

**Alkitab**  
**Bahasa Batak Simalungun**  
**2007**

**Perjanjian Lama**  
**(Kejadian - Ayub)**

# 1 Musa

## Panompaon ni Naibata bani Langit pakon Tanoh ampa Haganup Isini

**1** <sup>1</sup> Bani mula ni mulani itompa Naibata ma langit pakon tanoh.

<sup>2</sup> Tapi seng marrumang anjaha lumei do tanoh on; hagolapan do manrongkob luhung ai, anjaha mayap-ayap do Tonduy ni Naibata i atas bah ai.

<sup>3</sup> Dob ai marsahap ma Naibata, “Jadi ma ho na lihar!” Gabe lihar ma tongon.

<sup>4</sup> Lidah Naibata ma na dob dear na lihar ai; isirang Naibata ma na lihar ai humbani na golap ai.

<sup>5</sup> Jadi igoran Naibata ma na lihar ai arian, anjaha na golap ai igoran borngin. Bod ma ari, siang ma ari use, ai ma ari na parlobei.

<sup>6</sup> Dob ai marsahap ma Naibata, “Jadi ma ho hajangkajang iparsitongahan ni sagala bah, bahen parsirangan ni bah humbani bah!”

<sup>7</sup> Ibahen Naibata ma hajangkajang ai gabe parsirangan ni bah na i toruh ni hajangkajang ai humbani bah na i atas hajangkajang ai. Anjaha jadi ma sonai.

<sup>8</sup> Igoran Naibata ma hajangkajang ai langit. Bod ma ari, siang ma ari use, ai ma ari na paduahon.

<sup>9</sup> Marsahap ma use Naibata, “Martumpu ma sagala bah na i toruh ni langit in hubani sada ianan, ase taridah na horah.” Anjaha jadi ma sonai.

<sup>10</sup> Igoran Naibata ma na horah ai tanoh, anjaha partumpuan ni bah ai igoran laut. lidah Naibata ma, domma dear ai.

<sup>11</sup> Marsahap ma use Naibata, “Ipantubuhkon tanoh in ma poyon-poyon, suan-suanan na marbatu, ampa hayu na marbuahkon buah na marbatu, marsiboan masamni i tanoh on.” Anjaha jadi ma sonai.

<sup>12</sup> Ipantubuhkon tanoh in ma poyon-poyon, suan-suanan na marbatu marsiboan masamni ampa hayu na marbuahkon buah na marbatu marsiboan masamni. lidah Naibata ma, na dob dear ai.

<sup>13</sup> Bod ma ari, siang ma ari use, ai ma ari na patoluhon.

<sup>14</sup> Marsahap ma use Naibata, “Jadi ma panondang i hajangkajang ni langit in, bahen parsirangan ni arian pakon borngin, bahen tanda pakon titi ni panorang, ari pakon tahun,

<sup>15</sup> bahen panondang i hajangkajang ni langit in, laho manondangi tanoh on!” Anjaha jadi ma sonai.

<sup>16</sup> Jadi itompa Naibata ma dua panondang bolon; panondang sibanggalan ai manrajai arian, panondang sietekan ai manrajai borngin. Itompa do homa bintang-bintang.

<sup>17</sup> Inahkon Naibata ma sidea hu hajangkajang ni langit ai laho manondangi tanoh on,

<sup>18</sup> laho manrajai arian pakon borngin ampa manirang na lihar humbani na golap. lidah Naibata ma, domma dear ai.

<sup>19</sup> Bod ma ari, siang ma ari use, ai ma ari na paompatkon.

<sup>20</sup> Marsahap ma Naibata use, “Manjuluri ma ibagas bah in na tinompa na manggoluh, anjaha marhabangan ma manuk-manuk i atas ni tanoh, ibagas hajangkajang ni langit in!”

<sup>21</sup> Jadi itompa Naibata ma binatang laut na bangga-banggal pakon sagala na tinompa na marhosah na manggoluh ibagas bah, marsiboan masamni, ampa sagala manuk-manuk na marhabong, marsiboan masamni. lidah Naibata ma, domma dear ai.

<sup>22</sup> Ipasu-pasu Naibata ma ganupan ai, nini ma, “Manggompari anjaha lambin gargar ma hanima, goki hanima ma bah ni laut in;” lambin bueini ma homa manuk-manuk i atas tanoh on.

<sup>23</sup> Bod ma ari, siang ma ari use, ai ma ari na palimahon.

<sup>24</sup> Marsahap ma use Naibata, “Ipantubuhkan tanoh in ma na tinompa na manggoluh, marsiboan masamni, pinahan, binatang na manjulur pakon binatang na i talun marsiboan masamni.” Anjaha jadi ma sonai.

<sup>25</sup> Jadi itompa Naibata ma binatang-binatang marsiboan masamni, pakon pinahan marsiboan masamni, ampa sagala binatang na manjuluk i atas tanoh on, marsiboan masamni. lidah Naibata ma, domma dear ai.

### **Panompaon ni Naibata bani Jolma**

<sup>26</sup> Marsahap ma use Naibata, “Tompa Hita ma jolma songon rupan-Ta, pakon songon parlahouta, ase irajai sidea dengke na i laut, manuk-manuk na i awang-awang, pinahan, pakon ganup tanoh on, ampa sagala binatang na manjuluk i atas tanoh on.”

<sup>27</sup> Jadi itompa Naibata ma jolma in songon rupa-Ni, songon rupa ni Naibata do itompa sidea; dalahi pakon naboru do sidea itompa.

<sup>28</sup> Dob ai ipasu-pasu Naibata ma sidea, nini ma dompak sidea, “Manggompari anjaha lambin manggargar ma hanima, goki hanima ma tanoh on anjaha patunduk ma in; rajai hanima ma dengke na i laut, manuk-manuk na i awang-awang, pakon sagala binatang na manjuluk i atas tanoh on.”

<sup>29</sup> Marsahap ma use Naibata, “Hubere ma bennima sagala suan-suanan na marbatu bani sab tanoh on, ampa sagala hayu na marbuahkon buah na marbatu, ai ma gabe sipanganonnima.

<sup>30</sup> Tapi bani haganup binatang na iatas tanoh on, haganup manuk-manuk na i awang-awang ampa haganup na manjuluk i atas tanoh on, sagala na

marhosah, poyon pakon naporon na maratah ma Hubere panganon ni sidea.” Anjaha jadi ma sonai.  
<sup>31</sup> Jadi iidah Naibata ma sagala na tinompa-Ni ai, domma dear tumang. Bod ma ari, siang ma ari use, ai ma ari na paonomkon.

### **Ari Sabat**

**2** <sup>1</sup> Sonai ma pardob ni langit ai, tanoh in ampa haganup isini.

<sup>2</sup> Jadi dob idobkon Naibata horja na hinorjahon-Ni ai bani ari papituhon, marsaran ma la bani ari na papituhon ai humbani sagala horja na hinorjahon-Ni ai.

<sup>3</sup> Ipasu-pasu anjaha ipapansing Naibata ma ari papituhon ai, halani bani ari ai do la marsaran humbani sagala horja panompaon-Ni ai.

<sup>4</sup> Sonin ma parjadi ni langit pakon tanoh on, sanggah panompaon ai.

### **Pohon Eden**

<sup>5</sup> Sanggah na itompa Naibata Jahowa langit pakon tanoh on, seng dong ope hayu i talun, seng dong ope suan-suanan itongah juma, halani seng ope iparoh Naibata udan hu tanoh on, anjaha seng dong ope jolma na mangkorjahon tanoh in,

<sup>6</sup> tapi dong do sabun naik hun tanoh on mangarbahi ganup sisik ni tanoh on;

<sup>7</sup> bani panorang ia ma itompa Naibata Jahowa  
jolma humbani orbuk ni tanoh on, anjaha  
isompulhon hosah hagoluhan hubagas ruang ni  
igungni. Jadi sonai ma martonduy na manggoluh  
jolma ai.

<sup>8</sup> Dob ai ipungkah Naibata Jahowa ma sada pohon i  
Eden, hampit hapoltakan; hujai ma inahkon jolma  
na tinompa-Ni ai.

<sup>9</sup> Ipantubuhkan Jahowa ma marmasam-masam  
hayu hun tanoh in, na jenges idahon anjaha  
na mantin panganon, pakon hayu hagoluhan  
iparsitongahan ni pohon ai, ampa hayu  
pambotohan ni na madear ampa na masambor.

<sup>10</sup> Dong do sada bah, tubuh i Eden laho mangarbahi  
pohon ai, hunjai mardangkah do ai gabe ompat  
bah bolon:

<sup>11</sup> Goran ni na parlobei Pison, na mangarbahi  
ganup tanoh Hawila, pambuatan ni omas ai,

<sup>12</sup> jenges do omas na hun nagori ai. Adong do  
homa ijai damar Bedolah pakon batu intan Soham.

<sup>13</sup> Goran ni bah na paduahon Gihon, na mangarbahi  
ganup tanoh Kus.

<sup>14</sup> Goran ni bah na patoluhon Hidekel, ai ma na  
mabaor hampit hapoltakan ni Assur. Anjaha bah na  
paompatkon ai ma Eprat.

<sup>15</sup> Jadi iarahkon Naibata Jahowa ma jolma ai,  
inahkon ma ia hu pohon Eden laho manlahoi ampa  
manramotkon ai.

### **Titah ni Naibata**

<sup>16</sup> Dob ai ititahkon Naibata Jahowa bani jolma ai, nini ma, “Boi do panganonmu humbani ganup hayu na i pohon on,

<sup>17</sup> tapi anggo humbani hayu pambotohan ni na madear ampa na masambor in, seng bulih panganonmu; halani ijin ipangan ho hunjai, maningon matei do ho.”

### **Panompaon ni Naibata bani si Hawa. Mula ni Partongahjabuan**

<sup>18</sup> Dob ai nini Naibata Jahowa ma, “Seng dear jolma in punjung, Hubahen ma bani sada pangurupi, gabe paranguanni.”

<sup>19</sup> Dob ai ijadhon Naibata ma humbani tanoh in sagala binatang na i darat pakon sagala manuk-manuk na i awang-awang. Iboan ma ganupan ai hubani si Adam laho mangidah, atap sonaha bahenonni goran ni ai, anjaha ia in ibahen si Adam goran ni haganup na marhosah ai, lanjar ai do goranni.

<sup>20</sup> Jadi ibahen si Adam ma goran ni sagala pinahan-pinahan ai, pakon sagala manuk-manuk na i awang-awang ai, ampa sagala binatang na i darat, tapi bani jolma ai, seng dong jumpahsi pangurupi, gabe paranguan bani.



<sup>21</sup> Dob ai renges ma modom si Adam ibahen Naibata Jahowa. Jadi ibuat Naibata ma rusukni sada, dob ai itutupkon ma daging hubani ianan ai.

<sup>22</sup> Ijadihon Naibata Jahowa ma sada naboru humbani rusuk na humbani si Adam, dob ai itogu ma ia hubani si Adam.

<sup>23</sup> Jadi nini si Adam ma, “On ma da holi-holi humbani holi-holingu anjaha daging humbani dagingku. Naboru ma ia goranon, halani humbani dalahi do ia ibuat.”

<sup>24</sup> Halani ai tadingkonon ni dalahi do bapa pakon inangni laho mangkasomani parinangonni, gabe sada daging ma sidea.

<sup>25</sup> Ia sidea na dua ai, si Adam pakon parinangonni ai, talanjang do, tapi seng marsihailaan.

### Mula ni Dousa

**3**<sup>1</sup> Ulog do sipandeinan marimbang sagala binatang na i talun, na tinompa ni Naibata Jahowa. Jadi nini ulog ai ma bani naboru ai, “Adong do nani ihatahon Naibata, na so bulih panganon nasiam humbani sagala buah ni hayu na i pohon on?”

<sup>2</sup> Jadi nini naboru ai ma dompak ulog ai, “Bulih do panganonnami humbani buah ni hayu na i pohon on;

<sup>3</sup> tapi anggo pasal buah ni hayu na i parsitongahan ni pohon on, ihatahon Naibata do, ‘Ulang pangan

hanima hunjai anjaha ulang jamah, ase ulang matei hanima.”

<sup>4</sup> Jadi nini ulog ai ma bani naboru ai, “Seng tongon matei nasiam,

<sup>5</sup> tapi ibotoh Naibata do, anggo ipangan nasiam hunjai, gabe buha ma mata nasiam, doskon Naibata ma nasiam mambotoh na madear pakon na masambor.”

<sup>6</sup> Inonoi naboru ai ma, dear do buah ni hayu ai panganon, jenges idahon anjaha siharosuhkononkon, halani boi papentarhon; jadi ibuat ma buahni, ipangan ma, ibere ma homa paramangonni na rap pakonsi ai, gabe ipangan ma.

<sup>7</sup> Gabe buha ma mata ni sidea haduasi, ibotoh ma na talanjang sidea. Jadi isomot ma bulung ni hayu ara bahen bobat ni sidea.

### **Papa-papa ampa Bagah-bagah ni Naibata**

<sup>8</sup> Dob ai ibogei sidea ma sora ni Naibata Jahowa, na mardalan-dalan i pohon ai bani parrohni logou malele bod. Jadi marponop ma si Adam pakon parinangonni ai humbani bohi ni Naibata Jahowa i holangkolang ni hayu na i pohon ai.

<sup>9</sup> Pio-pio ma Naibata Jahowa bani si Adam, nini ma hu bani, “Ija do ho?”

<sup>10</sup> Nini mambalosi, “Hubogei do sora-Mu i pohon in, tapi mabiar do ahu, halani talanjang do ahu, ai do ase marponop ahu.”

<sup>11</sup> Nini ma, “Ise patugahkon bam na talanjang ho? Ai dong ipangan ho buah ni hayu na Hularang in panganonmu?”

<sup>12</sup> Nini si Adam ma, “Naboru na binere-Mu ai gabe hasomanku, ia do na mambere buah ni hayu in bangku, gabe hupangan.”

<sup>13</sup> Nini Naibata Jahowa ma hubani naboru ai, “Ai aha do na binahenmon?” Nini naboru ai ma, “Na ipaoto-oto ulog in do ahu, gabe hupangan.”

<sup>14</sup> Dob ai nini Naibata Jahowa ma bani ulog ai, “Halani ibahen ho sonai, hona papa ma ho i lobei ni sagala pinahan pakon binatang harangan; marhitei boltokmu ma ho manjuluk, anjaha orbuk ma panganonmu sadokah manggoluh ho.

<sup>15</sup> Anjaha bahenon-Ku ma partinggilanmu pakon naboru on, ginomparmu hubani ginomparni. Lisatkonon ni ginomparni ma ulumu, tapi pagutonmu do tambihulni.”

<sup>16</sup> Nini ma hubani naboru ai, “Pabueion-Ku ma sitarononmu sanggah boratan rumah ho; borit ma ahapkononmu manubuhkan niombahmu! Paramangonmu ma hasiholanmu na manrajai ho!”

<sup>17</sup> Anjaha hubani si Adam ihatahon ma, “Halani na binalosanmu hata ni parinangonmu, anjaha ipangan ho humbani hayu na Hutitahkon in bam, ‘Ulang pangan hunjai’, hona papa ma tanoh on halani ho. Ngalutan ma ho mansarihon sipanganonmu sadokah manggoluh ho.

<sup>18</sup> Pantubuhkonon ni tanoh in ma bam duri pakon suga-suga, anjaha suan-suanan na i tanoh in ma sipanganonmu.

<sup>19</sup> Turak-turak hadogas ma ho mansarihon sipanganonmu, paima mulak ho gabe tanoh, ai hunjai do ho ibuat; orbuk do ho, halani ai maningon mulak do ho gabe orbuk.”

<sup>20</sup> Ibahen si Adam ma goran ni parinangonni ai si Hawa, halani ia do inang ni sagala na manggoluh.

<sup>21</sup> Dob ai ipauli Naibata Jahowa ma bobak bahen hiou ni si Adam pakon parinangonni ai, iabitkon ma ai bani sidea.

### **Hona usir hun Pohon Eden**

<sup>22</sup> Dob ai nini Naibata Jahowa ma, “Tonggor ma, domma doskon sada hun bennami si Adam, mambotoh na madear pakon na masambor; ai pe, jagaon do ase ulang idurdurhon tanganni, anjaha iputikkon hambani hayu hagoluhan ai anjaha ipangan, gabe manggoluh sadokah ni dokahni.”

<sup>23</sup> Jadi iusir Naibata Jahowa ma ia hun pohon Eden ai, ase ihorjai tanoh pambuatanni ai.

<sup>24</sup> Iusir ma si Adam, inahkon ma herubim hampit hapoltakan ni pohon Eden ai marhasoman podang na marjimbur-jimbur na mawas-awas, laho manjagai dalam hu hayu hagoluhan ai.

### Si Kain pakon si Abel

**4**<sup>1</sup> Jadi marsaor ma si Adam pakon si Hawa parinangonni ai; boratan rumah ma ia, anjaha itubuhkon ma si Kain. Dob ai nini ma, “Domma dapot ahu sada anak dalahi marhitei pangurupion ni Jahowa.”

<sup>2</sup> Itubuhkon ma use si Abel, anggini ai. Parmahan biribiri do anggo si Abel, tapi parjuma-juma do ia si Kain.

<sup>3</sup> Bani dokah-dokah ni ari, ibuat si Kain ma humbani limbuah ni jumani bahen galangan hubani Jahowa.

<sup>4</sup> Si Abel pe iboan ma humbani bunga tubuh ni pinahanni ampa humbani taboh-tabohni. Jadi rosuh ma uhur ni Jahowa mangidah si Abel ampa galanganni ai,

<sup>5</sup> tapi anggo si Kain ampa galanganni ai seng iharosuhkon. Jadi milas tumang ma uhur ni si Kain anjaha migar ma bohini.

<sup>6</sup> Nini Jahowa ma bani si Kain, “Mase milas tumang uhurmu anjaha migar bohimu?”

<sup>7</sup> Ai lang dirgak do bohimu, anggo ihorjahon ho na madear? Tapi anggo lang ihorjahon ho na madear, monggop ma dousa in i lobei ni labah in, anjaha hubam do ihasiholhon, tapi ho do patut manrajaisi.”

<sup>8</sup> Dob ai nini si Kain ma bani anggini si Abel ai, “Eta, laho hita hu juma! Dob das sidea i juma, jongjong ma si Kain mandorab anggini ai, lanjar ibunuh.”

<sup>9</sup> Jadi nini Jahowa ma bani si Kain, “Ija do si Abel anggimin?” Nini ma, “Seng hubotoh, ai ahu siparorot-rorot anggingku?”

<sup>10</sup> Tapi nini ma, “Aha do na binahenmin? Tangar ma doruh-doruh do daroh ni anggimin hu Bangku hun tanoh in.

<sup>11</sup> On pe, hona papa ma ho, hona usir hun tanoh in, na pangangang babahni manjalo daroh ni anggimin, humbagas tanganmin.

<sup>12</sup> Anggo ihorjahon ho tanoh in, seng be bereonni gok gogohni hubam; mawat-awat anjaha kahou-kahou mando ho i tanoh on.”

<sup>13</sup> Nini si Kain ma bani Jahowa, “Banggal do uhum na bangku in, lobih humbani na tarporsan ahu.

<sup>14</sup> Iusir Ham do ahu sadari on hun tanoh on anjaha maningon marponop do ahu humbani bohi-Mu; mawat-awat anjaha kahou-kahou mando ahu i tanoh on, anjaha bunuhon ni sagala na jumpahan ahu ma ahu.”

<sup>15</sup> Tapi nini Jahowa ma hu bani, “Lang sonai. Barang ise na mambunuh si Kain, maningon pitu lompit do abulonni.” Dob ai ibahen Jahowa ma tanda bani si Kain, ase ulang ibunuh atap ise pe ia, na marjumpah pakonsi.

### **Ginompar ni si Kain**

<sup>16</sup> Dob ai laho ma si Kain hun lobei ni Jahowa, anjaha marianan ma ia i tanoh Nod, hampit hapoltakan ni Eden.

<sup>17</sup> Marsaor ma si Kain ampa parinangonni, boratan rumah ma ia anjaha itubuhkon ma si Hanok. Itombei ma sada huta ibahen ma goranni Hanok, mangihutkon goran ni anakni, si Hanok ai.

<sup>18</sup> Dob ai itubuhkon si Hanok ma si Irad, si Irad manubuhkon si Mahujael; si Mahujael manubuhkon si Lamek.

<sup>19</sup> Dua do ibuat si Lamek parinangonni, goranni na sada si Ada, goran ni na sada nari si Silla.

<sup>20</sup> Dob ai itubuhkon si Ada ma si Jabal; ia do ompung ni halak siiankon tenda ampa sipahan pinahan.

<sup>21</sup> Ia goran ni anggini si Jubal do; ia do ompung ni sagala halak siparhusapi ampa siparsarunei.

<sup>22</sup> Itubuhkon si Silla ma homa si Tubalkain; ia do ompung ni sagala halak tukang tombaga pakon bos; si Naema do botou ni si Tubalkain.

<sup>23</sup> Nini si Lamek ma hubani parinangonni na dua ai, "Ale Ada pakon ho Silla bogei ma sorangku; hanima parinangon ni si Lamek, tangar ma na huhatahon on! Hubunuh do sada amang-amang halani ugahku, sada parana halani lonsing-lonsing na hu bangku.

<sup>24</sup> Anggo pitu hali lompit iabul si Kain, si Lamek maningon pitu puluh pitu hali lompit do.”

### **Si Set pakon si Enos; Pambalosion na Parlobei bani Naibata**

<sup>25</sup> Marsaor ma use si Adam pakon parinangonni jadi itubuhkon ma sada anak, anjaha ibahen ma goranni si Set, ai nini do, “Ibere Naibata do bangku anak na legan gantih ni si Abel, halani ibunuh si Kain ia.”

<sup>26</sup> Tubuh ma homa bani si Set sada anak, ibahen ma goranni si Enos. Ijia ma ipungkah halak mandilo goran ni Jahowa.

### **Ginompar ni si Adam**

**5** <sup>1</sup> On do tarombo ni ginompar ni si Adam. Sanggah na tinompa ni Naibata si Adam, itompa do ia mangusihi rupa ni Naibata;

<sup>2</sup> dalahi pakon naboru do sidea itompa. Jadi ipasu-pasu ma sidea, ibahen ma goran ni sidea jolma, bani ari panompaon ni sidea ai.

<sup>3</sup> Dob saratus tolu puluh tahun umur ni si Adam, tubuh ma anakni, usih hubani rupani, usih hubani tompati; ibahen ma goranni si Set.

<sup>4</sup> Dob itubuhkon si Adam si Set, manggoluh ope ia ualuh ratus tahun nari, anjaha itubuhkon do anak pakon boru.



- <sup>5</sup> Siah ratus tolu puluh tahun ma ganup umur ni si Adam manggoluh; dob ai matei ma ia.
- <sup>6</sup> Dob saratus lima tahun umur ni si Set, itubuhkan ma si Enos.
- <sup>7</sup> Ia dokah ni si Set manggoluh dob itubuhkan si Enos, ualuh ratus pitu tahun do, anjaha itubuhkan do anak pakon boru.
- <sup>8</sup> Siah ratus sapuluh dua tahun ma ganup umur ni si Set, dob ai matei ma ia.
- <sup>9</sup> Dob siah puluh tahun umur ni si Enos, itubuhkan ma si Kenan.
- <sup>10</sup> Ia dokah ni si Enos manggoluh dob itubuhkan si Kenan, ualuh ratus sapuluh lima tahun do; anjaha itubuhkan do anak pakon boru.
- <sup>11</sup> Siah ratus lima tahun ma ganup umur ni si Enos, dob ai matei ma ia.
- <sup>12</sup> Dob pitu puluh tahun dokah ni si Kenan manggoluh, itubuhkan ma si Mahalaleel.
- <sup>13</sup> Ia dokah ni si Kenan manggoluh, dob itubuhkan si Mahalaleel, ualuh ratus ompat puluh tahun do; anjaha itubuhkan do anak pakon boru.
- <sup>14</sup> Siah ratus sapuluh tahun do ganup umur ni si Kenan, dob ai matei ma ia.
- <sup>15</sup> Dob onom puluh lima tahun dokah ni si Mahalaleel manggoluh, itubuhkan ma si Jared.
- <sup>16</sup> Ia dokah ni si Mahalaleel manggoluh dob itubuhkan si Jared, ualuh ratus tolu puluh tahun do; anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>17</sup> Ualuh ratus siah puluh lima tahun do ganup umur ni si Mahalaleel, dob ai matei ma ia.

<sup>18</sup> Dob saratus onom puluh dua tahun dokah ni si Jared manggoluh, itubuhkan ma si Henok.

<sup>19</sup> Ia dokah ni si Jared manggoluh, dob itubuhkan si Henok, ualuh ratus tahun do; anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>20</sup> Siah ratus onom puluh dua tahun do ganup umur ni si Jared; dob ai matei ma ia.

<sup>21</sup> Dob onom puluh lima tahun umur ni si Henok, itubuhkan ma si Metusala.

<sup>22</sup> Marparlahou marhasomankon Naibata do si Henok ai; dob itubuhkan si Metusala, manggoluh ope ia tolu ratus tahun nari; anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>23</sup> Jadi tolu ratus onom puluh lima tahun ma ganup umur ni si Henok.

<sup>24</sup> Sai marparlahou marhasomankon Naibata do si Henok; dob ai seng ijin be ia, ai ibuat Naibata do ia.

<sup>25</sup> Dob saratus ualuh puluh pitu tahun umur ni si Metusala, itubuhkan ma si Lamek.

<sup>26</sup> Dob itubuhkan si Metusala si Lamek, manggoluh ope ia pitu ratus ualuh puluh dua tahun nari; anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>27</sup> Siah ratus onom puluh siah tahun ma ganup umur ni si Metusala, dob ai matei ma ia.

<sup>28</sup> Dob saratus ualuh puluh dua tahun umur ni si Lamek, itubuhkan ma sada anak;

<sup>29</sup> ibahen ma goranni si Noak, ai nini do, “On ma na mangapoh hita bani horjanta ampa halojaon ni tanganta bani tanoh, na pinapaan ni Jahowa.”

<sup>30</sup> Dob itubuhkon si Lamek si Noak, manggoluh ope ia lima ratus siah puluh lima tahun nari; anjaha itubuhkon do anak pakon boru.

<sup>31</sup> Pitu ratus pitu puluh pitu tahun do ganup umur ni si Lamek, dob ai matei ma ia.

<sup>32</sup> Dob lima ratus tahun umur ni si Noak, itubuhkon ma si Sem, si Ham pakon si Japet.

### Hajahaton ni Jolma

**6** <sup>1</sup> Jadi dob mamungkah buei jolma i tanoh on, anjaha tubuhan boru sidea,

<sup>2</sup> iidah anak ni Naibata ma na jenges do boru ni jolma in, gabe ibuat ma sidea bahen parinangon ni sidea, barang ise na hinarosuhkon ni sidea.

<sup>3</sup> Nini Jahowa ma, “Lang be ianan ni Tonduy-Hu jolma in sadokah ni dokahni, ai paruhur daging do ia; saratus dua puluh tahun on mando umurni.

<sup>4</sup> Adong do bani panorang ia jolma raksasa i tanoh on, sonai homa i pudini ai, ai ma sanggah na pinarayak ni anak ni Naibata boru ni jolma in, gabe itubuhkon anak bani sidea; sidea ma halak na gogoh bani panorang na basaia, halak na tarambilan goranni.

<sup>5</sup> Dob iidah Jahowa, na lambin roh bangga ni hajahaton pakon pingkiran ni uhurni tongtong,

<sup>6</sup> isolsoli Jahowa ma uhur-Ni, halani na tinompa-Ni ai jolma i tanoh on, pusok do uhur-Ni halani ai.

<sup>7</sup> Nini Jahowa ma, “Sasapon-Ku ma hun tanoh on jolma na dob Hutompa in, jolma age pinahan, sonai homa binatang na manjulur ampa manuk-manuk na i awang-awang in, ai domma Husolsoli uhur-Hu, halani na Hutompa ai.”

<sup>8</sup> Tapi dapotan idop ni uhur do si Noak i lobei ni Naibata.

### **Lumba-lumba Pasal Bah na Sumbang**

<sup>9</sup> On ma barita ni si Noak: Halak na bonar anjaha na daulat do si Noak i tongah-tongah ni halak na sansundut pakonsi; marhasoman Naibata do ia manggoluh.

<sup>10</sup> Tolu do anak ni si Noak: Si Sem, si Ham pakon si Japet.

<sup>11</sup> Ia tanoh in domma butak i lobei ni Naibata, anjaha gok hajahaton do tanoh in.

<sup>12</sup> lidah Naibata ma tanoh in, tonggor ma, domma sambor, ai sagala na manggoluh pabutak parlahouni i tanoh in.

<sup>13</sup> Nini Naibata ma bani si Noak, “Domma Huputuskon paujungkon goluh ni sagala na manggoluh, halani domma igoki hajahaton ni sidea tanoh on. On pe masapkonon-Ku ma sidea rap pakon tanoh on.

<sup>14</sup> Pauli ma bam sada parau humbani hayu goper; bahen ma markamar-kamar paraumu, rohat ma humbagas pakon hun darat.

<sup>15</sup> Sonon ma parpaulimu bani parau in: Ganjangni tolu ratus asta, bolakni lima puluh asta, anjaha gijangni tolu puluh asta.

<sup>16</sup> Bahen ma tingkap bani parau in, anjaha pauli ma ai saasta hun datas; bahen ma labahni hampit lambungni, anjaha martingkat partoruh, partongah ampa pardatas ma bahen parau in.

<sup>17</sup> Ai parohon-Ku ma hu tanoh on bah na sumbang, laho manripaskon sagala na manggoluh pakon na marhosah na i toruh ni langit; maningon rotap do hosah ni sagala na adong i tanoh on.

<sup>18</sup> Tapi pajongjongon-Ku do padan-Ku pakon ho, masukanmu ma parau in, ho pakon anakmu, parinangonmu ampa parinangon ni anakmu na rap pakon ho in.

<sup>19</sup> Pamasuk ma hubagas parau in saparangguan bei humbani sagala na manggoluh, humbani sagala na mardaging, ase bansah rap pakon ho; tunggal pakon boru-boru pamasuk.

<sup>20</sup> Humbani ganup masam ni manuk-manuk, humbani ganup masam ni pinahan-pinahan ampa humbani ganup masam ni na manjulur i tanoh in, saparangguan, humbani ganupan ai maningon roh do bam, ase bansah.

<sup>21</sup> Buat ma bam humbani sagala sipanganon na boi panganon; patumpu ma ai bahen bohalmu pakon bohal ni sidea.”

<sup>22</sup> Jadi ibahen si Noak ma sonai; haganup songon na tinonahkon ni Naibata hubani sonai do ihorjahon.

### **Parmasuk ni si Noak hubagas Parau**

**7** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Noak, “Masuk ma ho hubagas parau in pakon ganup sinrumahmu, ai ho do Huidah na bonar i lobeihu humbani halak na sansundut on.

<sup>2</sup> Humbani pinahan na panti panganon buat ma bam pitu parangguan, tunggal pakon boru-boruni, tapi saparangguan ma humbani pinahan na so panti panganon, tunggal pakon boru-boruni;

<sup>3</sup> sonai homa humbani manuk-manuk na i awang-awang pitu parangguan, tunggal pakon boru-boru, laho pagoluhkon bonihni bani sab tanoh on.

<sup>4</sup> Halani pitu ari nari parohon-Ku ma udan hu atas tanoh on ompat puluh ari ompat puluh borngin dokahni, anjaha ripaskonon-Ku ma sagala na dong na hutempa in, hun tanoh on.”

<sup>5</sup> Jadi ibahen si Noak ma ganup, songon na hinatahon ni Jahowa hu bani.

<sup>6</sup> Onom ratus tahun ma umur ni si Noak, sanggah na roh ai bah na sumbang hu atas tanoh on.

<sup>7</sup> Masuk ma si Noak hu parau ai rap pakon anakni, parinangonni ampa parinangon ni anakni ai, halani bah na sumbang ai.

<sup>8</sup> Humbani pinahan na panti panganon pakon humbani pinahan na so panti panganon, humbani manuk-manuk pakon humbani haganup na manjulur i atas tanoh on,

<sup>9</sup> roh mar sasaparangguan hubani si Noak hubagas parau ai, tunggal pakon boru-boru, songon na hinatahon ni Naibata hubani si Noak.

<sup>10</sup> Dob salpu na pitu ari ai, roh ma bah na sumbang hu atas tanoh on.

### **Parroh ni Bah na Sumbang**

<sup>11</sup> Bani paonomratus-tahunkon goluh ni si Noak, bani bulan dua ari sapuluh pitu, bani na sadari ai ma pultak bah ni luhung bolon anjaha mungkab ma ganup labah ni bah na i langit.

<sup>12</sup> Jadi manalosou ma roh udan hu tanoh on ompat puluh ari ompat puluh borngin dokahni.

<sup>13</sup> Bani na sadari ai ma masuk si Noak hubagas parau ai rap pakon anakni si Sem, si Ham, si Japet, pakon parinangonni ampa parinangon ni anakni na tolu halak ai,

<sup>14</sup> sidea pakon sagala binatang marsiboan masamni, pakon sagala pinahan marsiboan masamni, pakon sagala binatang na manjulur i atas tanoh on, marsiboan masamni, ampa

sagala manuk-manuk marsiboan masamni,  
sagala manuk-manuk na marambulu pakon na  
marhabong;

<sup>15</sup> roh ma sidea sagala na manggoluh ampa na  
marhosah, marparangguan-parangguan hubani si  
Noak hubagas parau ai.

<sup>16</sup> Ia na masuk ai, ai ma tunggal pakon boru-boru  
humbani sagala na manggoluh, songon na  
hinatahon ni Naibata hubani; dob ai itutup Jahowa  
ma irik i pudini.

<sup>17</sup> Ompat puluh ari do dokahni roh bah na sumbang  
ai hu tanoh on; naik ma bah ai, iangkat ma parau  
ai, daoh hu babou ni tanoh on.

<sup>18</sup> Dob lambin martambah-tambah bah ai, anjaha  
lambin sumbang tumang i atas tanoh on, jadi  
mumbang-umbang ma parau ai i atas ni bah ai.

<sup>19</sup> Lambin manraja tumang ma bah ai i atas tanoh  
on, gabe ironkob ma sagala dolog na gijang na i  
toruh ni langit.

<sup>20</sup> Sapuluh lima asta manraja bah ai hu atas, gabe  
tarrongkob ma sagala dolog-dolog.

<sup>21</sup> Jadi rotap ma hosah ni sagala na mardaging,  
na manggoluh i atas tanoh on, manuk-manuk,  
pinahan-pinahan, binatang-binatang pakon sagala  
binatang na manjulur, na manjuluri i atas tanoh on,  
ampa jolma haganupan.



<sup>22</sup> Matei ma haganup na marhosah hagoluhan ibagas igungni, haganup na adong bani tanoh na mahorah.

<sup>23</sup> Jadi sasap ma haganup na adong i atas tanoh on, jolma sonai homa pinahan, binatang na manjulur ampa manuk-manuk na i awang-awang, haganupan ai sasap do hun tanoh on. Pitah si Noak mando na tading manggoluh ampa haganup na rap pakonsi ibagas parau ai.

<sup>24</sup> Saratus lima puluh ari do dokah ni bah ai manrajai tanoh on.

### **Parsurut ni Bah na Sumbang**

**8** <sup>1</sup> Dob ai idingat Naibata ma si Noak pakon haganup binatang ampa haganup pinahan, na rap pakonsi ibagas parau ai. Ipabontaskon Naibata ma logou hu tanoh ai, ase surut bah ai.

<sup>2</sup> Tartutup ma bah tubuh ni luhung bolon ai ampa labah ni bah na i langit. Mangadi ma udan manalosou na hun langit,

<sup>3</sup> gabe lambin surut ma bah ai hun tanoh on; sonai ma parsurut ni bah ai, dob salpu saratus lima puluh ari.

<sup>4</sup> Bani bulan pitu, ari sapuluh pitu, sangkot ma parau ai i atas pakpak ni Dolog Ararat.

<sup>5</sup> Lambin surut ma bah ai das bani bulan sapuluh; bani bulan sapuluh, ari sada taridah ma pakpak ni dolog-dolog.

<sup>6</sup> Dob salpu ompat puluh ari, iungkab si Noak ma jandela ni parau na pinaulini ai.

<sup>7</sup> Ipaluah si Noak ma sada kawak; jadi habang ma ai hujai-hujon, paima horah bah ai hun tanoh on.

<sup>8</sup> Dob ai ipaluah ma sada asas, laho mangidah atap na dob surut do bah ai hun tanoh on.

<sup>9</sup> Tapi seng jumpah asas ai tangkolan ni naheini, jadi mulak ma ia hubani si Noak hubagas parau ai, ai bah ope i atas ni ganup sisik ni tanoh on. Ipadurdur si Noak ma tanganni, itangkap ma asas ai, itarik ma hubagas parau ai.

<sup>10</sup> Ipaima ma pitu ari nari, dob ai ipaluah ma use asas ai hun parau ai.

<sup>11</sup> Malele bod ari mulak ma asas ai hubani si Noak, anjaha tonggor ma, adong do sada bulung ni hayu jetun na ratah bani pagutni. Ibotoh si Noak ma na dob surut bah ai hun tanoh on.

<sup>12</sup> Ipaima ma use pitu ari nari, dob ai ipaluah ma asas ai; tapi seng mulak be ai hu bani.

<sup>13</sup> Paonomratussada-tahunkon, bani ari sada bulan sada, domma horah bah ai hun tanoh on. Iungkab si Noak ma tayub ni parau ai, gabe iidah ma na dob horah sisik ni tanoh on.

<sup>14</sup> Bani ari dua puluh pitu bulan dua, horah ma tanoh ai.

**Galangan Tarima Kasih ni si  
Noak. Bagah-bagah ni Naibata**

<sup>15</sup> Dob ai nini Naibata ma bani si Noak,

<sup>16</sup> “Luar ma ho hun parau in, ho pakon parinangonmu, anakmu pakon parinangon ni anakmu na rap pakon ho.

<sup>17</sup> Sagala binatang na rap pakon ho, sagala na manggoluh: manuk-manuk, pinahan pakon sagala binatang na manjuluk, na manjuluk i atas tanoh in, suruh ma kaluar rap pakon ho, ase gumayom sidea i atas tanoh in, manggargar anjaha martambah-tambah i atas tanoh in.”

<sup>18</sup> Jadi luar ma si Noak rap pakon anakni, parinangonni ampa parinangon ni anakni ai.

<sup>19</sup> Sagala binatang liar, sagala na manjuluk, sagala manuk-manuk ampa sagala na manggulmit i atas tanoh in, marsiboan masamni, luar ma homa hun parau ai.

<sup>20</sup> Dob ai ipauli si Noak ma sada anjapanjap bani Jahowa; ibuat ma humbani ganup pinahan na panti pakon humbani ganup manuk-manuk na panti, jadi igalangkon ma galangan situtungon i atas anjapanjap ai.

<sup>21</sup> Dob ianggoh Naibata uap na misbou ai, nini ma ibagas uhur-Ni, “Lang be papaan-Ku tanoh in halani jolma, ai na jahat do pingkiran ni uhur ni jolma in humbani sietek-etekonni; anjaha seng be

ripaskonon-Ku sagala na manggoluh, songon na dob Hubahen in.

<sup>22</sup> Sadokah adong tanoh on, seng anjai maronti tidahon pakon pariama, ari borgoh pakon ari milas, logou ni ari pakon musim udan, arian pakon borngin.”

### **Titah bani Dunia Baru**

**9**<sup>1</sup> Jadi ipasu-pasu Naibata ma si Noak pakon anakni ai, nini ma bani sidea, “Gargar anjaha lambin mabuei ma hanima, goki hanima ma tanoh on.

<sup>2</sup> Mabiari anjaha bajoraon ma mangidah hanima sagala binatang na i tanoh on sagala manuk-manuk na i awang-awang, sagala na manjulur i atas tanoh on, ampa dengke na ibagas laut; ondos bani tangannima ma ganupan in.

<sup>3</sup> Sagala na manggulmit anjaha na manggoluh, bahen sipanganonnima ma in. Ganupan in Hubere bannima sonai homa suan-suanan simaratah.

<sup>4</sup> Tapi gulei, na ibagas ope hosahni, ai ma darohni, ulang pangan hanima.

<sup>5</sup> Anjaha tongon do, sai tungguon-Ku do darohnima, ai ma hosahnima; sai tungguon-Ku do in humbani sagala binatang pakon humbani jolma; humbani dalahi, saninani ai tungguon-Ku hosah ni jolma in.

<sup>6</sup> Barang ise na manduruskon daroh ni jolma, duruskonon ni jolma ma darohni, ai usih bani rupani do jolma in itompa Naibata.

<sup>7</sup> Ia hanima, sai gargar lambin bueini ampa roh raratni ma i atas tanoh on, sai lambin gargar ma hanima ijin.”

### **Padan ni Naibata ampa Tanda ni Padan-Ni ai bani Jolma**

<sup>8</sup> Dob ai marsahap ma Naibata hubani si Noak pakon hubani anakni na rap pakonsi ai, nini ma,

<sup>9</sup> “Tonggor ma, pajongjongon-Ku ma padan-Ku pakon hanima ampa ginomparnima i pudinima.

<sup>10</sup> Pakon sagala na tinompa na manggoluh na rap pakon hanima: manuk-manuk, pinahan pakon binatang liar na i tanoh on, na rap pakon hanima, sagala na luar hun parau in, sagala binatang na i tanoh on.

<sup>11</sup> Pajongjongon-Ku ma padan-Ku pakon hanima, paboa lang be ripaskonon ni bah na sumbang sagala na mardaging, anjaha lang be masa bah na sumbang masedahon tanoh on.”

<sup>12</sup> Nini Naibata ma, “On ma tanda ni padan na Hubahen in bannima pakon hubani sagala na tinompa na manggoluh, na rap pakon hanima marsundut-sundut, sadokah ni dokahni.

<sup>13</sup> Halibitongan-Kai, na Hubahen bani hambun ai, ai ma tanda ni padan-Ku pakon tanoh on.

<sup>14</sup> Anggo Huparoh hambun hu atas tanoh on, anjaha taridah halibitongan ai bani hambun,  
<sup>15</sup> jadi ingaton-Ku ma padan-Ku na hubahen bannima, pakon Hubani sagala na tinompa na manggoluh, sagala na marhosah, anjaha seng be mangulaki sumbang bah in laho manripaskon sagala na manggoluh.

<sup>16</sup> Anggo dong halibitongan ai bani hambun, kawahkonon-Ku ma ai, anjaha ingaton-Ku ma padan sisadokah ni dokahni na binahen ni Naibata hubani sagala na tinompa na manggoluh, sagala na marhosah, na i atas tanoh on.”

<sup>17</sup> Nini Naibata ma hubani si Noak, “On ma tanda ni padan na Hubahen ai hubani sagala na manggoluh i tanoh on.”

### **Papa-papa pakon Pasu-pasu ni si Noak bani Anakni**

<sup>18</sup> Ia anak ni si Noak na luar hun parau ai, ai ma: Si Sem, si Ham pakon si Japet. Si Ham ai ma bapa ni si Kanaan.

<sup>19</sup> Na tolu on do anak ni si Noak, anjaha humbani sidea do rarat jolma hu sab tanoh on.

<sup>20</sup> Ipungkah si Noak ma marjuma-juma, itombei ma sada pohon anggur;

<sup>21</sup> iinum ma humbani anggur ai, gabe mabuk ma ia, anjaha tibal lang marhiou ibagas lampolamponi.

<sup>22</sup> lidah si Ham, bapa ni si Kanaan ma bapani na talanjang ai, jadi ipatugah ma bani saninani sidua halak ai, na i darat ai.

<sup>23</sup> Dob ai ibuat si Sem pakon si Japet ma hiou, itampeihon ma ai bani abara ni sidea; jadi mardalan tundal ma sidea, laho manrungkub hatalanjangon ni bapani sidea, bohi ni sidea pe tundal do, ase ulang iidah sidea hatalanjangon ni bapa ni sidea ai.

<sup>24</sup> Dob tarjolma si Noak humbani parmabukonni ai, anjaha ibotoh na binahen ni anakni sianggian ai bani,

<sup>25</sup> nini ma, “Hona papa ma si Kanaan, jabolon ni jabolon ma ia bani abangni.”

<sup>26</sup> Ambah ni ai nini ma, “Napuji ma Jahowa, Naibata ni si Sem, jabolonni ma anggo si Kanaan.”

<sup>27</sup> Ipabolag Naibata ma ianan bani si Japet, marianan ma ia ibagas lampolampo ni si Sem; jabolonni ma anggo si Kanaan.

<sup>28</sup> Manggoluh ope si Noak tolu ratus lima puluh tahun nari ipudi ni bah na sumbang ai.

<sup>29</sup> Siah ratus lima puluh tahun ma ganup umur ni si Noak; dob ai matei ma ia.

## **Tarombo ni Bangsa-bangsa; Ginompar ni si Sem, si Ham pakon si Japet**

**10**<sup>1</sup> On ma ginompar ni anak ni si Noak: Si Sem, si Ham pakon si Japet; tubuhan anak ma sidea dob salpu bah na sumbang ai.

<sup>2</sup> Anak ni si Japet, ai ma si Gomar, si Magog, si Madai si Japan, si Tubal, si Mesek pakon si Tiras.

<sup>3</sup> Anak ni si Gomar, ai ma si Askenas, si Rifat pakon si Togama.

<sup>4</sup> Anak ni si Japan, ai ma si Elisa, si Tarsis, halak Kittim pakon halak Dodanim.

<sup>5</sup> Humbani sidea do merap bangsa-bangsa na i topi laut. Ai ma anak ni si Japet mangihutkon tanoh ni sidea, sahap ni sidea pakon bangsa ni sidea.

<sup>6</sup> Anak ni si Ham, ai ma si Kus, si Misraim, si Put pakon si Kanaan.

<sup>7</sup> Anak ni si Kus, ai ma si Seba, si Hewila, si Sapta, si Raema pakon si Sapteka. Anak ni si Raema, ai ma si Seba, pakon si Dedan.

<sup>8</sup> Itubuhkon si Kus ma si Nimrod; ia ma na parlobei halak siparkuasa i tanoh on.

<sup>9</sup> Parburu na borani do ia ilobei ni Jahowa; halani ai do ase ihatahon halak, "Parburu na borani ilobei ni Jahowa songon si Nimrod."

<sup>10</sup> Ia parmulaan ni harajaonni, ai ma Babel, Erek, Akad pakon Kalne i tanoh Sinear.



- <sup>11</sup> Misir ma ia hun nagori ai hu Assur, ipungkah ma huta Ninive, Rehobot-Ir, Kalah,  
<sup>12</sup> pakon Resen i holangkolang ni Nineve pakon Kalah; ai ma huta na bangga ai.  
<sup>13</sup> Itubuhkan si Misraim ma halak Lud, Anam, Lehab, Naftu,  
<sup>14</sup> Patrus, Kasluh harohan ni halak Palistim, pakon halak Kaptor.  
<sup>15</sup> Ia si Kanaan itubuhkan ma si Sidon, anak bunga tubuhni ai pakon si Het,  
<sup>16</sup> pakon halak Jebusi, Amori, Girgasi,  
<sup>17</sup> Hewi, Arki, Sini,  
<sup>18</sup> Arwadi, Semari, pakon Hamati; use marserek do marga ni halak Kanaan.  
<sup>19</sup> Ia tanoh ni halak Kanaan, ai ma hun Sidon nari dompak Gernar das hu Gasa, dompak Sodom, Gumora, Adama pakon Zeboim das hu Lasa.  
<sup>20</sup> Ai ma anak ni si Ham mangihutkon marga ni sidea, sahap ni sidea, tanoh ni sidea pakon bangsa ni sidea.  
<sup>21</sup> Tubuhan anak ma homa si Sem, bapa ni haganup anak ni si Heber, abang ni si Japet.  
<sup>22</sup> Anak ni si Sem, ai ma si Elam, si Assur, si Arpaksad, si Lud pakon si Aram.  
<sup>23</sup> Anak ni si Aram, ai ma si Uz, si Hul, si Geter pakon si Mas.  
<sup>24</sup> Itubuhkan si Arpaksad ma si Sela, anjaha si Sela manubuhkan si Heber.

<sup>25</sup> Tubuh ma dua anak ni si Heber; goran ni na sada si Peleg halani bani panorangni ma merap jolma, anjaha goran ni anggini si Joktan.

<sup>26</sup> Itubuhkon si Joktan ma si Almodad, si Salef, si Hasarmafet, si Jirah,

<sup>27</sup> si Hadoram, si Usal, si Dikla,

<sup>28</sup> si Hobal, si Abimael, si Seba,

<sup>29</sup> si Ofir, si Hewila pakon si Joab; sidea ma ganup anak ni si Joktan.

<sup>30</sup> Ia ianan ni sidea singgan Mesa do das hu Sefar, ai ma parbalogan na i hapoltakan.

<sup>31</sup> Ai ma anak ni si Sem, mangihutkon marga ni sidea pakon bangsa ni sidea.

<sup>32</sup> Ai ma haganup ginompar ni si Noak, mangihutkon marga ni sidea pakon bangsa ni sidea; humbani sidea ma merap sagala bangsa i tanoh on ipudi ni bah na sumbang ai.

### **Manara na i Babel. Pargeor ni Sahap**

**11** <sup>1</sup> Samasam hinan do hata i sab tanoh on anjaha sada do parsahapan.

<sup>2</sup> Sanggah na bungkas sidea hun habinsaran, jumpah sidea ma sada pamah i nagori Sinear, jadi marianan ma sidea ijai.

<sup>3</sup> Nini sidea ma samah sidea, “Topa hita ma batu merah anjaha tutung hita ma dear-dear. Tanoh na tinutung ai ma ipakei sidea jadi batu anjaha samasam hirtah ipakei jadi panrohat.”

<sup>4</sup> Nini sidea ma, “Pungkah hita ma sada huta ampa sada menara banta, na das hu langit pakpakni anjaha bahen hita ma banta sada goran, ase ulang merap hita hu sab tanoh on.”

<sup>5</sup> Jadi turun ma Jahowa laho mangidah huta ampa manara, na pinauli ni jolma ai,

<sup>6</sup> dob ai nini ma, “Tonggor ma, sada bangsa anjaha sada sahap do sidea ganup. Pamungkah ni na sihol sibahenon ni sidea ope on; anjaha aha pe lang humbani na dob sinurahon ni sidea, na so tarjadihon sidea.

<sup>7</sup> Eta, turun ma Hita, geori Hita ma sahap ni sidea ijai, ase ulang marsiarusan sahap be sidea.”

<sup>8</sup> Sonai ma sidea ipaerap Naibata hunjai hu sab dunia on, jadi maronti ma sidea na pauli huta ai.

<sup>9</sup> Halani ai ibahen ma goran ni huta ai Babel, halani ijai do igeori Jahowa sahap ni ganup dunia on, hunjai ma ipaerap Jahowa sidea hu sab dunia on.

### **Ginompar ni si Sem**

<sup>10</sup> On ma ginompar ni si Sem. Dob marumur si Sem saratus tahun, itubuhkan ma si Arpaksad, dua tahun dob salpu bah na sumbang ai.

<sup>11</sup> Manggoluh ope si Sem lima ratus tahun nari, dob itubuhkan si Arpaksad, anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>12</sup> Dob marumur si Arpaksad tolu puluh lima tahun, itubuhkan ma si Selah.

<sup>13</sup> Manggoluh ope si Arpaksad ompat ratus tolu tahun nari dob itubuhkan si Selah, anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>14</sup> Dob marumur si Selah tolu puluh tahun, itubuhkan ma si Heber.

<sup>15</sup> Manggoluh ope si Selah ompat ratus tolu tahun, dob itubuhkan si Heber, anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>16</sup> Dob marumur si Heber tolu puluh ompat tahun, itubuhkan ma si Peleg.

<sup>17</sup> Manggoluh ope si Heber ompat ratus tolu puluh tahun nari dob itubuhkan si Peleg, anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>18</sup> Dob marumur si Peleg tolu puluh tahun, itubuhkan ma si Rehu.

<sup>19</sup> Manggoluh ope si Peleg dua ratus siah tahun nari, dob itubuhkan si Rehu, anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>20</sup> Dob marumur tolu puluh dua tahun si Rehu, itubuhkan ma si Serug.

<sup>21</sup> Manggoluh ope si Rehu dua ratus pitu tahun nari, dob itubuhkan si Serug, anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>22</sup> Dob marumur si Serug tolu puluh tahun, itubuhkan ma si Nahor.

<sup>23</sup> Manggoluh ope si Serug dua ratus tahun nari, dob itubuhkan si Nahor, anjaha itubuhkan do anak pakon boru.

<sup>24</sup> Dob marumur si Nahor dua puluh siah tahun, itubuhkon ma si Terah.

<sup>25</sup> Manggoluh ope si Nahor saratus sapuluh siah tahun nari, dob itubuhkon si Terah, anjaha itubuhkon do anak pakon boru.

<sup>26</sup> Dob marumur si Terah pitu puluh tahun, itubuhkon ma si Abram, si Nahor pakon si Haran.

<sup>27</sup> On ma ginompar ni si Terah. Itubuhkon si Terah ma si Abram, si Nahor, pakon si Haran, anjaha itubuhkon si Haran ma si Lot.

<sup>28</sup> Sanggah manggoluh ope bapani, matei ma si Haran i tanoh hatubuhanni, i Ur, i tanoh Kasdim.

<sup>29</sup> Mambuat boru ma si Abram pakon si Nahor; goran ni parinangon ni si Abram si Sarai, goran ni parinangon ni si Nahor si Milka, boru ni si Haran, bapa ni si Milka pakon si Jiska.

<sup>30</sup> Tapi lambang do si Sarai, seng dong tubuhan tuah ia.

<sup>31</sup> Dob ai iarahkon si Terah ma si Abram anakni ai, pakon si Lot anak ni si Haran pahompuni ai, ampa si Sarai parumaenni ai, parinangon ni si Abram, anak ni ai, jadi bungkas ma sidea hun Ur, na i tanoh Kasdim, sihol misir hu tanoh Kanaan; das ma sidea hu Haran, lanjar marianan ijai.

<sup>32</sup> Jadi dob dua ratus lima tahun umur ni si Terah, matei ma ia i Haran.

**Idilo Naibata si Abram**

**12**<sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Abram, “Bungkas ma ho hun tanoh hagodanganmu, humbani diha-dihamu ampa hun rumah ni bapamu hu tanoh sipatuduhon-Ku hu bam.

<sup>2</sup> Hubahen pe ho gabe sada bangsa na bangga; Hupasu-pasu pe ho anjaha Hupabanggal goranmu, ase gabe pasu-pasu ho.

<sup>3</sup> Pasu-pasuon-Ku do na mamasu-masu ho, anjaha papaan-Ku na mamapai ho; dapotan pasu-pasu ma marhitei ho haganup bangsa na i tanoh on.”

<sup>4</sup> Jadi bungkas ma si Abram, songon na hinatahon ni Jahowa bani; bungkas ma homa si Lot rap pakonsi. Marumur pitu puluh lima tahun do si Abram, sanggah na bungkas ai ia hun Haran.

<sup>5</sup> Iboan si Abram ma si Sarai parinangonni ai, pakon si Lot anak ni saninani ai, ampa sagala arta-arta na sinarini, ronsi halak na nibolini i Haran, jadi misir ma sidea hu tanoh Kanaan. Dob das sidea i tanoh Kanaan,

<sup>6</sup> ibontas si Abram ma tanoh ai das hu ianan Sikem, das ronsi tombak More. Bani panorang ia domma marianan halak Kanaan i tanoh ai.

<sup>7</sup> Dob ai ipatalar Jahowa ma diri-Ni bani si Abram, nini ma, “Hubani ginomparamu ma bereon-Ku tanoh on.” Jadi ipajongjong si Abram ma ijai sada anjapanjap bani Jahowa na patalar diri-Ni hu bani.

<sup>8</sup> Hunjai bungkas ma ia hu pardologan hampit hapoltakan ni Betel ampa hapoltakan ni huta ai; ipauli ma ijai sada anjapanjap bani Jahowa, anjaha ipadilo-dilo ma goran ni Jahowa.

<sup>9</sup> Dob ai bungkas ma use si Abram laho dompak dangsina.

### **Si Abram i Tanoh Masir**

<sup>10</sup> Masa ma lohei i tanoh ai, jadi tuad ma si Abram hu tanoh Masir, sihol manginsolat ijai, halani lohei maningting do i tanoh ai.

<sup>11</sup> Marayak das ia hu tanoh Masir, nini ma bani si Sarai parinangonni ai, “Hubotoh do, puang-puang sijenges rupa do ho.

<sup>12</sup> Anggo iidah halak Masir ho, hatahonon ni sidea ma, ‘Parinangonni do on,’ gabe bunuhon ni sidea ma ahu, tapi anggo ho pagoluhonni do.

<sup>13</sup> Mahua hatahon ma, botouhu do ho, ase sonang ahu ibahen sidea halani ho, anjaha manggoluh hosahku marhalanohon ni ho.”

<sup>14</sup> Dob das si Abram i tanoh Masir, iidah halak Masir ai ma, na jenges tumang do puang-puang ai.

<sup>15</sup> Dob iidah gamot-gamot ni Parao ia, ipapuji-puji ma ia hubani Parao; jadi iboan ma puang-puang ai hu rumah ni Parao.

<sup>16</sup> Ipadear ma pambahenni hubani si Abram, marhalanohon ni puang-puang ai, gabe dapotsi

ma biribiri, lombu, halode, jabolon dalahi pakon jabolon naboru ampa unta.

<sup>17</sup> Jadi ihonahon Jahowa ma sitaronon bolon hubani Parao pakon hasomanni sarumah, halani si Sarai, parinangon ni si Abram ai.

<sup>18</sup> Idilo Parao ma si Abram, nini ma, “Aha do na binahenmon bangku? Mase ma lang ipatugah ho hu bangku, parinangonmu do ia hape?”

<sup>19</sup> Mase ma ihatahon ho, botouhu do ia? Sihol buatonku ma ia gabe parinangonku. On pe, na ma parinangonmon, buat ma, dob ai laho ma ho!”

<sup>20</sup> Anjaha iparentahkon Parao ma juakjuakni bahen hasomanni pataruhkoni ampa parinangonni ai ampa haganup na dong bani.

### **Parsirangan ni si Abram humbani si Lot**

**13** <sup>1</sup> Jadi tangkog ma si Abram hun Masir hu tanoh Dangsina, ia pakon parinangonni, pakon ganup na adong bani, ampa si Lot rap pakonsi.

<sup>2</sup> Bayak tumang do si Abram, buei do pinahan, pirak pakon omasni.

<sup>3</sup> Inunuti ma dalanni hun Dangsina das hu Betel, ronsi das bani ianan hajongjongan ni lampolamponi hinan, i holangkolang ni Betel pakon Ai,

<sup>4</sup> hu ianan ni anjapanjap na pinaulini ai hinan ijai; ipadilo-dilo si Abram ma ijai goran ni Jahowa.



<sup>5</sup> Si Lot pe homa, na dihut rap pakon si Abram, marbiribiri, marlombu ampa marlampolampo do.

<sup>6</sup> Jadi lang tarsarihon tanoh ai be sidea, anggo rap marianan; ai buei tumang do arta ni sidea, seng boi be rap sidea marianan.

<sup>7</sup> Halani ai masa ma paringoran i tongah-tongah ni parmahan ni si Abram ampa parmahan ni si Lot. Halak Kanaan pakon halak Perisi do ijia marianan i tanoh in.

<sup>8</sup> Nini si Abram ma bani si Lot, “Ulang ma adong partinggilan i tongah-tongahmu pakon i tongah-tongahku, ai na marsanina do hita.

<sup>9</sup> Ai lang i lobeimu do ganup tanoh in? Sirang ma ho humbangku! Anggo hu sambilou ho, hu siamun ahu, anggo hu siamun ho, hu sambilou ahu.”

<sup>10</sup> Jadi itatap si Lot ma, iidah ma jenges do haganup parmarbah ni pamah Jordan ai. Sanggah lape iripaskon Jahowa Sodom pakon Gomora, songon pohon ni Jahowa, songon tanoh Masir do pamah ai das hu Zoar.

<sup>11</sup> Ipilih si Lot ma haganup bani, haganup pamah Jordan ai; laho ma si Lot hampit Purba, jadi marsirang ma sidea.

<sup>12</sup> Marianan i tanoh Kanaan do si Abram, tapi si Lot marianan do i huta-huta na i pamah ai, anjaha mosor-osor do ia marlampolampo ronsi das hu Sodom.

<sup>13</sup> Tapi halak na jahat anjaha pardousa bangga do pangisi ni Sodom ai i lobei ni Jahowa.

### **Iparatah Naibata Bagah-bagah-Ni**

<sup>14</sup> Jadi nini Jahowa ma dampak si Abram dob na sirang ai si Lot humbani, “Tatap ma humbani ianan hajongjonganmin dampak utara pakon dangsina, dampak hapoltakan pakon hasundutan.

<sup>15</sup> Tongon, haganup tanoh na tinatapmin, berehonon-Ku do in hubam, pakon hubani ginomparmu ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>16</sup> Anjaha bahenon-Ku do ginomparmu songon orbuk ni tanoh bueini, anjaha anggo tarhira jolma orbuk ni tanoh, tarhirai ma homa ginomparmu.

<sup>17</sup> Misir ma ho, siar ma tanoh in mangihutkon ganjang ampa bolagni, ai hubam do in berehonon-Ku.”

<sup>18</sup> Dob ai iosor si Abram ma lampolamponi, laho ma ia marianan hu tombak Mamre na i Hebron, anjaha ipajongjong ma ijai sada anjapanjap bani Jahowa.

### **Hamonangan ni si Abram Mangimbang Raja-raja na hun Hapoltakan**

**14** <sup>1</sup> Bani panorang sanggah si Amrapel raja ni Sinear, si Ariok raja ni Ellasar, si Kedor-Laomer raja ni Elam pakon si Tideal, raja ni bangsa-bangsa,

<sup>2</sup> ipungkah sidea ma hamunsuhon hubani si Bera, raja ni Sodom, si Birsa, raja ni Gomora, si Sinab, raja ni Adama, si Semeber, raja ni Seboim, pakon hubani raja na hun Bela, ai ma Zoar.

<sup>3</sup> Marsada ma sidea ganup i pamah Siddim, ai ma Laut Garam ai.

<sup>4</sup> Sapuluh dua tahun dokahni tunduk sidea hubani si Kedorlaomer, tapi pasapuluhtolu-tahunkon manlawan ma sidea.

<sup>5</sup> Pasapuluhompat-tahunkon roh ma si Kedorlaomer pakon ganup raja hasomanni ai, italuhon ma halak Refaim i Astarot-Karnaim, halak Susim i Ham, halak Emin i pamah Kiriataim,

<sup>6</sup> pakon halak Hor, bani pardologan Seir das ronsi El-parah, na i topi ni halimisan ai.

<sup>7</sup> Dob ai marhusor ma sidea, das ma sidea hu En-Mispat, ai ma Kades, italuhon ma ganup tanoh ni halak Amalek sonai halak Amori, na marianan i Haseson-Tamar.

<sup>8</sup> Luar ma raja ni Sodom, raja ni Gumora, raja ni Adama, raja ni Seboim pakon raja ni Bela, ai ma Zoar, marsada ma sidea marmunsuh i pamah Siddim,

<sup>9</sup> dompak si Kedorlaomer, raja ni Elam, si Tideal raja ni bangsa-bangsa ai, si Amrapel raja ni Sinear, pakon si Ariok, raja ni Ellasar, ompat raja imbang ni na lima ai.

<sup>10</sup> Buei tumang do unong-unong aspal i pamah Siddim ai. Sanggah na maporus raja ni Sodom pakon Gumora mardabuhan ma sidea hu bagas, anjaha sagala na tading lintun ma hu dolog.

<sup>11</sup> Ibuat sidea ma ganup ugas-ugas ni Sodom pakon Gumora ampa haganup sipanganon ni sidea, dob ai laho ma sidea.

<sup>12</sup> Iboan sidea ma pakon si Lot, anak ni sanina ni si Abram, na marianan i Sodom ronsi ugas-ugasni, jadi laho ma sidea.

### **Ipaluah si Abram si Lot**

<sup>13</sup> Dob ai roh ma sada halak na maporus ai, ipatugah ma na masa ai hubani si Abram, halak Heber ai, na marianan i tombak Mamre, ai ma halak Amori ai, sanina ni si Eskol pakon si Aner; hasoman sapanan ni si Abram do sidea.

<sup>14</sup> Dob ibogei si Abram barita ai, na dob tartaban anakni ai, iparsinjatai ma jabolonna na dob bajar ai, sagala na tubuh i rumahni, tolu ratus sapuluh ualuh halak bueini, anjaha iayak ma munsuh ai das hu Dan.

<sup>15</sup> Jadi bodari marbagi ma sidea, ia pakon jabolonna ai, mandorab munsuh ai; italuhon ma sidea, anjaha ipardakdak das hu Hoba, na i Utara ni Damaskus.

<sup>16</sup> Iboan ma mulak haganup ugas-ugas ai; si Lot pe, anak ni saninani ai, ampa haganup ugas-ugasni

iboan do mulak, sonai homa puang-puang ampa bangsa ai.

### **Ipasu-pasu si Melkisedek si Abram**

<sup>17</sup> Dob mulak si Abram humbani na manaluhon si Kedorlaomer pakon raja-raja hasomanni ai, jadi laho ma raja ni Sodom mangalo-alosi hu pamah Sawe, ai ma pamah raja ai.

<sup>18</sup> Anjaha si Melkisedek pe raja ni Salem luar do mamboan ruti pakon anggur; malim ni Naibata sigijangan ai do ia.

<sup>19</sup> Ipasu-pasu ma si Abram, nini ma, “Ipasu-pasu Naibata Sigijangan in, Sitompa langit ampa tanoh on ma si Abram.

<sup>20</sup> Anjaha na puji ma Naibata Sigijangan in, na mangondoskon munshumu hu tanganmu.” Jadi ibere si Abram ma bani saparsapuluh humbani haganup.

<sup>21</sup> Nini raja Sodom ai ma hubani si Abram, “Bere ma hu bangku halak in, tapi anggo ugas-ugas in buat ma bam.”

<sup>22</sup> Tapi nini si Abram ma hubani raja ni Sodom, “Domma pala marbija ahu hubani Jahowa, Naibata Sigijangan in, Sitompa langit pakon tanoh on,

<sup>23</sup> na so buatonku atap aha pe humbani sagala na dong bamu, sangkamata bonang atap sada tali sipatu pe lang, ase ulang ihatahon ham holi, ‘Ahu do mambahen si Abram bayak.’

<sup>24</sup> Anggo ahu, aha pe lang pala. Pitah na dob pinangan ni garama-garama on ma, ambah ni ai parbagianan bani si Aner, si Eskol pakon si Mamre, na mangkasomani ahu, palopas ham ma sidea mambuat bagianni bei.”

### **Ibagah-bagahkon Naibata Anak bani si Abram -- Haporsayaon ni si Abram**

**15** <sup>1</sup> Ipudi ni na masa on, roh ma hata ni Jahowa hubani si Abram ibagas sada panonggoran, nini ma, “Ulang ho mabiar, ale Abram, Ahu do gantarmu; banggal tumang do upahmu.”

<sup>2</sup> Tapi nini si Abram ma, “Ham Tuhan Jahowa, aha ma bereon-Mu bangku, ai na popor do ahu, si Elieser, na hun Damaskus mando sitean rumahku.”

<sup>3</sup> Nini si Abram ope, “Seng dong ginompar ibere Ham bangku; jabolon na tubuh i rumahku ma sitean ahu.”

<sup>4</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bani, “Seng ia manean ho, tapi anakmu sandiri do manean ho.”

<sup>5</sup> Iboan ma ia hu darat, anjaha nini ma, “Torih ma hu langit ai, bilangi ma bintang ai, atap tarbilangi ho do ai.” Ihatahon ma use hu bani, “Sonai ma ginomparamu holi.”

<sup>6</sup> Porsaya ma si Abram bani Jahowa, anjaha ai ma ihira Jahowa gabe hapintoronni.

**Padan ni Naibata ampa si Abram**

<sup>7</sup> Ihatahon ma hu bani, “Ahu do Jahowa na padaratkon ho hun Ur-Kasdim, laho mamberehon tanoh on bam jadi siteanonmu.”

<sup>8</sup> Nini si Abram ma, “Ham Tuhan Jahowa, hunja ma botohonku, ahu sihol sitean ai?”

<sup>9</sup> Nini ma hu bani, “Buat ma Bangku sada lombu na marumur tolu tahun, sada hambing na marumur tolu tahun, sada biribiri tunggal na marumur tolu tahun, sada kuhui pakon sada anak ni asas.”

<sup>10</sup> Ibuat ma ganupan ai bani Tuhan, ipardostongah ma ai anjaha ibatur, tapi anggo manuk-manuk ai seng ibolah.

<sup>11</sup> Marsogopan ma manuk-manuk panoroh hubani gulei na ginalangkon ai, jadi iosiki si Abram ma ai.

<sup>12</sup> Sanggah na laho sundut mata ni ari, tarpodom ma si Abram, sinok tumang, jadi sogop ma bani hasonggotan pakon hagolapon bolon.

<sup>13</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Abram, “Ulang lang ibotoh ho manginsolat do magira ginomparamu bani na so tanohni; parjabolonon anjaha arsikon ni halak ma sidea ompat ratus tahun dokahni.

<sup>14</sup> Tapi bangsa na marjabolonkon sidea pe uhumon-Ku do, dob ai kaluar ma sidea mararta na mabuei.

<sup>15</sup> Anggo ho parayakonmu ma ompungmu mardamei-damei, dob sayurmatua pe ho tanomon.”

<sup>16</sup> Paompat sundutkon mulak ma sidea, ai lang ope gok hajahaton ni halak Amori.

<sup>17</sup> Dob sundut mata ni ari anjaha golap marimpot-impot, tonggor ma sada pamurunan na martimus ampa sada sipu-sipu na gara montas i holangkolang ni gulei na tinoktokan ai.

<sup>18</sup> Bani ari ai ma marpadan Jahowa pakon si Abram, nini ma, “Hubani ginomparamu do bereon-Ku tanoh on, singgan ni bah Masir das ronsi bah bolon ai, ai ma bah Eprat,

<sup>19</sup> tanoh na niianan ni halak Keni, halak Kenisi pakon halak Kadmoni,

<sup>20</sup> halak Het, halak Peresi, halak Refaim,

<sup>21</sup> halak Amori, halak Kanaani, halak Girgasi pakon halak Jebusi.”

### Si Hagar pakon si Ismael

**16** <sup>1</sup> Ia si Sarai, parinangon ni si Abram, seng dong tubuhan tuah. Tapi dong do sada jabolonni naboru, halak Masir, na margoran si Hagar.

<sup>2</sup> Nini si Sarai ma hubani si Abram, “Ibotoh ham do, ilanglangi Jahowa do tubuhan tuah ahu; dear do parayakonmu jabolonkai, andohar dapotan tuah



ahu hambani.” Itangihon si Abram ma hata ni si Sarai ai.

<sup>3</sup> Jadi ibuat si Sarai, parinangon ni si Abram ai ma si Hagar, jabolonna boru Masir ai, ibere ma ia hubani si Abram, paramangonna ai, ai ma dob marianan si Abram i tanoh Kanaan sapuluh tahun dokahni.

<sup>4</sup> Iparayak si Abram ma si Hagar, jadi boratan rumah ma ia. Dob iahapkon domma boratan rumah ia, pis ma matani mangidah si Sarai.

<sup>5</sup> Nini si Sarai ma hubani si Abram, “Marsapata hu bamu do ahu; hubere do jabolonku hu bamu, hape dob ibotoh na dob boratan rumah ia, gabe pis matani mangidah ahu; Jahowa ma panguhum banta.”

<sup>6</sup> Nini si Abram ma hubani si Sarai, “Gok bam ma jabolonmin, bahen ma rosuh ni uhurmu hu bani.” Jadi iarsik si Sarai ma jabolonna ai, gabe laho ma ia lintun hun lobeini.

### **Parlintun pakon Parmulak ni si Hagar. Partubuh ni si Ismael**

<sup>7</sup> Tapi jumpah malekat ni Jahowa ma ia i lambung ni sada bah tubuh i halimisan, ai ma i lambung ni bah tubuh bani dalan laho hu Sur.

<sup>8</sup> Nini ma, “Roh hunja anjaha laho huja do ho Hagar, jabolon ni si Sarai?” Balosni, “Na lintun do ahu hun lobei ni si Sarai tondokankin.”

<sup>9</sup> Nini malekat ni Jahowa ma hu bani, “Mulak ma ho hubani tondokanmai, paunduk ma dirimu hu toruh ni kuasani!”

<sup>10</sup> Ambah ni ai nini malekat ni Jahowa ma hu bani, “Buei tumang do bahenonku ginomparamu, gabe seng tarhira halani bueini.”

<sup>11</sup> Nini malekat ni Jahowa ma use hu bani, “Tonggor ma, domma boratan rumah ho, tubuhan anak ma ho, bahen ma goranni si Ismael, ai itangihon Jahowa do hasombuhonmu.

<sup>12</sup> Sada jolma na songon halode liar do ia magira. Tanganni mangimbang ganup jolma, anjaha tangan ni ganup jolma mangimbangi, anjaha marianan ma ia patontang ampa haganup saninani.”

<sup>13</sup> Jadi ibahen si Hagar ma goran ni Jahowa na mansahapkonsi ai, “Ham do Naibata Sipanatap.” Ai nini do: Tongon, ijon do huidah la, si Tatap ahu.

<sup>14</sup> Halani ai igoran ma parigi ai: Parigi Lachai-Roi, ai ma na i holangkolang ni Kades pakon Bered.

<sup>15</sup> Dob ai itubuhkon si Hagar ma sada anak bani si Abram, jadi ibahen si Abram ma goran ni anakni, na tinubuhkon ni si Hagar ai, si Ismael.

<sup>16</sup> Marumur ualuh puluh onom tahun do si Abram, sanggah na tinubuhkon ni si Hagar si Ismael bani.

### **Parmubah ni Goran ni si Abram Jadi si Abraham**

**17** <sup>1</sup> Jadi dob marumur si Abram siah puluh siah tahun, ipatalar Jahowa ma diri-Ni hu

bani, nini ma hu bani, “Ahu do Naibata pargogoh na so tarimbang, sai mardalan i lobei-Hu ma ho, anjaha daulat ma u hurmu.

<sup>2</sup> Patotapon-Ku ma padan-Ku pakon ho anjaha bahenon-Ku ma ho manggargar tumang.”

<sup>3</sup> Jadi manrogop ma si Abram, anjaha marsahap ma Naibata hu bani, nini ma,

<sup>4</sup> “Anggo Ahu, tonggor ma, on do padan-Ku pakon ho: Paboa bapa ni buei bangsa ma ho.

<sup>5</sup> Seng be si Abram goranmu, tapi si Abraham ma, ai domma Hupabangkit ho gabe bapa ni buei bangsa.

<sup>6</sup> Bahenon-Ku do ho manggompari tumang, pabangkiton-Ku do ho gabe ompung parsadaan ni buei bangsa, anjaha humbam do harohan ni raja-raja.

<sup>7</sup> Patotapon-Ku do padan-Ku pakon ho pakon hubani ginomparamu marsundut-sundut, ai ma padan sisadokah ni dokahni, paboa Ahu do Naibatamu pakon Naibata ni ginomparamu.

<sup>8</sup> Anjaha bereon-Ku do hubani ginomparamu magira tanoh panginsolatanmu, ai ma ganup tanoh Kanaan bahen rupeimu sadokah ni dokahni, anjaha Ahu ma gabe Naibata bani sidea.”

<sup>9</sup> Ambah ni ai nini Naibata ma hubani si Abraham, “Ho pe, sai jolom ma padan-Kin, ho pakon ginomparamu marsundut-sundut.”

### **Parsunaton Tanda ni Padan**

<sup>10</sup> On do padan-Kin sidingatonna, na Hubahen hubam pakon hubani ginomparmu, “Maningon sunaton do sagala dalahi na i tongah-tongahnima.

<sup>11</sup> Maningon sunatonna do sibur-siburnima bahen tanda ni padan-Ku pakon hanima.

<sup>12</sup> Ganup anak dalahi maningon do sunaton anggo marumur ualuh ari, ai ma sagala dalahi humbani ginomparnima, age jabolon na tubuh i rumahmu atap na binoli ni duit humbani halak na legan, na so humbani ginomparmu.

<sup>13</sup> Maningon sunaton do ai, na tubuh i rumahmu pakon na binoli ni duitmu. Ai ma padan-Ku bani angkulanima, padan sisadokah ni dokahni.

<sup>14</sup> Tapi dalahi na so isunat, na so binuat sibur-siburni, maningon ripaskonon do ia humbani bangsani, halani iosei padan-Ku.”

### **Parmubah ni Goran ni si Sarai**

<sup>15</sup> Dob ai ihatahon Naibata ma use hubani si Abraham, “Seng be si Sarai diloon goran ni parinangonmu, si Sarah ma goranni.

<sup>16</sup> Ai pasu-pasuon-Ku do ia, anjaha bereon-Ku ma homa bam sada anak humbani; pasu-pasuon-Ku ma ia, ase gabe inang ni bangsa-bangsa ia, anjaha marharorohan humbani do magira raja ni bangsa-bangsa.”

<sup>17</sup> Jadi manrogop ma si Abraham anjaha tartawa, nini ma ibagas uhurni, “Mintor tubuhan anak ma jolma sisaratus tahun, anjaha tubuhan tuah ma tumaram si Sarah na dob marumur siah puluh tahun?”

<sup>18</sup> Nini si Abraham ma hubani Naibata, “Sai manggoluh ma si Ismael i lobeimu!”

<sup>19</sup> Jadi nini Naibata ma, “Tongon do, maningon tubuhkonon ni si Sarah, parinangonmu do bam sada anak, anjaha bahen ma goranni si Isak. Pajongjongon-Ku do padan-Ku pakonsi, padan sisadokah ni dokahni, ampa bani ginomparni i pudini.

<sup>20</sup> Pasal si Ismael pe, Hutangihon do ho. Tonggor ma, pasu-pasuon-Ku do ia, tumpakon-Ku do ia gabe anjaha buei tumang. Sapuluh dua raja do tubuhkononni, anjaha gabe bangsa na banggal do ia bahenon-Ku.

<sup>21</sup> Tapi pajongjongon-Ku do padan-Ku pakon si Isak, ai ma na itubuhkon si Sarah bam, songon on tahun in.”

<sup>22</sup> Jadi dobkonsi parsahapan ni Naibata pakonsi, manaik ma la humbani si Abraham.

### **Parsunaton**

<sup>23</sup> Dob ai ibuat si Abraham ma si Ismael anakni ai, ampa ganup anak na dob tubuh i rumahni, sonai homa ganup halak na binoli ni duitni, ai ma

sagala dalahi pangisi ni rumahni, jadi isunat ma sibur-sibur ni sidea bani na sadari ai, songon na hinatahon ni Naibata hu bani.

<sup>24</sup> Marumur siah puluh siah tahun do si Abraham, sanggah na tarsunat ai ia.

<sup>25</sup> Anjaha si Ismael anak ni ai, marumur sapuluh tolu tahun ma sanggah na isunat sibur-siburni ai.

<sup>26</sup> Lanjar bani ari na sasada ai do tarsunat si Abraham pakon si Ismael anakni ai,

<sup>27</sup> ampa haganup dalahi pangisi ni rumahni ai, na dob tubuh i rumahni pakon na binoli ni duit humbani halak na legan; tarsunat do sidea rap pakonsi.

### Partamueion ni si Abraham

**18** <sup>1</sup> Dob ai ipataridahkon Jahowa ma diri-Ni bani i tombak More, sanggah hundul ia bani labah ni lampolamponi, bani pardeteng ni ari.

<sup>2</sup> Mangkawah ma ia, gabe ididah ma tolu halak jongjong i lobeini; dob iidah sidea marlintun ma ia humbani labah ni lampolampo ai, manjumpahkon sidea lanjar manrogop ma ia.

<sup>3</sup> Nini ma, “Ham Tuhanku, anggo dapotan idop ni uhur do ahu i lobeimu, sai ulang ma laosi ham jabolonmu on.

<sup>4</sup> Mahua ma nabuat bah otik, ase iburihi nasiam nahei nasiam, dob ai marsaran ma nasiam i toruh ni hayu on,

<sup>5</sup> ase hualop roti otik, gabe margogoh nasiam use; dob ai toruskon nasiam ma pardalanan nasiam. Ai lang halani in do ase roh nasiam hubani jabolon nasiam on?" Ihatahon sidea ma, "Bahen ma songon na hinatahonmin!"

<sup>6</sup> Dob ai tarolos ma si Abraham laho hu lampolamponi, hubani si Sarah, nini ma, "Buat ma podas tolu tumba nitak, agu ma ai anjaha masak ma ruti!"

<sup>7</sup> Marlintun ma si Abraham marayak lombuni, ibuat ma sada anak ni lembu na mombur anjaha na jenges ibere ma ai hubani jabolonni, jadi podas ma ai ipauli sidea.

<sup>8</sup> Ibuat si Abraham ma dadih na nialhotan pakon dadih na matah sonai homa anak ni lembu na dob pinauli ai, jadi iidangkon ma ai i lobei ni sidea; jongjong do anggo ia i lambung ni sidea, i toruh ni hayu ai, sanggah na mangan ai sidea.

<sup>9</sup> Dob ai nini sidea ma hu bani, "Ija do si Sarah parinangonmu ai?" Balosni, "Ibagas lampolampoman do ia."

<sup>10</sup> Jadi nini ma, "Roh do use Ahu marayak ho sonon tahun in; jadi adong ma sada anak bani si Sarah parinangonmin." Dihut do si Sarah mambogei ai hambani labah ni lampolampo na i pudini ai.

<sup>11</sup> Tapi domma sayur matua ia si Abraham pakon si Sarah, domma pala maronti bani si Sarah hasomalan ni puang-puang hinan.

<sup>12</sup> Jadi tartawa ma si Sarah ibagas uhurni, nini ma, “Dob matua pe ahu hape, ase dong bangku sipamalas uhur. Tuanku pe homa domma matua.”

<sup>13</sup> Jadi nini Jahowa ma hubani si Abraham, “Mase ma tartawa si Sarah anjaha marsahap, ‘Tongon do nani tubuhan anak ahu, dob matua ahu?’

<sup>14</sup> Adong do gatni na so tarpajadi Jahowa? Sonon tahun in, mulak ma Ahu marayak ho, jadi adong ma anak bani si Sarah.”

<sup>15</sup> Nini si Sarah ma mamorsou, “Seng tartawa ahu!” Ai mabiar do ia. Tapi nini Jahowa ma, “Lang, tongon do ho tartawa.”

### **Pangapiti ni si Abraham bani Huta Sodom**

<sup>16</sup> Dob ai misir ma hunjai dalahi-dalahi ai, laho dompak Sodom; dihut do si Abraham laho manaruhkon sidea.

<sup>17</sup> Jadi nini Jahowa ma, “Tor ponopkonon-Ku ma hubani si Abraham na sihol bahenon-Ku?

<sup>18</sup> Ai lang si Abraham do gabe bangsa na banggal anjaha na sangap, anjaha marhiteihonsi dapotan pasu-pasu sagala bangsa na i tanoh on?

<sup>19</sup> Ai Ahu do mamilihsi, ase itonahkon hubani anakni pakon hubani ginomparni i pudini, ase totap sidea mangirikkon dalam ni Jahowa, ase ihorjahon hapintoron pakon uhum, ase ipasaud Jahowa hubani si Abraham, na dob hinatahonni bani.”



<sup>20</sup> Jadi nini Jahowa ma, “Banggal tumang do doruh-doruh dampak Sodom pakon Gumora anjaha borat tumang do dousa ni sidea.

<sup>21</sup> Susur do Ahu ase huidah atap na tongon do ganup na hinorjahon ni sidea ai, romban hubani doruh-doruh na das ai hu Bangku, atap lang, sihol do botohon-Ku ai.”

<sup>22</sup> Dob ai manirpang ma hunjai dalahi na dua ai, laho ma sidea dampak Sodom; tapi anggo si Abraham jongjong ope i lobei ni Jahowa.

<sup>23</sup> Ipadohor si Abraham ma, nini ma, “Mintor ripaskononmu ma parpintor rap pakon parjahat?

<sup>24</sup> Anggo dong lima puluh halak parpintor ibagas huta ai, mintor ripaskononmu do ai, lang hargaanmu do huta ai halani silima puluh parpintor, na ibagas ai?

<sup>25</sup> Daoh ma in hambamu, mambahen sisonin, mamunuh parpintor rap pakon parjahat, gabe doskon halak parjahat halak parpintor! Daoh ma in hambamu. Mintor lang ma pintor Panguhum, siuhumi ganup dunia on?”

<sup>26</sup> Jadi nini Jahowa ma, “Anggo jumpah Ahu ibagas huta Sodom lima puluh halak parpintor, sai hargaan-Ku do na sanagori ai halani sidea.”

<sup>27</sup> Ibalosi si Abraham ma, nini ma, “Tonggor Ham ma, domma hubaranihon marsahap hubani Tuhanku age pe orbuk ampa abuan ahu.

<sup>28</sup> Ra hurang do lima halak humbani si lima puluh ai parpintor; mintor ripaskonon-Mu ma ganup huta ai halani na lima ai?" Nini ma, "Lang ripaskonon-Ku ai anggo adong do jumpah Ahu ijai ompat puluh lima halak."

<sup>29</sup> Dob ai iulaki si Abraham ope use mangkatahon hatani hu bani, nini ma, "Ra ompat puluh halak hansa jumpah ijai." Nini ma, "Lang kahuaon-Ku sidea halani na ompat puluh halak ai."

<sup>30</sup> Nini si Abraham ma, "Ulang ma manringis Tuhan, halani hununut marsahap. Ra pitah tolu puluh halak hansa jumpah ijai." Nini ma, "Lang kahuaon-Ku sidea anggo dapot Ahu tolu puluh halak ijai."

<sup>31</sup> Nini ma, "Tonggor ma, domma hubaranihon marsahap hubani Tuhanku; ra pitah dua puluh halak hansa dapot ijai." Nini ma, "Lang ripaskonon-Ku sidea halani na dua puluh halak ai."

<sup>32</sup> Ulang Ham manringis Tuhan halani marsahap ope ahu pitah sahali nari. Ra pitah sapuluh halak hansa jumpah ijai. Nini ma, "Lang ripaskonon-Ku sidea halani na sapuluh halak ai."

<sup>33</sup> Jadi laho ma Jahowa, dob salpu la marsahap pakon si Abraham; mulak ma homa si Abraham hu iananni.

## Hajahaton ni Halak Sodom

**19**<sup>1</sup> Jadi das ma malekat na dua ai hu Sodom bodarini ai; ia si Lot hundul-hundul do i horbangan ni Sodom ai. Dob iidah si Lot sidea, jongjong ma ia mangalo-alo sidea, lanjar manrogop,

<sup>2</sup> nini ma, “Mahua tului ma nasiam tuanku hu rumah ni jabolon nasiam on; marborngin ma nasiam anjaha burihi nasiam ma nahei nasiam, patar pe toruskon nasiam pardalanan nasiam.” Tapi nini sidea ma, “Lang, marborngin i alaman on ma hanami.”

<sup>3</sup> Tapi sai ielek-elek si Lot ma sidea; jadi tului ma sidea hu bani, imasuki ma rumahni. Dob ai ipauli ma sipanganon bani sidea, imasak ma ruti na so niigaran, jadi mangan ma sidea.

<sup>4</sup> Tapi marayak modom sidea, domma iinggoti dalahi-dalahi ni huta ai, halak Sodom ai rumahni, na maposo ampa na matua, haganup halak parhuta ai, sada pe lang na tading.

<sup>5</sup> Dilo-dilo do sidea hubani si Lot, “Ija do dalahi in, na tondok bam saborngin on? Arahkon sidea hu bennami, ase itandai hanami sidea!”

<sup>6</sup> Laho ma si Lot hu darat marayak sidea hu lobei ni labah, tapi itutup do labah ai i pudini,

<sup>7</sup> nini ma, “Nasiam saninangku, ulang ma bahen nasiam na jahat!

<sup>8</sup> Tonggor ma, adong do dua borungku, na so haliaban ope, sidea ma huboban hu darat hubani nasiam; bahen nasiam ma hubani sidea harosuh ni uhur nasiam, asal ma ulang ibahen nasiam atap aha hubani halak on, ai na roh do sidea marlinggom hu rumahku.”

<sup>9</sup> Jadi nini sidea ma, “Laho ma ho!” Nini sidea ope, “Sahalaksi do roh manginsolat hujon, gabe ia sihol manguhumi? On pe parahan do bahenonnami bam, ase bani sidea!” Jadi ionjar sidea ma dalahi ai, ai ma si Lot, ipadohor sidea ma, sihol parseda labah ai.

<sup>10</sup> Jadi isurdukkon halak ai ma tanganni, itarik ma si Lot masuk hu rumah, lanjar itutup ma labah ai.

<sup>11</sup> Ipapitung sidea ma mata ni halak na i lobei ni labah ai, dakdanak ampa na magodang, gabe soya ma halojaon ni sidea ai, mangindahi labah ai.

### **Maluah si Lot**

<sup>12</sup> Jadi nini halak ai ma hubani si Lot, “Ise ope ijon sindohormu? Hela, anak atap borumu, ampa na dohor bam i huta on, arahkon ma sidea kaluar hunianan on.

<sup>13</sup> Ai sihol ripaskononnami ma huta on, halani bangga ni doruh-doruh dompak sidea ilobei ni Jahowa, halani ai do ase isuruh Jahowa hanami manripaskon huta on.”

<sup>14</sup> Laho ma si Lot marsahapkon sonduk helani sidua halak ai, na sihol mambuat boruni ai, nini ma, “Misir ma hun huta on, ai ripaskononni Jahowa ma huta on.” Tapi na marhuria-huria do ia, ninuhur ni sonduk helani ai.

<sup>15</sup> Sanggah na marlangat-langat ari, ijuljul malekat ai ma si Lot, nini ma, “Jongjong ma, boan ma parinangonmu pakon borumu sidua halak in, na adong ijon, ase ulang dihut ho rasei halani hajahaton ni huta on.”

<sup>16</sup> Halani ipadokah-dokah, itangkap na dua halak ai ma tanganni pakon tangan ni parinangon pakon tangan ni boruni na dua ai, halani sihol paluahon ni Jahowa do ia; iarahkon sidea ma ia anjaha ipasaran i darat ni huta ai.

<sup>17</sup> Dob das hudarat sidea itogu, marsahap ma sahalak, “Paluah dirimu! Ulang kawahkon dompak pudi, ulang ho marsaran barang ija pe i pamah on, hu dolog ma ho maporus, ase ulang bois ho.”

<sup>18</sup> Nini si Lot ma hubani sidea, “Ulang ma sonai, Tuannami!

<sup>19</sup> Tonggor ma, domma pala dapotan idop ni uhur jabolonmu on i lobeimu, anjaha domma ipatuduh ham bangku halayakon banggal marhitei na ipagoluh ham hosahku. Tapi seng tarbahen ahu maporus hu dolog an, ra tarayak hamagouan ai do ahu, gabe matei ahu holi.

<sup>20</sup> Tonggor ma, dohor do huta ai, boi do hujai ahu maporus, etek do homa huta ai. Mahua hujai ma ahu lintun. Ai lang etek do huta ai? Anggo sonai manggoluh ma ahu.”

<sup>21</sup> Jadi nini ma mambalosi, “Dear, pasal on pe tatapon-Ku do. Seng parsedaon-Ku be huta na hinatahonmai.

<sup>22</sup> Ne ma, papodas ma lintun hujai, ai seng tarbahen Ahu mambahen atap aha pe, paima das ho hujai.” Ai do halani ase Zoar huta ai igoran halak.

<sup>23</sup> Domma pala poltak mata ni ari i tanoh on, sanggah na das ai si Lot i Zoar.

### **Parseda ni Huta Sodom**

<sup>24</sup> Dob ai iparoh Jahowa ma udan hirtah pakon apuy hu Sodom pakon Gumora, ai ma humbani Jahowa, hun nagori atas.

<sup>25</sup> Iboiskon ma huta-huta ampa haganup pamah ai, ronsi haganup pangisi ni huta-huta ai, ampa suan-suanan na i tanoh ai.

<sup>26</sup> Tapi mangkawah ma parinangon ni si Lot, na mardalan i pudini ai, dompak pudi, gabe salih ma ia gabe batu garam.

<sup>27</sup> Misir ma si Abraham sogod patarni ai hubani ianan hajongjonganni hinan i lobei ni Jahowa.

<sup>28</sup> Dob ai itatap ma dompak Sodom pakon Gumora pakon haganup tanoh na i pamah ai; jadi iidah ma

martimpul timus hun tanoh ai, songon timus ni pamurunan.

<sup>29</sup> Sanggah na laho manraseihon huta-huta na i pamah ai Naibata, idingat Naibata ma si Abraham, jadi iarahkon ma si Lot hun tongah-tongah ni halonglongan ai sanggah na ilonglongkon huta na niiankon ni si Lot hinan.

### **Dousa ni Boru ni si Lot**

<sup>30</sup> Dob ai tangkog ma si Lot hun Zoar, jadi marianan ma ia rap pakon boruni na dua ai i dolog, halani mabiar do ia tading i Zoar, gabe iiankon ma sada liang, ia rap pakon boruni na dua ai.

<sup>31</sup> Dob ai nini sikahanan ai ma dompak sianggian ai, “Domma matua bapanta, anjaha seng dong be dalahi i tanoh on na roh hubanta, songon hasomalan i sab dunia on.

<sup>32</sup> Bere hita ma minum anggur bapanta, anjaha hasomani hita ma ia modom, ase pagoluh hita ginompar humbani bapanta.”

<sup>33</sup> Jadi ipainumkon sidea ma anggur hubani bapa ni sidea ai bani na saborngin ai. Dob ai laho ma sikahanan ai mangkasomani bapani ai modom; lang ibotoh bapani ai sandihari boruni ai modom anjaha sadihari puho.

<sup>34</sup> Patar ni ai nini sikahanan ai ma bani sianggian ai, “Tonggor ma, domma huhasomani na bodari bapa modom. Bere hita ma homa borngin on anggur

inumonni, ase laho ho mangkasomanisi modom, ase pagoluh hita ginompar humbani bapanta.”

<sup>35</sup> Jadi ibere sidea ma bani na saborngin ai anggur inumon ni bapa ni sidea ai. Jadi laho ma sianggian ai mangkasomanisi modom, anjaha lang ibotoh sadihari boru ni ai modom anjaha sadihari puho.

<sup>36</sup> Jadi boratan rumah ma boru ni si Lot ai haduasi humbani bapa ni sidea ai.

<sup>37</sup> Dob ai itubuhkon sikahanan ai ma anak sada, ibahen ma goranni si Moab; ia do ompung ni halak Moab ronsi sadari on.

<sup>38</sup> Dihut do sianggian ai manubuhkon sada anak, ibahen do goranni si Ben-Ammi; ia do ompung ni halak Amon ronsi sadari on.

### **Si Abraham pakon si Abimelek Raja ni Gerar**

**20** <sup>1</sup> Dob ai bungkas ma si Abraham hunjai hu tanoh dangsina, laho marianan i holangkolang ni Kades pakon Sur, gabe manginsolat ma ia i Gerar.

<sup>2</sup> Jadi nini si Abraham ma pasal si Sarah parinangonni ai, “Botouhu do ia.” Jadi isuruh si Abimelek, raja ni Gerar ai ma na mangalop si Sarah.

<sup>3</sup> Tapi roh ma Naibata ibagas nipi hubani si Abimelek borngin ni ai, nini ma hu bani, “Marutang hosah ma ho, halani puang-puang na binuatmin, ai na dob marpuang do ia.”



<sup>4</sup> Tapi seng ongg a ope dohor si Abimelek hu bani, jadi nini ma, “Ham Tuhan, mintor bunuhonmu ma bangsa na pintor?

<sup>5</sup> Ai lang ia do mangkatahon bangku, ‘Botouhu do ia?’ Puang-puang in pe ihatahon do, ‘Botouhu do ia.’ Ase ia hubahen pe sonin, halani bonar ni uhurhu pakon borsih ni tanganku do.

<sup>6</sup> Dob ai nini Naibata ma hubani ibagas nipi, “Ahu pe, Hubotoh do humbani bonar ni uhurmu do ibahen ho sonin, mambahen hulanglangi ho mardousa dompak Ahu; halani ai do ase lang Hulopas ho manjamahsi.

<sup>7</sup> Sonari pe paulak ma parinangon ni halak ai, ai nabi do ia; tonggohononni do ho ase manggoluh ho. Tapi anggo seng ipaulak ho, botoh ma, sai matei do ho pakon ganup na rapkon ho.”

<sup>8</sup> Jadi girah ma puho si Abimelek patarni ai, idilo ma ganup juakjuakni, ipajojo ma ganup hata ondi bani sidea, jadi mabiar tumang ma sidea.

<sup>9</sup> Dob ai idilo si Abimelek ma si Abraham, nini ma hu bani, “Aha do na binahenmu bennami, anjaha aha do dousangku hubam, mambahen iparoh ho dousa bolon hu bangku pakon hubani harajaonku? Pambahenan na so malo bahenon, ai do ibahen ho hu bangku.”

<sup>10</sup> Ambah ni ai nini si Abimelek ma use hubani si Abraham, “Aha do na niidahmu, ase ibahen ho sonin?”

<sup>11</sup> Jadi nini si Abraham ma, “Nini uhurhu, ra seng dong na mangkabiari Naibata bani ianan on, tontu bunuhon ni sidea ma ahu halani parinangonku.

<sup>12</sup> Anjaha botul botouhu do tongon ia, boru ni bapa, tapi lang tinubuhkon ni inang, ase boi do parinangonku ia.

<sup>13</sup> Tapi dob ihatahon Naibata ahu bungkas hun rumah ni bapa, jadi huhatahon ma hu bani, ‘On ma tanda ni holong ni uhurmu, sibahenonmu hu bangku, atap huja pe hita das,’ hatahon ma pasal ahu, “Botouhu do ia.”

<sup>14</sup> Jadi ibuat si Abimelek ma biribiri pakon lombu, jabolon dalahi pakon jabolon naboru, ibere ma ai bani si Abraham; ipaulak ma hubani si Sarah, parinangonni ai.

<sup>15</sup> Dob ai nini si Abimelek ma, “Tonggor ma, tanohku na i lobeimin; iankon ma ija rosuh ni uhurmu!”

<sup>16</sup> Tapi bani si Sarah nini do, “Tonggor ma, domma hubere bani botoumu saribu pirak, bahen pardearan bam pakon hubani ganup na rapkon ho, ase pintor ho i lobei ni ganup halak.”

<sup>17</sup> Dob ai martonggo ma si Abraham hubani Naibata. Jadi ipamalum Naibata ma si Abimelek, parinangon ampa jabolonni puang-puang, gabe tubuhan tuah ma sidea.

<sup>18</sup> Ai domma itutup Naibata ganup parnaibataan na i rumah ni si Abimelek, halani si Sarah parinangon ni si Abraham ai.

### Partubuh ni si Isak

**21** <sup>1</sup> Dob ai itatap Jahowa ma si Sarah, songon na hinatahon-Ni ai, anjaha ibahen Jahowa ma hubani songon na pinarbagah-bagah-Ni ai.

<sup>2</sup> Ai boratan rumah ma si Sarah, anjaha itubuhkon ma sada anak bani si Abraham, bani panorang hatuaonni, domu hubani panorang na dob hinatahon ni Naibata hu bani.

<sup>3</sup> Dob ai ibahen si Abraham ma goran ni anakni, na tubuh bani, humbani si Sarah ai, si Isak.

<sup>4</sup> Jadi isunat si Abraham ma si Isak, anakni ai, bani ari paualuhkon, songon na tinonahkon ni Naibata hu bani.

<sup>5</sup> Marumur saratus tahun do si Abraham, bani partubuh ni si Isak, anak ni ai.

<sup>6</sup> Jadi nini si Sarah ma, “Domma ibahen Naibata tartawa ahu; ganup na mambogei, tartawa ma halani ahu.”

<sup>7</sup> Ambah ni ai ihatahon do, “Ise ma adong hinan na mangkatahon bani si Abraham, pabagodkon anak si Sarah? Hutubuhkon do anak sada bani, sanggah panorang hatuaonni.”

<sup>8</sup> Dob ai lambin bangga ma dakdanak ai, anjaha sirang minum; jadi marpesta bangga ma si Abraham, bani ari na sirang minum ai si Isak.

<sup>9</sup> Dob ai iidah si Sarah ma mangapasi anak ni si Hagar, boru Masir ai, na tinubuhkonni bani si Abraham.

<sup>10</sup> Jadi nini ma hubani si Abraham, “Usir ma boru jabolon ai rap pakon anakni ai, halani lang boi rap panean anak ni boru jabolon ai rap pakon si Isak anakkin.”

<sup>11</sup> Tapi sogam tumang do uhur ni si Abraham pasal hata ai, halani anakni ai.

<sup>12</sup> Tapi nini Naibata ma dompak si Abraham, “Ulang sogam uhurmu pasal dakdanak in pakon jabolonmin. Tangihon ma ganup na hinatahon ni si Sarah bam, pitah marhitei si Isak do targoran bam ginompar.

<sup>13</sup> Sonai homa anak ni jabolonmin, bahenon-Ku do gabe sada bangsa, halani ginomparamu do ia.”

<sup>14</sup> Jadi ipagirah si Abraham ma patarni ai puho, ibuat ma ruti pakon bah satatabu, ibere ma ai bani si Hagar, ipahadangkan ma ai bani abarani ampa bani dakdanak ai, dob ai ipaingkat ma ia pakon dakdanak ai. Laho ma ia, hape kahou ma ia i halimisan Berseba.

<sup>15</sup> Jadi dob bois bah na i tatabu ai, itibalhon ma dakdanak ai hu toruh ni sada hayu na etek-etek,

<sup>16</sup> anjaha laho ma ia, hundul mandaoh-daoh hunjai, patontang hira-hira sampanah daohni, ai nini, “Seng tarpaidah-idah ahu dakdanak in laho matei.” Jadi hundul ma ia patontang hunjai, ipagogoh ma sorani anjaha tangis.

<sup>17</sup> Jadi itangihon Naibata ma sora ni dakdanak ai, anjaha dilo-dilo ma malekat ni Naibata hun nagori atas hubani si Hagar, nini ma, “Mahua ho Hagar? Ulang ma ho mabiar, ai domma itangihon Naibata sora ni dakdanak ai humbani hatibalan ni ai.

<sup>18</sup> Jongjong ma ho, angkat ma dakdanak ai anjaha abing ma, ai bahenonku do ia gabe sada bangsa na bangga.”

<sup>19</sup> Dob ai iungkab Naibata ma mata ni si Hagar, gabe iidah ma sada bah tubuh. Laho ma ia mannahi bah hubagas tatabuni ai, anjaha ipainum ma dakdanak ai.

<sup>20</sup> Anjaha ihasomani Naibata do dakdanak ai, jadi lambin magodang ma ia; i halimisan do ia marianan, anjaha iguruhon do pamanahon.

<sup>21</sup> Jadi marianan ma ia i halimisan Paran, anjaha ibuat inangni ma bani sada boru Masir bahen parinangonni.

### **Parpadanan ni si Abraham pakon si Abimelek**

<sup>22</sup> Dob ai roh ma ijia hata ni si Abimelek pakon si Pihol, puanglima ni balani hubani si Abraham, nini

ma, “Sai ihasomani Naibata do ho bani haganup horjamu.

<sup>23</sup> On pe, bijahon ma bangku i lobei ni Naibata, na so martahi-tahi ho bangku, barang hubani anakku ronsi ginomparhu; tapi songon na dob hubahen bam na madear, sonai ma bahen hu bangku pakon hu tanoh panginsolatanmu.”

<sup>24</sup> Jadi nini si Abraham ma, “Hubijahon pe.”

<sup>25</sup> Tapi ihutuk si Abraham do si Abimelek, halani parigi na nirampok ni jabolon ni si Abimelek ai.

<sup>26</sup> Nini si Abimelek ma, “Seng hubotoh barang ise na mambahen ai, ho pe homa seng ipatugah ho hu bangku, anjaha seng dong hubogei pasal ai das hubani sadari on.”

<sup>27</sup> Jadi ibuat si Abraham ma biribiri pakon lombu, ibere ma bani si Abimelek, jadi marbulawan ma sidea na dua.

<sup>28</sup> Dob ai ipapulig si Abraham ma pitu anak ni biribiri.

<sup>29</sup> Jadi nini si Abimelek ma hubani si Abraham, “Huja do anak ni biribiri na pitu, na pinapuligmon?”

<sup>30</sup> Balosni, “Jalo ham ma na pitu anak ni biribiri on hun tanganku, bahen hasaksian bangku, paboa ahu sihurak parigi on.”

<sup>31</sup> Halani ai do ase Berseba goran ni ianan ai, ai ijai do sidea na dua marbulawan.

<sup>32</sup> Ase marpadan ma sidea i Berseba. Dob ai misir ma si Abimelek pakon si Pihol, puanglima ni balani ai, mulak hu tanoh ni halak Palistim.

<sup>33</sup> Dob ai isuan si Abraham ma sada hayu Tamariska i Berseba, anjaha ipadilo-dilo ma ijai goran ni Jahowa, Naibata sisadokah ni dokahni.

<sup>34</sup> Dokah do si Abraham manginsolat i tanoh ni halak Palistim.

### **Ilajou Naibata Haporsayaon ni si Abraham**

**22** <sup>1</sup> Jadi dob salpu na masa ai, ilajou Naibata ma si Abraham, nini ma dompaksi,

“Abraham!” Nini ma mambalosi, “Ijon do ahu.”

<sup>2</sup> Dob ai nini ma, “Buat ma anakmu na sasada in, haholongan ni uhurmu, si Isak in, arahkon ma ia hu tanoh Moria, anjaha galangkon ma ia ijai bahen galangan situtungon bani sada dolog, sipatuduhkonon-Ku bam.”

<sup>3</sup> Jadi ipagirah si Abraham ma puho patarni ai, ipalana ma halodeni, iarahkon ma dua halak jabolonna rap pakon si Isak, anakni ai; itaha ma soban ni galangan situtungon ai, dob ai misir ma ia hu ianan, na hinatahon ni Naibata hu bani.

<sup>4</sup> Patolu-arihon mangkawah ma si Abraham, jadi iidah ma ianan ai humbani na daoh.

<sup>5</sup> Dob ai nini si Abraham ma bani jabolonna ai, “Ijon ma hanima tading rap pakon halode in; anggo ahu

pakon ambia on, laho do hanami hujai, anjaha dob martonggo hanami, mulak ma hanami bennima.”

<sup>6</sup> Jadi ibuat si Abraham ma soban ni galangan situtungon ai, itampeihon ma bani si Isak anakni ai; ia sandiri mamboban apuy pakon raot sada, jadi rap mardalan ma sidea na dua ai.

<sup>7</sup> Dob ai marsahap ma si Isak dompak si Abraham bapani ai, nini ma, “Bapa!” Nini ma mambalosi, “Ijon do ahu anaha. Tonggor ma, ijon do apuy pakon soban, tapi ija do biribiri bahen galangan situtungon ai?”

<sup>8</sup> Nini si Abraham ma, “Sai pasirsiron ni Naibata do bani sada biribiri bahen galangan situtungon, ambia.” Jadi rap mardalan ma sidea na dua ai.

<sup>9</sup> Dob das sidea bani ianan, ai ma na hinatahon ni Naibata hu bani, ipauli si Abraham ma ijai sada anjapanjap, iatur ma soban ai, dob ai isangkut ma si Isak anak ni ai, itampeihon ma ia hu atas ni anjapanjap, hu atas ni soban ai.

<sup>10</sup> Dob ai itangkap si Abraham ma tanganni, ibuat ma pisou laho manayat anakni ai.

<sup>11</sup> Tapi dilo-dilo ma bani malekat ni Jahowa hun nagori atas, nini ma, “Abraham, Abraham! Ijon do ahu,” nini.

<sup>12</sup> Jadi nini ma, “Ulang mardas tangan ho bani dakdanak in, anjaha ulang bahen barang aha hu bani, ai domma Hubotoh na i habiari ho do



Naibata, anjaha lang mangengkar ho mambere anakmu sisada-sada in Bangku.”

<sup>13</sup> Jadi mangkawah ma si Abraham, iidah ma sada biribiri tunggal i pudini, sangkot tandukni bani sada hayu etek. Laho ma si Abraham hujai, ibuat ma biribiri tunggal ai, anjaha igalangkon ma ai bahen galangan situtungon gantih ni anakni ai.

<sup>14</sup> Dob ai ibahen si Abraham ma goran ni ianan ai, “Jahowa Pasirsirhon;” halani ai ihatahon halak do ronsi sadari on, “I dolog ni Jahowa pasirsiron-Ni.”

<sup>15</sup> Dob ai idilo malekat ni Jahowa ma si Abraham paduahalihon hun nagori atas,

<sup>16</sup> nini ma, “Domma pala Hubijahon bani diring-Ku,” nini Jahowa, “halani ibahen ho sonin, anjaha seng iengkar ho mamberehon anakmu sisada-sada in,

<sup>17</sup> tongon pasu-pasuon-Ku ma ho, anjaha gargar tumang bahenon-Ku ginomparmu, songon bintang na i langit, songon horsik na i topi ni laut, anjaha teanon ni ginomparmu do huta ni munsuhni.

<sup>18</sup> Anjaha dapotan pasu-pasu marhitei ginomparmu sagala bangsa na i tanoh on, halani itangihon ho do sorang-Ku.”

<sup>19</sup> Dob ai mulak ma si Abraham hubani jabolonni ai; misir ma sidea, rap laho hu Berseba, ai marianan i Berseba do si Abraham.

### Ginompar ni si Nahor

<sup>20</sup> Jadi dob salpu na masa ai, adong ma na patugahkon bani si Abraham, “Tonggor ma, si Milka pe itubuhkon do anak bani si Nahor anggimu ai,

<sup>21</sup> si Ur ai ma bunga tubuhni, si Bus anggini, si Kemuel, bapa ni si Aram,

<sup>22</sup> si Heset, si Haso, si Pildas, si Jidlap pakon si Betuel.”

<sup>23</sup> Si Betuel do na manubuhkon si Rebekka. Na ualuh halak ai do itubuhkon si Milka bani si Nahor, anggi ni si Abraham ai.

<sup>24</sup> Dihut do jabolonni, na margoran si Reuma, na pinarjolmani ai tubuhan tuah, ai ma si Tebah, si Gaham, si Tahas pakon si Maaka.

### Parmatei ni si Sarah pakon Partanomni

**23** <sup>1</sup> Saratus dua puluh pitu tahun do umur ni si Sarah, ansa ai do dokah ni si Sarah manggoluh.

<sup>2</sup> Dob ai matei ma si Sarah i Kiriati-Arba, ai ma Hebron, na i tanoh Kanaan. Jadi roh ma si Abraham mandoraki ampa manangisisi.

<sup>3</sup> Dob ai jongjong ma si Abraham laho humbani na mateini ai, iparsahapkon ma halak Het, nini ma,

<sup>4</sup> “Halak roh anjaha halak panginsolat do ahu i tongah-tongah nasiam; bere nasiam

ma panimbunan parsandirianku bangku i  
tengah-tengah nasiam, ase hutanom na mateihai.”

<sup>5</sup> Ibalosi halak Het do si Abraham, nini sidea ma,

<sup>6</sup> “Tangihon ma hanami, tuannami. Raja na  
pinabangkit ni Naibata do ham i tengah-  
tongahnami on, tanom ma na mateimu hu  
panimbunannami, tinodoh ni uhurmu. Seng dong  
hun bennami on na mamandang ham mananom  
na mateimu hu tanomannami.”

<sup>7</sup> Dob ai jongjong ma si Abraham, isombah ma  
parnagori ai, ai ma halak Het,

<sup>8</sup> nini ma dompak sidea, “Anggo dear ma uhur  
nasiam, tanomonku na mateihai, tangihon nasiam  
ma ahu, anjaha parmalo nasiam ma ahu hubani si  
Epron, anak ni si Sohar,

<sup>9</sup> ase ibere hu bangku liang Makpela, bagianni ai  
na i duru ni jumanai ai. Sai ibere ma hu bangku  
ai atap sadiha pe hargani, bahen panimbunan  
parsandirian bangku i tengah-tengah nasiam.”

<sup>10</sup> Ai marianan i tengah-tengah ni halak Het do  
si Epron. Jadi marbalos ma si Epron, marga Het  
ai hubani si Abraham, ibogei haganup halak Het,  
ganup halak na masuk hun horbangan ni hutani ai,  
nini ma,

<sup>11</sup> “Lang tuannami, tangihon ham ma ahu! Hubere  
ma juma ai bamu ampa liang na ibagas ai; i lobei  
ni hasoman sabangsangku ma hubere ai hubamu;  
tanom ham ma na mateimu ai.”

<sup>12</sup> Jadi isombah si Abraham ma parnagori ai.

<sup>13</sup> Anjaha marsahap ma ia dompak si Epron ibogei parnagori ai, nini ma, “Tongon, anggo ra do ham manangihon ahu hubere ma bamu boli ni juma ai; jalo ham ma ai humbangku, ase hutanom na mateihai.”

<sup>14</sup> Nini si Epron ma mambalosi si Abraham,

<sup>15</sup> “Eak tuanku, tangihon ham ma ahu! Sanlambar juma, marharga ompat ratus sekel pirak, sadiha ma ai. Tanom ham ma gelah na mateimu ai.”

<sup>16</sup> Ibalosi si Abraham ma si Epron, itimbang ma duit ai nasa buei ni na hinatahon ni si Epron ai i lobei ni ganup halak Het, ompat ratus sekel pirak, duit na laho bani partiga-tiga.

<sup>17</sup> Jadi saud ma juma ni si Epron, na i Makpela, tontang ni Mamre ai, juma ai pakon liang na ibagas ai, ganup hayu na i juma ai, ampa ganup na inggot hujai,

<sup>18</sup> gabe parbagianan ni si Abraham, i lobei ni ganup halak Het, ganup halak na masuk hun horbangan ni hutani ai.

<sup>19</sup> Dob ai itanom si Abraham ma si Sarah, parinangonni ai, hu liang juma Makpela, tontang ni Mamre, ai ma Hebron, na i tanoh Kanaan.

<sup>20</sup> Ase ondos ma bani si Abraham juma pakon liang na ibagas ai, bahen tanoman parsandirian bani humbani halak Het.

**Parmompo ni si Isak**

**24**<sup>1</sup> Ia si Abraham domma ubanon, domma sayur matua, anjaha ipasu-pasu Jahowa do ia bani haganup.

<sup>2</sup> Dob ai ihatahon si Abraham ma bani jabolonni, situanan i rumahni, na manramotkon ganup na dong bani, “Mahua nahkon ma tanganmu i toruh ni binongeihi,

<sup>3</sup> ase hupabija ho hubani Jahowa, Naibata ni nagori atas pakon tanoh on, paboa na so bulih buatonmu humbani boru ni halak Kanaan, panginsolatankin, bahen parinangon ni anakkin,

<sup>4</sup> tapi maningon laho do ho hu tanoh hagodanganku pakon hubani hade-hadengku, laho manririd bahen parinangon ni anakkin, si Isak.”

<sup>5</sup> Jadi nini jabolonni ai ma dompaksi, “Naha, porini lang marosuh puang-puang ai mangirikkon ahu hu nagori on, boi do boanonku anakmu in mulak hu tanoh habingkatanmu ai?”

<sup>6</sup> Nini si Abraham ma dompaksi, “Jaga ma, ase ulang iarahkon ho mulak anakkin hujai!

<sup>7</sup> Jahowa, Naibata ni nagori atas, na mambobahon ahu kaluar hun rumah ni bapa pakon hun tanoh ni hade-hadengku, na mangkatahon ampa na mambijahon bangku sonon, ‘Hubani ginomparmu do berehononku tanoh on. Ia ma na marsuruh

malekatni mardalan i lobeimu, laho mambuat boru bani anakku hunjai.'

<sup>8</sup> Tapi anggo lang ra puang-puang ai mangirikkon ho, maluah ma ho humbani bija na hu bangku in, asal ulang iarahkon ho anakkin mulak hujai."

<sup>9</sup> Jadi inahkon jabolonni ai ma tanganni hu toruh ni binongei ni si Abraham, tuanni ai, anjaha ibijahon ma pasal ai hu bani.

<sup>10</sup> Ibuat jabolon ai ma sapuluh unta humbani unta ni tuanni ai, ampa bagei ni ugas-ugas na maharga ni tuanni, dob ai bingkat ma ia, laho hu Mesopotamia, hu huta ni si Nahor.

<sup>11</sup> Dob ai ipasaran ma unta ai i darat ni huta ai, i lambung ni sada parigi marayak bod ari, bani panorang parroh ni halak parbah.

<sup>12</sup> Jadi nini ma, "Ham Jahowa, Naibata ni si Abraham tuankai, patongon Ham ma langkahku sadari on, sai patuduhkon ma idop ni uhur-Mu bani si Abraham, tuankai.

<sup>13</sup> Tonggor ma, jongjong do ahu i lambung ni parigi on, anjaha laho kaluar ma boru ni sinkuta on sihol manahui bah.

<sup>14</sup> On pe, anggo huhatahon bani sada halak sidea, 'Mahua pateleng ham hudonmu in ase minum ahu,' gabe ibalosi, 'inum ham ma, hupabosur pe ampa untamu, ai ma namin na tinontuhonmu bani jabolonmu si Isak, ase hubotoh marhitei ai, na dob ibahen ham idop ni uhurmu bani tuankai.'"

<sup>15</sup> Jadi lape ope torus hatani ai ihatahon, tonggor ma, domma kaluar si Rebekka, boru ni si Betuel, anak ni si Milka, parinangon ni si Nahor, abang ni si Abraham, mangabarai hudonni.

<sup>16</sup> Jenges tumang do rupani, sada anak boru, na so onggga ope manandai dalahi; tuad ma ia hu parigi ai, igoki ma hudonni, dob ai tangkog ma ia.

<sup>17</sup> Jadi marlintun ma jabolon ai marayaksi, nini ma, “Mahua bere ham ma bah in otik inumonku humbani hudonmu in.”

<sup>18</sup> Nini ma mambalosi, “Minum ma ham tuan!” Jadi tarolos ma ia patoruhkon hudonni ai hu tanganni, lanjar ibere ma ia minum.

<sup>19</sup> Dob salpu ia ibere minum, nini ma, “Hutahui pe bah age bani untamu ronsi sombuh horahni ganup.”

<sup>20</sup> Dob ai tarolos ma ia manguseihon hudonni ai hu palangka, iulaki ma marlintun hu parigi ai laho manahui bah, jadi itahui ma bah bani ganup untani ai.

<sup>21</sup> Longang ma dalahi ai mangidahsi, sai sip do ia mardiateihon atap na itumpak Jahowa do langkahni, atap lang.

<sup>22</sup> Jadi dob bosur minum unta ai, ibuat dalahi ai ma sada anting-anting omas, satongah sekel boratni, pakon saparangguan golang, sapuluh sekel omas boratni.

<sup>23</sup> Dob ai nini ma, “Atene, boru ni ise do ham? Mahua patugah ham ma bangku! Adong do gatni ianan parbornginan i rumah ni bapanta bennami?”

<sup>24</sup> Nini ma mambalosi, “Boru ni si Betuel do ahu, anak ni si Milka, na tinubuhkonni bani si Nahor.”

<sup>25</sup> Ambah ni ai ihatahon naboru ai ma, “Anggala ni omei ampa gagaton pe, buei do bennami, parbornginan pe adong do.”

<sup>26</sup> Jadi ipaunduk dalahi ai ma dirini marsombah hubani Jahowa,

<sup>27</sup> nini ma, “Pinuji ma Jahowa, Naibata ni si Abraham; lang alang idop ni uhur pakon habujuronni hubani tuanku.”

<sup>28</sup> Dob ai marlintun ma naboru ai laho patugahkon hata ai hu rumah ni inangni.

<sup>29</sup> Adong do sada botou ni si Rebekka, si Laban goranni. Jadi marlintun ma si Laban hu darat manjumpahkon dalahi ai hu parigi nongkan ai.

<sup>30</sup> Jadi dob iidah anting-anting ai pakon golang na i tangan ni botouni ai, anjaha dob ibogei hata ni si Rebekka, botouni ai, na mangkatahon, “Sonon-sonon do hata ni halak ai bangku,” mintor laho ma ia marayak dalahi ai, anjaha tonggor ma, jongjong ope ia i lambung ni untani, dohorhon parigi ai.

<sup>31</sup> Dob ai ihatahon ma, “Eta hita laho, ham na pinasu-pasu ni Jahowa! Mase ma sai jongjong ham



i darat on? Domma pala huatur rumah, sonai homa ianan ni unta in.”

<sup>32</sup> Jadi iarahkon ma dalahi ai hu rumah, itanggali ma palana ni unta ai, ibere ma anggala ampa gagaton bani unta ai, sonai bah pamurihi ni naheini pakon nahei ni hasomanni ai;

<sup>33</sup> dob ai inahkon ma sipanganon hu lobeini. Tapi nini ma, “Seng mangan ope ahu, anggo lape husahapkon hatangkon. Anggo sonai, hatahon ma!” nini.

<sup>34</sup> Jadi nini ma, “Jabolon ni si Abraham do ahu.

<sup>35</sup> Tongon ipasu-pasu Jahowa do tuankai, jadi gabe bayak do ia; ibere Naibata do bani biribiri pakon lombu, pirak pakon omas, jabolon dalahi ampa jabolon naboru, unta pakon halode.

<sup>36</sup> Ambah ni ai, itubuhkon si Sarah parinangon ni tuankai do sada anak bani tuanku, bani panorang hatuaonni; bani do iberehon ganup na dong ni tuankai.

<sup>37</sup> Dob ai ipabija tuankai ma ahu, nini, ‘Lang bulih buatonmu humbani boru ni halak Kanaan, panginsolatankin, bahen parinangon ni anakkin,

<sup>38</sup> tapi laho ma ho hu rumah ni bapa, parayak ma hasomanku samarga, mambuat parinangon ni anakkin.’

<sup>39</sup> Ningku ma bani tuanku, ‘Sonaha ma, anggo lang ra puang-puang ai mangirikkon ahu?’

<sup>40</sup> Nini ma dampak ahu, 'Jahowa na hubalosi, la do marsuruh malekatni mangkasomani ho ampa manumpak langkahmu, laho mambuat boru bani anakkin humbani hasomanku samarga hun rumah ni bapa.

<sup>41</sup> Maluah ma ho humbani bijamu hu bangku anggo domma das ho hubani hasomanku samarga; anggo lang ibere sidea puang-puang ai bam, maluah ma ho humbani bijamu hu bangku.'

<sup>42</sup> Jadi dob das ahu sadari on hu parigi ai, ningku ma: Ham Jahowa, Naibata ni si Abraham, tuankai, sai tumpak Ham ma langkah na hulangkahkon on.

<sup>43</sup> Tonggor ma, jongjong do ahu i lambung ni parigi on: Anggo adong sada anak boru, na kaluar laho manahui bah, jadi huhatahon bani, 'Bere ham bangku otik bah humbani hudonmu in,'

<sup>44</sup> jadi ihatahon bangku, 'inum ma, pakon bani untamu hutahui pe bah, ai ma puang-puang, na dob tinontuhon ni Jahowa bani anak ni tuankai.'

<sup>45</sup> Lang ope salpu huhatahon hata ai ibagas uhurhu, tonggor ma, kaluar ma si Rebekka mangabarai sada hudon, turun ma ia hu parigi ai manahui bah. Jadi huhatahon ma bani, 'Mahua bere ham ma ahu minum.'

<sup>46</sup> Jadi tarolos ma ia patoruhkon hudonni humbani abarani, nini ma, 'Minum ma ham, hupasobur pe pakon untamu on.' Ase minum ma ahu, anjaha ipasobur ma homa unta ai.

<sup>47</sup> Dob ai husungkun ma ia, ningku ma, ‘Boru ni ise do ham?’ Balosni, ‘Boru ni si Betuel do, anak ni si Nahor, tinubuhkon ni si Milka bani.’ Dob ai hubahen ma sada tintin hu igungni pakon golang hu tanganni.

<sup>48</sup> Dob ai mangunduk ma ahu marsombah hubani Jahowa, hupuji ma Jahowa, Naibata ni si Abraham, tuankai, na patongonkon langkahku laho mambuat boru ni abang ni tuanku, bani anakni ai.

<sup>49</sup> Sonari pe, anggo ra do nasiam patuduhkon idop pakon bujur ni uhur bani tuankai, patugah nasiam ma bangku; anggo lang, patugah nasiam homa bangku, ase hubotoh mandompakkon hu siamun atap hu sambilou.”

<sup>50</sup> Jadi nini si Laban pakon si Betuel ma mambalosi, “Na roh humbani Jahowa do hata in; seng tarhatahon hanami bam, na bajan atap na madear.

<sup>51</sup> Tonggor ma, i lobeimu do si Rebekka, buat ma ia anjaha langkahkon ma, ase gabe parinangon ni anak ni tuanmai ia, songon na hinatahon ni Jahowa.”

<sup>52</sup> Jadi dob ibogei jabolon ni si Abraham hata ni sidea ai, marsombah ma ia bani Jahowa.

<sup>53</sup> Dob ai ipadarat jabolon ai ma ugas pirak, ugas omas ampa hiou, lanjar ibere ma ai bani si Rebekka; sonai homa bani botouni ampa inangni ibere do ugas maharga.

<sup>54</sup> Dob ai mangan ampa minum ma sidea, ia pakon hasomanni saodoran, lanjar marborngin ma sidea ijai. Patarni puho ma sidea, jadi nini ma, “Palopas nasiam ma hanami mulak bani tuanku.”

<sup>55</sup> Tapi nini botou pakon inangni ai ma, “Paturut ma siboru ai tading ijon hira-hira sapuluh borngin nari, ai pe ase laho ho.”

<sup>56</sup> Dob ai nini ma hubani sidea, “Ulang jolomi nasiam ahu, halani Jahowa do na manumpak langkahku. Palopas nasiam ma ahu laho mulak hubani tuanku.”

<sup>57</sup> Jadi nini sidea ma, “Anggo sonai, idilo hanami ma siboru ai, ase nasungkun hatani.”

<sup>58</sup> Idilo sidea ma si Rebekka, ihatahon ma hu bani, “Atene, ra do ho bingkat ampa dalahi on?” Ibalosi ma, “Eak, ra do ahu.”

<sup>59</sup> Jadi ipaingkat sidea ma si Rebekka, botou ni sidea ai, pakon parorotni rap pakon jabolon ni si Abraham ai ampa hasomanni saodoran.

<sup>60</sup> Ipasu-pasu sidea ma si Rebekka, anjaha ihatahon ma hu bani, “Gabe ma ham botou, marribu-ribu laksa, anjaha ginomparmu ma simada horbangan ni munsuhni.”

<sup>61</sup> Dob ai marugas ma si Rebekka pakon parorotni, manaik ma sidea hu atas unta, anjaha iirikkon ma dalahi ai.

<sup>62</sup> Tapi na roh do si Isak hun parigi Lachai-Roi, ai i Tanoh Dangsina do ia marianan.

<sup>63</sup> Marayak bod ari laho do si Isak hu juma martonggo; jadi mangkawah ma ia, gabe iidah ma roh unta.

<sup>64</sup> Mangkawah ma homa si Rebekka, jadi iidah ma si Isak, gabe turun ma ia hun unta ai.

<sup>65</sup> Nini ma hubani jabolon ai, “Ise do dalahi ai, na mardalan i juma ai, na roh manjumpahkon hita?” Nini jabolon ai ma, “Ai ma da tuanku.” Jadi ibuat ma tudung-tudung na manrungkub bohini ai.

<sup>66</sup> Dob ai ipajojor jabolon ai ma hubani si Isak ganup na hinorjahonni ai.

<sup>67</sup> Jadi iarahkon si Isak ma si Rebekka hu lampolampo ni si Sarah, inangni ai; ibuat ma si Rebekka bahen parinangonni, anjaha holong do uhurni mangidahsi. Jadi tarapoh ma uhur ni si Isak bani panading ni inangni ai.

### **Ginompar ni si Abraham na humbani si Ketura**

**25** <sup>1</sup> Dob ai iulakkon si Abraham ma mambuat boru, na margoran si Ketura.

<sup>2</sup> Jadi itubuhkon ma bani si Simran pakon si Joksan, si Medan pakon si Midian, si Jisbak pakon si Suah.

<sup>3</sup> Si Joksan do na manubuhkon si Seba pakon si Dedan. Ia ginompar ni si Dedan, ai ma halak Assur, halak Letus pakon halak Leum.

<sup>4</sup> Anak ni si Midian ai ma si Epa, si Eper, si Hanok, si Abida pakon si Elda. Ai ma ganup ginompar ni si Ketura.

<sup>5</sup> Dob ai ibere si Abraham ma ganup na dong bani ai hubani si Isak.

<sup>6</sup> Tapi anggo bani anak ni parinangonni, panggantih ai, sibere-bere do ibere si Abraham; dob ai ipajae ma sidea humbani si Isak anakni ai hu tanoh na hampit hapoltakan, sanggah bani goluhni ope.

### **Parmatei ni si Abram pakon Partanomni**

<sup>7</sup> Ia dokah ni umur ni si Abraham manggoluh saratus pitu puluh lima tahun do.

<sup>8</sup> Dob ai matei sayurmatua ma si Abraham, dob sombuh uhurni bani hagoluhan on, jadi ipatumpu ma ia hubani ompungni.

<sup>9</sup> Dob ai itanom si Isak pakon si Ismael anakni ai ma ia, hu liang Makpela, hu juma ni si Epron, anak ni si Zohar, marga Het, na hampit hapoltakan ni Mamre, <sup>10</sup> hu juma, na binoli ni si Abraham humbani anak ni si Het; hujai do itanom si Abraham pakon si Sarah parinangonni ai.

<sup>11</sup> Jadi dob matei si Abraham, ipasu-pasu Naibata ma si Isak, anakni ai; ilambung ni parigi Lachai-Roi do marianan si Isak.

### **Ginompar ni si Ismael**

<sup>12</sup> On do ginompar ni si Ismael, anak ni si Abraham, tinubuhkon ni si Hagar boru Masir, jabolon ni si Sara ai.

<sup>13</sup> On do goran ni anak ni si Ismael mangihutkon partubuh ni sidea: Si Nebayot, bunga tubuh ni si Ismael, dob ai si Kedar, si Abdeel, si Mibsam,  
<sup>14</sup> si Misna, si Duma, si Masa,  
<sup>15</sup> si Hadad, si Tema, si Jetur, si Napis pakon si Kedma.

<sup>16</sup> Ai ma anak ni si Ismael, anjaha ai ma goran ni sidea mangihutkon hutani pakon parbarung-barungan ni sidea bei, sapuluh dua raja mangihutkon marga ni sidea.

<sup>17</sup> Ia dokah ni si Ismael manggoluh saratus tolu puluh pitu tahun do; dob ai matei ma ia anjaha ipatumpu ma ia hubani ompungni.

<sup>18</sup> Marianan do sidea olat ni Hewila das hu Sur, ai ma hampit hapoltakan ni Masir dampak Assur. Sai marsilawanan do sidea ampa sanina ni sidea.

### **Si Esau pakon si Jakob**

<sup>19</sup> On do ginompar ni si Isak, anak ni si Abraham. Si Abraham marniombahkon si Isak.

<sup>20</sup> Marumur ompat puluh tahun do si Isak sanggah na binuatni ai si Rebekka, boru ni si Betuel, halak Aram ai, botou ni si Laban halak Aram ai, bahen parinangonni.

<sup>21</sup> Dob ai igogohkon si Isak ma manonggohon parinangonni ai bani Jahowa, ai na lambang do ia; jadi itangihon Jahowa ma tonggoni, boratan rumah ma si Rebekka parinangonni ai.

<sup>22</sup> Dob ai marsionjara ma dakdanak ai ibagas parnaibataan. Nini si Rebekka ma, “Anggo sonin do hape, mase pala sonon ahu?” Jadi laho ma ia manungkunkonsi bani Jahowa.

<sup>23</sup> Nini Jahowa ma hu bani, “Dua do bangsa ibagas parnaibataanmu, anjaha dua do marga mandarat hun boltokmu; anjaha gogohan do bangsa na sada humbani na sada nari, anjaha marguru bani sianggian do sikahanan.”

<sup>24</sup> Jadi dob jumpah panorangni tubuhan tuah, tonggor ma, sirindu-rindu do na iboltokni ai.

<sup>25</sup> Jadi kaluar ma na parlobei ai, gerger do rupani, haganup angkulani songon hiou na marambulu; jadi ibahen ma goranni si Esau.

<sup>26</sup> Dob ai kaluar ma anggini, ijolom do tambihul ni si Esau; jadi ibahen ma goranni si Jakob. Marumur onom puluh tahun do si Isak bani na tubuh ai sidea.

<sup>27</sup> Jadi lambin banggal ma dakdanak ai; gabe sahalak parburu na pandei ma si Esau, sahalak na marosuh marianan i talun, tapi anggo si Jakob sahalak parlamlam do, na marosuh marianan i barung-barung.

<sup>28</sup> Kasian ni si Isak do si Esau, halani marosuh ia mangankon na binuru; tapi kasian ni si Rebekka do anggo si Jakob.



### Ijual si Esau hak Sikahananni

<sup>29</sup> Dob ai manlompah sipanganon ma sahali si Jakob, jadi roh ma si Esau hun talun, anjaha loja tumang do ia.

<sup>30</sup> Nini si Esau ma hubani si Jakob, “Mahua bere ma ahu mangankon sipanganon na gerger in, ai domma loja tumang ahu.” Halani ai do ase margoran si Edom ia.

<sup>31</sup> Tapi nini si Jakob ma, “Jual ma bangku lobei hak hasikahanonmu!”

<sup>32</sup> Nini si Esau ma, “Tonggor ma, na laho matei do ahu; bahen aha ma bangku hak hasikahanon in?”

<sup>33</sup> Nini si Jakob ma, “Anggo sonai, bijahon ma bangku sadari on.” Jadi ibijahon ma bani, anjaha ijual ma hak hasikahanonni ai hubani si Jakob.

<sup>34</sup> Dob ai ibere si Jakob ma hubani si Esau sagu-sagu pakon dali na nilompahni ai, jadi mangan ma ia anjaha minum, dob ai jongjong ma ia laho misir. Sonin ma hampung ni uhur ni si Esau bani hak hasikahanonni ai.

### Si Isak i Gerar. Bagah-bagah ni Naibata hu Bani

**26** <sup>1</sup> Dob ai masa ma use lohei i tanoh ai, sobali lohei na parlobei ai, na masa sanggah bani goluh ni si Abraham; jadi bungkas ma si Isak hu Gerar, marayak si Abimelek, raja ni halak Palistim.

<sup>2</sup> Dob ai ipataridahkon Jahowa ma diri-Ni hu bani, nini ma, “Ulang ma ho tuad hu tanoh Masir, tapi iani ma tanoh sipatugahonku ope hubam.

<sup>3</sup> Manginsolat ma ho i tanoh on, ase Huhasomani ho, anjaha Hupasu-pasu ho; ai hubam pakon hubani ginomparamu do berehonon-Ku ganup tanoh on, anjaha patotapon-Ku do bija, na Hubijahon hubani si Abraham, bapamu ai.

<sup>4</sup> Anjaha pabueion-Ku do ginomparamu, songon bintang na i langit, anjaha hubani ginomparamu do berehonon-Ku ganup tanoh on. Ai dapotan pasu-pasu do magira ganup bangsa ni tanoh on marhitei ginomparamu,

<sup>5</sup> halani itangihon si Abraham do sorang-Ku anjaha ihorjahon uhum-Hu, tonah-Ku, podah-Ku pakon titah-Ku.”

<sup>6</sup> Ase marianan i Gerar ma si Isak.

### **Maluah si Rebekka humbani si Abimelek**

<sup>7</sup> Tapi anggo sungkun-sungkun halak parnagori ai pasal parinangonni ai, gabe ihatahon ma, “Botouhu do ia.” Ai mabiar do ia mangkatahon, “Parinangonku do ia,” ase ulang ibunuh parnagori ai ia ninuhurni, halani si Rebekka ai, ai jenges do rupani.

<sup>8</sup> Hape dob hun dokah ia ijai, itungkir si Abimelek, raja ni halak Palistim ai ma hun jandela, gabe

iidah ma marguro-guro si Isak pakon si Rebekka parinangonni ai.

<sup>9</sup> Jadi idilo si Abimelek ma si Isak, nini ma, “Tonggor ma, parinangonmu do ia hape. Mase ihatahon ho, ‘Botouhu do ia?’” Jadi ibalosi si Isak ma, “Ase ulang matei ahu holi marhiteihonsi, nini uhurhu.”

<sup>10</sup> Nini si Abimelek ma, “Mase ma sonin ibahen ho bennami? Otik nari mando, ase sihol hasomanan ni sahalak humbani bangsa on parinangonmin, gabe iparoh ho dousa bennami.”

<sup>11</sup> Dob ai iparentahkon si Abimelek ma hubani haganup bangsa ai, nini ma, “Barang ise na manggeori dalahi on atap parinangonni maningon marutang hosah do ia.”

### **Habayakon ni si Isak ampa Parlawananni**

<sup>12</sup> Dob ai mardang ma si Isak i nagori ai, jadi jumpahsi ma bani satahun ai saratus hali lompit, ai ipasu-pasu Jahowa do ia.

<sup>13</sup> Jadi halak na bayak ma ia; lambin dokahni lambin bayak, bayak tumang ma ia.

<sup>14</sup> Bahat do biribirini pakon lombuni, buei do pakon jabolonni. Jadi subil ma halak Palistim mangidahsi.

<sup>15</sup> Haganup parigi, na hinurak ni jabolon ni bapani bani goluh ni si Abraham, itambusi halak Palistim ma anjaha igoki bani tanoh.

<sup>16</sup> Jadi ihatahon si Abimelek ma hubani si Isak, “Laho ma ho hun tongah-tongahnami on, ai daoh do markuasaan ho hun bennami.”

<sup>17</sup> Jadi bungkas ma si Isak hunjai, ipajongjong ma barung-barungni i Habungan Gerar, lanjar ijai ma ia marianan.

<sup>18</sup> Dob ai iulaki si Isak ma mangkurak parigi, na hinurak sanggah bani goluh ni si Abraham, bapani ondi, na dob tinambusan ni halak Palistim, dob matei si Abraham, anjaha ibahen ma goranni mangihutkon goran na binahen ni bapani ondi hinan.

<sup>19</sup> Jadi sanggah na mangkurak ai jabolon ni si Isak i habungan ai, gabe jumpah sidea ma ijai sada parigi na manggoluh.

<sup>20</sup> Tapi itinggili parmahan na hun Gerar ma parmahan ni si Isak, nini sidea ma, “Hanami do simada bah on.” Jadi ibahen si Isak ma goran ni parigi ai Esek (partinggilan), halani itinggili sidea ia ijai.

<sup>21</sup> Dob ai ihurak sidea ma use sada sumur na legan, ai pe iparsurai sidea do; jadi ibahen si Isak ma goran ni parigi ai Sitna (parsuraian).

<sup>22</sup> Jadi bungkas ma ia hunjai, ihurak ma use sada parigi na legan, tapi lang be maringor sidea halani ai; halani ai ibahen ma goran ni ai Rehobot (ianan na lubang), ai nini: Ai ipalumbang Jahowa do banta, anjaha gargar hita itumpak i tanoh on.

<sup>23</sup> Dob ai tangkog ma ia hunjai hu Berseba.

<sup>24</sup> Borngin ni ai roh ma Jahowa marayaksi, nini ma, “Ahu do Naibata ni bapamu si Abraham. Ulang ho mabiar, ai Ahu do hasomanmu; pasu-pasuon-Ku do ho anjaha pabueion-Ku do ginomparmu halani si Abraham jabolon-Kin.”

<sup>25</sup> Jadi ipauli si Isak ma ijai sada anjapanjap, anjaha ipadilo-dilo goran ni Jahowa. Ipajongjong ma ijai barung-barungni, lanjar ihurak jaboloni ma ijai parigi.

### **Marpadan si Abimelek pakon si Isak**

<sup>26</sup> Dob ai iparayak si Abimelek ma ia hun Gerar, rap pakon si Ahusat hasomanni ai, ampa si Pihol puanglima ni balani.

<sup>27</sup> Nini si Isak ma hubani sidea, “Mase ma roh nasiam marayak ahu? Ai lang sogam do uhur nasiam bangku, anjaha domma ipalaho nasiam ahu hun tanoh nasiam?”

<sup>28</sup> Nini sidea ma mambalosi, “Tangkas do iidah hanami, na ihasomani Jahowa do ho. Halani ai ninuhurnami do, ‘Mahua nabahen ma parbulawanan i tongah-tongahta, hanami pakon ho, anjaha mambahen padan ma hanami pakon ho,

<sup>29</sup> paboa na so bahenonmu na masambor bennami, songon hanami na so mangkahua ho, na pitah mambahen na madear hansa, anjaha na

palopaskon ho hinar misir ibagas damei. Sonari na pinasu-pasu ni Jahowa do ho.”

<sup>30</sup> Dob ai ipasirsir si Isak ma sipanganon bani sidea, jadi mangan anjaha minum ma sidea.

<sup>31</sup> Patarni ai girah ma sidea puho, anjaha marbulawan ma sidea. Dob ai ipaingkat si Isak ma sidea ibagas damei.

<sup>32</sup> Bani ari ai roh ma jabolon ni si Isak patugahkon hubani pasal parigi na dob hinurak ni sidea, anjaha nini ma hu bani: Domma jumpahan bah hanami.

<sup>33</sup> Jadi ibahen ma goran ni parigi ai Seba. Halani ai Berseba do goran ni huta ai ronsi sadari on.

### **Mambuat boru si Esau**

<sup>34</sup> Dob marumur si Esau ompat puluh tahun, ibuat ma si Judit, boru ni si Beri, marga Het, pakon si Basmat, boru ni si Elon, marga Het, bahen parinangonni.

<sup>35</sup> Tapi pusok tumang do uhur ni si Isak pakon si Rebekka ibahen sidea.

### **Si Jakob Ipasu-pasu si Isak songon Anak Sikahanan**

**27** <sup>1</sup> Jadi dob matua si Isak, anjaha rambon matani gabe lang marpangidah, jadi idilo ma si Esau, anakni sikahanan ai, nini ma dompaksi, “Ale anakku! Ijon do ahu,” nini mambalosi.

<sup>2</sup> Nini ma, “Tonggor ma, domma matua ahu, tapi lang hubotoh ari parmateihu.

<sup>3</sup> On pe, buat ma parugasmu, parlingkitan pakon siormu, laho ma ho hu talun, buru ma bangku sada binatang harangan.

<sup>4</sup> Jadi pasirsir ma bangku sipanganon songon na huharosuhkon, dob ai boan ma hu bangku ase hupangan, ase ipasu-pasu tonduyhu ho, paima lape matei ahu.”

<sup>5</sup> Tapi ibogei si Rebekka do hata ni si Isak ai, na hubani si Esau anakni ai. Dob misir si Esau hu harangan laho marburu binatang harangan sibonanoni ai,

<sup>6</sup> nini si Rebekka ma hubani si Jakob anakni ai, “Tonggor ma, hubogei do bapamu marsahap hubani abangmu si Esau,

<sup>7</sup> ‘Boan ma hu bangku sada binatang harangan, anjaha pasirsir ma bangku sipanganon na mantin ase hupangan, ase hupasu-pasu ho i lobei ni Jahowa paima lape matei ahu.’

<sup>8</sup> On pe, anakku, tangihon ma hatanku, songon na huparentahkon bam.

<sup>9</sup> Laho ma ho hu sampalan ni biribirinta, buat ma hunjai dua anak ni hambing tunggal na jenges, ase hupasirsir bahen sipanganon ni bapamu, songon na hinarosuhkonni.

<sup>10</sup> Jadi boan ma in hubani bapamu, ase ipangan, ase ipasu-pasu ho, sanggah lape matei ia.”

<sup>11</sup> Nini si Jakob ma hubani si Rebekka, inangni ai, “Tonggor ma, na jabuton do si Esau abangkin, tapi anggo ahu lemes do.

<sup>12</sup> Ra ijamah bapa do holi ahu, jadi songon na paoto-otohon ma ahu ninuhurni, gabe na parohkon papa do ahu hu bangku sedo pasu-pasu.”

<sup>13</sup> Tapi nini inangni ai ma dompaksi, “Hu bangku pe papa na hubam ai, anakku, tangihon ma gelah hatangku, laho ma ho anjaha alop ma bangku hambing ai.”

<sup>14</sup> Jadi laho ma ia mangalop hambing ai, iboan ma hubani inangni. Dob ai ipasirsir inangni ai ma sipanganon, songon na hinarosuhkon ni bapani ai.

<sup>15</sup> Dob ai ibuat si Rebekka ma hiou sijengesan ni si Esau, anakni sikahanan ai, na sinimpani i rumah, jadi isorungkon ma ai hubani si Jakob, anakni sianggian ai.

<sup>16</sup> Hubani tanganni pakon borgokni na lemes ai, ilangkobkon ma bobak ni anak ni hambing tunggal ai.

<sup>17</sup> Dob ai ibere ma sipanganon na mantin pakon ruti na dob pinasirsir ni ai, hubani si Jakob anakni ai.

<sup>18</sup> Sonai ma iparayak bapani ai, nini ma, “Ham bapa!” Balosni, “Ijon do ahu. Ise do ho, anakku?”

<sup>19</sup> Nini si Jakob ma hubani bapani ai, “Si Esau do ahu, anak sikahananmu; domma hubahen songon na hinatahonmu hu bangku. Puho ma ham anjaha



hundul ma, pangan ham ma humbani na huburu on, ase ipasu-pasu tonduymu ahu.”

<sup>20</sup> Tapi nini si Isak ma hubani anakni ai, “Anakku, sonaha ma ase sonai podasni dapotan ho?” Ibalosi ma, “Jahowa Naibatamu do mambahen dapotan ahu.”

<sup>21</sup> Nini si Isak ma hubani si Jakob, “Padohor ma hujon, anakku, ase hujamah ho, barang na tongon do ho anakku si Esau, atap lang.”

<sup>22</sup> Ipadohor si Jakob ma hubani si Isak, bapani ai. Dob ijamah ia, ihatahon ma, “Anggo sorani, sora ni si Jakob do, tapi anggo tanganni, tangan ni si Esau do.”

<sup>23</sup> Lanjar do seng itanda ia, ai jabuton do tanganni songon tangan ni si Esau, abangni ai. Jadi ipasu-pasu ma ia.

<sup>24</sup> Dob ai nini ma, “Ho do tongon anakku si Esau? Ahu do tongon,” nini.

<sup>25</sup> Dob ai nini ma, “Boan ma hujon, ase hupangan humbani na binurumin, anakku, ase ipasu-pasu tonduyhu ho.” Jadi iboan ma hu lambungni sipanganon ai, gabe mangan ma ia; iboan ma pakon anggur hu bani, lanjar iinum ma.

<sup>26</sup> Dob ai nini si Isak, bapani ai ma dompaksi, “Mahua padohor ma, anjaha summah ma ahu, anakku.”

<sup>27</sup> Jadi ipadohor ma, anjaha isummah ma bapani ai. langgoh si Isak ma bau ni hiouni ai, ipasu-pasu

ma ia, nini ma, “Tonggor ma, usih bani bau ni sampalan na pinasu-pasu ni Jahowa ma bau ni anakku.

<sup>28</sup> Sai ibere Naibata ma hubam namur hun nagori atas, pakon tanoh na marminak, ampa gandum pakon anggur buei.

<sup>29</sup> Maningon balosan ni sagala bangsa do ho, anjaha sombahon ni sagala marga. Ho ma raja ni saninamu, anjaha marsombah ma hubam ganup anak ni inangmu. Hona papa ma sagala na mamapai ho, anjaha dapotan pasu-pasu ma sagala na mamasu-masu ho.”

<sup>30</sup> Jadi dob salpu ipasu-pasu si Isak si Jakob, anjaha ai pe kaluar ia hun lambung ni si Isak, bapani ai, roh ma siluk si Esau abangni ai hun parburuan.

<sup>31</sup> Ia pe domma ipasirsir sipanganon na mantin, anjaha iboan ma ai hubani bapani. Nini ma dompaksi, “Hundul ma ham bapa, anjaha pangan ham ma humbani na binuru ni anakmu on, ase ipasu-pasu tonduymu ahu.”

<sup>32</sup> Tapi nini si Isak, bapani ai ma dompaksi, “Ise do ho?” Nini ma, “Si Esau do ahu, anak bunga tubuhmu.”

<sup>33</sup> Jadi tarsonggot tumang ma si Isak, nini ma, “Anggo sonai, ise do parburu ai, na mamboan binuruni ai hu bangku? Domma hupangan hunjai, sanggah lape roh ho, anjaha domma hupasu-pasu ia, anjaha domma totap hubani pasu-pasu ai.”

<sup>34</sup> Dob ibogei si Esau hata ni bapani ai, ipagogoh ma sorani mandoraki, anjaha pusok tumang do uhurni, nini ma dampak bapani ai, “Pasu-pasu ham ma age ahu bapa!”

<sup>35</sup> Tapi nini bapani ai ma, “Domma roh anggimu, akal-akal do ibahen mambuat pasu-pasu na hubam.”

<sup>36</sup> Dob ai nini ma, “Patut ma ibahen goranni si Jakob, ai domma dua hali ahu iakal-akali. Domma ibuat hinan hak sikahanan humbangku, anjaha sonari ibuat use pasu-pasu na hu bangku. Nini ma, ‘Seng dong be pasu-pasu itebai ham bangku?’”

<sup>37</sup> Nini si Isak ma mambalosi si Esau, “Domma hupabangkit ia gabe rajamu, anjaha domma huberehon ganup saninani gabe jabolonna; domma hutumpakkon bani gandum pakon anggur, aha ma tarbahen ahu nuan hubam, anakku?”

<sup>38</sup> Dob ai nini si Esau ma dampak bapani ai, “Ai pitah na sada ai do hansa pasu-pasumu, bapa? Sai pasu-pasu ma pakon ahu, bapa!” Jadi ipagogoh si Esau ma sorani tangis-tangis.

<sup>39</sup> Dob ai nini si Isak, bapani ai ma mambalosisi, “Tonggor ma, tanoh na so marminak ma iananmu, anjaha na so dapotan namur hun nagori atas.

<sup>40</sup> Podangmin ma hagoluhanmu, anjaha marguru hubani anggimu ma ho. Tapi anggo sai maruntol ho, sai na tajahononmu do pasanganni humbani borgokmu.”

### **Sihol Bunuhon ni si Esau si Jakob**

<sup>41</sup> Dob ai sogam tumang ma uhur ni si Esau mangidah si Jakob, halani pasu-pasu, na dob pinasu-pasuhon ni bapani ai hu bani, nini ma ibagas uurni, “Dohor mando ari partangisan ni bapa, ai bunuhonku ma anggingku si Jakob ai.”

<sup>42</sup> Hape tarbotoh si Rebekka ma hata ni si Esau, anakni sikahanan ai, jadi isuruh ma na mandilo si Jakob, anakni sianggian ai, nini ma hu bani, “Tonggor ma, domma iuhurhon si Esau mambalaskon pambahenanmin, sihol bunuhonni do ho.

<sup>43</sup> Sonai pe, anakku, tangihon ma hatangkon, ‘Marugas ma ho, lintun ma ho hubani botouhu, si Laban, hu Haran.

<sup>44</sup> Tondok bani ma ho piga-piga dokah on, paima mahombun sogam ni uhur ni abangmu,

<sup>45</sup> paima mahombun ringisni hubam anjaha ihalupahon na binahenmin hu bani, dob ai husuruh pe na mangalopi ho hujai. Mase ma maningon magouan dua sinuan tunas (anak) ahu bani na sadari?’”

<sup>46</sup> Nini si Rebekka ma dompak si Isak, “Domma soganan ahu i hagoluhan on, halani boru Het in. Anggo dihut do use si Jakob mambuat boru Het, songon boru Het in, humbani boru ni parnagori on, bahen aha be manggoluh ahu?’”

## Parporus ni si Jakob hu Haran

**28**<sup>1</sup> Dob ai idilo si Isak ma si Jakob, ipasu-pasu ma ia, anjaha nini ma marsahap bani, “Ulang buat humbani boru Kanaan parinangonmu.

<sup>2</sup> Marugas ma ho, misir ma ho hu Padang Aram, hu rumah ni si Betuel, bapa ni inangmu, hunjai ma buat parinangonmu, humbani boru ni si Laban, botou ni inangmu.

<sup>3</sup> Sai ipasu-pasu Naibata Pargogoh na so halompouan in ma ho, marginompari anjaha ipabuei ma ho, ase buei bangsa marompung hubam.

<sup>4</sup> Sai ibere ma hubam pasu-pasu na hubani si Abraham, hubam pakon hubani ginomparmu rap pakon ho, ase ho manean tanoh panginsolatanmin, na binere ni Naibata hubani si Abraham.”

<sup>5</sup> Jadi ipaingkat si Isak ma si Jakob, laho hu Padang Aram, hubani si Laban, anak ni si Betuel, halak Aram ai, botou ni si Rebekka, inang ni si Jakob pakon si Esau.

## Ibuat si Esau Boru ni si Ismael bahen Parinangonni

<sup>6</sup> Jadi dob iidah si Esau, na dob ipasu-pasu si Isak si Jakob anjaha ipaingkat ia hu Padang Aram, laho mambuat boru bani hunjai, anjaha pinandangni ai ia sanggah na ipasu-pasu ia, “Ulang buat parinangonmu humbani boru Kanaan,”

<sup>7</sup> anjaha na dob itangihon si Jakob hata ni bapani pakon inangni ai anjaha laho ia hu Padang Aram,  
<sup>8</sup> anjaha dob iidah si Esau, na sogam do uhur ni si Isak bapani ai, mangidah boru Kanaan ai,  
<sup>9</sup> laho ma ia marayak si Ismael, ibuat ma si Mahalat, boru ni si Ismael, anak ni si Abraham, botou ni si Nebayot bahen parinangonni, tambah ni parinangonni hinan.

### **Nipi ni si Jakob i Betel**

<sup>10</sup> Jadi misir ma si Jakob hun Berseba laho hu Haran.

<sup>11</sup> Das ma ia hubani sada ianan, jadi marborngin ma ia ijai, halani na dob sundut mata ni ari. Ibuat ma sada batu na ijai ai bahen halang uluni, lanjar ipapodom ma ijai.

<sup>12</sup> Dob ai marnipi ma ia, iidah ma sada andar na pinajongjong hu tanoh anjaha ujungni das ronsi langit; jadi tonggor ma, marhuatas hu toruh do malekat ni Naibata ijai.

<sup>13</sup> Jongjong do Jahowa i babouni, anjaha nini ma, "Ahu do Jahowa, Naibata ni ompungmu si Abraham pakon Naibata ni si Isak; ia tanoh na pinodomanmon, berehonon-Ku do in hubam pakon hubani ginomparamu.

<sup>14</sup> Anjaha doskon orbuk ni tanoh on do magira buei ni ginomparamu, anjaha manrarat ma ho hu hasundutan pakon hu hapoltakan, hu utara

pakon hu dangsina; anjaha dapotan pasu-pasu do sagala marga na i tanoh on marhitei ho pakon ginomparmu.

<sup>15</sup> Tonggor ma, sai hasomanan-Ku anjaha ramotan-Ku do ho barang huja pe ho laho, anjaha bahenon-Ku do ho mulak hu tanoh on; tonggor, seng anjai tadingkonon-Ku ho, anggo seng ope Hupasaud na Hubagahkon bam.”

<sup>16</sup> Dob ai tarpuho ma si Jakob humbani na modom ai, jadi nini ma, “Tongon tumang, bani ianan on do Jahowa, tapi seng hubotoh hinan.”

<sup>17</sup> Jadi mabiar ma ia, nini ma, “Na jombut tumang do ianan on, seng anjai lang rumah ni Naibata do on, anjaha horbangan ni nagori atas do on.”

<sup>18</sup> Dob ai girah sogod puho ma si Jakob, ibuat ma batu na pinarbantalni ai, ipajongjong ma ai bahen tanda, anjaha iuseihon ma minak hu atasni.

<sup>19</sup> Ibahen ma goran ni ianan ai Betel; Lus do goran ni huta ai na sain dokah.

<sup>20</sup> Marbagah-bagah ma si Jakob, nini ma, “Anggo ihasomani anjaha iramoti Naibata do ahu bani dalan sidalananku, anjaha ibere bangku ruti sipanganon ampa hiou sipakeion,

<sup>21</sup> anjaha mardamei-damei ahu mulak ibobahon hu rumah ni bapa, jadi Jahowa ma Naibatanku bahenonku.

<sup>22</sup> Anjaha batu na hupajongjong on bahen tanda, gabe rumah ni Naibata ma on; anjaha haganup

na binere-Mu hu bangku, parsapuluhonku ma in Bamu tongon-tongon.”

### Si Jakob i Rumah ni si Laban

**29**<sup>1</sup> Dob ai misir ma si Jakob hunjai, laho ma ia hu tanoh ni halak parhapoltakan.

<sup>2</sup> Sanggah na manatap-natap ia, iidah ma sada parigi i sampalan, anjaha dong do tolu hulanan biribiri manggompang i lambungni; ai humbani parigi ai do ipasobur halak biribiri ai. Batu bolon do tutup ni parigi ai,

<sup>3</sup> anjaha anggo martumpu ma biribiri ijai, igulangkon parmahan ai ma batu ai humbani babah ni parigi ai, ipasibur sidea ma biribiri ai, anjaha inahkon ma use batu ai bani iananni, hu atas ni babah ni parigi ai.

<sup>4</sup> Nini si Jakob ma hubani sidea, “Nasiam hasoman, hunja do nasiam?” Nini sidea ma, “Hun Haran do hanami.”

<sup>5</sup> Nini ma hubani sidea, “Itandai nasiam do si Laban anak ni si Nahor?” Balos ni sidea, “Itandai hanami do ia.”

<sup>6</sup> Nini ma hubani sidea, “Jorgit-jorgit do ia?” Balos ni sidea, “Jorgit-jorgit do; anjaha tonggor ma, si Rahel, boruni ai, roh mangalai biribirini.”

<sup>7</sup> Nini si Jakob ma, “Tonggor ma, gijang ope ari, seng jumpah ope panorang patumpuhon pinahan;



pasibur nasiam ma biribiri in, dob ai laho ma nasiam pagatkonasi.”

<sup>8</sup> Tapi nini sidea ma, “Seng tarbahen hanami anggo seng ope martumpu haganup biribiri; dob ai pe ase igulingkon hanami batu in hun babah ni parigi in, anjaha ipasibur hanami biribiri in.”

<sup>9</sup> Sanggah na marsahap ai ope ia pakon sidea, roh ma si Rahel rap pakon biribiri ni bapani; ai ia do na marmahan ai.

<sup>10</sup> Jadi dob iidah si Jakob si Rahel, boru ni si Laban, botou ni inangni ai pakon biribiri ni si Laban tulangni ai, ipadohor si Jakob ma anjaha igulingkon ma batu ai hun babah ni parigi ai, anjaha ipasibur ma biribiri ni si Laban, botou ni inangni ai.

<sup>11</sup> Dob ai isummah si Jakob ma si Rahel, anjaha tangis gogoh-gogoh.

<sup>12</sup> Ipatugah si Jakob ma hubani si Rahel, panogolan ni bapani do ia, anak ni si Rebekka; jadi marlintun ma si Rahel patugahkon hubani bapani.

<sup>13</sup> Ase dob ibogei si Laban barita ni si Jakob, anak ni botouni ai, marlintun ma ia manjumpahkonasi, idahop ma ia anjaha isummah, anjaha iboan hu rumahni. Jadi ipatugah si Jakob ma hubani si Laban ganup na masa ai.

<sup>14</sup> Nini si Laban ma hu bani, “Tongon, holi-holingu ampa dagingku do ho hape!” Jadi i lambungni ma ia sabulan dokahni.

<sup>15</sup> Dob ai nini si Laban ma hubani si Jakob,  
“Halani panogolanku do ho, ra do ho horja raja i  
lambungku? Patugah ma bangku, aha upahmu!”

<sup>16</sup> Dua do boru ni si Laban; goran ni sikahanan si  
Lea, goran ni si anggian si Rahel.

<sup>17</sup> Biri-birion do mata ni si Lea, tapi jenges do rupa  
pakon bohi ni si Rahel.

<sup>18</sup> Holong do uhur ni si Jakob mangidah si Rahel,  
jadi nini ma, “Marhorja raja ma ahu bamu pitu  
tahun laho mambuat si Rahel, borumu sianggian  
ai.”

<sup>19</sup> Nini si Laban ma, “Rahanan ma hubam ia  
hubere, ase hubani halak na legan; i lambungku  
ma ho.”

<sup>20</sup> Ase marhorja raja ma si Jakob pitu tahun laho  
mambuat si Rahel, anjaha hira piga-piga ari do bani  
uhurni ai, halani holong ni uhurni mangidahsi.

<sup>21</sup> Dob ai nini si Jakob ma hubani si Laban, “Bere  
ham ma hu bangku parinangonkai ase huparayak  
ia, ai domma jumpah padanta.”

<sup>22</sup> Jadi ipatumpu si Laban ma ganup halak na bani  
ianan ai, anjaha ibahen ma sada pesta.

<sup>23</sup> Tapi dob bodari, ibuat ma boruni si Lea, iboan  
ma ia hubani si Jakob; jadi ia ma iparayak.

<sup>24</sup> Ibere si Laban ma si Silpa, jabolonni naboru ai,  
hubani si Lea, boruni ai, bahen jabolonni.

<sup>25</sup> Tapi patarni ai, tonggor ma, si Lea do hape;  
jadi nini si Jakob ma hubani si Laban, “Aha do na

binahenmu on bangku? Ai lang si Rahel do na sihol buatonku ase marhorja raja ahu bamu? Mase ma ioto-otoi ham ahu?”

<sup>26</sup> Nini si Laban ma, “Seng sonin adat i tanohnami on, parlobei palahoon sianggan hambani sikahanan.

<sup>27</sup> Iankon ma ia pitu borngin on, ase hubere bam pakon sianggan ai, anggo marhorja raja ho bangku pitu tahun nari.”

<sup>28</sup> Jadi ibahen si Jakob ma sonai, iiankon ma ia pitu borngin. Dob ai ibere si Laban ma hubani boruni si Rahel ai bahen parinangonni.

<sup>29</sup> Ibere si Laban ma si Bilha, jabolonni naboru ai, hubani si Rahel boruni ai, bahen jabolonni.

<sup>30</sup> Jadi iparayak si Jakob ma homa si Rahel, anjaha holongan do uhurni mangidah si Rahel ase si Lea; marhorja raja ma ia pitu tahun nari bani si Laban.

### **Anak ni si Jakob**

<sup>31</sup> Tapi dob iidah Jahowa na so ihargahon si Lea, jumpahan tuah ma ia ibahen, tapi lambang do anggo si Rahel.

<sup>32</sup> Jadi boratan rumah ma si Lea, itubuhkan ma sada anak, anjaha ibahen ma goranni si Ruben, ai nini do, “Tongon, itatap Jahowa do hasombuhonku; tontu holong ma uhur ni paramangonku bangku.”

<sup>33</sup> Boratan rumah ma ia use anjaha tubuhan anak, jadi nini ma, “Halani itangar Naibata na so

hinaholongan ahu, gabe ibere do hu bangku pakon anak on,” jadi ibahen ma goranni si Simeon.

<sup>34</sup> Boratan rumah ma ia use, anjaha tubuhan anak, jadi nini ma, “Parapaton ni paramangonku ma dirini hu bangku sahali on, halani domma hutubuhkon tolu anak bani.” Halani ai do ase ibahen goranni si Levi.

<sup>35</sup> Boratan rumah ma ia use anjaha tubuhan anak, jadi nini ma, “Pujionku ma Jahowa sahali on.” Halani ai ibahen ma goranni si Juda. Dob ai maronti ma ia tubuhan tuah.

### Anak ni si Jakob na Legan

**30** <sup>1</sup> Dob iidah si Rahel, na lang manubuhkon anak ia bani si Jakob, marsimburu ma ia hubani kakani ai, ihatahon ma hubani si Jakob: Bere bangku anak, anggo lang matei ma ahu.

<sup>2</sup> Manringis tumang ma si Jakob mangidah si Rahel, nini ma, “Ai ahu gatni gantih ni Naibata, na manjolom boras ni boltokmu?”

<sup>3</sup> Tapi nini ma, “Andon si Bilha, jabolonku naboru, parayak ma ia, ase ia manubuhkon anak bani abinganku, anjaha jongjong homa ginompar bangku marhiteihonsi.”

<sup>4</sup> Jadi ibere ma hubani si Bilha, jabolonni ai bahen parinangonni; gabe iparayak si Jakob ma ia.

<sup>5</sup> Jadi boratan rumah ma si Bilha, anjaha itubuhkon anak sada bani si Jakob.

<sup>6</sup> Dob ai nini si Rahel ma, “Domma dapotan hasintongan ahu humbani Naibata, itangihon do pangindoanku, ai ibere do bangku sada anak.” Halani ai ibahen ma goranni si Dan.

<sup>7</sup> Boratan rumah ma use si Bilha, jabolon naboru ni si Rahel ai, anjaha itubuhkon ma anak paduahon bani si Jakob.

<sup>8</sup> Jadi nini si Rahel ma, “Pargumpulon ni Naibata do hupargumpulhon dompak kakakkin, gabe monang do ahu.” Halani ai ibahen ma goranni si Naftali.

<sup>9</sup> Dob iidah si Lea na dob maronti ia tubuhan tuah, ibuat ma si Silpa, jabolon naboruni, ibere ma ia hubani si Jakob bahen parinangonni.

<sup>10</sup> Ase itubuhkon si Silpa, jabolon naboru ni si Lea ma sada anak bani si Jakob.

<sup>11</sup> Nini si Lea ma, “Domma roh tuah! Jadi ibahen ma goranni si Gad.”

<sup>12</sup> Dob ai itubuhkon si Silpa, jabolon naboru ni si Lea ma anak paduahon bani si Jakob.

<sup>13</sup> Nini si Lea ma, “Na martuah do ahu! Ai parhatuahon ni sagala puang-puang ma ahu.” Jadi ibahen ma goranni si Asser.

<sup>14</sup> Sanggah na laho si Ruben bani musim pariama hu juma, jumpahsi ma dudaim i tongah ni juma; jadi ibere ma ai hubani si Lea inangni ai. Nini si Rahel ma hubani si Lea, “Mahua bere ma bangku deba dudaim ni anakmin.”

<sup>15</sup> Nini si Lea ma dompaksi, “Hurang ope gatni, na binuatmin uhur ni pargotongkin? Sihol buatonmu ope dudaim ni anakkin?” Jadi nini si Rahel ma, “Anggo sonai i lambungmu ma ia modom saborngin on, gantih ni dudaim ni anakmin.”

<sup>16</sup> Sanggah na mulak si Jakob hun juma bodarini ai, ialo-alo si Lea ma ia, nini ma, “Maningon hu bangku do ho roh, ai domma huboli ho marhitei dudaim ni anakku.” Jadi rap modom ma sidea bani na saborngin ai.

<sup>17</sup> Itangihon Naibata ma si Lea, boratan rumah ma ia, anjaha itubuhkon ma anak palimahon bani si Jakob.

<sup>18</sup> Nini si Lea ma, “Domma ibere Naibata upahku, halani domma hubere jabolonku naboru hubani pargotongkin.” Jadi ibahen ma goranni si Issasar.

<sup>19</sup> Boratan rumah ma use si Lea, anjaha itubuhkon ma anak paonomkon bani si Jakob.

<sup>20</sup> Nini si Lea ma, “Domma isiluahkon Naibata siluah na laingan bangku. lankonon ni pargotongku ma ahu sahali on, ai domma hutubuhkon bani onom anak.” Jadi ibahen ma goranni si Zebulon.

<sup>21</sup> Dob ai itubuhkon ma boru sada, jadi ibahen ma goranni si Dina.

<sup>22</sup> Tapi idingat Naibata ma use si Rahel; ibalosi Naibata ma pangindoanni, ibuka ma parnaibataanni.

<sup>23</sup> Boratan rumah ma ia, itubuhkon ma sada anak, jadi nini ma, “Domma ibuat Naibata hadorunonku.”

<sup>24</sup> Ibahen ma goranni si Josep, nini ma, “Sai itambahi Jahowa ma bangku anak sada nari.”

### **Habayakon ni si Jakob**

<sup>25</sup> Jadi dob itubuhkon si Rahel si Josep, nini si Jakob ma hubani si Laban, “Paingkat ham ma ahu, ase laho ahu marayak ianan hatubuhanku pakon tanohku.

<sup>26</sup> Bere ham ma bangku parinangonkin pakon niombahkin, ai ma upahku marhorja bamu, ase mulak ahu, ai ibotoh ham do sonaha parhorjangku bamu.”

<sup>27</sup> Nini si Laban ma dompaksi, “Sai dapotan idop ni uhur ma ahu i lobeimu. Ai torang do iidah uhurhu, na ipasu-pasu Jahowa do ahu marhitei ho.

<sup>28</sup> Hatahon ma sadiha upahmu sibereonku,” nini.

<sup>29</sup> Nini si Jakob ma dompaksi, “Ham pe, ibotoh ham do parhorjangku bamu, pakon parjadi ni pinahanmu marhitei panjagaanku.

<sup>30</sup> Ai otik do adong bamu paima roh ahu, tapi nuan domma martambah, buei tumang, anjaha ipasu-pasu Jahowa do ham marhitei langkahku. On pe, antigan pe pangkorjahononku na porlu bani rumahku?”

<sup>31</sup> Jadi nini si Laban ma, “Anggo sonai, aha ma berehononku bam?” Nini si Jakob ma, “Seng

pala barang aha berehononmu bangku; anggo ibalosi ham hatangkon na hu bamu, ulakanku ma marmahan biribirimu pakon manjagaisi.

<sup>32</sup> Bontasonku ma sadari on hulanan ni biribirimu, laho papuligkon hunjai ganup pinahan na marrintik pakon na marjolang; sagala sibirong hambani biribiri pakon na marrintik ampa na marjolang hambani hambing, ai ma upahku.

<sup>33</sup> Ase hapintoronku ma na manaksihon ahu, ase anggo roh ham manorih upahku, sagala na so marrintik atap marjolang i tongah-tongah ni hambing, ampa na so birong i tongah-tongah ni biribiri, na tinangko ma ai, anggo jumpah ai bangku.”

<sup>34</sup> Nini si Laban ma, “Dear, songon na hinatahonmai ma tongon.”

<sup>35</sup> Dob ai ipapulig ma bani na sadari ai hambing tunggal, na marrintik-rintik ampa na marjolang-jolang, sonai homa haganup hambing boru-boru na marrintik-rintik ampa na marjolang-jolang, sagala na adong rupa silopak bani badanni, ampa ganup biribiri na birong; jadi iondoskon ma ganupan ai hubani anakni ase ijaga.

<sup>36</sup> Dob ai ibahen si Laban ma holangkolangni dalanan tolu ari hambani si Jakob. Ase iparmahan si Jakob ma biribiri ni si Laban na tading ai.

<sup>37</sup> Jadi ibuat si Jakob ma dangkah ni hayu mayang, anturmangun pakon sindulpak, ihuliti ma ai



marjolang-jolang gabe taridah ma silopak ni hayu ai.

<sup>38</sup> Ipantibalhon ma dangkah na hinulitanni ai hubagas palangka paniburan ni biribiri ai. Ia biribiri rosuh do marboru-boru sanggah panorang minum.

<sup>39</sup> Anggo domma marboru-boru biribiri ai dohorhon dangkah-dangkah ai, gabe itubuhkon ma anak na marjolang-jolang, na marrintik-rintik ampa na marjolang-jolang.

<sup>40</sup> Dob ai ipapulig si Jakob ma biribiri ai, idompakkon ma ulu ni biribiri ai hubani na marrintik ampa na birong humbani pinahan ni si Laban. Pulig ma ibahen ianan ni pinahan ni ai, lang iparup ampa pinahan ni si Laban.

<sup>41</sup> Anggo marboru-boru biribiri sibanggalan ai, ipantibalhon si Jakob ma dangkah-dangkah ai hubagas palangka i lobei ni biribiri ai, ase marboru-boru dohorhon dangkah-dangkah ai.

<sup>42</sup> Tapi anggo marpengpeng do biribiri ai, lang ibahen dangkah-dangkah ai hubagas. Jadi bani si Laban ma sagala na marpengpeng, tapi sagala na bangga bani si Jakob do.

<sup>43</sup> Jadi bayak nornor ma si Jakob, buei ma biribiri bani, jabolon naboru, jabolon dalahi, unta pakon halode.

**Lintun si Jakob humbani si Laban**

**31** <sup>1</sup> Dob ai tarboge si Jakob ma sahap-sahap ni anak ni si Laban, na mangkatahon, “Domma ibuat si Jakob ganup arta ni bapanta; marharorohan humbani haadongan ni bapanta do habayakonni ai ganup.

<sup>2</sup> Ambah ni ai iidah si Jakob do humbani bohi ni si Laban, seng be songon na saindokah ia hubani si Laban.

<sup>3</sup> Jadi marsahap ma Jahowa hubani si Jakob, “Mulak ma ho hu tanoh ni ompungmu pakon hu tanoh ni hade-hademu, Huhasomani pe ho.

<sup>4</sup> Isuruh si Jakob ma mandilo si Rahel pakon si Lea roh hu sampalan hu ianan ni biribirini.”

<sup>5</sup> Nini ma dompak sidea, “Domma huidah humbani bohi ni bapanta, seng be songon na saindokah ia hu bangku, tapi ihasomani Naibata ni bapa do ahu.

<sup>6</sup> Ibotoh nasiam do, humbani bois ni gogohku do ahu mangkorja bani bapanta.

<sup>7</sup> Tapi sai iguak-guaki bapanta ai do ahu anjaha sapuluh hali ma iubah upahku; tapi seng ilopas Naibata ia mangagou ahu.

<sup>8</sup> Anggo ihatahon na marrintik ma upahmu, jadi marrintik ma ipantubuhkon ganup biribiri ai. Tapi anggo ihatahon, ‘Sijolang ma upahmu,’ jadi sijolang ma ipantubuhkon ganup biribiri ai.

<sup>9</sup> Ase Naibata do mambuata pinahan ni bapanta, anjaha ibere ai hu bangku.

<sup>10</sup> Bani na sahali sanggah panorang hagarangon ni biribiri ai, mangkawah ma ahu gabe huidah ma bani nipingku tunggal na marrintik, sijolang pakon siganding marboru-borui biribiri ai.

<sup>11</sup> Ihatahon malekat ni Naibata ma hu bangku ibagas nipi ai, 'Jakob!' Balosku, 'Ijon do ahu.'

<sup>12</sup> Jadi nini ma, 'Mangkawah ma ho, anjaha tonggor ma, na marrintik, sijolang ampa siganding do sagala tunggal na marboru-borui biribiri ai, ai domma Huidah ganup na binahen ni si Laban bam.

<sup>13</sup> Ahu do Naibata na i Betel ondi sanggah na mininakanmu ijai batu, anjaha na marbagah-bagah ho Bangku. On pe, misir ma ho, bungkas hun tanoh on, mulak hu tanoh ni hade-hademu.'"

<sup>14</sup> Dob ai nini si Rahel pakon si Lea ma mambalosisi, "Ai adong ope rupei atap siteanon bennami i rumah ni bapanami?

<sup>15</sup> Ai lang halak na legan marga mando hanami parhiraanni? Ai domma ijual hanami, anjaha domma bois ipangan bolinami.

<sup>16</sup> Anjaha sagala habayakon na binuat ni Naibata humbani bapanami, hita pakon anakta hinan do simadasi. On pe, sagala na hinatahon ni Naibata hubam, bahen ma."

<sup>17</sup> Jadi marugas ma si Jakob, ipahundul ma anakni pakon parinangonni hu atas unta.

<sup>18</sup> Iboban ma pakon pinahanni ganup ronsi sagala ugas-ugasni, na niombouni ai, ampa pinahan parbagiananni, na jumpahsi i Padang Aram, laho mangayaki si Isak, bapani ai, hu tanoh Kanaan.

<sup>19</sup> Ia si Laban domma laho manggusting imbulu ni biribirini; jadi itangko si Rahel ma tarapim ni bapani ai.

<sup>20</sup> Ase iakal-akali si Jakob do si Laban, halak Aram ai, ai seng ipatugah hubani na laho lintun ai ia.

<sup>21</sup> Sonin ma lintun ia ampa haganup na dong bani. Misir ma ia mandipari bah Eprat, laho mardalan dompak Dolog Gilead.

### **Pardamean ni si Jakob pakon si Laban**

<sup>22</sup> Patolu-arihon tarbotoh si Laban ma, na dob lintun si Jakob ai.

<sup>23</sup> Iarahkon si Laban ma sanina-saninani mangayakisi; papitu-ariankon pe ase jumpahsi ia i Dolog Gilead.

<sup>24</sup> Tapi roh ma Naibata bornginni ai ibagas nipi hubani si Laban, halak Aram ai, nini ma hu bani, “Jaga ho, ulang das igilai ho si Jakob ai atap marhitei hata aha pe.”

<sup>25</sup> Jadi jumpah si Laban ma si Jakob. Ia si Jakob domma ipajongjong barung-barungni i dolog ai; si Laban pe ampa sanina-saninani domma ipajongjong barung-barungni i Dolog Gilead.

<sup>26</sup> Nini si Laban ma hubani si Jakob, “Aha do na binahenmu, ase iakal-akali ho ahu, anjaha iluahon ho borungku songon taban-taban na dapot podang?

<sup>27</sup> Mase ma marponop-ponop ho lintun anjaha iakal-akali ho ahu? Mase ma lang ipatugah ho hu bangku, ase hupaingkat honamin marhitei malas ni uhur ampa doding-doding, marhitei gonrang ampa husapi?

<sup>28</sup> Ambahni ai seng ipalopas ho ahu manummah pahompungku ampa borungku. Ase na lepak do pambahenanmin.

<sup>29</sup> Markuasa do namin ahu mambahen na masambor bam; tapi domma marsahap hu bangku Naibata ni bapamu na bodari, nini, ‘Jaga ho, ulang das igilai ho si Jakob atap marhitei hata aha pe.’

<sup>30</sup> On pe, ia sihol laho ho namin, halani siholan ho hu rumah ni bapamu, mase ma itangko ho naibatanku?”

<sup>31</sup> Dob ai ibalosi si Jakob ma si Laban, nini ma, “Halani na mabiar do ahu, ai ninuhurhu, atap na rampasonmu do nasiborumu in humbangku.

<sup>32</sup> Tapi bani ise jumpah naibatamu in, marutang hosah ma ia. Pareksa ham ma i lobei ni hasomanta on ganup ugasmu na dong bangku, anjaha buat ham ma in.” Tapi lang ibotoh si Jakob na dob itangko si Rahel do ai hape.

<sup>33</sup> Jadi masuk ma si Laban hu barung-barung ni si Jakob, hu barung-barung ni si Lea, ampa hu barung-barung ni jabolon puang-puang na dua ai, tapi seng dong jumpahsi. Kaluar ma ia hun barung-barung ni si Lea, laho masuk hu barung-barung ni si Rahel.

<sup>34</sup> Tapi domma ibuat si Rahel hinan terapim ai, anjaha ibahen hu toruh ni palana ni unta, anjaha ihunduli. Iugei si Laban ma barung-barung ai ganup, hape seng dong jumpahsi.

<sup>35</sup> Nini si Rahel ma hubani bapani ai, “Ulang ma manringis tuanku, halani na so tarbahen ahu jongjong i lobeimu, ai masa do bangku hasomalan ni puang-puang.” Ase age pe ipindahi, lanjar do seng jumpahsi terapim ai.

<sup>36</sup> Jadi manringis ma si Jakob, igilai ma si Laban, nini ma mambalosi si Laban, “Aha ma panlanggaronku, aha ma dousangku, ase ipardakdak ham ahu?”

<sup>37</sup> Domma iugei ham ugas-ugasku ganup, aha ma jumpah ham humbani ugas-ugas ni rumahmu? Tibalhon ham ma ai i lobei ni hasomanku ampa hasomanmu, ase sidea manguhumi hita na dua.

<sup>38</sup> Na dua puluh tahun on rap pakon ham do ahu; seng onggga tarposo biribirimu, anjaha seng onggga hupangan tunggal ni biribirimu.

<sup>39</sup> Seng onggga hutaruhkon bamu na sinoroh ni binatang, sai hugantahi do ai; sai itunggu ham

do humbangku na tinangko ni halak arian atap borngin.

<sup>40</sup> Sonon do pangahapanku, arian milas ni ari mangankon ahu, borngin borgoh ni ari, anjaha dokahan lang modom do ahu.

<sup>41</sup> Na dua puluh tahun on i rumahmu do ahu; sapuluh ompat tahun hupangkorjahon ham halani borumu na dua in, onom tahun halani pinahanmu, anjaha sapuluh hali ma iubah ham upahku.

<sup>42</sup> Ambit lang ihasomani Naibata ni bapa, Naibata ni si Abraham anjaha na hinabiaran ni si Isak ahu, ra sonin tumang do palahoonmu ahu; tapi itatap Naibata do hasombuhonku ampa hangaluton ni tanganku, gabe ipaingat ham nabodari.”

<sup>43</sup> Jadi nini si Laban ma mambalosi si Jakob, “Borongku do boru in, anakku do anak in, pinahanku do pinahan in anjaha ganup na niidahmin, ahu do simadasi; mintor kahuaonku ma sadari on borongkon atap anak ni sidea na tinubuhkon ni sidea in?”

<sup>44</sup> On pe, bahen hita ma padan, ahu pakon ho, ase in ma jadi saksi i tongah-tongahta.”

<sup>45</sup> Ibuat si Jakob ma sada batu, ipajongjong ma bahen tanda.

<sup>46</sup> Dob ai nini si Jakob ma hubani hasomanni ai, “Patumpu hanima ma batu!” Ipambuat sidea ma batu, lanjar ipagugun, lanjar mangan ma sidea i lambung ni gugunan ai.

<sup>47</sup> Ibahen si Laban ma goran ni ai Jegar-Sahaduta; tapi Galed do ibahen si Jakob goranni.

<sup>48</sup> Nini si Laban ma, “Gugunan batu on ma jadi saksinta sadari on.” Ai ma halani ase ibahen goran ni gugunan ai Galed

<sup>49</sup> ampa Mispa, ai nini do, “Jahowa ma na manatap hita anggo sirang bei ma hita.

<sup>50</sup> Anggo iarsik ho borungkin, barang mambuat boru use ho tambah ni borungkin, ingat ma, age pe seng dong halak i lambungta, tapi Naibata do na gabe saksi banta.”

<sup>51</sup> Ambah ni ai ihatahon si Laban ope hubani si Jakob, “Tonggor ma gugunan pakon tanda na hupajongjong on banta,

<sup>52</sup> gugunan on ma jadi saksi, ampa tanda on ma jadi saksi banta paboa na so bulih lopusanku gugunan on marayak ho, ho pe, seng malo lopusanmu gugunan pakon tanda on marayak ahu laho mangagou.

<sup>53</sup> Naibata ni si Abraham pakon Naibata ni si Nahor, Naibata ni bapa ni sidea ma na gabe panguhum i tongah-tongahta. Jadi marbulawan ma si Jakob hubani Na hinabiaran ni bapa ni si Isak.”

<sup>54</sup> Dob ai igalangkon si Jakob ma sada galangan i dolog ai, idilo ma hasomanni mangan sagu-sagu. Mangan ma sidea, lanjar marbongin i dolog ai.

<sup>55</sup> Patarni ai ipagirah si Laban ma puho, isummah ma pahompuni pakon boruni ai, anjaha ipasu-pasu



ma sidea; dob ai misir ma ia mulak hu iananni hinan.

### **Parjumpahan ni si Jakob pakon Malekat ni Naibata**

**32** <sup>1</sup> Si Jakob pe itoruskon ma pardalananni, jadi ijumpahkon malekat ni Naibata ma ia.

<sup>2</sup> Dob iidah si Jakob sidea, nini ma, “Bala ni Naibata do on!” Jadi ibahen ma goran ni ianan ai Mahanaim.

### **Biar ni si Jakob Pajumpah ampa si Esau; Tonggoni**

<sup>3</sup> Dob ai isuruh si Jakob ma suruhanni parlobei marayak si Esau, abangni ai hu tanoh Seir, hu nagori Edom.

<sup>4</sup> Ihatahon ma bani sidea, nini ma, “Sonon ma hatahon hanima hubani tuanku, hubani si Esau. Sonon do hata ni jabolonmu si Jakob, ‘Na manginsolat do ahu i lambung ni si Laban na saindokah.

<sup>5</sup> Marlombu do ahu, marhalode, marbiribiri, marjabolon dalahi ampa naboru; husuruh do patugahkon ai hubani tuanku, ase idop uhurmu mangidah ahu.”

<sup>6</sup> Mulak ma suruhan ai hubani si Jakob, nini ma, “Domma das hanami hubani abangmu, hubani si Esau, anjaha ia pe domma roh manjumpahkon ham rap ampa ompat ratus halak hasomanni.

<sup>7</sup> Mabiari tumang ma ia anjaha sosak; ibagi ma hasomanni na rapkansi, biribiri, lombu pakon untani gabe dua tumpuan.

<sup>8</sup> Ai ninuhurni: Anggo roh si Esau hubani tumpuan na sada anjaha ibunuhi, ase maluah tumpuan na tading ai.”

<sup>9</sup> Dob ai nini si Jakob ma, “Ham Naibata ni ompungku si Abraham, Naibata ni bapangku si Isak, Ham Jahowa, na mangkatahon hu bangku, ‘Mulak ma ho hu tanoh ni hade-hademu, hubahen pe na madear bam.’

<sup>10</sup> Maetektu do namin ahu manjalo ganup idop ni uhur pakon habujuron na binahen-Mu hubani jabolon-Mu on, ai marhasoman tungkotkon hudipari Bah Jordan na ijia, hape nuan domma gabe dua tumpuan.

<sup>11</sup> Sai paluah Ham ma ahu humbani tangan ni abang, humbani tangan ni si Esau, ai mabiari do ahu bani, atap na roh do ia laho mambogbog ahu ase matei, sonai homa inangnami in pakon dakdanakni.

<sup>12</sup> Ai Ham do mangkatahon, ‘Sai bahenon-Ku do na madear bam, anjaha bahenon-Ku do ginomparmu songon horsik na i laut, na so tarbilang halani bueini.’”

**Ipaingkat Suruhanni Mamboan  
Siluah hubani si Esau**

<sup>13</sup> Lanjar ijai do ia marborngin bornginni ai. Dob ai ibuat ma humbani na adong bani, bahen siluah bani si Esau, abangni ai,

<sup>14</sup> ai ma dua ratus hambing boru-boru ampa dua puluh hambing tunggal, dua ratus biribiri boru-boru ampa dua puluh biribiri tunggal,

<sup>15</sup> tolu puluh unta na pabagodkon rap pakon anakni, ompat puluh lembu boru-boru ampa sapuluh lembu tunggal, dua puluh halode boru-boru ampa sapuluh halode tunggal.

<sup>16</sup> londoskon ma ai hubani tangan ni jabolonni, pulig bei satumpuan, lanjar nini ma hubani jabolonni ai, “Parlobei ma hanima mandipar, anjaha marholangkolang ma bahen hanima tumpuan in.”

<sup>17</sup> Ihatahon ma bani na parlobei ai, nini ma, “Anggo pajumpah ho ampa abang, si Esau anjaha isungkun ho, ‘Jabolon ni ise do ho? Na laho huja do ho? Anjaha ise do simada on na i lobeimon?’

<sup>18</sup> Jadi balosi ma, ‘Si Jakob, jabolonmu in do simada in, sibere-bereni do in, na tinongosni hubani tuanku si Esau, anjaha irik do ia hun pudinami.’”

<sup>19</sup> Sonai do homa iparentahkon hubani na paduahon, na patoluhon ampa na mangihutkon tumpuan ni pinahan ai, nini ma, “Songon hatangku

nongkan ma hatahon hanima hubani si Esau, anggo pajumpah hanima pakonsi,

<sup>20</sup> anjaha hatahon hanima homa, ‘Jabolonmu si Jakob hun pudinami ope.’ Halani ninuhurni, ‘Padearonku do lobei uurni marhitei sibere-bere na pinaingkat parlobei, dob ai pe ase idahonku bohini, andohar ra ia manjalo ahu.’”

<sup>21</sup> Jadi ipaingkat ma sibere-bere ai parlobei, tapi ia sandiri marborngin do bornginni ai i parbarung-barunganni ai.

### **Pargumpulon ni si Jakob pakon Naibata; Parmubah ni Goranni**

<sup>22</sup> Puho ma ia bornginni ai, iarahkon ma parinangonni na dua ai, jabolonni naboru na dua ai pakon anakni na sapuluh sada ai, laho mandipari pandiparan Jabok.

<sup>23</sup> Iarahkon ma sidea anjaha ipadipar bani bah ai, sonai homa sagala na dong bani.

<sup>24</sup> Tading ma pitah si Jakob tumang; jadi roh ma sada dalahi margumpul pakonsi das bani na siang ari.

<sup>25</sup> Tapi dob iidah lang tolap ia manaluhon si Jakob, ijamah ma popatni gabe ngendul ma popat ni si Jakob sanggah pargumpulanni ai.

<sup>26</sup> Dob ai nini ma, “Paluah ma ahu, ai domma laho siang ari.” Tapi nini si Jakob ma, “Seng anjai

paluahonku Ham, anggo lang lobei ipasu-pasu Ham ahu.”

<sup>27</sup> Nini ma hu bani, “Ise do goranmu?” Ibalosi ma, Si Jakob.

<sup>28</sup> Jadi nini ma, “Seng be si Jakob diloon goranmu, si Israel ma, ai iimbang ho do Naibata pakon jolma, anjaha monang do ho.”

<sup>29</sup> Isungkun si Jakob ma, “Mahua patugah Ham ma goranmu.” Tapi nini ma, “Mase ma sungkunonmu goranku?” Dob ai ipasu-pasu ma ia ijai.

<sup>30</sup> Jadi ibahen si Jakob ma goran ni ianan ai Peniel, ai nini, “Ai domma huidah Naibata padumpar bohi, anjaha ipaluah do hosahku.”

<sup>31</sup> Sanggah na nilopusanni Peniel ai, poltak ma mata ni ari, tapi mengkat-engkat do ia halani popatni ai.

<sup>32</sup> Halani ai do ase lang ipangan halak Israel urat na manutup popat ronsi nuan, halani na dob hona jamah ai pardomuan ni popat ni si Jakob.

### **Mardear si Jakob pakon si Esau**

**33** <sup>1</sup> Dob ai manatap-natap ma si Jakob, jadi iidah ma roh si Esau rap pakonsi ompat ratus halak hasomanni. Jadi ibagihon ma anakni ai hubani si Lea, si Rahel pakon jabolon naboru na dua halak ai.

<sup>2</sup> Parlobei ma ibahen jabolon naboru na dua ai rap pakon anak ni sidea, ipudi ni sidea si Lea pakon

anakni, anjaha si Rahel pakon si Josep parpudi sahalian.

<sup>3</sup> Anjaha ia sandiri mardalan i lobei ni sidea, jadi mangunduk ma ia pitu hali das hu tanoh paima das ia hubani abangni ai.

<sup>4</sup> Tapi marlingkat ma si Esau manjumpahkoni, idahop ma ia, irohopp ma borgokni, anjaha isummah ma ia, anjaha tangis bei ma sidea.

<sup>5</sup> Dob ai mangkawah ma si Esau, iidah ma puang-puang pakon dakdanak ai, jadi nini ma, “Ise do halak na rapkon ho on?” Balos ni si Jakob, “In ma dakdanak na nilayakkon ni Naibata hubani jabolonmu on.”

<sup>6</sup> Dob ai roh ma hundohor jabolon naboru na dua ai rap pakon anak ni sidea, lanjar manambah ma sidea.

<sup>7</sup> Si Lea pakon anakni pe roh ma hundohor, lanjar manambah ma homa sidea. Dob ai parpudi sahali roh ma hundohor si Josep pakon si Rahel, lanjar manambah ma homa sidea.

<sup>8</sup> Nini si Esau ma: Aha do sura-suramu marhitei haganup tumpuan na dob manjumpahkon ahu nongkan? Balosni: Ase dapotan idop ni uhur ahu i lobei ni tuanku.

<sup>9</sup> Tapi nini si Esau ma: Sungkup do bangku, ambia, bam na dong bam hinan.

<sup>10</sup> Nini si Jakob ma: Ulang ma sonai, anggo maidop do uhurmu mangidah ahu, jalo ham

ma sibere-berengkon hun tanganku; ai songon na mangidah bohi ni Naibata do ahu mangidah bohimu, anjaha layak do ham hu bangku.

<sup>11</sup> Jalo ham ma siluahku na binoan in bamu, ai layak do Naibata bangku anjaha sungkup do ganup bangku. Sai ielek-elek ma ia, gabe ijalo ma.

<sup>12</sup> Dob ai nini si Esau ma: Eta ma hita misir, ahu pe i lobeimu.

<sup>13</sup> Tapi nini si Jakob ma dompaksi: Ibotoh tuanku do na hurang gogoh ope dakdanak on anjaha dong ope biribiri pakon lembu na pabagodkon rapkon ahu, anjaha sadari gelah naolos-olos, matei ma haganup pinahan in.

<sup>14</sup> Dear ma parlobei tuanku humbangku, jabolonmu on, ai mangiring-iring do ahu, marguru hubani panlangkah ni pinahan na i lobeihu, marguru hubani panlangkah ni dakdanak on, das bani na roh ahu marayak tuanku hu Seir.

<sup>15</sup> Jadi nini si Esau ma: Anggo sonai hutadingkon ma deba humbani hasomankon bahen hasomanmu.” Tapi nini ma, Aha ma porluni ai? Asal ma dapotan idop ni uhur ahu i lobei ni tuanku.

<sup>16</sup> Jadi mulak ma si Esau bani na sadari ai hu Seir.

<sup>17</sup> Tapi laho ma anggo si Jakob hu Sukot, ipauli ma rumahni sada, anjaha ibahen harang ni pinahan; halani ai do ase Sukot goran ni ianan ai.

<sup>18</sup> Jadi das ma si Jakob mardamei-damei hu huta Sikem na i tanoh Kanaan, bani pardalananni hun

Padang Aram; ipajongjong ma barung-barungni i lobei ni huta ai.

<sup>19</sup> Iboli ma sanlambar juma hajongjongan ni barung-barungni ai, marharga saratus rupiah, hambani anak ni si Hemor, bapa ni si Sikem.

<sup>20</sup> Ipajongjong ma ijai anjapanjap sada, ibahen ma goranni: Naibata do Naibata ni si Israel.

### Si Dina pakon si Sikem

**34** <sup>1</sup> Jadi laho ma si Dina, boru ni si Lea na tinubuhkonni bani si Jakob, martandang hubani boru ni parnagori ai.

<sup>2</sup> Lidah si Sikem, anak ni si Hemor, halak Hewi, raja ni nagori ai ma ia, iluahan ma ia, modom ma ia pakonsi lanjar iparseda.

<sup>3</sup> Rosuh tumang do uhurni hubani si Dina, boru ni si Jakob ai, holong tumang do uhurni mangidah anak boru ai, gabe ihatahon ma hatani mambuat uhurni.

<sup>4</sup> Nini si Sikem ma hubani si Hemor bapani ai, “Buat ham ma bangku anak boru on bahen parinangonku.”

<sup>5</sup> Tarbogei si Jakob ma na dob iparseda si Sikem do boruni, si Dina ai; tapi halani i talun do anakni manjaga pinahanni, ipasip si Jakob do ai paima roh sidea.

<sup>6</sup> Jadi laho ma si Hemor bapa ni si Sikem ai marayak si Jakob sihol marsahap pakonsi.



<sup>7</sup> Mulak ma anak ni si Jakob hun talun, dob ibogei sidea na masa ai; borit anjaha marah tumang do uhur ni halak ai, halani na ibahen si Sikem na masambor i tongah-tongah ni Israel marhitei na pabutakkon boru ni si Jakob, ai seng bulih bahenon sonai.

<sup>8</sup> Marsahap ma si Hemor hubani sidea, nini ma, “Rosuh do uhur ni anakku si Sikem hubani boru nasiam; mahua bere nasiam ma ia hubani bahen parinangonni.

<sup>9</sup> Marsitondong-tondongan ma hita; bere nasiam ma boru nasiam bennami, borunami pe buat nasiam ma bani nasiam.

<sup>10</sup> Rapkon hanami ma nasiam marianan; ungrab do tanoh on bani nasiam; iani anjaha mardalani ma nasiam ijin, anjaha totap ma nasiam ijin.”

<sup>11</sup> Nini si Sikem ma homa bani bapa ni si Dina ampa hubani botouni, “Idop ma uhur nasiam bangku, hubere pe bani nasiam atap aha na pinindo nasiam.

<sup>12</sup> Humbuei pe ipangindo nasiam bolini pakon sibere-bere, sai bereonku do ai romban hubani hata nasiam, asal ibere nasiam boru ai bangku bahen parinangonku.”

<sup>13</sup> Jadi akal ma ibahen anak ni si Jakob mambalosi si Sikem pakon si Hemor bapani ai, halani na binutakanni ai si Dina, botou ni sidea ai.

<sup>14</sup> Nini sidea ma hubani na dua halak ai, “Seng tarbalosi hanami hata ai, laho mamberehon botounami hubani halak na so marsunat, ai habadoron do ai bennami.

<sup>15</sup> Pitah ibagas pahara on ra hanami mambalosi pangindoan nasiam, anggo ra nasiam dos pakon hanami, marhitei na marsunat ganup dalahi bani nasiam.

<sup>16</sup> Ai pe ase ra hanami mambere borunami bani nasiam anjaha mambuat boru nasiam, marianan ma hanami rap pakon nasiam, gabe sada bangsa ma hita.

<sup>17</sup> Tapi anggo lang ra nasiam mambalosi hanami ase isunat nasiam, buatonnami ma borunami, dob ai bungkas ma hanami.”

<sup>18</sup> Jadi rosuh ma uhur ni si Hemor pakon si Sikem anakni ai mambogei hata ni sidea ai.

<sup>19</sup> Lang pala mardokah-dokah anak parana ai pasaudkon hata ai, halani rosuh ni uhurni bani boru ni si Jakob ai. Ia do sisangapan humbani ginompar ni bapani.

<sup>20</sup> Jadi laho ma si Hemor pakon si Sikem anakni ai hu horbangan ni huta ni sidea, marsahap ma ia hubani dalahi na i huta ni sidea ai, nini ma,

<sup>21</sup> “Sihol do halak ai marhuan-kuan pakon hita; palopas hita ma sidea marianan i tanoh on, anjaha marhujai-hujon ijon, ai sungkup do lumbang ni tanoh on bahen ianan ni sidea. Boi do buatonta

boru ni sidea bahen parinangonta, anjaha boi do bereonta borunta bani sidea.

<sup>22</sup> Pitah ibagas pahara on do ase ra halak ai marianan i lambungta anjaha jadi sada bangsa pakon hita, anggo ganup dalahi na i tongah-tongahta isunat songon sidea na marsunat ai.

<sup>23</sup> Pinahan ni sidea, arta ni sidea pakon ganup na adong bani sidea, ai lang hita ma simada ai? Sai balosi hita ma pangindoan ni sidea ai, ase marianan sidea rap pakon hita.”

<sup>24</sup> Jadi ibalosi sidea ma si Hemor pakon si Sikem, anakni ai, ai ma sagala na roh marrapot hu horbangan ni hutani ai; isunat ma ganup dalahi, sagala na roh marrapot hu horbangan ni hutani ai.

<sup>25</sup> Bani ari patoluhon, sanggah na borit ai iahap sidea, marsiboan podangni ma dua anak ni si Jakob, ai ma si Simeon pakon si Levi, botou ni si Dina ai, idorab ma huta ai na so panagaman anjaha ibunuhi ma sagala dalahi.

<sup>26</sup> Ibunuh sidea ma homa si Hemor pakon si Sikem, anakni ai, marhitei podang; iboan sidea ma si Dina hun rumah ni si Sikem, jadi laho ma sidea.

<sup>27</sup> Idorab anak ni si Jakob ma na tarbunuh ai, itaban ma huta ai, halani na binutakanni ai botou ni sidea ai.

<sup>28</sup> Ibuat sidea ma biribiri, lombu pakon halode ni sidea ronsi haganup na ibagas huta pakon na i darat;

<sup>29</sup> haganup ugas-ugas ni sidea pakon dakdanak ampa parinangon ni sidea, haganup na ibagas rumah ni sidea itaban anjaha idayok sidea ma.

<sup>30</sup> Dob ai nini si Jakob ma hubani si Simeon pakon si Levi, “Domma iparoh hanima hasunsahan bangku marhitei na pasamborhon goranku hubani isi ni nagori on, hubani halak Kanaan pakon halak Peris; otik do bilanganku, ase anggo marsada ni riah sidea mangimbang ahu, tontu talu ma ahu bahenon ni sidea, gabe pusa ma ahu pakon na hugompar.”

<sup>31</sup> Tapi nini sidea ma, “Talup ma doskon boru jalang bahenonni botounami?”

### Si Jakob i Betel

**35** <sup>1</sup> Dob ai nini Naibata ma hubani si Jakob, “Marugas ma ho, laho ma hu Betel, iankon ma ijai, anjaha pauli ma ijai sada anjapanjap hubani Naibata na patalarhon diri-Ni hubam, sanggah na lintun ai ho humbani si Esau, abangmu.”

<sup>2</sup> Jadi nini si Jakob ma hubani hasomanni sarumah pakon hubani haganup na rapkonsi, “Pangambukkon hanima ma naibata na legan na adong i tongah-tongahnima, manguras ma hanima anjaha gantih hanima ma hiounima.

<sup>3</sup> Marugas ma hita tangkog hu Betel, ase hupauli ijai sada anjapanjap hubani Naibata, na mambalosi ahu bani panorang hasosakanku anjaha na mangkasomani ahu barang huja pe ahu laho.”

<sup>4</sup> Jadi ibere sidea ma hubani si Jakob sagala naibata na legan na adong bani sidea, ronsi anting-anting na bani pinggol ni sidea; dob ai iponopkon si Jakob ma ai hu toruh ni hayu ara na i lambung ni Sikem.

<sup>5</sup> Dob ai laho ma sidea; jadi sogop ma biar na humbani Naibata bani haganup huta-huta na inggot sidea ai, gabe lang be iayak sidea anak ni si Jakob ai.

<sup>6</sup> Jadi das ma si Jakob hu Lus na i tanoh Kanaan, ai ma Betel, ia pakon ganup hasomanni saodoran.

<sup>7</sup> Ipauli ma ijai sada anjapanjap, ibahen ma goran ni ianan ai El-Betel, halani ijai do ipatalar Naibata dirini hu bani, sanggah na lintun ai ia humbani abangni.

<sup>8</sup> Matei ma si Debora, parorot ni si Rebekka, jadi itanom ma ia i toruh ni hayu ara hampit kehen ni Betel; gabe ibahen ma goran ni hayu ara ai partangisan.

<sup>9</sup> Dob ai iulaki Naibata ma patalarhon diri-Ni hubani si Jakob, dob roh ia hun Padang Aram, anjaha ipasu-pasu ma ia.

<sup>10</sup> Ihatahon Naibata ma dompaksi, “Si Jakob do goranmu; seng be si Jakob diloon-Ku goranmu, tapi si Israel ma.” Gabe margoran si Israel mando ia.

<sup>11</sup> Ambah ni ai ihatahon Naibata ma bani, “Ahu do Naibata, pargogoh na so tarimbang. Manggompari ma ho anjaha manggargar; sada bangsa anjaha sada hulanan ni bangsa-bangsa marharorohan humbam, anjaha raja-raja mandarat humbani binongeimu.

<sup>12</sup> Anjaha tanoh na dob Hubere hubani si Abraham pakon hubani si Isak, berehonon-Ku do in hubam, anjaha berehonon-Ku do in hubani ginomparmu i pudimu.”

<sup>13</sup> Dob ai manaik ma Naibata hun lambungni, humbani ianan parsahapanni ai pakon si Jakob.

<sup>14</sup> Ipajongjong si Jakob ma sada batu bani ianan parsahap-sahapanni ai pakon Naibata, iuseihon ma hu atasni galangan siinumon, anjaha iminaki ma ai.

<sup>15</sup> Jadi ibahen si Jakob ma goran ni ianan parsahap-sahapanni ai pakon Naibata Betel.

### **Parmatei ni si Rahel**

<sup>16</sup> Dob ai misir ma sidea hun Betel; jadi sanggah na lang sadiha daoh be sidea hun Eprata, tubuhan tuah ma si Rahel, anjaha payah do ia mangintubuh.

<sup>17</sup> Bani na payah ai ia mangintubuh, nini sibaso ai ma dompaksi: Ulang ma ham mabiar, halani sahali on pe anak do jumpah ham.

<sup>18</sup> Tapi bani na laho rotap hosahni, ai matei do ia, ibahen ma goranni: Ben-Oni; tapi si Benjamin do ibahen bapani goranni.

<sup>19</sup> Ase matei ma si Rahel, itanom ma ia i lambung dalan laho hu Eprata, ai ma Betlehem.

<sup>20</sup> Anjaha ipajongjong si Jakob ma sada batu i atas tanomanni ai; ai ma tanda tanoman ni si Rahel ronsi nuan.

<sup>21</sup> Dob ai misir ma si Israel, ipajongjong ma barung-barungni i dipar ni Migdal-Eder.

### **Anak ni si Jakob**

<sup>22</sup> Sanggah na marianan si Jakob i tanoh ai, laho ma si Ruben mangkasomani modom si Bilha, parinangon ni bapani ai, anjaha tarbogei do ai bani si Jakob. Sapuluh dua do anak ni si Jakob.

<sup>23</sup> Anak ni si Lea ai ma: Si Ruben, anak sikahanan ni si Jakob, si Simeon, si Levi, si Juda, si Isasar pakon si Sebulon.

<sup>24</sup> Anak ni si Rahel ai ma: Si Josep pakon si Benjamin.

<sup>25</sup> Anak ni si Bilha, jabolon naboru ni si Rahel ai ma: Si Dan pakon si Naptali.

<sup>26</sup> Anak ni si Silpa, jabolon naboru ni si Lea ai ma: Si Gad pakon si Asser. Ai ma anak ni si Jakob, na tubuh bani i Padang Aram.

<sup>27</sup> Das ma si Jakob hubani si Isak bapani ai i Mamre, atap Kiriati-Arba, ai ma Hebron, panginsolatan ni si Abraham pakon si Isak.

<sup>28</sup> Ia umur ni si Isak saratus ualuh puluh tahun do.

<sup>29</sup> Dob ai rotap ma hosah ni si Isak, matei ma ia, jadi ipatumpu ma ia hubani ompungni, dob sayur matua anjaha sobalan bani hagoluhan on, anjaha si Esau pakon si Jakob anakni ai do mananomsi.

### Ginompar ni si Esau

**36** <sup>1</sup> On ma ginompar ni si Esau, ai ma si Edom.

<sup>2</sup> Ibuat si Esau ma parinangonni humbani boru Kanaan: Si Ada boru ni si Elon, marga Het pakon si Oholibama, boru ni si Ana, anak ni si Zibeon marga Hewi,

<sup>3</sup> pakon si Basmat, boru ni si Ismael, botou ni si Nebayot.

<sup>4</sup> Dob ai itubuhkon si Ada ma bani si Esau si Elipas; si Basmat manubuhkon si Rehuel;

<sup>5</sup> anjaha si Oholibama manubuhkon si Jehus, si Jaelam pakon si Korah. Ai ma anak ni si Esau, na tubuh bani i tanoh Kanaan.

<sup>6</sup> Dob ai iboan si Esau ma parinangonni, anakni, boruni, ampa haganup halak na adong i rumahni, pinahanni ronsi haganup artani, na pinaidukni i tanoh Kanaan; jadi bungkas ma ia hu sada tanoh, daoh humbani si Jakob, anggini ai.

<sup>7</sup> Ai mabueitu do arta ni sidea anggo rap sidea marianan; seng boi tarparmudu tanoh panginsolatan ni ai sidea, halani hinabuei ni pinahan ni sidea.



<sup>8</sup> Jadi marianan i pardologan Seir ma si Esau, ai ma si Edom.

<sup>9</sup> On ma ginompar ni si Esau, ompung ni halak Edom i pardologan Seir.

<sup>10</sup> On ma goran ni anak ni si Esau: Si Elipas anak ni si Ada, parinangon ni si Esau; si Rehuel anak ni si Basmat, parinangon ni si Esau.

<sup>11</sup> Anak ni si Elipas ai ma: Si Téman, si Omar, si Zefo, si Gaetam pakon si Kenas.

<sup>12</sup> Dihut do si Timna iparjolma si Elipas, anak ni si Esau ai; itubuhkon ma si Amalek bani si Elipas. Ai ma ginompar ni si Ada, parinangon ni si Esau.

<sup>13</sup> On do anak ni si Rehuel: Si Nahat, si Zera, si Samma pakon si Misa. Ai ma pahompu ni si Basmat, parinangon ni si Esau.

<sup>14</sup> On do anak ni si Oholibama, boru ni si Ana, anak ni si Zibeon, parinangon ni si Esau; itubuhkon ma bani si Esau, si Jehus, si Jaelam pakon si Korah.

<sup>15</sup> On do kopala-kopala ni anak ni si Esau. Humbani si Elipas, anak sikahanan ni si Esau: Kopala Teman, kopala Omar, kopala Zefo, kopala Kemas,

<sup>16</sup> kopala Korah, kopala Gaetam pakon kopala Amalek; ai ma kopala-kopala humbani si Elipas i tanoh Edom; sidea ma anak ni si Ida.

<sup>17</sup> Anjaha on ma anak ni si Rehuel, anak ni si Esau: Kopala Nahat, kopala Zera, kopala Samma pakon kopala Misa; ai ma kopala-kopala humbani si

Rehuel i tanoh Edom; sidea ma anak ni si Basmat, parinangon ni si Esau.

<sup>18</sup> On ma anak ni si Oholibama, parinangon ni si Esau: Kopala Jehus, kopala Jaelam pakon kopala Korah; ai ma kopala-kopala humbani si Oholibama, boru ni si Ana, parinangon ni si Esau.

<sup>19</sup> On ma anak ni si Esau, ai ma si Edom, anjaha ai ma kopala-kopala ni sidea.

<sup>20</sup> On ma anak ni si Seir, halak Hori, isi ni tanoh ai: Si Lotan, si Sobal, si Zibeon, si Aha,

<sup>21</sup> si Dison, si Ezer pakon si Disan; on ma kopala-kopala ni halak Hori, sagala anak ni si Seir i tanoh Edom.

<sup>22</sup> Anak ni si Lotan ai ma: Si Hori pakon si Heman; botou ni si Lotan ai ma si Timna.

<sup>23</sup> Anjaha on ma anak ni si Sobal: Si Alwan, si Manahan, si Ebal, si Sefo pakon si Onam.

<sup>24</sup> Ia anak ni si Zibeon ai ma: Si Aja pakon si Ana. Si Ana on ma na jumpahan bah milas i halimisan, sanggah na marmahan halode ni bapani ia.

<sup>25</sup> Anak ni si Ana ai ma si Dison; anjaha si Oholibama ai ma boru ni si Ana.

<sup>26</sup> Anak ni si Dison ai ma: Si Hemdan, si Esban, si Jitran pakon si Keran.

<sup>27</sup> Anak ni si Ezer ai ma: Si Bilhan, si Zawan pakon si Akan.

<sup>28</sup> Anak ni si Disan ai ma: Si Uz pakon si Aran.

<sup>29</sup> On ma ganup kopala ni halak Hori: Kopala Lotan, kopala Sobal, kopala Zibeon, kopala Ana,

<sup>30</sup> kopala Dison, kopala Eser pakon kopala Disan.

Ai ma kopala ni halak Hori, mangihutkon marga ni sidea i tanoh Seir.

<sup>31</sup> On do raja-raja, na manrajai i tanoh Edom, sanggah seng dong ope raja na manggomgom halak Israel:

<sup>32</sup> Si Bela, anak ni si Beor, manggomgom Edom; ia goran ni hutani Dinhaba do.

<sup>33</sup> Matei ma si Bela, jadi si Jobab anak ni si Zerah na hun Bosra ma, gantihni manrajai.

<sup>34</sup> Matei ma si Jobab, jadi si Husam na hun tanoh ni halak Teman ma gantihni manrajai.

<sup>35</sup> Matei ma si Husam, jadi si Hadad anak ni si Bedad ma gantihni manrajai, na manaluhon si Midian i talun ni halak Moab; Awit do goran ni hutani.

<sup>36</sup> Matei ma si Hadad, jadi si Samla na hun Masreka ma gantihni manrajai.

<sup>37</sup> Matei ma si Samla, jadi si Saul na hun Rehobot, na i topi ni bah bangga ai ma gantihni manrajai.

<sup>38</sup> Matei ma si Saul, jadi si Baal-Hanan anak ni si Akbor ma gantihni manrajai.

<sup>39</sup> Matei ma si Baal-Hanan anak ni si Akbor ai, jadi si Hadar ma gantihni manrajai; Pau do goran ni hutani anjaha goran ni parinangonni si Mehetabel, boru ni si Matred, na tinubuhkon ni si Mesahab.

<sup>40</sup> On ma goran-goran ni kopala-kopala humbani si Esau, mangihutkon sundut, ianan pakon goran ni sidea: Kopala Timna, Alwa, Jetet,

<sup>41</sup> Oholibama, Ela, Pinon,

<sup>42</sup> Kenas, Téman, Mibsar,

<sup>43</sup> Makdiel pakon Iram. Ai ma kopala-kopala ni halak Edom mangihutkon ianan ni sidea i tanoh ginomgoman ni sidea; ai ma si Esau ompung ni halak Edom.

### Nipi ni si Josep

**37** <sup>1</sup> Tapi anggo si Jakob marianan do i tanoh panginsolatan ni bapani hinan, i tanoh Kanaan.

<sup>2</sup> On ma barita ni ginompar ni si Jakob. Dob marumur sapuluh pitu tahun si Josep, ase poso ope ia, marmahan pinahan ma ia rap pakon abangni, anak ni si Bilha pakon si Zilpa, parinangon ni bapa ni sidua halak ai. Sai ipadas si Josep do barita ni sidea na bajan bani bapa ni sidea.

<sup>3</sup> Tapi holongan do uhur ni si Israel mangidah si Josep humbani ganup anakni ai, halani ia ma anakni na tubuh bani, sanggah matua ia; jadi ipadear ma bani sada baju ganjang na jenges tumang.

<sup>4</sup> Dob iidah abangni ai, na holongan do uhur ni bapa ni sidea bani humbani ganup abangni ai, jadi

sogam ma uhur ni sidea mangidahsi, anjaha seng be basar parsahap ni sidea bani.

<sup>5</sup> Marnipi ma si Josep, anjaha ipatugah ma nipini ai hubani abangni ai; jadi lambin sogam ma uhur ni sidea mangidahsi.

<sup>6</sup> Nini ma dompak sidea: Tangar nasiam ma nipi na hunipi on.

<sup>7</sup> Tonggor ma, manrahuti radean do hita i tongah juma; dirgak ma jongjong radeanku, jadi roh ma maringgot radean nasiam marsombah hubani radeanku.

<sup>8</sup> Jadi nini abangni ai ma hu bani: Mintor ho ma manrajai hanami? Anjaha mintor ho ma markuasa hu bennami? Jadi lambin sogamni ma uhur ni sidea mangidahsi halani nipi ampa hatani ai.

<sup>9</sup> Dob ai marnipi ma ia use, ipatugah ma ai hubani abangni, nini ma, “Tonggor ma, marnipi do ahu use, mata ni ari, bulan ampa sapuluh sada bintang marsombah hu bangku.”

<sup>10</sup> Dob ipatugah ai hubani bapani pakon hubani saninani, hona hata ni bapani ma ia, nini ma dompaksi: Nipi aha ma nipimai, mintor ahu, pakon inangmu ampa abangmu ma roh manrogop, marsombah hubam?

<sup>11</sup> Jadi subil ma uhur ni abangni ai mangidahsi, tapi isimpan bapani ai do hata ai ibagas uhurni.

### **Tarjual si Josep hu Tanoh Masir**

<sup>12</sup> Bani na sahali laho ma abangni marmahan biribiri ni bapani dohorhon Sikem.

<sup>13</sup> Nini si Israel ma hubani si Josep, “Ai lang dohorhon Sikem do abangmu marmahan? Roh ma ho, ase husuruh ho marayak sidea.” Jadi nini si Josep ma, “Ijon do ahu.”

<sup>14</sup> Ihatahon ma hu bani, “Laho ma ho manorih atap na horas do abangmu ampa pinahan ai; dob ai mulak ma ho hu bangku mamboan barita.” Jadi isuruh ma si Josep hun habungan Hebron, das ma ia hu Sikem.

<sup>15</sup> Jumpah sada dalahi ma ia kahou i talun ai; isungkun halak ai ma ia, “Aha do na pinindahanmu?”

<sup>16</sup> Nini ma, “Abang do na hupindahi. Tolong ham ma patugahkon bangku atap ija do sidea marmahan.”

<sup>17</sup> Jadi nini dalahi ai ma, “Domma laho sidea hunjon, ai hubogei do sidea marsahap, ‘Laho ma hita hu Dotan.’” Gabe iirikkon si Josep ma abangni ai, jumpahsi ma sidea i Dotan.

<sup>18</sup> Iidah sidea ma ia humbani na daoh, jadi paima das ia hubani sidea, manriah ma sidea laho mamunuhsi.

<sup>19</sup> Marsahap ma sidea samah sidea, “Tonggor ma, domma roh siparnipi ai!

<sup>20</sup> On pe, eta ma, bunuh hita ma ia, anjaha dabuhkon hita ma ia hubagas sada humbani godung ai; jadi hatahon hita ma, na dob ipangan binatang panoroh do ia, ase naidah, atap sonaha do holi arti ni nipini ai.”

<sup>21</sup> Dob ibogei si Ruben ai, sihol ma paluahonni ia humbani tangan ni sidea, nini ma, “Ulang ma bunuh hita ia.”

<sup>22</sup> Nini si Ruben ope bani sidea, “Ulang ma duruskon hanima daroh; dabuh hanima ma ia hubagas godung na i halimisan in, tapi ulang mangonai tangan hanima hu bani,” ai sihol do paluahonni ia humbani tangan ni sidea, laho mamboansi mulak hubani bapani.

<sup>23</sup> Jadi dob das si Josep bani abangni ai, itanggali sidea ma bajuni, baju ganjang na jenges tumang, na pinakeini ai.

<sup>24</sup> Itangkap sidea ma ia, anjaha idabuhkon hubagas sada godung, tapi lumei do godung ai, seng marisi bah.

<sup>25</sup> Dob ai hundul ma sidea laho mangan. Sanggah na manatap-natap sidea, gabe iidah sidea ma sada kafilah ni halak Ismael roh hun Gilead rap pakon unta ni sidea, na mamboan na misbou-misbou, minak morum pakon hamonan bani pardalanan ni sidea mamboan barang-barang ai hu tanoh Masir.

<sup>26</sup> Jadi nini si Juda ma hubani saninani ai, “Aha ma untungta anggo ibunuh hita angginta ai anjaha iponopkon hita darohni?”

<sup>27</sup> Eta, jual hita ma ia hubani halak Ismael an, ase ulang mangonai tangan hita hu bani, ai angginta anjaha dagingta do ia.” Jadi itangihon saninani ai ma ia.

<sup>28</sup> Sanggah na mamontas partiga-tiga, halak Midian ai, itarik sidea ma si Josep hun godung ai hu atas, dob ai ijual sidea ma ia hubani halak Ismael ai, harga dua puluh rupiah; jadi iboan sidea ma si Josep hu tanoh Masir.

<sup>29</sup> Mulak ma si Ruben hu godung ai hape lang be i godung ai si Josep jumpahsi, jadi irigati ma bajuni.

<sup>30</sup> Mulak ma ia hubani saninani, nini ma, “Lang be ijai ambia ai, huja ma laho ahu?”

### **Pusok ni Uhur ni si Jakob**

<sup>31</sup> Jadi ibuat sidea ma baju ni si Josep ai, isayat sidea ma sada hambing tunggal, dob ai iguluhon ma baju ai hu daroh ai.

<sup>32</sup> Itongoskon sidea ma baju ganjang na jenges tumang ai hubani bapa ni sidea, anjaha martonah: Na jumpah hanami do on, tandai ma, atap baju ni anakmu do on, atap lang.

<sup>33</sup> Itandai si Jakob ma ai, jadi nini ma, “Baju ni anakku do on; domma ipangan binatang panoroh ia, domma tongon isoroh si Josep.”



<sup>34</sup> Dob ai irigati si Jakob ma hiouni, inahkon ma hiou guni hu binongeini, anjaha dokah ma ia marhoru, halani anakni si Josep ai.

<sup>35</sup> Jadi laho ma anakni pakon boruni mangapohisi, tapi seng ra ia apohon ni sidea nini ma, “Lang, na laho ma ahu marayak anakku hu nagori toruh halani pusok ni uhuru.” Jadi sai itangisi bapani ma si Josep ai.

<sup>36</sup> Tapi ijual halak Midian ai ma si Josep hu tanoh Masir, hubani si Potipar, pagawai istana ni Parao, kopala pangawal ni raja.

### Dousa ni si Juda

**38** <sup>1</sup> Bani panorang ia tuad ma si Juda manadingkon saninani, tondok ma ia hubani sahalak Adullam, na margoran si Hira.

<sup>2</sup> Lidah ma ijai sada boru ni halak Kanaan, na margoran si Sua; ibuat ma ia bahen parinangonni anjaha iparayak ma.

<sup>3</sup> Boratan rumah ma ia, anjaha itubuhkan ma sada anak, ibahen ma goranni si Er.

<sup>4</sup> Dob ai boratan rumah ma ia use, anjaha itubuhkan ma sada anak, ibahen ma goranni si Onan.

<sup>5</sup> Itubuhkan puang-puang ai ma use sada anak, ibahen ma goranni si Sela. Tapi i huta Kesib do si Juda, sanggah tubuh dakdanak ai.

<sup>6</sup> Ibuat si Juda ma sada naboru bahen parinangon ni si Er, anak bunga-tubuhni ai, si Tamar do goranni.

<sup>7</sup> Tapi ia si Er, bunga-tubuh ni si Juda ai, jahat do ia bani pangidah ni Naibata, jadi ipamatei Jahowa ma ia.

<sup>8</sup> Nini si Juda ma dampak si Onan, “Parayak ma parinangon ni abangmu, anjaha pagodang, pajongjong ginompar bani abangmu.”

<sup>9</sup> Tapi ibotoh si Onan ma na sedo ia simada ginompar holi, halani ai ganup hali iparayak parinangon ni abangni ai, iambungkon ma hu tanoh gogoh ni dagingni, ase ulang jongjong ibahen ginompar bani abangni.

<sup>10</sup> Tapi jahat do pambahenanni ai iidah Naibata, jadi ipamatei ma homa ia.

<sup>11</sup> Dob ai nini si Juda ma hubani si Tamar, parumaenni ai, “Songon sahalak na mabalu ma ham lobei marianan i rumah ni bapanta, paima magodang anakku si Sela ai.” Halani ninuhurni, atap matei homa holi ia songon abangni ai. Laho ma si Tamar marianan i rumah ni bapani.

<sup>12</sup> Bani labang-labang ni ari, matei ma boru ni si Sua parinangon ni si Juda. Jadi dob tarapoh uhur ni si Juda, tangkog ma ia marayak sigunting ambulu ni biribiri hu Timna, ia rap pakon huan-kuanni si Hira na hun Adullam.

<sup>13</sup> Ibaritahon halak ma hubani si Tamar, “Tonggor ma, na laho do simatuamu dalahi tangkog hu Timna sihol manggusting ambulu ni biribirini.”

<sup>14</sup> Dob ai itanggali puang-puang ai ma hiou habaluonni ai, martudung anjaha marsabing bolag ma ia, jadi laho ma ia hundul hu horbangan ni huta Enaim na bani dalan hu Timna; halani domma iidah banggal si Sela, tapi lalab lang ibere ia hubani si Sela bahen parinangonni.

<sup>15</sup> Dob iidah si Juda ia, iagan ma boru jalang ia, halani itudung-tudungi bohini.

<sup>16</sup> Iparayak ma puang-puang ai hu biding ni dalan ai, nini ma, “Mahua palopas ma ahu roh hubam.” Ai lang ibotoh, parumaenni do hape ia. Nini naboru ai ma, “Aha ma bereonmu bangku, anggo roh ho hu bangku?”

<sup>17</sup> Balosni, “Hutongos pe hubam sada anak ni hambing humbani hambingkai.” Nini puang-puang ai ma, “Ra do ho mambere borotni, paima itongos ho ai?”

<sup>18</sup> Nini ma, “Aha ma borotni bereonku bam?” Ibalosi ma, “Tintin sap pakon horung-korung ampa tungkotmu na i tanganmin ma.” Dob ai ibere ma bani ganupan ai, iparayak ma ia, jadi boratan rumah ma ia humbani.

<sup>19</sup> Jongjong ma puang-puang ai, laho ma ia, itanggali ma tudung-tudungni ai, anjaha ipakei ma hiou habaluonni ai.

<sup>20</sup> Dob ai itongoskon si Juda ma anak ni hambing ai marhitei huan-kuanni, halak Adullam ai, laho manobus borot ai humbani tangan ni puang-puang ai, tapi lang jumpahsi be ia ijai.

<sup>21</sup> Jadi isungkun ma parnagori ai, nini ma, “Ija do boru jalang na hundul-hundul i Enaim i biding dalam ai?” Ibalosi sidea ma “Seng dong ijon boru jalang.”

<sup>22</sup> Mulak ma ia hubani si Juda, nini ma, “Seng jumpah ahu ia;” sonai homa parnagori ai mangkatahon, “Seng dong boru jalang ijon.”

<sup>23</sup> Nini si Juda ma, “Paturut ma bani ugas-ugas ai, ase ulang jadi habadoronta ai; domma hutongos anak ni hambing on, tapi lang jumpah ho naboru ai.”

<sup>24</sup> Dob dong hira-hira tolu bulan, dong ma na patugahkon hubani si Juda sonon, “Marboru jalang do si Tamar parumaenmu ai, anjaha domma boratan rumah homa ia ibahen parriah-riahonni ai.” Ihatahon si Juda ma, “Boan ma ia hu darat, ase itutung.”

<sup>25</sup> Sanggah na binoban ai ia hu darat, marsuruhan ma ia marayak simatuani dalahi mangkatahon, “Humbani dalahi simada ugas on do ahu boratan rumah.” Nini ope homa, “Tandai ma pangkei, ise do simada tintin sap, horung-korung pakon tungkot on?”

<sup>26</sup> Jadi itandai si Juda ma ugasni ai, nini ma, “Pintoran do ia ase ahu, halani lang tongon hubere ia hubani si Sela, anak kai.” Tapi lang iparayak si Juda be ia.

<sup>27</sup> Bani partoras ni omeini, tarbotoh ma adong sirindu-rindu ibagas parnaibataan.

<sup>28</sup> Sanggah na manubuhkon ai ia, surduk ma sada tangan, ijolom sibaso ai ma ai, isangkut ma pakon bonang sigenger, nini ma, “On do na parlobei kaluar.”

<sup>29</sup> Hape dob itarik tanganni mulak, kaluar ma anggini; jadi nini sibaso ai ma, “Gogohni in parruntasmu hu darat!” Jadi ibahen ma goranni si Peres.

<sup>30</sup> Dob ai kaluar ma anggini na marsangkut bonang sigenger ai tanganni, jadi ibahen ma goranni si Zerah.

### **Si Josep Bangkit Siramotkon Rumah ni si Potipar**

**39** <sup>1</sup> Tapi anggo si Josep iboban ma ia tuad hu Masir; jadi iboli si Potipar, sada halak Masir, pagawai istana ni Parao, kepala pangawal ni raja ma ia humbani halak Ismael, na mamboan ia tuad hujai.

<sup>2</sup> Sai ihasomani Naibata do si Josep ai, gabe jadi ma tongtong na hinorjahonni; jadi sai i rumah ni tuanni, halak Masir ai do ia.

<sup>3</sup> Jadi dob iidah tuanni, na hinasomanan ni Jahowa do ia, anjaha na itumpak Jahowa do ganup na hinorjahon ni tanganni,

<sup>4</sup> jumpahan idop ni uhur ma ia i lobei ni tuanni, boi ma ia gabe siparugas i lobeini; iangkat ma ia gabe siramotkon rumahni, anjaha ganup na dong bani iondoskon ma hu tangan ni si Josep.

<sup>5</sup> Dob na pinabangkitni ai ia gabe siramotkon rumahni ronsi haganup na dong bani, ipasu-pasu Jahowa ma rumah ni halak Masir ai marhalanohon si Josep; pasu-pasu ni Jahowa do na sogop bani ganup na dong bani, i rumah pakon i juma.

<sup>6</sup> Sabonar haganup na dong bani iondoskon do hu tangan ni si Josep, anjaha marhasomankon si Josep, aha pe lang na ipabotoh-botoh uurni, sobali ruti na pinanganni ai. Tapi jenges do rupa pakon bohi ni si Josep ai.

### **Monang si Josep ibagas Parlajouan**

<sup>7</sup> Jadi masa ma dob ai, rosuh ma uhur ni parinangon ni tuanni ai mangidah si Josep, ihatahon ma: Hasomani ma ahu modom!

<sup>8</sup> Tapi manjua do si Josep, ihatahon ma bani parinangon ni tuanni ai: Tonggor ma, seng dong ipabotoh-botoh tuanku sobali ahu i rumah on, anjaha ganup na dong bani iondoskon do hu tanganku.

<sup>9</sup> Seng dong sibanggalan kuasani i rumah on sobali ahu, anjaha aha pe lang na so iondoskon hu bangku sobali ham, halani parinangonni ham. Sonaha ma tarbahen ahu mangkorjahon hajahaton na sonin banggalni anjaha mardousa dampak Naibata?

<sup>10</sup> Tapi age pe sai sonai hatani hubani si Josep ari-ari, seng itangihon si Josep ia, sihol modom i lambungni atap marsaor pakonsi.

<sup>11</sup> Tapi bani na sadari, laho ma si Josep hu rumah manlahoi lahoanni, anjaha sahalak pe lang dong na i rumah.

<sup>12</sup> Jadi isoroh puang-puang ai ma hiouni, nini ma, “Hasomani ma ahu modom!” Tapi itadingkon si Josep ma hiouni ai i tanganni, lanjar lintun ma ia hu darat.

<sup>13</sup> Dob iidah na dob itadingkon si Josep ai hiouni i tanganni lanjar lintun ia hu darat,

<sup>14</sup> gabe dilo-dilo ma ia bani parhorja na i rumahni, nini ma hubani sidea, “Tonggor ma, iboan do hujon sada halak Heber, laho mambahen habadoron banta. Roh do ia hu bangku, sihol rap modom pakon ahu, gabe hupagogoh ma sorangku dilo-dilo.

<sup>15</sup> Tapi dob ibogei hupagogoh sorangku dilo-dilo, itadingkon ma hiouni i lambungku, lanjar lintun ma ia hu darat.”

<sup>16</sup> Dob ai ipaturut ma hiou ni si Josep ai i lambungni, paima mulak tuanni hu rumah.

<sup>17</sup> Ipatugah ma songon hata ni ondi hu bani, nini ma, “Roh do nongkan hu bangku jabolon halak Heber ai, na binoanmu hujon laho mambahen habadoron hu bangku.

<sup>18</sup> Tapi dob hupagogoh sorangku dilo-dilo, itadingkon ma hiouni i lambungku, lanjar lintun ma ia hu darat.”

### **Tartutup si Josep**

<sup>19</sup> Jadi dob ibogei si Potipar hata ni parinangonni ai, na hinatahonni ai hu bani, “Sonon-sonon do ibahen jabolonmai hu bangku, gabe manringis tumang ma ia.”

<sup>20</sup> Itangkap tuanni ai ma si Josep, iondoskon ma ia hu tutupan ni halak na tinutup ni raja ai. Ase ijai ma si Josep tartutup.

<sup>21</sup> Tapi ihasomani Jahowa do si Josep, idop do uhur-Ni mangidahsi, anjaha ibahen do dear uhur ni sijaga tutupan ai mangidahsi.

<sup>22</sup> Iondoskon sijaga tutupan ai ma ganup na tartutup ibagas tutupan ai hu tangan ni si Josep, ronsi haganupan silahoan ijai, ia do manlahoi.

<sup>23</sup> Seng pala be ipaanu-anu sijaga tutupan ai atap aha pe horja na dob niondoskonni hubani si Josep, halani ihasomani Jahowa do ia, anjaha aha na hinorjahonni itumpaki Jahowa do.



## Nipi ni Juakjuak ni Raja Parao Sidua Halak na Tartutup ai

**40**<sup>1</sup> Seng sadiha dokah dob ai, marsalah ma sitahu anggur ni raja Masir ampa simasak rutini dompak tuan ni sidea, raja Masir ai.

<sup>2</sup> Jadi manringis tumang ma Parao hubani pagawai istanani sidua halak ai, hubani kopala ni sitahu anggur pakon hubani kopala ni simasak ruti ai.

<sup>3</sup> Ipatahankon ma sidea i rumah ni kopala pangawal ni raja, ibagas tutupan, ianan ni si Josep tartutup.

<sup>4</sup> Ipajagahon kopala pangawal ni raja ai ma sidea hubani si Josep, ase iidangi sidea; sonai ma piga-piga dokah tartahan sidea.

<sup>5</sup> Bani na saborngin marnipi ma sidea haduasi, sitahu anggur pakon simasak ruti ni raja Masir na tartutup ai, ganup sidea marnipi anjaha mararti bei do nipi ni sidea ai.

<sup>6</sup> Sanggah na iparayak si Josep sidea sogod, iidah ma marhoru sidea.

<sup>7</sup> Isungkun si Josep ma pegawai istana ai, na rap pakonsi tartutup i rumah ni tuanni ai, nini ma, “Mase songon na marhoru nasiam sadari on?”

<sup>8</sup> Nini sidea ma dompaksi: Marnipi do hanami, tapi seng dong na boi manorhaisi. Jadi nini si Josep ma dompak sidea: Ai lang humbani Naibata do panorhaion? Patugah ma bangku nipi nasiam ai!

### Nipi ni Sitahu Anggur

<sup>9</sup> Dob ai ibaritahon kopala ni sitahu anggur ai ma nipini ai hubani si Josep, nini ma dompaksi: Huidah do ibagas nipingku sada hayu anggur i lobeihu.

<sup>10</sup> Adong do tolu ranting ni hayu anggur ai, ai pe martunasi hayu ai, mintor mangerbang ma bungani, gok buah na matoras ma tandanni.

<sup>11</sup> Itanganku do panginuman ni Parao, hubuati ma buah ai anjaha huporohi hubagas panginuman ni Parao, dob ai hubere ma panginuman ai hu tangan ni Parao.

<sup>12</sup> Nini si Josep ma dompaksi: On do arti ni ai: na tolu ranting ai, tolu ari do ai;

<sup>13</sup> ibagas na tolu ari on angkaton ni Parao ma ulumu, pasuangonni ma ham hubani jabatanmu, anjaha bereonmu ma use panginuman ai hu tangan ni Parao songon na somal, sanggah sitahu anggurni ham.

<sup>14</sup> Tapi ingat ham ma ahu, anggo domma sonang holi ham, anjaha idop ma uhurmu hu bangku, tarsingatkan ham ma ahu hubani Parao, ase ipadarat ahu hun rumah on.

<sup>15</sup> Ai tarpangus do ahu hun tanoh ni halak Heber, anjaha ijon pe, seng dong atap aha na hubahen, mambahen inahkon sidea ahu hu liang ni tutupan on.

<sup>16</sup> Dob iidah kopala ni simasak ruti ai, dear do panorhaini ai, nini ma dompak si Josep: Ahu pe marnipi do; adong do hujung tolu raga na martindih-tindih, na marisi ruti i atas ulungku.

<sup>17</sup> Anjaha raga pardatas ai marisi bagei-bagei sipanganon ni Parao, na pinauli ni tukang ruti. Dob ai roh ma manuk-manuk mamangani ai humbani raga na i atas ulungku.

<sup>18</sup> Jadi nini si Josep ma mambalosi: On do artini ai; na tolu raga ai, tolu ari do ai.

<sup>19</sup> Ibagas na tolu ari on, angkaton ni Parao ma ulumu humbamu, gantungkononni ma ham bani hayu, gabe panganon ni manuk-manuk ma dagingmu.

### **Sintong ni Panorhaion ai**

<sup>20</sup> Bani ari patoluhon, ai ma ari partubuh ni Parao, ibahen ma pesta bani ganup juakjuakni. Jadi iangkat ma ulu ni kopala ni sitahu anggur pakon ulu ni simasak ruti ai i tongah-tongah ni juakjuakni.

<sup>21</sup> Jadi ipasuang ma kopala ni sitahu anggur ai hu jabatanni hinan, laho mambere panginuman ai use hu tangan ni Parao.

<sup>22</sup> Tapi anggo kopala ni sipauli ruti ai, igantung do, songon panorhai ni si Josep bani sidea.

<sup>23</sup> Tapi seng idingat kopala ni sitahu anggur ai si Josep, ihalupahon do ia.

## Nipi ni Parao

- 41** <sup>1</sup> Jadi dob salpu girtip dua tahun, marnipi ma Parao, jongjong ma ia i topi ni Bah Nil.
- <sup>2</sup> Taridah ma tangkog hun Bah Nil ai pitu lombu na jenges-jenges janah na mombur-mombur, jadi manggagati ma sidea bani arung-arung ai.
- <sup>3</sup> Dob ai soluk, tangkog ma pitu lombu na legan hun Bah Nil ai, na bajan-bajan anjaha na merung-merung, jongjong i lambung ni lombu na i topi ni bah ai.
- <sup>4</sup> Jadi ipampangani lombu na bajan-bajan ampa na merung-merung ai ma lombu na jenges-jenges ampa na mombur-mombur ai. Dob ai tarpuho ma Parao.
- <sup>5</sup> Tarpodom ma ia use, anjaha marnipi ma paduahalihon; taridah ma kaluar humbani sangkambona pitu kambuyur gandum na porngis anjaha na jenges.
- <sup>6</sup> Dob ai taridah homa ma tubuh pitu kambuyur gandum na merung anjaha na melus ibahen logou na hun hapoltakan.
- <sup>7</sup> Jadi ibonduti buyur na merung ai ma na pitu kambuyur na porngis anjaha na jenges ai. Jadi tarpuho ma Parao, tonggor ma, nipi do hape.
- <sup>8</sup> Patar ni ai susah tumang ma uhurni. Isuruh ma na mangalopi haganup partondung pakon na pentar na i tanoh Masir. Ipajojor Parao ma nipini ai hubani

sidea, tapi sahalak pe lang na boi patorangkon ai hubani Parao.

<sup>9</sup> Jadi ihatahon kopala ni sitahu anggur ai ma hubani Parao: Huingat do salahku sadari on.

<sup>10</sup> Sanggah na manringis Parao hubani jabolonta, gabe iondoskon ahu pakon kopala ni simasak ruti ondi hu tutupan, na i rumah ni kopala pangawal,

<sup>11</sup> jadi marnipi ma hanami bani na saborngin, ahu pakon ia, legan bei do arti ni nipinami ai.

<sup>12</sup> Adong do ijai sada garama, halak Heber hasomannami, jabolon ni kopala pangawal ai, ipatugah hanami ma nipinami ai hu bani, gabe itorhai ma ai bennami, marguru hubani nipinami do itorhai.

<sup>13</sup> Anjaha songon tinorhaanni ai bennami, sonai do homa tarjadi; mulak do ahu hu jabatanku, targantung do anggo ia.

### **Itorhai si Josep Nipi ni Parao**

<sup>14</sup> Isuruh Parao ma na mangalopi si Josep; jadi podas ma ipaluah sidea ia hun tutupan ai, isuhur ma gumisni anjaha igantihi ma hiouni, dob ai laho ma ia mangadap Parao.

<sup>15</sup> Nini Parao ma dompak si Josep, “Na marnipi do ahu, hape sahalak pe lang na boi manorhaisi. Tapi hubogei do baritamu, nini halak: anggo adong ibogei ho nipi, mintor ibotoh ho do manorhaisi.”

<sup>16</sup> Nini si Josep ma mambalosi Parao, “Sedo ahu, Naibata do na patugahkon hasonangan hubani Parao.”

<sup>17</sup> Dob ai nini Parao ma dampak si Josep, “Marnipi do ahu, jongjong do ahu i pasir ni Bah Nil;

<sup>18</sup> dob ai kaluar ma pitu lembu na mombur anjaha na jenges rupani humbani Bah Nil ai, anjaha laho manggagati arung-arung ai.

<sup>19</sup> Dob ai siluk ma kaluar pitu lembu na legan, merung anjaha bajan tumang rupani, seng onggga ope huidah na sonai bajanni i sab tanoh Masir.

<sup>20</sup> Ipampangani lembu na merung ampa na bajan ai ma hapitusi lembu na mombur na parlobei ai.

<sup>21</sup> Das ma ganupan ai hu boltokni ibonduti, tapi lanjar do lang adong tanda, na dob i boltokni ai, ai lanjar bajan do rupa ni sidea, songon na bani mulani ai. Jadi tarpuho ma ahu.

<sup>22</sup> Huidah ma use ibagas nipingku kaluar hun sangkambona pitu kambuyur gandum na porngis anjaha na dear.

<sup>23</sup> Dob ai tubuh ma use pitu kambuyur na legan, horah, merung anjaha melus ibahen logou na hun hapoltakan.

<sup>24</sup> Jadi ibonduti buyur na merung ai ma hapitusi buyur na jenges ai. Domma namin hupatugah ganupan ai hubani partondung, tapi sahalak pe lang na boi patorangkonsi hu bangku.”

<sup>25</sup> Dob ai nini si Josep ma dompak Parao, “Sada do arti ni nipi ni Parao ai. Ipatugah Naibata do hubani Parao, na sihol pamasaon-Ni.

<sup>26</sup> Na pitu lembu na dear ai, pitu tahun do ai, anjaha na pitu kambuyur na dear ai, pitu tahun do homa ai; sada do arti ni nipi ai.

<sup>27</sup> Na pitu lembu na merung anjaha na bajan ai, na soluk kaluar use, pitu tahun do ai; na pitu kambuyur na lapungon anjaha na melus ai ibahen logou na hun hapoltakan, lohei sipitu tahun do ai.

<sup>28</sup> Ai ma na dob huhatahon hubani Parao; ipataridahkon Naibata do hubani Parao na sihol pamasaon-Ni.

<sup>29</sup> Tonggor ma masa ma pitu tahun pariama bolon i sab tanoh Masir.

<sup>30</sup> Irik hujai masa ma use pitu tahun lohei; gabe halupahonon ni halak ma ganup pariama bolon ai i tanoh Masir, halani bois ma tanoh in bahenon ni lohei ai.

<sup>31</sup> Lang be botohon ni halak pariama bolon na i tanoh in bahenon ni lohei na soluk ai, ai sabonar bajan tumang do ai.

<sup>32</sup> Anjaha mambahen na pala dua hali marnipi Parao, artini ai: domma itotapkon Naibata na masa ai, anjaha podas ma pamasaon-Ni.

<sup>33</sup> On pe, ipindahi Parao ma sada halak na pantas anjaha na pentar maruhur sipabangkitonni patorsahon tanoh Masir.

<sup>34</sup> Ihatahon Parao ma pabangkitkon kopala-kopala i nagori on, laho patumpuhon saparlima ni gogoh ni tanoh Masir ibagas na pitu tahun pariama bolon ai.

<sup>35</sup> Ipatumpu sidea ma sagala sipanganon ibagas tahun pariama bolon na roh on, anjaha ipagugun hinan ma gandum sikuasaan ni Parao bahen sipanganon i kota-kota, anjaha isimpan ma ai.

<sup>36</sup> Jadi bohal ma ai i tanoh on bani lohei sipitu tahun na sihol masa ai i tanoh Masir, ase ulang maseda tanoh on halani lohei ai.”

### **Parbangkit ni si Josep**

<sup>37</sup> Dear tumang do ojur ai bani uhur ni Parao pakon juakjuakni ganupan.

<sup>38</sup> Jadi nini Parao ma hubani juakjuakni ai, “Boi ma jumpah hita sada halak na songonsi, na niiankon ni Tonduy ni Naibata?”

<sup>39</sup> Nini Parao ma dampak si Josep, “Halani domma ipabotohkon Naibata haganupan on bam, seng dong be halak na pantas anjaha na pentar maruhur na songon ho.

<sup>40</sup> Ondos hubam ma rumahku, anjaha balosan ni bangsangku ma parentahmu; pitah paratas on ma hasurunganku hambah.”

<sup>41</sup> Ambah ni ai nini Parao ma dampak si Josep, “Tonggor ma, domma hupabangkit ho manguasai ganup tanoh Masir.”



<sup>42</sup> Dob ai itanggali Parao ma tintinni humbani tanganni, inahkon ma ai hubani tangan ni si Josep; isorungkon ma hubani pakean humbani kaen na alus, anjaha ibahen ma horung-korung omas hu borgokni.

<sup>43</sup> Ipanaik ma ia hu garetani paidua, anjaha martingting ma sidea i lobeini, “Manrogop ma nasiam! Ase sonai ma ia ipabangkit Parao, markuasa i sab tanoh Masir.”

<sup>44</sup> Ambah ni ai nini Parao ma hubani si Josep, “Ahu do Parao, tapi anggo lang ibagas botohmu, sahalak pe lang na boi mangangkat tangan atap naheini i sab tanoh Masir.”

<sup>45</sup> Ibahen Parao ma goran ni si Josep: Zafenat Paneah, anjaha ibere ma hubani si Asnat, boru ni si Potifera, malim i huta On, bahen parinangonni. Dob ai misir ma si Josep manginggoti tanoh Masir.

### **Si Josep Raja Paidua i Tanoh Masir**

<sup>46</sup> Tolu puluh tahun ma umur ni si Josep sanggah na jongjong ai ia ilobei ni Parao, raja ni Masir. Misir hun lobei ni Parao ma si Josep, laho manginggoti ganup tanoh Masir.

<sup>47</sup> Ibere tanoh ai ma gogohni marjunjun ibagas na pitu tahun pariama bolon ai.

<sup>48</sup> Dob ai ipatumpu si Josep ma haganup sipanganon ibagas sipitu tahun ai, na adong i tanoh Masir, isimpan ma ai i kota-kota; gogoh ni juma

inggot ni ganup kota, inahkon ma ai hubagas kota ai.

<sup>49</sup> Jadi songon horsik na i topi ni laut ma hinabuei ni omei na pinajunjun ni si Josep ai, pala iparontihon use manuhati, halani lang be tarsuhati.

<sup>50</sup> Dob ai tubuh ma dua anak bani si Josep, sanggah lang roh ope tahun lohei ai, ai ma na tinubuhkon ni si Asnat, boru ni si Potifera, malim i huta On.

<sup>51</sup> Ibahen si Josep ma goran ni bunga-tubuhni ai si Manase, halani nini, “Lupa do ahu ibahen Naibata bani haganup hasombuhonkin ronsi rumah ni bapa.”

<sup>52</sup> Goran ni na paduahon ai ibahen si Efraim, halani nini, “Ai gabe do ahu itumpak Naibata i tanoh hadoyukonkin.”

<sup>53</sup> Dob salpu na pitu tahun pariama bolon ai i tanoh Masir,

<sup>54</sup> mulai ma roh lohei sipitu tahun na ipatugah si Josep hinan. Masa ma lohei bani haganup nagori, tapi i sab tanoh Masir adong do sipanganon.

<sup>55</sup> Dob loheian haganup tanoh Masir, anjaha mandoraki rayat haganupan mangindo sipanganon hubani Parao, nini Parao ma hubani haganup halak Masir ai, “Laho ma hanima hubani si Josep, bahen ma aha na hinatahonni bennima!”

<sup>56</sup> Ase dob masa lohei bani sab dunia on, iungkab si Josep ma sagala tuangan anjaha ijual ma gandum

hubani halak Masir, halani parah tumang do lohei ai i tanoh Masir.

<sup>57</sup> Roh ma homa hun sab dunia on halak hu tanoh Masir laho mamboli gandum hubani si Josep, halani parah tumang do lohei ai i sab dunia on.

### **Parbingkat ni Abang ni si Josep Mula-mula hu Tanoh Masir**

**42** <sup>1</sup> Dob itangar si Jakob, adong do gandum i tanoh Masir, nini ma hubani anakni ai, “Mase ma sai marsinonoan hanima?”

<sup>2</sup> Ambah ni ai nini ma, “Adong do hubogei gandum i tanoh Masir, tuad ma hanima hujai, anjaha boli ma ijai gandum banta, ase manggoluh, ulang matei hita.”

<sup>3</sup> Jadi tuad ma sapuluh halak sanina ni si Josep laho mamboli gandum hun tanoh Masir.

<sup>4</sup> Tapi anggo si Benjamin, anggi ni si Josep ai, lang ipabingkat si Jakob rap pakon abangni ai, ai ninuhurni: Atap marmara holi ia.

<sup>5</sup> Dob ai das ma anak ni si Israel na mangaldung ai rap pakon pangaldung na legan, ai i tanoh Kanaan pe domma masa lohei.

<sup>6</sup> Tapi si Josep do manrajai i nagori ai, ia do sijual gandum hubani ganup rayat ni nagori ai. Daskonsi sanina ni si Josep ai, manrogop ma sidea i lobeini, pala das bohi ni sidea hu tanoh.

<sup>7</sup> Dob iidah si Josep abangni ai, itanda ma sidea, tapi ipakulah do ia songon halak na legan dampak sidea, anjaha koras do parsahapni dampak sidea, nini ma, “Roh hunja do hanima?” Nini sidea ma, “Hun tanoh Kanaan do, laho mamboli sipanganon.”

<sup>8</sup> Ase itanda si Josep do abangni ai, tapi anggo ia seng itanda sidea.

<sup>9</sup> Jadi idingat si Josep ma nipi, na niipini pasal sidea; nini ma dampak sidea, “Parkahap do hanima, na roh do hanima sihol mangidah partoguh na buruk.”

<sup>10</sup> Nini sidea ma dampaksi, “Lang tuannami! Pitah na sihol mamboli sipanganon do ase roh jabolon-jabolonmu on.

<sup>11</sup> Anak ni sada halak do hanami ganup; na bujur do hanami, seng onga parkahap hanami jabolonmu on.”

<sup>12</sup> Nini si Josep ma dampak sidea, “Lang, sihol mangidah partoguh na buruk do hanima ase roh.”

<sup>13</sup> Nini sidea ma mambalosi, “Sapuluh dua do hanami jabolonmu on marsanina, anak ni sada halak i tanoh Kanaan; tading i lambung ni bapanami do nuan sianggian ai, tapi anggo na sada seng ijin be.”

<sup>14</sup> Dob ai nini si Josep ma dampak sidea, “Songon na dob huhatahon in bannima, parkahap do hanima.

<sup>15</sup> On ma parsubaan bannima. Songon sintongni manggoluh Parao, seng boi laho hanima hunjon, anggo seng roh angginima sianggian ai hujon.

<sup>16</sup> Suruh hanima ma sahalak hun bannima, mangalop angginima ai, patutupkonon ma anggo hanima, ase boi ujion hatanima, atap na bujur do hanima; tapi anggo lang, songon sintongni manggoluh Parao, parkahap do hanima.”

<sup>17</sup> Jadi ipamasuk ma sidea hu tutupan tolu ari dokahni.

<sup>18</sup> Patolu-arihon nini si Josep ma hubani sidea, “Sonon ma bahen hanima ase manggoluh hanima, ai huhabiari do Naibata.

<sup>19</sup> Anggo halak na bujur do hanima, tading ma sahalak hun bannima na marsanina i tutupan on, laho ma anggo hanima, boban ma gandum, bahen panganon ni rumah tangganima bei.

<sup>20</sup> Tapi boan hanima ma angginima sianggian ai, ase tarhaporsayai hatanima anjaha ulang matei hanima.” Jadi ibahen sidea ma sonai.

<sup>21</sup> Tapi marsisolsolan ma sidea, “Tongon do, pardousa do hita dompak angginta ondi, ai iidah hita do pusok ni uhurni, sanggah na ielek-elek hita, hape lang ibalosi hita; halani ai do roh hubanta hasosakan on.”

<sup>22</sup> Jadi nini si Ruben ma mambalosi sidea, “Ai lang huhatahon hinan do hubannima, ulang mardousa hanima hubani ambia ai, tapi lang

itangar hanima hatangku; ase sapata ni darohni ai do na manginsonoh hubanta.”

<sup>23</sup> Tapi lang ibotoh sidea na iarusi si Josep do hata ni sidea ai, halani marjurubahasa do sidea.

<sup>24</sup> Surut ma si Josep humbani sidea lanjar tangis; dob ai mulak ma ia use marsahap-sahap pakon sidea. Itangkap ma si Simeon hun tongah-tongah ni sidea, anjaha isangkut ma ia i lobei ni sidea.

<sup>25</sup> Ihatahon si Josep ma na mannahi gandum hu sumpit ni sidea, paulakkon duit ni sidea hu sumpitni bei, ampa mamberehon bohal i dalan hubani sidea. Jadi ibahen ma sonai hubani sidea.

<sup>26</sup> Dob ai inahkon sidea ma gandum ai bani halode ni sidea, jadi misir ma sidea hunjai.

<sup>27</sup> Sanggah iungkab sahalak humbani sidea sumpitni laho mambere gagaton hubani halodeini i parbornginan, iidah ma duitni tampei i babah ni sumpitni.

<sup>28</sup> Nini ma hubani saninani ai, “Mulak do duitku, andon ibagas sumpitkon.” Jadi malitonduy ma sidea, rusak bei ma sidea marsinonoan, nini sidea ma, “Aha do on, na binahen ni Naibata hubanta?”

### **Pardas ni Sidea hu Huta ni Sidea**

<sup>29</sup> Dob das sidea hu tanoh Kanaan, hubani si Jakob bapa ni sidea ai, ibaritahon sidea ma hubani ganup na masa ai bani sidea, nini ma,

<sup>30</sup> “Gomos do parsahap ni halak ai, ai ma raja ni nagori ai hu bennami, anjaha ihatahon do hanami parkahap, na mangkahapi tanoh ai.

<sup>31</sup> Nini hanami ma hu bani, ‘Na bujur do hanami, seng parkahap hanami.

<sup>32</sup> Sapuluh dua do hanami jabolonmu on marsanina, anak ni sada halak i tanoh Kanaan; tading i lambung ni bapanami do nuan sianggian ai, tapi anggo na sada seng ijin be.’

<sup>33</sup> Jadi ihatahon halak ai ma, ai ma raja ni nagori ai hu bennami, ‘Hunjon ma botohon na bujur hanima. Tading ma sada humbennima i lambungku; boban hanima ma gandum bahen panganon ni rumah tangganima, misir ma hanima.

<sup>34</sup> Dob ai boban hanima ma angginima sianggian ai hu bangku, ase hubotoh seng parkahap, na bujur do hanima hape. Paulakonku ma bannima saninanima ai, anjaha boi ma nunutonnima mangaldung hu tanoh on.’”

<sup>35</sup> Sanggah na palumeihon sumpitni bei sidea, iidah ma parduitanni ibagas sumpitni bei. Dob iidah sidea pakon bapa ni sidea parduitan ni sidea ai, mabiar ma sidea.

<sup>36</sup> Dob ai nini si Jakob, bapa ni sidea ai ma hubani sidea, “Na laho popor mando ahu bahenonnima. Lang ijin be si Josep, lang ijin be si Simeon, si Benjamin pe sihol buatonnima. Ganupan in martumpu hu bangku.”

<sup>37</sup> Nini si Ruben ma hubani bapani ai, “Anakku na dua in ma bunuh ham, anggo lang mulak ia huboban bamu; ondoskon ham ma ia hu tanganku, sai na mulak do ia boanonku hubamu.”

<sup>38</sup> Nini ma, “Seng bulih tuad anakkin pakon hanima, ai domma matei abangni, sahalaksi mando na tading; atap sonaha dong parmaraan mangonai hubani bani dalam sibontasonnima ai, jadi hu nagori toruh mando ahu na ubanon on taruhkononnima, halani pusok ni uhur.”

### **Parbingkat ni Anak ni si Jakob Paduahalihon hu Tanoh Masir Rap pakon si Benjamin**

**43** <sup>1</sup> Lambin parahni ma lohei ai i nagori ai.  
<sup>2</sup> Jadi dob bois ipangan sidea gandum na binoban ni sidea ai hun tanoh Masir, nini bapa ni sidea ma hubani sidea, “Ulaki hanima ma mangaldung banta otik sipanganon.”

<sup>3</sup> Dob ai nini si Juda ma mambalosisi, “Gomos do hata ni halak ai hu bennami, ‘Seng anjai idahonnima be bohingku, anggo lang odor hanima rap pakon angginima ai.’

<sup>4</sup> Anggo ipabingkat ham angginami in rap pakon hanami, tuad pe hanami mangaldung sipanganon bamu.

<sup>5</sup> Tapi anggo lang ipabingkat ham ia, seng tuad hanami, ai domma pala ihatahon halak ai hu



bennami, ‘Seng anjai idahonnima be bohingku anggo lang odor hanima rap pakon angginima ai.’”

<sup>6</sup> Nini si Israel ma, “Mase ma bahenonnima na masambor hu bangku marhitei na patugahkon hubani halak ai, na adong ope angginima in?”

<sup>7</sup> Nini sidea ma mambalosi, “Sai na isungkuni halak ai do pasal hanami ampa pasal gomparanta, nini do, ‘Manggoluh ope bapanima? Adong ope angginima?’ Jadi ipatugah hanami ma hu bani haganup sonaha na sabotulni. Sonaha ma pambotohnami, na sihol hatahononni, ‘Boan hanima ma tuad angginima ai?’”

<sup>8</sup> Nini si Juda ma hubani si Israel, bapani ai, “Palopas ham ma ambia on misir rap pakon ahu, ase laho hanami, ase manggoluh hita, ulang matei, age hanami, age ham, sonai homa anaknami.

<sup>9</sup> Ahu ma manjamini, hun tanganku ma tungguonmu ia; anggo lang huboban ia bamu, anjaha hupajongjong ia i lobeimu, marsapata hu bangku ma ham lalab.

<sup>10</sup> Ai ambit lang marabat hanami, domma pala dua hali hanami mulak.”

<sup>11</sup> Dob ai nini si Israel, bapa ni sidea ai ma hubani sidea, “Anggo na maningon do sonai, bahen hanima ma sonon: Boan hanima ma buah siharganan ni tanoh on ibagas sumpitnima bahen siluahnima hubani halak ai, otik minak na morum,

otik manisan, gotah pakon hamonan, pakon buah na legan.

<sup>12</sup> Dua lompit ma boban hanima duit; boan hanima ma mulak duit na pinaulak hubagas babah ni sumpitnima; ra na lepak do ai.

<sup>13</sup> Boban hanima ma homa angginima in, misir ma hanima mangulaki marayak halak ai.

<sup>14</sup> Naibata pargogoh na so tarimbang in ma mangidopi hanima i lobei ni halak ai, ase ilopas mulak saninanima na tading ai ampa si Benjamin. Tapi anggo ahu, songon halak na popor mando ahu.”

### **Mangulaki Marhoru Anak ni si Jakob**

<sup>15</sup> Ase iboan sidea ma siluah ondi pakon duit lompit dua ampa si Benjamin, dob ai misir ma sidea tuad hu Masir, jadi das ma sidea hu lobei ni si Josep.

<sup>16</sup> Jadi dob iidah si Josep odor do sidea pakon si Benjamin, nini ma hubani siramotkon rumahni, “Arahkon ma halak ai hu rumah, sayat ma sada pinahan anjaha hoseihon, ai maningon mangan halak ai rap pakon ahu tongah ari on.”

<sup>17</sup> Ibahen juakjuak ai ma songon na hinatahon ni si Josep, iarahkon ma halak ai hu rumah ni si Josep.

<sup>18</sup> Mabiari tumang ma halak ai, halani na binoban ai sidea hu rumah ni si Josep. Nini sidea, “Halani duit, na tarihut hubani siboanonta ondi do gatni, mambahen na iarahkon hita hu rumah on, ase

adong hitei bani mangimbang ampa mandorab hita, mambahen hita gabe jabolon ampa mambuat halodenta ai.”

<sup>19</sup> Idohori sidea ma siramotkon rumah ni si Josep ai, iparsahapkon sidea ma ia i labah ni rumah ai,

<sup>20</sup> nini sidea ma, “Santabi, tuannami, na roh do hanami na baruon mangaldung sipanganon.

<sup>21</sup> Dob das hanami hu parbornginan, iungkab hanami ma sumpitnami, tonggor ma, ijai do ganup duitnami tampei ibabah ni sumpitni bei. Jadi iboban hanami ma ai mulak,

<sup>22</sup> anjaha iboan hanami do homa duit na legan, laho mamboli sipanganon. Lang ibotoh hanami atap ise do na mannahkon ai hu sibonanonnami.”

<sup>23</sup> Nini ma mambalosi, “Tenger ma uhur nasiam, ulang nasiam mabiar! Naibata nasiam ampa Naibata ni bapa nasiam do na mannahkon arta na ponop hubagas sumpit nasiam; domma hujalo ia duit nasiam ai.” Dob ai ipadarat ma si Simeon anjaha iboban hubani sidea.

<sup>24</sup> Iarahkon ma sidea hu rumah ni si Josep, ibere ma bah, ase iburihi sidea nahei ni sidea, ibere ma homa gagaton hubani halode ni sidea.

<sup>25</sup> Ipasirsir sidea ma sibere-bere ai managam parroh ni si Josep tongah ari, ai domma ibogei sidea na mangan ai sidea ijai.

### **Hasortaon ni si Josep bani sidea**

<sup>26</sup> Jadi dob roh si Josep hu rumah, iboan sidea ma hubagas, hubani si Josep, sibere-bere na i tangan ni sidea ai, lanjar manrogop ma sidea hu bani, pala das hu tanoh.

<sup>27</sup> Dob ai isungkun si Josep ma atap na jorgit-jorgit do sidea, nini ope, “Jorgit ope bapanima na matua, na tinarsingatannima ai? Manggoluh ope ia?”

<sup>28</sup> Nini sidea ma, “Jorgit ope jabolonmu, bapanami ai, manggoluh ope ia.” Dob ai manrogop ma sidea hu bani.

<sup>29</sup> Mangkawah ma si Josep, iidah ma si Benjamin, anggini ai, hasomanni sainang, nini ma, “On do anggini si siangian ia na tinarsingatannima hu bangku?” Nini ma use, “Idop ma uhur ni Naibata bam, ambia!”

<sup>30</sup> Dob ai tarolos ma si Josep laho, halani sihol ni uhurni mangidah anggini ai, ipindahi ma iananni tangis; masuk ma ia hu kamarni, tangis ma ia ijai.

<sup>31</sup> Dob ai isuhapi ma bohini, keluar ma ia use, iodohkon ma uhurni, nini ma, “Idangkon hanima ma sipanganon in!”

<sup>32</sup> Jadi iidangkon sidea ma sipanganon ai, pulig hubani si Josep, pulig hubani saninani, anjaha pulig hubani halak Masir na rap mangan pakonsi, halani seng malo halak Masir rap mangan pakon halak Heber, ai pantang do ai bani halak Masir.

<sup>33</sup> Hundul ma sidea i lobei ni si Josep, sikahanan mangihutkon hasikahanonni, sianggian mangihutkon hasiangganonni, gabe longang bei ma sidea marsinonoan.

<sup>34</sup> Langkat siparugas ma sipanganon berean hun lobei ni si Josep, anjaha ibere ma ai hubani sidea; tapi lima hali nasa rupei ni ganup sidea ai do rupei ni si Benjamin. Jadi minum ma sidea anjaha marmalas ni uhur pakonsi.

### **Pangujian bani Sanina ni si Josep**

**44** <sup>1</sup> Dob ai iparentahkon ma hubani siramotkon rumahni, nini ma, “Nahi ma sumpit ni halak on pakon gandum, sadiha na tarboban sidea, anjaha bahen ma duit ni sidea bei, hu babah ni sumpit ni sidea.

<sup>2</sup> Nahkon ma panginumanku, panginuman perak in, hu babah ni sumpit ni sianggian ai, ampa duit boli ni gandum ai.” Jadi ibahen ma songon na hinatahon ni si Josep ai.

<sup>3</sup> Patarni siangkonsi ari, ipabingkat ma sidea rap pakon halode ni sidea.

<sup>4</sup> Tapi kaluarhonsi sidea hun kota ai, seng sadiha daohni ope, nini si Josep ma hubani siramotkon rumahni, “Misir ma ho, ayaki ma halak ondi, anjaha anggo dob jumpah ho sidea, hatahon ma hubani sidea, ‘Mase ma ibahen hanima na jahat balos ni

na mader? Mase ma itangko hanima panginuman perak ai?

<sup>5</sup> Ai lang on do panginuman ni tuanku, anjaha marhitei ai ia manjahai? Na sambor do na binahennima in?"

<sup>6</sup> Daskonsi ia hubani sidea, ihatahon ma hata nongkan hubani sidea.

<sup>7</sup> Nini sidea ma mambalosisi, "Mase ma sonai parsahapmu, tuannami? Daoh ma hun bennami jabolonmu mangkorjahon na sonai.

<sup>8</sup> Tonggor ham, duit na jumpah hanami i babah ni sumpitnami iboban hanami do mulak bamu hun tanoh Kanaan. Sonaha ma panangkonami bani perak pakon omas hun rumah ni tuanta ai?

<sup>9</sup> Bani ise hun bennami jabolonmu on jumpah panginuman ai, maningon matei ma ia; hanami pe homa gabe jabolon ni tuanta ai ma."

<sup>10</sup> Nini ma mambalosi, "Songon na hinatahon ni nasiam ai ma tongon. Bani ise jumpah ai, ia ma gabe jabolonku, tapi maluah do anggo nasiam."

<sup>11</sup> Lolos sidea ma patoruhkon sumpitni bei hu tanoh, anjaha iungkab bei ma sumpitni ai.

<sup>12</sup> Dob ai ipareksa ma, mulai humbani sikahanan marujung bani sianggian, jadi jumpah ma panginuman ai bani si Benjamin.

<sup>13</sup> Iparrigat sidea ma hiouni, ipantampeihon sidea ma sumpitni hu halodeni, jadi mulak ma sidea hu kota.

<sup>14</sup> Dob das si Juda pakon saninani ai hu rumah ni si Josep, ijai ope ia, jadi manrogop ma sidea hu tanoh i lobeini.

<sup>15</sup> Nini si Josep ma dampak sidea, “Aha do na binahennima on? Ai lang ibotoh hanima na pandei manjahai do jolma na songon ahu on?”

<sup>16</sup> Jadi nini si Juda ma, “Aha ma hatahononami hubani tuannami, aha ma balosnami, anjaha sonaha ma pamintorinami bani dirinami? Domma ipatalar Naibata hajahaton ni jabolonmu on. Jabolon ni tuannami ma hanami ampa halak na jumpah bani panginuman ai.”

<sup>17</sup> Nini ma mambalosi, “Daoh ma ai humbangku, mangkorjahon na sonai. Bani ise jumpah panginuman ai, ia do na gabe jabolonku, tapi anggo hanima, tangkog ma hanima mardamei-damei hubani bapanima.”

<sup>18</sup> Dob ai ipadohor si Juda ma hu lambungni, nini ma, “Sombahku bamu, tuannami, lopus ma jabolonmu on mangkatahon sangkababah hata hu pinggol ni tuannami, sai ulang ma mintor gajak ringismu bangku jabolonmu, ai doskon Parao sandiri do ham.

<sup>19</sup> Tuannami do manungkun hubani jabolonmu, sonon, ‘Adong ope bapa atap angginima?’

<sup>20</sup> Jadi ihatahon hanami ma tongon hubani tuannami, ‘Adong ope bapanami na dob matua, anjaha sada anak sianggianni, tubuh bani panorang

hatuaonni; ia abangni domma matei, ia mando tading na sainang, anjaha haholongan ni bapani do ia.'

<sup>21</sup> Ham do mangkatahon hubani jabolonmu, 'Boban hanima ma ia tuad hu bangku, ase iidah matangku ia.'

<sup>22</sup> Ihatahon hanami do namin bani tuannami, 'Lang tartadingkon dakdanak ai bapani, halani anggo itadingkon bapani, tontu matei ma ia.'

<sup>23</sup> Jadi nimu do hubani jabolonmu, 'Anggo seng tuad angginima sianggian ai rap pakon hanima seng malo be idahonnima bohingku.'

<sup>24</sup> Dob mulak hanami hubani jabolonmu bapanami, ipatugah hanami ma hubani hata ni tuannami.

<sup>25</sup> Dob ai nini bapanami ma, 'Ulaki hanima ma mangaldung otik sipanganon banta.'

<sup>26</sup> Tapi ihatahon hanami ma, 'Seng tarbahen hanami tuad. Anggo dihut angginami sianggian in hasomannami, tuad pe hanami, ai lang malo idahonnami bohi ni raja ai, anggo lang angginami sianggian in hasomannami.'

<sup>27</sup> Jadi nini jabolonmu bapanami ai ma hu bennami, 'Ibotoh hanima do, dua do anak bangku itubuhkan parinangonku,

<sup>28</sup> na sada domma misir humbangku, anjaha domma huhatahon: Tontu domma isoroh binatang panoroh ia, anjaha ronsi nuan, seng huidah ia.



<sup>29</sup> Anggo ibuat hanima homa dakdanak on hun lobeihu anjaha hona mara ia, tontu hu nagori toruh mando ahu taruhononnima, halani pusok ni uhur.’

<sup>30</sup> On pe, anggo das ma ahu hubani jabolonmu, bapanami, hape lang dihut rap pakon hanami dakdanak in, na dob sangkut hubani tonduy ni bapani,

<sup>31</sup> tontu matei ma ia anggo iidah lang ijin dakdanak in; anjaha hanami jabolonmu ma na patuadkon jabolonmu, bapanami na ubanon ai, hu nagori toruh halani pusok ni uhur.

<sup>32</sup> Tapi ahu, jabolonmu on do, na manjamin dakdanak in hubani bapanami, ningku do, ‘Anggo lang hupaulak ia hubamu, ahu ma mardousa hubani bapa sadokah manggoluh ahu.’

<sup>33</sup> On pe, ahu jabolonmu on ma, na tading ijon gabe jabolon ni tuannami gantih ni dakdanak in. Janah paturut ma ia mulak rap pakon sanina-saninani.

<sup>34</sup> Sonaha ma tarbahren ahu tangkog hubani bapanami anggo lang odor rap pakon dakdanak in? Seng tarnonoi ahu hinamagou na sogop hubani bapangku.”

### **Ipatandahon si Josep Dirini hubani Saninani**

**45** <sup>1</sup> Jadi lang tartahan si Josep be sihol ni uhurni i lobei ni ganup halak na jongjong i lambungni, gabe idilohon ma, “Suruh hanima ma hu darat haganup halak hun lambungkon.” Ase

seng dong halak na jongjong i lambungni, sanggah na pinatandahon ni si Josep dirini hubani saninani ai.

<sup>2</sup> Dob ai tangis ma ia gogoh, pala tarboge i hubani halak Masir pakon hubani sinrumah ni Parao.

<sup>3</sup> Nini si Josep ma dampak saninani ai, “Ahu do si Josep, manggoluh ope bapanta? Tapi lang tarbalosi saninani ai ia, halani gobir ni sidea i lobeini.”

<sup>4</sup> Dob ai nini si Josep ma dampak saninani ai, “Padohor nasiam ma hu lambungkon!” Jadi ipadohor sidea ma. Nini ma, “Ahu do si Josep, anggi nasiam, na jinual nasiam hu tanoh Masir.

<sup>5</sup> On pe, ulang ma sunsah anjaha pusok uhur nasiam, halani na jinual nasiam ahu hujon, ai pasirsir hagoluhan nasiam do ase isuruh Naibata ahu parlobei nasiam.

<sup>6</sup> Ai padua tahun on ope masa lohei i tanoh on, tapi lima tahun nari ope lang adong tidahan atap pariama pe.

<sup>7</sup> Tapi isuruh Naibata do ahu parlobei nasiam, laho pajonamkon ginompar nasiam i tanoh on, laho paluahkon ampa pagoluhkon buei hambani nasiam.

<sup>8</sup> On pe, sedo nasiam na marsuruh ahu hujon, Naibata do. Ia do pabangkit ahu gabe bapa bani Parao, gabe kopala ni ganup rumahni, ampa panrajai i sab tanoh Masir.

<sup>9</sup> Ase papodas nasiam ma tangkog hubani bapa, patugah nasiam ma hu bani, 'Sonon do hata ni anakmu si Josep, domma ipabangkit Naibata ahu gabe raja ni ganup tanoh Masir, tuad ma ham marayak ahu, ulang be ipadokah-dokah.

<sup>10</sup> Marianan i tanoh Gosen ma ham, ase dohor i lambungku ham pakon anakmu, ampa pahompumu, ronsi biribiri pakon lombumu ampa haganup na dong bamu.

<sup>11</sup> Ahu do mansarihon ham ijai, ai lima tahun nari ope lohei on, ase ulang gabe masombuh ham pakon isi ni rumahmu, ronsi ganup na adong bamu.

<sup>12</sup> Ai mata nasiam pakon mata ni anggingku si Benjamin in do mangidahsi, paboa pamanganku do na manonahkon hata in bani nasiam.'

<sup>13</sup> Patugah nasiam ma hubani bapa pasal haganup hasangaponku i tanoh Masir on, ampa haganup na niidah nasiam, dob ai papodas nasiam ma tuad hujon rap pakon bapa."

<sup>14</sup> Dob ai irohoh ma borgok ni si Benjamin anggini ai, janah tangis; si Benjamin pe sai tangis do manrohoh borgokni.

<sup>15</sup> Isummahi si Josep ma ganup abangni ai anjaha inunut tangis; dob ai pe ase marsahap-sahap saninani ai pakonsi.

**Ipataridahkon Parao Hasortaonni Manjalo Sidea**

<sup>16</sup> Dob tarbogei barita ai hu rumah ni Parao, paboa na dob roh sanina ni si Josep ai, jadi malas ma uhur ni Parao pakon juakjuakni pasal ai.

<sup>17</sup> Jadi nini Parao ma dompak si Josep, “Hatahon ma hubani saninamu, ‘Sonon ma bahen, muati ma ganup pinahanmu anjaha laho ma hu tanoh Kanaan,

<sup>18</sup> alop hanima ma bapanima pakon rumah tangganima, boban hanima ma hu bangku, ase hubere bannima bagian sidearan i tanoh Masir, ase ipangan hanima gogoh ni tanoh on.’

<sup>19</sup> Hatahon ope hubani sidea, ‘Sonon bahen, boan hanima ma gareta hun tanoh Masir hundulan ni anak pakon parinangonnima anjaha boan hanima ma pakon bapanima roh hujon.

<sup>20</sup> Anjaha ulang ma pusok uhurnima mangidah ugas-ugasnima, ai hanima do simada atap aha sidearan in sab tanoh Masir on.’”

<sup>21</sup> Jadi ibahen anak ni si Israel ma sonai. Ibere si Josep ma hubani sidea gareta songon na hinatahon ni Parao, ibere ma pakon bohal bani sidea i dalan.

<sup>22</sup> Ibere ma hubani ganup sidea sapasang pakean pesta, tapi hubani si Benjamin tolu ratus rupiah pakon lima pasang pakean pesta do iberehon.

<sup>23</sup> Ambah ni ai itongos ma hubani bapani sapuluh halode tunggal, na mamboan barang sidearan na

adong i Masir, pakon sapuluh halode boru-boru na mamboan gandum ruti pakon sipanganon hubani bapani ai i tongah dalan.

<sup>24</sup> Dob ai ipabingkat ma saninani ai, anjaha sanggah na laho ai sidea, nini ma dompak sidea, “Ulang ma maringori nasiam i tongah dalan.”

<sup>25</sup> Jadi tangkog ma sidea hun tanoh Masir, das ma sidea hu tanoh Kanaan, hubani si Jakob bapa ni sidea ai.

<sup>26</sup> Ibaritahon sidea ma hu bani, nini ma, “Manggoluh ope si Josep, anjaha ia do na manggomgomi ganup tanoh Masir.” Tapi labuh do hata ai bani uhur ni si Jakob, ai lang ihaporsyai sidea.

<sup>27</sup> Tapi dob ihatahon sidea hubani haganup hata ni si Josep, na tinonahkonni ai hubani sidea, anjaha iidah pakon gareta, na tinongos ni si Josep laho mambobansi, gabe malas ma tonduy ni si Jakob, bapa ni sidea ai.

<sup>28</sup> Jadi nini si Israel ma, “Dear ma ai, manggoluh ope hape si Josep anak kai! Misir ma ahu ase huidah ia, paima matei ahu.”

### **Parbungkas ni si Jakob hu Tanoh Masir**

**46** <sup>1</sup> Ase misir ma si Israel pakon ganup na adong bani. Das ma ia hu Berseba, jadi igalangkon ma galangan hubani Naibata ni bapani, si Isak.

<sup>2</sup> Dob ai ihatahon Naibata ma hubani si Israel marhitei panonggoran sanggah borngin, nini ma, “Jakob, Jakob! Ijon do ahu, nini mambalosi.”

<sup>3</sup> Dob ai nini ma, “Ahu do Naibata, Naibata ni bapamu;” ulang ma ho mabiar tuad hu tanoh Masir, ai gabe bangsa na bolon do ho tumpakonku ijai.

<sup>4</sup> Huhasomani pe ho tuad hu tanoh Masir, anjaha arahkonon-Ku do ho tangkog magira; anjaha si Josep do na manutup matamu holi.

<sup>5</sup> Dob ai misir ma si Jakob hun Berseba; anjaha anak ni si Israel do mamboban si Jakob, bapa ni sidea ai, ampa anak ni sidea ronsi parinangon ni sidea, ibagas gareta, na tinongos ni Parao mangalop sidea.

<sup>6</sup> Iboban sidea ma homa pinahan ronsi ugas-ugas ni sidea, na sinari ni sidea i tanoh Kanaan, jadi das ma sidea hu tanoh Masir, si Jakob ampa ganup ginomparni ai.

<sup>7</sup> Anak pakon pahompuni dalahi ampa boru pakon pahompuni naboru, haganup ginomparni iboban hu tanoh Masir.

### **Ginompar ni si Jakob**

<sup>8</sup> On ma goran ni anak ni si Israel na das hu tanoh Masir, ai ma si Jakob pakon anakni ai. Bunga tubuh ni si Jakob ai ma si Ruben.

<sup>9</sup> Anak ni si Ruben ai ma si Henok, si Palu, si Hesron pakon si Karmi.

<sup>10</sup> Anak ni si Simeon ai ma si Jemuel, si Jamin, si Ohad, si Jakin, si Zohar pakon si Saul, anak ni boru Kanaan ai.

<sup>11</sup> Anak ni si Levi ai ma si Gersom, si Kehat pakon si Merari.

<sup>12</sup> Anak ni si Juda ai ma si Er, si Onan, si Sela, si Peres pakon si Zerah; tapi si Er pakon si Onan domma matei i tanoh Kanaan. Anak ni si Peres ai ma si Hesron pakon si Hamul.

<sup>13</sup> Anak ni si Isasar ai ma si Tola, si Pua, si Job pakon si Simron.

<sup>14</sup> Anak ni si Sebulon ai ma si Sered, si Elon, pakon si Jahleel.

<sup>15</sup> Ai ma anak ni si Lea, na tinubuhkon bani si Jakob i Padang Aram, ampa si Dina, boruni ai. Ganup sidea, anakni pakon boruni, tolu puluh tolu halak do.

<sup>16</sup> Anak ni si Gad ai ma si Zifion, si Haggi, si Suni, si Esbon, si Eri, si Arodi pakon si Areli.

<sup>17</sup> Anak ni si Asser ai ma si Jimna, si Jiswa, si Jiswi pakon si Beria, ampa si Sera, botou ni sidea; anjaha anak ni si Beria ai ma si Heber pakon si Malkiel.

<sup>18</sup> Ai ma anak ni si Zilpa, na binere ni si Laban hubani si Lea, boruni ai; na sapuluh onom halak ai do na tinubuhkonni hubani si Jakob.

<sup>19</sup> Anak ni si Rahel, parinangon ni si Jakob, ai ma si Josep pakon si Benjamin.

<sup>20</sup> Tubuh do bani si Josep i tanoh Masir si Manase pakon si Efraim, na tubuh bani humbani si Asnat, boru ni si Potifera, malim i huta On.

<sup>21</sup> Anak ni si Benjamin ai ma si Bela, si Beker, si Asbel, si Gera, si Naaman, si Ehi, si Ros, si Mupim, si Hupim pakon si Ared.

<sup>22</sup> Ai ma ginompar ni si Rahel, na tinubuhkonni bani si Jakob, sapuluh ompat halak ganupan.

<sup>23</sup> Anak ni si Dan ai ma si Husim.

<sup>24</sup> Anak ni si Naftali ai ma si Jahzeel, si Guni, si Jezer pakon si Syilem.

<sup>25</sup> Ai ma ginompar ni si Bilha, na binere ni si Laban hubani si Rahel, boruni ai, anjaha pitu halak do ganup na tinubuhkonni bani si Jakob.

<sup>26</sup> Haganup halak na das hu tanoh Masir rap pakon si Jakob, ai ma ginomparni sandiri, seng ipadihut parinangon ni anakni, haganup onom puluh onom halak.

<sup>27</sup> Anak ni si Josep na tubuh bani i tanoh Masir dua halak do. Ase pitu puluh halak ma tumpu ginompar ni si Jakob na das i tanoh Masir.

### **Panjalo ni si Josep bani si Jakob**

<sup>28</sup> Dob ai isuruh si Jakob ma si Juda parlobei marayak si Josep, ase roh si Josep hu Gosen



manjumphakon bapani. Jadi das ma sidea hu tanoh Gosen.

<sup>29</sup> Jadi ipasang si Josep ma garetani, laho ma ia hu Gosen manjumphakon si Israel, bapani ai. Dob iidah ia, mintor idahop ma borgok ni bapani ai, anjaha inunut tangis.

<sup>30</sup> Nini si Israel ma dampak si Josep: Age matei ahu sonari, ai domma huidah bohimu, domma hubotoh manggoluh ope ho hape.

<sup>31</sup> Nini si Josep ma dampak saninani pakon dampak isi ni rumah ni bapani: Tangkog ma ahu patugahkon hubani Parao, hatahononku ma hu bani: Domma roh saninangku pakon isi ni rumah ni bapangku, na i tanoh Kanaan hinan, marayak ahu.

<sup>32</sup> Halak parmahan biribiri do sidea, ai parpinahanon do hagoluhan ni sidea; iboan sidea do biribiri, lombu ronsi ganup na adong bani sidea.

<sup>33</sup> On pe, anggo ipio Parao nasiam anjaha isungkun: Aha do parhorjaan nasiam?

<sup>34</sup> Balosi nasiam ma: Halak parpinahan do jabolonmu on humbani sietek-etekonnami nari ronsi nuan, sonai hanami age ompungnami, ase andohar boi nasiam marianan i tanoh Gosen, halani magigi do halak Masir mangidah halak siparmahan biribiri.

**Ipatandahon si Josep Saninani  
ampa Bapani hubani Parao**

**47** <sup>1</sup> Dob ai laho ma si Josep patugahkon hubani Parao, nini ma, “Domma roh bapa pakon saninanku, biribiri pakon lombu ni sidea ampa haganup na dong bani sidea hun tanoh Kanaan; domma das sidea i tanoh Gosen.”

<sup>2</sup> Iarahkon si Josep do lima halak humbani saninani ai mangadap Parao.

<sup>3</sup> Isungkun Parao ma sanina ni si Josep ai, “Aha do horjanima?” Nini sidea ma mambalosi, “Parmahan biribiri do jabolonmu on, sonai hanami age ompungnami.”

<sup>4</sup> Ambah ni ai nini sidea ma dompak Parao, “Ase roh pe hanami, na sihol manginsolat do hanami i tanoh on, ai lang adong be sampalan ni biribiri ni jabolonmu on, halani parah ni lohei i tanoh Kanaan. Onpe, sai lopas ham ma jabolonmu on marianan i tanoh Gosen.”

<sup>5</sup> Jadi nini Parao ma hubani si Josep, “Domma roh hape bapa ampa saninamu marayak ho.

<sup>6</sup> I lobeimu do tanoh Masir; bani tanoh sidearan in ma pajonam bapa pakon saninamu; i tanoh Gosen ma sidea marianan. Anggo dong ibotoh ho halak na pantas humbani sidea, pabangkit ma sidea gabe kopala ni sramotkon pinahanku ganupan.”

<sup>7</sup> Iarahkon si Josep ma homa si Jakob, bapani ai, mangadap Parao, jadi ipasu-pasu si Jakob ma Parao.

<sup>8</sup> Nini Parao ma manungkun si Jakob, “Piga tahun ma dokahmu manggoluh?”

<sup>9</sup> Nini si Jakob ma dampak Parao, “Saratus tolu puluh tahun ma dokah ni panginsolatonku. Otik anjaha borat do tahun ni goluhku, anjaha lang iayak buei ni tahun ni goluh ni ompung bani panginsolatan ni sidea.”

<sup>10</sup> Ipasu-pasu si Jakob ma Parao, dob ai luar ma ia hun lobei ni Parao.

<sup>11</sup> Dob ai ipatotap si Josep ma ianan ni bapani pakon saninani ai, ibere ma tanoh parbagianan ni sidea i tanoh Masir, bani ianan sidearan i nagori Ramses, songon na tinonahkon ni Parao.

<sup>12</sup> Iparmudu si Josep ma bapani, saninani pakon isi ni rumah ni bapani ai, marguru hubani buei ni anak ni sidea.

### **Harentaon na Binahen ni si Josep Sanggah Lohei ai**

<sup>13</sup> Tapi seng dong sipanganon i sab tanoh ai, ai parah tumang do lohei ai, gabe galek ma partanoh Masir pakon partanoh Kanaan ibahen lohei ai.

<sup>14</sup> Ase ipatumpu si Josep ma ganup duit na dapot i tanoh Masir pakon i tanoh Kanaan, ai ma boli ni gandum na binoli ni sidea; dob ai itaruhkon si Josep ma duit ai hu rumah ni Parao.

<sup>15</sup> Jadi dob bois duit hun tanoh Masir pakon hun tanoh Kanaan, marrohan ma ganup partanoh Masir mangadap si Josep, nini ma, “Bere ham ma sipanganon bennami! Mase ma matei hanami i lobeimu, halani na dob bois duitnami?”

<sup>16</sup> Nini si Josep ma, “Boan nasiam ma pinahan nasiam hujon, ase hubere hubani nasiam gandum gantih ni pinahan nasiam ai, anggo na dob bois ma duit nasiam.”

<sup>17</sup> Jadi ipamboan sidea ma pinahan ni sidea hubani si Josep, gabe ibere ma hubani sidea sipanganon gantih ni huda, biribiri, lembu pakon halode. Iparmudu ma sidea ibagas na satahun ai, gantih ni haganup pinahan ni sidea ai.

<sup>18</sup> Dob salpu na satahun ai, roh ma sidea hubani padua-tahunkon, nini ma dompaksi, “Lang tarporsou hanami hu bamu ale tuannami, na dob bois duitnami; pinahannami pe domma ondos hubani tuannami ganupan; seng adong be na tading, na boi ondoskononami hubani tuannami sobali badan pakon tanohnami.

<sup>19</sup> Mase ma maningon matei hanami i lobeimu, sonai hanami age tanohnami? Boli ham ma hanami pakon tanohnami gantih ni sipanganon, ase gabe jabolon ni Parao hanami pakon tanohnami. Bere ham ma bonih, ase manggoluh hanami, ulang matei, anjaha ulang tarulang tanoh in.”

<sup>20</sup> Jadi iboli si Josep ma ganup tanoh Masir bani Parao, ai ijuali halak Masir do jumanai bei, halani parah ni lohei ai, gabe Parao ma simada tanoh ai.

<sup>21</sup> Ia bangsa ai, iparodihon ma sidea i tanoh Masir humbani ujung na sada hubani ujung na sada nari.

<sup>22</sup> Pitah juma ni malim do na so binolini; ai adong do parbagianan bani malim humbani Parao, anjaha humbani parbagianan na binere ni Parao ai do sidea manggoluh; ai ma halani ase lang ijual sidea tanohni.

<sup>23</sup> Nini si Josep ma dampak bangsa ai, “Domma huboli nasiam pakon tanoh nasiam sadari on bani Parao; on ma bonih bani nasiam, suani nasiam ma tanoh in.

<sup>24</sup> Tapi humbani gogohni bere nasiam ma saparlisma hubani Parao, anjaha na ompat bagian nari, bahen bonih ni juma nasiam ma, bahen panganon nasiam pakon isi ni rumah nasiam, ampa bahen panganon ni anak nasiam.”

<sup>25</sup> Nini sidea ma, “Ham do na pagoluhkon hanami; anggo na idop do uhur ni tuannami bennami, sai jabolon ni Parao ma hanami.”

<sup>26</sup> Jadi sada aturan ma ai pasal tanoh ibahen si Josep i tanoh Masir das hubani sadari on, saparlisma ni gogohni bani Parao; pitah tanoh ni malim tumang do na so Parao simadasi.

## **Tonah ni si Jakob ase hu Tanah Kanaan ia Itanom**

<sup>27</sup> Ase marianan i tanah Masir ma Israel, i tanah Gosen, anjaha totap ma sidea ijai; marginompari anjaha roh bueini ma sidea.

<sup>28</sup> Anjaha manggoluh ope sapuluh pitu tahun nari si Jakob i tanah Masir, ase saratus ompat puluh pitu tahun ma umur ni si Jakob.

<sup>29</sup> Bani na laho jumpah ajal ni si Israel, idilo ma anakni si Josep, nini ma dompaksi, “Anggo na idop do uhurmu bangku, tampeihon ma tanganmu i toruh ni popatkon, paboa na ra do ho mambahen idop ni uhur pakon habujuron hu bangku. Ulang ma tanom ahu i tanah Masir,

<sup>30</sup> ai sihol do rap modom ahu pakon ompung. Halani ai maningon boanonmu do ahu hun tanah Masir on, anjaha tanomonmu ahu i panimbunan ni sidea.”

<sup>31</sup> Nini si Jakob ma, “Bulawankon ma hu bangku! Jadi ibulawankon ma hu bani.” Dob ai manambah ma si Israel dompak luluan ni podomanni.

## **Ipasu-pasu si Jakob si Manase pakon si Efraim**

**48** <sup>1</sup> Dob salpu na masa on, adong ma na patugahkon hubani si Josep, “Boritan do bapanta!” Jadi iarahkon ma anakni na dua ai, si Manase pakon si Efraim.

<sup>2</sup> Adong ma na patugahkon hubani si Jakob, “Roh do anakmu si Josep bamu,” gabe iparpala-palai ma hundul i podomanni.

<sup>3</sup> Nini si Jakob ma dompak si Josep, “Domma ipatalar Naibata Pargogoh na so tarimbang in diri-Ni hu bangku i huta Lus, i tanoh Kanaan, anjaha ipasu-pasu do ahu.

<sup>4</sup> Nini do hu bangku, ‘Tonggor ma, Hutumpak pe ho marginompar anjaha Hupabuei pe ho, Hubahen pe ho gabe hulanan ni bangsa-bangsa anjaha Hubere pe tanoh on hubani ginomparamu gabe rupei ni sidea sadokah ni dokahni.’

<sup>5</sup> On pe, haduasi anakmin, na tubuh bam i tanoh Masir, sanggah lape roh ahu marayak ho hu tanoh Masir on, ahu do simadasi; ahu do simada si Efraim pakon si Manase usih songon si Ruben pakon si Simeon.

<sup>6</sup> Tapi ginompar na dob tubuh bam dob sidea, ho ma simadasi; goran ni abang ni sidea in ma panggoranonkon ni sidea bani parbagianan ni sidea.

<sup>7</sup> Ai sanggah na roh ahu hun Padang Aram, matei do si Rahel i tanoh Kanaan, i tongah dalam dohorhon huta Eprata, lanjar ijai do ia hutanom, bani dalam laho hu Eprata, ai ma Betlehem.”

<sup>8</sup> Sanggah iidah si Israel anak ni si Josep ai, nini ma, “Ise do on?”

<sup>9</sup> Nini si Josep ma dompak bapani ai, “Pahompumu do sidea, na binere ni Naibata hu bangku ijon.”

Dob ai nini ma, “Togu ma sidea hu lambungkon, ase hupasu-pasu sidea.”

<sup>10</sup> Ia mata ni si Israel domma rambon halani tuani, lang be torang ia marpangidah. Jadi ipadohor si Josep ma sidea hubani bapani, gabe isummah ma sidea anjaha idahop.

<sup>11</sup> Nini si Israel ma dompak si Josep, “Domma huidah bohimu, lang pangarapan ni uhurhu, anjaha tonggor ma, dihut do ginomparmu ipataridahkon Naibata hu bangku.”

<sup>12</sup> Dob ai itogu si Josep ma sidea hun abinganni, jadi manrogop ma ia hu tanoh i lobeini.

<sup>13</sup> Dob ai ijolom si Josep ma sidea haduasi, si Efraim i siamunni tontang sambilou ni si Israel, anjaha si Manase i sambilouni, tontang siamun ni si Israel, jadi ipadohor ma sidea hu bani.

<sup>14</sup> Tapi ipagostong si Israel ma tangan siamunni anjaha inahkon bani ulu ni si Efraim, age pe ia sianggian, anjaha sambilouni bani ulu ni si Manase, ase marsilang do tanganni, age pe si Manase sikahanan.

<sup>15</sup> Dob ai ipasu-pasu si Israel ma si Josep, nini ma, “Naibata, na hinabiaran ni ompung, si Abraham pakon si Isak, Naibata na marmahan ahu sadokah ahu adong ronsi nuan,



<sup>16</sup> Malekat na paluah ahu humbani sagala parmaraan, la ma na mamasu-masu dakdanak na dua on; sai tarambilan ma goranku ampa goran ni ompung si Abraham pakon si Isak marhitei sidea; sai manggargar anjaha lambin bueini ma sidea i tanoh on.”

<sup>17</sup> Tapi dob iidah si Josep, na tinampeihon ni bapani ai tangan siamunni ai hubani ulu ni si Efraim, sogam ma uhurni mangidahsi, gabe ijolom ma tangan ni bapani ai paosorhon humbani ulu ni si Efraim hubani ulu ni si Manase.

<sup>18</sup> Nini si Josep ma dompak bapani, “Lang sonin bapa, ai on do sikahanan, tampeihon ham ma tanganmu siamun hubani uluni.”

<sup>19</sup> Tapi manjua do bapani ai, nini ma, “Hubotoh do, anakku, hubotoh do; ia pe gabe sada bangsa do, anjaha bangga do age ia; age pe sonai, sai na banggalan do anggini magira ase ia, anjaha ginomparni gabe hulanan ni bangsa-bangsa.”

<sup>20</sup> Jadi ipasu-pasu ma sidea bani na sadari ai, nini ma, “Ibagas gorannima do mamasu-masu halak Israel, marhitei na mangkatahon: Ibahen Naibata ma ho songon si Efraim pakon si Manase! Ase parlobei ma si Efraim ipasu-pasu humbani si Manase.”

<sup>21</sup> Dob ai nini si Israel ma dompak si Josep, “Tonggor ma, na laho matei mando ahu, tapi Naibata do mangkasomani hanima, anjaha

bobahonon-Ni do hanima mulak hu tanoh ni ompungnima.

<sup>22</sup> Anjaha domma hubere sada raboyon, hasurunganmu humbani saninamu, na hubuat humbani halak Amori marhitei podang pakon panahku.”

### **Pasu-pasu ni si Jakob hubani Anakni**

**49** <sup>1</sup> Dob ai idilo si Jakob ma anakni ai, nini ma, “Martumpu ma hanima, ase hupatugah bennima aha na masa bennima magira.

<sup>2</sup> Martumpu ma hanima anjaha tangar ma, alo anak ni si Jakob! Tangar hanima ma si Israel, bapanima.

<sup>3</sup> Alo Ruben, ho do bunga tubuhku, gogohku pakon parmulaan ni kuasanku, sisurungan bani hamuliaon sisurungan bani hagogohon,

<sup>4</sup> anjaha na marjullak-jullak songon bah; seng be ho sisurungan, ai inaiki ho do podoman ni bapamu; ibutaki ho do ai, ipanangkih ho do podomanku.

<sup>5</sup> Na martinodohon do si Simeon pakon si Levi; sinjata hakorason do podang ni sidea.

<sup>6</sup> Sai ulang ma saor tonduyhu bani parriahan ni sidea, sai ulang ma marsada uhurhu pakon partumpuan ni sidea; ai ibagas ringis ni sidea ibunuhi do halak, anjaha ibagas hajungkaton ni sidea itagili do lombu.

- <sup>7</sup> Bursik ma ringis ni sidea, ai parah do ai, ampa gila ni sidea, ai bajan do ai. Bagi-bagihononku do sidea itongah-tongah ni ginompar ni si Jakob, anjaha eraponku do sidea itongah-tongah ni Israel.
- <sup>8</sup> Alo Juda, sipujion ni saninamu do ho; odoh bani tangkuhuk ni munshumu do magira tanganmu; marsombah hu bam do anak ni bapamu.
- <sup>9</sup> Anak ni singa do Juda; domma manaek ho, anakku, marhitei panorohon. Manggompang, modom-modom do ia songon singa tunggal, songon singa boru-boru; ise ma na pag mamuhoisi?
- <sup>10</sup> Seng na meret tungkot harajaon humbani si Juda, barang tampuk ni pamarentahan hun holangkolang ni naheini, paima roh si Silo, anjaha la do siirikkonon ni sagala bangsa.
- <sup>11</sup> Tambatonni ma halodeni hu bona ni hayu anggur pakon anak ni halodeni boru-boru hubona ni hayu anggur na pinilih; taptaponni ma hiouni bani anggur anjaha bajuni bani gotah ni hayu anggur.
- <sup>12</sup> Gerger ma matani halani anggur, saksak ma iponni halani dadih.
- <sup>13</sup> Marianan i topi ni laut do si Sebulon, i labuhan ni kapal, sabalog pakon Sidon.

- <sup>14</sup> Halode simampir holi-holi do si Isasar, na manggompang i holangkolang ni harang;
- <sup>15</sup> anggo iidah jenges do parsaranan ai anjaha lambat do tanoh ai, ipaunduk ma abarani laho mamorsan, gabe halak parrodi ma ia.
- <sup>16</sup> Uhumon ni si Dan do bangsani songon sada marga ni Israel.
- <sup>17</sup> Songon ulog i biding ni dalan na bolon do si Dan magira, sada ulog darih i biding ni dalan, na mamagut tambirik ni huda, gabe madabuh hu pudi na mangajaksi.
- <sup>18</sup> Hatuahonmu in do na huhasiholhon ale Jahowa!
- <sup>19</sup> Sosakon ni sipanosak do si Gad, tapi sosakonni do sidea use.
- <sup>20</sup> Mantin do sipanganon ni si Asser; ia do siidangkan sipanganon hasoloan ni raja.
- <sup>21</sup> Ursa boru-boru na maluah do si Naftali, siluarhon hata na jenges-jenges.
- <sup>22</sup> Hayu na marbuah na poso do si Josep, hayu na marbuah na poso bani bah tubuh; dangkahni manlangkahi dingding.
- <sup>23</sup> Ipasoru-soru parsior do ia, itembak anjaha iparburu-buru,
- <sup>24</sup> tapi tetap do siorni, anjaha gogoh do botohon ni tanganni, marhitei tangan ni puanglima ni si Jakob, marhitei goran ni Siparmahan, Batu gingging ni si Israel.

- <sup>25</sup> Marhitei Naibata ni bapamu, na mangurupi ho, marhitei Naibata pargogoh na so tarimbang, na mamasu-masuhon bam pasu-pasu na hun langit na i atas, pasu-pasu na hun luhung na i toruh, pasu-pasu na hun bagod panusuan ampa parnaibataan.
- <sup>26</sup> Surungan do pasu-pasu ni bapamu humbani pasu-pasu ni dolog na sadokah ni dokahni, humbani buntu-buntu na sadokah ni dokahni; sai sogop ma in hu ulu ni si Josep, hu sitabolan ni na tarpilih i tongah-tongah ni saninani.
- <sup>27</sup> Gipul sipanoroh do si Benjamin, na mangankon sorohan sogod, anjaha na marbagi taban-taban bodari.
- <sup>28</sup> Ai ma haganup marga ni Israel na sapuluh dua in; anjaha ai ma na ipatugah bapa ni sidea hubani sidea laho mamasu-masu sidea; ipasu-pasu ma sidea marhitei pasu-pasu na romban hubani ganup sidea.

### **Tonah ni si Jakob na Parpudi pakon Parmateini**

- <sup>29</sup> Dob ai martonah ma ia nini ma dompak sidea: Sipatumpuon hubani bangsanku do ahu; tanom hanima ma ahu i lambung ni ompungku, i liang na i juma ni si Epron, marga Het ai,
- <sup>30</sup> i liang na i juma Makpela, tontang ni Mamre, na i tanoh Kanaan, na binoli ni si Abraham rap

pakon juma humbani si Epron marga Het ai, gabe tanoman parsandirian.

<sup>31</sup> Hujai do itanom si Abraham pakon si Sarah, parinangonni ai; hujai do itanom sidea si Isak pakon si Rebekka, parinangonni ai, anjaha ijai do hutanom si Lea.

<sup>32</sup> Juma ai pakon liang na ibagas ai, na binoli do ai humbani halak Het.

<sup>33</sup> Jadi dob salpu si Jakob na martonah ai hubani anakni ai, itarik ma naheini hu atas podomanni; rotap ma hosahni, jadi ipatumpu ma ia hubani hasomanni sabangsa.

### Sangap ni Pananomon ni si Jakob

**50** <sup>1</sup> Dob ai ijombahon si Josep ma dirini hubani bohi ni bapani ai, itangisi anjaha isummahi ma ia.

<sup>2</sup> Ihatahon si Josep ma juakjuakni, ai ma doktor-doktor, mangkapuri bapani ai; jadi ihapuri doktor-doktor ai ma si Israel.

<sup>3</sup> Ompat puluh ari do ai ihorjahon sidea, ai nasai do dokahni porlu mangkapuri. Jadi itangisi halak Masir ma ia pitu puluh ari dokahni.

<sup>4</sup> Dob salpu panorang na manangisi ai, nini si Josep ma dompak isi ni rumah ni Parao. Anggo na idop do uhur nasiam mangidah ahu, hatahon nasiam ma hubani Parao, sonon,

<sup>5</sup> “Domma ipabija bapa ahu, nini, ‘Tonggor ma, na laho matei mando ahu; maningon i tanoman, na huhurak bangku i tanoh Kanaan, ijai do ahu tanomonmu. On pe, lопас nasiam ma ahu tangkog ase hutanom bapa, dob ai pe ase mulak ahu.’”

<sup>6</sup> Dob ai nini Parao ma, “Laho ma ho, tanom ma bapanta in, songon na dob ibijahon ho.”

<sup>7</sup> Jadi tangkog ma si Josep laho mananom bapani ai; tangkog ma rap pakonsi ganup juakjuak ni Parao, pangintuai-pangintuaini, rumahni pakon ganup pangintuai ni tanoh Masir,

<sup>8</sup> ronsi ganup isi ni rumah ni si Josep pakon saninani ampa isi ni rumah ni bapani ai; pitah anak, biribiri pakon lembu ni sidea do tading itanoh Gosen.

<sup>9</sup> Tangkog do homa rap pakonsi gareta pakon siajak huda, gabe ganjang tumang do odoran ai.

<sup>10</sup> Dob das sidea hu pardogeian Atad, na i dipar ni Jordan igogohi sidea ma ijai tangis-tangis; iadongkon si Josep ma partangison bolon pitu ari dokahni hubani bapani ai.

<sup>11</sup> Jadi dob iidah isi ni tanoh ai, ai ma halak Kanaan, partangison na i pardogeian Atad ai, nini sidea ma: Partangison bolon do on bani halak Masir. Halani ai do ase ibahen halak goran ni ianan ai Abel-Masir, ai ma na i dipar ni Jordan.

<sup>12</sup> Dob ai ibahen anak ni si Jakob ma hu bani, songon na tinonahkonni hubani sidea.

<sup>13</sup> Iusung anakni ai ma ia hu tanoh Kanaan, itanom ma ia i liang ni juma Makpela, tontang ni Mamre, na binoli ni si Abraham rap pakon juma ai humbani si Epron, halak Het ai, bahen tanoman parsandirian.

<sup>14</sup> Ase dob itanom sidea bapani sidea ia, mulak ma si Josep hu tanoh Masir, ia pakon saninani, pakon ganup na rap tangkog pakonsi mananom bapani ai.

### **Ipatenger si Josep uhur ni saninani ai**

<sup>15</sup> Dob iidah sanina ni si Josep ai na dob matei bapani sidea ai, nini sidea ma: Atap na sogam do uhur ni si Josep mangidah hita, anjaha balaskononni do banta sagala na masambor na binahenta bani sanggah lape matei ia.

<sup>16</sup> Jadi martonah ma sidea hubani si Josep, mangkatahon: Nini bapanta sanggah lape matei ia:

<sup>17</sup> Sonon ma hatahon hanima hubani si Josep, “Marpangulaki ma uhurmu mardingat hajahaton ni saninamu pakon dousa ni sidea, ai na sambor do na binahen ni sidea bam. On pe, sasap ma hajahaton ni jabolon ni Naibata ni bapanta ai!” Jadi tangis ma si Josep, dob ihatahon sidea sonai hu bani.

<sup>18</sup> Roh ma homa saninani ai, manrogop ma sidea i lobeini, anjaha nini ma, “Tonggor ma, jabolonmu ma hanami.”



<sup>19</sup> Tapi nini si Josep ma dampak sidea, “Ulang ma nasiam mabiar, ai lang tunduk bani Naibata do age ahu?”

<sup>20</sup> Na sambor do tongon tahi ni uhur nasiam hu bangku, tapi na madear do hadobanni ibahen Naibata, laho pasaudkon songon na niidah nasiam sadari on, ai ma pagoluhkon sada bangsa na bolon.

<sup>21</sup> On pe ulang ma mabiar nasiam. Ahu pe na marmudu-muduhon nasiam pakon anak nasiam.” Dob ai iapoh ma sidea pasabouhon uhur ni sidea.

<sup>22</sup> Jadi marianan i tanoh Masir ma si Josep, ia pakon isi ni rumah ni bapani; anjaha saratus sapuluh tahun do si Josep manggoluh.

<sup>23</sup> Sompat do iidah si Josep ginompar ni si Efraim ronsi sundut patoluhon, niombah ni si Makir pe, anak ni si Manase, tubuh i abingan ni si Josep do.

<sup>24</sup> Dob ai nini si Josep ma dampak saninani ai, “Na matei mando ahu, tapi sai tatapon ni Naibata do nasiam magira, anjaha arahkonon-Ni do nasiam luar hun tanoh on hu tanoh na dob binulawankon-Ni hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob.”

<sup>25</sup> Dob ai ipabija si Josep ma anak ni si Israel, nini ma, “Sai tatapon ni Naibata do nasiam magira, jadi maningon boanon nasiam do holi-holingku hunjon.”

<sup>26</sup> Jadi matei ma si Josep, marumur saratus sapuluh tahun; ihapuri sidea ma bangkeini anjaha ipamasuk hubagas batang i tanoh Masir.

## 2 Musa

### Panggargar ni Halak Israel pakon Hamarsikonni

**1** <sup>1</sup> On ma goran-goran ni anak ni si Israel, na roh hu tanoh Masir rap pakon si Jakob, ganup rap pakon hasomanni satangga:

<sup>2</sup> Si Ruben, Simeon, Levi pakon Juda,

<sup>3</sup> Isasar, Sebulon pakon Benjamin,

<sup>4</sup> Dan pakon Naftali, Gad pakon Asser.

<sup>5</sup> Haganup ginompar ni si Jakob pitu puluh halak do; tapi anggo si Josep domma i tanoh Masir hinan.

<sup>6</sup> Dob ai matei ma si Josep pakon haganup saninani ampa haganup na sansundut ai.

<sup>7</sup> Dob ai lambin gargar ma halak Israel, manggompari ma sidea, lambin buei anjaha lambin margogoh tumang, pala gok tanoh ai ibahen sidea.

<sup>8</sup> Tapi bangkit ma sada raja na baru manggomgom Masir, na so mananda si Josep.

<sup>9</sup> Nini ma hubani bangsani, “Tonggor ma, domma gabe sada bangsa halak Israel, bueinan anjaha gogohan hun banta.

<sup>10</sup> Eta, akal ma bahen hita, ase ulang lambin ganda sidea; lang tarsibar tubuh hamunsuhon, jadi ihasomani sidea munsuhta mangimbang hita anjaha kaluar sidea hun tanoh on.”

<sup>11</sup> Jadi ipabangkit ma mandur manrodi sidea, laho mangarsik-arsik sidea marhitei horja na borat; ipauli sidea ma huta parbohalan bani Parao, ai ma Pitkom pakon Raemses.

<sup>12</sup> Tapi lambin iarsik-arsik sidea, lambin buei anjaha lambin manggargari do, gabe mabiar ma halak Masir mangidah sidea.

<sup>13</sup> Jadi marhasoman gogoh ma ibahen halak Masir marjabolonkon halak Israel,

<sup>14</sup> iarsik sidea ma goluh ni sidea marhitei horja na borat, pauli simin pakon batu merah, pakon bagei-bagei ni horja i juma; ibagas ganup horja ni sidea ai ipaksa do sidea mangkorjahon ai.

<sup>15</sup> Dob ai ititahkon raja ni Masir ma hubani sibasoh ni halak Heber, goran ni na sada si Sipra, goran ni na sada nari si Pua,

<sup>16</sup> nini ma, “Anggo iurupi hanima boru Heber sanggah tubuhan tuah, pardiateihon hanima ma dakdanak ai; anggo dalahi do ai bunuh ma ia, tapi anggo naboru paturut ma manggoluh.”

<sup>17</sup> Tapi mabiar do sibasoh ai mangidah Naibata, lang ibahen sidea songon na hinatahon ni raja ni Masir hubani sidea, tapi ipagoluh sidea do sagala dakdanak dalahi.

<sup>18</sup> Jadi idilo raja ni Masir ma sibasoh ai, nini ma hubani sidea, “Mase ma sonon pambahennima, ipagoluh hanima do sagala dakdanak dalahi?”

<sup>19</sup> Nini sibasoh ai ma hubani Parao, “Seng songon boru Masir boru Heber; togap-togap do sidea, lape roh sibasoh marayak sidea, domma hinsah sidea.”

<sup>20</sup> Halani ai itumpak Naibata ma sibasoh ai; lambin tambah ma bangsa ai anjaha lambin gogoh tumang.

<sup>21</sup> Halani ihabiari sibasoh ai Naibata, ilayak-layakkon Naibata ma hubani sidea pasu-pasu rumah tangga.

<sup>22</sup> Jadi iparentahkon Parao ma hubani rayatni, “Sagala na etek-etek dalahi panggijigkon hanima ma hu Bah Nil in, tapi sagala na etek-etek naboru paturut hanima ma manggoluh.”

### **Partubuh ni si Musa pakon Haluahonni Marhitei Boru ni Parao**

**2** <sup>1</sup> Adong ma sada halak humbani ginompar ni si Levi na mambuat sada boru Levi bahen parinangonni.

<sup>2</sup> Boratan rumah ma puang-puang ai anjaha itubuhkon ma sada anak. Dob ididah, jenges do dakdanak ai, iponopkon ma ia tolu bulan dokahni.

<sup>3</sup> Tapi dob lang tarponopkonsi be ia, ibuat ma sada poti humbani arung-arung, irohah ma ai bani aspal ampa damar, inahkon ma dakdanak ai hubagas poti ai, anjaha itibalhon ma ai hubagas arung-arung na i topi ni Bah Nil ai.

<sup>4</sup> Tapi jongjong do botouni hun daoh manatap-natap ase ibotoh atap aha do ibahen hu bani.

<sup>5</sup> Jadi tuad ma boru ni Parao laho maridi hu bah ai, anjaha mardalan-dalan do jabolonni naboru i topi ni Bah Nil ai; ididah ma poti ai i tongah-tongah ni arung-arung, gabe isuruh ma jabolonni mambuat ai.

<sup>6</sup> Dob iungkap, ididah ma dakdanak ai, anjaha tonggor ma, sai tangis-tangis do dakdanak ai. Idop ma uhurni mangidahsi, anjaha nini ma, “Humbani dakdanak ni halak Heber do on.”

<sup>7</sup> Dob ai nini botouni ai ma dompak boru ni Parao ai, “Mahua laho ahu mandilo sada puang-puang pangasuh humbani puang-puang ni halak Heber, ase ipainum dakdanak on bamu.”

<sup>8</sup> Nini boru ni Parao ai ma dompaksi, “Anggo sonai laho ma ho!” Jadi laho ma anak boru ai, idilo ma inang ni dakdanak ai.

<sup>9</sup> Nini boru ni Parao ai ma, “Boban ma dakdanak on, anjaha pauli-uli ma bangku, hubere pe upahmu.” Jadi iboban puang-puang ai ma dakdanak ai anjaha ipauli-uli ma.

<sup>10</sup> Dob magodang dakdanak ai, itaruhkon ma ia hubani boru ni Parao, anjaha iain ma ia bahen anakni; ibahen ma goranni si Musa, halani nini, “Ai humbani bah do ia hudokdok.”

### **Pamunuhon ni si Musa pakon Parporusni**

<sup>11</sup> Bani panorang ia, dob magodang si Musa, laho ma ia sahali marayak saninani, gabe ididah ma hamarsikon ni sidea. ididah ma sada halak Masir na mangonai tangan bani sada halak Heber, sada hambani saninani.

<sup>12</sup> Itonggor ma hujai-hujon, dob ididah seng adongjolma ijai, ibunuh ma halak Masir ai, anjaha iponopkon ma ia ibagas horsik.

<sup>13</sup> Luar ma ia patarni ai, tonggor ma, dua halak Heber Martinggili. Nini ma hubani parsalah ai, “Mase ma ibogbogi ho hasomanmu?”

<sup>14</sup> Nini ma mambalosi, “Ise pabangkit ho gabe kopala ampa panguhum bennami? Sihol bunuhonmu gatni ahu, songon na dob binunuhmu halak Masir ai?” Mabiari ma si Musa, nini ma, “Tongon do, domma sar hata ai.”

<sup>15</sup> Dob ibogei Parao hata ai, ipindah ma dalan laho mamunuhsi. Tapi maporus ma si Musa hunlobei ni Parao, marsaran ma ia i tanoh Midian, hundul i lambung ni sada parigi.

<sup>16</sup> Pitu do boru ni malim na i Midian ai; roh do sidea manahui bah, igoki sidea ma ganup palangka laho pasiburhon biribiri ni bapa ni sidea.

<sup>17</sup> Jadi roh ma parmahan, iusir ma sidea; jongjong ma si Musa, iurupi ma sidea pasiburhon biribiri ni sidea ai.

<sup>18</sup> Dob das sidea hubani si Reguel, bapa ni sidea ai, nini ma, “Mase ma sonon podasni hanima sadari on?”

<sup>19</sup> Nini sidea ma, “Adong do sada halak Masir na paluahkon hanami humbani tangan ni parmahan ai, na manahui bah homa bennami, anjaha na pasiburhon biribiri ai.”

<sup>20</sup> Nini ma dompak boruni ai, “Ija do ia? Mase itadingkon hanima dalahi ai? Dilo ma ia, ase mangan.”

<sup>21</sup> Marosuh do si Musa tading i lambung ni halak ai, anjaha ibere ma boruni si Zippora bahen parinangon ni si Musa.

<sup>22</sup> Itubuhkon ma sada anak, jadi ibahen ma goranni si Gersom, ai nini, “Panginsolat do ahu i tanoh na legan.”

### **Itangar Naibata Doruh-doruh ni Halak Israel**

<sup>23</sup> Dob ai bani labang-labang ni ari matei ma raja ni Masir. Tapi morong-orong do halak Israel ibagas parjabolongan ni sidea ai anjaha mandoruhi, jadi das ma doruh-doruh ni sidea halani parjabolongan ai hu lobei ni Naibata.

<sup>24</sup> Itangar Naibata ma doruh-doruh ni sidea ai, anjaha idingat ma padan-Ni na hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob.

<sup>25</sup> Itatap Naibata ma halak Israel, anjaha ipatandahon Naibata ma diri-Ni bani sidea.



### Pardilo ni Naibata bani si Musa

**3**<sup>1</sup> Tapi si Musa do na marmahan biribiri ni si Jetro, tulangni ai, malim ni halak Midian. Bani na sahali ialai ma biribiri ai salpu halimisan ai, das ma ia hu Dolog ni Naibata, hu Horeb.

<sup>2</sup> Jadi taridah ma bani malekat ni Jahowa, ibagas gajag ni apuy, hun tongah-tongah ni naporon. Dob ai itorih ma, ididah ma apuy gajag ibagas naporon ai, tapi seng mosog naporon ai.

<sup>3</sup> Nini si Musa ma, “Laho ma ahu hujai mangidah halongangan bolon ai, mase ma tongon lang mosog naporon ai?”

<sup>4</sup> Tapi dob ididah Jahowa ia sihol roh mangidah, dilo-dilo ma Naibata hubani hun tongah-tongah ni naporon ai, nini ma, “Musa, Musa!” nini ma, “Ijon do ahu.”

<sup>5</sup> Dob ai nini ma, “Ulang dohori hujon; tanggali ma sipatumin humbani naheimin, ai tanoh na pansing do hajongjonganmon.”

<sup>6</sup> Nini ope, “Ahu do Naibata ni bapamu, Naibata ni si Abraham, Naibata ni si Isak pakon Naibata ni si Jakob.” Jadi irongkob si Musa ma bohini, halani biarni mangidah Naibata.

<sup>7</sup> Dob ai nini Jahowa ma, “Domma tangkas Huidah sahit ni panaronon ni bangsang-Ku na i tanoh Masir, anjaha domma Hutangar doruh-doruh ni

sidea halani pambahen ni na mangarsik-arsik sidea; domma Hubotoh sitaronon ni sidea.

<sup>8</sup> Halani ai do ase tuad Ahu paluahkon sidea hun tangan ni halak Masir, anjaha paluarhon sidea hun tanoh on hu tanoh na madear anjaha na lumbang, hu tanoh habaoran ni dadih pakon manisan, hu tanoh ianan ni halak Kanaan, Het, Amori, Peresi, Hewi pakon Jebus.

<sup>9</sup> On pe, tonggor ma, domma das doruh-doruh ni halak Israel hu Bangku, anjaha domma Huidah homa pangarsikon ni halak Masir hubani sidea.

<sup>10</sup> On pe, laho ma ho, Husuruh ma ho marayak Parao, ase ipadarat ho bangsang-Ku, halak Israel hun tanoh Masir.”

<sup>11</sup> Tapi nini si Musa ma dompak Naibata, “Ise ma ahu, ase ahu laho marayak Parao, anjaha padaratkon halak Israel hun Masir?”

<sup>12</sup> Nini ma, “Huhasomani pe ho; on ma tandani bam paboa Ahu do na marsuruh ho; ia dob ipadarat ho bangsa ai hun tanoh Masir, pasangaponnima ma Naibata i atas dolog on.”

<sup>13</sup> Dob ai nini si Musa ma dompak Naibata, “Tonggor ma, anggo das ma ahu hubani halak Israel anjaha huhatahon dompak sidea, ‘Naibata ni ompung nasiam do marsuruh ahu hubani nasiam,’ gabe ihatahon sidea holi hu bangku, ‘Ise ma goran-Ni? Aha ma balosku dompak sidea?’”

<sup>14</sup> Nini Naibata ma dompak si Musa, “Ahu Adong na Ahu Adong.” Nini ope, “Sonon do hatahononmu hubani halak Israel, ‘Ahu Adong do na marsuruh ahu hubani nasiam.’”

<sup>15</sup> Nini Naibata ope dompak si Musa, “Sonon do hatahononmu hubani halak Israel, ‘Jahowa Naibata ni ompung nasiam, Naibata ni si Abraham, Naibata ni si Isak pakon Naibata ni si Jakob marsuruh ahu hubani nasiam.’ Ai ma goran-Ku sadokah ni dokahni, anjaha sonai ma goran-Ku diloon marsundut-sundut.

<sup>16</sup> Laho ma ho, patumpu ma sagala partua-partua ni Israel, hatahon ma dompak sidea, Jahowa, Naibata ni ompung nasiam, na dob taridah bangku, Naibata ni si Abraham, si Isak pakon si Jakob do na mangkatahon, ‘Domma itatap uhur-Hu nasiam sonai age na ibahen hubani nasiam i tanoh Masir.

<sup>17</sup> Domma Huhatahon sai padaraton-Ku do hanima humbani hamarsikon ni Masir hu tanoh ni halak Kanaan, Het, Amori, Peresi, Hewi pakon Jebus, hu tanoh habaoran ni dadih pakon manisan.

<sup>18</sup> Sai balosan ni sidea do soram; laho ma ho pakon partua-partua ni Israel mangadap raja ni Masir, anjaha hatahon hanima ma dompaksi. Jahowa, Naibata ni halak Heber marjumpahkon hanami; on pe, lopas ham ma hanami laho hu halimisan tolu ari mardalan daohni, ase igalangi hanami Jahowa Naibatanami.

<sup>19</sup> Tapi domma Hubotoh hinan, seng anjai lopason ni raja ni Masir hanima laho, age marhitei tangan na gogoh.

<sup>20</sup> Tapi pagostongon-Ku ma tangan-Ku laho mambogbogi Masir marhitei buei halongangan, na sihol bahenon-Ku i tongah-tongah ni sidea; dob ai palopasonni ma hanima laho.

<sup>21</sup> Dapotan idop ni uhur pe bangsa on humbani halak Masir bahenon-Ku; ase anggo mandarat holi hanima, lang mandarat lumei tumang.

<sup>22</sup> Tapi pindoon ni ganup puang-puang ma humbani hombar rumahni pakon humbani tondokanni ugas pirak, ugas omas pakon hiou, sipakeihononnima ma ai hubani anak pakon borunima; sonai ma ayobonnima halak Masir.’”

### **Hata Sidalian ni si Musa Mangengkar Parsuruh ni Naibata**

#### **Tanda Halongangan Sibahenonni Marhatongonkon Parsuruh ni Naibata**

**4** <sup>1</sup> Dob ai nini si Musa ma mambalosi, “Tapi tonggor Ham ma, seng haporsayaan ni sidea ahu anjaha seng tangihonon ni sidea sorangku, tapi hatahonon ni sidea do, ‘Seng taridah Jahowa bam!’”

<sup>2</sup> Nini Jahowa ma dompaksi, “Aha do na i tanganmin?” Balosni, “Tungkot.”

<sup>3</sup> Dob ai nini ma, “Gijigkon ma in hu tanoh!” Jadi igijigkon ma ai hu tanoh, lanjar gabe ulog ma; pala lintun si Musa hun lobeini.

<sup>4</sup> Tapi nini Jahowa ma dompak si Musa, “Surdukkon ma tanganmu anjaha tangkap ma ihurni.” Jadi isurdukkon ma tanganni, itangkap ma anjaha gabe tungkot ma ai i tanganni,

<sup>5</sup> ase porsaya sidea na dob taridah bam Jahowa Naibata ni ompung ni sidea, Naibata ni si Abraham, Naibata ni si Isak pakon Naibata ni si Jakob.

<sup>6</sup> Ambah ni ai nini Jahowa ope dompaksi, “Surukkon ma tanganmu hubagas bajumin.” Jadi isurukkon ma tanganni hubagas bajuni; sanggah itarik ai, tonggor ma, domma gadamon tanganni ai, malopak songon salju.

<sup>7</sup> Dob ai nini ma use, “Ulaki ma surukkon tanganmin hubagas bajumin. Jadi iulakkon ma manurukkon tanganni ai hubagas bajuni; sanggah itarik ai, tonggor ma, domma mulak dear songon dagingni hinan.

<sup>8</sup> “Anggo lang porsaya sidea bam, anjaha lang itangihon sora ni tanda na parlobei in, sai na porsaya do sidea bahenon ni sora ni tanda na paduahon in.

<sup>9</sup> Tapi anggo lang itangihon age tanda na dua on, anjaha lang itangihon soram, buat ma bah hun Nil ai, anjaha useihon ma ai hu tanoh na horah; jadi

gabe daroh ma bah na binuatmai hun Bah Nil ai i tanoh na horah ai.”

<sup>10</sup> Tapi nini si Musa ma dompak Jahowa, “Ham Tuhanku, seng halak parsahap-sahap ahu, age i lobei ni on, age olat ni na dob marsahap Ham dompak ahu jabolonmu on; ai borat do pamanganku pakon dilahku.”

<sup>11</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompaksi, “Ise do na mambahen pamangan ni jolma? Ise do na mambahen ia longah, nengel, marpangidah atap pitung? Ai lang Ahu, Jahowa do?”

<sup>12</sup> On pe, laho ma ho, Ahu pe mangkasomani pamanganmu anjaha mangajari ho atap aha sihatahononmu.”

<sup>13</sup> Tapi nini ma, “Ham Tuhan, suruh Ham ma atap ise na legan.”

<sup>14</sup> Jadi manringis tumang ma Jahowa dompak si Musa, nini ma, “Ai lang saninamu do si Aron, halak Levi ai? Hubotoh na pandei do ia marsahap; tonggor ma homa, domma roh ia marjumpahkon ho, anjaha malas ma uhurni ibagas anggo ididah ho.

<sup>15</sup> Parsahapkon ma ia anjaha nahkon ma ganup hata ai hu pamanganni; Huhasomani pe pamanganmu ampa pamanganni anjaha Huajari pe hanima atap aha sibahenonnima.

<sup>16</sup> Ia pe gantihmu marsahap hubani bangsa ai, ia ma songon pamangan bam anjaha ho songon Naibata bani.

<sup>17</sup> Boan ma tungkot in ibagas tanganmu, parhiteianmu mambahen sagala tanda ai.”

### **Parmulak ni si Musa hu Tanoh Masir**

<sup>18</sup> Dob ai laho ma si Musa mulak hubani si Jetro, tulangni ai, nini ma hu bani, “Mahua lopas ham ma ahu laho mulak hubani saninangku na i tanoh Masir, ase huidah atap na manggoluh ope sidea.” nini si Jetro ma, “Laho ma ho ibagas damei.”

<sup>19</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa i Midian, “Laho ma ho mulak hu Masir, ai domma matei ganup halak na mantahihon hosahmu.”

<sup>20</sup> Dob ai iboan si Musa ma parinangonni pakon anakni, ipahundul ma sidea hubani sada halode, jadi mulak ma ia hu tanoh Masir. Iboan do homa tungkot ni Naibata ai ibagas tanganni.

<sup>21</sup> Nini Jahowa ma dompak si Musa, “Anggo mulak ho hu tanoh Masir, ingat ma mambahen ganup halongangan na Huondoskon in hubagas tanganmu i lobei ni Parao. Tapi pahengkengon-Ku do uurni ase ulang ilopas bangsa ai laho.

<sup>22</sup> Anjaha hatahon ma dompak Parao, Sonon do hata ni Jahowa, “Anak-Ku sikahanan do Israel,

<sup>23</sup> halani ai Huhatahon ma bam, lopas ma anak-Ku laho ase ipasangap Ahu. Anggo mangengkar ho

palopaskonsi laho, tonggor ma, bunuhon-Ku ma bunga tubuhmu.”

<sup>24</sup> Tapi i tongah dalan sanggah ibagas sada rumah parbornginan ia, ijumpahkon Jahowa ma ia sihol mambunuhsi.

<sup>25</sup> Jadi ibuat si Zippora ma sada batu na marot, isunat ma sibur-sibur ni anakni, igiut ma nahei ni si Musa marhitei ai anjaha nini ma, “Siparunjuk daroh do ho bangku.”

<sup>26</sup> Jadi ipaluah Jahowa ma ia. Ihatahon pe ijia “Siparunjuk daroh”, halani parsunaton ai do.

<sup>27</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Aron, “Laho ma ho manjumpahkon si Musa hu halimisan.” Jadi laho ma ia, gabe jumpahsi ma ia i Dolog ni Jahowa anjaha isummah ma ia.

<sup>28</sup> Ipatugah si Musa ma hubani si Aron haganup hata ni Jahowa na hinatahonni, pakon haganup tanda na tinonahkon-Ni bani.

<sup>29</sup> Dob ai laho ma si Musa pakon si Aron, ipatumpu sidea ma ganup partua-partua ni halak Israel.

<sup>30</sup> Ipatugah si Aron ma haganup hata ai, na hinatahon ni Jahowa dampak si Musa, anjaha ibahen ma ganup tanda ai i lobei ni bangsa ai.

<sup>31</sup> Jadi porsaya ma bangsa ai; anjaha dob ibogei sidea, na dob iparayak Jahowa halak Israel anjaha itatap hamarsikonni, mangunduk bei ma sidea anjaha manrogop.



### Iapasi Parao si Musa

**5**<sup>1</sup> Dob ai laho ma si Musa pakon si Aron mangadap Parao, nini sidea ma, “Sonon do hata ni Jahowa Naibata ni Israel, ‘Lopas ma laho bangsang-Kin, ase ibahen sidea pesta Bangku i halimisan.’”

<sup>2</sup> Nini Parao ma mambalosi, “Ise do Jahowa, ase maningon tangihononku sora-Ni palopaskon laho Israel? Seng hupabotoh-botoh Jahowa anjaha halak Israel pe seng hulopas laho.”

<sup>3</sup> Nini sidea ma, “Na marjumpah do Naibata ni halak Heber pakon hanami, lopas ham ma hanami laho tolu ari mardalan daohni hu halimisan, ase manggalang hanami hubani Jahowa Naibatanami, ase ulang ihonahon bennami sampar atap podang pe.”

<sup>4</sup> Tapi nini raja ni Masir ma dompak sidea, “Ho Musa pakon ho Aron, mase ma langlangannima bangsa in bani horjani? Laho ma hanima mangkorjahon rodinima.”

<sup>5</sup> Ambah ni ai nini Parao ma, “Tonggor ma, domma sonin buei ni bangsa in i tanoh on, gabe sihol ope pasaranonnima sidea humbani rodini sidea?”

### Iparatorat Parao Sibobanon ni Halak Israel

<sup>6</sup> Lanjar bani ari ai iparentahkon Parao ma hubani mandur pakon partua-partua ni bangsa ai, nini ma,

<sup>7</sup> “Ulang be bere hanima anggala hubani bangsa in laho mambahen batu merah songon na somal; sidea sandiri ma patumpuhon anggala bani.

<sup>8</sup> Tapi anggo buei ni batu merah sibahenon ni sidea songon na somal, tong do pabobankononnima hubani sidea; seng bulih oruannima ai, ai parrayoh do sidea. Halani ai do ase dilo-dilo sidea, ‘Laho ma hita manggalang hubani Naibatanta!’

<sup>9</sup> Maningon patorikon do horja hubani halak ai silahoan ni sidea, ase ulang ipatangi-tangi hata guak.”

<sup>10</sup> Jadi luar ma mandur pakon partua-partua ni bangsa ai, nini sidea ma hubani bangsa ai, “Sonon do hata ni Parao, ‘Seng ra be ahu mambere anggala hu bennima.

<sup>11</sup> Laho ma hanima, pindahi hanima ma bannima anggala atap ija boi jumpah hanima ai, tapi anggo horjanima otik pe lang boi hurang.’”

<sup>12</sup> Jadi mampar ma bangsa ai hu sab tanoh Masir laho patumpuhon panabian gantih ni anggala.

<sup>13</sup> Sai isosak-sosak mandur ai do sidea, anjaha ihatahon: “Dobkon hanima horjanima siap arian songon na somal sanggah adong ope anggala.”

<sup>14</sup> Jadi hona balbal ma partua ni halak Israel, na niangkat ni mandur ni Parao manjaga sidea, nini ma, “Mase ma lang idobkon hanima sadari on nasa bilangan ni batu merah na dob tinontuhon songon na sain dokah?”

<sup>15</sup> Halani ai laho ma partua ni halak Israel dorak-dorak hubani Parao, nini sidea ma, “Mase ma sonin ibahen ham hubani jabolonmu?”

<sup>16</sup> Seng dong be anggala ibere hubani jabolonmu, hape sai ihatahon sidea do bennami, ‘Bahen batu merah!’ Tonggor ma, hona bogbog do jabolonmu; tapi bangsamu do parsalah.”

<sup>17</sup> Tapi nini ma, “Sabonar parrayoh do hanima. Halani ai do ase ihatahon hanima, ‘Laho ma hita manggalang hubani Jahowa.’”

<sup>18</sup> Laho ma hanima marhorja! Seng be bereon bannima anggala, tapi maningon bereonnima do atap sadiha bilangan ni batu merah ai.”

<sup>19</sup> Jadi ididah partua ni halak Israel ma hamagouan ni sidea ai, halani hata ai, “Seng bulih hurangannima bilangan ni batu merah sipaulionnima ai siap arian.”

<sup>20</sup> Dob ai jumpah sidea ma si Musa pakon si Aron jongjong paimahon sidea sanggah na luar ai sidea hun lobei ni Parao,

<sup>21</sup> nini sidea ma dompak sidea, “Jahowa ma na mangidah pakon na manguhum hanima, ai ibahen hanima do hanami gabe hagigi ni Parao pakon juakjuakni, anjaha mambere podang hu tangan ni sidea laho mamunuh hanami.”

<sup>22</sup> Jadi idompakkon si Musa ma use Jahowa, nini ma, “Ham Tuhan, mase ma ibahen Ham na

masambor hubani bangsa on? Mase ma isuruh Ham ahu hujon?

<sup>23</sup> Ai olat ni dob laho ahu mangadap Parao marsahap marhitei goran-Mu, roh jahatni do pambahenni hubani bangsa on, anjaha seng ipaluah Ham bangsa-Mu.”

**6**<sup>1</sup> Jadi nini Jahowa ma dompak si Musa, “Idahonmu ma sonari na sihol bahenon-Ku hubani Parao, ai marhitei tangan na gogoh lopasonni ma sidea laho, anjaha marhitei tangan na gogoh juaronni ma sidea hun tanohni.”

### **Iparatah Naibata Bagah-bagah-Ni pakon Pardilo-Ni bani si Musa**

<sup>2</sup> Marsahap ma use Naibata dompak si Musa, nini ma dompaksi, “Ahu do Jahowa.

<sup>3</sup> Domma Hupatalar diring-Ku hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob songon Naibata Pargogoh Na So Tarimbang, tapi goran-Ku Jahowa seng ope Hupatalar hubani sidea.

<sup>4</sup> Domma homa Hupajongjong padan-Ku pakon sidea sihol mamberehon tanoh Kanaan hubani sidea, ai ma tanoh panginsolatan ni sidea.

<sup>5</sup> Domma homa Hutangihon dorak-dorak ni halak Israel na pinarjabolon ni halak Masir, anjaha domma Huingat padan-Ku.

<sup>6</sup> Halani ai hatahon ma hubani halak Israel, ‘Ahu do Jahowa, padaraton-Ku do hanima humbani

horja rodi ni halak Masir, paluahon-Ku do hanima humbani parjabolonan ni sidea, anjaha tobuson-Ku do hanima marhitei tangan na gostong pakon marhitei uhum bangga.

<sup>7</sup> Jaloon-Ku do hanima gabe bangsang-Ku, anjaha Ahu ma gabe Naibatanimi; botohonnima ma Ahu do Jahowa Naibatanimi na padaratkon hanima humbani horja rodi ni Masir.

<sup>8</sup> Anjaha arahkonon-Ku ma hanima hu tanoh na dob Hubulawankon berehonon-Ku hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob. Berehonon-Ku ma ai bahen bagiannima. Ahu do Jahowa.”

<sup>9</sup> Dob ai ipatugah si Musa ma sonai hubani halak Israel, tapi lang itangihon sidea si Musa halani sosak ni uhur pakon borat ni parjabolonan ai.

<sup>10</sup> Jadi marsahap ma Jahowa dampak si Musa, nini ma,

<sup>11</sup> “Laho ma, hatahon ma hubani Parao, raja ni Masir, ase ipalopas halak Israel mandarat hun tanohni.”

<sup>12</sup> Tapi nini si Musa ma i lobei ni Jahowa, “Tonggor Ham ma, seng anjai itangihon halak Israel ahu; sonaha ma tangihonon ni Parao ahu, ai seng pandei ahu marsahap.”

<sup>13</sup> Jadi marsahap ma Naibata dampak si Musa ampa si Aron, anjaha ibere ma hubani sidea parentah sihatahonon ni sidea hubani halak Israel

pakon hubani Parao, raja ni Masir, ase ipadarat halak Israel hun tanoh Masir.

### **Tarombo ni Musa pakon si Aron**

<sup>14</sup> On ma pangku ni sidea mar sasaompung: Anak ni si Ruben, bunga tubuh ni si Israel: Si Henok, si Palu, si Hezron pakon si Karmi; ai ma ginompar ni si Ruben.

<sup>15</sup> Anak ni si Simeon: Si Jemuel, si Jamin, si Ohad, si Jakin, si Zohar pakon si Saul, tinubuhkon ni boru Kanaan; ai ma ginompar ni si Simeon.

<sup>16</sup> On ma goran ni anak ni si Levi mangihutkon partubuh ni sidea, Si Gerson, si Kahat pakon si Marari. Anggo umur ni si Levi saratus tolu puluh pitu tahun do.

<sup>17</sup> Anak ni si Gerson: Si Libni pakon si Simeï mangihutkon partubuh ni sidea.

<sup>18</sup> Anak ni si Kahat: Si Amram, si Izhar, si Hebron pakon si Usiel. Anggo umur ni si Kahat saratus tolu puluh tolu tahun do.

<sup>19</sup> Anak ni si Merari: Si Mahli pakon si Musi. On ma ginompar ni si Levi mangihutkon partubuh ni sidea.

<sup>20</sup> Jadi ibuat si Amram ma si Jokebed, namboruni ai, bahen parinangonni, gabe itubuhkon ma si Musa pakon si Aron. Anggo umur ni si Amram saratus tolu puluh pitu tahun do.

<sup>21</sup> Anak ni si Izhar: Si Korah, si Nefeg pakon si Zichri.

<sup>22</sup> Anak ni si Usiel: Si Misael, si Elsapan pakon si Sitri.

<sup>23</sup> Jadi ibuat si Aron ma Eliseba, boru ni si Aminadab, botou ni si Nahason bahen parinangonni, gabe itubuhkon ma si Nadab, si Abihu, si Eleasar pakon si Itamar.

<sup>24</sup> Anak ni si Korah: Si Asir, si Elkana, si Abiasap; on ma ompung ni halak Korah.

<sup>25</sup> Jadi ibuat si Eleasar, anak ni si Aron ma sada humbani boru ni si Putiel bahen parinangonni, gabe itubuhkon ma si Pinehas; ai ma pangku ni halak Levi sasaompung mangihutkon marga ni sidea bei.

<sup>26</sup> Ai ma si Aron pakon si Musa na pinarsahapkon ni Jahowa, na mangkatahon dompak sidea, "Arahkon ma mandarat halak Israel hun tanoh Masir, iatur bala ni sidea bei.

<sup>27</sup> Sidea ma na mangkatahon hubani Parao, raja ni Masir, ase iarahkon halak Israel mandarat hun Masir, ai ma si Musa pakon si Aron."

<sup>28</sup> Jadi bani panorang na marsahap Jahowa hubani si Musa i tanoh Masir,

<sup>29</sup> nini Jahowa ma dompak si Musa, "Ahu do Jahowa; padas ma hubani Parao, raja ni Masir, haganup na Huhatahon bam."

<sup>30</sup> Tapi nini si Musa ma dompak Jahowa, "Tonggor Ham ma, seng pandei ahu marsahap, sonaha ma ra tangihonon ni Parao ahu?"

## **Tanda Halongangan na Binahen ni si Musa pakon si Aron i Lobei ni Parao**

**7**<sup>1</sup> Jadi nini Jahowa ma dampak si Musa,  
“Tonggor ma, domma Hupabangkit ho gabe  
Naibata ni Parao anjaha si Aron abangmin gabe  
nabimu.

<sup>2</sup> Hatahon ma haganup na dob Huparentahkon in  
bam; anjaha abangmu si Aron ma padaskon ai  
hubani Parao, ase ipalopas laho halak Israel hun  
tanohni.

<sup>3</sup> Tapi pahengkengon-Ku ma uhur ni Parao, anjaha  
age pe Hupabuei tanda pakon halongangan-Ku i  
tanoh Masir,

<sup>4</sup> seng tangihonon ni Parao hanima; jadi  
honahonon-Ku ma tangan-Ku hu Masir anjaha  
padaraton-Ku ma balang-Ku, bangsang-Ku halak  
Israel hun tanoh Masir marhitei uhum banggal.

<sup>5</sup> Jadi botohon ni halak Masir ma Ahu do Jahowa,  
anggo Hupagostong tangan-Ku dampak Masir  
anjaha Hupadarat halak Israel hun tongah-tongah  
ni sidea.”

<sup>6</sup> Jadi ibahen si Musa pakon si Aron ma songon na  
pinarentahkon ni Jahowa hubani sidea; sonai do  
ibahen sidea.

<sup>7</sup> Ualuh puluh tahun ma umur ni si Musa anjaha  
umur ni si Aron ualuh puluh tolu tahun, sangghah  
na marsahap ai sidea pakon Parao.



<sup>8</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa pakon si Aron,

<sup>9</sup> “Anggo ihatahon Parao bannima, ‘Patuduhkon hanima ma marhitei sada tanda halongangan,’ jadi hatahon ma hubani si Aron, ‘Buat ma tungkotmin, gijigkon ma in hu lobei ni Parao, ase gabe ulog in.’”

<sup>10</sup> Dob ai iparayak si Musa pakon si Aron ma Parao, ibahen sidea ma songon na pinarentahkon ni Jahowa. Igijigkon si Aron ma tungkotni ai hu lobei ni Parao pakon hu lobei ni juakjuakni, jadi gabe ulog ma ai.

<sup>11</sup> Dob ai idilo Parao ma halak paruhur pakon datu. Jadi sidea pe, datu ni Masir, ibahen ma sonai marhitei tabas ni sidea.

<sup>12</sup> Ipanggijigkon sidea bei ma tungkotni, jadi gabe ulog ma ai; tapi ibondut tungkot ni si Aron ma tungkot ni sidea ai.

<sup>13</sup> Gabe hengkening ma uhur ni Parao, seng itangihon sidea songon na dob hinatahon ni Jahowa hinan.

### **Uhum na Parlobei: Bah Gabe Daroh**

<sup>14</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Na hengkening do uhur ni Parao, manjua do ia palahohon bangsa in.

<sup>15</sup> Laho ma ho girah sogod hubani Parao, sanggah laho ia hu bah; jumpahkon ma ia hu topi ni bah ai, anjaha jolom ma ibagas tanganmu tungkot na dob gabe ulog ai.

<sup>16</sup> Hatahon ma hu bani, 'Jahowa, Naibata ni halak Heber do na marsuruh ahu hu bamu mangkatahon: Lopas ma bangsang-Ku laho, ase iidangi Ahu i halimisan; hape tonggor ma, seng itangihon ho ronsi nuan.'

<sup>17</sup> Sonon do nini Jahowa, 'Botohonmu ma marhitei tanda on, Ahu do Jahowa; tonggor ma, libaskonon-Ku ma tungkot na ibagas tangankon hu bah na i Bah Nil in, jadi mubah ma in gabe daroh, <sup>18</sup> jadi matei ma nidurung na ibagas Bah Nil in, gabe marbau ma Bah Nil in anjaha gigian halak Masir manginum bah hun Bah Nil in.'"

<sup>19</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, "Hatahon ma bani si Aron, 'Buat ma tungkotmin, pagostong ma tanganmin hu atas ni ganup bah na i tanoh Masir, hu atas ni bah bangga ni sidea, bah angkatan ni sidea, bongbongan ni sidea, bah na ipatumpu sidea, ase gabe daroh haganup,' ase daroh ma jumpah i sab tanoh Masir, ibagas ansubah ampa ibagas gusi."

<sup>20</sup> Jadi ibahen si Musa pakon si Aron ma songon na tinitahkon ni Jahowa, iangkat ma tungkot ai hu atas, ilibas ma bah na i Bah Nil ai i lobei ni Parao pakon i lobei ni juakjuakni, jadi salih ma ganup bah na i Bah Nil ai gabe daroh.

<sup>21</sup> Matei ma dengke na i Bah Nil, anjaha marbau ma Bah Nil ai, gabe lang tarinum halak Masir be bah

hun Bah Nil; anjaha sab do daroh ai bani haganup tanoh Masir.

<sup>22</sup> Tapi ibahen datu ni Masir do homa sonai marhitei tabas ni sidea, gabe lanjar hengkening ma uhur ni Parao, seng itangihon sidea, songon na hinatahon ni Jahowa hinan.

<sup>23</sup> Marhusor ma Parao laho mulak hu rumahni, anjaha seng homa iparuhurhon ai.

<sup>24</sup> Jadi inggot Bah Nil ma ihurak ganup halak Masir bah bahen inumon, ai seng tarinum sidea bah hun Bah Nil.

<sup>25</sup> Pala do gok pitu ari dokahni ai, dob na ilibas Jahowa bah Nil ai.

### **Uhum na Paduahon: Tohuk (tiklikan)**

**8** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Laho ma ho mangadap Parao anjaha hatahon ma hu bani, ‘Sonon do hata ni Jahowa, lопас ma laho bangsang-Kin, ase isombah sidea Ahu.

<sup>2</sup> Tapi anggo mangengkar ho manlopas sidea laho, tonggor ma, arsikon-Ku ma ganup gomgomanmu marhitei tohuk;

<sup>3</sup> gumayon ma Bah Nil in ibahen tohuk, manangkihi anjaha masuk ma hu rumahmu, hu kamar podoman pakon hu podomanmu, hu rumah ni juakjuak pakon bangsamu, hu tataring pakon hudonmu,

<sup>4</sup> tangkihon ni tohuk ai ma ho, bangsamu pakon juakjuakmu.”

<sup>5</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Hatahon ma bani si Aron, ‘Pagostong ma tanganmu rap pakon tungkotmu hu babou ni sagala bah bangga, bah angkatan pakon bongbongan, anjaha patangkog ma tohuk ai hu tanoh Masir.’”

<sup>6</sup> Jadi ipagostong si Aron ma tanganni hu babou ni bah i tanoh Masir, gabe tangkog ma tohuk ai anjaha irongkob ma tanoh Masir.

<sup>7</sup> Dob ai ibahen datu ai ma homa sonai marhitei tabas ni sidea, ipatangkog sidea ma tohuk ai hu tanoh Masir.

<sup>8</sup> Idilo Parao ma si Musa pakon si Aron, nini ma, “Martonggo ma hanima hubani Jahowa ase ipadaoh tohuk in hum bangku pakon hun bangsangku, hulopas pe bangsa in laho manggalang hubani Jahowa.”

<sup>9</sup> Nini si Musa ma dompak Parao, “Uhurmu ma mangkatahon antigan ma tonggohononku ham, juakjuakmu pakon bangsamu, ase ipadaoh tohuk ai hun bamu pakon hun rumahmu; pitah i Bah Nil tumang ma tading.”

<sup>10</sup> Nini ma, “Patar ma.” nini si Musa ma, “Songon na hinatahonmu ai ma, ase ibotoh ham, paboa seng dong barang ise na songon Jahowa Naibatanami.

<sup>11</sup> Maningon misir ma tohuk ai hun bamu, hun rumahmu, humbani juakjuak pakon bangsamu; pitah ibagas Bah Nil mando tading.”

<sup>12</sup> Kaluar ma si Musa pakon si Aron hun lobei ni Parao, jadi dilo-dilo ma si Musa hubani Jahowa halani tohuk, na pinaroh-Ni ai hubani Parao.

<sup>13</sup> Jadi ibahen Jahowa ma songon na hinatahon ni si Musa, marmateian ma tohuk ai hun rumah, hun alaman pakon hun juma.

<sup>14</sup> Ipatumpu sidea ma ai margugun-gugun, gabe bau ma tanoh ai.

<sup>15</sup> Jadi dob ididah Parao domma hun lunggar, gabe ipahengkeng ma uhurni, seng ra be ia manangihon sidea songon na hinatahon ni Jahowa hinan.

### **Uhum na Patoluhon: Siranggang**

<sup>16</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Hatahon ma hubani si Aron, ‘Pagostong ma tungkotmin, pukul ma orbuk ni tanoh in, ase gabe siranggang ma in i sab tanoh Masir.’”

<sup>17</sup> Ibahen sidea ma sonai, ipagostong si Aron ma tanganni pakon tungkotni ai, ipukul ma orbuk ni tanoh ai, gabe marrohan ma siranggang hubani jolma pakon pinahan; ganup orbuk ni tanoh ai gabe siranggang ma i sab tanoh Masir.

<sup>18</sup> Ibahen datu ai ma sonai marhitei tabas ni sidea laho parohkon siranggang namin, tapi seng

tarjadi sidea. Jadi isogopi siranggang ai ma jolma pakon pinahan.

<sup>19</sup> Nini datu ai ma dampak Parao, “Jadi-jadian ni Naibata do in.” Tapi lanjar hengkenng do uhur ni Parao, seng itangihon hata ni sidea, songon na hinatahon ni Jahowa hinan.

### **Uhum na Paompatkon: Rongit**

<sup>20</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa, “Pagirah ma girah sogod puho laho jongjong i lobei ni Parao, sanggah na laho ia hu bah, anjaha hatahon ma hu bani, ‘Sonon do hata ni Jahowa, Lopas ma bangsang-Ku laho, ase isombah sidea Ahu.

<sup>21</sup> Tapi anggo seng ilopas ho bangsang-Ku laho, tonggor ma, parohon-Ku ma hubam, hu juakjuakmu, hu bangsamu pakon hu rumahmu rongit, ase gok rongit rumah ni halak Masir pakon tanoh ianan ni sidea.

<sup>22</sup> Marhasurungan ma bahenon-Ku bani ari ai tanoh Gosen ianan ni bangsang-Ku, seng anjai dong ijai rongit, ase itanda ho Ahu do Jahowa i tongah-tongah ni tanoh in.

<sup>23</sup> Pajongjongon-Ku ma parbalogan i holangkolang ni bangsang-Ku pakon bangsamu. Patar ma masa tanda ai.”

<sup>24</sup> Jadi ibahen Jahowa ma sonai; roh ma marhulan-hulan rongit, hu rumah ni Parao, hu rumah ni

juakjuak ronsi hu sab tanoh Masir; bois tumang do tanoh ai ibahen rongit ai.

<sup>25</sup> Dob ai idilo Parao ma si Musa pakon si Aron, ihatahon ma, “Ne, galangi hanima ma Naibatanimi i tanoh on.”

<sup>26</sup> Tapi nini si Musa ma, “Lang malo sonai bahenon, ai pantang ni halak Masir do sigalangkononami hubani Jahowa Naibatanimi; tonggor ma, anggo igalangkon hanami pantang ni halak Masir i lobei ni sidea, ai lang pargijigon ni sidea ma hanami bani batu?”

<sup>27</sup> Sihol do hanami laho hu halimisan tolu ari pardalanan daohni, laho manggalang bani Jahowa Naibatanimi, songon na hinatahon-Ni hu bennami.”

<sup>28</sup> Jadi nini Parao ma, “Hulopas pe hanima laho hu halimisan manggalang bani Jahowa Naibatanimi, asal ulang madaohtu hanima laho, anjaha tonggohon hanima ahu.”

<sup>29</sup> Dob ai nini si Musa ma, “Tonggor ma, luar ma ahu hun lobeimu on, anjaha hutonggohon ma hubani Jahowa, ase ipadaoh rongit in patar humbani Parao, humbani juakjuak pakon humbani bangsani, asal ulang be iguak-guaki Parao hanami, marhitei na lang manlopas bangsa in laho manggalang bani Jahowa.”

<sup>30</sup> Luar ma si Musa hun lobei ni Parao, anjaha martonggo ma ia hubani Jahowa.

<sup>31</sup> Jadi ibahen Jahowa ma songon na hinatahon ni si Musa, ipadaoh ma rongit ai humbani Parao, ididah juakjuak pakon humbani bangsani, sada pe lang na tading.

<sup>32</sup> Tapi ipahengkeng Parao do homa uhurni age sahali on, seng ipalopas laho bangsa ai.

### **Uhum Palimahon: Bunnung ni Pinahan**

**9** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Laho ma ho marayak Parao, hatahon ma hubani, ‘Sonon do hata ni Jahowa Naibata ni halak Heber: Lopas ma laho bangsang-Ku, ase isombah sidea Ahu.

<sup>2</sup> Ai anggo mangengkar ho manlopas sidea laho anjaha ijolomi ho ope sidea,

<sup>3</sup> tonggor ma, mangonai ma tangan ni Jahowa hubani pinahanmu na i sampalan, hubani huda, halode, unta, lembu pakon biribiri, hona bunnung na parah tumang.

<sup>4</sup> Tapi papuligon ni Jahowa do pinahan ni halak Israel ididah pinahan ni halak Masir, gabe seng dong matei ididah pinahan ni Israel age sada.”

<sup>5</sup> Dob ai ibuhul Jahowa ma panorangni, nini ma, “Patar ma bahenon ni Jahowa na hinatahon-Ni ai i tanoh in.

<sup>6</sup> Jadi patarni ai, ibahen Jahowa ma sonai; marmateian ma ganup pinahan ni halak Masir, tapi



idadah pinahan ni halak Israel seng dong na matei age sada.

<sup>7</sup> Isuruh Parao ma na manorih, tonggor ma, seng dong na matei age sada ididah pinahan ni Israel. Tapi lanjar hengkeng do uhur ni Parao, seng ilopas laho bangsa ai.”

### **Uhum na Paonomkon: Sanggul na Birong**

<sup>8</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa pakon si Aron, “Buat hanima ma sirabun hun tataring gok tangannima, anjaha isaburhon si Musa ma ai dompak langit i lobei ni Parao.

<sup>9</sup> Gabe orbuk na alus ma ai i sab tanoh Masir, gabe sanggul na birong bani jolma pakon pinahan, gabe bayoh na mapultak bani sab tanoh Masir.”

<sup>10</sup> Jadi ibuat sidea ma sirabun hun tataring, laho ma sidea hu lobei ni Parao, isaburhon si Musa ma ai dompak langit, jadi gabe bayoh na mapultak ampa sanggul na birong ma ai bani jolma pakon pinahan.

<sup>11</sup> Lang tarbahen datu ai be jongjong i lobei ni si Musa, halani bayoh ai, ai hona bayoh do datu ai pakon ganup halak Masir.

<sup>12</sup> Tapi ipahengkeng Jahowa do uhur ni Parao, gabe seng itangihon sidea, songon na hinatahon ni Jahowa hinan hubani si Musa.

### **Uhum na Papituhon: Udan Sira-sira**

<sup>13</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Pagirah ma girah sogod puho laho jongjong i lobei ni Parao, hatahon ma hu bani, ‘Sonon do hata ni Jahowa Naibata ni halak Heber: Lopas ma bangsang-Ku laho, ase isombah sidea Ahu.

<sup>14</sup> Anggo sahali on, parohon-Ku ma ganup uhum-Ku hubagas uhurmu, hubani juakjuak pakon hubani bangsamu, ase itanda ho, na so adong songon Ahu i sab tanoh on.

<sup>15</sup> Sonari pe boi do pagostongon-Ku tangan-Ku laho mangkonahon hubam pakon hubani bangsamu sampar ase bois ho hun tanoh on;

<sup>16</sup> tapi halani on do ase Hupajongjong ho, ase Hupataridahkon hubam gogoh-Ku, anjaha ase tarambilan goran-Ku hu sab tanoh on.

<sup>17</sup> Sai inunut ho ope mangimbang bangsang-Kin, seng ilopas ho sidea laho.

<sup>18</sup> Tonggor ma, sonon patar parohon-Ku ma udan sira-sira na doras tumang, songon na seng onggama masa i tanoh Masir, olat ni ari parjonamni ronsi nuan.

<sup>19</sup> On pe suruh ma na patumpuhon pinahanmu, haganup na dong bam i sampalan halani haganup jolma pakon pinahan na jumpah i sampalan, na so ipatumpu hu rumah, buaton ni udan sira-sira ma ai, gabe matei.

<sup>20</sup> Barang ise ididah juakjuak ni Parao na mangkabiari hata ni Jahowa, isuruh ma lintun jabolonna pakon pinahanni hu rumah.

<sup>21</sup> Tapi barang ise na so mardiateihon hata ni Jahowa, ipaturut ma jabolonna pakon pinahanni i sampalan.”

<sup>22</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa, “Pagostong ma tanganmu dampak langit, ase roh udan sira-sira hu sab tanoh Masir, hubani jolma, pinahan pakon hubani ganup suan-suanan i tanoh Masir.”

<sup>23</sup> Jadi ipagostong si Musa ma tungkotni dampak langit, gabe iparoh Jahowa ma longgur pakon udan sira-sira, anjaha roh ma homa apuy hu tanoh on. Dob ai iparoh Jahowa ma udan sira-sira hu tanoh Masir,

<sup>24</sup> masa ma udan sira-sira, anjaha apuy pe gara do i tongah-tongah ni udan sira-sira ai, jangin tumang, seng onggga ope sonai masa i sab tanoh Masir, olat ni na dob sada bangsa Masir.

<sup>25</sup> Ibasbas udan sira-sira ai ma haganup na i talun i sab tanoh Masir, jolma pakon pinahan; sonai homa ibasbas udan sira-sira ai do sagala suan-suanan na i juma, anjaha sagala hayu na i harangan mangkarumbak do.

<sup>26</sup> Pitah i tanoh Gosen, na niinan ni halak Israel, seng masa udan sira-sira.

<sup>27</sup> Dob ai isuruh Parao ma na mandilo si Musa pakon si Aron, nini ma dompak sidea, “Domma mardousa ahu sahali on; na pintor do Jahowa, tapi anggo ahu pakon bangsangku parpipot do.

<sup>28</sup> Martonggo ma hanima hubani Jahowa, maparahtu do longgur ni Jahowa pakon udan sira-sira in. Hulopas pe hanima laho, ulang tading ijon be hanima.”

<sup>29</sup> Nini si Musa ma dompaksi, “Mandaratkonsi ahu hun huta in, paherbangonku ma tanganku dompak Jahowa; maronti ma sora ni longgur anjaha udan sira-sira in pe seng roh be, ase itanda ham gok bani Jahowa do tanoh on.

<sup>30</sup> Tapi anggo ham pakon juakjuakmu hubotoh hinan do na so mabiar nasiam mangidah Naibata Jahowa.

<sup>31</sup> Ia kapas pakon omei ripas do, ai runsang ope omei, anjaha marbunga kapas.

<sup>32</sup> Tapi seng ripas anggo gandum pakon dali, halani pudian do ai.”

<sup>33</sup> Dob ai luar ma si Musa hun lobei ni Parao hu darat ni huta ai, ipaherbang ma tanganni dompak Jahowa; gabe maronti ma sora ni longgur pakon udan sira-sira ai, anjaha udan pe seng roh be use hu tanoh ai.

<sup>34</sup> Tapi dob ididah Parao, na dob maronti udan, sira-sira pakon longgur ai, inunuti ma mardousa, ipahengkeng ma uhurni, sonai homa juakjuakni.

<sup>35</sup> Lanjar hengheng do uhur ni Parao, seng ilopas laho halak Israel songon na hinatahon ni Jahowa hinan marhitei si Musa.

### Uhum na Pauluhkon: Balang

**10** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Laho ma ho marayak Parao, ai domma Hupahengkeng uhurni pakon uhur ni juakjuakni ase boi Hubahen sagala tandangkon i tongah-tongah ni sidea,

<sup>2</sup> anjaha ase boi pajojoronmu hubani anak pakon pahompumu magira na Hubahen in hubani halak Masir pakon tandang-Ku na Hupajongjong in i tongah-tongah ni sidea, ase ibotoh hanima, Ahu do Jahowa.”

<sup>3</sup> Jadi laho ma si Musa pakon si Aron marayak Parao, nini sidea ma dompaksi, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni halak Heber, ‘Sadiha dokah on engkaronmu patoruhkon dirimu i lobei-Hu? Palopas ma laho bangsang-Ku ase isombah sidea Ahu.

<sup>4</sup> Tapi anggo mangengkar ho manlopas bangsang-Ku laho, tonggor ma, parohon-Ku ma patar balang hu gomgomanmu,

<sup>5</sup> rungkubonni ma sisik ni tanoh in, gabe seng boi idahon tanoh in; panganonni ma teba-teba ni udan sira-sira in bannima, anjaha gagatonni ma sagala hayunima na dong tubuh i juma,

<sup>6</sup>gokanni ma rumahmu, rumah ni juakjuakmu pakon rumah ni ganup halak Masir, songon na so onggga ididah bapa pakon ompungnima olat ni na dob adong sidea i tanoh on ronsi nuan.” Dob ai marhusor ma si Musa lanjar luar hun lobei ni Parao.

<sup>7</sup>Nini juakjuak ni Parao ma dompaksi, “Sadiha dokah nari gabe siding halak on banta? Lopas ham ma laho halak in, ase isombah sidea Jahowa, Naibata ni sidea in; seng ope iahap ham na dob seda tanoh Masir?”

<sup>8</sup>Iboan sidea ma si Musa pakon si Aron hu lobei ni Parao. Nini ma dompak sidea, “Laho ma hanima, sombah hanima ma Jahowa, Naibat анима; tapi ise do nani deba na laho in?”

<sup>9</sup>Nini si Musa ma, “Haganup do hanami sihol laho, na maposo pakon na matua, odor rap pakon anak ampa borunami, biribiri pakon lombunami, halani pesta ni Jahowa do sipestahononami ai.”

<sup>10</sup>Nini ma dompak sidea, “Jahowa ma tongon mangkasomani hanima, anggo hulopas hanima rap pakon dakdanaknima laho. Tonggor ma, atap na jahat do sura-suranima?”

<sup>11</sup>Lang sonai, hanima bagian dalahi ma laho marsombah hubani Jahowa, halani sonai do pangindoannima hinan.” Jadi ipalaho ma sidea hun lobei ni Parao.

<sup>12</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Pagostong ma tanganmu hu babou ni tanoh Masir parohkon balang, ase naik sidea hu tanoh Masir, anjaha igagati sagala suan-suanan ni tanoh in, sagala teba-teba ni udan sira-sira ondi.”

<sup>13</sup> Jadi ipagostong si Musa ma tungkotni hu babou ni tanoh Masir, gabe iparoh Jahowa ma logou hun hapoltakan hu tanoh ai layur sadari saborngin; patar ni ai iboban logou na hun hapoltakan ai ma balang ai.

<sup>14</sup> Jadi naik ma balang ai hu sab tanoh Masir anjaha sogop hu ganup gomgoman ni Masir, buei tumang, seng onggga ope masa balang na sonai i lobei ni ai, anjaha i pudi ni ai pe seng masa be sonai ai.

<sup>15</sup> Ai irongkob sidea do sisik ni ganup tanoh ai, pala golap tanoh ai ibahen, anjaha ipangan ma ganup suan-suanan ni tanoh ampa ganup buah ni hayu, sagala teba-teba ni udan sira-sira ondi; seng dong be na ratah tading bani hayu atap bani suan-suanan i sab tanoh Masir.

<sup>16</sup> Jadi tarolos ma Parao mandilo si Musa pakon si Aron, nini ma, “Domma mardousa ahu dompak Jahowa, Naibat анима pakon dompak hanima.

<sup>17</sup> Ai pe, sasap ma dousangkin age sahali on, anjaha martonggo ma hanima hubani Jahowa, Naibat анима, ase ipadaoh humbangku pitah hamatean on gelah.”

<sup>18</sup> Jadi luar ma si Musa hun lobei ni Parao, martonggo ma ia hubani Jahowa.

<sup>19</sup> Jadi iparoh Jahowa ma logou hun hasundutan doras tumang gabe iluahon ma balang ai anjaha isampakkon hu Laut Sigerger; sada balang pe lang tading bani sab gomgoman ni Masir.

<sup>20</sup> Tapi ipahengkeng Jahowa do uhur ni Parao gabe seng ipalopas laho halak Israel ai.

### **Uhum na Pasiahkon: Golap Marimpot-impot**

<sup>21</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa, “Pagostong ma tanganmu dampak langit, ase masa na golap marimpot-impot bani tanoh Masir, ase dadap-dadap halak ibahen na golap ai.”

<sup>22</sup> Jadi ipagostong si Musa ma tanganni dampak langit, gabe sogop ma na golap marimpot-impot hu sab tanoh Masir tolu ari dokahni.

<sup>23</sup> Seng ididah atap ise hasomanni anjaha seng dong atap ise na mosor hambani iananni na tolu ari ai; tapi bani ganup halak Israel lihar do bani ianan ni sidea.

<sup>24</sup> Jadi idilo Parao ma si Musa, nini ma, “Laho ma hanima, sombah hanima ma Jahowa; pitah biribiri pakon lombunima ma na tading, tapi anggo anaknima boi do homa laho rap pakon hanima.”

<sup>25</sup> Tapi nini si Musa ma, “Ham pe maningon bereonmu do homa hu tangannami galangan



sisayaton pakon galangan situtungon,  
sigalangkononnami hubani Jahowa, Naibatanami.

<sup>26</sup> Pinahannami pe maningon laho do rap pakon hanami; sada tambirik pe lang tading, ai hunjai do buatonnami sisombahkononnami hubani Jahowa, Naibatanami, anjaha seng ibotoh hanami barang aha sombahkononnami hubani Jahowa paima das hanami hujai.”

<sup>27</sup> Tapi ipahengkeng Jahowa do uhur ni Parao, gabe seng ilopas sidea laho.

<sup>28</sup> Dob ai nini Parao ma dompaksi, “Laho ma ho hun lambungkon, jaga ho, seng boi idahonmu be bohingku; ai sadari ididah ho bohingku maningon matei ma ho.”

<sup>29</sup> Nini si Musa ma, “Songon na hinatahonmu ai ma, seng idahonku be bohimu.”

### Lumba-lumba Pasal Uhum na Pasapuluhkon

**11** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa,  
“Sada nari ope parohon-Ku uhum hubani Parao pakon hu Masir, dob ai palopasonni ma hanima laho hunjon; sanggah na pinalopasni ai hanima laho, juljulonni do hanima hunjon.

<sup>2</sup> Hatahon hanima ma hu pinggol ni bangsa in, ase ganup dalahi pakon naboru mangindo humbani huan-kuanni ugas pirak pakon ugas omas.”

<sup>3</sup> Domma iojur Jahowa hinan, ase maidop uhur ni halak Masir bani bangsa ai. Si Musa pe halak na

sangap tumang do i tanoh Masir ididah juakjuak ni Parao pakon ididah bangsa ai.

<sup>4</sup> Dob ai nini si Musa ma, “Sonon do hata ni Jahowa, ‘Hira-hira tongah borngin bontason-Ku ma tongah-tongah ni Masir.

<sup>5</sup> Jadi matei ma ganup bunga tubuh i tanoh Masir, humbani bunga tubuh ni Parao, na hundul i paratasni, das hubani bunga tubuh ni jabolon naboru, na i pudu ni pandudaan pakon ganup bunga tubuh ni pinahan.”

<sup>6</sup> Jadi masa ma doruh bangga i sab tanoh Masir, na so onga masa sonai, anjaha seng anjai masa be sonai.

<sup>7</sup> Tapi anggo bani haganup halak Israel seng mahua baliang, age sada, sonai jolma pakon pinahan, ase itanda ho naha parpalegan ni Jahowa bani halak Israel humbani halak Masir.

<sup>8</sup> Anjaha tuad ma ganup juakjuakmu marayak ahu, sombahon ni sidea ma ahu, hatahonon ni sidea ma, “Luar ma ham pakon ganup bangsa in na mangirikkon ham.” Dob salpu sonai luar ma ahu. Dob ai luar ma ia hun lobei ni Parao manringis tumang.

<sup>9</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Seng anjai tangihonon ni Parao hanima, ase lambin buei halongangan sibahenon-Ku i tanoh Masir.”

<sup>10</sup> Domma ibahen si Musa pakon si Aron ganup halongangan ai i lobei ni Parao; tapi ipahengkeng

Jahowa do uhur ni Parao, gabe seng ilopas halak Israel laho hun tanohni.

### Parjadi ni Paskahh

- 12** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa pakon si Aron i tanoh Masir,
- <sup>2</sup> “Bulan on ma gabe parmulaan ni bulan bannima, bulan sada ni tahun ma in bannima.
- <sup>3</sup> Hatahon hanima ma hubani ganup tumpuan ni Israel sonon, ‘Bani ari sapuluh bulan on ganup ma hanima mambuat sada anak ni biribiri, marguru hubani buei ni tangga ni sidea mar sasaompung, sada biribiri ganup tangga.
- <sup>4</sup> Tapi anggo maotiktu sada tangga, gabe seng tarboiskonsi sada anak ni biribiri, ibuat ma ai rap pakon halak romban rumahni marguru hubani buei ni jolma; marguru na tarboiskon ganup ma agakonmu anak ni biribiri ai.
- <sup>5</sup> Seng martikas, tunggal anjaha marumur satahun do anak ni biribiri ai; maningon humbani biribiri atap humbani hambing do buatonnima ai.
- <sup>6</sup> Anjaha maningon pasirsironnima ma ai das bani ari sapuluh ompat bulan on, dob ai sayaton ni ganup tumpuan ni Israel ma ai malele bod.’
- <sup>7</sup> Dob ai maningon buaton ni sidea ma humbani daroh ai, anjaha daiskononni ma ai hubani pasihon na dua ai pakon hubani tohang ni rumah parmanganan ni sidea ai.

- <sup>8</sup> Anjaha maningon panganon ni sidea ma bornginni ai na pinanggung hubani apuy; maningon panganon ni sidea ma ai rap pakon ruti na so niigaran ampa lowoh na mapaet.
- <sup>9</sup> Lang bulih matah panganonnima ai atap ilompah ibagas bah, tapi maningon panggangan do hubani apuy, uluni, hae-haeni pakon bituhani.
- <sup>10</sup> Lang bulih teba hunjai das hubani patarni. Porini dong na tading hunjai das hubani patarni, maningon rasogon do hubagas apuy.
- <sup>11</sup> Sonon ma sibahenonnima laho mangankon ai: Margondit ma binongeinima, naheinima marsipatu, tungkotnima ibagas tangannima; mangolos ma hanima mangankon ai, ai Paskah ni Jahowa do ai.
- <sup>12</sup> Ai bontason-Ku ma bani na saborngin ai tanoh Masir, anjaha Bunuhon-Ku ma ganup bunga tubuh ni tanoh Masir, humbani jolma das hubani pinahan; anjaha dabuhon-Ku ma uhum hubani ganup naibata ni Masir: Ahu do Jahowa.
- <sup>13</sup> Daroh ai ma partandaan bannima i rumah na niiankonnima; anggo Huidah daroh ai laosan-Ku ma hanima, seng sogop be bannima uhum hamagouan, sanggah na Hubogbogi ai Masir.
- <sup>14</sup> Ari pardingatan ma ari on bannima, bosarhon hanima ma on bani Jahowa, gabe tonah sisadokah-dokahni ma on bani ginomparnima, sibosarhononnima.

<sup>15</sup> Maningon panganonnima do ruti na so niigaran layur pitu ari; bani ari na parlobei maningon ambukkononnima do na migar hun rumahnima, halani maningon raseionkon do atap ise na mangankon na niigaran humbani ari na parlobei das hubani ari na papituhon.

<sup>16</sup> Bahenonnima ma bani ari na parlobei partumpuan na pansing anjaha bani ari papituhon pe bahenon do partumpuan na pansing; aha pe lang bulih horjaonkon ijai, pitah sipanganonni bei bulih hoseihononnima.

<sup>17</sup> Maningon dalankononnima do pesta ruti na so niigaran ai, ai bani ari na sasada ai do Hubobahon balanima luar hun tanoh Masir. Halani ai maningon ramotkononnima do ari na sasada on torus hubani ginomparnima, songon tonah sisadokah ni dokahni.

<sup>18</sup> Bani bulan sada, ari sapuluh ompat bodari, panganonnima ma ruti na so niigaran ai das bani ari dua puluh sada bodari.

<sup>19</sup> Manipat pitu ari seng bulih jumpah na migar i rumahnima, ai raseionkon do humbani tumpuan ni Israel atap ise na mangankon na niigaran, barang panginsolat barang pangisi ni tanoh ai pe ia.

<sup>20</sup> Seng bulih panganonnima na niigaran; pangan hanima ma bani ganup ianannima ruti na so niigaran.”

<sup>21</sup> Dob ai idilo si Musa ma ganup sintua ni Israel, ihatahon ma hubani sidea, “Pilih anjaha buat nasiam ma anak ni biribiri bani nasiam marguru hubani buei ni nasiam satangga, anjaha sayat nasiam ma Paskah in.

<sup>22</sup> Buat nasiam ma sarahutan hisop, sornobkon nasiam ma in hubagas daroh na i pinggan, anjaha daiskon nasiam ma daroh na i pinggan ai hubani tohang pakon hubani pasihon na dua ai; anjaha ulang ma luar nasiam hun labah ni rumah nasiam paima siang ari.

<sup>23</sup> Ai mamontas do Jahowa, laho mambogbog Masir; anggo iidah Jahowa daroh na i tohang pakon na i pasihon na dua ai, gabe laosan ni Jahowa ma labah ai, seng lopason-Ni pangagou ai masuk hu rumah nasiam laho mangagou nasiam.

<sup>24</sup> Maningon ramotkonon nasiam ma tonah ai, gabe titah ma ai bani nasiam pakon bani anak nasiam sadokah ni dokahni.

<sup>25</sup> Anjaha ia dob das nasiam hu tanoh sibereon ni Jahowa hubani nasiam, songon na hinatahon-Ni ai, maningon dalankonon nasiam do horja on.

<sup>26</sup> Anjaha anggo ihatahon anak nasiam bani nasiam, ‘Horja ugama aha do on bani nasiam?’”

<sup>27</sup> Hatahon nasiam ma, “Galangan Paskah do in hubani Jahowa, halani ilaosi do rumah ni halak Israel i Masir, sanggah binogbogan-Ni ai Masir, tapi

ipaluah do anggo rumahta. Jadi unduk ma bangsa ai anjaha marsombah.”

<sup>28</sup> Dob ai laho ma halak Israel anjaha ibahen sidea ma songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa pakon si Aron, sonai ma ibahen sidea.

### **Uhum na Pasapuluhkon: Parmatei ni Bunga Tubuh ni Halak Masir.**

#### **Pardarat ni Israel**

<sup>29</sup> Jadi tongah borngin ibunuh Jahowa ma ganup bunga tubuh i tanoh Masir, humbani bunga tubuh ni Parao nari, na hundul i paratasni ronsi bunga tubuh ni na tartutup, na ibagas tutupan pakon sagala bunga tubuh ni pinahan.

<sup>30</sup> Jadi puho ma Parao borngin ni ai, ia pakon ganup juakjuakni ronsi ganup halak Masir; masa ma doruh bolon i Masir, ai seng dong rumah na so dong na matei ijai.

<sup>31</sup> Jadi idilo ma si Musa pakon si Aron borngin ni ai, nini ma, “Bingkat ma hanima misir hun tongah-tongah ni bangsangku, age hanima age halak Israel; laho ma hanima, sombah hanima ma Jahowa, songon na hinatahonnima in.

<sup>32</sup> Boan hanima ma homa biribiri pakon lombunima, songon na hinatahonnima in, laho ma hanima anjaha pasu-pasu hanima ma homa ahu.”

<sup>33</sup> Jadi ijuljul halak Masir ma bangsa ai ase iolos luar hun tanoh ai, ai nini sidea do, “Matei holi hanami ganup.”

<sup>34</sup> Jadi iboban bangsa ai ma nitakni, sanggah lape iigari ope rap pakon balanga panggorenganni ibaluti i atas abarani.

<sup>35</sup> Jadi ibahen halak Israel ma songon na hinatahon ni si Musa, ipindo sidea ma humbani halak Masir ugas-ugas pirak, ugas-ugas omas pakon hiou.

<sup>36</sup> Ai domma iojur Jahowa halak Masir, ase maidop ni uhur sidea hubani bangsa ai, gabe ibere sidea ma pangindoan ni sidea ai. Sonai ma pangayob ni sidea humbani halak Masir.

<sup>37</sup> Ase misir ma halak Israel hun Raemeses hu Sukot, hira-hira onom ratus ribu dalahi bueini na mardalan nahei, legan ni naboru pakon dakdanak.

<sup>38</sup> Buei do homa halak na legan tangkog rap pakon sidea, sonai homa biribiri, lombu pakon pinahan, buei tumang.

<sup>39</sup> Jadi ilompah sidea ma nitak, na binoban ni sidea hun Masir bahen ruti na so niigaran, halani seng iigari hinan ai, ai na nijuljul do sidea hun Masir gabe seng sompat nanggei sidea, anjaha seng dong homa bohal na legan ipasirsir sidea hinan bani sidea.

<sup>40</sup> Ia dokah ni halak Israel marianan i Masir ompat ratus tolu puluh tahun do.



<sup>41</sup> Jadi dob salpu na ompat ratus tolu puluh tahun ai, bani ari na sasada ai, luar ma ganup bala ni Jahowa hun tanoh Masir.

<sup>42</sup> Sada borngin na marjaga-jaga do on bani Jahowa laho paluar sidea hun tanoh Masir; jadi borngin marjaga-jaga ma on bani halak Israel ronsi ginompar ni sidea bahen pardingatan bani Jahowa.

### **Aturan-aturan na Legan Pasal Paskah**

<sup>43</sup> Nini Jahowa ma dompak si Musa pakon si Aron, “On ma aturan pasal Paskah in: Seng bulih panganon ni halak na legan hunjin;

<sup>44</sup> tapi sagala jabolon, na binoli ni duit, boi do panganonni hunjin dob isunat hanima ia.

<sup>45</sup> Halak panginsolat atap halak upahan seng bulih panganonni hunjin.

<sup>46</sup> Ibagas rumah ma in ipangan, seng bulih bobanonmu humbani gulei in hu darat ni rumah, anjaha seng bulih ponggolhononnima holi-holini age sada.

<sup>47</sup> Maningon ganup tumpuan ni Israel mambahen sonai.

<sup>48</sup> Tapi anggo adong halak na legan tondok bam, anjaha sihol horjahononni Paskah ai bani Jahowa, maningon sunaton lobei sagala dalahi na rapkonsi; dob ai pe ase bulih dohor ia laho mangkorjahon ai, ase gabe doskon pangisi ni tanoh in ia. Tapi sagala na so marsunat seng bulih mangankon hunjai.

<sup>49</sup> Sada ma titah hubani pangisi ni tanoh in pakon hubani halak na legan, na manginsolat i tongah-tongahnima.”

<sup>50</sup> Jadi ibahen haganup halak Israel ma songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa pakon si Aron, sonai do ibahen sidea.

<sup>51</sup> Ase bani ari na sasada ai ma iarahkon Jahowa halak Israel luar hun tanoh Masir romban hubani bala ni sidea.

### **Parpapansing bani Ganup Bunga Tubuh**

**13** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa sonon,

<sup>2</sup> “Papansing ma Bangku ganup bunga tubuh na parlobei luar hun parnaibataan i tongah-tongah ni halak Israel, humbani jolma pakon humbani pinahan, Ahu do simada ai.”

<sup>3</sup> Jadi nini si Musa ma dompak bangsa ai, “Ingat nasiam ma ari on, parluar nasiam hun Masir, hun rumah parjabolonan, ai marhitei tangan na gogoh do ipaluar Jahowa nasiam hunjai; ulang ipangan nasiam na niigaran.

<sup>4</sup> Sadari on do nasiam luar bani bulan Abib.

<sup>5</sup> Anjaha ia dob das nasiam ibobahon Jahowa hu tanoh ni halak Kanaan, Heti, Amori, Hewi pakon Jebusi, na dob binulawankon-Ni hubani ompung nasiam, mamberehon bani nasiam tanoh habaoran

ni dadih pakon manisan, sai horjahon nasiam ma horja on bani bulan on.

<sup>6</sup> Pitu ari ma panganon nasiam ruti na so niigaran, anjaha bani ari papituhon ma pesta bani Jahowa.

<sup>7</sup> Ruti na so niigaran ma panganon bani na pitu ari ai, seng bulih idahon bani nasiam ruti na niigaran, anjaha seng bulih idahon bani nasiam na migar bani sab gomgoman nasiam.

<sup>8</sup> Patugah ma hubani anakmu bani ari ai sonon, 'Halani na binahen ni Jahowa do on bangku sanggah parluarhu hun Masir.

<sup>9</sup> Gabe partandaan ma in bam i tanganmu anjaha gabe pardingatan i holangkolang ni matamu, ase ibagas pamanganmu titah ni Jahowa, ai Jahowa do mambobahon ho luar hun tanoh Masir marhitei tangan na gogoh.

<sup>10</sup> Maningon horjahononmu ma titah on bani parjumpah ni panorangni ganup tahun."

<sup>11</sup> Ia dob das ho iboban Jahowa hu tanoh ni halak Kanaan songon na dob binulawankon-Ni bam pakon hubani ompungmu, anjaha iberehon ai bam,

<sup>12</sup> maningon ondskononmu ma hubani Jahowa sagala anak na parlobei luar hun partapaan; sagala tunggal bunga tubuh ni pinahanmu Jahowa do homa simadasi.

<sup>13</sup> Tapi sagala bunga tubuh ni halode maningon tobusonmu do marhitei anak ni biribiri, atap anggo seng tobusonmu ai, maningon ponggolhononmu

do borgokni. Sagala bunga tubuh ni jolma i tongah-tongah ni anakmu maningon tobusonmu do.

<sup>14</sup> Anjaha anggo isungkun anakmu ho magira, “Aha do on? Jadi hatahon ma bani: Marhitei tangan na gogoh ibobahon Jahowa do hanami luar hun Masir, hun rumah parjabolongan.

<sup>15</sup> Ai sanggah na manendel Parao palopas hanami laho, jadi ibunuh Jahowa ma sagala bunga tubuh i tanoh Masir, humbani bunga tubuh ni jolma nari das hubani bunga tubuh ni pinahan. Halani ai do ase hugalangkun sagala bunga tubuh tunggal hubani Jahowa, tapi sagala bunga tubuh i tongah-tongah ni anakku hutobus do.

<sup>16</sup> Bahen partandaan ma in ibagas tanganmu anjaha bahen pardingatan i holangkolang ni matamu, ai marhitei tangan na gogoh do Jahowa paluarhon hanami hun Masir.”

### **Pardalan i Halimisan das Ronsi Laut Sigerger.**

#### **Hombun pakon Apuy na Jongjong**

<sup>17</sup> Dob ilopas Parao bangsa ai laho, seng ibobai Jahowa sidea hun dalan na hun tanoh ni halak Palistim age pe dohoran do ai; ai nini Naibata do, “Atap manosal holi bangsa in anggo ididah hamunsuhon, gabe mulak sidea holi hu tanoh Masir.”

<sup>18</sup> Halani ai maringgot ma bangsa ai ibobahon Jahowa hun dalan na hu halimisan dompak Laut Sigerger, anjaha marsinjata bei do halak Israel tangkog hun tanoh Masir.

<sup>19</sup> Iboban si Musa do homa holiholi ni si Josep, ai ipabija hinan do halak Israel, nini do, “Sai na parayakon ni Naibata do nasiam, jadi boban nasiam ma holiholingku hunjon.”

<sup>20</sup> Jadi misir ma sidea hun Sukot, anjaha marsaran ma sidea i Etkam bani topi ni halimisan ai.

<sup>21</sup> Anjaha Jahowa do mardalan i lobei ni sidea, arian marhitei hambun na jongjong mambobahon sidea i dalan ai, ia borngin marhitei apuy na jongjong bahen suluh bani sidea, ase boi sidea mardalan arian pakon borngin.

<sup>22</sup> Seng onggga meret hambun na jongjong ai arian, pakon apuy na jongjong ai borngin hambani bangsa ai.

### Tarsosak Halak Israel

**14** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, <sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, ase marhusor sidea mulak anjaha marsaran tontang ni Pi-Hahiro, i holangkolang ni Migdol pakon laut, tontang ni Baal-Zefon; tontang ni ai ma hanima marsaran, dohorhon laut.

<sup>3</sup> Ai hatahonon ni Parao ma pasal halak Israel, 'Domma kahou sidea i tanoh ai, domma ihapit halimisan ai sidea.'

<sup>4</sup> Jadi pahengkengon-Ku ma uhur ni Parao, anjaha pardakdakonni ma sidea, gabe marmulia ma Ahu bani Parao pakon bani ganup balani; tandaon ni Masir ma, Ahu do Jahowa." Jadi ibahen sidea ma sonai.

<sup>5</sup> Dob tarbotoh bani raja ni Masir na dob lintun bangsa ai, mubah ma uhur ni Parao pakon juakjuakni dampak bangsa ai, nini sidea ma, "Aha do na binahenta on, ilopas hita do laho halak Israel maluah humbani parjabolonanta?"

<sup>6</sup> I pasang ma garet a porangni anjaha iarah ma bangsani bingkat rapkonsi.

<sup>7</sup> I boban ma onom ratus garet a porang na pinilih pakon sagala garet a porang na legan na adong i Masir rap pakon tolu halak bei parmunsuh i atas ni ai ganup.

<sup>8</sup> Ai ipahengkeng Jahowa do uhur ni Parao, raja ni Masir ai, ase ipardakdak halak Israel, age pe domma luar halak Israel binobahon ni sada tangan na gogoh.

<sup>9</sup> I layak halak Masir ma sidea, marhitei sagala huda pakon garet a ni Parao rap pakon na mangkundulisi ampa balani, gabe jumpah sidea ma sidea marsaran dohorhon laut i lambung ni Pi-Hahiroh tontang ni Baal-Zefon.

<sup>10</sup> Dob hun dohor Parao, mangkawah ma halak Israel, jadi tonggor ma, halak Masir roh mardakdak sidea, gabe mabiar tumang ma sidea. Jadi mandoruhi ma halak Israel hubani Jahowa,

<sup>11</sup> anjaha nini sidea ma dampak si Musa, “Binahen ni na so dong tanoman i Masir gakni, mambahen na iarahkon ho hanami laho matei i halimisan on? Mase ma sonai pambahenmu bennami, iarahkon ho hanami luar hun tanoh Masir?”

<sup>12</sup> Ai lang ihatahon hanami hinan do hubam i tanoh Masir Sonon, ‘Paturut ma hanami iparjabolon halak Masir, ai dearan do hanami iparjabolon halak Masir, humbani na matei i halimisan.’”

<sup>13</sup> Jadi nini si Musa ma hubani bangsa ai, “Ulang nasiam mabiar, tetap ma uhur nasiam, anjaha tonggor nasiam ma haluahon ni Jahowa sibahenon-Ni hubani nasiam sadari on; ai halak Masir na niidah nasiam sadari on, seng be idahon nasiam sidea sadokah ni dokahni.

<sup>14</sup> Jahowa do marporang mangkopkop nasiam, anjaha siplah nasiam.”

<sup>15</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa, “Mase ma doruh-doruh ho hu Bangku? Hatahon ma bingkat halak Israel!

<sup>16</sup> Tapi anggo ho angkat ma tungkotmin, pagostong ma tanganmu hu babou ni laut in, laho manirang bahni, ase boi bontason ni halak Israel laut in mardalan bani na horah.

<sup>17</sup> Tapi anggo Ahu, tonggor ma, pahengkengon-Ku ma uhur ni halak Masir, ase ipardakdak sidea halak Israel gabe marmulia Ahu humbani Parao pakon humbani ganup balani, humbani gareta porangni pakon humbani siajak hudani.

<sup>18</sup> Ase ibotoh halak Masir, Ahu do Jahowa, ia dob marmulia Ahu humbani Parao, humbani gareta porangni pakon humbani siajak hudani.”

### **Parbois ni halak Masir i Laut Sigerger**

<sup>19</sup> Dob ai minsah ma malekat ni Naibata na mardalan i lobei ni bala ni Israel, laho ma ia hu pudi ni sidea; minsah ma pakon hambun na jongjong ai hun lobei ni sidea anjaha jongjong hu pudi ni sidea,  
<sup>20</sup> roh hu holangkolang ni bala ni Masir pakon bala ni Israel. Ia hambun ai golap do salopah anjaha na salopah nari manorangi borngin ai, gabe seng marsidohoran sidea manipat na saborngin ai.

<sup>21</sup> Jadi ipagostong si Musa ma tanganni hu babou ni laut ai; anjaha surut ma laut ai ibahen Jahowa marhitei logou hapoltakan na doras manipat saborngin ai, gabe horah ma laut ai anjaha bolah bah ai.

<sup>22</sup> Masuk ma halak Israel hu tongah-tongah ni laut, hubani na horah ai, anjaha hira dingding ma bah ai i siamun pakon i sambilou ni sidea.

<sup>23</sup> Dob ai iayak halak Masir ma sidea, masuk hun pudi ni sidea, haganup huda ni Parao, gareta



porangni pakon siajak hudani hu tongah-tongah ni laut ai.

<sup>24</sup> Jadi bani runda marayak siang ari, ikawahkon Jahowa ma bala ni Masir humbani apuy pakon hombun na jongjong ai, anjaha igeori ma bala ni halak Masir ai.

<sup>25</sup> Itogong ma galapang ni garetta ni sidea, gabe mogot-ogot ma sidea. Jadi nini halak Masir ma, “Maporus ma hita hun lobei ni Israel, ai Jahowa do marporang i tongah-tongah ni sidea mangimbang halak Masir.”

<sup>26</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Pagostong ma tanganmu hu babou ni laut in, ase mulak suang bah ai langkob hubani halak Masir, hubani garetta porangni pakon hubani siajak hudani.”

<sup>27</sup> Jadi ipagostong si Musa ma tanganni hu babou ni laut ai, gabe mulak suang ma laut ai malele siang ari hubani dalanni hinan, gabe maporus hubagas bah ai ma halak Masir; sonai ma isampakkon Jahowa halak Masir hu tongah-tongah ni laut ai.

<sup>28</sup> Mulak suang ma bah ai anjaha ironk kob ma garetta porang, siajak huda pakon ganup bala ni Parao, sagala na mangirikkon halak Israel hubagas laut ai, sahalak pe lang tading humbani sidea.

<sup>29</sup> Tapi anggo halak Israel mardalan do bani na horah i tongah-tongah ni laut ai, anjaha gabe

dingding bani sidea bah ai i siamun pakon i sambilou ni sidea.

<sup>30</sup> Sonai ma halak Israel ipaluah Jahowa bani na sadari ai humbani tangan ni halak Masir, gabe ididah halak Israel ma halak Masir matei i topi ni laut ai.

<sup>31</sup> Jadi ididah halak Israel ma pambahenan bangga na binahen ni Jahowa hubani halak Masir, gabe mabiar ma bangsa ai bani Jahowa; porsaya ma sidea bani Jahowa pakon bani si Musa juakjuak-Ni ai.

### Doding Puji-pujian ni Israel

**15** <sup>1</sup> Jadi ijia idodingkon si Musa pakon halak Israel ma doding on bani Jahowa, nini sidea ma, “Mandoding ma ahu bani Jahowa, ai marmulia tumang do la; huda pakon na mangajaksi isampakkon do hubagas laut.

<sup>2</sup> Jahowa do hagogohonku pakon dodingku, anjaha la do hatuahon bangku; la do Naibatangku, pasangaponku ma la, Naibata ni bapangkin, patimbulonku ma la.

<sup>3</sup> Puanglima do Jahowa, Jahowa do goran-Ni.

<sup>4</sup> Isampakkon do gareta porang ni Parao pakon balani hubagas laut; anjaha mogap do puanglima pilihanni ibagas Laut Sigerger.

<sup>5</sup> Isangkobi bah do sidea; mogap do sidea songon batu hu toruh.

- <sup>6</sup> Marmulia marhitei hagogohon do tangan siamun-Mu, Ham Jahowa; tangan siamun-Mu in do, Ham Jahowa, manropuki munsuh in.
- <sup>7</sup> Marhitei hatimbulon ni hasangapon-Mu iraseihon Ham do na manlawan Ham; ipadalan Ham do ringis-Mu mamboiskon sidea songon anggala.
- <sup>8</sup> Marhitei hosah ni igung-Mu bongbong bah in, jongjong gilumbang songon dingding, himpang sagala bah luhung i tongah-tongah ni laut.
- <sup>9</sup> Nini munsuh ai, 'Huayak, hutangkap ma; bagionku ma taban, sombuh uhurhu mangidah sidea; sintakonku ma podangku, boiskonon ni tanganku ma sidea.'
- <sup>10</sup> Iombuskon Ham hosah-Mu, gabe ilangkobi laut sidea; mogap sidea songon simbora hubagas bah na majangin.
- <sup>11</sup> Ise ma songon Ham, ale Jahowa, i tongah-tongah ni sagala naibata? Ise ma na songon Ham, marmulia ibagas hapansingon, jombut ibagas pambahenan sipujion, na mambahen halongangan?
- <sup>12</sup> Dob ipagostong Ham tangan-Mu siamun, ibondut tanoh in ma sidea.
- <sup>13</sup> Ibobahon Ham do marhitei habujuron-Mu bangsa na tinobus-Mu, itogu-togu Ham

do sidea marhitei hagogohon-Mu hubagas ianan hapansingon-Mu.

<sup>14</sup> Ibogei sagala bangsa ma in, gabe gobir sidea; godor ma pangisi ni tanoh Palistim.

<sup>15</sup> Tarsonggot ma ijia sagala raja ni Edom, hitir-hitir parkuasa ni Moab; mabiar ganup pangisi ni Kanaan.

<sup>16</sup> Madabuh ma hubani sidea songgot-songgot pakon biar; halani hinatimbul ni tangan-Mu, jonong sidea songon batu, paima mandipar bangsa-Mu ale Jahowa, paima mandipar bangsa na tinobus-Mu.

<sup>17</sup> Ipamasuk Ham do sidea anjaha isuan Ham do sidea hu dolog Parbagianan-Mu; ianan na pinauli-Mu Jahowa, bahen hundulan-Mu, ianan hapansingon na ipasuk tangan-Mu, ale Tuhan.

<sup>18</sup> Jahowa do na manrajai ronsi sadokah ni dokahni.”

<sup>19</sup> Ai sanggah na bongkot huda ni Parao rap pakon gareta porangni ampa na mangajaksi hubagas laut ai, ipasuang Jahowa ma bah ni laut ai, manlangkobi sidea; tapi mardalan bani na horah do halak Israel i tongah-tongah ni laut ai.

<sup>20</sup> Dob ai roh ma si Miryam sada nabi puang-puang, botou ni si Aron, ibuat ma sada husapi bani tanganni; anjaha luar ma ganup puang-puang

mangirikonsi marsijolom husapini anjaha manortor.

<sup>21</sup> Jadi mandoding ma si Miryam marsibalos-balosan pakon sidea, “Mandoding ma nasiam bani Jahowa, ai marmulia tumang do la; isampakkon do huda pakon na mangajaksi hubagas laut.”

### **Mara pakon Elim**

<sup>22</sup> Dob ai ihatahon si Musa ma halak Israel bingkat hun Laut Sigerger, jadi laho ma sidea hu halimisan Sur; tolu ari ma sidea mardalan i halimisan, anjaha seng jumpahan bah sidea.

<sup>23</sup> Dob ai das ma sidea hu Mara, tapi seng tarinum sidea bah hun Mara, mapaet do ai; halani ai do ase igoran ia Mara.

<sup>24</sup> Jadi marungut-ungut ma bangsa ai dompak si Musa, nini ma, “Aha ma siinumonnami?”

<sup>25</sup> Dob ai doruh-doruh ma ia hubani Jahowa, gabe ipatuduh ma bani sada hayu; igijigkon ma ai hubagas bah ai, gabe matobu ma bah ai. Ijai ma ibere bani sidea sada titah pakon aturan, anjaha ijai ma sidea ilajou,

<sup>26</sup> nini ma, “Anggo bujur itangihon ho hata ni Jahowa Naibatamu, anjaha ihorjahon ho na pintor bani uhur-Ni, iparimbagaskon ho titah-Ni, anjaha ilahoi ho sagala aturan-Ni, seng pamasaon-Ku bam

age sada naborit, na Hupamasa ai bani Masir, ai Ahu do Jahowa panambarimu.”

<sup>27</sup> Dob ai das ma sidea hu Elim; adong do ijai bah tubuh sapuluh dua ampa pitu puluh kambona kurma; jadi marsaran ma sidea ijai i lambung ni bah ai.

### **Manna pakon Ari Sabat**

**16** <sup>1</sup> Dob ai bingkat ma sidea hun Elim, gabe das ma ganup tumpuan ni halak Israel hu halimisan Sin, na i holangkolang ni Elim pakon Sinai, bani ari sapuluh lima, bani bulan dua, dob luar sidea hun tanoh Masir.

<sup>2</sup> Jadi marungut-ungut ma ganup tumpuan ni halak Israel dampak si Musa pakon si Aron i halimisan, <sup>3</sup> nini ma dampak sidea, “Ambit matei ma namin hanami ibunuh tangan ni Jahowa i tanoh Masir, sanggah na hundul hanami i lambung ni hudon na marisi gulei, sanggah na bosur hanami mangan ruti; ai iarahkon hanima do hanami luar hu halimisan on laho mamunuh ganup tumpuan on marhitei lohei.”

<sup>4</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa, “Tonggor ma, parohon-Ku ma udan ruti bannima hun nagori atas; maningon ma luar bangsa in anjaha ipatumpu ma boh al sungkup-sungkup sadari, ase Hulajou sidea atap irikkonon ni sidea do titah-Ku atap lang.”

<sup>5</sup> Bani ari paonomkon, sanggah na paulihon na binoban ni sidea ai sidea, gabe lompit dua ma ai marimbang na ipatumpu sidea ari-ari.

<sup>6</sup> Dob ai nini si Musa pakon si Aron ma dampak ganup halak Israel, “Bodari ma botohon nasiam paboa Jahowa do na paluarhon nasiam hun tanoh Masir,

<sup>7</sup> anjaha girah sogod idahon nasiam ma hasangapon ni Jahowa, ai domma ibogei parungut-unguton nasiam dampak Jahowa. Ai ise ma hanami mambahen pala nasiam marungut-ungut dampak hanami?”

<sup>8</sup> Anjaha nini si Musa ma, “Anggo ibere Jahowa gulei panganon nasiam bodari anjaha sogod bosur mangan ruti, halani domma ibogei Jahowa ungut-ungut nasiam, na marungut-ungut ai nasiam dampak-Si -- Ise ma anggo hanami? Seng dampak hanami nasiam na marungut-ungut ai, dampak Jahowa do.”

<sup>9</sup> Dob ai nini si Musa ma dampak si Aron, “Hatahon ma hubani ganup tumpuan ni Israel, ‘Padohor nasiam ma hu lobei ni Jahowa, ai domma ibogei parungut-unguton nasiam in.’”

<sup>10</sup> Jadi sanggah na marsahap si Aron hubani ganup tumpuan ni Israel, idompakkon sidea ma dampak halimisan, anjaha tonggor ma, taridah ma hasangapon ni Jahowa ibagas hambun ai.

<sup>11</sup> Anjaha nini Jahowa ma dampak si Musa,

<sup>12</sup> “Domma Hubogei parungut-unguton ni halak Israel, hatahon ma hubani sidea, ‘Bodari mangan gulei ma hanima, anjaha sogod bosuran ma hanima mangan ruti, ase ibotoh hanima, Ahu do Jahowa Naibat анима.’”

<sup>13</sup> Bodari ni ai roh ma marhulan-hulan leto anjaha irongkob ma parbarung-barungan ai, anjaha patarni ai marrageian ma namur inggot parbarung-barungan ai.

<sup>14</sup> Anjaha sanggah manaik namur na marrageian ai, tonggor ma, adong ma marrageian bani halimisan ai songon batu ni ambotik na matah paretekni pakon parhibulni.

<sup>15</sup> Dob ididah halak Israel ai, nini sidea ma samah sidea, “Man Hu” (Aha do on?), ai seng ibotoh sidea atap aha ai. Jadi nini si Musa ma dompak sidea, “On ma ruti na binere ni Jahowa hubani nasiam bahen sipanganon.

<sup>16</sup> On ma hata na tinonahkon ni Jahowa, ‘Patumpu nasiam ma hunjin ganup marguru hubani na sungkup panganonni; satumba sahalak boi buaton nasiam hubani hasomanni salampolampo, marguru hubani buei ni bilangan nasiam.’”

<sup>17</sup> Jadi ibahen halak Israel ma sonai, ipatumpu sidea ma, deba buei deba otik.

<sup>18</sup> Tapi dob isuhat, gabe seng lobihan na patumpuhon na buei ai anjaha seng hurangan



na patumpuhon na otik ai; ganup patumpuhon marguru hubani na boi panganonni.

<sup>19</sup> Dob ai nini si Musa ma dompak sidea, “Ulang ma itebai atap ise hunjin das hubani patar.”

<sup>20</sup> Tapi seng itangihon sidea si Musa; adong do deba manebai hunjai das hubani patarni, gabe gilokon ma ai anjaha marbau; jadi manringis ma si Musa dompak sidea.

<sup>21</sup> Ipatumpu sidea ma hunjai siap sogod, marguru hubani na sungkup panganonni bei; tapi anggo milas ma ari, malala ma ai.

<sup>22</sup> Bani ari paonomkon dua lompit ma ipatumpu sidea ruti ai, dua tumba sahalak; anjaha dob roh partua-partua ni bangsa ai patugahkon ai hubani si Musa,

<sup>23</sup> nini ma dompak sidea, “On do itonahkon Jahowa, ‘Patar ari parsaranan, Sabat na pansing do bani Jahowa, pamasak nasiam hinan ma sipamasakon nasiam anjaha lompah nasiam hinan ma silompahon nasiam; tapi sagala na lobih, simpan nasiam ma ai bahen sipanganon nasiam patar.’”

<sup>24</sup> Jadi isimpan sidea ma ai das hubani patarni, songon na tinonahkon ni si Musa, gabe seng ra masuk ai atap gilokon ibagas.

<sup>25</sup> Nini si Musa ma, “Pangan nasiam ma in sadari on, ari parsaranan ni Jahowa do sadari on; seng jumpah nasiam in sadari on i ladang.

<sup>26</sup> Onom ari patumpuon nasiam in, tapi bani ari papituhon, ari Sabat in, seng dong jumpah ijai.”

<sup>27</sup> Bani ari papituhon adong do deba humbani bangsa ai na laho patumpuhon, tapi seng dong jumpahsi.

<sup>28</sup> Jadi nini Jahowa ma dompak si Musa, “Sadia dokah on engkaronnima mangkorjahon tonah-Ku pakon titah-Ku?”

<sup>29</sup> Tonggor ma, domma ibere Jahowa hu bennima ari Sabat, halani ai ibere do bannima bani ari paonomkon ruti haporluan dua ari; ganup hanima tading ma bani iananni bei, ulang adong halak na luar humbani iananni bani ari na papituhon ai.”

<sup>30</sup> Jadi marsaran ma bangsa ai bani ari papituhon ai.

<sup>31</sup> Manna ma ibahen halak Israel goranni ai; songon batu ni hatumbar do rumangni, lopak rupani anjaha daini songon ruti na tinanggulian.

<sup>32</sup> Dob ai nini si Musa ma, “On do hata na tinonahkon ni Jahowa, ‘Goki hanima ma satumba hunjai sisimpanon bani ginomparnima, ase ididah sidea ruti na Hupapangankon bannima i halimisan sanggah na Hupaluar in hanima hun tanoh Masir.’”

<sup>33</sup> Jadi nini si Musa ma dompak si Aron, “Buat ma sada tapongan, nahkon ma hujai manna gok satumba anjaha pajongjong ma ai hu lobei ni Jahowa, sisimpanon hubani ginompar nasiam.”

<sup>34</sup> Songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa, ipajongjong si Aron ma ai i lobei ni poti parpadanan ai bahen pardingatan.

<sup>35</sup> Ompat puluh tahun do dokahni ipangan halak Israel manna ai, paima das sidea hu tanoh siianonkon ni sidea ai; sai manna ai do ipangan sidea paima das sidea hu parbalogan ni tanoh Kanaan.

<sup>36</sup> Ia satumba (*homer*) saparsapuluh ni satapongan (*Efa*) ma ai.

### Massa pakon Meriba

**17** <sup>1</sup> Dob ai bingkat ma haganup tumpuan ni halak Israel hun halimisan Sin, marguru hubani pangkatahon ni Jahowa pardalan ni sidea ai, gabe marsaran ma sidea i Papidim; tapi seng dong bah siinumon ni bangsa ai ijai.

<sup>2</sup> Jadi itinggili bangsa ai ma si Musa, nini sidea, “Bere bennami bah inumonnam!” Nini ma dompak sidea, “Mase ma tinggilan nasiam ahu? Mase ma lajouon nasiam Jahowa?”

<sup>3</sup> Tapi horahan bani bah do bangsa ai ijai, gabe marungut-ungut sidea hubani si Musa, nini, “Mase ma patangkogonmu hanami hun Masir, laho mamunuh hanami, anaknami pakon pinahannami marhitei horah?”

<sup>4</sup> Jadi doruh-doruh ma si Musa hubani Jahowa, nini ma, “Aha ma bahenonku hubani bangsa on? Narus ma pargijigon ni sidea ahu bani batu.”

<sup>5</sup> Nini Jahowa ma dampak si Musa, “Mamontas ma ho hun lobei ni bangsa in, arahkon ma deba humbani partua ni halak Israel bahen hasomanmu, jolom ma tungkot na nilibaskonmu hu Bah Nil ondi anjaha laho ma ho.

<sup>6</sup> Tonggor ma, jongjong pe Ahu ijai i lobeimu i atas ni sada batu gingging i Horeb; anjaha libas ma batu gingging ai, ase luar hunjai bah siinumon bani bangsa in.” Jadi ibahen si Musa ma sonai i lobei ni partua ni Israel.

<sup>7</sup> Jadi ibahen ma goran ni ianan ai Massa (parlajouan) pakon Meriba (partinggilan), halani partinggilan ni halak Israel ampa halani na ilajou sidea ai Jahowa marhitei na mangkatahon, “I tongah-tongahta do nani Jahowa atap lang?”

### **Hamonangan Marimbang Halak Amalek**

<sup>8</sup> Dob ai roh ma Amalek marmunsuh dampak Israel i Papidim.

<sup>9</sup> Dob ai nini si Musa ma dampak si Josua, “Pilih ma banta dalahi anjaha misir ma ho mamorang Amalek; patar jongjong ma ahu i pakpak ni dolog-dolog ai manjolom tungkot ni Jahowa ibagas tanganku.”

<sup>10</sup> Jadi ibahen si Josua ma songon na hinatahon ni si Musa hubani; tapi tangkog ma anggo si Musa, si Aron pakon si Hur hu pakpak ni dolog-dolog ai.

<sup>11</sup> Sadokah ipaherbang si Musa tanganni hu babou monang ma Israel, tapi anggo lenduk ma tanganni, monang ma Amalek.

<sup>12</sup> Tapi ngayotan ma tangan ni si Musa; jadi ibuat sidea ma sada batu, inahkon ma hu toruhni, gabe hundul ma ia hujai; roh ma si Aron pakon si Hur manungkol tanganni salopah bei, gabe hot ma tanganni paima sundut mata ni ari.

<sup>13</sup> Jadi ipatunduk si Josua ma Amalek pakon bangsani marhitei mata ni podang.

<sup>14</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Suratkon ma in bani sada buku bahen pardingatan, anjaha paingat ma in hubani pinggol ni si Josua; ai sai na sasapon-Ku do barita ni Amalek hun toruh ni langit.”

<sup>15</sup> Ipauli si Musa ma sada anjapanjap anjaha ibahen ma goranni: Jahowa do alatan bangku.

<sup>16</sup> Ai nini do, “Jolom paratas ni Jahowa! Porangon ni Jahowa ma Amalek marsundut-sundut.”

### **Panohuon ni si Jetro hubani si Musa**

**18** <sup>1</sup> Jadi dob ibogei si Jetro, malim ni Midian, tulang ni si Musa, haganup na binahen ni Naibata bani si Musa pakon hubani Israel bangsani

ai, ai ma na pinaluar ni Jahowa halak Israel hun Masir,

<sup>2</sup> iboan si Jetro, tulang ni si Musa ma si Zippora, parinangon ni si Musa, na dob sinuruhni ai mulak, <sup>3</sup> rap pakon anakni na dua ai; goran ni na sada si Gersom, ai nini do, “Panginsolat do ahu i tanoh na legan;”

<sup>4</sup> anjaha goran ni na sada nari si Elieser, “Ai Naibata ni bapa do pangurupingku anjaha ipaluah do ahu humbani podang ni Parao.”

<sup>5</sup> Jadi das ma si Jetro, tulang ni si Musa rap pakon anakni ampa parinangonni ai hubani si Musa i halimisan, hu parsarananni i lambung Dolog ni Naibata.

<sup>6</sup> Itonahkon ma hubani si Musa, “Domma roh ahu, tulangmu, si Jetro, marayak ho odor rap pakon parinangonmu ampa anakmu na dua in.”

<sup>7</sup> Jadi luar ma si Musa manjumpahkon simatuani ai, manrogop ma ia anjaha isummah ma ia; dob marsisungkunan sidea pasal hahorason ni sidea bei masuk ma sidea hu lampolampo ai.

<sup>8</sup> Ipajojor si Musa ma hubani simatuani ai ganup na binahen ni Jahowa hubani Parao pakon hubani halak Masir, halani halak Israel, ronsi ganup hasunsahan na mangonai hubani sidea i tongah dalan pakon na pinaluah ni Jahowa sidea.

<sup>9</sup> Jadi malas ma uhur ni si Jetro halani haganup na madear, na binahen ni Jahowa bani Israel, na pinaluah-Ni ai sidea hun tangan ni halak Masir.

<sup>10</sup> Nini si Jetro ma, “Pinuji ma Jahowa, na paluahkon nasiam hun tangan ni halak Masir pakon hun tangan ni Parao, na paluahkon bangsa on humbani pandondon ni tangan ni halak Masir.

<sup>11</sup> Sonari ma hubotoh na banggalan do Jahowa humbani haganup naibata, ai hata jungkat ni sidea ihonahon do hubani sidea.”

<sup>12</sup> Jadi igalangkon si Jetro, tulang ni si Musa ma sada galangan situtungon pakon galangan sisayaton hubani Naibata. Jadi roh ma si Aron pakon haganup partua ni Israel laho mangan ruti rap pakon tulang ni si Musa i lobei ni Naibata.

### **Podah ni si Jetro Pahampung Horja ni si Musa**

<sup>13</sup> Patarni ai hundul ma si Musa laho manguhum bangsa ai, gabe jongjong ma bangsa ai i lambung ni si Musa humbani sogod ronsi bod.

<sup>14</sup> Tapi dob ididah tulang ni si Musa haganup na binahenni ai hubani bangsa ai, nini ma, “Aha do na binahenmon hubani bangsa in? Mase ho tumang hundul anjaha ganup bangsa in jongjong i lambungmu humbani sogod ronsi bod?”

<sup>15</sup> Jadi nini si Musa ma dompak tulangni ai, “Na roh do bangsa in hu bangku laho manungkun uhum humbani Naibata.

<sup>16</sup> Anggo dong parkara ni sidea, roh ma sidea hu bangku, gabe huuhumi ma sidea anjaha hupabotohkon ma paraturan ni Naibata pakon titah-Ni.”

<sup>17</sup> Jadi nini tulang ni si Musa ma dompaksi, “Seng dear na binahenmin.

<sup>18</sup> Mandatei holi ho, age bangsa on na rap pakon ho, ai maborattu do horja on bam, seng tarhorjahon ho tumang on.

<sup>19</sup> On pe tangihon ma hatangkon, hupodahi ma ho anjaha ihasomani Naibata ma ho. Ho ma siholang ni bangsa in i lobei ni Naibata, anjaha na mamboban parkara ni sidea hubani Naibata;

<sup>20</sup> singatkon ma hubani sidea paraturan pakon titah, anjaha pabotohkon ma hubani sidea dalam sidalanan ni sidea ampa horja sihorjahonon ni sidea.

<sup>21</sup> Tapi pindahi ma humbani ganup bangsa in dalahi na pantas maruhur, sihabiari Naibata, dalahi hatengeran ni uhur, na mangkagigihon sisip; ai ma pabangkit bahen pangintuai, manggomgom sidea mar sasaribu, mar sasaratus, marlima-lima puluh ampa mar sasapuluh.

<sup>22</sup> Anjaha sidea ma tongtong manguhumi bangsa in; sagala parkara na borat, hubam ma iboban sidea, tapi sagala parkara na etek, sidea ma manguhumi, gabe roh hampungni ma horjamu, anggo dihut sidea hasomanmu mamorsan.



<sup>23</sup> Anggo ibahen ho sonai, anjaha iparentahkon Naibata bam sonai, jadi tahan ma ho mandalankon ai, mardamei-damei ma homa ganup bangsa in mulak hu iananni bei.”

<sup>24</sup> Jadi itangihon si Musa ma hata ni tulangni ai anjaha ibahen ma ganup na hinatahonni ai.

<sup>25</sup> Anjaha ipilih si Musa ma dalahi na pantas humbani ganup Israel, ipabangkit ma sidea gabe pangintuai ni bangsa ai, manggomgom mar sasaribu, mar sasaratus, marlima-lima puluh ampa mar sasapuluh.

<sup>26</sup> Sidea ma tongtong manguhumi bangsa ai; parkara na borat iboban sidea ma hubani si Musa, tapi parkara na hampung sidea do manguhumi.

<sup>27</sup> Dob ai ilopas si Musa ma tulangni ai laho, gabe mulak ma ia hu tanohni.

### Das Halak Israel hu Dolog Sinai

**19** <sup>1</sup> Patolubulankon dob luar halak Israel hun tanoh Masir, bani ari ai das ma sidea hu halimisan Sinai.

<sup>2</sup> Dob misir sidea hun Papidim anjaha das hu halimisan Sinai, marsaran ma sidea i halimisan ai; ijai do marsaran Israel tontang ni dolog ai.

<sup>3</sup> Dob ai tangkog ma si Musa marayak Naibata. Idilohon Jahowa ma hubani hun dolog ai, nini ma, “Sonon ma hatahononmu hubani ginompar ni si Jakob anjaha patugahonmu hubani halak Israel,

<sup>4</sup> ‘Domma ididah hanima na Hubahen in hubani halak Masir, ampa na Hubobahon in hanima songon i atas ni habong ni manuk-manuk nanggordaha das hu Bangku.

<sup>5</sup> Ai pe anggo itangihon hanima hatang-Ku, anjaha ihorjahon hanima padan-Kin, gabe Ahu ma simada hanima humbani sagala bangsa, ai gok Bangku do ganup dunia on.

<sup>6</sup> Gabe harajaon malim-malim ma hanima Bangku anjaha sada bangsa na pansing.’ On ma hata sihatahononmu hubani halak Israel.”

<sup>7</sup> Jadi roh ma si Musa, idilo ma pangintuai ni bangsa ai, anjaha ipadas ma hubani sidea haganup hata ondi, na tinonahkon ni Jahowa hu bani.

<sup>8</sup> Anjaha sahata do ganup bangsa ai mambalosi, nini sidea ma, “Haganup na hinatahon ni Jahowa ibahen hanami pe.” Jadi mulak ma si Musa padaskon hata ni bangsa ai hubani Jahowa.

<sup>9</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Tonggor ma, na roh ma Ahu marayak ho ibagas hambun na hapal, ase ibogei bangsa ai anggo marsahap Ahu pakon ho, ase porsaya sidea age bam sadokah ni dokahni.” Jadi ipatugah si Musa ma hata ni bangsa ai bani Jahowa.

<sup>10</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Laho ma ho marayak bangsa ai, uras ma sidea sadari on pakon patar, anjaha suruh ma itaptapi sidea hiou ni sidea.

<sup>11</sup> Anjaha sirsir ma sidea bani ari patoluhon; ai tuad ma Jahowa bani ari patoluhon i lobei ni ganup bangsa ai hu atas ni Dolog Sinai.

<sup>12</sup> Anjaha bahen ma bolat-bolat bani bangsa ai inggot, hatahon ma, 'Jaga hanima ase ulang itangkogi hanima dolog in atap ijamah bonani. Sagala na manjamah dolog in maningon matei do;

<sup>13</sup> seng bulih dais tangan ni atap ise hujin, maningon gijigon barang panahon ia matei; age pinahan, age jolma seng bulih pagoluhon. Tapi anggo marhata ma tarompit, bulih ma sidea tangkog hu dolog in.'"

<sup>14</sup> Dob ai tuad ma si Musa hubani bangsa ai, anjaha iuras ma bangsa ai; sidea pe itaptapi ma hiouni.

<sup>15</sup> Nini ma dampak bangsa ai, "Sirsir ma nasiam managam ari patoluhon ai; ulang ma idohori atap ise parinangon."

### **Tanggung ni Partuad ni Jahowa hu Dolog Sinai**

<sup>16</sup> Bani ari patoluhon, siangkonsi ari, masa ma longgur, hilap pakon hambun hapal i atas dolog ai ampa sora ni tarompit na gogoh tumang, gabe gobir ma ganup bangsa na i parsaranan ai.

<sup>17</sup> Dob ai ibobahon si Musa ma bangsa ai luar hun parsaranan ai laho manjumpahkon Naibata, jadi jongjong ma sidea i bona ni dolog ai.

<sup>18</sup> Jadi gok timus ganup Dolog Sinai ai, ai ibagas apuy do tuad Jahowa hu atasni, manaik ma timusni

ai songon timus ni pamurunan, anjaha ganup dolog ai dugur tumang.

<sup>19</sup> Jadi dob lambin gogohni sora ni tarompit ai, marsahap ma si Musa, gabe ibalosi Naibata ma ia marhitei longgur.

<sup>20</sup> Tuad ma Jahowa hu Dolog Sinai, hu pakpak ni dolog ai; idilo Jahowa ma si Musa hu pakpak ni dolog ai, gabe tangkog ma si Musa.

<sup>21</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa, “Tuad ma ho anjaha palumba ma bangsa ai, ase ulang majomba sidea marayak Jahowa sihol mangidah, gabe matei sidea buei.

<sup>22</sup> Sonai homa malim na roh mandohori Jahowa, iuras ma dirini, ase ulang idorab Jahowa sidea.”

<sup>23</sup> Dob ai nini si Musa ma dampak Jahowa, “Seng tarbahen bangsa in tangkog hu Dolog Sinai, ai domma ipalumba Ham hanami, ‘Hondor dolog in anjaha papansing ma in.’”

<sup>24</sup> Nini Jahowa ma dampaksi, “Laho ma ho tuad, tangkog ma ho use rap pakon si Aron; tapi sagala malim pakon bangsa in, ulang ma ijomba hondor ai laho marayak Jahowa, ase ulang hona dorab sidea.”

<sup>25</sup> Jadi tuad ma si Musa marayak bangsa ai, anjaha ipatugah ma ai hubani sidea.

**Titah na Sapuluh in**

**20**<sup>1</sup> Dob ai ihatahon Naibata ma ganup hata on, nini ma,

<sup>2</sup> “Ahu do Jahowa Naibatamu, na paluarhon ho hun tanoh Masir, hun rumah parjabolonanmu.

<sup>3</sup> Lang malo ho marnaibata na legan i lobei ni bohing-Ku.

<sup>4</sup> Lang malo bahenonmu bam gana-gana, barang suman-suman aha pe na i babou i nagori atas, age na i toruh ibagas tanoh ronsi na ibagas bah i toruh ni tanoh.

<sup>5</sup> Lang malo sombahonmu in atap balosanmu, ai Ahu do Jahowa Naibatamu. Naibata parsimburu, na mambalaskon hajahaton ni bapa hubani anakni ronsi sundut patoluhon pakon paompatkon, sagala na marsogam ni uhur Bangku.

<sup>6</sup> Tapi maidop do uhur-Hu bani na marribu-ribu, na mangkaholongi Ahu, na mangkorjahon titah-Kin.

<sup>7</sup> Lang malo sobutonmu goran ni Jahowa Naibatamu ibagas hampung ni uhur, ai seng apitan ni Jahowa barang ise na manobut goran-Ni ibagas hampung ni uhur.

<sup>8</sup> Ingat ma papansingkon ari Sabat (parsaranan) in.

<sup>9</sup> Onom ari ma ho marhorja anjaha mangkorjahon sagala horjamu,

<sup>10</sup> tapi anggo ari papituhon in ari parsaranan ni Jahowa Naibatamu do in. Lang malo bahenonmu

ijin age horja aha pe, ho atap anakmu, atap borumu, atap jabolonmu dalahi, atap jabolonmu naboru, ronsi pinahanmu atap halak na legan na ibagas hutamu.

<sup>11</sup> Ai ibagas na onom ari do itompa Jahowa langit pakon tanoh pakon laut ampa haganup isini, dob ai marsaran ma la bani ari papituhon ai. Halani ai do ase ipasu-pasu Jahowa ari parsaranan-Ni ai anjaha ipapansing.

<sup>12</sup> Maningon pasangaponmu do namatorasmu, ase dokah ho manggoluh i tanoh na binerehon ni Jahowa bam.

<sup>13</sup> Ulang ho mamunuh.

<sup>14</sup> Ulang ho marbangkis.

<sup>15</sup> Ulang ho manangko.

<sup>16</sup> Ulang ho ra manaksihon ladung dompak hasomanmu.

<sup>17</sup> Lang malo uhur-uhuranmu rumah ni hasomanmu, lang malo uhur-uhuranmu urang rumah ni hasomanmu, barang jabolonni dalahi barang jabolonni naboru, barang lombuni, barang halodeni atap aha pe ugas ni hasomanmu.”

### **Biar ni Bangsa ai**

<sup>18</sup> Jadi dob ididah bangsa ai longgur, hilap, sora ni tarompit pakon dolog na martimus ai, mabiar anjaha gobir ma bangsa ai, gabe mandaoh-daoh ma sidea jongjong.

<sup>19</sup> Nini sidea ma dampak si Musa, “Ham ma hasomannami marsahap, itangihon hanami pe; tapi ulang ma Naibata marsahap dampak hanami, ase ulang matei hanami.”

<sup>20</sup> Tapi nini si Musa ma dampak bangsa ai, “Ulang nasiam mabiar, ai na manlajou nasiam do ase roh Naibata, ase marhabiaran nasiam hu Bani, ase ulang mardousa nasiam.”

<sup>21</sup> Jadi mandaoh-daoh ma bangsa ai jongjong; tapi anggo si Musa iparayak do na golap ai, ijai do Naibata.

### **Titah Pasal Anjapanjap**

<sup>22</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa, “Sonon ma hatahon hubani halak Israel, ‘Domma ididah hanima na Huparsahapkon in hanima hun nagori atas.

<sup>23</sup> Lang malo bahenonmu angkup-Ku, naibata pirak atap naibata omas, lang malo bahenonmu in bannima.

<sup>24</sup> Bahen ma Bangku sada anjapanjap humbani tanoh, anjaha ijai ma galangknonmu galangan situtungonmu, galangan pardameianmu, biribirimu pakon lombumu; bani sagala ianan na Hupasuk bahen pardingatan bani goran-Ku, hujai do parayakon-Ku ho anjaha pasu-pasuon-Ku ho.

<sup>25</sup> Tapi anggo sihol bahenonmu Bangku sada anjapanjap humbani batu, ulang humbani batu na

binarbar pauli, ai anggo mangonai bosimu hujai gabe butak ma ai.

<sup>26</sup> Anjaha ulang ho marandar naik hu anjapanjap-Kin, ase ulang taridah niabitanmu i atasni.”

### **Titah Pasal Jabolon Dalahi pakon Jabolon Naboru**

**21** <sup>1</sup> “Anjaha on ma paraturan siaturhononmu hu lobei ni sidea.

<sup>2</sup> Anggo iboli ho sada jabolon halak Heber, onom tahun ma dokahni mangkorja ia bam, tapi bani tahun papituhon maningon maluah sonin ma ia.

<sup>3</sup> Anggo sahalak ia roh, sahalak ia ma laho; anggo marrumah tangga ia roh, jadi rap pakon parinangonni ma ia laho.

<sup>4</sup> Anggo marrumah tangga ia ibahen tuanni, gabe itubuhkon bani anak atap boru, tuanni ai ma simada parinangon ai pakon dakdanak ai, pitah ia tumang do na maluah.

<sup>5</sup> Tapi anggo gomos hata ni jabolon ai mangkatahon: Holong do uhur hubani tuanku, bani parinangonku ampa bani dakdanakku, seng bangku maluah,

<sup>6</sup> arahkonon ni tuanni ai ma ia hubani Naibata, arahkononni ma ia hu labah atap hu tiang, anjaha turaon ni tuanni ai ma ia pakon tura-tura, gabe jabolonni ma ia lalab.



<sup>7</sup> Tapi anggo ijual atap ise boruni bahen jabolon, seng bulih maluah ia songon parluah ni jabolon dalahi.

<sup>8</sup> Anggo seng iharosuhkon tuanni ai ia, dobkonsi ibahen ia parsondukni, maningon lopasonni do ia tobuson; seng bulih jualhononni ia hubani bangsa na legan, halani na dob mangosei ia.

<sup>9</sup> Tapi anggo ipatunangankon ia hubani anakni, adat parboruon ma bahenonni hu bani.

<sup>10</sup> Anggo ibuat naboru na legan bani sandiri, seng bulih oruanni sipanganonni, hiouni atap hak parrumahtanggaonni.

<sup>11</sup> Tapi anggo seng ibahen uhum na tolu ondi hu bani, maluah sonin ma ia, seng pala marduit panobus.

### **Titah Pasal Pamunuhon pakon Naborit na Binahen hubani Hasoman**

<sup>12</sup> Atap ise na mambogbog halak, gabe matei ia, maningon marutang hosah ia.

<sup>13</sup> Tapi anggo seng na ginompanganni ia, tapi na pinatongon ni Naibata do ia hu tanganni, Ahu pe patuduhkon ianan haporusanni bam.

<sup>14</sup> Tapi anggo sangaja atap ise mamunuh hasomanni marhitei akal-akal, saradonmu ma ia hun anjapanjap-Ku laho mamunuhsi.

<sup>15</sup> Atap ise na mambogbog bapani atap inangni, maningon marutang hosah ia.

<sup>16</sup> Atap ise na mamangus jolma anjaha ijual, barang jumpah i tanganni, maningon marutang hosah ia.

<sup>17</sup> Atap ise na mamurai bapani atap inangni maningon marutang hosah ia.

<sup>18</sup> Anggo maringor dalahi, anjaha ibogbogi na sada imbangni ai bani batu atap itenju ia, tapi seng pala matei ia, tibal hansa bani podomanni,

<sup>19</sup> jadi anggo boi ma ia jongjong use anjaha mardalani martungkot-tungkot i darat, gabe borsih ma na mambogbogsai ai; pitah halojaonni ma igalar ampa partambarni ronsi malum tumang.

<sup>20</sup> Atap ise na mambogbog jabolonni dalahi atap jabolonni naboru bani hayu anjaha matei ibagas tanganni, maningon abulon do ia.

<sup>21</sup> Tapi anggo manggoluh do sadari atap dua ari nari, seng pala abulonni, ai duitni mando ai.

<sup>22</sup> Anggo maringor dalahi, gabe tarbogbogsai sada naboru na boratan rumah, pala saburan rudang, tapi seng mahua hosahni, maningon dondaon ia, marguru hubani pangkatahon ni paramangon ni naboru ai hu bani, anjaha maningon galaronni songon na dob tinontuhon ni panguhum.

<sup>23</sup> Tapi anggo tarmara do, maningon hosah do abul ni hosah.

<sup>24</sup> Mata abul ni mata, ipon abul ni ipon, tangan abul ni tangan, nahei abul ni nahei,

<sup>25</sup> na matutung abul ni na matutung, ugah abul ni ugah, na marbulistang abul ni na marbulistang.

<sup>26</sup> Anggo ilonsing atap ise mata ni jabolonna dalahi atap jabolonna naboru, pala seda matani, maningon sonai tumang paluahonna ia, abul ni matani ai.

<sup>27</sup> Anjaha anggo iropangkon ipon ni jabolonna dalahi atap jabolonna naboru, maningon sonai tumang paluahonna ia, abul ni ipon ai.”

### **Titah Pasal Naborit na Binahen ni Pinahan hubani Jolma**

<sup>28</sup> “Anggo idugu lembu jonggi sada dalahi atap naboru, pala matei ia, maningon matei gijigon lembu jonggi ai bani batu, anjaha seng bulih panganon guleini, tapi borsih do simada lembu jonggi ai.

<sup>29</sup> Tapi anggo pandugu hinan do lembu jonggi ai nasain dokahni, anjaha domma pinalumba hinan simadasi ai hape lang iramotkon, gabe ibunuh lembu jonggi ai sahalak dalahi atap naboru, maningon matei gijigon lembu jonggi ai bani batu, sonai homa simadasi ai maningon bunuhon.

<sup>30</sup> Anggo domma ipaporsankon uhum pardearan bani, maningon bereonna do partobus ni hosahni ai ansa na dob pinaporsankon hu bani.

<sup>31</sup> Atap anak idugu atap boru, uhum nongkan ai ma sibahenon hu bani.

<sup>32</sup> Tapi anggo jabolon dalahi atap jabolon naboru idugu lembu jonggi ai, tolu puluh sekel pirak ma

bereon ni simadasi ai hubani tondokanni ai, anjaha maningon matei gijigon bani batu lombu jonggi ai.

<sup>33</sup> Anggo dong barang ise na patanggak godung, atap anggo dong barang ise na mangkurak godung hape lang irungkup, gabe madabuh hujai sada lombu atap halode,

<sup>34</sup> maningon bahenon ni simada godung ai ma pardearan, duit ma paulakonni hubani ompungni ai, tapi anggo bangkeini ai bani ma ai.

<sup>35</sup> Anggo idugu lombu jonggi ni sada halak lombu jonggi ni hasomanni, pala matei, jualon ni sidea ma lombu jonggi na manggoluh ai anjaha ibagi bolini ai; lombu jonggi na matei ai pe ibagi sidea ma.

<sup>36</sup> Tapi anggo domma binotoh hinan pandugu do lombu jonggi ai nasain dokah, hape seng iramotkon simadasi ai, maningon abulonni do, lombu jonggi abul ni lombu jonggi, bani ma anggo na matei ai.”

### **Titah pasal Tinangko pakon Pambahenan na Bajan na Legan**

**22** <sup>1</sup> “Anggo itangko barang ise sada lombu jonggi atap biribiri, lanjar isayat atap ijual, maningon galaronni lima lombu jonggi abul ni sada lombu jonggi anjaha ompat biribiri abul ni sada biribiri.

<sup>2</sup> Anggo tardapot panangko mambongkar, gabe tarbogbog pala matei, seng siabulon darohni ai.

<sup>3</sup> Tapi anggo domma sompat hasiangan ia, siabulon ma darohni. Maningon bereonni dangdang; anggo seng dong bani, jualon ma ia halani tinangkoni ai.

<sup>4</sup> Anggo dapot manggoluh ibagas tanganni na tinangkoni ai, lompit dua ma galaronni ai, atap lombu jonggi, halode barang biribiri pe ai.

<sup>5</sup> Anggo ipagagatkan barang ise pinahanni hu juma atap hu pohon anggur ni halak na legan marhitei na paluahkon pinahanni hujai, maningon bereonni dangdang humbani sijengesan ni jumani pakon humbani sijengesan ni pohon anggurni.

<sup>6</sup> Anggo rarat apuy, pala igagat hondor, gabe matutung radean barang gandum na jongjong ope barang juma ai, maningon dangdangan ni sipanutung ai ma ai.

<sup>7</sup> Anggo ipaalimihon barang ise duitni atap ugas-ugasni hubani hasomanni, gabe hona tangko hun rumah ni halak ai, maningon dua lompit ma galaron ni panangko ai, anggo tardapot ia.

<sup>8</sup> Tapi anggo seng dapot panangko ai, maningon dohoran ni simada rumah ai ma Naibata, atap ia do atap lang na paganjang tanganni hubani ugas ni hasomanni ai.

<sup>9</sup> Sagala parkara partinggilan mangonai lombu jonggi, halode, biribiri, hiou, atap aha pe na magou, gabe ihatahon na mangkatahon: On ma ia, hu lobei ni Naibata ma boanon parkara ni sidea na

dua ai; anjaha dua lompit ma dangdangan ni na sinalahkon ni Naibata hubani hasomanni ai.

<sup>10</sup> Anggo ipaalimihon barang ise bani hasomanni halode barang lembu jonggi barang atap pinahan aha pe, gabe matei barang ugahan barang itangko halak ai, seng dong na mangidahsi,

<sup>11</sup> bija i lobei ni Naibata ma manontuhon i tongah-tongah ni sidea atap na so tanganni do laho hu ugas ni hasomanni ai; iharosuhkon simadasi ai ma ai, tapi seng pala mandangdangi na legan ai.

<sup>12</sup> Tapi anggo itangko panangko hun bani, maningon galaronni do ai hubani simadasi.

<sup>13</sup> Anggo na iparsilbak binatang do ai, iboan ma ai bahen tanda; seng pala dangdanganni na pinarsilbak ai.

<sup>14</sup> Anggo ipinjam sada halak humbani hasomanni atap aha pe gabe ugahan atap matei, anjaha seng ijai dihut simadasi, maningon dangdanganni do.

<sup>15</sup> Tapi anggo ijai do dihut simadasi seng pala dangdanganni, anggo na niongnos do ai, ongnosni ai ma dangdangni.

<sup>16</sup> Anggo idormai barang ise sada anak boru, na so martunangan ope anjaha ihasomani modom, maningon bereonni bolini mintor, anjaha buatonni ia bahen parinangonni.

<sup>17</sup> Tapi anggo mangengkar tumang do bapani ai mambere boruni ai hu bani, maningon galaronni ma duit ansa buei ni boli ni sada anak boru.

### **Titah Pasal Dousa na Masambor**

<sup>18</sup> Seng bulih pagoluhon puang-puang partondung.

<sup>19</sup> Maningon bunuhon do barang ise na pasaor dirini modom hubani pinahan.

<sup>20</sup> Barang ise na manggalang naibata na legan, sobali hubani Jahowa tumang, maningon ripasonkon do.”

### **Titah Pasal Halak na Porlu Siurupan**

<sup>21</sup> “Seng bulih arsikomu atap sosakanmu halak pardagang, ai halak pardagang hinan do hanima i tanoh Masir.

<sup>22</sup> Seng bulih arsikon puang-puang na mabalu atap anak na tading maetek.

<sup>23</sup> Anggo sai iarsik ho sidea, anjaha doruh-doruh sidea hu Bangku, sai na tangihonon-Ku do doruh-doruh ni sidea ai.

<sup>24</sup> Jadi gajag ma ringis-Ku anjaha bunuhon-Ku hanima bani podang, gabe mabalu ma parinangonnima anjaha gabe seng marbapa anaknima.

<sup>25</sup> Anggo ipapinjamkon ho duit hubani bangsang-Ku, hubani halak na miskin na i lambungmu, ulang ho songon sipabungahon duit hu bani, ulang bahen marbunga duitmu hu bani.

<sup>26</sup> Anggo ijalo ho hiou ni hasomanmu bahen borot, maningon paulakonmu ai hubani paima sundut mata ni ari,

<sup>27</sup> ai pitah ai do na manrongkobsi, ai do hiou hubani hulingkulingni, bani aha ma ia modom? Anggo sai doruh-doruh ia hu Bangku, sai tangihonon-Ku do ia, ai paridop ni uhur do Ahu.

<sup>28</sup> Seng bulih buraanmu Naibata, anjaha seng bulih pasambor-samboronmu pangintuai ni bangsamu.

<sup>29</sup> Seng bulih jolomanmu humbani lobih ni gandum ampa anggurmu. Maningon bereonmu hu Bangku bunga tubuhmu.

<sup>30</sup> Sonai ma bahen hubani lombumu pakon biribirimu. Pitu ari dokahni rap pakon indungni, bani ari pauluhkon bere ma hu Bangku.

<sup>31</sup> Maningon halak na pansing hanima Bangku, halani ai seng bulih panganonnima gulei na pinarsilbak ni binatang i ladang, maningon hubani baliang do gijigkononkon ai.”

### **Titah Pasal Parsaoran hubani Hasoman Jolma**

**23** <sup>1</sup> “Seng bulih pararatonmu barita ladung; anjaha seng bulih urupanmu parsalah gabe saksi hagedukon.

<sup>2</sup> Seng bulih irikkononmu tahi ni halak simbuei laho manjahati, anjaha seng bulih manaksii ho bani sada paringoran, taruyun bani halak simbuei, laho papeolhon uhum.



<sup>3</sup> Na miskin pe seng bulih apitanmu bani paringoranni.

<sup>4</sup> Anggo jumpah ho lombu ni munsumu atap halodeni kahou, maningon mulak toguonmu ai hu bani.

<sup>5</sup> Anggo ididah ho halode ni halak na mangkagigihon ho tibal halani sibobanoni, seng bulih paturutonmu tibal, maningon pajongjongonmu do in rap pakon sibobanoni.

<sup>6</sup> Seng bulih papeolonmu uhum bani halak na miskin na i tongah-tongahmu ibagas parkarani.

<sup>7</sup> Paholang dirimu hun hata ladung, anjaha ulang bunuh halak na bujur pakon parpintor, ai seng ra Ahu mamintori halak parjahat.

<sup>8</sup> Seng bulih jaloonmu sisip, ai papitung na marpangidah do sisip, anjaha papeol parkara ni halak parpintor.

<sup>9</sup> Seng bulih hilangonmu halak dagang, ai ibotoh hanima do uhur ni halak dagang, ai halak dagang do hanima hinan i tanoh Masir.

### **Paraturan Pasal Sabat pakon Pesta-pesta**

<sup>10</sup> Onom tahun dodot tidahanmu tanohmu, anjaha patumpuonmu gogohni,

<sup>11</sup> tapi papitu-tahunkon maningon pahalangonmu anjaha patalunonmu, ase boi panganon ni na miskin ni bangsamu hunjai, anjaha na tinebahon ni sidea boi panganon ni binatang na i ladang.

Sonai ma homa bahen hu pohon anggurmu pakon hubani hayu jetunmu.

<sup>12</sup> Ibagas na onom ari ma horjahon horjamu, tapi bani ari papituhon maningon marsaran ho, ase boi manggompang lombumu pakon halodemu, anjaha pahosahkon anak ni jabolonmu pakon halak dagang.

<sup>13</sup> Parimbagaskon hanima ma haganup na hupatugah bannima. Seng bulih ingat-ingatonnima goran ni naibata na legan, anjaha seng bulih bogeion na sonai ai hun pamangannima.

*(ay. 14-19; bd. 34:18-26; 3 Mus. 23; 5 Mus. 16)*

<sup>14</sup> Tolu hali ibagas satahun maningon marpesta ho Bangku.

<sup>15</sup> Maningon dalankononmu do pesta ruti na so niigaran; pitu ari dokahni panganonmu ruti na so niigaran, songon na dob hutonahkon bam, bani panorang na dob tinontuhon bani bulan Abib, ai bani bulan ai do ho luar hun tanoh Masir. Ise pe lang bulih mangidah bohing-Ku anggo lumei do tanganni.

<sup>16</sup> Sonai homa pesta pariama, limbuah ni na hinorjahonmu, na tinidahkonmu hu juma, ampa pesta patumpuhon gogoh ni juma bani ujung ni tahun, dob ipatumpu ho na hinorjahonmu hun juma.

<sup>17</sup> Tolu hali ibagas satahun maningon taridah sagala dalahi i lobei ni Jahowa.

<sup>18</sup> Seng bulih galangknonmu daroh ni galangan-Ku rap pakon ruti na so niigaran, anjaha seng bulih tebaan taboh-taboh ni pestang-Ku ronsi patarni.

<sup>19</sup> Maningon boanonmu do limbua ni tanohmu hu rumah ni Jahowa Naibatamu. Seng bulih lompahonmu anak ni hambing ibagas dadih ni indungni.

### **Bagah-bagah Pasal Pangondingi ni Naibata i Tongah Dalan Laho hu Tanoh Kanaan**

<sup>20</sup> “Tonggor ma, sai suruhon-Ku do malekat sada i lobeimu, ase iparorot ho i tongah dalan, anjaha ibobahon ho das hu ianan na dob Hupasirsir bam.

<sup>21</sup> Sai jaga ma dirimu i lobeini, anjaha tangihon sorani, ulang lawan ia, ai seng marpangulaki uhurni bani panlanggaronnima, ai ibagas dirini do goran-Ku.

<sup>22</sup> Tapi anggo pongkut itangihon ho sorani anjaha ihorjahon ho ganup na huhatahon, jadi Ahu ma gabe munsuh ni munsuhmu ampa imbang ni imbangmu,

<sup>23</sup> ai mardalan ma malekat-Kin i lobeimu anjaha ibobahon ho masuk hu tanoh ni halak Amori, Heti, Peresi, Kanaan, Hewi pakon Jebusi, anjaha ripaskonon-Ku ma sidea.

<sup>24</sup> Sabonar ulang ma ho marsombah hubani naibata ni sidea, atap ibalosi ho sidea, atap ibahen ho romban hubani horja ni sidea, tapi maningon

sasapkononmu do sidea anjaha maningon  
ropukanmu do gana-gana na pinasuk ni sidea.

<sup>25</sup> Maningon balosannima do Jahowa Naibatanimi,  
jadi pasu-pasuonni ma rutimu pakon bahmu  
anjaha padaohon-Ku ma naborit-naborit hun  
tongah-tongahnima.

<sup>26</sup> Ulang ma adong na saburan rudang barang na  
lambang i tanohmu; sai na gokan-Ku do bilangan ni  
ari-arimu.

<sup>27</sup> Sai na suruhon-Ku do panonggoting-Ku i  
lobeimu, anjaha palutuon-Ku sagala bangsa  
siparayakonnima, anjaha bahenon-Ku do maporus  
sagala munsuhmu humber.

<sup>28</sup> Anjaha suruhon-Ku ma uhum hamagouan i  
lobeimu, ase ipabali halak Hewi, Kanaan pakon  
Heti hun lobeimu.

<sup>29</sup> Seng ibagas satahun pabalion-Ku sidea hun  
lobeimu, ase ulang gabe halimisan tanoh in, anjaha  
manggargar binatang harangan manunsahi ho.

<sup>30</sup> Marnunut pe pabalion-Ku sidea hun lobeimu,  
paima manggompari ho anjaha bagionmu tanoh  
on.

<sup>31</sup> Anjaha bahenon-Ku ma parbalogan ni tanohmu  
hun Laut Sigenger das hu laut ni halak Palistim,  
anjaha hun halimisan das hu bah Eprat; ai  
ondoskonon-Ku do pangisi ni tanoh ai hu  
tanganmu, ase ipabali ho sidea hun lobeimu.

<sup>32</sup> Seng bulih pajongjong padan ho pakon sidea barang naibata ni sidea.

<sup>33</sup> Seng bulih marianan sidea i tanohmu, ase ulang mardousa ho dampak Ahu ibahen sidea; ai anggo ibalosi ho naibata ni sidea, sai na gabe tirangkap ma ai bam.”

### **Parpadanan ni Jahowa hubani Israel**

**24** <sup>1</sup> Dob ai nini ma dampak si Musa, “Tangkog ma hanima hubani Jahowa, ho pakon si Aron, si Nadab pakon si Abihu, ampa sipitupuluh halak pangituai ni Israel, anjaha mandaoh-daoh ma hanima marsombah hu Bangku.

<sup>2</sup> Si Musa tumang boi mandohori Jahowa, tapi na legan in ulang ma idohori, anjaha bangsa in pe seng bulih tangkog rap pakonsi.”

<sup>3</sup> Dob ai roh ma si Musa, ipajojor ma hubani bangsa ai ganup hata ni Jahowa pakon ganup paraturan-paraturan ai. Jadi sahata ma ganup bangsa ai mambalosi, nini sidea ma, “Ganup hata na pinatugah ni Jahowa sai na bahenonnami do.”

<sup>4</sup> Jadi isuratkon si Musa ma ganup hata ni Jahowa. Girah ma ia puho patarni ai, ipauli ma sada anjapanjap i bona ni dolog ai pakon sapuluh dua tugu mangihutkon marga ni Israel na sapuluh dua ai.

<sup>5</sup> Dob ai isuruh ma garama humbani halak Israel, ase igalangkon sidea galangan situtungon pakon lembu bahen galangan pardearan bani Jahowa.

<sup>6</sup> Ibuat si Musa ma satongah daroh ai, ibahen ma ai hubagas batil, anjaha na satongah nari hu anjapanjap ai do ipispiskon.

<sup>7</sup> Dob ai ibuat ma pustaha parpadanan ai, ibasahon ma ai i lobei ni bangsa ai, jadi nini sidea ma, “Ganup na hinatahon ni Jahowa, sai na bahenonnami anjaha tangihononnami do.”

<sup>8</sup> Ibuat si Musa ma daroh ai, ipispiskon ma hu bangsa ai, anjaha nini ma, “Tonggor ma, on ma daroh parpadanan na pinatotap ni Jahowa hubani nasiam romban hubani haganup hata nongkan.”

<sup>9</sup> Dob ai tangkog ma si Musa pakon si Aron, si Nadab pakon si Abihu ampa pangintuai ni halak Israel na pitu puluh halak ai,

<sup>10</sup> gabe ididah sidea ma Naibata ni Israel; adong do i toruh ni Nahei-Ni songon batu intan Sapir tompati anjaha songon langit na lihar rupani.

<sup>11</sup> Anjaha seng isurdukkon tangan-Ni hubani pangintuai ni halak Israel. Ikawahkon sidea ma Naibata, dob ai mangan anjaha minum ma sidea.

### **Iulaki si Musa Tangkog hu Dolog**

<sup>12</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, “Tangkog ma ho hu Bangku, hu atas dolog on, paima ma ijin, ase Hubere bam batu panuratan na

marisi titah pakon paraturan na dob Husurati, sipodahkononmu bani sidea.”

<sup>13</sup> Jadi marugas ma si Musa pakon si Josua juakjuakni ai, gabe tangkog ma si Musa hu Dolog ni Naibata.

<sup>14</sup> Nini ma dampak pangintuai ai, “Tading ma nasiam ijon paima mulak hanami bani nasiam; anjaha tonggor ma, rap pakon nasiam do si Aron pakon si Hur; barang ise na marparkara, hubani sidea ma ia laho.”

<sup>15</sup> Jadi tangkog ma si Musa hu dolog ai, anjaha irungkub hambun ai ma dolog ai.

<sup>16</sup> Sogop ma hamuliaon ni Jahowa hu atas Dolog Sinai, anjaha irungkub hambun ma dolog ai onom ari dokahni; bani ari papituhon idilo ma si Musa humbagas hambun ai.

<sup>17</sup> Songon apuy na marjimbun do rupa ni hamuliaon ni Jahowa i pakpak ni dolog ai ididah halak Israel.

<sup>18</sup> Jadi masuk ma si Musa hubagas hambun ai laho tangkog hu dolog ai. I dolog ai ma si Musa ompat puluh ari ompat puluh borngin dokahni.

### **Guguan Padearhon Sada Rumah na Pansing**

**25** <sup>1</sup> Nini Jahowa ma dampak si Musa,  
<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani Israel ase iboban sidea Bangku tumpak bahen galangan, humbani ganup halak niojur ni uhurni jaloonnima tumpak ai Bangku.

- <sup>3</sup> Anjaha on ma tumpak sijaloonnima humbani sidea: Omas, pirak, tombaga,  
<sup>4</sup> bonang na mahonda, sigerger ampa na gerger tumang, kain linnen alus na niangkup, ambulu ni hambing,  
<sup>5</sup> bobak ni biribiri tunggal na tinubar, bobak ni hambing, hayu nangka,  
<sup>6</sup> minak bani lampu, rompah-rompah pakeion mamminaki pakon manutung dahupa,  
<sup>7</sup> mata intan unam pakon mata intan sitatahkonon hubani baju epod pakon tutup tonton.  
<sup>8</sup> Anjaha maningon bahenon ni sidea Bangku sada ianan na pansing, ase marianan Ahu i tongah-tongah ni sidea.  
<sup>9</sup> Romban hubani haganup na Hupatuduhkon in bam, rumang ni rumah ai pakon parugasni haganup, maningon sonai do bahenonnima.”

### **Poti Parpadanan**

*(ay. 10-22: pausih 37:1-9)*

- <sup>10</sup> “Maningon paulion ni sidea ma sada poti humbani hayu nangka, tongah tolu asta ganjangni, tongah dua asta bolagni anjaha dua asta gijangni.  
<sup>11</sup> Maningon lampisonmu do ai pakon omas pitah, humbagas pakon hun darat lampisonmu ai, anjaha maningon bahenonmu do bibirni marlais-lais omas inggot.



<sup>12</sup> Maningon tuangonmu do hujin ompat pinggol-pinggol omas, sibahenonmu hubani suhi-ni na ompat ai, dua pinggol-pinggol hu na salopah, dua pinggol-pinggol hubani na salopah nari.

<sup>13</sup> Pauli ma lanja-lanja humbani hayu nangka, anjaha lampis ma ai bani omas.

<sup>14</sup> Anjaha surukkon ma lanja-lanja ai hubagas pinggol-pinggol na longkot bani poti ai laho mangusung poti ai.

<sup>15</sup> Tapi maningon paturutonmu do lanja-lanja ai ibagas pinggol-pinggol ni poti ai, seng bulih buaton hunjai.

<sup>16</sup> Anjaha maningon pamasukonmu do hubagas poti ai surat hasaksian na sihol berehonon-Ku bam.

<sup>17</sup> Maningon paulionmu homa sada langkob pardearan humbani omas pitah; tongah tolu asta ganjangni anjaha tongah dua asta bolagni.

<sup>18</sup> Anjaha maningon paulionmu dua herub humbani omas, humbani omas na tinopa paulionmu ai, hubani na dua tampakan ni langkob pardearan ai.

<sup>19</sup> Nahkon ma sada herub hu tampakan na sada anjaha sada herub hu tampakan na sada nari; marsada rap pakon langkob pardearan ai paulionmu herub ai bani tampakan na dua ai.

<sup>20</sup> Paherbangon ni herub ai ma habongni dompak datas laho manrongkob langkob pardearan ai marhitei habong ni sidea, anjaha padompok sidea;

maningon dompak langkob pardearan ai bohi ni herub ai.

<sup>21</sup> Anjaha nahkononmu ma langkob pardearan ai hu atas ni poti ai, anjaha pamasuk ma hubagas poti ai surat hasaksian siberehonon-Ku bam.

<sup>22</sup> Ijai ma parayakon-Ku ho, anjaha marsahap Ahu pakon ho hun datas ni langkob pardearan ai, hun holangkolang ni herub na dua ai, na i babou ni poti parpadanan ai, pasal haganup sitonahkonon-Ku hubam, sipatugahonmu hubani halak Israel.”

### **Meja Hatibalan ni Ruti**

*(ay 23-29: pausih bd. 39:10-16)*

<sup>23</sup> “Maningon paulionmu do sada meja humbani hayu nangka, dua asta ganjangni, saasta bolagni anjaha tongah dua asta gijangni.

<sup>24</sup> Lampisonmu ma ai pakon omas pitah, anjaha bahenonmu martopi omas inggot.

<sup>25</sup> Anjaha bahen ma topini santopap bolagni inggot, ampa laisni humbani omas inggot.

<sup>26</sup> Tuang ma ompat pinggol-pinggol omas, sibahenonmu hubani suhini na ompat ai, na bani naheini na ompat ai.

<sup>27</sup> Maningon dohor i toruh ni lais ai bahenonmu pinggol-pinggol ai bahen panuruan ni lanja-lanja laho mangusung meja ai.

<sup>28</sup> Humbani hayu nangka ma lanja-lanja ai paulionmu anjaha lampis ma ai pakon omas anjaha ai ma ipakei mangusung meja ai.

<sup>29</sup> Anjaha bahen ma pinggan bolakni, pingganni, batilni pakon mangkukni bahen panguseian ni galangan siinumon; maningon humbani omas pitah do paulionmu ai.

<sup>30</sup> Anjaha maningon nahkononmu tongtong i lobei-Hu bani meja ai ruti sigalargonkon.

### **Parsuluhan**

*(ay. 31-39: pausih bd. 37:17-24)*

<sup>31</sup> “Anjaha maningon paulionmu sada parsuluhan humbani omas pitah; sangkimpal parsuluhan ai topaonmu ampa badanni, dangkahni, boltokni, tungkulni pakon bungani.

<sup>32</sup> Maningon onom dangkahni luar hun lambungni, tolu dangkah hun salopah ni parsuluhan ai, anjaha tolu dangkah humbani na salopah nari;

<sup>33</sup> martolu boltok songon bunga ni buah pala ganup dangkahni ai bahenonmu martungkul anjaha marbunga, anjaha martolu boltok songon bunga ni buah pala ganup dangkah ai bahenonmu, martungkul anjaha marbunga; sonai ma bahenonmu dangkah na onom ai na luar hun parsuluhan ai.

<sup>34</sup> Tapi bani parsuluhan ai maningon ompat do bahenonmu boltokni, songon bunga ni buah pala marhasoman tungkul pakon bunga,

<sup>35</sup> anjaha santungkul i toruh ni dua dangkah na luar hunjai, santungkul use i toruh ni dua dangkah na luar hunjai anjaha santungkul nari use i toruh ni dua dangkah na luar hunjai; ase bani na onom dangkah, na luar hunjai ai.

<sup>36</sup> Ai maningon luar hunjai do tungkulni pakon dangkahni; ganupan ai ipauli humbani sangkimpal omas pitah.

<sup>37</sup> Anjaha bahenonmu do pitu suluhni, sibahenon hu atasni ase marsinalsal ai dompak lobeini.

<sup>38</sup> Panurturini pakon pangintopini maningon humbani omas pitah do.

<sup>39</sup> Humbani satalenta omas pitah do paulionmu ganupan ai, ronsi parugasni ganup.

<sup>40</sup> Anjaha ingat ma mambahensi usih hubani usihan na nididahmu i dolog ai.”

### **Lampolampo na Pansing**

*(ay. 1-14: pausih bd. 36:8-19)*

**26**<sup>1</sup> “Ia lampolampo ai maningon bahenonmu do humbani sapuluh tirei; humbani hiou silopak na alus, na niangkup pakon humbani bonang na mahonda, na gerger ampa na gerger sahalian; bahen ma ai margombaran herub na tinonunkon.

<sup>2</sup> Ganjangni sada tirei dua puluh ualuh asta, bolagni ompat asta; sisada sibaran do ganup tirei ai.

<sup>3</sup> Lima tirei ai ipadomu ma na sada hubani na sada nari; na lima nari use ipadomu na sada hubani na sada nari.

<sup>4</sup> Anjaha bahenonmu do tali panangkutan na mahonda hu bibir ni tirei na parlobei ai bani pardomuanni, lanjar sonai do bahenonmu bibir ni tirei na paduahon ai bani pardomuanni.

<sup>5</sup> Lima puluh tali panangkut bahenonmu bani tirei na sada, anjaha lima puluh tali panangkut bahenonmu bani ujung ni tirei ai bani pardomuanni na paduahon ai; patontang ma tali panangkut ai, na sada hubani na sada nari.

<sup>6</sup> Anjaha maningon bahenonmu do lima puluh hait-kait omas laho padomuhon tirei na sada hubani hasomanni marhitei hait-kait ai, gabe jadi sada lampolampo ma ai.

<sup>7</sup> Bahen ma homa tirei hambani ambulu ni hambing sinahkonon i atas ni lampolampo ai; sapuluh sada tirei sisonai bahenonmu.

<sup>8</sup> Ganjang ni sada tirei tolu puluh asta, bolagni ompat asta; sisada sibaran do tirei na sapuluh sada ai.

<sup>9</sup> Anjaha padomuonmu do pulig lima tirei, pulig na onom tirei nari, anjaha maningon lomptonmu do tirei na paonomkon sangkan i lobei ni lampolampo ai.

<sup>10</sup> Maningon bahenonmu do lima puluh tali panangkutan bani bibir ni tirei na parujung bani pardomuanni, anjaha lima puluh tali panangkutan bani bibir ni tirei na sada nari, bani pardomuanni na paduahon.

<sup>11</sup> Maningon bahenonmu do lima puluh hait-kait tombaga, anjaha haitkononmu ma hait-kait ai hubani tali panangkutan ai laho padomuhon lampolampo ai gabe sada.

<sup>12</sup> Anjaha bagian na teba humbani tirei ni lampolampo ai, sisatongah ni tirei na teba ai, gantung i pudi ni lampolampo ai ma ai.

<sup>13</sup> Anjaha saasta bani na salopah, saasta bani na salopah nari humbani na teba bani ganjang ni tirei ni lampolampo ai maningon gantung ma ai i lambung ni lampolampo ai; bani na salopah on ampa na salopah nari, laho manutup ai.

<sup>14</sup> Pauli ma sada tutup ni lampolampo ai humbani bobak ni biribiri na pinagerger anjaha i atas ni ai tutup humbani bobak ni hambing.

### **Papan ni Lampolampo**

*(ay. 15-25: pausih bd. 36:20-30)*

<sup>15</sup> Pauli ma papan ni lampolampo ai humbani hayu angka, jongjong.

<sup>16</sup> Sapuluh asta ganjang ni papan ai, anjaha tongah dua asta bolag ni sada papan.

<sup>17</sup> Maningon mardua pasi ganup papan ai, ase boi parapaton na sada hubani na sada nari; maningon sonai ma ganup papan ni lampolampo ai bahenonmu.

<sup>18</sup> Pauli ma papan bani lampolampo ai; dua puluh papan hampit dangsina.

<sup>19</sup> Bahen ma ompat puluh onjolan pirak i toruh ni na dua puluh papan ai, dua onjolan i toruh ni sada papan bani pasini na dua ai; pakon dua onjolan i toruh ni papan na legan bani pasini na dua ai;

<sup>20</sup> anjaha bani na salopah nari na hampit utara dua puluh papan,

<sup>21</sup> rap pakon onjolan pirak na ompat puluh ai, dua onjolan bei i toruh ni sada papan.

<sup>22</sup> Hubani pudi-pudi ni lampolampo ai hampit hasundutan bahen ma onom papan.

<sup>23</sup> Dua papan maningon bahenonmu hu suhi-suhi ni lampolampo ai hampit pudi.

<sup>24</sup> Maningon dua lapis ma ai hun toruh, tapi mardomu i atas marhitei sada langgu, sonai ma haduasi bani na dua suhi-suhi ai.

<sup>25</sup> Ase maningon adong ualuh papan rap pakon onjolan pirakni, sapuluh onom bueini; dua onjolan bei i toruh ni sada papan.

## **Ransang ni Lampolampo**

*(ay. 26-30: pausih bd. 36:31-34)*

<sup>26</sup> Anjaha maningon bahenonmu do ransangni humbani hayu nangka, lima hubani papan na salopah ni lampolampo ai,

<sup>27</sup> lima hubani papan na salopah nari ni lampolampo ai, anjaha lima hubani papan bani pudi-pudi ni lampolampo ai hampit hasundutan.

<sup>28</sup> Ransang partongah-tongah, na bani parsitongahan ni papan ai, maningon torus hun suhi-suhi na sada hu suhi-suhi na sada nari.

<sup>29</sup> Maningon laponmu do papan ai pakon omas, pinggol-pinggolni pe humbani omas do bahenonmu ase hujai ipamasuk ransang ai; ransang ai pe maningon laponmu do pakon omas.

<sup>30</sup> Maningon pajongjongonmu do lampolampo ai usih hu bani tiruan na nididahmu i dolog ai.”

## **Tirei ni Lampolampo**

*(ay. 31-37: pausih bd. 36:35-38)*

<sup>31</sup> “Dob ai maningon bahenonmu do sada tirei humbani bonang na mahonda, na gerger pakon na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak, na alus na niangkup; margombaran herub bahenonmu ai, na tinonunkon jenges hujai.

<sup>32</sup> Maningon bahenonmu do ompat tiangni humbani hayu nangka na nilapis pakon omas,



marhait-kait omas, anjaha ipajongjong i atas ni ompat onjolan pirak.

<sup>33</sup> Maningon gantungkononmu do tirei ai hampit toruh bani hait-kait ai, anjaha pamasuk ma hujai, hubagas tirei ai, poti parpadanan ai; anjaha tirei ai ma parholangan bennima i holangkolang ni na pansing pakon ianan sipansingan ai.

<sup>34</sup> Anjaha nahkon ma langkob pardearan ai hu atas ni poti parpadanan ai ibagas ianan sipansingan ai.

<sup>35</sup> Tapi anggo meja ai i darat ni tirei ai do bahenonmu, anjaha parsuluhan ai bani lopah ni lampolampo ai hampit dangsina tontang ni meja ai; ase hampit utara ma bahenonmu meja ai.

<sup>36</sup> Anjaha maningon bahenonmu do homa tirei bahenonmu ni labah ni lampolampo ai humbani bonang na mahonda, na gerger, na gerger sahalian pakon humbani kain linnen alus na niangkup, na tinonunkon.

<sup>37</sup> Anjaha maningon bahenonmu do lima tiang humbani hayu nangka hubani tirei ai anjaha laponmu pakon omas; hait-kaitni omas, anjaha tuang ma lima onjolanni humbani tombaga.”

### **Anjapanjap ni Galangan Situtungon**

*(ay. 1-8: pausih bd. 38:1-7)*

**27**<sup>1</sup> “Bahen ma sada anjapanjap humbani hayu nangka, lima asta ganjangni, lima asta

bolagni; maningon marompat suhi anjapanjap ai anjaha tolu asta gijangni.

<sup>2</sup> Bahen ma tandukni bani suhi-suhi na ompat ai; sada ma ai pakon tandukni ai, anjaha laponmu do ai bani tombaga.

<sup>3</sup> Bahen ma parabuananni, sujuk-sujukni, mangkukni, garpuni pakon parapuyanni; hambani tombaga ma ganup pauli parugasni ai.

<sup>4</sup> Bahen ma homa hondor-hondorni hambani tombaga na iangit, anjaha bahen ma hubani jala ai ompat pinggol-pinggol tombaga hubani suhi-suhi na ompat ai.

<sup>5</sup> Bahen ma hondor-hondor ai i toruh ni topi ni anjapanjap ai, das hubani parsitongahan ni anjapanjap ai.

<sup>6</sup> Anjaha maningon bahenonmu do lanja-lanja bani anjapanjap ai, lanja-lanja hambani hayu nangka, anjaha laponmu do ai bani tombaga.

<sup>7</sup> Pamasukon ma lanja-lanja ai hubagas pinggol-pinggol ai, ase marlanja-lanja ma angkup anjapanjap ai, sanggah mangusung.

<sup>8</sup> Pauli ma ai marruang, marpapan; songon na dob pinatuduhkon bam i dolog ai, sonai ma bahen.”

### **Alaman ni Lampolampo**

*(ay. 9-19: pausih bd. 38:9-20)*

<sup>9</sup> Bahen ma alaman ni lampolampo ai; martirei hambani hiou silopak na alus, na niangkup ma

bahen alaman ai hampit dangsina, saratus asta ganjangni bani na salopah;

<sup>10</sup> dua puluh tiangni anjaha ondolanni dua puluh, humbani tombaga, tapi hait-kait ni tiang ai ampa ransang-ransangni pirak do.

<sup>11</sup> Sonai homa mangihutkon ganjangni hampit utara maningon martirei do, saratus asta ganjangni, tiangni dua puluh anjaha onjolanni dua puluh, humbani tombaga; tapi hait-kait ni tiangni ampa ransang-ransangni pirak do.

<sup>12</sup> Anggo buha ni alaman ai hampit hasundutan maningon martirei do, lima puluh asta ganjangni, sapuluh tiangni anjaha sapuluh onjolanni.

<sup>13</sup> Buha ni alaman ai hampit hapoltakan lima puluh asta do.

<sup>14</sup> Anjaha sapuluh lima asta ganjang ni tirei ai bani salopah hampit horbangan ai, tolu tiangni anjaha tolu onjolanni.

<sup>15</sup> Bani na salopah nari pe sapuluh lima asta ganjang ni tireini, tolu tiangni anjaha tolu onjolanni.

<sup>16</sup> I lobei ni horbangan ni alaman ai maningon adong do tirei dua puluh asta ganjangni humbani bonang na mahonda, na gerger pakon na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus, na niangkup anjaha na tinonunkon, tiangni ompat anjaha onjolanni ompat.

<sup>17</sup> Ganup tiang ni alaman ai inggot maningon mardomu marhitei ransang-ransang pirak pakon hait-kait pirak anjaha onjolanni tombaga do.

<sup>18</sup> Ganjang ni alaman ai saratus asta, bolagni lima puluh asta, anjaha gijangni lima asta, martirei humbani bonang na niangkup, tapi onjolanni tombaga do.

### **Parugas na Pansing pakon Minak ni Parsuluhan**

<sup>19</sup> Ganup parugas na pinakei bani lampolampo ai laho mandalankon horja na marbagei-bagei ai, ronsi haganup pakuni pakon ganup paku ni alaman ai maningon humbani tombaga do.

<sup>20</sup> Parentahkon ma hubani halak Israel, ase iboban sidea hubam minak jetun pitah na niduda, bahen minak ni parsuluhan ai, ase tongtong gara parsuluhan ai,

<sup>21</sup> ibagas lampolampo partumpuan ai, i darat ni tirei ai, na i lobei ni poti parpadanan ai; maningon nahitan ni si Aron pakon anakni parsuluhan ai, olat ni bodari ronsi patarni ai i lobei ni Jahowa. Ai ma aturan na totap sadokahni-dokahni bani halak Israel ronsi ginompar ni sidea.”

### **Aturan Pasal Pakeian ni Malim**

**28**<sup>1</sup> “Anjaha hatahon ma si Aron abangmin roh hubam, rap pakon sagala anakni ai luar hun tongah-tongah ni halak Israel, laho mambalosi Ahu

gabe malim Bangku, ai ma si Aron pakon anakni si Nadab, si Abihu, si Eleasar pakon si Itamar.

<sup>2</sup> Bahen ma pakean na pansing hubani si Aron abangmin bahen hamuliaon pakon bahen jagar-jagar.

<sup>3</sup> Hatahon ma hubani haganup halak na pentar maruhur, sagala na dob Hugoki uhurni bani tonduy hapentaran, ase sidea padearhon pakean bani si Aron laho papansingkonsi, ase ia gabe malim Bangku.

*(ay. 4-30: pausih bd. 39:1-21)*

<sup>4</sup> On ma pakean sipadearon ni sidea: Sada tutup tonton, sada baju epod, sada baju pardarat, sada baju parbagas na sinulam, sada gotong pakon sada gondit; maningon sidea do paulihon pakean na pansing bani si Aron abangmin pakon bani anakni in, ase ia gabe malim Bangku.

<sup>5</sup> Buaton ni sidea ma hujai omas, bonang na mahonda, na gerger anjaha na gerger sahalian pakon hiou silopak na alus na niangkup.

### **Pakeian Jabatan ni Sintua ni Malim**

<sup>6</sup> Anjaha maningon padearon ni sidea do baju epod ai humbani omas, humbani bonang na mahonda, na gerger pakon na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus na niangkup.

<sup>7</sup> Maningon adong dua tutup abara ni epod ai, na mardomu hubani ujungni na dua ai, ase gabe sada.

<sup>8</sup> Gondit ni epod na i atas ni ai pe, na gabe panangkut ni ai, maningon sarupa pulunganni anjaha mardomu hujai, humbani omas, humbani bonang na mahonda, na gerger, na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus na niangkup.

<sup>9</sup> Maningon buatonmu do dua mata intan Kerisopras anjaha uhirhononmu hujai goran-goran ni anak ni Israel na sapuluh dua ai,

<sup>10</sup> onom goran ni sidea ai bani mata intan na sada, anjaha goran na onom nari hubani mata intan na sada nari, mangihutkon partubuh ni sidea.

<sup>11</sup> Songon tuhang uhir na manguhir tintin tokan, sonai ma uhiromu goran ni anak ni Israel hubani batu na dua ai, anjaha marhait-kait omas bahen inggot.

<sup>12</sup> Dob ai bahen ma na dua mata intan ai hubani na dua tutup abara ni epod ai bahen batu pardingatan hubani halak Israel; anjaha maningon bobanon ni si Aron i atas ni abarani na dua ai goran-goran ni sidea i lobei ni Jahowa bahen pardingatan.

<sup>13</sup> Maningon bahenonmu do hait-kaitni humbani omas,

<sup>14</sup> ampa dua rantei humbani omas pitah, na niangkup songon tali, anjaha haitkon ma rantei na niangkup ai hubani hait-kait ai.

<sup>15</sup> Anjaha bahenonmu do sada tutup tonton panguhumion, na pinauli jenges; dos songon padearhon epod bahenonmu ai, humbani bonang

na mahonda, na gerger ampa na gerger sahalian, pakon humbani hiou silopak na niangkup.

<sup>16</sup> Maningon marompat suhi do ai anjaha dua lapis, sanjongkal ganjangni anjaha sanjongkal bolagni.

<sup>17</sup> Maningon tatahkonommu do hujai ompat ristei batu intan. Bani ristei parlobei, batu intan sardis, topasion pakon samarah;

<sup>18</sup> bani ristei na paduahon, batu intan rubin, sapir pakon diamant;

<sup>19</sup> bani ristei na patoluhon, batu intan opal, achat pakon ametis;

<sup>20</sup> bani ristei na paompatkon, batu intan korisolit, unam, pakon jaspis; maningon marpanangkutan omas bahenon batu intan na tinanahkonni ai.

<sup>21</sup> Maningon adong sapuluh dua batu margoran bei mangihutkon goran-goran ni anak ni Israel; songon tintin token ma ai bani na sapuluh dua marga ai, goran ni sidea bei iuhirhon hujai.

<sup>22</sup> Anjaha maningon bahenonmu hubani tutup tonton ai rantei songon tali na niangkup humbani omas pitah;

<sup>23</sup> anjaha bahenonmu do hubani tutup tonton ai dua tintin omas, anjaha nahkon ma na dua tintin ai hubani na dua tampakan ni tutup tonton ai.

<sup>24</sup> Anjaha maningon nahkononmu do na dua rantei omas ai hubagas na dua tintin na bani ujung ni tutup tonton ai;

<sup>25</sup> haduasi ujung ni na dua rantei ai maningon haitkononmu do ai hubani na dua hait-kait ai, anjaha nahkononmu do ai hubani tutup abara ni baju epod ai hampit lobei.

<sup>26</sup> Maningon bahenonmu do dua tintin omas anjaha nahkon ma ai bani na dua ujung ni tutup tonton ai, bani topini hampit bagas padompak pakon baju epod ai.

<sup>27</sup> Ambah ni ai maningon bahenonmu ope dua tintin omas sinahkononkon hubani na dua tutup abara ni baju epod ai, hampit toruh, dampak lobei, tongon bani pardomuanni, i atas ni gondit ni baju epod ai.

<sup>28</sup> Anjaha maningon sangkutkonon ni sidea do tutup tonton ai rap pakon tintinni ai hubani tintin ni baju epod ai marhitei bonang na mahonda, ase longkot ai i atas ni gondit ni baju epod ai anjaha ase ulang boi sirang tutup tonton ai humbani baju epod ai.

<sup>29</sup> Jadi sonai ma bahenon ni si Aron goran-goran ni Israel i atas ni pusu-pusu ibagas tutup tonton panguhumion ai, anggo laho ia masuk hubagas ianan na pansing ai, bahen pardingatan tongtong i lobei ni Jahowa.

<sup>30</sup> Anjaha maningon bahenonmu do hubagas tutup tonton panguhumion ai Urim pakon Tumim, maningon i atas ni pusu-pusu ni si Aron do ai anggo masuk ia hu lobei ni Jahowa; sonin ma tongtong



boanon ni si Aron panguhumion ni halak Israel i atas ni pusu-pusu i lobei ni Jahowa.”

### **Baju Pardarat ni Epod**

*(ay. 31-35: pausih bd. 39:22-26)*

<sup>31</sup> “Anjaha maningon bahenonmu do baju pardarat ni epod ai, humbani bonang na mahonda ganup.

<sup>32</sup> I tongah-tongahni ma parborgokanni, martopi na tinonun inggot songon topi ni baju partohonan, ase ulang ra marigat.

<sup>33</sup> Maningon bahenonmu hu rambuni ai inggot, buah ni dalima humbani bonang na mahonda, na gerger anjaha na gerger sahalian pakon giring-giring omas i tongah-tongahni ai inggot,

<sup>34</sup> giring-giring omas sada, dob ai buah ni dalima, giring-giring omas sada, dob ai buah ni dalima, sonai ma inggot bani rambu ni baju pardarat ai.

<sup>35</sup> Maningon sorungkonon ni si Aron baju-baju ai anggo marugas ia, ase tarbogei sora ni giring-giring ai sanggah masuk ia hu lobei ni Jahowa, hubagas ianan na pansing ai ampa sanggah luar ia, ase ulang matei ia.

### **Tutup Pardompakan**

*(ay. 36-38: pausih bd. 39:30-31)*

<sup>36</sup> Maningon paulionmu homa sada tutup pardompakan humbani omas pitah, anjaha

uhirhononmu hujai songon panguhiron bani tintin tokan: Pinapansing bani Jahowa.

<sup>37</sup> Anjaha maningon longkotkononmu do ai marhitei bonang na mahonda hubani gotong ai; maningon i lobei ni gotong ai do ai.

<sup>38</sup> Maningon bani pardompakan ni si Aron ma ai, ase boi si Aron mamorsan hahurangan ni ganup galangan na pansing, na dob pinapansing ni halak Israel gabe sibere-bere na pansing ni sidea; maningon totap ma ai i pardompakanni ase dapotan idop ni uhur halak Israel i lobei ni Jahowa.  
(ay. 39-42: pausih bd. 39:27-29)

<sup>39</sup> Maningon paulionmu do baju parbagas ai humbani hiou silopak na alus, anjaha sada gotong humbani hiou silopak na alus bahenonmu, tapi anggo gonditni maningon humbani na tinonun do bahenonmu.

### **Pakeian ni Malim Ari-ari**

<sup>40</sup> Bani anak ni si Aron pe maningon paulionmu do baju-baju parbagas, gondit pakon tangkuluk bahen hamuliaon pakon pajagarhon.

<sup>41</sup> Maningon sorungkononmu do ai hubani si Aron abangmin pakon hubani sagala anakni na rapkonsi, anjaha maningon minakanmu do sidea, gokanmu tangan ni sidea anjaha papansingonmu sidea ase sidea gabe malim Bangku.

<sup>42</sup> Anjaha bahenonmu do bani sidea saluar humbani hiou silopak na alus manrongkob daging ni sidea na talar olat ni ulu ni towod ronsi binongei ganjangni.

<sup>43</sup> Maningon pakeion ni si Aron pakon anakni ai do ai laho masuk sidea hubagas lampolampo partumpuan ai atap laho dohoran ni sidea anjapanjap ai sihol marugas bani ianan na pansing ai, ase ulang marsalah sidea gabe matei sidea. Ai ma aturan na hot sadokah ni dokahni bani halak Israel ronsi ginompar ni sidea i pudini.”

### **Aturan Mangondoskon Jabatan hubani Malim**

*(ay. 1-35: pausih 3 Mus. 8:1-32)*

**29** <sup>1</sup> “Anjaha on ma partureini bahenonmu hubani sidea laho papansingkon sidea gabe malim Bangku: buat ma sada anak ni lembu pakon dua biribiri tunggal na so martikas;

<sup>2</sup> pakon ruti na so niigaran, ruti gemong na so niigaran na niagu pakon minak pakon lopat na so niigaran na marlapu minak. Maningon humbani itak na alus paulionmu in.

<sup>3</sup> Nahkon ma ai hubagas sada raga anjaha ibagas raga ai ma ai galangkon rap pakon anak ni lembu pakon biribiri na dua ai.

<sup>4</sup> Boan ma si Aron pakon anakni ai dohor hu labah ni lampolampo partumpuan ai, anjaha paridi ma sidea bani bah.

<sup>5</sup> Anjaha buat ma pakean ai, sorungkon ma ai hubani si Aron, baju-baju parbagas, baju-baju pardarat, baju epod pakon tutup tonton ai, anjaha gonditkon ma bani gondit ni baju epod ai.

<sup>6</sup> Nahkon ma gotong ai hu atas ni uluni anjaha longkotkon ma sortali hapansingon ai hubani gotong ai.

<sup>7</sup> Buat ma minak siminakkonon ai anjaha useihon ma ai hubani uluni laho mamminakisi.

<sup>8</sup> Hatahon ma homa anakni ai roh hun dohor anjaha sorungkon ma baju parbagas ai hubani sidea;

<sup>9</sup> gonditkon ma gondit ai hubani sidea, hubani si Aron pakon hubani anakni ai, anjaha tangkuluk ai longkotkon ma hubani ulu ni sidea; jadi ondos ma hamalimon ai hubani sidea marhitei aturan sisadokah ni dokahni. Sonin ma parpabangkitmu bani si Aron pakon anakni ai.

<sup>10</sup> Dob ai boban ma lembu jonggi ai hu lobei ni lampolampo partumpuan ai. Itampeihon si Aron pakon anakni ai ma tanganni hu atas ni ulu ni lembu jonggi ai.

<sup>11</sup> Anjaha bunuhon ma lembu jonggi ai i lobei ni Jahowa, bani labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>12</sup> Buat ma deba humbani daroh ni lembu jonggi ai, daiskon ma ai hubani tanduk ni anjapanjap ai marhitei jari-jarimu; tapi duruskon ma daroh na teba ai bani nahei ni anjapanjap ai.

<sup>13</sup> Buat ma ganup taboh-taboh panutup ni bituha pakon harambuyan na tampei hubani atei-atei pakon hubani piah-piah na dua ai ronsi taboh-taboh na longkot hujai anjaha tutung ma ai i atas anjapanjap ai.

<sup>14</sup> Tapi anggo daging ni lembu jonggi ai, hulingkulingni pakon ginagatni maningon tutungonmu do ai pakon apuy i darat ni parsaranan ai; ai ma na gabe galangan pardousaon.

<sup>15</sup> Dob ai buat ma biribiri tunggal na sada ai, hatahon ma si Aron pakon anakni manampeihon tangan ni sidea hu atas ulu ni biribiri tunggal ai.

<sup>16</sup> Dob ai sayat ma biribiri tunggal ai, buat ma darohni anjaha pispiskon ma ai hubani anjapanjap ai inggot.

<sup>17</sup> Dob ai toktoki ma biribiri tunggal ai, burihi ma bituhani pakon naheini anjaha nahkon ma ai bani gorini pakon hubani uluni,

<sup>18</sup> anjaha tutung ma ganup biribiri tunggal ai i atas ni anjapanjap ai; galangan situtungon ma ai bani Jahowa, uap na misbou, galangan marhitei apuy hubani Jahowa.

<sup>19</sup> Dob ai buat ma biribiri tunggal na sada nari, anjaha itampeihon si Aron pakon anakni ai ma tangan ni sidea hubani ulu ni biribiri tunggal ai.

<sup>20</sup> Sayat ma biribiri tunggal ai, buat ma deba darohni, anjaha daiskon ma ai hu pinggol siamun ni si Aron pakon hu pinggol siamun ni anakni

ai, hubani ompuompu ni tangan siamun pakon hubani ompuompu ni nahei siamun ni sidea; dob ai pispiskon ma daroh ai hubani anjapanjap ai inggot.

<sup>21</sup> Dob ai buat ma deba humbani daroh na i atas ni anjapanjap ai pakon humbani minak siminakkonon ai anjaha pispiskon ma ai hubani si Aron pakon hubani pakeanni, hubani anakni ampa hubani pakean ni anakni ai, ase pansing si Aron pakon pakeanni ai, pansing pakon anakni ronsi pakean ni anakni ai na rap pakonsi.

<sup>22</sup> Anjaha maningon buatonmu do homa taboh-taboh ni biribiri tunggal ai, taboh-taboh ni ihurni, taboh-taboh panutup ni bituhani, harambuyan na tampei hubani atei-ateini pakon piah-piah na dua ai ampa taboh-taboh na longkot hujai, ronsi hae-hae lobei hampit siamun, ai biribiri tunggal paondoskon jabatan do ai,

<sup>23</sup> sada ruti, sada ruti gemong na maragu minak, sada lopat humbagas raga isian ni ruti na so niigaran na i lobei ni Jahowa;

<sup>24</sup> nahkon ma ganupan ai hu tangan ni si Aron pakon hu tangan ni anakni ai, anjaha itatang ma ai bahen galangan tatangan i lobei ni Jahowa.

<sup>25</sup> Dob ai buat ma ai hun tangan ni sidea, anjaha tutung ma ai bahen dahupa i atas anjapanjap ai tambah ni galangan situtungon bahen uap na misbou i lobei ni Jahowa; galangan marhitei apuy ma ai bani Jahowa.

<sup>26</sup> Dob ai buat ma tonton ni biribiri tunggal paondoskon jabatan hubani si Aron anjaha tatang ma ai bahen galangan bani Jahowa; ai ma na gabe rupeimu.

<sup>27</sup> Sonin ma urasonmu tonton galangan tatangan pakon hae-hae lobei bahen galangan tatangan na tinatang anjaha na niangkat humbani biribiri tunggal paondoskon jabatan hubani si Aron pakon hubani anakni ai.

<sup>28</sup> Maningon gabe aturan na hot ma ai hubani halak Israel, bani si Aron pakon bani anakni ronsi sadokah ni dokahni, ai parbagianan ni malim do ai sigalangkonon ni halak Israel humbani galangan pardameian ni sidea; galangan ni sidea do ai bani Jahowa.

<sup>29</sup> Ia pakean ni si Aron na pansing ai, ondos bani anakni ma ai use, sipakeion sanggah mamminaki ampa mangondoskon jabatan hubani sidea.

<sup>30</sup> Maningon pitu ari dokahni pakeionni pakean ai, atap ise humbani anakni si Aron na gabe malim gantihni, anggo sihol masuk ia hubagas lampolampo partumpuan ai laho marugas ibagas ianan na pansing ai.

<sup>31</sup> Maningon buatonmu ma biribiri tunggal paondoskon jabatan ai, anjaha lompah ma dagingni ibagas ianan na mapansing ai.

<sup>32</sup> Anjaha maningon panganon ni si Aron pakon anakni ai ma juhut ni biribiri tunggal ai rap pakon

ruti na ibagas raga ai, bani labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>33</sup> Maningon panganon ni sidea do galangan, na mangadongkon pardearan, laho paondoskon jabatan ai bani sidea pakon papansingkon sidea; tapi anggo halak parluar seng bulih panganonni ai, ai na pansing do ai.

<sup>34</sup> Anggo adong na teba humbani juhut paondoskon jabatan ai, barang humbani ruti das ronsi patarni, maningon tutungonmu do na teba ai bois ibagas apuy; seng bulih panganon ai, ai na pansing do ai.

<sup>35</sup> Sonin ma sibahenonmu hubani si Aron pakon anakni ai, songon na dob hutonahkon ai bam; pitu ari dokahni mangondoskon jabatan ai bani sidea.”

### **Pasal Galangan Ari-ari**

<sup>36</sup> “Anjaha ganup ari maningon sayatonmu do sada lombu bahen galangan pardousaon laho pajongjong pardearan. Maningon urasonmu do homa anjapanjap ai marhitei galangan pardearan sigalangkononmu i atasni, anjaha maningon minakanmu do ai laho papansingkonsi; sagala na manjolom anjapanjap ai gabe pansing ma.

<sup>37</sup> Pitu ari dokahni bahenonmu galangan pardearan i atas anjapanjap ai. Maningon papansingonmu ai ase gabe pansing sahalian ai.



<sup>38</sup> On do na maningon galangknonmu i atas ni anjapanjap ai: Dua anak ni biribiri na marumur satahun ganup ari torus.

<sup>39</sup> Sada biribiri galangknonmu sogod, anjaha biribiri na sada nari galangknonmu malele bod.

<sup>40</sup> Anjaha hasoman ni biribiri na parlobei ai maningon bahenonmu satumba nitak marsaor minak na giniling saparompat hin, ambah ni saparompat hin anggur bahen galangan siinumon.

<sup>41</sup> Ia anak ni biribiri na sada nari sigalangknonmu malele bod, songon panggalangknonmu bani galangan sipanganon pakon galangan siinumon sogod ma panggalangknonmu ijai bahen uap na misbou ampa galangan situtungon bani Jahowa.

<sup>42</sup> Ai ma galangan situtungon na tongtong bani ginomparnima bani labah ni lampolampo partumpuan ai i lobei ni Jahowa; hujai do jumpahkonon-Ku hanima ase marsahap Ahu pakon ho ijai.

### **Bagah-bagah ni Naibata**

<sup>43</sup> Ijai ma Ahu sihol marjumpah ampa halak Israel, jadi gabe pansing ma ianan ai marhitei hamuliaon-Ku.

<sup>44</sup> Papansingon-Ku ma lampolampo partumpuan ai pakon anjapanjap ai; papansingon-Ku ma homa si Aron pakon sagala anakni gabe malim Bangku.

<sup>45</sup> I tongah-tongah ni halak Israel do Ahu marianan, ase Ahu gabe Naibata ni sidea.

<sup>46</sup> Ase ibotoh sidea Ahu do Naibata ni sidea na mambobahon sidea luar hun tanoh Masir, ase marianan Ahu i tongah-tongah ni sidea; Ahu do Jahowa, Naibata ni sidea.”

### **Anjapanjap Pardahupaan**

*(ay. 1-5: pausih bd. 37:25-28)*

**30**<sup>1</sup> “Anjaha pauli ma sada anjapanjap panutungan ni dahupa; maningon humbani hayu nangka do paulionmu ai.

<sup>2</sup> Saasta ganjangni, saasta bolagni; maningon marompat suhi ai, anjaha dua asta gijangni; tandukni pe luar hunjai ma.

<sup>3</sup> Lampis ma ai pakon omas pitah, sonai homa tutupni, dingdingni inggot pakon tandukni; maningon bahenonmu homa marlampis omas pitah inggot.

<sup>4</sup> Bahen ma dua pinggol-pinggol omas i toruh ni laisni ai; maningon bahenonmu do ai bani lambungni na dua ai angkup, bahen panuruan ni lanja-lanja ase boi marhitei ai usungon.

<sup>5</sup> Bahen ma lanja-lanja ai humbani hayu nangka, anjaha lampis ma ai bani omas.

<sup>6</sup> Pajongjong ma anjapanjap ai i lobei ni tirei ai, na mangondingi poti hasaksian ai, i lobei ni tutup

pardearan ai, na i babou ni hasaksian ai, hujai ma jumpahkononku ho.

<sup>7</sup> Maningon manutung dahupa na misbou ma si Aron i atasni; ganup sogod sanggah na padearhon lampu ai ia, maningon manutung dahupa ia.

<sup>8</sup> Sonai homa anggo sihol nahitan ni si Aron lampu ai sanggah bod ari, maningon tongtong ia manutung dahupa i lobei ni Jahowa torus marsundut-sundut.

<sup>9</sup> Seng bulih galangkononnima i atasni dahupa na legan, sonai homa galangan situtungon, galangan sipanganon barang manguseihon galangan siinumon hujai.

<sup>10</sup> Maningon si Aron mambahen pardearan i atas tandukni sahali satahun; marhitei daroh ni galangan pardearan maningon bahenonni pardearan sahali satahun torus marsundut-sundut, ai na pansing sahalian do ai bani Jahowa.

### **Galangan hubani Lampolampo na Pansing**

<sup>11</sup> Ambah ni ai nini Jahowa ma dompak si Musa:

<sup>12</sup> Anggo ibilangi ho buei ni halak Israel mangihutkon bilangan ni sidea, maningon ganup sidea mambere partobus ni hosahni bani Jahowa sanggah binilanganmin, ase ulang hona papa sidea sanggah na binilanganmin sidea.

<sup>13</sup> On do na maningon sibereon ni ganup na tarbilang ai: Satongah sekel mangihutkon sekel

bani ianan na pansing ai (*sasekel mararga dua puluh gera*); satongah sekel gabe galangan bani Jahowa.

<sup>14</sup> Ganup na dob tarbilang ai olat ni na marumur dua puluh tahun hu atas maningon mambere galangan bani Jahowa.

<sup>15</sup> Halak na bayak seng bulih gandaanni, anjaha halak na miskin seng bulih oruanni mambere sisatongah sekel ai bahen galangan bani Jahowa pajongjong pardearan bani hosahnima.

<sup>16</sup> Maningon buatonmu duit partobus ai humbani halak Israel anjaha pakeionmu ai bani horja i lampolampo partumpuan ai; ai ma pardingatan i lobei ni Jahowa laho mardingat halak Israel, gabe pardearan bani hosahnima.”

### **Tong Parburihan**

<sup>17</sup> Nini Jahowa ma use dompak si Musa,

<sup>18</sup> “Bahen ma homa sada tong tombaga ampa onjolanni humbani tombaga bahen parburihan. Bahen ma ai i holangkolang ni lampolampo partumpuan pakon anjapanjap ai, anjaha nahi ma bah hujai.

<sup>19</sup> Bah ai ma buaton ni si Aron pakon anakni mamurihi tangan pakon nahei ni sidea.

<sup>20</sup> Anggo masuk sidea hubagas lampolampo partumpuan ai, maningon lobei marburih sidea, ase ulang matei sidea; sonai homa anggo idohori

sidea anjapanjap ai sihol marugas, manutung galangan situtungon bahen dahupa hubani Jahowa,

<sup>21</sup> maningon lobei burihan ni sidea tangan pakon nahei ni sidea, ase ulang matei sidea. Ai ma gabe aturan na totap bani sadokah ni dokahni ronsi bani ginomparni marsundut-sundut.”

### **Minak Pamminaki**

<sup>22</sup> Ambah ni ai nini Jahowa ma dampak si Musa,

<sup>23</sup> “Tapi anggo ho, buat ma bam rompah-rompah sijengesan: Hamonan na manjalir lima ratus sekel, kulit manis satongahni, ai ma dua ratus lima puluh sekel pakon hasowor ampa halawas dua ratus lima puluh sekel,

<sup>24</sup> anjaha jarangou lima ratus sekel mangihutkon sekel na bani ianan na pansing ai, ampa minak jetun sahin.

<sup>25</sup> Masak ma hujai minak na pansing, manambahi minak pulung-pulungan na sinaor mangihutkon hapandeian ni tuhang pulung, minak pamminaki na pansing ma ai.

<sup>26</sup> Maningon minakanmu ma marhitei ai

lampolampo partumpuan ai, poti parpadanan ai,

<sup>27</sup> meja ai ampa ganup parugasni, parpalitaan ai ampa parugasni, anjapanjap pardahupaan ai,

<sup>28</sup> anjapanjap panggulangan ni galangan situtungon ai ampa ganup parugasni, tong parburihan ai ronsi onjolanni.

<sup>29</sup> Maningon papansingonmu do ai ase gabe pansing sahalian; ganup na manjamah ai sai na gabe pansing do.

<sup>30</sup> Maningon minakanmu do si Aron pakon ganup anakni ai, anjaha urasonmu do sidea gabe malim Bangku.

<sup>31</sup> Hatahon ma hubani halak Israel sonon, 'On ma minak pamminaki na pansing Bangku torus marsundut-sundut.'

<sup>32</sup> Seng bulih useihononkon ai bani angkula ni atap ise jolma, anjaha seng bulih bahenonmu minak na legan na sonon parmasakni, ai na pansing do ai, anjaha maningon pansing do ai bannima.

<sup>33</sup> Barang ise na mambahen minak na sonin parmasakni, atap na manguseihon ai hubani halak na legan, maningon siapkonon ia hambani bangsani."

### **Dahupa na Mapansing**

<sup>34</sup> Dob ai nini Jahowa ma use dompak si Musa, "Buat ma bam rompah-rompah na misbou, gotah ni hamonan, banei batu, mangemange, rompah-rompah pakon dahupa na pitah, dos bei bueini.

<sup>35</sup> Masak ma ai bahen dahupa, na sinampur mangihutkon hapandeian ni tuhang pulung, ginaraman, pitah anjaha pansing.

<sup>36</sup> Giling ma ai deba lumat sahalian, anjaha nahkon ma deba hunjai hu lobei ni hasaksian ai ibagas lampolampo partumpuan ai, ase roh Ahu marayak ho hujai; na pansing sahalian ma ai bannima.

<sup>37</sup> Ia dahupa simasakanmai, seng bulih bahenonnima sonai parmasakni bannima, maningon pansing do ai bam i lobei ni Jahowa.

<sup>38</sup> Barang ise na mambahen sonai, bahen rium-riumannni, maningon rotaponkon ia hambani bangsani.”

### **Ipabangkit Naibata Tukang-Ni:**

#### **Si Besaleel pakon si Ahaliab**

*(ay. 1-6: pausih bd. 35:30-35; ay 7-11: pausih bd. 35:11-19)*

**31** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa,  
<sup>2</sup> “Tonggor ma, domma Hudilo sahalak na margoran si Besaleel, anak ni si Uri, ai ma anak ni si Hur hambani marga Juda.

<sup>3</sup> Domma pala Hugoki uhurni bani Tonduy ni Naibata, pakon hapentaran, torus ni uhur ampa habotohon bani haganup horja ai,

<sup>4</sup> Iaho mamingkiri hatukangon na laingan, manukangi omas, pirak pakon tombaga,

<sup>5</sup> homa manguhir anjaha mamijor batu intan, manukangi hubani situkangon na marbagei-bagei ai.

<sup>6</sup> Anjaha tonggor ma, domma Hupabangkit hasomanni, ai ma si Ahaliab, anak ni Ahisamak humbani marga Dan; domma Hubere homa hapentaran hubagas uhur ni ganup halak na pentar laho mangkorjahon haganup na dob Hutonahkon ai bam,

<sup>7</sup> lampolampo partumpuan, poti parpadanan ampa tutup pardearan na i atasni ai, pakon haganup parugas ni lampolampo ai,

<sup>8</sup> meja ai ampa parugasni, parsuluhan na humbani omas pitah ai ampa ganup parugasni, pakon anjapanjap pardahupaan ai.

<sup>9</sup> Sonai homa anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ampa parugasni haganup, pakon tong parburihan ampa onjolanni,

<sup>10</sup> pakean tohonan pakon pakean na pansing bani Malim Aron ampa pakean ni anakni laho mangkorjahon hamalimon ai,

<sup>11</sup> ronsi minak pamminaki pakon dahupa na misbou hubani ianan na pansing ai; hombar hubani ganup na huhatahon ai hubam, sibahenon ni sidea ai.”

### **Iparatah Use Titah Pasal Ari Sabat**

<sup>12</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa,



<sup>13</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, ‘Maningon papansingonnima do Sabat-Ku, ai ai do tanda ni parpadanan Bangku pakon bannima ronsi bani ginomparnima, ase ibotoh hanima, Ahu do Jahowa na papansingkon hanima.

<sup>14</sup> Maningon papansingonnima do Sabat ai, ai na pansing do ai bannima; ganup na pabutakkon ai, maningon marutang hosah ia; barang ise na mangkorjahon horja ijai maningon rotaponkon do hosahni hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>15</sup> Onom ari do horjaonkon horja, tapi ari papituhon ai, ari parsaranan na pansing ma ai bani Jahowa; barang ise na marhorja bani ari Sabat ai, maningon marutang hosah ia.

<sup>16</sup> Halani ai maningon papansingon ni halak Israel do ari Sabat ai anjaha papansingon ni sidea torus marsundut-sundut, gabe padan na totap sadokah ni dokahni.

<sup>17</sup> Gabe tanda ma ari Sabat ai Bangku pakon bani halak Israel sadokah ni dokahni, ai ibagas na onom ari do itompa Jahowa langit pakon tanoh on, tapi bani ari papituhon ai marsaran ma la anjaha pahosahkon.”

### **Ijalo si Musa Dua Batu Panuratan**

<sup>18</sup> Jadi dobkonsi Jahowa marsahap pakon si Musa i atas Dolog Sinai, ibere ma bani dua batu panuratan

ni hasaksian ai, na sinurat marhitei jari-jari ni Naibata.

### **Marnaibata na Legan Halak Israel**

**32** <sup>1</sup> Dob ididah bangsa ai na madokahtu si Musa ase tuad hun dolog ai, martumpu ma bangsa ai marayak si Aron, nini ma dompaksi, “Eta bahen ma bennami naibata sibobahon hanami, halani seng ibotoh hanami atap na mahua do si Musa, halak ai, na mambobahon hanami luar hun tanoh Masir.”

<sup>2</sup> Nini si Aron ma dompak sidea, “Tanggali nasiam ma anting-anting omas bani pinggol ni parinangon nasiam, anak nasiam pakon boru nasiam anjaha boban ma ai bangku.”

<sup>3</sup> Jadi itanggali ganup bangsa ai ma anting-anting omas na bani pinggol ni parinangon ni sidea, anak ni sidea pakon boru ni sidea anjaha iboban ma ai bangku.

<sup>4</sup> Ijalo ma ai hun tangan ni sidea, ibahen ma rumangni marhitei panurat, anjaha ai ma iusihi mambahen sada lembu tuangan; jadi nini sidea ma, “On ma naibatamu, ale Israel, na mambobahon ho tangkog hun tanoh Masir.”

<sup>5</sup> Dob ididah si Aron ai, ipajongjong ma sada anjapanjap i lobeini, jadi martingting ma ia, nini ma, “Patar ma ari raya bani Jahowa.”

<sup>6</sup> Jadi ipagirah sidea ma patarni ai puho, igalangkon ma galangan hatarimakasihon; dob ai hundul ma bangsa ai mangan minum anjaha jongjong ma sidea marguro-guroi.

### **Pangapiti ni si Musa bani Halak Israel**

<sup>7</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Tuad ma ho, ai domma maruhur magou bangsamin, na binobahonmin tangkog hun tanoh Masir.

<sup>8</sup> Podas ni ai manambil sidea humbani dalam na dob hupatuduhkon bani sidea. Domma ibahen sidea bani sidea lombu tuangan, domma pala marsombah anjaha manggalang sidea hujai, anjaha ihatahon, ‘On ma naibatamu, ale Israel, na dob mambobahon ho tangkog hun tanoh Masir.’”

<sup>9</sup> Nini Jahowa ma use dompak si Musa, “Domma huidah bangsa on, bangsa na hengkening maruhur do on.

<sup>10</sup> On pe palopas ma gajag ringis-Ku bani sidea laho mansiapkon sidea; tapi Hubahen pe ho sada bangsa na bangga.”

<sup>11</sup> Tapi ielek-elek si Musa ma Jahowa, Naibatani, nini ma, “Mase ma gajag ringis-Mu, ale Jahowa mangidah bangsa-Mu, na dob Binobahon-Mu luar hun tanoh Masir, marhitei kuasa bolon pakon marhitei tangan na marhagogohon?

<sup>12</sup> Mase ma maningon hatahonon ni halak Masir sonon, ‘Laho mangagou sidea do ase ibobahon

sidea luar, laho mamunuh sidea i atas ni dolog anjaha manripaskon sidea hun atas tanoh on?' Pahombun Ham ma ringis-Mu na bangga in, marpangulaki ma uhur-Mu pasal hamagouan na sihol pasogopon-Mu hubani bangsa-Mu.

<sup>13</sup> Ingat Ham ma si Abraham, si Isak pakon si Israel jabolon-Mu in, na dob pala marbulawan Ham bani diri-Mu mangkatahon bani sidea, 'Sai pabueion-Ku do ginomparnima songon bintang na i langit, anjaha ganup tanoh on na dob Huparbagah ai sai berehonon-Ku do hubani ginomparmu, bahen siteanon ni sidea sadokah ni dokahni.'"

<sup>14</sup> Jadi marpangulaki ma uhur ni Jahowa pasal hamagouan na dob Nilumbahon-Ni sibahenon-Ni hubani bangsa-Ni.

### **Ringis ni si Musa Mangkopkop Goran ni Jahowa**

<sup>15</sup> Dob ai marhusor ma si Musa anjaha tuad hun dolog ai rap pakon na dua batu panuratan hasaksian ai bani tanganni, na marsurat hadualopahsi; na salopah on pakon na salopah nari marsurat do.

<sup>16</sup> Na binahen ni Naibata do batu panuratan ai, anjaha surat ai pe surat ni Naibata do, na niuhirhon-Ni hubani batu panuratan ai.

<sup>17</sup> Dob ibogei si Josua sora ni bangsa ai marsurak-surak, nini ma dompak si Musa, "Adong songon sora ni na marporang ibagas parsaranan ai."

<sup>18</sup> Tapi nini si Musa ma, “Sedo sora ni surak-surak hamonangan ai, atap sora ni doruh-doruh hataluan, tapi sora ni doding na marsibalos-balosan do ai.”

<sup>19</sup> Jadi dob dohor ia hubani parsaranan ai anjaha ididah lombu ai pakon tortor ai, gajag ma ringis ni si Musa, igijigkon ma humbani tanganni batu panuratan ai, gabe mabolah i toruh ni dolog ai.

<sup>20</sup> Dob ai ibuat ma lombu na dob pinauli ni sidea ai; itutung ma ibagas apuy, iduda ma lumat tumang, itirtirhon ma hu atas bah anjaha ipainumkon ma ai bani halak Israel.

<sup>21</sup> Nini si Musa ma dompak si Aron, “Aha gakni ibahen bangsa on bam, ase iparoh ho dousa na sonai bangga ni bani sidea?”

<sup>22</sup> Nini si Aron ma, “Ulang ma gajag ringis ni tuanku; ai itanda ham do bangsa on, na bajan do paruhur ni sidea.

<sup>23</sup> Nini sidea do hu bangku, ‘Pauli bennami naibata, na mambobahon hanami, ai seng ibotoh hanami atap na mahua do si Musa, halak ai, na mangarahkon hanami tangkog hun tanoh Masir.’

<sup>24</sup> Jadi ningku ma tongon, ‘Barang ise na maromas, itanggali ma anjaha ibere ma ai hu bangku; hugijigkon ma ai hubagas apuy, gabe luar ma lombu on.’”

<sup>25</sup> Dob ididah si Musa na so marrantei be bangsa ai, ai domma ipalopas si Aron gabe habadoron i tongah-tongah ni imbang ni sidea,

<sup>26</sup> jadi jongjong ma si Musa i horbangan ni parsaranan ai, anjaha nini ma, “Ise hampir Jahowa? Roh ma hu bangku!” Jadi martumpu ma humbani ganup halak Levi.

<sup>27</sup> Dob ai nini ma dampak sidea, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, ‘Ganup ma mambahen podangni hu binongeini, mulak-ulak ma nasiam hun horbangan on hu horbangan ai ibagas parsaranan in, anjaha ganup ma mambunuh saninani, hasomanni pakon sindohorni.’”

<sup>28</sup> Jadi ibahen halak Levi ma hombar hubani na hinatahon ni si Musa, gabe rasei ma bani na sadari ai hira-hira tolu ribu halak.

<sup>29</sup> Nini si Musa ma, “Domma iuras nasiam diri nasiam sadari on bani Jahowa, ai ganup do manlawan anakni pakon saninani, gabe boi ibere pasu-pasu bani nasiam sadari on.”

### **Iulaki si Musa Mangapiti Bangsaani**

<sup>30</sup> Patarni ai nini si Musa ma dampak bangsa ai, “Banggal tumang do dousa na binahen nasiam ai. Tangkog ma ahu sonari marayak Jahowa, andohar jumpah ahu pardearan pasal dousa nasiam ai.”

<sup>31</sup> Jadi dob mulak si Musa hubani Jahowa, nini ma, “Ah, banggal tumang do dousa na binahen ni bangsa on; ibahen sidea do bani sidea naibata humbani omas.

<sup>32</sup> On pe, sai marpangulaki ma uhur-Mu bani dousa ni sidea ai, anggo lang sasap Ham ma goranku gelah humbani pustaha na dob sinurat-Mu ai.”

<sup>33</sup> Tapi nini Jahowa ma dompak si Musa, “Ise na mardousa dompak Ahu, goranni ai do sasapon-Ku humbani pustahang-Ku.

<sup>34</sup> On pe, laho ma ho, arahkon ma bangsa in hu tanoh na dob Huhatahon bam. Tonggor ma, malekat-Kin do mardalan i lobeimu, tapi bani ari pambalason-Ku, balaskonon-Ku do hubani sidea dousa ni sidea ai.”

<sup>35</sup> Jadi iajar Jahowa ma bangsa ai, halani isombah sidea lembu na pinauli ni si Aron ai.

### **Pusok ni Uhur ni Bangsa ai**

**33** <sup>1</sup> Nini Jahowa ma dompak si Musa, “Laho ma ho tangkog hunjon, ho pakon bangsa na dob niarahkonmin luar hu tanoh na dob Hubulawankon hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob, sanggah na Huhatahon: Hubani ginomparmu do bereon-Ku in.

<sup>2</sup> Husuruh pe sada malekat mambobahon ho, anjaha Huusir pe halak Kanaan, Amori, Heti, Peresi, Hewi pakon Jebusi.

<sup>3</sup> Ia ma mambobahon ho hu tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni huramah; ai seng tarbahen Ahu tangkog rap pakon hanima, ai bangsa na

hengkung maruhur do hanima, ase ulang siap holi hanima Hubahen i tongah dalam.”

<sup>4</sup> Jadi dob ibogei bangsa ai hata na koras ai pusok ma uhur ni sidea; sada pe lang na mamahei ugasni.

<sup>5</sup> Ai domma ihatahon Jahowa hinan hata-Ni hubani si Musa, “Hatahon ma hubani halak Israel: Bangsa na hengkung maruhur do hanima, ambit tongkin gelah Ahu tangkog pakon hanima, maningon siap do hanima bahenon-Ku. On pe itanggal bei ma ugas-ugasni humbani dirini, ase Hubotoh aha sibahenon-Ku bannima.”

<sup>6</sup> Jadi itanggali halak Israel ma ugas-ugas ni sidea bei humbani Dolog Horeb nari.

### **Si Musa Marsahap Dumpar Bohi ampa Naibata Ibagas Lampolampo**

<sup>7</sup> Jadi ibuat si Musa ma lampolampo ai, ipajongjong ma ai i darat ni parsaranan ai, daoh hun parsaranan ai; ibahen ma goranni Lampolampo Partumpuan. Barang ise na sihol mangindahi Jahowa, maningon luar ia laho hu Lampolampo Partumpuan ai, na i darat ni parsaranan ai.

<sup>8</sup> Anggo luar si Musa laho hu lampolampo ai, jongjong bei ma haganup bangsa ai, jongjong ganup i labah ni lampolamponi bei anjaha ituludkon ma si Musa, paima masuk ia hubagas lampolampo ai.



<sup>9</sup> Anggo masuk ma si Musa hubagas lampolampo ai, turun ma hombun na jongjong ai, lanjar jongjong bani labah ni lampolampo ai, jadi marsahap ma Naibata pakon si Musa.

<sup>10</sup> Ase anggo ididah ganup bangsa ai ma hombun na jongjong ai, jongjong bani labah ni lampolampo ai, jongjong ma ganup bangsa ai anjaha marsombah, ganup bani labah ni lampolamponi.

<sup>11</sup> Jadi marsahap ma Jahowa pakon si Musa dumper bohi songon sada halak na marsahap hubani hasomanni; dob ai mulak ma use si Musa hu parsaranan ai. Tapi anggo si Josua, juakjuakni, anak ni si Nun, anak garama ai, seng meret ia hun tongah-tongah ni lampolampo ai.

<sup>12</sup> Dob ai nini si Musa ma dampak Jahow, “Tonggor ma, domma ihatahon Ham hu bangku: Arahkon ma bangsa on tangkog, tapi seng ipatugah Ham hu bangku, atap ise suruhon-Mu hasomanku, age pe domma ihatahon Ham: Hutanda do ho pakon goranmu, anjaha domma jumpahan idop ni uhur ho i lobei-Hu.

<sup>13</sup> Sonari pe, anggo tongon ma na dob jumpahan idop ni uhur ahu i lobei-Mu, pabotohkon Ham ma hu bangku jabolon-Mu, ase hutandai Ham, paboa na dob jumpahan idop ni uhur ahu i lobei-Mu; anjaha tonggor ma, rayat-Mu do bangsa on.”

<sup>14</sup> Jadi nini m, “Bohing-Ku ma hasomanmu mardalan anjaha arahkonon-Ku ma ho hu hasonangan.”

<sup>15</sup> Nini si Musa ma dompak Jahowa, “Anggo seng bohi-Mu mambobahon hanami, ulang ma arahkon Ham hanami tangkog hunjon.

<sup>16</sup> Ai marhitei aha ma boi botohon, na dob dapotan idop ni uhur ahu i lobei-Mu, ahu pakon bangsa-Mu? Ai lang marhitei humbani na hinasomanan-Mu hanami mardalan, gabe marhasurungan ahu pakon rayat-Mu humbani ganup bangsa na i atas tanoh on?”

<sup>17</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Age hata na hinatahonmondi bahenon-Ku do in, halani na dob jumpahan idop ni uhur ho i lobei-Hu anjaha Hutanda ho pakon goranmu.”

<sup>18</sup> Nini si Musa ma, “Pataridahkon Ham ma bangku hamuliaon-Mu.”

<sup>19</sup> Jadi nini Jahowa ma, “Pabontaskonon-Ku ma ganup hatunggungon-Ku hun lobei ni bohimu, anjaha dilohonon-Ku goran ni Jahowa i lobeimu: maridop ni uhur do Ahu hubani siidopan-Ku anjaha marontou ni uhur do Ahu hubani siontouan-Ku.”

<sup>20</sup> Tapi nini ope, “Seng tarbahen ho anggo mangidah bohing-Ku, ai seng dong jolma na mangidah Ahu lanjar manggoluh.”

<sup>21</sup> Nini Jahowa ma, “Tonggor ma, adong do sada ianan i Lambung-Ku, hajongjonganmu i atas dolog batu ai,

<sup>22</sup> anjaha sanggah mamontas hamuliaon-Ku, nahkonon-Ku ma ho hubagas rigat ni dolog batu ai, anjaha rongkobon-Ku ho bani tangan-Ku, paima lopus Ahu;

<sup>23</sup> dob ai Hutarik ma tangan-Ku gabe idahonmu ma Ahu hun pudi; tapi bohing-Ku seng boi idahon.”

### **Si Musa Mangidah Hamuliaon ni Jahowa i Atas Dolog**

**34** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Barbar ma bam dua batu panuratan usih hubani na parlobei ai, ase Husuratkon hubani batu panuratan ai ganup hata na dob tarsurat bani batu panuratan na parlobei na dob binolahkonmondi.

<sup>2</sup> Sirsir ma ho girah sogod, ase sogod ma ho tangkog hu Dolog Sinai, laho jongjong ijai i lobei-Hu i pakpak ni dolog ai.

<sup>3</sup> Sahalak pe lang bulih tangkog rap pakon ho, anjaha sahalak pe lang boi homa taridah i atas ganup dolog in; age biribiri age lembu seng bulih manggagat dohorhon dolog in.”

<sup>4</sup> Dob ai ibarbar si Musa ma dua panuratan batu usih hubani na parlobei ai; ipagirah ma sogodni ai puho laho tangkog hu Dolog Sinai, songon na

tinonahkon ni Jahowa hu bani, lanjar iboban ma i tanganni panuratan na dua ai.

<sup>5</sup> Jadi tuad ma Jahowa ibagas sada hambun, lanjar jongjong ma la ijai i lambungni, anjaha idilohon ma goran ni Jahowa.

<sup>6</sup> Mamontas ma Jahowa hun lobei ni si Musa lanjar dilo-dilo, “Jahowa, Jahowa do Naibata pardear layak anjaha paridop ni uhur, nanget marringis, anjaha gok holong ni uhur-Ni pakon habonaran-Ni,  
<sup>7</sup> na pahotkon holong ni uhur-Ni hubani halak marribu-ribu, anjaha na manasap hajahaton, panlanggaron pakon dousa; tapi sabonar lang ra paluahkon sonin tumang parsalah, anjaha na mambalaskon hajahaton ni ganup bapa hubani anakni pakon pahompuni ronsi sundut patoluhon pakon paompatkon.”

<sup>8</sup> Jadi tarolos ma si Musa manrogop hu tanoh lanjar marsombah.

<sup>9</sup> Anjaha nini ma, “Anggo domma dapotan idop ni uhur ahu i lobei-Mu, ale Tuhan, mahua mardalan ma Tuhan i tongah-tongahnami, age pe bangsa na hengkeng maruhur bangsa on, anjaha sasap Ham ma hajahatonnami pakon dousanami, anjaha bahen Ham ma hanami rupei-Mu.”

### **Iparatah Jahowa Padan-Ni hubani Halak Israel**

<sup>10</sup> Dob ai nini Jahowa ma, “Tonggor ma, Ahu mambahen padan: I lobei ni bangsamu, bahenon-

Ku ma halongangan na so onggama masa i sab tanoh on ampa i tongah-tongah ni sagala bangsa parbegu; anjaha ganup bangsa na mangkasomani ho in, mangidah horja ni Jahowa, ai na majangin tumang do na sihol bahenon-Ku marhitei ho.

<sup>11</sup> Parimbagaskon ma ibagas uhumu na Huhatahon in bam sadari on. Tonggor ma, usiron-Ku do hun lobeimu halak Amori, Kanani, Heti, Peresi, Hewi pakon Jebusi.

<sup>12</sup> Jaga ma dirimu ase ulang mambahen padan ho pakon pangisi ni tanoh sisolukonmin, ase ulang gabe tirangkap sidea i tongah-tongahmu.

<sup>13</sup> Maningon parreongonmu do anjapanjap ni sidea anjaha bolahanmu gana-gana ni sidea anjaha robohonmu sisombahon ni sidea.

<sup>14</sup> Ai seng bulih sombahonmu naibata na legan, ai Jahowa, na margoran Parsimburu, Naibata parsimburu do.

<sup>15</sup> Seng bulih mambahen padan ho pakon pangisi ni tanoh in, ai anggo marbangkis sidea mangirikkon naibata ni sidea, barang manggalang sidea hubani naibata ni sidea gabe idilo ho anjaha ipangan ho humbani na ginalangkonni in,

<sup>16</sup> anjaha anggo ibuat ho humbani boru ni sidea ai bahen parinangon ni anakmu, marbangkis ma boru ni sidea in mangirikkon naibata ni sidea, gabe dihut ma anakmu marbangkis mangihutkon naibata ni sidea ai.

<sup>17</sup> Seng bulih bahenonmu naibata tuangan bam.  
(*ay. 18-26: pausih bd. 23:14-19; 3 Mus. 23; 5 Mus. 16*)

<sup>18</sup> Maningon tongtong ho marari raya sagu-sagu na so niigaran. Pitu ari dokahni panganonmu sagu-sagu na so niigaran, songon na dob hutonahkon in bam bani panorang na dob tinontuhon bani bulan Abib, ai bani bulan Abib do ho luar hun Masir.

<sup>19</sup> Sagala bunga tubuh Ahu do simadasi pakon sagala tunggal humbani pinahanmu, ai ma bunga tubuh humbani lombu pakon biribiri.

<sup>20</sup> Maningon tobusonmu do bunga tubuh ni halode marhitei biribiri, tapi anggo seng sihol tobusonmu ai, maningon ponggolhononmu do borgokni. Maningon tobusonmu do sagala bunga tubuh ni anakmu. Seng bulih atap ise roh hu lobei-Hu marhasoman tangan na lumei.

<sup>21</sup> Onom ari ma ho marhorja, tapi anggo ari papituhon in maningon marsaran ho; bani musim paninggalaon ampa pariama pe maningon marsaran ho.

<sup>22</sup> Pesta sipitu ari in pe maningon ingatonmu do, ai ma pesta limbuah ni pariama gandum, pakon pesta patumpuhon buah bani ujung ni tahun.

<sup>23</sup> Tolu hali ibagas na satahun maningon roh sagala paramangon na i tongah-tongahnima hu lobei ni Tuhan Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>24</sup> Ia dob Huusir bangsa sipajuh begu-begu hun lobeimu, anjaha Hupalumbang tanoh iananmu,

sahalak pe lang na manguhur-uhuri tanohmu sadokah tangkog ho sihol mangidah bohi ni Jahowa Naibatamu, sitolu hali in ibagas na satahun.

<sup>25</sup> Seng bulih galangknonmu daroh ni galangan Bangku rap pakon sagu-sagu na niigaran, anjaha seng bulih marborngin paturuton galangan pesta Paskah das ronsi patar.

<sup>26</sup> Maningon boanonmu do limbuah ni tanohmu hu rumah ni Jahowa Naibatamu. Seng bulih lom pahonmu anak ni hambing ibagas dadih ni inangni.”

<sup>27</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, “Suratkon ma hata on, ai marguru hubani hata on do padan na hubahen in bam pakon hubani Israel.”

<sup>28</sup> Jadi sai ijai ma si Musa rap pakon Jahowa ompat puluh ari ompat puluh borngin dokahni, seng mangan ruti anjaha minum bah. Isuratkon ma ganup hata ni padan ai, titah na sapuluh ai hu batu panuratan ai.

### **Marsinalsal Bohi ni si Musa**

<sup>29</sup> Sanggah tuad si Musa hun Dolog Sinai ai, anjaha ijolom i tanganni na dua batu panuratan hasaksian ai sanggah tuad ia, seng ibotoh si Musa na dob marsinalsal do sisik ni bohini, halani na dob marsahapi ai ia pakon Jahowa.

<sup>30</sup> Jadi ididah si Aron pakon ganup halak Israel ma si Musa, hape tonggor ma, domma marsinalsal sisik

ni bohini, gabe mabiar ma sidea roh hun dohor hu bani.

<sup>31</sup> Tapi idilo si Musa ma sidea, gabe mulak ma sidea hu bani, si Aron pakon ganup pangintuai ni tumpuan ai, lanjar marsahap ma si Musa hubani sidea.

<sup>32</sup> Jadi dob sonai roh ma hun dohor ganup halak Israel, gabe ipadas si Musa ma hubani sidea ganup hata na ipatugah Jahowa hubani i atas Dolog Sinai.

<sup>33</sup> Dob salpu si Musa marsahap pakon sidea, ibahen ma sada tudung-tudung hubani bohini;

<sup>34</sup> tapi anggo masuk use si Musa hu lobei ni Jahowa sihol marsahap pakon-Si, ibuat ma tudung-tudung ai paima luar ia use; anjaha anggo luar ma ia, ihatahon ma hubani halak Israel hata na tinonahkon hu bani.

<sup>35</sup> Jadi anggo ididah halak Israel bohi ni si Musa anjaha marsinalsal sisik ni bohini, gabe ipasuang si Musa ma tudung-tudung ai hu bohini paima masuk ia use laho marsahap pakon Jahowa.

### Sipaingat Pasal Ari Sabat

**35** <sup>1</sup> Dob ai ipatumpu si Musa ma ganup tumpuan ni halak Israel anjaha nini ma hubani sidea, “On do hata na tinonahkon ni Jahowa sihorjahononnima.

<sup>2</sup> Onom ari ma horjahon hanima horjanima, tapi anggo ari papituhon in ari Sabat na pansing do in



bennima, sipapansingon bani Jahowa; barang ise na marhorja bani ari in, maningon marutang hosah ia.

<sup>3</sup> Seng bulih pagara apuy hanima ibagas ganup rumahnima bani ari Sabat in.”

### **Galangan hubani Lampolampo Partumpuan**

<sup>4</sup> Dob ai ihatahon si Musa ma hubani ganup tumpuan ni halak Israel, “On do hata na tinonahkon ni Jahowa,

<sup>5</sup> ‘Patumpu hanima ma hun bennima galangan hubani Jahowa; barang ise na rosuh uhurni, iboban ma galangan hubani Jahowa: Omas, pirak, tombaga,

<sup>6</sup> hiou simahonda pakon sigerger, hiou hasumba, kaen linnen silopak pakon ambulu ni hambing,

<sup>7</sup> bobak ni biribiri tunggal na tinubar pakon bobak ni hambing, hayu nangka,

<sup>8</sup> minak hubani parpalitaan in pakon minak na morum sipakeion mamminaki pakon manutung dahupa,

<sup>9</sup> batu intan Kerisopras pakon batu intan na tinatah sinahkonon hu baju epod pakon hubani tutup tonton.

<sup>10</sup> Barang ise na pantas maruhur i tongah-tongahnima roh bei ma mangkorjahon ganup na tinonahkon ni Jahowa;

(11-19: pausih bd. 31:7-11)

- <sup>11</sup> in ma ianan na pansing in, tendani pakon langit-langitni, hait-kaitni, papanni, ransang-ransangni, tiangni pakon onjolanni,
- <sup>12</sup> poti parpadanan in rap pakon lanja-lanjani, langkob pardearan in pakon tireini,
- <sup>13</sup> meja in pakon lanja-lanjani ampa ganup parugasni ronsi ruti;
- <sup>14</sup> parpalitaan in bahen panondangi ronsi parugasni, palitani pakon minak hubani parpalitaan in,
- <sup>15</sup> anjapanjap pardahupaan in rap pakon lanja-lanjani, minak pamminaki pakon rium-riuman bahen dahupa na misbou, ampa tirei tutup ni labah bani labah ni ianan na pansing in,
- <sup>16</sup> anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon rap pakon hondor-hondorni humbani tombaga, lanja-lanjani pakon ganup parugasni, tong parburihan pakon onjolanni,
- <sup>17</sup> tirei ni alaman in rap pakon tiangni ampa onjolanni, tirei tutup ni horbangan ni alaman in,
- <sup>18</sup> paku hubani ianan na susi in pakon hubani alaman in ampa hubani talini,
- <sup>19</sup> pakean tohonan laho marugas ibagas ianan na pansing in, pakean na pansing bani Malim Aron pakon pakean ni anakni laho mangkorjahon hamalimon in.

<sup>20</sup> Dob ai luar ma ganup tumpuan ni halak Israel hun lobei ni si Musa.

<sup>21</sup> Jadi roh bei ma ganup halak na tarojur uhurni pakon ganup na hia-hia tonduyni, iboban bei ma galangan bani Jahowa, ai ma sipakeion paulihon lampolampo partumpuan ai pakon hubani ganup horja ijai ampa hubani pakean na susi ai.

<sup>22</sup> Roh bei ma sidea paramangon age parinangon, ganup na marosuh uhur, marsiboban golangni, anting-antingni, tintinni, horung-horungni, ugas-ugas omas marbagei-bagei, ganup manggalangkon omas hubani Jahowa.

<sup>23</sup> Anjaha ganup halak na marnah kaen simahonda pakon sigerger, hasumba, kaen linnen silopak, ambulu ni hambing, bobak ni biribiri tunggal na tinubar atap bobak ni biribiri, ipamboan ma ai.

<sup>24</sup> Ganup na boi manggugui pirak pakon tombaga iboban bei ma ai bahen galanganni hubani Jahowa; anjaha ganup na marnah hayu nangka itaruhkon bei ma ai sipakeion hubani ganup horja tohonan na marbagei-bagei ai.

<sup>25</sup> Anjaha sagala parinangon na pentar maruhur manorha bei do pakon tanganni, anjaha iboban bei ma na pinorhani ai, hiou simahonda pakon sigerger, hiou hasumba pakon hiou linnen silopak.

<sup>26</sup> Sagala puang-puang na puho uhurni anjaha na marhapentaran manorha imbulu ni hambing.

<sup>27</sup> Tapi sagala pangintuai iboban bei ma batu intan unam pakon batu intan na tinatah sinahkonon hu baju epod pakon hu tutup tonton ai,  
<sup>28</sup> pakon rium-riuman pakon minak hu parpalitaan pakon minak na morum sipakeion laho mamminaki pakon manutung dahupa.  
<sup>29</sup> Sagala paramangon pakon parinangon, na tarujur uhurni mamboban sibere-bere hubani sagala horja na tinonahkon ni Jahowa sibahenon marhitei si Musa, iboban halak Israel ma ai songon galangan niojur ni uhurni bei hubani Jahowa.”

**Parbangkit ni si Besaleel pakon si Aholiab  
 Manukangi lanan na Pansing pakon Parugasni**

*(ay. 30-35: pausih bd. 31:1-6)*

<sup>30</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani halak Israel, “Tonggor ma, domma idilo Jahowa sahalak na margoran si Besaleel, anak ni si Uri, in ma anak ni si Hur humbani marga Juda.  
<sup>31</sup> Domma igoki ia marhitei Tonduy ni Naibata, marhitei hapentaran, torus ni uhur pakon hapandeian ibagas ganup horja ai,  
<sup>32</sup> laho mamingkiri hapandeian na tarsulur, laho manukangi omas, pirak pakon tombaga,  
<sup>33</sup> manguhir pakon mamijor batu intan, manukangi hayu pakon mangkorjahon horja na marbagei in.

<sup>34</sup> Anjaha domma iberehon Jahowa hubani hapentaran laho mangajari, ia pakon si Aholiab, anak ni si Ahisamak humbani marga Dan.

<sup>35</sup> Domma igoki uhur ni sidea bani hapentaran laho mambahen ganup horja sihorjahonon ni tuhang, horja ni kopala tuhang, horja ni sibahen hiou simahonda pakon sigenger, hiou hasumba pakon hiou silopak na alus ampa horja ni sipartonun, ai ma mangkorjahon bagei ni horja pakon mambahen ranggian.”

### **Si Besaleel pakon si Aholiab Mamungkah Horja ni Sidea**

**36** <sup>1</sup> Jadi ibahen si Besaleel pakon si Aholiab ma ampa haganup paramangon, na pentar maruhur, na dob manjalo uhur hapentaran pakon hapandeian humbani Jahowa, ase ibotoh mangkorjahon haganup horja pajongjong ianan na pansing ai, romban hubani haganup na tinonahkon ni Jahowa.

<sup>2</sup> Ai domma idilo si Musa hinan si Besaleel pakon si Aholiab ampa haganup dalahi na pentar maruhur na dob manjalo uhur hapentaran humbani Jahowa pakon haganup na tarojur uhumni roh mangkorjahon horja ai.

<sup>3</sup> Jadi ijalo sidea ma humbani si Musa haganup galangan ai, na binoban ni halak Israel laho manumpaki horja bani ianan na pansing ai; tapi sai

inunut sidea ope ganup sogod mamboban guguan rosuh ni uhurni.

<sup>4</sup> Jadi roh bei ma haganup halak na pentar laho mangkorjahon haganup horja bani ianan na pansing in, ganup humbani horja na nihorjahon ni sidea bei.

<sup>5</sup> Nini sidea ma hubani si Musa, “Mabahattu do guguan na binoban ni bangsa in, lobih humbani na porlu pakean hubani horja na tinonahkon ni Jahowa sibahenon in.”

<sup>6</sup> Jadi ihatahon si Musa ma martingting i parsaranan ai, “Ulang be sai inunut hita Paramangon age parinangon mambere guguan hubani ianan na pansing in! Jadi iparontihon bangsa ai ma mamboban,

<sup>7</sup> ai domma sungkup parugas bani haganup horja sihorjaonkon ai, pala lobih.”

### **Ipajongjong Lampolampo na Pansing**

*(ay. 8-19: pausih bd. 26:1-14)*

<sup>8</sup> Jadi ipauli sagala halak na pentar maruhur humbani sihorjahon horja ai ma lampolampo ai humbani sapuluh tirei, na binahen humbani hiou silopak na alus na niangkup pakon humbani bonang simahonda, sigerger anjaha na gerger sahalian, margambaran herub na tinonun, humbani kaen na jenges do ipauli ai;

<sup>9</sup> ganjang ni ganup tirei ai dua puluh ualuh asta, anjaha bolagni ompat asta, sisada sibaran do ganup tirei ai.

<sup>10</sup> Anjaha ipadomu ma lima tirei ai, na sada hubani na sada nari, anjaha na lima nari use ipadomu na sada hubani na sada nari.

<sup>11</sup> Anjaha ibahen ma tali panangkutan na mahonda hu bibir ni tirei na parlobei ai bani pardomuanni, lanjar sonai do ibahen bani bibir ni tirei na paduahon ai bani pardomuanni.

<sup>12</sup> Lima puluh tali panangkutan ibahen bani tirei na sada, anjaha lima puluh tali panangkutan ibahen bani ujung ni tirei ai bani pardomuanni na paduahon ai; patontang do tali panangkutan ai na sada hubani na sada nari.

<sup>13</sup> Ibahen ma lima puluh hait-kait omas, anjaha ipadomu ma tirei na sada hubani na sada nari marhitei hait-kait ai, gabe sada lampolampo ma ai.

<sup>14</sup> Ibahen ma homa tirei hambani ambulu ni hambing bahen langit-langit i atas ni lampolampo ai, sapuluh sada tirei sisonai ibahen.

<sup>15</sup> Ganjang ni ganup tirei tolu puluh asta, anjaha bolag ni ganup tirei ompat asta, sisada sibaran do tirei na sapuluh sada ai.

<sup>16</sup> Ipadomu ma pulig lima tirei, anjaha pulig tirei na onom nari.

<sup>17</sup> Ibahen ma lima puluh tali panangkutan bani bibir ni tirei na parujung bani pardomuanni, anjaha

lima puluh tali panangkutan bani bibir ni tirei na sada nari, bani pardomuanni na paduahon.

<sup>18</sup> Ibahen ma lima puluh hait-kait tombaga, laho padomuhon lampolampo ai gabe sada.

<sup>19</sup> Ibahen ma use tutup bani lampolampo ai humbani bobak ni biribiri tunggal na sinolop, i atas ni ai use bobak ni hambing.

*(ay. 20-30: pausih bd. 26:15-25)*

<sup>20</sup> Ibahen ma papan ni lampolampo ai humbani hayu nangka, jongjong ibahen.

<sup>21</sup> Sapuluh asta ganjang ni papan ai anjaha tongah dua asta bolag ni sada papan.

<sup>22</sup> Ganup papan mardua pasi, ase boi parapaton na sada hubani na sada nari, sonai ma ganup papan ni lampolampo ai ibahen.

<sup>23</sup> Sonon ma ibahen papan bani lampolampo ai. Dua puluh papan hampit dangsina.

<sup>24</sup> Ibahen do ompat puluh onjolan pirak i toruh ni na dua puluh papan ai, dua bei onjolan i toruh ni sada papan bani pasini na dua ai, pakon dua onjolan i toruh ni papan na legan bani pasini na dua ai.

<sup>25</sup> Bani na salopah nari hampit utara ibahen ma dua puluh papan,

<sup>26</sup> rap pakon onjolan pirak na ompat puluh ai, dua onjolan bei i toruh ni sada papan.

<sup>27</sup> Hubani pudi-pudi ni lampolampo ai hampit hasundutan ibahen do onom papan.



<sup>28</sup> Ibahen ma dua papan hu suhi-suhi ni lampolampo ai hampit pudi.

<sup>29</sup> Jadi dua lapis ma ai hun toruh mardomu i atas pinadomu ni sada langgu; sonai ma ibahen haduasi bani na dua suhi-suhi ai.

<sup>30</sup> Ase ualuh papan ma ijai rap pakon onjolan pirakni; sapuluh onom bueini, dua bei i toruh ni sada papan.

*(ay. 31-34: pausih bd. 26:26-30)*

<sup>31</sup> Ibahen ma ransang-ransang humbani hayu nangka, lima hubani papan na salopah ni lampolampo ai,

<sup>32</sup> lima ransang-ransang hubani papan na salopah nari ni lampolampo ai, anjaha lima ransang-ransang hubani papan ni lampolampo ai hampit hasundutan.

<sup>33</sup> Ibahen ma ransang partongah-tongah bani partongahan ni papan ai, torus hun suhi-suhi na sada hu suhi-suhi na sada nari.

<sup>34</sup> Ilampis ma papan ai bani omas, pinggol-pinggolni pe omas do ibahen bahen panjolom ni ransang-ransang ai, anjaha ilampis do ransang-ransang ai bani omas.

*(ay. 35-38: pausih bd. 26:31-37)*

<sup>35</sup> Ipauli ma sada tirei humbani bonang na mahonda, na gerger pakon na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus na niangkup;

margombaran herub do ibahen ai, na tinonunkon jenges hujai.

<sup>36</sup> Ibahen ma ompat tiangni humbani hayu nangka na nilapis pakon omas, hait-kaitni omas, anjaha ituang ma ompat onjolanni humbani pirak.

<sup>37</sup> Ibahen ma homa tirei bahen tutup ni labah ni lampolampo ai humbani bonang na mahonda, na gerger, na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus na niangkup, tonunan sampurborna,

<sup>38</sup> pakon tiangni na lima ai ampa hait-kaitni; ilapis ma uluni pakon ransang-ransangni bani omas, tapi onjolanni na lima ai humbani tombaga do.

### **Ipauli Poti Parpadanan**

*(ay. 1-9: pausih bd. 25:10-22)*

**37** <sup>1</sup> Dob ai ipauli si Besaleel ma poti parpadanan humbani hayu nangka, tongah tolu asta ganjangni, tongah dua asta bolagni anjaha tongah dua asta gijangni.

<sup>2</sup> Ilampis ma ai pakon omas pitah humbagas pakon hun darat anjaha ibahen ma marlais-lais omas inggot.

<sup>3</sup> Ituang ma ompat pinggol-pinggol humbani omas hubani suhini na ompat ai, dua pinggol-pinggol hubani na salopah anjaha dua hubani na salopah nari.

<sup>4</sup> Ibaheh ma lanja-lanjani humbani hayu nangka anjaha ilapis ma ai bani omas.

<sup>5</sup> Isurukkon ma lanja-lanja ai hubagas pinggol-pinggol na longkot bani poti ai laho mangusung poti ai.

<sup>6</sup> Ibaheh ma sada langkob pardearan humbani omas pitah, tongah tolu asta ganjangni anjaha tongah dua asta bolagni.

<sup>7</sup> Ibaheh ma dua herub humbani omas na tinopa; ibahen ma ai hubani na dua tampakan ni langkob pardearan ai.

<sup>8</sup> Sada herub hubani tampakan na sada, anjaha herub na sada nari, hubani tampakan na sada nari; marsada rap pakon langkob pardearan ai ipauli herub ai bani tampakanni na dua ai.

<sup>9</sup> Ipaherbang herub ai ma habongni dompak datas laho manrongkob langkob pardearan ai marhitei habong ni sidea, anjaha padompok bohi ni sidea; dompak langkob pardearan ai do bohi ni herub ai.

### **Parpauli bani Meja**

*(ay. 10-16: pausih bd. 25:23-39)*

<sup>10</sup> Ipauli ma meja ai humbani hayu nangka, dua asta ganjangni, saasta bolagni anjaha tongah dua asta gijangni.

<sup>11</sup> Ilampis ma ai bani omas pitah, anjaha ibahen martopi omas inggot.

<sup>12</sup> Ibahen ma topini santopap bolagni inggot, anjaha ibahen ma homa laisni humbani omas.

<sup>13</sup> Ituang ma pinggol-pinggolni ompat humbani omas, anjaha ibahen ma ai hubani suhi-suhini na ompat ai, na bani naheini na ompat ai.

<sup>14</sup> Dohor i toruh ni lais ai do pinggol-pinggol ai bahen panuruan ni lanja-lanja ai laho mangusung meja ai.

<sup>15</sup> Ibahen ma lanja-lanja ai humbani hayu nangka, anjaha ilapis ma ai bani omas, ai ma ipakei mangusung meja ai.

<sup>16</sup> Ipauli ma parugas sipakeion i atas meja ai: Pinggian bolagni, pingganni, batilni pakon mangkukni bahen panguseian ni galangan siinumon; ipauli ma ai humbani omas pitah.

### **Parpauli bani Parsuluhan**

*(ay. 17-22: pausih bd. 25:31-39)*

<sup>17</sup> Ipauli ma parsuluhan ai humbani omas pitah, sangkimpal parsuluhan ai itopa, ronsi badanni, dangkahni, boltokni, tungkulni pakon bungani.

<sup>18</sup> Onom dangkahni luar hun lambungni, tolu dangkah hun salopah ni parsuluhan ai anjaha tolu dangkah hun na salopah nari.

<sup>19</sup> Martolu boltok, songon bunga ni buah pala ganup dangkahni ai marhasoman tungkul pakon bunga, martolu boltok songon bunga ni buah pala ganup dangkahni ai marhasoman tungkul pakon

bunga; sonai ma ibahen hubani sangkah na onom ai, na luar hun parsuluhan ai.

<sup>20</sup> Tapi ompat do boltok ni parsuluhan ai, songon bunga ni buah pala marhasoman tungkul pakon bunga,

<sup>21</sup> anjaha sada tungkul i toruh ni dua dangkah na luar hunjai, sada tungkul use i toruh ni dua dangkah na luar hunjai, anjaha sada tungkul nari use i toruh ni dua dangkah na luar hunjai, ase bani na onom dangkah na luar hunjai ai.

<sup>22</sup> Hunjai do luar tungkul pakon dangkahni, ganupan ai ipauli humbani sangkimpal omas pitah.

<sup>23</sup> Anjaha ipauli ma suluhni na pitu ai, panurturini pakon pangintopini humbani omas pitah.

<sup>24</sup> Humbani satalenta omas pitah do parsuluhan ai ipauli ronsi parugasni ganupan.

**Parpauli bani Anjapanjap Pardahupaan, bani  
Minak Pamminaki pakon Dahupa**

*(ay. 25-28: pausih bd. 30:1-5)*

<sup>25</sup> Ipauli ma anjapanjap pardahupaan ai humbani hayu nangka, saasta ganjangni, saasta bolagni, ase marompat suhi, anjaha dua asta gijangni; luar hunjai do homa tandukni ai.

<sup>26</sup> Ilampis ma ai bani omas pitah, sonai homa tutupni, dingdingni inggot pakon tandukni; ibahen do homa marlais inggot humbani omas pitah,

<sup>27</sup> anjaha ibahen do dua pinggol-pinggol omas i toruh ni laisni ai bani lambungni na dua ai angkup, bahen panuruan ni lanja-lanja, ase boi marhitei ai usungon.

<sup>28</sup> Humbani hayu nangka do lanja-lanja ai ipauli, anjaha ilampis bani omas.

<sup>29</sup> Imasak ma homa minak pamminaki na pansing ai pakon dahupa na misbou na so sinampur, mangihutkon hapandeian ni tuhang pulung.

### **Ipauli Anjapanjap Panggalangan pakon Parugasni**

*(ay. 1-7: pausih bd. 27:1-8)*

**38**<sup>1</sup> Ipauli ma anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon hambani hayu nangka, lima asta ganjangni, lima asta bolagni, ase marompat suhi do, anjaha tolu asta gijangni.

<sup>2</sup> Ibahen ma ompat tandukni bani suhi-suhini na ompat ai, sada do ai pakon tandukni ai, anjaha ilampis do ai pakon tombaga.

<sup>3</sup> Anjaha ipauli ma ganup parugas na porlu bani anjapanjap ai: Parabuanni, suyuk-suyukni, mangkukni, garpuni pakon parapuyanni, hambani tombaga do ganup ipauli parugasni ai.

<sup>4</sup> Ibahen ma bani anjapanjap ai sada hondor-hondor hambani jala-jala tombaga na iangit, i toruh ni topini das hubani parsitongahan ni anjapanjap ai.

<sup>5</sup> Ituang ma ompat pinggol-pinggol hubani suhini na ompat ai mardomu hu hondor-hondor tombaga ai bahen panuruan ni lanja-lanja ai.

<sup>6</sup> Ipauli ma lanja-lanja ai humbani hayu nangka anjaha ilapis do ai bani tombaga.

<sup>7</sup> Anjaha ipamasuk ma lanja-lanja ai hubagas pinggol-pinggol na i lambung ni anjapanjap ai, ase boi usungon ai marhitei ai; marruang do anjapanjap ai ipauli humbani papan.

### **Parpauli bani Tong Parburihan**

<sup>8</sup> Ipauli ma tong parburihan ai humbani tombaga, onjolanni pe humbani tombaga do, ai ma humbani sormin ni puang-puang parugas, na marugas bani labah ni lampolampo partumpuan ai.

### **Parpauli bani Alaman pakon Tireini**

*(ay. 9-20: pausih bd. 27:9-19)*

<sup>9</sup> Ipadear ma alamanni, bani lopah pardangsina, "Tirei ni alaman ai saratus asta ganjangni humbani hiou silopak na alus na niangkup,

<sup>10</sup> dua puluh tiangni anjaha onjolanni dua puluh humbani tombaga, tapi hait-kait ni tiangni ampa ransang-ransangni pirak do."

<sup>11</sup> Bani lopah parutara, "Saratus asta ganjang ni tirei ai, tiangni dua puluh, onjolanni dua puluh, humbani tombaga, tapi hait-kait ni tiangni ampa ransang-ransangni pirak do."

<sup>12</sup> Bani lopah parhasundutan, “Lima puluh asta ganjang ni tireini, tiangni sapuluh, anjaha onjolanni sapuluh, tapi anggo hait-kait ni tiangni ampa ransang-ransangni pirak do.”

<sup>13</sup> Lima puluh asta do bolag ni alaman ai hampit hapoltakan.

<sup>14</sup> Sapuluh lima asta ganjang ni tireini bani salopah ni horbangan ai, tolu tiangni anjaha tolu onjolanni.

<sup>15</sup> Bani na salopah nari pe sonai do, “Bani hadua lopah ni horbangan ai dong do tirei sapuluh lima asta ganjangni, tolu tiangni anjaha tolu onjolanni

<sup>16</sup> Ganup tirei ni alaman ai inggot humbani hiou silopak na alus na niangkup do.

<sup>17</sup> Tombaga do onjolan ni tiang ai, tapi anggo hait-kaitni pakon ransang-ransangni pirak do, marlapis pirak do uluni, anjaha marransang-ransang pirak do ganup tiang ni alaman ai.

<sup>18</sup> Tapi anggo tirei ni labah ni horbangan ai tonunan sampurborna do, humbani bonang na mahonda, na gerger, na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus na niangkup; ganjangni dua puluh asta, gijangni pakon bolagni lima asta do mangihutkon sibaran ni tirei ni alaman ai.

<sup>19</sup> Humbani tombaga do tiangni na ompat ai pakon onjolanni na ompat ai; hait-kaitni, lampis ni uluni pakon ransang-ransangni pirak do.

<sup>20</sup> Ganup paku hubani ianan na pansing ai pakon hubani alaman ai inggot humbani tombaga do.”



## Buei ni Guguan

<sup>21</sup> On ma buei ni na pinalaho hubani ianan na pansing ai, lampolampo partumpuan ai, na binilang mangihutkon parentah ni si Musa hubani horja ni halak Levi, binobahon ni si Itamar, anak ni Malim Aron.

<sup>22</sup> Si Besaleel, anak ni si Uri, ai ma anak ni si Hur, marga Juda, mangkorjahon haganup na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa

<sup>23</sup> Hasomanni ai ma si Aholiab, anak ni si Ahisamak, marga Dan, sada tuhang anjaha sipartotonun hiou na mahonda, na gerger, na gerger sahalian pakon hiou silopak na alus na niangkup do ia.

<sup>24</sup> Haganup omas na pinakei hubani horja laho paulihon ianan na pansing ai, ai ma omas humbani galangan ai, dua puluh siah talenta pakon pitu ratus tolu puluh sekel do, mangihutkon sekel bani ianan na pansing ai.

<sup>25</sup> Anjaha pirak na roh humbani kuria ai, humbani sagala na tarbilang saratus talenta pakon saribu pitu ratus pitu puluh lima sekel do mangihutkon sekel bani ianan na pansing ai.

<sup>26</sup> Sabeka ganup halak, ai ma satongah sekel mangihutkon sekel bani ianan na pansing ai; humbani ganup halak na masuk bilangan, olat ni na marumur dua puluh tahun hu atas, tumpu onom ratus tolu ribu lima ratus lima puluh halak bueini.

<sup>27</sup> Bois do saratus talenta pirak ituang bahen onjolan ni ianan na pansing ai pakon onjolan ni tirei ai, saratus talenta hubani na saratus onjolan ai, ase sada talenta bani sada onjolan.

<sup>28</sup> Tapi humbani sisaribu pitu ratus pitu puluh lima sekel pirak ai ipauli ma hait-kait bani tiang ai, ilampis ma uluni pakon ransang-ransangni.

<sup>29</sup> Anjaha buei ni guguan tombaga ai pitu puluh talenta dua ribu ompat ratus sekel do.

<sup>30</sup> Ipauli ma hunjai onjolan ni labah ni lampolampo partumpuan ai, anjapanjap tombaga ai pakon hondor-hondor tombagani ampa haganup parugas ni anjapanjap ai.

<sup>31</sup> Sonai homa onjolan ni alaman ai inggot pakon onjolan ni horbangan ni alaman ai ronsi haganup pasuk-pasuk ni ianan na pansing ai pakon haganup pasuk-pasuk ni alaman ai inggot.

### **Ipauli Pakeian Tohonan**

*(ay. 1-21: pausih bd. 28:4-30)*

**39**<sup>1</sup> Ipauli sidea ma pakean tohonan, sipakeion marugas bani ianan na pansing ai humbani bonang na mahonda, na gerger pakon na gerger sahalian; ipauli homa ma pakean na pansing sipakeion ni si Aron songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>2</sup> Anjaha ipauli ma baju epod ai humbani omas pakon humbani bonang na mahonda, na gerger

anjaha na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus na niangkup.

<sup>3</sup> Itopa sidea ma omas ai marlambar-lambar na nipis, iiris ma ai gabe purada, sitonunonkon saor ni bonang na mahonda, na gerger ampa na gerger sahalian ai, pakon saor ni hiou silopak na alus na niangkup ai, sada tonunan na alus.

<sup>4</sup> Ibahen sidea ma hubani baju epod ai dua tutup abara, na pinadomu bani tampakanni na dua ai.

<sup>5</sup> Gondit ni epod na i atas ni ai pe, na gabe panangkut ni ai, dos do pulunganni pakon pardearni, humbani omas, humbani bonang na mahonda, na gerger, na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus na niangkup, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>6</sup> Itukangi ma batu intan unam ai, ililit ma bani tali omas anjaha iuhirhon ma hujai, goran-goran ni anak ni Israel na sapuluh dua ai, songon na manguhir tintin token.

<sup>7</sup> Inahkon ma ai hubani na dua tutup abara ni baju epod ai, gabe batu pardingatan bani anak ni Israel, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>8</sup> Ipauli ma tutup tonton ai, ai ma sada horja na alus, dos songon na padearhon baju epod ai, humbani bonang na mahonda, na gerger, na gerger sahalian pakon hiou silopak na alus na niangkup.

<sup>9</sup> Marompat suhi do ai ibahen anjaha dua lapis, sanjongkal ganjangni anjaha sanjongkal bolagni, dua lapis ibahen.

<sup>10</sup> Anjaha itatahkon sidea ma hujai ompat ristei batu intan. Bani ristei na parlobei: Batu intan sardis, topasion pakon samarah;

<sup>11</sup> bani ristei na paduahon: batu intan rubin, sapir pakon diamant;

<sup>12</sup> bani ristei na patoluhon: batu intan opal, achat pakon ametis;

<sup>13</sup> bani ristei na paompatkon: batu intan korisolit, unam pakon jaspis; anjaha marlilit omas ibahen ristei na tinatahkon ai inggot.

<sup>14</sup> Adong do ijai sapuluh dua batu margoran bei mangihutkon goran-goran ni anak ni Israel, songon tintin tokan ma ai bani Israel na sapuluh dua marga ai, goran ni sidea bei iuhirhon hujai.

<sup>15</sup> Anjaha ibahen sidea ma hubani tutup tonton ai rantei songon tali na niangkup humbani omas pitah;

<sup>16</sup> ibahen sidea ma homa dua rantei-rantei omas pakon dua tintin omas, anjaha inahkon sidea ma na dua tintin ai hubani na dua tampakan ni tutup tonton ai.

<sup>17</sup> Anjaha inahkon sidea do na dua tali omas ai hubagas tintin na dua ai, na i tampakan ni tutup tonton ai.

<sup>18</sup> Tapi haduasi ujung ni tali omas na dua ai ihaitkon sidea do hubani rantei-rantei na dua ai, anjaha inahkon ma ai hubani tutup abara ni baju epod ai hampit lobei.

<sup>19</sup> Ibahen sidea ma use dua tintin omas, inahkon ma ai bani na dua tampakan ni tutup tonton ai bani topini hampit bagas na padompak pakon baju epod ai.

<sup>20</sup> Ibahen use ope dua tintin omas, anjaha inahkon ma ai hubani na dua tutup abara ni baju epod ai, hampit toruh dampak lobei, sangkan pardomuanni, i atas ni gondit ni baju epod ai.

<sup>21</sup> Anjaha isangkutkon sidea ma tutup tonton ai rap pakon tintinni hubani tintin ni baju epod ai marhitei bonang na mahonda, ase longkot ai i atas ni gondit ni baju epod ai, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

*(ay. 22-26: pausih bd. 28:31-35)*

<sup>22</sup> Ipauli ma homa baju pardarat ni epod ai, humbani bonang na mahonda do ganupan ai itonun.

<sup>23</sup> I tongah-tongahni do parborgokanni, martopi na tinonun inggot songon topi ni baju partohonan, ase ulang marigat.

<sup>24</sup> Ibahen sidea do hubani rambu ni baju pardarat ai buah ni dalima humbani bonang na mahonda, na gerger, na gerger sahalian pakon humbani hiou silopak na alus na niangkup.

<sup>25</sup> Ibahen sidea ope homa giring-giring humbani omas pitah, inahkon ma ai hu holangkolang ni buah ni dalima ai inggot bani rambu ni baju pardarat ai;  
<sup>26</sup> giring-giring omas sada dob ai buah dalima, giring-giring omas sada dob ai buah dalima, sonai ma inggot bani rambu ni baju pardarat ai, sipakeion marugas songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>27</sup> Ibahen sidea ma homa baju parbagas, itonun humbani hiou silopak na alus, hubani si Aron pakon anakni ai,

*(ay. 27-29: pausih bd. 28:39-42)*

<sup>28</sup> pakon tangkuluk humbani hiou silopak na alus, pakon gotong-gotong humbani hiou silopak na alus, pakon saluar humbani hiou silopak na alus na niangkup,

<sup>29</sup> pakon gondit humbani hiou silopak na alus na niangkup, ampa humbani bonang na mahonda, na gerger pakon na gerger sahalian, sada tonunan sampurborna songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

*(ay. 30, 31: pausih bd. 28:36-38)*

<sup>30</sup> Ibahen sidea do homa sada tutup pardompakan na pansing humbani omas pitah, anjaha iuhirhon hujai songon panguhiron bani tintin tokan: Pinapansing bani Jahowa.

<sup>31</sup> Ilongkotkon sidea ma hujai tali bonang na mahonda, laho padomuhon ai bani tangkuluk ai i

babou, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

### **Pardob ni Horja ai**

<sup>32</sup> Sonai ma pardob ni ganup horja paulihon ianan na panging, lampolampo partumpuan ai; ibahen halak Israel do ganup hombar hubani na hinatahon ni Jahowa hubani si Musa, sonai do ibahen sidea.

<sup>33</sup> Iboban sidea ma ianan na panging ai hubani si Musa, lampolampo ai pakon ganup parugasni, hait-kaitni, papanni, ransang-ransangni, tiangni pakon onjolanni;

<sup>34</sup> langit-langitni na humbani bobak ni biribiri tunggal na sinolop, langit-langitni humbani bobak ni hambing ampa tirei panutupni,

<sup>35</sup> poti hasaksian ai pakon lanja-lanjani ampa langkob pardearan ai,

<sup>36</sup> meja ai rap pakon haganup parugasni ampa ruti sigalargonkon;

<sup>37</sup> parsuluhon na humbani omas pitah ai pakon suluhni rap pakon tampeianni ronsi haganup parugasni ampa minak hubani parsuluhon ai,

<sup>38</sup> anjapanjap omas ai, minak pamminaki ai, dahupa na misbou ai pakon tirei tutup ni labah ni lampolampo ai,

<sup>39</sup> anjapanjap tombaga ai pakon hondor-hondor tombagani, lanja-lanjani rap pakon ganup parugasni, tong parburihan ai rap pakon onjolanni,

<sup>40</sup> tirei ni horbangan ni alaman ai, talini pakon pakuni, ampa haganup parugas sipakeion bani haganup horja ibagas ianan na pansing ai, ai ma lampolampo partumpuan ai;

<sup>41</sup> pakean tohonan marugas ibagas ianan na pansing ai, pakean na pansing bani Malim Aron pakon pakean bani anakni ai laho mangkorjahon hamalimon ai.

<sup>42</sup> Hombar hubani na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa, sonai do idobkon halak Israel haganup horja ai.

<sup>43</sup> Jadi itorih si Musa ma haganup horja ai, anjaha tonggor ma, domma dob ibahen sidea; songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa, lanjar sonai do ibahen sidea. Dob ai ipasu-pasu si Musa ma sidea.

### **Ipajongjong si Musa Lampolampo Partumpuan**

*(ay. 1-33: pausih bd. 25-31)*

**40** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, <sup>2</sup> “Bani ari sada bulan sada maningon pajongjongonmu do ianan na pansing, lampolampo partumpuan ai.

<sup>3</sup> Maningon nahkononmu do hujai poti hasaksian ai, anjaha lingodkononmu poti ai bani tirei ai.

<sup>4</sup> Maningon boanonmu do meja ai hubagas, anjaha aturonmu siaturonkon i atasni, anjaha maningon



boanonmu do parsuluhan ai hubagas anjaha pannahkononmu suluh ai hujai.

<sup>5</sup> Manigon pajongjongonmu do anjapanjap pardahupaan omas ai i lobei ni poti hasaksian ai, anjaha tirei ai manigon gantungkononmu do i lobei ni labah ni ianan na pansing ai.

<sup>6</sup> Manigon pajongjongonmu do anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ai i lobei ni labah ni ianan na pansing, lampolampo partumpuan ai.

<sup>7</sup> Manigon pajongjongonmu do tong parburihan ai i holangkolang ni lampolampo partumpuan ai pakon anjapanjap ai, anjaha nahkon ma bah hubagas.

<sup>8</sup> Manigon paulionmu do alaman ai inggot, anjaha gantungkononmu tirei i lobei ni horbangan ni alaman ai.

<sup>9</sup> Dob ai buat ma minak pamminaki ai, minaki ma ianan na pansing ai pakon ganup na adong ibagas, anjaha urasi ma ai pakon haganup parugasni, ase gabe pansing ma ai.

<sup>10</sup> Manigon minakanmu do anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ai pakon haganup parugasni, manigon urasonmu do anjapanjap ai, ase gabe pansing sahalian anjapanjap ai.

<sup>11</sup> Manigon minakanmu do tong parburihan ai pakon onjolanni, manigon urasonmu do ai.

<sup>12</sup> Dob ai boan ma si Aron pakon anakni ai roh hun dohor hu labah ni lampolampo partumpuan ai, anjaha burihi ma sidea bani bah;

<sup>13</sup> sorungkon ma hubani si Aron pakean na pansing ai, minaki ma ia anjaha urasi ma ia, ase ia mangkorjahon hamalimon Bangku.

<sup>14</sup> Boan ma homa anakni ai hun dohor, anjaha sorungkon ma hubani sidea baju parbagas ai,  
<sup>15</sup> anjaha minaki ma sidea songon na mininkanmu bapa ni sidea, ase sidea mangkorjahon hamalimon Bangku; ia pamminakion na bani sidea ai gabe tanda hamalimon do ai bani sidea sadokah ni dokahni torus marsundut-sundut.”

<sup>16</sup> Jadi ipasaud si Musa ma ganup songon na tinonahkon ni Jahowa hu bani, sonai do ibahen.

<sup>17</sup> Anjaha bani bulan sada, tahun paduahon, bani ari parlobei ni bulan ai, ipajongjong ma ianan na pansing ai.

<sup>18</sup> Ipajongjong si Musa ma ianan ai; ibahen ma onjolanni, ipamasuk papanni, ibahen ransang-ransangni anjaha ipajongjong tiangni.

<sup>19</sup> Ipaherbang ma tenda ni lampolampo ai hu atas ni ianan na pansing ai, anjaha inahkon ma tutup ni lampolampo ai hu atasni, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>20</sup> Ibuat ma hasaksian ai anjaha inahkon hubagas poti ai, isurukkon ma lanja-lanja ai hubani poti ai

anjaha inahkon langkob pardearan ai hu atas ni poti ai.

<sup>21</sup> Dob ai iboban ma poti ai hubagas ianan na pansing ai, anjaha igantungkon ma tirei ai bahen tutup ni poti hasaksian ai, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>22</sup> Ipajongjong ma meja ai hubagas lampolampo partumpuan ai hampit lopah parutara ni ianan na pansing ai i darat ni tirei ai,

<sup>23</sup> anjaha iatur ma ruti i atasni i lobei ni Jahowa, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>24</sup> Ipajongjong ma homa parsuluhan ai ibagas ianan na pansing ai tontang ni meja ai hampit lopah pardangsina ni ianan na pansing ai.

<sup>25</sup> Inahkon ma suluh ai i atasni i lobei ni Jahowa, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>26</sup> Inahkon ma anjapanjap omas ai ibagas lampolampo partumpuan ai i lobei ni tirei ai,

<sup>27</sup> anjaha itutung ma dahupa na misbou i atasni songon na tinonahkon ni Jahowa hinan hubani si Musa.

<sup>28</sup> Igantungkon ma pakon tirei ai i lobei ni labah ni ianan na pansing ai.

<sup>29</sup> Tapi anggo anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ai ipajongjong do bani labah ni ianan na mapansing, lampolampo partumpuan ai, anjaha igalangkon ma i atasni galangan situtungon pakon

galangan sipanganon songon na tinonahkon ni Jahowa hinan hubani si Musa.

<sup>30</sup> Ipajongjong ma tong parburihan ai i holangkolang ni lampolampo partumpuan ai pakon anjapanjap ai, anjaha ibahen ma bah hujai bahen parburihan;

<sup>31</sup> bani bah ai ma iburihi si Musa, si Aron pakon anakni ai tangan pakon nahei ni sidea.

<sup>32</sup> Anggo masuk sidea hubagas lampolampo partumpuan ai, anjaha anggo roh sidea hun dohor bani anjapanjap ai, maningon marburih sidea, songon na tinonahkon ni Jahowa hinan hubani si Musa.

<sup>33</sup> Ipauli ma alaman ai inggot ianan na mapansing ai pakon anjapanjap ai, anjaha igantungkon ma tirei ni horbangan ni alaman ai. Jadi sonai ma pardob ni ganup horja ai ibahen si Musa.

### **Hamuliaon ni Jahowa Manggoki Ianan na Mapansing**

<sup>34</sup> Dob ai roh ma hambun ai manrungkub lampolampo partumpuan ai, anjaha igoki hamuliaon ni Jahowa ma ianan na mapansing ai,

<sup>35</sup> gabe seng tarbahen si Musa masuk hubagas lampolampo partumpuan ai, ai sorap do i atasni hambun ai, anjaha hamuliaon ni Jahowa manggoki ianan na mapansing ai.

<sup>36</sup> Layur ibagas pardalanan ni sidea ai, anggo manaik ma hambun ai hun datas ni ianan na pansing ai, bingkat ma halak Israel mardalan;

<sup>37</sup> tapi anggo seng manaik hambun ai, seng bingkat sidea, das ronsi ari parnaikni ai.

<sup>38</sup> Ai sai i atas ni ianan na mapansing ai do hambun ni Jahowa ai ia arian, anjaha apuy do i atasni anggo borngin, ipaidah-idah ganup ginompar ni Israel, sadokah pardalanan ni sidea ai.

# 3 Musa

## Pasal Galangan Situtungon

**1** <sup>1</sup> Dob ai idilo Jahowa ma si Musa anjaha nini ma dompaksi humbani lampolampo partumpuan ai,

<sup>2</sup> “Patugah ma hubani halak Israel anjaha hatahon ma hubani sidea, anggo adong atap ise humbennima na sihol manggalangkon galangan hubani Jahowa, maningon humbani pinahan do, humbani lombu barang humbani biribiri do galangkononnima galangannima ai.

<sup>3</sup> Anggo humbani lombu do galangan situtungon na sihol galangkononni ai, maningon jonggi na lang martikas do galangkononni, maningon boanonni do ai bani labah ni lampolampo partumpuan ai, ase jumpahan idop ni uhur ia i lobei ni Jahowa.

<sup>4</sup> Dob ai tampeihononni ma tanganni hu ulu ni galangan situtungon ai, jadi jaloon ma ai halani ia, bahen pardearan bani.

<sup>5</sup> Dob ai maningon sayatonni ma jonggi ai i lobei ni Jahowa; anjaha maningon bobanon ni anak ni si Aron, malim-malim ai ma daroh ai anjaha pispiskononni ma daroh ai hu anjapanjap ai inggot, ai ma na i lobei ni labah ni lampolampo ai.

<sup>6</sup> Dob ai maningon bobakonni ma galangan situtungon ai anjaha toktokanni ma ai martoktok-toktok.

<sup>7</sup> Anjaha pagaraon ni anak ni si Aron, malim-malim ai ma apuy i atas ni anjapanjap ai, anjaha nahkononni ma soban hu atas ni apuy ai.

<sup>8</sup> Baturon ni anak ni si Aron, malim-malim ai ma sagala tinoktokni, uluni pakon taboh-tabohni ai hu atas ni soban pakon apuy na i atas ni anjapanjap ai.

<sup>9</sup> Tapi anggo bituha-bituhani pakon hae-haeni maningon burihanni do ai bani bah, dob ai itutung malim ai ma ganupan ai i atas ni anjapanjap ai; galangan situtungon ma ai, galangan apuy, gabe uap na misbou bani Jahowa.

<sup>10</sup> Anggo humbani pinahan etek do galangan situtungon na sihol galangkononni ai, humbani biribiri atap hambing, maningon tunggal na so martikas do galangkononni.

<sup>11</sup> Maningon sayatonni do ai i lobei ni Jahowa, i lambung ni anjapanjap ai hampit utara, anjaha maningon pispiskonon ni anak ni si Aron, malim-malim ai ma darohni ai hubani anjapanjap ai inggot.

<sup>12</sup> Dob ai toktokanni ma ai martoktok-toktok, pakon uluni ampa tabohni, anjaha maningon baturonni ma ai hu atas ni soban pakon apuy na i atas ni anjapanjap ai.

<sup>13</sup> Anggo bituha-bituhani pakon hae-haeni maningon burihanni ai bani bah, dob ai maningon galangkonon ni malim ai ma haganup ai anjaha tutungonni i atas ni anjapanjap ai; galangan situtungon ma ai, galangan apuy, gabe uap na misbou bani Jahowa.

<sup>14</sup> Anggo humbani manuk-manuk do galangan situtungon sigalangkononni ai hubani Jahowa, maningon galangkononni do ai humbani kuhuy barang humbani anak ni asas.

<sup>15</sup> Maningon bobanon ni malim ai ma ai hu anjapanjap ai, puloskononni ma uluni anjaha tutungonni ma ai i atas ni anjapanjap ai, anjaha darohni ai patirisonni ma hu lambung ni anjapanjap ai.

<sup>16</sup> Maningon padaohonni do buluranni pakon imputni anjaha sampakkononni ma ai hu lambung ni anjapanjap ai hampit hapoltakan hubani ianan ni abuan.

<sup>17</sup> Dob ai bolahanni ma ai bani parhabonganni, tapi seng bulih sirangonni; jadi tutungon ni malim ai ma ai i atas ni anjapanjap ai bani soban na bani apuy ai; galangan situtungon ma ai, galangan apuy, uap na misbou bani Jahowa.”

### **Pasal Galangan Sipanganon**

**2** <sup>1</sup> “Barang ise manggalangkon galangan sipanganon bani Jahowa, maningon itak na



lumat do galanganni ai; useihononni ma hujai minak anjaha nahkononni hu atasni hamonan; <sup>2</sup> dob ai boanonni ma ai hubani anak ni si Aron, malim ai. Buattonni ma hunjai sampohul itak na lumat pakon minak ai ampa ganup hamonan ai; tutungon ni malim ai ma ai bahen galangan pardingatan i atas ni anjapanjap ai, gabe galangan apuy, uap na misbou bani Jahowa.

<sup>3</sup> Tapi na teba humbani galangan sipanganon ai, rupei ni si Aron pakon sagala anakni ai ma ai; ai ma parbagianan na pansing sahalian humbani galangan apuy bani Jahowa.

<sup>4</sup> Anggo sihol galangkonomu galangan sipanganon na dob ipatongka i tataring, maningon humbani itak na lumat do ai, pakon humbani kue na so niigaran marhasoman minak pakon humbani ruti na so niigaran na marlapu minak ma ai.

<sup>5</sup> Anggo galangan sipanganon na ginoreng i balanga do galanganmai, maningon humbani itak na lumat, na so niigaran do ai anjaha marlapu bani minak.

<sup>6</sup> Maningon topikanmu do ai etek-etek, anjaha useihononmu hujai minak; galangan sipanganon ma ai.

<sup>7</sup> Anggo galangan sipanganon na ilompa ibagas hudon do galanganmai, maningon humbani itak na lumat, marsaor minak do bahenonmu ai.

<sup>8</sup> Maningon boanonmu do galangan sipanganon na ipaturei humbani pulungan on hubani Jahowa;

maningon boanon do ai bani malim ase ia use mamboan hu anjapanjap.

<sup>9</sup> Maningon buaton ni malim ai do galangan pardingatan humbani galangan sipanganon ai, anjaha maningon tutungonni do ai i atas anjapanjap ai; ai ma galangan apuy, uap na misbou bani Jahowa.

<sup>10</sup> Tapi na teba humbani galangan sipanganon ai, rupei ni si Aron pakon anakni ma ai, ai ma parbagianan na pansing sahalian humbani galangan apuy bani Jahowa.

<sup>11</sup> Sagala galangan sipanganon na sihol galangknonmu bani Jahowa, seng bulih marnamigar bahenonmu; ai sagala na migar barang manisn seng bulih tutungonmu bahen galangan apuy bani Jahowa.

<sup>12</sup> Bahen galangan limbuah boi do boanonmu ai bani Jahowa, tapi seng bulih galangknon ai bani anjapanjap bahen uap na misbou.

<sup>13</sup> Maningon garamonmu do ganup galangan sipanganonmu, seng bulih tartading bahenonmu garam parpadanan ni Naibatamu bani galangan sipanganonmu; maningon marhasoman garam do ganup galangknonmu galanganmu.

<sup>14</sup> Anggo igalangkon ho galangan sipanganon humbani limbuah hubani Jahowa, maningon boanonmu do buyur ni omei na nirondang ibagas

apuy anjaha na niduda bahen galangan sipanganon humbani limbuah.

<sup>15</sup> Maningon bahenonmu minak hu atasni, anjaha maningon nahkononmu homa hamonan hu atasni; galangan sipanganon ma ai.

<sup>16</sup> Dob ai maningon tutungon ni malim ai ma galangan pardingatan humbani omei na niduda pakon humbani minak ampa haganup hamonan ai bahen galangan apuy bani Jahowa.”

### **Pasal Galangan Pardameian**

**3** <sup>1</sup> “Anggo galangan pardameian galangan ni sada halak, anjaha sihol galangkononni ai humbani lombu tunggal atap boru-boru, seng bulih martikas galangkononni ai hu lobei ni Jahowa.

<sup>2</sup> Maningon tampeihononni do tanganni hu ulu ni galanganni ai anjaha sayatonni ma ai i lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai; anjaha maningon pispiskonon ni anak ni si Aron, malim-malim ai ma darohni ai hu anjapanjap ai inggot.

<sup>3</sup> Anjaha humbani galangan pardameian ai, maningon galangkononni do bahen galangan apuy bani Jahowa,” taboh-taboh na manrongkob bituhani ronsi ganup taboh-taboh na i atas ni bituha ai;

<sup>4</sup> sonai homa na dua piah-piah ampa taboh-taboh na longkot hujai, na bani binongei ai, sonai homa

bongbong daroh na dalngop bani atei-atei, rap pakon piah-piah ma buatonni ai.

<sup>5</sup> Anjaha maningon tutungon ni anak ni si Aron ma ai i atas ni anjapanjap, i atas ni soban pakon apuy, bahen galangan situtungon; galangan apuy ma ai, uap na misbou bani Jahowa.

<sup>6</sup> Anggo humbani pinahan etek do galanganni ai bahen galangan pardameian bani Jahowa, tunggal atap boru-boru, maningon na so martikas do galangkononni ai.

<sup>7</sup> Anggo anak ni biribiri do na sihol galangkononni ai, maningon boanonni do ai hu lobei ni Jahowa.

<sup>8</sup> Tampeihononni ma tanganni hu ulu ni galanganni ai, anjaha sayatonni ma ai i lobei ni lampolampo partumpuan ai; tapi anggo daroh ni ai maningon pispiskonon ni anak ni si Aron ma ai hu anjapanjap ai inggot.

<sup>9</sup> Humbani galangan pardameian ai maningon galangkononni do bahen galangan apuy bani Jahowa, “Taboh-taboh, ihurni ganup sirotapon dohor bani hayu tanggurungni, taboh-taboh na manrongkob bituhani ronsi haganup taboh-taboh na i atas ni bituhani ai:

<sup>10</sup> sonai homa dua piah-piah ampa taboh-taboh na longkot hujai na bani binongei ai, sonai homa bongbong daroh na dalngop bani atei-atei ai, rap pakon piah-piah ma buatonni ai.

<sup>11</sup> Maningon tutungon ni malim ma ai i atas ni anjapanjap bahen sipanganon ni galangan apuy bani Jahowa.

<sup>12</sup> Anggo hambing galanganni, maningon boannonni do ai hu lobei ni Jahowa.

<sup>13</sup> Tampeihononni ma tanganni hu uluni anjaha sayatonni ma ai i lobei ni lampolampo partumpuan ai; tapi anggo darohni ai maningon pispiskonon ni anak ni si Aron ma ai hu anjapanjap ai inggot.

<sup>14</sup> Maningon buatonni do deba hunjai galanganni bahen galangan apuy bani Jahowa, ai ma taboh-taboh na manrongkob bituhani ronsi haganup taboh-taboh na i atas ni bituha ai;

<sup>15</sup> sonai homa na dua piah-piah ampa taboh-taboh na longkot hujai na bani binongei ai, sonai homa bongbong daroh na dalngop bani atei-atei ai, rap pakon piah-piah ma buatonni ai.

<sup>16</sup> Maningon tutungon ni malim ma ai i atas ni anjapanjap bahen sipanganon ni galangan apuy gabe uap na misbou bani Jahowa; sagala taboh-taboh Jahowa do simadasi.

<sup>17</sup> Aturan na totap ma on sadokah ni dokahni ronsi ginomparnima bani ganup ianannima, sabonar seng boi do panganonnima taboh-taboh barang daroh.”

## Galangan Pardousaon

**4**<sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, anggo adong barang ise na mardousa ibagas na so tinuntunni dompak sada titah ni Jahowa, gabe ihorjahon barang aha na so bulih horjaonkonni namin:

<sup>3</sup> Anggo malim na dob mininakan do na mardousa ai, gabe iparroh hasalahan hubani bangsa ai, maningon galangkononni do halani dousani na dob hinorjahonni ai sada anak ni lembu na so martikas hubani Jahowa bahen galangan pardousaon.

<sup>4</sup> Maningon boanonni ma lembu ai hu labah ni lampolampo partumpuan ai, hu lobei ni Jahowa, anjaha tampeihononni ma tanganni hu ulu ni lembu ai, anjaha sayatonni ma lembu ai i lobei ni Jahowa.

<sup>5</sup> Dob ai buaton ni malim na dob mininakan ai ma humbani daroh ni lembu ai anjaha iboan ma ai hubagas lampolampo partumpuan ai.

<sup>6</sup> Sornobkonon ni malim ai ma jari-jarini hubagas daroh ai, anjaha pispiskononni ma humbani daroh ai pitu hali i lobei ni Jahowa i lobei ni tirei ni ianan na mapansing ai.

<sup>7</sup> Maningon lapuhonon ni malim ai homa humbani daroh ai hubani tanduk ni anjapanjap panutungan ni dahupa na misbou ai i lobei ni Jahowa, na ibagas

lampolampo partumpuan ai, dob ai ganup daroh na teba ai humbani lombu ai, maningon useihononni do ai hu dasor ni anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon na i labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>8</sup> Maningon buattonni do ganup taboh-taboh ni lombu galangan pardousaon ai, sonai age taboh-taboh na manrongkob bituhani ronsi ganup taboh-taboh na i atas ni bituhani ai;

<sup>9</sup> sonai homa piah-piahni na dua ai pakon taboh-taboh na longkot hujai na bani binongeini, sonai homa bongbong daroh na dalngop bani atei-atei ai, rap pakon piah-piah ma buattonni ai,

<sup>10</sup> dos songon na binuatni ai humbani lombu galangan pardameian, anjaha maningon galangkonon ni malim ma ai i atas ni anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon.

<sup>11</sup> Tapi anggo bobak ni lombu ai rap pakon ganup dagingni, uluni, naheini, bituhani pakon ginagatni,

<sup>12</sup> ganup lombu ai tene maningon boanonni hu darat ni parsaranan ai, hubani sada ianan na pansing, hubani pandurusan ni abuan, anjaha maningon tutungonni do ai i atas soban ibagas apuy, maningon i atas pandurusan ni abuan do tutungonni ai.

<sup>13</sup> Anggo ganup tumpuan ni Israel do na mardousa ai halani na so tinuntunni, anjaha ponop ai humbani pangidah ni tumpuan ai, gabe ihorjahon

sidea na manlanggar dompak sada titah ni Jahowa, na so bulih namin horjahononkon, gabe salah sidea,

<sup>14</sup> hape talar use hubani tumpuan ai dousa na hinorjahon ni sidea ai, maningon galangonkon ni tumpuan ai do sada anak ni lombu bahen galangan pardousaon, anjaha maningon boanonni do ai hu lobei ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>15</sup> Tampeihonon ni pangintuai ni tumpuan ai ma tangan ni sidea bani ulu ni lombu ai i lobei ni Jahowa, anjaha sayatonni ma lombu ai i lobei ni Jahowa.

<sup>16</sup> Dob ai boanon ni malim na dob mininakan ai ma deba humbani daroh ni lombu ai hu lampolampo partumpuan ai,

<sup>17</sup> anjaha sornobkonon ni malim ai ma jari-jarini hubagas daroh ai, anjaha pispiskononni ma ai pitu hali i lobei ni Jahowa hampit lobei ni tirei ai.

<sup>18</sup> Maningon lapuhononni homa humbani daroh ai hubani tanduk ni anjapanjap, na i lobei ni Jahowa, na ibagas lampolampo partumpuan ai, anjaha ganup daroh na teba ai maningon useihononni do ai hu dasor ni anjapanjap panggangan ni galangan situtungon, na i labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>19</sup> Tapi ganup taboh-taboh ai maningon buatonni do hunjai anjaha tutungonni i atas ni anjapanjap ai.



<sup>20</sup> Maningon bahenonni do hubani lombu ai, usih songon na binahenni hubani lombu pardousaon ai, maningon sonai do bahenonni ai. Sonai ma bahenon ni malim ai pardearan bani sidea, gabe dapotan hasasapan ni dousa sidea.

<sup>21</sup> Anjaha maningon boanonni do lombu ai hu darat ni parsaranan ai, anjaha tutungonni ma ai songon na dob tinutungni lombu na parlobei ai, ai ma gabe galangan pardousaon bani tumpuan ai.

<sup>22</sup> Anggo mardousa sada raja humbani na so tinuntunni gabe ihorjahon na so bulih namin horjaonkonni, mangihutkon titah ni Jahowa Naibatani, gabe marsalah ia marhitei ai;

<sup>23</sup> anggo domma talar bani dousani na hinorjahonni ai, maningon boanonni do sada hambing tunggal na so martikas bahen galanganni.

<sup>24</sup> Tampeihononni ma tanganni hubani ulu ni hambing tunggal ai, lanjar sayatonni ma ai bani ianan panayatan ni galangan situtungon i lobei ni Jahowa, ai ma gabe galangan pardousaon.

<sup>25</sup> Dob ai buaton ni malim ai ma deba humbani daroh ni galangan pardousaon ai marhitei jari-jarini, anjaha lapuhononni ma ai hubani tanduk ni anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ai; ia daroh na teba ai useihononni ma ai hu dasor ni anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ai.

<sup>26</sup> Tapi anggo taboh-tabohni ai ganup, maningon tutungonni do ai bani anjapanjap, usih songon taboh-taboh ni galangan pardameian. Sonai ma pardearan halani dousani bahenon ni malim ai, gabe dapotan hasasapan ni dousa ma ia.

<sup>27</sup> Anggo mardousa sahalak simbuei pangisi ni nagori in halani na so tinuntunni, marhiteihon na manlanggar sada humbani titah ni Jahowa, gabe marsalah ia;

<sup>28</sup> jadi anggo domma talar bani dousani na hinorjahonni ai, maningon boanonni sada hambing boru-boru na so martikas bahen galangan halani dousani na dob hinorjahonni ai.

<sup>29</sup> Tampeihononni ma tanganni bani ulu ni galangan pardousaon ai, lanjar sayatonni ma ai bani ianan ni galangan situtungon.

<sup>30</sup> Dob ai buaton ni malim ma deba humbani darohni ai marhitei jari-jarini, anjaha lapuhononni ma ai bani tanduk ni anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ai, anjaha darohni na teba ai useihononni ma hu dasor ni anjapanjap ai.

<sup>31</sup> Tapi ganup taboh-tabohni ai maningon buatonni do ai, songon pambuatni bani taboh-taboh ni galangan pardameian, anjaha tutungon ni malim ai ma ai bani anjapanjap ai, bahen uap na misbou bani Jahowa. Sonai ma pardearan bahenon ni malim ai bani, jadi dapotan hasasapan ni dousa ma ia.

<sup>32</sup> Anggo anak ni biribiri iboban bahen galangan pardousaonni maningon boru-boru na so martikas do boanonni.

<sup>33</sup> Anjaha tampeihononni ma tanganni bani ulu ni galangan pardousaon ai, lanjar sayatonni ma ai bahen galangan pardousaon bani ianan panayatan ni galangan situtungon ai.

<sup>34</sup> Dob ai buaton ni malim ma deba humbani darohni ai marhitei jari-jarini, anjaha lapuhononni ma ai bani tanduk ni anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ai, anjaha darohni na teba ai useihononni ma hu dasor ni anjapanjap ai.

<sup>35</sup> Tapi taboh-tabohni ai ganup maningon do ai, songon pambuatni bani taboh-taboh ni anak ni biribiri humbani galangan pardameian, anjaha maningon tutungon ni malim ma ai bani anjapanjap ai bahen galangan apuy bani Jahowa. Sonai ma pardearan bahenon ni malim ai bani halani dousa na hinorjahonni ai, jadi dapotan hasasapan ni dousa ma ia.”

### **Aturan Deba Nari Pasal Galangan Pardousaon**

**5** <sup>1</sup> “Anggo mardousa sada halak, marhitei na mambogei hata pamuraion, anjaha ia saksi, atap ia sandiri na mambogei ai atap adong na pabotohkon bani, hape seng ipatugah, mangonai ma salah ai bani.

<sup>2</sup> Atap anggo ijamah sada halak sada barang na mabutak, ai ma bangkei ni binatang na mabutak, atap bangkei ni pinahan na mabutak, atap bangkei ni gilok-gilok na mabutak, age seng ibagas botohni, butak do ia halani ai anjaha marsalah.

<sup>3</sup> Atap anggo tarjamahsi habutakon ni jolma, atap habutakon na ijahanin pe ai, gabe butak do ia bahenonni ai; age seng ibagas botohni ai lobei, gabe ibotoh use, parsalah ma ia ijai.

<sup>4</sup> Atap anggo adong sada halak, na tarlanjur bibirni mangkatahon bija laho mangkorjahon na masambor atap na madear, pasal haganup tene na tarlanjur ibijahon jolma, age seng ibagas botohni ai lobei, gabe ibotoh use, parsalah ma ia ibagas ai.

<sup>5</sup> Anggo marsalah sada halak ibagas ai, maningon sopotkononni do na dob mardousa ia ibagas ai,

<sup>6</sup> anjaha boanonni ma galangan pardousaonni hubani Jahowa halani salah na binahenni ai, sada boru-boru humbani pinahan etek, sada anak ni biribiri atap sada hambing, anjaha malim ai do mambahen pardearan bani halani dousani ai.

<sup>7</sup> Tapi anggo seng sungkup gogohni patukkon sada biribiri, maningon boanonni bahen galanganni hubani Jahowa, halani dousa na binahenni ai, dua kuhuy barang dua anak ni asas, sada bahen galangan pardousaon, na sada nari bahen galangan situtungon.

<sup>8</sup> Anjaha maningon boanonni do ai hubani malim ai, ase igalangkon na parlobei ai bahen galangan pardousaon; maningon puloskononni do uluni hampir tangkuhukni, tapi seng bulih rotap ai.

<sup>9</sup> Dob ai pispiskononni ma deba humbani daroh ni galangan pardousaon ai hu dingding ni anjapanjap ai, tapi daroh na teba ai, tiriskononni ma hu dasor ni anjapanjap ai, ai ma galangan pardousaon.

<sup>10</sup> Dob ai maningon galangkononni do na paduahon ai bahen galangan situtungon, mangihutkon aturan, anjaha malim ai ma mambahen bani pardearan halani dousa na binahenni ai, jadi dapotan hasasapan ni dousa ma ia.

<sup>11</sup> Tapi anggo seng sungkup gogohni patukkon dua kuhuy barang dua anak ni asas, maningon boanonni do bahen galanganni halani dousa na hinorjahonni ai, saparsapuluh efa itak na lumat bahen galangan pardousaon, seng bulih nahkononni minak hujai, barang bahenonni hamonan huatasni, halani galangan pardousaon do ai.

<sup>12</sup> Maningon boanonni ma ai hubani malim, anjaha buaton ni malim ai ma sampohul hunjai bahen rupei pardingatan, anjaha tutungonni ma ai i atas ni anjapanjap bahen galangan apuy bani Jahowa, ai ma galangan pardousaon.

<sup>13</sup> Sonai ma bahenon ni malim ai pardearan bani halani dousa na hinorjahonni ibagas sada pahara

ondi, ase dapotan hasasapan ni dousa ia; na lobih ai, rupei ni malim do ai, songon galangan sipanganon ai.”

### **Galangan Parsalahan**

<sup>14</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>15</sup> “Anggo adong sada halak na mangorui anjaha na mardousa, dompak na ijahanin pe na pinapansing ni Jahowa, tapi seng ituntun, maningon boannoni do bahen galangan parsalahanni hubani Jahowa, sada biribiri tunggal na so martikas humbani pinahan etek, ansa taksiranmu domu bani sekel pirak, mangihutkon sekel bani ianan na pansing in, ai ma galangan parsalahan.

<sup>16</sup> Anjaha barang sadiha na nioruanni marhiteihon ni dousani humbani ugas na pansing ai maningon pasuangonni do, anjaha maningon tambahanni saparlima hunjai anjaha bereonni ai hubani malim, jadi malim ai ma mambahen pardearan bani, gabe dapotan hasasapan ni dousa ma ia.

<sup>17</sup> Anggo mardousa sada halak gabe ihorjahon na so bulih bahenonni namin mangihutkon titah ni Jahowa, age seng ibotoh ai, parsalah do ia ibagas ai, jadi maningon mangonai papa hu bani,

<sup>18</sup> gabe maningon boannoni ma hubani malim humbani pinahan etek, sada biribiri tunggal na so martikas domu hubani taksiranmu bahen galangan parsalahan, anjaha malim ai ma

mambahen pardearan bani halani hakahouon na so niutuskonni ai, anjaha dapotan hasasapan ni dousa ma ia.

<sup>19</sup> In ma galangan parsalahan, halani na dob marsalah ia bani Jahowa.”

### **Pasal Galangan Situtungon**

**6** <sup>1</sup> (5-20) Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> (5-21) “Anggo mardousa sada halak gabe manlanggar ia dompak parentah ni Jahowa marhitei na mangoto-otoi hasomanni marhitei barang na pinasimpankon atap na pinalimihon hu bani, atap marhitei na manrampok, atap marhitei na manamun hasomanni,  
<sup>3</sup> (5-22) atap dong jumpahsi na magou gabe iporsou ai, anjaha salah parbijani marhitei atap aha pe gabe boi mardousa ia halani ai,  
<sup>4</sup> (5-23) anggo mardousa ia sonai gabe marsalah, maningon pasuangonni do ugas na dob nirampokni ai, atap na sinamunni ai, atap na dob pinasimpankon ai bani, atap ugas na magou na dob jumpahsi ai,  
<sup>5</sup> (5-24) atap aha pe tene na dob binijahonni ibagas sipaoto-oto, maningon pasuangonni do ai ganup anjaha tambahanni saparlina ni hunjai, anjaha berehononni ma ai hubani simadasi hinan, bani ari panggalangkononni bani galangan parsalahanni ai.

<sup>6</sup> (5-25) Anjaha maningon do boanonni hubani malim ai bahen galangan parsalahanni bani Jahowa sada biribiri tunggal na so martikas humbani pinahan etek, domu hubani taksiranmu bahen galangan parsalahan.

<sup>7</sup> (5-26) Jadi malim ai ma mambahen pardearan bani ilobei ni Jahowa, gabe dapotan hasasapan ni dousa ma ia pasal haganup na hinorjahonni na parohkon salah bani.”

<sup>8</sup> (6-1) Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>9</sup> (6-2) “Hatahon ma hubani si Aron pakon hubani anakni ai sonon, on do titah pasal galangan situtungon. Ia galangan situtungon ai maningon tibal do i panggangan ai layur saborngin das hubani patarni, anjaha maningon gara do torus apuy ai i atas ni anjapanjap ai.

<sup>10</sup> (6-3) Maningon sorungkonon ni malim ai ma baju hiou silopakni, sonai homa saluar hiou silopakni hubani badanni, anjaha maningon buatonni do abuan ni galangan situtungon ai, dob bois ipangan apuy i atas anjapanjap ai, anjaha useihononni ma ai i lambung ni anjapanjap ai.

<sup>11</sup> (6-4) Dob ai maningon tanggalanni do use pakeanni ai anjaha sorungkononni pakean na legan; dob ai boanonni ma abuan ai hu darat ni parsaranan ai hubani sada ianan na pansing.

<sup>12</sup> (6-5) Anjaha apuy na i anjapanjap ai maningon gara tongtong, seng bulih mintop; maningon



pagaraon ni malim do soban ganup sogod i atasni anjaha baturonni i atasni galangan situtungon anjaha tutungonni i atasni taboh-taboh ni galangan pardameian.

<sup>13</sup> (6-6) Maningon tong-tong gara apuy i atas ni anjapanjap ai, seng bulih mintop.

### **Pasal Galangan Sipanganon**

<sup>14</sup> (6-7) Anjaha on ma aturan pasal galangan sipanganon: Maningon anak ni si Aron do mangondoskonsi i lobei ni Jahowa hu lobei ni anjapanjap ai.

<sup>15</sup> (6-8) Dob ai buatonni ma hunjai sampohul humbani itak ni galangan sipanganon ai, pakon humbani minakni pakon humbani dahupani na i atas ni galangan sipanganon ai, anjaha maningon tutungonni ma ai i atas ni anjapanjap ai bahen uap na misbou, rupei pardingatan bani Jahowa.

<sup>16</sup> (6-9) Tapi teba-tebani ai panganon ni si Aron pakon anak-ni ma ai; ipangan ma ai seng marnamigar bani ianan na susi; i alaman ni lampolampo na pansing ai ma panganon ni sidea ai.

<sup>17</sup> (6-10) Seng bulih patongkaon ai marhasoman na migar; rupei ni sidea ma ai na hubere humbani galangan apuy na hu bangku; pansing tumang do ai, usih songon galangan pardousaon ampa galangan parsalahan ai.

<sup>18</sup> (6-11) Sagala dalahi na i tongah-tongah ni ginompar ni si Aron bulih do mangankon hunjai, in ma aturan sadokah ni dokahni ronsi ginomparnima pasal galangan apuy na bani Jahowa; barang ise na manjamah ai, gabe pansing ma ia.”

<sup>19</sup> (6-12) Nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>20</sup> (6-13) “On ma galangan ni si Aron pakon anakni ai hubani Jahowa bani ari pamminakionni; saparsapuluh efa itak na lumat bahen galangan sipanganon ari-ari, satongahni sogod anjaha na satongah nari bodari.

<sup>21</sup> (6-14) Ibagas balanga marhasoman minak do ai paulion; anjaha maningon agu botul do ai boanonmu bahen galangan sipanganon, marasantopik ma ai galangknonmu bahen uap na misbou bani Jahowa.

<sup>22</sup> (6-15) Malim na dob niminakan, ai ma gantihni humbani anakni, ia do sibahen ai gabe aturan sisadokah ni dokahni ma ai, maningon ganup do ai tutungon bani Jahowa.

<sup>23</sup> (6-16) sagala galangan sipanganon na ginalangkon ni malim, maningon bois do ai tutungon, seng bulih ai panganon.”

<sup>24</sup> (6-17) Nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>25</sup> (6-18) “Hatahon ma hubani si Aron pakon hubani anakni ai, on do titah pasal galangan pardousaon. Bani ianan panayatan ni galangan situtungon ai do

sayaton galangan pardousaon ai i lobei ni Jahowa, pansing sahalian do ai.

<sup>26</sup> (6-19) Malim na manggalangkon galangan pardousaon ai, ia do na mangankon ai; bani ianan na pansing do panganon ai, i alaman lampolampo partumpuan ai.

<sup>27</sup> (6-20) Barang ise na manjamah daging ni galangan ai maningon pansing do, anjaha anggo mistak hambani daroh ai hubani sada pakean, maningon burihanmu do na hona mistak ai bani sada ianan na pansing.

<sup>28</sup> (6-21) Anjaha hudon tanoh panlompahanni ai, maningon bolahonkon do; tapi anggo ibagas hudon tombaga do ai ilompah, maningon tangkas do ai usahon anjaha burihan ibagas bah.

<sup>29</sup> (6-22) Sagala dalahi na i tongah-tongah ni malim ai boi do mangankon ai; pansing sahalian do ai.

<sup>30</sup> (6-23) Tapi sagala galangan pardousaon anggo domma pala tarboan hambani darohni ai hubagas lampolampo partumpuan bahen pardearan bani ianan na pansing ai, seng bulih panganon ai, maningon tutungon do ai ibagas apuy.”

### **Pasal Galangan Parsalahan**

**7** <sup>1</sup> “Anjaha on do titah pasal galangan parsalahan, pansing sahalian do ai.

<sup>2</sup> Maningon bani ianan panayatan ni galangan situtungon ai do sayaton ni sidea galangan

parsalahan ai, anjaha daroh ni ai pispiskononkon bani anjapanjap ai inggot.

<sup>3</sup> Anjaha ganup taboh-tabohni maningon galangkonon do, taboh-taboh ni ihurni pakon taboh-taboh na manrongkob bituhani,

<sup>4</sup> piah-piah na dua ai ampa taboh-taboh na longkot hujai na bani binongei ai, sonai homa bongbong daroh na dalngop bani atei-atei maningon rap pakon piah-piah buatonni ai.

<sup>5</sup> Maningon tutungon ni malim ma ai i atas ni anjapanjap bahen galangan apuy bani Jahowa, ai ma galangan parsalahan.

<sup>6</sup> Sagala dalahi i tongah-tongah ni malim bulih do mangan hunjai, bani ianan na pansing do panganon ai, pansing sahalian do ai.

<sup>7</sup> Songon galangan pardousaon ai do galangan parsalahan ai, sisada titah do na dua ai; malim na mambahen pardearan marhitei ai, ia do simada ai.

<sup>8</sup> Anjaha malim na manggalangkon galangan situtungon ni atap ise pe, ia do simada bobak ni galangan situtungon na ginalangkonni ai.

<sup>9</sup> Anjaha ganup galangan sipanganon na pinamasak i atas ni tataring, anjaha sagala na ipaturei ibagas balanga atap bani panggangan, malim na manggalangkon ai do simada ai.

<sup>10</sup> Sonai homa ganup galangan sipanganon, na maragu minak atap horah, anak si Aron do ganup simada ai, ganup sidea dos bei.”

### **Galangan Pardameian**

<sup>11</sup> “Anjaha on do titah ni galangan pardameian na ginalangkon ni halak bani Jahowa.

<sup>12</sup> Anggo igalangkon ai bahen galangan puji-pujian, maningon galangkononni do hasoman ni galangan puji-pujian ai kuei na lang niigaran maragu minak, ruti na lang niigaran na nilapuan bani minak, pakon buei humbani itak na lumat na maragu botul pakon minak.

<sup>13</sup> Rap pakon kuei humbani itak na niigaran maningon galangkononni galanganni, tambah ni galangan pardameian ai bahen galangan puji-pujian.

<sup>14</sup> Anjaha sabagian humbani ganup galangan ai maningon galangkononni do bahen galangan sitatagon bani Jahowa, malim na mamispiskon daroh ni galangan pardameian ai do simada ai.

<sup>15</sup> Anjaha juhut ni galangan pardameianni, na bahen galangan puji-pujianni, maningon bois do panganon bani ari panggalangkononni ai, seng bulih tading hunjai das bani patarni.

<sup>16</sup> Anggo galangan bagah-bagah atap galangan rosuh ni uhur do galangan na ginalangkonni ai, bani ari panggalangkononni ai ma ipangan ai, anjaha na teba hunjai patarni ma ipangan;

<sup>17</sup> tapi na tading humbani juhut ni galangan ai bani ari patoluhon maningon tutungon do hubagas apuy.

<sup>18</sup> Anggo dong na mangankon humbani juhut ni galangan pardameianni bani ari patoluhon, seng tarharosuhkon na manggalangkon ai, seng dapotan ulih ia hunjai; na gabe hagigian do ai, anjaha barang ise na mangankon hunjai, maningon hona papa do.

<sup>19</sup> Anjaha gulei na dob dais bani atap aha na butak, seng bulih panganon, maningon tutungon do ai hubagas apuy, tapi anggo pasal gulei ai, boi do panganon ni sagala na dob manguras.

<sup>20</sup> Tapi barang ise na mangankon juhut ni galangan pardameian na bani Jahowa, hape butak ope ia, maningon rotaponkon do hosahni humbani bangsani.

<sup>21</sup> Anggo adong atap ise na manjamah barang na butak atap jolma na butak, atap pinahan na butak atap aha pe na legan na butak, sihagigihononkon, anjaha ipangan humbani juhut ni galangan pardameian na bani Jahowa, maningon rotaponkon do jolma ai humbani bangsani.”

### **Larangan Pasal Mangankon Taboh-taboh pakon Daroh**

<sup>22</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>23</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, seng bulih panganonnima taboh-taboh ni lombu, biribiri atap hambing pe.

<sup>24</sup> Taboh-taboh ni bangkei ni pinahan atap taboh-taboh ni pinahan na pinarsilbak ni binatang boi do pargunahononkon ai, tapi sabonar seng boi anggo panganonnima ai.

<sup>25</sup> Ai atap ise na mangankon taboh-taboh humbani pinahan na ginalangkon bahen galangan apuy bani Jahowa, maningon rotaponkon do hosahni hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>26</sup> Sonai homa seng bulih panganonnima daroh ni atap aha pe bani ganup ianannima, age daroh ni manuk-manuk atap daroh ni pinahan pe.

<sup>27</sup> Barang ise na mangankon daroh, maningon raseionkon ia hun tongah-tongah ni bangsani.”

### **Parbagianan ni Malim humbani Galangan Pardameian**

<sup>28</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>29</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, barang ise na manggalangkon galangan pardameianni bani Jahowa, maningon ia sandiri do na mamboan galanganni ai bani Jahowa humbani galangan pardameianni.

<sup>30</sup> Maningon tanganni sandiri do mamboan galangan apuy bani Jahowa; taboh-taboh rap pakon tontonni do siboanonni, ase tontonni ai

gabe galangan sitatangon, sitatangon i lobei ni Jahowa.

<sup>31</sup> Tutungon ni malim ai ma taboh-taboh ai bani anjapanjap ai, tapi tontonna ai rupei ni si Aron pakon anakni ma ai.

<sup>32</sup> Age hae-hae siamun na parlobei maningon bereonnima do bani malim bahen galangan sitatangon humbani galangan pardameiannima.

<sup>33</sup> Barang ise humbani anak ni si Aron na manggalangkon daroh ni galangan pardameian rap pakon taboh-tabohni, maningon hae-hae siamun parlobei rupeini.

<sup>34</sup> Ai domma Hubuat tonton galangan sitatangon ai, pakon hae-hae parlobei sitatangon ai humbani halak Israel, humbani galangan pardameian ni sidea, anjaha domma hubere ai hubani malim Aron pakon hubani anakni ai, gabe aturan na totap sadokah ni dokahni bani halak Israel.

<sup>35</sup> On do rupei na pansing bani si Aron pakon bani anakni ai humbani galangan apuy bani Jahowa, bani ari parbangkit ni sidea gabe malim bani Jahowa.

<sup>36</sup> Jahowa do mangkatahon, bereonkon ni halak Israel ai bani sidea bani ari pamminakion ni sidea; gabe aturan na totap ma ai sadokah ni dokahni bani ginompar ni sidea.

<sup>37</sup> Ai ma titah galangan situtungon, galangan sipanganon, galangan pardousaon, galangan



parsalahan, galangan pangondosonkon ni tohonan pakon galangan pardameian,  
<sup>38</sup> na tinonahkon ni Jahowa hubani si Aron i Dolog Sinai, bani ari na hinatahonni ai halak Israel manggalangkon galangan ni sidea bani Jahowa i halimisan dohorhon Sinai.”

### **Parpabangkit bani Malim**

*(Pausih 2 Musa 29:1-35)*

**8** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Boan ma si Aron rap pakon anakni ai, pakon pakean ai, pakon minak pamminaki ai, pakon lembu galangan pardousaon ai, pakon biribiri tunggal na dua ai ampa raga na marisi ruti na so niigaran ai,  
<sup>3</sup> anjaha patumpu ma ganup tumpuan ai hu lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai.”  
<sup>4</sup> Jadi ibahen si Musa ma songon na hinatahon ni Jahowa hu bani, ipatumpu ma tumpuan ai hu lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai.  
<sup>5</sup> Nini si Musa ma hubani tumpuan ai, “On do hata na tinonahkon ni Jahowa sibahenonta.”  
<sup>6</sup> Dob ai ihatahon si Musa ma roh hun dohor si Aron pakon anak ni ai, anjaha iparidi ma sidea ibagas bah.  
<sup>7</sup> Dob ai isorungkon ma bani baju parbagas ai anjaha igonditkon bani gondit ai, isorungkon use ma bani baju pardarat ai anjaha inahkon i atasni

baju epod ai, lanjar igonditi ma ia bani gondit ni baju epod ai, anjaha isangkutkon ma ai bani.

<sup>8</sup> Dob ai inahkon ma hu atasni tutup tonton ai, anjaha hubagas tutup tonton ai ibahen ma Urim pakon Tumim ai.

<sup>9</sup> Inahkon ma gotong-gotong ai hu uluni, anjaha ilongkotkon ma hu gotong-gotong ai, hampit lobei, tutup pardompakan omas, sortali na pansing ai, songon na pinarentahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>10</sup> Ibuat si Musa ma minak pamminaki ai, anjaha iminaki ma ianan na pansing ai ampa haganup na dong ibagas, anjaha ipapansing ma ai.

<sup>11</sup> Ispiskon ma deba hunjai bani anjapanjap ai pitu hali, anjaha iminaki ma anjapanjap ai ampa ganup parugasni, tong parburihan ai ampa onjolanni laho papansingkonsi.

<sup>12</sup> Dob ai iuseihon ma deba minak pamminaki ai bani ulu ni si Aron mamminakisi laho papansingkonsi.

<sup>13</sup> Ihatahon si Musa ma roh hun dohor anak ni si Aron, jadi isorungkon ma bani sidea baju parbagas ai, igonditkon ma gondit ai bani sidea, anjaha inahkon ma tangkuluk ai bani sidea, songon na tinonahkon ni Jahowa bani si Musa.

<sup>14</sup> Dob ai ihatahon ma hun dohor boanon lombu galangan pardousaon ai; jadi itampeihon si Aron

pakon anakni ai ma tangan ni sidea bani ulu ni lumbu galangan pardousaon ai.

<sup>15</sup> Isayat si Musa ma ai, ibuat ma daroh ni ai anjaha idaiskon ma ai marhitei jari-jarini bani tanduk ni anjapanjap ai inggot laho manguras anjapanjap ai; daroh na teba ai iuseihon ma hu dasor ni anjapanjap ai laho papansingkonsi mambahen pardearan i atasni.

<sup>16</sup> Ibuat ma ganup taboh-taboh na i atas ni bituha ai, pakon hirei-hirei na bani atei-atei ai, pakon piah-piah na dua ai ronsi taboh-taboh na longkot hujai, lanjar itutung si Musa ma ai bani anjapanjap ai.

<sup>17</sup> Tapi anggo lumbu ai ronsi hulingkulingni juhutni pakon ginagatni, itutung ma ai bani apuy idarat ni parsaranan ai, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>18</sup> Dob ai iboan ma hun dohor biribiri tunggal ai bahen galangan situtungon; jadi itampeihon si Aron pakon anakni ai ma tangan ni sidea bani ulu ni biribiri tunggal ai.

<sup>19</sup> Isayat si Musa ma ai, anjaha ipispiskon ma darohni ai bani anjapanjap ai inggot.

<sup>20</sup> Itoktoki ma biribiri ai, dob ai itutung si Musa ma uluni, toktokni pakon taboh-tabohni ai.

<sup>21</sup> Iburuhi ma bituhani ai ampa naheini ibagas bah, dob ai itutung si Musa ma ganup biribiri ai i atas ni anjapanjap ai; ai ma galangan situtungon bahen

uap na misbou, sada galangan apuy bani Jahowa, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>22</sup> Ihatahon use ma boanon hun dohor biribiri tunggal na sada nari, ai ma biribiri tunggal paondoskon tohonan, jadi itampeihon si Aron pakon anakni ai ma tangan ni sidea bani ulu ni biribiri tunggal ai.

<sup>23</sup> Isayat si Musa ma ai, dob ai ibuat si Musa ma deba humbani daroh ai anjaha idaiskon ma ai hubani pinggol siamun ni si Aron pakon hubani ompu-ompu ni tanganni siamun ampa hubani ompu-ompu ni naheini siamun.

<sup>24</sup> Ihatahon use ma roh hun dohor anak ni si Aron, jadi inahkon ma deba humbani daroh ai hubani pinggol siamun ni sidea, pakon hubani ompu-ompu ni tangan siamun ni sidea ampa hubani ompu-ompu ni nahei siamun ni sidea; anjaha ipispiskon si Musa ma daroh na teba ai bani anjapanjap ai inggot.

<sup>25</sup> Dob ai ibuat ma taboh-tabohni pakon taboh-taboh ni ihurni, pakon ganup taboh-taboh na bani bituhani, pakon bongbong daroh na longkot bani atei-atei, pakon piah-piah na dua ai ronsi taboh-taboh na longkot hujai pakon hae-hae siamun na parlobei;

<sup>26</sup> ibuat ma humbani raga ianan ni ruti na so niigaran na i lobei ni Jahowa sada kuei na so niigaran na i lobei ni Jahowa sada kuei na so

niigaran, pakon sada kuei na marsaor minak, pakon sada ruti, jadi itampeihon ma ai hu atas ni sagala taboh-tabohni ampa hu atas ni hae-hae siamun na parlobei.

<sup>27</sup> Inahkon ma ganupan ai hu tangan ni si Aron pakon hu tangan ni anakni ai, anjaha itatang ma ai bahen galangan sitatangon i lobei ni Jahowa.

<sup>28</sup> Dob ai ibuat si Aron ma ai humbani tangan ni sidea, anjaha itutung ma ai i atas ni anjapanjap ai i atas ni galangan situtungon ai, galangan mangondoskon tohonan ma ai, uap na misbou, galangan apuy bani Jahowa.

<sup>29</sup> Ibuat si Musa ma tonton ni biribiri tunggal pangondoskon ni tohonan ai, anjaha itatang ma ai bahen galangan sitatangon i lobei ni Jahowa; ai ma rupei ni si Musa, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>30</sup> Dob ai ibuat si Musa ma deba humbani minak pamminaki ai pakon humbani daroh na i atas ni anjapanjap ai, ipispiskon ma ai hubani si Aron ampa hubani pakeanni, sonai homa hubani anakni ampa hubani pakean ni anakni ai; sonai ma ipapansing si Aron ampa pakeanni, pakon anakni ampa pakean ni sidea.

<sup>31</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani si Aron pakon anakni ai, "Lompah nasiam ma gulei in bani labah ni lampolampo partumpuan in, anjaha ijai ma pangan nasiam gulei in ampa ruti na ibagas raga

ianan ni galangan pangondosonkon ni tohonan songon na dob itonahkon hu bangku: Si Aron pakon anakni do sipangan in.

<sup>32</sup> Anjaha na teba in humbani gulei pakon humbani ruti in maningon tutungon nasiam do in ibagas apuy.

<sup>33</sup> Anjaha seng bulih luar nasiam hun labah ni lampolampo partumpuan in ibagas pitu ari, das bani ari hagokok ni pangondosonkon ni tohonan bani nasiam; ai pitu ari do dokahni pangondosonkon ni tohonan in bani nasiam.

<sup>34</sup> Songon na dob binahen sadari on, sonai do itonahkon Jahowa bahenon hu lobeian on laho mambahen pardearan bani nasiam.

<sup>35</sup> Maningon tading nasiam i lobei ni labah ni lampolampo partumpuan in arian pakon borngin pitu ari layur, mangkorjahon tonah ni Jahowa, ase ulang matei nasiam; sonai do iparentahkon bangku.”

<sup>36</sup> Jadi ibahen si Aron pakon anakni ai ma haganup songon na tinonahkon ni Jahowa hinan marhitei si Musa

### **Galangan ni si Aron na Parlobei**

**9** <sup>1</sup> Anjaha bani ari pualuhkon idilo si Musa ma si Aron ampa anakni ai ampa pangintuai ni Israel, <sup>2</sup> anjaha nini ma hubani si Aron, “Buat ham ma sada anak ni lembu bahen galangan pardousaon

ampa sada biribiri tunggal bahen galangan situtungon, haduasi ulang martikas, anjaha boan ma ai hu lobei ni Jahowa.

<sup>3</sup> Anjaha hatahon ma bani halak Israel, buat nasiam ma sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon, ampa sada anak ni lombu ampa sada anak ni biribiri, haduasi ai ganup marumur satahun anjaha seng martikas, bahen galangan situtungon, <sup>4</sup> ambah ni ai sada lombu jonggi ampa sada biribiri tunggal bahen galangan pardameian, sigalangonkon i lobei ni Jahowa, ambah ni ai use galangan sipanganon, na niagu bani minak; ai sadari on do talar Jahowa bani nasiam.”

<sup>5</sup> Jadi iboan sidea ma na hinatahon ni si Musa ai, hu lobei ni lampolampo partumpuan ai, anjaha roh bei ma homa hun dohor ganup humpulan ai, lanjar jongjong i lobei ni Jahowa.

<sup>6</sup> Anjaha marsahap ma si Musa, “On ma sibahenon nasiam iparentahkon Jahowa, ase talar bani nasiam hasangapon ni Jahowa.”

<sup>7</sup> Jadi marsahap ma si Musa bani si Aron, “Padohor ma bani anjapanjap in, anjaha hoseihon ma bam galangan pardousaon ampa galangan situtungon, laho pajongjong pardearan bam ampa bani rumahmu. Dob ai boan ma galangan ni bangsa in, laho mambahen pardearan bani sidea, songon na pinarentahkon ni Jahowa.”

<sup>8</sup> Jadi ipadohor si Aron ma hubani anjapanjap ai, anjaha isayat ma anak ni lembu galangan pardousaon ai, ai ma bani dirini sandiri.

<sup>9</sup> Dob ai iboan anak ni si Aron ai ma daroh ai hu bani, isornopkon ma jari-jarini hubagas daroh ai, anjaha inahkon ma ai bani tanduk ni anjapanjap ai; ia daroh na teba ai iuseihon do ai bani dasor ni anjapanjap ai.

<sup>10</sup> Tapi anggo taboh-taboh ni galangan pardousaon ai ampa piah-piah ampa taboh-taboh na i lambung ni atei-atei ai, itutung ma ai i atas ni anjapanjap ai, songon na pinarentahkon ni Jahowa bani si Musa.

<sup>11</sup> Ia juhutni ai ampa hulingkuling ai itutung do ai i darat ni parsaranan ai.

<sup>12</sup> Dob ai isayat ma galangan situtungon ai; iboan anak ni si Aron ai ma daroh ai bani, anjaha ipispiskon ma ai bani anjapanjap ai inggot.

<sup>13</sup> Iboan sidea ma homa galangan situtungon ai hubani marponggol-ponggol ampa uluni ai; anjaha itutung ma ai bani anjapanjap ai.

<sup>14</sup> Iburihi ma bituha-bituhani ai ampa nahei-naheini ai, dob ai itutung ma ai rap pakon galangan situtungon ai bani anjapanjap ai.

<sup>15</sup> Dob ai igalangkon ma homa galangan ni halak na mabuei ai; ibuat ma hambing tunggal ai, na bahen galangan pardousaon ai bani bangsa ai, isayat ma ai, anjaha igalangkon ma ai gabe galangan pardousaon, songon na parlobei ai.



<sup>16</sup> Anjaha igalangkon ma homa galangan situtungon ai, domu hubani paraturanni hinan.

<sup>17</sup> Dob ai igalangkon ma galangan sipanganon ai; ibuat ma sanggolom hunjai, anjaha igalangkon ma ai bani anjapanjap ai, sobali galangan situtungon sisogod-sogod ai.

<sup>18</sup> Isayat ma homa lembu jonggi ai ampa biribiri tunggal ai, gabe galangan pardameian bani bangsa ai; iboan anak ni si Aron ai ma daroh ai bani, anjaha ipispiskon ma ai bani anjapanjap ai inggot.

<sup>19</sup> Tapi anggo taboh-taboh ni lembu jonggi ampa hambing tunggal ai, taboh-taboh ni ihurni ai, ampa taboh-taboh na manrongkob bituha-bituha ai, ampa piah-piah ai, ampa taboh-taboh na i lambung ni atei-atei ai,

<sup>20</sup> haganupan taboh-taboh ai itampeihon sidea ma huatas ni tonton ai, anjaha itutung sidea ma taboh-taboh ai i atas ni anjapanjap ai.

<sup>21</sup> Tapi anggo tonton ai ampa hae-hae lobei parsiamun ai, itatang si Aron ma ai gabe galangan sitatangon i lobei ni Jahowa, songon na pinarentahkon ni si Musa.

<sup>22</sup> Dob ai ipaherbang si Aron ma tanganni hubani bangsa ai anjaha ipasu-pasu ma sidea; anjaha dob igalangkon galangan pardousaon ai, galangan situtungon ai ampa galangan pardameian ai, tuad ma ia.

<sup>23</sup> Dob ai masuk ma si Musa ampa si Aron hu lampolampo partumpuan ai, anjaha luarhonsi sidea, ipasu-pasu sidea ma bangsa ai, anjaha talar ma hamuliaon ni Jahowa bani haganup bangsa ai.

<sup>24</sup> Ai luar do apuy hun lobei ni Jahowa, iboiskon ma galangan situtungon ai ampa taboh-taboh na bani anjapanjap ai. Jadi dob ididah bangsa ai ai, marolob-olob ma sidea, lanjar marrogop.

### Marujung Goluh ni Anak ni si Aron Dua Halak

**10** <sup>1</sup> Ia si Nadab ampa si Abihu, anak ni si Aron ai, ibuat sidea ma pardahupaan ni sidea, inahkon sidea ma apuy hubagas ai, ibahen homa dahupa hu atas ni ai, anjaha igalangkon sidea ma apuy sileban i lobei ni Jahowa, na so onggapinarentahkonni bani sidea.

<sup>2</sup> Jadi luar ma apuy hun lobei ni Jahowa, lanjar iboiskon ma sidea, gabe matei ma sidea i lobei ni Jahowa.

<sup>3</sup> Nini si Musa ma hubani si Aron, “On ma da na hinatahon ni Jahowa hinan, bani halak na mandohori Ahu patalaron-Ku do hapansingon-Ku, anjaha bani sagala bangsa in pasangapon-Ku do goran-Ku.” Jadi sip ma si Aron.

<sup>4</sup> Idilo si Musa ma si Misael ampa si Elsapan anak ni si Usiel, amang anggi ni si Aron, nini ma hubani sidea, “Padohor hanima ma hujon, usung hanima

ma saninanima in humbani ianan na pansing in, hu darat ni parsaranan in.”

<sup>5</sup> Jadi ipadohor sidea ma, lanjar iusung ma sidea marpakean hu darat ni parsaranan ai, songon na pinarentahkon ni si Musa.

<sup>6</sup> Nini si Musa ma hubani si Aron pakon hubani si Eleasar ampa si Itamar, anakni ai, “Ulang ma janggai ulunima, anjaha ulang ma parrigat pakeannima, ase ulang matei hanima anjaha ulang sogop ringisni bani ganup kuria in; tapi anggo saninanima, ai ma haganup halak Israel, boi do sidea tangis halani apuy na dob pinagara ni Jahowa.

<sup>7</sup> Anjaha ulang ma luar hanima hun labah ni lampolampo partumpuan in, ase ulang matei hanima, ai bannima do minak paminakion ni Jahowa.” Jadi ibahen sidea ma songon na hinatahon ni si Musa ai.

<sup>8</sup> Jadi nini Jahowa ma hubani si Aron,

<sup>9</sup> “Ulang ma inum hanima anggur atap siinumon na koras pe, ho ampa anakmu na rap pakon ho ai, sanggah na masuk hanima hubagas lampolampo partumpuan in, ase ulang matei hanima; gabe aturan na totap ma in bennima marsundut-sundut.

<sup>10</sup> Maningon botohonnima do mambotoh manirang na mapansing humbani na so pansing, na butak humbani na so butak,

<sup>11</sup> anjaha maningon ajarhononnima do bani halak Israel sagala paraturan na hinatahon ni Jahowa bani sidea marhitei si Musa.”

<sup>12</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani si Aron ampa hubani si Eleasar pakon si Itamar, anakni na tading, “Buat hanima ma galangan sipanganon in, na tading humbani galangan apuy bani Jahowa, anjaha pangan hanima ma in lang marantup na migar i lambung ni anjapanjap ai, ai na pansing tumang do in.

<sup>13</sup> Pangan hanima ma ai bani ianan na mapansing, ai parbagiananmu ampa parbagianan ni anakmu do in, humbani galangan apuy bani Jahowa, ai sonai do iparentahkon bangku.

<sup>14</sup> Tapi tonton ai, na tinatang ai ampa hae-hae lobei ni galangan sitatagon ai, bani ianan na susi ma pangan hanima ai, ho rap pakon anakmu, ampa borumu, ai ibere do ai gabe parbagianan bam ampa bani anakmu, humbani galangan pardameian ni bangsa Israel.

<sup>15</sup> Ia hae-hae na ginalangkon ai ampa tonton na tinatang ai maningon boanon do ai rap pakon taboh-taboh ni galangan apuy ai, laho manatang ai songon galangan sitatagon i lobei ni Jahowa; anjaha gabe parbagianan ma ai bam ampa anakmu tongtong, songon na pinarentahkon ni Jahowa bangku.”

<sup>16</sup> Sanggah na pindah-pindah ai si Musa bani hambing tunggal galangan pardousaon ai, tonggor ma, domma mosog ai. Jadi manggila ma ia bani si Eleasar ampa bani si Itamar, anak ni si Aron na tading ai, nini ma,

<sup>17</sup> “Mase ma lang ipangan hanima galangan pardousaon in bani ianan na mapansing in, ai na mapansing tumang do in, anjaha domma iberehon bennima, laho mambuat hajahaton ni kuria in, laho mambahen pardearan bani sidea i lobei ni Jahowa?

<sup>18</sup> Tonggor ma, seng saud iboan darohni ai hubagas ianan na mapansing ai. Maningon ibagas ianan na mapansing ai do ai patut panganonnima, songon na huparentahkon ai.”

<sup>19</sup> Jadi nini si Aron ma hubani si Musa, “Tonggor ma, domma igalangkon sidea sadari on galangan pardousaon ampa galangan situtungon ni sidea i lobei ni Jahowa; anjaha domma mangonai bangku na sonai ai. Anggo porini hupangan humbani galangan pardousaon ai sadari on, marosuh do Jahowa nani pasal ai?”

<sup>20</sup> Jadi dob ibogei si Musa hata ai, sonang ma uhurni.

## **Pasal Binatang na Mapansing ampa na So Pansing**

*(Pausih 5 Mus. 14:1-22)*

**11** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa ampa hubani si Aron,

<sup>2</sup> “Hatahon hanima ma hubani halak Israel, on do pinahan na boi panganonnima, humbani pinahan na i atas tanoh on.

<sup>3</sup> Sagala pinahan na martambirik anjaha bolah dua tambirikni ai, anjaha marngayoh-ngayoh homa, boi do panganonnima ai.

<sup>4</sup> Tapi seng bulih panganonnima humbani na marngayoh-ngayoh tumang atap na marbolah dua tumang tambirikni, umpamani unta, ai marngayoh-ngayoh do ia namin, tapi seng marbolah anggo tambirikni; maningon butak do ai bennima.

<sup>5</sup> Sonai homa paes, marngayoh-ngayoh do ai namin, tapi seng marbolah tambirikni; maningon butak do ai bennima.

<sup>6</sup> Sonai homa ampodi, ai marngayoh-ngayoh do ai namin, tapi seng marbolah tambirikni, maningon butak do ai bennima.

<sup>7</sup> Sonai homa babuy, ai marbolah do namin tambirikni, tapi seng marngayoh-ngayoh; maningon butak do ai bennima.

<sup>8</sup> Seng bulih panganonnima humbani juhutni, bangkeini pe seng bulih jamahonnima, maningon butak do ai bennima.

<sup>9</sup> On do bulih panganonnima humbani haganup na adong ibagas bah: Sagala na maripis anjaha na marsisik na adong ibagas bah, ibagas laut atap ibagas bah bangga, bulih do panganonnima ai.

<sup>10</sup> Tapi sagala na so maripis ampa na so marsisik ibagas laut atap ibagas bah bangga pe, ai ma sagala na manggulmit ibagas bah atap sagala na manggoluh ibagas bah, maningon hagigi do ai bennima.

<sup>11</sup> Tongon, maningon hagigi do ai bennima; seng bulih panganonnima sibukni, anjaha bangga ini ai maningon hagigi do ai bennima.

<sup>12</sup> sagala na ibagas bah, na so maripis ampa na so marsisik, maningon hagigi do ai bennima.

<sup>13</sup> Anjaha on do humbani manuk-manuk na gabe hagigi bennima, seng bulih panganon ai, sihagigihononkon do ai: manuk-manuk nanggordaha, tapi garo-garo pakon lali,

<sup>14</sup> haluhuy silopak, haluhuy sibirong ampa na samasam hujai,

<sup>15</sup> sagala kawak ampa na samasam hujai,

<sup>16</sup> burung unta, langkupa, undan, haluhuy sipiuan ampa na samasam hujai,

<sup>17</sup> sipauk, bongkik pakon boluk,

<sup>18</sup> silogou-logou, onggang ampa kiung laut,

<sup>19</sup> sitanda ulog, siboru tasik ampa na samasam hujai, lingkaboh ampa anrip-anrip.

<sup>20</sup> Sagala binatang etek siparhabong, na mardalan marompat nahei, maningon hagigi do ai bennima.

<sup>21</sup> Tapi humbani binatang etek siparhabong, na mardalan marompat nahei, na boi panganonnima

pitah siparhae-hae i atas ni naheini, na pinakeini manlumpat-lumpat i atas tanoh.

<sup>22</sup> Hunjai boi do panganonnima on: Masam-masam ni balang habu, masam-masam ni balang horas, balang sahua ampa balang bangkuya.

<sup>23</sup> Tapi sagala binatang etek siparhabong na legan, siompat nahei, maningon hagigi do ai bennima.

<sup>24</sup> Anjaha marhitei on gabe butak do hanima, 'Barang ise na manjamah bangkeini, maningon butak do ai ronsi bodari,

<sup>25</sup> anjaha barang ise na mangusung bangkei ni sisonai ai, maningon burihanni do pakeanni, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.'

<sup>26</sup> Halani ai sagala pinahan na marbolah tambirikni, tapi lang bolah dua tambirikni ai anjaha lang marngayoh-ngayoh, maningon butak do ia bennima; barang ise na manjamah ai maningon butak do ia.

<sup>27</sup> Anjaha sagala na mangonjolhon tanganni mardalan humbani binatang na mardalan marompat nahei, maningon butak do ai bennima; barang ise na manjamah bangkeini ai, maningon butak do ai ronsi bodari,

<sup>28</sup> anjaha barang ise na mangusung bangkei ni ai, maningon burihanni do hiouni, anjaha butak ronsi bodari; maningon butak do ai bennima.



<sup>29</sup> Anjaha on pe, humbani binatang sipanjulur i atas tanoh in, maningon butak do in bennima, “buyut, ubag, boraspati ampa masam-masamni,

<sup>30</sup> bindoran, lobar, ilik, polang ampa lahuy.

<sup>31</sup> Ai ma na mabutak bennima, humbani haganup sipanjulur, barang ise na manjamah ai, anggo domma matei ai, maningon butak do ai ronsi bodari.

<sup>32</sup> Anjaha sagala na nidabuhan ni ai, anggo domma matei ai, maningon butak do ai, atap parugas hayu pe ai atap hiou atap hulingkuling atap ranjut, haganup parugas tene na pinakei, maningon ronjamon do ai hubagas bah, anjaha maningon butak do ai ronsi bodari, dob ai pe ase borsih ai.

<sup>33</sup> Anjaha anggo adong madabuh sisonai hubagas parugas na pinauli humbani tanoh, sagala isini ai butak do ai, anjaha maningon rosakkonnima do ai.

<sup>34</sup> Sipanganon aha pe ibagas ai, na boi sipanganon, na dob saor hujai bah, maningon butak do ai, anjaha siinumon, na boi inumon humbani parugas ai, maningon butak do ai.

<sup>35</sup> Anjaha sagala na nidabuhan ni bangkei ni sisonai ai, maningon butak do ai; atap parmasakan pe ai atap tataring, maningon rosakkonon do ai, butak do ai, anjaha maningon butak do ai bennima.

<sup>36</sup> Tapi anggo bah tubuh atap parigi pe, na marisi bah, pansing do ai; tapi ise na manjamah bangkei na ijai ai, gabe butak do ia.

<sup>37</sup> Anggo madabuh bangkei ni sisonai ai bani bonih aha pe, na sihol sisaburhononkon, pansing do ai.

<sup>38</sup> Tapi anggo isiramkon bah bani bonih ai, anjaha madabuh bangkei sisonai ai hunjai, gabe butak ma ai bennima.

<sup>39</sup> Anggo matei pinahan, na boi sipanganonnima, ise na manjamah bangkeini ai maningon butak do ai ronsi bodari,

<sup>40</sup> anjaha barang ise na mangankon bangkeini ai, maningon burihanni do pakeanni, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari; sonai homa barang ise na mangusung bangkeini ai, maningon burihanni do pakeanni anjaha butak do ia ronsi bodari.

<sup>41</sup> Sagala sipanjulur na manjulur i atas tanoh in, hagigi do ai, seng bulih panganon ai.

<sup>42</sup> Sagala na manjulur bani boltokni, sagala siompat nahei na manjulur, atap sibuei nahei, sagala sipanjulur na manjulur i atas tanoh in, seng bulih panganonnima, ai hagigi do ai.

<sup>43</sup> Seng bulih gabe hagigi dirinima bahenonnima marhitei sagala gilok-gilok sipanjulur; seng bulih pabutakonnima dirinima marhitei ai, ase ulang gabe butak hanima.

<sup>44</sup> Ai Ahu do Jahowa Naibatanimi, halani ai papansing hanima ma dirinima, ase gabe pansing hanima, ai na pansing do Ahu. Seng bulih pabutakonnima dirinima marhitei atap aha pe sipanjulur, na manjulur i atas tanoh in.

<sup>45</sup> Ai Ahu do Jahowa, na mamboan hanima tangkog hun tanoh Masir, ase Ahu gabe Naibatanimi; halani ai maningon pansing do hanima, ai na pansing do Ahu.

<sup>46</sup> On ma titah pasal pinahan, pasal manuk-manuk ampa pasal haganup na manggoluh, na manggulmit ibagas bah, ampa haganup binatang-binatang, na manjulur i atas tanoh in,

<sup>47</sup> ase ibotoh hanima parleganan ni na mabutak humbani na mapansing, ampa parleganan ni pinahan na bulih panganon humbani pinahan na so bulih panganon.”

### **Titah bani Puang-puang na Mantubuhkon**

**12** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, anggo boratan rumah sada anak boru anjaha itubuhkon sada anak dalahi, maningon butak do ia pitu ari dokahni; songon bani panorang parroh ni pantang ni hiouni, sonai do ia butak.

<sup>3</sup> Bani ari pauluhkon maningon sunaton do sibur-sibur ni dakdanak ai.

<sup>4</sup> Tapi anggo naboru ai maningon tading ope i rumah tolu puluh tolu ari nari dokahni pasalpuhon panorang pangurasion ai hun bani; seng bulih jamahonni barang aha na mapansing, anjaha seng bulih masuk ia hubagas ianan na mapansing ai, paima gok panorang pangurasion ai.

<sup>5</sup> Tapi anggo naboru tinubuhkonni ai, maningon dua minggu do ia butak, songon bani panorang parroh ni pantang ni hiouni; anjaha onom puluh onom ari ope ia tading i rumah pasalpuhon panorang pangurasion ai.

<sup>6</sup> Ia dob salpu panorang pangurasion ai, halani anak atap boru, maningon boanonni hubani malim na bani labah ni lampolampo partumpuan ai, sada anak ni biribiri na marumur satahun, bahen galangan situtungon ampa sada anak ni asas atap sada anak ni anduhur ginti bahen galangan pardousaon,

<sup>7</sup> ase igalangkon malim ai i lobei ni Jahowa, laho mambahen pardearan bani, ase borsih ia humbani darohni na madurus ai. On ma pasal titah bani puang-puang, na manubuhkon anak atap boru.

<sup>8</sup> Tapi anggo seng tarpasirsirsi sada biribiri, ibuat ma dua anak ni anduhur ginti atap dua anak ni asas, sada gabe galangan situtungon anjaha na sada nari gabe galangan pardousaon; malim ai do na mambahen pardearan bani, ase borsih ia.”

### Paraturan Pasal Gadam

**13**<sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa  
ampa si Aron,

<sup>2</sup> “Anggo adong bani hulingkuling ni sada halak bayoh, puru barang hurap, anjaha salih ai gabe naborit gadam bani hulingkuling ni angkulani ai, maningon boanon do ia hubani si Aron, malim ai, barang hubani sahalak humbani anakni, malim-malim ai.

<sup>3</sup> Anggo domma ipareksa malim ai naborit na bani angkulani ai, anjaha domma pala mamontar ambulu bani ianan naboritan ai, anjaha holbapan na boritan ai marimbang hulingkuling na legan ai, jadi naborit gadam ma ai; anggo domma ididah malim ai sonai, patugahonni ma na dob butak do ia.

<sup>4</sup> Tapi age pe mamontar ai bani hulingkuling ni badanni ai, tapi seng holnohan ai marimbang hulingkuling na legan ai, anjaha ambulu na ijai ai seng marubah gabe lopak, maningon hurungkonon ni malim ai ma ia pitu ari dokahni.

<sup>5</sup> Papitu-arihon maningon pareksaon ni malim ai do ia, anjaha anggo tong do ididah naborit ai, seng pala rarat naborit ai bani hulingkuling ai, maningon hurungkonon ni malim ai do ia pitu ari nari dokahni.

<sup>6</sup> Anggo domma iulaki malim mamareksasi paduahalihon bani ari papituhon, anjaha dapotsi lambin surut do ipos-iposni ai, seng lambin manrarat ai bani hulingkuling ai, jadi patugahon ni malim ai ma na borsih do ia, ai bayoh tumang do ai; tapi maningon susionni do pakeanni, jadi gabe pansing ma ia.

<sup>7</sup> Tapi anggo lambin manrarat do bayoh ai bani hulingkuling ai, dob roh ia patidak dirini bani malim ai laho mangidah atap na borsih do ia, maningon patidakonni do dirini paduahalihon bani malim ai;

<sup>8</sup> bahenon ni malim ai ma pamareksaan, anjaha anggo lambin manrarat do bayoh ai bani hulingkuling ai, jadi patugahon ni malim ai ma na butak do ia, gadam do ai.

<sup>9</sup> Anggo taridah tanda ni gadam bani sada jolma, maningon boanon do ia bani malim.

<sup>10</sup> Pareksaon ni malim ai ma ia, anjaha anggo adong do bayoh na malopak bani hulingkuling ai, pala gabe lopak ambulu ai ibahen, anjaha tubuh daging na so madear bani bayoh ai,

<sup>11</sup> gadam na parah do na bani hulingkuling ni dagingni ai, anjaha patugahon ni malim ai ma paboa na butak do ia, seng pala be ihurungkon ia, ai domma butak ia.

<sup>12</sup> Tapi anggo sonon do pangonai ni gadam ai bani hulingkuling ai, itutup gadam ai do huling kuling

ni halak na gadamon ai haganup, hun ulu das hu nahei, huja pe ikawahkon malim ai,

<sup>13</sup> jadi bahenon ni malim ai ma pamareksaan, anjaha anggo haganup do angkulani ai itutup gadam ai, patugahonni ma paboa borsih do ia humbani naborit ai, ai lopak do ai haganup, ase na borsih do ia ai.

<sup>14</sup> Tapi anggo taridah do sibuk na so dear bani, na butak do ia ai.

<sup>15</sup> Anggo domma ididah malim ai sibuk na so dear ai, patugahonni ma paboa butak do ia; ai butak do sibuk na so dear ai, ai gadam do ai.

<sup>16</sup> Tapi anggo tapu do sibuk na dear ai, anjaha gabe lopak use ai, maningon roh do ia bani malim ai.

<sup>17</sup> Pareksaon ni malim ai ma ia, anjaha anggo domma gabe lopak ipos-ipos ai, patugahon ni malim ai ma, na borsih do halak na boritan ai, ai borsih do ia tongon.

<sup>18</sup> Anggo tubuh bayoh bani hulingkuling ni sada halak, dob ai malum use,

<sup>19</sup> hape tubuh use bani ipos-iposni ai bayoh na lopak, atap hurap na malopak magerger, maningon patidakonni do ai bani malim ai.

<sup>20</sup> Pareksaon ni malim ai ma ai, anjaha anggo taridah holnohan do ai humbani hulingkuling ai, anjaha domma gabe lopak ambuluni ai, jadi patugahon ni malim ai ma na butak do ia; naborit gadam do ai, na dob tubuh ibagas bayoh ai.

<sup>21</sup> Tapi anggo domma ipareksa malim ai ia, anjaha jumpahsi ambulu na ijai ai seng lopak anjaha seng holnohan humbani hulingkuling na legan ai, tapi lambin surut do, jadi hurungkonon ni malim ai ma ia pitu ari dokahni;

<sup>22</sup> anjaha anggo manrarat do ai bani hulingkuling ai, jadi patugahon ni malim ai ma na butak do ia, ai tanda ni gadam do ai.

<sup>23</sup> Tapi anggo totap do hurap ai, lang lambin manrarat, ipos-ipos ni bayoh do ai; patugahon ni malim ai ma na borsih do ia.

<sup>24</sup> Atap anggo ugahan hulingkuling ni sada halak halani matutung, anjaha sibuk na so dear na bani na matutung ai gabe magerger malopak atap lopak,

<sup>25</sup> maningon pareksaon ni malim ma ai, anjaha anggo mubah do ambulu na ijai gabe lopak, anjaha taridah holnohan do ai marimbang hulingkuling na legan ai, jadi gadam ma ai tongon, na dob tubuh bani ugah na matutung ai, anjaha patugahon ni malim ai ma na butak do ia; naborit gadam do ai.

<sup>26</sup> Tapi anggo domma ipareksa malim ai ia, anjaha ia ambulu na bani ianan ai seng lopak anjaha seng holnohan ai taridah marimbang hulingkuling na legan ai, anjaha lambin surut do ai, maningon hurungkonon ni malim ai do ia pitu ari dokahni.

<sup>27</sup> Bani ari papituhon pareksaon ni malim ai ma ia; anggo lambin manrarat do ai bani hulingkuling



ai, jadi patugahon ni malim ai ma na butak do ia; naborit gadam do ai.

<sup>28</sup> Tapi anggo totap do hurap ai, seng lambin manrarat bani hulingkuling ai, anjaha lambin surut do ai, ughal halani matutung ai do ai, anjaha patugahon ni malim ai ma na pansing do ia; ipos-ipos ni na matutung ai do hansa ai.

<sup>29</sup> Anggo adong rutu bani sada dalahi atap naboru, bani uluni atap bani gumisni,

<sup>30</sup> maningon pareksaon ni malim ma rutu ai, anjaha anggo holnohan do taridah ai marimbang hulingkuling na legan ai, anjaha ambulu na ijai ai magorsing anjaha ranggang-ranggang, jadi patugahon ni malim ai ma na butak do ia; ai gadam do ai, gadam bani ulu atap bani gumis.

<sup>31</sup> Tapi anggo domma ipareksa malim ai rutu ai, anjaha taridah seng holnohan ai humbani hulingkuling na legan ai, anjaha seng dong ambulu na birong ijai, jadi hurungon ni malim ai ma ia, halak na rutuon ai pitu ari dokahni.

<sup>32</sup> Papitu-arohon pareksaon ni malim ai ma rutu ai, anggo seng manrarat rutu ai, anjaha seng dong ambulu na gorsing ibagas ai, anjaha seng holnohan rutu ai marimbang hulingkuling na legan ai,

<sup>33</sup> maningon suhuroni ma uluni, tapi anggo rutu ai seng bulih suhuroni; maningon hurungkonon ni malim ai ma halak na rutuon ai pitu ari nari dokahni.

<sup>34</sup> Anggo domma ipareksa malim ai rutu ai papitu-arohon, anjaha jumpahsi seng lambin manrarat rutu ai bani hulingkuling ai, anjaha seng holnohan ai marimbang hulingkuling na legan ai, jadi patugahon ni malim ai ma na borsih do ia; iburihi ma pakeanni, jadi borsih ma ia.

<sup>35</sup> Tapi anggo manrarat do rutu ai bani hulingkuling ai, dob ipatugah malim ai na borsih do ia,

<sup>36</sup> jadi pareksaon ni malim ai ma ia, anjaha anggo manrarat do rutu ai bani hulingkuling ai, seng pala pindahan ni malim ai be atap na gorsing do jambulanni, ai na butak do ia ai.

<sup>37</sup> Tapi anggo totap do rutu ai ididah matani, anjaha tubuh do jambulan na birong ijai, na dob malum do rutu ai, borsih ma ia; patugahon ni malim ai ma na dob borsih ia.

<sup>38</sup> Anggo hurapon hulingkuling ni sada dalahi atap naboru, lopak idahon,

<sup>39</sup> pareksaon ni malim ai ma ai, anjaha anggo seng sai lopak hurap na bani hulingkuling ni daging ai, hurap tumang do na dob tubuh bani hulingkuling ai, borsih ma ia.

<sup>40</sup> Anggo marurus jambulan ni sada dalahi pala palpalon, borsih do ia ai.

<sup>41</sup> Anggo marurus jambulanni hampit bohini, gabe salagsagon ia, borsih do ia ai.

<sup>42</sup> Tapi anggo dong tubuh bani palpalni ai atap salagsagni ai rutu malopak magerger, gadam do na

dob tubuh bani palpalni ai atap na bani salagsagni ai.

<sup>43</sup> Jadi pareksaon ni malim ai ma ia, anjaha anggo magerger malopak do rutu na bani palpalni atap na bani salagsagni ai, usih songon rupa ni gadam na bani hulingkuling ni daging,

<sup>44</sup> na gadamon do ia ai, ase butak do ia; patugahon ni malim ai ma na butak do ia, bani uluni ai do naborit ai.

<sup>45</sup> Halak na gadamon, na marnaborit gadam ai, maningon mamakei baju rigat-rigat do ia, jambulanni jangga-jangga, gumisni maningon tutuponni anjaha dilohononni, 'Na butak, na butak!'

<sup>46</sup> Sadokah adong bani naborit ai butak do ia, butak do ia ai tongon, anjaha maningon punjung do ia marianan i darat ni parsaranan ai.

<sup>47</sup> Anggo adong tanda-tanda ni naborit gadam jumpah bani hiou, pakean wol pe ai atap pakean linnen,

<sup>48</sup> atap bani parugas na tinonun atap na pinauli, humbani linnen pe ai atap humbani wol, atap bani hulingkuling atap bani parugas-parugas na pinauli humbani hulingkuling,

<sup>49</sup> anggo tar maratah atap magerger do na bani hiou ai, na bani parugas-parugas na tinonun atap na pinauli ai, na bani hulingkuling ai atap na bani parugas-parugas na humbani hulingkuling ai,

naborit gadam do ai, anjaha maningon patidakon do ai hubani malim ai.

<sup>50</sup> Pareksaon ni malim ma naborit ai, anjaha maningon simpanon do ugas-ugas na hona ai pitu ari dokahni, anjaha maningon pareksaonni ma naborit ai bani ari papituhon.

<sup>51</sup> Anggo ididah bani ari papituhon lambin manrarat do naborit ai bani pakean ai, atap bani parugas na tinonun atap na pinauli ai, atap bani hulingkuling ai, bani sagala na pinauli humbani hulingkuling tene, jadi naborit gadam na bajan do ai, butak do ai.

<sup>52</sup> Maningon tutungonni do pakean ai, atap pe parugas na tinonun atap na pinauli ai, humbani wol pe ai atap humbani linnen, atap pe haganup parugas na humbani hulingkuling ai, na dob hona naborit ai, ai naborit gadam na parah do ai; maningon tutungon do ai.

<sup>53</sup> Tapi anggo ididah malim ai, hape seng manrarat naborit ai bani pakean ai, atap bani parugas na tinonun atap na pinauli ai, atap bani parugas-parugas na humbani hulingkuling ai,

<sup>54</sup> jadi suruhon ni malim ai ma na mamurihi ugas-ugas na ihonai naborit ai, anjaha papuligonni ma ai use pitu ari dokahni.

<sup>55</sup> Pareksaon ni malim ai ma ugas-ugas na ihonai naborit ai dob iburihi ai. Anggo seng mubah rupani ididah, age pe seng lambin manrarat naborit ai,

butak ma ai; maningon tutungonmu do ai, atap hampit pudi atap hampit lobei pe na ihonai naborit ai.

<sup>56</sup> Tapi anggo ididah malim ai, dob iburihi na ihonai naborit ai, lambin surut do naborit ai, maningon rigatkononni do na hona naborit ai humbani pakean ai, atap humbani parugas na tinonun atap na pinauli ai.

<sup>57</sup> Jadi anggo tong ope taridah ai bani pakean ai, atap bani parugas na tinonun atap na pinauli ai, atap bani ugas-ugas na humbani hulingkuling ai, gadam na manrarat do ai, maningon tutungonmu do haganup, na ihonai naborit ai.

<sup>58</sup> Tapi anggo magou do naborit ai dob hona burihan ai humbani pakean ai, atap humbani parugas na tinonun atap na pinauli ai, atap humbani ugas-ugas hulingkuling ai, maningon ulakan do mamurihi ai, jadi borsih ma ai.

<sup>59</sup> On ma titah pasal naborit gadam na adong bani pakean wol atap linnen pe, atap bani parugas na tinonun atap na pinauli, atap bani ugas-ugas na pinauli humbani hulingkuling, laho manontuhon atap na borsih do ai atap na butak.”

**Aturan Pangurasion Pasal Naborit Gadam**

- 14** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “On do titah pasal halak na gadamon bani  
ari pangurasionni: Maningon boanon do ia bani  
malim ai;  
<sup>3</sup> ia malim ai maningon luar do ia hu darat ni  
parsaranan ai. Jadi dob ididah malim ai, na dob  
malum do gadam ai humbani na gadamon ai,  
<sup>4</sup> jadi hatahon ni malim ai ma halak siurason ai  
mambuat bani dua manuk-manuk na manggoluh  
anjaha na borsih, ampa hayu ares, bonang sigenger  
ampa isop.  
<sup>5</sup> Ihatahon malim ai ma na manayat sada humbani  
manuk-manuk ai i atas ni sada hudon tanoh, i atas  
ni bah mardalan.  
<sup>6</sup> Dob ai ibuat ma manuk-manuk na manggoluh ai  
rap pakon hayu ares, bonang sigenger ampa isop  
ai, isornobkon ma ai rap pakon manuk-manuk na  
manggoluh ai hubagas daroh ni manuk-manuk, na  
sinayat i atas ni bah mardalan ai,  
<sup>7</sup> ipispiskon ma ai pitu hali bani jolma siurason ai  
humbani gadam ai, sonai ma pangurasion bani;  
dob ai ipaluah ma manuk-manuk na manggoluh ai  
habang hu talun.  
<sup>8</sup> Tapi halak siurason ai, maningon susionni do  
pakeanni, suhuronni ganup jambulanni anjaha  
maridi ia ibagas bah, ai pe ase borsih ia. Dob ai

boi ma ia masuk hu parsaranan ai; tapi maningon tading ope ia pitu ari nari dokahni i darat ni lampolamponi.

<sup>9</sup> Bani ari papituhon maningon suhuronni do ganup jambulanni, jambulan na bani uluni, gumisni, ampa salibonni, haganup jambulan na adong bani maningon suhuronni do. Dob ai maningon susionni do pakeanni anjaha maridi ia ibagas bah; jadi pansing ma ia.

<sup>10</sup> Bani ari paualuhkon buatonni ma dua anak ni biribiri tunggal na so marsining, sada biribiri sisatahun na so marsining ambahni ai tolu parsapuluh efa itak lumat, niagu pakon minak bahen galangan sipanganon ampa satangkar minak.

<sup>11</sup> Anjaha malim, sidalankon pangurasion ai, boanonni ma jolma siurason ai rap pakon galangan ai hu lobei ni Jahowa, hu lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>12</sup> Ibuat malim ai ma sada humbani anak ni biribiri tunggal ai, igalangkon ma ai, igalangkon ma ai bahen galangan parsalahan, rap pakon minak na satangkar ai, anjaha itatang ma ai haduasi bahen galangan sitatangon bani Jahowa.

<sup>13</sup> Ia anak ni biribiri ai maningon sayaton do ai bani panayatan ni galangan pardousaon, ampa galangan situtungon ai, bani ianan na mapansing ai; ai songon galangan pardousaon ai, malim do

homa simada galangan parsalahan ai; pansing do ai.

<sup>14</sup> Ibuat malim ai ma humbani daroh ni galangan parsalahan ai, inahkon malim ai ma ai bani bulung ni pinggol parsiamun ni halak siurason ai, ampa bani ompu-ompu ni tanganni siamun, ampa bani ompu-ompu ni naheini siamun.

<sup>15</sup> Ibuat malim ai ma deba humbani minak na satangkar ai, anjaha iuseihon ma ai hubagas tangan sambilouni sandiri;

<sup>16</sup> isornobkon malim ai ma jari-jari ni tanganni siamun hubagas minak na ibagas tangan sambilouni ai, anjaha ipispiskon ma deba minak ai marhitei jari-jarini pitu hali i lobei ni Jahowa.

<sup>17</sup> Anjaha deba humbani minak na tading ibagas tanganni ai, inahkon malim ai ma ai bani bulung ni pinggol parsiamun ni halak siurason ai, ampa hubani ompu-ompu ni tanganni siamun ampa hubani ompu-ompu ni naheini siamun, i atas ni daroh parsalahan ai.

<sup>18</sup> Ia minak na tading ai ope ibagas tangan ni malim ai, inahkon ma ai bani ulu ni halak siurason ai; ase sonai ma malim ai mambahen pardearan bani i lobei ni Jahowa.

<sup>19</sup> Dob ai boanon ni malim ai ma use galangan pardousaon, laho mambahen pardearan bani halak na pauraskon dirini ai humbani habutakonni,



anjaha dob salpu ai sayatonni ma galangan situtungon ai.

<sup>20</sup> Galangkonon ni malim ai ma galangan situtungon ai ampa galangan sipanganon ai i atas anjapanjap ai, laho mambahen pardearan bani; jadi borsih ma ia.

<sup>21</sup> Anggo miskin do ia, gabe seng sungkup sibahenonni, ibuat ma anak ni biribiri tunggal sada gabe galangan parsalahan bahen sitatangon laho mambahen pardearan bani; ambahni ai saparsapuluh efa itak lumat na niagu ampa minak bahen galangan sipanganon ampa satangkar minak;

<sup>22</sup> sonai homa dua anduhur ginti ampa dua anak ni asas, domu hubani na tarbahensi, sada gabe galangan pardousaon anjaha na sada nari gabe galangan situtungon.

<sup>23</sup> Boanonni ma ai paualuh-arihon bahen pangurasionni hubani malim ai, hu lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai, hu lobei ni Jahowa;

<sup>24</sup> ibuat malim ai ma anak ni biribiri galangan parsalahan ai, ampa minak na satangkar ai, anjaha itatang malim ai ma ai gabe galangan sitatangon i lobei ni Jahowa;

<sup>25</sup> dob ai isayat ma anak ni biribiri galangan pardousaon ai; ibuat malim ai ma deba humbani daroh ni galangan parsalahan ai, anjaha inahkon ma ai bani bulung ni pinggolni parsiamun, ampa

hubani ompu-ompu ni tanganni siamun ampa  
hubani ompu-ompu ni nahei siamun ni halak  
siurason ai.

<sup>26</sup> Anjaha iuseihon malim ai ma deba humbani  
minak ai hubagas tangan sambilouni sandiri,  
<sup>27</sup> anjaha ipispiskon ma deba humbani minak ai,  
na bani tanganni sambilou ai, pitu hali i lobei ni  
Jahowa.

<sup>28</sup> Inahkon malim ai ma deba humbani minak  
na bani tangan siamun ai humbani bulung ni  
pinggol parsiamun ni halak siurason ai, ampa  
hubani ompu-ompu ni tanganni siamun, ampa  
hubani ompu-ompu ni naheini siamun, i atas ni  
pardarohan ni galangan parsalahan ai;

<sup>29</sup> anjaha teba-teba ni minak ai, na bani tangan  
ni malim ai, inahkon ma ai hu atas ulu ni halak  
siurason ai, laho mambahen pardearan bani i lobei  
ni Jahowa.

<sup>30</sup> Dob ai galangkononni ma anduhur ginti ai ampa  
anak ni asas ai, ansa na boi pinasirsirni ai,

<sup>31</sup> sada gabe galangan pardousaon anjaha na sada  
nari gabe galangan situtungon, rap pakon galangan  
sipanganon; sonai ma pajongjongon ni malim ai  
pardearan i lobei ni Jahowa bani halak siurason ai.

<sup>32</sup> In ma titah bani halak na marnaborit gadam, na  
so tuk pasirsirhon galangan pangurasionni.”

<sup>33</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa ampa si  
Aron,

<sup>34</sup> “Anggo das ma hanima hu tanoh Kanaan, sibereon-Kai bennima gabe parbagianan, anjaha Hupalopas tubuh naborit gadam bani sada rumah i tanoh parbagianannima ai,

<sup>35</sup> jadi maningon roh do halak simada rumah ai laho patuduhkon ai bani malim anjaha hatahononni ma, ‘Adong do tanda-tanda ni gadam taridah bani rumahku.’

<sup>36</sup> Paima roh malim ai hujai laho mamareksa rumah ai, ihatahon ma lobei na palumeihon rumah ai, ase ulang gabe butak haganup na adong ibagas rumah ai; dob ai pe ase masuk malim ai, laho mamareksa rumah ai.

<sup>37</sup> Anjaha sanggah na mamareksa ai, anggo jumpahsi tanda-tanda na maratah atap na magerger bani dingding ni rumah ai, na holnohan idahon ase dingding na legan ai,

<sup>38</sup> jadi luar ma malim ai humbagas rumah ai hulabah ni rumah ai, anjaha itutup ma rumah ai pitu ari dokahni.

<sup>39</sup> Papitu-arihon roh ma use malim ai laho mamareksa, anjaha anggo lambin manrarat do naborit ai bani dingding ni rumah ai,

<sup>40</sup> jadi hatahonon ni malim ai ma na padaratkon batu ai, ianan ni naborit ai, anjaha igijigkon ma ai hu darat ni huta ai bani sada ianan na butak.

<sup>41</sup> Anjaha rumah ai kiskison ma ai hampit bagas inggot, anjaha orbuk pangkiskisan ai

ambukkononkon ma ai hu darat ni huta ai, bani ianan na butak.

<sup>42</sup> Ibuat ma batu na legan panggantih ni batu na dob binuat ai, ampa hapur na legan laho mangkapuri rumah ai use.

<sup>43</sup> Tapi anggo mangulaki do roh naborit ai hu rumah ai, dob ipadarat batu ai hunjai, dob ikiskis rumah ai anjaha ikapur use ai,

<sup>44</sup> maningon laho do malim ai use laho mamareksa ai; anjaha anggo lambin manrarat do naborit ai i rumah ai, naborit gadam na bajan ma ai bani rumah ai; butak ma ai.

<sup>45</sup> Jadi parsedaon ma rumah ai, batuni ai, parhayuni ampa hapur na bani rumah ai, anjaha maningon padaraton do ai hu darat ni huta ai bani sada ianan na butak.

<sup>46</sup> Anjaha barang ise halak na masuk hu rumah ai, sadokah tutup ai, maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>47</sup> Barang ise na modom i rumah ai, maningon burihanni do pakeanni; anjaha barang ise na mangan i rumah ai maningon burihanni do pakeanni.

<sup>48</sup> Tapi anggo roh malim ai laho mamareksa rumah ai, tapi seng be lambin manrarat naborit ai i rumah ai, dob ihapuri ai, jadi patugahon ni malim ai ma na borsih do rumah ai; tongon domma malum naborit ai.

<sup>49</sup> Anjaha laho mangurus rumah ai, ibuat malim ai ma dua manuk-manuk, hayu ares, bonang sigenger ampa isop.

<sup>50</sup> Sada humbani manuk-manuk ai isayat ma ai i atas ni sada ni sada hudon tanoh, i babou ni bah mardalan.

<sup>51</sup> Dob ai ibuat ma hayu ares, isop, bonang sigenger ampa manuk-manuk na manggoluh ai, isornopkon ma ai hubagas daroh ni manuk-manuk na dob sinayat ai, ampa hubagas bah na mardalan ai; ipispiskon ma ai pitu hali hubani rumah ai.

<sup>52</sup> Sonai ma pangurasionni bani rumah ai, marhitei daroh ni manuk-manuk ai, marhitei bah mardalan ai, marhitei manuk-manuk na manggoluh ai, marhitei hayu ares ai, isop ampa bonang sigenger ai.

<sup>53</sup> Dob ai ipaluah ma manuk-manuk na manggoluh ai hu darat ni huta ai, hu tongah talun, laho mambahen pardearan bani rumah; jadi borsih ma ai.

<sup>54</sup> In ma titah pasal naborit-naborit gadam, pasal na marutu-rutu,

<sup>55</sup> pasal gadam na bani pakean ampa rumah,

<sup>56</sup> pasal bayoh, puru ampa hurap,

<sup>57</sup> laho patorangkon sadihari butak atap borsih ai. In ma titah pasal naborit gadam.”

**Aturan Pasal Habutakon na Masa bani Jolma**

**15** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa  
ampa si Aron,

<sup>2</sup> “Marsahap ma ho pakon halak Israel hatahon ma hubani sidea, anggo marnunut roh bonih bani sada dalahi, gabe butak do ia marhitei partiris ni bonihni ai.

<sup>3</sup> Sonon do parbutakni ai marhitei partiris ni bonihni ai; atap marnunut pe roh bonihni ai, atap na dob maronti pe ai, anggo ia butak ma.

<sup>4</sup> Sagala podoman na pinodoman ni halak na tirsan bonih ai maningon butak do, anjaha sagala ugas-ugas na hinundulanni maningon butak do.

<sup>5</sup> Barang ise na manjamah podomanni maningon susionni do pakeanni, anjaha paridionni dirini ibagas bah anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>6</sup> Barang ise na hundul bani ugas na hinundulan ni halak na tirsan bonih ai, maningon susionni do pakeanni anjaha paridionni dirini ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>7</sup> Barang ise na manjamah angkula ni halak na tirsan bonih ai, maningon susionni do pakeanni anjaha paridionni dirini ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>8</sup> Anggo dais tijur ni halak na tirsan bonih bani sada halak na borsih, maningon susionni do

pakeanni anjaha paridionni dirini ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>9</sup> Anjaha ganup palana na hinundulan ni halak na tirsan bonih ai maningon butak do.

<sup>10</sup> Barang ise na manjamah na dob onggga tinibalanni, maningon butak do ronsi bodari.

<sup>11</sup> Anjaha barang ise na jinamah ni halak na tirsan bonih, seng parlobei iburihi tanganni ibagas bah, maningon susionni do pakeanni anjaha iparidi dirini ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>12</sup> Parugas dapur na humbani tanoh, na jinamah ni halak tirsan bonih ai, maningon bolahkonon do; tapi parugas dapur na humbani hayu maningon burihan do ia ibagas bah.

<sup>13</sup> Anggo malum ma halak na tirsan bonih ai humbani naboritni ai, maningon hiraonni do bani pitu ari bahen pangurasionni; maningon susionni do pakeanni anjaha paridionni dirini ibagas bah mardalan, dob ai pe ase borsih ia.

<sup>14</sup> Bani ari pauluhkon maningon buatonni do dua anduhur ginti barang dua anak ni asas, anjaha maningon roh do ia hu lobei ni Jahowa, hu labah ni lampolampo partumpuan ai, anjaha iberehon ma ai bani malim ai.

<sup>15</sup> Galangkonon ni malim ai ma ai, sada gabe galangan pardousaon, na sada nari gabe galangan

situngon; ibahen malim ai ma pardearan bani i lobei ni Jahowa, halani partiris ni bonihni.

<sup>16</sup> Anggo sabar bonih ni sada dalahi, maningon paridionni do dirini ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>17</sup> Anjaha sagala hiou atap bobak pe na ihonai bonihni ai, maningon burihanni do ai marhitei bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>18</sup> Anggo modom sada dalahi rap pakon sada naboru anjaha sabar bonihni, haduasi sidea maningon paridionni do dirini ibagas bah anjaha maningon butak do sidea ronsi bodari.

<sup>19</sup> Anggo roh pantang ni hiou ni sada naboru siganup bulan, maningon butak do ia ibagas pitu ari, anjaha barang ise na manjamahsi, maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>20</sup> Anjaha sagala pinodomanni sadokah na butak ai ia maningon butak do ai; anjaha sagala na hinundulanni homa maningon butak do ai.

<sup>21</sup> Barang ise na manjamah podomanni maningon susionni do pakeanni, anjaha paridionni dirini ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>22</sup> Barang ise na manjamah ugas na dob onnga hinundulanni, maningon susionni do hiouni anjaha maningon paridionni dirini ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.



<sup>23</sup> Anjaha barang ise na manjamah barang aha na tibal i atas podomanni atap bani na dob onggahinundulanni, maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>24</sup> Anggo modom sada dalahi rap pakonsi, gabe dais habutakonni ai bani dalahi ai, maningon butak do ia pitu ari dokahni, anjaha ganup podomanni na pinodomanni ai butak do.

<sup>25</sup> Anggo dokah roh pantang ni hiou ni sada naboru, seng pitah bani parroh ni pantang ni hiouni hinan, barang hundokah ai marimbang parroh ni pantang ni hiouni hinan, maningon butak do ia sadokah parroh ni pantang ni hiouni ai; maningon butak do ia usih songon bani panorang habutakon na somal.

<sup>26</sup> Ganup podoman, na pinodomanni sadokah parroh ni darohni ai, maningon songon podoman habutakon ni ai do ai bani; anjaha sagala na hinundulanni maningon butak do, songon sanggah panorang habutakonni ai.

<sup>27</sup> Barang ise na manjamah ai maningon butak do, anjaha maningon susionni do pakeanni, anjaha paridionni dirini ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>28</sup> Tapi anggo borsih ma ia humbani darohni na sai roh ai, hiraonni ma bani pitu ari dokahni, anjaha dob ai gabe borsih ma ia.

<sup>29</sup> Bani ari paualuhkon maningon buatonni ma dua anduhur ginti barang dua anak ni asas,

anjaha iboan ma ai hubani malim ai, hu labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>30</sup> Igalangkon malim ai ma ai, sada gabe galangan pardousaon anjaha pardearan bani i lobei ni Jahowa halani habutakon ni pantang ni houni na roh ai.

<sup>31</sup> Sonai ma paluahonmu halak Israel humbani habutakon ni sidea, ase ulang matei sidea ibagas habutakon ni sidea ai, marhitei na pinabutak ni sidea ianan-Ku, na i tongah-tongah ni sidea ai.

<sup>32</sup> Ai ma titah bani halak na tirsan bonih ampa bani halak na sabar bonihni, gabe butak marhiteihon ni ai;

<sup>33</sup> ampa bani naboru na marnaboritkon pantang ni hiouni, ampa bani halak, dalahi atap naboru na sabar bonihni, ampa bani sada dalahi, na modom i lambung ni naboru na mabutak.”

### **Ari Pardearan na Banggal**

*(Pausih bd. 23:26-32; 4 Mus. 29:7-11; Heb. 9:6-14)*

**16** <sup>1</sup> Dob ai marsahap ma Jahowa hubani si Musa, dob matei anak ni si Aron na dua ai, sanggah na roh ai sidea hun dohor hu lobei ni Jahowa gabe matei,

<sup>2</sup> nini Jahowa ma hubani si Musa, “Hatahon ma hubani si Aron, abangmai, ase ulang tongtong ia masuk hubagas ianan na mapansing in, hubagas hirei-hirei ni langkop pardearan in, na i atas ni poti

in, ase ulang matei ia; ai ibagas hambun in do Ahu talar i atas ni langkop pardearan in.

<sup>3</sup> Tapi sonon ma parmasuk ni si Aron hubagas ianan na mapansing in, 'Marhitei sada anak ni lembu bahen galangan pardearan ampa marhitei sada anak ni biribiri tunggal bahen galangan situtungon.'

<sup>4</sup> Maningon pakeionni do baju-baju linnen parbagas na mapansing ai, anjaha saluar linnen ai ma na marrungkub hatalanjangonni ai; margondit ma ia marhitei gondit linnen ai, anjaha ipargotong ma gotong linnen ai; pakean na mapansingdo ai, maningon parlobei maridi do ia ase boi pakeionni ai.

<sup>5</sup> Dob ai maningon buatonni do hambani tumpuan ni halak Israel dua hambing tunggal bahen galangan pardousaon ampa sada biribiri tunggal bahen galangan situtungon.

<sup>6</sup> Igalangkon si Aron ma lembu ai bahen galangan halani dousani sandiri, laho mambahen pardearan bani dirini sandiri ampa bani parrumahni.

<sup>7</sup> Dob ai ibuat ma hambing tunggal na dua ai, anjaha ipajongjong ma ai i lobei ni Jahowa, bani labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>8</sup> Idabuh si Aron ma ruji-ruji pasal hambing tunggal na dua ai, sada ruji-ruji bani Jahowa anjaha ruji-ruji na sada nari bani Asasel (*tonduy na jahat i halimisan*).

<sup>9</sup> Igalangkon si Aron ma hambing tunggal na hona ruji-ruji ai bani Jahowa, bahen galangan pardousaon,

<sup>10</sup> tapi anggo hambing tunggal na hona ruji-ruji ni Asasel ai, maningon manggoluh do pajongjongon ai i lobei ni Jahowa laho mambahen pardearan marhitei ai, dob ai paluahon ma ai hubani Asasel, na i halimisan.

<sup>11</sup> Igalangkon si Aron ma galangan lombu pardousaon na bani ai, laho mambahen pardearan bani sandiri ampa bani parrumahni; maningon sayatonna do galangan lombu pardousaon na bani ai.

<sup>12</sup> Dob ai ibuat ma sada batil pardahupaan gok narnar na gara humbani anjapanjap ai na i lobei ni Jahowa, ampa dua nangging dahupa na misbou, na lumat niduda, anjaha iboan ma ai hubagas, hu pudi ni hirei-hirei ai;

<sup>13</sup> inahkon ma dahupa ai bani apuy ai i lobei ni Jahowa, ase irungkub timus ni dahupa ai langkob pardearan ai, na i atas ni hasaksian ai, ase ulang matei ia.

<sup>14</sup> Ibuat ma deba daroh ni lombu ai anjaha ipispiskon ma ai marhitei jari-jarini bani lobei-lobei ni langkob pardearan ai, anjaha pitu hali do pispiskononna daroh ai marhitei jari-jarini, bani lobei-lobei ni langkob pardearan ai.

<sup>15</sup> Dob ai isayat ma galangan hambing pardousaon ai, na bani bangsa ai, anjaha iboan ma darohni ai hubagas hirei-hirei ai, anjaha ibahen ma bani darohni ai, songon na binahenni ai bani daroh ni lombu ai; ipispiskon ma ai hubani langkob pardearan ai ampa i lobei ni langkob pardearan ai.

<sup>16</sup> Sonai ma bahenonni pardearan bani ianan na mapansing ai, halani habutakon ni halak Israel, halani panlanggaron ni sidea ampa haganup dousa ni sidea; anjaha sonai ma homa bahenonni hubani lampolampo partumpuan ai, na marianan rap pakon sidea, i tongah-tongah ni habutakon ni sidea ai.

<sup>17</sup> Sahalak pe seng bulih adong ibagas lampolampo partumpuan ai, sanggah na masuk ai ia laho mambahen pardearan ibagas ianan na mapansing ai ronsi na luar ia use. Sonai ma pajongjongonni pardearan bani dirini ampa bani parrumahni ampa bani haganup tumpuan ni halak Israel.

<sup>18</sup> Anjaha maningon luar do ia hu anjapanjap ai, na i lobei ni Jahowa, maningon bahenonni do homa pardearan pasal ai; ibuat ma deba humbani daroh ni lombu ai ampa humbani daroh ni hambing tunggal ai, anjaha ilapuhon ma ai hu tanduk ni anjapanjap ai inggot.

<sup>19</sup> Ipispiskon ma deba hujai humbani daroh ai marhitei jari-jarini pitu hali, laho manguras ampa

papansingkon ai humbani habutakon ni halak Israel.

<sup>20</sup> Anjaha anggo domma salosei ibahen pardearan bani ianan na mapansing ai ampa bani lampolampo partumpuan ai ampa bani anjapanjap ai, ihatahon ma na mamboan hambing tunggal ai hu lobeini,

<sup>21</sup> anjaha itampeihon si Aron ma tanganni haduasi bani ulu ni hambing tunggal na manggoluh ai, laho paporsankon hubani haganup hajahaton ni halak Israel, ampa haganup panlanggaron ni sidea, haganup tene dousa ni sidea, maningon nahkononni do ai bani ulu ni hambing tunggal ai, anjaha isuruh ma sada halak na dob sirsir hinan manogu hambing tunggal ai hu halimisan.

<sup>22</sup> Hambing tunggal ai ma na mamorsan hajahaton ni sidea hu tanoh na malungun; dob ai ipaluah ma hambing tunggal ai i halimisan.

<sup>23</sup> Dob ai masuk ma si Aron hu lampolampo partumpuan ai, itanggali ma pakean linnen ai, na pinakeini sanggah masuk ia bani ianan na mapansing ai, lanjar itadingkon ma ijai;

<sup>24</sup> dob ai paridionni ma dirini ibagas bah bani ianan na mapansing, anjaha ipakei ma pakeanni ari-ari, anjaha dob luar ia, igalangkon ma galangan situtungon bani dirini sandiri ampa galangan situtungon bani bangsa ai, laho mambahen pardearan bani sandiri ampa bani bangsa ai.

<sup>25</sup> Ia taboh-taboh ni galangan pardousaon ai maningon tutungonni do ai i atas ni anjapanjap ai.

<sup>26</sup> Halak sitogu hambing tunggal ai hu Asasel, maningon susionni do pakeanni anjaha iparidi dirini ibagas bah, anjaha dob ai pe ase bulih masuk ia hubagas parsaranan ai.

<sup>27</sup> Ia lombu galangan pardousaon ai ampa hambing galangan pardousaon ai, na dob binoan ai darohni ai hubagas, laho mambahen pardearan ibagas ianan na mapansing ai, maningon boanon do ai hu darat ni parsaranan ai, anjaha hulingkuling ampa juhutni ampa kotoranni ai maningon bois do ai tutungon ibagas apuy.

<sup>28</sup> Anjaha halak na manutung ai, maningon susionni do pakeanni anjaha paridionni dirini ibagas bah, anjaha dob ai boi ma ia masuk hubagas parsaranan ai.

<sup>29</sup> Anjaha gabe paraturan ma on bennima ronsi sadokah ni dokahni. Bulan pitu ari sapuluh maningon do marpuasa hanima, anjaha seng bulih horjahononnima atap horja aha pe, age pangisi ni tanoh in hinan, atap halak dagang pe na manginsolat i tongah-tongahnima;

<sup>30</sup> ai bani ari ai do ibahen pardearan bennima laho manguras hanima; maningon taruras do hanima humbani haganup dousanima i lobei ni Jahowa.

<sup>31</sup> Gabe ari Sabat na mapansing tumang ma in bennima, anjaha maningon marpuasa do hanima; gabe paraturan ma in sadokah ni dokahni.

<sup>32</sup> Ia sidalankon pardearan na sonai ai, ai ma malim na dob niminakan anjaha na dob pinabangkit gabe malim manggantih bapani, anjaha maningon pakeionni do pakean linnen na mapansing ai.

<sup>33</sup> Ia do mambahen pardearan bani ianan na mapansing ai; maningon bahenonni do homa pardearan bani lampolampo na mapansing ai ampa bani anjapanjap ai, anjaha sonai homa bani malim-malim ai ampa haganup bangsa na i kuria ai.

<sup>34</sup> On ma gabe paraturan bennima ronsi sadokah dokahni, ai ma mambahen pardearan bani bangsa Israel sahali ibagas satahun. Jadi ibahen si Aron ma, songon na pinarentahkon ni Jahowa hubani si Musa.”

### **Seng Bulih Manggalang Atap Ija pe Sobali bani Ianan Na Mapansing Ai**

**17** <sup>1</sup> Dob ai marsahap ma Jahowa hubani si Musa, nini ma,

<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani si Aron ampa anakni ai, ampa hubani haganup halak Israel, on do na pinarentahkon ni Jahowa,

<sup>3</sup> Barang ise humbani ginompar ni Israel, na manayat lembu jonggi atap biribiri atap hambing



ibagas parsaranan ai, atap i darat ni parsaranan ai pe,

<sup>4</sup> tapi seng humbani ai hu labah ni lampolampo partumpuan ai, laho manggalangkon ai gabe galangan bani Jahowa i lobei ni rumah ni Jahowa, maningon marsapata do ai bani halak ai; iuseihon do daroh, jadi jolma sisonai ai maningon siapkononkon do hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>5</sup> Halani ai maningon boanon ni halak Israel do galangan ni sidea, na sihol galangkonon ni sidea i tongah dalam, hu lobei ni Jahowa, hu lobei ni lampolampo partumpuan ai, hubani malim ai, anjaha isayat ma ai gabe galangan pardameian bani Jahowa.

<sup>6</sup> Anjaha darohni ai ipispiskon malim ai ma ai hu anjapanjap ni Jahowa, i lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai, anjaha tabohni ai itutung ma ai bahen uap na misbou bani Jahowa.

<sup>7</sup> Seng bulih be galangkonon ni sidea galangan ni sidea bani begu-begu na niirikkon ni sidea marhitei na marsombah hujai. Gabe paraturan na totap ma in bani sidea marsundut-sundut.

<sup>8</sup> Maningon hatahononmu do hubani sidea, 'Atap ise pe humbani ginompar ni Israel barang humbani halak dagang, na manginsolat i tongah-tongah ni sidea, na manggalangkon galangan situtungon atap galangan sisayaton pe,

<sup>9</sup> na so mamboan ai hu lobei ni lampolampo partumpuan ai, laho manggalangkon ai bani Jahowa, halak na sonai ai maningon siapkononkon do hun tongah-tongah ni bangsani.'

### **Seng Bulih Panganon Daroh**

<sup>10</sup> Anggo adong humbani ginompar ni Israel atap humbani halak dagang, na manginsolat i tongah-tongah ni sidea, na mangankon daroh, bohing-Ku do tujuhonon-Ku laho mangimbang halak sipangan daroh ai, anjaha siapkonon-Ku do ia hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>11</sup> Ai ibagas daroh ai do goluh ni daging ai, anjaha Hubere do ai bennima bani anjapanjap ai laho mambahen pardearan bani tonduynima; ai daroh ai do mambahen pardearan, marhitei goluh na ibagas ai.

<sup>12</sup> Halani ai do ase Huhatahon hubani halak Israel, ise pe lang humbennima bulih mangankon daroh, sonai halak dagang na manginsolat i tongah-tongahnima seng bulih panganonni daroh.

<sup>13</sup> Sonai homa ganup halak Israel, age halak dagang na manginsolat i tongah-tongah ni sidea, na dapotan buruan sanggah marburu atap manuk-manuk na bulih panganon, maningon iduruskon do darohni ai anjaha irungkub ai bani tanoh,

<sup>14</sup> ai daroh ai do goluh ni sagala daging. Halani ai do ase Huhatahon hubani halak Israel, ‘Seng bulih panganonnima daroh ni atap aha pe, ai daroh ai do goluh ni sagala na mardaging; barang ise na mangankon ai, maningon siapkonon-Ku do ai.’

<sup>15</sup> Anjaha barang ise na mangankon na matei-matei barang na sinoroh ni binatang, atap halak parnagori ai pe ia atap panginsolat pe, maningon butak do ia ronsi bodari; dob ai pe ase borsih ia.

<sup>16</sup> Tapi anggo seng isusi pakeanni barang iparidi angkulani, mangonai hubani ma hajahatonni ai.”

### **Seng Bulih Mambuat Sindohor Gabe Jolmani**

**18** <sup>1</sup> Dob ai marsahap ma Jahowa hubani si Musa, nini ma,

<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, ‘Ahu do Jahowa Naibatanimi.’

<sup>3</sup> Seng bulih bahenonnima, songon na binahen ni halak i tanoh Masir, tanoh panginsolatannima ai hinan, anjaha seng bulih bahenonnima songon na binahen ni halak i tanoh Kanaan hadasannima ai holi bahenon-Ku, seng bulih hanima marparlahou domu hubani hasomalan ni sidea.

<sup>4</sup> Maningon horjahononnima do titah-Ku anjaha ramotkononnima paraturan-Ku anjaha marparlahou hanima ibagas ai, ai Ahu do Jahowa Naibatanimi.

<sup>5</sup> Halani ai maningon ramotkononnima do paraturan-Ku ampa titah-Ku. Halak na mangkorjahon ai, manggoluh do marhitei ai, Ahu do Jahowa.

<sup>6</sup> Ise pe lang humbennima bulih mandohori sindohorni na sangkan laho mangkasomanisi modom, Ahu do Jahowa.

<sup>7</sup> Bapamu atap inangmu seng bulih hasomananmu modom; inangmu do ia, seng bulih hasomananmu modom.

<sup>8</sup> Seng bulih hasomananmu modom jolma ni bapamu; ai na pabador bapamu do ho marhitei ai.

<sup>9</sup> Seng bulih ompoanmu botoumu, boru ni bapamu atap boru ni inangmu pe ai, tubuh i rumah atap i darat pe ai, seng bulih hasomananmu ia modom.

<sup>10</sup> Seng bulih ompoanmu pahompumu, na humbani anakmu atap pe na humbani borumu, ai na pabador dirimu do ho marhitei ai.

<sup>11</sup> Seng bulih ompoanmu boru ni jolma ni bapamu, na dob tubuh humbani bapamu, ai botoumu do ia, seng bulih hasomananmu ia modom.

<sup>12</sup> Seng bulih ompoanmu namborumu, ai sisada daroh do ia ampa bapamu.

<sup>13</sup> Seng bulih ompoanmu sanina ni inangmu, ai sisada daroh do ia ampa inangmu.

<sup>14</sup> Seng bulih butakanmu podoman ni sanina ni bapamu, marhitei na mandohori jolmani modom, ai inangmu do ia.

<sup>15</sup> Seng bulih ompoanmu parumaenmu, ai jolma ni anakmu do ia, seng bulih hasomananmu ia modom.

<sup>16</sup> Seng bulih hasomananmu modom jolma ni saninamu, ai na pabador saninamu do ho marhitei ai.

<sup>17</sup> seng bulih ompoanmu sada naboru rap pakon boruni; anjaha seng bulih buatonmu boru ni anakni ai atap boru ni boruni ai bahen jolmamu, ai sisada daroh do hanima; habadoron bangga do ai.

<sup>18</sup> Seng bulih buatonmu gabe jolmamu sanina ni na binuatmu, laho mangkasomanisi modom, sadokah manggoluh ope ia.

### **Lumba-lumba Pasal Dousa Pardagingon**

<sup>19</sup> Seng bulih dohoranmu sada naboru, laho mangkasomanisi modom, sanggah roh pantang ni hiouni.

<sup>20</sup> Seng bulih hasomananmu modom jolma ni hasomanmu, gabe butak ho marhiteihonsi.

<sup>21</sup> Seng bulih ondoskononmu age sahalak humbani ginomparamu, laho manggalangkon ai bani Molok, ase ulang gabe butak ibahen ho goran ni Naibatamu, Ahu do Jahowa

<sup>22</sup> Seng bulih parjolmaonmu dalahi songon naboru, ai hagigi do ai.

<sup>23</sup> Seng bulih ho saor hubani pinahan aha pe ai, gabe butak do ho marhitei ai. Anjaha naboru

pe seng bulih bereonni dirini bani pinahan laho marsaor pakon ai; hagigi do ai.

<sup>24</sup> Seng bulih butakonnima dirinima marhitei haganupan ai, ai marhitei na sonai ai do ipabutak bangsa sipajuh begu-begu dirini, ai ma siusironkai i lobeinima.

<sup>25</sup> Marhitei ai gabe butak ma tanoh ai, jadi mangonai uhum ma Ahu halani hajahatonni ai, ase iutahkon tanoh ai pangisini ai.

<sup>26</sup> Halani ai ramotkon hanima ma paraturan-Ku ampa titah-Ku anjaha ulang ma ihorjahon hanima age aha pe humbani hagigi ondi, pangisi ni tanoh ai pe, age halak dagang na marianan i tongah-tongahnima,

<sup>27</sup> ai haganup hagigi ondi, domma ihorjahon pangisi ni tanoh ai hinan, ai ma na parlobei humbennima, gabe butak tanoh ai ibahen.

<sup>28</sup> Ase ulang dihut hanima iutahkon tanoh ai, halani dihut hanima mambutaki tanoh ai, songon na dob niutahkonni bangsa parbegu na parlobei humbennima.

<sup>29</sup> Ai barang ise na mangkorjahon sada gelah humbani hagigi ondi, maningon siapkononkon do hosahni hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>30</sup> Halani ai ramotkon hanima ma paraturan-Ku, ai ma na so bulih horjahononnima humbani adat na masambor ai, ai ma na dob hinorjahon hinan i

lobeinima, gabe butak hanima halani ai; Ahu do Jahowa Naibatanimi.”

### **Paraturan domu hubani Goluh Siap Ari**

**19**<sup>1</sup> Dob ai marsahap ma Jahowa hubani si Musa, nini ma,

<sup>2</sup> Hatahon ma hubani ganup tumpuan ni halak Israel, “Maningon pansing do hanima, ai pansing do Ahu, Jahowa, Naibatanimi.

<sup>3</sup> Ganup hanima maningon mabiar do bani inangni ampa bani bapani anjaha maningon ramotkononnima do ari Sabat-Ku, ai Ahu do Jahowa, Naibatanimi.

<sup>4</sup> Seng bulih dompakkononnima gana-gana anjaha seng bulih paulionnima bennima naibata tuangan, ai Ahu do Jahowa, Naibatanimi.

<sup>5</sup> Anjaha anggo igalangkon hanima galangan pardameian bani Jahowa, maningon sintong do panggalangkononnima ijai, ase gabe harusuh hanima.

<sup>6</sup> Maningon panganonnima do ai bani ari ai sanggah igalangkon hanima ai ampa patarni ai; anjaha sagala na tading ronsi ari patoluhon maningon tutungon do ai ibagas apuy.

<sup>7</sup> Anggo ipangan ope hunjai bani ari patoluhon, hagigi do ai, seng tarharosuhkon ai.

<sup>8</sup> Barang ise na mangankon hunjai, mangonai ma bani hajahatonni ai, halani na binutakanni ai na

pinapansing ai bani Jahowa, anjaha maningon rotapkonon do hosahni hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>9</sup> Anggo ipariamai hanima ladangnima, ulang ma bois ipariamai hanima jumanima das hu duruni, anjaha ulang be ituriangi hanima panabiannima ai.

<sup>10</sup> Anjaha pohon anggurnima pe ulang ma bois-bois ibuat hanima, anjaha ulang ma tangtangi hanima pohon anggurnima, paturut hanima ma ai bani halak na miskin ampa bani halak panginsolat; Ahu do Jahowa, Naibatanimu.

<sup>11</sup> Seng bulih hanima manangko, barang marladung, barang marsioto-otoan.

<sup>12</sup> Seng bulih hanima mambijahon na so tongon marhitei goran-Ku, gabe butak ibahen hanima marhitei ai goran ni Naibatanimu ai Ahu do Jahowa.

<sup>13</sup> Seng bulih odoh-odohonmu barang rampokonmu hasomanmu. Upah ni halak siparombou seng bulih tahan-tahanonmu ronsi patarni.

<sup>14</sup> Seng bulih buraanmu halak na nengel anjaha seng bulih nahkononmu parjombaan i lobei ni halak na mapitung, tapi maningon habiaranmu do Naibatamu, ai Ahu do Jahowa.

<sup>15</sup> Seng bulih papeolonnima uhum i paruhuman; seng bulih martonggor jumbak, halak na masombuh idoruni, ia halak na sangap iapiti;



maningon pintor do panguhummu bani hasomanmu.

<sup>16</sup> Seng bulih ho manukas-nukasi i tongah-tongah ni bangsamu, anjaha seng bulih ho jongjong marsaksi dampak daroh ni hasomanmu, ai Ahu do Jahowa.

<sup>17</sup> Seng bulih ho mardomdom bani hasomanmu ibagas uhurmu; maningon pasingatonmu do hasomanmu, ase ulang mardousa ho halani ia.

<sup>18</sup> Seng bulih balaskononmu na jahat, barang mardomdom ho bani anak ni hasomanmu sabangsa, tapi maningon haholonganmu do hasomanmu jolma doskon dirimu, ai Ahu do Jahowa.

<sup>19</sup> Maningon ramotkononnima do paraturan-Ku: Seng bulih paturutonmu pinahanmu marboru-boru pakon pinahan na legan masam; seng bulih mardua masam bonih saburhononmu bani jumamu, anjaha seng bulih pakeionmu pakean na pinauli humbani dua masam bonangni.

<sup>20</sup> Anggo ihasomani sada dalahi modom sada naboru, jabolon ope ia ai, anjaha domma martunangan bani dalahi na legan, tapi lape hona tobis barang ipaluah ia, maningon uhumon do sidea; tapi seng marutang hosah sidea, halani na so maluah ai ope ia.

<sup>21</sup> Maningon boanon ni dalahi ai do sada biribiri tunggal bani Jahowa hu lobei ni lampolampo partumpuan ai, bahen galangan parsalahan,

<sup>22</sup> anjaha malim ai na mambahen pardearan bani i lobei ni Jahowa marhitei biribiri tunggal, galangan parsalahan ai, halani dousa na binahenni ai; jadi sasap ma dousa na hinorjahonni ai.

<sup>23</sup> Ia dob masuk hanima hu tanoh ai, anjaha isuan hanima ijai bagei-bagei ni hayu marbuah na boi sipanganon, bahen hanima ma bani buahni songon na bani sibur-sibur; tolu tahun dokahni songon na marsibur-sibur ma ai hira hanima, seng bulih panganonnima ai.

<sup>24</sup> Bani tahun paompatkon pansing ma sagala buahni ai, gabe galangan puji-pujian ma ai bani Jahowa.

<sup>25</sup> Tapi palima-tahunkon bulih ma panganonnima buahni ai, ase lambin tambah buahni bennima. Ahu do Jahowa Naibat анима.

<sup>26</sup> Seng bulih panganonnima atap aha pe na dob marsaor pakon daroh. Seng bulih horjahononnima partondungon atap panjahaion.

<sup>27</sup> Seng bulih suhuronnima ulunima lepong inggot, anjaha seng bulih ritiponnima ujung ni gumisnima.

<sup>28</sup> Seng bulih raokannima angkulanima halani mateian, atap ibahen hanima tanda-tanda bani badannima; Ahu do Jahowa.

<sup>29</sup> Seng bulih butakanmu borumu marhitei na mangojursi gabe boru jalang, ase ulang gok parriah-riahon tanoh in, anjaha gabe gok hajahaton tanoh in.

<sup>30</sup> Maningon ramotkononnima do ari Sabat-Ku, anjaha marhabiaran hanima bani ianan-Ku na mapansing in; Ahu do Jahowa.

<sup>31</sup> Seng bulih dompakkononnima dirinima hubani panieran barang hubani halak sipartondung, seng bulih sungkunonnima sidea, gabe butak holi hanima marhalanohon ni sidea; Ahu do Jahowa, Naibatanimia.

<sup>32</sup> Maningon jongjong do ho i lobei ni halak na ubanon, anjaha maningon pasangaponmu do halak na matua, anjaha maningon habiaranmu do Naibata; Ahu do Jahowa.

<sup>33</sup> Anggo manginsolat sada halak dagang i lambungnima, i tanohnima, seng bulih odoh-odohonnima ia.

<sup>34</sup> Songon sada halak parnagori in i tongah-tongahnima, maningon sonai do age halak panginsolat i tongah-tongahnima; maningon haholonganmu do ia songon dirimu, ai halak dagang do age hanima hinan i tanoh Masir; Ahu Jahowa Naibatanimia.

<sup>35</sup> Seng bulih geduk pandalankonnima bani panguhumion, bani ukuran sibar-sibar, timbangan atap suhat-suhat pe.

<sup>36</sup> Maningon timbangan na sintong, batu timbangan na sintong, efa na sintong ampa hin na sintong do pakeionnima; Ahu do Jahowa, Naibatanim, na mambobai hanima luar hun tanoh Masir.

<sup>37</sup> Halani ai ramotkon hanima ma ganup parentah-Ku ampa paraturan-Ku anjaha horjahon hanima ma domu hujai, Ahu do Jahowa.”

### **Lumba-lumba Dompok na Marnaibata na Legan ampa Goluh na So Porman**

*(Pausih bd. 18)*

**20**<sup>1</sup> Dob ai marsahap ma Jahowa hubani si Musa, nini ma,

<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, barang ise humbani halak Israel atap humbani halak dagang pe, na marianan i Israel, na mangondoskon sada humbani anakni hubani Molok, maningon marutang hosah do ia; maningon dangguran ni parnagori in do ia bani batu.

<sup>3</sup> Ahu sandiri mandompakkon bohing-Ku manlawan halak ai, anjaha siapkonon-Ku do ia hun tongah-tongah ni bangsani, halani na binereni ai sada humbani anakni hubani Molok, gabe ipabutak ianan-Ku na mapansing in anjaha ipahiri goran-Ku na mapansing in.

- <sup>4</sup> Anggo ipakulah bangsa parnagori in lang ididah halak ai, sanggah na iondoskon ai sada humbani anakni hubani Molok, anjaha seng ipamatei ia,
- <sup>5</sup> jadi dompakkonon-Ku ma bohing-Ku dampak halak na sonai ai ampa dampak sindohorni, anjaha siapkonon-Ku do sidea hun tongah-tongah ni bangsani, ia ampa haganup halak na mangirikkonsi, na marbangkis bani Molok.
- <sup>6</sup> Anggo adong halak na laho marsungkun hubani halak panieran atap hubani halak sipartondung, marondos ia bani sidea, dampakkonon-Ku do bohing-Ku dampak halak ai, anjaha siapkonon-Ku do ia hun tongah-tongah ni bangsani.
- <sup>7</sup> Halani ai manguras ma hanima anjaha pansing ma, ai Ahu do Jahowa Naibatanimi.
- <sup>8</sup> Ramotkon hanima ma titah-Ku, anjaha horjahon hanima ma ai; Ahu do Jahowa, na papansingkon hanima.
- <sup>9</sup> Ai ganup halak, na mamapai bapani atap inangni maningon pamateon do; bapani ampa inangni do na pinapaanni, marsapata hu bani ma darohni.
- <sup>10</sup> Anggo marbangkis sada dalahi ampa parinangon ni halak na legan, maningon haduasi do bunuhon, siparbangkis ai ampa na binangkisan ai.
- <sup>11</sup> Anggo adong halak na mangkasomani na binuat ni bapani modom, na manalangi bapani do ia ai; maningon bunuhon do sidea haduasi, marsapata hubani sidea ma darohni.

<sup>12</sup> Anggo ihasomani sada halak parumaenni modom, haduasi sidea maningon bunuhon do; habadoron do na nidalankon ni sidea ai, marsapata hubani sidea ma daroh ni sidea.

<sup>13</sup> Anggo adong sada dalahi na marjolmahon dalahi, hagigi do na hinorjahon ni sidea na dua ai; maningon bunuhon do sidea, marsapata hubani sidea ma daroh ni sidea.

<sup>14</sup> Anggo ibuat sada dalahi sada naboru ampa inangni ai homa, hajahaton do ai; maningon tutungon ia ampa naboru na dua ai ibagas apuy, ase ulang masa pambahenan hasamboron i tongah-tongahnima.

<sup>15</sup> Anggo adong sada dalahi na marsaor ampa sada pinahan, maningon bunuhon do ia anjaha pinahan ai maningon siapkononnima do.

<sup>16</sup> Anggo adong sada naboru na mandohori pinahan, laho pasaorhon dirini hujai, maningon bunuhonmu do naboru ai rap pakon pinahan ai; maningon bunuhon do sidea, marsapata hubani sidea ma darohni.

<sup>17</sup> Anggo adong na mambuat botouni, ai ma boru ni bapani atap boru ni inangni, gabe marsaor sidea, habadoron do ai, anjaha maningon bunuhon do sidea i lobei ni ginompar ni bangsani; marsaor do ia ampa botouni, ia ma na manaronkon hajahatonni ai.

<sup>18</sup> Anggo rap modom sada halak ampa sada naboru, sanggah parroh ni pantang ni hiouni siganup bulan, anjaha marsaor ia pakonsi, gabe ipatalag na niabitanni ai anjaha naboru ai pe ra pasalangon ia, maningon haduasi do sidea siapkononkon hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>19</sup> Seng bulih ho marsaor ampa sanina ni inangmu, atap ampa naborumu ai na mansalangi na saboltok do ai; maningon mangonai do bani sidea hajahaton ni sidea.

<sup>20</sup> Anggo adong sada dalahi na marsaor ampa jolma ni sanina ni bapani, na pabutakkon podoman ni bapani ai do ia ai; mangonai do bani sidea dousa ni sidea ai, maningon matei popor do sidea.

<sup>21</sup> Anggo adong sada halak na mambuat jolma ni saninani, habadoron do ai, saninani do na pinabadorni ijai, seng anjai adong dakdanak bani sidea.

<sup>22</sup> Halani ai maningon ramotkononnima do titah-Ku ampa paraturan-Ku, anjaha dalankononnima do ai; ase ulang hona utahkon hanima ibahen tanoh sipadasonkai bennima, gabe ianan bennima.

<sup>23</sup> Anjaha ulang ma marparlahou hanima domu hubani hasomalan ni bangsa parbegu, siusiron-Kai hun lobei-lobeinima; ai ai do haganup ihorjahon sidea, ase magigi Ahu mangidah sidea.

<sup>24</sup> Tapi hu bennima Ningku do, 'Hanima do sitean tanoh ni sidea ai; Ahu do na manlayak-layakkon

ai bennima, gabe siteanon bennima, ai ma tanoh habaoran ni dadih ampa manisan ni huramah. Ahu do Jahowa, Naibat анима, na papuligkon hanima humbani bangsa-bangsa.’

<sup>25</sup> Halani ai maningon bahenonnima do parleganan ni pinahan na pansing humbani na butak, ampa manuk-manuk na pansing humbani na butak, ase ulang butak dirinima marhitei pinahan, manuk-manuk atap marhitei haganup na manjulur i atas tanoh in, na dob hupapulig paboa butak do ai bennima.

<sup>26</sup> Maningon pansing do hanima Bangku, ai na pansing do Ahu Jahowa, anjaha Ahu do na papulig hanima humbani bangsa-bangsa, ase Ahu simada hanima.

<sup>27</sup> Sada dalahi atap sada naboru, na gabe panieran atap sipartondung, maningon bunuhon do sidea. Maningon matei paragijigon do sidea bani batu, marsapata bani sidea ma daroh ni sidea.”

### Aturan Sidingaton ni Malim-malim

**21** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, “Hatahon ma hubani malim-malim, anak ni si Aron, anjaha patugah ma hubani sidea, seng bulih butakan ni malim dirini bani halak na dob matei i tongah-tongah ni bangsani,

<sup>2</sup> sobali bani diha-dihani na sangkan: bani inangni, bapani, anakni, boruni, saninani,



<sup>3</sup> bani botouni na so laho ope, halani sangkan do bani; bani on boi do butakonni dirini.

<sup>4</sup> Bani botou na dob marhjabuan seng bulih pabutakonni dirini, gabe butak holi ia marhitei ai.

<sup>5</sup> Seng bulih lepongon ni malim uluni, atap iritip ujung ni gumisni, atap irariki angkulani.

<sup>6</sup> Maningon pansing do sidea bani Naibatani, anjaha seng bulih butak bahenon ni sidea goran ni Naibata ni sidea; ai sidea do sigalangkon galangan marhitei apuy bani Jahowa, sipanganon ni Naibata ni sidea; halani ai maningon pansing do sidea.

<sup>7</sup> Seng bulih sidea marjolmahon boru jalang atap naboru na dob binutakan, sonai homa naboru na dob pinaulak ni dalahini seng bulih buaton ni sidea, ai pansing do malim bani Naibatani.

<sup>8</sup> Halani ai maningon papansingonnima do ia, ai ia do sigalangkon sipanganon bani Naibatanimi; maningon pansing do ia bennima, ai na pansing do Ahu Jahowa, na papansingkon hanima.

<sup>9</sup> Anggo ipabutak sada boru ni malim dirini marhitei parriah-riahon, na pabador bapani do ia ai; maningon matei do ia tutungon ibagas apuy.”

### **Aturan Mangankon na Ginalangkon**

<sup>10</sup> Tapi anggo sintua ni malim, ai ma kopala i tongah-tongah ni saninani, na dob iuseihon minak pamminakion ai bani uluni, na dob niuras laho mamakei pakean na mapansing ai, seng bulih

jangga-jangga bahenonni uluni atap rigatanni pakeanni.

<sup>11</sup> Seng bulih dohoranni bangkei ni atap ise pe, age bani bapani atap inangni pe seng bulih pabutakonni dirini.

<sup>12</sup> Seng bulih luar ia humbani ianan na mapansing in, ase ulang gabe butak ibahen ianan na mapansing ni Naibatani, ai domma bani minak pamminakion ni Naibatani; Ahu do Jahowa.

<sup>13</sup> Maningon anak boru do sibuatonni gabe jolmani.

<sup>14</sup> Naboru na mabalu, atap na dob sinirangkon, atap na dob binutakan atap boru jalang, seng bulih buatonni ai, tapi anak boru, na humbani bangsani do boi buatonni bahen jolmani,

<sup>15</sup> ase ulang gabe butak ginomparni ibahen i tongah-tongah ni bangsani, ai Ahu do Jahowa, na papansingkonsi.”

<sup>16</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>17</sup> “Hatahon ma hubani si Aron, ise pe lang humbani ginomparamu na martikas, torus marsundut-sundut, na boi roh hun dohor laho manggalangkon sipanganon bani Naibata.

<sup>18</sup> Ise pe lang na martikas na boi roh hun dohor; dalahi na pitung atap na repat, parbohi na penek atap parnahei na marsiganjangi;

<sup>19</sup> dalahi na maponggol naheini atap tanganni pe;

<sup>20</sup> dalahi na gundung atap na pengpeng, na palouon matani, na huluson, na hurapon atap na hona kasih.

<sup>21</sup> Sagala dalahi na martikas humbani ginompar ni si Aron, malim ai, seng bulih roh hun dohor laho manggalangkon galangan marhitei apuy bani Jahowa. Martikas do ia, halani ai seng bulih roh ia hun dohor, laho manggalangkon sipanganon bani Naibatani.

<sup>22</sup> Bulih do ia mangan humbani sipanganon ni Naibatani, humbani na tang mapansing ai ampa na pansing ai,

<sup>23</sup> tapi seng bulih ia masuk hubagas hirei-hirei ai atap dohoranni anjapanjap ai, ai martikas do ia, ase ulang gabe mabutak ibahen ianan-Ku na pansing in; ai Ahu do Jahowa na papansingkon sidea.”

<sup>24</sup> Sonai ma ihatahon si Musa hubani si Aron, hubani anakni ai ampa hubani haganup bangsa Israel.

### **Na Boi Mangankon Galangan na Mapansing**

**22** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani si Aron ampa hubani anakni ai, ase pangkei sidea pasal sibere-bere na mapansing, na pinapulig ni sidea ai Bangku, ase ulang gabe mabutak ibahen sidea goran-Ku; Ahu do Jahowa.

<sup>3</sup> Hatahon ma hubani sidea, sidingaton ma ai marsundut-sundut: Anggo adong humbani ginomparnima, na roh mandohori sibere-bere na mapansing ai, na pinapulig ni halak Israel hubani Jahowa, tudu sanggah butak ia, maningon siapkononkon do halak na sonai ai hun lobei-Hu; Ahu do Jahowa.

<sup>4</sup> Barang ise humbani ginompar ni si Aron, na gadamon atap na tirsan bonih, seng bulih mangankon sibere-bere na mapansing ai, sadokah seng borsih ope ia. Barang ise na manjamah atap aha pe, na dob butak halani dais ai bani bangkei atap bani halak na sabar bonihni,

<sup>5</sup> atap barang ise na manjamah binatang na manjulur, gabe butak ia halani ai, atap sada halak, na mambahen dalit bani habutakonni ai, halani habutakon aha pe ai na longkot bani halak ai,

<sup>6</sup> halak na manjamah sisonai ai, maningon butak do ronsi bodari anjaha seng bulih panganonni humbani sibere-bere na mapansing ai, anggo seng ope iparidi angkulani ibagas bah.

<sup>7</sup> Ia dob sundut mata ni ari, borsih ma ia; dob ai bulih ma panganonni sibere-bere na mapansing ai, ai sipanganonni do ai.

<sup>8</sup> Pinahan na matei-matei sonin atap na hona soroh, seng bulih panganonni, ai butak do dirini marhitei ai; Ahu do Jahowa.

<sup>9</sup> Maningon do irikkonon ni sidea paraturan-Ku, ase ulang mardousa sidea marhitei ai, anjaha matei sidea marhalanihon ni ai, halani ibutaki sidea ai; Ahu do Jahowa, na papansingkon sidea.

<sup>10</sup> Halak na legan seng bulih panganonni na pinapansing ai; halak na manumpang bani malim ai atap gajianni pe seng bulih mangankon na pinapansing ai.

<sup>11</sup> Tapi anggo iboli sada malim sada jabolon marhitei duit, bulih do jabolon ai mangankon ai; sonai jabolon na dob tubuh i rumahni, bulih do mangankon sipanganonni.

<sup>12</sup> Anggo laho boru ni sada malim bani halak na legan, seng bulih be panganonni humbani galangan tatangan na dob pinapansing ai.

<sup>13</sup> Tapi anggo mabalu boru ni sada malim atap hona sirangkon, anjaha seng mardakdanak ia, anjaha domma mulak ia hu rumah ni bapani, bulih do panganonni sipanganon ni bapani, songon bani haposoonni; tapi anggo halak na legan seng bulih mangan hunjai.

<sup>14</sup> Tapi anggo adong halak na mangankon na pinapansing ai humbani na so binotohni, maningon tambahonni saparlima ni hargani ai hujai, anjaha ipaulak ma ai rap pakon na pinapansing ai bani malim ai.

<sup>15</sup> Ia malim-malim ai, seng bulih mabutak bahenon ni sidea sibere-bere na mapansing ni Israel, sitatangon ni sidea ai bani Jahowa,  
<sup>16</sup> anjaha ulang ma iparroh sidea hasalahan ampa uhum bani halak Israel, marhitei na ipangan sidea sibere-bere na mapansing ai, ai Ahu do Jahowa, na papansingkong sidea.”

### **Pinahan na Talup Gabe Galangan bani Jahowa**

<sup>17</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>18</sup> “Hatahon ma hubani si Aron ampa anakni ai ampa bani haganup halak Israel, barang ise humbani halak Israel atap humbani halak dagang i Israel, na mamboan galanganni, galangan bagah-bagah pe ai atap sibere-bere nionjar ni uhurni sihol galangkononni bani Jahowa songon galangan situtungon;  
<sup>19</sup> ase gabe harusuh hanima marhitei ai, maningon tunggal na so martikas do galangkononnima humbani lombu, biribiri atap hambing pe.  
<sup>20</sup> Sagala na martikas seng bulih galangkononnima, ai seng jumpahan idop ni uhur hanima marhitei ai.  
<sup>21</sup> Anggo adong sada halak na mamboan bani Jahowa galangan pardameian humbani lombu atap biribiri, laho manggalari bagah-bagah atap bahen galangan nionjar ni uhur, ulang ma na martikas ai, ase tarharosuhkon ai; seng bulih martikas ai.

<sup>22</sup> Anggo pitung do ai atap maponggol holiholini, ugahan atap darangon, hurapon atap baroon, pinahan na sonai seng bulih galangkononnima bani Jahowa atap bahenon ai gabe galangan apuy bani anjapanjap ni Jahowa.

<sup>23</sup> Sada lombu atap biribiri, na maganjangtu atap mapondoktu pagorini, bulih do boannonnima gabe galangan nionjar ni uhur, tapi anggo gabe galangan bagah-bagah seng tarjalo ia.

<sup>24</sup> Pinahan na dob tarkasih marhitei na tarlisat, na ipisat, irotap atap isayat, seng bulih galangkononmu ai bani Jahowa. Seng bulih sonai martikas bahenonnima pinahan i tongah-tongahnima,

<sup>25</sup> atap bolionnima na sonai humbani halak na legan, laho manggalangkon na sonai gabe sipanganon bani Naibat анима; ai dong do sedani, adong do tikasni, seng tarharosuhkon hanima halani ai.”

<sup>26</sup> Dob ai marsahap ma Jahowa hubani si Musa, nini ma,

<sup>27</sup> “Anggo tubuh sada anak ni lombu barang anak ni sada biribiri barang anak ni sada hambing, maningon pitu ari dokahni rap ai pakon indungni; humbani pauluh-arihon pe hu atas ase tarharosuhkon ai gabe galangan apuy bani Jahowa.

<sup>28</sup> Seng bulih rap sayaton lombu atap biribiri pakon anakni ibagas na sadari.

<sup>29</sup> Anggo sihol galangkononnima galangan puji-pujian bani Jahowa, galangkon hanima ma ai songon na sapatutni, ase gabe harosuh ma hanima marhitei ai.

<sup>30</sup> Lanjar bani ari ai do panganonnima ai, seng bulih adong na teba bahenonnima ronsi patar; Ahu do Jahowa.

<sup>31</sup> Halani ai ramotkon hanima ma titah-Ku, anjaha horjahon ma domu hujai, Ahu do Jahowa.

<sup>32</sup> Anjaha ulang ma mahiri bahen hanima goran-Ku na pansing in, ase pansing Ahu i tongah-tongah ni halak Israel; Ahu do Jahowa, na papansingkon hanima,

<sup>33</sup> anjaha na mambahen hanima luar hun tanoh Masir, ase Ahu gabe Naibata bennima; Ahu do Jahowa.”

### Aturan Pasal Pesta-pesta

**23** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Marsahap ma ho pakon halak Israel, hatahon ma hubani sidea, ‘On ma panorang pesta bani Jahowa, sitingtingkononnima, gabe partumpuan na mapansing, on ma panorang pesta Bangku:

<sup>3</sup> Ibagas na onom ari ma ihorjahon sagala horja, tapi anggo ari papituhon ai ari Sabat siparsaranonkon ma ai, ari partumpuan na mapansing; horja aha



pe lang boi horjahononnima ijai bani haganup  
ianannima, ai ari Sabat do ai bani Jahowa.’

<sup>4</sup> On do ari raya bani Jahowa, ari partumpuan na  
mapansing in, sitingtingkononkon bani panorang  
na dob tinontuhon hinan.

<sup>5</sup> Bani bulan sada, ari sapuluh ompat, marayak  
bodari, ijai ma pesta Paskah bani Jahowa.

<sup>6</sup> Anjaha bani ari sapuluh lima bulan ai, ai ma pesta  
ruti na so niigaran bani Jahowa, pitu ari dokahni,  
maningon ruti na so niigaran do panganonnima.

<sup>7</sup> Ari na parlobei ari partumpuan na mapansing  
do ai bennima; horja ari-ari aha pe lang bulih  
horjahononnima bani ari ai.

<sup>8</sup> Maningon galangkononnima do galangan  
bani Jahowa pitu ari torus; ari papituhon ai ari  
partumpuan na mapansing do homa ai bennima,  
horja ari-ari aha pe lang bulih horjahononnima  
ijai.”

<sup>9</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hubani si Musa,

<sup>10</sup> “Marsahap ma ho hubani halak Israel, hatahon  
ma hubani sidea, ‘Anggo das ma hanima hu  
tanoh ai, na sihol bereonkon-Kai bennima, anjaha  
marpariama hanima ijai, maningon boanonnima  
do radeannima na parlobei bani malim,

<sup>11</sup> anjaha ia ma na manatang radean ai i lobei ni  
Jahowa, ase gabe harosuh hanima marhitei ai, bani  
ari dob ari Sabat do tatangan ni malim ai.’

<sup>12</sup> Anjaha bani ari panatangonnima bani radean ai, maningon galangkononnima do sada anak ni biribiri na so martikas, na marumur satahun bahen galangan situtungon bani Jahowa,

<sup>13</sup> rap pakon galangan sipanganon hasomanni ai; dua parsapuluh efa itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan situtungon, uap na misbou bani Jahowa, anjaha galangan siinumon hasomanni ai, ai ma anggur saparompat hin.

<sup>14</sup> Anjaha seng bulih panganonnima ruti atap pinahpah, atap niitak pe das bani ari ai, das bani na iboan hanima galangannima ai bani Naibat анима; aturan na totap ma ai, torus marsundut-sundut bani haganup ianannima.

<sup>15</sup> Dob ai maningon hiraonnima do olat ni ari dob Sabat ai, olat ni ari dob iboan hanima radean tatangan ai; maningon gok do ai pitu minggu.

<sup>16</sup> Das bani ari dob ari Sabat na papituhon ai lima puluh ari ma ai hiraonnima; jadi maningon galangkononnima do galangan sipanganon na baru bani Jahowa.

<sup>17</sup> Maningon boanonnima do humbani ianannima dua ruti sitatagon, dua parsapuluh efa itak lumat ma ai, masak marhasoman na migar, gabe limbuah bani Jahowa.

<sup>18</sup> Anjaha maningon galangkononnima do hasoman ni ruti ai, pitu anak ni biribiri na so martikas, na marumur satahun, ampa sada anak ni lembu ampa

dua biribiri tunggal; gabe galangan situtungon ma ai bani Jahowa, rap pakon galangan sipanganon ampa galangan siinumon pangkasomani ai, sada galangan situtungon uap na misbou bani Jahowa.

<sup>19</sup> Ambahni ai maningon galangkononnima do sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon ampa dua anak ni biribiri na marumur satahun bahen galangan pardameian.

<sup>20</sup> Anjaha maningon tatangon ni malim ai ma ai rap pakon ruti limbuah ai bahen galangan sitatangon i lobei ni Jahowa rap pakon anak ni biribiri na dua ai; maningon papansingon do ai bani Jahowa, anjaha gabe rupei ni malim do ai.

<sup>21</sup> Maningon sitingtingkononnima do ari na sasada ai, maningon mambahen ari partumpuan na mapansing do hanima, horja ari-ari aha pe lang bulih bahenonnima ijai; aturan na totap ma ai lalap bani haganup ianannima torus marsundut-sundut.

<sup>22</sup> Anggo ipariamai hanima jumanima, ulang ma pariamai hanima jumanima ai das ronsi duruni, anjaha ulang ma turiangi hanima panabiannima, maningon tadingkonon do ai bani na miskin ampa bani halak dagang, Ahu do Jahowa Naibat анима.”

<sup>23</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>24</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, bani bulan pitu, bani ari parlobei ni bulan ai, maningon marpesta do hanima ijai, sada pardingatan marhasoman sora ni tarompit, sada ari partumpuan na mapansing.

<sup>25</sup> Seng bulih horjaonkon barang horja aha ari-ari ijai, anjaha galangonkon do galangan situtungon bani Jahowa ijai.”

<sup>26</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hubani si Musa,  
<sup>27</sup> “Bani ari sapuluh bulan pitu ai do ari pardearan, ari partumpuan na mapansing ma ai bennima, anjaha maningon unduk do hanima anjaha maningon galangkononnima do galangan situtungon bani Jahowa.

<sup>28</sup> Horja aha pe lang bulih horjahononnima bani ari ai, ai ari pardearan do ai, laho mambahen pardearan bennima i lobei ni Jahowa, Naibatanim.

<sup>29</sup> Tongon, ise na so paundukkon dirini bani ari ai, maningon siapkononkon do ia hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>30</sup> Anjaha barang ise na mangkorjahon horja aha pe bani na sadari ai, agouhonon-Ku do ia hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>31</sup> Horja aha pe seng bulih horjahononnima. Aturan na totap ma in bennima torus marsundut-sundut bani haganup ianannima.

<sup>32</sup> Ari Sabat parsaranan na mapansing ma in bennima, anjaha maningon paundukonnima do uhurnima; bani ari pasiahkon bani bulan ai, mulai humbani marayak bodari das hubani bodari patarni ai, ijai ma marari Sabat hanima.”

<sup>33</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hubani si Musa,

<sup>34</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, bani ari sapuluh lima bulan pitu, ijai ma pesta parlampolampoan bani Jahowa, pitu ari dokahni.

<sup>35</sup> Bani ari parlobei, ai ma pesta partumpuan na mapansing, horja ari-ari aha pe lang bulih horjahononnima ijai.

<sup>36</sup> Pitu ari padodot maningon galangkononnima galangan situtungon bani Jahowa; ari pauluhkon pesta partumpuan na mapansing do ai bennima, anjaha maningon galangkononnima do galangan situtungon bani Jahowa. Partumpuan na majombut do ai, aha pe lang horja ari-ari bulih horjahononnima ijai.

<sup>37</sup> In ma mata ni pesta bani Jahowa, sitingtingkononnima gabe ari partumpuan na mapansing laho manggalangkon bani Jahowa, galangan apuy, galangan situtungon ampa galangan sipanganon, galangan sisayaton ampa galangan siinumon, ganup bani panorangni bei,

<sup>38</sup> sobali ari Sabat bani Jahowa, anjaha sobali sibere-berenima ampa nionjar ni uhurnima, na binerenima bani Jahowa.

<sup>39</sup> Halani ai bani ari sapuluh lima bulan pitu, anggo domma ipatumpu hanima gogoh ni tanoh in, maningon bahenonnima do pesta bani Jahowa, pitu ari dokahni, ari parlobei ari parsaranan na majombut do ai, ari pauluhkon pe ari parsaranan na majombut do ai.

<sup>40</sup> Bani ari parlobei maningon buatonnima do buah ni hayu na madear, ranting ni palem, dangkah ni hayu na tabun ampa baringin, anjaha marmalas ni uhur ma hanima i lobei ni Jahowa pitu ari dokahni.

<sup>41</sup> Maningon pestahononnima do ai bani Jahowa pitu ari ibagas satahun; aturan na totap ma ai bani ginomparnima torus marsundut-sundut, anjaha bani bulan pitu do pestahononnima ai.

<sup>42</sup> Pitu ari dokahni marianan hanima ibagas lampolampo, sagala partanoh Israel maningon do marianan ibagas lampolampo,

<sup>43</sup> ase ibotoh ginomparnima, na dob hubahen halak Israel marianan ibagas lampolampo, sanggah na hupadarat sidea hun tanoh Masir, Ahu do Jahowa Naibat анима.”

<sup>44</sup> Jadi ipatugah si Musa ma hubani halak Israel pasal panorang pesta ni Jahowa ai.

### **Pasal Palita na Pinapansing ampa Ruti Sigalargonkon**

**24** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, ase iboan bam minak na pitah humbani buah ni jetun na giniling bani panggilingan, ase tarbahen torus manorus gara palita ai.

<sup>3</sup> I darat ni hirei-hirei ni poti parpadanan ai, ibagas lampolampo na mapansing ai, ijai ma hoseihonon ni si Aron palita ai i lobei ni Jahowa humbani bodari

das bani sogod, aturan na totap ma on torus bani ginomparnima.

<sup>4</sup> I atas parpalitaan omas na pitah ma tongtong hoseihononni palita ai i lobei ni Jahowa.

<sup>5</sup> Maningon buatonmu do itak na lumat, anjaha masakonmu hunjai sapuluh dua ruti, ganup ruti dua parsapuluh efa do.

<sup>6</sup> Maningon tibalhonoronmu do ai dua gugunan, onom ruti sagugunan, i atas ni meja omas pitah ai i lobei ni Jahowa.

<sup>7</sup> Anjaha maningon nahkononmu do dahupa na pitah bani ganup gugunan, ase ai songon uap ni ruti ai gabe galangan apuy bani Jahowa.

<sup>8</sup> Ganup ari Sabat do hoseihononni ai tongtong i lobei ni Jahowa halani bangsa Israel, bahen padan sadokah ni dokahni.

<sup>9</sup> Gabe rupei ni si Aron ampa anakni do ai, anjaha bani ianan na mapansing do ai panganon ni sidea, halani parbagianan na mapansing tumang do ai bani hambani galangan apuy na bani Jahowa; aturan na totap do ai.”

### **Uhum Halani Pangapasion Bani Jahowa ampa Panlanggaron na Legan-legan**

<sup>10</sup> Bani na sahali luar do anak ni sada boru Israel, tapi halak Masir do anggo bapani, hu tongah-tongah ni halak Israel; jadi martinggil ma

anak ni boru Israel ai ampa sada halak Israel i parsaranan ai.

<sup>11</sup> Iapasi anak ni boru Israel ai do goran ni Jahowa anjaha iburai. Jadi iboan sidea ma ia hubani si Musa. Ia goran ni inangni si Selomit do, boru ni si Dibri, humbani marga Dan.

<sup>12</sup> Jadi ihurungkon sidea ma ia, paima talar bani sidea rosuh ni Jahowa.

<sup>13</sup> Jadi nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>14</sup> “Boan ma sipamurai ai hu darat ni parsaranan in, anjaha sagala halak na manangarsi itampeihon ma tanganni bani uluni, anjaha paturut ma matei ia ipargijig ganup kuria in.

<sup>15</sup> Anjaha hatahon ma hubani halak Israel, ‘Barang ise na mamurai Naibatani maningon porsanonni do dousani ai.’

<sup>16</sup> Barang ise na mangapasi goran ni Jahowa maningon mateihononkon do, haganup do kuria in mampargijigsi; halak panginsolat atap parnagori in pe, anggo irisai goran ni Jahowa, maningon bunuhon do.

<sup>17</sup> Barang ise na mamunuh sada halak, maningon pamateon do ia.

<sup>18</sup> Barang ise na mamunuh sada pinahan, maningon gantihonni do ai, pinahan gantih ni pinahan.

<sup>19</sup> Barang ise na mambahen hasedaon bani hasomanni, maningon sonai do bahenon hu bani,



<sup>20</sup> ugah abul ni ugah, mata abul ni mata, ipon abul ni ipon, hasedaon na binahenni bani halak na legan ai do honahononkon bani.

<sup>21</sup> Barang ise na mamunuh pinahan maningon abulonni do ai, tapi barang ise na mamunuh sada jolma, maningon marutang hosah do ia.

<sup>22</sup> Sada do uhum bennima, bani halak dagang age bani parnagori in, ai Ahu do Jahowa Naibat анима.

<sup>23</sup> Sonai ma ihatahon si Musa hubani halak Israel; iboan sidea ma panrisai ai luar hu darat ni parsaranan ai, jadi ipargijig sidea ma ia matei bani batu. Ase ibahen halak Israel ma songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.”

### **Pasal Tahun Sabat ampa Tahun Parolob-oloban**

**25** <sup>1</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa i atas ni Dolog Sinai,

<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, anggo masuk ma hanima hu tanoh sibereon-Kai bennima, maningon marparsaranan Sabat do tanoh ai bani Jahowa.

<sup>3</sup> Ibagas onom tahun boi do tidahanmu jumamu, anjaha ibagas onom tahun boi do paborsihonmu ranting ni hayu anggurmu, anjaha ipatumpu buahni,

<sup>4</sup> tapi papitu-tahunkon maningon marparsaranan Sabat do tanoh ai, ai ma Sabat bani Jahowa; seng

bulih tidahanmu jumamu atap paborsihonmu ranting ni hayu anggurmu.

<sup>5</sup> Ia sagak ni pariamamu seng bulih pariamanmu, anjaha buah ni hayu anggur na so pinaborsihmu pe, seng bulih patumpuonmu; tahun parsaranan Sabat do in bani tanoh in.

<sup>6</sup> Ia gogoh ni tanoh in sadokah tahun parsaranan Sabat ai, gabe sipanganon ma ai bennima, bam ampa bani jabolonmu dalahi ampa bani jabolonmu naboru, sonai homa bani halak gajianmu ampa bani halak dagang na marianan i lambungmu;

<sup>7</sup> dihut do pinahanmu ampa binatang na adong i tanohmu gabe sipangan gogoh ni tanoh in.

<sup>8</sup> Anjaha maningon hiraonmu do bam pitu tahun Sabat, ai ma pitu hali pitu tahun; ase dokah ni na pitu tahun Sabat ai, ai ma ompat puluh siah tahun.

<sup>9</sup> Jadi pahataonmu ma tarompit partingting ai, bani ari sapuluh bulan pitu; bani ari pardearan do pahataonmu tarompit ai bani sab tanohmu.

<sup>10</sup> Maningon papansingonmu do tahun palimapuluhkon ai, anjaha tingtingkononkon haluahon i tanoh in, bani haganup na marianan ijin, maningon tahun parolob-oloban do in bennima. Mulak ma ijai hanima ganup hu parbagiananni anjaha ganup hanima hubani sindohorni.

<sup>11</sup> Tahun parolob-oloban do tahun palimapuluhkon ai bennima; bani panorang ai seng bulih hanima manabur sonai homa mamariamai sagak-sagakni,

atap mambuat buah anggur humbani hayu anggur na so pinauli-uli ai.

<sup>12</sup> Ai tahun parolob-oloban do ai, maningon pansing do ai bennima. Ia sipanganonnima, ai ma gogoh ni ladang na sonin-sonin tubuh.

<sup>13</sup> Bani tahun parolob-oloban ai, maningon mulak do hanima ganup hu parbagiananni bei.

<sup>14</sup> Anggo ijual ho atap aha bani hasomanmu atap iboli ho atap aha humbani hasomanmu, ulang ma adong na marsisedaan bennima.

<sup>15</sup> Marguru hubani bilangan ni tahun dob salpu tahun parolob-oloban ai do ho mamboli sibolionmu humbani hasomanmu, anjaha marguru hubani bilangan ni pariama do jualonni ai bam.

<sup>16</sup> Anggo buei ope tahunni maningon pabanggalon do bolini, tapi anggo otik mando tahunni maningon paotikon do bolini, ai marguru hubani buei ni pariama do jualonni ai bam.

<sup>17</sup> Seng bulih marsisedaan hanima, tapi maningon marhabiaran do hanima bani Jahowa; ai Ahu do Jahowa Naibat анима.

<sup>18</sup> Halani ai horjahon hanima ma titah-Ku, anjaha ramotkon hanima ma paraturan-Ku anjaha dalankon domu hujai, gabe sonang ma hanima marianan i tanoh in.

<sup>19</sup> Bereon ni tanoh in ma buahni, gabe bosur hanima, anjaha marsonang-sonang hanima marianan ijai.

<sup>20</sup> Ra ninuhurnima, 'Aha ma panganonnami bani tahun papituhon ai? Ai seng bulih manabur hanami, anjaha seng bulih patumpuonnami gogohni.'

<sup>21</sup> Pasogopon-Ku do pasu-pasung-Ku bennima bani tahun paonomkon ai, ase ibere ai gogohni sungkup tolu tahun.

<sup>22</sup> Anggo manabur hanima bani tahun pauluhkon panganonnima ope omei usang, das bani tahun pasiahkon, paima roh omei bayu, panganonnima do usangni ai.

<sup>23</sup> Seng bulih jualon tanoh ai sipatei-patei, ai Ahu do simada tanoh ai, ia hanima halak dagang anjaha panginsolat do hanima i lambung-Ku.

<sup>24</sup> Bani haganup tanoh parbagianannima ai, maningon palopasonnima do tobuson tanoh.

<sup>25</sup> Anggo gabe miskin hasomanmu sabangsa, gabe ijual sabagian humbani parbagiananni, jadi na dohor hu bani ma roh manobus na dob jinual ni saninani ai.

<sup>26</sup> Tapi anggo dong sada halak, na so adong sipanobus ai bani, hape lambin marpansarian do ia gabe jumpahsi partobusni ai,

<sup>27</sup> jadi parkirahononni ma tahun-tahun dob panjualan ai, anjaha teba-teba ni ai ipaulak ma hubani halak panjualanni ai, ase mulak use ai gabe parbagiananni.

<sup>28</sup> Tapi anggo seng sungkup jumpahsi na sabuei ni partobusni ai, jadi tading ibagas tangan ni sipamboli ai ma na jinualni ai das bani tahun parolob-oloban ai; bani tahun parolob-oloban ai maluah ma ai, mulak hubani simada ai hinan.

<sup>29</sup> Anggo ijual sada halak rumahni ibagas sada huta sipartembok, bulih do tobusonni ai ibagas na satahun ai dob ijual ai; ibagas na satahun ai do marhak ia manobus ai.

<sup>30</sup> Anggo seng itobus ai bani na satahun ai, patei ma rumah na ibagas huta sipartembok ai bani sipamboli ai torus ronsi bani ginomparni; age bani tahun parolob-oloban ai, seng mulak ai.

<sup>31</sup> Tapi anggo rumah-rumah na ibagas huta, na so martembok ope inggotni ai, hiraon do ai masuk bani ladang ni nagori ai, boi do tobuson ai, anjaha maningon mulak do ai bani tahun parolob-oloban.

<sup>32</sup> Tapi anggo pasal huta-huta ni halak Levi, ai ma rumah-rumah na ibagas huta parbagianan ni sidea ai, bulih do tobuson ni malim ai bani sagala panorang.

<sup>33</sup> Anggo adong sada halak Levi na so mandalankon panobusion ai, jadi rumah na ibagas huta parbagiananni, na dob jinualni ai, mulak do ai bani tahun parolob-oloban, ai rumah-rumah na ibagas huta ni halak Levi, parbagianan ni sidea do ai i tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>34</sup> Tapi anggo sampalan, na masuk hubani huta ni sidea ai, seng bulih jualon ai, ai parbagianan ni sidea do ai lalab.

<sup>35</sup> Anggo lambin miskin hasomanmu sabangsa i lambungmu, anjaha seng tarsarihonsi be dirini i lambungmu, maningon tolonganmu do ia, ase age pe halak dagang ia atap panginsolat pe, boi manggoluh i lambungmu.

<sup>36</sup> Seng bulih buatonmu humbani bunga ni duit atap untung na banggal, tapi maningon marhabiaran do ho bani Naibatamu, ase boi manggoluh hasomanmu i lambungmu.

<sup>37</sup> Seng bulih papinjamkononmu duitmu marbunga hu bani, barang pahudungkononmu bani omeimu laho mambuat untung hunjai.

<sup>38</sup> Ai Ahu do Jahowa, Naibatanima, na dob mambobahon hanima luar hun tanoh Masir, laho mamberehon bennima tanoh Kanaan, ase Ahu gabe Naibatanima.

<sup>39</sup> Anggo lambin miskin hasomanmu sabangsa i lambungmu, pala ijualhon dirini bam, seng bulih songon jabolon ia pahorjahononmu;

<sup>40</sup> maningon songon halak sipangan gaji atap panginsolat do ia i lambungmu. Das bani tahun parolob-oloban ai do ia pambalosi bam,

<sup>41</sup> dob ai maningon maluah sonin do ia laho humbam, ia rap pakon dakdanakni, mulak

hubani sindohorni, mulak hubani parbagianan ni ompungni.

<sup>42</sup> Ai sidea pe juakjuak do, na dob Huboan luar hun tanoh Masir; seng bulih jualon sidea songon jabolon.

<sup>43</sup> Seng bulih maborattu panrajaionmu bani, tapi maningon habiaranmu do Naibatamu.

<sup>44</sup> Anggo sihol do marjabolon dalahi atap marjabolon naboru, bulih do bolionmu sidea humbani parbegu na marianan inggot hanima.

<sup>45</sup> Bulih do homa bolionnima humbani halak panginsolat, na manginsolat i tongah-tongahnima, humbani ginompar ni sidea na marianan i tongah-tongahnima, na dob tubuh i tanohnima; sidea ai bulih do hanima simadasi.

<sup>46</sup> Bulih do sidea pateankononnima bani anaknima i pudinima, bulih do parjabolononnima sidea tongtong. Tapi samah-samah saninanima, halak Israel, seng bulih makorastu hanima marsirajaan.

<sup>47</sup> Anggo lambin bayak sada halak dagang atap panginsolat i lambungmu, hape anggo saninamu lambin miskinni do i lambungni, gabe ijualhon dirini bani halak dagang atap panginsolat na i lambungmai, barang hubani ginompar ni halak dagang ai,

<sup>48</sup> bulih do ia tobuson dob jinualhonni ai dirini. Sahalak humbani saninani bulih do manobussi,

<sup>49</sup> barang parbapaonkonni barang  
parsaninaonkonni bulih do tobusonni ia,  
atap sindohor na legan humbani pangkuni, bulih  
do tobusonni ia; atap anggo lambin bayak ia, bulih  
do tobusonni dirini.

<sup>50</sup> Tapi maningon bahenonni do parkiraan hubani  
na mambolisi ai, humbani tahun dob ijualhon  
dirini hu bani das hu tahun parolob-oloban ai,  
anjaha partobusni ai maningon domu do ai hubani  
bilangan ni tahun ai; maningon songon sipangan  
gaji do parkirahononkon dokahni ai i lambungni.

<sup>51</sup> Anggo buei ope tahunni, maningon domu hujai  
paulakonni partobusni humbani bolini ai hinan.

<sup>52</sup> Tapi anggo otik mando tahunni paima jumpah  
tahun parolob-oloban ai, maningon bahenonni do  
age parhiraanni ai pakonsi; domu hubani horjani  
ibagas tahun pangkorjaonkonni ai do paulakonni  
partobusni.

<sup>53</sup> Maningon songon halak gajian do ia i lambungni  
tahun hu tahun; seng bulih makorastu panrajaionni  
bani i lobeinima.

<sup>54</sup> Tapi anggo seng hona tobus ia marhitei dalam na  
sonai, maningon maluah do ia rap pakon anakni  
bani tahun parolob-oloban ai.

<sup>55</sup> Ai juakjuak do Bangku halak Israel; juakjuak do  
sidea, na dob Hubobahon luar hun tanoh Masir;  
Ahu do Jahowa Naibat анима.”



## Pasal Pasu-pasu ampa Papa

(Pausih 5 Mus. 28)

**26** <sup>1</sup> Seng bulih paulionnima naibata-naibata bennima, anjaha gana-gana ampa tugu batu seng bulih paulionnima bennima, sonai homa batu na margambar-gambar seng bulih pajongjongonnima i tanohnima laho marsombah hujai; ai Ahu do Jahowa, Naibat анима.

<sup>2</sup> Maningon ramotkononnima do ari Sabat-Ku, anjaha mulia ma bennima ianan-Ku na mapansing in; Ahu do Jahowa.

<sup>3</sup> Anggo marparlahou hanima ibagas paraturan-Ku anjaha ijolom hanima titah-Ku anjaha domu hujai ihorjahon hanima,

<sup>4</sup> jadi bereon-Ku ma bennima udan bani panorangni, anjaha bereon ni tanoh in ma gogohni, anjaha hayu na i ladang pe bereonni do buahni.

<sup>5</sup> Jadi das ma panorang mardogei bennima hubani panorang mambuat buah anggur, anjaha na mambuat anggur das hubani na manabur, bosur ma hanima mangankon sipanganonnima, anjaha sonang marianan i tanohnima.

<sup>6</sup> Bahenon-Ku do mardamei-damei tanoh in, anjaha sonang ma hanima modom, sahalak pe seng dong panonggoti bennima; siapkonon-Ku do binatang panoroh hun tanoh in, anjaha podang pe seng montas hun tanohnima.

<sup>7</sup> Pabalionnima do munsuhnima, anjaha rasei do sidea bahenon ni podang i lobeinima.

<sup>8</sup> Lima halak humbennima mardakdak saratus halak, anjaha saratus halak humbennima mardakdak saloksa; radag do munsuhnima bahenon ni podang i lobeinima.

<sup>9</sup> Marpanatap do Ahu bennima tumpakon-Ku do hanima mabuei anjaha patotapon-Ku do padan-Ku bennima.

<sup>10</sup> Mangan omei usang do hanima, anjaha paluaronnima do lobei na usang ai ase adong ianan ni omei bayu.

<sup>11</sup> Pajongjongon-Ku do ianan-Ku i tongah-tongahnima, anjaha seng magigi Ahu mangidah hanima.

<sup>12</sup> Mardalani do Ahu i tongah-tongahnima, anjaha Ahu do Naibata bennima, anjaha hanima gabe bangsang-Ku.

<sup>13</sup> Ahu do Jahowa, Naibat анима, na dob mambobahon hanima luar hun tanoh Masir, ase ulang be jabolon ni sidea hanima. Huponggolhon do hayu ni pasangannima anjaha Ahu do mambahen totap langkahnima.

<sup>14</sup> Tapi anggo seng ibalosi hanima Ahu anjaha seng ra hanima mandalankon haganup titah in,

<sup>15</sup> anjaha anggo teos do uhurnima bani paraturan-Ku anjaha magigi hanima mangidah uhum-Ku,

gabe seng ijolom hanima haganup titah-Ku, anjaha marhitei ai iosei hanima padan na Hubahen ai,

<sup>16</sup> Ahu pe bahenon-Ku ma sonon bennima, “Pasogopon-Ku ma na mabajan bennima, Tirahap ampa pane-pane, na mambahen miloh matanima anjaha melus goluhnima. Sisoya-soya do manabur hanima, ai munsuhnima do na mangankon ai.

<sup>17</sup> Dompakkonon-Ku do bohing-Ku manlawan hanima, ase italuhkon munsuhnima hanima, halak na mangkagigihon hanima do na manrajai hanima, anjaha maporus do hanima, age pe seng dong na mardakdak hanima.

<sup>18</sup> Anjaha age pe sonai lanjar do seng itangihon hanima Ahu, gabe nunuton-Ku ope mangajar hanima, pitu hali lompit, halani dousanima ai.

<sup>19</sup> Ropukon-Ku do na nienjengkonnima ai, anjaha bahenon-Ku do langitnima songon bosu, anjaha tanohnima in songon tombaga.

<sup>20</sup> Soya do halojaon ampa hinorjahonnima, seng bereon ni tanohnima in gogohni, anjaha seng marbuah hayu na i ladang in.

<sup>21</sup> Anjaha anggo manlawan ope hanima Bangku, anjaha seng ra hanima mambalosi Ahu, jadi nunuton-Ku ope mamukul hanima, pitu hali lompit, domu hubani dousanima ai.

<sup>22</sup> Suruhon-Ku do binatang panoroh manlawan hanima, sorohonni do dakdanaknima anjaha

parsedaonni pinahannima anjaha paotikonni do bilangannima, gabe malungun ma dalannima.

<sup>23</sup> Anjaha anggo seng tunduk ope hanima bani pangajaran-Ku, tapi ilawan hanima ope tong Ahu, <sup>24</sup> jadi Ahu pe imbangon-Ku do hanima anjaha bogbogan-Ku do hanima, pitu hali, halani dousanima.

<sup>25</sup> Parohon-Ku do podang bennima, na manluluhon padan na Hubahen ai, anjaha anggo maporus hanima hubagas hutanima, tongoson-Ku do sampar hu tongah-tongahnima, anjaha ondoskonon-Ku do hanima hubagas tangan ni munsuh.

<sup>26</sup> Anggo Huropukkon ma parbohalannima ai, jadi masakon ni sapuluh naboru ma rutinima ibagas sada parmasakan ruti, anjaha iboan mulak ruti ai bennima martimbangan, seng boi bosur hanima mangan.

<sup>27</sup> Anjaha anggo seng ope homa itangihon hanima Ahu, tapi ilawan ope Ahu,

<sup>28</sup> jadi Ahu pe manringis do manlawan hanima anjaha ajaron-Ku do hanima, pitu hali lompit, halani dousanima.

<sup>29</sup> Maningon panganonnima do daging ni anaknima ampa borunima.

<sup>30</sup> Anjaha parsedaon-Ku do buntu-buntu parsombahannima anjaha rumbakkonon-Ku do tiang sinombahnima, anjaha sampakkonon-Ku

bangkeinama bani ropuk-ropuk ni naibata-naibatanim, anjaha magigi do Ahu mangidah hanima.

<sup>31</sup> Parreongon-Ku do huta-hutanima anjaha parsedaon-Ku ianan na mapansing na bennima, anjaha seng ra be Ahu manganggoh misbou ni galangannima.

<sup>32</sup> Tongon, Ahu sandiri mambahen tarulang tanoh in, ase tarsonggot munshunima, na roh marianan hujai mangidah ai.

<sup>33</sup> Tapi anggo hanima erapkonon-Ku do hu tongah-tongah ni bangsa parbegu, anjaha Ahu mangondamkon podang hun pudinima, ase gabe halimisan tanohnima anjaha mareong ia hutanima.

<sup>34</sup> Jadi hamalaskonon ni tanoh in ma tahun-tahun Sabatni ai, sadokah panorang tarulang ai, anjaha i tanoh ni munshunima ia hanima; jadi marsaran ma tanoh in, anjaha ihamalaskon Sabatni ai.

<sup>35</sup> Sadokah panorang na tarulang ai, marsaran do tanoh ai, ai ma parsaranan, na so tarpasarankonsi bani panorang marsaran ai, na maningon sidalankononnima namin, sanggah marianan hanima ijai.

<sup>36</sup> Anjaha halak na tading hun bennima bahenon-Ku do marhabiaran uhur ni sidea i tanoh ni munshunima, gabe maporus do sidea halani pardaras ni bulung-bulung na masak, anjaha maporus do sidea songon na niyak ni podang,

anjaha mardabuhan sidea age pe seng dong na mangayak.

<sup>37</sup> Marsijombaan do sidea, songon sanggah maporus iayak podang, age pe seng dong na mardakdak. Seng manahan hanima manlawan munsuhnima,

<sup>38</sup> anjaha maningon magou do hanima i tongah-tongah ni bangsa parbegu, anjaha bois hanima panganon ni tanoh ni munsuhnima.

<sup>39</sup> Tapi halak na tading hun bennima, maningon mandatei do halani hajahaton ni sidea i tanoh ni munsuhnima; sonai homa halani hasalahan ni ompungnima na mangonai bani sidea, mambahen mandatei sidea.

<sup>40</sup> Tapi anggo iundukkon sidea do hajahaton ni sidea ampa hajahaton ni ompung ni sidea ai, ai ma na mangeluk ai sidea hun Bangku, anjaha homa manlawan sidea hu Bangku,

<sup>41</sup> halani ai do ase Hulawan sidea anjaha Huboan sidea hu tanoh ni munsuh ni sidea anggo ipaunduk sidea do uhur ni sidea na so marsunat ai, anjaha mubah sidea humbani hajahaton ni sidea ai,

<sup>42</sup> jadi mardingat ma Ahu bani padan na Hubahen bani si Jakob, si Isak ampa si Abraham, anjaha tanoh ai pe dingaton-Ku do.

<sup>43</sup> Tapi anggo tanoh ai maningon tadingkonon ni sidea do lobei, ase ihamalaskon tanoh ai Sabatni ai sadokah na tarulang ai anjaha sidea seng ijai

marianan; sidea sandiri do na maningon mamorsan hajahaton ni sidea, halani na iambukkon sidea ai paraturan-Ku anjaha magigi sidea bani titah-Ku.

<sup>44</sup> Tapi age pe i tanoh ni munsuhni ai sidea, seng ambukkonon-Ku anjaha hagigihonon-Ku sidea anjaha seng gabe magou tumang Hubahen sidea, marhitei na Humasabkon padan-Ku na hubani sidea ai, ai Ahu do Jahowa, Naibata ni sidea.

<sup>45</sup> Ingaton-Ku do, halani sidea, padan na Hubahen ai bani ompung ni sidea, na dob Hubobahon luar hun Masir, ibagas pangidah ni bangsa parbegu, ase gabe Naibata ni sidea Ahu; Ahu do Jahowa.”

<sup>46</sup> In ma paraturan, uhum ampa titah na niadongkon ni Jahowa hubani halak Israel i Dolog Sinai marhitei si Musa.

### **Pasal Bagah-bagah ampa Parsapuluhan**

**27** <sup>1</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hubani si Musa,

<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, anggo adong sada halak na mambagahkon jolma bani Jahowa, maronjolan hubani pangasammu,

<sup>3</sup> jadi asam ma sada dalahi na marumur dua puluh tahun das hu onom puluh tahun lima puluh sekel pirak, domu hubani sekel na bani ianan na mapansing in.

<sup>4</sup> Tapi anggo naboru do ai, tolu puluh sekel ma pangasammu bani.

<sup>5</sup> Anggo marumur halak ai lima tahun das hubani dua puluh tahun, asam ma sada dalahi dua puluh sekel anjaha naboru sapuluh sekel.

<sup>6</sup> Anggo marumur halak ai sabulan das hubani lima tahun, asam ma ia lima sekel pirak anggo dalahi, tapi anggo naboru do tolu sekel pirak ma.

<sup>7</sup> Anggo marumur halak ai onom puluh tahun barang i atas ni ai, asam ma ia sapuluh lima sekel pirak anggo dalahi, tapi anggo naboru do sapuluh sekel pirak ma.

<sup>8</sup> Tapi anggo miskintu do sada halak laho manggalar domu hubani pangasammu, jadi iboan ma halak na binagahkon ai hu lobei ni malim, ase malim ai ma mambahen asam bani; hubani na boi bahenon ni siparbagah-bagah ai do asamon ni malim ai ia.

<sup>9</sup> Anggo pinahan do ai, na targalangkon halak ai bani Jahowa, haganup na ginalangkon ni halak ai bani Jahowa pansing do.

<sup>10</sup> Seng bulih gantihonni atap pasamboronni ai, na madear gantih ni na bajan, barang na bajan gantih ni na madear, tapi anggo sihol do tukaronni pinahan hubani pinahan, jadi haduasi ma ai gabe papansingon bani Jahowa.

<sup>11</sup> Tapi anggo pinahan na butak do ai, na so bulih galangonkon bani Jahowa, maningon boanonni do ai hu lobei ni malim,



<sup>12</sup> anjaha malim ai ma mangasam ai, domu hubani dearni ampa na hurangni; pangasam ni malim ai do na saud.

<sup>13</sup> Tapi anggo sihol tobusonni ai, maningon tambahkononni do hujai saparlima ni pangasamon ai.

<sup>14</sup> Anggo ipapansing sada halak rumahni bani Jahowa, jadi asamon ni malim ma ai domu hubani dearni atap hurangni; sonin pangasam ni malim ai, sonai ma totap.

<sup>15</sup> Tapi anggo sihol tobuson ni halak na mapansing ai do rumahni ai, maningon tambahkononni do hujai saparlima ni pangasamon ai, dob ai ia ma use simada ai.

<sup>16</sup> Anggo ipapansing sada halak sabagian humbani tanoh parbagiananni bani Jahowa, jadi domu hubani bonihni do asamonmu ai; anggo sada homer bonihni, jadi lima puluh sekel pirak ma ai.

<sup>17</sup> Anggo humbani tahun parolob-oloban nari do ia papansingkon ladangni ai, jadi totap ma songon pangasammu.

<sup>18</sup> Tapi anggo dob tahun parolob-oloban do ia papansingkon ladangni ai, jadi itimbang malim ai ma argani domu hubani bilangan ni tahun na tading ai das hu tahun parolob-oloban ai, anjaha oruan ma domu hujai humbani pangasamon na dob binahenmai.

<sup>19</sup> Tapi anggo sihol tobuson ni halak na papansingkon ai ladang ai, maningon tambahkononni do hujai saparlina ni pangasammu hinan, ase bani use ai.

<sup>20</sup> Tapi anggo seng sihol be uurni manobus ai, lambin ijual tene ladang ai bani halak na legan, seng bulih be tobusonni ai.

<sup>21</sup> Ia ladang ai, anggo maluah ma ai bani tahun parolob-oloban, pansing bani Jahowa ma ai, songon ladang na hona haram; gabe parbagianan ni malim ma ai.

<sup>22</sup> Anggo ipapansing sada halak bani Jahowa sada ladang na binolini, ase sedo parbagiananni ai,

<sup>23</sup> jadi paretongkonon ni malim ai hubani nasa buei ni pangasamon das hu tahun parolob-oloban ai, anjaha maningon bereon ni halak ai do bani ari ansa buei ni pangasamon ai songon sibere-bere na mapansing bani Jahowa.

<sup>24</sup> Bani tahun parolob-oloban maningon mulak do juma ai hubani halak pambolianni ai, bani halak siparhak ijai mangihutkon parbagianan hinan.

<sup>25</sup> Ganup pangasamon ai maningon domu do ai hubani sekel na bani ianan na mapansing ai, dua puluh gera sada sekel.

<sup>26</sup> Tapi bunga tubuh ni pinahan, na dob Jahowa simadasi halani parlobei tubuh, ise pe lang bulih marbagah-bagahkon ai, atap lombu atap biribiri pe ai, Jahowa do simada ai.

<sup>27</sup> Anggo pinahan na butak do ai, maningon tobusonni do ai marguru hubani pangasammu, anjaha tambahkononni do saparlimani; anggo seng itobus, jadi ijual ma ai domu hubani harga pangasamon ai.

<sup>28</sup> Tapi haganup na dob hona haram, na pinapansing ni halak bani Jahowa marhitei na mangkaramkon ai, humbani ugasni, atap jolma pe ai, atap pinahan atap juma humbani parbagiananni, seng bulih jualon atap tobuson be ai; ai sagala na dob hinaramkon pansing tumang do ai bani Jahowa.

<sup>29</sup> Anggo adong sada jolma, na dob pinapansing marhitei na mangkaramkon ai, seng bulih tobuson ia, maningon pamateon do ia.

<sup>30</sup> Haganup parsapuluhan ni tanoh in, humbani gogoh ni tanoh atap humbani buah ni hayu pe, Jahowa do simada ai, na dob pinapansing do ai bani Jahowa.

<sup>31</sup> Tapi barang ise na sihol manobus parsapuluhanni, maningon tambahkononni do hujai saparlima ni hargani.

<sup>32</sup> Sagala parsapuluhan ni lembu atap biribiri, sagala parsapuluhan ni pinahan, na montas hun toruh ni simambu ni parmahan, na pinapansing do ai bani Jahowa.

<sup>33</sup> Seng pala pareksaon ai atap na jenges do atap na bajan, anjaha homa seng bulih tukaron ai. Anggo

adong halak na manukar ai, gabe haduasi ma pinahan ai papansingon, seng bulih tobuson ai.”

<sup>34</sup> Ai ma titah, na binere ni Jahowa hubani si Musa i atas ni Dolog Sinai.

# 4 Musa

## Bilangan ni Siimbang Munsuh i Israel

**1** <sup>1</sup> Dob ai marsahap ma Jahowa hubani si Musa i halimisan Sinai, ibagas lampolampo partumpuan ai, bani ari sada bulan dua, padua-tahunkon dob luar sidea hun tanoh Masir, nini ma,

<sup>2</sup> “Suratkon ma bilangan ni ganup tumpuan ni halak Israel, marmarga-marga, mar sasaompung, domu hubani buei ni goran-goran, sagala dalahi, mar sasahalak;

<sup>3</sup> singgan na marumur dua puluh tahun pakon lobih hunjai, sagala na boi laho hu parporangan i Israel, maningon bilanganmu do sidea, ho pakon si Aron marguru hubani hulanan ni sidea.

<sup>4</sup> Anjaha maningon dong hasomanmu sahalak humbani ganup marga, ai ma gabe pambobai ni sidea na samarga.

<sup>5</sup> Anjaha on ma goran-goran ni sagala na mangkasomani hanima, Humbani Ruben, si Elisur, anak ni si Sedeur;

<sup>6</sup> humbani Simeon, si Selumiel, anak ni si Surisadai;

<sup>7</sup> humbani Juda, si Nahason, anak ni si Aminadab;

<sup>8</sup> humbani Isasar, si Natanael, anak ni si Zuar;

- <sup>9</sup> hambani Zebulon, si Eliab, anak ni si Helon;  
<sup>10</sup> hambani anak ni si Josep: hambani Efraim, si Elisama, anak ni si Amihud; hambani Manase, si Gamaliel, anak ni si Pedasur;  
<sup>11</sup> hambani Benjamin, si Abidan, anak ni si Gideoni;  
<sup>12</sup> hambani Dan, si Ahieser, anak ni si Amisadai;  
<sup>13</sup> hambani Asser, si Pagiell, anak ni si Okran;  
<sup>14</sup> hambani Gad, si Eliasap, anak ni si Deguel,  
<sup>15</sup> hambani Naftali, si Ahira, anak ni si Enan.  
<sup>16</sup> In ma halak na tardilo hambani tumpuan ai, pambobai ni marga-marga ni ompung ni sidea, kopala ni mar sasaribu halak do sidea i Israel.”  
<sup>17</sup> Dob ai ipapulig si Musa pakon si Aron ma sagala dalahi na dob ginoranan ai,  
<sup>18</sup> anjaha bani ari sada bulan dua, martumpu ma ganup tumpuan ai, laho manuratkon dirini mar samarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, singgan ni na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, mar sasahalak,  
<sup>19</sup> songon tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa. Jadi ibilangi ma sidea i halimisan dohorhon Sinai.  
<sup>20</sup> Anak ni si Ruben, bunga tubuh ni si Israel, ginompar ni sidea mangihutkon partubuh ni sidea mar sasamarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang:

<sup>21</sup> na tarbilang humbani marga Ruben ompat puluh onom ribu lima ratus halak.

<sup>22</sup> Humbani anak ni si Simeon, ginompar ni sidea, mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasamarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang:

<sup>23</sup> na tarbilang humbani marga Simeon, lima puluh siah ribu tolu ratus halak.

<sup>24</sup> Humbani anak ni si Gad, ginompar ni sidea mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasamarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang;

<sup>25</sup> na tarbilang humbani marga Gad, ompat puluh lima ribu onom ratus lima puluh halak.

<sup>26</sup> Humbani anak ni si Juda, ginompar ni sidea mangihutkon partubuh ni sidea mar sasamarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang:

<sup>27</sup> na tarbilang humbani marga Juda, pitu puluh ompat ribu onom ratus halak.

<sup>28</sup> Humbani anak ni si Isasar, ginompar ni sidea mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasamarga,

mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang:

<sup>29</sup> na tarbilang humbani marga Isasar, lima puluh ompat ribu ompat ratus halak.

<sup>30</sup> Humbani anak ni si Zebulon, ginompar ni sidea mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasamarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang;

<sup>31</sup> na tarbilang humbani marga Zebulon, lima puluh pitu ribu ompat ratus halak.

<sup>32</sup> Humbani anak ni si Josep: Humbani anak ni si Efraim, ginompar ni sidea mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasamarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang;

<sup>33</sup> na tarbilang humbani marga Efraim ompat puluh ribu lima ratus halak.

<sup>34</sup> Humbani anak ni si Manase, ginompar ni sidea, mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang,



<sup>35</sup> na tarbilang humbani marga Manase, tolu puluh dua ribu dua ratus halak.

<sup>36</sup> Humbani anak ni si Benjamin, ginompar ni sidea mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasamarga, mar sasaompung romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang,

<sup>37</sup> na tarbilang humbani marga Benjamin, tolu puluh lima ribu ompat ratus halak.

<sup>38</sup> Humbani anak ni si Dan, ginompar ni sidea, mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasamarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang,

<sup>39</sup> na tarbilang humbani marga Dan, onom puluh dua ribu pitu ratus halak.

<sup>40</sup> Humbani anak ni si Asser, ginompar ni sidea mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasamarga, mar sasaompung, romban hubani buei ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang,

<sup>41</sup> na tarbilang humbani marga Asser, ompat puluh sada ribu lima ratus halak.

<sup>42</sup> Humbani anak ni si Naftali, ginompar ni sidea, mangihutkon partubuh ni sidea, mar sasaompung,

romban hubani bilangan ni goran-goran, mar sasahalak, sagala dalahi na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai, sagala na boi marporang,<sup>43</sup> na tarbilang humbani marga Naftali, lima puluh tolu ribu ompat ratus halak.

<sup>44</sup> Ai ma ganup jolma na tarbilang, na binilang ni si Musa pakon si Aron, rap pakon kopala ni halak Israel na sapuluh dua halak ai, ganup sidea ihutan bani sidea na saompung.

<sup>45</sup> Ase haganup na tarbilang humbani halak Israel, mar sasaompung, singgan ni na marumur dua puluh tahun pakon i atas ni ai, sagala dalahi na boi marporang i Israel,

<sup>46</sup> sagala na tarbilang ai, onom ratus tolu ribu lima ratus lima puluh halak.

### **Lahoan ni Halak Levi**

<sup>47</sup> Tapi anggo halak Levi, sidea na samarga, mar sasaompung, seng masuk bani bilangan ni sidea ai.

<sup>48</sup> Ai domma ihatahon Jahowa hubani si Musa,

<sup>49</sup> “Pitah marga Levi seng bulih bilanganmu, anjaha seng bulih patumpuon buei ni sidea i tongah-tongah ni halak Israel,

<sup>50</sup> tapi pabangkit ma halak Levi paturei-turei rumah panumbahan hasaksian ai ronsi ganup parugasni pakon sagala na masuk hujai; maningon sidea do na mangusung lampolampo ai ronsi ganup

parugasni, anjaha sidea do na marugas ijai, anjaha marianan inggot ni lampolampo ai.

<sup>51</sup> Laho bingkat lampolampo ai, maningon halak Levi do na mandayok ai; anggo pajongjongon ma lampolampo ai, halak Levi do na pajongjong ai; anggo adong halak na legan mandohori ai, maningon marutang hosah do ia.

<sup>52</sup> Maningon mar saran halak Israel ganup bani parsarananni bei, anjaha ganup dohorhon mandera ni sidea bei.

<sup>53</sup> Tapi anggo halak Levi maningon inggot ni lampolampo hasaksian ai do sidea mar saran, ase ulang mangonai ringis hubani tumpuan ni halak Israel; ase maningon horjahonon ni halak Levi do sihorjahononni bani lampolampo hasaksian ai.”

<sup>54</sup> Jadi ibahen halak Israel ma romban hubani haganup na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa, sonai do ibahen sidea.

### **Paratur ni Ianan ni Halak Israel bani Parsaranan**

**2** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa pakon hubani si Aron,

<sup>2</sup> “Maningon marsaran halak Israel ganup dohorhon manderani ai, dohorhon partinandaan ni sidea mar sasaompung, anjaha maningon marsaran sidea mandompakkon lampolampo partumpuan ai inggot.

- <sup>3</sup> Hampit lobei, hampit hapoltakan ni mata ni ari ma marsaran Juda dohorhon manderani rap pakon balani; si Nahason, anak ni si Aminadab do pambobai ni halak Juda ai.
- <sup>4</sup> Anjaha balani na tarbilang ai pitu puluh ompat ribu onom ratus halak do bueini.
- <sup>5</sup> I lambungni marsaran do marga Isasar, anjaha si Natanael, anak ni si Zuar do pambobai ni halak Isasar ai.
- <sup>6</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai, lima puluh ompat ribu ompat ratus halak do bueini.
- <sup>7</sup> Dob ai marga Sebulon, anjaha si Eliab, anak ni si Helon do pambobai ni halak Sebulon ai.
- <sup>8</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai, lima puluh pitu ribu ompat ratus halak do bueini.
- <sup>9</sup> Bahat ni na tarbilang humbani parsaranan Juda saratus ualuh puluh onom ribu ompat ratus halak do bueini, marbanjei-banjei. Sidea do na maningon mardalan parlobei.
- <sup>10</sup> Hampit dangsina do mandera ni marga Ruben rap pakon balani, anjaha si Elisur, anak ni si Sedeur do pambobai ni halak Ruben ai.
- <sup>11</sup> Anjaha balani na tarbilang ai ompat puluh onom ribu lima ratus halak do bueini.
- <sup>12</sup> Anjaha i lambungni marsaran do marga Simeon, anjaha si Selumiel, anak ni si Surisadai do pambobai ni halak Simeon ai.

<sup>13</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai, lima puluh siah ribu tolu ratus halak do bueini.

<sup>14</sup> Dob ai marga Gad, anjaha si Eliasab, anak ni si Rehuel do pambobai ni halak Gad ai.

<sup>15</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai, ompat puluh lima ribu onom ratus lima puluh halak do bueini.

<sup>16</sup> Ganup na tarbilang ai humbani parsaranan Ruben, saratus lima puluh sada ribu ompat ratus lima puluh halak do bueini marbanjei-banjei. Sidea do na maningon bingkat paidua.

<sup>17</sup> Dob ai bingkat ma lampolampo partumpuan ai rap pakon tumpuan ni halak Levi i tongah-tongah ni tumpuan na legan ai; domu hubani partibal ni sidea na marsaran ai, lanjar sonai do sidea bingkat ganup bani iananni bei mangihutkon manderani bei.

<sup>18</sup> Hampit hasundutan do mandera ni marga Efraim rap pakon balani, anjaha si Elisama, anak ni si Amihud do pambobai ni halak Efraim ai.

<sup>19</sup> Anjaha balani na tarbilang ai ompat puluh ribu lima ratus halak do bueini.

<sup>20</sup> Anjaha i lambungni marsaran do marga Manase, anjaha si Gamaliel, anak ni si Pedasur do pambobai ni halak Manase ai.

<sup>21</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai tolu puluh dua ribu dua ratus halak do bueini.

<sup>22</sup> Dob ai marga Benjamin, anjaha si Abidan, anak ni si Gideon do pambobai ni halak Benjamin ai.

<sup>23</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai, tolu puluh lima ribu ompat ratus halak do bueini.

<sup>24</sup> Ganup na tarbilang ai humbani parsaranan Efraim, saratus ualuh ribu saratus halak do bueini marbanjei-banjei. Sidea do na maningon bingkat paitolu.

<sup>25</sup> Hampit utara do mandera ni marga Dan rap pakon balani, anjaha si Ahieser, anak ni si Amisadai do pambobai ni halak Dan ai.

<sup>26</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai, onom puluh dua ribu pitu ratus halak do bueini.

<sup>27</sup> Anjaha i lambungni marsaran do marga Asser, anjaha si Pagiél, anak ni si Okran do pambobai ni halak Asser.

<sup>28</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai ompat puluh sada ribu lima ratus halak do bueini.

<sup>29</sup> Dob ai marga Naftali, anjaha si Ahira, anak ni si Enan do pambobai ni halak Naftali.

<sup>30</sup> Anjaha balani na dob tarbilang ai, lima puluh tolu ribu ompat ratus halak do bueini.

<sup>31</sup> Ganup na tarbilang ai humbani parsaranan Dan, saratus lima puluh pitu ribu onom ratus halak; anjaha parpudi do sidea bingkat rap pakon manderani.

<sup>32</sup> Ai ma ganup na tarbilang humbani halak Israel mar sasaompung; ganup na tarbilang ibagas parsaranan ai mangihutkon balani na

marbanjei-banjei ai onom ratus tolu ribu lima ratus lima puluh halak do bueini.

<sup>33</sup> Tapi anggo halak Levi seng ibilangi i tongah-tongah ni halak Israel songon na tinonahkon ni Jahowa hinan hubani si Musa.”

<sup>34</sup> Jadi ibahen halak Israel ma haganup songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa; marsaran ma sidea domu hubani manderani bei; sonai homa bingkat ma sidea mar sasamarga pakon mar sasaompung.

### Horja ni Anak ni si Aron

**3** <sup>1</sup> On do ginompar ni si Aron pakon si Musa bani panorang sanggah na marsahap Jahowa hubani si Musa i Dolog Sinai.

<sup>2</sup> On do goran ni anak ni si Aron: Si Nadab bunga tubuhni, si Abihu, si Eleasar pakon si Itamar.

<sup>3</sup> Ai ma goran-goran ni anak ni si Aron, na niminakan gabe malim, na dob pinabangkit mangkorjahon hamalimon.

<sup>4</sup> Tapi domma matei popor anggo si Nadab pakon si Abihu i lobei ni Jahowa sanggah na binoban ni sidea apuy na legan hu lobei ni Jahowa i halimisan dohorhon Sinai; jadi si Eleasar pakon si Itamar ma mangkorjahon hamalimon ai i lobei ni si Aron bapa ni sidea ai.

### Horja ni Halak Levi

<sup>5</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>6</sup> “Hatahon ma roh hun dohor marga Levi, anjaha pajongjong ma sidea i lobei ni Malim Aron, ase marugas sidea bani,

<sup>7</sup> ase ihorjahon sidea horja na bani si Aron pakon horja na bani ganup tumpuan ai i lobei ni lampolampo ai, sanggah na marugas ai sidea bani lampolampo ai;

<sup>8</sup> lanjar sidea do na paturei-tureihon sagala parugas ni lampolampo partumpuan ai pakon mandalankon horja na porlu bani halak Israel, sanggah na marugas ai sidea bani lampolampo ai.

<sup>9</sup> Maningon ondoskononmu do halak Levi in hubani si Aron pakon hubani anakni ai; sidea do na dob niondoskon bani hun tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>10</sup> Tapi anggo si Aron pakon anakni ai maningon pabangkitonmu do mangkorjahon hamalimon ni sidea ai, tapi anggo roh hundohor halak na legan, maningon marutang hosah do ia.”

<sup>11</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>12</sup> “Tonggor ma, domma Hutodoh halak Levi hun tongah-tongah ni halak Israel bahen gantih ni sagala bunga tubuh humbani halak Israel, ai ma gantihni, na parlobei luar hun partapaan, ase Ahu simada halak Levi;



<sup>13</sup> ai Ahu do simada sagala bunga tubuh. Singgan ni ari dob Hubunuh sagala bunga tubuh i tanoh Masir, domma Hupapansing Bangku sagala bunga tubuh i Israel humbani jolma ronsi pinahan; maningon Ahu do simadasi, Ahu do Jahowa.”

### **Marga-marga ni Halak Levi**

<sup>14</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa i halimisan dohorhon Sinai,

<sup>15</sup> “Bilangi ma halak Levi mar sasaompung pakon mar sasamarga; sagala dalahi na marumur sabulan pakon lobih hunjai maningon bilanganmu do sidea.”

<sup>16</sup> Jadi ibilangi si Musa ma sidea romban hubani hata ni Jahowa songon na dob tinonahkon-Ni ai.

<sup>17</sup> Anjaha on ma goran ni anak ni si Levi: Si Gerson, si Kahat pakon si Merari.

<sup>18</sup> On do goran ni anak ni si Gerson mangihutkon marga ni sidea ai: Si Libni pakon si Simei.

<sup>19</sup> Anak ni si Kahat mangihutkon marga ni sidea, “si Amram, si Jizhar, si Hebron pakon si Usiel.”

<sup>20</sup> Anjaha anak ni si Merari mangihutkon marga ni sidea, “si Mahli pakon si Musi. Ai ma marga ni halak Levi mar sasaompung.

<sup>21</sup> Humbani si Gerson roh marga ni halak Libni pakon marga ni halak Simei; ai ma marga humbani ginompar ni si Gerson.

<sup>22</sup> Buei ni bilangan ni sidea, sagala dalahi singgan na marumur sabulan pakon lobih hunjai pitu ribu lima ratus halak do.

<sup>23</sup> Ginompar ni si Gerson, maningon marsaran i pudi ni lampolampo ai hampit hasundutan,

<sup>24</sup> anjaha si Eliasap, anak ni si Lael do pambobai ni ginompar ni si Gerson.

<sup>25</sup> Anak ni si Gerson ai do haondosan ni lampolampo partumpuan, poti parpadanan, tirei ampa langit-langitni pakon tirei ni labah harorohan hu lampolampo partumpuan ai,

<sup>26</sup> sonai homa tirei ni alaman pakon tirei ni labah harorohan hu alaman inggot ni lampolampo ai pakon inggot ni anjapanjap ai ampa tali-talini ambahni ai sagala horja na mardomu hujai.

<sup>27</sup> Humbani si Kahat do roh marga ni halak Amram, marga ni halak Jizhar, marga ni halak Hebron pakon marga ni halak Usiel; ai ma marga humbani ginompar ni si Kahat.

<sup>28</sup> Ia bilangan ni sagala dalahi singgan ni marumur sabulan pakon i atasni ai ualuh ribu onom ratus halak do, sagala na marugas ibagas ianan na pansing ai.

<sup>29</sup> Ia ginompar ni si Kahat maningon marsaran do i lambung ni lampolampo ai hampit dangsina,

<sup>30</sup> anjaha si Elisapan, anak ni si Usiel do pambobai ni ginompar ni si Kahat.

<sup>31</sup> Sidea do haondosan ni poti, meja, parpalitaan, anjapanjap pakon parugas na pansing ai, na pinakei sanggah marugas, sonai homa tirei ai rap pakon ganup parugasni, ambahni ai sagala horja na mardomu hujai.

<sup>32</sup> Kopala ni pambobai ni halak Levi ai ma si Eleasar, anak ni Malim Aron, ia do haondosan ni halak, sagala na marugas bani ianan na pansing ai.

<sup>33</sup> Humbani si Merari do roh marga ni halak Mahli pakon marga ni halak Musi, ai ma marga humbani ginompar ni si Merari.

<sup>34</sup> Ia buei ni bilangan ni sidea, sagala dalahi na marumur sabulan pakon i atasni ai onom ribu dua ratus halak do.

<sup>35</sup> Anjaha si Zuriel, anak ni si Abihail do pambobai ni ginompar ni si Merari, anjaha maningon marsaran do sidea i lambung ni lampolampo ai hampit utara.

<sup>36</sup> Maningon anak ni si Merari do haondosan ni papan ni lampolampo ai, ransang-ransangni, tiangni, nahei ni tiang ai pakon ganup parugasni, ambahni ai sagala horja na mardomu hujai;

<sup>37</sup> ambah ni ai tiang ni alaman ai inggot pakon naheini, pakuni pakon talini.

<sup>38</sup> Halak na marsaran i lobei ni lampolampo partumpuan ai dompak hapoltakan ni mata ni ari, ai ma si Musa, si Aron pakon anakni ai; sidea do na mandalankon horja bani ianan na pansing ai, laho mangugaskon horja haporluan ni halak

Israel. Barang ise halak na legan na roh hun dohor maningon marutang hosah do ia.”

<sup>39</sup> Sagala na tarbilang humbani halak Levi, sagala na binilang ni si Musa pakon si Aron, romban hubani na tinonahkon ni Jahowa, mangihutkon margani bei, sagala dalahi na marumur sabulan pakon i atasni ai, dua puluh dua ribu halak do bueini.

<sup>40</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, “Bilangi ma sagala bunga tubuh i tongah-tongah ni halak Israel, singgan na marumur sabulan pakon i atasni ai, anjaha buat ma homa bilangan ni goran-goran ni sidea.

<sup>41</sup> Papulig ma halak Levi Bangku -- Ahu do Jahowa -- gantih ni sagala dalahi bunga tubuh i tongah-tongah ni halak Israel, pakon pinahan ni halak Levi, gantih ni sagala bunga tubuh i tongah-tongah ni pinahan ni halak Israel.”

<sup>42</sup> Jadi ibilangi si Musa ma sagala bunga tubuh i tongah-tongah ni halak Israel, songon na tinonahkon ni Jahowa hu bani.

<sup>43</sup> Anjaha sagala bunga tubuh dalahi na tarbilang ai, mangihutkon bilangan ni goran-goran, singgan ni na marumur sabulan pakon i atasni ai, dua puluh dua ribu dua ratus pitu puluh tolu halak do bueini.

<sup>44</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>45</sup> “Buat ma halak Levi gantih ni sagala bunga tubuh i tongah-tongah ni halak Israel, pakon pinahan

ni halak Levi gantih ni pinahan ni sidea, ase Ahu simada halak Levi, Ahu do Jahowa.

<sup>46</sup> Bahen partobus ni sidua ratus pitu puluh tolu halak bunga tubuh ni halak Israel, na lobih humbani bilangan ni halak Levi,

<sup>47</sup> maningon buatonmu do lima sekel pirak tobus ni ganup halak, mangihutkon sekel na bani ianan na pansing ai do buatonmu ai, ai ma dua puluh gera sasekel.

<sup>48</sup> Maningon bereonmu do pirak partobus ni halak na ganda ai hubani si Aron pakon hubani anakni ai.”

<sup>49</sup> Jadi ibuat si Musa ma pirak partobus ai humbani halak na ganda, sagala na tinobus ni halak Levi ai.

<sup>50</sup> Humbani bunga tubuh ni halak Israel do ibuat pirak ai, saribu tolu ratus onom puluh lima sekel, marguru hubani sekel bani ianan na pansing ai.

<sup>51</sup> Dob ai ibere si Musa ma pirak partobus ai hubani si Aron pakon hubani anakni ai, romban hubani hata ni Jahowa, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

### **Horja ni Halak Levi Laho Bingkat Bangsa ai**

**4** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa pakon si Aron,

<sup>2</sup> “Buat ma bilangan ni anak ni si Kahat hun tongah-tongah ni anak ni si levi, mar sasamarga pakon mar sasaompung,

<sup>3</sup> singgan ni na marumur tolu puluh tahun pakon i atasni ai das bani na marumur lima puluh tahun, sagala na boi masuk bani horja, ase idalankon horja bani lampolampo partumpuan ai.

<sup>4</sup> On ma horja ni anak ni si Kahat ibagas lampolampo partumpuan, na pansing sahalian ai.

<sup>5</sup> Anggo laho bingkat ma tumpuan ai, masuk ma si Aron pakon anakni ai laho paturunkon tirei parholangan ai, anjaha ibalutkon ma poti hasaksian ai hujai.

<sup>6</sup> Dob ai inahkon sidea ma hu atasni sada tutup humbani bobak ni hambing, anjaha paherbangonni ma i atasni ai sada hiou na mahonda sahalian, anjaha inahkon ma lanja-lanjani ai hujai.

<sup>7</sup> Anjaha maningon paherbangon ni sidea ma i atasni meja hatibalan ni ruti sigalangankon ai sada hiou na mahonda, anjaha i atasni ai inahkon ma pinggan batil, mangkuk, pakon serek galangan siinumon; i atasni ai homa ruti sigalangankonon ari-ari;

<sup>8</sup> i atasni ai maningon paherbangon ni sidea do sada hiou na magerger, anjaha itutupi ma ai bani sada tutup na humbani bobak ni hambing, dob ai inahkon ma hujai lanja-lanjani.

<sup>9</sup> Anjaha buaton ni sidea ma sada hiou na mahonda, bahen pambaluti ni parpalitaan ai rap pakon palitani pakon panurturini, pangintopini

ronsi ganup parminakanni, ai ma parugas na patorsahon parpalitaan ai.

<sup>10</sup> Nahkonon ni sidea ma ai rap pakon ganup parugasni hubagas sada tutup na humbani bobak ni hambing, anjaha inahkon ma hu atasni sada pangusungan.

<sup>11</sup> Anjaha hu atas ni anjapanjap omas ai pe maningon paherbangon ni sidea do sada hiou na mahonda, anjaha itutup ma ai bani tutup humbani bobak ni hambing, anjaha inahkon ma hujai lanja-lanjani.

<sup>12</sup> Buaton ni sidea ma homa ganup parugas tohonan, na pinakei ni sidea ibagas ianan na pansing ai, anjaha ibaluti ma ai bani hiou na mahonda, anjaha itutupi ma ai bani tutup humbani bobak ni hambing, anjaha inahkon ma ai bani sada pangusungan.

<sup>13</sup> Buaton ni sidea ma abuan ai humbani anjapanjap ai, anjaha ipaherbang ma hu atasni sada hiou na tinubar.

<sup>14</sup> Inahkon ma hu atasni ganup parugas ni anjapanjap ai, na pinakei marugas ijai: Parapuyan, garpu, suyuk-suyuk ampa mangkuk pamispisan, haganup tene parugas ni anjapanjap ai, anjaha ipaherbang ma i atasni sada tutup humbani bobak ni hambing, anjaha inahkon ma hujai lanja-lanjani.

<sup>15</sup> Ia dob ibaluti si Aron pakon anakni ai parugas ni ianan na pansing ai, sanggah na laho bingkat

tumpuan ai, masuk ma anak ni si Kahat laho mangusung ai. Ai ma siusungon ni anak ni si Kahat hambani lampolampo partumpuan ai.

<sup>16</sup> Anjaha si Eleasar, anak ni Malim Aron, ia ma haondosan ni minak na bani parpalitaan ai, na misbou-misbou ai, galangan sipanganon ari-ari pakon minak pamminakion, sonai homa tohonan paturei-turei ganup lampolampo ai ronsi ganup isini, age ianan na pansing ia ronsi ganup parugasni.”

<sup>17</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa pakon hubani si Aron,

<sup>18</sup> “Ulang ma lopas hanima bois marga ni ginompar ni si Kahat hun tongah-tongah ni halak Levi,

<sup>19</sup> tapi sonon ma bahen hanima hubani sidea, ase manggoluh sidea anjaha ulang matei, sanggah na roh sidea hun dohor bani parugas na pansing ai: Si Aron pakon anakni ai ma masuk hubagas laho patuduhon bani sidea horjani pakon siusungon ni sidea.

<sup>20</sup> Tapi seng bulih masuk sidea hubagas laho mangidah ugas-ugas na pansing ai, age tongkin gelah, ase ulang matei sidea.”

<sup>21</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>22</sup> “Buat ma homa bilangan ni anak ni si Gerson mar sasaompung pakon mar sasamarga,

<sup>23</sup> singgan ni na marumur tolu puluh tahun pakon i atasni ai ronsi na marumur lima puluh tahun



bilangonmu sidea, sagala na boi masuk bani horja ibagas lampolampo partumpuan ai.

<sup>24</sup> On do tene horja ni ginompar ni si Gerson, ai ma sihorjahonon pakon siusungon ni sidea,

<sup>25</sup> Sidea do na maningon mangusung parmadani ni lampolampo ai pakon lampolampo partumpuan ai rap pakon langit-langitni pakon tutupni na humbani labah harohan hu lampolampo partumpuan ai,

<sup>26</sup> pakon tirei ni alaman, pakon tirei tutup ni labah laho hu alaman inggot ni lampolampo ampa anjapanjap ai, ronsi ganup talini, pakon ganup parugas ni tohonan ni sidea; ganup na porlu sibahenon ijai, maningon sidea do mangkorjahon.

<sup>27</sup> Maningon romban hubani hata ni si Aron pakon anakni ai horjahonon ni anak ni si Gerson ganup horja ai, pasal ganup siusungon ni sidea pakon pasal ganup sihorjahonon ni sidea; anjaha maningon hanima do mangondoskon bani sidea sagala siusungon ni sidea.

<sup>28</sup> Ai ma horja ni ginompar ni anak ni si Gerson ibagas lampolampo partumpuan ai, anjaha maningon marguru bani si Itamar, anak ni Malim Aron do horjahonon ni sidea ai.

<sup>29</sup> Anak ni si Merari pe, maningon bilangonmu do, mar sasamarga pakon mar sasaompung,

<sup>30</sup> singgan na marumur tolu puluh tahun pakon i atasni ai das ronsi marumur lima puluh tahun bilangonmu sidea, sagala na boi masuk marhorja,

laho mangkorjahon horja ibagas lampolampo partumpuan ai.

<sup>31</sup> Anjaha on do siondoskonon siusungon ni sidea, na gabe sihorjahonon ni sidea ganup ibagas lampolampo partumpuan ai: Papan ni lampolampo ai, ransang-ransangni, tiangni pakon onjolanni,

<sup>32</sup> tiang ni alaman ai inggot pakon onjolanni, pakuni ampa talini, ronsi ganup parugasni ampa ganup sihorjahonon ijai; mangihutkon goranni ondoskononnima parugas ai, laho padaskon bani ganup sidea siusungonni bei.

<sup>33</sup> Ai ma horja ni ginompar ni si Merari pasal haganup sihorjahonon ni sidea ibagas lampolampo partumpuan ai, marguru hubani si Itamar, anak ni Malim Aron.”

<sup>34</sup> Jadi ibilangi si Musa, si Aron pakon pambobai ni tumpuan ai ma anak ni si Kahat mar sasamarga pakon mar sasaompung,

<sup>35</sup> singgan ni na marumur tolu puluh tahun pakon i atasni ai ronsi na marumur lima puluh tahun, sagala na boi masuk marhorja laho mangkorjahon horja ibagas lampolampo partumpuan ai;

<sup>36</sup> anjaha bilangan ni sidea mar sasamarga dua ribu pitu ratus lima puluh halak do.

<sup>37</sup> Ai ma bilangan ni ginompar ni si Kahat, sagala na marugas ibagas lampolampo partumpuan ai, na dob binilang ni si Musa pakon si Aron, romban hubani hata ni Jahowa marhitei si Musa.

<sup>38</sup> Bilangan ni ginompar ni si Gerson, mar sasamarga pakon mar sasaompung,

<sup>39</sup> singgan na marumur tolu puluh tahun pakon i atasni ai ronsi na marumur lima puluh tahun, sagala na boi masuk marhorja, laho mandalankon horja ibagas lampolampo partumpuan ai;

<sup>40</sup> bilangan ni sidea mar sasamarga pakon mar sasaompung dua ribu onom ratus tolu puluh halak do bueini.

<sup>41</sup> Ai ma bilangan ni ginompar ni si Gerson, sagala na marugas ibagas lampolampo partumpuan ai, na dob binilang ni si Musa pakon si Aron romban hubani hata ni Jahowa.

<sup>42</sup> Bilangan ni ginompar ni si Merari mar sasamarga pakon mar sasaompung,

<sup>43</sup> singgan ni na marumur tolu puluh tahun pakon i atasni ai, das ronsi na marumur lima puluh tahun, sagala na boi masuk marhorja, laho mandalankon horja ibagas lampolampo partumpuan ai,

<sup>44</sup> bilangan ni sidea mar sasamarga pakon mar sasaompung tolu ribu dua ratus halak do bueini.

<sup>45</sup> Ai ma halak na tarbilang humbani ginompar ni si Merari, na dob binilang ni si Musa pakon si Aron, romban hubani hata ni Jahowa marhitei si Musa.

<sup>46</sup> Sagala na tarbilang ai, na dob binilang ni si Musa pakon si Aron ampa pambobai ni halak Israel, mar sasamarga pakon mar sasaompung,

<sup>47</sup> singgan ni na marumur tolu puluh tahun pakon i atasni ai das ronsi na marumur lima puluh tahun, sagala na boi masuk mandalankon horja parugason pakon horja mangusung ibagas lampolampo partumpuan ai,

<sup>48</sup> sidea na tarbilang ai ualuh ribu lima ratus ualuh puluh halak do bueini.

<sup>49</sup> Romban hubani hata ni Jahowa marhitei si Musa, ipatongon ma bani sidea siugaskononni pakon siusungon ni sidea bei; sonai ma ipatongon bani sidea, songon na tinonahkon ni Jahowa bani si Musa.

### **Parpabali bani Halak na Mabutak**

**5** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, ase ipabali sidea hun parsaranan ai sagala halak na gadamon pakon na somal marnipi-nipi ampa haganup halak na butak halani bangkei;

<sup>3</sup> age dalahi age naboru, maningon pabalionnima do hu darat ni parsaranan ai, ase ulang ipabutak sidea parsaranannima ai, halani Ahu do marianan i tongah-tongahnima.”

<sup>4</sup> Jadi ibahen halak Israel ma sonai, ipabali ma halak ai hu darat ni parsaranan ai; ibahen halak Israel ma, romban hubani hata ni Jahowa hubani si Musa.

### **Parpasuang bani na Binuat hubani na So Tiba Dalanni**

<sup>5</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>6</sup> “Patugah ma hubani halak Israel, anggo dong sada halak dalahi atap naboru na mangkorjahon dousa aha pe na hinorjahon ni jolma, ai ma manjahati dampak Jahowa, gabe iparroh sapata bani dirini,

<sup>7</sup> maningon sopotkononni dousani na binahenni ai, dob ai maningon pasuangonni na binuatni ai, anjaha tambahonni saparlina hujai, anjaha galaronni ai hubani parutanganni ai.

<sup>8</sup> Tapi anggo seng dong sindohor ni halak ai parpaulakan ni utang ai, hubani Jahowa ma padason utang ai, bahen rupei ni malim, ambah ni biribiri tunggal pardearan ai, na mambahen pardearan bani.

<sup>9</sup> Anjaha ganup galangan tatangan, sagala na pinapansing ni halak Israel, na binoan ni sidea hubani malim, maningon malim ai do simadasi.

<sup>10</sup> Atap aha na pinapansing ni sada halak, malim ai do simadasi; atap aha na binere ni sada halak bani malim, malim ai do simadasi.”

<sup>11</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>12</sup> “Marsahap ma ho hubani halak Israel anjaha hatahon ma hubani sidea, anggo marriah-riah

parinangon ni sada halak, gabe lang hatengeran ia bani paramangonni,

<sup>13</sup> anjaha pala saor dalahi na legan bani, tapi ponop do na pinabutakni ai dirini, anjaha seng dong na manaksihon dompaksi barang tardapot ia,

<sup>14</sup> gabe sogop hubani uhur parsimburuon, gabe simburu ia mangidah parinangonni ai, halani na dob pinabutakni ai dirini; atap anggo sogop hubani uhur parsimburuon, gabe simburu ia mangidah parinangonni, age pe lang hape ipabutak dirini,

<sup>15</sup> jadi boanon ni dalahi ai ma parinangonni ai hubani malim, anjaha iboan galangan marhalanisi, ai ma saparsapuluh efa itak gandum, tapi seng bulih tiriskononni minak hu atasni ai anjaha seng bulih bahenonni dahupa hujai, ai galangan sipanganon parsimburuon do ai, galangan sipanganon pardingatan laho pasingatkon hajahaton.

<sup>16</sup> Jadi boanon ni malim ai ma ia hun dohor, anjaha ipajongjong i lobei ni Jahowa.

<sup>17</sup> Dob ai buaton ni malim ai ma bah na mapansing ibagas guri-guri tanoh, ibuat ma homa orbuk humbani dasor ni lampolampo ai, anjaha ibahen ma ai hubagas bah ai.

<sup>18</sup> Pajongjongon ni malim ai ma naboru ai i lobei ni Jahowa, anjaha janggaanni ma ulu ni naboru ai, anjaha nahkononni hu tanganni galangan sipanganon pardingatan, ai ma galangan sipanganon parsimburuon. Anjaha ibagas tanganni

jolomon ni malim ai ma bah na mapaet na parohkon papa.

<sup>19</sup> Dob ai pabijaon ni malim ai ma puang-puang ai, anjaha ihatahon bani, 'Anggo seng dong barang ise marsaor pakon ho, anjaha anggo seng tongon tardogei pinggol ni dalan ho gabe butak, ho na i toruh ni kuasa ni paramangonmu ope, maluah ma ho humbani papa hinorhon ni bah na paet on.'

<sup>20</sup> Tapi anggo tongon do ho tardogei pinggol ni dalan, age pe i toruh kuasa ni paramangonmu ope ho, gabe ipabutak ho dirimu, anjaha saor ho hubani dalahi na legan, sobali paramangonmu,

<sup>21</sup> jadi, pabijaon ni malim ai ma puang-puang ai marhitei bija bura-bura on, anjaha hatahonon ni malim ai ma hubani puang-puang ai, 'Sai ibahen Jahowa ma ho gabe panginsonohan ni bura pakon papa i tongah-tongah ni bangsamu, ase puhung binongeimu bahenon ni Jahowa, anjaha busungon ia boltokmu,

<sup>22</sup> ai masuk ma bah on paparahkon papa hubagas boltokmu, ase busungon boltokmu ibahen anjaha puhung binongeimu.' Anjaha hatahonon ni puang-puang ai ma, 'Nai ma, nai ma tongon.'

<sup>23</sup> Dob ai suraton ni malim ai ma bura ai hubagas sada buku, anjaha apusanni use bani bah na paet ai;

<sup>24</sup> painumkononni ma use hubani puang-puang ai bah na mapaet ai na parohkon papa ai, ase masuk

hubagas boltokni bah na parohkon papa ai gabe hapaeton.

<sup>25</sup> Dob ai buaton ni malim ai ma hun tangan ni puang-puang ai galangan sipanganon parsimburuon ai, anjaha tatang-tatangonni ma galangan sipanganon ai i lobei ni Jahowa, lanjar galangkononni ma ai i atasni anjapanjap ai.

<sup>26</sup> Buaton ni malim ai ma sampohul humbani galangan sipanganon ai bahen pardingatan, anjaha itutung ma ai i atas anjapanjap ai, dob ai painumkononni ma anggo bah ai hubani puang-puang ai.

<sup>27</sup> Ia dob ipainumkon bah ai bani, anjaha anggo tongon domma ipabutak dirini, anjaha ipahiri paramangonni, masuk ma bah na parohkon papa ai hubani gabe hapaeton, gabe busungon ma boltokni anjaha puhung binongeini, anjaha gabe panginsonohan ni bura ma puang-puang ai i tongah-tongah ni bangsani.

<sup>28</sup> Tapi anggo seng ipabutak puang-puang ai dirini anjaha pansing do ia, jadi maluah ma ia anjaha boi boratan rumah.

<sup>29</sup> Ai ma titah pasal parsimburuon, anggo tardogei pinggol ni dalam sada puang-puang na marparamangon, gabe butak,

<sup>30</sup> barang anggo sogop tonduy parsimburuon bani sada dalahi, gabe marsimburu ia bani parinangonni; jadi pajongjongonni ma puang-



puang ai i lobei ni Jahowa, anjaha bahenon ni malim ai ma bani haganup romban hubani titah on.  
<sup>31</sup> Maluah ma anggo dalahi ai humbani hajahaton, tapi manginsonoh do hajahaton ai bani puang-puang ai.”

### **Titah Sidingaton ni Halak Nasir**

**6** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, anggo dong sada dalahi atap naboru na marbagah-bagah, ai ma bagah-bagah ni halak Nasir. Sihol mangondoskon dirini bani Jahowa,

<sup>3</sup> maningon paholanganni dirini humbani anggur pakon siinumon na koras, seng bulih inumonni anggur na marraru pakon siinumon na marraru, anjaha seng bulih inumonni buah ni anggur atap panganonni buah ni anggur na baru binuat atap na dob pinahorah.

<sup>4</sup> Sadokah panorang hanasironni, seng bulih panganonni age aha na pinauli humbani hayu anggur, age na humbani batuni, age na humbani pusukni.

<sup>5</sup> Sadokah panorang bagah-bagah hanasironni ai, seng bulih dais pisou parsuhur hubani uluni, paima gok panorang ni hanasironni ai bani Jahowa, maningon pansing do ia, maningon paturutonni do ganjang jambulan ni uluni.

<sup>6</sup> Sadokah panorang ni bagah-bagah ni hanasironni ai, seng bulih dohoranni halak na matei.

<sup>7</sup> Age halani bapani barang inangni, anggini barang botouni pe, anggo matei sidea, seng bulih butakanni dirini, ai bagah-bagah hanasiron bani Naibatani do i atas uluni.

<sup>8</sup> Sadokah panorang ni hanasironni ai, pansing do ia bani Jahowa.

<sup>9</sup> Anjaha anggo matei sompong atap ise i lambungni, gabe butak ibahen ulu hanasironni ai, jadi maningon suhuronni do uluni; bani ari pangurasion, bani ari papituhon ma suhuronni ai.

<sup>10</sup> Bani ari paualuhkon maningon boanonni dua kuhuy barang dua anak ni asas hubani malim, hu labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>11</sup> Hoseihononni malim ai ma sada bahen galangan situtungon, bahen pardearanni, halani na dob mardousa ia binahen ni bangkei ai. Anjaha maningon papansingonni do uluni bani ari na sasada ai.

<sup>12</sup> Hoseihononni ma use panorang hanasironni ai bani Jahowa, anjaha boanonni ma homa sada anak ni biribiri na marumur satahun bahen galangan pardousaon. Tapi seng be hiraon anggo panorang na parlobei ai, halani na dob butak hanasironni ai.

<sup>13</sup> Anjaha on do titah bani halak Nasir, 'Anggo gok ma panorang hanasironni ai, boanon ma ia hu labah ni lampolampo partumpuan ai;

<sup>14</sup> maningon boanonni do galangan hubani Jahowa, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun na so martikas bahen galangan situtungon, sada anak ni biribiri boru-boru na marumur satahun na so martikas bahen galangan pardousaon, pakon sada biribiri tunggal na so martikas bahen galangan pardameian,

<sup>15</sup> pakon sada raga ruti na so niigaran, kuei humbani itak na lumat na marlapu minak, pakon pahpah na so niigaran, na marlapu minak, ambah ni galangan sipanganon ampa galangan siinumon na mardomu hujai.

<sup>16</sup> Dob ai boanon ni malim ai ma ai hun dohor hu lobei ni Jahowa anjaha hoseihononni ma ai bahen galangan pardousaonni pakon galangan situtungonni,

<sup>17</sup> anjaha galangkononni ma biribiri tunggal ai bahen galangan pardameian hubani Jahowa, rap pakon raga na marisi ruti na so niigaran ai; maningon galangkonon ni malim ai do homa galangan sipanganon ai pakon galangan siinumon ai.

<sup>18</sup> Dob ai maningon suhuron ni halak Nasir ai ma ulu hanasironni ai bani labah ni lampolampo partumpuan ai, anjaha buattonni ma jambulan ni ulu hanasironni ai, anjaha inahkon ma ai hubani apuy na i toruh ni galangan pardameian ai.

<sup>19</sup> Anjaha buaton ni malim ai ma hae-hae lobei ni biribiri tunggal ai, anggo domma ilompah, ambahni ai sada kuei na so niigaran, anjaha inahkon ma ai hu tangan ni halak Nasir ai haduasi, dob isuhur jambulan hanasironni ai.

<sup>20</sup> Dob ai tatangon ni malim ai ma ai bahen galangan sitatangon i lobei ni Jahowa; parbagianan na pansing ma ai bani malim, rap pakon tonton ni galangan sitatangon ai pakon hae-hae lobei ni na ginalangkon ai; dob salpu ai bulih ma minum anggur halak Nasir ai.'

<sup>21</sup> Ai ma titah bani halak Nasir na dob mambahen bagah-bagah; maningon domu hubani hanasironni galanganni ai bani, ambah ni na legan na boi ope galangkononni; romban hubani bagah-bagah na dob binagahkonni, maningon sonai do bahenonni, romban hubani titah ni hanasironni ai."

### **Pasu-pasu Hamalimon**

<sup>22</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>23</sup> "Hatahon ma hubani si Aron pakon anakni ai, sonon ma pamasu-masunima bani halak Israel, hatahon hanima ma bani sidea,

<sup>24</sup> 'Sai ipasu-pasu anjaha iramoti Jahowa ma ham.'

<sup>25</sup> Isondangkon Jahowa ma bohi-Ni bamu, anjaha maidop ma uhurni mangidah ham.

<sup>26</sup> Idompakkon Jahowa ma bohi-Ni bamu, anjaha ibere ma damei bamu.'

27 Sonai ma ampeihonon ni sidea goran-Ku bani halak Israel, anjaha pasu-pasuon-Ku ma sidea.”

### **Sibere-bere ni Kopala ni Halak Israel Sangah na Mangondoskon Anjapanjap bani Jahowa**

**7**<sup>1</sup> Dob siap ipajongjong si Musa lampolampo ai, anjaha dob iminaki anjaha ipapansing ganup parugasni ai, anjaha dob iminaki anjaha ipapansing anjapanjap ai pakon ganup parugasni ai,

<sup>2</sup> iboan pambobai ni halak Israel, kopala ni mar sasaompung, kopala ni mar sasamarga, sagala na mambobahon halak na dob binilanganni ai,

<sup>3</sup> iboan sidea ma galangan ni sidea hu lobei ni Jahowa: onom gareta na martutup pakon sapuluh dua lembu; dua kopala sada gareta anjaha sada lembu bei ganup kopala; iboan sidea ma ai hu lobei ni lampolampo ai.

<sup>4</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>5</sup> “Jalo ma ganupan ai humbani sidea, ase boi pakeion ai, anjaha ondoskon ma ai bani halak Levi, romban hubani horja ni sidea bei.”

<sup>6</sup> Jadi ijalo si Musa ma gareta pakon lembu ai, anjaha iondoskon ma ai bani ganup halak Levi.

<sup>7</sup> Dua gareta pakon ompat lembu iondoskon bani anak ni si Gerson, romban hubani horja ni sidea ai.

<sup>8</sup> Ompat gareta pakon ualuh lembu iondoskon bani anak ni si Merari romban hubani horja ni sidea,

marguru hubani horja ni sidea, na binobahon ni si Itamar, anak ni Malim Aron.

<sup>9</sup> Tapi anggo bani anak ni si Kahat, seng dong age aha ibere, halani sidea do haondosan ni parugas na pansing ai, ai ma siusungon ni abara.

<sup>10</sup> Jadi igalangkon sagala kopala ai ma galanganni bei, laho mangondoskon anjapanjap ai bani ari pamminakionni, anjaha igalangkon sagala kopala ai ma galanganni i lobei ni anjapanjap ai.

<sup>11</sup> Nini Jahowa do hubani si Musa, “Maningon mar sasahalak kopala ai bani panorangni bei mambahen galanganni laho mangondoskon anjapanjap ai.”

<sup>12</sup> Na manggalangkon galanganni bani ari na parlobei, ai ma si Nahason, anak ni si Aminadab, hambani marga Juda.

<sup>13</sup> Ia galanganni, ai ma sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk hambani pirak, pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai, haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>14</sup> sada pinggan hambani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>15</sup> sada anak ni lembu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen galangan situtungon;

<sup>16</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>17</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lembu, lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal pakon lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Nahason, anak ni si Aminadab.

<sup>18</sup> Bani ari paduahon iboban si Natanael, anak ni si Zuar, pambobai ni halak Isasar ma galangan ai.

<sup>19</sup> Iboan ma bahen galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani pirak, pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai, haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>20</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>21</sup> sada anak ni lembu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen galangan situtungon;

<sup>22</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>23</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lembu, lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal pakon lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Natanael, anak ni si Zuar.

<sup>24</sup> Bani ari patoluhon si Eliab, anak ni si Helon, pambobai ni halak Sebulon;

<sup>25</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk hambani pirak, pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai; haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sigalanganon;

<sup>26</sup> sada pinggan hambani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>27</sup> sada anak ni lembu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen galangan situtungan;

<sup>28</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>29</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lembu, lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal pakon lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Eliab, anak ni si Helon.

<sup>30</sup> Bani ari paompatkon si Elisur, anak ni si Sedeur, pambobai ni halak Ruben.

<sup>31</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk hambani pirak, pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai; haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>32</sup> sada pinggan hambani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;



<sup>33</sup> sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen galangan situtungon;

<sup>34</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>35</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lombu, lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal pakon lima anak ni biribiri na marumur satahun. In ma galangan ni si Elisur, anak ni si Sedeur.

<sup>36</sup> Bani ari palimahon si Salumiel, anak ni si Surisadai, pambobai ni halak Simeon.

<sup>37</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani pirak, pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai; haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>38</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>39</sup> sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri na marumur satahun, bahen galangan situtungon;

<sup>40</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>41</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lombu, lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal pakon lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Surisadai.

<sup>42</sup> Bani ari paonomkon si Eliasap, anak ni si Deguel pambobai ni halak Gad.

<sup>43</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani pirak, pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai; haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>44</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>45</sup> sada anak ni lembu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen galangan situtungan;

<sup>46</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>47</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lembu, lima biribiri tunggal, pakon lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Eliasap, anak ni si Deguel.

<sup>48</sup> Bani ari papituhon si Elisama, anak ni si Amihud, pambobai ni halak Efraim.

<sup>49</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani pirak, pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai; haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>50</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>51</sup> sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen galangan situtungon;

<sup>52</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>53</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lombu, lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal pakon lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Elisama, anak ni si Amihud.

<sup>54</sup> Bani ari pauluhkon si Gamaliel, anak ni si Pedasur, pambobai ni halak Manase.

<sup>55</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani pirak, pitu puluh sekel boratni, mardomu hubani sekel na adong bani ianan na pansing ai, haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>56</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>57</sup> sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun, bahen galangan situtungon;

<sup>58</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>59</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lombu, lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal pakon

lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun.  
Ai ma galangan ni si Gamaliel, anak ni si Pedasur.

<sup>60</sup> Bani ari pasiahkon, si Abidan, anak ni si Gideoni,  
pambobai ni halak Benjamin.

<sup>61</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu  
puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani pirak,  
pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na  
bani ianan na pansing ai; haduasi gok bani itak, na  
niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>62</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel  
boratni, gok dahupa;

<sup>63</sup> sada anak ni lembu, sada biribiri tunggal, sada  
anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen  
galangan situtungon;

<sup>64</sup> sada hambing tunggal bahen galangan  
pardousaon;

<sup>65</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lembu,  
lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal pakon  
lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun.  
Ai ma galangan ni si Abidan, anak ni si Gideoni.

<sup>66</sup> Bani ari pasapuluhkon si Ahieser, anak ni si  
Amisadai, pambobai ni halak Dan.

<sup>67</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu  
puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani  
pirak, pitu puluh sekel boratni, mardomu hubani  
sekel na bani ianan na pansing ai. Haduasi ai gok  
bani itak, na niagu pakon minak, bahen galangan  
sipanganon;

<sup>68</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>69</sup> sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen galangan situtungon;

<sup>70</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>71</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lombu, lima biribiri tunggal, lima hambing tunggal, pakon lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Ahieser, anak ni si Amisadai.

<sup>72</sup> Bani ari pasapuluhsadahon si Pagiél, anak ni si Okran, pambobai ni halak Asser.

<sup>73</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani pirak, pitu puluh sekel boratni, mardomu hubani sekel na bani ianan na pansing ai; haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak, bahen galangan sipanganon;

<sup>74</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>75</sup> sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun, bahen galangan situtungon;

<sup>76</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>77</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua lombu, lima anak ni biribiri tunggal pakon lima anak

ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Pagiél, anak ni si Okran.

<sup>78</sup> Bani ari pasapuluhduahon si Ahira anak ni si Enan, pambobai ni halak Naftali.

<sup>79</sup> Galanganni sada pinggan pirak, saratus tolu puluh sekel boratni, sada mangkuk humbani pirak pitu puluh sekel boratni, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai; haduasi gok bani itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon;

<sup>80</sup> sada pinggan humbani omas, sapuluh sekel boratni, gok dahupa;

<sup>81</sup> sada anak ni lembu, sada biribiri tunggal, sada anak ni biribiri tunggal na marumur satahun bahen galangan situtungon;

<sup>82</sup> sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon;

<sup>83</sup> anjaha bahen galangan pardameian, dua anak ni lembu, lima biribiri tunggal, pakon lima anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan ni si Ahira, anak ni si Enan.

<sup>84</sup> Ai ma galangan laho mangondoskon anjapanjap ai, bani ari pamminakion ai humbani pambobai ni halak Israel, sapuluh dua pinggan pirak, sapuluh dua mangkuk humbani pirak, sapuluh dua pinggan omas.

<sup>85</sup> Saratus tolu puluh sekel borat ni pinggan ai sada-sada, anjaha pitu puluh sekel borat ni

mangkuk ai sada-sada, ase boratni ganup parugas ai dua ribu ompat ratus sekel do, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai.

<sup>86</sup> Sapuluh dua pinggan omas, gok dahupa, sapuluh sekel boratni sada-sada, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai; ase borat ni omas ganup hubani pinggan ai saratus dua puluh sekel.

<sup>87</sup> Haganup pinahan bahen galangan situtungon, sapuluh dua lombu, sapuluh dua biribiri tunggal, sapuluh dua anak ni biribiri tunggal na marumur satahun, rap pakon galangan sipanganon; anjaha sapuluh dua hambing tunggal bahen galangan pardousaon.

<sup>88</sup> Buei ni pinahan bahen galangan pardameian, dua puluh ompat anak ni lombu, onom puluh biribiri tunggal, onom puluh hambing tunggal, onom puluh anak ni biribiri tunggal na marumur satahun. Ai ma galangan laho mangondoskon anjapanjap ai, dob siap iminaki.

<sup>89</sup> Anjaha sanggah na masuk ai si Musa hubagas lampolampo partumpuan ai, sihol marsahap pakon Jahowa, ibogei do sora ni Jahowa marsahap pakonsi, hambani langkob ni pardearan ai, na i atasni poti hasaksian ai, hambani holangkolang ni herub na dua ai; anjaha marsahap do Jahowa pakonsi.

### Pasal Parpalitaan Omas

**8**<sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Marsahap ma ho hubani si Aron anjaha hatahon ma hu bani, anggo ipagara ho palita ai, maningon hu lobei ni parpalitaan ai marsinalsal palita na pitu ai.”

<sup>3</sup> Jadi ibahen si Aron ma sonai; hampit lobei ni parpalitaan ai do ipagara palitani, romban hubani tonah ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>4</sup> Sonon do parpaulini bani parpalitaan ai: Itopa do ai humbani omas pitah; age naheini sonai homa bungani, romban hubani tiruan na pinatuduhkon ni Jahowa hubani si Musa, sonai do ipauli parpalitaan ai.

### Pamasu-masuon ni Halak Levi

<sup>5</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>6</sup> “Arahkon ma halak Levi hun tongah-tongah ni halak Israel, anjaha urasi ma sidea.

<sup>7</sup> Anjaha sonon do bahenonmu hubani sidea laho mangurasi sidea, Pispiskon ma hubani sidea bah pangurasion hubani dousa, dob ai suhuron ni sidea ma ganup badan ni sidea, anjaha susionni pakeanni ase borsih sidea.

<sup>8</sup> Dob ai buaton ni sidea ma sada anak ni lembu rap pakon itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon iringanni ai, dob ai



buatanmu ma sada nari anak ni lembu bahen galangan pardousaon.

<sup>9</sup> Dob ai hatahon ma halak Levi roh hun dohor hu lobei ni lampolampo partumpuan ai, anjaha patumpu ma ganup tumpuan ni halak Israel.

<sup>10</sup> Anggo domma ipatumpu ho halak Israel hu lobei ni Jahowa, tampeihonon ni halak Israel ma tangan ni sidea hubani halak Levi.

<sup>11</sup> Anjaha toguon ni si Aron ma halak Levi ai hu lobei ni Jahowa, songon sada galangan sitatangon humbani halak Israel, ase talup sidea mangkorjahon horja ni Jahowa.

<sup>12</sup> Dob ai nahkonon ni halak Levi ma tangan ni sidea hubani ulu ni lembu ai, anjaha galangkononmu ma na sada bahen galangan pardousaon anjaha na sada nari bahen galangan situtungon bani Jahowa, mambahen pardearan bani halak Levi.

<sup>13</sup> Dob ai maningon pajongjongonmu halak Levi i lobei ni si Aron pakon anakni ai, laho mangondoskon sidea songon galangan sitatangon bani Jahowa.

<sup>14</sup> Sonai ma papuligonmu halak Levi hun tongah-tongah ni halak Israel, ase Ahu simada halak Levi.

<sup>15</sup> Dob ai masuk ma halak Levi ai, ase marugas sidea ibagas lampolampo partumpuan ai, dobkonsi iurasi anjaha iondoskon ho sidea songon galangan sitatangon.

<sup>16</sup> Ai sibere-bere Bangku do sidea hun tongah-tongah ni halak Israel; ai gantih ni na parlobei hun partapaan, sagala bunga tubuh humbani halak Israel do sidea Hubuat Bangku.

<sup>17</sup> Ai Ahu do simada ganup bunga tubuh i tongah-tongah ni halak Israel, age na humbani jolma, age na humbani pinahan, singgan ni ari dob Hubunuh bunga tubuh i tanoh Masir, domma Hupapansing sidea Bangku,

<sup>18</sup> anjaha domma Hubuat halak Levi gantih ni sagala bunga tubuh i tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>19</sup> Domma Hulayak-layakkon halak Levi bahen hasoman ni si Aron pakon anakni ai hun tongah-tongah ni halak Israel laho marugas bani lampolampo partumpuan ai, anjaha mambahen pardearan bani halak Israel, ase ulang masa papa i tongah-tongah ni halak Israel, anggo roh sidea hun dohor bani ianan na pansing ai.”

<sup>20</sup> Dob ai ibahen si Musa pakon si Aron ampa haganup tumpuan ni halak Israel ma sonai hubani halak Levi romban hubani haganup na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa pasal halak Levi ai, sonai do ibahen halak Israel hubani sidea.

<sup>21</sup> Dob ai iurasi halak Levi ma dirini bei humbani dousa, anjaha isusi bei ma pakeanni, anjaha iondoskon si Aron ma sidea songon galangan sitatangon i lobei ni Jahowa, anjaha si Aron

do mambahen pardearan bani sidea laho papansingkon sidea,

<sup>22</sup> Dob ai masuk ma halak Levi, laho mandalankon horja ni sidea ibagas lampolampo partumpuan ai i lobei ni si Aron pakon anakni ai; songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa pasal halak Levi ai, sonai do ibahen hubani sidea.

### **Panorang Parugason ni Halak Levi**

<sup>23</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>24</sup> “On do na mardomu hubani halak Levi: Singgan ni na marumur dua puluh lima tahun pakon i atasni ai, maningon masuk sidea laho mangkorjahon horja ibagas lampolampo partumpuan ai,

<sup>25</sup> tapi dob marumur lima puluh tahun, maluah ma sidea humbani horja parugason, seng be marhorja sidea.

<sup>26</sup> Boi do namin urupan ni sidea anggini marhorja i lampolampo partumpuan ai, laho mangkorjahon sihorjahononkon, tapi seng be bulih sidea marjabatan. Sonai ma bahenonmu hubani halak Levi, pasal sihorjahonon ni sidea.”

### **Marpesta Paskah Halak Israel**

**9**<sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, i halimisan dohorhon Sinai, padua-tahunkon dob luar sidea hun tanoh Masir, bani bulan sada,

<sup>2</sup> “Maningon marpesta Paskah halak Israel bani panorang na dob binuhul hinan.

<sup>3</sup> Bani ari sapuluh ompat bulan on malele bodari, maningon hoseihononnima do in bani panorang na dob binuhul hinan, maningon romban bani aturanni pakon titahni do ia hoseihononnima.”

<sup>4</sup> Dob ai ihatahon si Musa ma halak Israel marpesta Paskah.

<sup>5</sup> Jadi saud ma sidea marpesta Paskah bani ari sapuluh ompat bulan sada malele bodari i halimisan dohorhon Sinai; romban hubani na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa, sonai do ibahen halak Israel.

### **Aturan hubani Jolma na Marabat Marpesta Paskah**

<sup>6</sup> Tapi adong do dalahi na butak halani bangkei ni jolma, jadi seng be tarbahen sidea marpesta Paskah bani ari ai. Roh ma sidea hu lobei ni si Musa pakon si Aron bani ari na sasada ai;

<sup>7</sup> ihatahon sidea ma hu bani, “Na butak do hanami binahen ni bangkei ni jolma. Mase ma tarlarang hanami mamboan galangan bani Jahowa bani panorang na dob binuhul i tongah-tongah ni halak Israel?”

<sup>8</sup> Dob ai ihatahon si Musa ma hubani sidea, “Paima nasiam ijon, ase hutangar lobei barang aha do hatahonon ni Jahowa pasal nasiam.”

<sup>9</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>10</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel: Anggo adong na butak barang ise bannima barang bani ginomparnima halani bangkei, atap sanggah pardalanan na madaoh, tarbahensi do marpesta Paskah bani Jahowa.

<sup>11</sup> Bani bulan dua ari sapuluh ompat malele bodari ma sidea marpesta Paskah; maningon panganon ni sidea ma ai marhasoman ruti na so niigaran pakon lowoh na mapaet.

<sup>12</sup> Seng bulih tebaan ni sidea hunjai ronsi patarni, anjaha seng bulih ponggolhononkon holiholini age sada, maningon romban hubani ganup aturan ni Paskah do pestahonon ni sidea ai.

<sup>13</sup> Tapi barang ise na pansing anjaha seng ipardalanan ia, hape langlang ia marpesta Paskah, maningon siapkononkon ia hun tongah-tongah ni bangsani, halani na so binoanni galangan bani Jahowa bani panorang na dob binuhul hinan; maningon manginsonoh hubani dousani ai.

<sup>14</sup> Anggo adong panginsolat manginsolat i tongah-tongahnima, na sihol marpesta Paskah hubani Jahowa, maningon dalankononni do ai, romban hubani aturan pakon titah ni Paskah hinan; maningon sada do aturan bennima, bani halak dagang pakon bani pangisi ni tanoh in.”

### **Hombun pakon Apuy na Jongjong**

<sup>15</sup> Dob ai bani ari parjongjong ni lampolampo ai ironkob hambun ai ma lampolampo hasaksian ai, anjaha hambani bodari das ronsi patarni ai, sai ibabou ni lampolampo ai do ai songon rupa ni apuy idahon.

<sup>16</sup> Sonai ma tongtong hambun ai manrongkob ia arian, anjaha bodari songon rupa ni apuy idahon.

<sup>17</sup> Anjaha anggo manaik ma hambun ai hun babou ni lampolampo ai, bingkat ma halak Israel mardalan; anjaha ija marsaran hambun ai, lanjar ijai ma marsaran halak Israel.

<sup>18</sup> Ase marguru hubani hata ni Jahowa do bingkat halak Israel, anjaha marguru hubani hata ni Jahowa do sidea marsaran; sadokah marsaran hambun ai i atasni lampolampo ai, marsaran ma sidea.

<sup>19</sup> Anggo dokah marsaran hambun ai i atasni lampolampo ai, sai ihorjahon halak Israel do parentah ni Jahowa, seng bingkat.

<sup>20</sup> Sipata piga-piga ari do hansa hambun ai i atasni lampolampo ai; jadi marsaran ma sidea mardomu hubani hata ni Jahowa, anjaha domu hubani hata ni Jahowa do sidea bingkat use.

<sup>21</sup> Sipata hambani bodari das ronsi sogod do marsaran hambun ai; anggo manaik ma hambun ai sogod, bingkat ma sidea. Atap arian atap bodari anggo manaik ma hambun ai, bingkat ma sidea.

<sup>22</sup> Anggo dua ari barang sabulan barang lobih hunjai, marsaran hambun ai i atasni lampolampo ai, marsaran ma halak Israel, lang bingkat sidea; tapi manaikkonsi hambun ai, bingkat ma sidea.

<sup>23</sup> Romban hubani hata ni Jahowa do sidea marsaran anjaha romban hubani hata ni Jahowa do sidea bingkat use; idalankon sidea do na pinarentahkon ni Jahowa, romban hubani hata ni Jahowa marhiteihon si Musa.

### **Pamakeion bani Tarompit**

**10** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Bahen ma bam dua tarompit humbani pirak, topa ma ai humbani sangkimpal pirak, anjaha pakei ma ai laho patumpuhon kuria ai ampa laho pabingkatkon tumpuan ai.

<sup>3</sup> Anggo haduasi tarompit ai ipahata, maningon martumpu ma ganup tumpuan ai hu lambungmu i lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>4</sup> Tapi anggo sada do ipahata, martumpu ma hu lobeimu sagala kopala, pambobai ni halak Israel marribu-ribu.

<sup>5</sup> Anggo marsora mareta-eta tarompit ai, bingkat ma tumpuan na marsaran hampit hapoltakan.

<sup>6</sup> Anggo marsora mareta-eta tarompit ai paduahalihon, bingkat ma tumpuan na marsaran hampit dangsina; maningon marsora mareta-eta lobei tarompit ai, ase bulih sidea bingkat.

<sup>7</sup> Tapi anggo sihol patumpuhon tumpuan ai, maningon bulus do marsora tarompit ai, ulang marsora mareta-eta.

<sup>8</sup> Anjaha anak ni si Aron, malim-malim ai do na manompul tarompit ai; aturan na totap ma on bennima marsundut-sundut.

<sup>9</sup> Anggo bingkat hanima hu parporangan i tanohnima mangimbang munsuhnima na manosak-nosak hanima, mareta-eta ma pahataonnima tarompit ai, laho mantarsingatkon hanima i lobei ni Jahowa, Naibatanim, anjaha paluahon-Ni ma hanima humbani munsuhnima.

<sup>10</sup> Anjaha sonai homa bani ari malas ni uhurnima, bani pestanima na dob binuhul pakon bani poltak ni bulan, maningon pahataonnima do tarompit ai laho mangondoskon galangan situtungonnima pakon galangan pardameiannima, ase idingat Jahowa hanima, Ahu do Jahowa, Naibatanim.”

### **Parbingkat ni Halak Israel hun Sinai**

<sup>11</sup> Jadi padua-tahunkon, bani bulan dua ari dua puluh, manaik ma hambun ai hun datas ni lampolampo hasaksian ai.

<sup>12</sup> Dob ai bingkat ma halak Israel mangihutkon barisan ni sidea mardalan hun halimisan dohorhon Sinai, anjaha marsaran ma use hambun ai i halimisan Paran.



<sup>13</sup> Ai ma na parlobei sahali sidea bingkat domu hubani hata ni Jahowa marhitei si Musa.

<sup>14</sup> Bingkat ma parlobei mandera ni tumpuan ni halak Juda rap pakon bala ni sidea, anjaha si Nahason, anak ni si Aminadab do pambobai ni bala ni sidea.

<sup>15</sup> Pambobai ni bala ni marga ni halak Isasar, ai ma si Natanael, anak ni si Zuar;

<sup>16</sup> pambobai ni bala ni marga ni halak Zebulon, ai ma si Eliab, anak ni si Helon.

<sup>17</sup> Dob irangrang lampolampo ai, bingkat ma anak ni si Gerson pakon anak ni si Merari, ai ma siusung lampolampo ai.

<sup>18</sup> Dob ai bingkat ma mandera ni tumpuan ni halak Ruben rap pakon bala ni sidea, anjaha si Elisur, anak ni si Sedeur do pambobai ni bala ni sidea.

<sup>19</sup> Anjaha pambobai ni bala ni marga ni halak Simeon, ai ma si Selumiel, anak ni si Zurisadai.

<sup>20</sup> Anjaha pambobai ni bala ni marga ni halak Gad, ai ma si Eliasap, anak ni si Deguel.

<sup>21</sup> Dob ai bingkat ma halak Kahat mangusung ugas-ugas na mapansing ai, anjaha ipajongjong ma lampolampo ai paima roh sidea.

<sup>22</sup> Dob ai bingkat ma mandera ni tumpuan ni halak Efraim, rap pakon bala ni sidea, anjaha si Elisama, anak ni si Amihud do pambobai ni sidea.

<sup>23</sup> Anjaha pambobai ni bala ni marga ni halak Manase, ai ma si Gamaliel, anak ni si Pedasur;

<sup>24</sup> pambobai ni bala ni marga ni halak Benjamin, ai ma si Abidan, anak ni si Gideoni.

<sup>25</sup> Dob ai bingkat ma mandera ni tumpuan ni halak Dan, rap pakon bala ni sidea, ai ma na parpudi humbani ganup tumpuan ai, anjaha si Ahieser, anak ni si Amisadai do pambobai ni bala ni sidea;

<sup>26</sup> pambobai ni bala ni marga ni halak Asser, ai ma si Pagiél, anak ni si Okran;

<sup>27</sup> pambobai ni bala ni halak Naftali, ai ma si Ahira si anak ni, Enan.

<sup>28</sup> Ai ma parhorja bani parbingkat ni halak Israel rap pakon bala ni sidea, anggo bingkat sidea.

### **Ipataruh si Hobab Sidea i Halimisan**

<sup>29</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani si Hobab, anak ni si Reguel, halak Midian ai, simatua ni si Musa, “Laho bingkat ma hanami hu ianan na dob binagahkon ni Jahowa hinan, ‘Ahu mamberehon ai bennima.’ Rap ma hita laho, marrupe i na dear pe ho ibahen hanami, ai domma iparbagah Jahowa na madear hubani halak Israel.”

<sup>30</sup> Tapi nini ma mambalosisi, “Seng dihut ahu laho, mulak hu tanohku pakon hubani saninangku do ahu.”

<sup>31</sup> Dob ai nini ma, “Ulang tadingkon hanami, ai tangkas do ibotoh ho barang ija parsarankononnami i halimisan, maningon ho ma namin na songon gabe matanami.

<sup>32</sup> Anggo bingkat ho rap pakon hanami, atap aha pe na madear na sihol bahenon ni Jahowa bennami, ai do homa sihol bahenonnami hubam.”

<sup>33</sup> Jadi bingkat ma sidea hun dolog ni Jahowa tolu ari mardalan daohni, anjaha poti parpadanan ni Jahowa do mardalan i lobei ni sidea sanggah sitolu ari pardalanan ai, laho mangindahi ianan parsaranan bani sidea.

<sup>34</sup> Anjaha hambun ni Jahowa do i babou arian, anggo bingkat sidea hun parsaranan ai.

### **Tonggo ni si Musa Laho Bingkat pakon Laho Marsaran**

<sup>35</sup> Anggo sihol bingkat ma poti ai, nini si Musa ma, “Jongjong ma Ham ale Jahowa, ase mambur merap munsuh-Mu anjaha maporus na mangkagigihon Ham i lobei-Mu.

<sup>36</sup> Anjaha anggo marsaran ma poti ai, nini ma, ‘Sai mulak ma Ham Jahowa hubani halak Israel na marribu-ribu laksa on.’”

### **Apuy ni Jahowa**

**11** <sup>1</sup> Dob ai marungut-ungut ma bangsa ai, pala ibogei Jahowa pasal hasosakan ni sidea. Jadi dob ibogei Jahowa ai, nahit ma ringis-Ni, anjaha gara ma apuy ni Jahowa i tongah-tongah ni sidea, pala mosog deba bagian pardarat ni parsaranan ai.

<sup>2</sup> Jadi mandoruhi ma bangsa ai hubani si Musa, anjaha martonggo ma si Musa hubani Jahowa, gabe mintop ma apuy ai.

<sup>3</sup> Ibahen ma goran ni ianan ai Tabera, halani na dob gara ai apuy ni Jahowa i tongah-tongah ni sidea.

### **Hisap ni Bangsa Israel**

<sup>4</sup> Dob ai manomboh ma hisap ni halak na jahil na i tongah-tongah ni sidea; anjaha dihut do halak Israel tangis-tangis use anjaha nini sidea ma, “Ise ma na mambere gulei panganonnami?”

<sup>5</sup> Idingat hanami do dengke na pinangannami i tanoh Masir, lang pala marboli, sonai age ansimun, hondi, lowoh, bawang sigenger pakon hosaya-hosaya;

<sup>6</sup> tapi anggo nuan horah do pangahapnami, seng dong ididah matanami sobali manna.

<sup>7</sup> Ia manna ai songon batu ni hatumbar do, anjaha rupani songon bedellion.”

<sup>8</sup> Dob ai mulak-ulak ma bangsa ai mardalan patumpuhon manna, anjaha iduda ma ai ibagas losung atap igiling ibagas panggilingan, anjaha ilompah ma ai ibagas hudon laho mambaen kuei hunjai; anjaha daini songon dai ni kuei ginoreng bani minak do.

<sup>9</sup> Anggo madabuh namur borngin hu parontian ai, madabuh ma pakon manna ai hu atasni.

<sup>10</sup> Ibogei si Musa ma tangis bangsa ai mar sasaompung, ganup i lobei ni lampolampo; gabe gajag ma ringis ni Naibata, anjaha sogam uhur ni si Musa.

<sup>11</sup> Nini si Musa ma hubani Jahowa, “Mase ma bajan pambahenan-Mu bani jabolon-Mu? Anjaha mase ma lang jumpahan idop ni uhur ahu i lobei-Mu, mambahen iampeihon Ham siusungon ni ganup bangsa on bangku?

<sup>12</sup> Ai solat hu bangku do ganup bangsa on? Ai ahu do manubuhkon sidea, mambahen hatahonon-Mu bangku, ‘Bahen ma sidea bani tontonmu, songon pangombah ni parorot bani na etek-etek, das hu tanoh na dob binijahon-Mu hubani ompung ni sidea?’

<sup>13</sup> Hunja ma buatonku gulei siberehononku bani ganup bangsa on? Tangis-tangis do sidea i lobeihu anjaha ihatahon, ‘Bere bennami gulei panganonnami!’

<sup>14</sup> Seng tarusung ahu sandiri be ganup bangsa on, maborattu do in bangku.

<sup>15</sup> Anggo sonai do bahenon-Mu bangku, rahanan ma ahu bunuh Ham, anggo jumpahan idop ni uhur do ahu i lobei-Mu, ase ulang be hupaidah-idah hadoyukonku.”

### Pangintuai Sipitupuluh Halak

<sup>16</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
 “Patumpu ma Bangku pitu puluh halak humbani  
 pangintuai ni halak Israel na tangkas tinandamu,  
 paboa pangintuai anjaha panuturi ni bangsa ai  
 do sidea, hu lampolampo partumpuan ai, anjaha  
 pajongjongon ma sidea ijai rap pakon ho.

<sup>17</sup> Jadi tuad ma Ahu anjaha marsahap pakon ho ijai;  
 anjaha buaton-Ku ma deba humbani tonduy na  
 sogop bam, anjaha nahkonon-Ku ma ai bani sidea;  
 sidea ma hasomanmu mangusung siusungon ni  
 bangsa in, ase ulang pitah ho sandiri mangusung  
 ai.

<sup>18</sup> Anjaha hatahon ma bani bangsa in, ‘Manguras  
 ma nasiam hubani patar, ase mangan gulei  
 nasiam; ai domma das doruh-doruh nasiam  
 ai bani panangar ni Jahowa, na mangkatahon:  
 Ise ma na mambere gulei panganonnami?  
 Marsonang-sonang hinan do hanami i tanoh Masir.  
 Halani ai bereon ni Jahowa ma bani nasiam gulei,  
 anjaha mangan ma nasiam.’

<sup>19</sup> Seng pitah sadari mangan nasiam hunjai, barang  
 dua ari, barang lima ari, barang sapuluh ari, barang  
 dua puluh ari,

<sup>20</sup> tapi girtip sabulan dokahni, das hubani na luar  
 ai humbani igung nasiam, anjaha sobalan nasiam,  
 halani na dob mahiri ibahen nasiam Jahowa, na i

tongah-tongah nasiam, anjaha pala tangis-tangis nasiam i lobei ni, mangkatahon, ‘Mase ma luar hita hun tanoh Masir?’”

<sup>21</sup> Tapi nini si Musa ma, “Pala do onom ratus ribu halak na mardalan nahei buei ni bangsa na i lambungkon, anjaha ihatahon Ham, ‘Bereonku ma gulei bani sidea, anjaha sungkup panganon ni sidea girtip sabulan dokahni.’”

<sup>22</sup> Maningon sayaton ma ganup biribiri pakon lombu, ase sungkup bani sidea? Barang maningon patumpuon ma ganup dengke hun laut, ase sungkup bani sidea?”

<sup>23</sup> Jadi nini Jahowa ma hubani si Musa, “Na pondoktu do, nini uhurmu, tangan ni Jahowa? Idahonmu do sonari barang na tongon hatang-Ku bam barang lang.”

<sup>24</sup> Dob ai luar ma si Musa, anjaha ipadas ma hubani bangsa ai hata ni Jahowa, ipatumpu ma pitu puluh hambani pangintuani ni bangsa ai anjaha ipajongjong ma sidea inggot lampolampo ai.

<sup>25</sup> Dob ai tuad ma Jahowa ibagas hambun ai, anjaha marsahap ma la hu bani, anjaha ibuat ma deba hambani Tonduy na sogop bani, anjaha ibere hubani pangintuai na pitu puluh halak ai; sogopkansi Tonduy ai bani sidea, manjahai ma sidea, tapi dob ai lang be.

<sup>26</sup> Tapi tading do dua halak hambani sidea i parsaranan ai, goran ni na sada si Eldad anjaha

goran ni na sada nari si Medad; jadi marsaran ma homa Tonduy ai i atasni sidea ai, masuk do sidea hubani na tarsurat ai, tapi seng dihut sidea hu lampolampo ai, jadi i parsaranan ai do sidea manjahai.

<sup>27</sup> Marlinton ma sada garama anjaha nini ma hubani si Musa, “Manjahai do si Eldad pakon si Medad ibagas parsaranan ai.”

<sup>28</sup> Dob ai roh ma balos ni si Josua, anak ni si Nun, juakjuak ni si Musa, humbani haposoanni nari, nini ma, ‘Ham tuannami Musa, pandang ma sidea!’

<sup>29</sup> Tapi nini si Musa ma hu bani, “Mintor simburu ma ho halani ahu? Gabe nabi ma namin ganup bangsa ni Naibata, anjaha ilayak-layakkon Jahowa ma Tonduy-Ni sogop hubani sidea.”

<sup>30</sup> Dob ai mulak ma si Musa pakon pangintuai ni halak Israel, hu parsaranan ai.

### **Parroh ni Leto na Marhulan-hulan. Tanoman ni na Hisapon**

<sup>31</sup> Dob ai roh ma logou ibahen Jahowa, mamboban leto hun laut, anjaha ipandabuhkon ma hu parsaranan ai, hira-hira sadari mardalan daohni hunjon anjaha sadari mardalan daohni hujai, inggot parsaranan ai, hira-hira dua asta gijangni hun tanoh.

<sup>32</sup> Jadi laho ma bangsa ai patumpuhon leto ai, layur sadarini ai ampa layur sadari patarni ai; siotikanni



humbani sidea patumpuhon sapuluh homer, jadi ijomur sidea ma ai inggot parsaranan ai.

<sup>33</sup> Hape sanggah ihilhili sidea ope gulei ai, sanggah lape ope ibonduti, gajak ma ringis ni Jahowa hubani bangsa ai, ibogbog Jahowa ma sidea marhitei panaronon na parah.

<sup>34</sup> Jadi ibahen sidea ma goran ni ianan ai Kibrot-Hattaawa (*tanoman ni na hisapan*), halani ijai do itanom sidea simbuei na hisapon ai.

<sup>35</sup> Hun Kibrot-Hattaawa laho ma bangsa ai hu Haserot, jadi marsaran ma sidea i Haserot.

### Gadamon si Miryam

**12** <sup>1</sup> Dob ai marungut-ungut ma si Miryam pakon si Aron dampak si Musa, halani parinangonni, halak Kus na binuatni ai, ai boru Kus do na binuatni ai bahen parinangonni.

<sup>2</sup> Anjaha nini sidea ma, “Ai pitah marhitei si Musa do gakni Jahowa mangkatahon hata-Ni? Ai lang dihut do la marhitei hanami mangkatahon hata-Ni?” Jadi ibogei Jahowa ma ai.

<sup>3</sup> Tapi jolma na lamlam tumang do si Musa lobih hambani sagala jolma na i atas tanoh on.

<sup>4</sup> Dob ai sompong ma marsahap Jahowa hubani si Musa, si Aron pakon si Miryam, “Luar ma hanima na tolu hu lampolampo partumpuan in!” Jadi luar ma sidea hatolusi.

<sup>5</sup> Dob ai tuad ma Jahowa ibagas hambun na jongjong, lanjar jongjong i labah ni lampolampo ai anjaha idilo ma si Aron pakon si Miryam; jadi luar ma sidea na dua.

<sup>6</sup> Jadi nini ma, “Tangar ma hatangkon, anggo dong nabi i tongah-tongahnima, Ahu, Jahowa do patalarhon diring-Ku hubani marhitei pangungkabon, Ahu marsahap bani marhitei nipi.

<sup>7</sup> Seng sonai anggo juakjuak-Ku si Musa; hatengeran do ia ibagas ganup rumah-Ku.

<sup>8</sup> Pamangan hu pamangan do Ahu marsahap pakonsi, dampak bohi bei, seng ibagas hutinta, sabonar rupa ni Jahowa sandiri do na nididahni. Mase ma lang mabiar hanima marhata ungut-ungut dampak juakjuak-Ku si Musa?”

<sup>9</sup> Nahit ma ringis ni Jahowa hubani sidea, lanjar laho ma la.

<sup>10</sup> Dob surut hambun ai hun atas ni lampolampo ai, tonggor ma, domma gadamon si Miryam, lopak songon salju; marhusor ma si Aron mandompakkonsi, tonggor ma, domma gadamon si Miryam.

<sup>11</sup> Dob ai nini si Aron ma dampak si Musa, “Ham tuannami, ulang ma uhum ham hanami marhitei dousa na binahennami ibagas haotoonnami.

<sup>12</sup> Ulang ma ia songon sada halak na matei, na dob satongah masik angkulani bani parluarni hambani boltok ni inangni.”

<sup>13</sup> Dob ai mandoruhi ma si Musa hubani Jahowa, “Ham Naibata, sai pamalum Ham ma ia!”

<sup>14</sup> Tapi nini Jahowa ma hubani si Musa, “Anggo porini itijuri bapani bohini, ai lang maningon bador ia pitu ari dokahni? Maningon tartutup ia pitu ari dokahni i darat ni parsaranan ai, dob ai pe ase bulih ia jaloon use.”

<sup>15</sup> Jadi tartutup ma si Miryam pitu ari dokahni i darat ni parsaranan ai, sundat pala bangsa ai mardalan, paima tarjalo use si Miryam.

<sup>16</sup> Dob ai bingkat ma use bangsa ai hun Hasarot, anjaha marsaran ma sidea i halimisan Paran.

### Parkahap na Sapuluh Dua Halak

**13** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, <sup>2</sup> “Suruh ma dalahi mangkahapi tanoh Kanaan, na sihol layak-layakonon-Ku hubani halak Israel; humbani ganup marga mar sasaompung suruhonmu sahalak, ganup ai kopala do i tongah-tongah ni sidea.”

<sup>3</sup> Dob ai isuruh si Musa ma sidea hun halimisan Paran, romban hubani hata ni Jahowa, ganupan sidea kopala do i tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>4</sup> Anjaha on ma goran ni sidea, “Si Sammua, anak ni si Sakkur humbani marga Ruben;

<sup>5</sup> si Safat, anak ni si Hori humbani marga Simeon;

<sup>6</sup> si Kaleb, anak ni si Jepunne humbani marga Juda;

<sup>7</sup> si Igeal, anak ni si Josep humbani marga Isasar;

- <sup>8</sup> si Hosea, anak ni si Nun humbani marga Efraim;  
<sup>9</sup> si Palti, anak ni si Rafu humbani marga Benjamin;  
<sup>10</sup> si Gadiel, anak ni si Sodi humbani marga  
Sebulon;  
<sup>11</sup> si Gadi, anak ni si Susi humbani marga Josep, ai  
ma humbani marga Manase;  
<sup>12</sup> si Ammiel, anak ni si Gemali humbani marga  
Dan;  
<sup>13</sup> si Setur, anak ni si Mikael, humbani marga Asser;  
<sup>14</sup> si Nahbi, anak ni si Wafsi, humbani marga  
Naftali;  
<sup>15</sup> si Gehuel, anak ni si Mahi, humbani marga Gad.  
<sup>16</sup> Ai ma goran-goran ni dalahi, na sinuruh ni si  
Musa mangkahapi tanoh ai, tapi anggo si Hosea  
anak ni si Nun, igoran si Musa do ia si Josua.  
<sup>17</sup> Jadi sanggah na sinuruh ni si Musa sidea laho  
mangkahapi tanoh Kanaan ai, nini ma hubani  
sidea, “Tangkog ma nasiam hu tanoh na hampit  
dangsina ai, tangkog ma nasiam homa hu tanoh  
pardologan.  
<sup>18</sup> Papangkei nasiam ma atap sonaha do tanoh ai  
ronsi bangsa na marianan ijai, barang na gogoh do  
atap na galek, barang na otik do atap na buei;  
<sup>19</sup> anjaha atap sonaha do tanoh na niianan ni sidea  
ai, barang na dear do atap na bajan, anjaha atap  
sonaha do huta na niianan ni sidea ai, barang  
lampolampo do ai barang huta na marbatar-batar;

<sup>20</sup> barang na lambutan do tanoh ai barang dorging, barang tubuhan hayu atap lang. Tenger ma uhur nasiam, anjaha boan nasiam ma humbani buah ni tanoh ai. Tudu do ijai panorang mambuat limbuah ni hayu anggur.”

<sup>21</sup> Dob ai tangkog ma sidea anjaha ikahapi ma tanoh ai singgan ni halimisan Sin das hu Rehob, das hu dalan na laho hu Hamat.

<sup>22</sup> Tangkog do sidea homa dampak tanoh dangsina, anjaha das sidea hu Hebron; ijai do si Ahiman, si Sesai pakon si Talmi, anak ni si Enak jumpah sidea. Ia Hebron pitu tahun do parlobei itombei humbani Zoan na i tanoh Masir.

<sup>23</sup> Dob ai das ma sidea hu habungan Eskol, anjaha itagil sidea ma ijai saraungan buah ni anggur, anjaha ipausungkon ma ai hubani dua halak na marlanja-lanja; iboan sidea ope buah ni dalima pakon hayu ara.

<sup>24</sup> Lanjar targoran do ianan ai habungan Eskol, halani buah ni anggur na saraungan ai, na tinagil ni halak Israel ijai.

### **Parmulak ni Parkahap**

<sup>25</sup> Jadi dob salpu ompat puluh ari mulak ma sidea humbani na mangkahapi tanoh ai.

<sup>26</sup> Mulak ma sidea hubani si Musa pakon si Aron pakon hubani ganup tumpuan ni halak Israel, hu halimisan Paran, hu Kades; iboan sidea do barita

hubani sidea pakon hubani ganup tumpuan ai,  
anjaha ipatuduh ma hubani sidea buah ni tanoh ai.

<sup>27</sup> Ibaritahon sidea ma hubani si Musa, “Domma  
das hanami hu tanoh, sinuruhmu sikahapannami,  
tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni lobah,  
anjaha on ma buahni ai.

<sup>28</sup> Tapi na gogoh tumang do bangsa na marianan  
i tanoh ai, hutani pe marbatar-batar do anjaha  
bolon-bolon, anjaha ididah hanami do homa anak  
ni si Enak ijai.

<sup>29</sup> Halak Amalek marianan hampit dangsina, anjaha  
halak Het, Jebusi pakon Amori marianan i dolog,  
anjaha halak Kanaan marianan i topi laut ampa  
dohorhon Jordan.”

<sup>30</sup> Tapi ipatenger si Kaleb do uhur ni bangsa ai i  
lobei ni si Musa, nini ma, “Tangkog ma hita torus  
anjaha soluk hita ma tanoh ai; ai tolap do hita  
patundukkon ai.

<sup>31</sup> Tapi nini dalahi na rap tangkog pakonsi ma,  
“Seng tarbahen hita tangkog mandorab bangsa ai,  
ai gogohan do sidea hun banta.”

<sup>32</sup> Dob ai ipararat sidea ma barita na masambor  
pasal tanoh na kinahapan ni sidea ai, nini ma,  
“Tanoh na binontas, na kinahapan ai, ai ma tanoh  
na mansundutkon pangisini, anjaha bangsa na  
nididahnami ijai, dalahi na ganjang tumang do.

<sup>33</sup> ididah hanami do homa ijai raksasa, anak ni si  
Enak, ai ma ginompar ni raksasa, hira balang do

hanami ninuhurnami, sonai do homa ninuhur ni sidea.”

### Hona Uhum Bangsa na Marungut-ungut

**14**<sup>1</sup> Dob ai ipagogoh bangsa ai ma sorani; mandoruhi ma bangsa ai bornginni ai.

<sup>2</sup> Marungut-ungut ma ganup halak Israel dompak si Musa ampa dompak si Aron; nini ganup tumpuan ai ma hubani sidea, “Ambit matei ma namin hanami i tanoh Masir. Ambit matei ma namin hanami i halimisan on.

<sup>3</sup> Mase ma iarahkon Jahowa hanami hu tanoh on, ase matei hanami bahenon ni podang, ase parinangonnami pakon dakdanaknami gabe taban-taban? Ai lang dearan hanami mulak hu Masir?

<sup>4</sup> Nini sidea ma samah sidea, ‘Angkat hita ma sada pambobai, ase mulak hita hu Masir!’”

<sup>5</sup> Dob ai marrogop ma si Musa pakon si Aron hu tanoh i lobei ni ganup tumpuan ni halak Israel.

<sup>6</sup> Tapi anggo si Josua, anak ni si Nun pakon si Kaleb, anak ni si Jepunne, na dihut mangkahapi tanoh ai, irigati sidea ma hiou ni sidea bei.

<sup>7</sup> Nini sidea ma hubani ganup tumpuan ni halak Israel, “Ia tanoh na dob ibontas, anjaha na ikahapi hanami ai, tanoh na dear tumang do ai.

<sup>8</sup> Anggo marosuh Jahowa mangidah hita, boanon-Ni do hita masuk hu tanoh ai, anjaha

bereon-Ni do ai hu banta, tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni lobah ai.

<sup>9</sup> Tapi seng bulih manrusuhi nasiam dompak Jahowa, anjaha seng bulih gobir mangidah bangsa na i nagori ai, ai hira ruti do sidea bondutonta, domma surut pangondingi humbani sidea, tapi Jahowa do hasomanta, ulang ma habiari nasiam sidea.”

<sup>10</sup> Jadi sahata ma ganup tumpuan ai margijig sidea bani batu. Tapi marsinalsal ma hamuliaon ni Jahowa ibagas lampolampo partumpuan ai hubani ganup halak Israel.

<sup>11</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa, “Sadiah dokah on apasan ni bangsa on Ahu? Sadiah dokah on seng ra sidea porsaya Bangku age pe domma buei tanda Hubahen i tongah-tongah ni sidea?”

<sup>12</sup> Papan-Ku ma sidea marhitei sampar anjaha siapkonon-Ku ma sidea, tapi Hubahen pe ho gabe sada bangsa banggalan anjaha gogohan humbani sidea.”

<sup>13</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani Jahowa, “Bogeion ni halak Masir ma barita ai. Domma iarahkon Ham bangsa on luar hun tongah-tongah ni sidea marhitei hagogohon-Mu.

<sup>14</sup> Patugahon ni sidea ma hata ai hubani pangisi ni tanoh on, na dob mambogei homa, Ham i tongah-tongah ni bangsa on, domma pala dumar bohi bei, ididah ale Jahowa, anjaha hambun-Mu



jongjong i babou ni sidea, anjaha Ham mardalan i lobei ni sidea marhitei hombun na jongjong ai arian, anjaha marhitei apuy na jongjong ia borngin.

<sup>15</sup> Anggo ibunuh Ham sonari bangsa on, songon na mambunuh sahalak jolma, jadi hatahonon ni bangsa na mambogei ai ma,

<sup>16</sup> 'Halani na so tuk do gogoh ni Jahowa mangarahkon bangsa on hu tanoh na dob binulawankon-Ni berehonon-Ni hubani sidea, mambahen na isiapkon sidea i halimisan.'

<sup>17</sup> Sonari pe, sai marmulia ma gogoh ni Tuhan in songon na dob binagahkon-Mu, ai nimu do,

<sup>18</sup> 'Lumbang do uhur ni Jahowa anjaha paridop ni uhur banggal, marpangulaki do uhur-Ni mangidah hajahaton pakon panlanggaron, tapi seng palopason-Ni maluah humbani uhum anggo halak parsalah, sai balaskonon-Ni do hajahaton ni sagala bapa hubani anakni ronsi sundut patoluhon pakon paompatkon.'

<sup>19</sup> Marpangulaki ma uhur-Mu mangidah hajahaton ni bangsa on, romban hubani hinabuei ni idop ni uhur-Mu, anjaha romban hubani parontou ni uhur-Mu mangidah bangsa on singgan Masir nari ronsi nuan."

<sup>20</sup> Dob ai nini Jahowa ma, "Domma marpangulaki uhur-Hu halani pangindoanmai.

<sup>21</sup> Tapi tene, songon sintongni manggoluh Ahu, maningon gok hamuliaon ni Jahowa magira sab dunia on,

<sup>22</sup> ise pe lang humbani dalahi in, na dob mangidah hamuliaon-Ku pakon tanda na Hubahen i Masir pakon i halimisan, hape domma pala sapuluh hali ilajou sidea Ahu, anjaha lang itangihon sidea sorang-Ku,

<sup>23</sup> seng bulih mangidah tanoh, na dob Hubulawankon hubani ompung ni sidea, ganup tene na dob mangapasi Ahu, seng bulih mangidah tanoh ai.

<sup>24</sup> Tapi anggo juakjuak-Ku si Kaleb, halani maruhur na legan ia anjaha gok uhurni mangirikkon Ahu, boanon-Ku do ia masuk hu tanoh na dob niebatanni ai, anjaha ginomparni manean ai.”

<sup>25</sup> Tapi anggo halak Amalek pakon halak Kanaan marianan do i habungan ai; halani ai bingkat ma hanima patar, mulak hu halimisan bani dalam laho hu Laut Sigerger.

<sup>26</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa pakon si Aron,

<sup>27</sup> “Sadia dokah on sai marungut-unguti bangsa na jahat on dampak Ahu? Domma Hubogei ungut-ungut ni bangsa Israel, sagala na niungut-ungutkon ni sidea dampak Ahu.

<sup>28</sup> Hatahon ma hubani sidea, ‘Songon sintongni manggoluh Ahu,’ nini Jahowa, ‘Maningon bahenon-

Ku do bennima songon na hinatahonnima ibogei pinggol-Hu.

<sup>29</sup> Maningon martibalan do bangkeinima i halimisan on, anjaha haganup hanima na dob tarbilang ai, marguru hubani haganup bilanganni ai, singgan ni na marumur dua puluh tahun pakon i atas ni ai, sagala na marungut-ungut dompak Ahu, <sup>30</sup> seng bulih age sada humbennima masuk hu tanoh na dob Hubulawankon, na gabe ianannima namin, sobali si Kaleb, anak ni si Jepunne pakon si Josua, anak ni si Nun.

<sup>31</sup> Tapi anggo dakdanaknima, na hinatahonnima, sitabanon ma in, arahkonon-Ku do sidea masuk, ase itanda sidea tanoh na tineoskon ni uhurnima.'

<sup>32</sup> Tapi anggo bangkeinima sandiri, maningon martibalan do i halimisan on.

<sup>33</sup> Anjaha anaknima maningon gabe parmahan do i halimisan on ompat puluh tahun dokahni, ase marsapata hubani sidea pangelukonnima in, paima bois martibalan bangkeinima i halimisan on.

<sup>34</sup> Domu hubani bilangan ni ari pangkahapinima bani tanoh ai, ai ma ompat puluh ari, na sadari gabe satahun, maningon ompat puluh tahun ma manginsonoh hajahatonnima ai bennima, ase iahap hanima sogam ni uhur-Hu.

<sup>35</sup> Ahu Jahowa tene na dob mangkatahon in, maningon sonin bahenon-Ku hubani ganup tumpuan na jahat on, na martumpu mangimbang

Ahu; maningon i halimisan on bois sidea, anjaha ijon sidea marmateian.”

<sup>36</sup> Jadi dalahi na sinuruh ni si Musa mangkahapi tanoh ai, anjaha na mulak use, na mambahen marungut-ungut ganup tumpuan ai hu bani, marhitei na pararat barita na bajan pasal tanoh ai, <sup>37</sup> marmateian ma tongon dalahi ai, na pararatkon barita na bajan ai pasal tanoh ai, hona papa i lobei ni Jahowa.

<sup>38</sup> Tapi anggo si Josua, anak ni si Nun pakon si Kaleb, anak ni si Jepunne manggoluh do tading humbani dalahi na laho mangkahapi tanoh ai.

### **Talu Bangsa Israel Ibahen Munsuhni**

<sup>39</sup> Dob ai ipadas si Musa ma hata ai hubani ganup halak Israel, gabe pusok tumang ma uhur ni bangsa ai.

<sup>40</sup> Dob ai ipagirah sidea ma sogod laho anjaha tangkog ma sidea hu pakpak ni dolog ai, nini ma, “Tonggor ma, ijon do hanami sihol tangkog hu ianan na dob binagahkon ni Jahowa hinan, ai domma mardousa hanami.”

<sup>41</sup> Tapi nini si Musa ma, “Mase ma sonin panlaosinima bani parentah ni Jahowa? Seng anjai monang nasiam.

<sup>42</sup> Ulang ma nasiam tangkog, ai lang i tongah-tongah nasiam Jahowa, ase ulang talu nasiam i lobei ni munsuh nasiam.

<sup>43</sup> Ai halak Amalek pakon halak Kanaan do ijai i lobei nasiam, gabe marrageian holi nasiam bahenon ni podang, ai halani na dob itundali nasiam Jahowa, seng anjai hasomanan ni Jahowa nasiam.”

<sup>44</sup> Tapi iutuskon sidea do tangkog hu pakpak ni dolog ai halani hengkening ni uhurni, age pe lang meret poti parpadanan ni Jahowa pakon si Musa hun tengah-tengah ni parsaranan ai.

<sup>45</sup> Jadi tuad ma halak Amalek pakon halak Kanan, na marianan i atas dolog ai, lanjar italuhon anjaha ipardakdak ma sidea das hu Horma.

### **Galangan Sipanganon pakon Siinumon**

**15** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa,  
<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, anggo das ma hanima hu tanoh siannonnima ai, na sihol layak-layakkonon-Ku bennima,  
<sup>3</sup> anjaha sihol galangkononnima hambani lombu barang biribiri, sada galangan apuy atap galangan situtungon atap galangan sisayaton laho manggoki bagah-bagah barang galangan niojur ni uhur bani ari rayanima, laho mambahen uap na misbou hubani Jahowa,  
<sup>4</sup> jadi barang ise na sihol manggalangkon galanganni hubani Jahowa, maningon boannoni do bahen galangan sipanganon saparsapuluh efa itak na lumat, na niagu pakon saparompat hin minak,

<sup>5</sup> anjaha maningon boanonmu homa anggur bahen galangan siinumon saparompat hin hasoman ni galangan situtungon barang galangan sisayaton hasoman ni ganup anak ni biribiri.

<sup>6</sup> Atap bani sada biribiri tunggal, maningon pasirsironmu do bahen galangan sipanganon dua parsapuluh efa itak na lumat, na niagu pakon minak sapartolu hin;

<sup>7</sup> anjaha bahen galangan siinumon ai maningon galangkononmu do sapartolu hin anggur, bahen uap na misbou bani Jahowa;

<sup>8</sup> anjaha anggo sihol galangkononmu sada anak ni lombu bahen galangan situtungon barang galangan sisayaton, laho manggoki bagah-bagah barang galangan pardameian hubani Jahowa,

<sup>9</sup> maningon boanonmu do hasoman ni anak ni lombu ai bahen galangan sipanganon tolu parsapuluh itak na lumat, na niagu pakon minak satongah hin;

<sup>10</sup> anjaha maningon galangkononmu homa anggur bahen galangan siinumon satongah hin, songon galangan apuy, uap na misbou bani Jahowa.

<sup>11</sup> Maningon sonai bahenon bani ganup lombu barang biribiri tunggal, bani ganup biribiri boru-boru barang hambing.

<sup>12</sup> Romban hubani bilangan ni pinahan sigalangkononnima ai, maningon sonai

bahenonnima bani ganup galangan mangihutkon bilanganni.

<sup>13</sup> Sagala halak pangisi ni tanoh ai maningon sonai bahenonni laho manggalangkon galangan apuy bahen uap na misbou bani Jahowa.

<sup>14</sup> Anjaha anggo manginsolat sada halak dagang rap pakon hanima barang marianan ia i tongah-tongahnima marsundut-sundut, anjaha sihol galangkononni galangan apuy bahen uap na misbou bani Jahowa, maningon bahenonni do songon na binahennima ai.

<sup>15</sup> Sada do aturan bani tumpuan in, bennima pakon bani halak na manginsolat; aturan na totap do in bani ginomparnima marsundut-sundut; usih songon hanima, maningon sonai do halak dagang i lobei ni Jahowa.

<sup>16</sup> Maningon sisada titah pakon sisada aturan do hanima pakon halak dagang na manginsolat i tongah-tongahnima.”

### **Galangan Limbuh**

<sup>17</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>18</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, anggo das ma hanima, hu tanoh na sihol arahkonon-Ku hanima,

<sup>19</sup> anjaha anggo ipangan hanima ma ruti gogoh ni tanoh ai, maningon galangkononnima do galangan sitatangon bani Jahowa.

<sup>20</sup> Humbani limbuah ni itak ni gandum, maningon galangknonmu do sada kuei bahen galangan sitatangon; usih songon galangan sitatangon na humbani pardogeian maningon sonai do ia tatangonmu.

<sup>21</sup> Maningon bereonnima do hubani Jahowa humbani limbuah ni itak ni gandumnima bahen galangan sitatangon, torus marsundut-sundut.”

### **Pasal Dousa na So Tinuntun**

<sup>22</sup> Tapi anggo kahou hanima, gabe seng ihorjahon hanima ganup tonah on, na ipatugah Jahowa hubani si Musa,

<sup>23</sup> sagala na tinonahkon ni Jahowa bannima marhitei si Musa, singgan ni ari dob martonah Jahowa pakon hu lobeian on torus marsundut-sundut,

<sup>24</sup> jadi anggo ponop bani pangidah ni tumpuan ai tarjadi hakahouon ai, maningon galangknon ni ganup tumpuan ai do sada anak ni lembu bahen galangan situtungon, gabe uap na misbou bani Jahowa, rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumonni romban hubani aturan ai; sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon.

<sup>25</sup> Maningon bahenon ni malim ai ma pardearan bani ganup tumpuan ni halak Israel, ase sasap dousa ni sidea ai, ai na so tinuntun do ai; maningon



sidea do mamboan galangan ni sidea bahen galangan pardousaon ni sidea, ai ma galangan apuy bani Jahowa ampa galangan pardousaon ni sidea ilobei ni Jahowa halani hakahouon ni sidea ai.

<sup>26</sup> Jadi salosei ma dousa ni ganup tumpuan ni halak Israel, age dousa ni halak dagang na manginsolat i tongah-tongah ni sidea, ai kahahouon do ai bani haganup bangsa ai.

<sup>27</sup> Anjaha anggo mardousa sada halak halani hakahouonni, maningon boanonni do sada hambing boru-boru na marumur satahun bahen galangan pardousaon.

<sup>28</sup> Maningon bahenon ni malim ai do pardearan bani halak na kahou ai, na mardousa i lobei ni Jahowa ibagas na so tinuntun, mambahen pardearan bani, jadi salosei ma dousani.

<sup>29</sup> Maningon sada do titah bennima, age bani halak Israel pangisi ni tanoh in, age bani halak dagang na manginsolat i tongah-tongahnima, anggo marsalah ia halani hakahouonni.

<sup>30</sup> Anjaha anggo adong sahalak na mardousa halani jungkatni, age pangisi ni tanoh ai ia, age halak dagang na manginsolat i tongah-tongahnima, na mangapasi Jahowa do ia ai, halani ai maningon siapkonon do halak sisonai ai hun tongah-tongah ni bangsani.

<sup>31</sup> Halani mahiri ibahen hata ni Jahowa, anjaha iosei tonah-Ni, maningon siapkononkon do jolma

sisonai ai, maningon manginsonoh hubani do hajahatonni.

### **Uhum bani Sada Halak na So Papansingkon Ari Sabat**

<sup>32</sup> Jadi sanggah i halimisan halak Israel, jumpah sidea ma sada dalahi na marsoban-soban bani ari Sabat.

<sup>33</sup> Jadi iboban halak na mangidahsi ai ma ia hubani si Musa, si Aron pakon hubani ganup tumpuan ai.

<sup>34</sup> Dob ai ipatutupkon sidea ma ia hubagas tutupan, ai seng ope tangkas ibotoh sidea uhum sidabuhon hu bani.

<sup>35</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa, “Maningon marutang hosah do dalahi ai; maningon ganup tumpuan ai manggijigsi bani batu i darat ni tumpuan ai.”

<sup>36</sup> Jadi ganup ma tumpuan ai mangarahkonsi luar hu darat ni partumpuan ai, lanjar igijigi sidea ma ia matei bani batu, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

### **Rambu Pardingatan bani Pakeian**

<sup>37</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>38</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, ase ibahen sidea rambu bani suhi ni pakean ni sidea torus marsundut-sundut, anjaha maningon bahenon ni

sidea do bani rambu ni ganup suhi sada tali bonang na mahonda.

<sup>39</sup> Gabe rambu pardingatan ma ai bennima; anggo ididah hanima ai, maningon dingatonnima ma titah ni Jahowa anjaha horjahononnima ai, ase ulang iirikkon hanima ojur-ojur ni uhur barang matanima, gabe madabuh hubagas parbangkison halani ai,

<sup>40</sup> ase idingat anjaha ihorjahon hanima ganup tonah-Ku, gabe pansing hanima bani Naibatanim.

<sup>41</sup> Ahu do Jahowa, Naibatanim, na mangarahkon hanima luar hun Masir, ase Ahu gabe Naibatanim, Ahu do Jahowa Naibatanim.”

### **Panggeori ni si Kora, si Datan pakon si Abiram**

**16** <sup>1</sup> Dob ai martahi-tahi ma si Kora, anak ni si Izhar, anak ni si Kahat, anak ni si Levi rap pakon si Datan pakon si Abiram, anak ni si Eliab pakon si On, anak ni si Pelet, anak ni si Ruben.

<sup>2</sup> Jongjong ma sidea manggeori dampak si Musa rap pakon dua ratus lima puluh dahali hambani halak Israel, kopala-kopala ni tumpuan ai, halak na tarpilih hu parrapotan anjaha na tarbarita.

<sup>3</sup> Jadi martumpu ma sidea mangimbang si Musa pakon si Aron, nini ma dampak sidea, “Na ma lobihtu do pambahennima. Na pansing do ganup tumpuan in, sidea ganup, anjaha i tongah-tongah ni sidea do Jahowa; mase ma pagijang-gijangonnima dirinima manggomgom kuria ni Jahowa?”

<sup>4</sup> Jadi dob ibogei si Musa hata ai, marrogop ma ia hu tanoh.

<sup>5</sup> Dob ai nini ma hubani si Kora pakon hubani haganup hasomanni sapartahian, “Patar ma patugahon ni Jahowa barang ise jujungan na pinabangkit-Ni, anjaha ise na pansing, na bulih dohor hu Bani; anjaha ise na pinilih ni Jahowa, ai ma na bulih dohor hu Bani.

<sup>6</sup> On ma bahen hanima, si Kora pakon ganup hasoman sapartahianni: Buat ma batil pardahupaan;

<sup>7</sup> nahkon ma apuy hubagas, anjaha bahen ma dahupa hu atasni i lobei ni Jahowa patar; jadi barang ise na pinilih ni Jahowa, ai ma na pansing. Pambahenannima do na malobihtu, hanima ginompar ni si Levi.”

<sup>8</sup> Nini si Musa ma hubani si Kora, “Tangihon ma hatangkon hanima ginompar ni si Levi.

<sup>9</sup> Maotiktu ope ninuhurnima, na dob pinapulig ni Naibata ni Israel hanima hun tumpuan ni Israel, ase bulih hanima roh hun dohor hu bani, laho mangkoseihon horja bani ianan ni Jahowa, anjaha jongjong i lobei ni tumpuan in, marugas bani sidea?

<sup>10</sup> Domma ilopas ho roh hun dohor, rap pakon saninamu halak Levi, sihol buatonnima ope hamalimon in?

<sup>11</sup> Halani ai, ho pakon ganup hasomanmu sapartahian, na mangimbang Jahowa do hanima in. Ai ise ma si Aron, ase marungut-ungut hanima hubani?”

<sup>12</sup> Dob ai isuruh si Musa ma na mardilo si Datan pakon si Abiram, anak ni si Eliab, tapi nini sidea ma, “Seng ra hanami tangkog hujai.

<sup>13</sup> Maotiktu ope gakni ninuhurmu, na dob niarahkonmu in hanami luar hun tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni lobah, laho mambunuh hanami i halimisan on? Sihol gakni use pabangkitonmu dirimu gabe raja bennami?

<sup>14</sup> Seng dong iboban ho hanami hu tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni lobah, anjaha seng dong ibere ho juma pakon pohon anggur bahen parbagianannami. Sihol use pakon mata ni dalahi pulsitkononmu? Seng ra hanami tangkog hujin.

<sup>15</sup> Jadi nahit ma ringis ni si Musa, anjaha nini ma hubani Jahowa, “Sai ulang ma marpanatap Ham bani galangan sipanganon ni sidea. Seng onggage sada halode hubuat humbani sidea, anjaha seng onggage hubahen na masambor hubani atap ise humbani sidea.”

<sup>16</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani si Kora, “Patar maningon roh do ho rap pakon hasomanmu sapartahian hu lobei ni Jahowa, ho, sidea pakon si Aron.

<sup>17</sup> Dob ai ganup hanima ibuat bei ma batil panutungan ni dahupani anjaha inahkon ma hu atasni dahupa, dob ai ganup ma mamboan hun dohor batil pardahupaanni hu lobei ni Jahowa, ganup dua ratus lima puluh batil pardahupaan, ho pe pakon si Aron iboan bei ma pardahupaanni.”

<sup>18</sup> Jadi ganup ma mambuat batil pardahupaanni, inahkon ma apuy hu atasni, anjaha ibahen ma dahupa hu atasni ai, dob ai jongjong ma sidea bani labah ni lampolampo ai rap pakon si Musa ampa si Aron.

<sup>19</sup> Domma ipatumpu si Kora hinan haganup tumpuan ai hulabah ni lampolampo partumpuan ai mangimbang sidea. Dob ai taridah ma hamuliaon ni Jahowa bani ganup tumpuan ai.

<sup>20</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa pakon si Aron,

<sup>21</sup> “Paholang hanima ma dirinima humbani tumpuan in, ase Husiapkon sidea ibagas na tongkin.”

<sup>22</sup> Dob ai marrogop ma si Musa pakon si Aron, anjaha nini sidea ma, “Ham Naibata, Naibata ni tonduy ni sagala angkula, anggo mardousa sahalak, mintor ringisan-Mu ma ganup tumpuan in?”

<sup>23</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>24</sup> “Hatahon ma hubani tumpuan in, ‘Laho ma hanima hun lambung ni lampolampo ni si Kora, si Datan pakon si Abiram.’”

<sup>25</sup> Dob ai laho ma si Musa mangayaki si Datan pakon si Abiram, anjaha iirikkon pangintuai ni halak Israel do ia.

<sup>26</sup> Anjaha nini ma hubani tumpuan ai, “Laho ma nasiam hun lampolampo ni parjahat on, anjaha ulang ma ijamah nasiam barang aha pe ugas ni sidea, ase ulang dihut nasiam siap halani dousa ni sidea ai.”

<sup>27</sup> Dob ai surut bei ma sidea hun lambung ni lampolampo ni si Kora, si Datan pakon si Abiram. Jadi luar ma si Datan pakon si Abiram, lanjar jongjong i labah ni lampolampo ni sidea rap pakon parinangon ni sidea, anak ni sidea pakon dakdanak ni sidea.

<sup>28</sup> Dob ai nini si Musa ma, “Hunjon ma botohon nasiam, paboa Jahowa do na marsuruh ahu mangkorjahon horja on, anjaha sedo hambani uhur-uhuru sandiri.

<sup>29</sup> Anggo songon parmateri na somal do parmateri ni halak on, atap anggo songon hinamagou na somal do mangonai hubani halak on, na so sinuruh ni Jahowa ma ahu tongon.

<sup>30</sup> Tapi anggo ijadihon Jahowa na so onnga tarjadi, gabe ipangangang tanoh in babahni anjaha ibondut sidea rap pakon na adong bani sidea, gabe manggoluh sidea tuad hu nagori toruh, jadi botoh nasiam ma, na dob iapasi halak on do Jahowa.”

<sup>31</sup> Jadi dob siap ihatahon hata ondi, marigat ma tanoh ai i toruh ni sidea.

<sup>32</sup> Ipangangang tanoh ai ma babahni lanjar ibondut ma sidea, rumah ni sidea pakon haganup halak na mangirikkon si Kora sonai ganup ugas-ugas ni sidea.

<sup>33</sup> Jadi sonai ma manggoluh tuad sidea hu nagori toruh ronsi ganup ugas-ugas ni sidea, lanjar ironkob tanoh ai ma sidea. Jadi magou ma sidea hun tongah-tongah ni tumpuan ai.

<sup>34</sup> Anjaha haganup halak Israel, na inggot bani sidea, lintun bei ma mambogei doruh-doruh ni sidea ai, ai nini sidea do, 'Ase ulang dihut hita ibondut tanoh in.'

<sup>35</sup> Luar ma homa apuy humbani Jahowa, gabe bois ipangan dalahi sidua ratus lima puluh halak ai, na manggalangkon dahupa ai.

### **Pasal Pardahupaan ni na Dob Matei**

<sup>36</sup> (17-1) Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>37</sup> (17-2) "Hatahon ma si Eleasar, anak ni Malim Aron, mambuat pardahupaan ai humbagas gajag ni apuy ai, tapi apuy ai daoh ma iambukkon ai.

<sup>38</sup> (17-3) Ai na pansing do pardahupaan ni halak ai, na matei halani dousa ni sidea; halani ai topaon do ai gabe pamaluti, silampiskononkon bani anjapanjap; domma pala igalangkon sidea ai hu



lobei ni Jahowa, halani ai na pansing do ai. Ase gabe tanda ma ai bani halak Israel.”

<sup>39</sup> (17-4) Jadi ibuat Malim Eleasar ma pardahupaan tombaga ai, sagala na dob ginalangkon ni halak na dob pinangan ni apuy ai, lanjar itopa ma ai bahen pamaluti ni anjapanjap;

<sup>40</sup> (17-5) gabe singat-singat ma ai bani halak Israel, ase ulang roh be hun dohor halak na legan, na so humbani ginompar ni si Aron, sihol manutung dahupa i lobei ni Jahowa, ase ulang magou ia songon si Kora pakon hasoman sapartahianni, songon na dob nilumbahonni hinan bani marhitei si Musa.

### **Marungut-ungut Bangsa ai Uhum pakon Pardearan**

<sup>41</sup> (17-6) Patarni ai marungut-ungut ma use tumpuan ni halak Israel hubani si Musa pakon si Aron, nini sidea ma, “Nasiam do na mamunuh bangsa ni Jahowa.”

<sup>42</sup> (17-7) Jadi dob martumpu tumpuan ai hu lambung ni si Musa pakon si Aron, marhusor ma sidea dompak lampolampo partumpuan ai, jadi tonggor ma, irongkob hombun ma lampolampo ai, anjaha taridah ma hamuliaon ni Jahowa.

<sup>43</sup> (17-8) Roh ma si Musa pakon si Aron hu lobei ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>44</sup> (17-9) Nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>45</sup> (17-10) “Laho ma hanima hun tongah-tongah ni tumpuan on, ase Huboiskon sidea ibagas na satongkin.” Jadi marrogop ma sidea na dua.

<sup>46</sup> (17-11) Nini si Musa ma hubani si Aron, “Buat ma pardahupaan in, bahen ma hubagas apuy na hun anjapanjap in, nahkon ma dahupa hu atasni anjaha podas ma ho laho marayak tumpuan in laho mambahen pardearan bani sidea, ai domma pala luar rimas hun lobei ni Jahowa, anjaha domma pala mamungkah masa papa ai.”

<sup>47</sup> (17-12) Dob ai ibuat si Aron ma pardahupaan ai, songon na hinatahon ni si Musa, jaha marlintun ma ia hu tongah-tongah ni tumpuan ai, hape tonggor ma, domma pala mamungkah masa papa ai i tongah-tongah ni bangsa ai; itutung ma dahupa ai laho mambahen pardearan hubani bangsa ai.

<sup>48</sup> (17-13) Jongjong ma ia i tongah-tongah ni na matei pakon na manggoluh ai, gabe maronti ma papa ai.

<sup>49</sup> (17-14) Ia buei ni halak na matei binahen ni papa ai sapuluh ompat ribu pitu ratus halak do, sobali na matei na mangirikkon si Kora.

<sup>50</sup> (17-15) Mulak ma si Aron hubani si Musa hu lampolampo partumpuan ai, dob maronti papa ai.

### **Tungkot ni si Musa na Marbunga**

**17** <sup>1</sup> (17-16) Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>2</sup> (17-17) “Hatahon ma hubani halak Israel, anjaha buat ma humbani sidea sada tungkot humbani ganup marga, humbani pambobai ni sidea mar sasaompung gabe sapuluh dua tungkot. Suratkon ma goran ni ganup hubani tungkotni bei,

<sup>3</sup> (17-18) tapi anggo goran ni si Aron suratkon ma ai hubani tungkot ni si Levi, ai sada do tungkot bani kopala ni marga ni sidea.

<sup>4</sup> (17-19) Anjaha patibalon ma ai hubagas lampolampo partumpuan ai i lobei ni poti hasaksian ai, hujai do Ahu somal marayak hanima.

<sup>5</sup> (17-20) Anjaha tungkot ni halak na Hupilih ai, marbunga ma ai, sonai ma paronthonon-Ku parungut-unguton ni halak Israel, na marungut-ungut dompak hanima.”

<sup>6</sup> (17-21) Ipadas si Musa ma hata ai hubani halak Israel, jadi ibere haganup pangintuai ni sidea ma ai, ganup sapuluh dua tungkot; anjaha tungkot ni si Aron do i tongah-tongah ni tungkot ni sidea ai.

<sup>7</sup> (17-22) Dob ai itibalhon si Musa ma tungkot ai i lobei ni Jahowa, ibagas lampolampo hasaksian ai.

<sup>8</sup> (17-23) Anjaha patarni ai, sanggah na masuk si Musa hubagas lampolampo hasaksian ai, tonggor ma, domma marbunga tungkot ni si Aron na humbani marga Levi, domma tongon martumbor anjaha marbunga na mangerbang anjaha marbuah na matoras.

<sup>9</sup> (17-24) Iboan si Musa ma ganup tungkot ai luar hun lobei ni Jahowa hu lobei ni ganup halak Israel; ididah sidea ma ai, anjaha ibuat sidea bei ma ganup tungkotni bei.

<sup>10</sup> (17-25) Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, “Paulak ma tungkot ni si Aron ai hu lobei ni poti hasaksian ai, sisimpanon ijai bahen tanda bani halak sipanggeori, ase maronti bahenonmu parungut-unguton ni sidea ai dompak Ahu, ase ulang matei sidea.”

<sup>11</sup> (17-26) Dob ai ibahen si Musa ma sonai; songon na tinonahkon ni Jahowa hubani sonai do ibahen.

<sup>12</sup> (17-27) Dob ai nini halak Israel ma hubani si Musa, “Tonggor ma, na laho rotap ma hosahnami, na laho magou ma hanami, na laho magou mando hanami ganup.

<sup>13</sup> (17-28) Barang ise na pag roh hun dohor, hu lampolampo ni Jahowa, matei ma ia. Ai maningon haganup do rotap hosahnami nani?”

### **Jabatan ni Malim pakon Halak Levi**

**18** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Aron, “Maningon ho pakon anakmu ampa ginompar ni bapamu, na rap pakon ho do mamorsan hasalahan, na mardomu hubani ianan bani na mapansing ai; ho ampa anakmu na rap pakon ho do mamorsan na mardomu hubani hamalimon.

<sup>2</sup> Age saninamu humbani marga Levi, marga ni bapamu, maningon boanonmu do hun dohor rap pakon ho, ase sidea mangkasomani ho anjaha marugas bam, sanggah i lobei ni lampolampo hasaksian ai ho rap pakon anakmu.

<sup>3</sup> Maningon horjahonon ni sidea do horjamu, pakon horja ni sidea, na mardomu hubani lampolampo ai, tapi seng bulih sidea hun dohor bani parugas na pansing ai barang hu anjapanjap ai, ase ulang matei sidea age hanima.

<sup>4</sup> Ho do sihasomanan ni sidea mandalankon horja bani lampolampo partumpuan ai, bani haganup horja tene bani lampolampo ai; tapi anggo halak na legan seng bulih hun dohor bennima.

<sup>5</sup> Maningon hanima do mangkorjahon sihorjahonon bani ianan na pansing ai, pakon sihorjahonon bani anjapanjap ai, ase ulang be mangonai ringis bani halak Israel.

<sup>6</sup> Tonggor ma domma Hubuat halak Levi, saninanima in hun tengah-tengah ni halak Israel, silayak-layak bennima do sidea, na binere hubani Jahowa, ase ihorjahon sidea horja sihorjahonon bani lampolampo in.

<sup>7</sup> Tapi anggo ho pakon haganup anakmu na rap pakon ho, maningon horjahononnima do horja hamalimonnima, na mardomu hubani haganup horja na bani anjapanjap ai pakon na i pudi ni tirei ai; maningon dalankononnima do horja ai, ai

silayak-layak na Hulayakkon do bennima jabatan hamalimon in, tapi barang ise halak na legan na roh hun dohor, maningon marutang hosah do.”

### **Rupei ni Malim humbani Galangan pakon Limbua**

<sup>8</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Aron, “Tonggor ma, domma Hubere hubam humbani galangan na hu Bangku, ai ma na boi sitebaan; humbani haganup tene na pinapansing ni halak Israel, domma Hubere rupeimu ampa anakmu; gabe aturan na totap ma in ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>9</sup> On ma rupeimu humbani na pansing sahalian ai, na so mosog ibahen apuy: Ganup galangan ni sidea, ai ma ganup galangan sipanganon, ganup galangan pardousaon, ampa ganup galangan parsalahan ni sidea, sagala na kinahulhon ni sidea hu Bangku, gabe na pansing sahalian ma ai bam bani anakmu.

<sup>10</sup> Maningon bani ianan na pansing sahalian do ai panganonnima; sagala dalahi bulih do panganonni ai, maningon pansing do ai bam.

<sup>11</sup> On pe rupeimu do, Humbani sibere-bere ni sidea na legan, humbani ganup galangan sitatagon ni halak Israel, domma Hubere ai bam, hubani anakmu pakon hubani borumu na rap pakon ho; gabe aturan na totap ma ai sadokah ni dokahni; sagala na niuras ibagas rumahmu, bulih do mangankon hunjai.

<sup>12</sup> Sagala minak sidearan, sagala anggur sijengesan ronsi omei, limbuah na binere ni sidea hubani Jahowa, domma Hubere bam.

<sup>13</sup> Sagala limbuah ni na adong bani tanoh ni sidea, na binoan ni sidea hubani Jahowa, maningon ho do simadasi; barang ise na dob niuras ibagas rumahmu bulih do mangankon hunjai.

<sup>14</sup> Sagala na hona haram i Israel, maningon ho do simadasi.

<sup>15</sup> Sagala bunga tubuh na manggoluh, na binoan ni sidea hubani Jahowa, humbani jolma atap humbani pinahan, maningon ho do simadasi; tapi tene maningon tobusonmu do anggo bunga tubuh ni jolma, anjaha maningon tobusonmu do bunga tubuhni pinahan na butak.

<sup>16</sup> Anggo pasal partubuhni, maningon marumur lobei sabulan ase boi tobusonmu, romban hubani pangasammu, ai ma harga lima sekel pirak, domu hubani sekel na bani ianan na pansing ai, ai ma dua puluh gera.

<sup>17</sup> Tapi anggo bunga tubuh ni lombu barang biribiri barang hambing seng bulih tobusonmu, ai na pansing do ai, anjaha daroh ni ai maningon pispiskononmu ai bani anjapanjap, anjaha tabohni ai maningon tutungonmu ai bahen galangan apuy, gabe uap na misbou bani Jahowa.

<sup>18</sup> Tapi anggo sibukni maningon ho do simadasi, usih songon tonton ni galangan sitatagon ai ampa

songon hae-hae siamun parlobei ai; maningon ho do simadasi.

<sup>19</sup> Haganup galangan na mapansing, na binere ni halak Israel bani Jahowa, domma Hubere bam, hubani anakmu pakon hubani borumu na rap pakon ho; gabe aturan na totap ma ai sadokah ni dokahni; sada parpadanan garam (*padan na so tarosei*) na sadokah ni dokahni ma ai bam, i lobei ni Jahowa pakon bani ginomparmu na rap pakon ho.”

<sup>20</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Aron, “Seng bulih dapotan tean-teanan ho i tanoh ni sidea, barang marbagian ho i tongah-tongah ni sidea, ai Ahu do parbagiananmu pakon tean-teananmu i tongah-tongah ni halak Israel.”

### **Parbagianan ni Halak Levi**

<sup>21</sup> Tapi anggo bani halak Levi, tonggor ma, domma Hubere ganup parsapuluhan i Israel bahen tean-teanni bahen parbagiananni, upah ni horja ni sidea, na hinorjahon ni sidea bani lampolampo partumpuan ai.

<sup>22</sup> Halani ai seng bulih be roh hun dohor halak Israel, hu lampolampo partumpuan ai, ase ulang mardousa sidea anjaha matei.

<sup>23</sup> Maningon halak Levi do tene mandalankon horja bani lampolampo partumpuan ai; maningon mangonai hubani sidea do hajahaton ni sidea; aturan na totap ma in sadokah ni dokahni, seng



bulih dapotan tean-teanan sidea i tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>24</sup> Ai parsapuluhan ni halak Israel, na binere ni sidea hubani Jahowa bahen galangan, domma Hubere hubani halak Levi bahen tean-teanan; halani ai do ase Huhatahon hubani sidea, “Seng bulih dapotan tean-teanan sidea i tongah-tongah ni halak Israel.”

<sup>25</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>26</sup> “Maningon hatahononmu ope hubani halak Levi, anggo ibuat hanima humbani halak Israel parsapuluhan, na dob Hubere bennima humbani sidea bahen tean-teannima, jadi maningon bereonnima do hunjai galangan hubani Jahowa, parsapuluhan ni parsapuluhan.

<sup>27</sup> Anjaha hiraon do bennima galangannima ai, songon omei hun pardogeian anjaha songon anggur na marlobih-lobih hun pangilangan.

<sup>28</sup> Sonai homa maningon bereonnima do galangannima bani Jahowa humbani ganup parsapuluhannima, na binuatnima humbani halak Israel; anjaha galangan ai na bani Jahowa, maningon bereonnima do ai hubani Malim Aron.

<sup>29</sup> Humbani sagala sibere-bere bennima maningon bereonnima do galangannima bani Jahowa; humbani sagala sidearan hunjai, ai ma na patut maningon sipapansingon hunjai.

<sup>30</sup> Halani ai maningon hatahononmu do hubani sidea, ‘Anggo ibere hanima sidearan hunjai, maningon hiraon do na tading ai bani halak Levi, usih songon buah na dapot hun pardogeian pakon songon buah na dapot hun pangilangan.’

<sup>31</sup> Bulih do homa panganonnima hunjai bani ganup ianan, hanima pakon sinrumahnima, ai upahnima do in halani horjanima ibagas lampolampo partumpuan in.

<sup>32</sup> Anjaha seng mardousa hanima halani in, asal ibere hanima hunjai sidearan bahen galangan. Sonai ma bahen hanima, ase ulang butak sibere-bere ni Israel na pansing in, ase ulang matei hanima.”

### **Pangurasion Marhitei Abuan ni Lombu Sigerger**

**19** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa pakon hubani si Aron,

<sup>2</sup> “On ma aturan ni titah na tinonahkon ni Jahowa, hatahon ma halak Israel, ase itogu sidea bam sada lombu boru-boru sigerger na so marbutak barang marsining, anjaha na so onggga ampei pasangan bani.

<sup>3</sup> Anjaha maningon ondoskononmu ma ai hubani Malim Eleasar, itogu ma ai hu darat ni parsaranan ai, anjaha isayat i lobei ni.

<sup>4</sup> Buaton ni Malim Eleasar ai ma deba humbani darohni ai marhitei jari-jarini, anjaha ipispiskon

ma deba humbani daroh ai dompak lampolampo partumpuan ai pitu hali.

<sup>5</sup> Itutung ma lombu ai i lobei ni; bobakni, sibukni, pakon darohni rap pakon ginagatni maningon tutungon do;

<sup>6</sup> dob ai buaton ni malim ai ma hayu ares pakon hisop ampa bonang sigenger anjaha igijigkon ma ai hu tongah-tongah ni panutungan ni lombu ai.

<sup>7</sup> Dob ai taptapan ni malim ai ma pakeanni anjaha paridionni angkulani ibagas bah, dob ai bulih ma ia masuk hu parsaranan ai, tapi maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>8</sup> Halak na manutung lombu ai pe, maningon taptaponni do pakeanni bani bah, anjaha paridionni angkulani ibagas bah, anjaha maningon butak do ia ronsi bodari.

<sup>9</sup> Anjaha ipatumpu sada dalahi na dob niuras ma abuan ni lombu ai, anjaha inahkon ma ai hu darat ni parsaranan ai bani sada ianan na pansing; anjaha isimpan ma ai ijai bani halak Israel bahen pulungan ni bah pangurasion, ai galangan pardousaon do ai.

<sup>10</sup> Anjaha dalahi na dob patumpuhon abuan ni lombu ai maningon taptaponni ma pakeanni anjaha butak ma ia ronsi bodari, anjaha gabe aturan na totap ma ai bani halak Israel ampa bani halak panginsolat, na manginsolat i tongah-tongah ni sidea.

<sup>11</sup> Barang ise na manjamah bangkei ni halak na dob matei, maningon butak ia pitu ari dokahni;

<sup>12</sup> maningon urasonni dirini bani bah ai bani ari patoluhon pakon bani ari papituhon, ase pansing ia; tapi anggo seng iurasi dirini bani ari patoluhon pakon bani ari papituhon, seng anjai borsih ia.

<sup>13</sup> Barang ise na manjamah halak na dob matei, bangkei ni sada halak na dob matei, anjaha seng iurasi dirini, na pabutak ianan ni Jahowa do ia ai, anjaha maningon siapkononkon jolma sisonai ai hun tongah-tongah ni halak Israel, halani na so pinispiskon ai bah pangurasion ai bani; gabe butak do tong ia, longkot ope tong habutakon ai bani.

<sup>14</sup> On ma aturan anggo matei sada halak ibagas lampolampo, 'Ganup na masuk hubagas lampolampo ai, anjaha ganup na ibagas lampolampo ai, maningon butak do pitu ari dokahni.'

<sup>15</sup> Anjaha sagala gusi, na so marlangkob na sinangkut, butak do ai.

<sup>16</sup> Anjaha barang ise na manjamah i ladang sada halak na matei binahen ni podang barang bangkei ni sada jolma barang holiholi ni sada jolma barang sada tanoman, maningon butak ia pitu ari dokahni.

<sup>17</sup> Maningon buaton ni sidea do bani jolma na butak ai humbani abuan ni galangan pardousaon na dob tinutung ai, anjaha tambahkononkon hujai sada guri-guri bah na mardalan.

<sup>18</sup> Dob ai buaton ni sada dalahi na pansing ma hisop anjaha isornopkon ma ai hubagas bah ai, anjaha ipispiskon ma ai hubani lampolampo ai pakon bani ganup parugas ampa jolma na ibagas ai, pakon hubani jolma na manjamah holiholi ni na matei barang halak na binunuh, barang bangkei barang tanaman;

<sup>19</sup> maningon pispison ni halak na susi ai do halak na butak ai bani ari patoluhon pakon papituhon, anjaha bani ari papituhon maningon urasonni do ia humbani dousani, anjaha taptaponni ma pakeanni anjaha maridi ia ibagas bah, gabe pansing ma ia bodari.

<sup>20</sup> Tapi barang ise halak na butak, hape lang ra ia manguras dirini humbani dousa, maningon siapkononkon do ia hun tongah-tongah ni kuria in, ai ianan hapansingon ni Jahowa do binutakanni ijai; halani na so pinispiskon ai bah pangurasion ai bani, butak do ia.

<sup>21</sup> Anjaha aturan na totap ma in sadokah ni dokahni bannima; jolma na mamispiskon bah pangurasion ai pe, maningon taptaponni do pakeanni; anjaha barang ise na manjamah bah pangurasion ai, maningon butak ia ronsi bodari.

<sup>22</sup> Anjaha barang aha pe na jinamah ni halak na butak ai, maningon butak do ai, anjaha barang ise na manjamah na butak ai, maningon butak do ia ronsi bodari.”

### Parmatei ni si Miryam

**20**<sup>1</sup> Dob ai das ma halak Israel, ganup tumpuan ai tene hu halimisan Sin bani bulan sada, anjaha marsaran ma bangsa ai i Kades; matei ma si Miryam ijai, lanjar itanom ijai.

### Dousa ni si Musa pakon si Aron

<sup>2</sup> Dob ai hurangan bah ma tumpuan ai, jadi rongom ma sidea roh marayak si Musa pakon si Aron.

<sup>3</sup> Ipungkah bangsa ai ma partinggilan dompak si Musa, nini sidea ma, “Ambit rotap ma namin hosahnami sanggah na matei saninanami i lobei ni Jahowa.

<sup>4</sup> Mase ma arah-arahonnima kuria ni Jahowa hu halimisan on, ase matei hanami ijon rap pakon pinahannami?

<sup>5</sup> Anjaha mase ma arahkononnima hanami tangkog hun Masir, laho mamboan hanami bani ianan na masambor on? Seng dong ijon gandum, hayu ara barang hayu anggur barang hayu dalima; gari bah inumon seng dong jumpah.”

<sup>6</sup> Dob ai laho ma si Musa pakon si Aron hun lobei ni kuria ai, hu labah ni lampolampo partumpuan ai, anjaha marrogop ma sidea. Dob ai taridah ma hamuliaon ni Jahowa bani sidea.

<sup>7</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>8</sup> “Buat ma tungkot ai, patumpu ma kuria in, ho pakon abangmu si Aron, dob ai parsahapkon hanima ma dolog batu ai, i lobei ni mata ni sidea, ase ibere bahni; sonai ma paluaronmu bah hun dolog batu ai hubani sidea; sonai ma bereonmu minum kuria in pakon pinahanni.”

<sup>9</sup> Dob ai ibuat si Musa ma tungkot ai hun lobei ni Jahowa, songon na tinonahkonni ai hu bani.

<sup>10</sup> Ipatumpu si Musa pakon si Aron ma kuria in hu lobei ni dolog batu ai, anjaha nini ma hubani sidea, “Bogei ma, nasiam sipanggeori! Tarpaluar do bah bani nasiam hun dolog batu on?”

<sup>11</sup> Dob ai ipagostong si Musa ma tanganni anjaha ibogbog ma dolog batu ai marhitei tungkotni ai dua hali; jadi luar ma bah buei tumang, gabe minum ma kuria ai ampa pinahanni.

<sup>12</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa pakon hubani si Aron, “Halani na so porsaya ai hanima Bangku, laho papansingkon Ahu namin i lobei ni halak Israel, halani ai seng be hanima mangarahkon kuria on das hu tanoh, na dob Hulayak-layakkon bani sidea namin.”

<sup>13</sup> Ai ma Bah Meriba, halani ijai itinggili halak Israel Jahowa, anjaha la papansing diri-Ni i tongah-tongah ni sidea.

## **Lang Ilopas Halak Edom Sidea Mamontas hun Tanoh ni Sidea**

<sup>14</sup> Dob ai isuruh si Musa ma suruhanni hun Kades marayak raja ni halak Edom, “Sonon do hata ni anggimu halak Israel, ‘Ibotoh ham do ganup sitaronon na idagei hanami;

<sup>15</sup> sonaha ompungnami tuad hu tanoh Masir, anjaha hanami dokah marianan i tanoh Masir, anjaha bajan do pangarsik-arsik ni halak Masir bennami pakon bani ompungnami.’

<sup>16</sup> Jadi doruh-doruh ma hanami bani Jahowa, gabe itangar ma soranami, anjaha isuruh sada malekat, anjaha iarahkon ma hanami luar hun Masir; anjaha tonggor ma, domma i Kades hanami nuan, sada huta bani parbalogan ni tanohmu.

<sup>17</sup> Mahua palopas ham ma hanami mamontas hun nagorimu. Lang pe hanami mardalan hun ladang barang pohon anggurmu, anjaha lang pe iinum hanami bah hun parigi; dalan na bolon in pe idalani hanami, lang pe manirpang hanami hu siamun barang hu sambilou, paima salpu ibontas hanami nagorimu.”

<sup>18</sup> Tapi nini raja ni Edom ma hu bani, “Seng bulih bontasonmu nagoringku, ase ulang luar ahu mangimbang ho marhasoman podang.”

<sup>19</sup> Dob ai nini halak Israel ma hu bani, “Dalan na bolon in pe dalanannami, anjaha anggo



iinum hanami humbani bahmu, hanami pakon pinahannami, igalar hanami pe in; pitah mamontas, mardalan nahei do hanami, seng dong na legan.”

<sup>20</sup> Tapi nini ma, “Seng bulih bontasonmu!” Anjaha luar ma raja ni Edom mangolat sidea rap pakon buei balani ni gopas marsinjata.

<sup>21</sup> Ase sonai ma pangengkar ni raja ni Edom palopas halak Israel mamontas hun nagorini, jadi manlembang ma halak Israel manlembangisi.

### **Parmatei ni si Aron**

<sup>22</sup> Dob ai bingkat ma sidea hun Kades, gabe das ma ganup kuria ni halak Israel hu Dolog Hor.

<sup>23</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa pakon hubani si Aron, i bona ni Dolog Hor, bani parbalogan ni tanoh Edom,

<sup>24</sup> “Patumpuon ma anggo si Aron hubani bangsani, seng bulih ia masuk hu tanoh, na dob Hubere bani halak Israel, halani na ilanggar hanima hatang-Ku i lambung ni Bah Meriba.

<sup>25</sup> Arahkon ma si Aron pakon si Eleasar, anakni ai, anjaha bobanon ma sidea tangkog hu Dolog Hor;

<sup>26</sup> tanggali ma pakeanni ai humbani si Aron, anjaha sorungkon ma ai hubani si Eleasar, anakni ai; patumpuon ma si Aron hubani bangsani anjaha matei ijai.”

<sup>27</sup> Jadi ibahen si Musa ma songon na tinonahkon ni Jahowa, tangkog ma sidea hu Dolog Hor, ituludkon ganup na sakuria ai.

<sup>28</sup> Dob ai itanggali si Musa ma pakean ai humbani si Aron, anjaha isorungkon ma ai hubani si Eleasar, anakni ai; jadi matei ijai ma si Aron i pakpak ni dolog ai. Dob ai tuad ma si Musa pakon si Eleasar hun dolog ai.

<sup>29</sup> Jadi dob ididah ganup kuria ai na dob matei do hape si Aron, gabe itangisi ganup ginompar ni halak Israel ma si Aron, tolu puluh ari dokahni.

### Parporangan Dohorhon Horma

**21** <sup>1</sup> Jadi dob ibogei si Arad, raja ni halak Kanaan, na marianan i tanoh dangsina, na dob roh halak Israel hun dalan na hun Atarim, gabe iporang ma halak Israel, pala itaban deba humbani sidea.

<sup>2</sup> Dob ai marbagah-bagah ma halak Israel hubani Jahowa, “Anggo iondoskon Ham bangsa on hubagas tanganku, sai siapkononku do sagala huta ni sidea ai.”

<sup>3</sup> Jadi ibalosi Jahowa ma sora ni halak Israel, iondoskon ma halak Kanaan ai hubani sidea, gabe isiapkon halak Israel ma sidea, ronsi huta ni sidea, anjaha ibaen ma goran ni huta ai Horma.

## Ulog Tombaga

<sup>4</sup> Jadi bingkat ma sidea hun Dolog Hor, laho dampak Laut Sigerger, sihol manginggoti nagori ni halak Edom; gabe lang sabar be bangsa ai i tongah dalan.

<sup>5</sup> Dob ai marungut-ungut ma bangsa ai hubani Naibata pakon hubani si Musa, “Mase ma arahkonon-Mu hanami tangkog hun Masir, ase matei hanami i halimisan on? Ai seng dong ruti barang bah ijon, ai domma maginei-ginei uhurnami mangidah ruti na magoyak-goyak on.”

<sup>6</sup> Dob ai isuruh Jahowa ma hu tongah-tongah ni bangsa ai ulog darih, na mamaguti bangsa ai, gabe marmateian ma buei humbani halak Israel.

<sup>7</sup> Dob ai roh bei ma bangsa ai marayak si Musa anjaha nini ma, “Domma mardousa hanami dampak Jahowa pakon bamu, martonggo ma ham hubani Jahowa, ase ipadaoh hun bennami ulog darih on.” Jadi martonggo ma si Musa mangapiti bangsa ai.

<sup>8</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, “Pauli ma sada ulog darih, anjaha nahkon ma ai bani sada tiang, jadi anggo adong barang ise na pinagut ni ulog ai anjaha mangkawah hujai, jadi manggoluh ma ia.”

<sup>9</sup> Dob ai ipauli si Musa ma sada ulog humbani tombaga, anjaha inahkon ma ai hubani sada tiang,

jadi anggo adong barang ise na pinagut ni ulog ai, anjaha itonggor dompak ulog tombaga ai, jadi manggoluh ma ia.

### **Pardalanan Das hu Ladang ni Moab**

<sup>10</sup> Dob ai bingkat ma halak Israel hunjai anjaha marsaran ma sidea i Obot.

<sup>11</sup> Dob ai bingkat ma use sidea hun Obot anjaha marsaran i lye Abarim, i halimisan tontang ni Moab, hampit hapoltakan.

<sup>12</sup> Bingkat ma use sidea hunjai, anjaha marsaran ma sidea i habungan Sared.

<sup>13</sup> Bingkat ma use sidea hunjai anjaha marsaran ma i dipar ni Bah Arnon, na i halimisan, na marsumbul i nagori ni halak Amori, na gabe parbalogan ni Moab pakon Amori.

<sup>14</sup> Halani ai do ase tarsurat ibagas buku porang ni Jahowa, “Wahab i Supa pakon habungan ni Arnon, <sup>15</sup> pakon raboyon ni habungan, na ampar ronsi ianan ni Ar, anjaha mangunsandei bani parbalogan ni Moab.”

<sup>16</sup> Bingkat ma use sidea hunjai hu Beer, ai ma parigi na hinatahon ni Jahowa hubani si Musa, “Patumpu ma bangsa in, ase Hubere bah inumon hubani sidea.

<sup>17</sup> Ijia ma idodingkon halak Israel doding on, ‘Sirnip ma ho, alo parigi! Dodingkon ma in marsibalos-balosan!’

<sup>18</sup> Parigi na hinurak ni sagala kopala, na pinungkor ni na sangap ni bangsa in marhitei tungkot ni sidea. Dob ai bingkat ma use sidea hun halimisan ai hu Matana,  
<sup>19</sup> hun Matana hu Nahaliel, hun Nahaliel hu Bamot,  
<sup>20</sup> hun Bamot hu habungan na i ladang ni Moab, na patontang pakon pakpak ni Pisga, panatapan hampit halimisan.”

### **Hamonangan Maralohon Raja Sihon**

<sup>21</sup> Dob ai isuruh Israel ma suruhanni marayak si Sihon, raja ni halak Amori, nini ma,  
<sup>22</sup> “Mahua palopas ham ma ahu mamontas hun tanohmu, lang pe manlembang hanami hu ladang barang hu pohon anggur; lang pe iinum hanami bah ni parigi, dalan na bolon in pe idalani hanami paima salpu ibontas hanami nagorimu.”  
<sup>23</sup> Tapi seng ipalopas si Sihon halak Israel mamontas hun nagori ni sidea. Ipatumpu ma ganup bangsani, anjaha luar ma mangimbang Israel hu halimisan, anjaha dob das hu Jahas, iporang ma halak Israel.  
<sup>24</sup> Tapi italuhon Israel do ia marhitei mata ni podang, anjaha isoluk ma nagorini singgan ni Arnon ronsi Jabok, das hubani halak Amon, ai toguh do parbalogan ni halak Amon.  
<sup>25</sup> Italuhon Israel ma ganup huta ai, anjaha marianan ma Israel i huta ni halak Amori, i Hesbon pakon ganup dusunni inggot.

<sup>26</sup> Ai Hesbon do huta ni si Sihon, raja ni halak Amori, na dob mamorang raja ni halak Moab, anjaha na dob mangayob ganup tanohni hun tanganni das hu Arnon.

<sup>27</sup> Halani ai do ase ihatahon pandoding parumpasa, “Roh ma hu Hesbon, gabe pinauli anjaha pinatoguh ma huta ni si Sihon.

<sup>28</sup> Ai apuy do luar hun Hesbon, dilah ni apuy hun huta ni si Sihon. Ai ma na mamboiskon Ar i Moab, pangisi ni tanoh Dolog Arnon na i topini.

<sup>29</sup> Hona papa ma ho Moab! Magou ma ho, alo halak Kamos! Domma ibahen anakni gabe sidakdakan ni munsuh, anjaha boruni taban-taban bani si Sihon, raja ni halak Amori.

<sup>30</sup> Domma itembaki hanami sidea, magou do Hesbon das hu Dibon; domma iparseda hanami ai das hu Noya, pala ronsi Medeba marhitei apuy.”

### **Hamonangan Marimbang si Og, Raja ni Basan**

<sup>31</sup> Jadi marianan ma halak Israel i tanoh ni halak Amori.

<sup>32</sup> Dob ai isuruh si Musa ma na mangkahapi Jaeser; ipatunduk sidea ma ai ampa sagala dusunni, anjaha iusir ma halak Amori na marianan ijai.

<sup>33</sup> Dob ai marhusor ma sidea anjaha tangkog mardalan hu Basan; jadi luar ma si Og, raja ni Basan, manjumpahkon sidea, mambobahon ganup bangsani laho marporang i Edrei.

<sup>34</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa, “Ulang ho mabiar mangidahsi, ai domma Huondoskon ia hubagas tanganmu pakon bangsani ronsi nagorini; bahen ma bani songon na dob binahenmu hubani si Sihon, raja ni halak Amori, na marianan i Hesbon.”

<sup>35</sup> Jadi ipatunduk sidea ma ia pakon anakni ampa ganup bangsani, sahalak pe lang dong tading bani, anjaha isoluk sidea ma tanoh ni ai.

### **Mangengkar si Bileam Mangirikkon Suruhan ni Raja Balak**

**22** <sup>1</sup> Dob ai bingkat ma halak Israel anjaha marsaran ma sidea bani pamah ni Moab, i dipar ni Jordan, tontang ni Jeriko.

<sup>2</sup> Jadi dob ididah si Balak, anak ni si Zippor, haganup na dob binahen ni halak Israel hubani halak Amori, <sup>3</sup> gobir tumang ma Moab dompak bangsa ai, halani buei ni sidea; mabiar ma Moab halani halak Israel ai.

<sup>4</sup> Dob ai nini Moab ma hubani pangintuai ni Midian, “Bois ma dilaton ni tumpuan ai haganup na inggot banta, songon pandilat ni lembu jonggi bani poyon-poyon na i ladang. Si Balak, anak ni si Zippor do ijia raja i Moab.”

<sup>5</sup> Dob ai isuruh ma suruhanni marayak si Bileam, anak ni si Beor, hu Petor, na bani Bah Eprat, hu tanoh ni anak ni bangsani, laho mandilos, nini

ma, “Tonggor ma, domma luar sada bangsa hun Masir; domma ironkob ganup tanoh in, domma marsaran sidea patontang pakon ahu.

<sup>6</sup> On pe, roh ma ho, papai ma bangku bangsa on, ai gogohan do sidea ase ahu; ra tartaluhon ahu do bangsa in anjaha tarusir ahu sidea hun tanoh on; ai hubotoh do barang ise na pinasu-pasumu dapotan pasu-pasu do, anjaha barang ise na pinapaanmu hona papa do.”

<sup>7</sup> Jadi laho ma kopala ni Moab pakon kopala ni Midian rap pakon upah partondungon ibagas tangan ni sidea; das ma sidea hubani huta ni si Bileam, anjaha ipadas sidea ma bani hata ni si Balak.

<sup>8</sup> Dob ai nini ma hubani sidea, “Marborngin ma nasiam ijon saborngin on, ase hubere balos hubani nasiam, marguru hubani na hinatahon ni Jahowa bangku; jadi tading ma kopala ni Moab rap pakon si Bileam.”

<sup>9</sup> Dob ai roh ma Naibata marayak si Bileam, nini ma, “Ise do halak on na rap pakon ho?”

<sup>10</sup> Nini si Bileam ma hubani Naibata, “Si Balak, anak ni si Zippor, raja ni Moab, na marsuruh ai bangku, mangkatahon,

<sup>11</sup> ‘Tonggor ma, domma luar sada bangsa hun tanoh Masir anjaha ironkob ganup tanoh in; on pe roh ma, papai ma sidea bangku; ra tolap do ahu mamorang sidea ampa mangusir sidea.’”



<sup>12</sup> Tapi nini Naibata ma hubani si Bileam, “Seng bulih laho ho rap pakon sidea anjaha seng bulih papaanmu bangsa in, ai na pinasu-pasu do sidea.”

<sup>13</sup> Dob ai girah ma si Bileam puho patarni ai, anjaha nini ma hubani raja paidua ni si Balak, “Mulak ma nasiam hu tanoh nasiam, ai manjua do Jahowa manlopas ahu laho rap pakon nasiam.”

<sup>14</sup> Dob ai bingkat ma kopala-kopala ni Moab, anjaha das ma sidea hubani si Balak, nini ma, “Manjua do si Bileam mardalan odor pakon hanami.”

<sup>15</sup> Iulaki si Balak ma use marsuruh kopala-kopala bueinan anjaha sangapan ase na parlobei ai.

<sup>16</sup> Jadi dob das sidea hubani si Bileam, nini sidea ma bani, “Sonon do hata ni si Balak, anak ni si Zippor, ‘Sai ulang ma ho ra langlangan mardalan marayak ahu,

<sup>17</sup> ai sai na marsangap tumang do ho bahenonku, anjaha barang aha pe sihatahononmu hu bangku, sai bahenonku do in. Antong, sai roh ma ho, anjaha papai ma bangku bangsa on.’”

<sup>18</sup> Tapi nini si Bileam ma mambalosi juakjuak ni si Balak, “Porini pe gok rumahni pirak pakon omas ibere si Balak bangku, seng tarlanggar ahu hata ni Jahowa, Naibatanku, laho mangkorjahon pahara na etek barang na bangga.

<sup>19</sup> On pe, ijon ma nasiam saborngin on, ase hubotoh, atap aha pe hata ni Jahowa bangku.”

<sup>20</sup> Dob ai roh ma Naibata bornginni ai marayak si Bileam, anjaha nini ma hu bani, “Halani na dob roh halak in marayak ho, laho ma ho mardalan odor pakon sidea; tapi pitah na Huhatahon bam, ai do na bulih bahenonmu.”

### **Si Bileam Laho Marayak si Balak**

<sup>21</sup> Patarni ai puho ma si Bileam, anjaha ipalanai ma halode boru-boruni, anjaha laho ma ia rap pakon kopala-kopala ni Moab.

<sup>22</sup> Tapi gajak ma ringis ni Jahowa halani na laho ai ia; anjaha jongjong ma malekat ni Jahowa i tongah dalam sihol mangolatsi. Tapi ajak do ia bani halodeni, anjaha dua halak jabolonni mangkasomanisi.

<sup>23</sup> Dob ai ididah halode ai ma malekat ni Jahowa jongjong i tongah dalam pakon podang na sintak ibagas tanganni, jadi manlembang ma halode ai hun dalam laho hu ladang, tapi ilonsingi si Bileam ma halode ai paulakkon hu dalam ai namin.

<sup>24</sup> Dob ai jongjong ma malekat ni Jahowa bani dalam na i holangkolang ni pohon anggur ai, anjaha parik do angkup.

<sup>25</sup> Jadi dob ididah halode ai malekat ni Jahowa, ihapitkon ma ia hu parik ai, gabe magusgus ma nahei ni si Bileam hu parik ai; jadi inunut ma manlonsingi halode ai.

<sup>26</sup> Dob ai mardalan ma malekat ni Jahowa hu lobeihon laho jongjong bani ianan na sompit tumang, seng dong dalam parhusoranni hu siamun barang hu sambilou.

<sup>27</sup> Dob ididah halode ai malekat ni Jahowa, gompang ma ia i toruh ni si Bileam; jadi roh ma ringis ni si Bileam, gabe ilonsingi ma halode ai bani tungkotni.

<sup>28</sup> Ibuha Jahowa ma babah ni halode ai, gabe nini ma hubani si Bileam, “Aha hubahen bamu, ase ilonsingi ham ahu domma pala tolu hali?”

<sup>29</sup> Dob ai nini si Bileam ma hubani halode ai, “Halani na iparguro-gurohonmin ahu; ambit adong podang i tanganku, maningon bunuhonku do ho sonari.”

<sup>30</sup> Nini halode ai ma mambalosi si Bileam, “Ai lang ahu do namin halodemu, na dob niajakmu sadokah ham manggoluh ronsi sadari on? Ai somal do ahu mambahen sonin bamu?” nini si Bileam ma, “Lang namin.”

<sup>31</sup> Dob ai ipatonggor Jahowa ma mata ni si Bileam, jadi ididah ma malekat ni Jahowa jongjong i tongah dalam manjolom podang na sinintak ibagas tanganni; jadi ipaunduk si Bileam ma uluni, lanjar marrogop ma ia marsombah.

<sup>32</sup> Nini malekat ni Jahowa ai ma bani, “Mase ma ilonsingi ho halodemin, domma pala tolu hali?”

Tonggor ma, Ahu do na luar mangimbang ho, ai salah do na nilangkahkanmin;

<sup>33</sup> ididah halode in do Ahu, gabe manlembang hun lobei-Hu pala tolu hali. Ambit lang manambil ia hun lobei-Hu, domma Hubunuh ho, tapi anggo halode ai pagoluhon-Ku do.”

<sup>34</sup> Dob ai nini si Bileam ma hubani malekat ni Jahowa, “Domma mardousa ahu, ai lang na hubotoh ham jongjong i tongah dalam sihol mangolat ahu. On pe, anggo na bajan do on ninuhurmu, age mulak ahu.”

<sup>35</sup> Dob ai nini malekat ni Jahowa ma hubani si Bileam, “Laho ma ho rap pakon ganup dalahi in; tapi pitah hata na huhatahon bam, ai do hatahononmu.” Jadi laho ma si Bileam rap pakon gamot-gamot ni si Balak

### **Panjalo ni Raja Balak bani si Bileam**

<sup>36</sup> Jadi dob ibogei si Balak na dob roh si Bileam, luar ma ia mangalo-alosi das hu Ir-Moab, na martopihon Arnon, bani parbalogan ni tanohni.

<sup>37</sup> Dob ai nini si Balak ma hubani si Bileam, “Ai lang domma husuruh suruhanku marayak ham laho mangalopi ham namin? Mase ma lang mintor roh ham hu bangku? Na so tolak do gakni ahu pasangapkon ham?”

<sup>38</sup> Dob ai nini si Bileam ma mambalosi si Balak, “Tonggor ma, domma roh ahu marayak ham!

On pe, mintor tarbahen ahu ma mangkatahon barang aha? Hata na ninahkon ni Naibata hubagas pamanganku, ai do na maningon hatahononku.”

<sup>39</sup> Dob ai laho ma si Bileam rap pakon si Balak, gabe das ma sidea hu Kiriati-Huzot.

<sup>40</sup> Dob ai igalangkon si Balak ma lembu pakon biribiri, anjaha itongoskon ma hunjai parbagianan ni si Bileam pakon kopala-kopala na rap pakonsi.

<sup>41</sup> Jadi patarni ai, iarahkon si Balak ma si Bileam tangkog hu Bamot-Baal, anjaha hunjai ma itatap deba humbani bangsa ai.

### **Panjahaion ni si Bileam na Parlobei Pasal Israel**

**23** <sup>1</sup> Dob ai nini si Bileam ma hubani si Balak, “Pajongjong ma bangku ijon pitu anjapanjap, anjaha pasirsir ma bangku ijon pitu lembu pakon pitu biribiri tunggal.”

<sup>2</sup> Jadi ibahen si Balak ma romban hubani hata ni si Bileam; jadi igalangkon si Balak pakon si Bileam ma sada lembu pakon sada biribiri tunggal i atasni ganup anjapanjap ai.

<sup>3</sup> Dob ai nini si Bileam ma hubani si Balak, “Padohor ma jongjong hulambung ni galangan situtungon in, ase laho ahu, andohar ialo-alo Jahowa ahu; anjaha hata na ija pinatar-Ni bangku, ai do patugahonku bamu.” Dob ai laho ma ia hu sada buntu-buntu na leseng.

<sup>4</sup> Dob ai pajumpah ma Naibata pakon si Bileam, jadi nini si Bileam ma, “Domma pala hupajongjong pitu anjapanjap anjaha hugalangkon sada lombu pakon sada biribiri tunggal bani ganup anjapanjap ai.”

<sup>5</sup> Dob ai inahkon Jahowa ma sada hata hu pamangan ni si Bileam, anjaha nini ma, “Mulak ma ho hubani si Balak, anjaha sonon do hatahononmu.”

<sup>6</sup> Jadi dob mulak ia hubani raja ai, tonggor ma, jongjong ope ia i lambung ni galangan situtungon ai rap pakon ganup kopala-kopala ni Moab.

<sup>7</sup> Dob ai ipungkah si Bileam ma marsahap, nini ma, “Hun Aram ialopi si Balak, raja ni Moab ahu, humbani dolog na hampit hapoltakan, ‘Roh ma ham, burai ma si Jakob bangku, roh ma ham, papai ma Israel!’

<sup>8</sup> Naha ma tarbuari ahu na so binuraan ni Naibata? Naha ma tarpapai ahu na so pinapaan ni Naibata?

<sup>9</sup> Ai hun pakpak ni dolog huidah ia, hun buntu-buntu hutatap ia. Tonggor ma, sada bangsa na pulou marianan, anjaha na so masuk bilangan i tongah-tongah ni bangsa sipajuh begu-begu.

<sup>10</sup> Ise ma na boi mamilangi orbuk ni Jakob, barang na marribu-ribu humbani Israel? Songon parmatei ni parpintor ma namin parmateihu, anjaha ajalhu songon ajalni ai ma namin.”

<sup>11</sup> Dob ai nini si Balak ma hubani si Bileam, “Ai aha do na binahenmu on bangku? Laho mamurai munsuhku do mambahen na husuruh mangalopi ham, hape tonggor ma, sai inunut ham do mamasu-masu sidea.”

<sup>12</sup> Nini si Bileam ma mambalosi, “Ai lang maningon dingaton ni uhurhu do hata na ninahkon ni Jahowa hubagas pamanganku laho mangkatahon?”

### **Panjahaionni na Paduahon**

<sup>13</sup> Dob ai nini si Balak ma hu bani, “Eta ma hita laho bani ianan na legan, ase boi tataponmu sidea hunjai; pitah sidohoranni ope humbani sidea na nididahmu ai, seng ganup sidea ope na nididahmu ai; jadi burai ham ma sidea bangku hunjai.”

<sup>14</sup> Dob ai iarahkon ma ia hu ladang Zofrim, hu pakpak ni Pisga, anjaha ipajongjong ma use pitu anjapanjap, anjaha igalangkon sada lombu pakon sada biribiri tunggal bani ganup anjapanjap ai.

<sup>15</sup> Nini si Bileam ma hubani si Balak, “Padohor ham ma jongjong hujon, hu lambung ni galangan situtungon on, laho ma anggo ahu hujai mangalo-alo Jahowa.”

<sup>16</sup> Dob ai pajumpah ma Jahowa pakon si Bileam, anjaha inahkon ma hata-Ni hubagas pamanganni, anjaha nini ma, “Mulak ma ho hubani si Balak anjaha sonon do hatahononmu.”

<sup>17</sup> Dob ai mulak ma ia hu bani, anjaha tonggor ma, jongjong ope ia i lambung ni galangan situtungonni ai rap pakon kopala-kopala ni Moab. Nini si Balak ma hu bani, “Aha do na hinatahon ni Jahowa?”

<sup>18</sup> Dob ai ipungkah ma mangkatahon hatani, nini ma, “Jongjong ma ham, alo Balak, anjaha tonggor ma; patarei ma pinggolmu bangku, ham alo anak ni si Zippor.

<sup>19</sup> Anggo Naibata sedo jolma na ra marladung, barang anak ni jolma na ra manolsoli dirini. Mintor hatahonon-Ni ma, lang bahenon-Ni sonai?

<sup>20</sup> Tonggor ma, domma iparentahkon ahu mamasu-masu, mintor naha ma tarbahen ahu manlanglangi, anggo domma la mamasu-masu?

<sup>21</sup> Seng dong ididah hajahaton bani Jakob, anjaha seng dong hangaluton ididah bani Israel. Jahowa Naibatani do hasomanni, anjaha surak-surak ni sada raja do i tongah-tongahni.

<sup>22</sup> Domma iarahkon Naibata sidea luar hun Masir, anjaha songon tanduk ni badak do in bani sidea.

<sup>23</sup> Ai seng marguna partabason mangimbang Jakob, anjaha lang marguna partondungan mangimbang Israel. Hatahononkon do bani panorangni hubani Jakob pakon hubani Israel, ‘Banggal ni in pambahenan ni Naibata.’

<sup>24</sup> Tonggor ma, jongjong do bangsa ai songon singa boru-boru, anjaha padirgakonni dirini songon singa tunggal. Seng anjai manggompang ia, anggo lang



lobei mangankon sorohan, anjaha isobur daroh ni na binunuhni.”

<sup>25</sup> Dob ai nini si Balak ma hubani si Bileam, “Anggo na so tarbahren ham do mamurai sidea, ulang ma sai nunut mamasu-masu sidea.”

<sup>26</sup> Nini si Bileam ma mambalosi si Balak, “Ai lang domma huhatahon bamu: Sagala na hinatahon ni Naibata, ai do sibahenonku.”

<sup>27</sup> Dob ai nini si Balak ma hubani si Bileam, “Eta ma, ase hubobahon ham bani ianan na legan, ra marosuh do Naibata buraanmu sidea bangku hunjai.”

<sup>28</sup> Jadi iarahkon si Balak ma si Bileam hu pakpak ni Peor, ai ma panatapan halimisan.

<sup>29</sup> Dob ai nini si Bileam ma hubani si Balak, “Pajongjong ma bangku ijon pitu anjapanjap anjaha pasirsir pitu lembu pakon pitu biribiri tunggal.”

<sup>30</sup> Jadi ibahen si Balak ma romban hubani hata ni si Bileam, gabe igalangkon ma sada lembu pakon sada biribiri tunggal bani ganup anjapanjap ai.

### **Panjahaion ni si Bileam Patoluhalihon Pasal Israel**

**24**<sup>1</sup> Jadi dob ididah si Bileam, rosuh do uhur ni Jahowa mamasu-masu Israel, seng laho be ia, songon bani panorang na i lobei ni on, mangindahi partanda, tapi idompakkon ma bohini hu halimisan.

<sup>2</sup> Dob ai mangkawah ma si Bileam, gabe ididah ma Israel marlampolampo mar sasamarga. Jadi sogop ma Tonduy ni Naibata hu bani,

<sup>3</sup> anjaha ipungkah ma parsahapanni, nini ma, “On ma pangungkabon humbani si Bileam, anak ni si Beor, pangungkabon ni dalahi na dob tonggor matani,

<sup>4</sup> pangungkabon ni jolma na dob somal mambogei hata ni Naibata, na dob mangidah panonggoran humbani Pargogoh Na So Tarimbang, jolma na madabuh tangkob, tapi gabe marbuha matani.

<sup>5</sup> Jengesni in lampolampomu in, alo Jakob, sagala iananmu, alo Israel!

<sup>6</sup> Songon habungan na daoh mangampar, songon pohon i topi ni bah bangga, songon haloe na sinuan ni Naibata, songon hayu ares i topi ni bah.

<sup>7</sup> Sai tong do mambaor bah hun tahu-tahuni, na tinidahkonni marsulei-sulei bani bah; timbulan do rajani humbani si Agag, anjaha marmulia tumang harajaonni.

<sup>8</sup> Naibata do na mambobahonsi luar hun Masir, anjaha songon tanduk ni badak do in bani. Bois do panganonni bangsa sipajuh-begu-begu, imbangni ai, anjaha ropukonni holiholi ni sidea, anjaha tolpusonni sidea marhitei panahni.

<sup>9</sup> Marrogop anjaha manggompang do ia songon singa tunggal anjaha songon singa boru-boru; ise na pag mamuhoisi? Dapotan pasu-pasu ma barang

ise na mamasu-masu ho, anjaha hona papa ma barang ise na mamapai ho.”

### **Panjahaion na Legan**

<sup>10</sup> Jadi nahit ma ringis ni si Balak dompak si Bileam, pala ipatopap-topap tanganni; nini si Balak ma hubani si Bileam, “Laho mamurai munsuhku do ham namin ase hudilo, hape tonggor ma, sai inunut ham do mamasu-masu sidea, domma pala tolu hali.

<sup>11</sup> On pe podas ma ham maporus mulak bani iananmu hinan. Domma huhatahon, ‘Sai marmulia tumang do bahenonku ham, tapi domma iolat Jahowa hamuliaon hun bamu.”

<sup>12</sup> Jadi nini si Bileam ma hubani si Balak, “Ai lang domma huhatahon hinan age hubani suruhanmu, na sinuruhmu hu bangku:

<sup>13</sup> Age pe gok rumahni pirak pakon omas ibere si Balak hu bangku, seng tarlanggar ahu hata ni Jahowa, laho mambahen na madear atap na masambor humbani uhur-uhuru sandiri; barang aha na hinatahon ni Jahowa, maningon ai do hatahononku.

<sup>14</sup> On pe, tonggor ma, na laho ma ahu mulak hubani bangsangku; halani ai, patugahonku ma bamu pasal aha na sihol bahenon ni bangsa on hubani bangsamu bani panorang na sihol roh.”

<sup>15</sup> Dob ai ipungkah ma mangkatahon parsahapanni, nini ma, “On ma pangungkabon ni si Bileam, anak ni si Beor, pangungkabon ni na dob tonggor matani,

<sup>16</sup> pangungkabon ni jolma na dob somal mambogei hata ni Naibata, anjaha na mambotoh pingkiran ni Sitimbulan, na mangidah panonggoran humbani Pargogoh Na So Tarimbang, jolma na dob dabuh tangkob, tapi gabe marbuha matani.

<sup>17</sup> Sai idahonku do la, tapi lang ope anggo nuan; sai tataponku do la, tapi lang ope anggo dohor. Poltak do sada bintang humbani si Jakob anjaha timbul do sada tungkot harajaon humbani Israel; rosakkonon-Ni do pardompakan ni Moab, anjaha ropukon-Ni do ganup ginompar ni si Set.

<sup>18</sup> Solukon-Ni ma Edom, anjaha Seir pe, munsuh-Ni ai, solukon-Ni do, anjaha lambin markuasa ma anggo Israel.

<sup>19</sup> Marhitei humbani si Jakob do dalankononkon panrajaion, anjaha siapkononkon na maporus humbani huta-huta.”

<sup>20</sup> Jadi dob ikawahkon halak Amalek, ipungkah ma parsahapanni, nini ma, “Parlobei i tongah-tongah ni bangsa sipajuh begu-begu do namin Amalek, tapi dobni magou do ia.”

<sup>21</sup> Jadi dob ikawahkon halak Keni, ipungkah ma parsahapanni, nini ma, “Toguh do namin iananmu anjaha ipajonam asarmu i atasni dolog batu,

<sup>22</sup> tapi maningon siapkonon do Keni. Sadiha dokah nari ase boanon ni Assur ho hu habuangan?”

<sup>23</sup> Dob ai ipungkah ma parsahapanni, nini ma, “Aih, ise ma na tarbahen manggoluh, anggo ipamasa Naibata na sonai?”

<sup>24</sup> Tapi na roh ma kapal hun pasir ni Kittim, anjaha patundukon-Ni ma Assur pakon Heber; tapi ai pe maningon magou do.

<sup>25</sup> Dob ai bingkat ma si Bileam, mulak hubani iananni hinan; si Balak pe idalani ma dalanni.

### **Hona Uhum Halak Israel Halani Parnaibata Sileganon ni Sidea**

**25** <sup>1</sup> Sanggah na marianan halak Israel i Sittim, ipungkah bangsa ai ma marriah-riah pakon boru ni halak Moab,

<sup>2</sup> ai ma na mangontang bangsa ai hu panggalangan ni naibata ni sidea; jadi mangan ma bangsa ai anjaha marsombah hubani naibata ni sidea.

<sup>3</sup> Ase mararihan ma halak Israel bani Baal-Peor, gabe gajag ma ringis ni Jahowa mangidah halak Israel.

<sup>4</sup> Nini Jahowa ma hubani si Musa, “Tangkap ma ganup kopala ni bangsa in, anjaha gantungkon ma sidea bani na talar i lobei ni Jahowa, ase andohar mahombun ringis ni Jahowa hubani Israel.”

<sup>5</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani panguhum ni Israel, “Ganup ma nasiam mamunuh halak na mararihan hubani Baal-Peor.

<sup>6</sup> Anjaha tonggor ma, roh ma sahalak humbani halak Israel, mamboan hubani saninani, sada boru Midian, ibagas pangidah ni si Musa pakon ibagas pangidah ni ganup kuria ni halak Israel, sanggah na tangis-tangis sidea i lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai.”

<sup>7</sup> Tapi dob ididah si Pinehas anak ni si Eleasar, anak ni Malim Aron ai, jongjong ma ia anjaha laho hun tongah-tongah ni kuria ai manjolom sada tanja ibagas tanganni.

<sup>8</sup> Irikkon ma halak Israel ai masuk hubagas kamar podoman anjaha itobak ma sidea haduasi, dalahi halak Israel ai pakon puang-puang ai, sangkan bani boltok ni sidea. Jadi tongkin ni ai maronti ma sampar ai humbani halak Israel.

<sup>9</sup> Anjaha buei ni na matei binahen ni sampar ai dua puluh ompat ribu halak do.

<sup>10</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>11</sup> “Ia si Pinehas, anak ni si Eleasar, anak ni Malim Aron, domma ipahombun ringis-Hu mangidah halak Israel, halani na sinimburuhonni simburung-Ku i tongah-tongah ni sidea, mambahen lang siap hubahen halak Israel ibagas ringis-Hu.

<sup>12</sup> Halani ai hatahon ma, ‘Tonggor ma, bereon-Ku ma bani padan hadameion-Ku.’

<sup>13</sup> Maningon ia do ampa ginomparni i pudini jujungan ni padan hamalimon sadokah ni dokahni, halani na sinimburuhonni parkara ni Naibatani, anjaha ibahen pardearan bani halak Israel.

<sup>14</sup> Ia goran ni dalahi hun Israel, na binunuhni ai rap pakon boru Midian ai, ai ma si Simri, anak ni si Salu, sada kopala ni marga Simeon.

<sup>15</sup> Anjaha goran ni boru Midian ai, na matei binunuh ai, ai ma si Kosbi, boru ni si Zur, sada pambobai ni sada marga ni halak Midian.”

### **Pambalason ni Israel bani Halak Midian**

<sup>16</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>17</sup> “Porang hanima ma halak Midian anjaha taluhon ma sidea,

<sup>18</sup> ai domma imunsuhi sidea hanima marhitei akal-akal ni sidea, bani na niakalan ni sidea hanima pasal Peor pakon pasal si Kosbi, botou ni sidea ai, boru ni pambobai ni halak Midian ai, na binunuh bani ari parragat ni sampar marhalanohon ni Peor ai.”

### **Pamilangon Paduahalihon bani Halak Israel**

**26** <sup>1</sup> Dob maronti sampar ai, marsahap ma Jahowa hubani si Musa pakon hubani si Eleasar, anak ni Malim Aron, nini ma,

<sup>2</sup> “Suratkon ma bilangan ni ganup tumpuan ni halak Israel, singgan ni na marumur dua puluh tahun

pakon lobih hunjai mar sasaompung, ganup dalahi na boi mangimbang munsuh.”

<sup>3</sup> Dob ai marsahap ma si Musa pakon Malim Eleasar hubani sidea bani pamah Moab, i topi ni Jordan, tontang ni Jeriko, nini ma,

<sup>4</sup> “Singgan ni na marumur dua puluh tahun pakon lobih hunjai, maningon bilangan do songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa. Halak Israel na dob luar hun tanoh Masir, ai ma:

<sup>5</sup> Si Ruben, bunga tubuh ni Israel. Anak ni si Ruben, ai ma: Si Henok, marharorohan humbani do halak Henoki; si Palu, harorohan ni halak Palui;

<sup>6</sup> si Herson, harorohan ni halak Hersoni; si Karmi harorohan ni halak Karmi.

<sup>7</sup> Ai ma ginompar ni halak Ruben, anjaha bilangan ni sidea ompat puluh tolu ribu pitu ratus tolu puluh halak do bueini.

<sup>8</sup> Ia anak ni si Palu, ai ma si Eliab.

<sup>9</sup> Anak ni si Eliab ai ma: Si Nemuel, si Datan pakon si Abiram. Ai ma si Datan pakon si Abiram, na tardilo humbani kuria ai, na mambahen partinggilan dompak si Musa pakon si Aron i tongah-tongah ni halak na sapartahian pakon si Kora, sanggah na manjahati sidea dompak Jahowa.

<sup>10</sup> Jadi ipangangang tanoh ai ma babahni, lanjar ibondut ma sidea rap pakon si Kora, sanggah na bois ipangan apuy na dua ratus lima puluh halak ai, ase gabe panjoraan ma sidea.



<sup>11</sup> Tapi seng matei anggo anak ni si Kora.

<sup>12</sup> Anak ni si Simeon mar sasaompung: Si Nemuel, harorohan ni halak Nemueli; si Jamin, harorohan ni halak Jamini; si Jakim, harorohan ni halak Jakini;  
<sup>13</sup> si Serah, harorohan ni halak Serahi; si Saul, harorohan ni halak Sauli.

<sup>14</sup> Ai ma ginompar ni halak Simeon, dua puluh dua ribu dua ratus halak bueini.

<sup>15</sup> Anak ni si Gad mar sasaompung: Si Zefon, harorohan ni halak Zefoni; si Haggi, harorohan ni halak Haggi; si Suni, harorohan ni halak Suni;

<sup>16</sup> si Osni, harorohan ni halak Osni; si Eri, harorohan ni halak Eri;

<sup>17</sup> si Arod, harorohan ni halak Arodi; si Areli, harorohan ni halak Areli.

<sup>18</sup> Ai ma ginompar ni halak Gad mangihutkon bilangan ni sidea, ompat puluh ribu lima ratus halak bueini.

<sup>19</sup> Ia anak ni si Juda, ai ma: Si Er pakon si Onan; tapi matei do si Er pakon si Onan i tanoh Kanaan.

<sup>20</sup> Anak ni si Juda mar sasaompung: Si Sela, harorohan ni halak Selani; si Peres, harorohan ni halak Peresi; si Serah, harorohan ni halak Serahi.

<sup>21</sup> Ia anak ni si Peres: Si Hesron, harorohan ni halak Hesroni; si Hamul, harorohan ni halak Hamuli.

<sup>22</sup> Ai ma ginompar ni halak Juda mangihutkon bilangan ni sidea, pitu puluh onom ribu lima ratus halak bueini.

<sup>23</sup> Anak ni si Isasar mar sasaompung: Si Tola, harorohan ni halak Tolai; si Pua, harorohan ni halak Puai;

<sup>24</sup> si Jasub, harorohan ni halak Jasub; si Simron, harorohan ni halak Simroni.

<sup>25</sup> Ai ma ginompar ni halak Isasar mangihutkon bilangan ni sidea, onom puluh ompat ribu tolu ratus halak bueini.

<sup>26</sup> Anak ni si Sebulon mar sasaompung: Si Sered, harorohan ni halak Seredi; si Elon, harorohan ni halak Eloni; si Jahleel, harorohan ni halak Jahleeli.

<sup>27</sup> Ai ma ginompar ni halak Sebulon mangihutkon bilangan ni sidea, onom puluh ribu lima ratus halak bueini.

<sup>28</sup> Anak ni si Josep mar saompung: Si Manase pakon si Efraim.

<sup>29</sup> Anak ni si Manase: Si Mahir, harorohan ni halak Mahiri; si Mahir do homa bapa ni si Gilead, harorohan ni halak Gileadi.

<sup>30</sup> On do anak ni si Gilead: Si Jeser, harorohan ni halak Jeseri; si Helek, harorohan ni halak Heleki;

<sup>31</sup> si Asriel, harorohan ni halak Asrieli; si Sikem, harorohan ni halak Sikemi;

<sup>32</sup> si Semida, harorohan ni halak Semidai; si Hefer, harorohan ni halak Heferi.

<sup>33</sup> Tapi anggo si Zelefad, anak ni si Hefer, lang dong tubuhan anak, pitah boru do hansa, anjaha goran

ni boru ai, ai ma: Si Mahala, si Noah, si Hogla, si Milka pakon si Tirsa.

<sup>34</sup> Ai ma ginompar ni si Manase; anjaha bilangan ni sidea lima puluh dua ribu pitu ratus halak do bueini.

<sup>35</sup> On do ginompar ni si Efraim mar sasaompung: Si Sutelah, harorohan ni halak Sutelah; si Beker, harorohan ni halak Beker; si Tahan, harorohan ni halak Tahani.

<sup>36</sup> On do anak ni si Sutelah: Si Eran, harorohan ni halak Erani.

<sup>37</sup> Ai ma ginompar ni halak Efraim mangihutkon bilangan ni sidea, tolu puluh dua ribu lima ratus halak bueini. Ai ma anak ni si Josep mar sasaompung.

<sup>38</sup> Anak ni si Benjamin mangihutkon ginompar ni sidea: Si Bela, harorohan ni halak Belai; si Asbel, harorohan ni halak Asbeli, si Ahiram, harorohan ni halak Ahirami;

<sup>39</sup> si Sefufam, harorohan ni halak Sefufami; si Hufam, harorohan ni halak Hufami.

<sup>40</sup> Ia anak ni si Bela, ai ma: Si Ard pakon si Naeman, harorohan ni halak Ardi pakon halak Naemani.

<sup>41</sup> Ai ma ginompar ni si Benjamin mangihutkon ginompar ni sidea, anjaha bilangan ni sidea ompat puluh lima ribu onom ratus halak do bueini.

<sup>42</sup> Anak ni si Dan mangihutkon ginompar ni sidea: Si Suham, harorohan ni halak Suhami. Ai ma

ginompar ni si Dan mangihutkon ginompar ni sidea.

<sup>43</sup> Bilangan ni ganup halak Suhami onom puluh ompat ribu ompat ratus halak do bueini.

<sup>44</sup> Anak ni si Asser mangihutkon ginompar ni sidea: Si Jimma, harorohan ni halak Jimmai; si Jiswi, harorohan ni halak Jiswii; si Beria, harorohan ni halak Berii.

<sup>45</sup> Anak ni si Beria: Si Heber, harorohan ni halak Heberi; si Malkiel, harorohan ni halak Malkieli.

<sup>46</sup> Ia goran ni boru ni si Asser, ai ma si Serah.

<sup>47</sup> Ai ma ginompar ni halak Asser mangihutkon bilangan ni sidea, lima puluh tolu ribu ompat ratus halak bueini.

<sup>48</sup> Anak ni si Naftali mangihutkon ginompar ni sidea: Si Jahzeel, harorohan ni halak Jahzeeli; si Guni, harorohan ni halak Gunii;

<sup>49</sup> si Jezer, harorohan ni halak Jezeri; si Sillem, harorohan ni halak Sillemi.

<sup>50</sup> Ai ma ginompar ni halak Naftali mangihutkon ginompar ni sidea, anjaha bilangan ni sidea ompat puluh lima ribu ompat ratus halak do bueini.

<sup>51</sup> Ai ma ganup bilangan ni halak Israel, onom ratus sada ribu pitu ratus tolu puluh halak bueini.”

### **Pasal Parbagi ni Tanoh**

<sup>52</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>53</sup> “Maningon hubani halak on do bagion tanoh ai bahen parbagiananni mangihutkon bilangan ni goran-goran.

<sup>54</sup> Hubani na buei maningon pagandaonmu do parbagiananni, hubani na otik maningon paotikonmu do parbagiananni, ganup marguru hubani bilanganni bereon parbagiananni.

<sup>55</sup> Tapi maningon manjomput na sinurat bagion tanoh ai, maningon marguru hubani goran-goran ni marga mar sasaompung sidea dapotan parbagianan.

<sup>56</sup> Maningon manjomput na sinurat bagihonon parbagiananni bei, hubani na buei bilanganni pakon hubani na otik bilanganni.”

### **Bilangan ni Halak Levi**

<sup>57</sup> Anjaha on do bilangan ni halak Levi mangihutkon ginompar ni sidea, “Si Gerson, harorohan ni halak Gersoni; si Kahat, harorohan ni halak Kahati; si Merari, harorohan ni halak Merarii.

<sup>58</sup> On do ginompar ni si Levi: Halak Libni, halak Hebroni, halak Maheli, halak Musi, halak Korahi. Tapi si Kahat do bapa ni si Amram.

<sup>59</sup> Ia goran ni parinangon ni si Amram, ai ma si Jokebed, boru ni si Levi, na tinubuhkon ni si Levi i tanoh Masir; anjaha ia use manubuhkon bani si Amram: Si Aron, si Musa pakon si Miryam, botou ni sidea ai.

<sup>60</sup> Anjaha anak ni si Aron, ai ma: Si Nadab, si Abihu, si Eleasar pakon si Itamar.

<sup>61</sup> Tapi girah do matei si Nadab pakon si Abihu, sanggah na binoban ni sidea apuy na legan hu lobei ni Jahowa.

<sup>62</sup> Ia buei ni bilangan ni sidea; dua puluh tolu ribu ganup dalahi, singgan ni na marumur sabulan pakon lobih hunjai; lang dihut sidea tarbilang rap pakon halak Israel, halani lang dapotan parbagianan sidea i tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>63</sup> On do bilangan ni halak Israel, na binilang ni si Musa pakon Malim Eleasar i sampalan ni Moab i lambung ni Jordan, tontang ni Jeriko.

<sup>64</sup> Anjaha i tongah-tongah ni halak on sahalak pe lang dong be humbani na binilang ni si Musa pakon Malim Aron na ijia, sanggah na binilang ni sidea halak Israel i halimisan Sinai.

<sup>65</sup> Ai domma ihatahon Jahowa hinan bani sidea, ‘Maningon matei sidea i halimisan. Sada pe lang dong na teba humbani sidea age sahalak, sobali si Kaleb, anak ni Jepunne, pakon si Josua, anak ni si Nun.’”

### Hak ni Boru Pasal Tean-teanan

**27** <sup>1</sup> Dob ai roh ma hun dohor boru ni si Zelofat, anak ni si Hefer, anak ni si Gilead, anak ni si Makir, anak ni si Manase, humbani marga Manase, anak ni si Josep. Anjaha on do goran-goran ni

boruni ai: Si Mahala, si Noah, si Hogla, si Milka pakon si Tirza.

<sup>2</sup> Lanjar jongjong ma sidea i lobei ni si Musa pakon i lobei ni Malim Eleasar pakon i lobei ni sagala pambobai ampa ganup kuria ai, i lobei ni labah ni lampolampo partumpuan ai, nini ma,

<sup>3</sup> “Domma matei bapanami i halimisan, tapi seng dihut ia i tongah-tongah ni halak na sapartahian ondi, na manjahati dompak Jahowa, sagala na mangirikkon riah ni si Kora, tapi halani dousani do ia matei, lang martinading anak.

<sup>4</sup> Mase ma maningon sasap goran ni bapanami hun tongah-tongah ni bangsani, halani lang martinading anak ia? Bere nasiam ma bennami parbagianan i tongah-tongah ni sanina ni bapanami!”

<sup>5</sup> Dob ai iboan si Musa ma parhara ni sidea ai hu lobei ni Jahowa.

<sup>6</sup> Jadi nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>7</sup> “Sintong do pangindoan ni boru ni si Zelofat in; maningon bereonmu do hubani sidea bagian siteanon i tongah-tongah ni sanina ni bapa ni sidea; maningon ondos do bani sidea bereonmu parbagianan ni bapa ni sidea.

<sup>8</sup> Anjaha maningon hatahononmu do hubani halak Israel, ‘Anggo adong barang ise na matei lang martinading anak maningon hubani boruni do ondoskononni tean-teananni ai.’

<sup>9</sup> Tapi anggo seng dong boruni, maningon berehononni do tean-teanan ni ai hubani saninani.

<sup>10</sup> Anjaha anggo seng dong saninani, maningon bereon do tean-teananni ai hubani sanina ni bapani.

<sup>11</sup> Anjaha anggo seng dong sanina ni bapani, maningon bereon do tean-teananni ai hubani hade-hadeni sidohoran humbani sidea na samarga, ase ia manean ai. Anjaha gabe aturan ma ai bani halak Israel, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.”

### **Si Josua Tarangkat Gabe Panggantih ni si Musa**

<sup>12</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, “Tangkog ma ho hu atas Dolog Abarim on, anjaha tatap ma tanoh ai, na dob Hubere hubani halak Israel.

<sup>13</sup> Anjaha anggo domma ididah ho ai, patumpuon ma homa ho hubani bangsamu, songon abangmu si Aron na dob ipatumpu,

<sup>14</sup> halani na nilanggarnima hatang-Ku i halimisan Sin, sanggah na manlawan kuria in, sanggah na maningon papansingonnima namin Ahu marhitei humbani bah ai i lobei ni mata ni sidea. Ai ma Bah Meriba na i Kades, i halimisan Sin.

<sup>15</sup> Nini si Musa ma hubani Jahowa,

<sup>16</sup> ‘Maningon pabangkiton ni Jahowa, Naibata ni tonduy ni sagala daging ma namin sada halak bani sidea,



<sup>17</sup> na luar i lobei ni sidea anjaha na masuk i lobei ni sidea, na mambobahon sidea luar pakon masuk, ase ulang songon biribiri na so marparmahan tumpuan ni Jahowa.'

<sup>18</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, 'Arahkon ma bahen hasomanmu si Josua, anak ni si Nun, sada halak na iiankon ni Tonduy, anjaha tampeihon ma tanganmu hu bani.'

<sup>19</sup> Dob ai pajongjong ma ia i lobei ni Malim Eleasar pakon i lobei ni kuria in, anjaha ondoskon ma bani sagala parentahmu i lobei ni mata ni sidea,

<sup>20</sup> anjaha bere ma hubani humbani jumbalangmu, ase ganup kuria ni halak Israel mambalosi.

<sup>21</sup> Anjaha maningon jongjong ia i lobei ni Malim Eleasar, na manungkun i lobei ni pasalsi marhitei uhum ni Urim; maningon marguru hubani hatani sidea luar, anjaha marguru hubani hatani sidea masuk, ia pakon ganup halak Israel ronsi ganup kuria in."

<sup>22</sup> Dob ai ibahen si Musa ma songon na hinatahon ni Jahowa hu bani, iarahkon ma si Josua anjaha ipajongjong ia i lobei ni Malim Eleasar pakon i lobei ni kuria ai.

<sup>23</sup> Jadi itampeihon ma tanganni hu bani anjaha itonahi ma ia, songon na ipatugah Jahowa marhitei si Musa.

## Titah Pasal Galangan

### 1. Pasal Galangan Ari-ari

**28**<sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Padas ma tonah-Ku bani halak Israel,  
 anjaha hatahon ma hubani sidea, ‘Ia galangan  
 Bangku, songon sipanganon Bangku, ai ma  
 galangan apuy, uap na misbou Bangku; maningon  
 paruhurhononmu do in, ase igalangkon Bangku  
 bani panorang na dob binuhul hinan.’

<sup>3</sup> Anjaha hatahon ma hubani sidea, ‘On do galangan  
 apuy na maningon galangonkon bani Jahowa:  
 Dua anak ni biribiri na marumur satahun na so  
 martikas, ganup ari, bahen galangan situtungon na  
 manongtong.’

<sup>4</sup> Biribiri na sada maningon sogod galangkononmu,  
 anjaha biribiri na sada nari maningon bodari  
 galangkononmu;

<sup>5</sup> sonai homa saparsapuluh efa itak na lumat  
 bahen galangan sipanganon, na niagu pakon minak  
 saporompat hin, na giniling humbani buah ni jetun.

<sup>6</sup> In ma galangan situtungon na manongtong, na  
 dob tinaktakkon i Dolog Sinai bahen galangan apuy,  
 uap na misbou bani Jahowa.

<sup>7</sup> Anjaha galangan siinumon na mardomu  
 hujai, saporompat hin bani ganup anak ni  
 biribiri; maningon bani ianan na pansing ai do

useihononmu galangan siinumon humbani anggur bani Jahowa.

<sup>8</sup> Anggo anak ni biribiri na sada nari ai, maningon galangknonmu do ai malele bod ari; songon galangan sipanganon sogod rap pakon galangan siinumonni maningon galangknonmu do ai songon galangan apuy, uap na misbou bani Jahowa.”

## **2. Galangan Ari Sabat pakon Galangan bani Poltak ni Bulan**

<sup>9</sup> Tapi anggo bani ari Sabat maningon dua anak ni biribiri na marumur satahun anjaha na so martikas, pakon dua parsapuluh itak na lumat bahen galangan sipanganon, na niagu pakon minak pakon galangan siinumonni.

<sup>10</sup> In ma galangan situtungon bani ganup ari Sabat, tambah ni galangan situtungon na manongtong pakon galangan siinumonni.

<sup>11</sup> Anjaha bani bona ni ganup bulan, maningon galangknonmu do sada galangan situtungon bani Jahowa: Dua anak ni lombu, sada biribiri tunggal, pitu anak ni biribiri na marumur satahun, na so martikas;

<sup>12</sup> sonai homa tolu parsapuluh itak na lumat bahen galangan sipanganon, na niagu pakon minak, hasoman ni ganup anak ni lombu ai; anjaha dua parsapuluh itak na lumat bahen galangan

sipanganon, na niagu pakon minak, hasoman ni ganup biribiri tunggal;

<sup>13</sup> anjaha saparsapuluh itak na lumat bahen galangan sipanganon, na niagu pakon minak, antup ni ganup anak ni biribiri ai, bahen galangan situtungon, uap na misbou, sada galangan apuy bani Jahowa.

<sup>14</sup> Galangan siinumomni ai ma satongah hin anggur antup ni ganup anak ni lembu, anjaha sapartolu hin antup ni ganup biribiri tunggal, anjaha saparompat hin antup ni ganup biribiri. Ai ma galangan situtungon bani ganup poltak ni bulan manipat satahun.

<sup>15</sup> Ambah ni ai galangonkon do sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon bani Jahowa sobali galangan situtungon na manongtong, rap pakon galangan siinumomni.

### **3. Galangan Sanggah Paskah**

<sup>16</sup> Tapi bani ari sapuluh ompat bulan sada, ijai ma pamasaon Paskah bani Jahowa.

<sup>17</sup> Anjaha bani ari sapuluh lima bulan ai masa ma ari raya; pitu ari dokahni maningon panganon ruti na so niigaran.

<sup>18</sup> Bani ari na parlobei ma pamasaon partumpuan na mapansing; seng bulih horjahononnima barang aha horja ari-ari ijai,

<sup>19</sup> tapi maningon galangkononnima do galangan apuy bahen galangan situtungon bani Jahowa: Dua anak ni lembu, sada biribiri tunggal pakon pitu anak ni biribiri na marumur satahun, sagala na so martikas;

<sup>20</sup> rap pakon galangan sipanganonni humbani itak na lumat, na niagu pakon minak; maningon galangkononmu tolu parsapuluh efa antup ni ganup anak ni lembu ai, anjaha dua parsapuluh antup ni ganup biribiri tunggal;

<sup>21</sup> saparsapuluh galangkononmu antup ni ganup anak ni biribiri na pitu ai,

<sup>22</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon mambahen pardearan bennima.

<sup>23</sup> Maningon galangkononnima do ai sobali galangan situtungon sogod; galangan situtungon na manongtong do ai.

<sup>24</sup> Romban hujai maningon galangkononnima ari-ari, ibagas na pitu ari ai, ruti bahen galangan apuy, uap na misbou bani Jahowa; tambah ni galangan na manongtong rap pakon galangan siinumonni.

<sup>25</sup> Anggo bani ari papituhon ai, maningon pamasaonnima do tumpuan na mapansing bennima; seng bulih horjahononnima barang aha horja ari-ari ijai.

#### 4. Galangan Sanggah Pentakosta

<sup>26</sup> Sonai homa bani ari limbuah, anggo igalankon hanima galangan sipanganon na bayu bani Jahowa, bani pesta minggunima, maningon pamasaonnima do sada tumpuan na mapansing bannima; seng bulih horjahononnima barang aha horja ari-ari ijai.

<sup>27</sup> Maningon galankononnima do ijai dua anak ni lombu, sada biribiri tunggal, pitu anak ni biribiri na marumur satahun bahen galangan situtungon, uap na misbou bani Jahowa,

<sup>28</sup> sonai homa itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon, tolu parsapuluh efa antup ni ganup anak ni lombu, dua parsapuluh antup ni ganup biribiri tunggal,

<sup>29</sup> anjaha sapsapuluh antup ni ganup anak ni biribiri na pitu ai;

<sup>30</sup> rap pakon sada hambing tunggal bahen pardearan bennima.

<sup>31</sup> Maningon galankononnima do ganupan ai sobali galangan situtungon na manongtong pakon galangan sipanganonni; maningon na so martikas do ai rap pakon galangan siinumomni.”

#### 5. Galangan bani Ari Raya Partarompitan

**29** <sup>1</sup> Bani ari sada bulan pitu maningon pamasaonnima do bennima sada tumpuan

na mapansing; seng bulih horjahononnima ijai age aha horja ari-ari, ari partarompitan do ai bennima.

<sup>2</sup> Maningon galangkononnima do ijai sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, pitu anak ni biribiri na marumur satahun, sagala na so martikas, bahen galangan situtungon, uap na misbou bani Jahowa; <sup>3</sup> sonai homa itak na lumat, na niagu pakon minak bahen galangan sipanganon, tolu parsapuluh efa antup ni lombu ai, dua parsapuluh antup ni biribiri tunggal ai;

<sup>4</sup> anjaha saparsapuluh antup ni ganup biribiri na pitu ai;

<sup>5</sup> rap pakon hambing tunggal sada bahen galangan pardousaon, mambahen pardearan bennima;

<sup>6</sup> sobali galangan situtungon bani poltak ni bulan rap pakon galangan sipanganonni, tambah ni galangan situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni ampa galangan siinumonni, romban hubani aturanni, bahen uap na misbou, galangan apuy bani Jahowa.

## **6. Galangan bani Ari Raya Pardearan**

<sup>7</sup> Bani ari sapuluh bani bulan pitu maningon pamasannima do bennima sada tumpuan na mapansing, anjaha maningon paudukonnima do uhurnima ijai, horja aha pe lang boi horjahononnima ijai.

<sup>8</sup> Maningon galangkononnima do ijai sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, pitu anak ni biribiri na marumur satahun, sagala na so martikas, bahen galangan situtungon, uap na misbou bani Jahowa, <sup>9</sup> rap pakon itak na lumat, na niagu pakon minak, bahen galangan sipanganon, tolu parsapuluh efa antup ni lombu ai, dua parsapuluh antup ni biribiri tunggal ai,

<sup>10</sup> anjaha saparsapuluh antup ni ganup anak ni biribiri na pitu ai;

<sup>11</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon sibahen pardearan ai, tambah ni galangan situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni, ampa galangan siinumonni.

## **7. Galangan bani Ari Parlampolampoan**

<sup>12</sup> Bani ari sapuluh lima bulan pitu maningon pamasannima do bennima sada tumpuan na mapansing, age sada horja ari-ari seng bulih horjahononnima ijai, maningon marari-roya hanima bani Jahowa pitu ari dokahni;

<sup>13</sup> anjaha maningon galangkononnima do sapuluh tolu anak ni lombu, dua biribiri tunggal, sapuluh ompat anak ni biribiri na marumur satahun, sagala na so martikas, bahen galangan situtungon, sada galangan apuy, uap na misbou bani Jahowa;



<sup>14</sup> rap pakon itak na lumat, na niagu pakon minak, bahen galangan sipanganon tolu parsapuluh efa antup ni ganup anak ni lombu na sapuluh tolu ai, dua parsapuluh bani ganup biribiri tunggal na dua ai,

<sup>15</sup> anjaha saparsapuluh antup ni ganup anak ni biribiri na sapuluh ompat ai;

<sup>16</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon tambah ni galangan situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni ampa galangan siinumomni.

<sup>17</sup> Anjaha bani ari paduahon: Sapuluh dua anak ni lombu, dua biribiri tunggal sapuluh ompat anak ni biribiri na marumur satahun, na so martikas,

<sup>18</sup> rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumomni antup ni anak ni lombu ai, antup ni biribiri tunggal pakon antup ni biribiri ai, marguru hubani bilanganni bei, romban hubani aturanni;

<sup>19</sup> sonai homa hambing tunggal bahen galangan pardousaon, tambah ni galangan situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni ampa galangan siinumomni.

<sup>20</sup> Anjaha bani ari patoluhon: Sapuluh sada anak ni lombu, dua biribiri tunggal, sapuluh ompat anak ni biribiri na marumur satahun, na so martikas,

<sup>21</sup> rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumomni, antup ni lombu ai, antup ni

hambing tunggal pakon anak ni biribiri ai, marguru hubani bilanganni bei, romban hubani aturanni,  
<sup>22</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon, tambah ni galangan situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumomni.

<sup>23</sup> Anjaha bani ari paompatkon: Sapuluh anak ni lombu, dua biribiri tunggal, sapuluh ompat anak ni biribiri na marumur satahun, na so martikas,

<sup>24</sup> rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumomni, antup ni lombu ai, antup ni biribiri tunggal pakon antup ni anak ni biribiri ai, marguru hubani bilanganni bei, romban hubani aturanni;

<sup>25</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon, tambah ni galangan situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumomni.

<sup>26</sup> Anjaha bani ari palimahon: Siah anak ni lombu, dua biribiri tunggal, sapuluh ompat anak ni biribiri na marumur satahun, na so martikas,

<sup>27</sup> rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumomni, antup ni anak ni lombu ai, antup ni biribiri tunggal pakon antup ni anak ni biribiri ai, marguru hubani bilanganni bei, romban hubani aturanni;

<sup>28</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon, tambah ni galangan

situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni ampa galangan siinumonni.

<sup>29</sup> Anjaha bani ari paonomkon: Ualuh anak ni lombu, dua biribiri tunggal, sapuluh ompat anak ni biribiri na marumur satahun, na so martikas,

<sup>30</sup> rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumonni, antup ni anak ni lombu ai, antup ni biribiri tunggal pakon antup ni anak ni biribiri ai, marguru hubani bilanganni bei, romban hubani aturanni;

<sup>31</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon, tambah ni galangan sipanganonni na manongtong rap pakon galangan sipanganonni ampa galangan siinumonni.

<sup>32</sup> Anjaha bani ari papituhon: Pitu anak ni lombu, dua biribiri tunggal, sapuluh ompat anak ni biribiri na marumur satahun, na so martikas,

<sup>33</sup> rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumonni, antup ni anak ni lombu ai, antup ni biribiri tunggal pakon antup ni anak ni biribiri ai, marguru hubani bilanganni bei, romban hubani aturanni;

<sup>34</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon, tambah ni galangan situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni ampa galangan siinumonni.

<sup>35</sup> Anjaha bani ari pauluhkon, ijai ma pamasaon partumpuan ai, age sada horja ari-ari seng bulih horjahononnima ijai,

<sup>36</sup> tapi maningon galangkononnima do sada anak ni lombu, sada biribiri tunggal, pitu anak ni biribiri na marumur satahun, na so martikas, bahen galangan situtungon, galangan apuy, uap na misbou bani Jahowa,

<sup>37</sup> rap pakon galangan sipanganonni ampa galangan siinumonni, antup ni lombu ai, antup ni biribiri tunggal pakon antup ni anak ni biribiri ai, marguru hubani bilanganni bei, romban hubani aturanni;

<sup>38</sup> sonai homa sada hambing tunggal bahen galangan pardousaon, legan ni galangan situtungon na manongtong rap pakon galangan sipanganonni pakon galangan siinumonni.

<sup>39</sup> On ma galangan sigalangkononnima bani Jahowa bani ari rayanima, tambah ni bagah-bagahnima pakon sibere-bere niojur ni uhurnima, bahen galangan situtungon, galangan sipanganon, galangan siinumon pakon galangan pardameian bennima.

<sup>40</sup> Dob ai ipadas si Musa ma hubani halak Israel haganup na dob tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

## **8. Pasal Galangan Bagah-bagah hubani Sada Dalahi**

**30** <sup>1</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani kopala ni halak Israel mar sasamarga, “On do hata na tinonahkon ni Jahowa,

<sup>2</sup> ‘Anggo domma marbagah-bagah sada dalahi bani Jahowa barang marpadan marhitei bija, paboa maningon oromon ni uhurni atap aha, seng bulih ubahonni hatani, maningon romban hubani haganup hata na luar hun pamanganni bahenonni.’

## **9. Pasal Galangan hubani Sada Anak boru Barang Parinangon**

<sup>3</sup> Barang anggo marbagah-bagah sada naboru hubani Jahowa, barang marpadan, paboa maningon oromon ni uhurni barang aha, sanggah i rumah ni bapani, sanggah haposoonni,

<sup>4</sup> anjaha ibogei bapani do bagah-bagah barang padanni ai pasal sioromon ni uhurni ai, tapi ipasip bapani do ai, maningon totap do sagala bagah-bagahni, anjaha ganup padan pasal sioromon ni uhurni ai maningon totap do.

<sup>5</sup> Tapi anggo mintor iulangi bapani ai do ai, bani ari na binogeini sagala bagah-bagah ai, barang padanni ai, ai ma pasal sioromon ni uhurni ai, seng asi be bagah-bagah ai, anjaha marpangulaki do

uhur ni Jahowa bani, halani na niulangan ni bapani ai do ia.

<sup>6</sup> Tapi anggo domma marparamangon ia, hape marutang bagah-bagah ia barang tarsor pamanganni marpadan pasal sioromon ni uhurni, <sup>7</sup> anjaha ibogei paramangonni do ai namin, tapi ipasipkon do ai bani ari binogeini ai; halani ai maningon totap do padanni ai, anjaha padan pasal sioromonni ai maningon asi do.

<sup>8</sup> Tapi anggo iulangi paramangonni ai do ia bani ari na binogeini ai, gabe seng asi be bagah-bagahni ai barang padan na dob tarsor luar hun pamanganni pasal sioromon ni uhurni ai; jadi marpangulaki ma uhur ni Jahowa mangidahsi.

<sup>9</sup> *(Tapi anggo bagah-bagah ni sada puang-puang na dob mabalu barang na dob binuangkon do, sagala padan na dob pinadankonni pasal sioromon ni uhurni ai, maningon asi do)*

<sup>10</sup> Tapi anggo ibagas rumah ni paramangonni ia marbagah-bagah barang marpadan marhitei bija pasal sioromon ni uhurni,

<sup>11</sup> anjaha ibogei paramangonni do ai namin, tapi ipasipkon do ai lang iulangi ia, maningon asi do sagala bagah-bagahni ai anjaha sagala padan pasal sioromonni ai maningon asi do.

<sup>12</sup> Tapi anggo iparnalang paramangonni do ai bani ari na binogeini ai, jadi sagala na dob luar hun pamanganni, bagah-bagahni barang padanni

pasal sioromon ni uhurni, seng asi be ai, halani na dob iparnalang paramangonni do ai anjaha marpangulaki ma uhur ni Jahowa mangidahsi.

<sup>13</sup> Sagala bagah-bagah pakon bija pasal sioromon laho paundukkon uhur, tarbahen paramangonni do patotapkon, tarbahen paramangonni do homa marnalangkon.

<sup>14</sup> Tapi anggo sip do paramangonni das bani ari na legan, jadi na patotapkon do ia ai bani haganup bagah-bagahni pakon bani ganup padanni pasal sioromonni ai, jadi asi ma ai, halani na sip ai do ia bani ari na binogeini ai.

<sup>15</sup> Tapi anggo iparnalang ai dob hundokah ai ibogei, maningon manginsonoh do ai bani.

<sup>16</sup> Ai ma aturan na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa pasal pardomuan ni sada dalahi hubani parinangonni, pakon pardomuan ni sada bapa hubani boruni sanggah haposoonni i rumah ni bapani.”

### **Pambalason ni Halak Israel bani Halak Midian**

**31** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,  
<sup>2</sup> “Maningon balaskononmu do pambahenan ni halak Midian hubani halak Israel, dob ai patumpuon ma ho hubani bangsamu.”

<sup>3</sup> Jadi nini si Musa ma hubani bangsa ai, “Pilih nasiam ma humbani nasiam dalahi na laho marporang mandorab halak Midian, laho

mandalankon pambalason ni Jahowa hubani halak Midian.

<sup>4</sup> Saribu halak humbani ganup marga ni halak Israel tene pabingkaton nasiam laho marporang.”

<sup>5</sup> Jadi iarahkon ma humbani halak Israel na marribu-ribu ai, saribu humbani ganup marga, gabe sapuluh dua ribu halak ma na laho marporang ai.

<sup>6</sup> Ipabangkit si Musa ma sidea saribu halak humbani ganup marga hu parporangan rap pakon si Pinehas, anak ni Malim Eleasar, mamboban parugas na mapansing ampa tarompit na marsora mareta-eta.

<sup>7</sup> Jadi iporang sidea ma halak Midian, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa, anjaha ibunuh sidea ma sagala dalahi.

<sup>8</sup> Ambah ni halak na marradagan ai, ibunuh sidea do homa raja-raja ni halak Midian, ai ma: Si Ewi, si Rekem, si Zur, si Hur pakon si Reba, na lima raja ni halak Midian ai; ibunuh sidea do age si Bileam, anak ni si Beor marhitei podang.

<sup>9</sup> Dob ai iboan halak Israel ma puang-puang ni halak Midian pakon dakdanak ni sidea; iayob ma homa ganup pinahan ni sidea, ugas-ugas ni sidea ampa arta ni sidea haganup.

<sup>10</sup> Haganup huta ni sidea ronsi ganup ianan ni sidea ampa lampolampo ni sidea bois do isurbuy bani apuy.



<sup>11</sup> Iboan sidea ma haganup taban-taban ampa rampasan ai marrupa jolma pakon pinahan,

<sup>12</sup> iboan sidea ma ai hubani si Musa, hubani Malim Eleasar pakon hubani kuria ni halak Israel, ai ma sagala na tartangkap ai pakon ugas rampasan ampa taban-taban ai, hu parsaranan na i pamah Moab, na i topi ni Jordan, tontang ni Jeriko.

<sup>13</sup> Luar ma si Musa, Malim Eleasar pakon ganup kopala ni kuria ai mangalo-alo sidea hu darat ni parsaranan ai.

<sup>14</sup> Dob ai marringis ma si Musa hubani pambobai ni bala ai, hubani kopala ni sisaribu halak pakon hubani kopala ni sisaratus halak, sagala na roh mulak hun parporangan.

<sup>15</sup> Nini si Musa ma hubani sidea, “Mase ma pagoluhonnima ganup puang-puang ni sidea in?

<sup>16</sup> Tonggor ma, sidea do sigiutini mambahen marbalik halak Israel humbani Jahowa laho mangirikkon Peor, niajaran ni si Bileam, gabe masa sampar ondi hu kuria ni Jahowa.

<sup>17</sup> Halani ai, bunuh hanima ma sagala dakdanak dalahi, pakon sagala puang-puang na dob ongg saor pakon sada dalahi.

<sup>18</sup> Tapi sagala dakdanak naboru, sagala na so ongg saor hubani sada dalahi, pagoluh hanima ma bennima.

<sup>19</sup> Tapi anggo hanima, maningon mar saran do hanima i darat ni parsaranan ai pitu ari dokahni;

barang ise na dob mambunuh jolma anjaha  
 barang ise na dob manjamah jolma na binunuh ai,  
 maningon urasonnima do dirinima rap pakon halak  
 tangkapannima in bani ari patoluhon pakon bani  
 ari papituhon.

<sup>20</sup> Anjaha sagala pakean, sagala parugas humbani  
 hulingkuling, sagala na pinauli humbani imbulu ni  
 hambing pakon sagala ugas-ugas humbani hayu,  
 maningon urasonnima do.”

<sup>21</sup> Dob ai nini Malim Eleasar ma hubani halak  
 parporang ai, sagala na dob mulak humbani  
 parporangan. On do aturan ni titah na dob  
 tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa,

<sup>22</sup> “Ia omas, pirak, tombaga, bosu, seng pakon  
 simbora,

<sup>23</sup> sagala na tahan ibagas apuy, maningon  
 pabontasonkon do hubagas apuy, ase pitah ai;  
 tapi maningon urason do homa ai marhitei bah  
 pangurasion, anjaha sagala na so tahan ibagas  
 apuy maningon pabontasonkon nasiam do ai  
 humbagas bah.

<sup>24</sup> Maningon taptapan nasiam do homa pakean  
 nasiam bani ari papituhon, ase pansing nasiam;  
 dob ai bulih ma nasiam masuk hu parsaranan ai.”

### **Parbagi bani Taban-taban**

<sup>25</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>26</sup> “Suratkon ma buei ni taban-taban pakon rampasan humbani jolma pakon pinahan, ho pakon Malim Eleasar ronsi sagala kopala ni kuria in mar sasaompung.

<sup>27</sup> Dob ai bagi dua ma taban-taban ai, satongah bani halak parporang, sagala na bingkat hu parporangan, na satongah nari bani ganup kuria in.

<sup>28</sup> Dob ai maningon papuligonnima ma guguan bani Jahowa humbani halak parporang ai, sagala na bingkat hu parporangan, sada humbani lima ratus humbani jolma, lombu, halode pakon biribiri ai;

<sup>29</sup> buat ma humbani na satongah parbagianan ni parporang ai anjaha bere ma ai bani Malim Eleasar bahen galangan bani Jahowa.

<sup>30</sup> Tapi anggo humbani na satongah parbagianan ni halak Israel, maningon buatonmu sada humbani na lima puluh, humbani jolma, lombu, halode pakon biribiri, na humbani sagala pinahan, anjaha bere ma ai hubani halak Levi, na mangkorjahon horja bani lampolampo ni Jahowa.”

<sup>31</sup> Jadi ibahen si Musa pakon Malim Eleasar ma, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>32</sup> Ia buei ni taban-taban ai na teba humbani sagala na tinaban ni parporang ai, ai ma onom ratus pitu puluh lima ribu biribiri,

<sup>33</sup> pitu puluh dua ribu lombu,

<sup>34</sup> onom puluh sada ribu halode.

<sup>35</sup> Ia buei ni naboru, na so onggga marsaor hubani dalahi, tolu puluh dua ribu halak do bueini.

<sup>36</sup> Ia bilangan ni na satongah, parbagianan ni halak na bingkat hu parporangan ai, ai ma tolu ratus tolu puluh pitu ribu lima ratus biribiri,

<sup>37</sup> anjaha guguan hubani Jahowa humbani biribiri ai, onom ratus pitu puluh lima biribiri do;

<sup>38</sup> lembu tolu puluh onom ribu, anjaha guguan hubani Jahowa hunjai pitu puluh dua.

<sup>39</sup> Halode tolu puluh ribu lima ratus, anjaha guguan hubani Jahowa onom puluh sada.

<sup>40</sup> Jolma na manggoluh sapuluh onom ribu, anjaha guguan bani Jahowa tolu puluh dua halak.

<sup>41</sup> Dob ai ipadas si Musa ma guguan ai bahen galangan, parbagianan ni Jahowa hubani Malim Eleasar, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>42</sup> Anjaha na satongah nari, na binuat ni si Musa humbani halak parporang ai, anjaha na binerehonni hubani halak Israel,

<sup>43</sup> na satongah nari ai, ai ma parbagianan ni kuria ai, tolu ratus tolu puluh pitu ribu lima ratus biribiri,

<sup>44</sup> tolu puluh onom ribu lembu,

<sup>45</sup> tolu puluh ribu lima ratus halode

<sup>46</sup> pakon sapuluh onom ribu jolma.

<sup>47</sup> Dob ai ibuat si Musa ma humbani na satongah parbagianan ni halak Israel ai, sada humbani lima puluh, na humbani jolma age na humbani pinahan,

ibere ma ai hubani halak Levi, na mangkorjahon horja bani lampolampo ni Jahowa, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

### **Sibere-bere ni Sagala Kopala hubani Jahowa**

<sup>48</sup> Dob ai roh ma hun dohor hubani si Musa sagala pambobai ni na marribu-ribu, kopala ni sisaribu halak pakon kopala ni sisaratus halak,

<sup>49</sup> nini sidea ma hubani si Musa, “Domma ibilangi juakjuakmu sagala halak parporang na i toruh ni parentahnami, anjaha sahalak pe lang na magou hun bennami.

<sup>50</sup> Anjaha iboan hanami do nuan galangan hubani Jahowa, ganup humbani na dapotsi, ugas-ugas omas, golang bani nahei, golang bani pargolongan, tintin sap, anting-anting ampa sinongkok, laho mambahen pardearannami i lobei ni Jahowa.”

<sup>51</sup> Dob ai ijalo si Musa pakon Malim Eleasar ma omas ai humbani sidea, sagala ugas-ugas na pinauli.

<sup>52</sup> Anjaha ganup omas galangan, na binoan ni sidea ai hubani Jahowa, sapuluh onom ribu pitu ratus lima puluh sekel do boratni, ai ma humbani kopala ni sisaribu halak pakon kopala ni sisaratus halak.

<sup>53</sup> Sagala halak parporang pe adong do ibuat bagianni bei.

<sup>54</sup> Dob ai ijalo si Musa pakon Malim Eleasar ma omas ai humbani kopala ni sisaribu halak pakon

sisaratus halak, anjaha iboan sidea ma ai hu lampolampo partumpuan ai bahen pardingatan bani halak Israel i lobei ni Jahowa.

### **Marga Ruben pakon Gad Mangindo Tanoh Parbagianan i Hapoltakan ni Bah Jordan**

**32** <sup>1</sup> Ia ginompar ni si Ruben pakon si Gad parpinahan na buei tumang do; ididah sidea ma tanoh Jaeser pakon tanoh Gilead, anjaha tonggor ma, ianan na dear do ai bani halak parpinahan.

<sup>2</sup> Dob ai roh ma ginompar ni si Gad pakon si Ruben, nini sidea ma hubani si Musa, hubani Malim Eleasar pakon hubani kopala ni kuria ai,

<sup>3</sup> “Ia Atarot, Dibon, Jaeser, Nimra, Hesbon, Eleale, Sebam, Nebo pakon Beon,

<sup>4</sup> ai ma tanoh, na dob ipatunduk Jahowa i lobei ni kuria Israel, tanoh na dear do ai bani halak parpinahan; anjaha parpinahan do jabolonmu.

<sup>5</sup> Ambah ni ai nini sidea ma, Anggo dapotan idop ni uhur do hanami i lobeimu, nabere ma namin tanoh on bani jabolonmu bahen parbagiananni; ulang ma pala mandipar hanami hu dipar ni Bah Jordan.”

<sup>6</sup> Tapi nini si Musa ma hubani ginompar ni si Gad pakon hubani ginompar ni si Ruben, “Mintor talup ma sanina nasiam laho hu parporangan, tapi nasiam tading ijon marsonang-sonang?

<sup>7</sup> Mase ma pasangsi-sangsion nasiam uhur ni halak Israel, laho mandipar hu tanoh na dob binere ni Jahowa hubani sidea?

<sup>8</sup> Usih sonai do pambahen ni bapa nasiam, sanggah na husuruh sidea hu Kades-Barnea laho mangkahapi tanoh ai.”

<sup>9</sup> Ai dob tangkog sidea das hu habungan Eskol anjaha ikahapi tanoh ai, gabe ipasangsi-sangsi sidea do uhur ni halak Israel, laho masuk hu tanoh, na dob binere ni Jahowa hubani sidea.

<sup>10</sup> Pala gajag ringis ni Jahowa bani ari na sasada ai, anjaha nini marbija,

<sup>11</sup> “Seng bulih be dalahi sagala na hubobahon tangkog hun tanoh Masir singgan ni na marumur dua puluh tahun pakon lobih hunjai mangidah tanoh na dob hubijahon hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob, ai lang marsijoloman sidea mangirikkon Ahu;

<sup>12</sup> sada pe lang sobali si Kaleb, anak ni si Jepunne, halak Kenisi ai, pakon si Josua, anak ni si Nun, halani marsijoloman do uhur ni sidea mangirikkon Jahowa.”

<sup>13</sup> Jadi gajag ma ringis ni Jahowa mangidah Israel, gabe mawat-awat sidea ibahen i halimisan ompat puluh tahun dokahni paima bois ganup na sasundut ai, na mangkorjahon hajahaton i lobei ni Jahowa.

<sup>14</sup> Anjaha tonggor ma, nasiam do use bangkit gantih ni bapa nasiam, sada tumpuan ni ginompar ni pardousa, laho mangambahi pargajag ni ringis ni Jahowa mangidah halak Israel.

<sup>15</sup> Anggo marbalik use nasiam hun bani, hundokah ope bangsa on paturutonna i halimisan on, anjaha magou ma bangsa on ganup bahenon nasiam.

<sup>16</sup> Dob ai ipadohor sidea ma hu bani, anjaha nini ma, “Sihol pajongjong sopo-sopo do hanami bani pinahannami pakon huta bani anaknami,

<sup>17</sup> tapi gopas pe hanami mambobahon halak Israel paima das sidea iboan hanami hubani iananni, tapi maningon marianan do anaknami ibagas huta na marbatar-batar dompak pangisi ni tanoh on hinan.

<sup>18</sup> Seng sihol mulak hanami hu rumahnami, anggo lape isoluk halak Israel ganup parbagiananni bei.

<sup>19</sup> Ai seng sihol saparbagianan hanami pakon sidea i dipar ni Bah Jordan pakon hujainkonni ai, anggo domma ondos parbagianannami i dipar ni Jordan on hampit hapoltakan.”

<sup>20</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani sidea, “Anggo ibahen nasiam sonai, anjaha gopas nasiam i lobei ni Jahowa laho hu parporangan,

<sup>21</sup> anjaha ganupan nasiam na gopas marsinjata, mandipari Jordan i lobei ni Jahowa paima iusir munsuhni hun lobeini,

<sup>22</sup> anjaha dob tunduk tanoh ai i lobei ni Jahowa, ai pe ase mulak nasiam, gabe lang marpipot be



nasiam i lobei ni Jahowa pakon Israel; anjaha gabe parbagianan nasiam ma tanoh on i lobei ni Jahowa.

<sup>23</sup> Tapi anggo lang ibahen nasiam sonai, tonggor ma, mardousa ma nasiam dampak Jahowa, anjaha botoh nasiam ma, maningon manginsonoh hubani nasiam do dousa nasiam ai.

<sup>24</sup> Antong pungkah nasiam ma huta bani anak nasiam pakon sopo-sopo bani biribiri nasiam; tapi bahen nasiam homa na binagahkon nasiam ai.”

<sup>25</sup> Dob ai nini ginompar ni si Gad pakon ginompar ni si Ruben ma hubani si Musa, “Maningon bahenon ni jabolonmu on do songon na hinatahon ni tuannami in.

<sup>26</sup> Anaknami, parinangonnami, ugas-ugasnami pakon pinahannami maningon tading do ijon ibagas huta ni Gilead;

<sup>27</sup> tapi anggo hanami jabolonmu maningon mandipar do sagala na gopas marsinjata hu parporangan i lobei ni Jahowa, songon na dob hinatahon ni tuannami.”

<sup>28</sup> Jadi roh ma tonah ni si Musa pasal sidea hubani Malim Eleasar pakon hubani si Josua, anak ni si Nun, pakon hubani ganup kopala ni halak Israel mar sasamarga.

<sup>29</sup> Nini si Musa ma hubani sidea, “Anggo mandipar ginompar ni si Gad pakon ginompar ni si Ruben rap pakon nasiam hu dipar ni Jordan, sagala na gopas hu parporangan i lobei ni Jahowa, anjaha tunduk

tanoh ai bani nasiam, maningon bereon nasiam do hubani sidea tanoh Gilead bahen parbagianan ni sidea.

<sup>30</sup> Tapi anggo lang mandipar halak na gopas marsinjata rap pakon nasiam, maningon i tongah-tongah nasiam sidea marbagian i tanoh Kanaan.

<sup>31</sup> Jadi roh ma balos ni ginompar ni si Gad pakon ginompar ni si Ruben mangkatahon, “Barang aha na hinatahon ni Jahowa hubani jabolonmu on, maningon sonai do bahenonnami.

<sup>32</sup> Maningon gopas bei hanami marsinjata mandipar i lobei ni Jahowa hu tanoh Kanaan, anjaha totap bennami parbagianannami i dipar ni Jordan.”

<sup>33</sup> Jadi ibere si Musa ma hubani ginompar ni si Gad, hubani ginompar ni si Ruben pakon hubani satongah marga Manase, anak ni si Josep, harajaon ni si Sihon, raja ni halak Amori, pakon harajaon ni si Og, raja ni Basan, tanoh ai ampa huta-hutani rap pakon talunni inggot.

<sup>34</sup> Dob ai ipauli ginompar ni si Gad ma huta Dibon, Atarot pakon Aroer,

<sup>35</sup> Aterot-Sofan, Jaeser, Jogbeha,

<sup>36</sup> Bet-Nimra pakon Bet-Haran, sagala huta na marbatat-batar pakon sopo-sopo ni biribiri.

<sup>37</sup> Anjaha ginompar ni si Ruben paulihon Hesbon, Eleale, Kiriataim,

<sup>38</sup> Nebo pakon Baal-Meon, na pinaubah goranni ampa Sibmah; anjaha ipaubah sidea ma goran ni huta sagala na pinaulini ai.

<sup>39</sup> Dob ai laho ma anak ni si Makir, anak ni si Manase hu Gilead, lanjar ipatunduk ma ai, anjaha iusir halak Amori na ijai ai.

<sup>40</sup> Ibere si Musa ma Gilead hubani si Makir, anak ni si Manase, lanjar marianan ma ia ijai.

<sup>41</sup> Tapi anggo si Jair, anak ni si Manase, laho ma ia patundukkon dusun-dusun ni sidea, lanjar ibahen ma goranni dusun ni si Jair.

<sup>42</sup> Laho ma homa si Nobah, anjaha ipatunduk ma Kenat rap pakon sagala dusun-dusunni, anjaha igoran ma ai Nobah mangihutkon goranni.

### **Goran-goran ni Parsaranan ni Halak Israel i Halimisan**

**33** <sup>1</sup> On do parsaranan ni halak Israel, sanggah na luar sidea hun tanoh Masir rap pakon bala ni sidea, na binobahon ni si Musa pakon si Aron.

<sup>2</sup> Dob ai isuratkon si Musa ma parbingkatan ni sidea pakon parsaranan ni sidea romban hubani hata ni Jahowa; anjaha on do parsaranan ni sidea, dob luar sidea.

<sup>3</sup> Bingkat do sidea hun Raemses bani bulan sada, ari sapuluh lima bulan sada; patarni dob salpu

- Paskah ai bingkat ma halak Israel marhitei tangan na gogoh i lobei ni haganup halak Masir,  
4 sanggah na mananom sagala bunga tubuhni halak Masir ai, na dob binunuh ni Jahowa hun tongah-tongah ni sidea; mangonai uhum do homa Jahowa hubani sagala naibata ni sidea.
- 5 Jadi bingkat ma halak Israel hun Raemeses, anjaha marsaran ma sidea i Sukkot.
- 6 Bingkat ma sidea hun Sukkot, anjaha marsaran ma sidea i Etam, ai ma na i topi ni halimisan.
- 7 Bingkat ma sidea hun Etam, dob ai marhusor dompak Pi-Hahirod tontang ni Baal-Zefon; anjaha marsaran ma sidea ilobei ni Migdol.
- 8 Bingkat ma sidea hun Pi-Hahirod, anjaha mandipar ma sidea hun tongah-tongah ni laut hu halimisan, anjaha mardalan ma sidea tolu ari pardalanan daohni i halimisan Etam, dob ai marsaran ma sidea i Mara.
- 9 Bingkat ma sidea hun Mara anjaha das ma hu Elim; i Elim adong do sapuluh dua bah tubuh pakon pitu puluh kambona kurma, anjaha marsaran ma sidea ijai.
- 10 Bingkat ma sidea hun Elim anjaha marsaran ma i topi ni Laut Sigerger.
- 11 Bingkat ma sidea hun Laut Sigerger anjaha marsaran ma i halimisan Sin.
- 12 Bingkat ma sidea hun halimisan Sin anjaha marsaran ma i Dofka.

<sup>13</sup> Bingkat ma sidea hun Dofka, anjaha marsaran ma i Alus.

<sup>14</sup> Bingkat ma sidea hun Alus anjaha marsaran ma i Papidim; seng dong bah bahen inumon ni bangsa ai ijai.

<sup>15</sup> Bingkat ma sidea hun Papidim, anjaha marsaran ma sidea i halimisan dohorhon Sinai.

<sup>16</sup> Bingkat ma sidea hun halimisan dohorhon Sinai, anjaha marsaran ma sidea i Kibrot-Hattaawa.

<sup>17</sup> Bingkat ma sidea hun Kibrot-Hattaawa, anjaha marsaran ma sidea i Haserot.

<sup>18</sup> Bingkat ma sidea hun Haserot, anjaha marsaran ma i Ritma.

<sup>19</sup> Bingkat ma sidea hun Ritma anjaha marsaran ma i Rimon-Peres.

<sup>20</sup> Bingkat ma sidea hun Rimon-Peres anjaha marsaran ma i Libna.

<sup>21</sup> Bingkat ma sidea hun Libna anjaha marsaran ma i Risa.

<sup>22</sup> Bingkat ma sidea hun Risa anjaha marsaran ma i Kehelat.

<sup>23</sup> Bingkat ma sidea hun Kehelat anjaha marsaran ma i Har-Safer.

<sup>24</sup> Bingkat ma sidea hun Har-Safer anjaha marsaran ma i Harada.

<sup>25</sup> Bingkat ma sidea hun Harada anjaha marsaran ma i Makhelot.

<sup>26</sup> Bingkat ma sidea hun Makhelot anjaha marsaran ma i Tahat.

<sup>27</sup> Bingkat ma sidea hun Tahat anjaha marsaran ma i Tarah.

<sup>28</sup> Bingkat ma sidea hun Tarah anjaha marsaran ma i Mitka.

<sup>29</sup> Bingkat ma sidea hun Mitka anjaha marsaran ma i Hasmona.

<sup>30</sup> Bingkat ma sidea hun Hasmona anjaha marsaran ma i Moserot.

<sup>31</sup> Bingkat ma sidea hun Moserot anjaha marsaran ma i Bene-Jaakan.

<sup>32</sup> Bingkat ma sidea hun Bene-Jaakan anjaha marsaran ma i Hor-Gidgad.

<sup>33</sup> Bingkat ma sidea hun Hor-Gidgad anjaha marsaran ma sidea i Jotbata.

<sup>34</sup> Bingkat ma sidea hun Jotbata anjaha marsaran ma i Aberona.

<sup>35</sup> Bingkat ma sidea hun Aberona anjaha marsaran ma i Ezion-Geber.

<sup>36</sup> Bingkat ma sidea hun Ezion-Geber anjaha marsaran ma i halimisan Sin, ai ma Kades.

<sup>37</sup> Bingkat ma sidea hun Kades anjaha marsaran ma i bona ni Dolog Hor, i parbalogan ni Edom.

<sup>38</sup> Dob ai tangkog ma Malim Aron hu atas ni Dolog Hor, hinatahon ni Jahowa, anjaha matei ijai, bani tahun paompatpuluhon, dob luar halak Israel hun Masir, bani ari sada bulan lima.

<sup>39</sup> Marumur saratus dua puluh tolu tahun do si Aron, sanggah na matei ia i Dolog Hor.

<sup>40</sup> Ijia ma ibogei halak Kanaan, Raja Arad, na marianan i tanoh Kanaan hampit dangsina, na roh ai halak Israel.

<sup>41</sup> Bingkat ma sidea hun Dolog Hor anjaha marsaran ma i Zalmona.

<sup>42</sup> Bingkat ma sidea hun Zalmona anjaha marsaran ma i Punon.

<sup>43</sup> Bingkat ma sidea hun Punon anjaha marsaran ma i Obot.

<sup>44</sup> Bingkat ma sidea hun Obot anjaha marsaran ma i Iye-Abarim i parbalogan ni Moab.

<sup>45</sup> Bingkat ma sidea hun Iye-Abarim anjaha marsaran ma i Dibon-Gad.

<sup>46</sup> Bingkat ma sidea hun Dibon-Gad anjaha marsaran ma i Almon-Diblataim.

<sup>47</sup> Bingkat ma sidea hun Almon-Diblataim anjaha marsaran ma bani Dolog Abarim i lobei ni Nebo.

<sup>48</sup> Bingkat ma sidea hun Dolog Abarim anjaha marsaran ma i pamah Moab na bani topi ni Jordan, tontang ni Jeriko.

<sup>49</sup> Marsaran ma sidea bani topi ni Jordan singgan ni Bet-Jesimot das hu Abel-Sittim i pamah Moab.

## **Iparentahkon Jahowa Patundukkon Tanoh Kanaan anjaha Mangusir Pangisi ni Tanoh ai Hinan**

<sup>50</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa i pamah Moab, na i topi ni Jordan, tontang ni Jeriko.

<sup>51</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, ia dob idipari hanima Jordan masuk hu tanoh Kanaan,

<sup>52</sup> maningon usironnima do ganup pangisi ni tanoh ai hun lobeinima, anjaha maningon parbolahonnima do ganup gana-gana batu ni sidea, anjaha maningon parsedaonnima do gana-gana tinuang ni sidea, anjaha sagala buntu-buntu panggangan ni sidea maningon parreongonnima do.

<sup>53</sup> Anjaha maningon hanima do na manean tanoh ai anjaha marianan ijai, ai domma Hubere tanoh ai bennima, ase hanima simada ai.

<sup>54</sup> Anjaha maningon bagionnima do tanoh ai bennima mar sasamarga marhitei na manjomput na sinurat; anggo buei halakni maningon pagandaonmu parbagiananni, anggo otik, paotikonmu ma parbagiananni; barang na ija na tinuduh ni na sinurat ai, ai ma parbagiananni; marguru hubani marganima mar sasaompung dapotan parbagianan hanima.

<sup>55</sup> Tapi anggo seng iusir hanima pangisi ni tanoh ai hun lobeinima, jadi simasima ni sidea na tinebahonnima ai, gabe duri ma ai ibagas matanima



anjaha gabe suga ibagas binongeinima, anjaha sosakonni ma hanima i tanoh na niianannima.

<sup>56</sup> Anjaha usih songon na husurahon bahenon-Ku hubani sidea, bahenon-Ku bennima.”

### Parbalogan ni Tanoh Kanaan

**34** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa, <sup>2</sup> “Marsahap ma ho hubani halak Israel anjaha hatahon ma hubani sidea, anggo masuk ma hanima hu tanoh Kanaan, *(on ma tanoh ia, na gabe parbagianannima, tanoh Kanaan ronsi parbaloganni)*

<sup>3</sup> bagiannima hampit dangsina singgan ni halimisan Sin mangihut-ihut tanoh Edom; ase parbalogannima hampit dangsina, ai ma singgan ni ujung ni Laut Garam hampit hapoltakan;

<sup>4</sup> anjaha marlegot ma parbalogan ai hun dangsina ni raboyon Akrabim, mandipar hu Sin, anjaha marujung i dangsina ni Kades-Barnea, dob ai luar ma hunjai hu Hazar-Adar, anjaha laho use hu Asmon.

<sup>5</sup> Marlegot use, parbaloganni ai hun Asmon hu Bah Masir, anjaha marujung i laut.

<sup>6</sup> Parbalogannima hampit hasundutan, ai ma laut na bolon ai pakon topini ai, ai ma parbalogan hampit hasundutan.

<sup>7</sup> On ma parbalogan hampit utara, Hun laut na bolon ai pagistangonnima ma ai hu Dolog Hor,

<sup>8</sup> anjaha hun Dolog Hor pagistangonnima ma ai das hu dalam na hu Hamat, anjaha ujung ni parbalogan ai, ai ma i Zedad.

<sup>9</sup> Dob ai gistang ma parbalogan ai hunjai das hu Zifron, anjaha ujungni, ai ma i Hasar Enan; ai ma parbalogannima hampit utara.

<sup>10</sup> Anjaha parbalogannima hampit hapoltakan, gistang do ai hun Hasar-Enan das hu Sefam;

<sup>11</sup> hun Sefam tuad ma parbalogan ai hu Ribla, hampit hapoltakan ni Ain, dob ai tuad use ma parbalogan ai anjaha gistang manopi-nopi Tao Kinneret hampit hapoltakan.

<sup>12</sup> Dob ai tuad ma parbalogan ai hu Jordan, anjaha ujungni bani laut Garam. Ai ma gabe tanohnima pakon parbaloganni inggot.”

### **Parbagi ni Tanoh Kanaan**

<sup>13</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani halak Israel, “On ma tanoh ia, sibagionnima marhitei ruji-ruji, na hinatahon ni Jahowa sibereon hubani na siah marga nari pakon hubani na satongah marga Manase.

<sup>14</sup> Ai domma dapotan parbagianan marga ni Ruben mar sasaompung pakon marga ni halak Gad mar sasaompung pakon satongah marga Manase;

<sup>15</sup> na dua marga pakon na satongah marga nari, domma dapotan parbagianan idipar ni Jordan, tontang ni Jeriko hampit hapoltakan.”

<sup>16</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>17</sup> “On do goran-goran ni dalahi na marbagi tanoh in bennima, Malim Eleasar pakon si Josua, anak ni si Nun.

<sup>18</sup> Ambah ni ai maningon buatonnima do sada kopala humbani ganup marga laho marbagi tanoh ai.

<sup>19</sup> Anjaha on do goran-goran ni dalahi ai: Humbani marga Juda, si Kaleb, anak ni si Jepunne;

<sup>20</sup> humbani marga Simeon, si Samuel, anak ni si Amihud;

<sup>21</sup> humbani marga Benjamin, si Elidad, anak ni si Kison;

<sup>22</sup> humbani marga Dan, sada kopala, si Buki, anak ni si Jogli;

<sup>23</sup> humbani anak ni si Josep, si Haniel, anak ni si Epod, sada kopala humbani marga Manase;

<sup>24</sup> humbani marga Efraim, sada kopala, si Kemuel, anak ni si Siftan;

<sup>25</sup> humbani marga Sebulon, sada kopala, si Elisapan, anak ni si Parnah;

<sup>26</sup> humbani marga Isasar, sada kopala, si Paltiel, anak ni si Assan;

<sup>27</sup> humbani marga Asser, sada kopala, si Ahihud, anak ni si Selomi;

<sup>28</sup> humbani marga Naftali, sada kopala, si Pedahel, anak ni si Amihud.

<sup>29</sup> Ai ma dalahi, sagala na tinonahkon ni Jahowa mambagihon tanoh Kanaan bani halak Israel.”

### Huta ni Halak Levi

**35** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa bani pamah Moab, dohorhon Jordan, tontang ni Jeriko.

<sup>2</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, ase ibere sidea huta humbani bagian siteanon ni sidea ai hubani halak Levi bahen ianan ni sidea, anjaha maningon bereonmu do sampalan hubani halak Levi inggot ni huta ai ganup.

<sup>3</sup> Bani sidea ma sagala huta ai bahen ianan ni sidea, anjaha sampalanni ai bani pinahan ni sidea ampa bani pinahan ni sidea na marbagei-bagei ai.

<sup>4</sup> Sampalan ni huta sibereonnima hubani halak Levi ai maningon sibaron do humbani darat ni dingding ni huta ai saribu asta inggot.

<sup>5</sup> Anjaha maningon sibaronnima darat ni huta ai, hampit hapoltakan dua ribu asta, hampit dangsina dua ribu asta, hampit hasundutan dua ribu asta pakon hampit utara dua ribu asta, ase huta ai do i parsitongahanni; ai ma gabe sampalan ni huta ai bani sidea.

<sup>6</sup> Ia huta sibereonnima hubani halak Levi, ai ma huta haporusan na onom ai, ai ma sibereonnima bahen haporusan ni sibunuh jolma; ambah ni ai

maningon bereonnima ope hubani sidea ompat puluh dua huta.

<sup>7</sup> Jadi buei ni ganup huta sibereonnima hubani halak Levi ai ma ompat puluh ualuh huta rap pakon sampalanni.

<sup>8</sup> Ia pasal huta sibereonnima humbani parbagianan ni Israel, bueinan ma ai buat humbani marga na buei parbagiananni, anjaha otikan humbani na otik parbagiananni; ganup marga marguru hubani parbagianan na jinaloni, bereonni humbani hutani hubani halak Levi.”

### **Huta Haporusan bani Sibunuh Jolma**

<sup>9</sup> Dob ai nini Jahowa ma hubani si Musa,

<sup>10</sup> “Hatahon ma hubani halak Israel, anggo domma idipari hanima Jordan masuk hu tanoh Kanaan,

<sup>11</sup> maningon papuligonnima ma bennima huta bahen huta haporusan bennima, ase tarbahen maporus hujai halak na mambunuh jolma, na so iutuskon,

<sup>12</sup> ase haporusan ma huta ai bennima dampak jolma siparlulu, ase ulang matei halak sibunuh jolma ai anggo lape jongjong ia i lobei ni tumpuan ase iuhumi.

<sup>13</sup> Anjaha humbani huta na binerenima ai, maningon onom ma ai gabe huta haporusan bennima.

<sup>14</sup> Maningon tolu huta ai bereonnima i dipar Bah Jordan, tolu huta nari bereonnima i tanoh Kanaan, bahen huta haporusan.

<sup>15</sup> Na onom huta ai gabe haporusan ma ai bani halak Israel, age bani halak silopah horbou, age bani halak dagang na i tongah-tongahnima, ase tarbahen maporus hujai barang ise na mamunuh jolma na so niutuskonni.”

### **Uhum hubani Sibunuh Jolma**

<sup>16</sup> Tapi anggo ibunuh ia marhitei parugas bosu, pala matei, sibunuh jolma ma ia tongon, maningon marutang hosah do pamunuh ai.

<sup>17</sup> Anjaha anggo ibogbog ia marhitei batu na i tanganni, na boi mambahen matei, gabe matei ia, sibunuh jolma ma ia tongon, maningon marutang hosah do pamunuh ai.

<sup>18</sup> Barang anggo ibogbog ia marhitei palu-palu hayu, na boi mambahen matei, gabe matei ia, sibunuh jolma ma ia tongon, maningon marutang hosah do pamunuh ai.

<sup>19</sup> Maningon jolma siparlulu ai sandiri mamunuh halak pamunuh ai; anggo jumpahsi ia, bulih do bunuhonni ia.

<sup>20</sup> Barang anggo itenju ia halani domdom ni uhurni, barang iutuskon manggijigsi gabe matei ia,

<sup>21</sup> barang itompas ia sanggah ibagas partinggilan, pala matei ia, maningon marutang hosah

panompas ai, ai sibunuh jolma do ia; maningon jolma siparlulu ai mamunuh halak pamunuh ai, anggo jumpahsi ia.

<sup>22</sup> Tapi anggo sompong itenju ia seng halani partinggilan, barang igijigkon atap aha bani, na so niutuskonni,

<sup>23</sup> barang igijigkon batu, na boi mambahen matei, anjaha idabuhkon ai bani, tapi lang ididah ia, gabe matei ia, tapi seng dong partinggilanni hinan pakonsi anjaha seng isurahon hinan hamagouanni ai;

<sup>24</sup> maningon kuria in ma na manguhumi jolma pamunuh ai pakon jolma siparlulu ai, romban hubani uhum nongkan;

<sup>25</sup> maningon kuria in paluahkon jolma pamunuh ai hun tangan ni jolma siparlulu ai, maningon kuria in mangarahkonsi mulak hu huta haporusanni hinan; maningon ijai ma ia marianan, paima matei sintua ni malim, na dob niminakan marhitei minak na mapansing.

<sup>26</sup> Tapi anggo luar jolma pamunuh ai salpu hun parbalogan ni huta haporusanni ai hinan,

<sup>27</sup> anjaha jumpah jolma siparlulu ai ia i darat ni parbalogan ni huta haporusanni ai, gabe ibunuh siparlulu ai halak sipamunuh ai, seng marutang daroh ia ijai.

<sup>28</sup> Ai maningon tading ia ibagas huta haporusanni ai, paima matei sintua ni malim ai, tapi dob matei

sintua ni malim ai, bulih ma jolma pamunuh ai mulak hu tanoh parbagiananni hinan.

<sup>29</sup> Ganupan in maningon gabe titah pakon aturan ma bennima marsundut-sundut bani ganup huta ianannima.

<sup>30</sup> Barang ise na mamunuh jolma, maningon bunuhon do pamunuh ai, dob nabogei hata ni na manaksihon; tapi anggo pitah sahalak do na manaksii, seng bulih marutang hosah sada halak uhumon.

<sup>31</sup> Seng bulih jaloonnima duit partobus ni hosah ni halak sibunuh jolma, na maningon marutang hosah hinan maningon bunuhon do ia.

<sup>32</sup> Anjaha seng bulih jaloonnima duit partobus humbani jolma na dob maporus hu huta haporusanni, laho palopaskonsi mulak marianan hu tanohni hinan, i lobei ni parmatei ni sintua ni malim ai.

<sup>33</sup> Ulang ma butaki hanima tanoh na iiankonnima in; ai daroh do na pabutakkon tanoh in, anjaha lang jumpah pardearan tanoh in, halani daroh na dob niduruskon ijai, sobali marhitei daroh ni jolma na manduruskon ai.

<sup>34</sup> Halani ai ulang ma butaki hanima tanoh na niianannima in, ai Ahu do na marianan i tongah-tongah ni ai, ai Ahu, Jahowa do na marianan i tongah-tongah ni halak Israel.



### Aturan Partongahjabuan ni Boru Panean

**36** <sup>1</sup> Dob ai roh ma hun dohor kopala ni mar sasaompung humbani ginompar ni halak Gilead, anak ni si Makir, anak ni si Manase, ai ma humbani ginompar ni si Josep, anjaha marsahap ma sidea i lobei ni si Musa pakon i lobei ni sagala kopala pambobai ni halak Israel mar sasaompung, <sup>2</sup> nini sidea ma, “Domma martonah Jahowa hubani tuannami, ase iberehon tanoh in hubani halak Israel pakon parbagianan marhitei ruji-ruji; anjaha domma itonahkon Jahowa hinan hubani tuannami, ase iberehon parbagianan ni si Zelofat, saninanami ondi hubani boruni.

<sup>3</sup> Tapi anggo laho sidea hubani sada halak humbani marga ni halak Israel na legan ai, gabe habuatan ma parbagianan ni sidea humbani parbagianan ni ompungnami, anjaha itambahkon hubani parbagianan ni marga halahoanni ai, gabe moru ma parbagianannami mangirikkon ruji-ruji hinan.

<sup>4</sup> Anjaha anggo masa ma tahun parolob-oloban bani halak Israel, jadi tambahkonni ma parbagianan ni sidea hubani marga halahoan ni sidea ai, jadi moru ma humbani parbagianan ni marga ni ompungnami parbagianan ni sidea.”

<sup>5</sup> Dob ai nini si Musa ma hubani halak Israel, romban hubani hata ni Jahowa, “Sintong do hata ni halak marga Josep ai.

- <sup>6</sup> On do hata na tinonahkon ni Jahowa pasal boru ni si Zelofehad, 'Bulih do sidea laho hubani ise harosuh ni uhurni, tapi maningon hubani hasoman samarga ni bapa ni sidea do sidea laho,
- <sup>7</sup> ase ulang habuatan parbagianan ni halak Israel humbani marga na sada hubani marga na legan; ai ganup halak Israel maningon bani do longkot parbagianan ni marga ni ompungni.'
- <sup>8</sup> Ase ganup boru na manean parbagianan humbani marga ni halak Israel, maningon laho do ia hubani sada halak humbani ginompar ni bapa ni sidea, ase ganup halak Israel boi manean parbagianan ni bapani,
- <sup>9</sup> ase seng habuatan parbagianan ni marga na sada hubani marga na legan; maningon ganup do halak Israel longkot bani parbagiananni bei.
- <sup>10</sup> Romban hubani na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa, sonai do ibahen boru ni si Zelofehat,
- <sup>11</sup> ai laho do si Mahala, si Tirsa, si Hogla, si Milka pakon si Noah, boru ni si Zelofehat ai hubani anak ni bapanggi ni sidea.
- <sup>12</sup> Laho do sidea tongon hubani ginompar ni si Manase, anak ni si Josep, jadi totap ma parbagianan ni sidea ai bani ginompar ni bapani."
- <sup>13</sup> Ai ma ganup tonah pakon aturan, na tinonahkon ni Jahowa marhitei si Musa hubani halak Israel i pamah Moab, i lambung ni Jordan, tontang ni Jeriko.

# 5 Musa

## Musa Paingatkon hubani Halak Israel Pasal Pardalanan ni Sidea das hu Kades

**1** <sup>1</sup> On do hata, na ipatugah si Musa hubani ganup Israel i dipar ni Jordan i halimisan, bani pamah tontang ni Suf, i holangkolang ni Paran, Tofel, Laban, Haserot pakon Disahab.

<sup>2</sup> Sapuluh sada ari mardalan daohni hun Horeb mangirik-irik Dolog Seir das hu Kades-Barnea.

<sup>3</sup> Jadi bani tahun paompatpuluhkon, ari sada, bulan sapuluh sada, marsahap ma si Musa hubani halak Israel, romban hubani ganup na tinonahkon ni Jahowa hu bani, sipadasonni hubani sidea,

<sup>4</sup> dob tinaluhon ni si Sihon, raja ni halak Amori, na marianan i Hesbon, pakon si Og, raja ni Basan, na marianan i Astarot dohorhon Ederei.

<sup>5</sup> I dipar ni Jordan, i tanoh Moab ipungkah si Musa pajojorhon titah on, nini ma,

<sup>6</sup> Roh do hata ni Jahowa Naibatanta in hu banta sanggah i Dolog Horeb, nini do, “Domma sungkup panorangnima marianan i lambung dolog on;

<sup>7</sup> bingkat ma hanima mardalan, ase das hanima hu tanoh dolog ni halak Amori pakon hubani haganup halak simbalogni i pamah ai, i atas dolog pakon i

habungan, pakon i tanoh dangsina, pakon i topi laut, hu tanoh ni halak Kanaan pakon Libanon, das hu bah bolon ai, ai ma Bah Eprat.

<sup>8</sup> Tonggor ma, domma Hulayak-layakkon tanoh in i lobeinima, ase masukan anjaha solukonnima, tanoh na dob binulawankon ni Jahowa hinan hubani ompungnima, hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob, laho mamberehon ai hubani sidea pakon hubani ginompar ni sidea.”

<sup>9</sup> Jadi ningku ma hubani nasiam ijia, “Seng tarbahen sasada ahu mangusung nasiam,

<sup>10</sup> ai domma ipabuei Jahowa, Naibata nasiam in nasiam, domma songon bintang na i langit buei nasiam sadari on.

<sup>11</sup> Sai itambahi Jahowa Naibata ni ompung nasiam in ma bilangan nasiam marribu hali bueinan humbani sonari, anjaha sai ipasu-pasu ma nasiam, songon na pinarbagah-bagah-Ni hinan bani nasiam.

<sup>12</sup> Sonaha ma pangusungku sahalak ahu bani halojaon, siporsanon pakon partinggilan nasiam?

<sup>13</sup> Pilih nasiam ma bani nasiam dalahi na pentar anjaha na pantas maruhur pakon na marpangalaman humbani ganup marga nasiam, ase hupabangkit sidea gabe kopala nasiam.”

<sup>14</sup> Jadi nini nasiam ma mambalosi ahu, “Dear do pasadaonmu hata na hinatahonmu ai.”

<sup>15</sup> Dob ai hubuat ma humbani kopala nasiam mar sasamarga, halak na pentar anjaha na marpangalaman, lanjar hupabangkit ma sidea bahen kopala bani nasiam, kopala ni sisaribu halak, kopala ni sisaratus halak, kopala ni silima puluh halak pakon kopala ni sisapuluh halak, anjaha songon gamot bani ganup marga nasiam.

<sup>16</sup> Anjaha huparentahkon do hubani panguhum nasiam ijia, “Tangkas ma tangi nasiam bani parhara ni sanina nasiam, anjaha uhum hasintongan ma dabuh nasiam hubani ganup na marsanina pakon hubani halak dagang.

<sup>17</sup> Ulang ma sitonggor jumbak nasiam ibagas paruhuman; maningon dos panangihon nasiam bani halak na banggal pakon bani halak na etek, seng bulih nasiam mabiar mangidah atap ise, ai Naibata do simada paruhuman; tapi parhara na maholtu bani nasiam, boan nasiam hu bangku, ase ahu mamareksasi.”

<sup>18</sup> Anjaha hutonahkon do ijia bani nasiam sagala parhara, na patut bahenon nasiam.

<sup>19</sup> Dob ai bingkat ma hita hun Horeb, anjaha mawat-awat ma hita i halimisan na bolon anjaha na majangin ai, ai ma na dob nididah nasiam, bani dalan laho hu Dolog Amori, songon na tinonahkon ni Jahowa, Naibatanta in hu banta, gabe das ma hita hu Kades-Barnea.

<sup>20</sup> Dob ai ningku ma bani nasiam, “Domma das nasiam hu Dolog Amori, na sihol bereon ni Jahowa, Naibatanta in hu banta.

<sup>21</sup> Tonggor ma, domma ibere Jahowa, Naibatamu, tanoh in i lobeimu, halani ai bingkat ma ham, tean ma tanoh in, songon na dob pinarbagah ni Jahowa, Naibata ni ompungmu hinan; ulang mabiar anjaha ulang ham gobir.

<sup>22</sup> Dob ai roh ma nasiam ganup hun dohor hu bangku anjaha nini nasiam, ‘Suruh hita ma dalahi parlobeita, ase ikahapi sidea tanoh ai banta, lanjar iboan barita hu banta pasal dalam sibontasonta pakon pasal huta simasukanta.’

<sup>23</sup> Jadi dear do hata ai huahap, lanjar hubuat ma humbani nasiam sapuluh dua halak, sahalak humbani ganup marga.

<sup>24</sup> Dob ai bingkat ma sidea tangkog hu dolog, anjaha das ma sidea hu habungan Eskol, lanjar ikahapi ma ai.

<sup>25</sup> Iboan sidea ma ibagas tangan ni sidea humbani gogoh ni tanoh ai, anjaha ibere ma ai hu banta, anjaha iboan sidea homa barita banta, nini do, ‘Na jenges tumang do tanoh, na nilayak-layakkon ni Jahowa, Naibatanta in banta,’

<sup>26</sup> tapi seng ra nasiam tangkog, lambin manggeori do nasiam dompak hata ni Jahowa, Naibata nasiam;

<sup>27</sup> anjaha marungut-ungut do nasiam ibagas lampolampo nasiam, anjaha ihatahon nasiam, 'Halani sogam ni uhur-Ni do hape mambahen na iarahkon Jahowa hita luar hun Masir laho mangondoskon hita hubagas tangan ni halak Amori ase isiapkon hita.

<sup>28</sup> Huja ma hita tangkog? Ai domma madotei atei-ateita ibahen saninanta halani barita ai. Banggalan anjaha timbulan do bangsa ai ase hita; huta ni sidea pe banggal anjaha ipatoguh ronsi langit, adong do homa ididah hanami ijai halak Enak.'

<sup>29</sup> Jadi ningku do ijia hubani nasiam, 'Ulang nasiam gobir, anjaha ulang mabiar nasiam mangidah sidea.

<sup>30</sup> Ai Jahowa, Naibata nasiam do mardalan i lobei nasiam, la sandiri do marporang mangkopkop nasiam, sabonar songon na binahen-Ni ai bani nasiam i Masir i lobei ni panonggor nasiam,

<sup>31</sup> sonai i halimisan, na dob ididah nasiam do, na dob iombah Jahowa, Naibatamu do ham, songon pangombah ni paramangon bani anakni, bani ganup dalam nidalanan nasiam in, domma pala das nasiam hu ianan on.

<sup>32</sup> Tapi age pe sonai hatangku, tong do lang porsaya nasiam bani Jahowa, Naibata nasiam in,

<sup>33</sup> na mardalan i lobei nasiam, mangindahi ianan bani nasiam bahen parsaranan nasiam, borngin

ibagas apuy, laho patuduhkon bani nasiam dalam sidalanan nasiam, anjaha arian ibagas hombun.'

<sup>34</sup> Tapi dob ibogei Jahowa sora ni hata-hata nasiam ai, gajag ma ringis-Ni, pala marbulawan la,

<sup>35</sup> 'Seng anjai idahon ni age sahalak humbani halak na sasundut na jahat on tanoh na dear ai, na dob pala Hubulawankon mamberehon ai hubani ompungnima,

<sup>36</sup> sobali si Kaleb, anak ni si Jepunne; maningon idahonni do ai, hubani pakon hubani ginomparni do berehonon-Ku tanoh na dob nidogeini ai, halani marsijoloman do uhurni mangirikkon Jahowa.'

<sup>37</sup> Mangidah ahu pe manringis do Jahowa halani nasiam, pala nini, 'Ho pe lang bulih masuk hujai,

<sup>38</sup> tapi anggo si Josua, anak ni si Nun, na marugas i lobeimu, maningon masuk do ia hujai; patenger ma uhurni, ai ia do mambobahon Israel manean tanoh ai.

<sup>39</sup> Ambah ni ai, anak nasiam, na hinatahon nasiam, siayoban mando in, pakon anak nasiam, na so mambotoh ope sadari on na madear pakon na masambor, sidea ma masuk hujai, anjaha hubani sidea do ai berehonon-Ku bahen siteanon ni sidea.'

<sup>40</sup> Tapi bingkat ma nasiam marhusor dampak halimisan dampak Laut Sigerger.

<sup>41</sup> Dob ai nini nasiam ma mambalosi ahu, 'Domma mardousa hanami dampak Jahowa, tapi na sihol tangkog ma hanami marporang romban hubani



haganup na dob tinonahkon ni Jahowa, Naibatanta in hu banta. Anjaha ganup nasiam mangkadang sinjata porangni, anjaha gopas nasiam sihol tangkog hu dolog ai.’

<sup>42</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bangku, ‘Hatahon ma hubani sidea, ulang ma hanima tangkog, anjaha ulang ma hanima marporang, ai lang i tongah-tongahnima do Ahu, ase ulang talu hanima ibahen munshunima.’

<sup>43</sup> Jadi hupadas ma hata ai bani nasiam, hape lang itangihon nasiam, lambin manggeori do nasiam dompak hata ni Jahowa anjaha manjahati, lanjar tangkog nasiam hu dolog ai.

<sup>44</sup> Dob ai luar ma halak Amori na marianan i dolog ai manjumphakon nasiam lanjar iparleteng nasiam, songon pardakdak ni harinoan, lanjar italuhon nasiam i Seir ronsi Horma.

<sup>45</sup> Jadi dob mulak nasiam anjaha tangis-tangis i lobei ni Jahowa, seng ra Jahowa manangihon sora nasiam, anjaha lang ipaeleng pinggol-Ni hubani nasiam.

<sup>46</sup> Jadi hundokah ma nasiam tading i Kades, usih songon partading nasiam ondi ijai.”

### **Pardalanan i Halimisan das Ronsi Hamonangan Maralohon si Sihon**

**2**<sup>1</sup> Dob ai marhusor ma hita anjaha mardalan hu halimisan mandompakkon Laut Sigerger,

songon na dob ipatugah Jahowa hu bangku, gabe hundokah iinggoti hita pardologan Seir.

<sup>2</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bangku sonon,

<sup>3</sup> “Domma sungkup dokahni hanima manginggoti pardologan on, marhusor ma hanima dompak utara.

<sup>4</sup> Anjaha patugah ma hubani bangsa on, bontasonnima ma nuan parbalogan ni abangnima, ai ma ginompar ni si Esau, na marianan i Seir; jadi mabiar ma sidea mangidah hanima, halani ai ramotkon hanima ma dirinima,

<sup>5</sup> seng bulih mambahen sindir hanima laho marmunsuh pakon sidea, ai anggo humbani tanoh ni sidea ai seng anjai bereon-Ku bennima age santopap, ai domma Hubere pardologan Seir hubani ginompar ni si Esau bahen parbagiananni.

<sup>6</sup> Maningon bolionnima do sipanganon humbani sidea, ase bulih hanima mangan; bah pe maningon bolionnima do humbani sidea ase bulih hanima minum.

<sup>7</sup> Ai domma ipasu-pasu Jahowa Naibatamu ham bani haganup horja ni tanganmu. Ia do manarihon ham sadokah mardalan i halimisan na bolag on, domma pala ompat puluh tahun dokahni, sai ihasomani Jahowa Naibatamu do ham, seng hurangan ham age bani aha.”

<sup>8</sup> Jadi dob salpu ibontas hita tanoh ni saninanta ai, ai ma ginompar ni si Esau, na marianan i

Seir, bani dalan na manadingkon Arabah, Elat pakon Ezion-Geber, mangegot ma use hita mandompakkon halimisan Moab.

<sup>9</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bangku, “Seng bulih sosakonmu Moab, anjaha seng bulih mambahen sigiuti hanima laho marporang dompak sidea, ai anggo humbani tanohni ai seng adong bereon-Ku bahen parbagianan bennima, ai domma Hubere Ar hubani ginompar ni si Lot bahen parbagiananni.”

<sup>10</sup> Bani na basaia halak Emi do marianan ijai, ai ma sada bangsa na bolon, na buei anjaha na ganjang songon halak Enak.

<sup>11</sup> Tarhira sidea homa hubani halak Refaim, usih songon halak Enak, jadi igoran halak Moab do sidea halak Emi.

<sup>12</sup> I Seir marianan do na ijia halak Hori, gabe roh ginompar ni si Esau manoluk tanoh ai, anjaha siap sidea ibahen, lanjar marianan ijai gantih ni sidea, usih songon na binahen ni halak Israel hu tanoh parbagiananni, na binere ni Jahowa hubani sidea.

<sup>13</sup> “Sonari pe bingkat ma nasiam anjaha dipari nasiam ma Bah Sared.” Jadi idipari hita ma Bah Sared ai.

<sup>14</sup> Tapi anggo dokahni hita mardalan hun Kades-Barnea das ronsi na mandipari Bah Sared hita, tolu puluh ualuh tahun do, paima bois ganup sundut parmunsuh hun tongah-tongah ni

parlampolampoan in, songon na dob binulawankon ni Naibata hinan hubani sidea.

<sup>15</sup> Ai tangan ni Jahowa do na mangimbang sidea, laho maniapkon sidea hun tongah-tongah ni parsaranan in, paima bois sidea haganup.

<sup>16</sup> Jadi dob bois ganup halak parmunsuh, matei hun tongah-tongah ni bangsa in,

<sup>17</sup> nini Jahowa ma hu bangku,

<sup>18</sup> “Maningon bontasonmu sadari on parbalogan ni Moab dohorhon Ar;

<sup>19</sup> dob ai padohor ma ho pakon halak Amon. Seng bulih sosakonmu sidea, ai anggo humbani tanoh ni halak Amon seng dong bereon-Ku bam bahen parbagiananmu; ai domma Hubere tanoh ai hubani ginompar ni si Lot bahen parbagiananni.”

<sup>20</sup> Age nagori ai tarhira do ai hubani halak Refaim, halani halak Refaim marianan ijai na ijia, jadi igoran halak Amon ma sidea halak Samsumi,

<sup>21</sup> ai ma sada bangsa na bolon, na buei anjaha na ganjang usih songon halak Enak, tapi isasapkon Jahowa do sidea i lobei ni sidea; jadi isoluk halak Amon ma tanoh ni sidea ai, lanjar sidea marianan ijai gantih ni sidea,

<sup>22</sup> usih songon na binahen ni Jahowa hubani ginompar ni si Esau, na marianan i Seir, sanggah na siniapkon-Ni halak Hori ai i lobei ni sidea, ase sidea manoluk tanoh ai, anjaha marianan ijai gantih ni sidea das ronsi sadari on.

<sup>23</sup> Sonai homa halak Awi, na marianan i dusun-dusun das hu Gaza, gabe roh halak Kaftor maniapkon sidea, anjaha lanjar marianan ijai gantih ni sidea.

<sup>24</sup> “Bingkat ma hanima, mardalan ma, anjaha dipari hanima ma Bah Arnon. Tonggor ma, domma Huondoskon hubagas tanganmu si Sihon, raja hun Hesbon, halak Amori ai, rap pakon tanohni, pungkah hanima ma manoluk tanoh ai anjaha marmunsuh dompaksi.

<sup>25</sup> Bani na sadari on ma Ahu mamungkah mambere uhur hagobiron pakon biar mangidah ho, hubani bangsa na i toruh ni ganup langit, ase hitir anjaha gobir mangidah ho, anggo ibogei sidea baritamu.”

<sup>26</sup> Dob ai husuruh ma suruhan hun halimisan Kedemot marayak si Sihon, raja hun Hesbon, mangkatahon hata hadameion sonon,

<sup>27</sup> “Lopas ma ahu mamontas hun tanohmu, dalan na bolon in pe irik-irikonku, lang pe manirpang ahu hu siamun barang hu sambilou.

<sup>28</sup> Sipanganon maningon marboli do ai jualonmu bangku ase boi hanami mangan, bah pe sonai do maningon marboli do bereonmu hu bangku ase adong inumonnam, pitah lopas ham ma ahu mardalan nahei hun tanohmu,

<sup>29</sup> usih songon na binahen ni ginompar ni si Esau bangku, ai ma na marianan i Seir, age halak Moab na marianan i Ar, paima salpu hudipari Bah Jordan

das hu tanoh na dob nilayak-layakkon ni Jahowa Naibatanami bennami.”

<sup>30</sup> Tapi lang ra si Sihon, raja hun Hesbon, manlopas hita mamontas hun tanohni ai, ai domma ipatendel Jahowa Naibatamu tonduyni anjaha ipahengkeng uhurni, halani sihol ondoskonon-Ni do ia hubagas tanganmu, songon na dob talar masa sadari on.

<sup>31</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bangku, “Tonggor ma, domma Hupungkah mangondoskon si Sihon rap pakon tanohni ai i lobeimu, halani ai pungkah hanima ma manoluk tanohni ai bahen parbagianannima.”

<sup>32</sup> Dob ai luar ma si Sihon manjumpahkon hita hu Jahas, ia pakon ganup bangsani, sihol marmunsuh.

<sup>33</sup> Tapi iondoskon Jahowa, Naibatanta in ma i lobeita, gabe italuhon hita ma ia, pakon anakni ampa haganup bangsani.

<sup>34</sup> Jadi tunduk ma ibahen hita ijia ganup hutani, anjaha siap ibahen hita ganup huta, dalahi, naboru pakon dakdanak; sada pe lang ilopas hita tading;

<sup>35</sup> pitah pinahan ai iayob hita banta ronsi taban-taban hun huta na ipatundukta ai.

<sup>36</sup> Singgan ni Aroer na i topi ni Bah Arnon, pakon singgan ni huta, na i topi ni bah ai das hu Gilead, seng dong huta na so tunduk ibahen hita, haganup do iondoskon Jahowa Naibatanta in hubagas tanganta.

<sup>37</sup> Pitah hu tanoh ni halak Amon seng idohori ham, ai ma, hu topi ni Bah Jabok, hu huta na i pardologan ronsi ganup na dob pinandang ni Jahowa, Naibatanta in hinan.

### **Hamonangan Maralohon si Og, Raja ni Basan**

**3** <sup>1</sup> Dob ai marhusor ma hita anjaha tangkog laho hu Basan; jadi luar ma si Og, raja hun Basan manjumpahkon hita, ia rap pakon ganup bangsani, sihol marmunsuh i Edrei.

<sup>2</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bangku, “Ulang ho mabiar mangidahsi, ai domma Huondoskon ia hubagas tanganmu rap pakon ganup bangsani pakon tanohni; maningon bahenonmu do hu bani, songon na dob binahenmu hubani si Sihon, raja ni Amori, na marianan i Hesbon.”

<sup>3</sup> Jadi iondoskon Jahowa, Naibatanta in ma tongon age si Og, raja hun Basan rap pakon bangsani hubagas tanganta, gabe saud ma rasei ia ibahen hita, sahalak pe lang dong na tading hun bani.

<sup>4</sup> Anjaha ipatunduk hita ma ganup hutani ijia, seng dong age sada huta na so tarrampas humbani sidea, onom puluh huta, haganup nagori Argob, gomgoman ni si Og i Basan.

<sup>5</sup> Ganupan ai huta na marbenteng anjaha na martembok na gijang do, marhorbangan anjaha marpating-pating, sobali huta na so martembok buei tumang.

<sup>6</sup> Isiapkan hita do ganupan ai usih songon na binahenta hubani si Sihon, raja hun Hesbon, ai ma marhitei na maniapkon sagala huta, dalahi, naboru pakon dakdanak.

<sup>7</sup> Tapi sagala pinahan pakon taban-taban humbani huta ai iayob hita do banta.

<sup>8</sup> Jadi ibuat hita do ijia tanoh na idipar ni Jordan hun tangan ni dua raja ni Amori, singgan ni Bah Arnon das hu Dolog Hermon.

<sup>9</sup> Halak Sidon manggorani Hermon ai Sirion, anjaha halak Amori manggoran ai Senir;

<sup>10</sup> haganup huta na i pamah ai, sonai homa Gilead pakon ganup Basan das hu Salha pakon Edrei, huta na masuk hu gomgoman ni si Og i Basan.

<sup>11</sup> Pitah si Og, raja hun Basan do na tading humbani simasima ni halak Refaim; tonggor ma, anggo podomanni, podoman bosi do; ai lang i Rabba huta ni halak Amon do ai? Siah asta ganjangni anjaha ompat asta bolagni mangihutkon asta na somal.

### **Parbagi bani Tanoh na i Hapoltakan ni Bah Jordan**

<sup>12</sup> In ma tanoh in na sinolukta ijia; singgan ni Aroer, na i topi ni Bah Arnon pakon satongah pardologan ni Gilead ampa huta-hutani domma hubere hinan hubani halak Ruben pakon halak Gad.

<sup>13</sup> Tapi lobih-lobih ni tanoh Gilead pakon haganup Basan, gomgoman ni si Og ondi, ai ma haganup nagori Argob, domma hubere hubani satongah



marga Manase. (*Haganup nagori Basan ai igoran do tanoh ni halak Refaim*).

<sup>14</sup> Si Jair, anak ni si Manase mambuak ganup nagori Argob ai das hu parbalogan ni halak Gesur pakon Maaka, anjaha igoran do Basan ai “dusun ni si Jair” mangihutkon goranni sandiri ronsi sadari on.

<sup>15</sup> Hubani si Makir hubere do Gilead,

<sup>16</sup> anjaha hubani halak Ruben pakon Gad hubere do tanoh ai singgan ni Gilead das hu Bah Arnon, pakon parsitongahan ni bah ai gabe parbalogan, das use hu Bah Jabok parbalogan ni halak Amon;

<sup>17</sup> ambah ni ai pamah ai pakon Jordan ampa nagori na masuk hujai, singgan ni Kinneret das hu laut na i pamah ai, ai ma laut garam na i toruh ni raboyon ni Pisga hampit hapoltakan.

<sup>18</sup> Dob ai huhatahon ma ijia hubani nasiam sonon, “Domma ibere Jahowa Naibata nasiam in tanoh on hubani nasiam bahen parbagianan nasiam; sagala nasiam siimbang munshu maningon mandipar do, gopas marsinjata mambobahon sanina nasiam halak Israel in.

<sup>19</sup> Pitah parinangon nasiam, dakdanak nasiam pakon pinahan nasiam (*hubotoh parpinahan na buei do nasiam*) bulih tading i huta-huta na hu berehon ai bani nasiam,

<sup>20</sup> paima marhasonangan ibahen Jahowa sanina nasiam, usih songon nasiam, ase dihut sidea manoluk tanoh, sibereon ni Jahowa, Naibata

nasiam in hubani sidea i dipar ni Jordan; dob ai bulih ma mulak ganup hu parbagiananni, na dob huberehon bani nasiam.”

<sup>21</sup> Huhatahon do homa ijia hubani si Josua sonon, “ididah panonggormu do haganup na binahen ni Jahowa, Naibata nasiam in hubani na dua raja on, sonai do homa bahenon ni Jahowa hubani haganup harajaon siparayakonmin.

<sup>22</sup> Ulang nasiam mabiar mangidah sidea, ai Jahowa Naibata nasiam do marporang mangkopkop nasiam.”

### **Seng Bulih si Musa Masuk hu Tanoh Kanaan**

<sup>23</sup> Jadi huelek-elek ma ijia Jahowa,

<sup>24</sup> “Ale Tuhan Jahowa, domma ipungkah Ham patuduhkon bani jabolon-Mu hatimbulan-Mu pakon tangan-Mu na gogoh in, ai naibata na ijahanin ma i nagori atas barang i tanoh on tarbahensi mambahen songon jadi-jadian-Mu in pakon songon hagogohon-Mu in?

<sup>25</sup> Sai lopas Ham ma mandipar ahu, ase huidah tanoh na dear ai i dipar ni Jordan, tanoh pardologan na dear ai rap pakon Libanon.”

<sup>26</sup> Tapi manringis do Jahowa mangidah ahu, halani nasiam gabe seng itangihon ahu; jadi nini Jahowa ma hu bangku, “Sungkup ma ai, ulang be nunuti hatamu Bangku pasal hata on.

<sup>27</sup> Tangkog ma ho hu atas ni Dolog Pisga anjaha tatap ma tanoh ai dompak hasundutan, dompak utara, dompak dangsina pakon dompak hapoltakan, anjaha tatap ma ai marhitei panonggormu; tapi seng bulih diparanmu Jordan on.

<sup>28</sup> Tapi martonah ma ho hubani si Josua, patenger ma uhurni anjaha pargogohi ma ia; ai mandipar do anggo ia mambobahon bangsa on, anjaha ia do na mambagihon tanoh na dob nididahmin bahen parbagianan ni sidea.”

<sup>29</sup> Jadi tading ma hita i pamah, na patontang pakon Bet-Peor.

### **Ipaingat si Musa Bangsa ai Mangkorjahon Titah ni Jahowa**

**4** <sup>1</sup> Sonari pe, alo Israel, sai tangihon ma aturan pakon uhum, sagala na hupodahkon in bani nasiam, anjaha horjahon nasiam ma in, ase manggoluh nasiam anjaha masuk nasiam hu tanoh siteanon nasiam in, na binere ni Jahowa, Naibata ni ompung nasiam hubani nasiam.

<sup>2</sup> Seng bulih tambahan nasiam hubani hata na dob hutonahkon in bani nasiam, anjaha seng bulih oruan nasiam hunjin, maningon ramotkonon nasiam do tonah ni Jahowa, Naibata nasiam in, na dob hutonahkon bani nasiam.

<sup>3</sup> Mata nasiam do mangidah na binahen ni Jahowa hu Baal-Peor; iraseihon Jahowa, Naibata nasiam in do sagala halak, na mangirikkon Baal-Peor,

<sup>4</sup> tapi nasiam, na marsijoloman hubani Jahowa, Naibata nasiam manggoluh do haganup sadari on.

<sup>5</sup> Tonggor ma, domma hupodahkon bani nasiam sagala aturan pakon uhum, songon na tinonahkon ni Jahowa, Naibatanku hu bangku, ase bahenon nasiam sonai i tanoh simasukan nasiam ai bahen parbagianan nasiam.

<sup>6</sup> Antong ramotkon anjaha horjahon nasiam ma in, ai in do hapentaran pakon hapantason nasiam i lobei ni sagala bangsa, ase ia dob ibogei sidea ganup aturan on, gabe ihatahon sidea, "Tongon do, bangsa na pentar anjaha na pantas maruhur do bangsa na bolon on."

<sup>7</sup> Ai bangsa na bolon na ija ma na sonin dohor ni naibatani bani, songon Jahowa, Naibatanta in banta, atap sadihari pe idilo hita la?

<sup>8</sup> Ai bani bangsa na bolon ja ma adong aturan pakon uhum na pintor, songon ganup titah on, na hubere i lobei nasiam sadari on?

<sup>9</sup> Antong jaga ma dirimu anjaha hargahon ma tonduymu, ase ulang lupa ham bani sagala na dob nididah ni matamu, anjaha ase ulang hallus humbani uhumu sadokah ham manggoluh, anjaha maningon pabotohkononmu do in hubani anakmu pakon pahompumu,

<sup>10</sup> naha bani ari parjongjongan i lobei ni Jahowa, Naibatamu, i Horeb, ihatahon Jahowa hu bangku, “Patumpu ma bangsa in Bangku, ase Hupabogehon bani sidea hatang-Ku, ase iguruhon sidea marhabiaran hu Bangku sadokah manggoluh sidea i tanoh on, anjaha iajarhon sidea sonai hubani anak ni sidea.”

<sup>11</sup> Jadi roh ma nasiam hun dohor anjaha jongjong i bona ni dolog ai, anjaha marjimbur-jimbur do apuy i dolog ai das hu parsitongahan ni langit, masa hombun na manorap pakon golap na marimpot-impot.

<sup>12</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hubani nasiam hun tongah-tongah ni apuy ai; ibogei nasiam do namin anggo sora ni hata ai, tapi seng dong ididah nasiam anggo rupa, pitah sora ai do.

<sup>13</sup> Dob ai ibaritahon ma hubani nasiam padan binahen-Ni ai, na dob tinonahkon-Ni hubani nasiam bahen sihorjahonon nasiam, ai ma titah na sepuluh in, lanjar isuratkon do in bani dua batu panuratan.

<sup>14</sup> Anjaha iparentahkon Jahowa do hu bangku ijia, mangajarhon hubani nasiam aturan pakon titah, sihorjahonon nasiam i tanoh sidiparan nasiam ai bahen parbagianan nasiam.

<sup>15</sup> Antong pangkei tumang ma jaga nasiam uhur nasiam. Halani na so adong ididah nasiam rupa bani ari ai, sanggah marsahap Jahowa hubani

nasiam i Dolog Horeb hun tongah-tongah ni apuy ai,

<sup>16</sup> jaga nasiam ma, ase ulang iagou nasiam diri nasiam marhitei na mambahen bani nasiam gana-gana na niuhir, sipauman ni dalahi atap naboru,

<sup>17</sup> sipauman ni sagala pinahan na i tanoh on, sipauman ni sagala manuk-manuk na marhabong, na habang i toruh ni langit,

<sup>18</sup> sipauman ni sagala na manjulur i atas tanoh, sipauman ni sagala dengke, na ibagas bah, na i toruh ni tanoh.

<sup>19</sup> Anjaha seng bulih mangkawah matamu dompak langit patonggor-tonggor mata ni ari, bulan pakon bintang ronsi ganup bala ni langit, gabe ipadari-dari ham marsombah hujai laho mambalosisi, ai ma na dob tinaktakkon ni Jahowa Naibatamu bahen rupei ni haganup bangsa, na i toruh ni langit.

<sup>20</sup> Tapi Jahowa do mambuat anjaha mangarahkon nasiam luar hun liang bosu, hun Masir, ase nasiam gabe bangsa parbagianan-Ni, songon na talar sadari on.

<sup>21</sup> Tapi na manringis tumang do Jahowa mangidah ahu halani hata-hata nasiam, pala marbija la, na so bulih diparanku Jordan, anjaha na so bulih masukanku tanoh na dear in, ai ma na sihol bereon ni Jahowa Naibatamu hu bamu bahen parbagiananmu.

<sup>22</sup> Maningon matei ahu tene i nagori on, seng bulih ahu mandipari Jordan, tapi anggo nasiam maningon diparan nasiam do in anjaha solukon nasiam tanoh na dear ai.

<sup>23</sup> Antong pangkei ma ramotkon nasiam diri nasiam, ase ulang ihalupahon nasiam padan, na binahen ni Jahowa, Naibata nasiam in bani nasiam, anjaha ibahen nasiam gana-gana, sipauman ni barang aha pe, songon na pinandang ni Jahowa, Naibatamu ham.

<sup>24</sup> Ai apuy na mangankon do Jahowa, Naibata parsimburu.

<sup>25</sup> Anggo tubuhan anak anjaha marpahompu nasiam, anjaha matua nasiam i tanoh ai, hape maruhur magou nasiam marhitei na mambahen gana-gana sipauman ni barang aha, anjaha ihorjahon nasiam sogam ni uhur ni Jahowa, Naibatamu, laho parroh ringis-Ni,

<sup>26</sup> diloonku ma sadarion langit pakon tanoh gabe saksi mangimbang nasiam, ase podas tumang nasiam magou hun tanoh, na sihol solukon nasiam nuan bahen parbagiananmu, dob idipari nasiam Jordan in; seng tumaram sadiha dokah nasiam marianan ijai, ai maningon siap tumang do nasiam.

<sup>27</sup> Jadi marserak ma nasiam i tongah-tongah ni sagala bangsa bahenon ni Jahowa, gabe otik mando bilangan ni jolma tading humbani nasiam i

tongah-tongah ni bangsa sipajuh begu-begu, atap huja nasiam sihol usiron ni Jahowa.

<sup>28</sup> Jadi balosan nasiam ma ijai naibata na legan, na pinauli ni tangan ni jolma, hayu pakon batu, na so marpangidah, barang marpambogei, barang mangan, barang marpanganggoh pe.

<sup>29</sup> Tapi maningon pindahanmu do ijai Jahowa, Naibatamu, anjaha jumpah ham do la, anggo ipindahi ham la humbani ganup uhurmu pakon ganup tonduymu.

<sup>30</sup> Anggo tarsosak ham anjaha manginsonoh bamu ganup pahara on bani panorang na roh, mulak ma ham bani Jahowa, Naibatamu, anjaha tangihon ma sora-Ni,

<sup>31</sup> ai Naibata paridop ni uhur do Jahowa, Naibatamu, seng anjai tadingkonon-Ni ham, atap agouon-Ni ham, atap halupahonon-Ni padan na binahen-Ni hubani ompungmu, na dob binulawankon-Ni hubani sidea.

<sup>32</sup> Mahua sungkun ma ari na basaia, ai ma na parlobei hun bamu, singgan ni ari dob itompa Naibata jolma i atas tanoh on, humbani ujung ni langit na sada hu ujung na sada nari, barang onggga do masa pahara na sonon banggaIni, barang onggga tarbogei na sonai.

<sup>33</sup> Onggga do sada bangsa mambogei sora ni Naibata marsahap hun tongah-tongah ni apuy, songon na dob binogei nasiam, hape tong ope manggoluh?



<sup>34</sup> Barang onggá do isuba sada naibata roh laho mambuat bani sada bangsa hun tongah-tongah ni bangsa na legan, marhitei parlajouan marhitei tanda, marhitei halongangan pakon marhitei parporangan, marhitei tanda na gogoh pakon botohon na toltol, ampa marhitei hajanginon bolon romban hubani haganup, na binahen ni Jahowa, Naibata nasiam in hubani nasiam i Masir i lobei ni mata nasiam?

<sup>35</sup> Ipatuduhkon do bani nasiam, ase ibotoh nasiam, Jahowa do Naibata; seng dong na legan sobali-Si.

<sup>36</sup> Ipabogeihon do sora-Ni bamu hun nagori atas, sihol palumbahon ham; anjaha ipataridahkon do bamu apuy-Ni na banggal in i tanoh on, anjaha hata-Ni pe domma ibogei ham hun tongah-tongah ni apuy.

<sup>37</sup> Halani na dob hinaholongan-Ni ai ompungmu anjaha pinilih-Ni ai ginomparni i pudi ni sidea, anjaha binobahon-Ni ai ham luar hun Masir marhitei la sandiri, marhitei gogoh-Ni na banggal in,

<sup>38</sup> laho mangusir bangsa sibolongan anjaha sigogohan hun bamu i lobeimu, laho pamasukkon ham hujai, laho mamberehon tanoh ni sidea ai hu bamu, songon na talar masa sadari on.

<sup>39</sup> Halani ai maningon botohonmu sadari on, anjaha pangkei parimbagaskononmu, paboa

Jahowa do Naibata i langit na i babou pakon i tanoh na i toruh on; seng dong na legan.

<sup>40</sup> Halani ai maningon ramotkononmu do sagala aturan-Ni pakon tonah-Ni, ai ma na hutonahkon in bamu sadari on, ase marhasonangan ham pakon anakmu i pudimu, anjaha ase dokah ham manggoluh i tanoh, na binere ni Jahowa Naibatamu bamu, sadokah manggoluh ham.

### **Huta Haporusan na i Dipar ni Jordan**

<sup>41</sup> Dob ai ipapulig si Musa ma tolu huta i dipar ni Jordan hampit hapoltakan,

<sup>42</sup> ase tarbahen maporus hujai halak sibunuh jolma, na mamunuh hasomanni na so niutuskonni, anjaha seng sogam uhurni bani hinan, ase marhitei na maporus ia hubani sada humbani huta ai manggoluh hosahni:

<sup>43</sup> ai ma, Beser i halimisan, i tanoh hanopan, bani halak Ruben, Ramot i Gilead, bani halak Gad, pakon Golan i Basan, bani halak Manase.

### **Parlobei ni Panratahion bani Titah**

<sup>44</sup> On ma titah, na dob niaturhon ni si Musa i lobei ni halak Israel.

<sup>45</sup> On ma hasaksian pakon aturan pakon uhum, na hinatahon ni si Musa hubani halak Israel, dob luar sidea hun Masir,

<sup>46</sup> i dipar ni Jordan, i pamah tontang ni Bet-Peor, i tanoh ni si Sihon, raja ni halak Amori, na marianan i Hesbon, na dob tinaluhon ni si Musa pakon halak Israel, sanggah na luar sidea hun Masir.

<sup>47</sup> Lanjar isoluk sidea ma tanohni pakon tanoh ni si Og, raja hun Basan, haduasi raja ni halak Amori, na i dipar ni Jordan hampit hapoltakan,

<sup>48</sup> singgan ni Aroer, na itopi ni Bah Arnon, das hu Dolog Sirion, ai ma Hermon,

<sup>49</sup> pakon haganup pamah na i dipar ni Jordan, hampit hapoltakan das hu laut na i pamah ai, i bona ni Dolog Pisga.

### **Panratahion bani Panaktakkon ni Naibata bani Titah na Sapuluh in**

**5** <sup>1</sup> Dob ai ipatumpu si Musa ma haganup halak Israel, nini ma dampak sidea, “Tangihon ma alo Israel, aturan pakon uhun, sihatahononku hubani pinggol nasiam sadari on, ase iguruhon nasiam ma in anjaha iparimbagaskon, laho mangkorjahonsi.

<sup>2</sup> Domma ibahen Jahowa, Naibatanta in padan hu banta i Dolog Horeb.

<sup>3</sup> Seng hubani bapanta Jahowa mambahen padan on, tapi hu banta do, hu banta on, na manggoluh ganup nuan ijon.

<sup>4</sup> Padumpar bohi do Jahowa, mangkatahon hata-Ni hu banta i atas ni dolog, hun tongah-tongah ni apuy.

<sup>5</sup> Ahu do ijia jongjong i tongah-tongah, laho patugahkon bani nasiam hata ni Jahowa; mabiar do nasiam mangidah apuy ai, anjaha seng tangkog nasiam hu atas dolog ai, jadi nini ma,  
(ay. 6-28; pausih 2 Mus. 20)

<sup>6</sup> Ahu do Jahowa, Naibatamu, na paluarhon ho hun tanoh Masir, hun rumah parjabolonanmu.

<sup>7</sup> Lang malo ho marnaibata na legan i lobei ni bohing-Ku.

<sup>8</sup> Lang malo bahenonmu bam gana-gana barang suman-suman ni atap aha pe na i babou i nagori atas, age na i toruh ibagas tanoh on, ronsi na ibagas bah i toruh ni tanoh.

<sup>9</sup> Lang malo sombahonmu in atap balosanmu, ai Ahu do Jahowa Naibatamu, Naibata parsimburu, na mambalaskon hajahaton ni bapa hubani anakni ronsi sundut patoluhon pakon paompatkon, sagala na marsogam ni uhur Bangku.

<sup>10</sup> Tapi maidop do uhur-Hu bani na maribu-ribu, na mangkaholongi Ahu, na manramotkon sagala titah-Ku.

<sup>11</sup> Lang malo sobutonmu goran ni Jahowa Naibatamu ibagas hampung ni uhur, ai seng apitan ni Jahowa barang ise na manobut goran-Ni ibagas hampung ni uhur.

<sup>12</sup> Ramotkon ma ari Sabat in laho papansingkonsi, songon na tinonahkon ni Jahowa Naibatamu bam.

<sup>13</sup> Onom ari ma ho marhorja anjaha mangkorjahon sagala horjamu,

<sup>14</sup> tapi anggo ari papituhon in ari parsaranan ni Jahowa Naibatamu do in: Lang malo bahenonmu ijin age horja aha pe, ho atap anakmu atap borumu atap jabolonmu dalahi atap jabolonmu naboru atap lombumu atap halodemu atap pinahanmu na ijahanin pe atap na tondok ibagas hutamu, ase marsaran jabolonmu dalahi pakon jabolonmu naboru usih songon ho.

<sup>15</sup> Maningon ingatonmu do, jabolon do ho na ijia i tanoh Masir, gabe iarahkon Jahowa Naibatamu ho luar hunjai marhitei tangan na gogoh pakon botokon na toltol, halani ai do ase iparentahkon Jahowa Naibatamu ho papansingkon ari Sabat in.

<sup>16</sup> Maningon pasangaponmu ma bapamu pakon inangmu songon na tinonahkon ni Jahowa Naibatamu bam, ase dokah ho manggoluh anjaha marhasonangan ho i tanoh, na binere ni Jahowa Naibatamu bam.

<sup>17</sup> Ulang ho mamunuh.

<sup>18</sup> Ulang ho marbangkis.

<sup>19</sup> Ulang ho manangko.

<sup>20</sup> Ulang ho ra manaksihon ladung dompak hasomanmu.

<sup>21</sup> Lang malo uhur-uhuranmu rumah ni hasomanmu, anjaha lang malo uhur-uhuranmu urang rumah ni hasomanmu, jumanis barang

jabolonna dalahi barang jabolonna naboru barang lombuni barang halodeni atap aha pe ugas ni hasomanmu.”

<sup>22</sup> In ma hata in, na hinahaton ni Jahowa bani ganup tumpuan nasiam i atas dolog hun tongah-tongah ni apuy, hombun pakon na golap marimpot-impot marhasoman sora na gogoh, anjaha seng itambahi be. Anjaha isuratkon ma ai bani dua batu panuratan, anjaha ibere ma in bangku.

<sup>23</sup> Tapi dob ibogei nasiam sora hun tongah-tongah ni hagolapan ai, anjaha gara dolog ai ibagas apuy, roh ma nasiam hun dohor hu bangku, ganup kopala nasiam mar sasamarga pakon sintua nasiam,

<sup>24</sup> anjaha ihatahon nasiam, “Tonggor ma, domma ipataridahkon Jahowa, Naibatanta in, hu banta hamuliaon-Ni pakon hatimbulon-Ni, anjaha ipabogei-hon hu banta sora-Ni hun tongah-tongah ni apuy, anjaha domma ididah hanami sadari on, Naibata marsahap pakon jolma, hape tong do manggoluh.

<sup>25</sup> Sonari pe, mase ma rahanan maningon matei hanami? Ai siap ma hanami panganon ni apuy na bolon on; anggo ipabogei-bogei hanami ope sora ni Jahowa, Naibatanta in, maningon matei do hanami.

<sup>26</sup> Ai ise ma humbani sagala na manggoluh, na mambogei hata ni Jahowa, marsahap hun

tongah-tongah ni apuy, songon hita na mambogei ai, anjaha tong manggoluh?

<sup>27</sup> Ham ma laho hun dohor, anjaha bogei ham ma ganup, na sihol hatahonon ni Jahowa, Naibatanta in; anjaha patugah ham ma bennami ganup na hinatahon ni Jahowa Naibatanta in bamu; sai tangihononnami anjaha horjahononnami do in.”

<sup>28</sup> Jadi dob ibogei sora ni hata nasiam ai, na hinatahon nasiam ai bangku, gabe ihatahon Jahowa ma hu bangku, “Domma hubogei hata ni bangsa on, ai ma na hinatahon ni sidea bam; dear do ganup na hinatahon ni sidea ai.

<sup>29</sup> Ambit sonin ma tong paruhuron ni sidea, marhabiaran hu Bangku anjaha iramotkon ganup tonah-Ku, sadokah manggoluh sidea, gabe marhasonangan ma sidea pakon ginompar ni sidea ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>30</sup> Laho ma ho, patugah ma hubani sidea, ‘Mulak ma hanima hu lampolamponima bei!’

<sup>31</sup> Tapi anggo ho, jongjong ma ho ijon, i lambungkon, ase Hupatugah bam ganup tonah, aturan pakon uhum, sagala sipodahkonon-Ku bani sidea, ase ibahen sidea ai i tanoh sibereon-Ku bani sidea bahen parbagiananni.

<sup>32</sup> Antong haporluhon nasiam ma mangkorjahon, songon na tinonahkon ni Jahowa, Naibata nasiam in bani nasiam, ulang manlembang nasiam hu siamun barang hu sambilou.

<sup>33</sup> Marparlahou ma nasiam ibagas haganup dalan, na dob tinonahkon ni Jahowa, Naibata nasiam in bani nasiam, ase manggoluh nasiam, anjaha marhasonangan nasiam, anjaha dokah nasiam manggoluh i tanoh siteanon nasiam in.”

### **Holong bani Naibata do Indung ni Sagala Hapintoron**

**6** <sup>1</sup> Tapi on do tonah, aturan pakon uhum, na tinonahkon ni Jahowa, Naibata nasiam in bangku, sipodahkononku bani nasiam, ase horjahonon nasiam in, i tanoh sisolukon nasiam ai, dob mandipar nasiam hujai,

<sup>2</sup> ase marhabiaran ham bani Jahowa, Naibatamu, anjaha iramotkon ham ganup aturan-Ni pakon tonah-Ni, sagala na dob hutonahkon bamu, ham pakon anakmu age pahompumu, sadokah ham manggoluh ase lambin ganjang umurmu.

<sup>3</sup> Antong tangihon ma alo Israel anjaha haporluhon ma mangkorjahon in, ase marhasonangan ham, anjaha ase lambin buei tumang nasiam, songon na dob pinarbagah ni Jahowa Naibata ni ompungmu bamu, i tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni huramah.

<sup>4</sup> Tangihon ma alo Israel, anggo Jahowa Naibatanta in, sadasi do Jahowa,

<sup>5</sup> Anjaha maningon haholonganmu do Jahowa Naibatamu humbani sagala uhurmu pakon



humbani sagala tonduymu pakon humbani sagala gogohmu.

<sup>6</sup> Maningon parimbagaskonon nasiam do ganup hata on, sagala na hutonahkon bamu sadari on, <sup>7</sup> anjaha maningon gogohanmu do mangajarhon in hubani anakmu, anjaha sahapkononmu do in, sanggah hundul-hundul ham ibagas rumahmu, barang sanggah i pardalanan ham, barang sanggah laho modom ham, barang dob puho ham.

<sup>8</sup> Anjaha maningon sangkutkononmu do in bahen partinandaan i atas tanganmu, anjaha bahen pardingatan i holangkolang ni matamu.

<sup>9</sup> Anjaha maningon suratkononmu do in bani tohang ni rumahmu pakon bani horbanganmu.

<sup>10</sup> Anjaha anggo domma das nasiam iboan Jahowa, Naibatamu, hu tanoh na binulawankon-Ni hubani ompungmu, bani si Abraham, si Isak pakon si Jakob, laho mamberehon hu bamu huta na bolon pakon na dear, sagala na so pinungkahmu,

<sup>11</sup> pakon rumah na gok marisi sagala ugas-ugas na dear, na so niisimu, pakon parigi na hinurak, na so hinurakmu, sonai pakon anggur pakon hayu jetun, na so sinuanmu, anjaha anggo domma ipangan ham ai anjaha bosur ham,

<sup>12</sup> jadi jaga ham ma dirimu, ase ulang lupa ham bani Jahowa, na dob mangarahkon ham luar hun tanoh Masir, hun rumah parjabolonanmu.

<sup>13</sup> Maningon habiaranmu do Jahowa, Naibatamu; maningon balosanmu do la, anjaha marbulawan ham marhitei goran-Ni.

<sup>14</sup> Seng bulih irikkonon nasiam naibata na legan, hambani naibata ni bangsa na inggot bani nasiam, <sup>15</sup> ai Naibata parsimburu do Jahowa Naibata nasiam i tongah-tongah nasiam, ase ulang gajag ringis ni Jahowa, Naibatamu, mangidah ham, gabe isiapkon ham hun sisik ni tanoh on.

<sup>16</sup> Seng bulih lajouon nasiam Jahowa Naibata nasiam, songon na dob nilajou nasiam la i Massa.

<sup>17</sup> Maningon bujur nasiam manramotkon tonah ni Jahowa, Naibata nasiam in, pakon hasaksian-Ni pakon aturan-Ni, sagala na dob tinonahkon-Ni in.

<sup>18</sup> Anjaha maningon horjahononmu do na pintor, na madear i lobei ni Jahowa, ase marhasonangan ham, anjaha masuk ham manean tanoh na dear in, na dob binulawankon ni Jahowa hubani ompungmu.

<sup>19</sup> Ia do mardakdak ganup munshumu hun lobeimu, songon na dob pinarbagah ni Jahowa hinan.

<sup>20</sup> Anggo isungkun anakmu ham bani panorang na sihol roh, "Aha do arti ni hasaksian, aturan pakon uhum, na tinonahkon ni Jahowa, Naibatanta in bani nasiam?"

<sup>21</sup> Jadi hatahononmu ma hubani anakmu, "Jabolon ni Parao do hanami na ijia i Masir, gabe iarahkon

Jahowa hanami luar hun Masir marhitei tangan na gogoh,

<sup>22</sup> anjaha ibahen Jahowa do tanda halongangan na bolon pakon na majangin i Masir hubani Parao pakon hubani ganup pangisi ni rumahni i lobeinami.

<sup>23</sup> Tapi anggo hanami iarahkon do luar hunjai, laho pamasukkon hanami anjaha mamberehon bennami, na dob binagahkon-Ni hubani ompungnami.

<sup>24</sup> Anjaha iparentahkon Jahowa do hanami mangkorjahon ganup uhum on, marhabiaran hubani Jahowa, Naibatanami in, ase marhasonangan hanami tongtong, anjaha ipagoluh hanami songon sadari on.

<sup>25</sup> Anjaha gabe hapintoron do on bennami, anggo ihaporluhon hanami, mangkorjahon ganup uhum on i lobei ni Jahowa, Naibatanta in, songon na dob pinarentahkon-Ni ai bennami.”

### **Parjongjong dampak Pangisi ni Tanoh Kanaan**

**7** <sup>1</sup> Anggo domma iboan Jahowa Naibatamu ham masuk hu tanoh simasukonmu bahen parbagiananmu, anjaha buei bangsa sipajuh begu-begu ipabali hun lobeimu, ai ma halak Heti, Girgasi, Amori, Kanan, Peresi, Hewi pakon Jebusi, pitu bangsa bueian anjaha gogohan hun bamu,

<sup>2</sup> anjaha anggo domma iondoskon Jahowa, Naibatamu sidea hu bamu, anjaha italuhon ham sidea, jadi maningon siapkononmu do sidea; seng bulih ham marpadan pakon sidea, anjaha seng bulih idopanmu sidea.

<sup>3</sup> Anjaha seng bulih ham marsibuatan pakon sidea; seng bulih bereonmu borumu bani anak ni sidea, anjaha seng bulih buatonmu boruni bani anakmu.

<sup>4</sup> Ai padari-darionni do anakmu marbalik humbangku, ase balosanni naibata na legan, jadi gajak ma ringis ni Jahowa mangidah nasiam, anjaha podas ma nasiam agouon-Ni.

<sup>5</sup> Tapi maningon sonon do bahenonmu bani sidea; maningon parreongon nasiam do anjapanjap ni sidea, anjaha bolahan nasiam tiang sisombahon ni sidea, anjaha robohon nasiam sinumbah ni sidea, anjaha tutungon nasiam gana-gana ni sidea bani apuy.

<sup>6</sup> Ai bangsa na pansing do nasiam bani Jahowa, Naibata nasiam; domma ipilih Jahowa Naibatamu ham humbani bangsa na i tanoh on bahen bangsa-Ni sandiri.

<sup>7</sup> Sedo halani bueinan nasiam humbani bangsa na legan, ase ihaholongi Jahowa nasiam anjaha ipilih nasiam, ai nasiam do namin sietekan humbani sagala bangsa;

<sup>8</sup> tapi halani holong ni uhur ni Jahowa do mangidah nasiam, anjaha laho patotapkon bulawan-Ni, na

dob binulawankon-Ni hubani ompung nasiam, ase iarahkon Jahowa nasiam luar marhitei tangan na gogoh, anjaha itobus ham hun rumah parjabolonan, humbani Parao, raja ni Masir.

<sup>9</sup> Halani ai botoh nasiam ma, Jahowa do Naibatamu, Naibata na sintong anjaha na bonar, na manramotkon padan pakon idop ni uhur bani halak na mangkaholongisi, pakon na manramotkon tonah-Ni, ronsi marribu-ribu sundut.

<sup>10</sup> Tapi na mambalaskon hubani haganup na mangkagigihonsi marhitei na mangagouhon sidea; seng maralang-alang uhur-Ni mambalaskon jalo-jalo hajahaton ni halak na mangkagigihonsi.

<sup>11</sup> Halani ai maningon ramotkononmu do tonah, aturan pakon uhum, sagala na hutonahkon sibahenonmu sadari on.

<sup>12</sup> Jadi halani itangihon nasiam do uhum on, anjaha iramotkon pakon ihorjahon nasiam do in, jadi ramotkonon ni Jahowa ma bamu padan pakon idop ni uhur, na dob binulawankon-Ni bani ompungmu;

<sup>13</sup> haholongan-Ni ma ham, anjaha pasu-pasuon-Ni, anjaha pabueion-Ni; pasu-pasuon-Ni do age buah ni boltokmu pakon buah ni tanohmu, gandummu, anggurmu, minakmu, rindih ni lombumu pakon biribiri, i tanoh na dob binulawankon-Ni hubani ompungmu, sibereon-Ni hu bamu.

<sup>14</sup> Dapotan pasu-pasu ma ham lobih humbani haganup sagala bangsa; seng dong i tongah-tongah

nasiam age sahalak dalahi barang naboru na lambang, age bani pinahan nasiam.

<sup>15</sup> Anjaha padaohon ni Jahowa ma hun bamu sagala naborit, anjaha seng lopason-Ni sampar ni Masir na tinanda nasiam ai mangonai hubani nasiam, tapi hubani na mangkagigihon nasiam do ai mangonai bahenon-Ni.

<sup>16</sup> Maningon bois siapkononmu haganup bangsa, na niondoskon ni Jahowa Naibatamu bamu, anjaha ulang ma malang-malang uhurmu mangidah sidea; anjaha seng bulih balosanmu naibata ni sidea, ai gabe tirangkap do ai bani nasiam.

<sup>17</sup> Anggo nimu ibagas uhurmu, “Bueinan do bangsa sipajuh begu-begu on humbangku, sonaha ma pangusir hubani sidea?”

<sup>18</sup> Ulang ham gobir mangidah sidea, tapi sai ingat ham ma na binahen ni Jahowa Naibata nasiam hubani Parao pakon hubani haganup halak Masir,

<sup>19</sup> parlajouan na bolon, na nididah ni matamu sandiri, sagala tanda pakon halongangan, tangan na gogoh pakon botokon na toltol, na pinamasa ni Jahowa Naibatamu, laho paluarhon ham; sonai ma bahenon ni Jahowa, Naibatamu, hubani sagala bangsa na hinabiaranmu.

<sup>20</sup> Tongoson ni Jahowa Naibatamu ope uhum hamagouan hu tongah-tongah ni sidea, paima siap ganup na tading ai ope pakon na marponop hun lobeimu.

<sup>21</sup> Ulang ma gobir ham mangidah sidea, ai Jahowa Naibatamu do i tongah-tongahmu, la do na timbul anjaha na jombut.

<sup>22</sup> Jahowa Naibatamu do na maniapkon otik-otik sagala bangsa sipajuh begu-begu i lobeimu; seng bulih sidea sahali siap bahenonmu, ase ulang lambin ganda binatang harangan pasari-sarionmu.

<sup>23</sup> Tapi Jahowa Naibatamu do mangondoskon sidea i lobeimu, marhabiaran tumang do sidea bahenon-Ni paima siap tumang sidea.

<sup>24</sup> Raja ni sidea pe ondoskonon-Ni do hubagas tanganmu, ase sasap goran ni sidea bahenonmu hun toruh ni langit, seng dong age sahalak na tahan i lobeimu, paima siap sidea bahenonmu.

<sup>25</sup> Maningon bois do tutungonmu bani apuy gana-gana ni naibata ni sidea, seng bulih oji uhurmu bani pirak atap omas na longkot ijai, barang buatonmu ai bamu, ase ulang hona tirangkap ham bahenon ni ai, ai hagigian ni Jahowa Naibatamu do ai.

<sup>26</sup> Halani ai seng bulih boanonmu ugas hagigian hu rumahmu, ase ulang hona papa ham usih songon ugas ai; maningon hasogamkononmu anjaha hagigihononmu do ugas na sonai, barang na dob hona papa do ai.

## **Golpa-golpa Hatarimakasihon ni Uhur bani Jahowa Pardear Layak in**

**8**<sup>1</sup> Sagala titah, na huparentahkon bamu sadari on, maningon porluhon nasiam do mangkorjahon ai, ase manggoluh nasiam anjaha lambin ganda, anjaha masuk nasiam hu tanoh siteanon nasiam ai, na dob binulawankon ni Jahowa hubani ompung nasiam.

<sup>2</sup> Anjaha maningon ingatonmu do ganup panogunogunon ni Jahowa Naibatamu bamu ibagas na ompat puluh tahun on bani dalan na i halimisan, ase la patoruh uhurmu, manlanjou ham, laho mananda na ibagas uhurmu barang na ramotanmu do tonah-Ni, barang lang.

<sup>3</sup> Anjaha la do patoruh uhurmu, la do paturut ham loheian, anjaha la use mambere ham mangan manna, na so tinandamu hinan, barang tinanda ni ompungmu; ase la pabotohkon bamu, sedo pitah sagu-sagu hagoluhan ni jolma, tapi manggoluh do jolma tene marhitei atap aha pe na luar hun pamangan ni Jahowa.

<sup>4</sup> Pakeianmu pe seng ra buruk bani angkulamu anjaha naheimu pe seng ra marpura-pura na ompat puluh tahun ai.

<sup>5</sup> Tandai ma ai ibagas uhurmu, na niajaran ni Jahowa Naibatamu do ham, songon bapa mangajari anakni.



<sup>6</sup> Halani ai maningon ramotkononmu do titah ni Jahowa Naibatamu, marhitei na mardalan bani dalanni anjaha na marhabiaran Bani.

<sup>7</sup> Ai Jahowa Naibatamu do na mangarahkon ham hu tanoh na dear, hu tanoh na marbah bolon, marbah tubuh pakon martao, na mabaor i habungan pakon i dolog,

<sup>8</sup> hu tanoh hatubuhan ni gandum pakon jagul, hayu anggur, hayu ara pakon dalima, tanoh na marhayu jetun anjaha na marmanisan ni huramah;

<sup>9</sup> tanoh na so pala marhangaluton panganonmu rutimu ijai, anjaha lang hurangan ham atap bani aha pe, tanoh, na marbosi batuni, anjaha hun dolog-dologni boi do ongalonmu tombaga.

<sup>10</sup> Ia dob mangan ham anjaha bosuran, maningon pujionmu do Jahowa Naibatamu halani tanoh na madear, na dob binere-Ni ai bamu.

<sup>11</sup> Jaga ma dirimu, ase ulang lupa uhurmu bani Jahowa Naibatamu, gabe lang iramotkon ham tonah-Ni, uhum-Ni pakon aturan-Ni, na hutonahkon in bamu sadari on,

<sup>12</sup> ase ulang ia dob mangan ham anjaha bosuran, anjaha ipauli ham rumah na jenges, anjaha marianan ijai,

<sup>13</sup> sonai homa lombumu pakon biribirimu lambin manggargar, anjaha pirak pakon omas lambin bueini bamu, lambin ganda haganup na dong bamu,

<sup>14</sup> gabe gijang uhurmu, anjaha ihalupahon ham Jahowa Naibatamu, na mangarahkon ham luar hun tanoh Masir, hun rumah parjabolonan,

<sup>15</sup> na manogu-nogu ham i halimisan na bolak anjaha na majangin, ianan ni ulog darih pakon gansip golang, tanoh dorging na so marisi bah, na paluarhon bamu bah hun dolog batu na mapir sahalian,

<sup>16</sup> na mambere ham mangan manna i halimisan, na so tinanda ni ompungmu, laho patoruhkon uhurmu, pakon manlajou ham, laho mambahen marhasonangan ham bani ujungni.

<sup>17</sup> Ulang ma hatahon ham ibagas uhurmu, “Gogohku pakon kuasa ni tanganku do na mambere bangku habayakon on.”

<sup>18</sup> Maningon ingaton ni uhurmu do Jahowa Naibatamu, ai la do na mambere gogoh bamu mansari arta, ase ipahot padan-ni, na dob binulawankon-Ni hubani ompungmu, songon sadari on.

<sup>19</sup> Tapi anggo ilupahon uhurmu do Jahowa, Naibatamu, anjaha iirikkon ham naibata na legan, anjaha ibalosi ampa isombah ham ai, hupalumba hinan ma nasiam sadari on, maningon magou tumang ma nasiam.

<sup>20</sup> Songon bangsa sipajuh begu-begu, na dob niagou ni Jahowa hun lobei nasiam, usih sonai ma

nasiam magou halani na so tinangihon nasiam sora ni Jahowa Naibata nasiam in.

### **Golpa-golpa Pasal Hapintoron Sandiri**

**9**<sup>1</sup> Tangihon ma alo Israel! Diparanmu ma sadari on Jordan laho masuk anjaha patundukkon bangsa, na bolonan anjaha gogohan hun bamu, pakon huta na bolon, na marbatar-batar ronsi langit,

<sup>2</sup> sada bangsa na bolon anjaha na gijang, ai ma halak Enak, na dob tinandamu anjaha binogeimu baritani sonon: Ise ma na manahan jongjong i lobei ni halak Enak?

<sup>3</sup> Botoh ma sadari on, Jahowa Naibatamu sandiri do na mardalan i lobeimu, songon apuy na mangankon; la do maniapkon sidea anjaha la do na patundukkon sidea i lobeimu; jadi pabalionmu ma sidea, anjaha podas ma agouonmu sidea, songon na binagahkon ni Jahowa hinan bamu.

<sup>4</sup> la dob ionjar Jahowa, Naibatamu sidea hun lobeimu, ulang ma hatahon ibagas uhurmu, “Halani hapintoronku do ase iarahkon Jahowa ahu masuk laho manean tanoh on; hape namin halani hajahaton ni bangsa sipajuh begu-begu ai do mambahen ionjar Jahowa sidea hun lobeimu.”

<sup>5</sup> Sedo halani hapintoronmu barang binahen ni bujur ni uhurmu, mambahen masuk ham laho manean tanoh ni sidea; tapi halani hajahaton

ni bangsa sipajuh begu-begu ai do, ase ionjar Jahowa Naibatamu sidea hun lobeimu, anjaha laho patotapkon hata na dob binulawankon ni Jahowa hubani ompungmu, hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob.

<sup>6</sup> Halani ai botoh ham ma, sedo halani hapintoronmu ase ibere Jahowa Naibatamu bamu tanoh na dear on bahen parbagiananmu ai bangsa na hengkeng maruhur do ham.

<sup>7</sup> Ingat ma anjaha ulang ma halupahon, na pinarohmu in ringis ni Jahowa Naibatamu i halimisan, olat ni ari dob luar ham hun tanoh Masir, das hubani na roh nasiam hu ianan on, sai manggeori do nasiam.

<sup>8</sup> I Dolog Horeb ope domma iparoh nasiam ringis ni Jahowa, sonin ma ringis ni Jahowa bani nasiam, pala sihol agouon-Ni nasiam.

<sup>9</sup> Sanggah na naik ai ahu hu atas dolog ai, laho manjalo panuratan batu na dua ai, panuratan parpadanan na binahen ni Jahowa hubani nasiam, tading do ahu ompat puluh borngin i dolog ai, seng mangan ruti barang minum bah ahu.

<sup>10</sup> Jadi ibere Jahowa ma bangku na dua panuratan batu ai, na sinuratkon marhitei jari-jari ni Naibata; anjaha i atasni do tarsurat sagala hata, na dob hinatahon ni Jahowa hubani nasiam i atas dolog hun tongah-tongah ni apuy sanggah bani ari partumpuan ai,

<sup>11</sup> Dob salpu na ompat puluh ari ompat puluh borngin ai, ibere Jahowa ma hu bangku na dua panuratan batu ai, ai ma panuratan parpadanan ai.

<sup>12</sup> Dob ai nini Jahowa ma hu bangku, “Jongjong ma ho, podas ma ho tuad hunjon, ai domma maruhur magou bangsamu, na dob niarahkonmu luar hun Masir. Podas ni in sidea manlembang hun dalam na dob Hutonahkon in bani sidea; domma ibahen sidea bani sidea sada gana-gana na tinuang.”

<sup>13</sup> Ambah ni ai ihatahon Jahowa ma hu bangku, “Domma Huidah parlahou ni bangsa on, anjaha tonggor ma, bangsa na hengkeng maruhur do on.

<sup>14</sup> Palopas ma Ahu, ase Husiapkon sidea, ase sasap goran ni sidea hun toruh ni langit; anjaha Hubahen pe ho gabe sada bangsa, gogohan anjaha bolonan humbani bangsa on.”

<sup>15</sup> Jadi marhusor ma ahu anjaha tuad hun dolog ai, na gajag ibagas apuy, anjaha na dua panuratan parpadanan ai ibagas haduasi tanganku.

<sup>16</sup> Jadi hutorih ma, anjaha tonggor ma, domma mardousa nasiam dampak Jahowa Naibata nasiam, ibahen nasiam do bani nasiam sada lombu; podasni in tongon nasiam manlembang hun dalam na tinonahkon ni Jahowa hubani nasiam.

<sup>17</sup> Jadi hutangkap ma na dua panuratan batu ai, hugijigkon ma ai hun tanganku na dua on, anjaha hubolahi i lobei nasiam.

<sup>18</sup> Dob ai manrogop ma ahu i lobei ni Jahowa, songon na parlobei ai, ompat puluh ari ompat puluh borngin dokahni, lang mangan ruti barang minum bah ahu, halani ganup dousa nasiam, na binahen nasiam ai, marhitei na mambahen na masambor i lobei ni Jahowa laho paroh ringis-Ni.

<sup>19</sup> Ai mabiar do ahu mangidah ringis pakon gila na niringiskon ni Jahowa hubani nasiam, gabe sihol agouhonon-Ni nasiam. Tapi itangihon Jahowa do ahu age sahali ai.

<sup>20</sup> Mangidah si Aron pe manringis tumang do Jahowa, sihol agouon-Ni do ia, tapi ahu do martonggo ijia mangapiti si Aron.

<sup>21</sup> Jadi hubuat ma barang na mambahen nasiam mardousa ai, ai ma anak ni lembu na binahen nasiam ai, anjaha hututung ma ai ibagas apuy lanjar hubolahi ma ai, anjaha hududa lumat das ronsi songon orbuk, dob ai hutirtirhon ma orbuk ai hu bah na roh hun dolog ai.

<sup>22</sup> Gajag use ringis ni Jahowa ibahen nasiam sanggah i Tabera, i Massa pakon i Kibrot-Hattaawa.

<sup>23</sup> Anjaha sanggah na sinuruh ni Jahowa nasiam hun Kades-Barnea, nini do, “Tangkog ma nasiam anjaha soluk nasiam ma tanoh ai, na dob Hubere hubani nasiam, hape ilawan nasiam do hata ni Jahowa, Naibata nasiam, anjaha lang porsaya nasiam Bani, anjaha lang itangihon nasiam sora-Ni.

<sup>24</sup> Sai manlawan do nasiam dampak Jahowa olat ni ari dob Hutanda nasiam.”

<sup>25</sup> Jadi manrogop ma ahu i lobei ni Jahowa ompat puluh ari ompat puluh borngin dokahni, sai manrogop do ahu, halani na dob hinatahon ni Jahowa sihol agouhonon-Ni nasiam.

<sup>26</sup> Dob ai martonggo ma ahu hubani Jahowa, “Ham alo Tuhan Jahowa, ulang ma agou bangsa-Mu pakon parbagianan-Mu, na dob tinobus-Mu marhitei hatimbulon-Mu, na dob niarahkon-Mu luar hun tanoh Masir marhitei tangan na gogoh.

<sup>27</sup> Ingat Ham pakon si Jakob, ulang ma Ham manatap dampak hahengkengon ni bangsa on, dampak hajahatonni pakon dousani,

<sup>28</sup> ase ulang ihatahon halak pangisi ni tanoh, hunja hanami iarahkon Ham. Halani na so boi do Jahowa mangarahkon sidea masuk hu tanoh na dob pinarbagah-Ni ai bani sidea, anjaha halani gigi ni uhur-Ni do mangidah sidea ase iarahkon sidea luar, laho mamunuh sidea i halimisan.

<sup>29</sup> Sidea do bangsa-Mu pakon parbagianan-Mu, na dob niarahkon-Mu luar marhitei hagogohon-Mu na bangga in pakon marhitei botohon-Mu na gostong in.”

**Na Dua Batu na Baru Panuratan ni Titah  
ai. Parpulig ni Marga Levi**

**10**<sup>1</sup> Ijia nini Jahowa ma hu bangku, “Lala ma bam panuratan batu songon na parlobei ai, anjaha tangkog ma ho marayak Ahu hu atas dolog on, ambah ni ai bahen ma bam sada poti-poti humbani hayu,

<sup>2</sup> ase Husuratkon hubani panuratan batu ai hata na bani panuratan batu na parlobei ai, na dob binolahkonmai, dob ai nahkon ma ai hubagas poti-poti ai.”

<sup>3</sup> Jadi hubahen ma sada poti humbani hayu maranti anjaha hulala ma dua panuratan batu songon na parlobei ai; dob ai tangkog ma ahu hu dolog ai; anjaha panuratan batu na dua ai ibagas tanganku.

<sup>4</sup> Dob ai isuratkon ma hubani panuratan ai, songon panuratkonna bani na parlobei ai, titah na sapuluh in, na hinatahon ni Jahowa hubani nasiam i atas dolog ai hun tengah-tengah ni apuy, sanggah ari partumpuan ondi, dob ai ibere Jahowa ma ai bangku.

<sup>5</sup> Dob ai marhusor ma ahu anjaha tuad hun dolog ai, anjaha hunahkon ma panuratan ai hubagas poti na dob hupauli ai; anjaha lanjar ijai ma ai, songon na pinarentahkon ni Jahowa bangku.

<sup>6</sup> Bingkat ma halak Israel hun Beerot-Bene-Jaakan hu Mosera; ijai do matei si Aron, lanjar tartanom



ijai, jadi anakni, si Eleasar ma bangkit malim gantihni.

<sup>7</sup> Bingkat ma use sidea hunjai hu Gudgodah, anjaha hun Gudgodah hu Jobata, ai ma tanoh na marbah bolon.

<sup>8</sup> Ijia ma ipapulig Jahowa marga Levi, gabe siusung poti parpadanan ni Jahowa, anjaha jongjong i lobei ni Jahowa, marugas Bani, pakon mamasu-masu marhitei goran-Ni, ronsi sadari on.

<sup>9</sup> Halani ai seng dapotan parbagianan barang tean-teanan halak Levi rap pakon saninani, Jahowa do tean-teananni songon na hinatahon ni Jahowa Naibatamu hu bani.

<sup>10</sup> Jongjong ma ahu i atas dolog ai, songon na bani ari parlobei ai, ompat puluh ari ompat puluh borngin dokahni, anjaha itangihon Jahowa do ahu age sahali on; seng marosuh la magou ham.

<sup>11</sup> Anjaha nini Jahowa ma hu bangku, “Jongjong ma ho, bingkat ma mambobahon bangsa in, ase masuk sidea anjaha isoluk tanoh ai, na dob Hubulawankon hinan hubani ompung ni sidea, laho mamberehon ai bani sidea.”

### **Sipaingat Mangkatahon Maruhur Biar Mangidah Naibata**

<sup>12</sup> Sonari pe, alo Israel, aha do na pinindo ni Jahowa Naibatamu hun bamu, ai lang ase marhabiaran ham bani Jahowa Naibatamu, mardalan ham bani

ganup dalanni, haholonganmu la, balosanmu Jahowa Naibatamu humbani ganup uhurmu pakon ganup hosahmu,

<sup>13</sup> anjaha ramotanmu tonah pakon aturan ni Jahowa, na hutonahkon bamu sadari on bahen hasonanganmu?

<sup>14</sup> Tonggor ma, guru bani Jahowa Naibatamu do langit ni langitan, tanoh pakon ganup isini.

<sup>15</sup> Hape pitah hubani ompungmu do Jahowa marosuh ni uhur, ihaholongi do sidea anjaha ipilih do ginompar ni sidea i pudi ni sidea, ai ma nasiam humbani sagala bangsa, songon sadari on.

<sup>16</sup> Antong sunat nasiam ma sibur-sibur ni uhur nasiam, anjaha ulang be hengkeng uhur nasiam.

<sup>17</sup> Ai Jahowa Naibata nasiam, la do Naibata ni sagala naibata, anjaha Tuhan ni sagala tuan, Naibata na timbul, na gogoh anjaha na jombut, na so sitonggor jumbak anjaha na so ra manjalo sisip.

<sup>18</sup> la do pasintong uhum hubani na tading maetek pakon hubani puang-puang na mabalu, holong do uhur-Ni bani halak dagang, anjaha ibere do ia sipanganon pakon parhiouon.

<sup>19</sup> Halani ai haholongi nasiam ma halak dagang, ai halak dagang do age nasiam na ijia i tanoh Masir.

<sup>20</sup> Maningon marhabiaran do ham bani Jahowa Naibatamu, maningon la do balosanmu, anjaha marsijoloman uhurmu Bani, anjaha hubani goran-Ni ham marbija.

<sup>21</sup> Ia do puji-pujionmu, anjaha Ia do Naibatamu na dob mambahen bamu habanggalon pakon halongangan on, na dob nididah ni matamu.

<sup>22</sup> Pitu puluh do ompungmu tuad hu Masir, hape nuan domma itumpak Jahowa Naibatamu ham, songon bintang na i langit bueini.

### **Pasu-pasu na Roh humbani Pambalosion, Papa na Roh humbani Pangengkaron**

**11** <sup>1</sup> Halani ai maningon haholonganmu do Jahowa Naibatamu, anjaha ramotkononmu pambalosion Bani, age aturan-Ni, uhum-Ni pakon tonah-Ni sadokah ham manggoluh.

<sup>2</sup> Anjaha maningon tandaonmu do sadari on (*ai sedo hubani anak nasiam na so sampang mananda barang mangidah on ahu marsahap pasal pangajarion ni Jahowa Naibata nasiam*) hatimbulon-Ni, tangan-Ni na gogoh in pakon botokon-Ni na gostong in,

<sup>3</sup> tanda halongangan pakon pambahenan-Ni, sagala na binahen-Ni i Masir hubani Parao raja ni Masir pakon hubani ganup tanohni;

<sup>4</sup> pakon na binahen-Ni hubani bala ni Masir, hubani hudani pakon garetani; sonaha pambahenan-Ni bah ni Laut Sigenger manlangkobi sidea, sanggah na iayak-ayak sidea nasiam, gabe magou sidea ibahen Jahowa ronsi sadari on;

<sup>5</sup> pakon na binahen-Ni hubani nasiam i halimisan, paima das nasiam hubani ianan on;

<sup>6</sup> pakon na binahen-Ni hubani si Datan pakon si Abiram, anak ni si Eliab, ginompar ni si Ruben, naha parpangangang ni tanoh ai bani babahni laho mambondut sidea, rap pakon rumah ni sidea, lampolamponi, pakon sagala na manggoluh na mangirikkon sidea, i tongah-tongah ni ganup Israel;

<sup>7</sup> ai mata nasiam sandiri do mangidah ganup pambahenan ni Jahowa na bolon in, sagala na binahen-Ni ai.

<sup>8</sup> Halani ai sai ramotkon nasiam ma sagala tonah, na hutonahkon in bamu sadari on, ase margogoh nasiam anjaha masuk nasiam hu tanoh siteanon nasiam ai, simasukan nasiam ma ai laho maneansi,

<sup>9</sup> anjaha ase dokah nasiam manggoluh i tanoh na dob binulawankon ni Jahowa hubani ompung nasiam, laho mamberehon hubani sidea pakon hubani ginompar ni sidea, sada tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni huramah.

<sup>10</sup> Ia tanoh simasukan anjaha siteanon nasiam ai, seng songon tanoh Masir, pandaratan nasiam ai; ia dob isaburhon ham bonihmu hujai, gabe naheimu ibahen ham mangarbahi ai, songon pohon parlowohon;

<sup>11</sup> tapi tanoh simasukan anjaha siteanon nasiam ai, tanoh dolog anjaha na marhabungan do ai, mangonsop bah udan na hun langit,

<sup>12</sup> sada tanoh na sinarihon ni Jahowa Naibatamu do ai; tongtong do mangkawahi mata ni Jahowa Naibatamu hujai humbani mula ni tanoh on ronsi ujungni.

<sup>13</sup> Anjaha anggo tangi nasiam bani tonahku, na hutonahkon in bani nasiam sadari on, gabe holong uhur nasiam bani Jahowa, Naibata nasiam, anjaha ibalosi nasiam la humbani ganup uhurmu pakon ganup hosahmu,

<sup>14</sup> bereon-Ni ma udan bani tanoh nasiam bani panorangni, udan partidahonkon pakon udan parpariamaonkon, ase tarpatumpu ham gandummu, anggurmu pakon minakmu.

<sup>15</sup> la homa patubuhkon poyon-poyon i ladangmu hagoluhan ni pinahanmu ase mangan ham anjaha bosuran.

<sup>16</sup> Jaga nasiam ma diri nasiam, ase ulang tarpadari-dari uhur nasiam, gabe marbalik nasiam mangirikkon naibata na legan, anjaha marsombah hujai;

<sup>17</sup> jadi gajag holi ringis ni Jahowa mangidah nasiam, gabe itutup langit ase ulang roh udan, tanoh in pe lang ibere gogohni, gabe podas nasiam magou hun tanoh na dear, na binere ni Jahowa bani nasiam.

<sup>18</sup> Antong sai parimbagaskon nasiam ma hatangkon anjaha pamasuk nasiam ma in hubagas uhur nasiam, anjaha sangkutkon nasiam ma in bahen

partinandaan i atas tangan nasiam, anjaha bahen pardingatan i holangkolang ni mata nasiam.

<sup>19</sup> Anjaha ajarhon nasiam ma in bani anak nasiam, sahapkon nasiam ma in sanggah hundul-hundul nasiam i rumah nasiam, barang sanggah i pardalanan ham, barang laho modom pe ham, barang dob puho use.

<sup>20</sup> Anjaha maningon suratkononmu do in hubani tohang ni rumahmu barang hubani horbanganmu, <sup>21</sup> ase lambin ganda ari-ari ni goluhmu pakon ari-ari ni goluh ni ginompar nasiam i tanoh, na dob binulawankon ni Jahowa hubani ompung nasiam, laho mamberehon ai bani sidea, songon dokah ni langit i babou ni tanoh on.

<sup>22</sup> Anggo botul-botul iramotkon nasiam ganup titah on, na hutonahkon in bani nasiam laho mangkorjahon ai, ihaholongi nasiam Jahowa, Naibata nasiam, mardalan nasiam bani ganup dalan-Ni, anjaha marsijoloman nasiam hu Bani, <sup>23</sup> maningon pabalion ni Jahowa do haganup bangsa sipajuh begu-begu hun lobei nasiam, ase isoluk nasiam bangsa sibolongan anjaha sigogohan humbani nasiam.

<sup>24</sup> Sagala tanoh na dob nidogei ni tapak-tapak ni nahei nasiam, maningon nasiam simadasi, olat ni halimisan ai pakon Libanon, olat ni bah ai, ai ma Eprat, das hu laut hampit hasundutan, ai ma tanoh nasiam.

<sup>25</sup> Ise pe lang na manahan jongjong i lobeimu; bereon ni Jahowa Naibata nasiam ma uhur hagobiron pakon biar mangidah nasiam bani ganup tanoh, na sihol dogeion nasiam, songon na binagahkon-Ni bani nasiam.

<sup>26</sup> Tonggor ma, ahu papilihkon bani nasiam sadari on pasu-pasu pakon papa-papa;

<sup>27</sup> pasu-pasu tene, anggo itangihon nasiam tonah ni Jahowa Naibata nasiam, sagala na hutonahkon in bani nasiam sadari on;

<sup>28</sup> tapi papa-papa anggo lang itangihon nasiam tonah ni Jahowa Naibata nasiam, gabe manlembang nasiam hun dalam, na hutonahkon in bani nasiam sadari on, laho mangirikkon naibata na legan, na so tinanda nasiam.

<sup>29</sup> Anggo domma das ham iarahkon Jahowa Naibatamu masuk hu tanoh siparayakonmu ai bahen parbagiananmu, maningon hatahononmu do pasu-pasu on i Dolog Garisim, anjaha papa on i Dolog Ebal

<sup>30</sup> Ai lang haduasi do ai i dipar ni Jordan, i pudi ni dalam na hampit hasundutan, i tanoh ni halak Kanaan, na marianan i pamah ai, tontang ni Gilgal, dohorhon baringin na i More?

<sup>31</sup> Ai diparan nasiam ma Jordan, laho masuk manean tanoh, na dob binere ni Jahowa Naibata nasiam bani nasiam; teanon nasiam ma ai anjaha marianan ma nasiam ijai.

<sup>32</sup> Halani ai sai haporluhon nasiam ma manramotkon ganup aturan pakon uhum, na dob hutonahkon in bani nasiam sadari on.

### **Maningon Sada Ianan do Panggalangan bani Naibata**

**12** <sup>1</sup> On do aturan pakon uhum, na patut siporluhonon nasiam mangkorjahonsi i tanoh, na binerehon ni Jahowa Naibata ni ompungmu bamu, bahen parbagiananmu, sadokah nasiam manggoluh i atas tanoh on.

<sup>2</sup> Maningon parsedaon nasiam do sagala ianan panggalangan bani naibata na legan na bani bangsa sipajuh begu-begu na sihol solukon nasiam ai, na i atas dolog barang i atas raboyon, barang i toruh ni sagala hayu na ratah.

<sup>3</sup> Maningon parreongon nasiam do sagala anjapanjap ni sidea, anjaha bolahon nasiam tiang ni sidea, anjaha bois tutungon nasiam sisombahon ni sidea bani apuy; maningon robohon nasiam do gana-gana ni naibata ni sidea, anjaha saspakonon nasiam goran ni sidea hun tanoh ai.

<sup>4</sup> Seng bulih sonai bahenon nasiam hubani Jahowa, Naibata nasiam.

<sup>5</sup> Tapi ianan, na pinilih ni Jahowa Naibata nasiam humbani ganup marga nasiam laho pajonamkon goran-Ni hujai, anjaha marianan ijai, maningon ai



do sipindahan nasiam, anjaha maningon hujai do nasiam laho.

<sup>6</sup> Maningon hujai do boanon nasiam galangan situtungon nasiam pakon galangan sisayaton nasiam, parsapuluhan nasiam pakon galangan sitatangon ni tanganmu, galangan bagah-bagahmu pakon galangan rosuh ni uhurmu, bunga tubuh ni lombumu pakon biribirimu.

<sup>7</sup> Maningon hujai do homa nasiam mangan i lobei ni Jahowa Naibata nasiam, anjaha marmalas ni uhur nasiam, ham pakon pangisi ni rumah nasiam, mangidah haganup jinolom ni tanganmu, sagala na pinasu-pasu ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>8</sup> Seng bulih bahenon nasiam ijai romban hubani haganup na binahenta ijon sadari on, ganup mambahen na pintor bani uhurni bei,

<sup>9</sup> ai seng das ope nasiam ronsi nuan hu parsaranan, barang hu parbagianan, sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>10</sup> Tapi anggo diparan nasiam ma Bah Jordan ai, anjaha marianan nasiam i tanoh na nilayak-layakkon ni Jahowa Naibata nasiam bahen parbagianan nasiam, anjaha marhasonangan nasiam ibahen humbani haganup munsuh nasiam inggot, gabe marsonang-sonang nasiam marianan, <sup>11</sup> jadi maningon hubani ianan, na sihol pilihan ni Jahowa, laho pajonamkon goran-Ni ijai, maningon hujai do boanon nasiam sagala na huparentahkon

bamu. Galangan situtungon nasiam pakon galangan sisayaton nasiam, parsapuluhan nasiam pakon galangan sitatangon nasiam pakon ganup galangan bagah-bagah nasiam, sagala na binagah-bagahkon nasiam hubani Jahowa.

<sup>12</sup> Maningon marmalas ni uhur do nasiam i lobei ni Jahowa Naibata nasiam, nasiam pakon anak nasiam pakon boru nasiam, jabolon nasiam dalahi pakon jabolon nasiam naboru ronsi halak Levi na marianan ibagas huta nasiam, ai seng dapotan parbagianan barang tean-teanan sidea.

<sup>13</sup> Jaga ma dirimu, ase ulang igalangkon ham galangan situtungon nasiam bani ganup ianan na dear ninuhurmu;

<sup>14</sup> tapi bani ianan na sihol pilihon ni Jahowa i tongah-tongah ni sada humbani margamu, maningon ijai do galangkononmu galangan situtungonmu, anjaha maningon ijai do bahenonmu sagala na hutonahkon in bamu.

<sup>15</sup> Tapi bulih do sayatonmu anjaha panganonmu gulei ibagas hutamu, marguru hubani sir ni uhurmu, romban hubani pasu-pasu ni Jahowa Naibatamu, na binerehon-Ni in bamu ibagas haganup iananmu; halak na butak pakon na borsih, bulih do mangankon hunjai, songon balua barang urisa.

<sup>16</sup> Pitah daroh ni ai tene seng bulih panganon nasiam, maningon hu tanoh do ai useihononkon songon bah.

<sup>17</sup> Seng bulih panganon nasiam ibagas huta nasiam parsapuluhan humbani gandummu, barang humbani anggurmu, barang humbani minakmu, barang bunga tubuh humbani lombumu barang humbani biribirimu, barang atap aha pe humbani galangan bagah-bagahmu na dob binagahkonmu, barang galangan rosuh ni uhurmu pakon sitatangon humbani tanganmu.

<sup>18</sup> Maningon i lobei ni Jahowa Naibatamu do panganonmu ai, bani ianan na sihol pilihan ni Jahowa Naibatamu, ham pakon anakmu ampa borumu, jabolonmu dalahi pakon jabolonmu naboru pakon halak Levi na marianan ibagas hutamu; maningon marmalas ni uhur do ham i lobei ni Jahowa Naibatamu ibagas haganup na hinorjahonmu.

<sup>19</sup> Jaga dirimu ase ulang lang isarihon nasiam halak Levi, sadokah manggoluh ham i atas tanohmu.

<sup>20</sup> Anggo ipabolag Jahowa Naibatamu tanohmu, songon na dob pinarbagah-Ni hinan bamu, gabe nimu, 'Sihol mangan gulei ahu,' halani sir uhuru sihol mangan gulei, bulih do panganonmu gulei marguru hubani gok ni uhurmu.

<sup>21</sup> Anggo madaohtu ham humbani ianan, na sihol pilihan ni Jahowa Naibatamu, laho pajonamkon

goran-Ni ijai, bulih do sayatonmu humbani lombu barang biribirimu, sagala na binere ni Jahowa bamu, songon na dob hutonahkon in bamu; anjaha bulih do ham mangan ibagas hutamu marguru hubani gok ni uhurmu.

<sup>22</sup> Tongon tene songon na pinangan ni halak balua pakon ursa, bulih do panganonmu ai, halak na borsih pakon na butak bulih do panganonni ai.

<sup>23</sup> Tapi jaga dirimu, ase ulang ipangan ham daroh ai, ai daroh ai do hosah; halani ai seng bulih panganonmu hosah ai rap pakon dagingni.

<sup>24</sup> Seng bulih panganonmu daroh ai, maningon hu tanoh do ai useihononmu songon bah.

<sup>25</sup> Seng bulih panganonmu ai, ase marhasonangan ham pakon ginomparamu i pudimu, anggo ihorjahon ham na pintor bani panonggor ni Jahowa.

<sup>26</sup> Tapi galanganmu na pansing, na maningon sigalangkononmu, pakon galangan bagah-bagahmu, maningon buatonmu anjaha boanonmu do ai bani ianan na dob pinilih ni Jahowa,

<sup>27</sup> anjaha maningon galangkononmu do galangan situtungonmu, dagingni pakon darohni, i atas anjapanjap ni Jahowa Naibatamu; daroh ni galangan sisayatonmu maningon useihononkon do ai hu atas ni anjapanjap ni Jahowa Naibatamu, tapi anggo dagingni bulih do ai panganonmu.

<sup>28</sup> Ramotkon anjaha tangihon ham ma ganup hata on, sagala na hutonahkon on bamu, ase

marhasonangan ham pakon ginomparamu i pudimu ronsi sadokah ni dokahni, anggo ihorjahon ham na dear pakon na pintor bani uhur ni Jahowa Naibatamu.

<sup>29</sup> Anggo domma isiapkan Jahowa Naibatamu i lobeimu bangsa sipajuh begu-begu, na sihol parayakon nasiam laho manoluk sidea, anjaha anggo domma isoluk ham sidea, lanjar marianan ham i tanoh ni sidea ai,

<sup>30</sup> jaga ham ma dirimu, ase ulang hona tirangkap ham laho mangirikkon sidea, dob hona siapkon sidea i lobeimu, anjaha ulang sungkun-sungkun ham pasal naibata ni sidea gabe nimu, “Sonaha pambalosi ni bangsa sipajuh begu-begu on mambalosi naibatani, sonai ma homa sihol bahenonku.

<sup>31</sup> Seng bulih bahenon nasiam sonai bani Jahowa Naibata nasiam; ai sagala pahara na masambor na hinagigihon ni Jahowa, ai do ibahen sidea hubani naibatani; ai gari anak ni sidea pakon boru ni sidea bois do itutung sidea ibagas apuy laho manggalang naibata ni sidea.

<sup>32</sup> (13-1) Sagala hata na hutonahkon bani nasiam maningon haporluhonon nasiam do mangkorjahon ai; seng bulih tambahanmu ai, anjaha seng bulih oruanmu hunjai.

## Uhum bani Nabi Parladung

**13**<sup>1</sup> (13-2) Anggo jongjong i tongah-tongah nasiam sada nabi barang halak siparnipi, anjaha ibere bamu sada tanda barang halongangan,

<sup>2</sup> (13-3) anjaha mangasi do tanda barang halongangan, na dob pinatugahni ai hinan bamu, anjaha anggo ihatahon, “Eta ma, irikkon hita ma naibata na legan, na so tinanda nasiam hinan, anjaha marsombah ma hita hujai!”

<sup>3</sup> (13-4) Ulang ma tangihon nasiam hata-hata ni nabi na sonai, ai na manlajou nasiam do Jahowa Naibata nasiam, sihol botohon-Ni barang na tongon do nasiam mangkaholongi Jahowa Naibata nasiam humbani ganup uhurmu pakon ganup hosahmu.

<sup>4</sup> (13-5) Maningon Jahowa Naibata nasiam irikkonon nasiam, anjaha la habiaran nasiam, maningon ramotkonon nasiam tonah-Ni anjaha tangihonon nasiam sora-Ni, maningon balosan nasiam la anjaha marsijoloman nasiam Bani.

<sup>5</sup> (13-6) Tapi anggo nabi barang halak siparnipi na sonai maningon pamateon do halani iajarhon parbalikon humbani Jahowa Naibata nasiam, na dob mangarahkon nasiam luar hun Masir, anjaha na dob manobus ham hun rumah parjabolonan, mambahen manlembang ham humbani dalan, na tinonahkon ni Jahowa Naibatamu bamu,

sidalananmu. Ase maningon paholangonmu do hajahaton ai hun tongah-tongahmu.

**Uhum bani na Mangojur Halak  
Manggalang bani Naibata na Legan**

<sup>6</sup> (13-7) Anggo iojur-ojur saninamu ham, hasomanmu sainang, barang anakmu, barang borumu, barang parinangonmu sandiri, barang huan-kuanmu haudungan ni uhurmu, nini, “Eta ma hita mambalosi naibata na legan, na so tinandamu barang na so tinanda ni ompungmu,

<sup>7</sup> (13-8) ai ma naibata ni bangsa na inggot nasiam, na dohor bamu barang na daoh hambamu, humbani ujungni tanoh na sada, das hu ujungni tanoh na sada nari.”

<sup>8</sup> (13-9) Seng bulih balosanmu ia, anjaha seng bulih tangihononmu ia; seng bulih maidop uhurmu mangidahsi, barang piaraonmu ia, barang ponopkononmu ia;

<sup>9</sup> (13-10) tapi maningon bunuhonmu do ia, tanganmu sandiri patut parlobei mangonai laho mamunuhsi, dob ai pe ase ganup tangan ni bangsa in.

<sup>10</sup> (13-11) Maningon matei ia pargijigonmu bani batu, halani iojur ham marbalik humbani Jahowa Naibatamu, na mangarahkon ham luar hun tanoh Masir, hun rumah parjabolonan.

<sup>11</sup> (13-12) Jadi ganup ma Israel mambogeisi, gabe mabiar, gabe lang be inunut mambahen hajahaton na sonai i tongah-tongah nasiam.

### **Uhum bani Huta na Manambah bani Begu-begu**

<sup>12</sup> (13-13) Anggo ibogei ham ibagas sada huta, na binere ni Jahowa Naibatamu bamu bahen iananmu, nini ijai,

<sup>13</sup> (13-14) “Domma luar deba dalahi paruhur jahat hun tongah-tongahmu, anjaha iajar-ajari do marbalik pangisi ni huta ni sidea, nini do, ‘Eta hita, ase sombah hita naibata na legan, na so tinanda nasiam.”

<sup>14</sup> (13-15) Jadi maningon sungkunonmu, pareksaonmu anjaha tulimatonmu ai; anjaha tonggor ma, anggo sintong do ai, anjaha tongon do masa sihagigihonon ai i tongah-tongah nasiam,

<sup>15</sup> (13-16) maningon bunuhon nasiam do pangisi ni huta ai marhitei mata ni podang, maningon siapkonon nasiam do ai, sagala na ibagas huta ai pakon pinahanni marhitei mata ni podang,

<sup>16</sup> (13-17) Maningon patumpuon nasiam do ganup taban-taban ai hu tongah-tongah ni alaman bolag, jadi maningon tutungonmu ma huta ai pakon taban-taban ai bani apuy, gabe galangan situtungon bani Jahowa Naibatamu, ase gabe timbunan batu sadokah ni dokahni; seng boi paulion huta ai.



<sup>17</sup> (13-18) Seng bulih age aha longkot bani tanganmu humbani sisiapkonon ai; sai marpangulaki ma uhur ni Jahowa humbani pargajag ni ringis-Ni, anjaha ibere bamu idop ni uhur, anjaha holong atei-Ni mangidah ham, anjaha ipabuei ham songon na binulawankon-Ni bani ompungmu.

<sup>18</sup> (13-19) anggo itangihon ham sora ni Jahowa Naibatamu, anjaha iramotkon ham ganup tonah-Ni, sagala na hutonahkon in bamu sadari on laho mangkorjahon na pintor bani pangidah ni Jahowa Naibatamu.

### **Larangan Mangkorjahon Hasomalan ni Sipajuh Begu-begu sanggah Mateian**

**14** <sup>1</sup> Anak ni Jahowa Naibata nasiam do nasiam. Halani sahalak na matei, seng bulih rarikan nasiam daging nasiam, anjaha seng bulih suhuron nasiam salibon ni mata nasiam.

<sup>2</sup> Ai bangsa na pansing do ham bani Jahowa Naibatamu, anjaha domma ipilih Jahowa ham, ase ham gabe bangsa-Ni sandiri humbani ganup bangsa na i atas tanoh on.

### **Pasal Binatang na Pansing pakon na So Pansing**

<sup>3</sup> Seng bulih panganonmu sagala sihagigihononkon.

<sup>4</sup> On ma pinahan na bulih panganon nasiam: Lumbu, biribiri pakon hambing,

<sup>5</sup> ursa, balua, horbou, bedar, badak,

<sup>6</sup> ganup binatang na martambirik anjaha bolah dua tambirikni ai, pakon na marbituha ulak-ulak i tongah-tongah ni pinahan, bulih do panganonmu.

<sup>7</sup> Tapi seng bulih panganon nasiam humbani pinahan na marbituha ulak-ulak tumang pakon humbani na marbolah tambirikni tumang, songon: Unta, ampodi pakon sorigala, ai marbituha ulak-ulak do ai namin, tapi lang marbolah anggo tambirikni, halani ai maningon butak do ai bani nasiam.

<sup>8</sup> Sonai ma homa babuy, ai marbolah do namin tambirikni, tapi lang marbituha ulak-ulak, halani ai maningon butak do ai bani nasiam. Juhutni pe seng bulih panganon nasiam, anjaha bangkeini pe seng bulih jamahon nasiam.

<sup>9</sup> On do na bulih panganon nasiam humbani ganup na ibagas bah: Sagala na maripis anjaha marsisik, ai ma na bulih panganon nasiam.

<sup>10</sup> Tapi sagala na so maripis anjaha marsisik, seng bulih panganon nasiam; maningon butak do ai bani nasiam.

<sup>11</sup> Sagala manuk-manuk na panti bulih do panganon nasiam.

<sup>12</sup> Tapi seng bulih panganon nasiam anggo on: Manuk-manuk nanggordaha, haluhuy bolon pakon lali,

<sup>13</sup> haluhuy silopak, haluhuy sibirong, haluhuy  
borngin ronsi masam-masam ni,

<sup>14</sup> kawak ronsi masam-masamni,

<sup>15</sup> manuk-manuk unta, langkupa, undan, haluhuy  
sipuan ronsi masam-masamni,

<sup>16</sup> sipauk, bongkik, pakon boluk,

<sup>17</sup> onggang, silogou-logou, pakon kiung laut,

<sup>18</sup> tapi garo-garo, sitanda ulog ronsi masam-  
masamni, sonai lingkaboh pakon anrip-anrip.

<sup>19</sup> Sonai homa sagala na manjukur humbani na  
marhabong maningon butak do ai bani nasiam,  
seng bulih panganon nasiam ai.

<sup>20</sup> Sagala manuk-manuk na panti bulih do  
panganon nasiam.

<sup>21</sup> Seng bulih panganon nasiam sagala na matei  
sandiri, hubani halak dagang na marianan ibagas  
hutamu, bulih do bereonmu, ase boi panganonni  
ai barang jualonni hubani halak na legan ai bangsa  
na pansing do ham bani Jahowa Naibatamu. Seng  
bulih lompahonmu anak ni hambing ibagas dadih  
ni inangni.

### **Pasal Parsapuluhan**

<sup>22</sup> Maningon parsapuluhonmu do gogoh ni bonih  
na sinaburhonmu, sagala na dong tubuh i tanohmu  
ganup tahun.

<sup>23</sup> Anjaha i lobei ni Jahowa Naibatamu, bani ianan  
na pinilih-Ni bahen ianan ni goran-Ni ijai, maningon

ijai do panganonmu parsapuluhan ni gandummu, anggurmu, minakmu pakon bunga tubuh ni lombumu pakon bunga tubuh ni biribirimu, ase marlajar ham tongtong marhabiaran bani Jahowa Naibatamu.

<sup>24</sup> Tapi anggo madaohtu dalam ai bamu, pala seng tarboban ham sibobanonmu halani madaohtu ianan ai, na dob pinilih ni Jahowa Naibatamu bahen onjolan ni goran-Ni ijai, anggo ipasu-pasu Jahowa Naibatamu ham,

<sup>25</sup> jadi boi do duitkononmu ai, anjaha balutanmu duit ai ibagas tanganmu, anjaha laho ham hu ianan, na dob pinilih ni Jahowa ai,

<sup>26</sup> anjaha pakeionmu duit ai bani atap aha sir ni uhurmu, lombu, barang biribiri barang anggur atap siinumon na koras, atap aha tene sir ni uhurmu; maningon mangan ham ijai, i lobei ni Jahowa Naibatamu, anjaha marmalas ni uhur ham rap pakon hasomanmu sarumah.

<sup>27</sup> Anjaha ulang ma lang isarihon uhurmu halak Levi, na marianan ibagas hutamu, ai seng dapotan parbagianan barang tean-teanan ia rap pakon ham.

<sup>28</sup> Dob salpu tolu-tolu tahun maningon padaratonmu sagala parsapuluhan ni gogoh ni tanohmu bani na satahun ai, anjaha patumpu ham ma ai ibagas hutamu.

<sup>29</sup> Jadi roh ma halak Levi, halani lang dapotan parbagianan barang tean-teanan ia, halak

dagang, dakdanak na tading maetek, pakon puang-puang na mabalu, ibagas hutamu, ase mangan anjaha bosuran sidea; ase ipasu-pasu Jahowa Naibatamu ham ibagas sagala horja ni tanganmu na binahenmu.

### Tahun Sabat

**15** <sup>1</sup> Bani ujung ni ganup pitu-pitu tahun maningon bahenonmu do haluahon.

<sup>2</sup> Anjaha on do rumang ni haluahon ai: Ganup halak parutangan na mambere pinjaman hubani hasomanni, maningon saloseihononni ai humbani; seng bulih tungguonni utang ni hasomanni barang saninani, ai domma itingtingkon halak tahun haluahon bani Jahowa.

<sup>3</sup> Anggo humbani halak dagang bulih do tungguonmu; tapi barang aha idoumu bani saninamu, maningon saloseihonon ni tanganmu do ai.

<sup>4</sup> Tapi ulang ma adong halak na musil i tongah-tongah nasiam, ai sabonar pasu-pasuon ni Jahowa do ham i tanoh na binere ni Jahowa Naibatamu bamu, bahen parbagianan siteanonmu,

<sup>5</sup> pitah, asal ma itangihon ham sora ni Jahowa Naibatamu, anjaha ihaporluhon ham mangkorjahon haganup tonah on, sagala na hutonahkon bamu sadari on.

<sup>6</sup> Ai pasu-pasuon ni Jahowa Naibatamu do ham, songon na dob pinarbagah-Ni hinan bamu, jadi painjamkon ma ham bani buei bangsa sipajuh begu-begu, tapi seng manginjam anggo ham; anjaha gongomanmu ma buei bangsa sipajuh begu-begu, tapi seng rajaanni anggo ham.

<sup>7</sup> Anggo dong i tongah-tongahmu sahalak na musil humbani saninamu, ibagas hutamu, i tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu, seng bulih pamapironmu uhurmu anjaha tutuponmu tanganmu dompak hasomanmu na musil ai,  
<sup>8</sup> tapi maningon bukaonmu do tanganmu bani, anjaha unjah ham papinjamkon bani marguru hubani sadiha na hurang bani.

<sup>9</sup> Jaga ham ma dirimu, ase ulang tubuh pingkiran na jahat ibagas uhurmu, mangkatahon, “Domma dohor tahun papituhon, tahun haluahon, gabe sogam panonggormu bani hasomanmu na musil ai, anjaha aha pe lang ibere ham ibagas ai.”

<sup>10</sup> Maningon unjah ham mambere bani, ulang gok gila uhurmu sanggah ma mamberehon ai ham bani; ai halani ai pasu-pasuon ni Jahowa Naibatamu ma ham bani haganup horjamu pakon bani haganup na jinamah ni tanganmu.

<sup>11</sup> Ai seng tumaram maronti adong halak na musil i tanoh in; halani ai do ase hutonahkon bamu sonon, “Maningon ringgas do ham mambuha tanganmu

hubani saninamu, hubani halak na masombuh pakon halak na musil i tanohmu.”

### **Parluah ni Jabolon**

<sup>12</sup> Anggo tarjual bamu hasomanmu, halak Heber, dalahi atap naboru, maningon onom tahun dokahni ia mangkorja bamu, tapi papitu-tahunkon maningon paluahonmu ia.

<sup>13</sup> Anjaha anggo ipaluah ham ia hun lambungmu, seng bulih paluahonmu ia marambung tangan;

<sup>14</sup> maningon unjah pamberemu bani humbani biribirimu, humbani pardogeianmu, humbani pangilangan anggurmu; songon na dob pinasupas ni Jahowa Naibatamu ham, maningon sonai bereonmu bani.

<sup>15</sup> Maningon ingatonmu do jabolon do ham na iija i tanoh Masir, gabe itobus Jahowa Naibatamu ham; halani ai do ase hutonahkon hata on bamu sadari on.

<sup>16</sup> Tapi anggo ihatahon bamu, Seng sihol ahu laho humbamu, halani holong ni uhurni mangidah ham pakon mangidah parrumahmu, ai sonang do ia i lambungmu,

<sup>17</sup> jadi buat ma sada partusuk, anjaha tusuk ma pinggolni bani labah, jadi gabe jabolonmu ma ia lalab. Anjaha jabolonmu naboru pe sonai do bahenonmu.

<sup>18</sup> Ulang ma borat uhurmu, halani paluahonmu ma ia hun lambungmu, ai dua lompit humbani gaji ni sipangan gaji, hinorjahonni bamu na onom tahun ai. Jadi pasu-pasuon ni Jahowa Naibatamu ma ham bani ganup na hinorjahonmu.”

### **Parpapansing bani Bunga Tubuh ni Pinahan**

<sup>19</sup> Sagala bunga tubuh tunggal, humbani lombu pakon biribirimu maningon papansingonmu do ai bani Jahowa Naibatamu; seng bulih pahorjahononmu bunga tubuh ni lombumu, anjaha seng bulih rasiponmu ambulu ni bunga tubuh ni biribirimu.

<sup>20</sup> Maningon panganonmu do juhutni ganup tahun i lobei ni Jahowa, Naibatamu, bani ianan na pinilih ni Jahowa, ham pakon parrumahmu.

<sup>21</sup> Tapi anggo dong do tikasni, mengkat barang pitung, barang tikas aha pe na bajan, seng bulih galangkononmu ai bani Jahowa Naibatamu.

<sup>22</sup> Maningon panganonmu do ai ibagas hutamu; halak na butak barang halak na pansing bulih do panganonni ai, songon na mangankon balua barang urasa.

<sup>23</sup> Pitah darohni do na so bulih panganonmu; maningon useihononmu do ai hu tanoh, songon bah.



## Pesta Paskah

**16** <sup>1</sup> Ramotkon ma bulan Abib, anjaha marpesta paska ma ham bani Jahowa Naibatamu; ai bani bulan Abib do ham iarahkon Jahowa Naibatamu luar hun Masir, borngin-borngin.

<sup>2</sup> Maningon sayatonmu do bani pesta Paskah lumbu pakon biribiri bani Jahowa Naibatamu, bani ianan sipilihon ni Jahowa bahen ianan ni goran-Ni ijai.

<sup>3</sup> Seng bulih panganonmu ruti na niigaran bani pesta Paskah ai; maningon pitu ari dokahni panganon nasiam ruti na so niigaran, ruti hasombuhon, ai tarolos do ham luar hun tanoh Masir; ase ipaingat-ingat uhurmu sadokah ham manggoluh ari pardaratmu hun tanoh Masir.

<sup>4</sup> Halani ai seng bulih taridah bamu na migar bani sab nagorimu pitu ari dokahni, anjaha seng bulih marborngin humbani pinahan na sinayatmu bani bodari ni ari parlobei ronsi patarni ai.

<sup>5</sup> Seng bulih sayatonmu Paskah ai ibagas sada huta, na sihol bereon ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>6</sup> Maningon bani ianan, na sihol pilihon ni Jahowa Naibatamu, bahen ianan ni goranni ijai, sayatonmu Paskah ai, bodari marayak manabad mata ni ari, bani panorang parluarmu hun tanoh Masir.

<sup>7</sup> Maningon lompahonmu anjaha panganonmu do ai bani ianan, na sihol pilihon ni Jahowa

Naibatamu Bani; patarni ai bulih do ham mulak hu lampolampomu hinan.

<sup>8</sup> Maningon onom ari dokahni panganonmu ruti na so niigaran; anjaha bani ari papituhon partumpuan na majombut ma ai bani Jahowa Naibatamu; seng bulih horjahononmu barang aha pe ijai.

### **Pesta Pentakosta**

<sup>9</sup> Maningon bilanganmu pitu minggu, pungkah ma mamilang na pitu minggu ai olat ni dob mamungkah madabuh sasabi hubani gandum.

<sup>10</sup> Dob ai marpesta minggu ma ham bani Jahowa Naibatamu, marguru hubani sibere-bere, sibereonmu humbani rosuh ni uhurmu, romban hubani pasu-pasu ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>11</sup> Maningon marmalas ni uhur ma ham i lobei ni Jahowa Naibatamu, ham pakon anakmu pakon borumu, jabolonmu dalahi pakon jabolonmu naboru, halak Levi na ibagas hutamu, halak dagang, na tading maetek, pakon na mabalu na i tongah-tongahmu, bani ianan sipilihon ni Jahowa Naibatamu, bahen ianan ni goran-Ni ijai.

<sup>12</sup> Maningon ingatonmu, jabolon do ham na ijia i Masir, maningon ramotanmu anjaha horjahononmu do aturan on.

### **Pesta Lampolampo**

<sup>13</sup> Maningon marpesta lampolampo ham pitu ari dokahni, anggo domma ipatumpu ham buah ni pardogeianmu pakon pangilanganmu.

<sup>14</sup> Maningon marmalas ni uhur ham bani pestamu ai, ham pakon anakmu pakon borumu, jabolonmu dalahi pakon jabolonmu naboru, halak Levi, halak dagang, na tading maetek, pakon na mabalu i tongah-tongahmu.

<sup>15</sup> Maningon pitu ari dokahni ham marpesta bani Jahowa Naibatamu bani ianan sipilihon ni Jahowa; ai pasu-pasuon ni Jahowa Naibatamu ma ham bani haganup gogoh ni tanohmu, pakon bani haganup horja ni tanganmu, ase marmalas ni uhur tumang ma ham.

<sup>16</sup> Maningon tolu hali ibagas satahun roh sagala dalahi na i tongah-tongah nasiam hu lobei ni Jahowa Naibatamu, bani ianan sipilihon ni Jahowa, ai ma bani pesta ruti na so niigaran, bani Pesta Minggu, pakon bani Pesta Parlampolampoan. Seng bulih marambung tangan roh barang ise hu lobei ni Jahowa,

<sup>17</sup> ganup tene mambere marguru hubani na tarbere tanganni, romban hubani pasu-pasu, na binere ni Jahowa Naibatamu bamu.

### **Pasal Panguhumion na Pintor**

<sup>18</sup> Maningon pabangkitonmu do panguhum pakon panuturi bani haganup hutamu, na binere ni Jahowa Naibatamu bamu, mangihutkon margamu; sidea ma na manguhumi bangsa in ibagas hasintongan.

<sup>19</sup> Seng bulih papeolonmu uhum; seng bulih ham martonggor jumbak; seng bulih jaloonmu sisip, ai sisip do papitung mata ni paruhur anjaha mamutor hata ni halak parpintor.

<sup>20</sup> Maningon hapintoron, pitah hapintoron do parayakonmu, ase manggoluh ham anjaha teanonmu tanoh, na sihol bereon ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>21</sup> Seng bulih suanonmu tiang sisombahon atap hayu aha pe, usihan ni sisombahon Asera, dohor hu anjapanjap ni Jahowa Naibatamu, na sihol sipaulionmu ai.

<sup>22</sup> Seng bulih homa pajongjongonmu bamu tugu sisombahon, na hinagigihon ni Jahowa Naibatamu.

### **Uhum halani Parnaibataon na Legan**

**17** <sup>1</sup> Seng bulih galangkononmu bani Jahowa Naibatamu lombu barang biribiri na martikas barang na boritan; ai hagigian do ai bani Jahowa Naibatamu.

<sup>2</sup> Anggo adong jumpah i tongah-tongahmu ibagas sada huta, na sihol bereon ni Jahowa Naibatamu bamu, sada dalahi barang sada naboru, na mangkorjahon sogam ni uhur ni Jahowa Naibatamu, marhitei na mangosei padan, na binahen-Ni ai,

<sup>3</sup> gabe laho ma ia mambalosi naibata na legan anjaha marsombah hujai, hu mata ni ari barang hu bulan, barang hubani ganup bala ni langit, na so hutonahkon in,

<sup>4</sup> anjaha tarbortik ai bamu anjaha ibogei pinggolmu; jadi maningon pangkei do pareksaonmu ai anjaha tonggor ma, anggo tongon do masa pahara sihagigihononkon ai i Israel,

<sup>5</sup> jadi maningon boanonmu do luar dalahi barang naboru, na mambahen hajahaton na sonai ai, hu darat ni horbanganmu, anjaha maningon sigijigon do dalahi barang naboru na sonai ai bani batu, ase matei.

<sup>6</sup> Maronjolan hubani hasaksian ni dua barang tolu halak, maningon bunuhon do na dob pinutuskon marutang hosah; tapi anggo maronjolan hubani hatorangan ni sada halak tumang do, seng bulih bunuhon ia.

<sup>7</sup> Maningon tangan ni saksi ai lobei mangonai laho mamunuhsi, dob ai use tangan ni ganup bangsa ai. Sonai ma bahenonmu maniapkon hajahaton ai hun tongah-tongahmu.

**Paruhuman Sigijangan i Lobei ni Rumah ni Naibata**

<sup>8</sup> Anggo mapayahtu pareksaonmu sada pahara bani paruhuman pasal na marsibunuhan hosah, barang na marsurei, barang na marsiugahan, atap pahara na ijahanin pe ibagas hutamu, maningon laho ma ham tangkog hu ianan, na sihol pilihon ni Jahowa Naibatamu;

<sup>9</sup> laho ma ham hubani malim, halak Levi ai, pakon hubani panguhum bani panorang ai, laho manungkun uhum bani sidea; jadi patugahon ni sidea ma bamu haputusan ai.

<sup>10</sup> Jadi maningon bahenonmu do romban hubani na ipatugah sidea bamu, humbani ianan na sihol pilihon ni Jahowa; anjaha maningon haporluhononmu do mangkorjahon ganup romban hubani na pinodahkon ni sidea bamu;

<sup>11</sup> romban hubani podah, na pinodahkon ni sidea bamu, anjaha romban hubani haputusan, na ipatugah sidea bamu, maningon sonai do bahenonmu; seng bulih ham manlembang humbani haputusan, na ipatugah sidea bamu, hu siamun barang hu sambilou.

<sup>12</sup> Anjaha dalahi na marhajungkaton ai, marhitei na lang ra ia mambalosi malim na jongjong marugas ijai i lobei ni Jahowa Naibatamu, barang panguhum pe, maningon marutang hosah ma dalahi ai; sonai ma siapkononmu hajahaton ai hun Israel.

<sup>13</sup> Maningon ganup bangsa ai mambogei ai, ase mabiar sidea anjaha ulang be ihorjahon sidea hajungkaton.

### **Titah Siingaton ni Raja**

<sup>14</sup> Anggo masuk ham hu tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu, anjaha anggo isoluk ham ai anjaha marianan ijai, anjaha gabe roh hatamu mangkatahon, 'Sihol pabangkitonku do sada raja manggomgom ahu, usih hubani haganup bangsa sipajuh begu-begu na inggot hu bangku.'

<sup>15</sup> Bulih do tongon pabangkitonmu manggomgom ham sada raja, na pinilih ni Jahowa Naibatamu; maningon hun tongah-tongah ni saninamu pabangkitonmu raja manggomgom ham, seng bulih pabangkitonmu manggomgom ham halak na legan, na so saninamu.

<sup>16</sup> Pitah, seng bulih pabueion ni raja ai huda bani, anjaha seng bulih arahkononni bangsa ai mulak hu Masir, laho pabueihon huda bani, ai domma pala ihatahon Jahowa bani nasiam, 'Seng bulih be nasiam mulak hubani dalan on.'

<sup>17</sup> Anjaha seng bulih pabueionni parinangonni, ase ulang manlembang uhurni; sonai homa seng bulih pajunjunonni bani pirak pakon omas.

<sup>18</sup> Anjaha anggo hundul ma ia bani paratas ni harajaonni, maningon salinonni ma bani hata ni

titah on hubani sada buku i lobei ni malim pakon halak Levi.

<sup>19</sup> Maningon titah ai tongtong i lambungni, anjaha pabasa-basaonni ai sadokah manggoluh ia, ase marlajar ia marhabiaran bani Jahowa Naibatani, ase ramotanni ganup hata ni titah pakon aturan laho mandalankon ai;

<sup>20</sup> ase ulang ipagijang uhurni i lobei ni saninani, anjaha ase ulang manlembang ia humbani titah ai, barang hu siamun barang hu sambilou, ase dokah ia manggoluh manjujung harajaonni ai, ia pakon ganup anakni i tongah-tongah ni Israel.

### **Hagoluhan ni Malim pakon Halak Levi**

**18** <sup>1</sup> Ia malim, halak Levi ai pakon haganup marga Levi, seng bulih dapotan parbagianan barang siteanon rap pakon Israel; sagala galangan apuy bani Jahowa pakon parbagiananni hinan, ai do panganon ni sidea.

<sup>2</sup> Seng dong parbagianan ni sidea i tongah-tongah ni sanina ni sidea; Jahowa do parbagianan ni sidea, songon na dob pinarbagah-bagahni bani sidea.

<sup>3</sup> Anjaha on do hak ni malim bani bangsa in, bani halak na manggalankon galangan, barang lembu barang biribiri pe ai; maningon bereonni do hubani malim hae-hae lobei, osangni na dua ai pakon bituha bolon.



<sup>4</sup> Limbuah humbani gandummu, minakmu pakon limbuah humbani ambulu ni biribirimu maningon bereonmu do hu bani.

<sup>5</sup> Ai domma ipilih Jahowa Naibatamu ia humbani haganup margamu, ase ia jongjong marugas marhitei goran ni Jahowa, ia pakon anakni sadokah maggoluh.

<sup>6</sup> Anjaha anggo roh halak Levi humbani sada huta, panginsolatanni ai, humbani ganup Israel, anjaha roh ia humbani gok ni uhurni hu ianan na sihol pilihon ni Jahowa,

<sup>7</sup> jadi bulih do ia marugas ibagas goran ni Jahowa Naibatani, songon haganup saninani, ai ma halak Levi ai, na jongjong marugas ijai i lobei ni Jahowa.

<sup>8</sup> Maningon dos do bagian sipanganon bani sidea, sobali na jinaloni humbani panjualon ni ugas-ugas ni ompungni.

### **Titah Larangan Pasal Parnaibataon na Legan pakon Partondungon**

<sup>9</sup> Ia dob masuk ham hu tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu, seng bulih guruhononmu mangkorjahon sihagigihononkon, na hinorjahon ni bangsa sipajuh begu-begu.

<sup>10</sup> Seng bulih jumpah i tongah-tongah nasiam sada halak, na pabontaskon anakni barang boruni humbani apuy, barang halak partondung, barang

sijujur ari, barang sipartabas, barang parsibalik mata,

<sup>11</sup> barang sibahen uti-utian, barang sibahen pangidahan, barang siparsungkun bani begu-begu, barang siparbegu ganjang.

<sup>12</sup> Ai magigi tumang do uhur ni Jahowa mangidah haganup halak na mangkorjahon na sonai; anjaha halani pambahenan hagigian ai usiron ni Jahowa Naibatamu do sidea hun lobeimu.

<sup>13</sup> Maningon gokan dear do ham i lobei ni Jahowa Naibatamu.

<sup>14</sup> Ia bangsa sipajuh begu-begu sisolukonmu ai, somal do sidea patangi-tangi hata-hata ni sijujur ari pakon partondung, tapi anggo nasiam, seng ilopas Naibata nasiam mambahen na sonai.

### **Bagah-bagah Pasal Nabi na Banggal in**

<sup>15</sup> Nabi sada songon ahu on pajongjongon ni Jahowa Naibatamu hun tongah-tongahmu, humbani saninamu; la talup tangihonon nasiam,

<sup>16</sup> romban hubani na pinangindomu hubani Jahowa Naibatamu i Horeb, sanggah ari partumpuan ondi, nimu do, “Seng be tarpabogei-bogei ahu sora ni Jahowa Naibatanku, anjaha lang be tarpaidah-idah ahu apuy na bolon on, ase ulang matei ahu.”

<sup>17</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bangku, “Dear do hata na hinatahon ni sidea ai.

<sup>18</sup> Ahu ma pajongjongkon bani sidea sada Nabi hun tongah-tongah ni sanina ni sidea, songon ho, anjaha Ahu ma mamberehon hatang-Ku hubagas pamanganni, gabe hatahononni ma hubani sidea sagala na Hutonahkon ai bani.

<sup>19</sup> Jadi barang ise na so ra manangihon hatang-Kai, sagala sihatahononni ibagas goran-Ku, tuntuton-Ku do ai humbani.

<sup>20</sup> Tapi anggo dong sada nabi na pagijang uhurni mangkatahon sada hata ibagas goran-Ku, na so Huparentahkon hatahononni, barang na marsahap ibagas goran ni naibata na legan, maningon marutang hosah nabi na sonai ai.”

<sup>21</sup> Anjaha anggo nini ham ibagas uhurmu, “Hunja ma botohonnamihata, na so hinatahon ni Jahowa?”

<sup>22</sup> Anggo marsahap sada nabi ibagas goran ni Jahowa, hape lang jadi hata ai anjaha lang roh, ai ma hata na so hinatahon ni Jahowa, mangunsagahkon hajungkaton do nabi sisonai ai mangkatahon ai, ulang pala mabiar ham mangidahsi.

### Huta Haporusan

**19** <sup>1</sup> Anggo domma rasei ibahen Jahowa Naibatamu bangsa sipajuh begu-begu simada tanoh sibereon ni Jahowa Naibata bamu,

gabe isoluk ham tanoh ni sidea ai, anjaha iiani ham huta pakon rumah ni sidea,

<sup>2</sup> maningon papuligonmu do bamu tolu huta i tanohmu, na sihol bereon ni Jahowa Naibatamu bahen parbagiananmu.

<sup>3</sup> Maningon pasirsironmu do dalan hujai, anjaha bagi tolu bahenonmu parbalogan ni tanohmu, sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu bahen parbagiananmu, ase boi maporus hujai sibunuh jolma.

<sup>4</sup> On do uhum bani sibunuh jolma, na maporus hujai ase manggoluh ia: Anggo ibunuh sada halak hasomanni, tapi seng niutuskonni, anjaha seng dong sogam ni uhurni hinan hu bani,

<sup>5</sup> (*limbagani, laho ma sada halak rap pakon hasomanni hu harangan laho manroboh hayu, iambungkon ma hapakni laho manroboh hayu ai, hape mistak ma mata ni hapak ai humbani songkirni, ihonai ma hasomanni ai lanjar matei*), jadi boi ma ia maporus hu sada humbani huta ai, ase manggoluh ia,

<sup>6</sup> ase ulang iayak sipambalas ai jolma pamunuh ai ibagas milas ni uhurni, gabe jumpahsi halani daoh ni dalan ai, anjaha ibunuh ia, age pe namin seng patut ope uhum hamatean mangonai bani, halani na so sogam hinan uhurni bani.

<sup>7</sup> Halani ai do ase huhatahon hu bamu, maningon papuligonmu do bamu tolu huta.

<sup>8</sup> Anjaha anggo lambin ipabolag Jahowa Naibatamu parbaloganmu, songon na dob binulawankon-Ni hubani ompungmu, anjaha saud ibere bamu ganup tanoh, na dob pinarbagah-bagah-Ni bereon-Ni hubani ompungmu,

<sup>9</sup> anggo ihaporluhon ham do mangkorjahon haganup tonah on, na hutonahkon bamu sadari on, laho mangkaholongi Jahowa Naibatamu pakon marparlahou bani dalanni sadokah ham manggoluh, maningon tambahonmu ope tolu nari huta ambah ni na tolu huta ondi,

<sup>10</sup> ase ulang durus daroh ni na so marpipot i tongah-tongah ni tanohmu, na sihol bereon ni Jahowa Naibatamu bamu bahen parbagianan, ase ulang marsapata bamu daroh ai.

<sup>11</sup> Tapi anggo sogam uhur ni sada halak mangidah hasomanni, gabe ionggopi ia anjaha idorab, anjaha ihonai ia pala matei, dob ai lintun halak ai hu sada humbani huta ai,

<sup>12</sup> maningon suruhon ni pangintuai ni huta ai ma suruhanni mangalopisi hunjai, anjaha ondoskononni ia hu tangan ni sipambalas ai, ase matei ia ibunuh.

<sup>13</sup> Seng bulih malang uhurmu mangidahsi, maningon purpurhononmu do sapata ni daroh na so marpipot hun Israel, ase marhasonangan ham.

**Pasal na Paosor-osorhon  
Parbalogan pakon Saksi Ladung**

<sup>14</sup> Seng bulih paosor-osoronmu parbalogan ni hasomanmu, na pinasuk ni ompung na lobei ibagas parbagiananmu, na sihol teanonmu i tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu bahen parbagiananmu.

<sup>15</sup> Seng asi sahalak saksi jongjong mangimbang sada halak pasal parkara hajahaton barang dousa, atap na ijahanin pe, na dob hinorjahonni; maningon na sinaksihon ni dua barang tolu saksi do ase sah hata ai.

<sup>16</sup> Anggo jongjong sada saksi parladung mangimbang sada halak laho mangaduhonsi pasal sada panlanggaran,

<sup>17</sup> maningon jongjong ma dua halak na marsalisih ai i lobei ni Jahowa, i lobei ni malim pakon panguhum na marhorja bani panorang ai.

<sup>18</sup> Dob ai tangkas ma pareksaon ni panguhum ai parkara ai, anjaha tonggor ma, anggo sisaksihon ladung do saksi ai, anjaha lepak do pangaduanni ai dompak hasomanni ai,

<sup>19</sup> jadi maningon bahenon nasiam ma bani usih songon na sinurahon ni uhurni sihol bahenonni bani hasomanni ai; sonai ma purpurhononmu hajahaton ai hun tongah-tongahmu,

<sup>20</sup> ase ibogei halak na legan ai, gabe mabiar sidea, anjaha lang be inunut mangkorjahon hajahaton na sonai ai i tongah-tongahmu.

<sup>21</sup> Seng bulih malang u hurmu mangidahsi, maningon hosah do abul ni hosah, mata abul ni mata, ipon abul ni ipon, tangan abul ni tangan, nahei abul ni nahei.

### Pasal Undang-undang Porang

**20** <sup>1</sup> Anggo laho ham hu parporangan mangimbang munsumu, gabe ididah ham hudu pakon garetu pakon bala bueinan hun bamu, ulang ma ham mabiar mangidah sidea, ai Jahowa Naibatamu do hasomanmu, la do mangarahkon ham tangkog hun Masir.

<sup>2</sup> Ia dob lambin roh dohorni nasiam hu parporangan, maningon roh ma hun dohor malim ai anjaha marsahap ma ia hubani bangsa ai,

<sup>3</sup> nini ma dompak sidea, “Tangihon ma alo Israel! Na barah ma nasiam marporang mangimbang munsum nasiam; ulang ma gobir u hur nasiam, ulang ma nasiam mabiar, ulang ma songgotan anjaha bajoraon nasiam mangidah sidea,

<sup>4</sup> ai Jahowa Naibata nasiam do mardalan rap pakon nasiam laho marporang mangimbang munsum mangkopkop nasiam, laho mambere hamonangan bani nasiam.”

<sup>5</sup> Anjaha sipanuturi ai pe hatahononni ma hubani bangsa ai sonon, “Barang ise pajongjong rumah na baru, tapi lape ibongkot ai, bulih do ai mulak hu rumahni, ase ulang matei ia i parporangan, gabe halak na legan holi mangingani rumah ai.

<sup>6</sup> Anjaha barang ise na dob mamungkah sada pohon anggur, hape seng sompat ope ia mangankon buahni, bulih do ia mulak hu rumahni, ase ulang matei ia i parporangan, gabe halak na legan mangankon buahni.

<sup>7</sup> Anjaha barang ise na dob martunangan pakon sada naboru, tapi seng ialop ope ia hu rumahni, bulih do ia mulak hu rumahni, ase ulang matei ia i parporangan, gabe halak na legan mambuatsi.”

<sup>8</sup> Anjaha maningon tambahan ni sipanuturi ai ope mangkatahon hatani hubani bangsa ai, “Barang ise na mabiar anjaha gobir uhurni, bulih do ia mulak hu rumahni, ase ulang madotei uhur ni hasomanni ibahen, songon uhurni ai.”

<sup>9</sup> Ia dob siap sipanuturi ai mangkatahon hatani hubani bangsa ai, hatahononni ma pambobai ni bala mambobahon bangsa ai.

<sup>10</sup> Anggo dohor ma ham bani sada huta laho mamorang ai, maningon usulhononmu do pardameian hujai.

<sup>11</sup> Anjaha anggo damei do balosni bamu, anjaha iungkab horbanganni bamu, jadi ganup bangsa isi



ni huta ai maningon mambalosi rodimu anjaha gabe jabolonmu.

<sup>12</sup> Anjaha anggo seng ra sidea mardamei pakon ham, tapi sihol imbangonni ham marporang, maningon hubuon nasiam do huta ai.

<sup>13</sup> Anggo domma iondoskon Jahowa Naibatamu huta ai hubagas tanganmu, maningon matei tampulonmu ganup dalahi parhuta ai bani podang,

<sup>14</sup> tapi anggo naboru barang dakdanak, pinahan ronsi atap aha pe na ibagas huta ai, ganup taban-tabanni, bulih do ayobonmu bamu; anjaha bulih do panganonmu taban-taban humbani munshumu, na dob binere ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>15</sup> Maningon sonai do bahenonmu bani ganup huta na daoh tumang hun bamu, sagala na so masuk bani huta ni bangsa sipajuh begu-begu na ijon on.

<sup>16</sup> Tapi anggo humbani pangisi ni huta ni bangsa sipajuh begu-begu do ai, na sihol bereon ni Jahowa Naibatamu bahen parbagiananmu, seng bulih pagoluhonmu age sada halak na marhosah,

<sup>17</sup> maningon siap do sidea bahenonmu, halak Het, Amori, Kanaan, Peresi, Hewi pakon Jebusi, songon na tinonahkon ni Jahowa Naibatamu bamu;

<sup>18</sup> ase ulang iajarhon sidea bani nasiam mangkorjahon sagala horja hagigi, na binahen ni sidea pasangap naibata ni sidea, ase ulang mardousa nasiam bani Jahowa Naibata nasiam.

<sup>19</sup> Anggo dokah ham mangkubu sada huta, laho mamorang ai ase tunduk, seng bulih parsedaonmu hayu na ijai marhitei na managilhon hapakmu hujai; bulih do panganonmu buahni, tapi lang bulih anggo robohonmu. Ai jolma do hayu na i ladang ai, ase maningon dihut singgur ai bani pangkubonmu ai?

<sup>20</sup> Pitah hayu, na dob binotohmu hinan seng sipanganon buahni, bulih parsedaonmu anjaha robohonmu anjaha pakeionmu bahen pangkubu dompak huta, na marmunsuh pakon ham, paima tunduk huta ai ibahen ham.

**Galangan Pardearan hubani Naibata halani  
Pamunuhon na So Binotoh humbani Sada Halak**

**21** <sup>1</sup> Anggo jumpah sada halak na matei hona bogbog i tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu bahen parbagiananmu, toltol i ladang, seng na botoh barang ise na mamunuhsi, <sup>2</sup> maningon luar ma pangintuai pakon panguhummu, laho manibar sadiha daohni halak na matei hona bogbog ai hun huta na inggot hujai. <sup>3</sup> Jadi barang huta ja sidohoran hubani na matei ai, maningon buaton ni pangintuai ni huta ai ma sada anak ni lombu, na so onggga ope pinakei maninggala, anjaha na so onggga ope hatampean ni pasangan.

<sup>4</sup> Dob ai maningon boanon ni pangituai ni huta ai ma anak ni lombu ai tuad hu sada habungan na tongtong marnah bah, na so onggahinorjahon barang nitidahan, anjaha maningon ponggolhononkon ma ijai, i habungan ai, borgok ni anak ni lombu ai.

<sup>5</sup> Dob ai maningon roh ma hun dohor malim ginompar ni halak Levi, ai domma ipilih Jahowa Naibatamu sidea gabe siparugas Bani, pakon mamasu-masu marhitei goran ni Jahowa, anjaha marguru hubani pangkatahon ni sidea do marhaujungan sagala parsalisihan pakon sagala na marsitobakan.

<sup>6</sup> Anjaha sagala pangintuai ni huta ai, sidohoran hubani halak na binunuh ai, maningon burihan ni sidea do tangan ni sidea i atas ni lombu, na pinonggolhon ai borgokni i habungan ia,

<sup>7</sup> anjaha maningon saksihonon ni sidea do, “Seng tangannami manduruskon daroh on, anjaha seng ididah matanami on.”

<sup>8</sup> Gabe pardearan ma on, bani bangsamu halak Israel, na dob tinobusmu alo Jahowa! Sai ulang ma marsapata daroh na so marpipot in i tongah-tongah ni bangsamu halak Israel! Jadi dapotan pardearan ma sidea marhalanohon ni daroh ai.

<sup>9</sup> Sonai ma pamurpurhonmu bani sapata ni daroh, na so marpipot ai hun tongah-tongahmu, anggo ihorjahon ham na sintong i lobei ni Jahowa.

### **Pasal Naboru na Tartangkap i Parporangan**

<sup>10</sup> Anggo bingkat ham laho marporang dompak munsumu, anjaha iondoskon Jahowa Naibatamu sidea hubagas tanganmu, gabe adong tarboan humbani sidea ibahen ham,

<sup>11</sup> jadi ididah ham i tongah-tongah ni na tarboan ai sada naboru, na jenges rupa gabe marosuh ham mangidahsi, anjaha sihol buatonmu ia gabe parinangonmu,

<sup>12</sup> jadi maningon boanonmu ia masuk hu rumahmu, maningon suhuroni uluni anjaha buatonni sisilonni,

<sup>13</sup> maningon tanggalonni hiou na pinakeini sanggah na tarboan ai ia, anjaha marianan ma ia i rumahmu, anjaha tangisanni ma bapani pakon inangni sabulan dokahni, dob ai bulih ma parayakonmu ia, gabe paramangonni, anjaha ia gabe parinangonmu.

<sup>14</sup> Tapi anggo seng be marosuh uhurmu mangidahsi, maningon palahoonmu do ia huja rosuh ni uurni; seng bulih jualonmu ia barang parjabolononmu ia, halani na dob marsaor ham hu bani.

### **Pasal Hak Sikahanan**

<sup>15</sup> Anggo mardua binuat sada halak, na sada ihaholongi anjaha na sada nari ihagigihon, gabe

tubuhan tuah ia humbani sidea na dua ai, na hinaholongan pakon hinagigihonni ai, anjaha na hinagigihon ai do tudu simada anak bunga tubuh ai,

<sup>16</sup> jadi bani ari pamberehononni bani tean-teanan tinadingkonni ai bani anakni ai, seng bulih pabangkitonni gabe bunga tubuhni anak ni na hinaholonganni ai gantih ni anak bunga tubuh ni na hinagigihonni ai,

<sup>17</sup> maningon akuonni do anak bunga tubuh ni na hinagigihonni ai anak bunga tubuhni, marhitei na mamberehon bani dua bagian humbani ganup na dong bani, ai ia do limbuah ni hagogohonni, ia do simada hak sikahanan.

### **Uhum bani Anak na So Mambalosi Ajar**

<sup>18</sup> Anggo adong bani sada halak anak na jungkat anjaha na tarboan-boan uhurni, na so manangihon sora ni bapani barang sora ni inangni, anjaha iajari sidea pe ia, lanjar seng itangihon sidea,

<sup>19</sup> maningon tangkapon ni bapani pakon inangni ma ia, anjaha boanonni ma ia luar hu lobei ni pangintuai ni huta ai, bani horbangan ni huta iananni ai,

<sup>20</sup> anjaha nini ma dompak pangintuai ni huta ai, "Anaknami on jungkat, anjaha tarboan-boan uhurni, seng itangihon hatanami, sipapangan magou anjaha siparinum."

<sup>21</sup> Jadi maningon pargijigon ni sagala dalahi parhuta ai ma ia bani batu ase matei; maningon sonai siapkononmu hajahaton ai hun tongah-tongahmu; jadi ganup ma halak Israel mambogei ai, gabe mabiar.

### **Pananomon bani Halak na luhum Matei**

<sup>22</sup> Anggo mardousa sada halak, anjaha patut ia marutang hosah, gabe saud ia ibunuh, anjaha igantungkon ham ia bani sada hayu,

<sup>23</sup> seng bulih marborngin bangkei ni ai i atas hayu ai, maningon tanomonmu do ia bani na sadari ai, ai na hona papa ni Naibata do halak na targantung; seng bulih pabutakonmu tanoh na binere ni Jahowa Naibatamu bamu bahen parbagiananmu.

### **Aturan Hahormaton na Marbagei-bagei dompok Hasoman Jolma**

**22** <sup>1</sup> Anggo ididah ham lombu barang biribiri ni hasomanmu kahou, seng bulih paturutonmu sonai; maningon toguonmu do ai mulak bani hasomanmu ai.

<sup>2</sup> Anggo seng dohor ia hun bamu, barang anggo lang itandai ham ia, maningon boanonmu do ai hu rumahmu, anjaha i lambungmu ma ai paima roh pindah-pindah hasomanmu ai; dob ai maningon paulakonmu do ai bani.

<sup>3</sup> Maningon sonai do bahenonmu pasal halodeni, lanjar sonai do bahenonmu pasal hiouni, lanjar sonai do bahenonmu pasal ganup ugas na magou humbani hasomanmu, anjaha na jumpah ham, seng bulih paturutonmu ai.

<sup>4</sup> Anggo ididah ham halode barang lembu ni hasomanmu tompas i dalam, seng bulih paturutonmu ai, maningon urupanmu do ia pajongjongkon ai.

<sup>5</sup> Seng bulih marpakean dalahi naboru, anjaha seng bulih marpakean naboru ia dalahi, ai barang ise na mangkorjahon ai hagigi ni Jahowa Naibatamu do ai.

<sup>6</sup> Anggo jumpah ham asar ni manuk-manuk i tongah dalam barang i atas tanoh, maranak poso barang marisi tolur, anjaha indungni ai manrongkob anakni barang mamodomkon tolurni ai, seng bulih buatonmu indungni ai rap pakon anakni ai;

<sup>7</sup> maningon paluahonmu do indungni ai, tapi anggo anakni ai bulih do buatonmu, ase marhasonangan ham anjaha dokah ham manggoluh.

<sup>8</sup> Anggo pajongjong rumah na bayu ham, maningon bahenonmu do hondor-hondor inggot rumahmu ai, ase ulang iampeihon ham utang daroh bani rumahmu, anggo adong halak na madabuh hunjai.

<sup>9</sup> Seng bulih mardua bagei bonih saburhononmu hu pohon anggurmu, ase ulang magou buah ni

bonih, na sinaburhonmu ai rap pakon buah ni hayu anggur ai.

<sup>10</sup> Seng bulih bahenonmu sapaasang maninggala lumbu pakon halode.

<sup>11</sup> Seng bulih pakeionmu hiou na mardua bagei bonangni, ambulu ni biribiri pakon bonang silopak na alus.

<sup>12</sup> Maningon bahenonmu do bamu rambu hubani haompatsi suhi-suhi ni sabingmu, na pinakeimu manrongkob angkulamu.

### **Titah Parrumahtanggaon**

<sup>13</sup> Anggo adong sada dalahi mambuat boru, hape dob marsaor ia pakonsi gabe magigi uhurni mangidahsi,

<sup>14</sup> dob ai ipatubuh-tubuh ma hasamboronni anjaha ipabajan-bajan goranni, nini, “Domma namin hubuat boru on bahen parinangonku, hape dob huparayak ia, seng dong jumpah ahu be bani tanda ni haanak boruonni.”

<sup>15</sup> Jadi maningon boanon ni bapa pakon inang ni naboru ai ma boruni ai rap pakon tanda ni haanak boruonni hu lobei ni pangintuai ni huta ai, hu horbangan.

<sup>16</sup> Dob ai hatahonon ni bapa ni naboru ai ma hubani pangintuai ai, Domma hupalaho namin borungkon hubani dalahi on bahen parinangonni, hape magigi ia mangidahsi,



<sup>17</sup> anjaha tonggor ma, ipatubuh-tubuh do hasamboron bani, nini, “Seng dong jumpah ahu bani borumu on tanda ni haanak boruonni,” tapi “ijon do tanda ni haanak boruon ni borungkon.” Dob ai maningon paherbangon ni sidea ma hiou ai i lobei ni pangintuai ni huta ai.

<sup>18</sup> Dob ai maningon tangkapon ni pangintuai ni huta ai ma dalahi ai, lanjar bogbogon ni sidea ma ia;

<sup>19</sup> dondaon ni sidea ma ia saratus sekel pirak, anjaha bereon ni sidea ma ai hubani bapa ni puang-puang ai, halani na pinasambor-samborni ai goran ni anak boru ni Israel; anjaha maningon totap do ia parinangonni, seng bulih ambukkononni ia sadokah manggoluh.

<sup>20</sup> Tapi anggo tongon do ai, seng dong jumpah tanda ni haanak boruonni bani naboru ai,

<sup>21</sup> jadi maningon toguon ni sidea do luar naboru ai hu labah ni rumah ni bapani, dob ai pargijigon ni hasomanni sahuta ma ia bani batu ase matei, halani na dob mambahen hasamboron ia i Israel marhitei na marriah-riah ia ibagas rumah ni bapani; sonai ma siapkononmu hajahaton ai hun tengah-tengahmu.

<sup>22</sup> Anggo tardapot sada dalahi mangkorjahon na masambor pakon sada parinangon ni halak na legan, maningon matei sidea haduasi, dalahi na marsaor hubani naboru ai pakon naboru ai, sonai

ma siapkononmu hajahaton ai hun tongah-tongah ni Israel.

<sup>23</sup> Anggo adong sada anak boru na dob martunangan, anjaha pajumpah ma ia pakon sada dalahi na legan i huta ai, lanjar marsaor sidea, <sup>24</sup> maningon haduasi sidea toguon hu darat ni horbangan ni huta ai, anjaha maningon paragijigon sidea bani batu ase matei, naboru ai, halani na so mandoruhi ia age pe ibagas huta; dalahi ai, halani na binutakanni ai parinangon ni hasomanni; sonai ma siapkononmu hajahaton ai hun tongah-tongahmu.

<sup>25</sup> Tapi anggo i ladang do jumpah dalahi ai naboru, na dob martunangan ai, gabe itangkap ia anjaha marsaor pakonsi, jadi pitah dalahi na marsaor pakonsi ai do na maningon matei.

<sup>26</sup> Tapi seng bulih kahuaonmu naboru ai, ai seng dong bani naboru ai dousa, na boi mambahen matei ia, halani paharani ai usih do ai hubani sada halak, na mandorab anjaha na mamunuh hasomanni;

<sup>27</sup> ai i ladang do naboru ai jumpahsi, anjaha age pe mandoruhi naboru na dob martunangan ai, seng dong age sahalak na tarbahen mangurupisi.

<sup>28</sup> Anggo jumpah sada halak sada anak boru, na so martunangan ope, gabe itangkap ia anjaha marsaor ia pakonsi, anjaha tardapot sidea,

<sup>29</sup> jadi maningon bereon ni dalahi, na marsaor pakon naboru ai ma lima puluh sekel pirak hubani bapa ni naboru ai, anjaha gabe parinangonni ma ia halani na dob binutakanni ai ia, seng bulih ambukkononni ia sadokah manggoluh ia.

<sup>30</sup> Seng bulih pagodangon ni sada halak parinangon ni bapani, halani na dob marsaor bapani hu bani.

### **Halak na So Bulih Masuk hu Kuria ni Jahowa**

**23** <sup>1</sup> Halak na kinasih barang na pinaborsih, seng bulih masuk hu kuria ni Jahowa.

<sup>2</sup> Seng bulih anak salong-salongan masuk hu kuria ni Jahowa; age bani sundut na pasapuluhkon seng bulih ginomparni masuk hu kuria ni Jahowa.

<sup>3</sup> Seng bulih halak Amon pakon halak Moab masuk hu kuria ni Jahowa, age sundut na pasapuluhkon seng bulih masuk humbani sidea hu kuria ni Jahowa ronsi sadokah ni dokahni,

<sup>4</sup> halani lang ialo-alo sidea nasiam marhitei ruti pakon bah bani dalan, sanggah luar nasiam hun Masir, pakon halani na iupahi sidea mangimbang nasiam si Bileam, anak ni si Beor, na hun Petor i Padang Aram laho mamurai nasiam.

<sup>5</sup> Age pe sonai seng ra Jahowa Naibatamu mambalosi hata ni si Bileam; tapi ipahusor Jahowa Naibatamu do papa ai gabe pasu-pasu bamu, halani holong ni uhur ni Jahowa, Naibatamu mangidah ham.

<sup>6</sup> Seng bulih pindahanmu hadameion ni sidea barang hasonangan ni sidea sadokah ham manggoluh ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>7</sup> Seng bulih magigi uhurmu mangidah halak Edom, ai saninamu do ia; seng bulih magigi uhurmu mangidah halak Masir, ai halak dagang do ham na ijia i tanohni.

<sup>8</sup> Dakdanak na itubuhkon bani sidea bani sundut patoluhon, bulih do masuk hubagas kuria ni Jahowa.

### **Pasal Hapansingon ni Parsaranan**

<sup>9</sup> Anggo bingkat ham hu parporangan laho mangimbang munsumu, maningon ramotanmu do dirimu dampak sagala hajahaton.

<sup>10</sup> Anggo adong i tongah-tongah nasiam sahalak na butak, halani mambur bonihni borngin, maningon luar ia hu darat ni parsaranan ai, seng bulih masuk ia hubagas parsaranan ai;

<sup>11</sup> tapi marayak golap ari paridionni ma angkulani ibagas bah, anjaha anggo domma sundut mata ni ari, boi ma ia masuk hu parsaranan ai,

<sup>12</sup> Maningon adong bamu i darat ni parsaranan ai sada ianan, anjaha hujai ma ham hu duru.

<sup>13</sup> Ambah ni sinjatamu maningon dong bamu sada tajak-tajak, ase anggo laho ham hu duru, hurakonmu ma sada lubang, anjaha rungkubonmu ma ginagatmu ai.

<sup>14</sup> Ai Jahowa Naibatamu do mardalan-dalan i tongah-tongah ni parsarananmu laho paluahkon ham pakon mangondoskon munsumu bamu. Halani ai maningon pansing do parsarananmu, ase ulang adong Idahon-Ni na so patut i tongah-tongahmu, ase ulang surut la Hun bamu.

### **Aturan bani Jabolon na Lintun pakon Parriah-riahon**

<sup>15</sup> Seng bulih ondoskononmu sada jabolon mulak hubani tuanni, na dob lintun humbani tuanni hu bamu;

<sup>16</sup> maningon i lambungmu, i tongah-tongahmu do ia marianan, bani ianan na pinilihni ibagas sada humbani hutamu, barang ija sidearan ninuhurni; seng bulih odaronmu ia.

<sup>17</sup> Seng bulih dong humbani boru ni halak Israel, na mangondoskon dirini bani ugama parriah-riahon, anjaha seng bulih dong humbani anak ni halak Israel, na mangondoskon dirini bani ugama parriah-riahon.

<sup>18</sup> Seng bulih boanonmu upah parriah-riahon barang duit boli ni baliang hu rumah ni Jahowa Naibatamu, laho manggalar atap ija utang bagah-bagahmu, ai magigi do uhur ni Jahowa Naibatamu mangidah haduasi ai.

**Pasal na Pabungahon Duit, Pasal  
Bagah-bagah pakon na Mambuat  
Suan-suanan ni Halak na Legan**

<sup>19</sup> Seng bulih jaloonmu bunga humbani hasomanmu, barang bunga ni duit, barang bunga ni sipanganon, barang bunga ni atap aha pe na marbunga ipapinjamkon halak.

<sup>20</sup> Humbani halak na legan bulih do jaloonmu bunga, tapi anggo hubani hasomanmu seng bulih pabungahononmu atap aha pe, ase ipasu-pasu Jahowa Naibata sagala na jinamah ni tanganmu, bani tanoh simasukanmu bahen parbagiananmu.

<sup>21</sup> Anggo marbagah-bagah ham hubani Jahowa Naibatamu, ulang ma ipananget-nanget ham laho manggalari ai, sai tungguon ni Jahowa Naibatamu do ai hun bamu, anjaha gabe dousa do ai bamu.

<sup>22</sup> Tapi ambit lang marbagah-bagah ham seng dousa ai bamu.

<sup>23</sup> Maningon ramotkononmu anjaha pasaudonmu do sagala na dob puas humbani pamanganmu, ai na dob binagah-bagahkonmu do ai humbani rosuh ni uhurmu hubani Jahowa Naibatamu, sagala na dob niluarhonmu marhitei pamanganmu.

<sup>24</sup> Anggo masuk ham hubagas pohon anggur ni hasomanmu, bulih do panganonmu humbani buah ni anggur ai age sadiha rosuh ni uhurmu,

sabosur-bosurmu, tapi sada pe lang bulih balbahulhononmu.

<sup>25</sup> Anggo masuk ham hu sisabion ni hasomanmu, bulih do buatonmu buyur ni ai bani tanganmu, tapi seng bulih sabihononmu sasabimu hubani juma ni hasomanmu.

### **Titah Pasal Parsirang-sirangon**

**24** <sup>1</sup> Anggo ibuat sada dalahi sada naboru bahen parinangonni, hape sogam use uhurni mangidahsi, halani adong jumpahsi bani sada tikas, maningon suratkononni bani sada surat sirang anjaha bereonni ma ai bani, dob ai usironni ma ia hun rumahni;

<sup>2</sup> anjaha anggo domma luar ia hun rumahni ai, anjaha laho gabe parinangon ni halak na legan,

<sup>3</sup> hape magigi homa paramangon na legan ai mangidahsi, gabe isuratkon bani sada surat sirang anjaha ibere ai bani anjaha iusir ia hun rumahni, barang anggo matei dalahi na legan ai, na dob mambuatsi bahen parinangonni,

<sup>4</sup> jadi seng bulih paramangonni na parlobei ai, na dob marsuruhsi mulak, mambuatsi use gabe parinangonni, dob na binutakan ai ia; ai hagigi do ai i lobei ni Jahowa, anjaha seng bulih mardousa bahenonmu tanoh, na dob binere ni Jahowa Naibatamu bamu bahen parbagiananmu.

<sup>5</sup> Anggo baru mambuat boru sada dalahi, seng bulih bingkat ia hu parporangan barang dais ia bani sada horja rodi; maningon maluah ia patorsa-torsa rumahni satahun dokahni, ase marmalas ni uhur ia pakon parinangonni, na binuatni ai.

### **Titah Panatapan bani Halak na Masombuh**

<sup>6</sup> Seng bulih jaloon bahen gadeian batu pandudaan partoruh barang pardatas, ai hosah do jinaloni ijai bahen gadeian.

<sup>7</sup> Anggo adong jumpah sada halak, na mamangus sahalak humbani saninani, halak Israel, anjaha iparjabolon ia barang ijual, maningon marutang hosah pamangus ai; sonai ma bahenonmu maniapkon hajahaton ai hun tongah-tongahmu.

<sup>8</sup> Ramotkon ham ma dirimu dompak naborit gadam, pangkei-pangkei ma horjahon ham ganup na pinodahkon ni malim, halak Levi ai bamu; songon na hutonahkon ai bani sidea, maningon sonai do porluhonon nasiam mangkorjahon ai.

<sup>9</sup> Sai ingat ham ma na binahen ni Jahowa Naibatamu hubani si Mirjam i tongah dalan, sanggah na luar ai nasiam hun Masir.

<sup>10</sup> Anggo ipapinjamkon ham barang aha hubani hasomanmu, seng bulih masukanmu rumahni laho manjalo gadeian hun bani.



<sup>11</sup> Maningon i darat do ham jongjong, anjaha dalahi sipanginjam ai luar ma marayak ham, mamboan gadeian ai hu darat.

<sup>12</sup> Tapi anggo halak na musil do ia, seng bulih ham modom rap pakon gadeianni ai;

<sup>13</sup> maningon paulakonmu hubani gadeianni ai sundutkansi mata ni ari, ase boi modom ia marhiou anjaha ipasu-pasu ham, anjaha gabe hapintoronmu do ai i lobei ni Jahowa Naibatamu.

<sup>14</sup> Seng bulih odaronmu halak na marombou, na masombuh ampa na musil, barang na humbani saninamu barang na humbani halak dagang, na marianan i tanohmu ibagas hutamu.

<sup>15</sup> Maningon jalo-jalo ganup ari bereonmu upahni paima sundut mata ni ari, ai na madoyuk do ia anjaha upahni ai do niarapkon ni uurni, ase ulang dilo-dilo ia hubani Jahowa laho mangaduhon ham, anjaha gabe dousa ai bamu.

<sup>16</sup> Seng bulih marutang hosah bapa halani anakni, anjaha anak pe seng bulih marutang hosah halani bapani, maningon ganup halani dousani bei matei.

<sup>17</sup> Seng bulih papeolonmu uhum hubani halak dagang barang hubani dakdanak na tading maetek, anjaha seng bulih buatonmu hiou ni puang-puang na mabalu bahen gadeian.

<sup>18</sup> Maningon ingatonmu jabolon do ham ijia i tanoh Masir, hape domma itobus Jahowa Naibatamu

ham hunjai; halani ai do ase huparentahkon ham mangkorjahon na sonai.

<sup>19</sup> Anggo ipariamai ham sipariamaonmu i jumamu, hape lupa ham bani sada radean i jumamu, seng bulih ham mulak mangalop ai; maningon halak dagang, dakdanak na tading maetek pakon puang-puang na mabalu simada ai, ase pasu-pasuon ni Jahowa Naibatamu ham bani ganup horja ni tanganmu.

<sup>20</sup> Anggo domma iutip ham buah ni hayu jetunmu, seng bulih ulakonmu mangulaki dangkah ni ai; bani halak dagang, dakdanak na tading maetek pakon puang-puang na mabalu ma ai.

<sup>21</sup> Anggo domma iutip ham buah ni hayu anggurmu, seng bulih ulakanmu mambuat ai; bani halak dagang, dakdanak na tading maetek pakon puang-puang na mabalu ma ai.

<sup>22</sup> Maningon ingatonmu, jabolon do ham ijia i tanoh Masir; halani ai do ase huhatahon ham mangkorjahon on.

### Aturan ni Uhum Lonsing-lonsing

**25** <sup>1</sup> Anggo martinggil dua halak, anjaha laho sidea hu paruhuman anjaha i dabuh bani sidea uhum, gabe papintoron ma halak parpintor anjaha salahkonon halak parsalah.

<sup>2</sup> Anjaha anggo patut do silonsingon parsalah ai, maningon hatahonon ni panguhum ai ma ia

manowod, anjaha lonsingon i lobeini, romban hubani hajahatonni bueini.

<sup>3</sup> Ompat puluh hali do ia bulih lonsingon, ulang lobih; ase ulang mahiri saninamu i lobeimu anggo ilonsingi ia lobih hunjai.

<sup>4</sup> Seng bulih huntamonmu babah ni lembu sangghah mardogei.

### **Pasal na Pagodang Puang-puang na Mabalu**

<sup>5</sup> Anggo rap marianan halak na marsanina, hape matei sahalak humbani sidea seng tubuhan anak, seng bulih palahoon puang-puang, parinangon ni halak na matei ai bahen parinangon ni halak na legan, maningon anggini ai do marayaksi bahen parinangonni pajongjong ginompar bani abangni ai.

<sup>6</sup> Anjaha anak bunga tubuh, na tinubuhkonni ai, maningon marpanggorankon goran ni bapani na matei ai do, ase ulang sasap goranni hun Israel.

<sup>7</sup> Tapi anggo seng marosuh uhur ni dalahi ai paganjangkon parinangon ni abangni ai, maningon laho ma parinangon ni abangni ai tangkog hu horbangan ni huta ai marayak pangintuai-pangintuai lanjar hatahononni ma, "Mangengkar do anggingku pajongjong goran ni abangni i Israel, seng ra ia paganjang ahu."

<sup>8</sup> Dob ai diloon ni pangintuai ni huta ai ma ia laho marsahapkonsi; hape anggo tong do

martahan ia mangkatahon, “Seng marosuh uhurhu paganjangkansi.”

<sup>9</sup> Jadi laho ma parinangon ni abangni ai hu lambungni i lobei ni pangintuai ai, itanggali naboru ai ma sipatuni humbani naheini anjaha itijuri bohini, lanjar nini ma mambalosi, “Maningon sonin do bahenon hu dalahi, na so ra pajongjong ginompar hubani abangni.”

<sup>10</sup> Anjaha maningon goranon ni halak ma goranni i Israel, “Rumah ni halak, na dob tinanggalan sipatuni.”

### **Pasal Parlahou na So Patut**

<sup>11</sup> Anggo martinggil dua dalahi samah sidea, gabe roh parinangon ni na sada sihol paluahkon paramangonni hun tangan ni na mambogbogisi, gabe isurdukkon tanganni anjaha isontap hailaonni, <sup>12</sup> jadi maningon rotaponmu do tangan ni puang-puang ai, seng bulih maralang-alang uhurmu.

### **Pasal Suhat-suhat pakon Timbangan na Sintong**

<sup>13</sup> Seng bulih dong dua batu timbangan ibagas ranjutmu, sada na banggal anjaha sada na etek.

<sup>14</sup> Seng bulih mardua tapongan ham ibagas rumahmu, sada na banggal anjaha sada na etek.

<sup>15</sup> Maningon marbatu timbangan na botul anjaha na sintong ham, maningon martapongan na botul

anjaha na sintong ham, ase dokah ham manggoluh i tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>16</sup> Ai marbursik-bursik do Jahowa Naibatamu mangidah ganup jolma na mangkorjahon na sonai, mangidah ganup jolma tene na mangkorjahon hagedukon.

### **Maningon Siapkononkon do Halak Amalek**

<sup>17</sup> Ingat ma na binahen ni halak Amalek bamu i tongah dalan, sanggah na luar nasiam hun Masir, <sup>18</sup> naha pangadangni bamu i tongah dalan, sanggah na galek anjaha loja ham, anjaha ibunuh sagala na galek na roh mangihut hun pudi, anjaha seng ihabiari Naibata.

<sup>19</sup> Halani ai anggo domma marhasonangan ham ibahen Jahowa Naibatamu humbani sagala munsuhmu inggot i tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu bahen parbagiananmu, maningon siapkononmu ma pardingatan ni halak Amalek hun toruh ni langit; seng bulih halupahononmu ia.

### **Pasal na Mamboan Limbuah ni na Hinorjahon**

**26** <sup>1</sup> Anggo domma masuk ham hu tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu bahen parbagiananmu, dob isoluk ham tanoh ai anjaha marianan ham ijai,

<sup>2</sup> maningon buatonmu ma humbani limbuah ni ganup gogoh ni tanoh ai, na jumpah humbani tanohmu ai, na dob binere ni Jahowa Naibatamu bamu, anjaha pamasuk ham ma ai hubagas sada tapongan, anjaha boan ham ma ai hubani ianan sipilihon ni Jahowa Naibatamu bahen ianan ni goran-Ni.

<sup>3</sup> Dob ai maningon parayakonmu ma malim, na marhorin bani ari ai, anjaha hatahon ham ma hu bani, “Na pabotohkon ma ahu sadari on i lobei ni Jahowa Naibatamu, paboa na dob masuk ahu hu tanoh, na dob binulawankon ni Jahowa hinan hubani ompungnami, bereon-Ni hu bennami.”

<sup>4</sup> Jadi buaton ni malim ai ma tapongan ai hun tanganmu, anjaha ipeakkon ma ai i lobei ni anjapanjap ni Jahowa Naibatamu.

<sup>5</sup> Dob ai hatahononmu ma i lobei ni Jahowa, “Halak Aram na madou-adou do anggo bapa; dob ai tuad ma ia hu Masir lanjar manginsolat ijai, otik do bilanganni, hape jadi gabe bangsa na bolon, na gogoh anjaha na buei.

<sup>6</sup> Tapi roh ma halak Masir mambahen na so uhum bennami, iarsik anjaha iampeihon do bennami horja jabolon na borat.

<sup>7</sup> Jadi mandoruhi ma hanami bani Jahowa Naibata ni ompungnami, gabe itangihon Jahowa do soranami anjaha marpanatap uhurni bani

hasombuhon, hangaluton pakon hasosakan na idagei hanami.

<sup>8</sup> Dob ai iarahkon Jahowa ma hanami luar hun Masir marhitei tangan na gogoh, pakon botohon na toltol, marhitei songgot-songgot bolon, marhitei tanda pakon halongangan;

<sup>9</sup> anjaha iboan ma hanami das hu ianan in, anjaha ilayak-layakkon ma bennami tanoh on, tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni huramah.

<sup>10</sup> Sonari pe, tonggor ma, huboan do limbuah ni gogoh ni tanoh, na binere-Mu in hu bangku, alo Jahowa!" Anjaha tibalhon ma tapongan ai i lobei ni Jahowa Naibatamu anjaha marsombah ma ham i lobei ni Jahowa Naibatamu;

<sup>11</sup> anjaha marmalas ni uhur ma ham mangidah haganup na madear, na dob binere ni Jahowa Naibatamu bamu pakon hubani sinrumahmu, ham, pakon halak Levi, pakon halak dagang na i tongah-tongahmu.

### **Pasal Parsapuluhan**

<sup>12</sup> Anggo domma siap ipatumpu ham ganup parsapuluhan ni gogoh ni tanohmu bani tahun patoluhon, ai ma tahun parsapuluhan, jadi maningon bereonmu ma ai bani halak Levi, halak dagang, dakdanak na tading maetek, puang-puang na mabalu, ase mangan sidea ibagas hutamu anjaha bosuran.

<sup>13</sup> Anjaha hatahononmu ma i lobei ni Jahowa Naibatamu, 'Domma hubuat ugas na pansing in hun rumah, ambah ni ai domma hubere in hubani halak Levi, halak dagang, dakdanak na tading maetek pakon puang-puang na mabalu, romban hubani ganup tonahmu, na dob tinonahkon-Mu hu bangku; seng dong huengkar age sada humbani tonah-Mu anjaha seng huhalupahon.

<sup>14</sup> Seng dong hupangan hunjin sanggah pusok ni uhurhu, barang hubuat hunjin sanggah butak ahu, barang hupaingkat hunjin bahen boanon ni na matei; hutangihon do sora ni Jahowa Naibatanku, hubahen do ganup romban hubani na tinonahkon-Mu hu bangku.

<sup>15</sup> Sai manatap ma ham humbani ianan-Mu na pansing in, hun nagori atas, anjaha pasu-pasu Ham ma bangsa-Mu halak Israel pakon tanoh na dob binere-Mu bennami, songon na dob binulawankon-Mu bani ompungnami, tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni huraamah.'

### **Sipaingat Pangujungi**

<sup>16</sup> Sadari on ma Jahowa Naibatamu manonahkon bamu mangkorjahon aturan pakon uhum on; maningon ramotkonon anjaha horjahononmu do in humbani sagala uhurmu pakon sagala tonduymu.



<sup>17</sup> Domma iparbagah ham sadari on, paboa maningon Jahowa do Naibatamu, anjaha marparlahou ham bani dalan-Ni, anjaha ramotkononmu aturan-Ni, tonah-Ni pakon uhum-Ni, anjaha maningon tangihononmu sora-Ni.

<sup>18</sup> Jahowa pe ihatahon do ham marbagah-bagah sadari on, paboa ham do bangsa-Ni sandiri, songon na dob pinarbagah-bagah-Ni hinan bamu, anjaha ramotkononmu do ganup tonah-Ni,

<sup>19</sup> ase la mambahen ham timbul humbani ganup bangsa sipajuh begu-begu, na dob jinadihon-Ni bahen puji-pujian pakon ambilan ampa hamuliaon, anjaha ase ham gabe bangsa na pansing bani Jahowa Naibatamu songon na dob hinatahon-Ni hinan.

### **Batu Pardingatan pakon Anjapanjap na i Dolog Ebal**

**27** <sup>1</sup> Dob ai iparentahkon si Musa pakon pangintuai ni bangsa ai ma hubani bangsa ai, Ramotkon nasiam ma ganup tonah, na dob hutonahkon in bamu sadari on.

<sup>2</sup> Anggo domma idipari nasiam Jordan, das nasiam hu tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu, maningon pajongjongonmu ma bamu batu na bolon, anjaha lapuonmu ma ai bani hapur,

<sup>3</sup> anjaha uhirhononmu ma hujai ganup hata ni titah on, anggo domma mandipar ham masuk hu

tanoh sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu, tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni huramah, songon na dob pinarbagah-bagah ni Jahowa Naibata ni ompungmu hinan bamu.

<sup>4</sup> Anjaha anggo domma idipari nasiam Jordan, maningon pajongjongon nasiam ma batu on songon na dob hutonahkon in bani nasiam sadari on, i atas ni Dolog Ebal, anjaha lapuon nasiam ma in bani hapur.

<sup>5</sup> Maningon pajongjongonmu homa ijai sada anjapanjap bani Jahowa Naibatamu, sada anjapanjap humbani batu; seng bulih dais hujai parugas bosu.

<sup>6</sup> Maningon humbani batu na so binarbar pajongjongonmu anjapanjap bani Jahowa Naibatamu; anjaha maningon galangknonmu do i atasni galangan situtungon bani Jahowa Naibatamu,

<sup>7</sup> anjaha maningon galangknonmu homa galangan pardameian, anjaha panganonmu ijai, lanjar marmalas ni uhur ma ham i lobei ni Jahowa Naibatamu.

<sup>8</sup> Anjaha maningon torang tumang do uhirhononmu hubani batu ai hata ni titah on.

<sup>9</sup> Dob ai nini si Musa pakon malim na humbani marga Levi ma dompak ganup Israel, Pasonang anjaha tangihon ma alo Israel, sadari on ma nasiam gabe bangsa ni Jahowa Naibatamu.

<sup>10</sup> Halani ai sai tangihon ma sora ni Jahowa Naibatamu, anjaha horjahon ganup tonah-Ni pakon aturan-Ni, sagala na hutonahkon in bamu sadari on.

**Pasu-pasu hun Dolog Garisim,  
Papa hun Dolog Ebal**

<sup>11</sup> Dob ai iparentahkon si Musa ma hubani bangsa ai bani ari ai,

<sup>12</sup> “Anggo domma idipari nasiam Jordan, maningon jongjong ma i atas ni Dolog Garisim manaurhon pasu-pasu hubani bangsa in: Morga Simeon, Levi, Juda, Isasar, Josep pakon Benjamin.

<sup>13</sup> Anjaha marga on ma na maningon jongjong i atas Dolog Ebal mangkonahon papa: Morga Ruben, Gad, Asser, Sebulon, Dan pakon Naftali.

<sup>14</sup> Dob ai pagogohon ni halak Levi ma sora ni sidea manaurhon hubani ganup bangsa Israel,

<sup>15</sup> Hona papa ma barang ise na mambahen gana-gana, na niuhir barang na tinuang, hagian ni Jahowa, jadi-jadian ni tangan ni halak na pandei, anjaha ipajongjong ai bani ianan na ponop. Dob ai balosan ni ganup bangsa ai ma. “Amen!”

<sup>16</sup> Hona papa ma barang ise, na marpis ni uhur mangidah bapani barang inangni. Dob ai, hatahonon ni ganup bangsa ai ma. “Amen!”

<sup>17</sup> Hona papa ma barang ise na paosor parbalogan ni hasomanni. Dob ai balosan ni ganup bangsa ai ma. "Amen!"

<sup>18</sup> Hona papa ma barang ise na pakahouhon halak na mapitung i tongah dalan. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. "Amen!"

<sup>19</sup> Hona papa ma barang ise na papeol uhum bani halak dagang, dakdanak na tading maetek pakon puang-puang na mabalu. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. "Amen!"

<sup>20</sup> Hona papa ma barang ise na paganjang parinangon ni bapani, halani na dob marsaor bapani pakonsi. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. "Amen!"

<sup>21</sup> Hona papa ma barang ise na marsaor pakon pinahan aha pe. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. "Amen!"

<sup>22</sup> Hona papa ma barang ise na marsaor pakon botouni, na sada bapa barang na sada inang pakonsi. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. "Amen!"

<sup>23</sup> Hona papa ma barang ise na marsaor pakon simatuani naboru. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. "Amen!"

<sup>24</sup> Hona papa ma barang ise na mamunuh hasomanni ibagas na ponop. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. "Amen!"

<sup>25</sup> Hona papa ma barang ise manjalo sisip, laho mamunuh sada halak, anjaha na manduruskon darohni na so marpipot. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. “Amen!”

<sup>26</sup> Hona papa ma barang ise na so pajonamkon hata ni titah on marhitei na mangkorjahon ai. Dob ai hatahonon ni ganup bangsa ai ma. “Amen!”

### Pasu-pasu pakon Papa

**28** <sup>1</sup> Anggo tangi tumang ham bani hata ni Jahowa Naibatamu, iharinggaskon uhurmu mangkorjahon ganup titah-Ni, na hutonahkon in bamu sadari on, jadi pabangkiton ni Jahowa Naibatamu ma ham timbulan humbani sagala bangsa na i atas tanoh on.

<sup>2</sup> Sogop ma bamu ganup pasu-pasu on anjaha ondos bamu, anggo itangihon ham sora ni Jahowa Naibatamu.

<sup>3</sup> Pasu-pasuon-Ni ma ham ibagas huta, anjaha pasu-pasuon-Ni ma ham i ladang.

<sup>4</sup> Pasu-pasuonni ma boras ni boltokmu pakon gogoh ni tanohmu, pasu-pasuon-Ni ma manggargar pinahanmu, lembu pakon biribirimu.

<sup>5</sup> Pasu-pasuon-Ni ma tapongan pakon pangakuanmu.

<sup>6</sup> Pasu-pasuon-Ni ma ham laho masuk, anjaha pasu-pasuon-Ni ma ham laho luar.

<sup>7</sup> Ondoskonon ni Jahowa ma munsuhmu na roh manlawan ham, ase rasei sidea i lobeimu; marhitei humbani sada dalam sidea bingkat mandorab ham, maningon marhitei pitu dalam sidea maporus i lobeimu.

<sup>8</sup> Hatahonon ni Jahowa ma pasu-pasu mangkasomani ham ibagas sopoumu pakon bani ganup jinamah ni tanganmu, anjaha pasu-pasuon-Ni ma ham i tanoh, na binere ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>9</sup> Pajonamon ni Jahowa ma ham gabe sada bangsa na pansing bani, songon na dob binulawankon-Ni hinan bamu, anggo iramotkon ham tonah ni Jahowa Naibatamu, anjaha marparlahou ham ibagas dalam-Ni.

<sup>10</sup> Anjaha ganup bangsa na i tanoh on mangidah, paboa na dob targoran do ham bani goran ni Jahowa, gabe mabiar sidea mangidah ham.

<sup>11</sup> Anjaha tumpakan ni Jahowa ma ham marlobih-lobih bani na madear, bani boras ni boltokmu, bani panggargar ni pinahanmu, bani gogoh ni tanohmu, bani tanoh na dob binulawankon ni Jahowa hinan hubani ompungmu berehonon-Ni hu bamu.

<sup>12</sup> Buhaan ni Jahowa ma bamu parartaan-Ni na madear, ai ma langit ai, laho mambere udan bani tanohmu bani panorang hadearani, anjaha pasu-pasuon-Ni ma ganup na hinorjahon ni tanganmu, gabe panginjaman ni buei bangsa

sipajuh begu-begu ma ham, tapi anggo ham seng anjai manginjam.

<sup>13</sup> Anjaha pabangkiton ni Jahowa ma ham gabe ulu, lang be ihur; lambin naikni mando ham, seng anjai turun; anggo itangihon ham titah ni Jahowa Naibatamu, sagala na hutonahkon in bamu sadari on, siramotkonon anjaha sihorjahononmu,

<sup>14</sup> anjaha anggo seng manlembang ham hu siamun barang hu sambilou humbani ganup hata, na dob hutonahkon in bamu sadari on, laho mangirikkon naibata na legan anjaha marsombah hujai.

<sup>15</sup> Tapi anggo seng itangihon ham sora ni Jahowa Naibatamu, anjaha anggo seng iramotkon anjaha ihorjahon ham sagala uhum-Ni pakon aturan-Ni, sagala na hutonahkon in bamu sadari on, sogop ma bamu sagala papa on anjaha mangonai bamu.

<sup>16</sup> Hona papa ma ham ibagas huta anjaha hona papa ma ham i ladang.

<sup>17</sup> Hona papa ma taponganmu pakon pangaguanmu.

<sup>18</sup> Hona papa ma boras ni boltokmu pakon gogoh ni tanohmu, anak ni lombumu pakon biribirimu.

<sup>19</sup> Hona papa ma ham laho masuk, anjaha hona papa ma ham laho luar.

<sup>20</sup> Tongoson ni Jahowa ma hu tongah-tongahmu papa-papa, hageoron pakon hinamagou bani haganup na hinorjahon ni tanganmu, paima siap

anjaha magou ham podas, halani hinabajan ni pambahenmu, halani na tinadingkonmu in Ahu.

<sup>21</sup> Sai mardondon do i tongah-tongahmu sampar bahenon ni Jahowa, paima siap ham hun tanoh siparayakonmu bahen parbagiananmu.

<sup>22</sup> Papan ni Jahowa ma ham marhitei naborit tirahap, pane-pane, rojan, arun, logou ni ari, hameluson pakon antinganou; sai pardakdakon-Ni do ham paima magou ham.

<sup>23</sup> Anjaha gabe tombaga ma langit na i babou ni ulumu, anjaha gabe bosu tanoh na i toruhmu.

<sup>24</sup> Bereon ni Jahowa ma horsik pakon orbuk gantih ni udan hu tanohmu; mangkadabuh ma in bamu hun langit paima magou ham.

<sup>25</sup> Bahenon ni Jahowa ma ham marrageian i lobeini munsumu; marhitei humbani sada dalan ham bingkat mandorab munsumu, hape marhitei humbani pitu dalan ham maporus i lobeini munsumu; anjaha gabe hagigian ma ham bani ganup harajaon na i tanoh on.

<sup>26</sup> Gabe sipanganon ni sagala manuk-manuk na i awang-awang in pakon binatang na i tanoh on ma bangkeimu; sahalak pe lang na ra mangosiki ai.

<sup>27</sup> Papan ni Jahowa ma ham marhitei puru Masir, marhitei bayoh, hurap pakon hulus na so hatambaran.

<sup>28</sup> Papan ni Jahowa ma ham marhitei podou, hapitungon pakon ratou,



<sup>29</sup> gabe dadap-dadap ma ham tongah arian, songon na mapitung dadap-dadap ibagas hagolapan, anjaha seng mardohar ham bani sagala dalamu; pitah siayakon pakon sirampokan ma ham tongtong, anjaha seng dong na paluahkon ham age sahalak.

<sup>30</sup> Mambuat boru ham, tapi halak na legan do marjolmahonsi; pajongjong rumah ham, tapi seng ham marianan ibagas, mamungkah pohon anggur ham, hape seng ham mangankon buahni.

<sup>31</sup> Sayaton ni halak ma lombumu i lobeini matamu, tapi seng bulih panganonmu ai; rampason ni halak ma halodemu hun lobeimu, anjaha seng paulakonni ai bamu; ondosonkon ma biribirimu hubani munsuhmu, anjaha sahalak pe lang dong na mangurupi ham.

<sup>32</sup> Ondosonkon ma anakmu pakon borumu hubani bangsa na legan ipaidah-idah matamu, anjaha siholan ma ham layur-layur ari hubani sidea, tapi aha pe lang boi bahenonmu.

<sup>33</sup> Anjaha bois ma gogoh ni tanohmu in pakon na hinangalutkonmu in panganon ni bangsa na so tinandamu; pitah siodaron pakon sidogei-dogeian ma ham layur,

<sup>34</sup> ase podouan ma ham halani haganup sitaronon na nididah ni matamu ai.

<sup>35</sup> Papan ni Jahowa ma ham marhitei puru na jahat bani towodmu pakon bani hae-haemu, na

so hatambaran olat ni jampal ni naheimu das hu pakpak ni ulumu.

<sup>36</sup> Pabalion ni Jahowa ma ham rap pakon rajamu, na pinabangkitmu manggomgom ham, hubani sada bangsa sipajuh begu-begu, na so tinandamu anjaha na so tinanda ni ompungmu, jadi balosanmu ma ijai naibata na legan humbani hayu pakon batu.

<sup>37</sup> Anjaha gabe hagigian, umpama ni halak pakon sipahiri-hirion ma ham i tongah-tongah ni ganup bangsa atap huja ham sihol pabalion ni Jahowa.

<sup>38</sup> Buei do namin boanonmu bonih hu jumamu, tapi otik do ai patumpuonmu; ai bois do ai gagaton ni balang.

<sup>39</sup> Pungkahonmu do namin pohon anggur anjaha pauli-ulionmu ai, tapi seng anjai inumonmu anggur ai barang patumpuonmu buahni, ai bois do ai panganon ni gilok-gilok.

<sup>40</sup> Martubuhan do namin hayu jetun bani ganup tanohmu inggot, tapi seng anjai minakanmu angkulamu bani minak, ai marurus sonin do buah ni hayu jetunmu.

<sup>41</sup> Tubuhan anak pakon boru do namin ham, tapi seng anjai dong tading i lambungmu; ai maningon laho do sidea hu habuangan.

<sup>42</sup> Sagala hayumu pakon buah ni tanohmu ai maningon tamponok do simadasi.

<sup>43</sup> Ia halak dagang na i tongah-tongahmu in lambin dokahni lambin naikni do mangatasi ham, tapi anggo ham lambin dokahni lambin surutni do.

<sup>44</sup> Ia ma papinjamkon bamu, seng ham papinjamkon bani; ia ma gabe ulu, anjaha ham gabe ihur.

<sup>45</sup> Sai na sogop do bamu ganup papa-papa on, anjaha pardakdakonni do ham anjaha honaanni paima siap ham, halani na so tinangihonmu sora ni Jahowa Naibatamu, laho manramotkon ganup titah-Ni pakon aturan-Ni, sagala na tinonahkon-Ni ai bamu.

<sup>46</sup> Maningon gabe tanda pakon halongangan ma in bamu pakon bani ginomparamu sadokah ni dokahni.

<sup>47</sup> Halani na so binalosanmu Jahowa Naibatamu marhasoman malas ni uhur pakon dear ni uhur, hinorhon ni hinabuei ni ganup na jinalomu ai,

<sup>48</sup> maningon pambalosi ma ham bani munsuhmu, na sinuruh ni Jahowa mangimbang ham, manaron lohei pakon horah, partalanjangan pakon hahurangan na marbagei-bagei; anjaha nahkonon ni Jahowa ma pasangan bosi hubani borgokmu paima magou ham bahenon-Ni.

<sup>49</sup> Boanon ni Jahowa ma sada bangsa sipajuh begu-begu humbani na daoh, humbani ujung ni tanoh on manlawan ham, songon parhabang ni manuk-manuk nanggordaha pardorasni, sada bangsa na so niarusanmu parsahapni,

<sup>50</sup> sada bangsa na reteng bohini, na so maralang-alang mangidah na matua, anjaha na so maridop ni uhur mangidah na maposo,

<sup>51</sup> anjaha bois do panganonni anak ni pinahanmu pakon gogoh ni tanohmu paima siap ham; seng tebaanni bamu gandum, anggur, minak, anak ni lombu pakon biribirimu, paima siap ham bahenonni.

<sup>52</sup> Anjaha sosakonni ma ham ibagas ganup hutamu, paima marongrong bahenonni tembokmu na gijang anjaha na toguh ai, na hinatengeran ni uhurmu namin bani sab tanohmu; maningon sosakanni do ham bani haganup hutamu i sab tanohmu, sibereon ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>53</sup> Panganonmu do boras ni boltokmu sandiri, daging ni anakmu pakon borumu, sagala na dob binere ni Jahowa Naibatamu bamu, ibagas pangkubu pakon hasosakan na binahen ni munsuhmu bamu.

<sup>54</sup> Dalahi siunjahan anjaha siminggalan i tongah-tongahmu, serleng do panonggorni marsimburu mangidah saninani pakon mangidah parinangon haudungan ni uhurni pakon mangidah niombahni na tading manggoluh ope pakonsi,

<sup>55</sup> gabe seng ibere hubani sidea humbani daging ni anakni sandiri na pinanganni, halani na so adong ai teba age aha bani marhitei pangkubu pakon

hasosakan, na binahen ni munsummu bamu ibagas hutamu.

<sup>56</sup> Puang-puang siunjahan anjaha siminggalan i tongah-tongahmu, na so pag manondolhon tapak-tapak ni naheini hu tanoh halani jengesni pakon minggalni, serleng do matani marsimburu mangidah paramangonni sandiri, mangidah anakni pakon boruni,

<sup>57</sup> gabe seng ibere hubani sidea humbani anggi-anggi ni na etek-etek, na luar hun partapaan, barang humbani na etek-etek na dob tinubuhkonni, ai sihol do panganonni ai marponop-ponop, halani hurangan ia bani haganup marhitei pangkubu pakon hasosakan, na binahen ni munsummu bamu ibagas hutamu.

<sup>58</sup> Anggo seng iramotkon ham anjaha ihorjahon ham haganup hata ni titah on, na tarsurat ibagas buku on, ase marhabiaran ham bani goran na marmulia anjaha na majombut on, ai ma Jahowa Naibatamu,

<sup>59</sup> gabe marhasurungan ma papahonon ni Jahowa bamu pakon bani ginomparmu, papa na bolon pakon na manongtong, pakon naborit na parah anjaha mardondon.

<sup>60</sup> Anjaha tonahkonon-Ni ma use bamu ganup naborit na masa i Masir, na hinabiaranmu ai, ai ma mangonai bamu.

<sup>61</sup> Sagala naborit pakon papa na so tarsurat ibagas buku titah on, honahonon ni Jahowa ma bamu, paima siap ham.

<sup>62</sup> Jadi otik naman na tading humbani nasiam, age pe usih hubani bintang na i langit hinan hinabuei nasiam, halani na so itangihon nasiam sora ni Jahowa Naibatamu.

<sup>63</sup> Anjaha ia sonin hinan malas ni uhur ni Jahowa mangidah nasiam, laho mambahen na madear hubani nasiam pakon pabueihon nasiam, usih sonai ma malas ni uhur ni Jahowa laho mangagou pakon maniapkon nasiam; anjaha orbaton-Ni ma nasiam hun tanoh simasukan nasiam bahen parbagianan nasiam.

<sup>64</sup> Anjaha pamerapon ni Jahowa ma ham hu tongah-tongah ni sagala bangsa, hun ujung ni tanoh na sada hu ujung ni na sada nari, anjaha balosanmu ma ijai naibata na legan humbani hayu pakon batu, sagala na so tinandamu barang ompungmu hinan.

<sup>65</sup> Anjaha seng anjai marhasonangan ham i tongah-tongah ni bangsa ai, anjaha seng dong parsaranan bani tapak-tapak ni naheimu, ai bereon ni Jahowa ma bamu uhur na gobir tongtong, pakon mata na motei-otei, pakon tonduy na marpandoleian.

<sup>66</sup> Gantung mando goluhmu songon bani jambulan i lobeimu; marhabiaran ma ham arian pakon

borngin, anjaha seng be tenger uhurmu bani goluhmu.

<sup>67</sup> Sogod hatahononmu ma, ‘Ambit golap ma namin ari’ anjaha borngin hatahononmu ma, ‘Ambit siang ma namin ari!’ Halani biar na mambibiari uhurmu pakon hinamagou na nididah ni matamu.

<sup>68</sup> Dob ai boanon ni Jahowa ma ham mulak hu Masir ibagas parau, hubani dalan na dob hupatugah hinan bamu, ‘Seng anjai idahonmu be in anjaha jualon ma nasiam ijai hubani munsumu bahen jabolon dalahi pakon jabolon naboru, hape seng dong na ra mamboli.’

### **Parpabayu bani Parpadanan pakon Naibata**

**29** <sup>1</sup> On ma hata ni parpadanan na hinatahon ni Jahowa hubani si Musa sibahenonni hubani halak Israel i tanoh Moab, sobali parpadanan na dob binahenni ai bani sidea i Horeb.

<sup>2</sup> Dob ai ipatumpu si Musa ma haganup halak Israel anjaha nini ma dompak sidea, “Domma ididah nasiam haganup na dob binahen ni Jahowa i lobeini mata nasiam i tanoh Masir, hubani Parao pakon hubani ganup juakjuakni ampa hubani sab tanohni,

<sup>3</sup> ‘Ai ma parlajouan bolon, na dob nididah ni mata nasiam, sagala tanda pakon halongangan na bolon in.

<sup>4</sup> Hape lanjar ope seng ibere Jahowa hubani nasiam uhur na marimbagaskonsi, barang mata na marpangidah, barang pinggol na marpambogei ronsi sadari on.

<sup>5</sup> Anjaha Ahu do mangiring-iring nasiam ompat puluh tahun dokahni i halimisan, seng buruk hiou nasiam bani angkula nasiam, anjaha seng buruk sipatu bani naheimu;

<sup>6</sup> seng mangan ruti nasiam, anjaha seng minum anggur barang siinumon na koras nasiam, ase ibotoh nasiam, Ahu do Jahowa Naibata nasiam.'

<sup>7</sup> Anjaha dob das nasiam hu ianan on, luar ma si Sihon raja ni Hesbon, pakon si Og raja ni Basan sihol manjumpahkon hita laho marmunsuh, tapi talu do sidea ibahen hita;

<sup>8</sup> ibuat hita do tanoh ni sidea ai, anjaha ibere hita do ai bani halak Ruben, Gad pakon hubani satongah marga Manase bahen parbagiananni.

<sup>9</sup> Antong ramotkon nasiam ma hata parpadanan in, anjaha horjahon nasiam ma in, ase maruntung nasiam bani haganup sihorjahonon nasiam.

<sup>10</sup> Jongjong do nasiam ganup sadari on i lobeini Jahowa Naibata nasiam, pambobai nasiam, kopala ni marga nasiam, sintua nasiam pakon ganup dalahi hun Israel;

<sup>11</sup> dakdanak nasiam, parinangon nasiam, pakon halak dagang na i tongah-tongah ni parsarananmu, sonai homa sitaha soban pakon sitahu bahmu,



<sup>12</sup> ase masuk ham hubagas parpadanan, na binahen ni Jahowa Naibatamu, pakon hubagas parbulawanan, na binahen ni Jahowa Naibatamu bamu sadari on;

<sup>13</sup> ase la pajonamkon ham sadari on gabe bangsa-Ni, anjaha la ma gabe Naibatamu, songon na dob pinarbagah-Ni hinan bamu, anjaha songon na dob binulawankon-Ni hubani ompungmu, si Abraham, si Isak pakon si Jakob.

<sup>14</sup> Seng pitah hubani nasiam ahu mambahen parpadanan pakon parbulawanan on,

<sup>15</sup> tapi hubani haganup do tene, na jongjong pakon hita i lobei ni Jahowa Naibatanta, pakon bani haganup na so ijon sadari on rap pakon hita.

<sup>16</sup> Ai ibotoh nasiam do naha pariananta ijia i tanoh Masir, anjaha naha pamontasta hun tongah-tongah ni bangsa sipajuh begu-begu na binontas nasiam in.

<sup>17</sup> Anjaha domma ididah nasiam hagigian, na dob hinorjahon ni sidea ai, pakon gana-gana ni sidea na humbani hayu pakon batu, humbani pirak pakon omas na adong bani sidea.

<sup>18</sup> Halani ai sai ulang ma adong i tongah-tongah nasiam dalahi barang naboru, halak na saompung barang na samarga, na marbalik uhurni sadari on humbani Jahowa Naibatanta, sihol mambalosi naibata ni sipajuh begu-begu ai; ase ulang adong i

tongah-tongah nasiam urat na mantunaskon buah na marrasun pakon na mapaet.

<sup>19</sup> Sai ulang ma adong sada halak, age pe domma ibogei hata ni parbulawanan on, iparhatuah ope dirini ibagas uhurni, mangkatahon, “Maningon marhasonangan do ahu, age mardalan ahu ibagas hahengkengon ni uhuru; na mamboan hamagouan do ia ai hubani tanoh na marbah pakon na horah.”

<sup>20</sup> Seng tumaram marpangulaki uhur ni Jahowa mangidahsi, tapi gajak do ringis-Ni pakon parsimburuon-Ni mangidah dalahi na sonai, anjaha maningon manginsonoh do bani haganup papa na tarsurat ibagas buku on, anjaha siapkonon ni Jahowa do goranni hun toruh ni langit.

<sup>21</sup> Anjaha maningon papuligon ni Jahowa do homa ia humbani ganup marga ni Israel laho mambahen marhinamagou, romban hubani haganup papa-papa ni parpadanan, sagala na tarsurat ibagas buku titah on.

<sup>22</sup> Anjaha sundut na roh, anak nasiam na jongjong i pudi nasiam, pakon halak na legan, na roh hun tanoh na madaoh hatahononni ma, anggo ididah sidea papa pakon naborit, na hinonahon ni Jahowa hu tanoh on:

<sup>23</sup> Domma gabe hirtah pakon garam, matutung ganup tanohni, seng tartidahi, anjaha seng tubuhan aha be, poyon pe seng tubuh, marongrong tene

songon Sodom, Gumora, Adama pakon Zeboim, na dob marongrong ibahen Jahowa ibagas ringis-Ni pakon ibagas pargajag ni gila-Ni,

<sup>24</sup> hatahonon ni ganup bangsa sipajuh begu-begu ma tene, “Mase ma sonai ibahen Jahowa hu tanoh on? Aha do arti ni pargajag ni ringis na bolon on?”

<sup>25</sup> Jadi hatahonon ni halak ma mambalosi, ‘Halani na tinadingkon ni sidea do parpadanan ni Jahowa Naibata ni ompung ni sidea, na binahen-Ni hubani sidea, sanggah iarahkon sidea luar hun tanoh Masir.’

<sup>26</sup> Hape laho do sidea use mambalosi naibata na legan anjaha marsombah hujai, naibata na so tinanda ni sidea, anjaha na so niaturhon hubani sidea.

<sup>27</sup> Halani ai gajag do ringis ni Jahowa mangidah tanoh on, gabe manginsonoh hujai haganup papa, sagala na tarsurat ibagas buku on.

<sup>28</sup> Jadi isiapkon Jahowa ma sidea hun tanoh ni sidea ibagas gila-Ni pakon pargajag ni ringis-Ni na bolon in, anjaha iambukkon sidea hu tanoh na legan, songon na torang masa sadari on.

<sup>29</sup> Sagala rusia na ponop, Jahowa Naibata do simadasi; tapi pangungkabon na pinatar-Ni ai, hita do simadasi pakon anakta ronsi sadokah ni dokahni, laho mangkorjahon ganup hata ni titah on.”

## **Parmulak ni Uhur ni Jahowa Mangidah Bangsa-Ni na Mangundukkon Dousani**

**30** <sup>1</sup> Anjaha anggo domma sogop bamu magira haganup hata on, pasu-pasu barang papa, na hunahkon i lobeimu, hape ipaulak ham use uhurmu hubagas i tongah-tongah ni ganup bangsa sipajuh begu-begu, pambuangan ni Jahowa Naibatamu bamu,

<sup>2</sup> anjaha mulak ham pakon anakmu hubani Jahowa Naibatamu, anjaha itangihon ham sora-Ni, romban hubani na hutonahkon in bamu sadari on, humbani ganup uhurmu pakon humbani ganup tonduymu, <sup>3</sup> jadi marpangulaki ma uhur ni Jahowa mangidah habuanganmu, anjaha idop ma uhur-Ni mangidah ham, anjaha patumpuon-Ni ma ham humbani ganup bangsa, pangerapan ni Jahowa Naibatamu bamu.

<sup>4</sup> Porini pe mallok ham hu ujung ni langit, sai patumpuon ni Jahowa Naibatamu do ham hunjai, anjaha alopon-Ni do ham hunjai,

<sup>5</sup> anjaha boanon ni Jahowa Naibatamu ma ham mulak hu tanoh na dob tinean ni ompungmu hinan, ase teanonmu ai use, anjaha tumpakon-Ni ma ham, mardoharan anjaha bueinan humbani ompungmu.

<sup>6</sup> Dob ai sunaton ni Jahowa Naibatamu ma uhurmu pakon uhur ni ginomparamu laho mangkaholongi

Jahowa Naibatamu humbani sagala uhurmu pakon sagala tonduymu, ase manggoluh ham.

<sup>7</sup> Tapi honahonon ni Jahowa Naibatamu ma haganup papa-papa on hubani munsuhmu pakon imbangmu, sagala na mangayak-ayak ham.

<sup>8</sup> Dob ai mulak ma use ham anjaha tangihononmu ma sora ni Jahowa, anjaha horjahononmu ma ganup tonah-Ni, sagala na hutonahkon in bamu sadari on.

<sup>9</sup> Jadi marlobih-lobih ma ham tumpakon ni Jahowa Naibatamu bani haganup horja ni tanganmu, bani boras ni boltokmu, bani panggargar ni pinahanmu pakon bani gogoh ni tanohmu; ai mangulaki ma marmalas ni uhur Jahowa manumpakkon na madear hu bamu, usih songon malas ni uhur-Ni na ijia mangidah ompungmu,

<sup>10</sup> anggo itangihon ham sora ni Jahowa Naibatamu, laho manramotkon titah-Ni pakon aturan-Ni, sagala na tarsurat ibagas buku titah on, anggo mulak uhurmu hubani Jahowa Naibatamu humbani sagala uhurmu pakon sagala tonduymu.

### **Dohor do Hata ai**

<sup>11</sup> Ai titah, na hutonahkon on bamu sadari on seng mapayahtu in bamu anjaha seng madaohtu.

<sup>12</sup> Seng i nagori atas in, mambahen pala hatahononmu, 'Ise ma gantihnami naik hu nagori

atas laho mangalop in bennami, ase ibogei hanami in anjaha ihorjahon hanami in?’

<sup>13</sup> Anjaha seng idipar ni laut hata in, mambahen maningon pala hatahononmu, ‘Ise ma gantihname mandipar laut laho mangalop in bennami, ase ibogei hanami in anjaha ihorjahon hanami in?’

<sup>14</sup> Ai dohor tumang do hata in bamu; ibagas pamanganmu anjaha ibagas uhurmu do in ase boi horjahononmu in.

### **Pamilihon na Manontuhon**

<sup>15</sup> Tonggor ma, domma hupatuduhkon bamu sadari on hagoluan pakon hatuahon, hamatean pakon hamagouan,

<sup>16</sup> marhitei na huhatahon ham sadari on mangkaholongi Jahowa Naibatamu, marhitei na marparlahou ham ibagas dalam-Ni anjaha iramotkon ham titah-Ni, aturan-Ni pakon uhum-Ni, ase manggoluh ham anjaha lambin bueini, anjaha pasu-pasuon ni Jahowa Naibatamu ham i tanoh siparayakonmu nuan bahen parbagiananmu.

<sup>17</sup> Tapi anggo marbalik uhurmu, anjaha seng ra ham manangihon, tapi ra ham ajar-ajaranni marsombah hubani naibata na legan anjaha mambalosi ai,

<sup>18</sup> na pabotohkon hinan ma bani nasiam sadari on, maningon magou tumang ma nasiam; seng anjai dokah nasiam manggoluh i tanoh siparayakonmu

marhitei na mandipari Bah Jordan laho mambuat ai bahen parbagianan.

<sup>19</sup> Diloonku ma sadari on langit pakon tanoh gabe saksingku dompak nasiam, paboa na dob hupatuduhkon bamu hagoluhan pakon hamatean, pasu-pasu pakon papa-papa; halani ai pilih ma hagoluhan, ase manggoluh ham pakon ginomparmu,

<sup>20</sup> marhitei na mangkaholongi Jahowa Naibatamu, manangihon sorani, anjaha marsijoloman hu bani; ai hagoluhan do ai bamu anjaha haganjangon ni umur, manggoluh i tanoh na dob binulawankon ni Jahowa hubani ompungmu, hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob, laho mamberehon ai bani sidea.

### Si Josua Panggantih ni si Musa

**31** <sup>1</sup> Dob ai inunut si Musa ma mangkatahon hata on hubani ganup Israel,

<sup>2</sup> nini ma dompak sidea, “Saratus dua puluh tahun ma umurhu sadari on; seng tarbahen ahu be luar pakon masuk. Domma ihatahon Jahowa hu bangku, ‘Seng bulih diparanmu Bah Jordan on.’

<sup>3</sup> Jahowa Naibatamu sandiri do mandipar i lobeimu; la do maniapkon bangsa ai i lobeimu, ase solukonmu sidea; anjaha si Josua do mandipar mambobahon ham, songon na dob hinatahon ni Jahowa hinan,

<sup>4</sup> ‘Jadi bahenon ni Jahowa ma bani sidea, songon na dob hubani si Sihon pakon hubani si Og, raja ni halak Amori, pakon hubani tanoh ni sidea, na dob siniapkon-Ni ai.’

<sup>5</sup> Ondoskonon ni Jahowa ma sidea hubani nasiam, anjaha maningon bahenon nasiam ma hubani sidea romban hubani tonah, na dob hutonahkon ai hubani nasiam.

<sup>6</sup> Tenger ma uhur nasiam anjaha marsijoloman, ulang ma mabiar anjaha gobir mangidah sidea, ai Jahowa Naibatamu do hasomanmu mardalan; seng anjai paturuton-Ni anjaha tadingkonon-Ni ham.”

<sup>7</sup> Dob ai idilo si Musa ma si Josua, anjaha nini ma dompaksi i lobei ni haganup Israel, “Tenger ma uhurmu anjaha marsijoloman; ai das ma ham rap pakon bangsa on masuk hu tanoh, na dob binulawankon ni Jahowa hubani ompung ni sidea, sihol mamberehon ai hubani sidea, anjaha ham ma mambagihon ai hubani sidea bahen parbagiananni.

<sup>8</sup> Ai Jahowa sandiri do na mardalan i lobeimu, la do mangkasomani ham; seng anjai paturuton-Ni anjaha tadingkonon-Ni ham; ulang ma ham mabiar anjaha ulang ma ham gobir.”



**Pambasaon bani Buku Titah Sahali  
Pitu Tahun i Lobei ni Israel**

<sup>9</sup> Dob ai isuratkon si Musa ma titah on, anjaha iondoskon ma ai hubani malim, ginompar ni si Levi, siusung poti parpadanan ni Jahowa, pakon hubani ganup pangintuai ni Israel.

<sup>10</sup> Dob ai nini si Musa ma dompak sidea, “Bani ujung ni ganup pitu tahun, tudu bani tahun haluahon, bani pesta parlampolampoan,

<sup>11</sup> sanggah na roh haganup Israel hulobei ni Jahowa Naibatamu, bani ianan sipilihon-Ni ai, maningon basaon ma titah on i lobei ni haganup Israel, bogeion ni pinggol ni sidea.

<sup>12</sup> Patumpu ma bangsa in, sagala paramangon, puang-puang pakon dakdanak pakon halak dagang na ibagas huta nasiam, ase itangar sidea anjaha iguruhon marhabiaran hubani Jahowa Naibata nasiam, anjaha iporluhon mangkorjahon ganup hata ni titah on,

<sup>13</sup> anjaha anak ni sidea, na so mambotoh ope, boi mambogei in anjaha mangguruhon marhabiaran hubani Jahowa Naibata nasiam, sadokah nasiam manggoluh i tanoh siparayakon nasiam, marhitei na mandipari Bah Jordan, bahen parbagiananmu.”

## **Ilumbahon Parbalikon ni Israel**

<sup>14</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Tonggor ma, domma dohor jumpah ajalmu, na matei mando ho, antong dilo ma si Josua, anjaha jongjong ma hanima ibagas lampolampo partumpuan ai, ase martonah Ahu hu bani.” Jadi laho ma si Musa rap pakon si Josua, anjaha jongjong ma sidea ibagas lampolampo partumpuan ai.

<sup>15</sup> Jadi taridah ma Jahowa ibagas lampolampo ai, marhitei hambun na jongjong; anjaha i lambung ni labah ni lampolampo ai do jongjong hambun ai.

<sup>16</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Musa, “Tonggor ma, na laho modom ma anggo ho rap pakon ompungmu; jadi jongjong ma bangsa on anjaha manriah-riah mangirikkon naibata na legan i tongah-tongah ni bangsa simasukan ni sidea ai, tadingkonon ni sidea ma Ahu, anjaha oseion ni sidea ma padan-Ku na Hubahen ai hubani sidea.

<sup>17</sup> Jadi gajag ma ringis-Hu bani ari na sasada ai mangidah sidea, tadingkonon-Ku ma sidea, anjaha ponopkonon-Ku ma bohing-Ku hambani sidea ase bois sidea magou, anjaha mangonai hubani sidea hamagouan pakon hasosakan na marbagei-bagei. Jadi hatahonon ni sidea ma bani ari na sasada ai: Ai lang mangonai do hamagouan on banta, halani na so i tongah-tongahta Naibatanta?”

<sup>18</sup> Anjaha ponopkonon-Ku ma bohing-Ku bani ari na sasada ai, halani haganup hajahaton, na binahen ni sidea ai, halani na dob marbalik sidea bani naibata na legan.

<sup>19</sup> On pe suratkon hanima ma bennima doding on, anjaha ajarhon ma in bani halak Israel, mamahkon ma ai bani pamangan ni sidea, ase doding on saksi Bangku dampak bangsa on.

<sup>20</sup> Halani anggo domma das sidea Huboan masuk hu tanoh, na dob Hubulawankon hinan hubani ompung ni sidea, hu tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni haramah, anjaha mangan sidea, bosur anjaha mombur, marbalik ma sidea hubani naibata na legan anjaha balosan ni sidea ma ai, mapas ma sidea mangidah Ahu anjaha oseionni ma padan-Ku.

<sup>21</sup> Jadi anggo mangonai ma bani sidea buei hamagouan pakon hasosakan, doding on ma manaksihon bani sidea, ai seng bulih lupa ai humbani pamangan ni ginompar ni sidea, ai domma torang hinan Hutanda sura-sura, na piningkiran ni uhur ni sidea sadari on, sanggah lape das sidea Huboan hu tanoh, na dob Hubulawankon in.”

<sup>22</sup> Jadi isuratkon si Musa ma doding on bani na sadari ai, anjaha iajarhon ma ai bani halak Israel.

<sup>23</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Josua, anak ni si Nun, “Tenger ma uhumu anjaha marsijoloman

ma; ai maningon ho do mambobahon halak Israel masuk hu tanoh, na dob Hubulawankon hubani sidea, anjaha Ahu do mangkasomani ho.”

<sup>24</sup> Jadi dobkonsi isuratkon si Musa hata ni titah on hubagas sada buku,

<sup>25</sup> nini si Musa ma dampak halak Levi, na mangusung poti parpadanan ni Jahowa,

<sup>26</sup> “Buat nasiam ma buku titah on, anjaha nahkon nasiam ma in hu lambung ni poti parpadanan ni Jahowa Naibata nasiam, ase gabe hasaksian ai ijai dampak ham.

<sup>27</sup> Ai domma hubotoh panlawanongmu pakon hahengkengongmu; tonggor ma, gari sanggah manggoluh ope ahu sonari i tongah-tongah nasiam, domma manggeori nasiam dampak Jahowa, ai lang lambin parahni ma anggo domma matei ahu?

<sup>28</sup> Patumpu nasiam ma hu lambungkon haganup pangintuai nasiam mar sasamarga, pakon panuturi nasiam, ase boi husahapkon hata on bani pinggol ni sidea, anjaha hudilo langit pakon tanoh on gabe saksingku dampak sidea.

<sup>29</sup> Ai domma torang hinan hubotoh, anggo domma matei ahu, maningon maruhur magou nasiam, anjaha manlembang hun dalan, na hutonahkon in bani nasiam, halani ai mangonai ma hamagouan bani nasiam bani ari na laho roh, halani na hinorjahon nasiam ai sogam ni uhur ni

Jahowa anjaha ipapuho nasiam ringis-Ni marhitei pambahenan ni tangan nasiam.”

<sup>30</sup> Jadi ihatahon si Musa ma ibogei pinggol ni ganup kuria ni halak Israel hata ni doding on das hubani ujungni.

### Doding ni si Musa

**32** <sup>1</sup> “Tangar ma, nasiam sagala langit ase marsahap ahu; anjaha tangihon ma ale tanoh hata ni pamanganku.

<sup>2</sup> Sai songon udan ma madabuh pangajarionku, manektek songon namur hatangku, songon pangonai ni udan paris-paris hubani poyon-poyon, anjaha songon pangonai ni simbur hubani suan-suanan.

<sup>3</sup> Ai sihol ambilankononku do goran ni Jahowa; bere nasiam ma hatimbulon bani Naibatanta.

<sup>4</sup> Batu gingging in, laing do pambahen-Ni, ai pintor do ganup dalan-Ni; sada Naibata hatengeran ni uhur anjaha seng dong hagedukan-Ni, pintor anjaha bonar do la.

<sup>5</sup> Jahat do pambahenan ni sidea Bani, seng be anak-Ni sidea halani habutakon ni sidea ai; sada sundut na jahat anjaha na geduk do sidea.

<sup>6</sup> Mintor sonai ma pambalasmu bani Jahowa, ham alo bangsa na oto anjaha na so maruhur? Ai

lang Ia do Bapamu, na manompa ham, na manjadihon anjaha na paulihon ham?

<sup>7</sup> Ingat ma ari na basaia, pardiateihon tahun na basaia marsundut-sundut; sungkun ma bapamu, ase ipatuduh bamu, partua nasiam ase ipatugah bani nasiam.

<sup>8</sup> Sanggah na ibagihon Sitimbulan in bani bangsa sipajuh begu-begu parbagianan ni sidea, sanggah na sinirangni ai anak ni jolma in, ijai ma ipajonam parbalogan ni bangsa-bangsa romban hubani bilangan ni Israel.

<sup>9</sup> Ai Jahowa do simada bangsa-Ni, si Jakob do parbagianan ni tinean-Ni in.

<sup>10</sup> Jumpahsi do ia i tanoh dorging-dorging, i tanoh paraum-aumon i halimisan, Ia do manjagasi anjaha manarihon, iramotkon do ia songon anak ni matani.

<sup>11</sup> Songon panramotkon ni manuk-manuk nanggordaha bani asarni, na mayap-ayap i babou ni anakni, na paherbang habongni, na mambuat sidea, anjaha iusung i atas ni habongni,

<sup>12</sup> sonai ma ibobahon Jahowa sidea, anjaha seng dong naibata na legan hasomanni.

<sup>13</sup> Ia do mambahen sidea margareta bani ianan na gijang i tanoh in, anjaha ipangan gogoh ni tanoh in; ibahen do ia manirup manisan ni huramah hun dolog batu pakon minak humbani batu na mapir.

<sup>14</sup> Mantega humbani lombu, pakon dadih humbani biribiri, rap pakon taboh-taboh ni anak ni biribiri, pakon biribiri tunggal hun Basan ampa hambing tunggal, rap pakon gandum simantinan; anjaha daroh ni buah anggur na pitah iinum ham.

<sup>15</sup> Tapi momburhonsi Jesurun, mamistik ma ia, domma mombur ham, bolon anjaha tambos, jadi itadingkon ma Jahowa na manjadihonsi, anjaha teos ia bani dolog batu hatuahonni in.

<sup>16</sup> Sai ipuhoi sidea do la marsimburu marhitei naibata na legan; anjaha ipuhoi do ringis-Ni marhitei horja hagigian.

<sup>17</sup> Manggalang do sidea hubani begu-begu, sedo hubani Naibata, hubani naibata na so tinanda ni sidea, hubani naibata na baru jinadihon, na so hinabiaran ni ompung nasiam.

<sup>18</sup> Dolog batu, na manjadihon ham, itadingkon ham, anjaha itadingkon ham do Naibata na marhangaluton manubuhkan ham.

<sup>19</sup> Dob ididah Jahowa ai, iambukkon ma sidea, halani ringis na pinuhoan ni anakni pakon boruni ai.

<sup>20</sup> Dob ai nini ma, 'Ponopkonon-Ku ma bohing-Ku humbani sidea, sihol do Ahu mangidah sonaha hadoban ni sidea use; ai sada sundut na marbalik do sidea, dakdanak na so dong habujuron bani sidea.

<sup>21</sup> Ipuhoi sidea do Ahu marsimburu mangidah na so naibata; ipuhoi sidea do ringis-Hu marhitei gana-gana ni sidea. Ahu pe papuhoon-Ku ma sidea marsimburu mangidah na so bangsa in; puhoon-Ku ma ringis ni sidea marhitei bangsa na oto.

<sup>22</sup> Ai gajak ma apuy marhiteihon ni ringis-Hu, anjaha manogsogi das hu nagori toruh; bois do ipangan tanoh in pakon gogohni, anjaha gara bahenonni onjolan ni dolog-dolog.

<sup>23</sup> Pagugunon-Ku ma hamagouan bani sidea; anjaha siorhonon-Ku sagala lingkit-Hu hubani sidea.

<sup>24</sup> Maningon madotei ma sidea ibahen lohei, anjaha bois ibahen pane-pane pakon sampar; Ahu manongoskon sait ni binatang mangimbang sidea, rap pakon bisa ni na manjulur bani orbuk.

<sup>25</sup> I darat podang mamunuh sidea, anjaha ibagas kamar masa hasonggoton, maniapkon anak garama pakon anak boru, na etek-etek rap pakon na dob ubanon.

<sup>26</sup> Sihol hatahonon-Ku namin, 'Purpurhonon-Ku ma sidea, ase magou sidea hun pardingatan ni jolma.'

<sup>27</sup> Ambit lang apas ni munsuh na huhabiari, ase ulang salah pangarusion ni munsuh ni sidea, ase ulang ihatahon sidea, 'Timbul do tangannami, sedo Jahowa na mambahen ai haganup.'

<sup>28</sup> Ai bangsa paruhur na so margagan do sidea, anjaha seng marisi panimbangion uhur ni sidea.



<sup>29</sup> Ambit maruhur sidea, arusan ni sidea do on, paruhurhonon ni sidea do ujung ni langkahni.

<sup>30</sup> Sonaha ma pardakdak ni na sahalak bani na saribu, anjaha dua halak mambahen maporus saloksa, ambit lang dolog batu ni sidea na dob manjual sidea, anjaha Jahowa mangondoskon sidea?

<sup>31</sup> Ai seng songon dolog batunta dolog batu ni sidea, gari munsuhta sandiri marhatongonkon ai.

<sup>32</sup> Ai humbani hayu anggur ni Sodom do hayu anggur ni sidea, anjaha hun ladang ni Gumora do; buah anggur ni sidea buah anggur na so marrasun do, mapaet do turdunanni.

<sup>33</sup> Bisa ni ulog do anggur ni sidea, anjaha bisa ni ulog darih na bisa tumang.

<sup>34</sup> Ai lang domma tarsimpan ganupan ai i lambung-Ku, tartokan ibagas parugasan-Ku?

<sup>35</sup> Bangku do pambalason pakon panguhumon bani panorang sanggah tarlandit nahei ni sidea, ai dohor mando ari hamagouan ni sidea, anjaha podas ma roh pangandungan na tinaktakkon hinan bani sidea

<sup>36</sup> Ai pintoran ni Jahowa ma bangsa-Ni anjaha marpangulaki uhur-Ni mangidah jabolon-Ni; halani ididah bois ma gogoh ni sidea, anjaha sada pe lang na tading, paruhur pakon na so maruhur,

<sup>37</sup> jadi hatahonon-Ni ma, 'Ija do naibata ni sidea, dolog batu parlingodan ni sidea ai,

<sup>38</sup> na mangankon taboh-taboh ni galangan sipotongan ni sidea, pakon na manginum anggur galangan siinumon ni sidea? Palopas ma sidea jongjong laho mangurupi nasiam, sidea ma gabe parlingodan nasiam.'

<sup>39</sup> Sonari pe tonggor ma, Ahu, Ahu do la, seng dong Naibata sobali Ahu; Ahu do na mamunuh anjaha Ahu do na pagoluhkon; Ahu do na manguhahi anjaha Ahu do na pamalumkon, anjaha seng dong barang ise na tolap paluahkon humbani tangan-Ku.

<sup>40</sup> Ai Ahu do na pagostong tangan-Ku dompak langit, anjaha mangkatahon, 'Songon sintong ni manggoluh Ahu sadokah ni dokahni.

<sup>41</sup> Anggo huasah ma podang-Ku na marhilap, anjaha tangan-Ku mandalankon panguhumon, jadi Ahu ma mambahen pambalason hubani munsuh-Ku, anjaha Ahu mambaloskon bani halak na mangkagigihon Ahu.

<sup>42</sup> Bahenon-Ku ma panah-Ku mabuk ibahen daroh, anjaha podang-Ku mangankon daging pakon daroh ni halak na tartikam pakon na tartangkap, humbani ulu ni raja-raja ni munsuh.

<sup>43</sup> Puji ma bangsa-Ni, nasiam bangsa sipajuh begu-begu; ai ibaloskon do daroh ni jabolon-Ni, anjaha la mambahen pambalason hubani munsuh-Ni, anjaha i bahen pardearan hubani tanoh ni bangsa-Ni."

### **Dohor ma Ajal ni si Musa**

<sup>44</sup> Dob ai roh ma si Musa, anjaha ipajojor ma ganup hata ni doding on, ipabogei-bogei pinggol ni bangsa ai, ia pakon si Josua anak ni si Nun.

<sup>45</sup> Jadi dob ihatahon si Musa ganup hata on hubani ganup Israel,

<sup>46</sup> nini ma dampak sidea, “Parimbagaskon nasiam ma ganup hata on, na husaksihon in bani nasiam sadari on, anjaha parentahkon nasiam ma hubani anak nasiam, ase ihaporluhon mangkorjahon ganup hata ni titah on.

<sup>47</sup> Ai seng hata na lumei tumang in bani nasiam, tapi hagoluhan nasiam do on, anjaha hata on do paganjang ari-ari nasiam i tanoh sisolukon nasiam ai, dob idipari nasiam Bah Jordan.”

<sup>48</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Musa, lanjar bani ari na sasada ai,

<sup>49</sup> “Tangkog ma ho hu Dolog Abarimon, Dolog Nebo, na i Tanoh Moab, tontang ni Jeriko, anjaha tatap ma hunjai tanoh Kanaan, sibereon-Ku hubani halak Israel bahen parbagiananni.

<sup>50</sup> Anjaha matei ma ho i atas dolog sitangkoganmai, ase ipatumpu ho hubani bangsamu, usih songon si Aron abangmai, na dob matei i atas ni Dolog Hor, anjaha ipatumpu hubani bangsani,

<sup>51</sup> halani na dob lang hatengeran hanima Bangku i tongah-tongah ni halak Israel, i lambung ni

Bah Meriba-Kades i halimisan Sin, anjaha seng ipapansing hanima Ahu i tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>52</sup> Ai bulih do namin tataponmu tanoh in i lobeimu, tapi seng bulih ho anggo masuk hu tanoh, na sihol bereon-Ku hubani halak Israel.”

### Pasu-pasu ni si Musa

**33** <sup>1</sup> On ma pasu-pasu, na pinasu-pasuhon ni si Musa, halak ni Naibata, hubani halak Israel, i lobei ni parmateini.

<sup>2</sup> Nini ma, “Roh do Jahowa hun Sinai, anjaha poltak hun Seir bani sidea, marsinalsal do la hun Dolog Paran, anjaha roh do la hun tongah-tongah ni halak na mapansing marribu-ribu, rap pakon apuy na gajak bani tangan-Ni siamun.

<sup>3</sup> Tongon, holong do uhur-Ni mangidah sagala bangsa; sagala na mapansing-Ni ibagas tangan-Ni do, hundul do sidea i lambung ni nahei-Mu, anjaha jumpahan podah hambani hata-Mu.

<sup>4</sup> Si Musa do manonahkon banta titah, gabe rupei ni kuria ni si Jakob.

<sup>5</sup> Gabe raja do la i Jerusalem, sanggah martumpu pangintuai ni bangsa in, rap pakon sagala marga ni Israel.

<sup>6</sup> Sai manggoluh ma si Ruben, ulang ma matei, tapi otik ma bilangan ni jolma bani.

<sup>7</sup> Anjaha sonon do nini pasal si Juda, “Tangihon ma alo Jahowa sora ni si Juda, anjaha boan ma ia mulak hubani bangsani. Marhitei tangan-Mu itinggilhon Ham ma partinggilanni, anjaha hasomanan-Mu do sidea mangimbang munshuni.”

<sup>8</sup> Anjaha pasal si Levi, nini do, ‘Tummim pakon Urim-Mu ma bani dalahi haudungan ni uhur-Mu, na dob nilajou-Mu i Massa, na dob pinartinggilhon-Mu bani Bah Meriba.’

<sup>9</sup> Na mangkatahon pasal bapani pakon inangni seng parduli ahu bani sidea. Seng ipatanda-tanda saninani anjaha seng ipabotoh-botoh anakni. Ai sidea do na mandalankon hata-Mu, anjaha na manramotkon padan-Mu.

<sup>10</sup> Maningon sidea do mangajarhon uhum-Mu bani si Jakob, pakon titah-Mu bani Israel, sidea do na manutung dahupa sianggohon ni igung-Mu, anjaha mangampeihon galangan situtungon bani anjapanjap-Mu.

<sup>11</sup> Pasu-pasu ma, ale Jahowa, gogohni, anjaha harosuhkon ma horja ni tanganni; ponggolhon ma binongei ni na mangimbangsi, age halak na mangkagigihonsi, ase ulang boi sidea jongjong.

<sup>12</sup> Pasal si Benjamin, nini do, “Haudungan ni Jahowa, marianan do marsonang-sonang i lambung-Ni; sai lingodan-Ni do ia siap arian, anjaha marianan do ia i holangkolang ni raboyon-Ni.”

<sup>13</sup> Anjaha pasal si Josep, nini do, ‘Sai jumpahan pasu-pasu ma tanohni humbani Jahowa, binahen ni sulur ni sibere-bere na hun langit, binahen ni namur, pakon binahen ni bah, na marburak-burak i toruh;

<sup>14</sup> pakon binahen ni surung ni sibere-bere na humbani mata ni ari, ampa buah na matoras, majenges humbani bulan;

<sup>15</sup> humbani dolog-dolog na basaia na gijang, ampa humbani buntu-buntu sadokah ni dokahni;

<sup>16</sup> binahen ni surung ni panumpak ni tanohni pakon hinagokni, pakon idop ni uhur ni na marianan ibagas naporon.” Sai sogop ma ai bani ulu ni si Josep, pakon bani ulu ni na tarpilih humbani saninani!

<sup>17</sup> Marmulia do bunga tubuh ni lombuni anjaha tandukni songon tanduk ni horbou; duguonni ma marhitei ai buei bangsa, ganup sidea, das hu ujung ni tanoh on; in ma halak na marlaksa-laksa humbani Efraim, in ma halak na marribu-ribu humbani Manase.

<sup>18</sup> Anjaha pasal Sebulon, nini do, “Marmalas ni uhur ma ham, ale Sebulon, bani parbingkatmu, pakon ham, ale Isasar ibagas lampolampomu.”

<sup>19</sup> Diloon ni sidea do buei bangsa hu dolog ni sidea, galangkonon ni sidea do ijai galangan hapintonon, ai onsopan ni sidea do habayakon ni laut, pakon arta na ponop ibagas horsik.

<sup>20</sup> Anjaha pasal si Gad, nini do, “Pinuji ma la, na pabolag ianan bani si Gad. Manggompang do si Gad songon singa boru-boru, iparsilbak do tangan pakon sarib-sarib ni ulu.”

<sup>21</sup> Ipilih do sijengesan humbani tanoh ai bani, ai ijai do ponop bagian ni puanglima; dob ai roh ma ia hubani pambobai ni bangsa ai, anjaha idalankon ma hapintoron ni Jahowa pakon uhumni rap pakon Israel.

<sup>22</sup> Anjaha pasal si Dan, nini do, “Singa na poso do si Dan, na roh luar hun Basan.”

<sup>23</sup> Anjaha pasal si Naftali, nini do, ‘Bosuran do si Naftali bani rosuh ni uhur, anjaha gok pasu-pasu ni Jahowa bani, tao pakon tanoh dangsina ia simadasi.”

<sup>24</sup> Anjaha pasal si Asser, nini do, ‘Pinasu-pasu do si Asser i tongah-tongah ni anak dalahi, sai harusuh ni saninani ma ia, anjaha sornopkononni ma naheini hubagas minak.

<sup>25</sup> Bosi pakon tombaga ma ransang-ransangmu; anjaha songon ari-arimu, sonai ma hagogohonmu.”

<sup>26</sup> Seng dong na songon Naibata, alo Jesurun, na margareta i langit laho mangurupi ham, anjaha ibagas habanggalonni i atas ni hambun na gijang.

<sup>27</sup> Naibata sisadokah ni dokahni do haporusan bamu, anjaha i tongah-tongahmu do tangan-Ni na manongtong in. Ia do na mangusir munsuhmu hun lobeimu, anjaha nini do, “Siapkon!”

<sup>28</sup> Jadi marsonang-sonang ma Israel marianan, anjaha parigi ni si Jakob seng hona parseda, bani tanoh na gok omei pakon anggur, anjaha langitni mambere namur.

<sup>29</sup> Tuahmu in alo Israel! Ise ma na songon ham, sada bangsa na pinaluah ni Jahowa, gantar ni haluahonmu, pakon podang ni hatimbulonmu. Maningon mangunduk bamu munsuhmu, anjaha dogeihononmu naheimu bani ianan-Ni na gijang in.”

### Parmatei ni si Musa

**34** <sup>1</sup> Dob ai tangkog ma si Musa hun pamah Moab hu Dolog Nebo, hu pakpak ni Pisga, tontang ni Jeriko. Dob ai ipatuduhkon Jahowa ma hubani ganup tanoh ai, olat ni Gilead das hu Dan, <sup>2</sup> ganup Naftali, tanoh Efraim pakon Manase, ganup tanoh Juda das ronsi laut hampit hasundutan, <sup>3</sup> tanoh Dangsina pakon tanoh na i pamah Jeriko, huta parkurmaan das hu Zoar.

<sup>4</sup> Dob ai nini Jahowa ma hu bani, “On ma tanoh, na dob Hubulawankon hubani si Abraham, si Isak pakon si Jakob, ningku Do, ‘Hubani ginomparamu do bereon-Ku on.’ Domma Hupatuduhkon on bam, ididah matamu, tapi seng bulih ho mandipar masuk hujai.”

<sup>5</sup> Jadi matei ma ijai si Musa, juakjuak ni Jahowa i tanoh Moab, songon na dob hinatahon ni Jahowa,



<sup>6</sup> anjaha Jahowa do mananomsi i habungan ai, i tanoh Moab, tontang ni Bet-Peor, anjaha seng dong na mambotoh tanomanni ai ronsi sadari on.

<sup>7</sup> Anjaha marumur saratus dua puluh tahun ma si Musa bani parmateini ai, seng gombur ope matani anjaha seng surut gogohni.

<sup>8</sup> Dob ai itangisi halak ma si Musa i pamah Moab tolu puluh ari dokahni; dob ai marujung ma panangision pakon parhoruon bani si Musa.

<sup>9</sup> Dob ai gok tonduy hapentaran ma uhur ni si Josua, anak ni si Nun, ai domma itampeihon si Musa hinan tanganni bani; jadi itangihon halak Israel ma ia, anjaha ihorjahon romban hubani na tinonahkon ni Jahowa hinan hubani si Musa.

<sup>10</sup> Anjaha seng dong be jongjong i tongah-tongah ni halak Israel sada nabi songon si Musa, na tinanda ni Jahowa dumar bohi,

<sup>11</sup> ibagas haganup tanda pakon halongangan, na sinuruh ni Jahowa bahenonni i tanoh Masir, hubani Parao, hubani ganup juakjuakni pakon bani ganup tanohni,

<sup>12</sup> pakon ibagas haganup tangan na gogoh in pakon ibagas haganup hasonggotan bolon, na binahen ni si Musa i lobei ni ganup Israel.

# Josua

## Parentah ni Naibata hubani si Josua Laho Patunduk Tanoh Kanaan

**1** <sup>1</sup> Jadi dob matei si Musa, juakjuak ni Jahowa, nini Jahowa ma dompak si Josua, anak ni si Nun, suruh-suruhan ni si Musa,

<sup>2</sup> “Domma matei si Musa, juakjuak-Kin, on pe bingkat ma ho, dipari ma Jordan on, ho pakon haganup bangsa on, hu tanoh siberehonon-Ku hubani sidea, hubani halak Israel.

<sup>3</sup> Ganup ianan sidogeian ni tapak ni naheinima, domma Hubere bannima, songon na dob Huhatahon hubani si Musa hinan.

<sup>4</sup> Humbani halimisan ai pakon Libanon das hu bah bolon ai, ai ma Bah Eprat, haganup tanoh ni halak Het das hu laut na bolag ai hampit hasundutan, ai ma parbalogannima.

<sup>5</sup> Seng dong barang ise na tahan jongjong i lobeimu sadokah ho manggoluh; songon pangkasomaning-Ku bani si Musa, hasomanan-Ku do ho; seng anjai paturuton-Ku barang tadingkonon-Ku ho.

<sup>6</sup> Pir ma tonduymu anjaha tetap uhurmu, ai maningon ho do marbagi tanoh on bahen parbagianan ni bangsa on, na dob Hubulawankon

hubani ompung ni sidea, laho mamberehon ai bani sidea.

<sup>7</sup> Asal ma pir tonduymu anjaha totap tumang uhurmu manramotkon anjaha mangkorjahon romban hubani ganup titah in, na dob tinonahkon ni si Musa, juakjuak-Kin, bam. Ulang ho manlembang hunjai, hu siamun atap hu sambilou, ase martuah ho barang huja pe ho laho.

<sup>8</sup> Ulang ma mosor buku ni titah on hun pamanganmu, sai pingkir-pingkiri ma in arian pakon borngin, ase iramotkon anjaha ihorjahon ho romban hubani na tarsurat ibagas in, jadi marulih ma ho bani sagala dalanmu anjaha mardoхар ma ho.

<sup>9</sup> Ai lang domma Huhatahon bam, ‘Pir ma tonduymu anjaha totap uhurmu, ulang gobir anjaha mabiar, ai Jahowa Naibatamu do hasomanmu, barang huja pe ho laho?’”

<sup>10</sup> Dob ai iparentahkon si Josua ma hubani pambobai ni bangsa ai,

<sup>11</sup> “Bontas nasiam ma tongah-tongah ni parsaranan in, anjaha hatahon nasiam ma hubani bangsa in, ‘Pasirsir nasiam ma bohal nasiam, ai ibagas tolu ari on ope diparan nasiam ma Jordan on, ase imasuki anjaha isoluk nasiam tanoh sibereon ni Jahowa Naibata nasiam in bani nasiam, bahen parbagianan nasiam.’”

<sup>12</sup> Jaha hubani halak Ruben, Gad pakon satongah marga Manase nini si Josua ma,

<sup>13</sup> “Ingat nasiam ma hata na tinonahkon ni si Musa, juakjuak ni Jahowa bani nasiam, na mangkatahon, ‘Domma sonang nasiam ibahen Jahowa Naibata nasiam, anjaha ibere bani nasiam tanoh on.

<sup>14</sup> Tading ma parinangon nasiam, anak nasiam pakon pinahan nasiam i tanoh, na dob binere ni si Musa bani nasiam i dipar ni Jordan; tapi sagala siimbang munsuh i tongah-tongah nasiam maningon mandipar ma marsinjata bei i lobei ni sanina nasiam, laho mangurupi sidea,

<sup>15</sup> paima sonang ibahen Jahowa sanina nasiam songon nasiam, anjaha dihut sidea manoluk tanoh, sibereon ni Jahowa Naibata nasiam bani sidea; dob ai mulak ma nasiam hu tanoh parbagianan nasiam, ase nasiam simada ai, ai ma tanoh na binere ni si Musa, juakjuak ni Jahowa, hubani nasiam i dipar ni Bah Jordan hampit hapoltakan.”

<sup>16</sup> Dob ai nini sidea ma mambalosi si Josua, “Ganup na pinarentahkonmu bennami sai bahenonnami do, anjaha barang huja pe hanami suruhonmu, parayakonnami do.

<sup>17</sup> Songon panangihonnami bani si Musa, sonai do tangihononnami ham, asal ihasomani Jahowa Naibatamu ham, songon na hinasomanan-Ni si Musa.

<sup>18</sup>Barang ise na mangimbang parentahmu, anjaha seng itangihon hatamu, sagala na pinarentahkonmu bennami, maningon marutang hosah ia; pir ma tonduymu anjaha totap uhurmu.”

### **Parkahap hu Huta Jeriko**

**2**<sup>1</sup> Dob ai isuruh si Josua, anak ni si Nun ma dua halak parkahap hun Sittim, nini ma, “Laho ma nasiam, kahapi nasiam ma tanoh ai pakon Jeriko.” Jadi laho ma sidea, imasuki sidea ma rumah ni sada boru jalang, na margoran si Rahap, lanjar modom ma sidea ijai.

<sup>2</sup>Anjaha dong ma halak na mangkatahon hubani raja ni Jeriko, “Tonggor ma, adong do roh borngin on hujon dalahi humbani halak Israel mangkahapi tanoh on.”

<sup>3</sup>Jadi isuruh raja ni Jeriko ai ma halak hubani si Rahap, nini ma, “Boan ma hu darat dalahi na roh hubam, na masuk hu rumahmu; ai na mangkahapi ganup tanoh on do ase roh sidea.”

<sup>4</sup>Tapi domma iboan naboru ai hinan dalahi sidua halak ai anjaha iponopkon sidea; jadi nini ma, “Tongon, dong do dalahi roh hu bangku, tapi lang hubotoh barang hunja sidea roh;

<sup>5</sup>tapi marayak laho mangoruk horbangan, dob golap ari, luar ma dalahi ai; seng hubotoh barang huja laho dalahi ai; podas ma ayaki nasiam sidea, sai jumpah nasiam do sidea.”

<sup>6</sup> Tapi domma ihatahon naboru ai hinan sidea naik hu tayub, anjaha iponopkon sidea hu toruh ni hori, na jinomurni i atas tayub ai.

<sup>7</sup> Jadi iayak dalahi ai ma sidea bani dalan na laho hu Jordan, das hu pandiparan ai; anjaha ioruk ma horbangan ai dob luar na mangayaki ai.

<sup>8</sup> Anjaha paima modom sidea, naik ma naboru ai hu tayub marayak sidea.

<sup>9</sup> Jadi nini ma dompak dalahi ai, “Domma hubotoh, na dob ibere Jahowa do tanoh on bani nasiam, anjaha domma sogop bennami biar mangidah nasiam, anjaha gobir pangisi ni tanoh on i lobei nasiam.

<sup>10</sup> Anjaha domma ibogei hanami naha pangkorahkon ni Jahowa bani bah ni Laut Sigerger i lobei nasiam, sanggah na luar ai nasiam hun tanoh Masir, pakon na binahen nasiam bani raja ni halak Amori na i dipar ni Jordan, bani raja Sihon pakon bani raja Og, ai ma na binoiskon nasiam ai.

<sup>11</sup> Jadi dob ibogei hanami ai, madotei ma atei-ateinami, anjaha seng pag be uhur ni barang ise, halani biarni mangidah nasiam, ai Jahowa Naibata nasiam, la do Naibata i nagori atas pakon i nagori tongah on.

<sup>12</sup> On pe, bijahon nasiam ma bangku marhitei Jahowa, paboa songon pangidopingku bani nasiam, sonai ma pangidopi nasiam bani pangisi

ni rumah ni bapa, anjaha bere nasiam ma bangku sada tanda ni habujuron,

<sup>13</sup> paboa pagoluhon nasiam do bapa, inang, botouhu pakon saninangku ronsi ganup na bani sidea, anjaha paluahon nasiam do hosahnami humbani hamatean.

<sup>14</sup> Jadi nini dalahi ai ma bani, “Hosahnami gantih nasiam hu hamatean! Anggo seng ipatugah-tugah nasiam hatanta on, anjaha anggo ibere Jahowa ma tanoh on bennami, sai bahenonnami do bamu idop ni uhur pakon habujuron.”

<sup>15</sup> Jadi itantan ma sidea marhitei tali humbani jandela, ai bani tembok ni huta ai do ipajongjong rumahni ai, ai marianan i atas ni tembok ai do ia.

<sup>16</sup> Dob ai nini ma dompak sidea, “Dompok dolog ma nasiam laho, ase ulang pajumpah nasiam pakon na mangayak-ayak ai, marponop ma nasiam ijai tolu ari dokahni, paima mulak na mangayak-ayak ai, dob ai nunuti nasiam ma dalan nasiam.”

<sup>17</sup> Dob ai nini dalahi ai ma hu bani, “Maluah ma hanami humbani bulawanmu on, na sinuruhmu bulawankononnami.

<sup>18</sup> Tonggor ma, anggo masuk ma hanami hu tanoh on, maningon sangkutkononmu ma tali na gerger on bani jandela panantananmu bennami; anjaha patumpu ma hu rumahmu bapamu, inangmu, saninamu pakon sagala pangisi ni rumahmu.

<sup>19</sup> Anjaha barang ise na luar hun labah ni rumahmu hu darat, marsapata hu bani ma darohni, maluah do anggo hanami; tapi barang ise na rap pakon ham i rumah on, marsapata hu bennami ma darohni, anggo ikahua tangan ni barang ise ia.

<sup>20</sup> Tapi anggo ipatugah-tugah ham hatanta on, maluah ma hanami humbani bulawanmu on, na sinuruhmu bulawankononnamami.”

<sup>21</sup> Jadi nini ma, “Songon na hinatahon nasiam ai ma tongon.” Dob ai ipalaho ma sidea, gabe bingkat ma sidea. Jadi isangkutkon ma tali na gerger ai hubani jandela ai.

<sup>22</sup> Jadi laho ma sidea, gabe das ma sidea hu dolog ai, lanjar ijai ma sidea tolu ari dokahni, paima mulak na mangayak-ayak ai; sai iburu pangayak-ayak ai do namin sidea bani jojor dalan ai, tapi seng jumpah sidea.

<sup>23</sup> Dob ai mulak ma dalahi na dua halak ai, tuad hun dolog ai, mandipar ma sidea, gabe das ma sidea hubani si Josua, anak ni si Nun, anjaha ipajojor sidea ma hubani haganup na masa bani sidea.

<sup>24</sup> Nini sidea ma dompak si Josua, “Domma ondos hu tanganta ibere Jahowa ganup tanoh ai, anjaha domma mangunduk ganup pangisi ni tanoh ai ibahen biarni mangidah hita.”



### Idipari Sidea Jordan

**3**<sup>1</sup> Dob ai ipagirah si Josua ma patarni ai puho, jadi bingkat ma sidea hun Sittim das hu Jordan, ia pakon ganup halak Israel, lanjar marborngin ma sidea ijai, sanggah seng ope mandipar sidea.

<sup>2</sup> Jadi dob salpu tolu ari, ibontas pambobai ai ma tongah-tongah ni parsaranan ai,

<sup>3</sup> anjaha iparentahkon ma bani sidea, “Anggo iidah nasiam poti parpadanan ni Jahowa Naibata nasiam, iusung malim, halak Levi ai, bingkat ma nasiam humbani ianan nasiam laho mangirikkon ai.

<sup>4</sup> Tapi maningon dong hira-hira dua ribu asta holang-holang nasiam hunjai. Seng bulih nasiam hundohor hunjai, ase ibotoh nasiam dalam sidalan nasiam, ai seng onggga ope ibontas nasiam dalam ai na saindokahni.”

<sup>5</sup> Dob ai nini si Josua ma dampak bangsa ai, “Manguras ma nasiam, ai patar ma bahenon ni Jahowa halongangan i tongah-tongah nasiam.”

<sup>6</sup> Anjaha nini si Josua ma dampak malim ai, “Usung nasiam ma poti parpadanan in, anjaha mandipar ma nasiam mambobahon bangsa in.” Jadi iusung sidea ma poti parpadanan in i lobei ni bangsa ai.

<sup>7</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Josua, “Sadari on pungkahon-Ku ma patimbul ho i lobei ni ganup Israel, ase ibotoh sidea, ia sonin

pangkasomaning-Ku bani si Musa, lanjar sonai do pangkasomaning-Ku bam.

<sup>8</sup> Anjaha parentahkon ma hubani malim na mangusung poti parpadanan ai, sonon, ‘Anggo das ma hanima hu topi ni Bah Jordan ai, soh ma hanima jongjong i Jordan ai.’”

<sup>9</sup> Dob ai nini si Josua ma dampak halak Israel, “Padohor nasiam ma hujon, anjaha tangihon nasiam ma hata ni Jahowa Naibata nasiam.”

<sup>10</sup> Ambahni ai nini si Josua ma, “Hunjon ma botohon nasiam, paboa Naibata na manggoluh in do i tongah-tongah nasiam, paboa na usiron-Ni do hun lobei nasiam halak Kanaan, Het, Hewi, Peresi, Girgasi, Amori pakon Jebusi.

<sup>11</sup> Tonggor ma, poti parpadanan ni Tuhan ni sagala tanoh on mandipar i Jordan mambobahon nasiam.

<sup>12</sup> On pe buat nasiam ma bani nasiam sapuluh dua halak humbani marga Israel, sahalak bei humbani ganup marga.

<sup>13</sup> Anjaha anggo marsaran ma tapak-tapak ni nahei ni malim siusung poti ni Jahowa, Tuhan ni sagala tanoh on, ibagas Bah Jordan ai, suntong ma bah ni Jordan ai, anjaha bah na mabaor hun huluan soh ma gabe songon sada tembok.”

<sup>14</sup> Jadi sanggah na bingkat bangsa ai hun lampolampo ni sidea laho mandipari Jordan, rap pakon malim siusung poti parpadanan ai i lobei ni bangsa ai,

<sup>15</sup> anjaha dob das siusung poti parpadanan ai hu Jordan, anjaha dob dais nahei ni malim siusung poti ai hubani bah ai -- tapi sampur do pasir ni Jordan ai sadokah musim pariama --

<sup>16</sup> jadi soh ma bah ai, na mabaor hun huluan, naik gabe sada timbunan, daoh tumang ronsi huta Adam, na i lambung ni Sartan; tapi anggo bah na mabaor hu laut Arabah, laut Garam ai, lambin horah ma. Jadi mandipar ma bangsa ai tontang ni Jeriko.

<sup>17</sup> Jadi sanggah na mandipar ai ganup halak Israel bani na horah ai, jongjong ma malim siusung poti parpadanan ni Jahowa bani na horah i parsitongahan ni Jordan ai, paima salpu idipari ganup bangsa ai Jordan.

### **Batu Pardingatan na i Gilgal**

**4** <sup>1</sup> Dob salpu idipari ganup bangsa ai Jordan, nini Jahowa ma dompak si Josua,

<sup>2</sup> “Buat hanima ma bannima humbani bangsa in sapuluh dua halak, sahalak bei humbani ganup marga,

<sup>3</sup> anjaha parentahkon ma hubani sidea, ‘Buat hanima ma hunjon, hun tongah-tongah ni Jordan on, humbani hajongjongan ni nahei ni malim, sapuluh dua batu, anjaha boan hanima ma ai hu dipar ai anjaha tibalhon hanima ma ai bani parbornginannima saborngin on.’”

<sup>4</sup> Dob ai idilo si Josua ma na sapuluh dua halak ai, na pinilihni humbani halak Israel, sahalak bei humbani ganup marga,

<sup>5</sup> anjaha nini si Josua ma dompak sidea, “Mandipar ma nasiam i lobei ni poti ni Jahowa Naibata nasiam hu tongah-tongah ni Jordan an, iporsan bei ma bani abarani sada batu mangihutkon bilangan ni marga ni halak Israel,

<sup>6</sup> ase gabe sada tanda ma in i tongah-tongah nasiam. Anggo isungkun anak nasiam magira, ‘Aha do arti ni batu on bani nasiam?’

<sup>7</sup> Jadi hatahonon nasiam ma bani sidea, na rotap do bah ni Jordan i lobei ni poti parpadanan ni Jahowa. Sanggah na mandipar poti parpadanan ai, rotap ma bah ni Jordan, anjaha batu on ma bahen pardingatan bani halak Israel sadokah ni dokahni.”

<sup>8</sup> Jadi ibahen halak Israel ma songon na hinatahon ni si Josua hubani sidea. langkat sidea ma sapuluh dua batu hun parsitongahan ni Jordan, songon na hinatahon ni Jahowa hubani si Josua, mangihutkon bilangan ni marga ni Israel; iporsan sidea ma ai hu parbornginan ni sidea, anjaha ipajongjong ma ijai.

<sup>9</sup> Ipajongjong si Josua ma homa sapuluh dua batu i parsitongahan ni Jordan, bani ianan hajongjongan ni nahei ni malim siusung poti parpadanan ai, anjaha lanjar ijai ope ronsi sadari on.

<sup>10</sup> Tapi anggo malim na mangusung poti parpadanan ai, jongjong do i parsitongahan ni

Jordan ai, paima saud haganup tonah ni Jahowa hubani si Josua, sihatahonon-Ni hubani bangsa ai, romban hubani na tinonahkon ni si Musa hubani si Josua. Jadi tarolos ma bangsa ai mandipar.

<sup>11</sup> Jadi dob salpu ganup mandipar bangsa ai, mandipar ma poti ni Jahowa pakon malim ai inonoi bangsa ai.

<sup>12</sup> Mandipar ma pakon halak Ruben, halak Gad pakon satongah marga Manase marsinjata bei mambobahon halak Israel, songon na hinatahon ni si Musa hinan hubani sidea,

<sup>13</sup> hira-hira ompat puluh ribu siimbang munsuh mandipar i lobei ni Jahowa hu parporangan i pamah Jeriko.

<sup>14</sup> Bani ari ai ipatimbul Jahowa ma si Josua i lobei ni ganup Israel, gabe mabiar ma sidea mangidahsi, songon pangkabiari ni sidea bani si Musa sadokah manggoluh ia.

<sup>15</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Josua,

<sup>16</sup> “Hatahon ma malim, na mangusung poti hasaksian ai, ase manaik sidea hun Jordan.”

<sup>17</sup> Jadi nini si Josua ma dampak malim ai, “Manaik ma nasiam hun Jordan in.”

<sup>18</sup> Anjaha dob manaik malim, na mangusung poti parpadanan ni Jahowa hun parsitongahan ni Jordan ai, dob ionjolhon malim ai tapak-tapak ni nahei ni sidea bani na horah, suang ma bah ni

Jordan ai bani iananni hinan, sampur bani ganup pasirni.

<sup>19</sup> Tangkog ma bangsa ai hun Jordan bani ari sapuluh bulan sada, anjaha marsaran ma sidea i Gilgal, bani parbalogan hampit hapoltakan ni Jeriko.

<sup>20</sup> Anjaha batu na sapuluh dua na binoan ni sidea hun Jordan ai, ipajongjong si Josua ma ai i Gilgal.

<sup>21</sup> Jadi nini ma dompak halak Israel, “Anggo isungkun anak nasiam magira bapa ni sidea, ‘Aha do arti ni batu on?’

<sup>22</sup> Jadi patugah nasiam ma bani anak nasiam, ‘Mardalan bani na horah do Israel mandipari Jordan,

<sup>23</sup> halani ipahorah Jahowa Naibata nasiam do bah ni Jordan i lobei nasiam, paima mandipar nasiam, songon na binahen ni Jahowa Naibata nasiam bani Laut Sigerger, na pinahorah-Ni i lobeita, paima mandipar hita,

<sup>24</sup> ase haganup bangsa ni tanoh on mananda tangan ni Jahowa na gogoh in, ase tongtong nasiam mabiar mangidah Jahowa Naibata nasiam.”

### **Parsunaton pakon Paskah i Gilgal**

**5** <sup>1</sup> Jadi dob ibogei haganup raja ni halak Amori, sagala na i dipar ni Jordan, hampit hasundutan, pakon haganup raja ni halak Kanaan, sagala na i topi ni laut, na dob pinahorah ni Jahowa bah

ni Jordan i lobei ni halak Israel, paima mandipar sidea, gabe madotei ma atei-atei ni sidea, anjaha malitonduy ma sidea, i lobei ni halak Israel.

<sup>2</sup> Ijia ma ihatahon Jahowa hubani si Josua, “Bahen ma bam raot humbani batu, anjaha ulaki ma manunat halak Israel paduhalihon.”

<sup>3</sup> Jadi ibahen si Josua ma bani raot humbani batu, anjaha isunat ma halak Israel i atas ni buntu-buntu sibur-sibur.

<sup>4</sup> Anjaha on do halani ase isunat si Josua sidea: Ganup bangsa ai, na luar hun Masir, ai ma dalahi sagala siimbang munsuh, domma marmateian i halimisan, i tongah dalan, dob luar sidea hun Masir.

<sup>5</sup> Ai tarsunat do ganup halak na luar ai, tapi sagala halak na itubuhkon i halimisan, i tongah dalan, dob luar sidea hun Masir, seng marsunat.

<sup>6</sup> Ai ompat puluh tahun dokahni mawat-awat halak Israel i halimisan, paima siap sagala bangsa, dalahi siimbang munsuh, na luar hun Masir, halani na so tinangihon ni sidea sora ni Jahowa; mambahen marbulawan Jahowa hubani sidea, paboa na so bulih idahon ni sidea tanoh, na dob nibulawankon ni Jahowa hubani ompung ni sidea siberehonon-Ni hu banta, tanoh habaoran ni dadih pakon manisan ni huramah.

<sup>7</sup> Jadi anak ni sidea ma ipajongjong gantih ni sidea, na sinunat ni si Josua, ai marsibur-sibur do sidea, halani na so isunat sidea i tongah dalan.

<sup>8</sup> Jadi dob salpu ganup bangsa ai marsunat, tading ma sidea bani ianan ni sidea i parsaranan ai, paima malum iahap sidea.

<sup>9</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Josua, “Sadari on gulangknonon-Ku ma habadoron ni Masir humbani nasiam.” Anjaha sonai ma targoran ianan ai, Gilgal ronsi sadari on.

<sup>10</sup> Jadi sanggah na marsaran ai halak Israel i Gilgal, marhorja Paskah ma sidea bani ari sepuluh ompat bulan ai, bodari-bodari, i pamah Jeriko.

<sup>11</sup> Jadi patarni, dob marhorja Paskah ai, bani ari na sasada ai ipangan sidea ma gogoh ni tanoh ai, ai ma ruti na so niigaran pakon gandum na pinahpah.

<sup>12</sup> Jadi marsaran ma roh manna patarni ai, dob ipangan sidea gogoh ni tanoh ai; seng dong be manna bani halak Israel, gabe ipangan sidea ma gogoh ni tanoh bani na satahun ai.

<sup>13</sup> Sanggah partalar ni Naibata bani si Josua, dohor do si Josua hu huta Jeriko; mangkawah ma ia manatap inggot, gabe iidah ma sada halak jongjong i lobeini, pajolom-jolom podang na sinintak ibagas tanganni. Jadi iparayak si Josua ma ia, nini ma dompaksi, “Hasoman do Ham barang imbang?”

<sup>14</sup> Nini ma dompaksi, “Lang, pambobai ni bala ni Jahowa do Ahu, ai pe ahu roh.” Jadi manrogop ma si Josua hu tanoh anjaha marsombah, anjaha nini ma dompaksi, “Aha do na sihol hatahonon ni Tuhanku bani juakjuak-Ni?”



<sup>15</sup> Jadi nini pambobai ni bala ni Jahowa ai ma dompak si Josua, “Tanggali ma sipatumu humbani naheimu, ai na pansing do ianan hajongjonganmon.” Jadi ibahen si Josua ma sonai.

### Partalu ni Jeriko

**6** <sup>1</sup> Tapi tutup tumang do Jeriko jumpah halak Israel; seng dong na luar anjaha seng dong barang ise na masuk.

<sup>2</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Josua, “Tonggor ma, domma Huondoskon hubagas tanganmu huta Jeriko, rajani pakon sagala siimbang munsuh.

<sup>3</sup> Maningon inggotannima do huta ai, sagala siimbang munsuh manginggoti huta ai sahali. Sonai ma bahen hanima ibagas na onom ari.

<sup>4</sup> Anjaha usungon ni pitu malim ma pitu tarompit tanduk ni biribiri tunggal i lobei ni poti ai, tapi papitu-arihon maningon pitu hali inggotannima huta ai, anjaha sompulon ni malim ma tarompit ai.

<sup>5</sup> Jadi anggo dokah panompul ni sidea bani tarompit tanduk ni biribiri tunggal ai, ibogei hanima honsi sora ni tarompit ai, jadi gogoh ma marsurak ganup bangsa ai, jadi marumbak ma tembok ni huta ai, anjaha manaik ma bangsa ai, ganup mandorab hu lobeini bei.

<sup>6</sup> Jadi idilo si Josua, anak ni si Nun ma malim-malim, anjaha nini ma dompak sidea, “Usung nasiam ma poti parpadanan in, anjaha suruh nasiam ma pitu

malim, mangusung pitu tarompit tanduk ni biribiri tunggal i lobei ni poti ni Jahowa.”

<sup>7</sup> Anjaha nini ma dompak bangsa ai, “Laho ma nasiam, inggoti nasiam ma huta ai, anjaha suruh nasiam ma parsinjata mardalan i lobei ni poti ni Jahowa.”

<sup>8</sup> Jadi dob ihatahon si Josua sonai hubani bangsa ai, mardalan ma na pitu malim, na mangusung na pitu tarompit tanduk ni biribiri tunggal ai i lobei ni Jahowa, lanjar manompul tarompit; anjaha poti parpadanan ni Jahowa mangihut hun pudi ni sidea.

<sup>9</sup> Anjaha mardalan ma parsinjata ai i lobei ni malim na manompul tarompit ai, anjaha mangihut hubani poti ai ma parjaga na hun pudi ai, anjaha tarompit ai marsora torus.

<sup>10</sup> Tapi domma iparentahkon si Josua hinan hubani bangsa ai, “Ulang ma marsurak-surak nasiam, anjaha ulang ma tarbogei sora nasiam, anjaha seng bulih luar age sada hata humbani pamangan nasiam, paima jumpah arini, ahu mangkatahon nasiam marsurak-surak; dob ai pe ase marsurak nasiam.”

<sup>11</sup> Jadi iinggoti poti ni Jahowa ma huta ai, sahali maringgot. Dob ai das ma sidea hu parsaranan ai anjaha marborngin i parsaranan ai.

<sup>12</sup> Dob ai ipagirah si Josua ma puho patarni ai, anjaha iusung malim ma poti ni Jahowa.

<sup>13</sup> Anjaha na pitu malim, na mangusung na pitu tarompit tanduk ni biribiri tunggal ai, mardalan do i lobei ni poti ni Jahowa, torus manompul tarompit, anjaha parsinjata ai mardalan i lobei ni sidea. Tapi parjaga na hun pudi ai mardalan i pudi ni poti ni Jahowa, anjaha tarompit ai marsora torus.

<sup>14</sup> Padua-arihon pe iinggoti sidea do huta ai sahali, dob ai mulak ma sidea hu parsaranan. Sonai ma ibahen sidea ibagas na onom ari.

<sup>15</sup> Tapi bani ari papituhon ipagirah sidea ma puho, bani parnaik ni sibalikkuning, anjaha iinggoti sidea ma huta ai songon na somal pitu hali; pitah bani ari ai do pitu hali iinggoti sidea huta ai.

<sup>16</sup> Bani na papituhalihon, sanggah na sinompul ni malim ai tarompit ai, nini si Josua ma dampak bangsa ai, “Marsurak ma nasiam, ai domma ibere Jahowa huta in bani nasiam.

<sup>17</sup> Tapi maningon siaponkon do huta in ronsi ganup na ibagas halani Jahowa; pitah si Rahab boru jalang ai do pagoluhon, ia rap pakon haganup na rap pakonsi i rumah, ai iponopkon do suruhan na sinuruhta.

<sup>18</sup> Tapi ramotkon nasiam ma diri nasiam dampak ugas-ugas sisiapkonon ai, ase ulang siap nasiam, ase ulang ibuat nasiam humbani ugas-ugas sisiapkonon ai, gabe siap holi parsaranan ni Israel ibahen nasiam, anjaha iparoh nasiam hamagouan hujai.

<sup>19</sup> Tapi sagala pirak pakon omas, ronsi parugas tombaga pakon bosu, papansingon ma ai bani Jahowa, pamasukon ma ai hu kamar parugasan ni Jahowa.”

<sup>20</sup> Jadi marsurak-surak ma bangsa ai anjaha isompul ma tarompit ai. Jadi dob ibogei bangsa ai sora ni tarompit ai, ipagogoh sidea ma marsurak-surak gabe marumbak ma tembok ai, anjaha ipanaik bangsa ai ma huta ai, ganup mandorab hu lobeini, gabe itaban sidea ma huta ai.

<sup>21</sup> Jadi isiapkan sidea ma sagala na i huta ai, dalahi age naboru, dakdanak pakon na ubanon, ronsi lombu, biribiri pakon halode itampuli bani podang.

<sup>22</sup> Tapi hubani na dua halak, na mangkahapi tanoh ai ihatahon si Josua ma, “Masuki nasiam ma rumah ni puang-puang, boru jalang ai, arahkon nasiam ma luar naboru ai pakon ganup na rap pakonsi, songon na binulawankon nasiam bani.

<sup>23</sup> Jadi masuk ma garama parkahap na dua ai, anjaha iarahkon ma luar si Rahab, bapani, inangni, sagala botouni, pakon sagala na rap pakonsi ronsi ganup ginompar ni ompungni, anjaha ipatuduh ma bani sidea sada ianan i darat ni parsaranan ni Israel.

<sup>24</sup> Tapi itutung sidea ma huta ai bani apuy pakon ganup na ibagas ai; pitah pirak pakon omas, ronsi parugas tombaga pakon bosu inahkon sidea hu kamar parugasan ni rumah ni Jahowa.

<sup>25</sup> Tapi anggo si Rahab, boru jalang ai, pakon ginompar ni bapani, ronsi sagala na rap pakonsi ipagoluh si Josua do; anjaha marianan i tongah-tongah ni Israel do ia ronsi sadari on, halani na pinonopkonni suruhan, na sinuruh ni si Josua mangkahapi Jeriko.

<sup>26</sup> Jadi marbulawan ma si Josua ijia nini ma, “Maningon hona papa ma magira i lobei ni Jahowa, dalahi na jongjong pauli huta Jeriko on. Bunga tubuhni ma gantih ni onjolanni, anjaha sianggianni gantih ni horbangan na pinajongjongni ai.”

<sup>27</sup> Jadi sai ihasomani Jahowa do si Josua, anjaha tarmurmur ia i sab tanoh ai.

### **Dousa ni si Akhan pakon Uhum halani ai; Talu Sidea i lambung ni Huta Ai**

**7** <sup>1</sup> Tapi ilanggar halak Israel do parentah pasal ugas sisiapkonon ai, ai ibuat si Akhan, anak ni si Karmi, tinubuhkon ni si Sabdi, anak ni si Sera humbani marga Juda do ugas sisiapkonon ai. Jadi gajag ma ringis ni Jahowa bani halak Israel.

<sup>2</sup> Dob ai isuruh si Josua ma dalahi hun Jeriko hu Ai dohorhon Bet-Awen hampit hapoltakan ni Betel, anjaha nini ma dompak sidea, “Tangkog ma nasiam, anjaha kahapi nasiam ma tanoh ai.” Jadi tangkog ma dalahi ai, anjaha ikahapi sidea ma huta Ai.

<sup>3</sup> Jadi mulak ma sidea hubani si Josua, nini sidea ma dompaksi, “Ulang ma pala ganup bangsa in tangkog, tapi dear ma dua atap tolu ribu halak tangkog, laho manaluhon huta Ai, ulang pala ganup bangsa in loja hujai, ai otik do sidea.”

<sup>4</sup> Jadi tangkog ma hira-hira tolu ribu halak hujai, hape maporus do sidea ibahen parhuta Ai ai.

<sup>5</sup> Jadi ibunuh pangisi ni huta Ai ma hira-hira tolu puluh onom halak humbani sidea, anjaha iayak ma sidea singgan horbangan ni huta Ai das hu Sebarim, anjaha ibunuhi sidea bani raboyon ai. Jadi madotei ma atei-atei ni bangsa ai gabe songon bah.

<sup>6</sup> Dob ai irigati si Josua ma hiouni anjaha manrogop ma ia i lobei ni poti ni Jahowa ronsi bodari, ia pakon pangintuai ni Israel, anjaha inahkon bei ma tanoh bani uluni.

<sup>7</sup> Dob ai nini si Josua ma, “Ham Tuhan Jahowa, mase ma padiparon-Mu bangsa on hun Jordan ai, laho mangondoskon hanami hu tangan ni halak Amori, ase magou hanami bahenonni? Ambit tading ma namin hanami i dipar ni Jordan ai.

<sup>8</sup> Ham Tuhan, aha ma hatahononku, dob lintun halak Israel ibahen munsuhni?

<sup>9</sup> Bogeion ni halak Kanaan pakon ganup pangisi ni tanoh on ma ai, jadi inggotan ni sidea ma hanami, anjaha siapkononni gorannami hun tanoh on; jadi

aha ma bahenon-Mu mangkopkop goran-Mu na timbul in?”

<sup>10</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Josua, “Jongjong ma ho, mase ma sai manrogop ho?”

<sup>11</sup> Domma mardousa Israel, ilanggar sidea do padan-Ku, na Huparentahkon ai bani sidea, ibuat sidea do deba humbani ugas sisiapkonon ai, manangko do sidea anjaha marladung, anjaha inahkon sidea ai hu tengah-tengah ni parugas ni sidea.

<sup>12</sup> Halani ai seng tarbahen halak Israel be martahan i lobei ni munsuh ni sidea, sai na maporus mando sidea i lobei ni munsuh ni sidea, ai sisiapkononkon do sidea. Seng be hasomanan-Ku hanima, anggo seng iboiskon hanima sisiapkonon ai hun tengah-tongahnima.

<sup>13</sup> Jongjong ma ho, urasi ma bangsa on, anjaha hatahon ma: Urasni hanima ma dirinima bei patar; ai sonon do ihatahon Jahowa, Naibata ni Israel: Adong do sisiapkononkon i tengah-tongahmu ale Israel, seng tarbahen martahan ho i lobei ni munsuhmu, paima ipadaoh hanima sisiapkononkon ai hun tengah-tongahnima.

<sup>14</sup> Roh ma hanima patar mangihutkon margani; anjaha marga, na tinuduh ni Jahowa, roh bei ma mar sasabapa, anjaha na sabapa, na tinuduh ni Jahowa, roh bei ma mar sasahalak.

<sup>15</sup> Anjaha halak, na tinuduh sisiapkonon ai, tutungon ma ia ibagas apuy, ronsi ganup na adong bani, halani na nilanggarni ai padan ni Jahowa, anjaha halani na binahenni ai haboron bani Israel.”

<sup>16</sup> Jadi ipagirah si Josua ma puho patarni ai, anjaha ihatahon ma roh bei halak Israel mar sasamarga, anjaha tartuduh ma marga Juda.

<sup>17</sup> Dob ai ihatahon ma roh bei ganup ompung ni Juda, gabe tartuduh ma ompung Serah, dob ai ihatahon ma roh bei ginompar ni ompung Serah mar sasabapa, gabe tartuduh ma si Sabdi.

<sup>18</sup> Dob ai ihatahon ma roh bei ginompar ni mar sasahalak, gabe tartuduh ma si Akhan, anak ni si Karmi, anak ni si Sabdi, anak ni si Serah humbani marga Juda.

<sup>19</sup> Dob ai nini si Josua ma dompak si Akhan, “Ale ambia, sai pasangap ma Jahowa, Naibata ni Israel, anjaha bere ma puji-pujian Bani; patugah ma bangku aha na binahenmai, ulang porsou hu bangku.”

<sup>20</sup> Jadi nini si Akhan ma mambalosi si Josua, “Tongon do, domma mardousa ahu hubani Jahowa, Naibata ni Israel, anjaha sonon do na hubahen ai:

<sup>21</sup> Huidah i tongah-tongah ni taban-taban ai sada baju Babilon na jenges pakon dua ratus sekel pirak pakon sangkibul omas lima puluh sekel boratni;



gabe impol ma matangku mangidah ai, lanjar hubuat, anjaha tonggor ma, tartanom do ai ibagas tanoh i tongah-tongah ni lampolampongu, anjaha pirak ai i toruhni.”

<sup>22</sup> Dob ai isuruh si Josua ma suruhanni, marlintun ma sidea hu lampolampo ai; tonggor ma, tartanom do ai ibagas tanoh bani lampolampo ai, anjaha pirak ai i toruhni.

<sup>23</sup> Dob ai ibuat sidea ma ai humbagas lampolampo ai, anjaha iboan ma hubani si Josua hubani ganup halak Israel anjaha itibalhon ma ai i lobei ni Jahowa.

<sup>24</sup> Jadi iboan si Josua ma si Akhan, anak ni si Serah ai, pakon pirak, baju ampa omas na sangkibul ai, ronsi anakni pakon boruni, lombuni, halodeni pakon biribirini, lampolamponi pakon sagala na dong bani, anjaha ganup halak Israel hasomanni mangodorhon sidea tangkog hu habungan Ahor.

<sup>25</sup> Dob ai nini si Josua ma, “Mase ma iagou ho hanami? Agouon ni Jahowa ma ho sadari on.” Jadi ipargijig ganup halak Israel ma ia bani batu; itutung ma sidea bani apuy, anjaha ipargijig bani batu.

<sup>26</sup> Jadi ipajongjong sidea ma i atasni sada timbunan batu na bolon, na adong ope ronsi sadari on. Jadi marpangulaki ma uhur ni Jahowa humbani paragajag ni ringisni. Halani ai targoran do ianan ai habungan Ahor ronsi sadari on.

**Partalu ni Huta Ai**

**8**<sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Josua,  
“Ulang ma ho mabiar anjaha bobor! Arahkon  
ma ganup siimbang munsuh, anjaha bingkat ma  
ho, tangkog dampak Ai! Tonggor ma, domma  
Huondoskon hu tanganmu raja ni Ai pakon  
bangsani, hutani pakon tanohni!

<sup>2</sup> Anjaha bahen ma hu huta Ai pakon hubani rajani,  
songon na binahenmu hubani Jeriko pakon hubani  
rajani, pitah taban-tabanni pakon pinahanni do  
na bulih bagionnima bennima; bahen ma sada  
paronggopan i pudi ni huta ai.”

<sup>3</sup> Jadi bingkat ma si Josua pakon ganup siimbang  
munsuh laho tangkog hu huta Ai; ipilih si Josua  
ma tolu puluh ribu halak na borani marmunsuh,  
anjaha isuruh ma sidea bornginni ai.

<sup>4</sup> Anjaha iparentahkon ma hubani sidea, “Monggop  
ma nasiam hu pudi ni huta ai; tapi ulang madaohtu  
nasiam hun huta ai, anjaha tagam ma nasiam  
ganup.

<sup>5</sup> Tapi anggo ahu pakon ganup bangsa na rap pakon  
ahu, dohorannami ma huta ai. Jadi anggo luar ma  
sidea manjumphakon hanami songon na parlobei  
ondi, maporus ma hanami i lobei ni sidea;

<sup>6</sup> jadi luar ma sidea mangayaki hanami, paima  
isirang hanami sidea hun huta ai; jadi hatahonon  
ni sidea ma, ‘Maporus do sidea i lobeita songon

na parlobei ondi.' Anjaha sanggah na maporus ai hanami i lobei ni sidea,

<sup>7</sup> luar ma nasiam hun paronggopan ai, anjaha soluk nasiam ma huta ai; ai bereon ni Jahowa Naibata nasiam ma huta ai hubagas tangan nasiam.

<sup>8</sup> Anjaha anggo domma itaban nasiam huta ai, tutung nasiam ma huta ai bani apuy, bahen nasiam ma songon na hinatahon ni Jahowa. Tonggor ma, ahu do mangkatahon in bani nasiam.”

<sup>9</sup> Jadi isuruh si Josua ma sidea, laho ma sidea hu paronggopan ai, anjaha monggop ma sidea i holangkolang ni Betel pakon Ai, hampit hasundutan ni Ai; tapi marborngin ma anggo si Josua bani na saborngin ai i tongah-tongah ni bangsa ai.

<sup>10</sup> Dob ai patarni ai ipagirah si Josua ma puho pasirsirhon balani ai, anjaha tangkog ma ia rap pakon pangituai ni Israel i lobei ni bangsa ai hu huta Ai.

<sup>11</sup> Anjaha ganup siimbang munsuh na rap pakonsi tangkog ma anjaha das hulobei ni huta ai, anjaha marsaran ma sidea hampit utara ni huta Ai; habungan ai do holangkolang ni sidea hun huta Ai.

<sup>12</sup> Anjaha ipapulig ma hira-hira lima ribu halak, anjaha ihatahon ma monggop i holangkolang ni Betel pakon Ai, hampit hasundutan ni huta ai.

<sup>13</sup> Jadi ipabaris sidea ma bala, na marsaran hampit utara ni huta ai, pakon na monggop ai hampit

hasundutan ni huta ai. Tapi i habungan ai do si Josua bani na saborngin ai.

<sup>14</sup> Jadi dob iidah raja ni huta Ai ai, tarolos ma sidea, ipagirah dalahi ni huta ai ma luar manjumpahkon Israel laho marporang, raja ai pakon ganup bangsani bani raboyon ai i lobei ni Arabah, tapi lang ibotoh, na dob adong na monggop i pudi ni huta ai.

<sup>15</sup> Jadi ipahulah si Josua pakon ganup Israel ma talu i lobei ni sidea, anjaha maporus sidea dampak halimisan.

<sup>16</sup> Dob ai itingtingkon ma bani ganup parhuta ai, ase rap sidea mangayak-ayak, jadi iayak-ayak sidea ma si Josua, gabe sirang ma sidea humbani huta ai.

<sup>17</sup> Sahalak pe lang adong na tading i huta Ai pakon i Betel, na so luar mangayak Israel, ngangang do huta ai itadingkon sidea laho mangayaki Israel.

<sup>18</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Josua, “Pagostong ma tanja na i tanganmin dampak huta Ai; ai domma Huondoskon huta ai hu tanganmu.” Jadi ipagostong si Josua ma tanja na ibagas tanganni ai dampak huta ai.

<sup>19</sup> Jadi tarolos ma na monggop ai jongjong humbani iananni, anjaha dob na pinagostongni ai tanganni, marpojong ma sidea masuk hubagas huta ai lanjar itaban, anjaha ioloskon sidea ma manutung huta ai.

<sup>20</sup> Jadi sanggah na mangkawah dalahi na hun Ai dampak pudi, tonggor ma, domma martimpul timus ni huta ai dampak langit, seng dong be gogoh ni sidea maporus barang dampak ja pe, ai bangsa na maporus dampak halimisan ai pe domma marhusor use mangimbang sidea na mangayak-ayak ai.

<sup>21</sup> Dob iidah si Josua pakon ganup Israel, na dob itaban na monggop ai huta ai, anjaha na dob martimpul timus ni huta ai, jadi marhusor ma sidea, anjaha ibunuh sidea ma ganup dalahi na hun Ai.

<sup>22</sup> Luar ma pakon na legan ai hun huta ai manjumpahkon sidea, gabe tarhapit ma sidea ibahen Israel; jadi roh ma sidea hadualopahsi mamunuhi sidea ronsi seng dong be na tading humbani sidea age sahalak, na maporus barang na maluah.

<sup>23</sup> Tapi itangkap sidea ma raja ni Ai manggoluh, anjaha iboan ma ia hubani si Josua.

<sup>24</sup> Dob bois ibunuhi Israel ganup pangisi ni Ai bani pamah na i halimisan ai, bani iananni sidea mangayak-ayak ai, anjaha bois tumang sidea itampuli bani podang, jadi mulak ma ganup Israel hu huta Ai, anjaha itampuli ma pangisi ni ai bani mata ni podang.

<sup>25</sup> Ia haganup na rasei bani na sadari ai, dalahi pakon naboru, sapuluh dua ribu halak do haganup pangisi ni huta Ai.

<sup>26</sup> Ai seng ipasuang si Josua ope tanganni, na pagostong tanja ai, paima siap tumang pangisi ni huta Ai.

<sup>27</sup> Pitah pinahan pakon taban-taban na hun huta ai ibagi halak Israel bani sidea, romban hubani hata ni Jahowa na tinonahkon-Ni hubani si Josua.

<sup>28</sup> Jadi isurbuy si Josua ma huta Ai, anjaha ibahen ma ai gabe timbunan batu sadokah ni dokahni, ronsi sadari on.

<sup>29</sup> Anggo raja ni huta Ai ai igantung do bani hayu ronsi bodari, anjaha laho sundutkonsi mata ni ari, ihatahon si Josua ma pasusuron bangkeini ai humbani hayu ai, anjaha igijigkon sidea ma ai hu babah ni horbangan ni huta ai, anjaha ibahen i atas ni ai sada timbunan batu na bolon, na adong ijai ronsi sadari on.

### **Anjapanjap na i Dolog Ebal; Panjahaon bani Titah**

<sup>30</sup> Ijia ipajongjong si Josua ma sada anjapanjap bani Jahowa, Naibata ni Israel, i Dolok Ebal,

<sup>31</sup> songon na pinarentahkon ni si Musa, juakjuak ni Jahowa hubani halak Israel, songon na tarsurat ibagas buku titah ni si Musa, sada anjapanjap humbani batu na so binarbar, na so hona parugas bos; jadi igalangkon sidea ma i atasni galangan

situtungon bani Jahowa, anjaha igalangkon galangan pardameian.

<sup>32</sup> Dob ai isuratkon ma ijai hubani batu ai, i lobei ni halak Israel, salinan ni titah ni si Musa, na sinuratni ai.

<sup>33</sup> Anjaha ganup Israel rap pakon pangintuaini, pambobaini pakon panguhumni jongjong angkup i lambung ni poti ai i lobei ni malim marga Levi, na mangusung poti parpadanan ni Jahowa, halak dagang age partanoh ai hinan, satongah i raboyon ni Dolog Garisim, na satongah nari i raboyon ni Dolog Ebal, songon na tinonahkon ni si Musa, juakjuak ni Jahowa, laho mamasu-masu bangsa Israel ijia.

<sup>34</sup> Dob ai ibasa ma ganup hata ni titah ai, pasu-pasu pakon papa-papa ai, haganup songon na tarsurat ibagas buku titah ai.

<sup>35</sup> Seng dong age sada hata humbani haganup hata, na tinonahkon ni si Musa, na so binasa ni si Josua i lobei ni ganup tumpuan ni Israel, pakon puang-puang pakon dakdanak ampa halak dagang, na manginsolat i tongah-tongah ni sidea.

### **Akal ni Halak Gibeon**

**9**<sup>1</sup> Dob sar barita ai ibogei ganup raja, na i dipar ni Jordan, na i dolog pakon na i hondot das hu Libanon, sagala na i pasir ni Laut Bolag ai, ai

ma halak Het, Amori, Kanaan, Peresi, Hewi pakon Jebusi,

<sup>2</sup> jadi martumpu ma sidea, sauhur laho marporang dampak si Josua pakon Israel.

<sup>3</sup> Tapi dob ibogei pangisi ni Gibeon, na binahen ni si Josua hubani Jeriko pakon huta Ai,

<sup>4</sup> dihut ma sidea mambahen akal, laho ma sidea pasirsir bohal, ibuat sidea ma guni na buruk-buruk sitampeihonon bani halode ni sidea, pakon gusi hulingkuling, ianan ni anggur na dob buruk, marigat anjaha idungkap,

<sup>5</sup> ampa sipatu na buruk anjaha na nidungkap bani nahei ni sidea; hiou na buruk bahen hiou, anjaha ganup bohal ni sidea mapir anjaha lapukon.

<sup>6</sup> Dob ai laho ma sidea marayak si Josua hu parsaranan na i Gilgal, anjaha nini ma hubani pakon dampak halak Israel, “Na roh hun tanoh na daoh do hanami, on pe bahen nasiam ma parpadanan bennami.”

<sup>7</sup> Nini halak Israel ma dampak halak Hewi ai, “Ra i tongah-tongahnami do nasiam marianan; jadi sonaha ma pambahennami parpadanan pakon nasiam?”

<sup>8</sup> Jadi nini sidea ma dampak si Josua, “Jabolonmu ma hanami.” Nini si Josua ma dampak sidea, “Ai ise do nasiam, anjaha hunja do roh nasiam?”

<sup>9</sup> Nini sidea ma hu bani, “Na roh hun tanoh na madaoh tumang do hanami jabolonmu on, halani



barita ni Jahowa Naibata nasiam; ai ibogei hanami do barita-Ni pakon haganup na binahen-Ni i tanoh Masir,

<sup>10</sup> sonai homa haganup na binahen-Ni hubani na dua raja ni halak Amori, na i dipar ni Jordan, hubani si Sihon raja ni Hesbon, pakon hubani si Og raja ni Basan, na marianan i Astarot.

<sup>11</sup> Jadi ihatahon pangintuainami pakon sagala pangisi ni tanohnami ma bennami, 'Boan nasiam ma bani nasiam bohal i dalan, laho ma nasiam manjumpahkon sidea anjaha hatahon nasiam ma hubani sidea, "Jabolon nasiam do hanami, on pe pungkah nasiam ma parpadanan pakon hanami."

<sup>12</sup> Rutinami on, milas ope iboan hanami hun rumahnami bahen bohalmami bani parbingkatnami hubani nasiam on, tapi anggo nuan domma pala mapir anjaha lapukon.

<sup>13</sup> Anjaha parnahan ni anggur on bayu ope, sanggah iisi hanami on, hape tonggor ma, domma pala marigat, anjaha ha hiounami pakon sipatunami on, domma pala buruk ibahen pardalanan na daoh tumang.'"

<sup>14</sup> Jadi ijalo halak ai ma humbani bohal ni sidea ai, tapi seng pala marpanungkun sidea hubani Jahowa.

<sup>15</sup> Ibahen si Josua ma pardameian hubani sidea, anjaha ipungkah ma parpadanan bani sidea, laho

pagoluhkon sidea; pala marbulawan kopala ni tumpuan ai pasal sidea.

<sup>16</sup> Tapi dob salpu tolu ari, dob ibahen parpadanan ai bani sidea, ibogei sidea ma, dohor do hape sidea i lambung ni sidea, anjaha marianan i tongah-tongah ni sidea.

<sup>17</sup> Jadi bingkat ma halak Israel, gabe das ma sidea hu huta ni sidea patolu-arihon. Huta ni sidea, ai ma: Gibeon, Kafira, Beerot pakon Kiriath-Jearim.

<sup>18</sup> Tapi seng ibunuh halak Israel sidea, halani na dob marbulawan ai kopala ni tumpuan ai hubani Jahowa, Naibata ni Israel pasal sidea. Jadi marungut-ungut ma ganup tumpuan ai dompak kopala ai.

<sup>19</sup> Nini sagala kopala ai ma hubani ganup tumpuan ai, “Domma pala marbulawan hanami pasal sidea hubani Jahowa Naibata ni Israel, halani ai seng bulih bunuhonta sidea.

<sup>20</sup> On ma bahen hita hubani sidea, napagoluh ma sidea, ase ulang mangonai banta ringis, halani bulawan ai, na dob binulawankonta bani sidea.”

<sup>21</sup> Nini kopala-kopala ai ma dompak sidea, “Paturut ma sidea manggoluh.” Gabe siparsoban pakon sialop bah ma sidea bani ganup tumpuan in, songon na dob hinatahon ni kopala-kopala ai bani sidea.

<sup>22</sup> Jadi idilo si Josua ma sidea, anjaha nini ma dompak sidea, “Mase ma ioto-otoi nasiam

hanami, marhitei na mangkatahon, ‘Daoh tumang do hanami humbani nasiam’ hape i tongah-tongahnami do nasiam marianan?

<sup>23</sup> On pe, hona papa ma nasiam, seng be maronti bani nasiam na gabe jabolon, parsoban pakon sialop bah i rumah ni Naibatanku.”

<sup>24</sup> Nini sidea ma mambalosi si Josua, “Domma das barita bennami jabolonmu, na tinonahkon ni Jahowa Naibatamu hubani juakjuak-Ni si Musa, sihol berehonon-Ni bani nasiam ganup tanoh on, anjaha siapkononmu ganup pangisi ni tanoh on hun lobei nasiam; jadi mabiar tumang ma hanami pasal hosahnami i lobei nasiam, gabe ibahen hanami sonon.

<sup>25</sup> On pe, tonggor ma, ibagas tanganmu do hanami; bahen ham ma na dear, anjaha na pintor ninuhurmu sibahenonmu bennami.”

<sup>26</sup> Jadi ibahen ma sonai hubani sidea, ipaluah ma sidea hun tangan ni halak Israel, ase ulang ibunuh sidea.

<sup>27</sup> Itotapkon si Josua ma sidea humbani ari ai nari gabe parsoban pakon sialop bah bani tumpuan ai pakon bani anjapanjap ni Jahowa ronsi sadari on bani ianan sipilihonni ai.

### **Talu Raja ni Halak Amori na Lima ai**

**10** <sup>1</sup> Dob ibogei si Adoni-Zedek, raja hun Jerusalem, na dob itaban si Josua huta Ai

anjaha isiapkon -- anjaha songon pambahenni hubani Jeriko pakon hubani rajani, lanjar sonai do ibahen hubani huta Ai pakon hubani rajani -- anjaha na dob mardamei pangisi ni Gibeon hubani Israel anjaha lanjar marianan i tongah-tongah ni sidea,

<sup>2</sup> jadi mabiar tumang ma sidea; ai huta na bolon do Gibeon ai, songon sada huta pamatang, anjaha banggalan ope ai hun huta Ai, anjaha na garang marporang do ganup dalahi ni huta ai.

<sup>3</sup> Dob ai ipadas si Adoni-Zedek, raja hun Jerusalem ma tonah on hubani si Hoham, raja hun Hebron, hubani si Piram raja hun Jarmut, hubani si Jafia raja hun Lakis, pakon hubani si Debir raja hun Eglon, nini ma,

<sup>4</sup> “Tangkog ma nasiam marayak ahu, urupi nasiam ma ahu manaluhon Gibeon, ai domma sidea mardamei hubani si Josua pakon hubani halak Israel.”

<sup>5</sup> Jadi martumpu anjaha tangkog ma na lima raja ni halak Amori ai, ai ma raja hun Jerusalem, raja hun Hebron, raja hun Jarmut, raja hun Lakis, raja hun Eglon, sidea pakon haganup bala ni sidea; ihubu sidea ma Gibeon anjaha iporang sidea ma huta ai.

<sup>6</sup> Dob ai isuruh dalahi na hun Gibeon ma suruhanni hubani si Josua, hu parsaranan na i Gilgal, nini sidea ma, “Ulang ma talluskon tanganmu hun bennami jabolonmu, podas ma nasiam tangkog

marayak hanami, paluah anjaha urupi ma hanami, ai domma martumpu mangimbang hanami ganup raja ni halak Amori, sagala na marianan i dolog.”

<sup>7</sup> Jadi tangkog ma si Josua hun Gilgal, ia pakon haganup siimbang munsuh hasomanni, ronsi sagala na borani marmunsuh.

<sup>8</sup> Nini Jahowa ma dampak si Josua, “Ulang ma ho mabiar mangidah sidea, ai domma huberehon sidea hubagas tanganmu, seng dong humbani sidea na martahan jongjong i lobei-lobeimu.”

<sup>9</sup> Jadi sompong ma idorab si Josua sidea; layur sabornginni ai mardalan nahei sidea hun Gilgal.

<sup>10</sup> Anjaha isonggoti Jahowa ma sidea i lobei ni Israel, talu tumang ma sidea ibahen i Gibeon, anjaha iayak ma sidea bani dalan na i raboyon ni Bet-Horon, italuhon das hu Aseka pakon hu Makeda.

<sup>11</sup> Jadi sanggah na maporus ai sidea i lobei ni halak Israel, sanggah na i tuadan na i Bet-Horon ai sidea, gabe ipandabuhkon Jahowa ma bani sidea batu na bangga hun nagori atas das hu Aseka, gabe marmateian ma sidea; bueinan do sidea matei, ibahen udan sira-sira ai, ase na matei ibahen podang ni halak Israel.

<sup>12</sup> Ijia ma ihatahon si Josua hubani Jahowa, bani ari sanggah iberehon Jahowa halak Amori hubani halak Israel, nini ma i lobei ni halak Israel, “Soh ma

ho mata ni ari i atas ni Gibeon, anjaha ho bulan i atas ni habungan Ayalon!”

<sup>13</sup> Jadi soh ma mata ni ari ai, anjaha bulan ai pe maronti ma paima sombuh iahap bangsa ai mambalas bani munshuni ai. Ai lang tarsurat do ai ibagas buku ni halak parpintor? Jadi soh ma mata ni ari ai i parsitongahan ni langit, seng tarudu laho sundut, hira layur sadari.

<sup>14</sup> Seng onggama masa songon ari ai, na dob in pakon i pudini, itangihon Naibata sora ni sada halak; ai Jahowa do marporang mangkopkop Israel.

<sup>15</sup> Dob ai mulak ma si Josua pakon ganup Israel hasomanni ai hu parsaranan na i Gilgal.

<sup>16</sup> Tapi domma maporus anggo raja na lima ai, anjaha marponop sidea hubagas liang i Makeda.

<sup>17</sup> Jadi adong ma halak na patugahkon hubani si Josua, nini ma, “Domma dapot raja na lima ai, marponop ibagas liang i Makeda.”

<sup>18</sup> Jadi nini si Josua ma, “Gulang nasiam ma batu bolon hu babah ni liang ai, anjaha hatahon nasiam ma dalahi hujai manjaga sidea.

<sup>19</sup> Tapi ulang ma sohsoh nasiam, ayaki nasiam ma munsuh nasiam, bunuh nasiam ma parjagani na hun pudu, ulang palopas nasiam sidea masuk hu huta ni sidea, ai domma iondoskon Jahowa Naibata nasiam sidea hu tangan nasiam.”

<sup>20</sup> Jadi dob talu ibahen si Josua rap pakon halak Israel sidea, bois tumang sidea ibunuhi -- deba

hansa humbani sidea maluah anjaha sampang masuk hubagas huta na marbatar-batar --

<sup>21</sup> jadi mulak ma ganup bangsa ai hu parsaranan, hubani si Josua i Makeda mardamei-damei, sada pe lang na pag paganjang unsumni hubani halak Israel.

<sup>22</sup> Dob ai nini si Josua ma, “Ungkap nasiam ma babah ni liang ai; padarat anjaha boan nasiam ma hu bangku raja na lima ai.”

<sup>23</sup> Jadi ibahen sidea ma sonai, iarahkon sidea ma luar hun liang ai hubani si Josua raja na lima ai: Raja hun Jerusalem, raja hun Hebron, raja hun Jarmut, raja hun Lakis pakon raja hun Eglon.

<sup>24</sup> Jadi dob iboan sidea luar raja ai hubani si Josua, ipatumpu si Josua ma ganup dalahi ni Israel, ihatahon ma hubani puanglima ni bala, na bingkat rap pakonsi, “Roh ma nasiam, nahkon nasiam ma nahei nasiam hubani tangkuhuk ni raja-raja in!” Roh bei ma sidea, anjaha inahkon ma naheini hubani tangkuhuk ni sidea.

<sup>25</sup> Dob ai nini si Josua ma dompak sidea, “Ulang ma nasiam mabiar, anjaha ulang ma bobor, pir ma tonduy nasiam anjaha totap ma uhur nasiam, ai sonin do bahenon ni Jahowa hubani ganup munsuh nasiam, na mamunsihi nasiam.”

<sup>26</sup> Dob ai ibunuh si Josua ma sidea, anjaha igantungkon sidea hubani lima hayu, anjaha lanjar gantung do sidea bani hayu ai ronsi bodari.

<sup>27</sup> Tapi marayak laho matei mata ni ari, ihatahon si Josua ma patoruhon sidea humbani hayu ai, anjaha manggijigkon sidea hubagas liang, parponopan ni sidea hinan. Dob ai inahkon sidea ma batu bangga hu babah ni liang ai, anjaha ijai ope ronsi sadari on.

### **Italuhon Halak Israel Tanoh na Hampit Dangsina**

<sup>28</sup> Makeda pe dapot si Josua do bani ari ai, italuhon marhitei podang; isiapkan ma ganup rajani ronsi sagala na manggoluh ibagas huta ai, sahalak pe lang ipalopas maluah, anjaha ibahen do hubani rajani, songon na binahenni hubani raja ni Jeriko.

<sup>29</sup> Dob ai bingkat ma si Josua rap pakon halak Israel hun Makeda hu Libna, laho marporang dompak Libna.

<sup>30</sup> Huta ai pe ibere Jahowa do hubani tangan ni Israel pakon rajani; anjaha itampuli ganup na marhosah na ibagas huta ai marhitei mata ni podang, seng dong na maluah age sahalak; anjaha ibahen do hubani rajani, songon na binahenni hubani raja ni Jeriko.

<sup>31</sup> Dob ai bingkat ma si Josua rap pakon ganup Israel hun Libna hu Lakis, marsaran ma sidea ijai, anjaha iporang ma huta ai.

<sup>32</sup> Ibere Jahowa ma homa age Lakis hu tangan ni Israel, gabe itaban ma huta ai padua-arihon; anjaha itampuli sidea ma ganup marhitei podang,



sagala na manggoluh ibagas huta ai, usih songon na binahenni hu Libna.

<sup>33</sup> Ijia ma tangkog si Horam, raja hun Geser, laho mangurupi Lakis; tapi italuhon si Josua ma ia rap pakon bangsani, ronsi sahalak pe lang dong na tading.

<sup>34</sup> Dob ai bingkat ma si Josua rap pakon ganup Israel hun Lakis hu Eglon; marsaran ma sidea ijai, anjaha iporang ma huta ai.

<sup>35</sup> Jadi itaban sidea ma huta ai bani ari ai, anjaha itampuli ma bani podang sagala na manggoluh ibagas huta ai; isiapkon ma bani ari ai, usih songon na binahenni hu Lakis.

<sup>36</sup> Dob ai bingkat ma si Josua rap pakon Israel hun Eglon hu Hebron, anjaha iporang ma huta ai.

<sup>37</sup> Jadi itaban sidea ma huta ai, italuhon ma ai marhitei mata ni podang, rajani pakon sagala dusunni pakon sagala na manggoluh na ibagas ai; sahalak pe lang ipalopas maluah, usih songon na binahenni hu Eglon. Isiapkon ma huta ai rap pakon sagala na marhosah na ibagas ai.

<sup>38</sup> Dob ai mulak ma si Josua rap pakon Israel hu Debir, anjaha iporang ma huta ai.

<sup>39</sup> Itaban sidea ma huta ai ronsi rajani pakon sagala dusunni, ibunuh ma sidea marhitei mata ni podang, anjaha isiapkon ganup sagala na marhosah na ibagas ai, sahalak pe lang ipalopas maluah; songon na binahenni hu Hebron pakon hu

Libna ampa rajani, sonai do ibahen hu Debir pakon hubani rajani.

<sup>40</sup> Sonai ma panaluhon ni si Josua bani haganup tanoh ai, tanoh dolog, tanoh dangsina, tanoh hondot pakon raboyon-raboyon ampa sagala rajani; sahalak pe lang ipalopas maluah, tapi isiapkon do haganup sagala na marhosah, songon na pinarentahkon ni Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>41</sup> Italuhon si Josua ma sidea, hun Kades-Barnea nari das hu Gasa, pakon ganup tanoh Gosen das hu Gibeon.

<sup>42</sup> Ganup raja-raja ai pakon tanohni itaban si Josua, sahali marporang tumang; ai Jahowa Naibata ni Israel do marporang mangkopkop Israel.

<sup>43</sup> Dob ai mulak ma si Josua rap pakon ganup Israel hu parsaranan na i Gilgal.

### **Hamonangan dompak si Jabin, na hun Hazor**

**11** <sup>1</sup> Tapi dob ibogei si Jabin, raja hun Hazor, pasal ai, martonah ma ia hubani si Jobab, raja hun Madon, pakon hubani raja hun Simron pakon hubani raja hun Aksap,

<sup>2</sup> sonai homa hubani raja-raja na i tanoh dolog parutara, pakon na i Arabah i dangsina ni Kinnerot, i tanoh hondot ampa tanoh Dolog Dor martopihon laut;

<sup>3</sup> hubani halak Kanaan na hun hapoltakan pakon hasundutan, hubani halak Amori, Het, Peresi,

Jebusi na i dolog pakon halak Hewi na i bornoh ni Hermon i tanoh Mispa.

<sup>4</sup> Jadi luar ma sidea rap pakon ganup balani, sada bangsa na bolon, songon horsik na i topi ni laut bueini, sonai homa huda pakon gareta buei tumang.

<sup>5</sup> Martumpu ma ganup raja ondi, bingkat ma sidea anjaha marsaran dohorhon bah Merom, laho marmunsuh dampak Israel.

<sup>6</sup> Jadi nini Jahowa ma dampak si Josua, “Ulang ma ho mabiar mangidah sidea, ai patar sonon ondoskononmu ma sidea ganup rasei i lobei ni Israel; tagili ma nahei ni hudani anjaha tutung gareta ni sidea bani apuy.”

<sup>7</sup> Jadi sompong ma roh si Josua rap pakon balani ganup dampak sidea hu bah Merom, anjaha idorab ma sidea.

<sup>8</sup> Iberehon Jahowa ma sidea hubagas tangan ni Israel, italuhon anjaha iayak ma sidea das hu Sidon na bolon, das hu Misrepot-Maim, anjaha das hu habungan Mispa hampit hapoltakan; ibunuhi ma sidea, ronsi sahalak pe lang dong na tading humbani sidea.

<sup>9</sup> Jadi ihatahon si Josua ma hubani sidea songon na hinatahon ni Jahowa hu bani, itagili ma nahei ni huda ni sidea anjaha itutung gareta ni sidea bani apuy.

<sup>10</sup> Dob ai mulak ma si Josua ijia, italuhon ma huta Hazor, anjaha ibunuhi rajani bani podang; ai Hazor do na saindokah huta pamatang ni ganup harajaon ai.

<sup>11</sup> Anjaha ibunuh ma ganup na manggoluh ibagas huta ai bani podang, siap tumang ibahen sidea, seng dong na tading age sada na marhosah, anjaha isurbuy ma huta Hazor bani apuy.

<sup>12</sup> Itaban si Josua ma ganup huta ni raja-raja ondi pakon ganup raja ni sidea, ibunuhi ma sidea bani podang, siap tumang ibahen sidea, songon na dob tinonahkon ni si Musa, juakjuak ni Jahowa.

<sup>13</sup> Pitah sagala huta na i atas buntu-buntu do na so sinurbuy ni halak Israel, sobali Hazor; pitah ai do na sinurbuy ni si Josua.

<sup>14</sup> Sagala taban-taban ni huta ai pakon pinahan-pinahan, ibuat halak Israel ma bani sidea; pitah jolma ai do haganup ibunuhi sidea bani podang, paima siap tumang sidea, seng dong na tading na marhosah age sahalak.

<sup>15</sup> Songon na hinatahon ni Jahowa hubani si Musa, juakjuakni ai, sonai do ihatahon si Musa hubani si Josua, anjaha sonai do ibahen si Josua; sada pe lang dong na tading ibahen humbani na hinatahon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>16</sup> Jadi isoluk si Josua ma ganup tanoh ai, tanoh dolog ai pakon ganup tanoh dangsina, ganup tanoh Gosen pakon tanoh na i suahni, tanoh Arabah

pakon tanoh dolog ni Israel ampa tanoh na i suahni,

<sup>17</sup> hun dolog na sae-sae ai nari, na dompak Seir, das hu Baal-Gad, i habungan ni Libanon i bona ni Dolog Hermon. Ganup do rajani itangkap anjaha ibunuh.

<sup>18</sup> Dokah do si Josua marmunsuh pakon raja-raja ai.

<sup>19</sup> Seng dong age sada huta na ra mardamei pakon halak Israel, sobali halak Hewi na marianan i Gibeon; haganup huta ai italuhon sidea marhitei podang.

<sup>20</sup> Ai Jahowa do na pahengkeng uhur ni sidea laho marmunsuh dompak halak Israel, ase siap sidea, ase ulang jumpahan idop ni uhur sidea, ase bois tumang sidea, songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>21</sup> Ijia ma homa roh si Josua maniapkon halak Enak hun tanoh parbalogan, hun Hebron, hun Debir, hun Anab, humbani ganup dolog Juda pakon ganup dolog Israel; siap tumang do sidea ibahen si Josua; rap pakon huta ni sidea.

<sup>22</sup> Seng dong tading halak Enak i tanoh ni halak Israel, pitah i Gaza, i Gad pakon i Asdod adong ope na tading.

<sup>23</sup> Ase italuhon si Josua ma ganup tanoh ai, songon na hinatahon ni Jahowa hubani si Musa; ibere si Josua ma tanoh ai hubani halak Israel bahen rupei ni sidea, mangihutkon parbagianan ni sidea mar

sasamarga. Dob ai maronti ma hamunsuhon hun tanoh ai.

### **Goran ni Raja-raja na Talu ai**

**12**<sup>1</sup> On do raja-raja ni tanoh ai, sagala na tinaluhon ni halak Israel, na manoluk tanoh ni sidea i dipar ni Jordan, hampit hapoltakan, hun bah Arnon nari das hu Dolog Hermon, pakon ganup tanoh hondot na hampit hapoltakan.

<sup>2</sup> Si Sihon, raja ni halak Amori, na marianan i Hesbon, na manggomgomi hun Aroer nari i topi ni habungan Arnon, das hu parsitongahan ni habungan ai, ronsi satongah ni Gilead das hu Bah Jabok, parbalogan ni tanoh ni halak Amon,

<sup>3</sup> pakon Arabah das hu Tao Kinnerot hampit hapoltakan, anjaha das hu laut ni Arabah, ai ma laut Garam hampit hapoltakan, bani dalan dompak Bet-Jesimot, anjaha i dangsina i bona ni tuadan Pisga.

<sup>4</sup> Ambahni ai tanoh ni si Og, raja ni Basan, ai ma tading-tadingan ni halak Refaim, na marianan i Astarot pakon Edrei,

<sup>5</sup> na manggomgom Dolog Hermon pakon Salka pakon ganup Basan das hu parbalogan ni halak Gesuri pakon halak Maakati pakon satongah ni Gilead das hu parbalogan ni si Sihon, raja hun Hesbon.

<sup>6</sup> Si Musa, juakjuak ni Jahowa rap pakon halak Israel do na manaluhon sidea; lanjar si Musa, juakjuak ni Jahowa do mambere tanoh ai bahen parbagianan ni halak Ruben, Gad pakon satongah marga Manase.

<sup>7</sup> Tapi on ma raja-raja ni tanoh ai, na tinaluhon ni si Josua rap pakon halak Israel i dipar ni Bah Jordan hampit hasundutan, hun Baal-Gad, na i habungan ni Libanon nari, das hu dolog na sae-sae, na tangkog dompak Seir. Jadi ibere si Josua ma tanoh ai bahen rupei ni marga ni Israel, mangihutkon parbagianan ni bei,

<sup>8</sup> na i dolog, na i habungan, na i Arabah, na i raboyon, na i halimisan pakon na i tanoh Dangsina, tanoh ni halak Het, Amori, Kanani, Peresi, Hewi pakon Jebusi:

<sup>9</sup> Raja hun Jeriko, sada; raja hun Ai, na i lambung ni Betel, sada;

<sup>10</sup> raja hun Jerusalem, sada; raja hun Hebron, sada;

<sup>11</sup> raja hun Jarmut, sada; raja hun Lakis, sada;

<sup>12</sup> raja hun Eglon, sada; raja hun Geser, sada;

<sup>13</sup> raja hun Debir, sada; raja hun Geder, sada;

<sup>14</sup> raja hun Jorma, sada; raja hun Arad, sada;

<sup>15</sup> raja hun Libna, sada; raja hun Adullam, sada;

<sup>16</sup> raja hun Makeda, sada; raja hun Betel sada;

<sup>17</sup> raja hun Tapuah, sada; raja hun Heper, sada;

<sup>18</sup> raja hun Apek, sada; raja hun Lasaron, sada;

<sup>19</sup> raja hun Madon, sada; raja hun Hazor, sada;

<sup>20</sup> raja hun Simron-Meron, sada; raja hun Aksap, sada;

<sup>21</sup> raja hun Taanak, sada; raja hun Megiddo, sada;

<sup>22</sup> raja hun Kedes, sada; raja hun Jokneam, na i Karmel, sada;

<sup>23</sup> raja hun Dor, na i nagori Dor, sada; raja ni Goyim, na i Galilea, sada;

<sup>24</sup> raja ni Tirsa, sada; ganup tolu puluh sada raja-raja.

### Tanoh na So Italuhon ope

**13** <sup>1</sup> Jadi dob sayur matua si Josua, nini Jahowa ma hu bani, “Domma sayur matua ho, anjaha buei tumang ope tanoh in sipatundukon.

<sup>2</sup> On do tanoh, na tading ai ope: Ganup nagori ni halak Palistim pakon ganup tanoh Gesuri,

<sup>3</sup> hun bah Sihor nari, na i hapoltakan ni Masir, das hu parbalogan ni Ekron na hampit utara -- masuk hubani halak Kanaan do hiraon ai --, na lima raja ni halak Palistim ai ma raja hun Gaza, Asdod, Askalon, Gad pakon na hun Ekron; ambah ni ai halak Awi,

<sup>4</sup> na i Dangsina, ganup tanoh ni halak Kanani, pakon Meara. Na masuk hubani halak Sidon, das hu Apek, hu parbalogan ni halak Amori,

<sup>5</sup> ambah ni ai tanoh ni halak Gibli, pakon ganup Libanon, dompak hapoltakan, hun Baal-Gad na i bona ni Dolog Hermon nari, das hu Hamat,



<sup>6</sup> ganup pangisi ni tanoh dolog, hun Libanon nari das hu Misrepot-Maim, ganup halak Sidon. Ahu pe mangusir sidea i lobei ni halak Israel. Ruji-rujihon tumang ma in bahen parbagianan ni Israel, songon na dob huhatahon bam.

<sup>7</sup> On pe bagihon ma tanoh on bahen parbagianan bani na siah marga pakon bani na satongah marga Manase.”

### **Parbagianan ni na Tongah Tolu Marga i Dipar ni Jordan**

<sup>8</sup> Rap pakon marga Manase na satongah nari, domma ijalo marga Ruben pakon Gad parbagiananni bei, na binere ni si Musa hubani sidea i dipar ni Jordan hampir hapoltakan, songon na binere ni si Musa, juakjuak ni Jahowa hubani sidea,

<sup>9</sup> Hun Aroer, na i topi ni habungan ni bah Arnon, pakon huta na i tongah-tongah ni habungan ai, pakon haganup pamah Medeba das hu Dibon;

<sup>10</sup> pakon ganup huta ni si Sihon, raja ni halak Amori, na manggomgomi Hesbon das hu parbalogan ni halak Amon;

<sup>11</sup> pakon Gilead ampa tanoh ni halak Gesuri pakon Maakati, pakon ganup Dolog Hermon ampa ganup Basan das hu Salka;

<sup>12</sup> ganup gomgoman ni si Og i Basan, na manggomgomi i Astarot pakon i Ederei, ia ma na

tading humbani tading-tadingan ni ginompar ni si Refaim, na tinaluhon anjaha na niusir ni si Musa.

<sup>13</sup> Tapi seng iusir halak Israel anggo halak Gesuri pakon halak Maakati; marianan i tongah-tongah ni halak Israel do halak Gesuri pakon Maakati ronsi sadari on.

<sup>14</sup> Pitah hubani marga Levi do na so ibere parbagianan; galangan situtungon bani Jahowa, Naibata ni Israel do parbagianan-Ni, songon na hinatahon-Ni hinan bani sidea.

<sup>15</sup> Ase domma ibere si Musa hinan parbagianan hubani marga Ruben mar sasapangku!

<sup>16</sup> Ia tanoh ni sidea, ai ma hun Aroer na i topi ni habungan ni bah Arnon pakon huta na i tongah-tongah ni habungan ai, pakon ganup na i lambung ni Medeba,

<sup>17</sup> Hesbon pakon ganup huta na i pamah ai, Dibon pakon Bamot-Baal ampa Bet-Baal-Meon,

<sup>18</sup> Jahas, Kedemot pakon Mefaat,

<sup>19</sup> Kiriataim, Sibma, Zeretsahar na i dolog ni habungan ai,

<sup>20</sup> Bet-Peor, raboyon ni Pisga pakon Bet-Jesimot,

<sup>21</sup> ai ma ganup huta na i pamah ai, pakon ganup harajaon ni si Sihon, raja ni halak Amori, na manrajai i Hesbon, na tinaluhon ni si Musa, ia pakon kopala-kopala ni Midian, ai ma si Ewi, Rekem, Sur, Hur pakon Reba, raja wakil ni si Sihon, marianan i tanoh ai.

<sup>22</sup> Sonai homa si Bileam, anak ni si Beor, partondung ai, ibunuh halak Israel do marhitei podang, rap pakon hasomanni na tarbunuh ai.

<sup>23</sup> Jadi parbalogan ni tanoh ni halak Ruben, ai ma Bah Jordan pakon topi-topini ai. Ai ma parbagianan ni halak Ruben mar sasapangku, huta pakon dusun.

<sup>24</sup> Anjaha domma ibere si Musa parbagiananni hubani halak Gad, hubani ginompar ni si Gad mar sasapangku.

<sup>25</sup> Tanoh ni sidea, ai ma: Jaeser pakon ganup huta na i Gilead, pakon satongah ni tanoh ni halak Amon, das hu Aroer patontang pakon Rabba,

<sup>26</sup> anjaha hun Hesbon das hu Ramot-Mispa pakon Betonim anjaha hun Mahanaim das hu parbalogan ni Debir,

<sup>27</sup> anjaha i pamah ai Bet-Haram, Bet-Nimra, Sukkot pakon Zafon, teba-teba hun harajaon ni si Sihon, raja hun Hesbon, Jordan pakon topi-topini, das hu ujung ni Tao Kinneret i dipar ni Jordan hampit hapoltakan.

<sup>28</sup> Ai ma parbagianan ni halak Gad mar sasapangku, huta pakon dusun.

<sup>29</sup> Domma ibere si Musa parbagianan hubani satongah marga Manase, on ma parbagianan ni na satongah marga Manase ai mar sasapangku.

<sup>30</sup> Tanoh ni sidea ai mulai hun Mahanaim: ganup Basan, ganup harajaon ni si Og, raja hun Basan,

pakon ganup huta ni si Jair na i Basan, onom puluh huta bueini,

<sup>31</sup> pakon satongah ni Gilead, Astarot, Ederei, huta-huta ni harajaon ni si Og, na i Basan; ibere ma ai hubani si Makir, anak ni si Manase, hubani satongah anak ni si Makir mar sasapangku.

<sup>32</sup> Ai ma na binagihon ni si Musa i pamah Moab i dipar ni Jordan, hampit hapoltakan ni Jeriko.

<sup>33</sup> Tapi hu marga Levi, seng dong ibere si Musa parbagianan; Jahowa Naibata ni Israel do parbagianan ni sidea, songon na hinatahon-Ni hubani sidea.

### Parbagianan ni si Kaleb

**14** <sup>1</sup> On do parbagianan na jinalo ni halak Israel i tanoh Kanaan, na binagihon ni Malim Eleasar pakon si Josua, anak ni si Nun pakon kopala ni halak Israel mar sasamarga.

<sup>2</sup> Marhitei ruji-ruji do ibagihon bani sidea parbagianan ni sidea ai, songon na tinonahkon ni Jahowa marhiteihon ni si Musa, bereon hubani na siah pakon na satongah marga ai.

<sup>3</sup> Ai domma ibere si Musa parbagianan ni na dua pakon na satongah marga ai i dipar i Jordan, tapi hubani halak Levi seng dong ibere parbagianan i tongah-tongah ni sidea.

<sup>4</sup> Ai gabe dua marga do anak ni si Josep, ai ma si Manase pakon si Efraim; halani ai seng ibere sidea

parbagianan bani halak Levi i tanoh ai, pitah huta do bahen ianan pakon sampalan bahen ianan ni pinahan ni sidea ampa ugas-ugas ni sidea.

<sup>5</sup> Songon na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa, sonai do ibahen halak Israel, anjaha ibagi sidea ma tanoh ai.

<sup>6</sup> Dob ai roh ma halak Juda marayak si Josua i Gilgal, gabe nini si Kaleb, anak ni si Jepunne, halak Kenas ai ma hu bani, “Ibotoh ham do hata, na hinatahon ni Jahowa hubani si Musa, juakjuak ni Jahowa, pasal ahu pakon pasal ham i Kades Barnea.

<sup>7</sup> Marumur ompat puluh tahun ma ahu, sanggah na sinuruh ni si Musa, juakjuak ni Jahowa, ahu hun Kades-Barnea, laho mangkahapi tanoh ai; anjaha mulak ma ahu mamboan barita bani songon na domu ibagas uhurhu.

<sup>8</sup> Tapi hasomanku, na rap tangkog pakon ahu mangganggu uhur ni bangsa in, tapi anggo ahu tetap do marsijoloman hubani Jahowa Naibatanku.

<sup>9</sup> Jadi marbulawan ma si Musa bani ari ai, nini ma, “Tanoh, na nidalanan ni naheimu, bam ma ai bahen parbagianan bam pakon bani anakmu sadokah ni dokahni, halani tetap ni uhurmu bani Jahowa Naibatanku.

<sup>10</sup> On pe, tonggor ma, ipagoluh Jahowa do ahu songon na hinatahon-Ni ai, sonari domma ompat puluh lima tahun, dob ihatahon Jahowa hata ondi

bani si Musa, sadokah mardalan halak Israel i halimisan. On pe, tonggor ma, ualuh puluh lima tahun ma ahu sadari on.

<sup>11</sup> Tong ope gogohku sadari on, songon sanggah bani parsuruh ni si Musa bangku; songon gogohku ijia, lanjar sonai ope gogohku sonari laho marporang, laho luar pakon masuk.

<sup>12</sup> Halani ai, bere ma bangku dolog on, songon pangkatahon ni Jahowa bani ari ai, ai ibogei ham sandiri do bani ari ai, halak Enak do ijai, anjaha huta na banggal anjaha na toguh do ai. Ra ihasomani Jahowa do ahu, ase tarusir ahu sidea, songon na hinatahon ni Jahowa.”

<sup>13</sup> Jadi ipasu-pasu si Josua ma ia, anjaha ibere Hebron hubani si Kaleb, anak ni si Jepunne, bahen parbagiananni

<sup>14</sup> Sonai ma Hebron gabe parbagianan ni si Kaleb, anak ni si Jepunne, halak Kenas ai, ronsi sadari on, halani totap ni uhurni bani Jahowa Naibata ni Israel.

<sup>15</sup> Ia goran ni Hebron sapari Kiriath-Arba do; si Arba, ai do jolma sibolongan i tongkah-tongkah ni halak Enak. Jadi sonang ma tanoh ai humbani hamunsuhon.

### Parbagianan ni Marga Juda

**15** <sup>1</sup> On do parbagianan mangihutkon ruji-ruji bani marga ni anak ni si Juda

mar sasapangku, das hu parbalogan ni tanoh Edom, halimisan Sin dompak Dangsina, i ujung pardangsina.

<sup>2</sup> Anjaha parbalogan ni sidea hampit dangsina ai ma: Hun ujung ni Laut Garam, hun teluk na anjur dompak dangsina,

<sup>3</sup> hunjai laho hu dangsina ni raboyon Akrabim, mandipar hu Sin, tangkog i dangsina ni Kades-Barnea, mandipar use hu Hezron, das hu Adar, marlegot use hu Karka;

<sup>4</sup> dob ai mandipar hu Asmon, luar i lambung ni bah Masir, anjaha marujung i laut. Ai ma parbalogan nasiam hampit dangsina.

<sup>5</sup> Parbaloganni hampit hapoltakan: Laut Garam das bani ujung ni Jordan. Anjaha parbaloganni hampit utara: Mulai hun tuktuk ni laut bani babah ni Jordan,

<sup>6</sup> tangkog ma parbalogan ai hu Bet-Hogla, anjaha mamontas hun utara ni Bet-Araba; dob ai tangkog ma parbalogan ai hu batu ni si Bohan, anak ni si Ruben;

<sup>7</sup> anjaha tangkog ma parbalogan ai hu Debir, hun habungan Akor, torus hu utara, marlegot dompak Gilgal, tontang ni raboyon Adumim, ai ma na hampit dangsina ni bah ai; dob ai mandipar ma parbalogan ai hu bah En-Semes, anjaha marujung i En-Rogel.

<sup>8</sup> Dob ai tangkog ma parbalogan ai hu habungan ni anak ni si Hinnom, hampir dangsina ni raboyon ni halak Jebusi, ai ma Jerusalem; dob ai tangkog ma parbalogan ai hu pakpak ni dolog, tontang ni habungan Hinnom hampir laut, na i ujung ni habungan Refaim hampir utara;

<sup>9</sup> dob ai marlegot ma parbalogan ai hun pakpak ni dolog ai hu sombul ni Bah Neptoa anjaha luar ma hu huta ni Dolog Epron; dob ai marlegot hu Baala, ai ma Kiriath-Jearim.

<sup>10</sup> Dob ai marlegot ma parbalogan ai hun Baala dampak hasundutan hu Dolog Seir, dob ai mandipar hu urung ni Dolog Jearim parutara, ai ma Kesalon, dob ai tuad hu Bet-Semes, anjaha mandipar hu Timna.

<sup>11</sup> Luar ma parbalogan ai hu urung ni dolog hampir utara ni Ekron, dob ai marlegot ma parbalogan ai hu Sikron, anjaha mandipar hu Dolog Baala, dob ai luar hu Jabneel, anjaha marujung i laut.

<sup>12</sup> Anjaha parbaloganni hampir laut, ai ma laut na bolon ai pakon pasirni. Ai ma parbalogan ni anak ni si Juda mar sasapangku.

*(ay. 13-19: pausih Panguh. 1:10-15)*

<sup>13</sup> Tapi bani si Kaleb, anak ni si Jepunne, ibere ma sabagian i tongah-tongah ni anak ni si Juda, ai ma Kiriath-Arba, romban hubani hata ni Jahowa hubani si Josua, ai ma huta ni si Arba, bapa ni si Enak, ai ma Hebron.



<sup>14</sup> Dob ai iusir si Kaleb ma hunjai na tolu halak Enak ai, ai ma si Sesai, si Ahimon pakon si Talmi, anak ni si Enak.

<sup>15</sup> Dob ai tangkog ma ia hunjai hu pangisi ni Debir, ia goran ni Debir sapari ai ma Kiriath-Sepher.

<sup>16</sup> Jadi ihatahon si Kaleb ma, “Barang ise na manaluhon anjaha na manaban Kiriath-Sepher, bereonku ma hubani borongku, si Aksa bahen parinangonni.”

<sup>17</sup> Dob ai itaban si Otniel, anak ni si Kenas anggi ni si Kaleb ma huta ai, gabe ibere ma hubani si Aksa bahen parinangonni.

<sup>18</sup> Jadi sanggah na masuk puang-puang ai ielek-elek ma ia mangindo juma sanlambar humbani bapani, lanjar susur ma ia hun halodeni, anjaha nini si Kaleb ma hu bani, “Aha bam?”

<sup>19</sup> Gabe nini ma, “Bere ham bangku pasu-pasu sada; halani domma inahkon ham ahu hu tanoh dangsina, maningon bereonmu do bangku bah tubuh.” Jadi ibere ma bani bah tubuh i huluan pakon i kehen.

<sup>20</sup> On ma parbagianan ni marga ni anak ni si Juda mar sasapangku.

<sup>21</sup> Huta na masuk hubani marga Juda i tanoh dangsina, i parbalogan hampit Edom, ai ma: Kabseel, Eder, Jagur,

<sup>22</sup> Kina, Dimona, Adada,

<sup>23</sup> Kedes, Hazor, Jitnan,

- 24 Sip, Telem, Bealot,  
25 Hazor-Hadata, Kiriote-Hezron ai ma Hazor,  
26 Amam, Sema, Molada,  
27 Hazor-Gadda, Hesmon, Bet-Pelet,  
28 Hasar-Sual, Beerseba pakon dusunni,  
29 Baala, Iyim, Esem,  
30 El-Tolad, Kesil, Horma,  
31 Siklag, Matmana, Sansana,  
32 Lebaot, Silhim, Ain pakon Rimon. Haganup huta  
ai dua puluh siah rap pakon dusunni.  
33 I tanoh hondot: Estaol, Sorea, Asna,  
34 Sanoa, En-Ganim, Tapuah, Enam,  
35 Jarmut, Adullam, Soko, Aseka,  
36 Saaraim, Aditaim, Gedera ampa Gederotaim;  
sapuluh ompat huta ma ai pakon dusunni.  
37 Senam, Hadasa, Migdal-Gad,  
38 Dilan, Mispa, Joktel,  
39 Lakis, Boskat, Eglon,  
40 Kabbon, Lakmas, Kitlis,  
41 Gederot, Bet-Dagon, Naama, Makeda; sapuluh  
onom huta ma ai pakon dusunni.  
42 Libna, Eter, Asan,  
43 Jipta, Asna, Nesib,  
44 Kegilam Aksib, Meresa; siah huta ma ai pakon  
dusunni.  
45 Ekron pakon hutani ampa dusunni,  
46 hun Ekron das hu laut, ganup na i lambung ni  
Asdod pakon dusunni.

<sup>47</sup> Asdod pakon hutani ampa dusunni, Gaza pakon hutani ampa dusunni, das hu bah Masir anjaha laut na bolon parbaloganni.

<sup>48</sup> I atas dolog: Samir, Jatir, Soko,

<sup>49</sup> Dana, Kiriati-Sana, ai ma Debir,

<sup>50</sup> Anab, Estemoa, Anim,

<sup>51</sup> Gosen, Holon, Gilo; sapuluh sada huta ma ai pakon dusunni.

<sup>52</sup> Arab, Duma, Esean,

<sup>53</sup> Janum, Bet-Tapuah, Apeka,

<sup>54</sup> Humta, Kiriati-Arba, ai ma Hebron ampa siah huta ma ai pakon dusunni.

<sup>55</sup> Maon, Karmel, Sip, Juta,

<sup>56</sup> Jesreel, Jokdeam, Sanoa,

<sup>57</sup> Kain, Gibeia, Timna, sapuluh huta ma ai pakon dusunni.

<sup>58</sup> Halhul, Bet-Sur, Gedor,

<sup>59</sup> Maarat, Bet-Anot, Eltekon; onom huta ma ai pakon dusunni.

<sup>60</sup> Kiriati-Baal, ai ma Kiriati-Jearim, pakon Rabba; dua huta ma ai pakon dusunni.

<sup>61</sup> I halimisan: Bet-Araba, Midin, Sekaka,

<sup>62</sup> Nibsan, Ir, Hamela pakon En-Gedi; onom huta ma ai pakon dusunni.

<sup>63</sup> Tapi anggo halak Jebusi na marianan i Jerusalem seng tarusir halak Juda; gabe marianan ma halak Jebusi rap pakon halak Juda i Jerusalem ronsi sadari on.

**Parbagianan ni si Manase pakon si Efraim**

**16**<sup>1</sup> Parbagianan ni anak ni si Josep mangihutkon ruji-ruji, ai ma: Hun Jordan na i lambung ni Jeriko, hampit hapoltakan ni Bah Jeriko, laho hu halimisan, tangkog hu Jeriko, laho hu dolog dampak Betel.

<sup>2</sup> Hun Betel laho hu Lus, dob ai mandipar hu tanoh ni halak Arki hu Atarot,

<sup>3</sup> anjaha tuad dampak hasundutan hu tanoh ni halak Japleti, das hu tanoh ni Bet-Horon parkehen, dob ai hu Gezer, anjaha marujung i laut.

<sup>4</sup> Ijalo anak ni si Josep ma parbagiananni, ai ma si Manase pakon si Efraim.

<sup>5</sup> Ia tanoh ni anak ni si Efraim mar sasapangku, ai ma: Parbalogan ni parbagianan ni sidea hampit hapoltakan: Atarot-Adar das hu Bet-Horon parhuluan,

<sup>6</sup> dob ai laho ma parbalogan ai hu laut; hampit utara ai ma Mikmetat; dob ai hampit hapoltakan marlegot ma parbalogan ai hu Taamat-Silo, anjaha mandipar hunjai hampit hapoltakan hu Janoah,

<sup>7</sup> dob ai hun Janoah tuad hu Atarot pakon hu Naarat, dob ai ihonai Jeriko, anjaha marujung i Jordan.

<sup>8</sup> Hun Tapuah laho ma parbalogan ai dampak hasundutan hu Bah Kana anjaha marujung i laut. Ai ma parbalogan ni marga Efraim mar sasapangku.

<sup>9</sup> Ambah ni ai huta na pinapulig bani halak Efraim, i tongah-tongah ni parbagianan i halak Manase, haganup huta-huta rap pakon dusunni.

<sup>10</sup> Tapi seng iusir sidea halak Kansan na marianan i Geser. Jadi marianan ma halak Kanaan i tongah-tongah ni Efraim das ronsi sadari on, tapi hona rodi do sidea.

### **Parbagianan ni Marga Manase Parhasundutan**

**17** <sup>1</sup> On ma parbagianan bani marga Manase mangihutkon ruji-ruji, -- ai ia do bunga tubuh ni si Josep: -- Bani si Makir, bunga tubuh ni si Manase, bapa ni si Gilead, ibere Gilead pakon Basan, halani dalahi siimbang munsuh ia.

<sup>2</sup> Anak ni si Manase na legan pe dapotan do mar sasapangku, ai ma anak ni si Abieser, anak ni si Helek, anak ni Asriel, anak ni si Sekam, anak ni si Heper pakon anak ni si Semida. Ai ma anak ni si Manase, anak ni si Josep, mar sasapangku.

<sup>3</sup> Tapi anggo si Zelofehad anak ni si Heper, anak ni si Gilead, anak ni si Makir, anak ni si Manase, seng dong bani anak, tapi pitah boru do; anjaha on ma goran ni boruni: Si Mahla, Noa, Hogla, Milka pakon Tirza.

<sup>4</sup> Dob ai laho ma sidea mangadap hu lobei ni Malim Eleasar, pakon hu lobei ni si Josua, anak ni si Nun, pakon hu lobei ni sagala kopala, nini ma, “Itonahkon Jahowa do hubani si Musa,

bereon-Ni bennami parbagianan i tongah-tongah ni botounami.” Jadi ibere ma hubani sidea sada parbagianan i tongah-tongah ni sanina ni bapa ni sidea, romban hubani hata ni Jahowa.

<sup>5</sup> Tapi anggo si Manase dapotan sapuluh parbagianan, sobali tanoh Gilead pakon Basan, na i dipar ni Jordan,

<sup>6</sup> halani dapotan parbagianan do boru ni si Manase i tongah-tongah ni anakni; anggo tanoh Gilead bani anak ni si Manase na legan do ibere.

<sup>7</sup> Ia parbalogan ni si Manase ai ma hun Asser das hu Mikmetat, na i hapoltakan ni Sikem; dob ai laho ma parbalogan ai dompak dangsina hu pangisi ni En-Tapuah.

<sup>8</sup> Masuk hubani si Manase do tanoh Tapuah, tapi anggo Tapuah na bani parbalogan ni Manase masuk bagian ni anak ni si Efraim do.

<sup>9</sup> Dob ai tuad ma parbalogan ai hu bah Kana, hampit dangsina ni bah ai. Huta-huta na ijai ai, na i tongah-tongah ni huta ni si Manase, masuk hubani Efraim do. Tapi parbalogan ni si Manase mamontas hampit utara ni bah ai anjaha marujung i laut.

<sup>10</sup> Tanoh na hampit dangsina masuk hubani Efraim, anjaha na hampit utara masuk hubani Manase, anjaha laut ai parbaloganni, das hu Asser i utara anjaha hu Isasar i hapoltakan.

<sup>11</sup> Masuk hubani si Manase do homa Isasar pakon i Asser: Bet-Sean pakon dusunni, Jibleam pakon

dusunni, pangisi ni Dor pakon dusunni, pangisi ni Endor pakon dusunni, pangisi ni Taanak pakon dusunni, pangisi ni Megiddo pakon dusunni; na patoluhon ai tanoh dolog do ai.

<sup>12</sup> Tapi seng tarsoluk halak Manase huta-huta ai, gabe boi torus marianan halak Kanaan i tanoh ai.

<sup>13</sup> Tapi dob lambin markuasa halak Israel, gabe siparrodi ma ibahen halak Kanaan ai, tapi lang iusir sidea.

<sup>14</sup> Dob ai nini ginompar ni si Josep ma dompak si Josua, “Mase ma pitah sada parbagianan mangihutkon ruji-ruji bereonmu bennami bahen rupeinami, age pe sada bangsa na buei ahu, ai ipasu-pasu Jahowa do hanami ronsi nuan?”

<sup>15</sup> Nini si Josua ma, “Anggo bangsa na buei do nasiam tangkog ma nasiam hu harangan, imas ma bani nasiam ijai, i tanoh ni halak Peresi pakon Refai, anggo masompittu bani nasiam Dolog Efraim.”

<sup>16</sup> Jadi nini ginompar ni si Josep ma, “Seng sungkup tanoh dolog ai bennami; tapi margareta bosi do haganup halak Kanaan, na marianan i tanoh hornop, ai ma na i Bet-Sean pakon dusunni age na i pamah Jesreel.”

<sup>17</sup> Nini si Josua ma dompak ginompar ni si Josep, hubani Efraim pakon Manase, “Bangsa na buei do ham, anjaha na banggal do kuasamu, seng dapotan sada parbagianan tumang ham,

<sup>18</sup> tapi dolog ai ma bamu, ai age pe harangan ai, maningon imasonmu do ai, anjaha bamu ma ai das hu pispis sidaohanni. Ai maningon usironmu do sidea, age pe margareta bosu sidea anjaha gogoh.”

### **Lampolampo ni Naibata i Silo, Parbagi ni Tanoh na Tading ai ijai**

**18** <sup>1</sup> Dob ai martumpu ma ganup kuria ni halak Israel hu Silo, anjaha ipajongjong sidea ma ijai lampolampo partumpuan ai, dob tunduk tanoh ai i lobei ni sidea.

<sup>2</sup> Tapi adong ope pitu marga nari na tading i Israel na so ibagihon ope parbagianan ni sidea.

<sup>3</sup> Jadi nini si Josua ma dampak halak Israel, “Sadia dokah on marlansei nasiam laho manoluk tanoh in, na binere ni Jahowa, Naibata ni ompung nasiam, bani nasiam?”

<sup>4</sup> Buat nasiam ma humbani ganup marga tolu halak, ase husuruh sidea manlioti tanoh on, anjaha manurati mangihutkon parbagianan ni sidea bei, dob ai pe ase mulak sidea hu bangku.

<sup>5</sup> Maningon bagion ni sidea in gabe pitu bagian. Totap do si Juda bani tanohni hampit dangsina, anjaha ginompar ni si Josep totap bani tanohni hampit utara.

<sup>6</sup> Tapi surati nasiam ma tanoh in gabe pitu bagian, dob ai boan nasiam ma hu bangku, ase hutibalhon



ruji-ruji bani nasiam ijon i lobei ni Jahowa Naibatanta.

<sup>7</sup> Tapi lang marparbagianan halak Levi i tongah-tongah nasiam, ai hamalimon ni Jahowa do parbagianan ni sidea. Ia Gad, Ruben pakon satongah marga Manase domma dapotan parbagianan i dipar ni Jordan hampit hapoltakan, na binere ni si Musa, juakjuak ni Jahowa bani sidea.”

<sup>8</sup> Jadi bingkat ma dalahi ai, anjaha ihatahon si Josua ma hubani na laho manurati tanoh ai, nini ma, “Laho ma nasiam manlioti tanoh in, surati nasiam ma; dob ai mulak ma nasiam hu bangku, ase hudabuh ruji-ruji bani nasiam ijon, i lobei ni Jahowa i Silo.”

<sup>9</sup> Dob ai laho ma dalahi ai, ilioti sidea ma tanoh ai, anjaha isurati mangihutkon huta-huta, gabe pitu bagian hubagas buku; dob ai mulak ma sidea hubani si Josua, hu parsaranan i Silo.

<sup>10</sup> Ase idabuh si Josua ma bani sidea ruji-ruji i Silo i lobei ni Jahowa; ase ijai do ibagi si Josua tanoh ai bani halak Israel mangihutkon parbagianan ni sidea bei.

### **Parbagianan ni Marga Benjamin**

<sup>11</sup> Jadi luar ma ruji-ruji ni marga Benjamin mar sasapangku anjaha tanoh mangihutkon ruji-ruji

bani sidea, ai ma i holangkolang ni anak ni si Juda pakon si Josep.

<sup>12</sup> Parbalogan ni sidea hampit utara mulai hun Jordan; dob ai tangkog ma parbalogan ai hu urung-urung na i utara ni Jeriko, anjaha tangkog hu dolog dampak hasundutan, anjaha marujung i halimisan Bet-Awen.

<sup>13</sup> Hunjai mandipar ma parbalogan ai hu Lus, dampak dangsina hu urung-urung ni Lus, ai ma Bet-El; tuad use ma parbalogan ai hu Aterot-Adar, na i dolog, na i dangsina ni Bet-Horon parkehen.

<sup>14</sup> Dob ai marlegot ma parbalogan ai, anjaha marhusor i hasundutan dampak dangsina ni dolog ai, na i dangsina ni Bet-Horon, anjaha marujung i Kiriati-Baal, ai ma Kiriati-Jearim, sada huta ni anak ni si Juda; ai ma pispisni hampit hasundutan.

<sup>15</sup> Anjaha pispisni hampit dangsina mulai hun ujung ni Kiriati-Jearim, hunjai laho ma parbalogan ai hu Epron, hu sumbul ni Bah Nepton;

<sup>16</sup> dob ai tuad ma parbalogan ai hu ujung ni dolog, na i lobei ni habungan Ben-Hinnom, na i habungan ni halak Refaim, hampit utara, tuad use hu habungan Hinnom, i dangsina ni urung-urung Jebusi, dob ai tuad use hu En-Rogel,

<sup>17</sup> dob ai marlegot dampak utara laho hu En-Semes, hunjai laho hu Geliot, ai ma tontang ni tangkogan Adumim; dob ai tuad hu batu ni si Bohan, anak ni si Ruben;

<sup>18</sup> anjaha mandipar hu utara ni urung-urung ni Bet-Araba, dob ai tuad hu Araba.

<sup>19</sup> Dob ai mandipar ma parbalogan ai hu utara ni urung-urung Bet-Hogla, marujung ma parbalogan ai i uruk parutara ni laut Garam, ai ma i ujung pardangsina ni Jordan, ai ma parbalogan pardangsina.

<sup>20</sup> Tapi anggo hampit hapoltakan Jordan ai do balogni. Ai ma parbagianan ni halak Benjamin, mangihutkon pangku ni sidea, mangihutkon parbalogan ni sidea inggot.

<sup>21</sup> Ia huta ni marga Benjamin mar sasapangku ai ma: Jeriko, Bet-Hogla, Emek-Kesis,

<sup>22</sup> Bet-Araba, Semaraim, Bet-El,

<sup>23</sup> Awim, Para, Opra,

<sup>24</sup> Kapar-Amonai, Ofni pakon Geba. Sapuluh dua huta ma ai pakon dusunni.

<sup>25</sup> Gibeon, Rama, Beerot,

<sup>26</sup> Mizpa, Kefira, Mosa,

<sup>27</sup> Rekem, Jirpeel, Tarala,

<sup>28</sup> Sela, Elep pakon Jebus -- ai ma Jerusalem --, Gibeat pakon Kiriat. Sapuluh ompat huta ma ai pakon dusunni. Ai ma parbagianan ni halak Benjamin mar sasapangku.

### Parbagianan ni Marga Simeon

**19** <sup>1</sup> Dob ai luar ma ruji-ruji paduahon bani si Simeon, bani marga ni anak ni si Simeon

mar sasapangku, anjaha i tongah-tongah ni parbagianan ni si Juda do parbagianan ni sidea ai.

<sup>2</sup> Na gabe parbagianan ni sidea, ai ma: Berseba, Seba, Malada,

<sup>3</sup> Hazar-Sual, Bala, Esem,

<sup>4</sup> Eltolad, Betul, Horma,

<sup>5</sup> Ziklag, Bet-Hammarkabot, Hazar-Susa,

<sup>6</sup> Bet-Lebaot pakon Saruhen. Sapuluh tolu huta ma ai pakon dusunni.

<sup>7</sup> Ain, Rimon, Eter pakon Asan, ompat huta ma ai pakon dusunni;

<sup>8</sup> ambah ni ai haganup dusun inggot ni huta-huta ai das hu Baalat-Beer, Rama i Tanoh Dangsina. In ma parbagianan ni marga ni anak ni si Simeon mar sasapangku.

<sup>9</sup> Humbani parbagianan ni anak ni si Juda do parbagianan ni anak ni si Simeon, ai mabolagtu do parbagianan ni anak ni si Juda, jadi dapotan parbagianan ma anak ni si Simeon i tongah-tongah ni parbagianan ni sidea.

### **Parbagianan ni Marga Sebulon**

<sup>10</sup> Dob ai luar ma ruji-ruji patoluhon bani anak ni si Sebulon mar sasapangku, anjaha das hu Sarid parbalogan ni parbagianan ni sidea ai.

<sup>11</sup> Dob ai tangkog ma parbalogan ai dompak hasundutan, anjaha torus hu Marala, gabe ihonai Dabeset, dob ai bah tontang ni Jokneam;

<sup>12</sup> hun Sarid laho ma ai dampak hapoltakan das hu parbalogan ni Kislot-Tabor, anjaha luar use hu Daberat, dob ai tangkog use hu Japia.

<sup>13</sup> Hunjai mandipar dampak hapoltakan hu Gad-Heper, pakon hu Et-Kasim, luar use hu Rimon anjaha marlegot hu Nea;

<sup>14</sup> dob ai marlegot ma parbalogan ai hampit utara hu Hanaton, anjaha marujung i habungan Jipta-El;

<sup>15</sup> dob ai Katat, Nahalal, Simron, Jidala pakon Betlehem. Sapuluh dua huta ma ai pakon dusunni.

<sup>16</sup> Ai ma parbagianan ni anak ni si Sebulon mar sasapangku, huta-hutani ai pakon dusunni.

### **Parbagianan ni Marga Isasar**

<sup>17</sup> Ruji-ruji paompatkon luar hubani anak ni si Isasar mar sasapangku.

<sup>18</sup> Ihamkam tanoh ni sidea ai do: Jesreel, Kesulut, Sunem,

<sup>19</sup> Hafaraim, Sion, Anaharat,

<sup>20</sup> Rabbit, Kisjon, Ebez,

<sup>21</sup> Remet, En-Ganim, En-Hadda pakon Bet-Pases;

<sup>22</sup> torus do parbalogan ai hu Tabor Sahazimah, Bet-Semes; anjaha marujung ma parbalogan ai i Jordan. Sapuluh onom huta ma ai pakon dusunni.

<sup>23</sup> In ma parbagianan ni anak ni si Isasar mar sasapangku, hutani pakon dusunni.

### **Parbagianan ni Marga Asser**

<sup>24</sup> Dob ai luar ma ruji-ruji palimahon bani marga ni anak ni si Asser mar sasapangku.

<sup>25</sup> Ihamkam tanoh ni sidea ai do: Helkat, Hali, Beten, Ahsap,

<sup>26</sup> Alamelek, Amad pakon Misal; i hasundutan ihonai do Karmel pakon Sihor-Libnat,

<sup>27</sup> dob ai marlegot ma dampak hapoltakan hu Bet-Dagon, ihonai ma Sebulon pakon habungan Jipta-El hampit utara, Bet-Emek pakon Negiel; dob ai torus hampit utara hu Kabul,

<sup>28</sup> Ebron, Rehob, Hammon, Kana, das hu Sidon na bolon ai;

<sup>29</sup> dob ai marlegot use ma parbalogan ai hu Rama das hu huta Tirus na toguh ai, dob ai marlegot use ma parbalogan ai dampak Hosa anjaha marujung i laut; Aksib,

<sup>30</sup> Umma, Afek pakon Rehob; dua puluh dua huta ma ai pakon dusunni.

<sup>31</sup> Ai ma parbagianan ni marga anak ni si Asser mar sasapangku, huta-hutani pakon dusunni.

### **Parbagianan ni Marga Naftali**

<sup>32</sup> Dob ai luar ma ruji-ruji paonomkon bani anak ni si Naftali mar sasapangku.

<sup>33</sup> Anjaha parbaloganni ai ma hun Helep, hun jabi-jabi na i Zaanim manlopusi Adami, Nekob

pakon Jabneel das hu Lakum anjaha marujung i Jordan;

<sup>34</sup> dob ai marlegot ma parbalogan ai dompak hasundutan hu Asnot-Tabor, anjaha luar hunjai hu Hukok, ihonai ma Sebulon hampit dangsina pakon Asser hampit hasundutan, pakon Juda hampit hapoltakan bani Jordan.

<sup>35</sup> Ia huta na toguh ai, ai ma: Zidim Zer, Hamat, Rakat, Kinneret,

<sup>36</sup> Adama, Rama, Hazer,

<sup>37</sup> Kedes, Edrei, En-Hazor,

<sup>38</sup> Jiron, Migdal-El, Horem, Bet-Anat pakon Bet-Semes; sapuluh siah huta ma ai pakon dusunni.

<sup>39</sup> Ai ma parbagianan ni marga anak ni si Naftali mar sasapangku, huta-hutani pakon dusunni.

### **Parbagianan ni Marga Dan**

<sup>40</sup> Dob ai luar ma ruji-ruji papituhon bani marga anak ni si Dan mar sasapangku.

<sup>41</sup> Ihamkam tanoh ni sidea ai do: Zora, Estaol, Ir-Semes,

<sup>42</sup> Salabin, Ayalon, Jitla,

<sup>43</sup> Elon, Timnata, Ekron,

<sup>44</sup> Elteke, Gibeton, Baalat,

<sup>45</sup> Jihud, Bene-Barak, Gat-Rimon,

<sup>46</sup> Me-Jarkon, Rakon pakon tanoh tontang ni Japo.

<sup>47</sup> Tapi masompittu do tanohni ai bani halak Dan; halani ai tangkog ma sidea marporang dompak

Lesem itaban anjaha italuhon sidea ma ai bani podang, isoluk sidea ma huta ai anjaha iiani, anjaha gantih ni Lesem, Dan ma goran ni huta ai ibahen sidea, mangihutkon goran si Dan ompung ni sidea.  
<sup>48</sup> Ai ma parbagianan ni marga Dan mar sasapangku, huta-hutani pakon dusunni.

### Parbagianan ni si Josua

<sup>49</sup> Jadi dobkonsi sidea marbagi tanoh ai mangihutkon parbagiananni bei, ibere halak Israel ma parbagianan ni si Josua, anak ni si Nun, i tongah-tongah ni sidea.

<sup>50</sup> Mangihutkon pangkatahon ni Jahowa ibere sidea ma bani huta na pinindoni, ai ma Timnat-Sera, na i Dolog Efraim. Jadi ipauli ma huta ai anjaha marianan ijai.

<sup>51</sup> Ai ma parbagianan, na binagihon ni malim Eleasar pakon si Josua, anak ni si Nun, pakon kopala ni marga ni halak Israel mar sasaompung marhitei ruji-ruji i Silo, i lobei ni Jahowa, dohorhon labah ni lampolampo partumpuan ai. Sonai ma pandobkon ni sidea bani parbagi ni tanoh ai.

### Huta Haporusan

**20** <sup>1</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Josua, <sup>2</sup> ase ipatugah hubani halak Israel sonon, “Papulig hanima ma bannima huta haporusan, songon na Hutonahkon hinan hubani si Musa.



<sup>3</sup> Ase hujai maporus sibunuh jolma, na so tinuntun barang na so binotoh; gabe huta haporusan ma ai bani nasiam dampak sibalaskon daroh.

<sup>4</sup> Barang ise na maporus hubani sada humbani huta ai, maningon jongjong ma ia bani babah ni horbangan ni huta ai, mangadu-aduhon parharani hubani pinggol ni pangintuai ni huta ai; dob ai jaloon ni sidea ma ia hu huta ai, anjaha bereonni ianan bani, ase boi ia marianan i lambung ni sidea.

<sup>5</sup> Anggo ipardakdak sibalaskon daroh ai ia hun pudi, seng bulih ondoskonon ni sidea jolma sipamunuh ai hubagas tanganni, halani na so tinuntunni do mamunuh hasomanni ai, anjaha lang marmunsuh hinan ia hu bani.

<sup>6</sup> Maningon marianan i huta ai ma ia lobei, paima jongjong ia i lobei ni rapot paruhuman, paima matei sintua ni malim na marhorja bani panorang ai. Dob ai boi ma mulak sibunuh jolma ai hu hutani pakon hu rumahni, hu huta tinadingkonni ai hinan.”

<sup>7</sup> Jadi iuras sidea ma Kedes i Galilea, i Dolog Naftali, pakon Sikem i Dolog Efraim, pakon Kiriath-Arba, ai ma Hebron i dolog Juda.

<sup>8</sup> Anjaha i dipar ni Jordan, dohorhon Jeriko hampit hapoltakan, ipapulig sidea ma Beser i halimisan, bani tanoh na hornop, humbani marga Ruben, pakon Ramot i Gilead humbani marga Gad, pakon Golan i Basan, humbani marga Manase.

<sup>9</sup> Ai ma huta, na pinapulig bani ganup halak Israel pakon bani halak dagang, na manginsolat i tongah-tongah ni sidea, ase boi maporus hujai sagala sibunuh jolma na so tinuntunni, ase ulang matei ia ibahen sibalaskon daroh paima jongjong ia i lobei ni rapot paruhuman.

### Parbagianan ni Halak Levi

**21** <sup>1</sup> Dob ai roh ma kopala ni halak Levi mar sasaompung marayak malim Eleasar pakon si Josua, anak ni si Nun, pakon hampit kopala ni halak Israel mar sasamarga,

<sup>2</sup> anjaha nini ma dompak sidea i Silo, i tanoh Kanaan, “Domma martonah hinan Jahowa marhitei si Musa, bereon bennami huta bahen ianan pakon sampalanni hubani pinahannami.

<sup>3</sup> Jadi ibere halak Israel ma hubani halak Levi humbani parbagianan ni sidea, romban hubani tonah ni Jahowa, ai ma huta-huta pakon sampalanni.

*(ay. 4-42 pausih 6:39-66)*

<sup>4</sup> Dob ai luar ma ruji-ruji bani ginompar ni si Kahat, gabe dapotan ma halak Levi, ginompar ni si Aron malim ai, marhitei ruji-ruji humbani marga Juda, Simeon pakon Benjamin, sapuluh tolu huta.

<sup>5</sup> Ginompar ni si Kahat na legan ai dapotan marhitei ruji-ruji, humbani ginompar ni marga Efraim, Dan pakon satongah marga Manase, sapuluh huta.

<sup>6</sup> Ginompar ni si Gerson dapotan marhitei ruji-ruji humbani ginompar ni marga Isasar, Asser, Naftali pakon satongah Manase i Basan, sapuluh tolu huta.

<sup>7</sup> Ginompar ni si Merari mar sasapangku dapotan humbani marga Ruben, Gad pakon Sebulon, sapuluh dua huta.

<sup>8</sup> Sonai ma pambere ni halak Israel bani halak Levi huta pakon sampalanni marhitei ruji-ruji, romban hubani na tinonahkon ni Jahowa hubani si Musa.

<sup>9</sup> Jadi ibere sidea ma humbani marga Juda pakon humbani marga Simeon huta-huta on, na ginoranan ni sidea.

<sup>10</sup> Hubani ginompar ni si Aron, ginompar ni si Kahat mar sasapangku, hun tongah-tongah ni halak Levi -- ai hubani sidea do madabuh ruji-ruji na parlobei --

<sup>11</sup> ibere sidea ma huta ni si Arba, bapa ni si Enak, ai ma Hebron, i dolog Juda pakon sampalanni inggot.

<sup>12</sup> Tapi anggo ladang ni huta ai pakon dusunni hubani si Kaleb, anak ni si Jepunne do ibere bahen parbagiananni.

<sup>13</sup> Hubani ginompar ni Malim Aron ibere sidea do Hebron, huta haporusan ni sibunuh jolma ampa sampalanni, Libna ampa sampalanni,

<sup>14</sup> Jatir pakon sampalanni, Estemoa ampa sampalanni,

<sup>15</sup> Holon pakon sampalanni, Debir ampa sampalanni,

<sup>16</sup> Ain ampa sampalanni, Juta ampa sampalanni, pakon Bet-Semes ampa sampalanni; siah huta do ai humbani marga na dua ai.

<sup>17</sup> Humbani marga Benjamin: Gibeon ampa sampalanni, Geba ampa sampalanni,

<sup>18</sup> Anatot ampa sampalanni pakon Almon ampa sampalanni, ompat huta do ai.

<sup>19</sup> Ganupan huta ni malim, ai ma ginompar ni si Aron, sapuluh tolu huta do ampa sampalanni.

<sup>20</sup> Ginompar ni si Kahat mar sasapangku, ai ma halak Levi na tading ai humbani ginompar ni si Kahat dapotan huta mangihutkon ruji-ruji humbani marga Efraim.

<sup>21</sup> Ibere do hubani sidea Sikem, huta haporusan ni sibunuh jolma pakon sampalanni i Dolog Efraim, Geser ampa sampalanni,

<sup>22</sup> Kibsaim ampa sampalanni pakon Bet-Horon ampa sampalanni; ompat huta.

<sup>23</sup> Humbani marga Dan: Elteke ampa sampalanni, Gibeton ampa sampalanni,

<sup>24</sup> Ajalon ampa sampalanni, Gat-Rimon ampa sampalanni; ompat huta.

<sup>25</sup> Humbani na satongah marga Manase: Taanak ampa sampalanni, Jibleam ampa sampalanni, dua huta.

<sup>26</sup> Ganup huta ai na bani ginompar ni si Kahat na tading ai, sapuluh do ampa sampalanni.

<sup>27</sup> Ginompar ni si Gerson humbani halak Levi mar sasapangku dapotan humbani satongah marga Manase huta haporusan ni sibunuh jolma, ai ma Golan i Basan ampa sampalanni, pakon Beestera ampa sampalanni, dua huta.

<sup>28</sup> Humbani marga Isasar: Kisjon ampa sampalanni, Daberat ampa sampalanni.

<sup>29</sup> Jarmut ampa sampalanni, En-Ganim ampa sampalanni; ompat huta.

<sup>30</sup> Humbani marga Asser: Misal ampa sampalanni, Abdon ampa sampalanni,

<sup>31</sup> Helkat ampa sampalanni, pakon Rehob ampa sampalanni; ompat huta.

<sup>32</sup> Humbani marga Naftali huta haporusan ni sibunuh jolma, ai ma Kedes i Galilea ampa sampalanni, Hamot-Dor ampa sampalanni, pakon Kartan ampa sampalanni; tolu huta.

<sup>33</sup> Ganup huta ai bani ginompar ni si Gersom mar sasapangku sapuluh tolu huta do ampa sampalanni.

<sup>34</sup> Ginompar ni si Merari mar sasapangku, halak Levi na tading ai, dapotan humbani marga Sebulon: Jokneam ampa sampalanni, Karta ampa sampalanni,

<sup>35</sup> Dimna ampa sampalanni pakon Nahalal ampa sampalanni; ompat huta.

<sup>36</sup> Humbani marga Ruben: Beser ampa sampalanni, Jahas ampa sampalanni,

<sup>37</sup> Kedemot ampa sampalanni, pakon Mefaat ampa sampalanni; ompat huta.

<sup>38</sup> Humbani marga Gad huta haporusan ni sibunuh jolma: Ramot i Gilead ampa sampalanni, Mahanaim ampa sampalanni,

<sup>39</sup> Hesbon ampa sampalanni, Jaeser ampa sampalanni; ganup huta ai ompat.

<sup>40</sup> Ganup huta ai na bani ginompar ni si Merari mar sasapangku, na tading humbani halak Levi mar sasapangku, sapuluh dua huta do mangihutkon ruji-ruji ni sidea.

<sup>41</sup> Jadi ganup huta ni halak Levi i tongah-tongah ni parbagianan ni halak Israel, ompat puluh ualuh huta do ampa sampalanni.

<sup>42</sup> Ganup huta-huta ai adong sampalanni inggot; sonai do bani ganup huta ai.

### **Parsaud ni Ganup Bagah-bagah**

<sup>43</sup> Jadi ibere Jahowa ma hubani halak Israel ganup tanoh, na binulawankon-Ni bereon-Ni hubani ompung ni sidea; ase dob italuhon sidea tanoh ai, marianan ma sidea ijai.

<sup>44</sup> Ipasonang Jahowa ma sidea inggot, romban hubani ganup na binulawankon-Ni hubani ompung ni sidea, anjaha seng tahan munsuh ni sidea age sada i lobei ni sidea; iondoskon Jahowa do ganup munsuh ni sidea ai hubagas tangan ni sidea.

<sup>45</sup> Seng dong na tartading age sada humbani ganup hata na madear, na ipatugah Jahowa hubani ginompar ni Israel; haganup do saud.

**Parmulak ni na Tongah Tolu  
Marga na hampit Hapoltakan ai**

**22** <sup>1</sup> Ijia idio si Josua ma halak Ruben, Gad pakon satongah marga Manase,

<sup>2</sup> anjaha nini ma dompak sidea, “Domma ihorjahon nasiam haganup na tinonahkon ni si Musa, juakjuak ni Jahowa hubani nasiam, anjaha itangihon nasiam do ganup sorangku pasal ganup na huhatahon ai bani nasiam.

<sup>3</sup> Seng itadingkon nasiam sanina nasiam, domma pala na sain dokahni ronsi sadari on, tapi bujur do iramotkon nasiam ganup tonah ni Jahowa, Naibata nasiam.

<sup>4</sup> Domma marhasonangan nuan sanina nasiam ibahen Jahowa Naibata nasiam, romban hubani bagah-bagah-Ni hubani sidea; on pe mulak ma nasiam hu lampolampo nasiam, hu tanoh parbagianan nasiam, na binere ni si Musa, juakjuak ni Jahowa hubani nasiam i dipar ni Bah Jordan.

<sup>5</sup> Bujur tumang ma nasiam manramotkon sagala parentah pakon titah, na tinonahkon ni si Musa, juakjuak ni Jahowa hubani nasiam, ai ma mangkaholongi Jahowa Naibata nasiam, pakon marparlahou bani ganup dalam-Ni anjaha

manramotkon tonah-Ni, pakon marsijoloman hu Bani anjaha mambalosi Si humbani gok ni uhur ampa gok ni tonduy nasiam.”

<sup>6</sup> Dob ai ipasu-pasu si Josua ma sidea, isuruh ma sidea laho marayak lampolampo ni sidea.

<sup>7</sup> Tapi anggo hubani na satongah marga Manase, domma ibere si Musa parbagianan i Basan, anjaha hubani na satongah nari ibere si Josua rap pakon saninani i hasundutan ni Jordan, hampit laut. Jadi sanggah na sinuruh ni si Josua sidea laho, anjaha ipasu-pasu sidea,

<sup>8</sup> nini ma dompak sidea, “Mulak ma nasiam hu rumah nasiam mararta na buei, marpinahan na bahat tumang, marpirak, maromas, martombaga, marbosi pakon marhiou na buei tumang; bagi nasiam ma taban-taban humbani munsuh nasiam rap pakon sanina nasiam.”

### **Anjapanjap na i Lambung ni Jordan**

<sup>9</sup> Dob ai mulak ma ginompar ni si Ruben, Gad pakon satongah marga Manase, manadingkon halak Israel hun Silo, na i tanoh Kanaan, laho hu tanoh Gilead, marayak tanoh parbagianan ni sidea, na dob ondos bani sidea hinan, romban hubani hata ni Jahowa marhitei si Musa.

<sup>10</sup> Jadi dob das sidea hu nagori dohorhon Jordan na i tanoh Kanaan, ipauli ginompar ni si Ruben, si



Gad pakon satongah marga Manase ma ijai sada anjapanjap i topi ni Jordan; bangga tumang.

<sup>11</sup> Dob ai tarbogei ma hubani halak Israel, “Tonggor ma, domma ipauli ginompar ni si Ruben, si Gad pakon satongah marga Manase sada anjapanjap tontang ni tanoh Kanaan i nagori dohorhon Jordan, hampit dipar parbagianan ni halak Israel.”

<sup>12</sup> Jadi dob ibogei halak Israel ai, martumpu ma ganup kuria ni halak Israel hu Silo, laho marporang dampak sidea.

<sup>13</sup> Dob ai isuruh halak Israel ma marayak ginompar ni si Ruben, si Gad pakon satongah marga Manase hu tanoh Gilead, si Pinehas, anak ni Malim Eleasar,

<sup>14</sup> pakon sapuluh kopala hasomanni, sada kopala humbani ganup marga Israel mar sasaompung, ganup sidea kopala ni sada marga i tongah-tongah ni halak Israel marribu-ribu.

<sup>15</sup> Jadi dob das sidea bani ginompar ni si Ruben, Gad pakon satongah marga Manase i tanoh Gilead, nini sidea ma dampak sidea:

<sup>16</sup> Sonon do hata ni ganup kuria ni Jahowa, “Pangoseion aha do in, na binahen nasiam dampak Naibata ni Israel, ai ma na marbalik nasiam sadari on humbani Jahowa, marhitei na pinajongjong nasiam bani nasiam sada anjapanjap laho manggeori dampak Jahowa?”

<sup>17</sup> Maotiktu ope gatni banta hajahaton na i Peor, na so taruras ope hita hunjai ronsi sadari on, gabe masa sampar bani kuria ni Jahowa?

<sup>18</sup> Anjaha sihol marbalik ope nasiam sadari on humbani Jahowa? Anggo manggeori nasiam sadari on dampak Jahowa, manringis ma la patar bani ganup kuria ni Israel.

<sup>19</sup> Tapi anggo butak tanoh parbagianan nasiam in, roh ma nasiam mandipar hu tanoh parbagianan ni Jahowa, hajongjongan ni lampolampo ni Jahowa, ase dapotan parbagianan nasiam i tongah-tongah hami; tapi ulang ma manggeori nasiam dampak Jahowa, sonai homa dampak hanami, marhitei na ipauli nasiam bani nasiam sada anjapanjap, legan humbani anjapanjap ni Jahowa Naibatanta in.

<sup>20</sup> Ai lang mangosei do si Akhan anak ni si Sera marhitei ugas sisiaponkon, gabe sogop ringis-Ni bani ganup kuria ni Israel? Anjaha seng pitahsi matei halani hajahatonni ai.”

<sup>21</sup> Jadi nini ginompar ni si Ruben, si Gad pakon satongah marga Manase ma mambalosi kopala ni Israel marribu-ribu,

<sup>22</sup> “Naibata, Naibata do Jahowa! Naibata, Naibata do Jahowa! Ibotoh do, anjaha Israel pe botohonni do! Anggo na laho manggeori do hanami dampak Jahowa, barang sihol marbalik, ulang ma iurupi Jahowa hanami sadari on.

<sup>23</sup> Anggo na sihol marbalik humbani Jahowa do, ase ipauli hanami sada anjapanjap bennami, barang anggo na sihol manggalangkon galangan situtungon barang galangan sipanganon barang galangan pardameian hanami i atasni, Jahowa ma na mambalaskon ai bennami.

<sup>24</sup> Lang, tapi ibahen hanami do on halani biar bani panorang na sihol roh. Ra hatahonon ni ginompar nasiam do bani ginompar nami, 'Aha do parsoran nasiam bani Jahowa Naibata ni Israel?

<sup>25</sup> Bah Jordan on do parbalogan na binahen ni Jahowa parholangannami bani nasiam, alo ginompar ni Ruben pakon Gad; seng parrupei anggo nasiam bani Jahowa.' Gabe langlangan ni ginompar nasiam ma ginomparnami marhabiaran bani Jahowa.

<sup>26</sup> Halani ai ihatahon hanami ma: Pauli hita ma banta sada anjapanjap, seng bahen panggalangan ni galangan situtungon, barang galangan sisayaton, <sup>27</sup> tapi bahen saksi i tongah-tongah nami pakon nasiam, pakon i tongah-tongah ni ginomparta magira, paboa na masuk hanami marhorja i lobei ni Jahowa marhitei galangan situtungon, sisayaton pakon hatarimakasihon nami; ase ulang ihatahon ginompar nasiam magira hubani ginomparnami, "Seng parrupei nasiam bani Jahowa!

<sup>28</sup> Anjaha ipingkiri hanami ma, anggo sonai ihatahon sidea magira bennami pakon bani

ginomparnami, gabe hatahononnamami ma,  
'Tonggor nasiam ma usihan ni anjapanjap ni  
Jahowa na dob binahen ni ompungnami, sedo  
bahen panggalangan ni galangan situtungon  
barang galangan sisayaton, tapi bahen saksi do i  
tongah-tongahta.'

<sup>29</sup> Daoh ma in hun bennami, anggo manggeori  
hanami dampak Jahowa, barang marbalik humbani  
Jahowa sadari on, marhitei na paulihon sada  
anjapanjap bahen panggalangan ni galangan  
situtungon, galangan sipanganon barang sisayaton  
pe, legan humbani anjapanjap ni Jahowa,  
Naibatanta in, na jongjong i lobei ni lampolampo  
ni ai."

<sup>30</sup> Jadi dob ibogei malim Pinehas pakon kopala  
ni kuria ai pakon kopala ni Israel marribu-ribu na  
rap pakonsi, hata na hinatahon ni ginompar ni si  
Ruben, Gad pakon Manase ai, gabe dear ma uhur  
ni sidea mambogeisi.

<sup>31</sup> Dob ai nini si Pinehas, anak ni malim Eleasar  
ma dampak ginompar ni si Ruben, Gad pakon  
Manase, "Sadari on ma ibotoh hita, paboa i  
tongah-tongahta do Jahowa, halani seng sihol  
mosei nasiam dampak Jahowa marhitei humbani  
pambahenan on. Nasiam do na paluahkon halak  
Israel sadari on humbani tangan ni Jahowa."

<sup>32</sup> Dob ai mulak ma si Pinehas, anak ni si Eleasar  
pakon kopala-kopala ai humbani ginompar ni si

Ruben pakon si Gad, mulak hun tanoh Gilead, hu tanoh Kanaan, marayak halak Israel, laho mamboan barita ai bani sidea.

<sup>33</sup> Jadi malas tumang ma uhur ni halak Israel mambogei barita ai, ipuji halak Israel ma Naibata, anjaha seng be isura uhur ni sidea laho tangkog mamorang sidea, laho mangagou tanoh, na niinan ni ginompar ni si Ruben pakon si Gad.

<sup>34</sup> Dob ai ibahen ginompar ni si Ruben pakon si Gad ma goran ni anjapanjap ai: Saksi; ai nini sidea do, “Gabe saksi ma on i tongah-tongahta, paboa Jahowa do Naibata.”

### **Ipatumpu si Josua Bangsa ai, laho Marhata Partadingan hubani Sidea**

**23** <sup>1</sup> Dob ai bani labanglabang ni ari, dob marhasonangan halak Israel ibahen Jahowa dompak ganup munsuh ni sidea inggot, anjaha dob sayur matua si Josua,

<sup>2</sup> jadi idilo si Josua ma ganup Israel, pangintuaini pakon kopala-kopalani, panguhumni pakon gamotni, nini ma dompak sidea, “Domma sayur matua ahu,

<sup>3</sup> anjaha domma iidah nasiam sagala na binahen ni Jahowa Naibata nasiam hubani ganup bangsa on mangkopkop nasiam, ai Jahowa Naibata nasiam sandiri do marporang mangkopkop nasiam.

<sup>4</sup> Tonggor ma, domma hubagihon bani nasiam bangsa na teba ai bahen parbagianan ni Israel mar sasamarga, hun Jordan nari -- rap pakon haganup bangsa na dob husiapkon -- das hu laut na bolag ai i hasundutan.

<sup>5</sup> Anjaha Jahowa Naibata nasiam do sihol mardakdak sidea i lobei nasiam, anjaha la do na sihol mangusir hun lobei nasiam, ase nasiam manean tanoh ni sidea, romban hubani baga-bagah ni Jahowa Naibata nasiam hubani nasiam.

<sup>6</sup> Antong totap tumang ma uhur nasiam manramotkon anjaha mangkorjahon haganup na tarsurat ibagas buku titah ni si Musa, ase ulang manlembang nasiam hu siamun barang hu sambilou,

<sup>7</sup> ase ulang saor nasiam bani bangsa na tading i tongah-tongah nasiam, barang padilo-diloon nasiam goran ni naibata ni sidea, barang marbija marhiteihon ai, barang balosan nasiam ai, barang marsombah nasiam hujai;

<sup>8</sup> tapi marsijoloman hubani Jahowa Naibata nasiam ma nasiam, songon na binahen nasiam das hubani sadari on.

<sup>9</sup> Ai domma iusir Jahowa hun lobei nasiam bangsa na bolon anjaha na markuasa, anjaha sahalak pe lang na tahan jongjong i lobei nasiam das hubani sadari on.

<sup>10</sup> Sahalak tumang humbani nasiam mardakdak na saribu halak, ai Jahowa Naibata nasiam sandiri do marporang mangkopkop nasiam, songon na dob pinarbagah-Ni hinan.

<sup>11</sup> Jaga tumang ma nasiam bani diri nasiam laho mangkaholongi Jahowa Naibata nasiam;

<sup>12</sup> ai anggo marbalik nasiam, anjaha longkot uhur nasiam bani tading-tadingan ni bangsa, na tading i tongah-tongah nasiam, anjaha marsibuatan boru nasiam, anjaha marsaor nasiam pakon sidea anjaha sidea pakon nasiam,

<sup>13</sup> botoh nasiam ma, seng be nunuton ni Jahowa Naibata nasiam mangusir bangsa on hun lobei nasiam; tapi sidea ma gabe siding ampa tirangkap, gabe lonsing-lonsing i lambung nasiam, gabe duri ibagas mata nasiam, paima siap nasiam hun tanoh na madear on, na dob binere ni Jahowa Naibata nasiam bani nasiam.

<sup>14</sup> Tonggor ma, na laho ma ahu marayak dalam parsadaan ni ganup tanoh on, anjaha botoh nasiam ma humbani sagala uhur pakon tonduy nasiam, na so adong tading age sada hata humbani haganup hata na madear in, na pinarbagah ni Jahowa Naibata nasiam bani nasiam; haganup do saud bani nasiam, seng dong tading age sada hata hunjai.

<sup>15</sup> Tapi songon na sogop bani nasiam haganup hata na madear, na pinarbagah ni Jahowa Naibata

nasiam bani nasiam, sonai ma pasogopon ni Jahowa bani nasiam haganupan hamagouan, paima siap tumang nasiam bahenon-Ni hun tanoh na madear on, na dob binere ni Jahowa Naibata nasiam bani nasiam,  
<sup>16</sup> anggo ilaosi nasiam padan ni Jahowa Naibata nasiam, na dob tinonahkon-Ni bani nasiam, gabe laho nasiam mambalosi naibata na legan, anjaha marsombah nasiam hujai, jadi gajag ma ringis ni Jahowa bani nasiam, anjaha podas ma nasiam agouon-Ni hun tanoh na madear, na dob binerehon-Ni bani nasiam.”

### **Parpadanan na Pinabayu i Sikem**

**24** <sup>1</sup> Jadi ipatumpu si Josua ma ganup marga ni Israel hu Sikem, anjaha idilo ma pangintuai ni Israel, kopalani, panguhumni pakon gamotni. Dob jongjong sidea i lobei ni Naibata,  
<sup>2</sup> nini si Josua ma dompak ganup bangsa ai, “Sonon do hata ni Jahowa Naibata ni Israel: I dipar ni Bah Eprat do na ijia marianan ompungnima, si Tara bapa ni si Abraham pakon bapa ni si Nahor, anjaha mambalosi naibata na legan do sidea.  
<sup>3</sup> Jadi Hubuat ma ompungnima si Abraham hun dipar ni bah ai, ase mardalani ia i sab tanoh Kanaan, anjaha Hupabuei ginomparni. Hubere do bani si Isak,



<sup>4</sup> anjaha hubani si Isak Hubere do si Jakob pakon si Esau. Anjaha hubani si Esau Hubere do Dolok Seir bahen parbagiananni; tapi tuad hu Masir do anggo si Jakob pakon anakni.

<sup>5</sup> Dob ai Husuruh ma si Musa pakon si Aron mamapai Masir songon na dob Hubahen ai i tongah-tongahni, dob ai Hupaluar ma hanima.

<sup>6</sup> Jadi Hupaluar ma ompungnima hun Masir; anjaha das ma hanima hu laut; ipardakdak halak Masir ma ompungnima marhitei gareta pakon siajak huda das hu laut Sigenger.

<sup>7</sup> Anjaha dob mandoraki sidea hubani Jahowa, gabe ibahen ma hagolapan i holangkolangnima pakon halak Masir; iparoh ma laut ai hubani sidea anjaha ilangkopi ma sidea; anjaha iidah matanima do na Hubahen ai hubani halak Masir; dob ai hundokah do hanima marianan i halimisan.

<sup>8</sup> Dob ai Huboan ma hanima hu tanoh ni halak Amori, na marianan i dipar ni Jordan; anjaha dob iporang sidea hanima, Huondoskon ma sidea hubagas tangannima, isoluk hanima ma tanoh ni sidea, anjaha Husiapkon ma sidea i lobeinima.

<sup>9</sup> Dob ai roh ma si Balak anak ni si Zippor, raja hun Moab marporang dompak Israel, isuruh ma suruhanni mandilo si Bileam, anak ni si Beor laho mamapai hanima,

<sup>10</sup> tapi seng ra Ahu patangi-tangi si Bileam; halani ai hanima ma ipasu-pasu anjaha Ahu paluahkon hanima hun tanganni.

<sup>11</sup> Jadi dob idipari hanima Jordan, anjaha das hanima hu Jeriko, gabe marmunsuh ma dompak hanima pangisi ni Jeriko, halak Amori, Peresi; Kanaan, Het, Girgasi, Hewi pakon Jebusi; jadi Huondoskon ma sidea hubagas tangannima.

<sup>12</sup> Dob ai Hutongos ma ualtong i lobeinima mangusir sidea i lobeinima, na dua raja ni halak Amori ai sedo marhitei podang barang panah.

<sup>13</sup> Hubere ma bannima sada tanoh, na so hinangalutkonnima, pakon huta na so pinaulinima, ase hanima marianan ijai; anjaha ipangan hanima do humbani pohon anggur pakon hayu jetun na so sinuannima.

<sup>14</sup> On pe sai habiari nasiam ma Jahowa, anjaha totap ma uhur nasiam mambalosi-Si ibagas putih ni uhur pakon hasintongan; paholang nasiam ma naibata na legan, na binalosan ni ompung nasiam i dipar ni Eprat pakon i Masir, anjaha balosi nasiam ma Jahowa.

<sup>15</sup> Tapi anggo seng marosuh nasiam mambalosi Jahowa, pilih nasiam ma sadari on barang ise sibalosan nasiam, barang naibata na legan na binalosan ni ompung nasiam i dipar ni Bah Eprat, barang naibata ni halak Amori, simada tanoh,

na niinan ni nasiam. Tapi anggo ahu pakon hasomanku sarumah, Jahowa do sibalosannami.

<sup>16</sup> Dob ai nini bangsa ai ma mambalosi, “Daoh ma ai hun bennami, anggo mintor tadingkonon nami Jahowa, laho mambalosi naibata na legan;

<sup>17</sup> ai Jahowa Naibatanta do na mangarahkon hita pakon ompungta luar hun tanoh Masir, hun rumah parjabolongan, anjaha na mambahen i lobeita tanda na bolon in, anjaha na manramotkon hita bani ganup dalam na idalani hita, pakon i tongah-tongah ni ganup bangsa na binontasta ai;

<sup>18</sup> anjaha iusir Jahowa do ganup bangsa pakon halak Amori na marianan i tanoh in hun lobeita; halani ai hanami pe Jahowa do sihol balosannami, ai la do Naibatanta.”

<sup>19</sup> Dob ai nini si Josua ma dompak bangsa ai, “Seng tarbahen nasiam mambalosi Jahowa, ai Naibata na pansing do la, Naibata parsimburu, seng marpangulaki uhur-Ni mangidah panlanggaron nasiam pakon mangidah nasiam.

<sup>20</sup> Anggo itadingkon nasiam Jahowa anjaha ibalosi nasiam naibata na legan, gabe jadi marbalik ma la mamapai nasiam, siap tumang nasiam ibahen, romban hubani na madear na binahe-Ni bani nasiam.

<sup>21</sup> Dob ai nini bangsa ai ma dompak si Josua, “Lang! Jahowa do sibalosannami.”

<sup>22</sup> Dob ai nini si Josua ma dampak bangsa ai, “Nasiam sandiri do saksi dampak nasiam, paboa na dob ipilih nasiam Jahowa sibalosan nasiam.” Jadi nini sidea ma, “Hanami ma tongon saksi.”

<sup>23</sup> On pe ambungkon nasiam ma naibata na legan na i tongah-tongah nasiam, anjaha paunduk nasiam ma uhur nasiam bani Jahowa Naibata ni Israel.

<sup>24</sup> Jadi nini bangsa ia ma dampak si Josua, “Jahowa Naibatanta do sihol balosannami, anjaha sorani do sihol tangihononnami.”

<sup>25</sup> Dob ai ibahen si Josua ma sadarini ai parpadanan bani bangsa ai, anjaha ipatotap ma ai bahen titah pakon aturan i Sikem.

<sup>26</sup> Dob ai isuratkon si Josua ma hata ai hubagas buku titah ni Naibata; ibuat ma sada batu na bolon, anjaha ipajongjong ma ijai, i toruh ni hayu ara, na i lambung ni ianan na susi bani Jahowa.

<sup>27</sup> Dob ai nini si Josua ma dampak ganup bangsa ai, “Tonggor ma, batu on ma gabe saksi banta, ai domma ibogei ganup hata ni Jahowa, na pinatugahni banta; gabe saksi ma in dampak nasiam, ase ulang iparnalang nasiam Naibata nasiam.”

<sup>28</sup> Dob ai isuruh si Josua ma bangsa ai mulak bani ganup parbagiananni bei.

**Parmatei ni si Josua pakon si Eleasar  
Itanom Holi-holi ni si Josep**

<sup>29</sup> Dob salpu ganupan ai, matei ma si Josua, anak ni si Nun, juakjuak ni Jahowa, marumur saratus sapuluh tahun.

<sup>30</sup> Itanom sidea ma ia ibagas parbagiananni sandiri, i Timnat-Sera, na i Dolog Efraim, hampit utara ni Dolog Gaas.

<sup>31</sup> Sai ibalosi halak Israel do Jahowa sadokah manggoluh si Josua pakon sadokah manggoluh pangintuai, na dokah manggoluh ope i pudu ni si Josua, sagala na mambotoh haganup pambahenan ni Jahowa, na binahe-Ni hubani Israel.

<sup>32</sup> Ia holi-holi ni si Josep, na binoan ni halak Israel hun Masir, itanom sidea ma ai i Sikem, bani tanoh parbagianan, na binoli ni si Jakob humbani anak ni si Hemor, bapa ni si Sikem, mararga saratus Kesita; anjaha gabe parbagianan ni ginompar ni si Josep ma ai.

<sup>33</sup> Si Eleasar, anak ni si Aron pe matei ma, anjaha itanom sidea ma ia i Gibeon, i huta ni si Pinehas, anakni ai, na binereni bani i Dolog Efraim.

# Panguhum

## Hamonangan ni Marga Juda pakon Simeon Mangimbang Halak Kanaan

**1** <sup>1</sup> Jadi dob matei si Josua, isungkun halak Israel ma Jahowa, “Ise ma hun bennami parlobei tangkog marporang dampak halak Kanaan?”

<sup>2</sup> Jadi nini Jahowa ma, “Halak Juda ma tangkog; tonggor ma, domma Hubere tanoh in hubagas tanganni.”

<sup>3</sup> Dob ai nini si Juda ma dampak si Simeon, abangni ai, “Tangkog ma ho rapkon ahu hu tanoh parbagiananku, ase marporang hita dampak halak Kanaan, ase huhasomani homa ho laho hu tanoh parbagiananmu.” Jadi laho ma si Simeon rap pakonsi.

<sup>4</sup> Dob ai tangkog ma halak Juda; jadi iondoskon Jahowa ma halak Kanaan pakon Peresi hubagas tangan ni sidea, gabe iraseihon sidea ma sapuluh ribu halak i Besek.

<sup>5</sup> Jumpah sidea ma si Adoni-Besek i Besek, jadi iporang sidea ma ia, anjaha italuhon ma halak Kanaan pakon Peresi.

<sup>6</sup> Maporus ma si Adoni-Besek; ipardakdak sidea ma ia anjaha jumpah, gabe irotap ma ompu-ompu ni tanganni pakon ompu-ompu ni naheini.

<sup>7</sup> Jadi nini si Adoni-Besek ma, “Pitu puluh raja, na dob nirotap ompu-ompu ni tanganni pakon ompu-ompu ni naheini manjomputi na maperper i toruh ni mejangku; songon na hubahen ai, sonai do ibalaskon Jahowa hu bangku. Iboan sidea ma ia hu Jerusalem anjaha matei ijai.”

<sup>8</sup> Dob ai marporang ma Juda dompak Jerusalem, italuhon ma ai anjaha iraseihon marhitei podang, anjaha isurbuy ma huta ai.

<sup>9</sup> Dob ai tuad ma halak Juda, laho marporang dompak halak Kanaan, na marianan i dolog, i tanoh dangsina pakon i tanoh bornoh.

*(ay. 10-15 pausih Jos. 15:13-19)*

<sup>10</sup> Dob ai bingkat ma halak Juda dompak halak Kanaan, na marianan i Hebron (*Kiriat-Arba do goran ni Hebron ai sapari*), gabe italuhon sidea ma si Sesai, si Ahiman pakon si Talmai.

<sup>11</sup> Hunjai bingkat ma sidea hu pangisi ni Debir; ia goran ni Debir sapari Kiriat-Seper do.

<sup>12</sup> Jadi nini si Kaleb ma, “Barang ise na manaluhon Kiriat-Seper anjaha itaban, hubere ma hubani si Aksa, borungkai bahen parinangonni.”

<sup>13</sup> Jadi itaban si Otniel, anak ni si Kenas, anggi ni si Kaleb ma huta ai, gabe ibere ma hubani si Aksa boruni ai bahen parinangonni.

<sup>14</sup> Sanggah na masuk ai ia, ielek-elek ma ia mangindo juma sanlambar humbani bapani; turun ma ia hun halodeni, jadi nini si Kaleb ma, “Aha bam?”

<sup>15</sup> Jadi nini ma bani, “Bere ham ma bangku pasu-pasu sada; domma ibere ham bangku tanoh dorging, bere ham ma homa bangku bah tubuh.” Jadi ibere si Kaleb ma bani bah tubuh i huluan pakon i kehen.

<sup>16</sup> Dob ai tangkog ma anak ni si Keni, tulang ni si Musa, hun huta parkurmaan rap pakon ginompar ni si Juda hu halimisan Juda, na i tanoh dangsina i lambung ni Arad; bungkas ma sidea, lanjar marianan i tongah-tongah ni bangsani ai.

<sup>17</sup> Dob ai bingkat ma Juda rap pakon si Simeon abangni ai, gabe italuhon sidea ma halak Kanaan, na marianan i Zefat, siap tumang do sidea ibahen. Jadi ibahen ma goran ni huta ai Horma.

<sup>18</sup> Itaban Juda do homa Gaza ampa nagorini, Askalon ampa nagorini, pakon Ekron ampa nagorini.

<sup>19</sup> Sai ihasomani Jahowa do Juda, gabe italuhon ma tanoh dolog ai, tapi seng tarusirsi na marianan i tanoh hornop, ai margareta bosu do sidea.

<sup>20</sup> Ibere sidea ma Hebron hubani si Kaleb, songon na tinonahkon ni si Musa hinan; jadi iusir ma hunjai anak ni si Enak na tolu ai.



<sup>21</sup> Tapi seng iusir ginompar ni si Benjamin halak Jebusi, na marianan i Jerusalem; jadi marianan i Jerusalem do halak Jebusi ai rap pakon ginompar ni si Benjamin ronsi sadari on.

### **Ginompar ni si Josep Manaluhon Betel**

<sup>22</sup> Tangkog homa do ginompar ni si Josep dompak Betel, anjaha Jahowa do hasoman ni sidea.

<sup>23</sup> Dob ai ihatahon ginompar ni si Josep ma mangkahapi Betel. Lus do goran ni huta ai sapari.

<sup>24</sup> Jadi ididah parkahap ai ma sada halak luar hun huta ai, gabe ihatahon sidea ma hu bani, “Mahua patuduhkon ma bennami dalam hu huta in, mardear layak pe hanami bamu.”

<sup>25</sup> Jadi ipatuduhkon ma bani sidea dalam hu huta ai, gabe isiapkon sidea ma huta ai marhitei podang, tapi anggo dalahi ai pakon hasomanni saompung ipaluah do ganup.

<sup>26</sup> Bungkas ma dalahi ai hu tanoh ni halak Heti; ipungkah ma sada huta, anjaha ibahen ma goranni Lus, lanjar ai do goranni ronsi sadari on.

### **Huta ni Halak Kanaan na So Ipatunduk**

<sup>27</sup> Tapi seng ibuhar si Manase anggo par Betsean ampa dusunni, Taanak pakon dusunni, Dor ampa dusunni, Jibleam ampa dusunni pakon Megiddo ampa dusunni, ai ipahobal halak Kanaan do uhurni marianan i tanoh ai.

<sup>28</sup> Tapi dob lambin markuasa Israel, ibahen ma halak Kanaan ai marrodi, seng onnga homa buhar sidea.

<sup>29</sup> Efraim pe seng ibuhar halak Kanaan, na marianan i Geser, lanjar marianan i tongah-tongah ni sidea do halak Kanaan ai, i Geser.

<sup>30</sup> Sebulon pe seng ibuhar par Kitron pakon par Nahalol, lanjar marianan i tongah-tongah ni sidea do halak Kanaan ai, tapi marrodi.

<sup>31</sup> Asser pe seng ibuhar par Akko, Sidon, Ahlab, Aksib, Helba, Apik pakon Rehob;

<sup>32</sup> lanjar marianan do halak Asser i tongah-tongah ni halak Kanaan, ai ma partanoh ai hinan, ai seng hona buhar sidea.

<sup>33</sup> Naftali pe seng ibuhar par Bet-Semes pakon par Bet-Anak, lanjar marianan do i tongah-tongahni halak Kanaan, ai ma partanoh ai hinan, tapi manrodi do par Bet-Semes pakon par Bet-Anak ai bani sidea.

<sup>34</sup> Ionjar-onjar halak Amori do ginompar ni si Dan hu dolog, seng ipalopas sidea tuad hu tanoh hanopan.

<sup>35</sup> Igogohkon halak Amori ma marianan i Dolog Heres, i Ayalon pakon Salabin; tapi gogoh do tong tangan ni ginompar ni si Josep mangodohkon sidea, gabe hona rodi sidea ibahen.

<sup>36</sup> Ia parbalogan ni halak Amori, ai ma hun tangkogan Akrabim das hu Sela torus hu huluan.

## Pinsang-pinsang ni Malekat ni Jahowa

**2**<sup>1</sup> Dob ai tangkog ma malekat ni Jahowa hun Gilgal hu Bokim. Nini ma, “Domma Huarahkon nasiam luar hun Masir, anjaha domma Hupadas nasiam hu tanoh, na Hubulawankon bani ompung nasiam. Anjaha Huhatahon, ‘Seng anjai ubahon-Ku padan na Hubahen ai pakon nasiam ronsi sadokah ni dokahni,

<sup>2</sup> anjaha nasiam pe, seng bulih mambahen padan pakon parnagori on, maningon parsedaon nasiam do anjapanjap ni sidea.’ Tapi seng itangihon nasiam parentah-Ku. Aha do na binahen nasiam on?

<sup>3</sup> Halani ai Huhatahon ma bani nasiam, ‘Seng usiron-Ku sidea hun lobei nasiam, gabe imbang ma sidea bani nasiam, anjaha naibata ni sidea ai gabe tirangkap ma bani nasiam.’”

<sup>4</sup> Jadi dob ihatahon malekat ni Jahowa hata ai bani ganup halak Israel, ipagogoh bangsa ai ma sorani tangis-tangis.

<sup>5</sup> Dob ai ibahen sidea ma goran ni ianan ai Bokim, anjaha manggalang ma sidea bani Naibata ijai.

## Haadongon ni Israel Sadokah Panorang ni Panguhum

<sup>6</sup> Dob ai isuruh si Josua ma mulak bangsa ai, gabe laho ma halak Israel ganup hu parbagiananni bei, laho manean tanoh ai.

<sup>7</sup> Sai ibalosi bangsa ai do Jahowa sadokah manggoluh si Josua, anjaha sadokah manggoluh pangintuai-pangintuai ai i pudi ni si Josua, na sampang mangidah haganup horja habanggalon ni Jahowa, na binahen-Ni hubani Israel.

<sup>8</sup> Dob ai matei ma si Josua, anak ni si Nun, juakjuak ni Jahowa, marumur saratus sapuluh tahun.

<sup>9</sup> Jadi itanom sidea ma ia i tanoh parbagiananni, i Timnat-Heres, i Dolog Efraim, hampit utara ni Dolog Gaas.

<sup>10</sup> Tapi dob martumpu ganup jolma na sasundut ai hubani ompung ni sidea, jongjong ma i pudi ni sidea sundut na legan, na so mananda Jahowa, barang pambahenan-Ni ai bani halak Israel.

<sup>11</sup> Dob ai ibahen halak Israel ma sogam ni uhur ni Jahowa, anjaha marsombah sidea bani Baal;

<sup>12</sup> itadingkon sidea ma Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea, na paluar sidea hun tanoh Masir, iirikkon sidea ma naibata na legan, ai ma naibata ni bangsa na marianan inggot ni sidea, anjaha marsombah hujai mangalop ringis ni Jahowa.

<sup>13</sup> Halani na tinadingkon ni sidea ai Jahowa, gabe marsombah sidea hu Baal pakon Astarot,

<sup>14</sup> jadi gajag ma ringis ni Jahowa dampak Israel, iondoskon ma sidea hu tangan ni panamun, na manamuni sidea, anjaha ijualhon ma sidea hu tangan ni munsuh ni sidea inggot, gabe lang

martahan be sidea jongjong i lobei ni munsuh ni sidea.

<sup>15</sup> Barang huja pe sidea bingkat, sai tangan ni Jahowa do imbang ni sidea hu hamagouan, songon na hinatahon ni Jahowa hinan, anjaha songon na binulawankon ni Jahowa hubani sidea; jadi tarsosak tumang ma sidea.

<sup>16</sup> Dob ai ipabangkit Jahowa ma panguhum, na paluahkon sidea hun tangan ni na manamun sidea.

<sup>17</sup> Age pe sonai seng itangihon sidea panguhum ni sidea ai, ai ibalosi sidea do naibata na legan, anjaha marsombah hujai; podas do sidea manlembang humbani dalan na nidalanan ni ompung ni sidea, na mambalosi titah ni Jahowa; seng ibahen sidea sonai.

<sup>18</sup> Anggo ipabangkit Naibata panguhum bani sidea, ihasomani Naibata do panguhum ai, anjaha ipaluah do sidea hun tangan ni imbang ni sidea sadokah goluh ni panguhum ai; ai marpangulaki do uhur ni Jahowa halani doruh-doruh ni sidea pambahen ni na mangarsik pakon na manosak sidea.

<sup>19</sup> Tapi mateihonsi panguhum ai, marbalik ma use sidea marparlahou na sambor, samboran humbani ompung ni sidea, mangirikkon naibata na legan, mambalosi anjaha marsombah hujai; seng iparontihon sidea pambahenan ni sidea pakon parlahou hahengkengon ni sidea ai.

<sup>20</sup> Jadi gajag ma ringis ni Jahowa dompak Israel, anjaha nini Ma, “Halani na nilaosan ni bangsa on padan-Ku, na dob Hutonahkon hubani ompung ni sidea, anjaha seng i tangihon sidea sorang-Ku,  
<sup>21</sup> Ahu pe seng be nunutan-Ku mangusir hun lobei ni sidea, bangsa sipajuh begu-begu, na tading ibahen si Josua bani parmateini ai,  
<sup>22</sup> ase marhitei sidea Hulajou Israel, barang na ra do sidea bujur mardalan bani dalan ni Jahowa, songon na binahen ni ompung ni sidea, atap lang.”  
<sup>23</sup> Jadi ipaturut Jahowa ma bangsa sipajuh begu-begu ai, seng mintor iusir sidea; seng ipadas sidea hubagas tangan ni si Josua.

### **Bangsa Sipajuh Begu-begu na Tading i Tanoh Kanaan**

**3** <sup>1</sup> Tapi on do bangsa sipajuh begu-begu na ipaturut Jahowa, laho manlajou Israel marhitei sidea, ai ma sagala na so mambotoh pasal parporangon i tanoh Kanaan,  
<sup>2</sup> ase marpambotoh marga ni halak Israel pasal parporangon, ase tarajarhonsi parporangon bani sidea, sagala na so marpambotoh pasal ai hinan,  
<sup>3</sup> ai ma lima raja ni halak Palistim, haganup halak Kanaan, halak Sidon pakon Hewi, na marianan i Dolog Libanon, singgan ni Dolog Baal-Hermon das hu Hamat.

<sup>4</sup> Sidea ma na manlajou Israel, laho mangidah, barang tangihonon ni sidea do titah ni Jahowa, na tinonahkon-Ni bani ompung ni sidea marhitei si Musa.

### **Panguhum Otniel**

<sup>5</sup> Jadi dob marianan halak Israel i tongah-tongah ni halak Kanaan, Heti, Amori, Peresi, Hewi pakon Jebusi,

<sup>6</sup> gabe ibuat ma boru ni sidea bahen parinangon ni sidea, anjaha ibere boru ni sidea bani anak ni sidea, anjaha isombah naibata ni sidea.

<sup>7</sup> Dob ai ihorjahon halak Israel ma sogam ni uhur ni Jahowa, ihalupahon Jahowa, Naibata ni sidea ai, anjaha ibalosi sidea Baal pakon Aserot.

<sup>8</sup> Jadi gajag ma ringis ni Jahowa dompak Israel, gabe ijuahon ma sidea hu tangan ni si Kusan-Risataim, raja hun Mesopotamia; gabe pambalosi ma halak Israel hubani si Kusan-Risataim ualuh tahun dokahni.

<sup>9</sup> Dob ai doruh-doruh ma halak Israel bani Jahowa, gabe ipabangkit Jahowa ma sada sipaluah bani Israel, laho paluahkon sidea, ai ma si Otniel, anak ni si Kenas, anggi ni si Kaleb.

<sup>10</sup> Jadi sogop ma bani Tonduy ni Jahowa, gabe iuhumi ma halak Israel; bingkat ma ia marporang, jadi iondoskon Jahowa ma hu tanganni si

Kusan-Risataim, raja ni Mesopotamia ai; ipatunduk tanganni ma si Kusan-Risataim ai.

<sup>11</sup> Jadi marhasonangan ma tanoh ai ompat puluh tahun dokahni. Dob ai matei ma si Otniel, anak ni si Kenas ai.

### **Panguhum Ehud**

<sup>12</sup> Tapi iulaki halak Israel ma use mambahen sogam ni uhur ni Jahowa; jadi ipargogohi Jahowa ma si Eglon, raja ni Moab mangimbang halak Israel, halani na hinorjahon ni sidea ai sogam ni uhur ni Jahowa.

<sup>13</sup> Iarahkon ma halak Amon pakon Amalek, bingkat ma ia, ipatunduk ma Israel anjaha isoluk huta parkurmaan.

<sup>14</sup> Jadi maningon balosan ni halak Israel ma si Eglon, raja ni Moab ai, sapuluh ualuh tahun dokahni.

<sup>15</sup> Jadi doruh-doruh ma halak Israel bani Jahowa, gabe ipabangkit Jahowa ma bani sidea sada sipaluah, ai ma si Ehud, anak ni si Gera, marga Benjamin, matei lopah do tanganni siamun; isuruh halak Israel ma ia mamboan utang sombah hubani si Eglon, raja ni Moab.

<sup>16</sup> Dob ai ipauli si Ehud ma bani sada podang sidua mata, saasta ganjangni; jadi igonditkon ma ai bani binongeini hampit siamun i toruh ni hiuni.



<sup>17</sup> Jadi itaruhkon ma utang sombah ai hubani si Eglon, raja ni Moab; jolma na mombur tumang do si Eglon ai.

<sup>18</sup> Jadi dob ondos isombahon utang sombah ai, isuruh ma mulak siboan utang sombah ai.

<sup>19</sup> Mulak ma anggo ia hun gana-gana na i Gilgal, anjaha nini Ma, “Adong do hata ponopanku bamu, alo rajanami.” Jadi iparentahkon Ma, “Sip.” Dob ai luar ma sagala na jongjong i lambungni.

<sup>20</sup> Dob ai iparayak si Ehud ma ia, sanggah hundul ia tumang i kamar pardatas ni panatap-natapanni. Nini si Ehud ma, “Adong do bangku tonah ni Naibata bamu.” Jadi jongjong ma raja ai humbani karosini.

<sup>21</sup> Ipagostong si Ehud ma tanganni sambilou, iumpat ma podangni humbani binongeini,

<sup>22</sup> itikamkon ma ai hu boltokni, gabe masuk ma mata ni podang ai rap pakon suhulni; lanjar irongkop taboh-taboh ai do mata ni podang ai, halani lang iumpat podang ai humbani boltokni; kaluar do ginagatni.

<sup>23</sup> Dob ai luar ma si Ehud hu surambih; ioruk ma labah ni kamar par datas ai lanjar ikunsi.

<sup>24</sup> Kaluarhonsi ia, roh ma juakjuak ni raja ai manorih, tapi oruk do labah ai jumpah sidea. Nini sidea ma, “Tontu na hu duru do ia i kamar panatap-natapanni ai.”

<sup>25</sup> Jadi ipaima-ima sidea ma pala bulinsah, tapi lanjar seng ibuha raja ai labah ni kamar pardatas ai. Dob ai ibuat sidea ma anakkunsi, ibuha sidea ma labah ai, jadi tonggor ma, domma tibal tuan ni sidea ai i dasor, matei.

<sup>26</sup> Sanggah na paima-imahon ai sidea, domma maporus si Ehud, domma pala ilopusi gana-gana ai, anjaha maluah hu Seira.

<sup>27</sup> Dob das ia hujai, isompul ma tarompit i Dolog Efraim, jadi tuad ma halak Israel rap pakonsi hun dolog ai, ia mambobahon sidea.

<sup>28</sup> Nini ma dompak sidea, "Irikkon nasiam ma ahu, ai domma iondoskon Jahowa halak Moab munsuh nasiam ai hubagas tangan nasiam." Jadi tuad ma sidea mangirikkonsi, gabe dapot sidea ma pandiparan ni Jordan, tontang ni Moab, anjaha lang ilopas mandipar age sahalak.

<sup>29</sup> Ibunuh sidea ma bani panorang ia, hira-hira sapuluh ribu halak Moab, haganup halak na gogoh anjaha halak parmunsuh, sahalak pe lang na maluah.

<sup>30</sup> Sonai ma Moab bani ari ai ipatunduk hu toruh ni kuasa ni halak Israel, anjaha sonang ma tanoh ai ualuh puluh tahun dokahni.

## Si Samgar

<sup>31</sup> Dob ia, bingkat ma si Samgar, anak ni si Anat, na mamunuh halak Palistim pakon simambu ni lembu onom ratus halak; dihut do ia paluahkon Israel.

## Si Debora pakon si Barak

**4** <sup>1</sup> Dob matei si Ehud, iulaki halak Israel ma mambahen sogam ni uhur ni Jahowa.

<sup>2</sup> Halani ai ijualhon Jahowa ma sidea hu tangan ni si Jabin, raja ni tanoh Kanaan, na marrajai i Hazor. Ia puanglima ni balani, ai ma si Sisera, na marianan i Haroset-Hagoyim.

<sup>3</sup> Dob ai doruh-doruh ma halak Israel bani Jahowa; ai adong do siah ratus garetu bosu bani si Sisera anjaha parah tumang do halak Israel iarsik dua puluh tahun dokahni.

<sup>4</sup> Si Debora, sada nabi naboru, parinangon ni si Lapidot do na gabe panguhum bani halak Israel bani panorang ia.

<sup>5</sup> Somal do ia hundul i toruh ni kurma Debora, i holangkolang ni Rama pakon Betel i Dolog Efraim; anjaha mangadap ma halak Israel bani laho mangindo uhum.

<sup>6</sup> Isuruh ma na mandilo si Barak, anak ni si Abinoam hun Kedes na i Naftali, nini ma hu bani: Ai lang Jahowa, Naibata ni Israel do na mamarentahkon sonon: Bingkat ma ho, laho hu Dolog Tabor, anjaha

bobahon ma sapuluh ribu halak humbani ginompar ni Naftali pakon Sebulon,

<sup>7</sup> anjaha juljulonku ma manjumpahkon ho, hu lambung ni Bah Kison, si Sisera, puanglima ni bala ni si Jabin rap pakon garetani ampa balani, anjaha Ahu mangondoskonsi hubagas tanganmu?

<sup>8</sup> Nini si Barak ma hu bani: Anggo ihasomani ham ahu, ahu pe laho do, tapi anggo seng ihasomani ham ahu, seng laho ahu.

<sup>9</sup> Nini si Debora ma: Huhasomani pe ham; tapi seng na maningon dapotan puji-pujian bani dalan na nidalamanmu on, ai hu tangan ni sada naboru do ondokonon ni Jahowa si Sisera. Jadi bingkat ma si Debora pakon si Barak hu Kedes.

<sup>10</sup> Iarahkon si Barak ma halak Sebulon pakon Naftali hu Kedes, jadi sapuluh ribu halak tangkog mangirikkonsi, sonai pakon si Debora rap pakonsi.

<sup>11</sup> Tapi anggo si Heber, halak Keni ai, domma marsirang humbani halak Keni, ginompar ni si Hobab, tulang ni si Musa, anjaha domma ipajongjong lampolamponi das hu hayu ara i Saanim dohorhon Kedes.

<sup>12</sup> Dob ipatugah halak bani si Sisera, na dob tangkog do si Barak, anak ni si Abinoam hu Dolog Tabor,

<sup>13</sup> jadi ipatumpu si Sisera ma ganup garetani, siah ratus garetata bosi, pakon sagala parporang na rap pakonsi, hun Haroset-Hagoyim hu Bah Kison.

- <sup>14</sup> Jadi nini si Debora ma dampak si Barak: Marugas ma, ai ari on ma Jahowa mangondoskon si Sisera hubagas tanganmu. Ai lang Jahowa do na bingkat mambobahon ham? Jadi tuad ma si Barak hun Dolog Tabor anjaha sapuluh ribu halak mangirikkonsi;
- <sup>15</sup> anjaha igeori Jahowa ma si Sisera pakon garetani ampa ganup balani marhitei podang i lobei ni si Barak; jadi tuad ma si Sisera hun garetani anjaha maporus mardalan nahei.
- <sup>16</sup> Ipardakdak si Barak ma garetai ai pakon ganup balani ai das hu Haroset-Hagoyim, jadi rasei ma ganup bala ni si Sisera ibahen podang, sahalak pe lang dong na tading.
- <sup>17</sup> Tapi maporus do si Sisera mardalan nahei hu lampolampo ni si Jael, parinangon ni si Heber, halak Keni ai, ai mardear do si Jabin, raja ni Hazor pakon ginompar ni si Heber, halak Keni ai.
- <sup>18</sup> Luar ma si Jael ai manjumpahkon si Sisera, anjaha nini ma dampaksi: Tului ma ham, ale rajanami, tului ma ham hu rumah, ulang ham mabiar. Jadi tului ma ia hu lampolampo ni naboru ai, anjaha irongkob naboru ai ma ia bani salimut.
- <sup>19</sup> Dob ai nini ma dampak puang-puang ai: Bere ma bangku bah otik inumon, ai horahan do ahu. Jadi iungkab naboru ai ma parnahan ni dadih, ibere ma ia minum anjaha isalimuti homa.

<sup>20</sup> Nini ope dompak naboru ai: Jongjong ma ham i lobei ni labah ni lampolampo on, anjaha anggo adong halak na roh anjaha na manungkun bamu: Adongjolma ijon? hatahon ham ma: Seng dong.

<sup>21</sup> Tapi ibuat si Jael, parinangon ni si Heber, marga Keni ai ma pasuk-pasuk ni lampolampo ai sada, ibuat homa parpalu, idohori ma sipsip, dob ai ipakuhon ma pasuk-pasuk ai hu parsuntinganni tolpus hu tanoh, ai domma sinok tumang ia halani lojani, jadi matei ma ia.

<sup>22</sup> Sanggah na roh si Barak mandakdaki si Sisera, luar ma si Jael manjumpahkansi, anjaha nini ma hu bani: Roh ma ham, ase hupatuduhkon bamu dalahi na pinindahanmu ai. Jadi masuk ma ia hubagas lampolampo ai gabe ididah ma si Sisera tibal matei, anjaha pasuk-pasuk ai bani parsuntinganni.

<sup>23</sup> Sonai ma ipatunduk Naibata si Jabin, raja hun Kanaan bani ari na sasada ai, i lobei ni halak Israel.

<sup>24</sup> Jadi lambin gogohni ma tangan ni halak Israel mangodohkon si Jabin, raja ni tanoh Kanaan, paima siap si Jabin, raja ni tanoh Kanaan ai ibahen sidea.

### **Doding ni si Debora**

**5** <sup>1</sup> Jadi mandoding ma si Debora pakon si Barak, anak ni si Abinoam bani ari na sasada ai.

<sup>2</sup> Halani adong pambobai na mambobai Israel, halani rosuh uhur ni bangsa in manggalangkon dirini; puji ma Jahowa!

- <sup>3</sup> Tangar ma, nasiam raja-raja! Tarehon  
ma pinggolmu, nasiam siparkuasa!  
Sihol mandoding ahu bani Jahowa,  
mandodingkon psalm bani Jahowa, Naibata  
ni Israel.
- <sup>4</sup> Ale Jahowa, sanggah luar Ham hun Seir,  
sanggah roh Ham hun tanoh ni Edom,  
dugur do tanoh, burus langit, hambun pe  
manektekkon bahni.
- <sup>5</sup> Dugur do dolog i lobei ni Jahowa ai ma Dolog  
Sinai i lobei ni Jahowa, Naibata ni Israel.
- <sup>6</sup> Bani panorang ni si Samgar, anak ni si Anat,  
bani panorang ni si Jael, lungun pasar na  
bolon, anjaha halak na maningon mardalan,  
mardalan humbani dalan na maringgot.
- <sup>7</sup> Seng dong pambobai i Israel, seng dong tongon  
paima bangkit ham, Debora, bangkit songon  
inang i Israel.
- <sup>8</sup> Dob ipilih Israel naibata na legan, masa ma  
porang i horbangan. Seng dong be taridah  
gantar age tanja i tongah-tongah ni ompat  
puluh ribu halak i Israel.
- <sup>9</sup> Laho do uhurhu hubani puanglima ni Israel,  
hubani sidea na mamberehon dirini,  
humbani rosuhni i tongah-tongah ni bangsa  
in. Puji ma Jahowa.

- 10 Nasiam na mangajak halode silopak, nasiam na hundul i atas ni parmadani, nasiam na mardalan i dalan, baritahon nasiam ma in.
- 11 Mangihutkon sora ni sipamursik bani ianan pambuatan bah, idodingkon halak do ijai, dear layak ni Jahowa, dear layak-Ni bani pambobai ni Israel. Tuad ma ijia bangsa ni Jahowa hu horbangan.
- 12 Jongjong ma, jongjong ma, Debora! Jongjong ma, jongjong ma, dodingkon ma sada doding! Jongjong ma, Barak! arahkon ma na tinabanmu in, ham anak ni si Abinoam!
- 13 Jadi tuad ma tading-tadingan ni partuanan, tuad ma bangsa ni Jahowa hubani parporangan na borani.
- 14 Humbani halak Efraim tuad sidea hu habungan, mangirikkon ham, halak Benjamin: pakon balamu; hambani halak Makir tuad puanglima, anjaha hambani halak Sebulon siboban tungkot harajaon.
- 15 Sonai homa pambobai ni halak Isasar mangkasomani si Debora, anjaha si Isasar bujur bani si Barak; mardalan nahei mangirikkonsi idorab ma hu habungan ai. I tongah-tongah ni ginompar ni si Ruben, buei do partimbangan.
- 16 Mase sohsoh ham i holangkolang ni harang ni biribiri, laho manangihon parsulim i



lambung hulanan ni pinahan? I tongah-tongah ni ginompar ni si Ruben buei do partimbangan!

<sup>17</sup> Tading i dipar ni Jordan do halak Gilead; anjaha halak Dan, mase sohsoh sidea i lambung ni kapal-kapal? Halak Asser hundul i topi ni laut, sohsoh i juruk-jurukni.

<sup>18</sup> Tapi halak Sebulon ai ma bangsa na ra mamberehon hosahni hu hamatean, sonai homa Naftali, bani ianan na gijang i ladang.

<sup>19</sup> Roh ma raja-raja marporang; bani ari ai marporang ma raja-raja ni tanoh Kanaan, i Taanak, dohorhon Bah Megiddo; sada duit pirak pe lang dong rampason ni sidea.

<sup>20</sup> Hun langit marporang bintang-bintang, humbani dalan ni sidea iporangi sidea si Sisera.

<sup>21</sup> Bah nabasaia do Bah Kison mangayubkon sidea, bah nabasaia do Bah Kison. Langkahkon ma, ale tonduyhu, marhagogohon.

<sup>22</sup> Bani panorang ai marolob-olob ma tambirik ni huda, halani pamosik ni puanglimani.

<sup>23</sup> Papai ma Meroz, nini malekat ni Jahowa, sabonar papai ma pangisini, halani seng roh sidea mangurupi Jahowa, mangurupi Jahowa mangkasomani parporang na borani.

- 24 Pinasu-pasu ma si Jael, parinangon ni si Heber, halak Keni ai, lobih humbani sagala naboru, pinasu-pasu ma ia, lobih humbani sagala naboru na ibagas lampolampo.
- 25 Bah do ipindo, dadih ibere, ibagas mangkuk na maharga ibere bani dadih.
- 26 Idurdurhon ma tanganni mambuat pasuk-pasuk, tanganni siamun mambuat parpalu. Ipalu ma si Sisera, ipuntarhon uluni, iropuki anjaha itolpus ma parsuntinganni.
- 27 Pugul ma ia dabuh i holangkolang ni naheini, matei anjaha tibal ijai; i holangkolang ni naheni dabuh halak ai anjaha matei, bani hadabuhanni ai, ijai ma ia tibal ibogbogi.
- 28 Humbani tingkap manungkir inang ni si Sisera, anjaha mardilo humbani jandela: Mase hun dokah roh garetani? Mase ma hun dokah tarbogei sora ni garetani?
- 29 Sipentaran i tongah-tongah ni nasipuang mambalosisi, ia sandiri marbalos bani:
- 30 Ai lang mandapot taban-taban do sidea anjaha marbagi-bagi ai? Sada barang dua anak boru bani ganup halak, hiou tinubar, na tinaban bani si Sisera, hiou tinubar na sinulam, saparangguan hiou tinubar, na sinulam, bani borgokku songon taban-taban.
- 31 Sonin ma siap ganup munsuhmu, ale Jahowa. Tapi anggo na mangkaholongi Ham, songon

mata ni ari na poltak bani hagogohonni do.  
Dob ai sonang ma tanoh ai ompat puluh  
tahun dokahni.

### **Parbangkit ni si Gideon Gabe Panguhum**

**6**<sup>1</sup> Dob ai ihorjahon halak Israel ma sogam  
ni uhur ni Jahowa, gabe iondoskon Jahowa  
ma sidea hu tangan ni halak Midian, pitu tahun  
dokahni.

<sup>2</sup> Halani parah ni pangodoh ni tangan ni halak  
Midian bani halak Israel, gabe ibahen sidea ma  
bani sidea parlingodan i dolog, i liang pakon i huta  
na marbatar-batar dompak halak Midian.

<sup>3</sup> Ai martidahkansi halak Israel mintor roh do halak  
Midian, Amalek pakon halak na hun hapoltakan  
manosak sidea.

<sup>4</sup> Ibahen ma parlampolampoanni i tongah-tongah  
ni sidea, anjaha iagou gogoh ni tanoh ai das hu  
Gaza, anjaha seng dong itebai sipanganon bani  
halak Israel, age biribiri, lembu atap halode pe.

<sup>5</sup> Ai roh do sidea tangkog rap pakon pinahanni  
ampa lampolamponi, anjaha parrohni ai  
marbuei-buei do songon balang; seng tarhira buei  
ni sidea pakon unta ni sidea; roh do sidea laho  
masedahon.

<sup>6</sup> Jadi musil tumang ma halak Israel halani halak  
Midian ai. Jadi doruh-doruh ma halak Israel hubani  
Jahowa.

<sup>7</sup> Dobkansi doruh-doruh halak Israel bani Jahowa halani halak Midian ai,

<sup>8</sup> jadi isuruh Jahowa ma sahalak nabi marayak halak Israel, nini ma dompak sidea, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, ‘Ahu do na patangkog hanima hun tanoh Masir, anjaha na paluarhon hanima hun rumah parjabolonan;

<sup>9</sup> Ahu do na paluahkon hanima hun tangan ni halak Masir pakon hun tangan ni ganup halak na mangkilang hanima, Huusir do sidea hun lobei-lobeinima, anjaha Huberehon tanoh ni sidea hu bennima.’

<sup>10</sup> Anjaha domma Huhatahon bennima, ‘Ahu do Jahowa, Naibatanimi, ulang ma sombah hanima naibata ni halak Amori, simada tanoh niianannima, tapi seng itangihon hanima sorang-Ku.’”

<sup>11</sup> Dob ai roh ma malekat ni Jahowa, anjaha hundul i toruh ni baringin na i Ofra, rupei ni si Joas, halak Abieser, sanggah mardogei gandum si Gideon, anakni ai bani pangilangan anggur, laho mamonopkon ai i lobei ni halak Midian.

<sup>12</sup> Jadi ipatalar malekat ni Jahowa ma dirini hu bani, anjaha nini ma dompaksi, “Ihasomani Jahowa do ham, ale puanglima na gogoh!

<sup>13</sup> Nini si Gideon ma hu bani, ‘Santabi, tuannami, anggo ihasomani Jahowa do hanami, mase ma mangonai ganupan on bennami?’ Ija do sagala halongangan, na binaritahon ni ompungnami hu

bennami, sanggah na hinatahon ni sidea, 'Ai lang Jahowa do na patangkog hita hun Masir?' Tapi sonari domma ibuangkon Jahowa hanami anjaha iondoskon do hanami hu tangan ni halak Midian.

<sup>14</sup> Dob ai idompakkon Jahowa ma ia, anjaha ihatahon, 'Laho ma ho ibagas hagogohonmon, paluah ma halak Israel hun tangan ni halak Midian.' Ai lang Ahu do na marsuruh ho?

<sup>15</sup> Nini ma hu bani, 'Santabi, tuannami, marhitei aha ma ahu paluahkon halak Israel?' Tonggor ma, hanami na saompung do sietekan bani marga Manase, anjaha ahu do sianggian i rumah ni bapa.

<sup>16</sup> Nini Jahowa ma hu bani, 'Ahu do mangkasomani ho, halani ai maningon taluhononmu do halak Midian, songon na manaluhon sada halak tumang.'

<sup>17</sup> Jadi nini ma hu bani, 'Anggo tongon do dapotan idop ni uhur ahu i lobei-Mu, patuduhkon Ham ma bangku sada tanda, paboa Ham do na marsahap pakon ahu.'

<sup>18</sup> Ulang ma misir Ham hunjon, paima mulak ahu Bamu, mamboan galangan sigalangkononku i lobei-Mu. Jadi nini ma, 'Ijon pe Ahu paima mulak ho.'"

<sup>19</sup> Dob ai masuk ma si Gideon, anjaha ihoseihon ma anak ni hambing sada pakon ruti na so niigaran humbani saefa nitak; inahkon ma gulei ai hubagas tapongan anjaha kuahni ai hubagas mangkuk, dob

ai iboan ma ai hu bani, hu toruh ni baringin ai, anjaha iidangkon.

<sup>20</sup> Nini malekat ni Naibata ai ma hu bani, “Buat ma gulei in pakon ruti na so niigaran in, nahkon ma in hu atas ni batu on, anjaha useihon ma kuahni ai hu atasni.” Jadi ibahen ma sonai.

<sup>21</sup> Dob ai ituldukkon malekat ni Jahowa ma tungkot na ibagas tanganni ai, anjaha isinggur ma gulei pakon ruti na so niigaran ai bani ujung ni tungkot ai; kaluar ma apuy hun batu ai mangankon gulei pakon ruti na so niigaran ai; dob ai lingod ma malekat ni Jahowa humbani panonggorni.

<sup>22</sup> Jadi ibotoh si Gideon ma, malekat ni Jahowa do hape, gabe nini ma, “Ham Tuhan Jahowa! Domma huidah hape malekat ni Jahowa padumpar bohi.

<sup>23</sup> Tapi nini Jahowa ma hu bani, ‘Damei ma bam! Ulang ho mabiar, seng matei ho.’”

<sup>24</sup> Dob ai ipajongjong si Gideon ma ijai sada anjapanjap bani Jahowa, anjaha ibahen ma goranni: Jahowa do haluahon. Adong ope anjapanjap ai ronsi sadari on i Ofra, rupei ni halak Abieser ai.

<sup>25</sup> Bornginni ai nini Jahowa ma hu bani, “Buat ma sada lombu tunggal ni bapamu pakon lombu tunggal paduahon na marumur pitu tahun, parreong ma anjapanjap ni Baal ni bapamu anjaha roboh ma tiang sisombahon na i lambungni ai.

<sup>26</sup> Dob ai pajongjong ma sada anjapanjap bani Jahowa, Naibatamu i atas ni hubuan ai anjaha atur dear-dear, dob ai buat ma lembu tunggal na paduahon ai anjaha galangkon ma galangan situtungon, sobanni ai ma hayu ni tiang sisombahon sirobohonmai.”

<sup>27</sup> Dob ai iarahkon si Gideon ma sapuluh halak jabolonna anjaha ibahen ma songon na hinatahon ni Jahowa hu bani. Tapi halani mabiar ia hubani ginompar ni bapani pakon hubani parhuta ai mandalankon ai arian, gabe borngin ma ibahen.

<sup>28</sup> Dob puho parhuta ai girah sogod, tonggor ma, domma mareong anjapanjap ni Baal ai, domma iroboh tiang sisombahon na i lambungni ai anjaha domma igalangkon lembu tunggal na paduahon i atas ni anjapanjap na pinajongjong ai.

<sup>29</sup> Dob ai nini sidea ma samah sidea, “Ise do na mambahen on? Dob ipareksa anjaha isungkun, gabe dong ma halak na mangkatahon, ‘Si Gideon, anak ni si Joas do na mambahen in.’

<sup>30</sup> Jadi nini parhuta ai ma bani si Joas, ‘Boan ma anakmin hudarat; maningon matei ia bunuhon, halani na pinarreongni ai anjapanjap ni Baal, anjaha halani na nirobohni ai tiang sisombahon na i lambungni ai.’

<sup>31</sup> Tapi nini si Joas ma dompak sagala halak na manginggotisi ai, ‘Nasiam ma gakni manlawan mangkompok Baal? Barang sihol nasiam

manolongsu? Barang ise na manlawan mangkopkop Baal, maningon matei sogod on. Anggo naibata do ia, ia ma manlawan mangkopkop dirini, dompak halak na marreongkon anjapanjapni.'

<sup>32</sup> Jadi bani ari na sada ai, igoran halak ma ia si Jerubbaal, halani nini halak, 'Paturut ma Baal manlawansi, halani na nireongkonni ai anjapanjap ai.'"

<sup>33</sup> Haganup halak Midian, pakon halak Amalek ampa halak parhapoltakan roh ma sidea rap, idipari sidea ma Jordan anjaha marsaran ma sidea i habungan Jesreel.

<sup>34</sup> Jadi isorapi Tonduy ni Jahowa ma si Gideon; isompul ma tarompit mangarahkon halak Abieser mangirikkonsi.

<sup>35</sup> Isuruh ma homa suruhanni bani ganup marga Manase laho mangarahkon sidea mangirikkonsi. Sonai homa isuruh ma suruhanni hubani halak Asser, Sebulon pakon Naftali, anjaha sidea pe roh ma mangirikkonsi.

<sup>36</sup> Dob ai nini si Gideon ma dompak Naibata, "Anggo Ham ma tongon na sihol paluahkon halak Israel marhitei tanganku, songon na hinatahon-Mu ai,

<sup>37</sup> tonggor ma, huherbangkon ma bobak ni biribiri on i pardogeian on. Anggo pitah bobak on do marnamur anjaha horah ganup tanoh na inggot, jadi hubotoh ma, Ham ma tongon na sihol



paluahkon halak Israel marhitei tanganku, songon na hinatahon-Mu ai.”

<sup>38</sup> Jadi jumpah ma sonai, ai dob puho ia patarni ai, iporoh ma bobak ai, gabe dapotsi ma namur gok sada batil.

<sup>39</sup> Dob ai nini si Gideon ma dompak Naibata, “Ulang ma marringis Ham mangidah ahu, anggo marsahap ahu sahali nari gelah; palopas Ham ma ahu, pitah sahali nari mando, mambahen parlajouan pakon bobak ni biribiri on; pitah bani bobak on ma horah, tapi i atas ni ganup tanoh ai inggot, marnamur.”

<sup>40</sup> Jadi ibahen Naibata ma sonai bornginni ai; ai pitah bani bobak ai do horah, tapi bani ganup tanoh ai marnamur do.

### **Si Gideon Mangusir Munsuhni**

**7** <sup>1</sup> Dob ai puho ma si Jerubbaal, ai ma si Gideon girah sogod, rap pakon hasomanni ai, jadi marsaran ma sidea i lambung ni bah tubuh Harod; anjaha bala ni Midian marsaran do i utarani, i lambung ni buntu-buntu More, i habungan

<sup>2</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Gideon, “Mabueitu do halak hasomanmin, parhiteian-Ku mamberehon halak Midian hubagas tangan ni sidea, ase ulang ipuji halak Israel dirini dompak Ahu, mangkatahon, ‘Tanganku sandiri do na paluahkon ahu.’

<sup>3</sup> On pe tingtingkon ma ase ibogei halak ganupan, 'Barang ise na mabiar anjaha gobir, mulak ma ia hun Dolog Gilead.' Jadi mulak ma dua puluh dua ribu halak, tading ma sapuluh ribu.

<sup>4</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Gideon, 'Mabueitu ope halak ai, arahkon ma sidea tuad hu bah ai, ase Hulajou sidea ijai, jadi barang ise na huhatahon bam: On ma hasomanmu bingkat, jadi ia ma hasomanmu bingkat, tapi barang ise na Huhatahon bam: Halak on seng bulih hasomanmu bingkat, jadi ulang ma bingkat ai.'

<sup>5</sup> Jadi iarahkon ma halak ai tuad minum hu bah ai. Nini Jahowa ma dompak si Gideon, 'Barang ise na manirup bah in marhitei dilahni, songon pandilati ni baliang, papulig ma ai, sonai homa na manowod minum.'"

<sup>6</sup> Ia bilangan ni na manirup ai tolu ratus halak do, anjaha haganup na legan ai manowod do laho minum bah marhitei tanganni.

<sup>7</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak si Gideon, "Marhitei sitolu ratus halak ai, na manirup ai, Ahu paluahkon hanima anjaha mamberehon halak Midian hu tangannima; tapi sagala halak na legan ai bulih do mulak, ganup hu iananni bei."

<sup>8</sup> Ibuat ma bohal ni halak ai pakon tarompitni; anjaha isuruh ma haganup halak Israel mulak, ganup hu lampolamponi bei, tapi na tolu ratus ai

ijolomi do. Ia parlampolampoan ni halak Midian i bornohni do, i habungan.

<sup>9</sup> Lanjar bornginni ai ihatahon Jahowa ma hu bani, “Jongjong ma ho, tuad ma ho mandorab parlampolampoan ai, ai domma Huondoskon ai hubagas tanganmu.

<sup>10</sup> Tapi anggo mabiar ho tuad, tuad ma ho lobei pakon si Pura, juakjuakmin hu parlampolampoan ai;

<sup>11</sup> jadi bogeionmu ma barang aha sahap-sahap ni sidea; dob ai dapotan gogoh ma tanganmu mandorab parlampolampoan ai.”

<sup>12</sup> Ia halak Midian pakon halak Amalek ampa haganup halak parhapoltakan ai martibalan do i habungan ai, songon balang bueini, anjaha unta ni sidea songon horsik na i pasir ni laut, seng tarbilangi halani bueini.

<sup>13</sup> Daskonsi si Gideon hujai, adong ma sada halak patugahkon nipini hubani hasomanni, nini, “Tonggor ma, na marnipi do ahu; magulang sada ruti masuk hu parlampolampoan ni halak Midian; daskonsi hu lampolampo on, idorab ma lampolampo on, gabe marumbak anjaha balik; sonai ma reong lampolampo ai.

<sup>14</sup> Dob ai nini hasomanni ai ma mambalosi, ‘Seng bulih lang podang ni si Gideon, anak ni si Joas halak Israel ai do ai; domma iondoskon Naibata halak

Midian pakon ganup lampolampo on hubagas tanganni.”

<sup>15</sup> Jadi dob ibogei si Gideon hata ni nipi ai pakon artini, marrogop ma ia marsombah. Dob ai mulak ma ia hu parlampolampoan ni halak Israel, anjaha nini ma, “Jongjong ma, ai domma iondoskon Jahowa parlampolampoan ni halak Midian hu tangan nasiam.”

<sup>16</sup> Dob ai ibagi si Gideon ma na tolu ratus halak ai gabe tolu hulanan, anjaha ibere ma tarompit sada bei hubagas ganup tangan ni sidea ampa hudon na lumei sada bei, na marisi suluh damar.

<sup>17</sup> Anjaha nini ma dompak sidea, “Pardiateihon nasiam ma ahu anjaha bahen nasiam ma songon na hubahen. Anggo das ma ahu hu ujung ni parlampolampoan ai, bahen nasiam ma songon na hubahen ai.

<sup>18</sup> Anggo husompul tarompit, ahu ampa ganup halak na rap pakon ahu, sompul nasiam ma homa tarompit inggot ni ganup parlampolampoan ai, anjaha marsurak ma, ‘Bani Jahowa pakon bani si Gideon.’”

<sup>19</sup> Jadi dob das si Gideon rap pakon halak sisaratus hasomanni ai hu ujung ni parlampolampoan ai, bani pamungkah ni runda tongah borngin, sanggah ai pe mulai marjaga sidea, jadi isompul sidea ma tarompit anjaha ibolahkon ma hudon na i tangan ni sidea ai.

<sup>20</sup> Jadi rap manompul tarompitni bei ma na tolu hulanan ai anjaha ibolahkon ma hudon ai, ijolom bei ma suluh i tangan sambilouni anjaha tarompit sisompulon ai i tangan siamunni, lanjar marsurak, “Podang halani Jahowa pakon halani si Gideon!”

<sup>21</sup> Lanjar jongjong bei ma sidea, ganup bani iananni, inggot parlampolampoan ai; gabe lutu ma ganup bala ai, mandoraki anjaha maporus.

<sup>22</sup> Sanggah na sinompul ni sitolu ratus halak ai tarompit ai, jadi ipatongon Jahowa ma podang ni na sada hubani na sada nari i parlampolampoan ai, gabe maporus ma bala ai das hu Bet-Sita, dompak Zesera das hu parbalogan ni Abel-Mehola dohorhon Tabat.

<sup>23</sup> Dob ai iarahkon ma halak Israel hun marga Naftali, hun marga Asser pakon humbani ganup marga Manase, jadi iayak sidea ma halak Midian.

<sup>24</sup> Isuruh si Gideon ma homa suruhan hu ganup Dolog Efraim mangkatahon, “Tuad ma nasiam mandorab halak Midian, anjaha soluk nasiam ma hampit bah ai mangimbang sidea das hu Bet-Bara pakon Bah Jordan.” Jadi iarahkon ma ganup halak Efraim, gabe isoluk sidea ma bah ai das hu Bet-Bara, sonai homa Jordan.

<sup>25</sup> Itaban sidea ma dua raja ni halak Midian, ai ma si Oreb pakon si Zeeb. Ibunuh sidea ma si Oreb i Dolog batu Oreb anjaha si Zeeb ibunuh ibagas pangilangan anggur Zeeb. Ipardakdak sidea ma

halak Midian, iboan sidea ma ulu ni si Oreb pakon ulu ni si Zeeb hubani si Gideon i dipar ni Jordan.

### **Parungut-ungutan ni Halak Efraim**

**8**<sup>1</sup> Dob ai nini halak Efraim ma hu bani, “Mase ma sonai pambahenmu bennami, ai lang iarahkon ham hanami marmunsuh dampak halak Midian? Banggal tumang do hutuk ni sidea bani.

<sup>2</sup> Tapi nini ma dampak sidea, ‘Aha ma na hubahen in anggo na partimbangkon hubani na binahen nasiam?’ Ai lang dearan do parturiangan ni halak Efraim humbani pariama buah anggur ni halak Abieser?

<sup>3</sup> Hubagas tangan nasiam do iondoskon Naibata raja ni halak Midian, ai ma si Oreb pakon si Zeeb, aha ma na hubahen anggo ipartimbangkon hubani nasiam?” Jadi dob ihatahon sonai, mahombun ma ringis ni sidea dampaksi.

### **Talu Halak Midian, Tarbunuh Raja-rajani**

<sup>4</sup> Jadi dob das si Gideon hu Bah Jordan, mandipar ma ia rap pakon hasomanni na tolu ratus halak ai, domma loja, tapi sai inunut do mangayak-ayak.

<sup>5</sup> Nini ma dampak parhuta Sukot, “Tolong nasiam ma mambere otik roti bani halak na mangirikkon ahu on; ai domma latih sidea, anjaha na mangayak-ayak si Zeba pakon si Salmuna raja ni halak Midian do hanami.

<sup>6</sup> Tapi nini pangintuai ni huta Sukot ma, ‘Domma ondos gakni tangan ni si Zeba pakon si Salmuna hubagas tanganmu, ase bereonnami ruti hubani balamu?’

<sup>7</sup> Dob ai nini si Gideon ma, ‘Anggo sonai, ia dob ibere Jahowa si Zeba pakon si Salmuna hubagas tanganku, bogboganku ma angkula nasiam bani duri ampa tatada na hun halimisan.’”

<sup>8</sup> Dob ai tangkog ma ia hunjai hu Penuel, anjaha ihatahon ma sonai hubani sidea, tapi ibalosi par Penuel ma ia songon parbalos ni par Sukot ai.

<sup>9</sup> Dob ai nini ma homa dompak par Penuel ai, “Anggo mulak ahu horas-horas, parreongonku ma manara on.”

<sup>10</sup> Tapi anggo si Zeba pakon si Salmuna i Karkor do rap pakon bala ni sidea, hira-hira sapuluh lima ribu halak bueini, ai ma sagala na tading ope humbani ganup bala ni halak parhapoltakan; ai domma rasei saratus dua puluh ribu halak na marsinjatahon podang.

<sup>11</sup> Ia si Gideon, tangkog do ia hun dalam ni halak siiani lampolampo hampit hapoltakan ni Nobah pakon Jogbeha, anjaha idorab ma bala ai, na so panagaman ni sidea.

<sup>12</sup> Maporus ma si Zeba pakon si Salmuna, tapi ipardakdak si Gideon ma sidea anjaha dapotsi do na dua raja ni Midian ai, si Zeba pakon si Salmuna, anjaha mambur merap do ganup bala ai ibahen.

<sup>13</sup> Dob ai mulak ma si Gideon, anak ni si Joas hun parporangan hun tangkogan Heres;

<sup>14</sup> itangkap sidea ma sahalak garama parhuta Sukot ai, isungkuni sidea ma ia; jadi isurati ma goran-goran ni pambobai pakon pangintuai-pangintuai ni Sukot bani si Gideon, pitu puluh pitu halak bueini.

<sup>15</sup> Dob ai laho ma ia hubani parhuta Sukot anjaha nini ma, “Andon ma si Zeba pakon si Salmuna, marhalanohon ni sidea domma iapasi nasiam ahu, pala ihatahon nasiam, ‘Domma gakni ondos hu tanganmu si Zeba pakon si Salmuna, ase bereonnami ruti hubani balamu na loja in?’”

<sup>16</sup> Dob ai itangkapi ma pangintuai ni huta ai, ibuat ma pakon duri ampa tatada na hun halimisan, ijora ma sidea marhitei ai.

<sup>17</sup> Tapi iparreong do manara ni Penuel anjaha ibunuhi parhuta ai.

<sup>18</sup> Dob ai nini ma dompak si Zeba pakon si Salmuna, “Ija do halak na dob binunuh nasiam i Tabor? Balos ni sidea, ‘Usih do sidea hu bamu, ganup songon rupa ni anak ni raja-raja.’”

<sup>19</sup> Dob ai nini si Gideon ma, ‘Saninangku do sidea, anak ni inangku. Songon sintongni manggoluh Jahowa, ambit na ipagoluh nasiam sidea, seng bunuhonku nasiam.’

<sup>20</sup> Jadi ihatahon ma hubani si Jeter bunga tubuhni ai, ‘Bunuh ma sidea!’ Tapi seng ra garama ai



manintak podangni, halani mabiar ia, ai poso ope ia.

<sup>21</sup> Nini si Zeba pakon si Salmuna ma, ‘Ham sandiri ma jongjong mamunuh hanami, ai sonin halak, sonai do gogohni.’ Jadi jongjong ma si Gideon, ibunuh ma si Zeba pakon si Salmuna; anjaha ibuat ma jagar-jagar na bani borgok ni unta ni sidea.”

### **Seng Ra si Gideon Pabangkiton Gabe Raja; Pambahenanni na Legan ampa Parmateini**

<sup>22</sup> Dob ai nini halak Israel ma dampak si Gideon, “Rajai ma hanami, age ham, age anakmu, age pahompumu, ai ham do na paluahkon hanami hun tangan ni halak Midian.

<sup>23</sup> Nini si Gideon ma mambalosi sidea, ‘Seng ahu marrajai nasiam, anjaha seng anakku marrajai nasiam, Jahowa do na marrajai nasiam.’

<sup>24</sup> Ambah ni ai nini si Gideon ma, ‘Sada do na hupindo humbani nasiam: Ganup ma nasiam mambere bangku anting-anting omas taban-tabanni bei. Ai maranting-anting omas do sidea, ai halak Ismael do sidea.’

<sup>25</sup> Nini sidea ma mambalosi, ‘Ra do hanami mamberehon ai.’ Jadi dob ipaherbang sada hiou, ganup ma sidea mannahkon anting-anting taban-tabanni ai hujai.”

<sup>26</sup> Ia borat ni anting-anting omas na pinindoni ai saribu pitu ratus sekel omas do, legan ni ugas-ugas

na songon bulan sasabi, ugas na i pinggol pakon hiou hasumba na pinakei ni raja-raja ni halak Midian, legan ni horungkorung na i borgok ni unta ni sidea.

<sup>27</sup> Dob ai ibahen si Gideon ma ai gabe baju efod, ipajongjong ma ai i hutani i Ofra. Ganup halak Israel marsombah ma hujai, anjaha gabe tirangkap ma ai bani si Gideon pakon ginomparni.

<sup>28</sup> Sonai ma partunduk ni halak Midian ibahen halak Israel, seng boi padurgak uluni bei; jadi marsonang-sonang ma tanoh ai ompat puluh tahun dokahni bani panorang ni si Gideon.

<sup>29</sup> Mulak ma homa si Jerubbaal, anak ni si Joas, lanjar marianan i rumahni.

<sup>30</sup> Adong do anak bani si Gideon pitu puluh halak, na pinupusni, ai buei do parinangonni,

<sup>31</sup> sonai homa siampar apeini i huta Sikem itubuhkon do sada anak bani, anjaha ibahen ma goranni si Abimelek.

<sup>32</sup> Dob ai matei sayurmatua ma si Gideon anak ni si Joas, anjaha itanom ma i tanoman ni si Joas, bapani ai, i Ofra, tanoh ni halak Abieser.

<sup>33</sup> Dob matei si Gideon, marbalik ma halak Israel, isombah ma Baal, anjaha ibahen ma Baal-Berit gabe naibata ni sidea.

<sup>34</sup> Seng idingat halak Israel be Jahowa, Naibata ni sidea, na paluahkon sidea humbani munsuh ni sidea inggot.

<sup>35</sup> Seng homa ipataridahkon sidea tarima kasih ni uhurni bani ginompar ni si Jerubbaal, ai ma si Gideon, balos ni ganup na madear, na binahenni hubani halak Israel.

### Si Abimelek Irajahon

**9** <sup>1</sup> Laho ma si Abimelek, anak ni si Jerubbaal, hu Sikon hu bani botou ni inangni, anjaha nini ma dampak sidea pakon dampak ganup marga, ginompar ni na hampit inangni:

<sup>2</sup> Hatahon nasiam ma hubani ganup parhuta Sikem, “Na ija ma sidearan bani nasiam, pitu puluh halak anak ni si Jerubbaal, marrajai nasiam, atap sahalak marrajai? Anjaha ingat nasiam homa, holi-holi anjaha daroh nasiam do ahu.”

<sup>3</sup> Jadi ipatugah botou ni inangni ai ma ganup hata ai hubani parhuta Sikem, gabe muyun ma uhur ni sidea mangihutkon si Abimelek, ai nini sidea do, “Angginta do ia.”

<sup>4</sup> Dob ai ibere sidea ma pitu puluh duit pirak hun rumah panumbahan ni Baal-Berit, jadi iupahi si Abimelek ma halak na hampung anjaha na jungkat maruhur mangirikkonsi.

<sup>5</sup> Laho ma ia hu rumah ni bapani i Ofra, ibunuh ma sanina-saninani ai, anak ni si Jerubbaal, pitu puluh halak bueini, i atas ni sada batu; tapi anggo si Jotam, anak sianggian ni si Jerubbaal tading do, halani marponop ia.

<sup>6</sup> Dob ai martumpu ma ganup par Sikem pakon ganup par Bet-Milo, anjaha laho ma sidea pabangkitkon si Abimelek gabe raja, i lambung ni baringin, na bani batu pardingatan na i Sikem.

### **Limbaga ni si Jotam**

<sup>7</sup> Dob tarbogei barita ai hubani si Jotam, laho ma ia jongjong hu pakpak ni Dolog Garisim, anjaha ipagogoh ma sorani dilo-dilo, nini ma dampak sidea, “Tangihon nasiam ma ahu alo parhuta Sikem, ase itangihon Naibata nasiam.”

<sup>8</sup> Laho ma sahali hayu pabangkit raja bani sidea, nini sidea ma dampak hayu jetun, “Ham ma rajanami!”

<sup>9</sup> Tapi nini hayu jetun ai ma mambalosi, “Mintor tadingkononku ma minak na bangku, na mambahen ahu tarpuji bani Naibata pakon jolma, ase laho ahu mayap-ayap i atas ni sagala hayu?”

<sup>10</sup> Dob ai nini hayu ai ma dampak hayu ara, “Roh ma ham, rajai ham, rajai ham ma hanami!”

<sup>11</sup> Nini hayu ara ai ma mambalosi sidea, ‘Mintor tadingkononku ma tobu-tobungku pakon buahku na madear, ase laho ahu mayap-ayap i atas ni sagala hayu?’

<sup>12</sup> Dob ai nini sagala hayu ai ma dampak hayu anggur, ‘Roh ma ham, rajai ham ma hanami!’

<sup>13</sup> Nini hayu anggur ai ma mambalosi sidea, ‘Mintor tadingkononku ma buah anggurhu, na

pamalaskon uhur ni Naibata pakon jolma, ase laho ahu mayap-ayap i atas ni sagala hayu?’

<sup>14</sup> Dob ai nini sagala hayu ai ma dompak tatada, ‘Roh ma ham, rajai ham ma hanami!’

<sup>15</sup> Nini tatada ai ma mambalosi sagala hayu ai, ‘Anggo tongon-tongon do nasiam sihol pabangkit ahu gabe raja nasiam, roh ma nasiam marlinggom i toruh ni linggomku, tapi anggo lang, luar ma apuy hun tatada laho mangankon hayu ares na i Libanon.’

<sup>16</sup> On pe, anggo ibagas hasintongan pakon putih ni uhur do nasiam pabangkit si Abimelek jadi raja, anjaha anggo na madear do na binahen nasiam hubani si Jerubbaal pakon hubani ginomparni, anjaha ibahen nasiam sonai hubani tembal ni pambahenan ni tanganni,

<sup>17</sup> ai lang bapangku do marporang mangkopkop nasiam, anjaha iparnalang hosahni laho paluahkon nasiam hun tangan ni halak Midian;

<sup>18</sup> hape manlawan do nasiam sadari on dompak ginompar ni bapangku, anjaha ibunuh nasiam do anakni pitu puluh halak bueini i atas ni sada batu, anjaha ipabangkit nasiam do si Abimelek, anak ni jabolon naboru ni bapa, gabe raja ni parhuta Sikem, halani sanina nasiam ia.

<sup>19</sup> Anggo ibagas hasintongan pakon putih ni uhur do pambahenan nasiam sadari on hubani si Jerubbaal pakon hu bani ginomparni, marmalas

ni uhur ma nasiam mangidah si Abimelek, anjaha marmalas ni uhur ma age ia bani nasiam.

<sup>20</sup> Tapi anggo lang, sai roh ma apuy humbani si Abimelek laho mangankon parhuta Sikem sonai homa par Bet-Milo, anjaha sai roh ma apuy hun parhuta Sikem sonai homa hun par Bet-Milo laho mangankon si Abimelek.”

<sup>21</sup> Dob ai lintun ma si Jotam, maporus hu Beer, anjaha tading ijai ma ia, halani biarni hubani si Abimelek sanina ai.

### **Parmatei ni si Abimelek**

<sup>22</sup> Jadi dob iparentah si Abimelek halak Israel tolu tahun dokahni,

<sup>23</sup> gabe ipapuhu Naibata ma uhur na jahat i tongah-tongah ni si Abimelek pakon parhuta Sikem, gabe martahi-tahi ma parhuta Sikem dompak si Abimelek.

<sup>24</sup> laho mambalaskon hubani si Abimelek hajahaton, na binahenni hubani sipitu puluh halak anak ni si Jerubbaal pakon marsapatahon daroh ni sidea hubani si Abimelek, sanina ni sidea ai, na dob mambunuh sidea, pakon hubani parhuta Sikem na mangurupisi mambunuh sanina-saninani ai.

<sup>25</sup> Ai domma isuruh parhuta Sikem halak na manggompangisi i atas ni dolog, anjaha irampok sidea sagala na montas humbani sidea i dalan

ai. Dong ma halak na patugahkon ai hubani si Abimelek.

<sup>26</sup> Sanggah sonai, roh ma si Gaal anak ni si Ebed pakon sanina-saninani pindah hu huta Sikem. Porsaya do parhuta Sikem bani.

<sup>27</sup> Laho ma sidea hu juma, laho mamutik buah ni hayu anggur ni sidea, iporohi ma, marpesta ma sidea, masuk ma sidea hu rumah ni naibata ni sidea, mangan minum ma sidea anjaha iburai sidea ma si Abimelek.

<sup>28</sup> Jadi nini si Gaal, anak ni si Ebed ai ma, “Ise do si Abimelek, anjaha ise do hita par Sikem, ase jabolonne hita? Ai lang anak ni si Jerubbaal pakon si Zebul, wakilni pe pambalosi do hubani halak Hemor, bapa ni si Sikem? Mase ma gabe jabolonne hita?”

<sup>29</sup> Ambit ibagas kuasanku ma namin halak na ibagas huta on, maningon usironku do si Abimelek.” Tapi anggo dampak si Abimelek sonon do nini, “Pabuei ma balamu, anjaha luar ma ham!”

<sup>30</sup> Dob ibogei si Zebul, pangulu ni huta ai hata ni si Gaal, anak ni si Ebed ai, manggila ma ia.

<sup>31</sup> Isuruh ma suruhanni hubani si Abimelek i Aruma mangkatahon, “Tonggor ma, domma roh si Gaal, anak ni si Ebed, pakon saninani hu huta Sikem, anjaha iojur-ojur sidea do parhuta in manlawan ham.

<sup>32</sup> On pe, bingkat ma ham borngin, ham pakon halak na rap pakon ham, anjaha monggop ma nasiam i ladang.

<sup>33</sup> Patar, girah sogod, sanggah parpoltak ni mata ni ari, girah ma ham puho anjaha dorab ham ma huta ai; jadi anggo luar ma ia pakon halak na rap pakonsi mangimbang ham, gabe boi ma bahenonmu bani sidea songon na isura uhurmu.”

<sup>34</sup> Halani ai bingkat ma si Abimelek borngin rap pakon halak na rap pakonsi, jadi monggop ma sidea gabe ompat hulanan laho mangimbang huta Sikem.

<sup>35</sup> Dob ai luar ma si Gaal, anak ni si Ebed, anjaha jongjong i lobei ni horbangan ni huta ai; jadi luar ma si Abimelek rap pakon halak hasomanni ai hun paronggopan.

<sup>36</sup> Dob ididah si Gaal halak ai, nini ma dompak si Zebul, “Tonggor ma, buei ni halak na tuad hun pakpak ni dolog ai. Nini si Zebul ma hu bani, ‘HalinoH ni dolog do na nididahmu ai songon jolma.’

<sup>37</sup> Tapi nini si Gaal ma use, ‘Tonggor ma, tuad do buei halak hun tonggah-tonggah ni tanoh in, anjaha sada hulanan hun dalan baringin ni partondung.’

<sup>38</sup> Nini si Zebul ma mambalosi, ‘Ija do babahmu na mangkatahon: Ise do si Abimelek ase gabe jabolonni hita? Ai lang on do halak na



nidorunanmin? Luar ma ho sonari marporang pakon sidea.'

<sup>39</sup> Kaluar ma si Gaal mambobahon parhuta Sikem laho marporang mangimbang si Abimelek."

<sup>40</sup> Tapi iayak si Abimelek ma ia, gabe lintun ia hun lobeini, anjaha buei ma halak na rasei das hu labah ni horbangan ai.

<sup>41</sup> Dob ai mulak ma si Abimelek hu Aruma; tapi iusir si Zebul ma si Gaal pakon sanina-saninani ai, gabe seng dong be sidea marianan i Sikem.

<sup>42</sup> Patarni ai laho ma parhuta ai hu juma, anjaha adong ma na patugahkon ai hubani si Abimelek.

<sup>43</sup> Dob ai iarahkon ma rayatni, ibagi ma gabe tolu hulanan, jadi monggop ma sidea i ladang. Dob ididah luar parhuta ai hun huta ai, luar ma ia mandorab sidea anjaha ibunuhi ma sidea.

<sup>44</sup> Si Abimelek pakon hulanan na rap pakonsi mandorab anjaha mangkunduli labah ni horbangan ni huta ai, anjaha na dua hulanan na legan ai mandorab anjaha marraseihon sagala halak na i juma.

<sup>45</sup> Layur sadari ni ai marporang do si Abimelek mangimbang ai, itaban ma huta ai anjaha iraseihon halak na ibagas ai, dob ai iparseda ma huta ai anjaha isaburi garam hujai.

<sup>46</sup> Dob ibogei parmanara Sikem ai, masuk ma sidea hubagas liang i toruh ni rumah panumbahan El-Berit.

<sup>47</sup> Dong ma na patugahkon hubani si Abimelek, na dob martumpu parmanara Sikem ijai.

<sup>48</sup> Tangkog ma si Abimelek, ia pakon rayat na rap pakonsi hu Dolog Salmon; ibuat si Abimelek ma tangkei, itagili ma dangkah-dangkah ni hayu, iangkat anjaha inahkon ma ai hu abarani anjaha nini ma dompak rayatni na rap pakonsi, “Aha ididah nasiam hubahen, mintor bahen nasiam ma songon na hubahen ai.”

<sup>49</sup> Jadi ganup ma rayat ai managili dangkah-dangkah, anjaha iirikkon ma si Abimelek, inahkon sidea ma ai i atas ni liang ai; anjaha itutung sidea ma liang ai i babou ni ulu ni sidea, gabe matei ma homa parmanara Sikem hira-hira saribu halak dalahi pakon naboru.

<sup>50</sup> Dob ai laho ma si Abimelek hu Tebes; ihubu ma Tebes anjaha itaban.

<sup>51</sup> Adong ma sada manara na toguh i tongah-tongah ni huta ai, jadi maporus ma hujai sagala dalahi pakon naboru ampa ganup parhuta ai, itutup sidea ma labah, jadi laho ma sidea hu tayub ni manara ai.

<sup>52</sup> Jadi das ma si Abimelek hu manara ai, anjaha iporang ma sidea. Tapi sanggah na das ia hu labah ni manara ai laho manutung ai,

<sup>53</sup> jadi idabuhkon sada puang-puang ma hu atas ulu ni si Abimelek sada batu pandudaan, gabe marosak ma pakpak ni uluni.

<sup>54</sup> Dob ai mintor idilo si Abimelek ma garama siboban sinjatani anjaha nini ma hu bani, “Sintak ma podangmu anjaha bunuh ma ahu, ase ulang ihatahon halak pasal ahu, ‘Naboru do na mambunuhsi.’ Itikam juakjuakni ai ma ia, lanjar matei.”

<sup>55</sup> Dob ididah halak Israel na dob matei si Abimelek, laho ma sidea, ganup hubani iananni bei.

<sup>56</sup> Sonai ma pambalaskon ni Naibata bani hajahaton, na binahen ni si Abimelek hubani bapani, marhitei na mambunuh sipitu puluh halak saninani ai;

<sup>57</sup> sonai homa ganup hajahaton ni halak Sikem ipasuang Naibata hubani ulu ni sidea, gabe manginsonoh hubani sidea papa ni si Jotam, anak ni si Jerubbaal ai.

### Panguhum Tola pakon Jair

**10** <sup>1</sup> Dob si Abimelek bangkit ma si Tola, anak ni si Pua, anak ni si Dodo, sada halak Isasar, paluahkon halak Israel, anjaha i Samir do ia marianan, i Dolog Efraim.

<sup>2</sup> Anjaha dua puluh tolu tahun do iuhumi halak Israel; dob ai matei ma ia, anjaha itanom i Samir.

<sup>3</sup> Dobkonsi ia, bangkit ma si Jair, sada halak Gilead, anjaha iuhumi ma halak Israel dua puluh dua tahun dokahni.

<sup>4</sup> Adong do tolu puluh anakni dalahi na mangajak tolu puluh halode, anjaha adong do huta ni sidea tolu puluh i tanoh Gilead na margoran Hawot-Jair ronsi sonari.

<sup>5</sup> Matei ma si Jair anjaha itanom ma i Kamon.

### **Hasosakan humbani Halak Amon**

<sup>6</sup> Dob ai iulaki halak Israel ma mambahen sogam ni uhur ni Jahowa; marsombah ma sidea hubani Baal pakon Astarot, hubani naibata ni halak Aram, naibata ni halak Sidon, naibata ni halak Moab, naibata ni halak Amon, pakon naibata ni halak Palistim, tapi itadingkon sidea do Jahowa anjaha seng ibalosi sidea la.

<sup>7</sup> Jadi gajag ma ringis ni Jahowa mangidah Israel, anjaha ijualhon ma sidea hu tangan ni halak Palistim pakon halak Amon.

<sup>8</sup> Jadi idorun anjaha idogei-dogei sidea ma halak Israel, mulai humbani panorang ai girtip sapuluh ualuh tahun dokahni, haganup halak Israel na i dipar ni Jordan, i tanoh ni halak Amori, na marianan i Gilead.

<sup>9</sup> Ambahni ai idipari halak Amon do Jordan laho marporang mangimbang halak Juda, halak Benjamin pakon ginompar ni si Efraim homa, gabe tarsosak tumang ma halak Israel.

<sup>10</sup> Jadi doruh-doruh ma halak Israel bani Jahowa, nini ma, “Domma mardousa hanami dompak Ham,

halani na itadingkon hanami Naibatanami, anjaha marsombah hanami hubani Baal.

<sup>11</sup> Tapi nini Jahowa ma dompak halak Israel, 'Ai lang Ahu do, na paluahkon hanima humbani halak Masir, halak Amori, halak Amon pakon halak Palistim?'

<sup>12</sup> Halak Sidon, halak Amalek pakon halak Midian pe iodoh-odoh do hanima, jadi doruh-doruh ma hanima hu Bangku, gabe Hupaluah hanima use hun tangan ni sidea.

<sup>13</sup> Tapi domma itadingkon hanima Ahu anjaha marsombah hanima hubani naibata na legan; halani ai seng ra be Ahu paluahkon hanima.

<sup>14</sup> Laho ma hanima doruh-doruh hubani naibata na dob pinilihni ai; sidea ma na paluahkon hanima bani panorang hasosakannima in.

<sup>15</sup> Nini halak Israel ma dompak Jahowa, 'Domma mardousa hanami.' Bahen Ham ma bennami, romban hubani ganup rosuh ni uhur-Mu; tapi urupi Ham ma hanami sadari on."

<sup>16</sup> Jadi ipadaoh sidea ma naibata na legan ai hun tongah-tongah ni sidea, anjaha marsombah sidea bani Jahowa, gabe itostos ma uhur-Ni mangidah hasombuhan ni Israel.

<sup>17</sup> Dob ai iarah ma halak Amon hu parporangan, anjaha pajongjong lampolampo ma sidea i Gilead; martumpu ma halak Israel, anjaha pajongjong lampolampo i Mispa.

<sup>18</sup> Dob ai manriah ma pangulu-pangulu ni Gilead, “Barang ise na mammulai parporangan mangimbang halak Amon, ia ma gabe pangintuai ni ganup partanoh Gilead.”

### Si Jepta Tardilo Gabe Panguhum

**11** <sup>1</sup> Ia si Jepta, halak Gilead ai, sada puanglima na borani do ia, tapi anak ni sada puang-puang boru jalang do ia; bapa ni si Jepta ai ma si Gilead.

<sup>2</sup> Sonai homa itubuhkon parinangon ni si Gilead do anak dalahi bani. Dob ganjang anak ni parinangonni ai, iusir sidea ma si Jepta, nini ma hu bani, “Seng panean ho i rumah ni bapanami, ai anak ni naboru na legan do ho.”

<sup>3</sup> Jadi maporus ma si Jepta humbani saninani ai, lanjar marianan i tanoh Tob. Dob ai martumpu ma hubani si Jepta halak na hampung maruhur, na laho manamun odor pakonsi.

<sup>4</sup> Bani dokah-dokah ni ari marmunsuh ma halak Amon mangimbang halak Israel.

<sup>5</sup> Jadi dob marmunsuh halak Amon pakon halak Israel, laho ma pangintuai-pangintuai ni Gilead mangalopi si Jepta hun tanoh Tob.

<sup>6</sup> Nini ma dampak si Jepta, “Roh ma ham, ham ma pambobainami ase porang hita halak Amon.

<sup>7</sup> Nini si Jepta ma dampak pangintuai-pangintuai ni Gilead ai, ‘Ai lang nasiam sandiri do na marsogam

ni uhur mangidah ahu, anjaha na mangusir ahu hun rumah ni bapa? Mase ma roh nasiam sonari hu bangku sanggah tarsosak nasiam?’

<sup>8</sup> Dob ai nini pangintuai-pangintuai ni Gilead ma dampak si Jepta, ‘Sasintongni, roh do hanami use marayak ham, ase ihasomani ham hanami marmunsuh dampak halak Amon, anjaha ase ham gabe pambobai bennami, haganup pangisi ni tanoh Gilead.’

<sup>9</sup> Nini si Jepta ma dampak pangintuai-pangintuai ni Gilead, ‘Jadi anggo mulak ma ahu, ialopi nasiam laho marporang dampak halak Amon, anjaha iberehon Jahowa sidea hu bangku, jadi ahu ma tongon gabe pambobai bani nasiam?’

<sup>10</sup> Jadi nini pangintuai-pangintuai ni Gilead ma dampak si Jepta, ‘Jahowa do saksi, na mambogei hita, anggo lang ibahen hanami songon na hinatahonmu ai.’

<sup>11</sup> Jadi iirikkon si Jepta ma pangintuai-pangintuai ni Gilead ai, gabe ipabangkit bangsa ai ma ia gabe pambobai ampa puanglima ni sidea. Ihatahon si Jepta ma ganup hatani ai i lobei ni Jahowa i Mispa.”

### **Parsahapan ni si Jepta pakon Halak Amon**

<sup>12</sup> Dob ai isuruh si Jepta ma suruhanni hubani raja ni halak Amon, mangkatahon, “Ai dihamu dong bangku, ase roh ham hu bangku laho mamorang tanohku?

<sup>13</sup> Nini raja ni halak Amon ma dompak suruhan ni si Jepta, 'Halani na binuat ni halak Israel do tanohku sanggah partangkogni ai hun Masir, hun Bah Arnon nari das hu Bah Jabok anjaha das hu Bah Jordan.' On pe paulak ma ganupan ai ibagas damei."

<sup>14</sup> Dob ai isuruh si Jepta ma use suruhanni hubani raja ni halak Amon,

<sup>15</sup> nini ma hu bani, "Sonon do hata ni si Jepta, 'Seng dong ibuat halak Israel tanoh ni halak Moab age tanoh ni halak Amon.'"

<sup>16</sup> Ai sanggah partangkog ni sidea hun Masir, mardalan do halak Israel i halimisan das hu Laut Sigerger, anjaha das ma sidea hu Kades.

<sup>17</sup> Jadi isuruh halak Israel ma suruhanni hubani raja ni Edom mangkatahon, "Palopas ham ma hanami mamontas hun tanohmu." Tapi seng itangihon raja ni Edom. Isuruh sidea ma use halak hu bani raja ni tanoh Moab, tapi seng ibalosi. Jadi tading ma Israel i Kades.

<sup>18</sup> Dob ai misir ma sidea mamontas halimisan, manginggoti tanoh Edom pakon tanoh Moab, gabe das ma sidea hampit hapoltakan ni tanoh Moab, anjaha marsaran ma sidea i dipar ni Bah Arnon; tapi seng imasuki sidea tanoh ni Moab, ai Bah Arnon do parbalogan ni tanoh Moab.

<sup>19</sup> Dob ai isuruh halak Israel ma suruhanni hubani si Sihon, raja ni halak Amori, raja i Hesbon; ihatahon halak Israel ma hu bani, "Palopas ham ma



hanami mamontas tanohmu on das hu bani ianan siparayakonnami.”

<sup>20</sup> Tapi seng tenger uhur ni si Sihon manlopas halak Israel mamontas hun tanohni, jadi ipatumpu si Sihon ma ganup rayatni, marsaran ma ia i Jahas, lanjar marporang mangimbang halak Israel.

<sup>21</sup> Tapi iondoskon Jahowa, Naibata ni Israel do si Sihon pakon ganup rayatni hu tangan ni halak Israel, lanjar italuhon do sidea; gabe isoluk halak Israel ma ganup tanoh ni halak Amori, na marianan i nagori ai.

<sup>22</sup> Sonai ma panoluk ni sidea bani tanoh ni halak Amori, hun Bah Arnon nari das hu Bah Jabok, anjaha hun halimisan nari das hu Bah Jordan.

<sup>23</sup> On pe domma isoluk Jahowa Naibata ni halak Israel halak Amori, halani bangsani halak Israel, hape sihol solukonmu use tanoh in?

<sup>24</sup> Ai lang ham do simada atap aha pe na binere ni Kamos, naibatamu ai? Sonai ma, hanami do simada haganup, na sinoluk ni Jahowa Naibatanami.

<sup>25</sup> On pe, mintor bujukan ma ham ninuhurmu humbani si Balas, anak ni si Zippor, raja ni Moab? Ongga ma ia maringor ampa halak Israel, barang onggga ma ia marporang dompak sidea?

<sup>26</sup> Sanggah na marianan halak Israel i Hesbon ampa i dusun-dusunni, i Aroer ampa i dusun-dusunni pakon bani ganup huta na martopihon Bah Arnon

tolu ratus tahun dokahni, mase ma lang irampas nasiam huta ai ijia?

<sup>27</sup> Jadi seng marsalah ahu dampak ham, tapi ham do na mambahen na jahat dampak ahu, marhitei na mamorang ahu. Jahowa, Panguhum in, la do na manguhum halak Israel pakon halak Amon sadari on.

<sup>28</sup> Tapi seng itangihon raja ni halak Amon hata, na tinonahkon ni si Jepta hu bani.

### **Bagah-bagah ni si Jepta**

<sup>29</sup> Dob ai sogop ma Tonduy ni Jahowa hubani si Jepta, gabe misir ma ia mamontas hun tanoh Gilead pakon tanoh Manase, dob ai hun Mispa na i Gilead, anjaha hun Mispa na i Gilead mardalan ma ia torus hu tanoh ni halak Amon.

<sup>30</sup> Dob ai marbagah-bagah ma si Jepta hubani Jahowa, nini ma, “Anggo iondoskon Ham halak Amon hubagas tanganku,

<sup>31</sup> jadi barang aha na luar parlobei hun labah ni rumahku manjumpahkon ahu, sanggah na mulak ahu horas-horas humbani halak Amon, maningon Jahowa ma simada ai, anjaha galangkononku ma ai gabe galangan situtungon.”

<sup>32</sup> Dob ai mandipar ma si Jepta dampak halak Amon laho marporang dampak sidea, gabe iondoskon Jahowa ma sidea hu tanganni.

<sup>33</sup> Jadi italuhon ma sidea marhitei hataluon na bangga tumang, hun Aroer nari das hu Minit dua puluh huta bueini anjaha das hu Abel Keramin, gabe tunduk ma halak Amon ai i lobei ni halak Israel.

<sup>34</sup> Sanggah na mulak si Jepta hun Mispa hu rumahni, tonggor ma, luar ma boruni manjumpahkansi mararbab anjaha manortor-nortor; sasada ai do boruni, sobali ai seng dong anakni dalahi atap naboru bani.

<sup>35</sup> Dob ididah boruni ai, iparrigat ma bajuni, lanjar nini ma, "Aih borungku, ham do na mambahen madotei uhurhu anjaha ham do na mambahen maseda ahu; domma hubuha pamanganku marbagah-bagah hubani Jahowa, anjaha seng be tartarik ahu bagah-bagahkai.

<sup>36</sup> Tapi nini ma hu bani, 'Bapa, anggo domma ibuha ham pamanganmu marbagah-bagah hubani Jahowa, bahen ham ma bangku romban hu bani na dob iluarhon ham, ai domma ibahen Jahowa bamu pambalason dompak munsuhmu, ai ma halak Amon.'

<sup>37</sup> Ambahni ai nini ma dompak bapani, 'Balosi ham ma na hupindohon on; palopas ham ma ahu dua bulan dokahni, ase laho ahu mawat-awat hu dolog, manangisi haanakboruonku rap pakon hasoman-hasomanku.'

<sup>38</sup> Nini si Jepta ma mambalosi, ‘Laho ma ho!’  
Ipalopas ma ia laho dua bulan dokahni. Jadi laho  
ma ia rap pakon hasoman-hasomanni manangisi  
haanakboruonni i atas dolog.”

<sup>39</sup> Jadi dob salpu na dua bulan ai, mulak ma ia  
hubani bapani, anjaha ibahen bapani ma hubani  
romban hubani na dob binagahkonni ai, gabe seng  
ongga itanda naboru ai dalahi. Gabe adat ma ai  
bani halak Israel:

<sup>40</sup> Ganup tahun laho ma boru ni halak Israel  
manangisi boru ni si Jepta, halak Gilead ai,  
ompat-ompat ari dokahni.

### **Hamonangan ni si Jepta dampak Halak Efraim**

**12** <sup>1</sup> Hona arah ma halak Efraim; bingkat ma  
sidea dampak Zafon anjaha nini sidea ma  
dampak si Jepta, “Mase ma laho ham marporang  
mangimbang halak Amon, hape lang iarahkon ham  
hanami dihut pakon Ham? Halani ai tutungonnami  
ma rumahmu i atasmu pakon apuy.

<sup>2</sup> Dob ai nini si Jepta ma dampak sidea, ‘Jobu  
tumang do ahu marimbang pakon bangsangu  
dampak halak Amon; huarahkon do nasiam, tapi  
seng roh nasiam paluahkon ahu hun tangan ni  
sidea.’

<sup>3</sup> Jadi dob huidah, na seng roh nasiam paluahkon  
ahu, huasamkon ma hosahku, jadi bingkat ma ahu  
dampak halak Amon, gabe iondoskon Jahowa ma

sidea hubagas tanganku. Mase ma tangkog nasiam sadari on laho marmunsuh dampak ahu?”

<sup>4</sup> Dob ai ipatumpu si Jepta ma ganup halak Gilead, laho marmunsuh dampak halak Efraim. Jadi italuhon halak Gilead ma halak Efraim, halani na hinatahon ni sidea, “Halak na maporus hun Efraim do nasiam!” I tongah-tongah ni halak Efraim pakon halak Manase do halak Gilead ai.

<sup>5</sup> Jadi iiankon halak Gilead ma pandiparan ni Bah Jordan laho mangimbang halak Efraim. Anggo adong halak na maporus humbani halak Efraim na mangkatahon, “Palopas ma mandipar ahu, jadi nini halak Gilead ma hu bani, ‘Halak Efraim do ham?’ Anggo ihatahon “Lang!”

<sup>6</sup> nini sidea ma hu bani: “Hatahon ma lobei: Syibolet”. Anggo ihatahon: “sibolet”, jadi seng sintong pangkatahonni, itangkap sidea ma ia anjaha isayat dohorhon ni pandiparan Bah Jordan ai. Adong do na matei bani panorang ia humbani halak Efraim ompat puluh dua ribu halak.”

<sup>7</sup> Dong do onom tahun si Jepta manguhumi halak Israel. Dob ai matei ma si Jepta, halak Gilead ai, lanjar itanom bani sada huta i tanoh Gilead.

### **Panguhum Ebsan, Elon pakon Abdon**

<sup>8</sup> Dobkansi ia, jadi si Ebsan, na hun Betlehem ma na manguhumi halak Israel.

<sup>9</sup> Adong do tolu puluh niombahni dalahi. Tolu puluh boruni ipalaho bani halak luar, anjaha tolu puluh naboru ialop humbani halak luar bani anakni. Iuhumi ma halak Israel pitu tahun dokahni.

<sup>10</sup> Dob ai matei ma si Ebsan, lanjar itanom ma i Betlehem.

<sup>11</sup> Dobkonsi ia, si Elon halak Sebulon ma na manguhumi halak Israel, anjaha iuhumi do halak Israel sapuluh tahun dokahni.

<sup>12</sup> Dob ai matei ma si Elon halak Sebulon ai, lanjar itanom i Ayalon, tanoh Sebulon.

<sup>13</sup> Dobkonsi ia, si Abdon anak ni si Hillel, halak Piraton ma na manguhumi halak Israel.

<sup>14</sup> Adong do ompat puluh niombahni dalahi anjaha tolu puluh pahompuni dalahi, na mangajak pitu puluh halode. Iuhumi do halak Israel ualuh tahun dokahni.

<sup>15</sup> Dob ai matei ma si Abdon, anak ni si Hillel, halak Piraton ai, lanjar itanom i Piraton, i tanoh Efraim i dolog ni halak Amalek

### Partubuh ni si Simson

**13** <sup>1</sup> Dob ai iulaki halak Israel ma use mambahen sogam ni uhur ni Jahowa, halani ai iondoskon Jahowa ma sidea hu tangan ni halak Palistim, ompat puluh tahun dokahni.

<sup>2</sup> Jadi adong ma sada halak hun Zora, hambani marga Dan, na margoran si Manoah; lambang do parinangonni, seng tubuhan tuah.

<sup>3</sup> Dob ai ipataridahkon malekat ni Jahowa ma dirini hu bani naboru ai, anjaha nini ma hu bani, “Tonggor ma, na lambang do ham, seng tubuhan tuah; tapi boratan rumah ma ham anjaha manubuhkan anak sada.

<sup>4</sup> On pe, jaga ma dirimu ulang inum ham anggur barang siinumon na pamabukkon, anjaha ulang ma pangan ham barang aha pe na so panti,

<sup>5</sup> ai tonggor ma, boratan rumah ma ham anjaha manubuhkan anak sada. Seng bulih dais pisou parsuhur bani uluni, ai gabe halak nasir do ia bani Naibata hambani parnaibataan nari; ai pungkahonni ma paluahkon halak Israel hun tangan ni halak Palistim.”

<sup>6</sup> Dob ai roh ma puang-puang ai mangadu-aduhon ai hu bani paramangonni, “Roh do sada halak ni Naibata bangku, ia rupani songon rupa ni malekat ni Naibata do, jombut tumang; seng husungkun barang hunja do ia, goranni pe seng ipatugah hu bangku.

<sup>7</sup> Tapi nini do hu bangku, ‘Boratan rumah ma ham anjaha manubuhkan sada anak; on pe ulang ma inum ham anggur barang siinumon na mambahen mabuk anjaha ulang ma pangan ham barang aha pe na so panti, ai gabe halak nasir do bani Naibata

dakdanak ai humbani partubuhni das hubani ari parmateini.’

<sup>8</sup> Dob ai martonggo ma si Manoah hubani Jahowa, nini ma, ‘Ham Tuhanku, sai roh ma namin sahali nari halak ni Naibata, na dob sinuruh-Mu ai bennami, ase iajarhon bennami barang aha do sibahenonnami hubani dakdanak na sihol tubuh in.’”

<sup>9</sup> Jadi itangihon Naibata ma pangindoan ni si Manoah ai, gabe roh ma use malekat ni Naibata ai hubani naboru ai, sanggah hundul ia i juma, sanggah seng rap pakonsi si Manoah paramangonni ai.

<sup>10</sup> Dob ai tarolos ma naboru ai patugahkon ai hubani paramangonni, nini ma hu bani, “Tonggor ma, domma ipataridahkon halak na roh nabaruon ondi use dirini hu bangku.”

<sup>11</sup> Jadi jongjong ma si Manoah, iirikkon ma parinangonni ai, anjaha dob das sidea hubani halak ai, nini ma hu bani, “Ham do tongon na dob onggamarsahap pakon naboru on? Balosni, ‘Ahu ma da.’

<sup>12</sup> Dob ai nini si Manoah ma, ‘On pe, anggo saud ma holi songon hata-Mu ai, sonaha ma talup pargoluhon ni dakdanak ai, anjaha aha ma sibahenonnami?’

<sup>13</sup> Jadi nini malekat ni Jahowa ai ma dompak si Manoah, ‘Ganup na dob Hupatugah hubani naboru on maningon pardiateihononni do.’



<sup>14</sup> Seng bulih panganonni sagala na luar humbani hayu anggur; anggur atap siinumon na pamabukkon seng bulih inumonni, anjaha seng bulih panganonni atap aha pe na so panti. Maningon ramotkononni do sagala na dob Huparentahkon hu bani.

<sup>15</sup> Nini si Manoah ma dampak malekat ni Jahowa ai, 'Sai ra ma Ham jolomannami, ase ihoseihon hanami Bamu anak ni hambing sada.'

<sup>16</sup> Jadi nini malekat ni Jahowa ma dampak si Manoah, 'Age pe ijolomi ham Ahu, seng anjai panganon-Ku humbani sipanganonmu ai. Tapi anggo sihol galangkononmu sada galangan situtungon, hubani Jahowa ma galangkon ham ai.' Halani seng ibotoh si Manoah, malekat ni Jahowa do ia hape.

<sup>17</sup> Dob ai nini si Manoah ma dampak malekat ni Jahowa ai, 'Ise do goran-Mu, ase ipasangap hanami Ham, anggo saud ma holi hata-Mu ai?'

<sup>18</sup> Tapi nini malekat ni Jahowa ai ma hu bani, 'Mase ma sungkunonmu goran-Ku?' Halongangan do ai."

<sup>19</sup> Dob ai ibuat si Manoah ma sada anak ni hambing rap pakon galangan sipanganon, lanjar igalangkon ma ai bani Jahowa i atas ni batu. Ibahen malekat ai ma sada halongangan ididah si Manoah pakon parinangonni ai.

<sup>20</sup> Ai sanggah na naik dilah ni apuy ai hun anjapanjap ai hu atas, naik ma homa malekat

ni Jahowa ai ibagas dilah ni apuy na humbani anjapanjap ai, ididah si Manoah pakon parinangonni ai, jadi marrogop ma sidea.

<sup>21</sup> Dobkonsi ai seng onnga be ipataridahkon malekat ni Jahowa ai dirini hubani si Manoah pakon parinangonni ai. Jadi ibotoh si Manoah ma, malekat ni Jahowa do la hape.

<sup>22</sup> Nini si Manoah ma dampak parinangonni ai, “Maningon matei mando hita, halani na dob nididahta ai Naibata.

<sup>23</sup> Tapi nini parinangonni ai ma hu bani, ‘Porini sihol bunuhon ni Jahowa hita, seng anjai jaloon-Ni galangan situtungon pakon galangan sipanganon ai hun tanganta, anjaha seng anjai patalaron-Ni ganupan ai hu banta, anjaha seng anjai pabogei honon-Ni na sonai ai hubanta nuan.’”

<sup>24</sup> Dob ai itubuhkon naboru ai ma sada anak anjaha ibahen ma goranni si Simson. Lambin banggal ma dakdanak ai, anjaha ipasu-pasu Jahowa do ia.

<sup>25</sup> Anjaha ipungkah Tonduy ni Jahowa ma manggorakkonsi i Mahane-Dan, na i holangkolang ni Zora pakon Estaol.

### **Parrumahtanggaon ni si Simson pakon Hutintani**

**14** <sup>1</sup> Tuad ma sahali si Simson hu Timna, gabe ididah ma sada naboru i Timna, boru Palistim.

<sup>2</sup> Dob ai tangkog ma ia, ipatugah ma hubani bapani pakon inangni, “Adong do huidah sada naboru i Timna, boru Palistim; on pe buat nasiam ma ia gabe parinangonku.

<sup>3</sup> Tapi nini bapani pakon inangni ma hu bani, ‘Seng dong gakni boru ni i tongah-tongah ni boru saninamu barang i tongah-tongah ni ganup bangsanta, mambahen laho ho mambuat boru humbani halak Palistim, na so marsunat ai?’ Tapi nini si Simson ma dampak bapani ai, ‘Maningon ia do buatonmu bangku, ai ia do na huharosuhkon.’”

<sup>4</sup> Tapi seng ibotoh bapa pakon inangni, na roh humbani Naibata do ai, ai na mangindahi siguiti do ia dampak halak Palistim. Ai halak Palistim do na manggomgom halak Israel bani panorang ia.

<sup>5</sup> Dob ai tuad ma si Simson rap pakon namatorasni, bapani ampa inangni, hu Timna. Jadi dob das sidea hu pohon anggur ni Timna, tonggor ma, roh ma anak ni singa sada maraum manjumpahkonsi.

<sup>6</sup> Jadi sogop ma hubani Tonduy ni Jahowa, gabe iparsirak ma singa ai songon halak na marsirak anak ni hambing, anjaha aha pe seng dong ibagas tanganni. Tapi seng ipatugah hubani namatorasni na binahenni ai.

<sup>7</sup> Dob ai tuad ma ia lanjar marsahap-sahap pakon naboru ai, ai rosuh do uhurni mangidah naboru ai.

<sup>8</sup> Dob salpu piga-piga ari mulak ma ia hujai laho mangalop naboru ai; anjaha sanggah na manirpang

ia laho mangidah bangkei ni singa ai, tonggor ma, adong do sahumanan ranggiting bani tangkurak ni singa ai, sonai homa manisan.

<sup>9</sup> Ihoruk ma ai hubagas tanganni, anjaha ipangan ma turut-turut mardalan; das ma ia hubani namatorasni, ibere ma deba hu bani sidea, lanjar ipangan sidea ma. Tapi seng ipatugah hubani sidea, paboa na humbani tangkurak ni singa do ai ibuat.

<sup>10</sup> Jadi dob das bapa ni si Simson hubani naboru ai, ibahen si Simson ma horja-horja ijai, ai somal do sonai ibahen anak garama.

<sup>11</sup> Jadi dob ididah sidea ia, ibuat sidea ma tolu puluh halak bahen pangkasomanini.

<sup>12</sup> Nini si Simson ma dompak sidea, "Adong sada hutintangku bani nasiam; anggo tarpatugah nasiam bangku aha ai, ibagas mata ni pesta sipitu ari on, anjaha dapot nasiam artini ai, bereonku ma bani nasiam tolu puluh pakean parbagas pakon tolu puluh pakean pardarat.

<sup>13</sup> Tapi anggo seng boi ibere nasiam balosni hu bangku, jadi nasiam ma mambere hu bangku tolu puluh pakean parbagas ampa tolu puluh pakean pardarat. Nini sidea ma hu bani, 'Patugah ma hutintamu ai, ase ibogei hanami.'

<sup>14</sup> Nini ma dompak sidea, 'Luar sipanganon humbani siparpangan, anjaha luar na matobu humbani na gogoh.' Anjaha seng tarpatugah sidea arti ni hutinta ai ibagas tolu ari."

<sup>15</sup> Bani ari papituhon nini sidea ma dompak parinangon ni si Simson, “Elek-elek ma paramangonmai, ase ipatugah bennami arti ni hutinta ai, ase ulang itutung hanami ho, age pangisi ni rumah ni bapamu bani apuy. Ai lang na sihol mambuat artanami do ho ase iontang hanami?”

<sup>16</sup> Jadi sai tangis-tangis ma parinangon ni si Simson ai i lobeini, nini ma, “Magigi do ham hape mangidah ahu, lang holong uhurmu mangidah ahu; marhutinta do ham hubani hasomanku sabangsa, tapi seng ipatugah ham artini hu bangku. Nini ma mambalosisi, ‘Gari hubani bapa pakon inang seng hupatugah, lambin bam ma patugahonku?’”

<sup>17</sup> Tapi sai tangis do parinangonni ai i lobeini, sadokah na pitu ari ai sidea marpesta; jadi bani ari papituhon, ipatugah ma bani, halani na motei-otei ai ia, lanjar ipatugah naboru ai ma arti ni nipi ai hubani hasomanni sabangsa.

<sup>18</sup> Dob ai ari papituhon, sanggah lape ope sundut mata ni ari, nini dalahi parhuta ai ma hu bani, “Aha do tobunan ase manisan? Aha do gogohan, ase singa? Nini ma dompak sidea, ‘Ambit lang maninggala nasiam pakon anak ni lombungku, seng anjai dapot nasiam arti ni hutintang kai.’”

<sup>19</sup> Sogop ma Tonduy ni Jahowa hu bani, dob ai laho ma ia hu Askelon, ibunuh ma hubani sidea tolu puluh halak ijai; ibuat ma pakean ni sidea, anjaha ibere ma ai hubani sidea na mandapot arti

ni hutinta ai; tapi gajag tumang do ringisni, lanjar mulak ma ia hu rumah ni bapani.

<sup>20</sup> Tapi anggo parinangon ni si Simson ai hu bani pangkasomanini, na mangkasomanisi do iberehon.

### **Ilawan si Simson Halak Palistim**

**15** <sup>1</sup> Jadi bani labang-labang ni ari, sanggah musim ni pariama, iparayak si Simson ma use parinangonni ai, iboan do anak ni hambing sada, anjaha nini ma, “Sihol hu kamar do ahu marayak parinangonku.” Tapi seng ipalopas bapa ni naboru ai ia masuk.

<sup>2</sup> Nini bapani ai ma, “Huagan ma na dob magigi ho bani, jadi domma hupalaho ia hubani hasomanmu. Ai lang jengesan do anggini ai hun bani, ia ma bam gantihni.

<sup>3</sup> Dob ai nini si Simson ma dompak sidea, ‘Anggo sahali on, seng marsalah ahu dompak halak Palistim, anggo huparroh hamagouan hubani sidea.’”

<sup>4</sup> Dob ai laho ma si Simson, itangkap ma tolu ratus sorigala, ibuat ma tunam, isangkut ma ihur bani ihur, anjaha inahkon ma tunam sada i holangkolang ni na dua sorigala ai.

<sup>5</sup> Dob ai inahiti ma tunam ai, anjaha ipaluah ma sorigala ai hu juma gandum ni halak Palistim, na so ipariamai ope, gabe matutung ma radean pakon

gandum, na so ipariamai ope, sonai homa kobun anggur pakon kobun jetun.

<sup>6</sup> Nini halak Palistim ma, “Ise do na mambahen on? Nini halak ma mambalosi, ‘Si Simson do, hela ni halak Timna ai, ai ibuat do parinangon ni si Simson anjaha iberehon hubani hasomanni.’ Dob ai laho ma halak Palistim hujai anjaha itutung ma naboru ai pakon bapani.”

<sup>7</sup> Dob ai nini si Simson ma dampak sidea, “Anggo sonai ibahen nasiam, seng anjai maronti ope ahu, anggo seng hubalaskon ope ai bani nasiam.”

<sup>8</sup> Jadi ibogbogi, irosaki ma holi-holi ni sidea, parah pambogbogini ai. Dob ai laho ma ia anjaha marianan ibagas sada liang i Dolog batu Etam.

<sup>9</sup> Dob ai bingkat ma halak Palistim, marsaran ma sidea i Juda anjaha merap das hu Lehi.

<sup>10</sup> Nini halak Juda ma, “Mase ma tangkog nasiam dampak hanami? Nini sidea ma mambalosi, ‘Laho manangkut si Simson do ase tangkog hanami, anjaha mambahen hubani songon na binahenni hu bennami.’”

<sup>11</sup> Dob ai tuad ma tolu ribu halak humbani halak Juda hu liang na i Dolog batu Etam, anjaha nini sidea ma dampak si Simson, “Ai lang ibotoh ho, na ginomgom ni halak Palistim do hita? Ai aha do na binahenmon bennami? Tapi nini ma mambalosi sidea, ‘Songon na binahen ni sidea hu bangku, sonai do hubahen bani sidea.’”

<sup>12</sup> Nini sidea ma hu bani, 'Ase roh pe hanami hujon na laho manangkut anjaha mangondoskon ho do hubagas tangan ni halak Palistim.' Jadi nini si Simson ma mambalosi sidea, 'Marbulawan ma nasiam bangku, paboa na so nasiam sandiri mandorab ahu.'

<sup>13</sup> Dob ai nini sidea ma hu bani, 'Lang, pitah manangkut ho do hansa hanami, dob ai mangondoskon ho hubagas tangan ni sidea, tapi seng anjai bunuhonnami ho.' Dob ai isangkut sidea ma ia marhitei dua tali na baru anjaha iboan ma ia hun dolog batu ai."

<sup>14</sup> Dob das ia hu Lehi, anjaha marsurak-surak halak Palistim manjumpahkansi, jadi sorap ma Tonduy ni Jahowa hu bani, anjaha tali na i pargolanganni ai gabe songon bonang na tinutung ma anjaha sagala panangkutni ai tanggal hun tanganni.

<sup>15</sup> Dob ai jumpahsi ma sada osang-osang ni halode na baru ope, idurdurhon ma tanganni laho manjomput ai, dob ai ipambogbogkon ma ai gabe matei ma saribu halak.

<sup>16</sup> Nini si Simson ma, "Marhitei osang-osang ni halode hubogbogi sidea bois, marhitei osang-osang ni halode saribu halak hubunuh."

<sup>17</sup> Jadi dob ihatahon sonai, igijigkon ma osang-osang ai hun tanganni; halani ai igoran do ianan ai Ramat-Lehi.



<sup>18</sup> Tapi horahan tumang ma ia, gabe idilo ma Jahowa, nini ma, “Domma ibere Ham haluahon na bangga marhitei ahu jabolon-Mu on, mintor matei horahan ma ahu sonari anjaha madabuh hu tangan ni halak na so marsunat on?”

<sup>19</sup> Jadi ibolah Naibata ma dolog batu na i Lehi, gabe luar ma hunjai bah; jadi dob minum ia mulak ma hosahni anjaha margogoh ma ia. Halani ai igoran ma bah tubuh ai: “Bah tubuh ni halak na dilo-dilo,” na adong i Lehi ronsi sadari on.

<sup>20</sup> Jadi adong do dua puluh tahun si Simson manguhumi halak Israel bani panorang ni halak Palistim.

### Si Simson i Huta Gasa

**16** <sup>1</sup> Bani na sahali laho ma si Simson hu huta Gasa, ididah ma ijai sada boru jalang, lanjar iparayak ma.

<sup>2</sup> Dong ma na patugahkon hubani halak parhuta Gasa: Roh do si Simson hubagas huta on, jadi iinggoti anjaha ionggopi sidea ma ia i lambung horbangan ni huta ai layur sabornginni ai, tapi sip do sidea sabornginni ai, ai ninuhur ni sidea, “Patar marayak siang ari ma bunuh hita ia.”

<sup>3</sup> Tapi modom do si Simson ronsi tongah borngin: Tongah borngin honsi puho ma ia, ijolom ma haduasi labah ni horbangan ni huta ai, pakon tiangni na dua ai, lanjar idokdok ma rap pakon

pating-patingni; itampeihon ma ai hu abarani anjaha iusung ma ai hu pakpak ni dolog na i lobei ni Hebron.

### **Si Simson pakon si Delila**

<sup>4</sup> Dob ai rosuh ma uhurni mangidah sada naboru i habungan Sorek, goranni si Delila.

<sup>5</sup> Jadi roh ma raja-raja ni halak Palistim hubani anjaha nini ma, “Sai elek-elek anjaha tulimati ma ia, atap halani aha do hagogohonni na banggal ai, anjaha marhitei aha do tartaluhon hanami ia ampa manangkutsi laho patundukkonsi; ganup pe hanami mamberehon bam saribu saratus duit pirak.

<sup>6</sup> Jadi nini si Delila ma dompak si Simson, ‘Patugah ma bangku, halani aha do hagogohonmu na banggal in, anjaha marhitei aha do ham sangkuton laho patundukkon ham?’

<sup>7</sup> Nini si Simson ma mambalosi, ‘Anggo isangkut ahu bani pitu tali panah na baru, na so horah ope, gabe galek ma ahu, gabe songonjolma na legan.’”

<sup>8</sup> Dob ai iboan raja-raja ni Palistim ma hubani pitu tali panah na baru na so horah ope, jadi isangkut naboru ai ma ia bani tali ai.

<sup>9</sup> Tapi adong do halak na monggop isuruh ibagas kamar, dob ai idilohon naboru ai ma, “Halak Palistim mandorab ham, Simson!” Tapi irotapkon

ma tali panah ai songon tali rami na rotap binahen ni apuy. Jadi seng tarbotoh rusia ni hagogohonni ai.

<sup>10</sup> Dob ai nini si Delila ma dompak si Simson, “Tonggor ma, ioto-otoi ham do hape ahu anjaha iladungi ham, on pe patugah ham ma bangku, barang marhitei aha do ham boi sangkuton.

<sup>11</sup> Nini ma mambalosisi, ‘Anggo isangkut ahu bani tali na baru, na so onggga pinakei ope atap bani horja aha pe, gabe galek ma ahu, gabe songon halak na legan.’”

<sup>12</sup> Dob ai ibuat si Delila ma tali na baru, isangkut ma ia bani tali ai, anjaha idilohon ma, “Halak Palistim mandorab ham, Simson!” Anjaha halak na monggop ai ibagas kamar do. Tapi irotapkon ma tali ai hun tanganni songon bonang tumang.

<sup>13</sup> Dob ai nini si Delila ma dompak si Simson, “Ronsi nuan ioto-otoi ham do ahu anjaha iladungi ham; patugah ma bangku naha do manangkut ham. Nini ma hu bani, ‘Anggo idandan ho na pitu pusuk buhit ni ulungku rap pakon tali pasa, dob ai ipakuhon ai hu bani dingding, gabe galek ma ahu, gabe songon halak na legan.’”

<sup>14</sup> Jadi sanggah na modom ia, ibuat si Delila ma na pitu pusuk buhit ai, anjaha idandan ma ai marhitei tali pasa ai, dob ai ipakuhon ma hu dingding. Dob ai idilohon ma, “Halak Palistim mandorab ham, Simson!” Tapi puho ma ia humbani na modom ai, irotapkon ma paku pakon tali pasa ai.

<sup>15</sup> Nini naboru ai ma hu bani, “Mase ma ihatahon ham, ‘Holong do uhurhu bam, hape seng hu bangku uhurmu?’ Domma tolu hali ahu ioto-otoi ham, anjaha lalap seng ipatugah ham hu bangku, ija do tibal ni gogohmu na banggal in.”

<sup>16</sup> Tapi dob sai ielek-ielek naboru ai ia siap arian, anjaha isosak-sosak, gabe mandolei ma ia anjaha sihol matei.

<sup>17</sup> Dob ai ipatugah ma hubani ganup ponopan ni uhurni, nini ma hu bani, “Seng onggga dais pisou parsuhur hubani ulungku, ai halak nasir do ahu bani Naibata humbani parnaibataan nari. Porini isuhur ahu, surut ma gogohku humbangku, gabe galek ma ahu, gabe songonjolma na legan.”

<sup>18</sup> Jadi dob ididah si Delila, na dob pinatugah bani ganupan ponopan ni uhurni ai, isuruh ma na mandilo raja-raja ni halak Palistim, nini ma dompak sidea, “Roh ma nasiam sahali on, ai domma ipatugah bangku ganup ponopan ni uhurni.” Dob ai tangkog ma raja-raja ni halak Palistim ai bani, lanjar iboan ma duit ai.

<sup>19</sup> Jadi dob sinok mata ni si Simson i abingan ni si Delila, idilo ma sada dalahi, ase isuhur na pitu pusuk buhit ni uluni ai. Dob ai mulai ma galek ia, anjaha surut ma gogohni hun bani.

<sup>20</sup> Nini si Delila ma mandilohon, “Halak Palistim mandorab ham, Simson!” Jadi tarpuho ma ia humbani na modom ai, anjaha nini ma, “Luar ma

ahu songon na somal, marrunta ma ahu. Seng ibotoh na dob itadingkon Jahowa do ia hape.”

<sup>21</sup> Dob ai itangkap halak Palistim ma ia, anjaha ipulsitkon ma matani, dob ai iboan ma ia hu Gasa, anjaha irantei bani dua rantei tombaga; ibahen ma ia manduda ibagas tutupan.

<sup>22</sup> Tapi mangulaki tubuh ma jambulan ni uluni, dob na isuhur ai.

### **Parmatei ni si Simson**

<sup>23</sup> Dob ai martumpu ma ganup raja-raja ni halak Palistim, sihol manggalangkon sada galangan na bangga hubani Dagon, naibata ni sidea ai, anjaha marmalas ni uhur, ai nini sidea do, “Domma iondoskon naibatanta hubagas tanganta si Simson munsuhta in.”

<sup>24</sup> Jadi dob ididah halak simbuei ai ia, ipapuji-puji sidea ma naibata ni sidea, nini sidea ma, “Domma iondoskon naibatanta hubagas tanganta munsuhta, na parseda tanohta, anjaha na mambunuh buei hasomanta.”

<sup>25</sup> Jadi sanggah na marmalas ni uhur ai sidea, nini sidea ma, “Dilo ma si Simson, ase maria hita ibahen.” Jadi idilo sidea ma si Simson hun rumah tutupan, gabe manortori ma ia i lobei ni sidea; dob ai ipajongjong ma ia i holangkolang ni tiang partunggul ai.

<sup>26</sup> Nini si Simson ma hubani dakdanak na manogu-nogu tanganni, “Lopas ma ahu ase hujamah tiang partunggul ai, onjolan ni rumah ai, ase mangunsandei ahu hujai.”

<sup>27</sup> Tapi gok do dalahi ampa naboru i rumah ai; ijai do homa ganup raja-raja ni halak Palistim, anjaha i atas tayub ni rumah ai adong do hira-hira tolu ribu halak dalahi pakon naboru, na manonggor si Simson na manortori ai.

<sup>28</sup> Dob ai dilo-dilo ma si Simson hubani Jahowa, nini ma, “Ham Tuhan Jahowa, ingat Ham ma ahu, pargogohi Ham ma ahu pala sahali nari, Ham Naibata, ase hubalaskon pala sada humbani matangkon hubani halak Palistim.”

<sup>29</sup> Dob ai idahop si Simson ma na dua tiang partunggul partongah-tongah ai, onjolan ni rumah ai, lanjar iaitkon, sada bani siamunni, anjaha na sada nari bani sambilouni.

<sup>30</sup> Nini si Simson ma, “Age matei ahu rap pakon halak Palistim on.” Jadi unduk ma ia sagogoh-gogohni, gabe marumbak ma rumah ai, anjaha itipa ma raja-raja ampa haganup na ibagas ai, gabe bueinan ma na binunuhni bani parmateini ai, ase na binunuhni sanggah bani goluhni.

<sup>31</sup> Dob ai tuad ma saninani pakon ganup ginompar ni bapani, ibuat sidea ma ia, iboban ma tangkog anjaha itanom ma i holangkolang ni Zora pakon Estaol ibagas tanoman ni si Manoah bapani ai.

Adong do dua puluh tahun ia manguhumi halak Israel.

### **Parsombahon ni si Mika bani Gana-gana**

**17** <sup>1</sup> Adong ma sada dalahi hun Dolog Efraim, na margoran si Mika.

<sup>2</sup> Nini ma hubani inangni, “Sisaribu saratus pirak ai, na binuat ni halak hun bamu pala mamurai ham halani ai, anjaha hubogei do homa ai ihatahon ham, tonggor ma, bangku do duit ai, ai ahu do mambuatsi. Jadi nini inangni ai ma, ‘Sai ipasu-pasu Jahowa ma ho anakku.’

<sup>3</sup> Dob ai ipaulak ma duit pirak sisaribu saratus ai hu bani inangni. Tapi nini inangni ai ma, ‘Domma hupapansing hinan duit on bani Jahowa marhitei tanganku bani anakku, ase ipauli hunjin sada gana-gana na niuhir pakon sada gana-gana na tinuang; on pe hupaulak ma in bam.’”

<sup>4</sup> Dob ai ipaulak ma duit ai hubani inangni; ibuat naboru ai ma dua ratus duit pirak anjaha ibere ma ai hubani tukang pirak, gabe ipauli ma hunjai sada gana-gana na niuhir pakon sada gana-gana na tinuang; lanjar i rumah ni si Mika do ai inahkon.

<sup>5</sup> Adong do rumah panambahan ni naibata na legan bani si Mika; ipauli ma sada baju efod pakon terapim anjaha ipabangkit ma sada humbani anakni gabe malimni.

<sup>6</sup> Bani panorang ia seng dong raja bani halak Israel, ganup do marsisombah rosuh ni uhurni bei.

<sup>7</sup> Adong ma sada parana hun Betlehem na i Juda, humbani marga Juda; sada halak Levi do ia anjaha na manginsolat do ia ijai.

<sup>8</sup> Jadi laho ma halak ai hun huta Betlehem na i Juda, laho manginsolat atap ija ia holi boi sangkot; bani pardalananni ai das ma ia hu Dolog Efraim hu rumah ni si Mika.

<sup>9</sup> Isungkun si Mika ma ia, “Roh hunja do ham? Nini ma mambalosi ‘Halak Levi do ahu hun Betlehem na i Juda, anjaha na laho manginsolat do ahu, atap ija holi ahu boi sangkot.’

<sup>10</sup> Dob ai nini si Mika ma hu bani, ‘Tading i lambungku ma ham, gabe bapa pakon malim bangku; hubere pe bamu sapuluh duit pirak satahun, sapaasang pakean pakon bohalmu.’ Jadi ibalosi halak Levi ai ma rap pakonsi.”

<sup>11</sup> Rosuh do uhur ni halak Levi ai marianan i lambung ni dalahi ai, anjaha usih hubani anakni sandiri do ibahen hubani anak parana ai.

<sup>12</sup> Ipabangkit si Mika ma halak Levi ai; gabe malimni ma anak parana ai anjaha marianan i rumah ni si Mika.

<sup>13</sup> Jadi nini si Mika ma, “Sonari hubotoh ma, sai tumpakon ni Jahowa do ahu, halani na dob dong halak Levi gabe malim bangku.”



## Irapok Halak Dan Gana-gana Sisombahon ni si Mika ai

**18** <sup>1</sup> Bani panorang ai seng dong raja bani halak Israel; anjaha bani ari ai mangindahi parbagiananni do halak Dan bahen iananni, ai das hubani ari ai seng dapotan parbagianan ope sidea i tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>2</sup> Dob ai ipabangkit halak Dan ma lima halak na bisang humbani haganup tumpuan ni sidea, na marasal hun Zora pakon Estaol, laho mangkahapi tanoh ai pakon mantulimatisi, anjaha nini ma dompak sidea, “Laho ma nasiam mamareksai tanoh in!” Jadi dob das sidea hu Dolog Efraim, hu rumah ni si Mika, marborngin ma sidea ijai.

<sup>3</sup> Dohorhonsi sidea hu rumah ni si Mika ai, itanda sidea ma sora ni halak Levi na maposo ai, lanjar tuluy ma sidea hujai anjaha nini hu bani, “Ise do na mamboan ham hujon? Aha do horjamu ijon anjaha mangaha do ham hujon?”

<sup>4</sup> Nini ma dompak sidea, ‘Sonon-sonon do ibahen si Mika hu bangku; iupahi do ahu gabe malim bani.’

<sup>5</sup> Dob ai nini sidea ma hu bani, ‘Mahua sungkun ma hubani Naibata, ase ibotoh hanami barang na manjadi do na idalankon hanami on?’

<sup>6</sup> Nini malim ai ma dompak sidea, ‘Laho ma nasiam ibagas damei!’ Dear do dalan na nilangkahkon nasiam on bani pangidah ni Jahowa.”

<sup>7</sup> Dob ai laho ma na lima halak ai, gabe das ma sidea hu Lais. ididah sidea ma mardamei-damei do rayat na marianan ijai ai, mangirikkon adat ni halak Sidon, sonang anjaha damei, seng hurangan atap bani aha pe na adong i tanoh on, bayak tumang do sidea; daoh do sidea humbani halak Sidon, anjaha seng dong pars Moran ni sidea pakon halak na legan.

<sup>8</sup> Jadi dob mulak na lima halak ai hubani sanina ni sidea i Zora pakon i Estaol, nini saninani ai ma dompak sidea, "Aha do barita nasiam?"

<sup>9</sup> Nini sidea ma mambalosi, 'Bingkat ma hita mandorab sidea, ai domma ididah hanami tanoh ai, anjaha tonggor ma, dear tumang do tanoh ai. Sai soh soh ope nasiam? Ulang ma marlambat-lambat nasiam manoluk tanoh ai bahen parbagianan nasiam.'

<sup>10</sup> Anggo das ma nasiam hujai, jumpah nasiam ma ijai sada bangsa na marsonang-sonang. Lumbang do tanoh ai hu siamun sambilou, tongon, domma ibere Naibata tanoh ai hubagas tangan nasiam, ai ma sada tanoh na so hurangan pasal aha pe na adong i tanoh on."

<sup>11</sup> Jadi bingkat ma hunjai, hun Zora pakon Estaol, onom ratus halak humbani halak Dan, na marsinjata bei laho hu parporangan.

<sup>12</sup> Dob ai tangkog ma sidea lanjar marsaran i Kiriati-Jearim i Juda; halani ai do ase margoran

ianan ai parsaranan Dan ronsi sadari on, tibalni hampit hasundutan ni Kiriati-Jearim.

<sup>13</sup> Hunjai mardalan ma sidea torus hu Dolog Efraim, gabe das ma sidea hu rumah ni si Mika.

<sup>14</sup> Dob ai nini silima halak na dob mangkahapi tanoh ai ma dompak sanina-sanina ni sidea ai ma, “Ibotoh nasiam do, paboa na adong do i rumah on baju efod, terapim, gana-gana na niuhir pakon gana-gana na tinuang? On pe timbang nasiam ma barang aha do sibahenon nasiam.”

<sup>15</sup> Jadi tuluy ma sidea hujai, gabe das ma sidea hu rumah ni halak Levi na maposo ai, hu rumah ni si Mika, anjaha isungkun sidea ma barang na sonang do ia.

<sup>16</sup> Ia sionom ratus halak na humbani halak Dan ai, na marsinjata porang ai, jongjong do i lambung ni horbangan.

<sup>17</sup> Tapi silima halak, na dob mangkahapi tanoh ai, masuk ma hubagas, ipambuat ma gana-gana na niuhir, baju efod, terapim pakon gana-gana na tinuang ai. Jongjong do anggo malim ai i horbangan rap pakon sionom ratus halak, na marsinjata porang ai.

<sup>18</sup> Jadi dob masuk sidea hu rumah ni si Mika, anjaha dob ibuat gana-gana na niuhir, baju efod, terapim pakon gana-gana na tinuang ai nini malim ai ma dompak sidea, “Aha do na binahen nasiam in?”

<sup>19</sup> Jadi nini sidea ma hu bani, ‘Sip ham, songom ham pamanganmu, irikkon ham ma hanami, ham ma jadi bapa pakon malim bennami; ija do dearan bamu, gabe malim i rumah ni sada halak, barang malim ham bani sada pangku ampa marga ni Israel?’”

<sup>20</sup> Jadi malas ma uhur ni malim ai, ibuat ma baju efod, terapim pakon gana-gana na niuhir ai, lanjar laho ma ia hu tongah-tongah ni na mabuei ai.

<sup>21</sup> Dob ai marhusor ma sidea lanjar bingkat, ibahen sidea ma hu lobei ni sidea sagala dakdanak, pinahan pakon ugas-ugas na maharga.

<sup>22</sup> Dobkonsi tardaoh sidea hun rumah ni si Mika, martumpu ma dalahi parlambung rumah ni si Mika, lanjar iyaki sidea ma halak Dan ai.

<sup>23</sup> Idiloi sidea ma halak Dan ai. Marhusor ma halak Dan ai, lanjar nini ma dampak si Mika, “Aha sihol bam, ase iarahkon ho halak in?”

<sup>24</sup> Nini ma mambalosi, ‘Ibuat nasiam do naibatanku, na hupadear in rap pakon malim in, lanjar bingkat nasiam. Aha mando na tading bangku? Aha do homa na hinatahon nasiam bangku: Aha sihol bam?’

<sup>25</sup> Nini halak Dan ai ma mambalosi, ‘Ulang be tarbogei soram bennami, holi adong halak na mandorab ho halani borit ni uurni, gabe rotap hosahmu pakon hosah ni parrumahmu.’”

<sup>26</sup> Jadi, dob ai itoruskon halak Dan ma pardalanan ni sidea. Jadi dob ididah si Mika gogohan do sidea hun bani, marhusor ma ia lanjar mulak hu rumahni.

<sup>27</sup> Ia halak Dan, na mamboan ugas-ugas, na pinauli ni si Mika ai, sonai homa malimni, irohi sidea ma Lais, ai ma bangsa na marsonang-sonang anjaha na mardamei ai, lanjar italuhon ma sidea marhitei podang anjaha itutung sidea ma hutani.

<sup>28</sup> Seng dong na paluahkon sidea, ai holang do huta ai hun Sidon, anjaha seng dong pars Moran ni sidea pakon halak na legan, ambahni ai bani habungan do huta ai dohorhon Bet-Rehob. Ipauli sidea ma use huta ai lanjar marianan ijai.

<sup>29</sup> Anjaha ibahen sidea ma goran ni huta ai Dan, mangihutkon goran ni si Dan, ompung ni sidea ai, anak ni si Israel; Lais do goran ni huta ai sapari.

<sup>30</sup> Ipajongjong halak Dan ai ma gana-gana na niuhir ai bani sidea, anjaha si Jonatan, anak ni si Gersom, anak ni si Musa, ia do gabe malim bani marga Dan pakon bani ginomparni, ronsi ari na tarbuang pangisi ni nagori ai.

<sup>31</sup> Jadi ipajongjong sidea ma i tongah-tongah ni sidea gana-gana na binahen ni si Mika ai, anjaha ijai do gana-gana ai sadokah adong lampolampo ni Naibata i Silo.

**Pambahenan Hasamboron ni Halak  
Benjamin pakon Uhum Halani ai**

**19**<sup>1</sup> Bani panorang ai, sanggah lang dong raja i Israel, adong ma sada halak Levi na mardagang-dagang i bona ni Dolog Efraim; ibuat ma sada naboru na legan bahen inang ni anakni hun Betlehem-Juda.

<sup>2</sup> Tapi marbangkis ma naboru ai, lanjar laho hun lambungni mulak hu rumah ni bapani, hu Betlehem-Juda, anjaha ijai ma ia hira-hira ompat bulan.

<sup>3</sup> Dob ai bingkat ma paramangonni ai mangirikkonsi, laho manglelek-eleksi, ase iboan mulak; juakjuakni pakon saparangguan halode do iboan rap pakonsi. Iarahkon naboru ai ma ia hu rumah ni bapani, anjaha dob ididah bapa ni naboru ai ia, malas ma uhurni manjumpahkonsi.

<sup>4</sup> Jadi ijolomi tulangni ai, bapa ni naboru ai ma ia, gabe tading ma ia tolu ari i lambungni, rap mangan, minum pakon marborngin ijai.

<sup>5</sup> Jadi paompat-arihon, ipagirah sidea ma sogod ni ai puho, sihol bingkat namin, tapi nini bapa ni naboru ai ma dampak helani ai, "Paulak lobei gogohmu marhitei ruti sansayat, dob ai pe ase bingkat nasiam."

<sup>6</sup> Dob ai hundul ma sidea, rap mangan minum ma sidea haduasi. Dob ai nini bapa ni naboru ai ma

dompok dalahi ai, “Mahua balosi ma marborngin anjaha pamalas ma uhurmu.”

<sup>7</sup> Tapi jongjong ma dalahi ai laho bingkat namin, jadi ielek-elek tulangni ai ma ia, gabe marborngin ma ia use ijai.

<sup>8</sup> Jadi palima-arihon ipagirah ma puho sogod laho bingkat namin, gabe ihatahon bapa ni naboru ai ma use, “Pasonang ma lobei uhurmu, anjaha tading ma lobei tongkin nari, paima guling ari. Lanjar mangan ma sidea haduasi.”

<sup>9</sup> Dob ai puho ma dalahi ai sihol bingkat namin, ia pakon parinangonni ampa juakjuakni ai; tapi nini tulangni, bapa ni naboru ai ma, “Tonggor ma domma guling ari, laho bod ma ari, marborngin ma ho ijon anjaha pasonang uhurmu, patar girah ma nasiam puho, laho mandalani dalam nasiam, laho mulak hu rumahmu.”

<sup>10</sup> Tapi seng ra dalahi ai marborngin, marugas ma ia lanjar bingkat, gabe das ma ia tontang ni Jebus, ai ma Jerusalem; odor pakonsi do halode, na marpalana na sapaasang ai sonai homa inang ni anakni ai.

<sup>11</sup> Sanggah dohor sidea hu Jebus anjaha sanggah laho sundut nari mando mata ni ari, jadi nini juakjuakni ai ma dompak tuanni ai, “Mahua tuluy ma hita hu huta ni halak Jebus an, anjaha marborngin ijai?

<sup>12</sup> Tapi nini tuanni ai ma mambalosi, 'Seng dear hita tuluy hu huta na legan, na so huta ni halak Israel, tapi mardalan ma hita torus das hu Gibeaa.'

<sup>13</sup> Ambahni ai nini ope dampak juakjuakni ai, 'Laita mardalan, das bani sada humbani huta ai, ase marborngin i Gibeaa ma hita barang i Rama.'"

<sup>14</sup> Lanjar mardalan ma sidea manoruskon pardalanan ni sidea, anjaha sundut ma mata ni ari, dohorhonsi sidea hu Gibeaa, ai ma huta ni halak Benjamin.

<sup>15</sup> Dob ai manirpang ma sidea hu Gibeaa, lanjar masuk ma sidea sihol marborngin ijai. Daskonsi sidea hu huta ai, hundul-hundul ma sidea i alaman ni huta ai, tapi seng dong na mangarahkon sidea marborngin hu rumahni.

<sup>16</sup> Tapi tonggor ma, roh ma sada halak na matua hun parhorjaanni, hun juma bodarini ai. Hun Dolog Efraim do asalni, anjaha na manginsolat do ia i Gibeaa; halak Benjamin do anggo parhuta ai.

<sup>17</sup> Mangkawah ma ia, gabe ididah ma halak na mardalan ai i alaman ni huta ai, lanjar nini halak na matua ai ma, "Laho huja do ham? Anjaha roh hunja do ham?"

<sup>18</sup> Nini ma mambalosi, "Na bani pardalanan do hanami hun Betlehem Juda laho hu dipar ni Dolog Efraim, hunjai do asalhu. Na laho do ahu baru hu Betlehem Juda, anjaha sonari na mardalan do ahu



mulak hu rumah, tapi seng dong na mangarahkon ahu hu rumahni.

<sup>19</sup> Adong do namin anggala pakon gagatan bani halodenami, sonai homa ruti pakon anggur bangku pakon bani jabolonmu naboru ampa bani juakjuak na rapkon ahu, jabolonmu on; aha pe seng dong hahurangannami.

<sup>20</sup> Dob ai nini halak na matua ai ma, 'Damei ma bamu! Sagala hahuranganmu ahu pe na manarihon, asal ulang i alaman on ham marborngin.'"

<sup>21</sup> Jadi iarahkon ma ia masuk hu rumahni, ibere ma gagaton bani halodeni, iburihi sidea ma naheini, dob ai mangan anjaha minum ma sidea.

<sup>22</sup> Tapi sanggah na marmalas ni uhur ai sidea, roh ma parhuta ai, halak parjahat, manginggoti rumah ai. Sanggah na ihartuki sidea labah ai nini sidea ma hubani partua simada rumah ai, "Boan ma hu darat halak na roh hu rumahmu in, ase itandai hanami ia.

<sup>23</sup> Jadi luar ma marayak sidea dalahi simada rumah ai, anjaha nini ma dompak sidea, 'Ulang, saninangku, ulang ma bahen nasiam na jahat, halani domma masuk halak on hu rumahku, ulang ma bahen nasiam hasamboron.'

<sup>24</sup> Tonggor ma, borungku anak boru ai pakon parinangon ni halak ai ma huarahkon luar; sidea ma parguro-gurohon nasiam, bahen nasiam ma

bani sidea aha na dear ninuhur nasiam, tapi ulang ma bahen nasiam pambahenan hasamboron hubani halak on.”

<sup>25</sup> Tapi seng ra halak ai manangihon hatani ai. Itangkap dalahi ai ma parinangonni ai, iarahkon ma ia hu darat hubani sidea, gabe iparseda sidea ma naboru ai, anjaha ibangkisi layur sabornginni ai das ronsi patarni; dobkonsi siang pe ari, ase ipaluah sidea naboru ai.

<sup>26</sup> Marayak siang ari mulak ma naboru ai, tapi dabuh ma ia i lobei ni labah ni rumah ni halak ai tondokan ni tuanni ai; lanjar tibal do ia ijai paima siang ari.

<sup>27</sup> Girah do puho tuanni ai, ibuka ma labah sihol hu darat laho manoruskon pardalananni, tapi tonggor ma, tibal do parinangonni ai i lambung labah ni rumah ai, anjaha tampei do tanganni haduasi bani molmolan.

<sup>28</sup> Nini ma dompak naboru ai, “Jongjong ho, laho ma hita! Tapi seng marbalos ia.” langkat ma ia hu atas ni halode ai, bingkat ma ia mulak marayak iananni.

<sup>29</sup> Daskonsi i rumah, ibuat ma pisou, itangkap ma parinangonni ai, itoktok ma holi-holini gabe sapuluh dua ponggol, lanjar ipantongoskon ma ai bani ganup tanoh ni halak Israel.

<sup>30</sup> Jadi nini sagala na mangidah ai ma, “Seng onggama masa anjaha seng onggama naidah na masa sonon,

dob bingkat halak Israel hun Masir ronsi sadari on. Parimbagaskon ma in, timbang ma, anjaha sahapkon ma.”

### **Parporangan ni Halak Israel Mangimbang Halak Benjamin**

**20**<sup>1</sup> Dob ai luar ma ganup halak Israel, hun Dan das hu Barseba sonai homa hun tanoh Gilead; martumpu ma tumpuan ai, songon sada halak hu lobei ni Jahowa i Mispa.

<sup>2</sup> Jadi jongjong ma kopala ni ganup bangsa Israel mar sasamarga mambobahon kuria ni bangsa ni Naibata, ompat ratus ribu halak bilanganni, mardalan nahei, na marsinjatahon podang.

<sup>3</sup> Ibogei halak Benjamin ma, paboa na dob tangkog halak Israel hu Mispa. Nini halak Israel ma, “Patugah ma sonaha parjadi ni hajahaton ai.

<sup>4</sup> Nini halak Levi, paramangon ni puang-puang na tarbunuh ai ma mambalosi, ‘Das ma ahu pakon parinangonku hu Gibeai, huta ni halak Benjamin, sihol marborngin ijai namin.’

<sup>5</sup> Dob ai jongjong bei ma par Gibeai dompak ahu, anjaha iinggoti sidea ma rumah ai borngin laho mandorab ahu; itahihon uhur ni sidea do sihol mambunuh ahu, anjaha iparseda do parinangonku pala matei.

<sup>6</sup> Hubuat ma parinangonkai, hutoktoki ma ia anjaha hupantongoskon ma hu ganup tanoh

parbagianan ni halak Israel, halani na so adat pakon hasamboron do na binahen ni halak ai i tongah-tongah ni halak Israel.

<sup>7</sup> Tonggor ma, haganup nasiam halak Israel ijon do nuan. Bere nasiam ma partimbangan nasiam pakon sipasingat nasiam.”

<sup>8</sup> Jadi jongjong ma ganup bangsa ai, hira sada halak mangkatahon, “Seng bulih barang ise hun banta laho hu lampolamponi, sahalak pe lang bulih mulak hu rumahni.

<sup>9</sup> On pe, pasal sibahenonta hubani Gibea, marruji-ruji ma hita laho mamorang sidea.

<sup>10</sup> Buat hita ma sapuluh halak humbani na saratus humbani ganup marga ni Israel, anjaha saratus humbani na saribu, anjaha saribu humbani na salaksa, laho pasirsir bohal hubani na mabuei on, ase rohkonsi sidea bahenon ma hubani Gibea-Benjamin romban hu bani hasamboron, na binahen ni sidea ai i tongah-tongah ni halak Israel.”

<sup>11</sup> Sonai ma martumpu ganup halak Israel mangimbang huta ai, martumpu songon sada halak.

<sup>12</sup> Dob ai isuruh marga-marga ni Israel ma suruhanni hubani marga Benjamin mangkatahon, “Hajahaton aha do na masa i tongah-tongah nasiam in?

<sup>13</sup> On pe, ondoskon nasiam ma dalahi, paruhur na jahat na i Gibea in, ase ibunuh hanami sidea,

laho mamurpurhon sapata ni hajahaton in hun tongah-tongah ni Israel.” Tapi seng itangihon halak Benjamin hata ni sanina-saninani, halak Israel ai.

<sup>14</sup> Lambin martumpu tene halak Benjamin hun huta na legan hu Gibeá, laho marporang dompak halak Israel.

<sup>15</sup> Tarbilang halak Benjamin sadarini ai hun huta na legan ai: dua puluh onom ribu halak, na marsinjatahon podang, seng ipadihut parhuta Gibeá, na tarbilang pitu ratus dalahi na pinilih.

<sup>16</sup> Humbani ganup na mabuei ai adong pitu ratus dalahi na tarpilih, halak parjaluk; ganup do sidea pandei mangumbalangkón batu na so onggá pilit ronsi sada jambulan pe.

<sup>17</sup> Tapi halak Israel, seng ipadihut halak Benjamin, ompat ratus ribu halak do bilanganni, na marsinjatahon podang, haganupan ai halak parporang do.

<sup>18</sup> Bingkat ma halak Israel laho hu Betel, laho manungkun Naibata, nini ma, “Ise do hun bennami mambobahon laho marporang dompak halak Benjamin? Balos ni Jahowa, ‘Halak Juda do na parlobei.’”

<sup>19</sup> Jadi girah sogod bingkat ma halak Israel, anjaha marsaran ma sidea mangkubu Gibeá.”

<sup>20</sup> Dob ai luar ma halak Israel laho marporang dompak halak Benjamin; iatur halak Israel ma

barisan ni bala ni sidea mangimbang sidea dohorhon Gibea.

<sup>21</sup> Luar homa ma halak Benjamin hun Gibea, gabe radag ma sadarini ai dua puluh dua ribu halak Israel ibunuh sidea.

<sup>22</sup> Tapi patumpu gogoh ma use bala ni Israel, lanjar iatur sidea ma use barisan ni bala ni sidea bani ianan ni sidea hinan.

<sup>23</sup> Dob ai tangkog ma halak Israel, jadi doruh-doruh ma sidea i lobei ni Jahowa das ronsi bodari; isungkun sidea ma Jahowa, “Bulih ope ulakonnami marporang dompak halak Benjamin, angginami ai? Balos ni Jahowa, ‘Tangkog ma hanima mandorab sidea.’

<sup>24</sup> Jadi patarni ai idohori halak Israel ma halak Benjamin.”

<sup>25</sup> Luar homa ma halak Benjamin hun Gibea manjumpahkon sidea bani ari na paduahon ai; radag use ma halak Israel sapuluh ualuh ribu halak ibunuhi halak Benjamin; haganupan ai halak na marsinjatahon podang do.

<sup>26</sup> Dob ai tangkog use ma halak Israel rap pakon ganup bangsa ai hu Betel anjaha doruh-doruh; hundul ma sidea ijai i lobei ni Jahowa, anjaha marpuasa sadarini ai das ronsi bod ari, lanjar manggalangkon galangan situtungon pakon galangan pardameian i lobei ni Jahowa.

<sup>27</sup> Isungkun halak Israel ma Jahowa bani panorang ia, ijai do poti parpadanan ni Naibata,

<sup>28</sup> anjaha si Pinehas anak ni si Eleasar, anak ni si Aron do na gabe malim ijai -- nini sidea ma, “Bulih ope ulakonnami bingkat marmunsuh dampak halak Benjamin, angginami ai, barang parontihononnam ma? Nini Jahowa ma mambalosi sidea, ‘Tangkog ma hanima, patar ondoskonon-Ku ma sidea hubagas tanganmu.’

<sup>29</sup> Dob ai isuruh halak Israel ma halak monggop inggot Gibea.”

<sup>30</sup> Jadi tangkog ma halak Israel patolu-ariankon dampak halak Benjamin, anjaha iatur ma barisanni dampak Gibea songon na dob salpu.

<sup>31</sup> Luar ma halak Benjamin manjumpahkon bangsa ai; hona pinah ma sidea hun huta ai hu dalam na bolon, na laho dampak Betel sada, na sada nari dampak Gibea, anjaha ipungkah sidea ma mambunuh halak Israel songon na dob salpu hira-hira tolu puluh halak bani ladang ai.

<sup>32</sup> Jadi nini halak Benjamin ma, “Domma radag sidea i lobeita songon bani mungkahni ai.” Tapi domma manriah hinan halak Israel: Lintun ma hita laho maminah sidea hu dalam na bolon.

<sup>33</sup> Dob ai jongjong ma ganup halak Israel hun iananni, anjaha iatur ma barisanni i Baal-Tamar; luar ma homa halak Israel pangonggopi ai humbani

iananni hu ianan na lumbang dohorhon Geba hampit hasundutan ni Gibeaa.

<sup>34</sup> Anjaha bingkak ma sapuluh ribu jolma pilihan humbani halak Israel mandorab Gibeaa, gabe jobu tumang ma parporangan ai; tapi lang ibotoh halak Benjamin na dohor ma hamagouan mangonai sidea.

<sup>35</sup> Jadi italuhon Jahowa ma halak Benjamin na mangimbang halak Israel, gabe radag ma sadarini ai humbani halak Benjamin dua puluh lima ribu saratus halak, ganupan halak na marsinjatahon podang.

<sup>36</sup> ididah halak Benjamin ma na dob talu sidea. Maporus ma halak Israel i lobei ni halak Benjamin, ai domma marhatengeran sidea bani halak panggompangi, na sinuruh ni sidea laho mandorab Gibeaa.

<sup>37</sup> Dob ai ioloskon na manggompangi ai ma mandorab Gibeaa, maju ma sidea, anjaha itampuli ma parhuta ai bani podang.

<sup>38</sup> Tanda na dob niriahkon ni halak Israel pakon halak panggompangi ai, ai ma, anggo domma maripul timus na banggal ibahen sidea hun huta ai,

<sup>39</sup> maningon marhusor ma sidea marporang. Domma ipungkah halak Benjamin mangonjar halak Israel, anjaha ibunuhi hira-hira tolu puluh halak humbani halak Israel, nini sidea ma, “Domma talu



tumang sidea use marimbang hita songon bani parporangan na parlobei ai.”

<sup>40</sup> Tapi dob mamungkah maripul hu atas tanda timus ai hun huta ai, mangkawah ma halak Benjamin hu pudu; tonggor ma, domma matutung ganup huta ai anjaha apuyni martimpul hu atas.

<sup>41</sup> Dob ai marhusor ma halak Israel, gobir ma halak Benjamin, ai domma ididah sidea dohor ma hamagouan bani sidea.

<sup>42</sup> Jadi maporus ma sidea hun lobei ni halak Israel dompak halimisan; tapi seng tarlembangi sidea parporangan ai, anjaha halak na roh hun huta ai marraseihon sidea, sagala na i tongah-tongah ni sidea.

<sup>43</sup> Iinggoti sidea ma halak Benjamin, ipardakdak ma sidea anjaha iluntak-luntak das ronsi tontang ni Gibeon hampir hapoltakan.

<sup>44</sup> Jadi radag ma humbani halak Benjamin sapuluh ualuh ribu halak, ganupan halak na bisang.

<sup>45</sup> Dob ai marhusor ma sidea, maporus dompak halimisan hu Dolog batu Rimmon; lima ribu halak humbani sidea rasei i dalan na bolon ai, anjaha ipardakdak do sidea das hu Gideon, anjaha ibunuh do humbani sidea dua ribu halak.

<sup>46</sup> Ase ganup jolma na rasei humbani halak Benjamin sadarini ai dua puluh lima ribu halak do, na marsinjatahon podang, anjaha ganupan ai halak na bisang do.

<sup>47</sup> Tapi onom ratus halak do na marhusor anjaha na maporus hu halimisan das hu Dolog batu Rimon, lanjar marianan i Dolog batu Rimon ompat bulan dokahni.

<sup>48</sup> Dob ai mulak ma halak Israel hubani halak Benjamin, anjaha itampuli ma sidea bani podang, jolma pakon pinahan pakon sagala na jumpah sidea. Anjaha sagala huta na dapot sidea itutung sidea do.

### **Manambat Ginompar ni Halak Benjamin**

**21** <sup>1</sup> Tapi domma marbulawan halak Israel i Mispa sonon, “Sahalak pe lang hun banta bulih mambere boruni bahen parinangon ni halak Benjamin.”

<sup>2</sup> Jadi das ma bangsa ai hu Betel, lanjar tading ma sidea ijai ronsi bodari i lobei ni Naibata, anjaha ipagogoh bei ma sorani doruh-doruh,

<sup>3</sup> nini sidea ma, “Mase ma, ale Jahowa, Naibata ni Israel, masa na sonin i tongah-tongah ni halak Israel, pala moru sadari on sada marga hun tongah-tongah ni halak Israel?”

<sup>4</sup> Dob ai patarni ai ipagirah bangsa ai ma puho, ipauli sidea ma ijai sada anjapanjap, anjaha igalangkon ma galangan situtungon pakon galangan hatarimakasihon.

<sup>5</sup> Dob ai nini halak Israel ma, “Ise do humbani ganup marga ni halak Israel, na so roh tangkog hu

partumpuan on hu lobei ni Jahowa? Ai domma marbulawan sidea pangkei-pangkei, barang ise na so marayak Jahowa hu Mispa, maningon marutang hosah do ia.

<sup>6</sup> Maidop ma uhur ni halak Israel mangidah halak Benjamin, saninani ai, nini sidea ma, 'Siap do hape sada marga sadari on humbani halak Israel.'

<sup>7</sup> Aha do sibahenonta hubani na tading ai, ase dong parinangon ni sidea bei, ai domma marbulawan hita hubani Jahowa, na so bulih bereonta humbani borunta bahen parinangon ni sidea?

<sup>8</sup> Halani ai do ase ihatahon sidea, 'Adong do humbani marga ni halak Israel, na so tangkog hu Mispa hubani Jahowa?' Jadi tonggor ma, seng dong hape barang ise na tangkog hu parsaranan ai, hun Jabes-Gilead, marayak tumpuan ai."

<sup>9</sup> Ai sanggah na binilang bangsa ai, tonggor ma, sahalak pe lang adong dalahi ijai humbani par Jabes-Gilead.

<sup>10</sup> Jadi ipabangkit humpulan ai ma hujai sapuluh dua ribu halak sagala na bisang marmunsuh. Iparentahkon ma hubani sidea: Laho ma nasiam, raseihon nasiam ma par Jabes Gilead bani podang, ronsi puang-puang pakon naetek-etek.

<sup>11</sup> On ma sibahenon nasiam: Sagala dalahi pakon puang-puang, na dob hinasomanan ni dalahi modom, maningon siapkononkon do.

<sup>12</sup> Jadi jumpah sidea ma humbani par Jabes Gilead ompat ratus anak boru, na so onggga hinasomanan ni dalahi modom, anjaha iboan sidea ma ai hu parsaranan ai hu Silo, na i tanoh Kanaan.

<sup>13</sup> Dob ai isuruh ganup humpulan ai ma suruhanni padaskon hata hubani halak Benjamin, na i Dolog batu Rimon, maningtingkon damei hubani sidea.

<sup>14</sup> Jadi mulak ma ijia halak Benjamin, ibere ma hubani sidea naboru, na pinagoluh humbani naboru ni par Jabes Gilead, tapi seng sungkup hubani sidea.

<sup>15</sup> Idop do uhur ni bangsa ai mangidah marga Benjamin, halani na dob binahen ni Jahowa rikah bani marga ni halak Israel.

<sup>16</sup> Dob ai nini sintua ni humpulan ai ma, “Aha ma bahenonta hubani halak na tading ai, ase dong parinangon ni sidea, halani na dob siap ai naboru humbani halak Benjamin?”

<sup>17</sup> Nini sidea ma, ‘Sagala na maluah, ai ma simada parbagianan ni halak Benjamin, ase ulang lanjar sasap sada marga humbani halak Israel.’

<sup>18</sup> Tapi anggo hita seng bulih bereonta borunta bahen parinangon ni sidea. Ai domma marbulawan halak Israel: Hona papa ma barang ise, na mamberehon boru hubani halak Benjamin.

<sup>19</sup> Jadi nini sidea ma, ‘Masa do ganup tahun pesta bani Jahowa i Silo, na i utara ni Betel, na

i hapoltakan ni dalan na bolon, na tangkog hun Betel laho hu Sikem pakon dangsina ni Lebona.'

<sup>20</sup> Ihatahon sidea ma hubani halak Benjamin, 'Laho ma nasiam monggop i pohon anggur,

<sup>21</sup> pardiateihon nasiam ma anggo luar ma boru ni par Silo laho manortor-nortor marodor-odor, jadi luar ma nasiam hun pohon anggur ai, anjaha ganup nasiam manluahon sada humbani boru ni par Silo bahen parinangonni, lanjar boan nasiam ma hu tanoh Benjamin.'

<sup>22</sup> Dob ai anggo roh bapa ni sidea barang botou ni sidea laho mangaduhon ai bennami, hatahononnami ma hubani sidea, 'Bere nasiam ma sidea bennami. Ai seng ibuat hanami bani ganup halak na gabe parinangonni marhitei humbani porang; sedo homa nasiam sandiri na mamberehon sidea bani sidea; halani ai seng na marsalah nasiam ibagas ai.'

<sup>23</sup> Jadi ibahen halak Benjamin ma sonai, ipambuat bei ma boru marguru hubani bilangan ni sidea humbani panortor ai, ai ma na nirampas ni sidea; dob ai laho ma sidea mulak hubani parbagianan ni sidea, ipauli sidea ma use hutani lanjar marianan ijai."

<sup>24</sup> Laho ma homa halak Israel hunjai bani panorang ai, mulak bei hubani margani pakon bangsani; mulak ma sidea hunjai ganup hu parbagiananni bei.

<sup>25</sup> Bani panorang ai seng adong raja i Israel; ganup do marsibahen na pintor domu bani uhurni bei.

# Rut

## Si Rut, Boru Moab ai, Roh hu Betlehem

**1** <sup>1</sup> Sanggah na manggomgomi panguhum-panguhum ai, masa ma sahali lohei i tanoh ai. Dob ai bungkas ma sada halak hun Betlehem, Juda rap pakon parinangonni ampa anakni dua halak, laho manginsolat hu tanoh Moab.

<sup>2</sup> Goran ni dalahi ai si Elimelek do, goran ni parinangonni si Naomi, anjaha goran ni anakni na dua ai si Malon pakon si Kilion. Halak Eprata do sidea hun Betlehem Juda; das ma sidea i tanoh Moab, lanjar marianan ijai.

<sup>3</sup> Matei ma si Elimelek, paramangon ni si Naomi ai, gabe tading ma ia pakon anakni na dua ai.

<sup>4</sup> Ibuat sidea ma boru Moab bahen parinangon ni sidea; goran ni na sada si Orpa, goran ni na sada nari si Rut. Dong ma sidea hira-hira sapuluh tahun marianan ijai.

<sup>5</sup> Matei ma homa sidea haduasi, si Malon pakon si Kilion, gabe punjung ma puang-puang ai dob matei anakni na dua ai pakon paramangonni ai.

<sup>6</sup> Dob ai bingkat ma puang-puang ai rap pakon parumaenni na dua ai, mulak hun tanoh Moab, ai domma ibogei i Tanoh Moab, na dob marpangulaki

uhur ni Jahowa mangidah bangsa-Ni anjaha ibere sipanganon bani sidea.

<sup>7</sup> Jadi itadingkon sidea ma ianan panginsolatanni ai, rap pakon parumaenni na dua halak ai, laho mardalan mulak hu tanoh Juda.

<sup>8</sup> Dob ai nini si Naomi ma hubani parumaenni na dua halak ai, “Laho ma nasiam mulak hu rumah ni inang nasiam bei. Sai idop ma uhur ni Jahowa mangidah nasiam, romban hubani na binahen nasiam hubani na matei ondi pakon hu bangku.

<sup>9</sup> Sai ilayak-layakkon Jahowa ma bani nasiam, ianan hasonangan ganup i rumah ni paramangonni bei!” Dob ai isummah ma sidea, anjaha ipagogoh bei sorani tangis-tangis.

<sup>10</sup> Nini sidea ma dompak simatuani ai, “Lang, maningon odor do hita mulak bani bangsamu.”

<sup>11</sup> Tapi nini si Naomi ma, “Mulak ma nasiam, inang! Mase ma sihol uhur nasiam bingkat rap pakon ahu? Seng anjai tubuh be anakku bahen paramangon nasiam.

<sup>12</sup> Mulak ma nasiam, inang, ai domma matuatu ahu anggo marparamangon ahu use. Porini pe huhatahon, ‘Adong ope pangarapan bangku, anjaha borngin on marparamangon ahu, anjaha tubuhan anak ahu,

<sup>13</sup> tor tarpaima nasiam ma sidea paima ma godang?’ Tor tarlanglang ma nasiam marrumah tangga? Ulang ma sonai inang, ai paet do na



hudagei halani nasiam, na mangonai ai tangan ni Jahowa hu bangku.”

<sup>14</sup> Ipagogoh sidea ma use sorani anjaha marompot tangis-tangis; isummah si Orpa ma simatuani ai, tapi anggo si Rut irohop do ia.

<sup>15</sup> Nini si Naomi ma, “Tonggor ma, domma mulak abangmu hubani bangsani pakon hubani naibatani; mulak ma ho, irikkon ma abangmai.”

<sup>16</sup> Tapi nini si Rut ma, “Ulang ma sai ajar-ajari ham ahu manadingkon ham, barang sirang hun bamu; ia huja ham laho, hujai do ahu laho, ia huja ham marianan, hujai do ahu marianan; bangsamu mando bangsangku, anjaha Naibatamu mando Naibatanku;

<sup>17</sup> ija ham matei, ijai ma ahu matei, ijai ma ahu tanomon. Sai sonai ma ibahen Jahowa hu bangku, anjaha porini lobih ope, pitah hamatean mando, na boi manirang ahu hun bamu.”

<sup>18</sup> Jadi dob ididah si Naomi, na dob putus uhurni mangirikkonsi, seng inunut be marsahap.

<sup>19</sup> Dob ai inunut sidea na dua ai ma mardalan, paima das sidea hu Betlehem. Dob das sidea hu Betlehem, guntar ma parhuta ai halani sidea; nini naboru-naboru ai ma, “Ai on do si Naomi ondi?”

<sup>20</sup> Tapi nini ma dompak sidea, “Ulang be goran nasiam ahu si Naomi, goran nasiam ma ahu si Mara, ai paet tumang do pambahenan ni Pargogoh Na So Tarimbang in hu bangku.

<sup>21</sup> Bayak do ahu bingkat hunjon, tapi sombuh do ahu mulak ibahen Jahowa. Mase igoran nasiam ahu si Naomi, ai domma isalahkon Jahowa ahu anjaha marhinamagou ahu ibahen Pargogoh Na So Tarimbang in.”

<sup>22</sup> Ase sonai ma parmula ni si Naomi rap pakon si Rut, boru Moab, parumaenni ai, hun tanoh Moab. Das ma sidea hu Betlehem sanggah mungkah ni pariama.

### **Si Rut i Juma ni si Boas**

**2** <sup>1</sup> Tapi adong ma bani si Naomi sada hade-hade mangihutkon paramangonni hinan, na bayak tumang, hasoman samarga ni si Elimelek, na margoran si Boas.

<sup>2</sup> Nini si Rut, boru Moab ai ma dompak si Naomi, “Mahua lopas ham ma ahu laho hu juma manjomputi buyur ni gandum mangirik-irik halak na maridop ni uhur mangidah ahu.” Nini si Naomi ma, “Laho ma ham, inang.”

<sup>3</sup> Dob ai laho ma ia manjomputi buyur ni gandum i juma mangirik-irik sipanabi, anjaha tudu do ia hu juma parbagianan ni si Boas, hasoman samarga ni si Elimelek.

<sup>4</sup> Tonggor ma, tudu do roh si Boas hun Betlehem, anjaha nini ma dompak sipanabi ai, “Sai ihasomani Jahowa ma nasiam!” Ibalosi sidea ma, “Sai ipasu-pasu Jahowa ma ham!”

<sup>5</sup> Dob ai nini si Boas ma dompak juakjuakni, na mammanduri sipanabi ai, “Boru ni ise do ai?”

<sup>6</sup> Nini juakjuak na mammanduri sipanabi ai ma, mambalosi, “Ai ma boru Moab, na mulak rap pakon si Naomi hun tanoh Moab.

<sup>7</sup> Nini nongkan, ‘Mahua lopas ham ma ahu manjomputi i holangkolang ni radean mangirik-irik sipanabi in!’ Roh ma ia tongon, jadi sai inunut do humbani na sogod nari ronsi sonari, tongkin pe seng marsaran ia.”

<sup>8</sup> Dob ai nini si Boas ma dompak si Rut, “Tangar ham ma hatangkon botou, ulang ma ham laho manjomputi bani ladang na legan, ulang ma laho ham hunjon, tapi sai i lambung ni jabolonku naboru in ma ham!

<sup>9</sup> Sai pardiateihon ham ma juma na sinabi ni sidea, anjaha irikkon ham ma sidea. Domma huhatahon hubani juakjuakku, ase ulang igeori sidea ham. Anggo horahan ham laho ma ham hu gusi ai, inum ham ma humbani na tinahuan ni juakjuak ai.”

<sup>10</sup> Jadi isombah si Rut ma ia, pala dais bohini hu tanoh, lanjar nini ma hu bani, “Aha do dalanni, ase dapotan idop ni uhur ahu i lobeimu, gabe isarihon uhurmu ahu, ahu halak dagang on?”

<sup>11</sup> Nini si Boas ma mambalosisi, “Domma hubogei haganup, sagala na binahenmu hubani simatuamu, dobkonsi matei paramangonmu, naha panadingkonmu bani namatorasmu pakon tanoh

hatubuhanmu, gabe laho ham marayak bangsa na so tinandamu.

<sup>12</sup> Sai Naibata ma mambalaskon hu bamu sagala na madear na binahenmu ai, anjaha upah na gok ma bagianmu humbani Jahowa, Naibata ni Israel, na pinarayakmu laho maronding-onding hu toruh ni habong-Ni.”

<sup>13</sup> Dob ai nini ma, “Banggal do idop ni uhurmu mangidah ahu, ham tuanku! lapohi ham do ahu, anjaha basar do ham hu bangku jabolonmu naboru on, age pe seng jabolonmu naboru ahu namin.”

<sup>14</sup> Bani panorang mangan, nini si Boas ma hu bani, “Roh ma ham, mangan ruti otik, sosahkon ham ma rutimu hubagas na migar in.” Jadi hundul ma si Rut i lambung ni panabi ai, ibere si Boas ma homa hubani gandum na pinahpah, gabe bosur ma ia mangan pala marlobih-lobih.

<sup>15</sup> Jongjongkoni ia laho manjomputi, nini si Boas ma dompak juakjuakni, “Paturut nasiam ma ia manjomputi i holangkolang ni radean ai, ulang ma gapgapi nasiam ia.

<sup>16</sup> Pampeperhon nasiam homa deba bani humbani radean ai, anjaha tadingkon nasiam, ase ijomputi, anjaha ulang hatai nasiam ia.”

<sup>17</sup> Jadi sai inunut ma manjomputi i juma ai ronsi bod ari; dob ai idogei ma na jinomputanni ai, adong hira-hira satapongan bueini.

<sup>18</sup> Dob ai ijujung ma ai laho mulak hu hutani, ipatuduh ma hubani simatuani na jinomputanni ai; ipadarat ma anjaha ibere ma teba-teba ni sipanganonni ai hu bani.

<sup>19</sup> Nini simatuani ai ma hu bani, “Ija do ho manjomputi sadari on? Anjaha ija do ho marombou? Pinasu-pasu ma dalahi na marpanatap bam.” Jadi ipatugah ma bani simatuani ai barang i ladang ni ise do ia na marhorja ai, nini ma, “Si Boas do goran ni dalahi simada juma panjomputankai sadari on.”

<sup>20</sup> Jadi nini si Naomi ma dompak parumaenni ai, “Sai ipasu-pasu Jahowa ma ia. Ai seng ialang Jahowa holong ni uhur-Ni bani halak na manggoluh pakon na dob matei.” Ambahni ai nini si Naomi ma hu bani, “Dalahi ai do sidohoran banta, ia do tama sitobus hita.”

<sup>21</sup> Nini si Rut, boru Moab ai ope, “Ambah ni ai ihatahon ope hu bangku, ‘Maningon juakjuakku romban-rombananmu, paima dob isabi sidea ganup jumangkai.’”

<sup>22</sup> Dob ai nini si Naomi ma dompak si Rut, parumaenni ai, “Dear do ai, inang, anggo rap pakon juakjuakni naboru ai ho laho, ase ulang igeori halak ho i juma ni halak na legan.”

<sup>23</sup> Jadi sai i lambung jabolon naboru ni si Boas ma si Rut manjomputi paima dob pariama limbua

pakon pariama bolon; jadi tading rap pakon simatuani ma ia.

### **Dalan-dalan ase Marhatotapan Si Rut**

**3**<sup>1</sup> Dob ai nini si Naomi, simatuani ai ma hu bani, “Ale inang, mintor lang ma pindahanku hatotapanmu, ase marhasonangan ham?”

<sup>2</sup> On pe, ai lang si Boas do simada juakjuak naboru, na hinasomananmu, sidohoran banta? Tonggor ma, na mamurpur omei do ia saborngin on i pardogeian.

<sup>3</sup> Halani ai maridi ma ho anjaha maranggir, anjaha sorungkon ma pakeanmu sidearan, anjaha tuad ma ho hu pardogeian; tapi ulang lobei patandahon dirimu hu bani, paima dob ia mangan pakon minum.

<sup>4</sup> Tapi dob modom ia, papangkei ma ija ia modom; dob ai laho ma ho, papansing ma salimut hampit naheini, lanjar patibal dirimu; jadi patugahonni ma bam barang aha sibahenonmu.”

<sup>5</sup> Nini ma mambalosi, “Sagala na ipatugah ham ai, sai bahenonku do.”

<sup>6</sup> Dob ai tuad ma ia hu pardogeian ai, anjaha ibahen ma songon na hinatahon ni simatuani ai bani.

<sup>7</sup> Jadi dobkonsi mangan pakon minum si Boas, anjaha marmalas ni uhur ia, laho ma ia modom hu lambung ni gugunan ni omei ai; jadi roh ma si Rut

sesepe-sesepe, ipapansing ma salimut hun naheini, lanjar ipatibal ma bani.

<sup>8</sup> Dob tongah borngin tarsonggot ma dalahi ai, idadap ma inggot, hape tonggor ma, sada naboru modom i lambung naheini.

<sup>9</sup> Nini ma, “Ise do ham?” Jadi nini ma mambalosi, “Si Rut do ahu, juakjuakmu naboru; sai paherbang ma habongmu hubani juakjuakmu on, ai ham do sitobus ahu.”

<sup>10</sup> Nini ma mambalosi, “Sai ipasu-pasu Jahowa ma ham, inang! Ai dearan ope holong ni uhurmu na parpudi on humbani na parlobei in, marhitei na lang ipairik-irik ham anak garama, barang halak na musil barang halak na bayak pe.

<sup>11</sup> On pe, ale inang, ulang ma ham mabiar, sai na bahenonku do barang aha pe na pinangindomu; ai ganup parhuta on hasomanku samarga mambotoh, naboru na jenges marparlahou do ham.

<sup>12</sup> Tongon, ahu do sitobus ham, tapi adong ope sidohoran humbangku.

<sup>13</sup> Ijon ma ham saborngin on pakon patar; anggo ra do ia manobus ham, dear, age ia manobus, tapi anggo seng marosuh ia manobus ham, songon sintongni manggoluh Jahowa, ahu ma manobus ham.”

<sup>14</sup> Jadi modom ma ia i lambung naheini ai; ninuhur ni si Boas do, “Sai ulang ma ibotoh halak adong naboru roh hu pardogeian on.”

<sup>15</sup> Nini ma, “Boan hujon mandar na pinakeimu in, anjaha tarehon.” Itarehon ma ai, anjaha isuhati ma onom tumba gandum hubagas, anjaha ipajujungkon ma ai bani; dob ai laho ma ia hu huta.

<sup>16</sup> Jadi dob das ia hu simatuani ai, nini ma, “Sonaha do jadini, inang?” Jadi ipajojor ma hubani haganup na binahen ni halak ai bani.

<sup>17</sup> Ambahni ai nini ope, “Gandum na onom tumba on ibere do hu bangku, ai nini do hu bangku, ‘Seng bulih marambung tangan tumang mulak ham hu simatuamu.’”

<sup>18</sup> Nini si Naomi ma mambalosi, “Pasonang ma uhurmu, inang, paima ibotoh ham naha do hadoban ni hata ai, ai lang tarpasip si Boas ai, anggo lape marhadoban sadari on hata ai.”

### **Ibuat si Boas si Rut Gabe Parinangonni**

**4** <sup>1</sup> Dob ai laho ma si Boas hu horbangan ai anjaha hundul ma ia ijai; jadi tonggor ma, mamontas ma sipartobus, na hinatahon ni si Boas ai. Nini si Boas ma, “Roh ma ho lobei ambia, hundul hujon.” Jadi roh ma ia, lanjar hundul.

<sup>2</sup> Jadi iarahkon si Boas ma sapuluh halak humbani pangintuai ni huta ai, nini ma, “Hundul ma nasiam hujon.” Jadi hundul ma sidea.

<sup>3</sup> Jadi nini ma dompak sipartobus ai, “Sihol jualon ni si Naomi, na mulak hun tanoh Moab ai do, tanoh parbagianan ni si Elimelek, saninanta ondi.



<sup>4</sup> Jadi hupingkir, maningon patugahonku do hubam hata ai. Tobus ma ai i lobei ni halak parhuta on pakon i lobei ni pangintuai ni bangsanta. Anggo sihol tobusonmu ai, tobus ma; tapi anggo seng sihol tobusonmu, patugah ma bangku, ai seng dong be sobali ni ho, na patut manobus ai, dob ho ahu mando.” Jadi nini ma, “Ahu ma na manobus.”

<sup>5</sup> Dob ai nini si Boas ma, “Sadihari itobus ho tanoh ai humbani si Naomi, pagodangonmu ma homa si Rut, boru Moab ai, na mangkabaluhon na matei ondi, laho patotapakon goran ni na matei ondi bani tanoh parbagiananni.”

<sup>6</sup> Jadi nini sipartobus ai ma, “Anggo sonai do, seng tarbahen ahu manobus ai, ase ulang seda parbagiananku sandiri hubahen. Tobus ma bam, na patut sitobusankai, ai seng tarbahen ahu manobus ai.”

<sup>7</sup> Sonai do adat bani halak Israel sapari, anggo adong halak na manobus barang na palibeihonsi, ase totap hata ai, maningon tanggalon ni na salopah ma sipatuni, laho mamberehon ai bani hasomanni; ai ma adat mansahkon i Israel.

<sup>8</sup> Ase sanggah na hinatahon ni sipartobus ai hubani si Boas, “Tobus ma ai bam, anjaha tanggali ma sipatuni ai.”

<sup>9</sup> Dob ai nini si Boas ma dompak pangintuai pakon hubani halak simbuei ai, “Nasiam ma saksi sadari on, paboa na dob hutobus humbani tangan ni si

Naomi haganup na tinadingkon ni si Elimelek ondi ronsi haganup na bani si Malon ampa si Kilion.

<sup>10</sup> Ambahni ai pagodangonku ma si Rut, boru Moab ai, parinangon ni si Malon ondi, laho patotapkon goran ni na matei ondi bani parbagiananni, ase ulang sasap goran ni na matei ondi hun tengah-tengah ni hasomanni pakon hun horbangan ni hutani; nasiam do saksi ni ai sadari on.”

<sup>11</sup> Dob ai nini halak simbuei na i horbangan ai ma pakon pangintuai-pangintuai ai, “Hanami ma tongon saksi. Sai ibahen Jahowa ma naboru on, na masuk hu rumahmu songon si Rahel pakon si Lea, sidea na dua, na pajongjongkon ginompar ni si Israel. Sai lambin markuasa ma ham i Eprata, anjaha tarambilan ma goranmu i Betlehem.

<sup>12</sup> Ginomparamu pe sai songon ginompar ni si Peres ma, na tinubuhkon ni si Tamar bani si Juda, marhitei ginompar na sihol layak-layakkonon ni Jahowa bamu humbani naboru na poso on.”

<sup>13</sup> Jadi ibuat si Boas ma si Rut bahen parinangonni. Jadi dob iparayak si Boas ia, boratan rumah ma ia itumpak Jahowa, anjaha itubuhkon ma sada anak.

<sup>14</sup> Dob ai nini naboru-naboru ai ma hubani si Naomi, “Pinuji ma Jahowa, na patuduhkon bamu sadari on sada sipartobus; sai tarambilan ma goran-Ni i Israel.

<sup>15</sup> Ia ma sipasabou uhurmu pakon na manarihon ham bani panorang hatuaonmu; ai parumaenmu,

na marholong uhur in bamu, na harganan bamu humbani pitu anak, ia do na manubuhkansi bamu.”

<sup>16</sup> Dob ai ibuat si Naomi ma na etek-etek ai, laho mangabingsi i abinganni, anjaha ia ma gabe parorotni.

<sup>17</sup> Dob ai roh ma naboru parlambung ni rumahni mambahen goranni, nini ma, “Domma tubuh sada anak bani si Naomi, gabe ibahen ma goranni si Obed, ai ma bapa ni si Isai, bapa ni si Daud.”

### **Na Lobei ni si Daud**

<sup>18</sup> On ma ginompar ni si Peres: Si Peres manubuhkon si Hezron,

<sup>19</sup> si Hezron manubuhkon si Ram, na manubuhkon si Aminadab;

<sup>20</sup> si Aminadab manubuhkon si Nahason, na manubuhkon si Salma;

<sup>21</sup> si Salma manubuhkon si Boas, na manubuhkon si Obed;

<sup>22</sup> anjaha si Obed manubuhkon si Isai, na manubuhkon si Daud.

# 1 Samuel

## Partubuh ni si Samuel

**1** <sup>1</sup> Adong ma sada halak hun Ramataim-Zofim, hun Dolog Efraim, na margoran si Elkana, anak ni si Jeroham, anak ni si Elihu, anak ni si Tohu, anak ni si Zuf, halak Efrata.

<sup>2</sup> Dua do parinangonni, goran ni na sada si Hanna, goran ni na sada nari si Peninna. Tubuhan tuah do si Peninna, tapi anggo si Hanna seng tubuhan tuah.

<sup>3</sup> Sai tangkog do halak ai ganup tahun hun hutani laho marsombah pakon manggalang hu bani Jahowa Zebaot i Silo; ijai do anak ni si Eli na dua ai, si Hopni pakon si Pinehas, malim bani Jahowa.

<sup>4</sup> Bani ari panggalongonkon ni si Elkana, ibere ma hu bani si Peninna, parinangonni ai pakon hu bani ganup anakni ampa boruni rupeini bei;

<sup>5</sup> tapi anggo hu bani si Hanna lompit do ibere rupeini, ai haholonganni do ia, age pe lambang ia ibahen Jahowa.

<sup>6</sup> Seda do uhurni ibahen imbangni ai marhitei hata salig-salig, halani na lambang ai ia ibahen Jahowa.

<sup>7</sup> Sai sonai do masa ganup tahun; barang piga hali ia tangkog hu Rumah ni Jahowa, sai isalig-salig do ia, gabe sai tangis ma ia anjaha seng ra mangan.

<sup>8</sup> Jadi nini si Elkana, paramangonni ai ma hu bani, “Alo Hanna! Mase sai tangis ham? Anjaha mase lang ra ham mangan? Mase sai horu uhurmu? Ai lang harganan do ahu iahap ham hun bani sapuluh anak?”

<sup>9</sup> Bani na sahali, dob salpu mangan ampa minum halak i Silo, jongjong ma si Hanna, hundul do anggo Malim Eli bani hundulanni i lambung ni tiang ni Rumah ni Jahowa;

<sup>10</sup> ibagas pusok ni uhurni martonggo ma ia bani Jahowa anjaha tangis-tangis.

<sup>11</sup> Dob ai marbagah-bagah ma ia, nini ma, “Ham Jahowa Zebaot, anggo itatap Ham do hasombuhan ni jabolon-Mu naboru on, anjaha idingat Ham do ahu, anjaha seng ihalupahon Ham jabolon-Mu naboru on, tapi ra Ham mambere bani jabolon-Mu naboru on sada anak, jadi bereonku ma ia hu bani Jahowa, sadokah manggoluh ia anjaha seng anjai dais pisou parsuhur bani uluni.”

<sup>12</sup> Sanggah sai na inunut ai martonggo i lobei ni Jahowa, sai ipardiatei si Eli do pamanganni.

<sup>13</sup> Martonggo ibagas uhurni do si Hanna; pitah bibirni do na mubit-ubit, anjaha sorani seng tarboge; halani ai iagan si Eli do na mabuk ia.

<sup>14</sup> Jadi nini si Eli ma hu bani, “Sadiha dokah on do ham mabuk? Padaoh ma hamabukon in hun bamu!”

<sup>15</sup> Tapi nini si Hanna ma mambalosi, “Lang tuannami, naboru na marpusok ni uhur do ahu; seng na minum anggur barang siinumon na koras ahu on, uhurhu do na huuseihon i lobei ni Jahowa.

<sup>16</sup> Ulang ma iagan ham naboru na jahat jabolonmu naboru on, ai hun bani gok pakon pusok ni uhur na bangga in do ahu marsahap ronsi nuan.”

<sup>17</sup> Nini si Eli ma mambalosi, “Laho ma ham ibagas damei, sai na bereon ni Naibata ni Israel do bamu na pinindomu in hun Bani.”

<sup>18</sup> Jadi nini si Hanna ma, “Sai dapotan idop ni uhur ma tongon jabolonmu naboru on i lobeimu.” Dob ai laho ma naboru ai mannunuti dalanni anjaha mangan, seng be marposi bohini.

<sup>19</sup> Patarni ai girah ma ia puho laho marsombah i lobei ni Jahowa, dob ai mulak ma sidea hu rumah ni sidea i Rama. Iparayak si Elkana ma si Hanna parinangonni ai, jadi idingat Jahowa ma ia;

<sup>20</sup> gabe boratan rumah ma ia, anjaha itubuhkon sada anak, anjaha ibahen ma goran ni si Samuel, ai nini do, “Hun bani Jahowa do ia hupindo.”

<sup>21</sup> Tangkog ma use si Elkana rap pakon ganup parrumahni, laho manggalangkon bani Jahowa galangan tahunan pakon bagah-bagahni.

<sup>22</sup> Tapi seng tangkog anggo si Hanna, nini ma dompak paramangonni ai, “Dob pe sirang minum dakdanak on, ase boanonku ia, ase mangadap ia hu lobei ni Jahowa, anjaha tading ia ijai tongtong.”

<sup>23</sup> Nini si Elkana paramangonni ai ma hu bani, “Bahen ma na ija sidearan nini uhurmu; paima ma, ronsi sirang minum ia; sai ipasaud Jahowa ma hata-Ni.” Jadi tading ma naboru ai painumkon anakni ai paima sirang minum ia.

<sup>24</sup> Ase dob sirang minum ia, iboan ma ia rap pakon sada anak ni lombu na marumur tolu tahun, sada efa nitak pakon sahadangan anggur; iboan ma ia hu Rumah ni Jahowa i Silo, tapi poso ope dakdanak ai.

<sup>25</sup> Isayat sidea ma anak ni lombu ai, anjaha iboan ma dakdanak ai hu bani si Eli.

<sup>26</sup> Nini ma, “Santabi, tuannami! Songon sintongni manggoluh ham, tuannami, ahu do naboru na jongjong ijon ijia i lobeimu, martonggo hu bani Jahowa.

<sup>27</sup> Dakdanak on do, na hutonggohon ijia, gabe ilayak-layakkon Jahowa hu bangku na pinindo ni uhurhu hun Bani.

<sup>28</sup> Halani ai ondoskononku ma ia bani Jahowa. Sai ondos bani Jahowa ma ia, sadokah ia manggoluh.” Jadi lanjar manombah ma sidea bani Jahowa ijai.

### **Doding Puji-pujian ni si Hanna**

**2**<sup>1</sup> Nini si Hanna ma bani tonggoni,  
“Marolob-olob do uhurhu ibagas Jahowa;  
timbul do tandukku ibagas Jahowa.  
Itartawai pamanganku do munsuhku,

halani marmegah ni uhur ahu ibagas  
pangurupionmu.

<sup>2</sup> Seng dong na pansing usih songon Jahowa, seng  
dong sobali Ham; seng dong batu gingging  
songon Naibatanta.

<sup>3</sup> Ulang be sai mangenjeng marsahap, ulang be  
luar hata jungkat hun pamangan nasiam;  
ai Jahowa ai ma Naibata sibotoh haganup,  
anjaha la do sitimbang sagala pambahenan.

<sup>4</sup> Ropukan-Ni do sior ni puanglima, tapi igonditi  
do bani hagogohon halak na sihol jomba.

<sup>5</sup> Halak na bosur hinan gabe siparombou,  
tapi halak na lohean hinan, seng hurang  
be sipanganonni. Halak na lambang  
mantubuhkan pitu anak, tapi halak na  
ramos gabe punjung.

<sup>6</sup> Jahowa do na mamunuh anjaha la do na  
pagoluhkon; la do na manampakkon hu  
tanoman anjaha na patangkogkon use.

<sup>7</sup> Jahowa do sibahen na musil pakon sibahen  
na bayak, la do na patoruhkon, la do na  
pagijangkon.

<sup>8</sup> la na papuhohon na musil hun orbuk; la  
patimbulhon na masombuh hun hubang,  
laho pahundulhon sidea rap pakon raja-raja,  
anjaha mamberehon bani sidea paratas  
hamuliaon. Ai Jahowa do simada tiang ni



tanoh on, anjaha ipajonam i atas ni tanoh on.

<sup>9</sup> Ia do manramotkon nahei ni halak na daulat bani; tapi siapkonon-Ni do ibagas hagolapan anggo halak parjahat; ai seng marhitei hagogohonni monang halak.

<sup>10</sup> Sai na ropukkononkon do na mangimbang Jahowa, ipahata longgur-Ni dompak sidea i nagori atas; Jahowa do na manguhum ujung ni dunia on, ibere do hagogohon bani raja-Ni, anjaha ipagijang tanduk ni na niminakan-Ni.”

### **Hajahaton ni Anak ni si Eli**

<sup>11</sup> Dob ai mulak ma si Elkana hu rumahni i Rama, tapi marugas bani Jahowa do dakdanak ai i lobei ni Malim Eli.

<sup>12</sup> Tapi halak na jahat do anak ni si Eli ai, seng parduli sidea bani Jahowa,

<sup>13</sup> sonai homa parbagianan ni malim hun bani bangsa ai. Siap roh halak mamboan galanganni, roh ma juakjuak ni malim ai, sanggah manlompah gulei ai, mamboan garpu sitolu jari ibagas tanganni,

<sup>14</sup> itobakkon ma ai hubagas hudon barang serek barang balanga barang hudon bangga, sagala na longkot hu garpu ai ibuat malim ai ma ai bani.

Sonai do ibahen sidea hu bani ganup halak Israel, sagala na roh hu Silo manggalang.

<sup>15</sup> Gari sanggah lape ope itutung taboh-taboh ai, domma roh juakjuak ni malim ai, anjaha nini ma dompak dalahi na manggalang ai, “Bere ma gulei in sigorengon ni malim ai, ai seng ra ia manjalo gulei na nilompah hun bamu, maningon na matah do.”

<sup>16</sup> Anggo ihatahon halak ai bani, “Paturut lobei itutung taboh-taboh ai, dob ai buat ham ma bamu aha sir ni uhurmu.” Gabe ihatahon ma, “Lang, sonari do bereonmu. Anggo lang, marhitei paksa do buatonku in.”

<sup>17</sup> Halani ai bangga tumang do dousa ni anak garama ai i lobei ni Jahowa; ai lambin hiri do galangan sipanganon bani Jahowa ibahen sidea.

<sup>18</sup> Marugas i lobei ni Jahowa do anggo si Samuel, anjaha margonditkon epod hun bani hiou silopak do dakdanak ai.

<sup>19</sup> Ibahen inangni do homa bani sada baju na etek-etek, na binoanni bani siap tahun, sanggah na tangkog ia rap pakon paramangonni laho manggalangkon galangan tahunan.

<sup>20</sup> Jadi ipasu-pasu si Eli do si Elkana pakon parinangonni ai, nini ma, “Sai ibere Jahowa ma ginompar bamu hun bani parinangonmu on, gantih ni na dob niondoskonni bani Jahowa.” Dob ai mulak ma sidea hu iananni.

<sup>21</sup> Jadi itumpak Jahowa ma si Hanna use, gabe boratan rumah ma ia, anjaha itubuhkon ope tolu

anak pakon dua boru; tapi magodang i lobei ni Jahowa do anggo si Samuel.

<sup>22</sup> Tapi domma matua tumang anggo si Eli, anjaha ibogei do ganup na binahen ni anakni ai hu bani ganup halak Israel, pakon na hinasomanan ni sidea ai naboru modom, na marugas i lambung labah ni lampolampo partumpuan ai.

<sup>23</sup> Jadi nini ma dompak sidea, “Mase sonin ibahen hanima? Ai hubogei do pambahenannima na jahat in hun bani ganup bangsa in.

<sup>24</sup> Ulang sonai anakku! Ai seng barita na madear na hubogei ai, ierap-erapkon bangsa ni Naibata i darat-darat in.

<sup>25</sup> Anggo mardousa jolma hu bani hasomanni, Naibata do pangadu-aduanni; tapi anggo dompak Jahowa jolma in mardousa, tor ise ma pangaduanni?” Tapi seng itangihon sidea sora ni bapa ni sidea ai; ai sihol bunuhon ni Jahowa do sidea.

<sup>26</sup> Tapi anggo si Samuel na poso ai, lambin magodang ma, marosuh do uhur ni Jahowa pakon jolma mangidahsi.

<sup>27</sup> Dob ai roh ma sada halak ni Naibata hu bani si Eli, anjaha nini ma hu bani, “Sonon do hata ni Jahowa, “Ai lang Hupatalar do diring-Ku hu bani ginompar ni ompungmu, sanggah i Masir ope sidea, ibagas rumah ni Parao,

<sup>28</sup> anjaha Hupilih ia Bangku hun bani ganup marga ni halak Israel gabe malim laho manggalang bani anjapanjap-Ku, manutung dahupa, mamahei epod i lobei-Hu, anjaha Hubere do hu bani ginompar ni ompungmu haganup galangan situtungon ni halak Israel.”

<sup>29</sup> Mase ma hiri ibahen hanima galangan sisayaton pakon galangan sipanganon-Kai, na Huparentahkon ai, anjaha sangapan anakmu hun Bangku ibahen ho, marhitei na pamomburhon dirinima marhitei gori sidearan hun bani ganup galangan, na ginalangkon ni bangsang-Ku halak Israel?

<sup>30</sup> Halani ai sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, “Domma Huhatahon hinan ginomparamu pakon ginompar ni bapamu marugas i lobei-Hu ronsi sadokah ni dokahni,” tapi sonari, nini Jahowa do, ‘Daoh ma in hun Bangku. Tapi barang ise na pasangap Ahu marsangap bahenon-Ku; na pahiri Ahu, mahiri bahenon-Ku.”

<sup>31</sup> Tonggor ma, na roh ma panorangni, rotapon-Ku ma tanganmu pakon tangan ni ginompar ni bapamu, ase ulang adong be na sayur matua ibagas rumahmu.

<sup>32</sup> Jadi subil ma uhurmu mangidah ganup na madear, na Hubahen hu bani halak Israel; anjaha seng dong na sayur matua i rumahmu ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>33</sup> Anjaha sahalak hansa hunbam, na so Hurotapkon hun bani anjapanjap-Ku, ase bosol matamu anjaha mandolei uhurmu ibahen; tapi ganup ginomparamu na legan ai, maningon matei do bahenon ni podang ni halak.

<sup>34</sup> Anjaha on do na sihol masa hu bani anakmu na dua ai, si Hopni pakon si Pinehas, maningon matei sidea ibagas na sadari.

<sup>35</sup> Tapi pajongjongon-Ku ma Bangku sada malim hatengeran, na mangkorjahon na romban ibagas uhur-Hu pakon na ibagas tonduy-Hu, anjaha pajongjongon-Ku ma bani sada rumah na totap, ase marugas ia i lobei ni halak, na dob Huminaki sadokah ni dokahni.

<sup>36</sup> Anjaha sagala na tading hun bani ginomparamu, maningon roh marsombah hu bani laho mangindo duit barang ruti sangkibul, anjaha nini ma, “Pabangkit ma ahu hu bani horja hamalimon, ase boi panganonku sansayat ruti.”

### **Ipatalar Naibata Diri-Ni hu bani si Samuel**

**3** <sup>1</sup> Sanggah si Samuel, parana ai marugas bani Jahowa i lobei ni si Eli, majarang do hata ni Jahowa, anjaha seng sadiha pangungkabon.

<sup>2</sup> Bani panorang ai modom-modom ma si Eli bani iananni; matani domma rambon anjaha seng be tarbahensi mangidah.

<sup>3</sup> Seng ope mintop palita ni Naibata, anjaha domma modom si Samuel ibagas Rumah ni Jahowa, hajongjongan ni Poti Parpadanan ni Naibata.

<sup>4</sup> Jadi dilo-dilo ma Jahowa bani si Samuel, gabe ibalosi ma, “Eak, ijon do ahu!”

<sup>5</sup> Dob ai marlintun ma ia hu bani si Eli, anjaha nini ma, “Tonggor ma, ijon do ahu, idilo ham do ahu.” Tapi ihatahon si Eli ma, “Seng dong hudilo ho, mulak ma ho, modom use.” Jadi mulak ma ia anjaha modom.

<sup>6</sup> Dob ai iulaki Jahowa ma mardilo, “Samuel!” Jadi jongjong ma si Samuel anjaha laho ma ia hu bani si Eli, anjaha nini ma, “Tonggor ma, ijon do ahu, idilo ham do ahu.” Tapi nini ma, “Seng dong hudilo ho anaha, mulak ma ho, modom use.”

<sup>7</sup> Tapi seng itanda si Samuel ope Jahowa, anjaha seng ope ipatar bani hata ni Jahowa.

<sup>8</sup> Dob ai iulaki Jahowa ma mardilo si Samuel patoluhalihon, jadi jongjong ma ia laho marayak si Eli, anjaha nini ma, “Tonggor ma, ijon do ahu, idilo ham do ahu.” Jadi mambotoh ma uhur ni si Eli, Jahowa do hape na mandilo anak parana ai.

<sup>9</sup> Jadi nini si Eli ma hu bani si Samuel, “Laho ma ho, ulaki ma modom, anggo adong use na dilo-dilo bam, hatahon ma, ‘Marsahap ma Ham ale Jahowa, manangi-nangi do jabolon-Mu on!’” Jadi laho ma si Samuel, iulaki ma modom bani iananni.

<sup>10</sup> Dob ai roh ma use Jahowa, jongjong ijai anjaha dilo-dilo songon nongkan ai, “O Samuel, Samuel!” Jadi nini si Samuel ma, “Marsahap ma Ham, manangi-nangi do jabolon-Mu on!”

<sup>11</sup> Nini Jahowa dampak si Samuel, “Tonggor ma, pamasaon-Ku ma sada uhum i Israel, sabonar marnginging do pinggol ni ganup na mambogei ai haduasi.

<sup>12</sup> Bani ari na sasada ai parrohon-Ku ma hu bani si Eli haganup, na dob Huhatahon pasal ginomparni hun bani mungkahni das hu bani ujugni.

<sup>13</sup> Ai domma Hulumbahon hinan bani, paboa na uhumon-Ku do ginomparni sadokah ni dokahni, halani ibotoh do pangapasi ni anakni ai bani Naibata, hape seng iajar sidea.

<sup>14</sup> Halani ai domma pala marbija Ahu pasal ginompar ni si Eli: Sabonar na so tarungkab be hajahaton ni ginompar ni si Eli marhitei galangan sisayaton barang galangan sipanganon ronsi sadokah ni dokahni.”

<sup>15</sup> Dob ai modom ma si Samuel ronsi siang ari; dob ai iungkab ma labah ni Rumah ni Naibata. Tapi mabiar do si Samuel patugahkon pangungkabon ai bani si Eli.

<sup>16</sup> Jadi idilo si Eli ma si Samuel, nini ma, “Alo Samuel, anakku!” Nini ma mambalosi, “Ijon do ahu.”

<sup>17</sup> Nini si Eli ma, “Aha do hata na pinatugah-Ni ai bam? Ulang ma porsou hu bangku! Sonai ma bahenon ni Naibata bam, anjaha lobih ni ai ope, anggo iporsou ho hu bangku age sada hata hun bani haganup hata na pinatugah-Ni ai hubam.”

<sup>18</sup> Jadi ipatugah si Samuel ma hu bani ganup hata ai, anjaha aha pe lang iporsou bani. Dob ai nini ma, “Jahowa do Ia, ibahen ma barang aha na madear nini uhur-Ni.”

<sup>19</sup> Dob ai lambin magodang ma si Samuel, anjaha ihasomani Jahowa do ia, anjaha seng dong hun bani ganup hatani na so saud.

<sup>20</sup> Anjaha ganup do halak Israel, hun Dan nari das hu Berseba marhatongonkon si Samuel, Nabi ni Jahowa.

<sup>21</sup> Dob ai ipagati Jahowa ma patalarhon diri-Ni i Silo, ai ipatar Jahowa do diri-Ni hu bani si Samuel i Silo.

### **Itaban Halak Palistim Poti Parpadanan**

**4**<sup>1</sup> Sogop ma hata ni si Samuel bani ganup halak Israel. Bingkat ma halak Israel manjumpahkon halak Palistim laho marporang; marsaran ma sidea i Eben-Eser, anjaha halak Palistim marsaran i Afek.

<sup>2</sup> Dob ipatitir halak Palistim bala ni sidea mangimbang halak Israel, marsiporangan ma sidea, talu ma halak Israel ibahen halak Palistim;



hona bunuh do ibahen sidea halak Israel ompat ribu halak i parmunsuhan ai.

<sup>3</sup> Jadi dob mulak bangsa ai hu parsaranan, nini pangintuai ni halak Israel ma, “Mase ma ipaturut Jahowa hita sadari on talu ibahen halak Palistim? Alop hita ma hun Silo Poti Parpadanan ni Jahowa, ase roh la hu tongah-tongahta, ase ipaluah hita hun bani tangan ni munsuhta.”

<sup>4</sup> Dob ai isuruh bangsa ai ma hu Silo na mangalop Poti Parpadanan ni Jahowa Zebaot hunjai, na marparatas bani herubim; anjaha ijai do anak ni si Eli na dua ai, si Hopni pakon si Pinehas, rap pakon Poti Parpadanan ni Naibata.

<sup>5</sup> Jadi dob das Poti Parpadanan ni Jahowa hu parsaranan ai, marsurak ma gogoh halak Israel, pala dugur tanoh ai ibahen.

<sup>6</sup> Jadi dob ibogei halak Palistim sora surak-surak ai, nini sidea ma, “Sora surak-surak bolon aha do na i parsaranan ni halak Heber ai?” Jadi dob ibotoh sidea, poti ni Jahowa do hape roh hu parsaranan ai,

<sup>7</sup> mabiar tumang ma sidea, ai nini sidea do, “Domma roh Naibata hu parsaranan ni sidea ai.” Ambahni ai nini sidea ma, “Magou ma hita, ai seng onggga ope masa sonon i lobei ni on.

<sup>8</sup> Magou ma hita! Ise ma na boi paluahkon hita hun tangan ni Naibata na marmulia on? In ma Naibata,

na mamunuh halak Masir marhitei bagei-bagei ni sampar i halimisan.

<sup>9</sup> Tenger ma uhur nasiam, anjaha patuduh nasiam ma hadalahion nasiam alo halak Palistim, ase ulang iparjabolon sidea nasiam, songon nasiam na marjabolon sidea hinan. Patuduh ma hadalahion nasiam anjaha marporang ma!”

<sup>10</sup> Jadi jobu ma halak Palistim marmunsuh, gabe talu ma halak Israel, anjaha maporus sidea ganup hu lampolamponi bei. Hataluan bangga do ai, ai radag do hun bani halak Israel tolu puluh ribu halak bala pardalan nahei.

<sup>11</sup> Dapot do homa pakon Poti ni Jahowa; anjaha na dua anak ni si Eli ai, si Hopni pakon si Pinehas matei do.

<sup>12</sup> Marlintun ma sada halak Benjamin hun parmunsuhan ai, anjaha das ma ia hu Silo sadari ni ai, marpaheian na nirigatan anjaha tanoh i atas uluni.

<sup>13</sup> Jadi dob das ia, tonggor ma, hundul bani hundulanni do si Eli i lambung dalan manatap-natap, ai ihoruhon uhurni do Poti ni Naibata. Anjaha dob das halak ai hu huta ai patugahkon barita ai, mandoraki ma ganup parhuta ai.

<sup>14</sup> Jadi dob ibogei si Eli sora ni doruh-doruh ai, nini ma, “Sora ni hagaoron aha do in?” Mangolos ma halak ai roh patugahkon hu bani si Eli.

<sup>15</sup> Marumur siah puluh ualuh tahun ma si Eli ijia, anjaha domma rambon matani, seng marpangidah be.

<sup>16</sup> Nini halak ai ma dompak si Eli, “Na roh hun parmunsuhan do ahu anjaha na maporus hun parmunsuhan do ahu sadari on.” Jadi nini si Eli ma, “Aha do na masa, alo anakku?”

<sup>17</sup> Jadi nini sibohan barita ai ma mambalosi, “Domma maporus halak Israel ibahen halak Palistim, talu tumang do bangsa in, si Hopni pakon si Pinehas matei do, anjaha tarboan do poti ni Naibata.”

<sup>18</sup> Jadi dob itaringati poti ni Naibata ai, tinggalak ma si Eli hu pudi hun bani hundulanni i lambung ni horbangan ai; simpok ma borgokni lanjar matei, ai domma matua ia anjaha mombur homa, ompat puluh tahun do halak Israel iuhumi.

<sup>19</sup> Ia parumaenni, ai ma parinangon ni si Pinehas, boratan rumah do ijia, barah ma toras ni omeini. Jadi dob ibogei na dob iboan poti ni Naibata, anjaha na dob matei simatuani dalahi pakon paramangonni, tompas ma ia lanjar mangintubuh; ai sompong do maborit iahap.

<sup>20</sup> Marayak laho matei ia, nini naboru na jongjong i lambung ni ai ma hu bani, “Ulang mabiar, ai anak do na tinubuhkonmin!” Tapi seng ibalosi, anjaha seng parduli ia ijai.

<sup>21</sup> Jadi igoran ma dakdanak ai si Ikabod, arti ni hata ai -- Domma masab hamuliaon hun bani Israel -- halani na dob tartaban poti ni Naibata, pakon halani domma matei simatuani dalahi pakon paramangonni.

<sup>22</sup> Ai nini do, “Domma masab hamuliaon hun bani Israel, ai domma tartaban poti ni Naibata.”

### **Poti Parpadanan i Tanoh ni Halak Palistim**

**5** <sup>1</sup> Tapi ibuat halak Palistim ma poti ni Naibata ai, anjaha iboan ma hun Eben-Eser hu Asdod.

<sup>2</sup> Ase ibuat halak Palistim ma poti ni Naibata anjaha iboan ma ai hu rumah ni Dagon; inahkon sidea ma ai i lambung ni Dagon.

<sup>3</sup> Tapi sanggah na pinagirah ni halak Asdod puho patarni ai, tonggor ma, domma tungkap Dagon ai hu tanoh i lobei ni poti ni Jahowa. Jadi ibuat sidea ma Dagon ai, anjaha ipasuang ma ai hu bani iananni.

<sup>4</sup> Tapi dob ipagirah sidea use puho patarni ai, tonggor ma, domma tungkap use hu Tanoh Dagon ai i lobei ni Poti ni Jahowa; anjaha tipul do ulu ni Dagon ai anjaha tanganni haduasi tibal i molmolan; pitah badan ni Dagon ai mando na tading.

<sup>5</sup> Halani ai do ase seng bulih dogeion ni sagala malim ni Dagon ronsi haganup na masuk hu rumah ni Dagon ai molmolan ni rumah ni Dagon na i Asdod ronsi sadari on.

<sup>6</sup> Tapi borat do pangodohkon ni tangan ni Jahowa hu bani halak Asdod; ihirjati do uhur ni sidea anjaha ipatubuh do bayoh bani parhuta Asdod pakon gomgomanni.

<sup>7</sup> Jadi dob iidah halak Asdod sonai do na masa ai, nini sidea ma, “Seng bulih tading i lambungta Poti ni Naibata ni halak Israel, ai parah do pangonai ni tangan-Ni hu banta pakon hu Dagon, naibatanta in.”

<sup>8</sup> Dob ai isuruh sidea ma patumpuhon ganup raja ni halak Palistim, anjaha nini sidea ma, “Aha ma sibahenonta hu bani Poti ni Naibata ni halak Israel?” Nini sidea ma mambalosi, “Hu huta Gad ma na osor poti ni Naibata ni halak Israel ai.”

<sup>9</sup> Jadi dob ipaosor sidea ai hujai, mangonai ma tangan ni Jahowa hu huta ai, gabe rusak ma sidea; hona papa ma parhuta ai, na ganjang na etek, tubuh do bayoh bani sidea.

<sup>10</sup> Dob ai itongos sidea ma poti ni Naibata ai hu Ekron. Tapi dob das poti ni Naibata hu Ekron, mandoruhi ma parhuta Ekron, nini sidea ma, “Iboan sidea do Poti ni Naibata ni halak Israel hubennami, sihol mamunuh hanami pakon bangsanami.”

<sup>11</sup> Dob ai isuruh sidea ma patumpuhon ganup raja ni halak Palistim, nini sidea ma, “Tongos nasiam ma Poti ni Naibata ni halak Israel mulak bani iananni hinan, ase ulang ibunuh hanami pakon

bangsanami.” Ai masa do harusakon bolon i sab huta ai. Parah tumang do pangonai ni tangan ni Jahowa ijai.

<sup>12</sup> Halak na so matei, hona bayoh do, anjaha manaik do ronsi langit doruh-doruh ni huta ai.

### **Parmulak ni Poti ai**

**6** <sup>1</sup> Pitu bulan do dokahni poti ni Jahowa i tanoh ni halak Palistim.

<sup>2</sup> Dob ai ipatumpu halak Palistim ma sagala malim pakon partondung, nini sidea ma, “Aha do sibahenonnami pasal poti ni Jahowa? Patugah nasiam ma bennami marhitei aha tongoskononnami ai hu iananni.”

<sup>3</sup> Jadi ihatahon sidea ma, “Anggo sihol tongoskonon nasiam poti ni Naibata ni halak Israel, ulang lumei tumang tongoskon nasiam, tapi maningon padihuton nasiam do sada galangan parsalahan hujai. Jadi malum ma ahapkonon nasiam anjaha torang ma botohon nasiam, barang aha halani mambahen lang surut tanganni hun bani nasiam.”

<sup>4</sup> Jadi nini sidea ma, “Aha ma galangan parsalahan sipadihutonnami hujai?” Nini sidea ma mambalosi, “Lima bayoh omas pakon lima ubag omas romban hu bani bilangan ni raja ni halak Palistim, ai sada uhum do in, na mangonai bani nasiam ganup pakon bani raja nasiam.

<sup>5</sup> Maningon bahenon nasiam usihan ni bayoh ampa usihan ni ubag, na mandedahon tanoh in, anjaha bere nasiam ma hasangapon hu bani Naibata ni halak Israel, andohar ipaganggang tangan-Ni hun bani nasiam pakon hun bani tanoh nasiam.

<sup>6</sup> Mase ma pahengkengon nasiam uhur nasiam songon halak Masir pakon Parao na pahengkengkon uhur ni sidea? Ai lang sonon do? Dob ipapai Jahowa sidea ipalopas sidea ma bangsa ai laho, dob ai bingkat ma sidea.

<sup>7</sup> On pe, ugaskon nasiam ma pauli sada garetana baru, anjaha buat nasiam dua lembu na pabagodkon ope, na so onggga ope hona pasangan; pasang nasiam ma lembu ai hu bani garetai, tapi boan nasiam ma anakni ai mulak hu rumah.

<sup>8</sup> Dob ai buat nasiam ma poti ni Jahowa, pajongjong nasiam ma ai hu garetai; dob ai ugas omas ai siberehonon nasiam bahen galangan parsalahan, nahkon nasiam ma ai hubagas poti-poti i lambungni. Dob ai palopas nasiam ma laho manuruti dalanni.

<sup>9</sup> Dob ai pardiateihon nasiam ma, anggo tangkog do ia hun dalan na laho hu tanohni hinan, hu Bet-Semes, torang ma, la do mambahen hamagouan banggal on banta, tapi anggo lang, botoh hita ma, sedo tangan-Ni na mangonai ai hu banta, purini hinan do ai masa banta.”

<sup>10</sup> Jadi ibahen halak ai ma sonai, ibuat sidea ma dua lembu na pabagodkon, anjaha ipasang ma ai hu bani gareta ai; tapi ihurungkon sidea do anakni ai i rumah.

<sup>11</sup> Anjaha inahkon sidea ma Poti ni Jahowa ai hu gareta ai ampa poti-poti ai isianni ubag omas pakon usih-usihan ni bayoh ni sidea ai.

<sup>12</sup> Jadi laho ma lembu ai torus mangirikkon dalan na laho hu Bet-Semes; sai dalan na bolon ai do idalani lanjar marumboh-umboh anjaha seng manirpang hu siamun barang hu sambilou; sai raja ni halak Palistim ai do hun pudini das hu parbalogan ni Bet-Semes.

<sup>13</sup> Tapi ragat ni halak mambuat omei do par Bet-Semes i habungan ai; mangkawah ma sidea jadi iidah sidea ma poti ai, gabe malas ma uhur ni sidea mangidahsi.

<sup>14</sup> Dob ai das ma gareta ai hu juma ni si Josua, par Bet-Semes, anjaha maronti ma ijai. Adong do ijai sada batu na banggal; itahai sidea ma hayu ni gareta ai, anjaha igalangkon sidea ma lembu ai songon galangan situtungon hu bani Jahowa.

<sup>15</sup> Dob ai ipaturun halak Levi ma Poti ni Jahowa ai pakon poti-poti isian ni ugas-ugas omas na i lambung ni ai, anjaha itibalhon ma ai hu bani batu na bolon ai; lanjar igalangkon par Bet-Semes ma sadarini ai hu bani Jahowa galangan sisayaton pakon galangan situtungon.



<sup>16</sup> Jadi dob iidah raja ni halak Palistim na lima ai ai, mulak ma sidea sadari ni ai hu Ekron.

<sup>17</sup> Anjaha on do bayoh omas na pinaingkat ni halak Palistim bahen galangan parsalahan hu bani Jahowa: Hun Asdod sada, hun Gaza sada, hun Askelon sada, hun Gad sada pakon hun Ekron sada.

<sup>18</sup> Ambah ni ai ubag omas, marguru hu bani bilangan ni ganup huta ni halak Palistim, ginomgom ni raja na lima ai, hun bani huta na marbatar-batar pakon huta na so marparik. Batu banggal, ianan panampeian ni sidea bani poti ni Jahowa, i lambung ni juma ni si Josua, par Bet-Semes ai, ai do hasaksian ni ai ronsi sadari on.

<sup>19</sup> Tapi ibunuh Jahowa ma deba hun bani par Bet-Semes, halani itungkir sidea poti ai; ibunuh ma pitu puluh halak hun bani sidea. Jadi marhoru ma bangsa ai, halani buei hun bani sidea, na hona bunuh ibahen Jahowa.

<sup>20</sup> Jadi nini par Bet-Semes ma, “Ise ma na tahan jongjong i lobei ni Jahowa, Naibata na pansing in? Anjaha ise ma haondosanni dob laho hun lambungta?”

<sup>21</sup> Dob ai isuruh sidea ma suruhanni hu bani par Kirjat-Jearim, nini sidea ma, “Domma mulak poti ni Jahowa itaruhkon halak Palistim; tuad ma nasiam anjaha alop nasiam ma bani nasiam.”

**7**<sup>1</sup> Dob ai roh ma par Kirjat-Jearim, mamboan Poti ni Jahowa tangkog hu rumah ni si Abinadab

na i atas ni raboyon; iuras sidea ma si Eleasar, anakni ai manramotkon poti ni Jahowa.

<sup>2</sup> Anjaha singgan ni partading ni poti ai i Kirjat-Jearim, hundokah do, adong do hira-hira dua puluh tahun, sai dompak Jahowa do uhur ni ganup halak Israel.

### **Hamonangan ni Halak Israel Mangimbang Halak Palistim**

<sup>3</sup> Jadi nini si Samuel ma hu bani ganup halak Israel, “Anggo mulak nasiam hu bani Jahowa hun bani gok ni uhur nasiam, padaoh nasiam ma hun tongah-tongah nasiam naibata na legan pakon Astarot, anjaha marsijoloman ma uhur nasiam bani Jahowa, anjaha pitah-Si ma balosi nasiam, ase ipaluah nasiam hun tangan ni halak Palistim.”

<sup>4</sup> Jadi ipadaoh halak Israel ma Baal pakon Astarot, anjaha pitah Jahowa mando ibalosi sidea.

<sup>5</sup> Dob ai nini si Samuel ma, “Patumpu ma haganup halak Israel hu Mispa, ase martonggo ahu hu bani Jahowa halani nasiam.”

<sup>6</sup> Jadi martumpu ma sidea i Mispa, itahui sidea ma bah anjaha iuseihon sidea ma ai i lobei ni Jahowa, anjaha marpuasa ma sidea bani ari ai, anjaha nini sidea ma, “Domma mardousa hanami bani Jahowa.” Anjaha maruhum ma si Samuel bani sidea i Mispa.

<sup>7</sup> Tapi dob ibogei halak Palistim, na dob martumpu halak Israel i Mispa, tangkog ma ganup raja ni halak Palistim dompak halak Israel. Jadi dob ibogei halak Israel ai, mabiar tumang ma sidea mangidah halak Palistim.

<sup>8</sup> Jadi nini halak Israel ma hu bani si Samuel, “Ulang ma ham maronti dilo-dilo hu bani Jahowa Naibatanta halani hanami, ase ipaluah hanami hun bani tangan ni halak Palistim.”

<sup>9</sup> Jadi ibuat si Samuel ma sada biri-biri na inuman anjaha igalangkon ma ai songon galangan situtungon bani Jahowa; anjaha dilo-dilo ma si Samuel hu bani Jahowa laho mangapiti halak Israel, gabe ibalosi Jahowa ma ia.

<sup>10</sup> Sanggah na manggalangkon galangan situtungon ai si Samuel, manrongoman ma roh halak Palistim laho mamorang halak Israel; tapi marsora ma ponggei ibahen Jahowa gogoh-gogoh sadari ni ai laho mangimbang halak Palistim, gabe geor ma sidea; jadi talu ma sidea mangimbang halak Israel.

<sup>11</sup> Jadi luar ma halak Israel hun Mispa, lanjar ipardakdak ma halak Palistim ai, anjaha italuhon ma sidea das hu kehen ni Bet-Kar.

<sup>12</sup> Ibuat si Samuel ma sada batu, ipajongjong ma ai i holangkolang ni Mispa pakon Jesanah anjaha ibahen ma goranni: Eben-Eser, ai nini do, “Ronsi sonari iurupi Jahowa do hita.”

<sup>13</sup> Jadi talu ma halak Palistim, anjaha seng roh be sidea hu tanoh ni halak Israel, anjaha sai iodohkon tangan ni Jahowa do halak Palistim sadokah goluh ni si Samuel.

<sup>14</sup> Anjaha mulak ma hu bani halak Israel sagala huta, na binuat ni halak Palistim hun bani halak Israel, singgan ni Ekron das hu Gat; sonai homa tanoh ni sidea ibuat halak Israel ma hun bani tangan ni halak Palistim. Mardamei ma homa halak Israel pakon halak Amori.

### **Panguhum Samuel**

<sup>15</sup> Si Samuel do manguhum halak Israel sadokah manggoluh ia.

<sup>16</sup> Jadi ganup tahun do ia maringgot laho hu Betel, hu Gilgal pakon hu Mispa anjaha iuhumi ma halak Israel bani ganup ianan ai.

<sup>17</sup> Dob ai mulak ma ia hu Rama, ai ijai do rumahni; anjaha ijai pe idalankon do panguhumion bani halak Israel. Anjaha ipauli ma ijai sada anjapanjap bani Jahowa.

### **Mangindo Raja Halak Israel**

**8** <sup>1</sup> Jadi dob sayur matua si Samuel, ipabangkit ma anakni ai manguhumi halak Israel.

<sup>2</sup> Ia goran ni anak sikahananni si Joel do, anjaha goranni na paduahon ai si Abia do, i Berseba do sidea panguhum.

<sup>3</sup> Tapi seng iirikkon anakni ai dalan ni bapani, tapi impolan do sidea bani pirak; ra do sidea manjalo sisip laho papeolhon uhum.

<sup>4</sup> Jadi martumpu ma ganup pangintuai ni halak Israel hu bani si Samuel i Rama,

<sup>5</sup> nini sidea ma hu bani, “Tonggor ma, domma sayur matua ham, tapi anggo anakmu seng dong iirikkon sidea dalanmu; on pe pabangkit ham ma bennami sada raja, ase ia manrajai hanami songon na bani ganup bangsa sipajuh begu-begu.”

<sup>6</sup> Tapi sogam do uhur ni si Samuel bani hata na hinatahon ni sidea ai, “Bere ham ma bennami raja, ase ia manrajai hanami.” Jadi martonggo ma si Samuel hu bani Jahowa.

<sup>7</sup> Jadi nini Jahowa ma dompak si Samuel, “Tangihon ma sora ni bangsa in pasal haganup na hinatahonni ai bam, ai sedo ho, Ahu do na niambungkon ni sidea ijai, ase ulang Ahu be raja bani sidea.

<sup>8</sup> Romban hu bani haganup pambahenan na binahen ni sidea singgan ni na Huarahkon sidea luar hun tanoh Masir ronsi sadari on, itangihon sidea do Ahu laho mambalosi naibata na legan, sonai do homa ibahen sidea hubam.

<sup>9</sup> On pe tangihon ma sora ni sidea ai, asal ma pangkei isaksihon anjaha ipasingatkon ho uhum ni raja na sihol manggomgomi sidea.”

<sup>10</sup> Jadi ipadas si Samuel ma ganup hata ni Jahowa hu bani bangsa ai, na mangindo raja hun bani.

<sup>11</sup> Nini ma, “On ma uhum ni raja na sihol manggomgomi nasiam: Buattonni do anak nasiam anjaha bahenonni ma sidea gabe pargareta pakon parhudani, ase marlintun sidea i lobei ni garetani.

<sup>12</sup> Anjaha bahenonni ma sidea kopala ni marsasaribu, pakon kopala ni marlima-lima puluh, anjaha deba maninggala jumanu pakon manabi sisabionni; manukangi parugas hu parporangan ampa parugas ni garetani.

<sup>13</sup> Buattonni ma pakon boru nasiam laho manggiling minak na morum, barang pardahan barang parmasak.

<sup>14</sup> Buattonni ma juma nasiam pakon anggur nasiam ampa hayu jetun nasiam, sagala sidearan, anjaha berehononni ma ai hu bani juakjuakni.

<sup>15</sup> Buattonni ma parsapuluhan ni gandum nasiam pakon pohon anggur nasiam, anjaha berehononni ma ai hu bani juakjuakni pakon suruh-suruhanni.

<sup>16</sup> Buattonni ma homa jabolon nasiam dalahi pakon jabolon nasiam naboru, sonai homa lombu pakon halode nasiam, sagala sidearan laho mamakei ai bani horjani.

<sup>17</sup> Buattonni ma parsapuluhan ni biri-biri nasiam, anjaha gabe jabolonni ma nasiam.

<sup>18</sup> Jadi bani ari ai mandoruhi ma nasiam halani raja nasiam ai, na pinilih nasiam bani nasiam; tapi seng balosan ni Jahowa nasiam bani ari ai.”

<sup>19</sup> Tapi manjua do bangsa ai manangihon sora ni si Samuel, nini sidea ma, “Lang! Maningon adong do sada raja bennami,

<sup>20</sup> ase dos hanami songon haganup bangsa sipajuh-begu-begu, ase rajanami ai ma, na maruhum bennami anjaha mambobahon hanami hu parmunsuhan.”

<sup>21</sup> Ase dob ibogei si Samuel ganup hata ni bangsa ai, ipatugah ma ai hu bani Jahowa.

<sup>22</sup> Jadi nini Jahowa ma dampak si Samuel, “Tangihon ma sora ni sidea ai, anjaha pabangkit ma bani sidea sada raja.” Dob ai nini si Samuel ma dampak halak Israel, “Laho ma nasiam ganup hu hutani bei.”

### **Si Samuel Maminaki si Saul gabe Raja**

**9** <sup>1</sup> Adong ma sada halak hun Benjamin na margoran si Kis, anak ni si Abiel, anak ni si Zeror, anak ni si Bekorat, anak ni si Afiah, sada halak Benjamin, pararta na buei.

<sup>2</sup> Adong do sada anakni, na margoran si Saul, ganjang bolon anjaha jenges do ia. Seng dong dalahi sijengesan hun bani i tongah-tongah ni halak Israel, singgan abarani hu atas do hasurunganni hun bani ganup halak Israel.

<sup>3</sup> Magou do piga-piga halode boru-boru ni si Kis, bapa ni si Saul ai. Nini si Kis ma dampak si Saul anakni ai, “Arahkon ma sada juakjuak in

hasomanmu, jadi bingkat ma ho, anjaha laho ma ho mintor mangindahi halode boru-boru ai.”

<sup>4</sup> Isiari sidea ma Dolog Efraim, sonai age Tanoh Salisa, hape seng jumpahsi; isiar sidea ma use tanoh Saalim, tapi seng dong ijai. Isiari sidea ma use Tanoh Benjamin, hape seng jumpahsi.

<sup>5</sup> Dob das sidea hu tanoh Sup, ihatahon si Saul ma hu bani juakjuakni, na mangkasomanisi ai, “Eta ma hita mulak, atap na dob rusakan do uhur ni bapa mangidah hita ase mangidah halode boru-boru ai.”

<sup>6</sup> Tapi nini ma mambalosi, “Tonggor ma, adong do sada halak ni Naibata i huta on, anjaha sada halak na sangap do ia; sagala na hinatahonni tongon do. Laho ma hita hujai, ra boi do patugahonni banta pasal dalam sidalananta.”

<sup>7</sup> Nini si Saul ma dampak juakjuakni ai, “Tonggor ma, porini laho hita, aha ma siboanonta hu bani halak ai? Ai domma bois ruti ibagas ranjutta, anjaha seng dong siluah siboanonta hu bani halak ni Naibata ai. Aha ma dong banta?”

<sup>8</sup> Dob ai nini juakjuak ai ma use dampak si Saul, “Tonggor ma, adong do bangku saparompat sekel pirak, ai ma hubere hu bani halak ni Naibata ai, ase ipatugah banta dalam sidalananta.”

<sup>9</sup> Sapari i tanoh Israel, anggo laho sada halak manungkun Naibata, ihatahon ma, “Laita marayak halak na marpanonggoran; ai halak na marpanonggoran do igoran sapari nabi sisonai.”



<sup>10</sup> Nini si Saul ma dompak juakjuakni ai, “Dear do hatamai, eta ma.” Jadi laho ma sidea hu huta, ianan ni halak ni Naibata ai.

<sup>11</sup> Sanggah na tangkog sidea bani tangkogan na laho hu huta ai, jumpah sidea ma anak boru na mangalop bah, na laho luar manahui bah, anjaha nini ma dompak sidea, “Ai ijon do halak na marpanonggoran ai?”

<sup>12</sup> Jadi nini sidea ma mambalosi, “Ijon do, tonggor ma, na i lobeimu an do ia. Oloskon ham, in pe roh ia hu huta on, ai sihol manggalang do halak simbuei sadari on i buntu-buntu ai.

<sup>13</sup> Masukkonsi nasiam hu huta ai, jumpah nasiam ma ia sanggah seng ope tangkog ia hu buntu-buntu ai mangan, ai seng tumaram mangan jolma simbuei ai paima roh ia, halani maningon ia do na mamasu-masu galangan ai; dob ai mangan ma sagala na nidilo. On pe tangkog ma nasiam, mintor jumpah nasiam ma ia.”

<sup>14</sup> Jadi tangkog ma sidea hu huta ai. Sanggah na masuk sidea hu huta ai, iidah sidea ma si Samuel manjumpahkon sidea sanggah laho tangkog ia hu buntu-buntu ai.

<sup>15</sup> Tapi domma iungkab Jahowa hinan hu bani si Samuel, sadari i lobei ni parroh ni si Saul,

<sup>16</sup> “Sonon patar suruhon-Ku ma bam sada halak hun Tanoh Benjamin, ase minakanmu ia gabe pambobai ni bangsang-Ku halak Israel, ase ipaluah

bangsang-Ku hun tangan ni halak Palistim; ai domma marpanatap uhur-Hu bani bangsang-Ku, ai domma das Bangku doruh-doruh ni sidea.”

<sup>17</sup> Dob iidah si Samuel si Saul ai, nini Jahowa ma hu bani, “On ma halak ia, na dob Hupatugah bam! Ia ma na sihol manggomgom bangsang-Ku.”

<sup>18</sup> Dob ai idohori si Saul ma si Samuel i horbangan ai, anjaha nini ma, “Patugah ham ma bangku, ija do rumah ni halak na marpanonggoran ai?”

<sup>19</sup> Jadi nini si Samuel ma mambalosi si Saul, “Ahu do halak na marpanonggoran ai; palobei nasiam ma hu buntu-buntu ai, ase rap mangan nasiam sadari on pakon ahu; patar pe pabingkatonku ham, anjaha haganup na ibagas uhurmu ai, hupatugah pe bamu.

<sup>20</sup> Anggo pasal halode boru-borumu ai do, na magou tolu ari na salpu, ulang pala pusok uhurmu pasal ai, ai domma jumpah. Ai bani ise do jumpah na pinarsinta ni ganup halak Israel? Ai lang bamu do pakon bani ganup ginompar ni bapamu?”

<sup>21</sup> Nini si Saul ma mambalosi, “Ai lang halak Benjamin do ahu, marga sietekan i tongah-tongah ni halak Israel? Ai lang pangkungku do sietekan hun bani ganup pangku ni marga Benjamin? Mase ma sonai hatahononmu hu bangku?”

<sup>22</sup> Dob ai iarahkon si Samuel ma si Saul pakon juakjuakni ai, iarahkon ma sidea hu kamar bolag,

anjaha ibahen sidea hundul hampit luluhan ni ganup na nidilo ai, tar tolu puluh halak bueini.

<sup>23</sup> Dob ai nini si Samuel ma hu bani sipargulei, “Boan ma hujon lompah na dob hubere bam, na dob huhatahon bam, ‘Papulig on.’”

<sup>24</sup> Dob ai iboan sipargulei ai ma hae bona pakon na longkot hujai, anjaha itibalhon ma ai i lobei ni si Saul; jadi nini si Samuel ma, “Tonggor ma, na pinapulig do in bamu, antong pangan ham ma! Na pinapulig hinan do in bamu, paima jumpah panorangni, boi ham mangan pakon na nidilo on.” Jadi mangan ma si Saul rap pakon si Samuel sadari ni ai.

<sup>25</sup> Dob tuad sidea hun buntu-buntu ai laho hu huta, ipadear ma podoman bani si Saul i kamar pardatas, dob ai modom ma ia.

<sup>26</sup> Dob ai sanggah na naik simarikkuning idilo si Samuel ma si Saul hu kamar pardatas, nini ma, “Puho ma ham, ase hupataruh ham.” Jongjong ma si Saul, rap luar ma sidea haduasi hu dalam, ia pakon si Samuel.

<sup>27</sup> Sanggah na tuad ai sidea das hu parbalogan ni huta ai, nini si Samuel ma dompak si Saul, “Hatahon ma juakjuak ai ase ipalobei, anjaha anggo domma hun lobei ia, soh ma ham ijon tongkin, ase hupatugah bamu hata ni Naibata.”

**Iminaki si Samuel si Saul gabe Raja**

**10**<sup>1</sup> Dob ai ibuat si Samuel ma sada guri-guri na marisi minak, iuseihon ma ai hu bani uluni, isummah ma ia anjaha ihatahon, “Jahowa do na mamminaki ham gabe pambobai ni bangsa-Ni, halak Israel. Ham ma na manggomgom bangsa ni Jahowa, anjaha ham ma na paluahkon sidea hun tangan ni munsuh ni sidea inggot. On ma tanda bamu, paboa Jahowa do na mamminaki ham gabe pambobai ni bangsa na niain-Ni ai.

<sup>2</sup> Anggo domma laho ham holi hun lambungku, jumpah ham ma dua dalahi dohorhon tanoman ni si Rahel, i tanoh Benjamin, i Selsa, anjaha hatahonon ni sidea ma bamu, ‘Domma jumpah halode boru-boru na pinindahanmu ai, anjaha tonggor ma, seng be iuhurhon bapanta halode in’, tapi rusak do ia pasal nasiam, nini, ‘Aha ma bahenonku pasal anakkai?’

<sup>3</sup> Dob ai toruskon ham ma dalanmu hunjai gabe das ma ham hu baringin Tabor, jumpah ham ma ijai tolu halak, na tangkog marayak Naibata hu Betel, sahalak mamboan tolu anak ni hambing, na sada nari mamboan tolu kibil ruti, anjaha na patoluhon mamboan gusi hulingkuling, na marisi anggur.

<sup>4</sup> Jadi tabion ni sidea ma ham anjaha bereonni ma bamu dua kibil ruti, anjaha jalo ham ma ai hun tangan ni sidea.

<sup>5</sup> Dob ai das ma ham hu Gibea-Elohim, ianan ni tangsi ni halak Palistim; anjaha dob das ham hubagas huta ai, pajumpah ma ham pakon satumpuan nabi, na tuad hun buntu-buntu ai mararbab, marsarune, martulila pakon marhusapi, anjaha manjahai ma sidea.

<sup>6</sup> Jadi sogopan ni Tonduy ni Jahowa ma ham, gabe manjahai ma ham rup pakon sidea, jadi mubah ma ham gabe jolma na legan.

<sup>7</sup> Jadi anggo domma masa tanda ai bamu, bahen ham ma barang aha na jumpah tanganmu, ai hasomanan ni Jahowa ma ham.

<sup>8</sup> Dob ai palobei ham ma tuad hu Gilgal, anjaha tonggor ma, tuad pe ahu manjumpahkon ham laho manggalangkon galangan situtungon pakon galangan pardameian. Maningon pitu ari dokahni paimaonmu ahu paima roh ahu bamu, ase hupatuduhkon bamu sibahenonmu.”

<sup>9</sup> Jadi dob tundal ia, laho hun bani si Samuel, gabe ibere Naibata ma bani uhur na legan; anjaha masa ma ganup tanda ai sadari ni ai.

<sup>10</sup> Dob das sidea hu Gibea, tonggor ma, roh ma satumpuan nabi manjumpahkansi; anjaha sogop ma Tonduy ni Naibata hu bani, lanjar manjahai ma ia i tongah-tongah ni sidea.

<sup>11</sup> Anjaha dob iidah sagala na mananda si hinan ia manjahai rap pakon nabi-nabi, nini sidea ma

samah sidea, “Aha do na masa hu bani anak ni si Kis? Dihut do homa si Saul masuk bani nabi-nabi?”

<sup>12</sup> Jadi nini sahalak na hunjai ai ma, “Ai na sonaha do ge bapa ni sidea?” Halani ai do ase gabe umpama ia, ‘Dihut do homa si Saul masuk bani nabi?’

<sup>13</sup> Dob maronti ia na manjahai ai das ma ia hu Gibeaa.

<sup>14</sup> Dob ai nini tulang ni si Saul ma hu bani pakon hu bani juakjuakni ai, “Ai laho huja do hanima?” Nini ma mambalosi, “Laho mangindahi halode boru-boru namin.” Jadi dob itonggori hanami hape seng jumpah, gabe laho ma hanami hu bani si Samuel.

<sup>15</sup> Dob ai nini tulang ni si Saul ma, “Mahua patugah ma hu bangku barang aha do na hinatahon ni si Samuel ai bennima.”

<sup>16</sup> Jadi nini si Saul ma dampak tulangni ai, “Torang do ipatugah bennami, na dob jumpah do halode ai. Tapi anggo pasal harajaon ai, na hinatahon ni si Samuel ai, seng dong ipatugah hu bani.”

### **Si Saul Bangkit jadi Raja Marhitei na Manjomput na Sinurat**

<sup>17</sup> Dob ai idilo si Samuel ma bangsa ai roh marayak Jahowa hu Mispa.

<sup>18</sup> Jadi nini ma dampak halak Israel, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, ‘Ahu do

na mangarahkon halak Israel luar hun tanoh Masir, anjaha Ahu do, na paluahkon hanima hun tangan ni halak Masir ampa sagala harajaon, na mangodohkon hanima.

<sup>19</sup> Tapi domma iambungkon nasiam sadari on Naibata nasiam, na paluahkon nasiam hun bani hamagouan pakon hasosakan nasiam; ai nini nasiam do, ‘Lang! Pabangkit ma bennami sada raja.’ On pe, jongjong ma nasiam i lobei ni Jahowa marsasamarga pakon marsasaribu.”

<sup>20</sup> Dob ai ihatahon si Samuel ma roh hundohor haganup marga ni halak Israel, gabe hona ma marga Benjamin.

<sup>21</sup> Dob ai ihatahon ma use roh hundohor haganup marga Benjamin marsasapangku, gabe hona ma pangku Matri; anjaha dob ihatahon roh hundohor pangku Matri, marsasahalak, gabe hona ma si Saul, anak ni si Kis. Jadi ipindahi sidea ma ia hape seng jumpah.

<sup>22</sup> Jadi iulaki sidea ma use manungkun Jahowa, “Ai roh do ia hujon?” Nini Jahowa ma mambalosi, “Tonggor ma, marponop do ia i tongah-tongah ni parugasan.”

<sup>23</sup> Jadi marlintun ma sidea mangalopisi hunjai. Jadi dob jongjong ia i tongah-tongah ni bangsa ai, taridah ma ganjangan do ia hun bani ganup bangsa ai, singgan ni abarani hu atas.

<sup>24</sup> Dob ai nini si Samuel ma dompak ganup bangsa ai, “Domma iidah nasiam ia, ia ma ai na dob pinilih ni Jahowa. Seng dong na songonsi i tongah-tongah ni ganup bangsa in.” Jadi marsurak ma ganup bangsa ai, anjaha nini sidea ma, “Sai sayur ma manggoluh raja in!”

<sup>25</sup> Dob ai ipatugah si Samuel ma hu bani bangsa ai uhum ni harajaon ai; isuratkon ma ai hubagas sada buku, anjaha itibalhon i lobei ni Jahowa. Dob ai isuruh si Samuel ma ganup bangsa ai hu rumahni bei.

<sup>26</sup> Sonai homa si Saul mulak ma hu rumahni hu Gibeia, itaruhkon bala, na dob pinuhoan ni Naibata paruhuran ni sidea.

<sup>27</sup> Tapi adong do halak parjahat na mangkatahon, “Sonaha ma parpaluah ni halak on banta?” Mapas do uhur ni sidea mangidahsi; seng ra sidea mamboan siluah bani. Tapi ipakulah si Saul do songon na so ibogei hata ai.

### **Ipaluah si Saul Huta Jabes**

**11** <sup>1</sup> Dob ai tangkog ma si Nahas, halak Ammon ai, anjaha ihubu ma huta Jabes na i Gilead; jadi nini sagala dalahi na i Jabes ma dompak si Nahas, “Bahen ma parpadanan bennami, ase ibalosi hanami rodimu.”

<sup>2</sup> Jadi nini si Nahas, halak Ammon ai ma hu bani sidea, “Ra pe ahu mambahen parpadanan bani



nasiam, asal ma palobei hupulsitkon haganup mata siamun ni nasiam, ase hiri ganup halak Israel.”

<sup>3</sup> Nini pangintuai ni Jabes ma hu bani, “Lopas ma hanami marpingkir pitu ari on, ase isuruh hanami suruhannami hu ganup nagori ni halak Israel. Jadi anggo seng dong na roh paluahkon hanami, luar pe hanami marayak ham.”

<sup>4</sup> Dob das suruhan ai hu Gibea, huta ni si Saul, ipatugah sidea ma hata ai hupinggal ni bangsa ai. Jadi ipagogoh sidea ma sorani doruh-doruh.

<sup>5</sup> Tonggor ma, roh do tudu si Saul hun ladang mangalai lombu, jadi nini si Saul ma, “Aha do na masa bani bangsa in ase doruh-doruh sidea?” Jadi ituri-turihon sidea ma hu bani hata-hata ni halak Jabes ai.

<sup>6</sup> Jadi dob ibogei si Saul hata ai, sogop ma Tonduy ni Naibata bani, gajag tumang ma ringisni.

<sup>7</sup> Ibuat ma sapaasang lombu, itoktoki ma ai, anjaha ipantongoskon hu bani ganup tanoh ni Israel marhitei tangan ni suruhanni, anjaha nini ma, “Barang ise na so bingkat mangirikkon si Saul pakon si Samuel, maningon sonin ma bahenon hu bani lombuni!” Jadi sogop ma bajora hun bani Jahowa hu bani bangsa ai, gabe luar ma sidea songon sada halak.

<sup>8</sup> Sanggah na binilang sidea i Bezek, adong do halak Israel tolu ratus ribu halak anjaha halak Juda tolu puluh ribu halak.

<sup>9</sup> Dob ai ihatahon sidea ma hu bani suruhan na roh ai, “Sonon ma hatahon nasiam hu bani halak Jabes na i Gilead, ‘Patar bani pareteng ni mata ni ari dapotan pangurupion ma nasiam.’” Dob roh suruhan ai anjaha ipatugah ai bani halak Jabes, jadi malas ma uhur ni sidea.

<sup>10</sup> Halani ai nini halak Jabes ma, “Patar ma hanami luar marayak nasiam, jadi bahen nasiam ma bannami romban hu bani rosuh ni uhur nasiam.”

<sup>11</sup> Patarni ai, ibagi si Saul ma bangsa ai gabe tolu bagian; dob ai, sanggah runda sogod-sogod, idorab sidea ma tongah-tongah ni parsaranan ai, gabe italuhon ma halak Ammon marayak deteng ni ari. Merap ma na tading ai, seng dong age dua halak saodoran.

<sup>12</sup> Dob ai nini bangsa ai ma hu bani si Samuel, “Ise do na mangkatahon, ‘Mintor si Saul ma na manrajai hita?’ Boan ma hujon halak ai, ase ibunuh hanami sidea.”

<sup>13</sup> Tapi nini si Saul ma, “Seng bulih matei barang ise sadari on, ai sadari on do Jahowa mambahen haluahon bolon bani halak Israel.”

<sup>14</sup> Dob ai nini si Samuel ma hu bani bangsa ai, “Barah, laho ma hita hu Gilgal, ase na paratah ijai harajaon in.”

<sup>15</sup> Jadi laho ma ganup bangsa ai hu Gilgal pabangkitkon si Saul ijai gabe raja i lobei ni Jahowa i Gilgal. Igalangkon sidea ma ijai galangan

pardameian i lobei ni Jahowa, jadi marmalas ni uhur bangga ma ijai si Saul pakon haganup dalahi hun bani halak Israel.

### **Hata Parsirangan ni si Samuel hun bani Bangsa ai**

**12**<sup>1</sup> Dob ai nini si Samuel ma dompak ganup halak Israel, “Tonggor ma, domma hutangihon sora nasiam pasal haganup na hinatahon nasiam hu bangku, anjaha domma hupabangkit sada raja bani nasiam.

<sup>2</sup> On pe, tonggor ma, raja in ma mambobahon nasiam; domma sayur matua ahu anjaha ubanon, anjaha tonggor ma, i tongah-tongah nasiam do anakku; anjaha ahu do na mambobahon nasiam hun bani haetek-etekonku nari ronsi sadari on.

<sup>3</sup> Tonggor ma, ijon do ahu; marbalos ma nasiam dompak ahu i lobei ni Jahowa pakon i lobei ni na mininakan-Ni. Lumbu ni ise ma onggahubuat? Halode ni ise ma onggahubuat? Ise ma na onggahuodoh-odoh? Hun bani tangan ni ise ma onggahu manjalo sisip laho manutup matanku? Patugah nasiam ma ase hupaulak.”

<sup>4</sup> Dob ai nini sidea ma mambalosi, “Seng onggahilang ham hanami, seng onggaisunsa ham hanami barang ibuat ham atap aha hun bani atap ise pe.”

<sup>5</sup> Jadi nini ma dompak sidea, “Jahowa do saksi bani nasiam, anjaha na mininakan-Ni ai do saksi sadari

on, paboa na so adong jumpah nasiam age aha ibagas tanganku.” Nini sidea ma, “Ia ma saksi.”

<sup>6</sup> Dob ai nini si Samuel ma dompak bangsa ai, “Jahowa do saksi, na pabangkit si Musa pakon si Aron anjaha na mangarahkon bapa nasiam tangkog hun tanoh Masir.

<sup>7</sup> On pe, roh ma nasiam hujon jongjong, ase hupasingat bani nasiam i lobei ni Jahowa, pasal haganup dear layak ni Jahowa, sagala na binahen-Ni bani nasiam pakon bani ompung nasiam.

<sup>8</sup> Dob das si Jakob hu tanoh Masir, doruh-doruh ma ompung nasiam bani Jahowa, gabe isuruh Jahowa ma si Musa pakon si Aron, ase iarahkon sidea ompung nasiam luar hun tanoh Masir, anjaha ipahundul sidea bani ianan on.

<sup>9</sup> Tapi ihalupahon sidea ma Jahowa, Naibata ni sidea, gabe ijualhon ma sidea hu tangan ni si Sisera, pambobai bani bala ni si Jabin, raja ni Hazor, pakon hu tangan ni halak Palistim pakon hu tangan ni raja Moab; ai ma na mamorang sidea.

<sup>10</sup> Jadi doruh-doruh ma sidea hu bani Jahowa, anjaha nini ma, ‘Domma mardousa hanami, halani itadingkon hanami Jahowa, anjaha ibalosi hanami Baal pakon Astarot; on pe paluah Ham ma hanami hun bani tangan ni munsuhnami, ase ibalosi hanami Ham.’

<sup>11</sup> Jadi isuruh Jahowa ma si Jerub-Baal, si Barak, si Jepta ampa si Samuel, ase ipaluah nasiam hun tangan ni munsuh nasiam inggot, gabe sonang nasiam marianan.

<sup>12</sup> Tapi dob iidah nasiam si Nahas, raja ni halak Ammon roh mangimbang nasiam, gabe ihatahon nasiam hu bangku, 'Lang, maningon adong do raja, na manggomgom hanami, hape Jahowa Naibata nasiam do namin raja nasiam.'

<sup>13</sup> On pe, andin ma raja in, na pinilih nasiam in, na pinarsinta nasiam in; tonggor ma, domma ipabangkit Jahowa sada raja bani nasiam.

<sup>14</sup> Anggo ihabiari nasiam Jahowa, anjaha ibalosi nasiam la, anjaha itangihon nasiam sora-Ni, anjaha seng ilawan nasiam hata ni Jahowa, anjaha rap nasiam pakon raja nasiam, na marrajai nasiam mangirikkon Jahowa Naibata nasiam, jadi dear ma haganup.

<sup>15</sup> Tapi anggo seng ibalosi nasiam hata ni Jahowa, ilawan nasiam tene hata ni Jahowa, jadi mangonai ma tangan ni Jahowa bani nasiam ampa bani raja nasiam.

<sup>16</sup> On pe padohor nasiam ma jongjong hujon, anjaha idah nasiam ma parsahapan na bolon on, na binahen ni Jahowa i lobei nasiam.

<sup>17</sup> Ai lang marpariama gandum do nuan on? Dilo-dilo ma ahu holi bani Jahowa, gabe parrohon-Ni ma longgur pakon udan, ase itandai anjaha iidah

nasiam buei ni hajahaton nasiam, na dob ibahen nasiam i lobei ni Jahowa, marhitei na pinindo nasiam bani nasiam sada raja.”

<sup>18</sup> Jadi dilo-dilo ma si Samuel hu bani Jahowa, gabe iparroh Jahowa ma longgur pakon udan bani ari ai. Jadi mabiar tumang ma ganup bangsa ai mangidah Jahowa pakon si Samuel.

<sup>19</sup> Dob ai nini ganup bangsa ai ma dompak si Samuel, “Tonggohon ma hanami jabolonmu hu bani Jahowa Naibatamu, ase ulang matei hanami; ai itambahi hanami ope hajahaton on hu bani dousanami na buei in, ai ma marhitei na mangindo sada raja bennami.”

<sup>20</sup> Jadi nini si Samuel ma dompak bangsa ai, “Ulang nasiam mabiar; domma ibahen nasiam sagala hajahaton on, tapi ulang ma manlembang nasiam hun bani na mangirikkon Jahowa, tapi balosi nasiam ma Jahowa hun bani gok ni uhur nasiam.

<sup>21</sup> Anjaha ulang ma nasiam manlembang mangirikkon naibata na so margagan, na so tarbahen mangurupi barang paluahkon nasiam, halani seng dong kuasani.

<sup>22</sup> Halani seng tumaram tadingkonon ni Jahowa bangsa-Ni halani goran-Ni na timbul in, ai domma iharosuhkon Jahowa mambahen nasiam gabe bangsa-Ni.

<sup>23</sup> Ahu pe, sai daoh ma in hun bangku mambahen dousa i lobei ni Jahowa marhitei na

maronti martonggo mangkopkop nasiam; sai podahkononku do bani nasiam dalan na dear anjaha na pintor.

<sup>24</sup> Tapi sai habiari nasiam ma Jahowa, anjaha balosi nasiam ma la ibagas hasintongan hun bani gok ni uhur nasiam; pardiateihon nasiam ma hinabueini na binahen-Ni hu bani nasiam.

<sup>25</sup> Tapi anggo sai inunut nasiam do mambahen na jahat, masabkonon-Ni ma nasiam pakon raja nasiam.”

### Porang dompak Halak Palistim

**13** <sup>1</sup> Dob paduatahunkon si Saul manrajai halak Israel,

<sup>2</sup> ipilih ma bani tolu ribu halak hun bani halak Israel; dua ribu hunjai rap pakon si Saul i Mikmas pakon i tanoh Dolog Betel, anjaha saribu halak rap pakon si Jonatan i Gibeab-Benjamin; isuruh do anggo bangsa na tading ai mulak hu lampolamponi bei.

<sup>3</sup> Italuhon si Jonatan ma bala ni halak Palistim, na adong i Geba; ibogei halak Palistim ma ai, na maningtingkon: Domma marbalik halak Heber. Tapi isuruh si Saul ma na manompul tarompet i sab tanoh on.

<sup>4</sup> Jadi ibogei ganup halak Israel ma, na dob italuhon si Saul bala ni halak Palistim, anjaha na dob bador

halak Palistim ibahen halak Israel. Jadi ihara ma bangsa ai mangirikkon si Saul hu Gilgal.

<sup>5</sup> Martumpu ma halak Palistim laho marporang dampak halak Israel, tolu puluh ribu garetapakon onom ribu siajak huda anjaha bala songon horsik na i topi ni laut bueini; tangkog ma sidea anjaha marsaran ma sidea i Mikmas, hampit hapoltakan ni Bet-Aven.

<sup>6</sup> Jadi dob iidah halak Israel, na dob tarsosak sidea, ai parah do sidea hona asak, marponop ma bangsa ai hubagas liang, hubagas luhung pakon hubagas parigi,

<sup>7</sup> tapi na legan ai idipari ma Bah Jordan laho hu tanoh Gad pakon Gilead. Tapi i Gilgal ope si Saul, anjaha ganup bangsa ai hitir bei do mangirikkonsi.

<sup>8</sup> Anjaha ipaima ma pitu ari, das bani panorang na tinonahkon ni si Samuel, tapi lanjar do seng roh si Samuel hu Gilgal, jadi merap ma halak simbuei ai hun lambungni.

<sup>9</sup> Nini si Saul ma, “Boan ma galangan situtungon pakon galangan pardameian bangku.” Jadi igalangkon ma galangan situtungon ai.

<sup>10</sup> Dobkonsi igalangkon galangan situtungon ai, tonggor ma, roh ma si Samuel, jadi luar ma si Saul manjumpahkonsi anjaha itabi ma ia.

<sup>11</sup> Nini si Samuel ma, “Aha do na binahenmu in?” Jadi nini si Saul ma, “Dob huidah merap bangsa in hun bangku, anjaha seng roh ham ibagas ari na



dob tinotapkon, anjaha na dob martumpu halak Palistim i Mikmas.

<sup>12</sup> Ningku ma, tuad ma holi halak Palistim mandorab ahu i Gilgal, anjaha seng ope hupindo idop ni uhur ni Naibata, jadi hupatenger ma uhuru, anjaha hugalangkon ma galangan situtungon on.”

<sup>13</sup> Jadi nini si Samuel ma dampak si Saul, “Haotoon do na binahenmu in; seng ibalosi ham parentah ni Jahowa, Naibatamu, na pinarentahkon-Ni bamu; ai sihol do patotapon ni Jahowa harajaonmu, laho manggomgom halak Israel sadokah ni dokahni.

<sup>14</sup> Tapi nuan seng be totap harajaonmu in, domma ipindahi Jahowa sada halak na umbuk bani uhur-Ni; anjaha Jahowa do na pabangkitkorsi gabe pambobai ni bangsa-Ni, ai lang ibalosi ham na pinarentahkon ni Jahowa bamu.”

<sup>15</sup> Dob ai bingkat ma si Samuel lanjar tangkog hun Gilgal hu Gibeab-Benjamin. Ibilang si Saul ma halak na rap ope pakonsi, hira-hira onom ratus halak bueini.

<sup>16</sup> Anggo si Saul pakon si Jonatan anakni ai ampa bala na rap pakon sidea ai, i Gibeab-Benjamin do marianan; tapi i Mikmas do anggo halak Palistim marsaran.

<sup>17</sup> Dob ai luar ma tolu hulanan panamun hun parsaranan ni halak Palistim ai, sada aroan laho dampak Opra, hu tanoh Sual;

<sup>18</sup> hulanan na sada nari laho dompak Bet-Horon; aroan na sada nari use laho dompak parbalogan, panatapan dompak habungan Seboim, hampit halimisan.

<sup>19</sup> Tapi seng dong jumpah age sada tukang bosi i tanoh Israel, ai nini uhur ni halak Palistim, “Ase ulang itopa halak Heber bani podang barang tanja.”

<sup>20</sup> Halani ai maningon tuad do ganup halak Israel marayak halak Palistim laho pamarotkon mata ni tinggalani, hapakni barang sasabini;

<sup>21</sup> anjaha upah tuhangni dua partolu sekel hu bani mata ni tinggala pakon parang, anjaha sapartolu sekel pamarotkon tangkei barang paulihon tobak-tobak.

<sup>22</sup> Ase seng dong jumpah bani ari parporangan ai podang barang tanja bani na mangirikkon si Saul pakon si Jonatan; tapi bani si Saul pakon si Jonatan anakni ai adong do.

<sup>23</sup> Anjaha sada hulanan hun bani halak Palistim laho do hu baluran ni Mikmas.

### **Hamonangan ni si Jonatan Mangimbang Halak Palistim**

**14** <sup>1</sup> Bani na sadari ai, nini si Jonatan, anak ni si Saul ma dompak juakjuak siusung sinjatani, “Eta ma hita mandipar hu parsaranan ni halak Palistim na i dipar ai.” Tapi otik pe lang ipatugah pasal ai hu bani bapani.

<sup>2</sup> Tapi hundul-hundul do anggo si Saul i parbalogan ni Gibeon i toruh ni dalima na i Migron, anjaha bala na rap pakonsi adong do hira-hira onom ratus halak.

<sup>3</sup> Anggo si Ahia, anak ni si Ahitub, abang ni si Ikabot, anak ni si Pinehas, anak ni si Eli, malim ni Jahowa i Silo marpakeian epod do; tapi seng ibotoh bala ai, na dob laho si Jonatan.

<sup>4</sup> Tapi i holangkolang ni pandiparan ni si Jonatan laho mandipar hu parsaranan ni halak Palistim ai adong do dua dolog batu padipar-dipar, goran ni na sada Bozes, goran ni na sada nari Sene.

<sup>5</sup> Dolog batu na sada jongjong hampit utara tontang ni Mikmas, na sada nari i dangsina tontang ni Gibeon.

<sup>6</sup> Jadi nini si Jonatan ma dompak juakjuak siboban sinjatani, "Eta ma hita mandipar hu parsaranan ni halak na so marsunat ai, andohar iurupi Jahowa hita, ai seng payah bani Jahowa mangurupi marhitei na buei atap na otik."

<sup>7</sup> Jadi nini siboban sinjatani ai ma hu bani, "Bahen ma ganup na dear nini uhurmu; tonggor ma, i lambungmu do ahu, songon uhurmu ai do uhurhu."

<sup>8</sup> Dob ai nini si Jonatan ma, "Tonggor ma, mandipar ma hita hu bani halak ai, pataridahkon dirinta hu bani sidea.

<sup>9</sup> Anggo sonon ihatahon sidea banta, 'Paima nasiam ma hanami Ijin,' jadi soh ma hita i

hajongjonganta, anjaha ulang ma hita tangkog marayak sidea.

<sup>10</sup> Tapi anggo ihatahon sidea, 'Tangkog ma nasiam bennami!' Jadi tangkog ma hita, ai domma iondoskon Jahowa sidea hubagas tanganta, ai ma gabe partanda banta."

<sup>11</sup> Jadi dob ipataridahkon sidea na dua dirini hu parsaranan ni halak Palistim ai, nini halak Palistim ai ma, "Tonggor ma, domma luar halak Heber hun bani liang parponopan ni sidea na sain dokah."

<sup>12</sup> Dob ai idilohon halak na i parsaranan ai ma hu bani si Jonatan pakon sibohan sinjatani ai, nini ma, "Tangkog ma nasiam bennami, adong sipatugahonnami otik bani nasiam!" Jadi nini si Jonatan ma hu bani sibohan sinjatani ai, "Irikkon ma ahu tangkog; ai domma iondoskon Jahowa sidea hu tangan ni Israel."

<sup>13</sup> Dob ai manggawang ma si Jonatan tangkog hu atas, anjaha sibohan sinjatani ai irik hun pudi. Jadi iribas si Jonatan ma sidea, anjaha sibohan sinjatani ai pamateihon hun pudi. Satongah lambar juma do parmateian ni sidea ai.

<sup>14</sup> Anjaha pamunuhan na parlobei na binahen ni si Jonatan ampa sibohan sinjatani ai ma tar dua puluh halak; ibagas satongah lambar juma do pardiharan ni sidea ai.

<sup>15</sup> Jadi sogop ma hagobiron bani parsaranan ai, i ladang pakon i tongah-tongah ni bala ai ganup;

sonai homa halak parjaga pakon panamun ai.  
Dugur ma homa tanoh ai; panonggot hun bani  
Naibata do ai.

<sup>16</sup> Anjaha halak parkahap ni si Saul i Gibea-  
Benjamin manatap-natap do; gabe iidah sidea ma  
marhujai-hujon halak simbuei ai.

<sup>17</sup> Jadi nini si Saul ma hu bani bala na rap pakonsi,  
“Bilang anjaha patae barang ise hun banta na  
laho.” Jadi ibilang sidea ma, gabe tonggor ma, seng  
ijai si Jonatan pakon siboban sinjatani.

<sup>18</sup> Dob ai nini si Saul ma dompak si Ahia, “Boan  
hujon Poti ni Naibata. Ai i tongah-tongah ni halak  
Israel do ijia poti ni Naibata.”

<sup>19</sup> Jadi sanggah na marsahap ai ope si Saul pakon  
malim ai, lambin gandani ma hageoron ai i  
parsaranan ni halak Palistim, gabe nini si Saul ma  
hu bani malim ai, “Seng pala be.”

<sup>20</sup> Dob ai mareta-eta ma si Saul rap pakon bala na  
rap pakonsi ai, gabe das ma sidea hu parporangan;  
hape na dob marsitagilan do sidea ijai, geor  
tumang.

<sup>21</sup> Halak Heber pe, na dob dokah hasoman ni halak  
Palistim, na tangkog rap pakon sidea marporang,  
sidea pe domma gabe hasoman ni halak Israel,  
iirikkon ma si Saul pakon si Jonatan.

<sup>22</sup> Anjaha ganup halak Israel, na marponop i Dolog  
Efraim, dob ibogei na dob maporus halak Palistim,

sidea pe ipardakdak ma munsuh ai i parporangan ai.

<sup>23</sup> Sonai ma panumpak ni Jahowa bani halak Israel sadari ni ai; anjaha das do porang ai hu Bet-Aven.

<sup>24</sup> Latih do halak Israel sadari ni ai, ai ipabija si Saul do bangsa ai, nini, “Hona papa ma barang ise na mangan sipanganon das ronsi bodari, ase mambahen pambalason ahu bani munsuhku!” Halani ai otik pe seng mangan bangsa ai.

<sup>25</sup> Jadi das ma ganup bangsa ai hu sada parhuramahan anjaha radag do manisan ni huramah i talun ai.

<sup>26</sup> Sanggah na masuk ai bangsa ai hu parhuramahan ai, tonggor ma, mabaor do manisan ai, tapi sahalak pe lang adong na pag mambahen tanganni hu pamanganni; ai mabiar tumang do bangsa ai bani bija ai.

<sup>27</sup> Tapi seng ibogei si Jonatan bapani pabijahon bangsa ai, gabe idurdurhon ma ujung ni tungkot na ibagas tanganni ai hubagas asar ni huramah ai, anjaha inahkon ma tanganni hubagas pamanganni, gabe liar ma pangkawahni.

<sup>28</sup> Dob ai nini sahalak hun bani bangsa ai ma, “Gogoh tumang do bapanta pabijahon bangsa in, nini do, ‘Hona papa ma barang ise na mangankon sipanganon sadari on.’ Jadilatih ma bangsa ai.”

<sup>29</sup> Dob ai nini si Jonatan ma, “Bapangku do mambahen magou tanoh in; tonggor ma, naha

lihar ni pangkawahku, dob hudai otik manisan ni huramah on.

<sup>30</sup> Ai lang daoh dearan ambit ipangan bangsa in namin sadari on hun bani taban-taban na dapot sidea hun bani munsuh ni sidea?" Gabe halani ai seng sadiha banggal hataluan i tongah-tongah ni halak Palistim.

<sup>31</sup> Jadi italuhon sidea ma sadari ni ai halak Palistim singgan ni Mikmas das hu Ajalon, anjaha latih tumang do bangsa ai.

<sup>32</sup> Dob ai ipindah halak simbuei ai ma taban-taban, ibuat sidea ma biri-biri, lombu pakon anak ni lombu, anjaha isayat ma ai i tanoh ai; anjaha ipangan bangsa ai ma ai rap pakon darohni.

<sup>33</sup> Dob ai ipatugah sidea ma ai hu bani si Saul, "Tonggor ma, domma mardousa bangsa ai dompak Jahowa, halani ipangan sidea gulei marhasoman daroh." Jadi nini ma, "Domma mardousa nasiam; guling nasiam ma hujon sada batu bolon bangku."

<sup>34</sup> Ambah ni ai nini si Saul ma, "Marserak ma nasiam hu tongah-tongah ni bangsa in, anjaha hatahon ma hu bani sidea, 'Ganup ma mamboan lombuni barang biri-birini anjaha isayat ma ai ijon, dob ai ipangan ma; anjaha ulang ma nasiam mardousa dompak Jahowa, marhitei na mangankon gulei rap pakon darohni.'" Jadi ganup ma bangsa ai marsiboan lombuni bornginni ai, anjaha isayat ma ijai.

<sup>35</sup> Dob ai ipajongjong si Saul ma sada anjapanjap bani Jahowa; ai ma anjapanjap na parlobei na pinajongjongni bani Jahowa.

### **Si Jonatan Narus Tarbunuh**

<sup>36</sup> Dob ai nini si Saul ma, “Eta ma hita tuad mardakdak halak Palistim borngin on, anjaha rampasi hita ma barangni ronsi torang ari; anjaha sahalak pe lang hun bani sidea tebahon hita.” Jadi nini sidea ma, “Bahen ham ma atap aha na dear nini uhurmu.” Tapi nini malim ai ma, “Padohor hita ma hujon bani Naibata.”

<sup>37</sup> Jadi isungkun si Saul ma Naibata, “Bulih do ahu tuad mardakdak halak Palistim? Ondoskononmu do sidea hu tangan ni halak Israel?” Tapi seng ibalosi Naibata ia sadari ni ai.

<sup>38</sup> Dob ai nini si Saul ma, “Roh ma hujon ganup pangintuai ni bangsa in; papangkei anjaha idah nasiam ma barang sonaha do ase masa dousa in sadari on.

<sup>39</sup> Ai songon sintongni manggoluh Jahowa, na manumpak monang halak Israel, age pe bani si Jonatan anakkin jumpah dousa ai, maningon marutang hosah do ia. Ise pe lang hun bani bangsa in na mambalosi.”

<sup>40</sup> Dob ai nini ma dampak ganup halak Israel, “Jongjong ma nasiam hampit jin, ahu pakon si Jonatan anakkin hampit jon.” Nini bangsa ai ma



mambalosisi, “Bahen ham ma barang aha na dear nini uhurmu.”

<sup>41</sup> Jadi nini si Saul ma dompak Jahowa, “Ham Jahowa, Naibata ni Israel, mase ma lang ibalosi Ham jabolonmu sadari on? Anggo ahu do na marsalah barang si Jonatan anakkin, Ham Jahowa, Naibata ni halak Israel, patugah ham ma marhitei Urim; tapi anggo halak Israel do na marsalah, patugah Ham ma marhitei Tummim.” Jadi hona ma si Jonatan pakon si Saul, tapi maluah ma bangsa ai.

<sup>42</sup> Dob ai nini si Saul ma, “Dabuh nasiam ma ruji-ruji pasal ahu pakon pasal si Jonatan anakkin!” Jadi hona ma si Jonatan.

<sup>43</sup> Dob ai nini si Saul ma dompak si Jonatan, “Patugah ma bangku barang aha do na binahenmin!” Dob ai ipatugah si Jonatan ma bani, “Hudai do otik manisan marhitei ujung ni tungkot na bani tanganku; ijon do ahu, sirsir do ahu matei.”

<sup>44</sup> Jadi nini si Saul ma, “Sonin do bahenon ni Jahowa bangku, anjaha tambahkonon-Ni ope; maningon matei do ho, Jonatan.”

<sup>45</sup> Dob ai nini bangsa ai ma dompak si Saul, “Mintor matei ma si Jonatan, na mambahen hamonangan na sonin bangga ni i Israel? Daoh ma in! Songon sintongni manggoluh Jahowa, seng bulih marurus jambulan ni uluni age sada hu tanoh, ai marhasomankon Naibata do ia na mangkorjahon

ai sadari on.” Jadi bangsa ai mando na paluahkon si Jonatan mambahen lang matei ia.

<sup>46</sup> Dob ai tangkog ma si Saul hun bani na mardakdak halak Palistim; mulak ma homa halak Palistim hu iananni bei.

### **Hamonangan ni Pangku ni si Saul**

<sup>47</sup> Jadi dob si Saul manjung harajaon i Israel, sai marmunsuh do ia dompak haganup munsuhni inggot, dompak Moab pakon halak Ammon, dompak Edom pakon raja na hun Zoba, pakon dompak halak Palistim; barang dompak ja pe idompakkon, sai monang do ia.

<sup>48</sup> Ibahen do horja habanggalon, italuhon do halak Amalek, anjaha ipaluah do halak Israel hun bani tangan ni halak na manrampas sidea na sain dokah.

<sup>49</sup> Ia anak ni si Saul on do: Si Jonatan, si Iswi pakon si Malkisua; goran ni boruni na dua ai on do: Goran ni sikahanan si Merab, anjaha goran ni siangganian si Mikal.

<sup>50</sup> Ia goran ni parinangon ni si Saul si Ahinoam do, boru ni si Ahimas; goran ni pambobai ni balani si Abner do, anak ni si Ner, bapanggi ni si Saul.

<sup>51</sup> Ia si Kis, bapa ni si Saul, pakon si Ner, bapa ni si Abner, ai ma anak ni si Abiel.

<sup>52</sup> Sai jobu do tong porang dompak halak Palistim sadokah goluh ni si Saul, halani ai ipatumpu si Saul

ma hu lambungni sagala halak na garang pakon puanglima, sagala na niidahni.

### **Hamonangan ni si Saul dampak Halak Amalek Parmabuk ni si Saul**

**15** <sup>1</sup> Dob ai nini si Samuel ma dampak si Saul, “Jahowa do marsuruh ahu maminaki ham gabe raja manggomgom bangsa-Ni halak Israel, on pe tangihon ham ma hata ni Jahowa.

<sup>2</sup> Sonon do hata ni Jahowa Zebaot, ‘Balaskonon-Ku ma na binahen ni halak Amalek hu bani halak Israel, ai ma na iolat sidea i tongah dalan sanggah na tangkog sidea luar hun Masir.’

<sup>3</sup> On pe, laho ma ham, anjaha taluhon ham ma halak Amalek, anjaha siapkon ham ma sidea ampa na adong bani sidea; ulang ma hargahon ham sidea, tapi bunuh ham ma dalahi age naboru, dakdanak age na etek-etek, lembu age biri-biri, unta ronsi halode.”

<sup>4</sup> Dob ai idilo si Saul ma bangsa ai, anjaha ibilang ma sidea i Telaim, dua ratus ribu halak sipardalan, anjaha sapuluh ribu halak hun Juda.

<sup>5</sup> Dob ai das ma si Saul hu huta ni halak Amalek, anjaha ibahen ma paronggopan i habungan ai.

<sup>6</sup> Jadi nini si Saul ma dampak halak Keni, “Laho ma, paholang ma, tuad ma nasiam hun tongah-tongah ni halak Amalek, ase ulang husiapkon nasiam rap pakon sidea; ai mardear layak do nasiam bani

halak Israel, sanggah tangkog sidea luar hun tanoh Masir.” Jadi ipaholang halak Keni ai ma dirini hun tongah-tongah ni halak Amalek.

<sup>7</sup> Jadi italuhon si Saul ma halak Amalek ai, singgan ni Havilla das hu Sur, na hampit hapoltakan ni tanoh Masir.

<sup>8</sup> Dob ai itangkap ma si Agag, raja ni halak Amalek ai, manggoluh, tapi ganup do bangsa ai isiapkan bani podang.

<sup>9</sup> Tapi ilaosi si Saul pakon bangsa ai do si Agag, biri-biri sijengesan ampa lombu, pinahan-pinahan na pinamombur ampa biri-biri, seng ra sidea mansiapkan ai; tapi sagala na bajan anjaha na so marharga isiapkan sidea do.

<sup>10</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bani si Samuel,

<sup>11</sup> “Husolsoli do diring-Ku pabangkitkon si Saul gabe raja, ai domma marbalik ia hun Bangku, anjaha seng iramotkon hatang-Ku.” Jadi borit manringis tumang ma uhur ni si Samuel, anjaha dilo-dilo ma ia hu bani Jahowa layur sabornginni ai.

<sup>12</sup> Dob ai ipagirah si Samuel ma puho laho manjumpahkon si Saul girah sogod; anjaha adong do halak na patugahkon hu bani si Samuel, “Domma das si Saul hu Karmel, anjaha tonggor ma, ipajongjong do bani sada tanda pardingatan; dob ai mulak ma ia, mandipar laho tuad hu Gilgal.”

<sup>13</sup> Jadi dob das si Samuel hu bani si Saul, nini si Saul ma hu bani, “Sai ipasu-pasu Jahowa ma ham; domma hupasaud hata ni Jahowa.”

<sup>14</sup> Tapi nini si Samuel ma, “Sora ni biri-biri na mahua do ai gatni na das hu pinggolhon, anjaha parumboh ni lombu na mahua do na hubogei ai?”

<sup>15</sup> Nini si Saul ma, “Na binoan ni sidea do ai hun bani halak Amalek; ai ipilih bangsa in do biri-biri pakon lombu sidearan bahen sigalangkonon bani Jahowa Naibatamu; na legan ai isiapkon hanami do.”

<sup>16</sup> Dob ai nini si Samuel ma dompak si Saul, “Sungkup ma in! Sihol do patugahonku bamu na hinatahon ni Jahowa bangku na borngin.” Jadi nini ma mambalosi, “Hatahon ham ma!”

<sup>17</sup> Dob ai nini si Samuel ma, “Ai lang sonon do, sanggah etek ham nini uhurmu, ijai do ham gabe pambobai ni marga ni halak Israel? Iminaki Jahowa do ham gabe raja, manggomgom halak Israel.

<sup>18</sup> Anjaha isuruh Jahowa do ham bingkat, nini, ‘Laho ma ho, siapkon ma halak pardousa, halak Amalek ai, anjaha porang ma sidea, ronsi bois sidea ibahen ho.’

<sup>19</sup> Mase ma lang itangihon ham hata ni Jahowa, tapi rahanan ham mangayob taban-taban, anjaha ibahen ham sogam ni uhur ni Jahowa?”

<sup>20</sup> Dob ai nini si Saul ma dompak si Samuel, “Hubalosi do sora ni Jahowa. Hudalankon do

parentah na niondoskon ni Jahowa bangku.

Huboan do hujon si Agag, raja ni halak Amalek ai, anjaha husiapkon do halak Amalek ai.

<sup>21</sup> Anggo ibuat bangsa in pe hun bani taban-taban ai, biri-biri pakon lombu sidearan hun bani sisiapkonon ai hinan, bahen galangan bani Jahowa Naibatamu do ai i Gilgal.”

<sup>22</sup> Dob ai nini si Samuel ma, “Mintor tumaram ma rosuhan uhur ni Jahowa mangidah galangan situtungon pakon galangan sipanganon, hun bani na manangihon sora ni Jahowa? Tonggor ma, dearan do na mambalosi hun bani galangan, pakon na marimbagaskon hun bani taboh-taboh ni biri-biri tunggal.

<sup>23</sup> Ai usih bani dousa partondungon do pangengkaron, anjaha hahengkengon usih bani dousa parsombahon bani naibata na legan. Halani na niambukkonmu in hata ni Jahowa, ambukkonon-Ni ma ham hun bani harajaonmu.”

<sup>24</sup> Dob ai nini si Saul ma dampak si Samuel, “Domma mardousa ahu, halani hulanggar hata ni Jahowa pakon hatamu; ai mabiar do ahu mangidah bangsa in, gabe hubalosi sora ni sidea.

<sup>25</sup> On pe, sai marpangulaki ma uhurmu mangidah dousangkin, anjaha rap mulak ma hita, ase marsombah ahu bani Jahowa.”

<sup>26</sup> Tapi nini si Samuel ma dampak si Saul, “Seng ra mulak ahu rap pakon ham, ai domma iambukkon

ham hata ni Jahowa, anjaha domma iambukkon Jahowa ham hun bani na manggomgom halak Israel.”

<sup>27</sup> Dob ai marhusor ma si Samuel sihol misir namin, tapi ijolom si Saul ma suhi-suhi ni bajuni, pala marigat.

<sup>28</sup> Jadi nini si Samuel ma hu bani, “Domma irotapkon Jahowa Harajaon Israel hun bamu sadari on, anjaha ibere do ai hu bani hasomanmu na dearan paruhuranni hun bamu.

<sup>29</sup> Ambah ni ai seng anjai marladung anjaha manosal la, hatengeran ni Israel, ai seng jolma la, gabe ra manosal.”

<sup>30</sup> Dob ai nini si Saul ma, “Domma mardousa ahu, tapi pasangap ham ma ahu i lobei ni pangintuai ni bangsangkin pakon i lobei ni halak Israel. Rap mulak ma hita, ase marsombah ahu bani Jahowa Naibatamu.”

<sup>31</sup> Jadi mulak ma si Samuel mangirikkon si Saul, gabe marsombah ma si Saul bani Jahowa.

<sup>32</sup> Dob ai nini si Samuel ma, “Boan nasiam ma hujon si Agag, raja ni halak Amalek in.” Jadi roh ma si Agag hu bani ibagas hinsah ni uhur. Nini si Agag ma, “Tongon domma mandaoh hun bangku paet ni hamateian!”

<sup>33</sup> Dob ai nini si Samuel ma, “Songon podangmu mambahen punu puang-puang, sonin do punu bahenonku inangmu i tongah-tongah ni sagala

puang-puang.” Dob ai itoktoki si Samuel ma si Agag i lobei ni Jahowa i Gilgal.

<sup>34</sup> Dob ai laho ma si Samuel hu Rama; anjaha si Saul pe laho ma hu rumahni hu Gibea huta ni si Saul.

<sup>35</sup> Jadi seng be marsiidahan si Samuel pakon si Saul das hu bani ari parmateini, tapi pusok do uhur ni si Samuel mangidah si Saul, anjaha manosal do Jahowa, halani ipabangkit ia gabe raja manggomgom halak Israel.

### Iminaki si Samuel si Daud gabe Raja

**16** <sup>1</sup> Nini Jahowa ma dompak si Samuel, “Sadia dokah on marhoru ho pasal si Saul, halani Huambukkon ia, ase ulang be ia raja manggomgom halak Israel? Isi ma tandukmu bani minak, anjaha laho ma ho; sihol suruhon-Ku do ho marayak si Isai, par-Betlehem ai; ai domma Hupilih Bangku sada hun bani anakni ai gabe raja.”

<sup>2</sup> Dob ai nini si Samuel ma, “Sonaha ma parlangkahku hujai? Anggo ibogei si Saul ai, bunuhonni ma ahu.” Dob ai nini Jahowa ma hu bani, “Buat ma anak ni lembu sada, anjaha hatahon ma, ‘Na laho manggalang bani Jahowa do ahu, ase roh.’

<sup>3</sup> Anjaha dilo ma si Isai hu panggalangan ai, dob ai patugahon-Ku bam barang aha na sihol sibahenonmu; maningon minakanmu do Bangku barang ise, na sihol patugahon-Ku bam.”



<sup>4</sup> Dob ai ibahen si Samuel ma songon na hinatahon ni Jahowa bani, anjaha das ma ia hu Betlehem. Jadi hirjatan ma pangituai ni huta ai manjumpahkansi, anjaha nini ma, “Damei do, na hinarohkonmu on?”

<sup>5</sup> Jadi nini ma, “Damei do; na sihol manggalang bani Jahowa do, ase roh ahu; manguras ma nasiam, anjaha roh ma nasiam mangkasomani ahu hu panggalangan an.” Dob ai iuras ma si Isai pakon ganup anakni ai, lanjar idilo ma sidea hu panggalangan ai.

<sup>6</sup> Sanggah na masuk ai sidea, iidah ma si Eliab, gabe nini ma ibagas uhurni, ‘Tontu on ma gakni siminakan i lobei ni Jahowa.’

<sup>7</sup> Tapi nini Jahowa ma dompak si Samuel, “Ulang ma tonggor rupani barang togap ni badanni, ai seng ia sipilihon-Ku; ai seng songon pangidah ni jolma pangidah ni Jahowa; anggo jolma rupa do iidah, tapi anggo Jahowa uhur na ibagas ai do iidah.”

<sup>8</sup> Dob ai idilo si Isai ma si Abinadab, anjaha ipabontaskon ma ia hun lobei ni si Samuel. Jadi nini ma, “Ia pe seng ipilih Jahowa.”

<sup>9</sup> Dob ai ipabontaskon si Isai ma si Samma. Tapi nini si Samuel ma, “Ia pe seng ipilih Jahowa.”

<sup>10</sup> Dob ai ipabontaskon si Isai ma anakni na pitu ai i lobei ni si Samuel. Tapi nini si Samuel ma dompak si Isai, “Seng dong hun bani sidea na ipilih Jahowa.”

<sup>11</sup> Dob ai nini si Samuel ma dampak si Isai, “Pitah on do anakmu ganupan?” Jadi nini ma, “Tading ope sietekan, anjaha tonggor ma, marmahan biri-biri do ia.” Dob ai nini si Samuel ma dampak si Isai, “Suruh ma na mangalopisi; ai seng anjai mangan ope hita, anggo seng ope roh ia hujon.”

<sup>12</sup> Jadi isuruh ma na mangalopisi. Tapi magerger do huyumni anjaha jenges do rupani pakon potongan ni angkulani. Nini Jahowa ma, “Jongjongkon ma, minaki ma ia, ai in ma ia.”

<sup>13</sup> Dob ai ibuat si Samuel ma tanduk parminakanni ai, anjaha iminaki ma ia, i tongah-tongah ni saninani ai. Jadi sogop ma Tonduy ni Jahowa bani si Daud singgan ni na sadari ai nari. Dob ai laho ma si Samuel mulak hu Rama.

<sup>14</sup> Tapi surut ma Tonduy ni Jahowa hun bani si Saul, anjaha marulah ma sada tonduy na jahat, na sinuruh ni Jahowa bani.

<sup>15</sup> Dob ai nini juakjuak ni si Saul ma dompaksi, “Tonggor ma, marulah do sada tonduy na jahat, na sinuruh ni Naibata bamu.

<sup>16</sup> Mahua parentahkon ham ma, ale rajanami, hu bani jabolonmu na i lobeimu, mangindahi sada halak na pandei marhusapi, ase anggo marulah tonduy na jahat na hun bani Naibata ai bamu, jadi igiut ma husapi ai, andohar malum iahap ham.”

<sup>17</sup> Jadi nini si Saul ma dompak jabolonna ai,  
“Pindahi nasiam ma bangku sada halak na pandei  
manggiut husapi, anjaha boban ma ia hu bangku.”

<sup>18</sup> Jadi nini sada halak hun bani anak parana ai  
ma mambalosi, “Tonggor ma, hutanda do sada  
halak, anak ni si Isai, par-Betlehem, na mambotoh  
marhusapi, sada halak na borani anjaha na garang,  
na pandei marsahap-sahap, anjaha ihasomani  
Jahowa do ia.”

<sup>19</sup> Jadi isuruh si Saul ma suruhanni hu bani si Isai,  
nini ma, “Suruh ma hu bangku anakmu si Daud,  
siparmahan biri-biri ai.”

<sup>20</sup> Dob ai ibuat si Isai ma sada halode na mangusung  
ruti, pakon sada gusi hulingkuling, na marisi anggur  
ampa sada hambing tunggal, anjaha itongoskon  
ma ai marhitei si Daud anakni ai hu bani si Saul.

<sup>21</sup> Jadi das ma si Daud hu bani si Saul anjaha  
marhorja ma ia i lobeini; holong tumang do uhur  
ni raja ai mangidahsi, anjaha ipabangkit ma ia gabe  
siboan sinjata.

<sup>22</sup> Jadi isuruh ma suruhanni hu bani si Isai  
mangkatahon, “Mahua lопас ham ma si Daud  
marhorja i lobeihu, ai holong do uhurhu  
mangidahsi.”

<sup>23</sup> Jadi anggo siar ma tonduy na jahat na sinuruh  
ni Naibata ai bani si Saul, mintor ibuat si Daud  
ma husapi ai, igiut ma ai; jadi ganggang ma iahap

anjaha sonang ma uhurni, anjaha laho ma tonduy na jahat ai hun bani.

### Si Daud pakon si Goliat

**17**<sup>1</sup> Jadi ipatumpu halak Palistim ma balani sihol marporang, anjaha martumpu ma sidea i Soko, na i tanoh Juda, anjaha marsaran ma sidea i holangkolang ni Soko pakon Aseka, dohorhon Epes-Damim.

<sup>2</sup> Si Saul pe pakon halak Israel martumpu ma, anjaha marsaran ma sidea i habungan Ela, marugas ma sidea marporang laho manjumpahkon halak Palistim.

<sup>3</sup> Jongjong do halak Palistim bani dolog na salopah anjaha halak Israel jongjong bani dolog na salopah nari, habungan do holangkolangni.

<sup>4</sup> Dob ai luar ma hun bani parsaranan ai sada puanglima, na margoran si Goliat, hun huta Gat, onom asta santopap do ganjangni.

<sup>5</sup> Adong do tangkuluk tombaga i atas uluni, bajuni baju marsisik; borat ni bajuni lima ribu sekel tombaga do.

<sup>6</sup> Panutup ni naheini tombaga do, anjaha adong do tanja tombagani i holangkolang ni sasapni.

<sup>7</sup> Suhul ni podangni nasa basikah; borat ni mata ni tanjani onom ratus sekel do, anjaha siboban gantar-gantarni mardalan i lobeini.

<sup>8</sup> Jongjong ma ia ijai, anjaha dilo-dilo ma ia hu bani bala ni halak Israel, nini ma dompak sidea, “Mase ma luar nasiam marugas laho marporang? Ai lang halak Palistim do ahu, anjaha nasiam juakjuak ni si Saul? Pilih nasiam ma sada halak, anjaha suruh ma ia tuad hu bangku.

<sup>9</sup> Anggo mangasup ia marsilawanan pakon ahu anjaha talu ahu ibahen, jadi jabolon nasiam ma hanami, tapi anggo talu ia hubahen anjaha matei ia hubunuh, jadi jabolonnami ma nasiam, anjaha pambalosi ma nasiam bennami.

<sup>10</sup> Ambahni ai nini halak Palistim ai do, domma huapasi sadari on bala ni halak Israel; suruh nasiam ma sada halak bangku, ase marsilajouan hanami.”

<sup>11</sup> Jadi dob ibogei si Saul pakon ganup halak Israel hata-hata ni halak Palistim ai, gabe gobir ma sidea anjaha mabiar tumang.

<sup>12</sup> Anggo si Daud ai ma anak ni sada halak Efrata, na i Betlehem-Juda, na margoran si Isai anjaha ualuh do anakni. Domma sayur matua ia bani goluh ni si Saul.

<sup>13</sup> Laho do anak ni si Isai, hatolusi sibanggalan ai hu parporangan mangirikkon si Saul; ia goran ni anak na tolu ai, na laho hu parporangan ai, on do: Si Eliab, bunga tubuhn, paidua si Abinadab, anjaha paitolu si Samma.

<sup>14</sup> Sianggian do anggo si Daud; jadi dob laho na tolu halak sibanggalan ai mangirikkon si Saul,

<sup>15</sup> mulak do sipata si Daud hun rumah ni si Saul laho marmahan biri-biri ni bapani i Betlehem.

<sup>16</sup> Ia halak Palistim ai, sai roh do ia ganup sogod pakon bodari jongjong mangapasi, ompat puluh ari dokahni.

<sup>17</sup> Nini si Isai ma dompak si Daud anakni ai, "Buat ma bani abangmu saefa hun bani gandum na pinahpah on pakon ruti na sapuluh on, anjaha boan ma ai podas hu bani abangmu hu parsaranan ai.

<sup>18</sup> Boan ma homa keju na sapuluh kibil on bani pambobai ni sisaribu. Torih ma barang na jorgit-jorgit do abangmai, anjaha boan ma hun bani sidea sada tanda."

<sup>19</sup> Tapi anggo si Saul pakon sidea ampa ganup halak Israel i habungan Elah do marporang dompak halak Palistim.

<sup>20</sup> Ipagirah si Daud ma patarni ai bingkat, anjaha iondoskon ma biri-biri ai hu bani sada halak siparjaga; ibuat ma siboanonni ai, dob ai laho ma ia, songon na hinatahon ni si Isai hu bani; jadi das ma ia hu parsaranan ai, tudu sanggah luar bala ai marbaris anjaha mansurakkon surak porang.

<sup>21</sup> Jadi marsiatur balani bei ma halak Israel pakon halak Palistim banjei-banjei, padompak-dompak.

<sup>22</sup> Dob ai iondoskon si Daud ma barang na binoanni ai bani halak sijaga ugas-ugas, anjaha marlintun ma

ia hu ianan ni bala ai; daskonsi ia hujai, isungkun ma saninani pasal hajorgiton ni sidea.

<sup>23</sup> Sanggah na marsahap ai ia pakon sidea, tonggor ma, tangkog ma puanglima ai, halak Palistim na hun huta Gat ai, na margoran si Goliat, hun tongah-tongah ni bala ni halak Palistim, anjaha ipangkatahon ma hata songon na sain dokah, anjaha ibogei si Daud do ai.

<sup>24</sup> Ganup halak Israel, dobkonsi iidah sidea dalahi ai, maporus bei do hun lobeini anjaha mabiar tumang.

<sup>25</sup> Dob ai nini dalahi-dalahi ni halak Israel ma, “lidah ham do halak na tangkog ai? Na sihol mangapasi halak Israel do ia ase tangkog. Barang ise na mamunuhsi, bayak tumang ma ia bahenon ni raja in, anjaha bereonni ma boruni hu bani anjaha paluahonni ma ginompar ni bapani hun bani rodi i tongah-tongah ni halak Israel.”

<sup>26</sup> Nini si Daud ma dompak dalahi-dalahi na jongjong i lambungni ai, “Aha do bahenon hu bani halak na mamunuh halak Palistim ai, anjaha na padaohkon habadoron ai hun bani halak Israel? Ai ise ma halak Palistim na so marsunat ai, ase apasanni bala ni Naibata na manggoluh in?”

<sup>27</sup> Dob ai nini halak na mabuei ai ma hu bani songon hata nongkan, “Sonai ma bahenon hu bani halak na mamunuhsi.”

<sup>28</sup> Jadi ibogei si Eliab abangni ai ma parsahapanni ai pakon halak ai, gabe manringis tumang ma si Eliab dampak si Daud, nini ma hu bani, “Mangaha ho roh hujon, anjaha hu bani ise do iondoskon ho biri-biri na otik ai i halimisan? Hubotoh do hatoalonmu pakon hinajahat ni uhurmu, ai sihol mangidah na marporang in do ase roh ho.”

<sup>29</sup> Nini si Daud ma mambalosi, “Ai aha dong na hubahen on? Ai lang bulih diri marsahap pala sangkababah?”

<sup>30</sup> Dob ai marhusor ma ia hun bani laho hu bani na legan, lanjar sonai do isungkun; jadi ibalosi halak na buei ai ma songon nongkan ai.

<sup>31</sup> Jadi dob ibogei sidea hata na hinatahon ni si Daud ai, ipadas sidea ma ai hu bani si Saul, gabe isuruh ma na mangalopisi.

<sup>32</sup> Nini si Daud ma dampak si Saul, “Ulang ma pala gobir uhur ni atap ise halani halak ai; laho pe jabolonmu on manlawan halak Palistim ai.”

<sup>33</sup> Tapi nini si Saul ma dampak si Daud, “Seng mangasup ho mandorab halak Palistim ai laho mangimbangi, ai parana ope ho, tapi anggo ia halak na somal marporang do hun bani sietek-etekonni.”

<sup>34</sup> Dob ai nini si Daud ma dampak si Saul, “Somal do jabolonmu on marmahan biri-biri ni bapani; anggo roh singa barang gipul mambuat biri-biri hun bani hulanan ai,



<sup>35</sup> huayak ma ia anjaha hubogbog, anjaha hupaluah ma biri-biri ai hun babahni; jadi anggo sihol jongjong ia mandorab ahu, hutangkap ma gumisni anjaha hubunuh ma ia.

<sup>36</sup> Age singa ai barang gipul ai ibunuh jabolonmu on do; maningon sonai do bahenon hu bani halak Palistim na so marsunat ai, halani na dob niapasanni bala ni Naibata na manggoluh in.”

<sup>37</sup> Ambahni ai nini si Daud ope, “Jahowa na dob paluahkon ahu hun bani sisilon ni singa ampa gipul, paluahon-Ni do ahu hun bani tangan ni halak Palistim ai.” Dob ai nini si Saul ma dompak si Daud, “Laho ma ho, sai ihasomani Jahowa ma ho!”

<sup>38</sup> Dob ai isorongkon si Saul ma pakeianni hu bani si Daud, inahkon ma tangkuluk tombaga hu atas ni uluni, anjaha ibahen ma ia marbaju partahanan.

<sup>39</sup> Isolotkon si Daud ma podangni hu bani pakeianni ai, anjaha ilajou ma mardalan, ai seng onggga ope ilajou sonai. Dob ai nini si Daud ma dompak si Saul, “Seng tarbahen ahu mardalan mamakei na sonon, ai seng onggga ope hulajou.” Jadi itanggali si Daud ma ai hun bani.

<sup>40</sup> Dob ai ibuat ma tungkotni, anjaha ipilih ma lima batu na landit hun bani bah bangga ai, anjaha inahkon ma ai hubagas hadang-hadanganni; ibuat ma umbalangni, anjaha idohori ma halak Palistim ai.

<sup>41</sup> Roh ma halak Palistim ai mandohori si Daud, anjaha halak na mamboan gantar-gantarni ai i lobei ni.

<sup>42</sup> Jadi sanggah na mangkawah halak Palistim ai, iidah ma si Daud, gabe mapas ma uhurni mangidahsi, ai parana ope ia, magerger do huyumni anjaha jenges rupani.

<sup>43</sup> Dob ai nini halak Palistim ai ma dompak si Daud, “Ai baliang do gatni ahu, ase roh ho mamboan tungkot hu bangku?” Dob ai iapasi halak Palistim ai ma si Daud marhitei naibatani.

<sup>44</sup> Nini halak Palistim ai do hu bani si Daud, “Roh ma ho hu bangku, ase hubere dagingmin hu bani manuk-manuk na i awang-awang pakon hu bani binatang na i ladang.”

<sup>45</sup> Tapi nini si Daud ma dompak halak Palistim ai, “Ia ho da, roh do ho hu bangku mangunsagahkon podang pakon tanja ampa gantar-gantar; tapi anggo ahu roh do hubam mangunsagahkon goran ni Jahowa Zebaot, Naibata ni bala ni halak Israel, na niapasanmin.

<sup>46</sup> Ondoskonon ni Jahowa ma ho sadari on hubagas tanganku, ase hubunuh ho, anjaha husirang ulumin hunbam; anjaha bereonku do bangkei ni bala ni halak Palistim sadari on hu bani manuk-manuk na i awang-awang pakon hu bani binatang na i ladang, ase ibotoh ganup tanoh on adong do Naibata ni Israel,

<sup>47</sup> ase ganup tumpuan on mananda, na so pala marhitei podang barang tanja Jahowa pamonangkon, ai Jahowa do simada parporangan, anjaha ondoskonon-Ni do hanima hubagas tangannami.”

<sup>48</sup> Jadi hoseihonsi halak Palistim ai, anjaha miut laho manjumpahkon si Daud namin, mintor mangolos ma si Daud hu ianan pardoraban ai manjumpahkon halak Palistim ai.

<sup>49</sup> Ipoluk si Daud hadang-hadanganni ai, ibuat ma sada batu hunjai, anjaha iumbalangkon ma ai, gabe ihonai ma pardompakan ni halak Palistim ai; masuk ma batu ai hubagas pardompakanni, jadi tompas ma ia dabuh hu tanoh.

<sup>50</sup> Sonai ma italuhon si Daud halak Palistim ai marhitei umbalang pakon batu, ihonai do halak Palistim ai, gabe matei ma ia, age pe seng dong podang ibagas tangan ni si Daud.

<sup>51</sup> Dob ai marlintun ma si Daud anjaha jongjong ma ia i atas ni halak Palistim ai; ibuat ma podangni, anjaha iumpat ma ai hun bani sarungni, ibunuh ma ia anjaha itampul ma uluni. Jadi dob iidah halak Palistim, na dob matei do puanglima ni sidea ai, maporus bei ma sidea.

<sup>52</sup> Mintor roh ma halak Israel pakon Juda lanjar marsurak-surak, anjaha iayak sidea ma halak Palistim ai das hu Gat pakon hu horbangan ni

Ekron, gabe radag ma bangkei ni halak Palistim ai i dalan laho hu Saaraim das hu Gat pakon Ekron.

<sup>53</sup> Mulak ma halak Israel hun bani na mardakdak halak Palistim ai, anjaha itaban sidea ma parsaranan ni sidea ai.

<sup>54</sup> Dob ai ibuat si Daud ma ulu ni halak Palistim ai, anjaha iboan ma ai hu Jerusalem, tapi anggo sinjatani ai itibalhon ma ibagas lampolamponi.

<sup>55</sup> Sanggah iidah si Saul si Daud luar manjumpahkon halak Palistim ai, nini ma dompak si Abner pambobai ni bala ai, “Anak ni ise do anak garama ai, ambia Abner?” Nini si Abner ma mambalosi, “Songon sintongni mangggoluh ham, rajanami, seng hubotoh.”

<sup>56</sup> Dob ai nini raja ai ma, “Papangkei ma barang anak ni ise do anak garama ai.”

<sup>57</sup> Jadi dob mulak si Daud hun bani na mamunuh halak Palistim ai, iarahkon si Abner ma ia hulobei ni si Saul, anjaha ibagas tanganni do ulu ni halak Palistim ai.

<sup>58</sup> Nini si Saul ma hu bani, “Anak ni ise do ho, anak parana?” Jadi nini si Daud ma mambalosi, “Anak ni jabolonmu, si Isai, par Betlehem ai do ahu.”

## Parhuan-huanon ni si Jonatan pakon si Daud

### Sogam ni Uhur ni si Saul Mangidah si Daud

**18** <sup>1</sup>Jadi dob salpu si Daud marsahap pakon si Saul, tarsangkut ma uhur ni si Jonatan bani si Daud, anjaha ihaholongi si Jonatan ma ia songon dirini sandiri.

<sup>2</sup>Lanjar ijalo si Saul ma ia sadari ni ai, anjaha seng ilopas be ia mulak hu rumah ni bapani.

<sup>3</sup>Jadi ibahen si Jonatan ma parpadanan bani si Daud, halani holong do uhurni mangidahsi songon dirini sandiri.

<sup>4</sup>Itanggali si Jonatan ma bajuni anjaha iberehon ma ai hu bani si Daud, pakon baju porangni ampa podangni, panahni pakon gonditni.

<sup>5</sup>Anjaha huja pe laho si Daud marporang isuruh si Saul sai monang do ia; gabe ipabangkit si Saul ma ia gabe puanglima. Anjaha rosuh do uhur ni ganup bangsa ai mangidahsi, sonai homa age juakjuak ni si Saul.

<sup>6</sup>Sahali sanggah na mulak sidea, sanggah na mulak si Daud hun bani na manaluhon halak Palistim, roh ma naboru-naboru hun bani ganup huta ni halak Israel mandoding anjaha manortor-nortor mangalo-alo Raja Saul marhasoman tambur, surak-surak pakon parugas musik.

<sup>7</sup> Jadi mandoding ma naboru ai marsibalos-balosan, nini ma, “Marribu-ribu do italuhon si Saul, tapi marlaksa-laksa do anggo si Daud.”

<sup>8</sup> Jadi marah tumang ma si Saul, anjaha seng marosuh ia mambogei hata ai, nini ma, “Hu bani si Daud ihatahon sidea marlaksa-laksa, hape hu bangku marribu-ribu hansa; pitah harajaon in mando hape na so bani?”

<sup>9</sup> Jadi hun bani ari ai nari subil ma uhur ni si Saul mangidah si Daud.

<sup>10</sup> Patarni ai siar ma tonduy na jahat ai, na sinuruh ni Naibata hu bani si Saul, gabe ratou ma ia ibagas rumahni; tapi marhusapi do si Daud songon na sain dokah, anjaha pajolom-jolom tanja do anggo si Saul.

<sup>11</sup> Dob ai ipantomkon si Saul ma tanjani ai, ai nini uhurni, “Hupantom ma si Daud hu dingding ai!” Tapi idiharhon si Daud do, pala dua hali.

<sup>12</sup> Jadi mabiar ma si Saul mangidah si Daud, ai ihasomani Jahowa do ia, tapi minsah do la anggo hun bani si Saul.

<sup>13</sup> Halani ai ipadaoh si Saul ma si Daud ai hun lambungni, anjaha ipabangkit ma ia gabe pambobai ni sisaribu; luar masuk do ia i lobei ni bangsa ai.

<sup>14</sup> Sai monang do ia bani sagala dalanni, ai ihasomani Jahowa do ia.

<sup>15</sup> Jadi dob iidah si Saul sai marhamonangan do ia, gabe lambin mabiar ma ia mangidahsi.

<sup>16</sup> Tapi holong do uhur ni ganup halak Israel pakon Juda mangidah si Daud, ai luar masuk do ia i lobei ni sidea.

### **Si Daud gabe Hela ni si Saul**

<sup>17</sup> Dob ai nini si Saul ma dompak si Daud, “Tonggor ma, ijon do borungku sikahanan, si Merab; hubere pe ia bahen parinangonmu; tapi gabe halak na garang ma ho bangku anjaha porangkon ma porang ni Jahowa.” Ai nini uhur ni si Saul, ‘Ulang ma tanganku sandiri mangonai hu bani, tapi tangan ni halak Palistim ma patundukkonsi.’

<sup>18</sup> Jadi nini si Daud ma dompak si Saul, “Ise ma ahu, anjaha aha ma pangkungku pakon ginompar ni bapa i Israel, ase maningon gabe hela ni raja in ahu?”

<sup>19</sup> Tapi dob jumpah panorangni, bereon si Merab, boru ni si Saul ai hu bani si Daud, gabe hu bani si Adriel par-Mehola ai do ia iberehon bahen parinangonni.

<sup>20</sup> Tapi holong do uhur ni si Mikal, boru ni si Saul ai mangidah si Daud; jadi adong ma na patugahkon ai hu bani si Saul, gabe rosuh ma ia mambogei hata ai.

<sup>21</sup> Ai nini uhur ni si Saul do, ‘Hubere ma ia hu bani, ase gabe tirangkap ia bani, anjaha halak Palistim

patundukkonsi.’ Halani ai nini si Saul ma dompak si Daud paduahalihon, “Gabe helangku ma ho sadari on.”

<sup>22</sup> Jadi ihatahon si Saul ma hu bani juakjuakni, “Marsahap ma nasiam hu bani si Daud marponopponop, hatahon nasiam ma, ‘Tonggor ma, rosuh do uhur ni raja in mangidah ho, anjaha ganup juakjuakni mangkaholongi ho; on pe balosi ma gabe hela ni raja in.’”

<sup>23</sup> Jadi ipatugah juakjuak ni si Saul ma hata ai hu bani si Daud. Tapi nini si Daud ma, “Na urah do gakni nini uhur nasiam gabe hela ni raja diri? Ai halak na musil anjaha na dorun do ahu.”

<sup>24</sup> Jadi ipatugah juakjuak ni si Saul ma hata ai hu bani, “Sonon do hata ni si Daud.”

<sup>25</sup> Dob ai nini si Saul ma, “Sonon do sihatahonon nasiam hu bani si Daud, ‘Seng mangindo boli raja in, pitah saratus sibur-sibur ni halak Palistim do, bahen pambalason hu bani munsuh ni raja in.’” Ai nini uhur ni si Saul, ase matei si Daud marhitei tangan ni halak Palistim.

<sup>26</sup> Jadi dob ipatugah juakjuak ni si Saul hata ai hu bani si Daud, marosuh ma uurni gabe hela ni raja ai. Tapi taram nape jumpah padan,

<sup>27</sup> bingkak ma si Daud rap pakon balani, lanjar ibunuh ma dua ratus halak Palistim. Iboan si Daud ma sibur-sibur ni sidea ai, anjaha iberehon ma hu



bani raja ai. Jadi ibere si Saul ma boruni, si Mikal gabe parinangonni.

<sup>28</sup> Jadi dob iidah anjaha iahap si Saul, na ihasomani Jahowa do si Daud ai, anjaha halak Israel pe ganup mangkaholongisi,

<sup>29</sup> lambin tambah ma biarni dompak si Daud. Ase munsuh ni si Saul do si Daud sadokah manggoluh ia.

<sup>30</sup> Sadihari pe luar halak Palistim marporang, banggalan do tong hamonangan ni si Daud marimbang haganup juakjuak ni si Saul, gabe tarmurmur tumang ma goranni.

### Maporus si Daud hun lobei ni si Saul

**19** <sup>1</sup> Dob ai ihatahon si Saul ma hu bani si Jonatan anakni ai pakon hu bani juakjuakni, ase ibunuh sidea si Daud; tapi rosuh tumang do uhur ni si Jonatan anak ni si Saul ai mangidah si Daud.

<sup>2</sup> Jadi ipatugah si Jonatan ma ai hu bani si Daud, nini ma, “Ipindahi uhur ni bapangku si Saul, ase sihol mamunuh ho; halani ai jaga ma ho bani dirimu patar girah sogod, marponop ma ho, ulang taridah.

<sup>3</sup> Tapi anggo ahu luar ma ahu anjaha jongjong i lambung ni bapa i ladang parponopanmai, anjaha barang aha na hu idah ijai, hupatugah pe ai bam.”

<sup>4</sup> Dob ai itarsingatkon si Jonatan ma gabei ni si Daud na madear ai hu bani si Saul bapani ai, nini ma hu bani, “Ulang ma mardousa raja in halani si Daud, ai seng adong dousani bamu, tapi jenges sahalian do pambahenanni bamu.

<sup>5</sup> Iasamkon do hosahni laho mamunuh halak Palistim ondi, anjaha hatuahon bolon do ibahen Jahowa hu bani ganup halak Israel. lidah ham do ai, anjaha marmalas ni uhur ham; mase ma sihol mardousa ham bani daroh, na so marpipot marhitei na mamunuh si Daud, seng marhala?”

<sup>6</sup> Jadi itangihon si Saul ma sora ni si Jonatan ai, marbija ma ia, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, seng bulih bunuhon ia.”

<sup>7</sup> Jadi idilo si Jonatan ma si Daud, anjaha ipatugah ma hu bani ganup hata ondi. Dob ai iarahkon si Jonatan ma si Daud hu bani si Saul, anjaha i lobei ni ma ia songon na sain dokah.

<sup>8</sup> Tapi masa ma use parporangan; bingkak ma si Daud laho mamorang halak Palistim, gabe talu tumang ma sidea ibahen, lanjar maporus ma sidea ibahen.

<sup>9</sup> Dob ai roh ma use tonduy na jahat hun bani Jahowa hu bani si Saul, sanggah hundul ia i rumahni pajolom-jolom tanja ibagas tanganni; marhusapi do anggo si Daud.

<sup>10</sup> Isuba si Saul ma mamantom si Daud hu bani dingding marhitei tanjani; tapi idiharhon si Daud

do, gabe pantik ma tanja ai hu dingding. Maporus ma si Daud, gabe maluah ma ia.

<sup>11</sup> Bornginni ai isuruh si Saul ma suruhanni hu rumah ni si Daud laho marjaga, ase boi bunuhon ia patarni ai. Tapi roh ma si Mikal, parinangonni ai patugahkon hu bani, “Anggo seng ipaluah ham hosahmu borngin on, maningon bunuhon ma ham patar.”

<sup>12</sup> Dob ai itantan si Mikal ma si Daud hun jandela hu toruh; maporus ma ia gabe maluah.

<sup>13</sup> Ibuat si Mikal ma gana-gana terapim, anjaha irageihon ma ai hu podomanni; halanguluni bobak ni hambing ibahen, anjaha isabingi ma ai bani hiou.

<sup>14</sup> Dob ai isuruh si Saul ma suruhanni mangalop si Daud. Tapi nini si Mikal ma, “Boritan do ia.”

<sup>15</sup> Dob ai isuruh si Saul ma use suruhanni manorih si Daud, nini ma, “Boan ma ia hu bangku i atas ni podomanni, ase hubunuh ia.”

<sup>16</sup> Jadi dob roh suruhan ai, tonggor ma gana-gana terapim do hape i podomanni, anjaha bobak ni hambing tunggal halang uluni.

<sup>17</sup> Nini si Saul ma dampak si Mikal, “Mase ma sonin pangoto-otoimu bangku, anjaha ipalopas ho munsuhku laho, gabe maluah ia?” Jadi nini si Mikal ma dampak si Saul, “Nini hu bangku, ‘Lopas ahu laho, mase ma rahanan bunuhonku ho?’”

<sup>18</sup> Tapi maporus do anggo si Daud gabe maluah ia, anjaha das ma ia hu bani si Samuel i Rama, anjaha

ipatugah ma bani haganup, na binahen ni si Saul hu bani. Jadi laho ma ia pakon si Samuel, gabe marianan ma sidea i Nayot.

<sup>19</sup> Jadi adong ma na patugahkon hu bani si Saul, “Tonggor ma, i Nayot na i Rama do si Daud marianan.”

<sup>20</sup> Jadi isuruh si Saul ma suruhanni mangalopi si Daud; gabe iidah sidea ma tumpuan ni nabi na manjahai, anjaha si Samuel do kopala ni sidea. Jadi sogop ma Tonduy ni Naibata hu bani suruhan ni si Saul, gabe manjahai ma age sidea.

<sup>21</sup> Dob ipatugah na masa ai hu bani si Saul, gabe isuruh ma suruhanni na legan, gabe manjahai ma age sidea; dob ai isuruh si Saul ma suruhanni patoluhalihon, tapi sidea pe manjahai do.

<sup>22</sup> Dob ai ia sandiri pe laho ma hu Rama, gabe das ma ia hu parigi bolon na i Seku; sungkun-sungkun ma ia, “Ija do si Samuel pakon si Daud?” Nini halak ma, “Tonggor ma, i Nayot, na i Rama do ia.”

<sup>23</sup> Dob ai laho ma ia hujai, hu Nayot, na i Rama, gabe sogop ma age hu bani Tonduy ni Naibata; anjaha sanggah na mardalan ai ia, manjahai ma ia, ronsi das ia hu Nayot na i Rama.

<sup>24</sup> Ia pe itanggali ma pakeianni, anjaha manjahai ma ia i lobei ni si Samuel, anjaha tibal ia salang-salang layur sadari sabornginni ai. Halani ai do ase ihatahon halak, “Dihut do homa si Saul i tongah-tongah ni nabi-nabi?”

**Parbulawanan ni si Jonatan pakon si Daud**

**20**<sup>1</sup> Dob ai lintun ma si Daud hun Nayot na i Rama. Dob das ia hu bani si Jonatan, nini ma, “Aha dong na hubahen? Aha salahku? Aha do salahku i lobei ni bapanta, ase sihol bunuhonni ahu?”

<sup>2</sup> Tapi nini si Jonatan ma, “Daoh ma in! Seng dong ibahen bapa atap aha pe, na bangga age na etek, anggo lang ope ipatugah hu bangku. Mase ma ponopkonon ni bapa ia on hun bangku? Seng tongon sonai.”

<sup>3</sup> Dob ai nini si Daud ma mambalosi, “Torang do ibotoh bapanta, na dob jumpahan idop ni uhur do ahu i lobeimu.” Gabe nini uhurni, ‘Seng bulih botohon ni si Jonatan hata on, ase ulang pusok uhurni. Tapi tongon do, songon sintongni manggoluh Jahowa, anjaha manggoluh pakon ho, pitah sanlangkah mando holangkolangku hun bani hamateian.’

<sup>4</sup> Dob ai nini si Jonatan ma dampak si Daud, “Aha gakni pinindo ni uhurmu, si bahenonku bam?”

<sup>5</sup> Nini si Daud ma dampak si Jonatan, “Tonggor ma, patar ma poltak ni bulan, somalni rap pakon rajanta do ahu mangan, tapi palopas ma ahu laho, ase marponop ahu i ladang das ronsi patolu bornginkon.

<sup>6</sup> Porini sungkun-sungkun bapanta pasal ahu, jadi hatahon ma, ‘Gomos do ipindo si Daud hun bangku, ase podas ia laho hu Betlehem, hutani ai; ai adong do parsombahon tahunan ijai rap pakon pangkuni ganup.’

<sup>7</sup> Anggo ihatahon, ‘Dear!’ Artini tanda na dear ma ai. Tapi anggo manggila do ia, botoh ma, na dob putus do uhurni mambahen na jahat.

<sup>8</sup> On pe patidak ma idop ni uhurmu hu bani jabolonmon, ai domma pala mambahen padan ho hu bani jabolonmon i lobei ni Jahowa. Tapi anggo adong salahku, ho ma rahanan mamunuh ahu; mase ma pala boanonmu ahu hu bani bapanta?”

<sup>9</sup> Dob ai nini si Jonatan ma, “Daoh ma in hun bangku! Anggo hubotoh, na dob putus do uhur ni bapa mambahen na jahat bam, mintor lang ma patugahonku ai bam?”

<sup>10</sup> Jadi nini si Daud ma dompak si Jonatan, “Ise ma patugahkon hu bangku, anggo manggila bapanta marbalos hubam?”

<sup>11</sup> Dob ai nini si Jonatan ma dompak si Daud, “Eta hita laho hu ladang!” Jadi laho ma sidea hu ladang.

<sup>12</sup> Nini si Jonatan ma dompak si Daud, “Jahowa, Naibata ni halak Israel ma saksi! Anggo domma hupapangkei bapa patar barang haduan, tonggor ma, anggo dear do uhurni hu bani si Daud, mintor suruhonku ma na patugahkon ai bam.

<sup>13</sup> Tapi anggo sihol uhur ni bapa mambahen na masambor bam sonai ma bahenon ni Jahowa hu bani si Jonatan, lobih ope tene, anggo seng hupatugah ai bam, ase boi sonang ho laho. Sai ihasomani Jahowa ma ho songon na hinasomananni bapa na sain dokah.

<sup>14</sup> Sanggah manggoluh ope ahu, patuduhkon ma hu bangku idop ni uhur ni Jahowa, ase ulang matei ahu,

<sup>15</sup> anjaha ulang ma rotapkon idop ni uhurmu hun bani ginomparhu ronsi sadokah ni dokahni. Anggo isiapkon Jahowa ma ganup munsuh ni si Daud hun bani sab tanoh on,

<sup>16</sup> ulang ma siap goran ni si Jonatan hun rumah ni si Daud, anjaha Jahowa ma na manluluhon munsuh ni si Daud.”

<sup>17</sup> Dob ai iulaki si Jonatan ma pabijahon si Daud halani holong ni uhurni mangidahsi; ai holong do uhurni bani songon holong ni uhurni bani dirini.

<sup>18</sup> Dob ai nini si Jonatan ma hu bani, “Patar ma poltak ni bulan; jadi sungkunon ni halak ma pasal ho, ai lumei do hundulanmu.

<sup>19</sup> Haduan ope sipalgeinan na so ijai ho; jadi laho ma ho hu bani ianan parponopanmu hinan, sanggah sihol bunuhonni ho; anjaha hundul ma ho i lambung ni batu na gugun na ijai ai.

<sup>20</sup> Panahkononku ma tolu lingkit hu lambungni ai, songon na manembak sada alatan ahu pakulahonku.

<sup>21</sup> Dob ai suruhonku ma sada anak garama, ningku ma, 'Laho ma ho ne, mangidah lingkit ai.' Anggo huhatahon hu bani anak garama ai, 'Tonggor ma, hampit jon do lingkit ai, buat ma!' Jadi roh ma ho, ai songon sintongni manggoluh Jahowa, damei do bam, seng dong mara.

<sup>22</sup> Tapi anggo huhatahon hu bani anak garama ai, 'Tonggor ma, hampit jadu do lingkit ai!' Anggo sonai, mintor laho ma gelah ho, halani Jahowa do na marsuruh ho.

<sup>23</sup> Tapi anggo pasal na sinahapkonta on, ho pakon ahu, pasal on Jahowa do saksi i tongah-tongahta ronsi sadokah ni dokahni."

### **Si Jonatan Narus Ibunuh bapani**

#### **Sirang si Jonatan hun bani si Daud**

<sup>24</sup> Dob ai marponop ma si Daud i tongah ladang. Jadi dob jumpah poltak ni bulan, hundul ma raja ai sihol mangan.

<sup>25</sup> Hundul ma raja ai bani hundulanni songon na sain dokah, bani hundulan i lambung ni dingding; si Jonatan hundul patontang pakonsi, si Abner i lambung ni si Saul; tapi lumei do anggo ianan ni si Daud.



<sup>26</sup> Seng dong isahapkon si Saul bani sadari ni ai, ai dapot uhorni, 'Adong do na masa bani; seng pansing ia, ai seng manguras ope ia.'

<sup>27</sup> Tapi patarni ai, paduaarihon dob poltak bulan, lanjar lumei do ianan ni si Daud. Jadi nini si Saul ma dompak si Jonatan anakni ai, "Mase ma lang roh si Daud, anak ni si Isai ai mangan nantuari barang sadari on?"

<sup>28</sup> Nini si Jonatan ma mambalosi, "Gomos do ielek-elek ahu, ase laho ia hu Betlehem.

<sup>29</sup> Nini, 'Palopas ma ahu laho, ai manggalang do hanami na saompung ibagas huta ai, anjaha abang sandiri do na manonahkon ahu; on pe anggo dapotan idop ni uhur do ahu, laho ma ahu mangidah na si abang; halani ai do ase seng roh ia mangan rap pakon raja in.'"

<sup>30</sup> Jadi gajag ma ringis ni si Saul mangidah si Jonatan, nini ma hu bani, "Anak magou, na so siat hata do ho! Ai lang hubotoh do na dob ipilih ho do anak ni si Isai mambahen hadorunonmu pakon hadorunon ni inangmu na manubuhkon ho?"

<sup>31</sup> Ai sadokah manggoluh anak ni si Isai ai i tanoh on, seng anjai totap ho barang harajaonmu. On pe suruh ma na mangalopisi hu bangku, ai anak sibunuhon do ia."

<sup>32</sup> Nini si Jonatan ma mambalosi bapani ai, "Mase ma maningon bunuhon ia? Aha salahni?"

<sup>33</sup> Jadi ipantomkon si Saul ma tanja ai hu bani sihol mamunuhsi. Hunjai ibotoh si Jonatan ma na dob putus uhur ni bapani ai sihol mamunuh si Daud.

<sup>34</sup> Dob ai laho ma si Jonatan hun bani na mangan-mangan ai, manringis tumang ia, seng mangan ia paduaarihon dob poltak bulan ai, ai pusok do uhurni halani si Daud, marhiteihon na dob pinahiri ni bapani ai ia.

<sup>35</sup> Patarni ai laho ma si Jonatan hu ladang bani panorang na dob pinadankonni ai hu bani si Daud, sada dakdanak na etek-etek do hasomanni.

<sup>36</sup> Nini ma dampak juakjuakni ai, “Marlintun ma ho, pindahi ma lingkit sisiorhononku.” Dob ai marlintun ma juakjuakni ai, gabe isiorhon ma sada lingkit humbabouni.

<sup>37</sup> Dob das juakjuak ai bani ianan ni lingkit na siniorhon ni si Jonatan ai, dilo-dilo ma si Jonatan hun pudi ni juakjuakni ai, nini ma, “Ai lang hampit jadui do lingkit ai?”

<sup>38</sup> Jadi idilohon si Jonatan ma hu bani juakjuak ai, “Podas, ulang ho mantadi-mantadi!” Ibuat juakjuak ni si Jonatan ai ma lingkit ai, lanjar iboan ma ai mulak hu bani tuanni.

<sup>39</sup> Tapi anggo juakjuak ai seng ibotoh ai; pitah si Jonatan ampa si Daud do na marsibotohan pasal hata ai.

<sup>40</sup> Iondoskon si Jonatan ma sinjatani ai hu bani juakjuak hasomanni ai, anjaha nini ma hu bani, “Laho ma ho, boan ma in hu huta.”

<sup>41</sup> Jadi dob laho juakjuak ai, roh ma si Daud hun lambung ni gugunan batu ai, manrogop ma ia pala dais bohini hu tanoh, anjaha isombah ma ia tolu hali; dob ai marsisummahan ma sidea lanjar tangis bei, marompot tumang.

<sup>42</sup> Dob ai nini si Jonatan ma dompak si Daud, “Laho ma ho mardamei-damei. Pasal na pinadankonta padua-dua, marhitei bija ibagas goran ni Jahowa, Jahowa do saksi i tongah-tongahta, i tongah-tongah ni ginomparhu pakon ginomparmu sadokah ni dokahni.” (20-43) Dob ai bingkat ma si Daud; si Jonatan pe mulak ma hu hutani.

### Si Daud i Huta Nob

**21** <sup>1</sup> Dob ai das ma si Daud hu Nob, hu bani Malim Ahimelek. Tapi songgotan ma si Ahimelek manjumpahkon si Daud, jadi nini ma hu bani, “Mase punjung sahalak ham, seng dong hasomanmu age sahalak?”

<sup>2</sup> Dob ai nini si Daud ma dompak malim Ahimelek, “Itonahkon rajanta do sada hata hu bangku, anjaha nini do hu bangku, ‘Seng bulih botohon ni atap ise pasal hata na hutonahkon in bam. Domma hutotapkon ianan parjumpahan hu bani hasomanku.’

<sup>3</sup> On pe, aha do na dong bamu? Bere ham ma bangku lima ruti, atap aha pe na dong ijon.”

<sup>4</sup> Nini malim ai ma mambalosi si Daud, “Seng dong ruti na somal bangku, pitah ruti na mapansing hansa; asal ma tarpadaoh halak dirini hun bani naboru.”

<sup>5</sup> Jadi nini si Daud ma mambalosi malim ai, “Tongon tumang, domma dua ari daoh do naboru hunbennami, sanggah bingkat ahu; pansing do tong badan ni halak ai, age pe pardalanan na somal; ai lang daoh mapansingan badan ni sidea sadari on?”

<sup>6</sup> Dob ai ibere malim ai ma hu bani ruti na pansing ai; ai seng dong ruti ijai sobali ni ruti sigalangkonon ai, ai ma ruti na binuat hun lobei ni Jahowa, laho manggantihon ai marhitei ruti na milas bani ari ibuat ruti ai.

<sup>7</sup> Tapi adong do ijai sadari ni ai sahalak hun bani jabolon ni si Saul, na tartutup i lobei ni Jahowa, si Doeg do goranni, halak Edom, kopala ni parmahan ni si Saul.

<sup>8</sup> Dob ai nini si Daud ma dompak si Ahimelek, “Atap adong do iponopkon ham ijon tanja barang podang? Ai seng sampang huboan podangku barang sinjatanku, halani mangolos mandalankon hata ni raja ai.”

<sup>9</sup> Nini malim ai ma mambalosi, “Podang ni Goliat, halak Palistim ai, na binunuhmu i habungan Elah,

tonggor ma, ijon do ibaluti ibagas hiou, i pudi ni baju epod; anggo sihol buatonmu ai, buat ma, ai seng dong na legan sobali ai ijon.” Nini si Daud ma, “Seng dong na usih hujai, bere ham ma in bangku.”

### **Si Daud Rap pakon Raja Akis**

<sup>10</sup> Dob ai bingkat ma si Daud, maporus sadari ni ai hun lobei ni si Saul, anjaha laho ma ia hu bani si Akis raja ni Gat.

<sup>11</sup> Tapi nini juakjuak ni si Akis ma hu bani, “Ai lang on do si Daud, raja ni nagori ai? Ai lang pasal ia do mandoding marsibalos-balosan sidea sanggah na manortor ai: Marribu-ribu do italuhon si Saul, tapi marlaksa-laksa do italuhon si Daud.”

<sup>12</sup> Iparuhurhon si Daud do hata ai, gabe mabiar tumang ma ia bani si Akis, raja ni huta Gat ai.

<sup>13</sup> Jadi ipalegan ma parlahouni i lobei ni sidea, anjaha ipapodou-podou ma dirini; margonrang-gonrang ma ia bani labah ni horbangan ai, anjaha dehdehan tijurni hu bani gumisni ibahen.

<sup>14</sup> Dob ai nini si Akis ma hu bani juakjuakni ai, “Tonggor ma, podouan do halak in; mase ma ibobahon hanima ia bangku?”

<sup>15</sup> Ai hurangan gakni ahu bani halak na podouan, ase iboan hanima halak in, laho patuduhkon podouni ai bangku? Tor halak sisonon ma masuk hu rumahku?”

### Si Daud i Adullam

**22**<sup>1</sup> Dob ai laho ma si Daud hunjai, anjaha maporus ma ia hu liang Adullam. Jadi dob ibogei abangni pakon ganup ginompar ni bapani ai, gabe tuad ma sidea manjumphakonsi hujai.

<sup>2</sup> Dob ai martumpu ma hu bani sagala halak na tarsosak, sagala halak siparutang pakon sagala halak na marborit ni uhur; gabe ia ma gabe pambobai bani sidea. Adong do ompat ratus halak hasomanni ai.

<sup>3</sup> Dob ai laho ma si Daud hunjai hu Mispa na i tanoh Moab, anjaha nini ma hu bani raja ni halak Moab ai, “Palopas ma bapa pakon inang marianan i tongah-tongah nasiam, paima hubotoh barang aha sibahenon ni Naibata hu bangku.”

<sup>4</sup> Jadi iarahkon ma sidea hu lobei ni raja ni halak Moab, anjaha marianan ma sidea i lambungni sadokah si Daud marbatar-batar i atas dolog.

<sup>5</sup> Dob ai nini nabi Gat ma dompak si Daud, “Ulang be ham marbatar-batar i dolog, laho ma ham hu tanoh Juda.” Jadi laho ma si Daud, gabe das ma ia hu harangan Heret.

### Hona Bunuh Malim-malim na i Nob

<sup>6</sup> Dob ai tarbogei ma hu bani si Saul barita pasal si Daud pakon pasal halak hasomanni ai. I Gibeia do hundul-hundul si Saul ijia, i toruh ni hayu

jabi-jabi na i atas ni buntu-buntu, anjaha tanjani ibagas tanganni; haganup juakjuakni jongjong do i lambungni.

<sup>7</sup> Dob ai nini si Saul ma dampak juakjuakni na jongjong i lambungni, “Tangar nasiam ma, nasiam halak Benjamin; mintor tumaram ma bereon ni anak ni si Isai ai bani ganup nasiam juma barang pohon anggur? Mintor tumaram ma pabangkitonni ganup nasiam bahen kopala ni sisaribu barang kopala ni sisaratus?”

<sup>8</sup> Mase ma martahi-tahi nasiam ganup mangimbang ahu? Sada pe lang dong na patugahkon bangku sanggah na mambahen parpadanan anakku pakon anak ni si Isai ai, sada pe lang dong na marpusok ni uhur nasiam pasal ahu, anjaha sada pe lang nasiam patugahkon hu bangku na dob ipajabu anakku juakjuakku mangimbang ahu, anjaha ionggopi ahu, songon na dob talar sadari on.”

<sup>9</sup> Dob ai nini si Doeg halak Edom ai ma, na jongjong ijai rap pakon juakjuak ni si Saul, “Huidah do anak ni si Isai ai roh hu Nob, hu bani si Ahimelek, anak ni si Ahitub.”

<sup>10</sup> Isungkun do hu bani Jahowa pasal langkahni, ibere do bohal bani, anjaha ibere do bani podang ni si Goliat halak Palistim ai.

<sup>11</sup> Dob ai isuruh raja ai ma na mandilo Malim Ahimelek, anak ni si Ahitub pakon ganup ginompar

ni bapani, na adong i Nob; jadi roh ma sidea ganup hu bani raja ai.

<sup>12</sup> Nini si Saul ma, “Tangihon ma, ale anak ni si Ahitub!” Ibalosi ma, “Tonggor ma, ijon do ahu, tuannami.”

<sup>13</sup> Dob ai nini si Saul ma hu bani, “Mase ma martahi-tahi hanima mangimbang ahu, ho pakon anak ni si Isai, tandani ibere ho do bani ruti pakon podang, anjaha isungkun ho Jahowa pasalsi, gabe iimbang ahu, anjaha ionggopi ahu, songon na torang taridah sonari?”

<sup>14</sup> Dob ai ibalosi si Ahimelek ma raja ai, “Ise ma hun bani ganup juakjuakmu hatengeran songon si Daud, ai ma hela ni rajanami, kopala ni pangawalmu, anjaha marsangap i rumahmu?”

<sup>15</sup> Ai sahali on pe nani ahu parlobei sahali manungkun Naibata pasal langkahni? Sabonar lang! Ulang ma ihonahon rajanami hata ai bangku pakon bani ganup ginompar ni bapa; ai ganup hata on, otik pe lang ibotoh juakjuakmu.”

<sup>16</sup> Tapi nini raja ai ma, “Maningon matei ho, Ahimelek, ho pakon ganup ginompar ni bapamu.”

<sup>17</sup> Dob ai nini raja ai ma dompak pangawal na jongjong i lambungni, “Padohor hujon, bunuh ma Malim ni Jahowa in! Ai dihut do tangan ni sidea mangurupi si Daud, anjaha ibotoh sidea do na maporus ia, hape seng ipatugah ai bangku.” Tapi



seng ra juakjuak ni raja ai manlaluhon tanganni, laho manikam malim ni Jahowa.

<sup>18</sup> Dob ai nini raja ai ma dompak si Doeg, “Roh ho hujon, tikam ma malim-malim in.” Dob ai marhusor ma si Doeg, halak Edom ai, anjaha itikam ma malim-malim ai. Ibunuh ma bani na sadari ai ualuh puluh lima dalahi, siparbaju epod na hun bani hiou silopak.

<sup>19</sup> Ibunuh do homa parhuta Nob, huta ianan ni sagala malim ai, marhitei podang, dalahi pakon naboru, dakdanak pakon na etek-etek, lombu, halode pakon biri-biri, ibunuh do ganupan ai marhitei podang.

<sup>20</sup> Tapi maluah do sada anak ni si Ahimelek, anak ni si Ahitub, si Abyatar do goranni; jadi maporus ma ia hu bani si Daud.

<sup>21</sup> Jadi dob ibaritahon si Abyatar hu bani si Daud, na dob ibunuh si Saul malim ni Jahowa,

<sup>22</sup> nini si Daud ma dompak si Abyatar, “Domma hubotoh namin bani ari ai, na ijai do si Doeg, halak Edom ai, anjaha na maningon patugahonni do ai hu bani si Saul. Marsapata hu bangku do ganup hosah ni ginompar ni bapamu.

<sup>23</sup> I lambungku ma ho, ulang ho mabiar, ai barang ise na manahihon hosahmu, tahinononni do homa hosahku, sonang do ho i lambungku.”

**Si Daud i Kegila pakon i Halimisan Sip**

- 23** <sup>1</sup> Dong ma na patugahkon hu bani si Daud, “Tonggor ma, iporang halak Palistim do Kegila, anjaha iayob sidea do sagala pardogeian.”
- <sup>2</sup> Jadi isungkun si Daud ma Jahowa, “Bulih do ahu laho manaluhon halak Palistim?” Dob ai nini Jahowa ma hu bani si Daud, “Laho ma ho, taluhon ma halak Palistim anjaha paluah ma Kegila.”
- <sup>3</sup> Tapi nini hasoman-hasoman ni si Daud ai ma hu bani, “Tonggor ma, gari ijon, i tanoh Juda, mabiar do hita, lambin naha ma anggo laho hita hu Kegila laho mandorab bala ni halak Palistim?”
- <sup>4</sup> Jadi iulaki si Daud ma sahali nari manungkun Jahowa, gabe ibalosi Jahowa ma ia, nini ma, “Misir ma ho laho hu Kegila, ai Ahu sandiri do na mangondoskon halak Palistim hubagas tanganmu.”
- <sup>5</sup> Dob ai laho ma si Daud pakon hasomanni ai hu Kegila, iporang sidea ma halak Palistim ai, anjaha iboan ma pinahan ni sidea; talu tumang do sidea ibahen, gabe maluah ma par-Kegila ai ibahen si Daud.
- <sup>6</sup> Sanggah na maporus si Abyatar, anak ni si Ahimelek marayak si Daud hu Kegila, iboan do baju epod ai ibagas tanganni.
- <sup>7</sup> Dob ai tarbogei ma hu bani si Saul na roh ai si Daud hu Kegila. Jadi nini si Saul ma, “Domma iondoskon Jahowa ia hubagas tanganku; ai

domma ihurungkon dirini marhitei na masuk ia hubagas sada huta na marhorbangan anjaha na marpating-pating.”

<sup>8</sup> Jadi idilo si Saul ma ganup bangsa ai laho marporang, tuad hu Kegila, laho mangkubu si Daud pakon hasomanni ai.

<sup>9</sup> Tapi dob ibotoh si Daud, na dob isura-surahon si Saul mambahen na so madear bani, jadi nini ma dompak Malim Abyatar: “Boan hujon baju epod in!”

<sup>10</sup> Dob ai nini si Daud ma, “Ham Jahowa, Naibata ni Israel: Domma torang ibogei jabolonmu, sihol roh si Saul hu Kegila, laho parsedahon huta in halani ahu.

<sup>11</sup> Tumaram do ondoskonon ni par-Kegila ahu hu tanganni? Tumaram do si Saul tuad, songon na dob binogei ni jabolon-Mu on? Ham Jahowa, Naibata ni Israel, patugah Ham ma hu bani jabolon-Mu on.” Jadi nini Jahowa ma, “Roh do ia!”

<sup>12</sup> Dob ai nini si Daud ma use, “Tumaram do ondoskonon ni par-Kegila ahu pakon hasomankin hubagas tangan ni si Saul?” Jadi nini Jahowa ma, “Ondoskonon ni sidea do!”

<sup>13</sup> Dob ai misir ma si Daud rap pakon hasomanni sionom ratus halak ai, itadingkon ma Kegila, anjaha lajang ma ia hujai-hujon. Dob ipatugah halak hu bani si Saul, domma maluah si Daud hun Kegila, seng be saud ia laho.

<sup>14</sup> Jadi tading i parbatar-bataran ma si Daud i halimisan, i pardologan ni halimisan Sip. Ipindah si Saul do ia ganup ari, tapi seng ibere Naibata ia hubagas tanganni.

<sup>15</sup> Tapi mabiar do si Daud, halani na dob bingkat si Saul sihol mamunuhsi. Ia si Daud i halimisan Sip do, i Hores.

<sup>16</sup> Tapi bingkat ma si Jonatan, anak ni si Saul, laho ma ia marayak si Daud hu Hores, anjaha ipatotap ma uhurni ibagas Naibata.

<sup>17</sup> Nini ma hu bani, "Ulang ma ho mabiar, ai seng tumaram jumpah tangan ni bapa, si Saul in ho, maningon ho do bangkit gabe raja manggomgom halak Israel, anjaha ahu raja paduahon; bapa, si Saul pe torang do in ibotoh."

<sup>18</sup> Jadi marpadan ma sidea na dua i lobei ni Jahowa; tading i Hores do anggo si Daud, tapi mulak do si Jonatan hu rumahni.

<sup>19</sup> Dob ai tangkog ma halak Sip marayak si Saul hu Gibeon, nini ma, "Ai lang marponop do si Daud i lambungnami i atas dolog, i Hores, bani buntu-buntu Hakila, na hampit dangsina ni Jesimon?"

<sup>20</sup> On pe, anggo marosuh do uhurmu, ham rajanami, sai tuad ma ham, ase iondoskon hanami ia hubagas tangan ni raja in."

<sup>21</sup> Nini si Saul ma, “Sai ipasu-pasu Jahowa ma nasiam, halani holong do uhur nasiam mangidah ahu.

<sup>22</sup> Laho ma nasiam, papangkei nasiam ma use, ase ibotoh anjaha iidah nasiam torang ianan parsaranan ni naheini, anjaha ise na dob mangidahsi ijai; ai adong do na patugahkon bangku halak siparakal do ia.

<sup>23</sup> Pindahi anjaha papangkei nasiam ma sagala ianan parponopan, atap ija ia marponop, anjaha mulak ma nasiam hu bangku, anggo domma tontu, ase huirikkon nasiam. Anjaha anggo i nagori ai do ia, sai na jumpah ahu do ia i tongah-tongah ni na marribu-ribu i Juda.”

<sup>24</sup> Dob ai misir ma sidea, i lobei sidea ma si Saul hu Sip. Tapi anggo si Daud ampa hasomanni ai i halimisan Maon do, bani tanoh hanopan hampit dangsina ni Jesimon.

<sup>25</sup> Dob ai bingkat ma si Saul pakon balani ai mangindahisi. Adong ma na patugahkon ai bani si Daud; halani ai laho ma ia hu dolog batu na i halimisan Maon ai. Dob ibogei si Saul ai, iayaki ma si Daud hu halimisan Maon.

<sup>26</sup> Mardalan ma si Saul bani salopah ni dolog ai anjaha si Daud ampa hasomanni bani na salopah nari ni dolog ai. Mangolos do namin si Daud maporus hun lobei ni si Saul, hape roh ma si

Saul ampa balani ai manghubu si Daud ampa hasomanni ai sihol manangkapsi.

<sup>27</sup> Tapi roh ma sada suruhan marayak si Saul, nini ma, “Podas ma ham roh, ai domma masuk halak Palistim hu tanohta.”

<sup>28</sup> Dob ai mulak ma si Saul hun bani na mardakdak si Daud ai, bingkat ma ia mamorang halak Palistim ai. Halani ai do ase isobut halak goran ni ianan ai: Dolog batu parbansahan.

<sup>29</sup> (24-1) Dob ai tangkog ma si Daud hunjai, lanjar marianan i dolog-dolog ni Enggedi.

### **Panramotkon ni si Daud bani si Saul i Enggedi**

**24** <sup>1</sup> (24-2) Jadi dob mulak si Saul hun bani na mardakdak halak Palistim ai, ipatugah halak ma hu bani, “Tonggor ma, i halimisan Enggedi do si Daud.”

<sup>2</sup> (24-3) Dob ai iarahkon si Saul ma tolu ribu halak pilihan hun bani ganup halak Israel, jadi laho ma ia mangindahi si Daud pakon hasomanni ai i lambung ni dolog batu parbedaran.

<sup>3</sup> (24-4) Das ma ia hu harang ni biri-biri i lambung ni dalan ai, adong do ijai sada liang; masuk ma si Saul hubagas; uhurni sihol hu duru tongkin ijai. Tapi hundul do si Daud pakon hasomanni ai bani pamurnangan ni liang ai.

<sup>4</sup> (24-5) Jadi nini hasoman ni si Daud ai ma hu bani, “Domma jumpah ari, na hinatahon ni Jahowa

bamu, ‘Tonggor ma, Ahu do mangondoskon munsuhmu hubagas tanganmu, anjaha bahen ma bani romban hu bani rosuh ni uhurmu.’” Dob ai jongjong ma si Daud, anjaha isayat ma asok-asok suhi-suhi ni mantel ni si Saul ai.

<sup>5</sup> (24-6) Dob ai dosak-dosak ma taroktok ni si Daud, halani na dob sinayatni ai suhi-suhi ni mantel ni si Saul ai.

<sup>6</sup> (24-7) Nini ma dompak hasomanni ai, “Daoh ma ai hun bangku ibahen Jahowa, mambahen na sonai hu bani tuanku na dob mininakan ni Jahowa, anjaha mangonai tangan hu bani, ai na dob mininakan ni Jahowa do ia.”

<sup>7</sup> (24-8) Iurangi si Daud ma hasoman ai marhitei hata ai, seng ibere sidea mardas tangan hu bani si Saul. Dob ai ijongjongkon si Saul ma, itadingkon ma liang ai laho mannunuti dalanni.

<sup>8</sup> (24-9) Dob ai ijongjongkon si Daud ma homa laho luar hun bagas liang ai, anjaha dilo-dilo ma ia hun pudi ni si Saul, “Ham Raja, tuannami!” Jadi dob mangkawah si Saul dompak pudi, manrogop ma si Daud marsombah hu bani raja ai, bohini das hu tanoh.

<sup>9</sup> (24-10) Nini ma hu bani si Saul, “Mase ma itangihon ham hata bolah-bolah ni halak na mangkatahon, ‘Tonggor ma, manguhurhon na masambor do si Daud hu bamu?’

<sup>10</sup> (24-11) Tonggor ma, panonggormu sandiri mangidah sadari on, na dob niondoskon ni Jahowa ham sadari on hubagas tanganku ibagas liang ai; adong do deba namin mangkatahon ahu mamunuh ham, tapi hura motkon do ham, ai nini uhurhu, 'Seng bulih mangonai tangan ahu hu bani tuanku, ai na dob mininakan ni Jahowa do ia.'

<sup>11</sup> (24-12) Tapi, ham bapa! Tonggor ham ma suhi-suhi ni bajumu ibagas tanganku; marhitei na husayat suhi-suhi ni bajumu, tapi lang hubunuh ham, boi do botohon anjaha idahonmu, na so adong hajahaton barang na ilat ibagas uhurhu; seng dong dousangku dompak ham. Tapi ham do na mandarami ahu sihol mamunuh ahu.

<sup>12</sup> (24-13) Jahowa do na manguhumi hita, anjaha Jahowa ma na mambalaskon ahu bamu; tapi na so bulih do anggo tanganku mangonai bamu.

<sup>13</sup> (24-14) Songon na hinatahon ni umpasa ni na matua sapari, 'Hun bani halak parjahat roh hajahaton,' tapi anggo tanganku seng bulih mangonai bamu.

<sup>14</sup> (24-15) Mangayak-ayak ise do ase luar raja ni Israel? Ise do na pinardakdakmu? Baliang na matei-matei do, barang hutu ni baliang sangkamata?

<sup>15</sup> (24-16) Halani ai Jahowa ma Panguhum, la ma na manguhumi hita, la ma na mangidah on, la ma



na mantinggilhon partinggilanku, anjaha la ma na paluahkon ahu hun bani tanganmu.”

<sup>16</sup> (24-17) Jadi dobkonsi ihatahon si Daud hata ai hu bani si Saul, gabe nini si Saul ma, “Soramu do in, Daud, anakku?” Jadi ipagogoh si Saul ma sorani doruh-doruh.

<sup>17</sup> (24-18) Nini ma dompak si Daud, “Pintoran do ho hun bangku; na dear do ibahen ho hu bangku, tapi anggo ahu na jahat do hubalaskon hubam.

<sup>18</sup> (24-19) Domma ipatalar ho sadari on dear ni pambahenanmu bangku, ai ma marhitei na so binunuhmin ahu, sanggah na niondoskon ni Jahowa ahu hubagas tanganmu.

<sup>19</sup> (24-20) Ai porini jumpah halak munsuhni, mintor tumaram ma palopasonni ia laho marsonang-sonang? Sai ibalaskon Jahowa ma na madear hubam, balas ni na binahenmin hu bangku sadari on.

<sup>20</sup> (24-21) On pe, tonggor ma, torang do hubotoh na maningon gabe raja do ho, anjaha na maningon totap do harajaon Israel ibagas tanganmu.

<sup>21</sup> (24-22) Halani ai bulawankon ma marhitei goran ni Jahowa, paboa na so siapkononmu ginomparhu i pudingku hun rumah ni bapa.”

<sup>22</sup> (24-23) Jadi ibulawankon si Daud ma ai hu bani si Saul. Dob ai laho ma si Saul hu rumahni; tapi anggo si Daud pakon hasomanni ai tangkog ma hu parbatar-bataran na i dolog ai.

**Si Nabal pakon si Abigail**

**25** <sup>1</sup> Matei ma si Samuel, jadi martumpu ma ganup halak Israel, itangisi sidea ma ia, anjaha itanom ma ia dohorhon rumahni i Rama. Tapi misir ma anggo si Daud, tuad hu halimisan Paran.

<sup>2</sup> Adong ma sada halak Maon, na marparusahaan i Karmel. Halak na bayak tumang do ia; adong do tolu ribu biri-biri anjaha saribu hambingni. Sanggah manrasip biri-biri do ia i Karmel.

<sup>3</sup> Ia goran ni dalahi ai si Nabal do, anjaha goran ni parinangonni si Abigail. Na pentar do naboru ai anjaha jenges; tapi anggo dalahi ai na jungkat anjaha na jahat do paruhuranni; ginompar ni si Kaleb do ia.

<sup>4</sup> Ibogei si Daud ma i halimisan, na manrasip biri-biri do si Nabal ai.

<sup>5</sup> Jadi isuruh si Daud ma sapuluh anak garama, nini ma dompak anak garama ai, “Tangkog ma hanima hu Karmel marayak si Nabal, padas hanima ma tabingku bani.

<sup>6</sup> Sonon ma hatahon hanima bani, ‘Damei ma bamu, damei ma bani rumahmu anjaha damei ma bani ganup na dong bamu.

<sup>7</sup> Hubogei do na manrasip biri-biri do ham; na rap pakon hanami do parmahanmu, seng onggga isunsahi hanami sidea, anjaha seng onggga

magouan atap aha pe sidea, sadokah sidea i Karmel.

<sup>8</sup> Sungkun ham ge parhorjamu, patugahon ni sidea do pasal ai bamu. On pe holong ma uhurmu mangidah anak garama on, ai tudu sanggah ari na madear do hanami roh. Mahua bere ham ma hu bani jabolonmu on pakon hu bani anakmu si Daud na adong tudu ibagas tanganmu.”

<sup>9</sup> Dob das hasoman ni si Daud ai hujai, ipatugah sidea ma ganupan ai hu bani si Nabal marhitei goran ni si Daud; jadi ipaima sidea ma.

<sup>10</sup> Nini si Nabal ma mambalosi hasoman ni si Daud ai, “Ise do si Daud? Ise do anak ni si Isai? Buei do sonari jabolon na lintun hun bani tuanni.

<sup>11</sup> Mintor buatonku ma rutingku pakon bahku ampa pinahanku na dob husayat bani panrasipanku laho mamberehon ai bani halak na so hubotoh hunja rohni?”

<sup>12</sup> Dob ai marhusor ma hasoman ni si Daud sihol mulak, anjaha dob das sidea, ipatugah ma ganupan hata ai hu bani si Daud.

<sup>13</sup> Nini si Daud ma dompak hasomanni ai, “Ganup ma marsigonditkon podangni bei!” Jadi ganup ma sidea marsigonditkon gonditni; si Daud pe igonditkon ma podangni; dob ai iirikkon sidea ma si Daud, ompat ratus halak bueini, tapi tading do dua ratus halak manjaga ugas-ugas.

<sup>14</sup> Tapi ipatugah sahalak siparhorjani ma hu bani si Abigail, parinangon ni si Nabal ai, nini ma, “Isuruh si Daud do suruhanni hun halimisan, laho padaskon hata harosuhni hu bani tuanta, tapi isorgangi do sidea.

<sup>15</sup> Na dear tumang do pambahenan ni halak ai bennami, seng onggga ikahua hanami, anjaha seng onggga magouan atap aha pe hanami sadokah rap hanami pakon sidea marmahan i sampalan.

<sup>16</sup> Songon tembok do sidea bennami borngin pakon arian sadokah hanami marmahan i lambung ni sidea.

<sup>17</sup> Halani ai paruhurhon ham anjaha timbang ham ma, barang aha sibahenonmu; ai domma iputuskon uhum hamagouan dompak tuanta pakon ganup isi ni rumahni ganupan; paruhur na jahat do tuanta, seng tarparsahapkon age ise ia.”

<sup>18</sup> Dob ai tarolos ma si Abigail, ibuat ma dua ratus ruti pakon dua gusi hulingkuling anggur, lima biri-biri na dob pinamasak, lima tumba gandum na dob pinahpah, saratus kue na maragu buah kurma; inahkon ma ganupan ai hu atas ni halode.

<sup>19</sup> Dob ai ihatahon ma hu bani jabolonni, “Parlobei ma hanima laho, mintor roh pe ahu hun pudinima.” Tapi seng ipatugah ai hu bani paramangonni si Nabal.

<sup>20</sup> Jadi sanggah na mangajak halode ai ia tuad, lingod ibahen dolog-dolog ai, sompong tuad ma

si Daud pakon hasomanni mandompakkonsi; jadi pajumpah ma ia pakon sidea.

<sup>21</sup> Tapi domma ihatahon si Daud hinan, “Soya-soya do hape na hujaga ganup na dong bani ai i halimisan gabe seng magouan atap aha ia; tapi ibalaskon do na jahat bangku balos ni na madear.

<sup>22</sup> Sonai ma ibahen Naibata hu bani si Daud, lobihni ai ope, anggo adong na manggoluh tading palopasonku hun bani ganup na adong bani paima siang ari, sahalak dalahi pe lang.”

<sup>23</sup> Tapi dob iidah si Abigail si Daud ai, tarolos ma ia turun hun datas halode ai, anjaha manrogop ma ia i lobei ni si Daud anjaha isombah ma ia.

<sup>24</sup> Idabuhkon ma dirini i lobei ni nahei ni si Daud anjaha nini ma, “Ahu do tuannami, na marsalah ai; lopas ham ma jabolonmu naboru on mangkatahon hata i lobeimu, anjaha tangar ham ma hata ni jabolonmu naboru on.

<sup>25</sup> Ulang ma iparuhurhon tuanku parlahou ni si Nabal na jahat ai, ai songon goranni ai do ia; si Nabal do goranni, anjaha gok haotoon do ia. Tapi anggo ahu, jabolonmu naboru on, seng dong huidah hasoman ni tuanku na sinuruhmu ai.

<sup>26</sup> On pe, tuannami, songon sintongni manggoluh Jahowa, anjaha manggoluh homa pakon ham, na dob niolatan ni Jahowa madabuh hubagas utang daroh, anjaha mangurupi dirimu marhitei tanganmu sandiri: Sai songon si Nabal ma

munsuhmu pakon halak na mansura-surahon hamagouan hu bani tuannami.

<sup>27</sup> On pe, sibere-bere na binoan ni jabolonmu naboru hu bani tuannami, mahua nabere ma in bani halak na saodoran pakon tuannami.

<sup>28</sup> Sai marpangulaki ma uhurmu mangidah salah ni jabolonmu naboru on; ai sai na pajonamon ni Jahowa do bani tuannami rumah na totap, halani parporangan ni Jahowa na nidalankonmu, anjaha sadokah ham manggoluh, seng dong jumpah na masambor ibagas ham.

<sup>29</sup> Anggo adong halak na jongjong marburu ham barang mantahihon hosahmu, sai simpan ma namin hosah ni tuannami ibagas balut-balutan ni halak, na manggoluh i lambung ni Jahowa, Naibatamu.

<sup>30</sup> Anjaha anggo domma ibahen Jahowa hu bani tuannami haganup na madear na hinatahon-Ni hu bamu, anjaha ipabangkit ham gabe pambobai ni halak Israel,

<sup>31</sup> sai ulang ma gabe urat ni pusok ni uhur barang panosalan ni uhur ai bamu, halani na manduruskon daroh ham seng pala marhala, anjaha na niurupanmu dirimu marhitei tanganku sandiri. Anjaha anggo domma ibahen Jahowa na madear hu bani tuannami, sai ingat ham ma jabolonmu naboru on.”

<sup>32</sup> Dob ai nini si Daud ma dompak si Abigail, “Pinuji ma Jahowa, Naibata ni Israel, na marsuruh ham sadari on manjumpahkon ahu.

<sup>33</sup> Pinuji ma homa hapantasonmu, sonai homa ham, halani na niolatmu ai ahu sadari on madabuh hubagas utang daroh pakon mangurupi diringku marhitei tanganku sandiri.

<sup>34</sup> Tapi songon sintongni manggoluh Jahowa, Naibata ni Israel, na mangolat ahu mambahen na masambor bamu; ai ambit lang podas ham roh manjumpahkon ahu, seng dong be dalahi na tading bani si Nabal paima siang ari.”

<sup>35</sup> Jadi ijalo si Daud ma siluah na binoanni ai, anjaha nini ma hu bani, “Mulak ma ham ibagas damei hu rumahmu. Tonggor ma, domma hubalosi pangindoanmu, anjaha domma marpangulaki uhurhu mangidah ham.”

<sup>36</sup> Jadi dob das si Abigail hu bani si Nabal, mangan minum do ia i rumahni songon sada raja, marmalas ni uhur do ia anjaha mabuk tumang. Halani ai aha pe lang ipadas hu bani, age hata sangkababah, paima siang ari.

<sup>37</sup> Patarni dobkonsi malum mabuk ni si Nabal ai, ipatugah parinangonni ai ma bani ganup hata ai. Jadi mintor soh ma mardalan pusu-pusuni ibagas angkulani, gabe songon batu ma ia.

<sup>38</sup> Anjaha pala ope sapuluh ari nari ase itompas Jahowa si Nabal, jadi matei ma ia.

<sup>39</sup> Jadi dob ibogei si Daud na dob matei si Nabal, nini ma, “Pinuji ma Jahowa na mambalaskon hu bani si Nabal pangapasion na bangku anjaha na mangolat ahu hun bani na mangkorjahon hajahaton. Domma ibalikkon Jahowa hu bani uluni hajahaton ni si Nabal.” Dob ai isuruh si Daud ma suruhanni mangkatahon hatani hu bani si Abigail, sihol mambuatsi bahen parinangonni.

<sup>40</sup> Dob das suruhan ni si Daud ai hu bani si Abigail i Karmel, marsahap ma sidea pakonsi, nini ma, “Isuruh si Daud do hanami bamu, laho mangalopi ham bahen parinangonni.”

<sup>41</sup> Dob ai jongjong ma ia, manrogop ma ia, bohini das hu tanoh, anjaha nini ma, “Tonggor ma, ra do ahu jabolonmu naboru on gabe jabolon, laho mamurihi nahei ni juakjuak ni tuannami.”

<sup>42</sup> Dob ai mangolos ma si Abigail marugas, iajak ma halodeni, anjaha naboru suruh-suruhanni na lima ai do mangkasomanisi; iirikkon sidea ma suruhan ni si Daud ai, jadi gabe parinangonni ma ia.

<sup>43</sup> Tapi domma ibuat si Daud homa si Ahinoam na hun Jesreel, jadi duasi ma sidea gabe parinangonni.

<sup>44</sup> Tapi domma iberehon si Saul si Mikal, boruni ai, parinangon ni si Daud ai, hu bani si Paltiel, anak ni si Lais na hun Gallim.



**Iramotkon si Daud si Saul Paduahalihon**

**26** <sup>1</sup> Roh ma halak Sip marayak si Saul hu Gibea, nini sidea ma, “Ai lang i buntu-buntu Hakila do si Daud marponop, hampit hapoltakan ni Jesimon?”

<sup>2</sup> Dob ai bingkat ma si Saul tuad hu halimisan Sip odor rap pakon tolu ribu halak, na pinilih hun bani halak Israel, laho mangindahi si Daud i halimisan Sip.

<sup>3</sup> Jadi marsaran ma si Saul i buntu-buntu Hakila, i lambung dalan hampit hapoltakan ni halimisan; tapi anggo si Daud marianan do i halimisan. Jadi dob iidah na dob roh si Saul mangirikkonsi hu halimisan,

<sup>4</sup> isuruh si Daud ma parkahap, gabe torang ma ibotoh, na dob roh si Saul ai.

<sup>5</sup> Jadi misir ma si Daud anjaha das ma ia hu parsaranan ni si Saul; iidah si Daud ma ianan parpodoman ni si Saul rap pakon si Abner, anak ni si Ner, pambobai ni balani ai. Modom i tongah-tongah ni parsaranan ai do anggo si Saul anjaha halak simbuei ai marsaran manginggotisi.

<sup>6</sup> Dob ai nini si Daud ma hu bani si Ahimelek, halak Het ai, pakon hu bani si Abisai, anak ni si Seruja, anggi ni si Joab, “Ise do na ra hasomanku tuad hu parsaranan ni si Saul?” Jadi nini si Abisai ma, “Ahu ma tuad hasomanmu.”

<sup>7</sup> Jadi das ma si Daud pakon si Abisai hu ianan ai borngin-borngin; modom do ijai si Saul i tongah-tongah ni parsaranan ai, anjaha pantik do tanjani hu tanoh i lambung uluni; anjaha modom do si Abner pakon halak ai ganupan manginggotisi.

<sup>8</sup> Dob ai nini si Abisai ma dompak si Daud, “Domma iondoskon Naibata imbangmu hubagas tanganmu sadari on; halani ai lopas ham ma ase hupantom ia bani tanjangkon hu tanoh, sahali mamantom seng pala mardua hali.”

<sup>9</sup> Tapi nini si Daud ma dompak si Abisai, “Ulang bunuh ia! Ise ma na mamunuh na mininakan ni Jahowa, gabe lang hona uhum ia?”

<sup>10</sup> Nini si Daud ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, Jahowa ma na mamunuhsi, barang roh ajalni gabe matei, barang bingkat ma ia hu parporangan gabe matei.

<sup>11</sup> Daoh ma in hun bangku, halani Jahowa, anggo mintor ahu mangonai tangan hu bani na mininakan ni Jahowa; on pe buat ma tanjani, na i lambung ni uluni ai, pakon gusi ai ase laho hita.”

<sup>12</sup> Dob ai ibuat si Daud ma tanjani pakon gusi na i lambung ni uluni si Saul ai; jadi laho ma sidea. Sada pe lang na mangidah ai, barang na mambotoh ai, barang na tarpuho; ai tarpodom do sidea ganup, halani sinok do sidea haganup ibahen Jahowa.

<sup>13</sup> Dob ai mandipar ma si Daud hu lopah ai, jongjong ma ia i pakpak ni dolog ai mandaoh-daoh, tar daoh do parholangan ni sidea ai.

<sup>14</sup> Dob ai dilo-dilo ma si Daud hu bani bala ai pakon hu bani si Abner anak ni si Ner, nini ma, “Ai lang balosanmu ahu Abner?” Nini si Abner ma mambalosi, “Ai ise do ho na dilo-dilo hu bani raja in?”

<sup>15</sup> Nini si Daud ma dompak si Abner, “Ai lang dalahi do ham? Ise ma na songon ham i Israel? Mase ma lang ijaga ham tuanmu, raja in? Ai roh do sahalak hun bani bala in sihol mangagou raja in, tuanmu in.

<sup>16</sup> Seng dear in na binahenmu in. Songon sintongni manggoluh Jahowa, talup do ham matei, ai lang iramotkon ham tuanmu, na mininakan ni Jahowa. On pe tonggor ma, ija do tanja pakon gusi ianan ni bah na i lambung ni uluni ai?”

<sup>17</sup> Jadi itanda si Saul ma sora ni si Daud ai, lanjar nini ma, “Soramu do in, alo Daud anakku?” Nini si Daud ma, “Sorangku ma da, rajanami.”

<sup>18</sup> Nini ma, “Mase ma ipardakdak tuanku jabolonni? Ai aha dong na hubahen? Anjaha hajahaton aha adong ihorjahon tanganku?”

<sup>19</sup> On pe, tangar ham ma, rajanami hata ni jabolonmu, ‘Anggo Jahowa do, na mangojur ham mangimbang ahu, sai ijalo ma sada galangan; tapi anggo jolma do: Sai hona papa ma ia i lobei ni Jahowa, halani na niusirni ai ahu sadari on,

ase ulang dapotan ahu hun bani parbagianan ni Jahowa,' anjaha nini, 'Laho ho, marsombah hu bani naibata na legan.'

<sup>20</sup> On pe, ulang ma namin durus darohku daoh hun lobei ni Jahowa; ai luar do raja ni halak Israel mangindahi hosahku songon sada halak, na marburu dayok rimba i atas dolog."

<sup>21</sup> Dob ai nini si Saul ma, "Domma mardousa ahu; mulak ma ho, Daud anakku, seng be bahenonku na masambor bam, ai harga do hosahku iahap ho sadari on; tonggor ma, haotoon do na hubahen anjaha kahou tumang do ahu."

<sup>22</sup> Nini si Daud ma mambalosi, "Tonggor ma, ijon do tanja ni raja in, isuruh ma sada halak hun bani anak garama in mangalop.

<sup>23</sup> Jahowa ma na mambalaskon bani ganup hita romban hu bani hapintoran-Ni pakon habonaran-Ni; domma namin iondoskon Jahowa ham sadari on hubagas tanganku, tapi seng ra ahu mardas tangan hu bani na mininakan ni Jahowa.

<sup>24</sup> Ai songon harga ni hosahmu in bangku sadari on, sai sonin ma harga ni hosahku i lobei ni Jahowa, anjaha sai ipaluah ma ahu hun bani sagala hasosakan."

<sup>25</sup> Dob ai nini si Saul ma dompak si Daud, "Sai dapotan pasu-pasu ma ho, Daud, anakku! Sai na saud do in bahenonmu anjaha jadi do." Dob ai

inunuti si Daud ma dalanni, anjaha si Saul pe mulak ma hu bani iananni.

### **Si Daud i Tongah-tongah ni Halak Palistim**

**27**<sup>1</sup> Jadi nini si Daud ma ibagas uhurni, “Sai na matei do ahu barang antigian bahenon ni si Saul; dearan ma nini uhurhu maporus ahu hu tanoh ni halak Palistim, tontu anggo sonai maronti ma si Saul mangindahi ahu i tanoh Israel, gabe maluah ma ahu hun bani tanganni.”

<sup>2</sup> Dob ai bingkat ma si Daud, laho ma ia pakon hasomanni sionom ratus halak ai hu bani si Akis, anak ni si Maoh, raja ni Gat.

<sup>3</sup> Jadi marianan ma si Daud rap pakon si Akis i Gat, ia pakon hasomanni, ganup rap pakon rumah tanggani, anjaha si Daud rap pakon parinangonni na dua ai, si Ahinoam na hun Jesreel, pakon si Abigail, parinangon ni si Nabal hinan, halak Karmel ondi.

<sup>4</sup> Jadi dob ibotoh si Saul, na dob maporus si Daud hu Gat, gabe seng be inunut mangindahisi.

<sup>5</sup> Sahali nini si Daud ma dompak si Akis, “Sapala domma jumpahan idop ni uhur ahu i lobeimu, mahua bere ham ma sada huta bangku, ase ijai marianan ahu; mase ma pala marianan juakjuakmu rap pakon ham i huta pamatang?”

<sup>6</sup> Jadi ibere si Akis ma bani sadari ni ai huta Ziklag. Halani ai ronsi sadari on raja hun Juda do simada huta Ziklag.

<sup>7</sup> Ia dokah ni si Daud marianan i tanoh ni halak Palistim satahun ompat bulan do.

<sup>8</sup> Dob ai tangkog ma si Daud ampa hasomanhasomanni, idorab sidea ma halak Gesur, Girsi pakon halak Amalek, ai sidea do siiani tanoh ai hun bani sapari nari, hun Sur das hu tanoh Masir.

<sup>9</sup> Jadi italuhon si Daud ma tanoh ai, seng ipalopas age sahalak pe na manggoluh, dalahi age naboru, tapi itaban do biri-biri, lembu, halode, unta pakon hiou, dob ai mulak ma ia hu bani si Akis.

<sup>10</sup> Isungkun si Akis ma ia, “Hunja nasiam martaban sadari on?” Nini si Daud ma mambalosi, “Hun dangsina ni tanoh Juda, atap: Hun dangsina ni tanoh ni halak Jeremeli, atap: Hun dangsina ni tanoh ni halak Keni.”

<sup>11</sup> Tapi lang ipalopas si Daud manggoluh dalahi atap naboru boanon hu Gat, ai nini uhurni, “Ase ulang iparpatugah sidea pasal hanami, ‘Sonon do pambahenan ni si Daud.’” Ase sonai ma pambahenan ni si Daud sadokah marianan ia i tanoh ni halak Palistim.

<sup>12</sup> Tenger do uhur ni si Akis bani si Daud, ai nini uhurni, “Domma magigi uhur ni bangsa ni halak Israel mangidahsi, halani ai gabe juakjuakku ma ia lalab.”

**Si Saul pakon Paniaran Naboru na i Endor**

**28**<sup>1</sup> Bani panorang ai ipatumpu halak Palistim ma balani laho marporang dampak halak Israel. Jadi nini si Akis ma dampak si Daud, “Botoh ma, ham do hasomanku bingkat laho marporang, ham rap pakon hasomanmu.”

<sup>2</sup> Nini si Daud ma mambalosi si Akis, “Dear, ase ibotoh ham naha gogoh ni juakjuakmu on.” Jadi nini si Akis ma dampak si Daud, “Antong ham ma pangawalhu sadokah manggoluh ahu.”

<sup>3</sup> Tapi domma matei anggo si Samuel, domma itangisi ganup halak Israel ia, anjaha itanom i Rama, i hutani. Domma ipalaho si Saul paniaran pakon partondung hun tanohni ai.

<sup>4</sup> Domma martumpu halak Palistim, anjaha marsaran sidea i Sunem; si Saul pe domma ipatumpu ganup halak Israel, anjaha marsaran i Gilboa.

<sup>5</sup> Jadi dob iidah si Saul bala ni halak Palistim ai mabiar ma ia, gobir tumang uhurni.

<sup>6</sup> Isungkun si Saul ma Jahowa, tapi seng ibalosi Jahowa ia, barang marhitei nipi barang marhitei urim, barang marhitei nabi pe.

<sup>7</sup> Dob ai nini si Saul ma dampak juakjuakni, “Pindahi nasiam ma bangku paniaran naboru, ase laho ahu hu bani laho manungkunsi.” Nini

juakjuakni ai ma mambalosi, “Tonggor ma, andai i Endor adong do sada halak paniaran naboru.”

<sup>8</sup> Dob ai ilagei ma rupani, ipakei ma hiou na legan; laho ma ia rap pakon hasomanni dua halak, mangindahisi; das ma sidea borngin-borngin hu bani naboru ai. Jadi nini ma, “Patugah ma na sasintongni bangku marhitei na siar bamu, anjaha pahuta ham ma bangku halak na sihol patugahonku bamu.”

<sup>9</sup> Nini naboru ai ma hu bani, “Tonggor ma, ibotoh ham do na binahen ni si Saul, ai ma sonaha paniapkonni bani halak paniaran pakon partondung hun nagori on. Mase ma sihol sidingonmu ahu, ase matei ahu?”

<sup>10</sup> Mintor marbija ma si Saul marhitei goran ni Jahowa, nini ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, seng marsalah ham ibagas pahara on!”

<sup>11</sup> Dob ai nini naboru ai ma, “Ise ma pahutaonku bamu?” Nini ma, “Pahuta ma si Samuel bangku!”

<sup>12</sup> Dob ibogei naboru ai goran Samuel ai, gogoh ma ia mandoruh anjaha nini naboru ai ma hu bani si Saul, “Mase ma paoto-otoonmu ahu? Si Saul do hape ham.”

<sup>13</sup> Nini raja ai ma hu bani, “Ulang ham mabiar! Aha dong iidah ham?” Nini naboru ai ma dompak si Saul, “Huidah sada tonduy tangkog hun tanoh.”

<sup>14</sup> Nini si Saul ma hu bani, “Sonaha rupani?” Nini naboru ai ma, “Adong sada halak na matua tangkog



hu atas, marbaju-baju mantel do ia.” Jadi ibotoh si Saul ma, si Samuel do ai. Mintor marsombah ma ia, bohini das hu tanoh.

<sup>15</sup> Nini si Samuel ma dompak si Saul, “Mase ma isunsahi ham ahu, marhitei na ipahuta ham ahu?” Nini si Saul ma mambalosi, “Sosak tumang do ahu; iporang halak Palistim do ahu, anjaha itadingkon Naibata do ahu, seng be ibalosi ahu barang marhitei nabi atap nipi pe, halani ai do ase hudilo ham, ase ipabotohkon ham bangku atap aha do sibahenonku.”

<sup>16</sup> Dob ai nini si Samuel ma, “Tapi mase ma ahu sungkunonmu, anggo Jahowa pe domma sirang hun bamu anjaha gabe imbangmu?”

<sup>17</sup> Domma ibahen Jahowa bamu songon na dob hinatahon-Ni marhitei ahu; domma ibuat Jahowa hun bamu harajaon ai, anjaha iberehon hu bani halak na legan, hu bani si Daud.

<sup>18</sup> Halani na so itangihon ham hata ni Jahowa, anjaha seng idaskon ham hu bani halak Amalek pargajag ni uhur-Ni, ai ma halani ase sonin pambahenan ni Jahowa bamu sadari on.

<sup>19</sup> Ambahni ai ondoskonon ni Jahowa ma halak Israel pakon ham hu tangan ni halak Palistim; patar ma parayakonmu ahu pakon anakmu. Bala ni halak Israel pe ondoskonon ni Jahowa ma hubagas tangan ni halak Palistim.”

<sup>20</sup> Jadi mintor tompas ma si Saul langkop hu tanoh, mabiar tumang ia halani hata ni si Samuel ai; anjaha seng margogoh ia, halani seng mangan ia layur sadari saborngin.

<sup>21</sup> Mintor roh ma naboru ai hu bani si Saul, anjaha iidah ma rusak tumang ia; nini ma hu bani, “Tonggor ma, ibalosi jabolonmu naboru on do ham; huasamkon do hosahku, anjaha hubalosi do hatamu na hinatahonmu bangku.

<sup>22</sup> Halani ai tangihon ham ma hata ni jabolonmu naboru on; hupasirsir ma otik ruti bamu; pangan ham ma, ase adong gogohmu laho mannunuti dalammu.”

<sup>23</sup> Tapi manjua do ia, nini ma, “Seng sir uhurhu mangan!” Tapi halani sai ielek-elek juakjuakni pakon naboru ai ia, gabe ibalosi ma sidea. Jongjong ma ia dob ai hundul ma ia hu podom-podoman.

<sup>24</sup> Adong do bani naboru ai sada anak ni lombu na pinamombur i rumahni, podas ma isayat ai; ibuat ma nitak, iagu ma ai anjaha imasak ma ruti na so niigaran hunjai.

<sup>25</sup> Dob ai iidangkon ma ai hulobei ni si Saul pakon juakjuakni ai; jadi mangan ma sidea. Dob ai bingkat ma sidea mardalan bani na saborngin ai.

## Seng Saud Dihut si Daud Marporang dompak Halak Israel

**29**<sup>1</sup> Ipatumpu halak Palistim ma balani haganup i Apek; anjaha halak Israel marsaran do i lambung bah tubuh na i Jesreel.

<sup>2</sup> Sanggah na mamontas puanglima ni halak Palistim mambobahon balani marsasaratus pakon marsasaribu, anjaha si Daud pe pakon hasomanni mardalan do hampit pudi rap pakon si Akis,  
<sup>3</sup> jadi nini raja-raja ni halak Palistim ai ma, “Aha do horja ni halak Heber on ijon?” Jadi nini si Akis ma dompak raja-raja ni halak Palistim ai, “Andai do si Daud, juakjuak ni si Saul, raja ni halak Israel; domma hira-hira dua tahun ia i lambungku, anjaha seng dong salah jumpah bani sadokah ia rap pakon ahu ronsi sadari on.”

<sup>4</sup> Tapi manggila ma raja-raja ni halak Palistim bani, nini sidea ma bani, “Suruh ham ma halak ai mulak, ase mulak ia bani ianan na dob tinuduhkonmu bani. Ulang ma dihut ia rap pakon hita marporang, ase ulang ia jadi imbang sanggah masa porang. Halani marhitei aha ia boi mardear pakon tuanni, anggo lang marhitei ulu ni halak na rap pakon hita on?”

<sup>5</sup> Ai lang si Daud do na pinuji ni halak marhitei doding-doding, ‘Marribu-ribu do italuhon si Saul, tapi marlaksa-laksa do italuhon si Daud!’”

<sup>6</sup> Dob ai idilo si Akis ma si Daud, nini ma hu bani, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, na bonar maruhur do ho, anjaha dear do huahap anggo dihut ho rap pakon bala on, halani seng dong jumpah ahu na lang bujur ibagas ho, singgan ni parrohmu hu bangku ronsi sadari on. Tapi seng dear uhur ni raja-raja ni halak Palistim mangidah ho.

<sup>7</sup> Halani ai mulak ma ho, mulak ma ho mardamei-damei, ase ulang seda uhur ni raja-raja ni halak Palistim ibahen ho.”

<sup>8</sup> Nini si Daud ma dompak si Akis, “Aha dong na hubahen? Aha dong na salah iidah ham bani juakjuakmu, singgan ni dob roh ahu hu lobeimu ronsi sadari on, mambahen na so bulih dihut ahu marporang dompak munsuh ni tuanku?”

<sup>9</sup> Jadi nini si Akis ma mambalosi si Daud, “Hubotoh do, na bujur do ho bangku, songon malekat ni Naibata. Tapi domma ihatahon raja-raja ni halak Palistim, ‘Seng bulih ia rapkon hita dihut marporang.’

<sup>10</sup> Halani ai patar girah ma ho laho pakon rayat ni tuanmu, na dihut rap pakon ho hujon; patar siangkansi ari, laho ma hanima.”

<sup>11</sup> Jadi patarni ai girah sogod, bingkat ma si Daud rap pakon hasomanni, mulak hu tanoh ni halak Palistim. Tapi halak Palistim laho ma dompak Jesreel.

**Parporangan ni si Daud dompak Halak Amalek**

**30**<sup>1</sup> Jadi bani ari patoluhon, sanggah das si Daud pakon hasomanni hu Ziklag, domma hape imasuki halak Amalek tanoh Dangsina pakon Ziklag. Domma italuhon sidea Ziklag anjaha domma mosog ibahen ai.

<sup>2</sup> Itaban sidea do naboru ganup, ganup na ibagas huta ai, na etek pakon na bangga; ise pe lang na ibunuh, tapi iluahon do sidea, anjaha inunuti sidea ma dalanni.

<sup>3</sup> Daskonsi si Daud pakon hasomanni ai hu huta ai, domma mosog hapeni ganup anjaha parinangon pakon anak ampa boru ni sidea domma iboan halak.

<sup>4</sup> Jadi ipagogoh si Daud pakon hasomanni ai ma sorani tangis-tangis, pala seng dong be gogoh ni sidea tangis.

<sup>5</sup> Parinangon ni si Daud sidua halak ai pe iboan do, ai ma si Ahinoam na hun Jesreel pakon si Abigail, parinangon ni si Nabal na hun Karmel hinan.

<sup>6</sup> Susah tumang do uhur ni si Daud, halani domma adong sahap ni halak laho manggijikisi bani batu, halani borit ni uhur ni halak ganup, marhitei na tarboan ai anakni pakon boruni. Tapi ipatenger si Daud ma uhurni bani Jahowa, Naibatani ai.

<sup>7</sup> Nini si Daud ma dompak Malim Abyatar, anak ni si Ahimelek ai, “Boan ma baju epod in bangku!”

Mintor iboan si Abyatar ma baju epod ai hu bani si Daud.

<sup>8</sup> Jadi isungkun si Daud ma Jahowa, nini ma, “Dear do pardakdakonku panamun ai? Jumpah ahu ope sidea?” Nini Jahowa ma mambalosisi, “Pardakdak ma, sai jumpah ho ope anjaha tarpaluah ho ope halak ai.”

<sup>9</sup> Mintor bingkat ma si Daud rap pakon sionom ratus halak hasomanni ai, das ma sidea i Bah Besor. Tading ma deba ijai, dua ratus halak.

<sup>10</sup> Rap pakon siompat ratus halak ai iayak si Daud ma panamun ai; tapi sidua ratus halak ai, na dob lojatu laho mandipari bah Besor ai, tading ma.

<sup>11</sup> Dob ai jumpah ma sada halak Masir i ladang, lanjar iboan sidea ma ia hu bani si Daud. Ibere sidea ma bani ruti panganonni pakon bah inumonni;

<sup>12</sup> ambahni ai sansayat ruti na maragu buah ara pakon dua kibil anggur. Jadi dob mangan ia, mulak ma gogohni, ai seng mangan ruti pakon minum bah ia tolu ari tolu borngin dokahni.

<sup>13</sup> Dob ai nini si Daud ma hu bani, “Ise do tuanmu? Anjaha parja do ho?” Nini ma mambalosi, “Halak Masir do ahu, jabolon ni sada halak Amalek. Itadingkon tuanku do ahu, halani boritan ahu tolu ari na salpu.

<sup>14</sup> Na manrampas do hanami hu tanoh ni halak Kereti hampit Dangsina, sonai homa tanoh Juda

pakon tanoh ni si Kaleb hampit Dangsina, anjaha isurbuy hanami do huta Ziklag.”

<sup>15</sup> Dob ai nini si Daud ma hu bani, “Ra do ho mangarahkon hanami hu bani panamun ai?” Nini ma mambalosi, “Anggo ra ham marbija marhitei goran ni Naibata, paboa na so bunuhonmu ahu, anjaha na so ondskononmu ahu bani tuanku, ra do ahu manaruhkon ham hu bani panamun ai.”

<sup>16</sup> Jadi iarahkon ma ia hujai; domma hape merap sidea haganup bani ianan ai, mangan minum anjaha manortori, halani taban-taban na buei ai, na nirampas ni sidea hun tanoh ni halak Palistim pakon tanoh Juda.

<sup>17</sup> Dob ai idorab si Daud ma sidea mulai siangkoni ari das ronsi bodari; sahalak pe lang dong na maluah hun bani sidea sobali ni ompat ratus halak anak garama na mangajak unta laho maporus.

<sup>18</sup> Ipaluah si Daud ma haganup na binuat ni halak Amalek ai; ipaluah ma homa parinangonni na dua ai.

<sup>19</sup> Seng dong na magou hun bani sidea, na etek barang na magodang, anak barang boru, taban-taban barang atap aha pe, na binuat ni munsuh ai; haganup do mulak iboan si Daud.

<sup>20</sup> Dob ai ibuat si Daud ma biri-biri pakon lembu haganup, ialai-alai sidea ma ai i lobeini, anjaha nini ma, “On ma taban-taban ni si Daud.”

<sup>21</sup> Jadi das ma si Daud hu bani sidua ratus halak na malojuatu ondi mangirikkon si Daud, na tading i Bah Besor; jadi luar ma sidea laho manjumpahkon si Daud pakon hasomanni na rap pakonsi ai. Dob dohor si Daud hu bani halak ai, isungkun ma sidea atap na horas-horas do sidea.

<sup>22</sup> Dob ai nini halak na so margagan ampa halak na jahat na dihut mangirikkon si Daud ai ma, “Halani na so dihut ai sidea pakon hita, seng bulih bereon bani sidea hun bani taban-taban na binuatta in, sobali ni parinangonni pakon anakni; bulih do buaton ni sidea ai, anjaha laho sidea mannunut dalanni.”

<sup>23</sup> Dob ai nini si Daud ma, “Ulang ma sonai bahen nasiam, o saninangku, pasal ugas-ugas ai na dob binere ni Jahowa hu banta. Ia do na manramotkon hita, anjaha iondoskon do panamun ai hubagas tanganta, na roh mangimbang hita.

<sup>24</sup> Ise ma na ra manangihon nasiam ibagas parhara on? Songon rupei ni halak na tuad hu parporangan, maningon sonai do rupei ni halak na tading manjaga parugas; maningon dos do bagian ni ganup.”

<sup>25</sup> Jadi olat ni ari ai nari hu atas gabe uhum pakon aturan ma ai itotapkon bani halak Israel ronsi sadari on.

<sup>26</sup> Dob das si Daud i Ziklag, ipantongoskon ma hun bani taban-taban ai hu bani pangintuai-pangintuai



na i tanoh Juda, na marhuan-huan pakonsi, nini ma, “On ma sibere-bere bani nasiam hun bani taban-taban, na dapot hun bani munsuh ni Jahowa.”

<sup>27</sup> Ai ma na i Betel, na i Ramat hampit dangsina, na i Jatir,

<sup>28</sup> na i Aroer, na i Sipmot, na i Estemos,

<sup>29</sup> na i Karmel, na i huta ni halak Jerameli, na i huta ni halak Keni,

<sup>30</sup> na i Horma, na i Bor-Asan, na i Atak,

<sup>31</sup> na i Hebron pakon na bani ganup ianan, na binontas ni si Daud rap pakon hasomanni ai.

### Parmatei ni si Saul

**31** <sup>1</sup> Jadi marporang ma halak Palistim pakon halak Israel; maporus ma halak Israel hun lobei-lobei ni halak Palistim, anjaha radag ma sidea i atas ni Dolog Gilboa.

<sup>2</sup> Iasak halak Palistim ma si Saul pakon anakni ai, anjaha ibunuh sidea ma si Jonatan, si Abinadab pakon si Malkisua, anak ni si Saul ai.

<sup>3</sup> Jobu tumang do parporangan ai inggot ni si Saul, anjaha domma torang ia taridah bani halak siparpanah; jadi luha parah ma ia ibahen parpanah ai.

<sup>4</sup> Jadi nini si Saul ma dompak na mamboan sinjatani, “Sintak ma podangmu, tobak ma ahu, ase ulang roh halak na so marsunat ai manobak

anjaha pahirihon ahu.” Tapi seng ra na mamboan sinjatani ai, halani mabiar tumang do ia. Dob ai ibuat si Saul ma podangni ai, anjaha ijombahon ma dirini hu bani podang ai.

<sup>5</sup> Dob iidah siboan sinjatani ai na dob matei si Saul ai, ia pe idabuhkon ma dirini hu bani podangni ai, jadi matei ma ia pakonsi.

<sup>6</sup> Sonai ma parmateri ni si Saul pakon anakni na tolu ai pakon juakjuakni siboan sinjatani ai ampa haganup hasomanni bani na sadari ai.

<sup>7</sup> Jadi dob iidah halak Israel, na marianan i dipar ni habungan ai pakon na i dipar ni Jordan, na dob maporus halak Israel, anjaha na dob matei si Saul pakon anakni ai, itadingkon sidea ma huta ni sidea laho maporus. Dob ai roh ma halak Palistim marianan ijai.

<sup>8</sup> Patarni ai, sanggah na roh halak Palistim ai mangayob ugas-ugas ni na matei ai, jumpah sidea ma si Saul pakon anakni na tolu ai ragei i atas ni Dolog Gilboa.

<sup>9</sup> Ibuat sidea ma uluni, anjaha itanggali ma sinjatani, dob ai isuruh sidea ma halak hu sab Tanoh Palistim, laho mambaritahon hamonangan ai hu Rumah ni Naibata ni sidea pakon hu bani bangsani haganup.

<sup>10</sup> Itibalhon sidea ma sinjatani ibagas rumah ni Astarot; tapi anggo bangkeini igantungkon sidea ma bani tembok ni huta Betsan.

<sup>11</sup> Tapi dob ibogei parhuta Jabes na i Gilead barita pasal na binahen ni halak Palistim ai hu bani si Saul,  
<sup>12</sup> mintor bingkat ma ganup halak na garang, mardalan ma sidea layur sabornginni ai, anjaha ipaturun sidea ma bangkei ni si Saul pakon bangkei ni anakni ai hun tembok ni huta Betsan; dob ai mulak ma sidea hu Jabes anjaha irasog ma ijai.  
<sup>13</sup> Dob ai ibuat sidea ma holi-holini, itanom ma ai i toruh ni jabi-jabi na i Jabes, anjaha marpuasa ma sidea pitu ari dokahni.

# 2 Samuel

## Ijalo si Daud Barita Pasal Parmatei ni si Saul ampa si Jonatan

- 1** <sup>1</sup> Jadi dob matei si Saul, anjaha si Daud pe domma mulak hun bani na mantaluhon halak Amalek, anjaha dua ari ma ia i Ziklag,
- <sup>2</sup> jadi bani ari patoluhon, tonggor ma, roh ma sada halak hun bani parsaranan ni si Saul, marigat hiouni anjaha tanoh i atas ni uluni. Daskonsi ia hu bani si Daud, manrogop ma ia anjaha marsombah.
- <sup>3</sup> Nini si Daud ma hu bani, “Na roh hunja do ho?” Nini ma hu bani, “Na maporus do ahu hun parsaranan ni halak Israel.”
- <sup>4</sup> Dob ai nini si Daud ma hu bani, “Aha do na masa? Patugah ma bangku.” Nini halak ai ma, “Domma maporus bangsa ai hun parporangan, buei do hun bani bangsa ai na matei, anjaha si Saul pakon anakni si Jonatan domma matei.”
- <sup>5</sup> Nini si Daud ma hu bani anak parana, na mamboan barita ai hu bani, “Sonaha pambotohmu, na dob matei si Saul pakon anakni si Jonatan?”
- <sup>6</sup> Jadi nini anak garama, sibohan barita ai ma hu bani, “Tudu ahu i Dolog Gilboa; mangunsandei

do si Saul bani tanjani, anjaha manrohan gareta porang pakon siparhuda mangasaksi.

<sup>7</sup> Marhusor ma ia, iidah ma ahu, dob ai idilo ma ahu. Ningku ma mambalosi, 'Ijon do ahu!'

<sup>8</sup> Nini ma hu bangku, 'Ai ise do ho?' Ningku ma bani, 'Halak Amalek do ahu.'

<sup>9</sup> Dob ai nini ma hu bangku, 'Roh ma ho hujon, tobak ma ahu, ai domma margonggong namin huahap, tapi ibagas ope hosahku.'

<sup>10</sup> Jadi hupadohor ma hu bani, anjaha hubunuh ma ia, halani tangkas do hubotoh, seng anjai manggoluh be ia anggo domma pala runggang; dob ai hubuat ma sortali na i uluni ai pakon golang-golang na bani tanganni, anjaha huboan do ai nuan bani tuannami."

<sup>11</sup> Dob ai ijolom si Daud ma bajuni, lanjar irigati ma ai; sonai do homa ibahen halak na rap pakonsi ai.

<sup>12</sup> Dob ai tangis-tangis ma sidea, anjaha marpuasa ronsi bodari, halani si Saul pakon si Jonatan, anakni ai, pakon halani bangsa ni Jahowa ampa halak Israel na radag ibahen podang.

<sup>13</sup> Dob ai nini si Daud ma hu bani anak parana na mamboan barita ai bani, "Hunja do ho?" Nini ma mambalosi, "Anak ni sada halak panginsolat do ahu, halak Amalek."

<sup>14</sup> Nini si Daud ma hu bani, "Mase ma lang mabiar ho mardas tangan hu bani na mininakan ni Jahowa?"

<sup>15</sup> Dob ai idilo si Daud ma sada hun bani anak garama, nini ma, “Roh ma ho, bunuh ma ia!” Jadi ibunuh ma ia.

<sup>16</sup> Tapi nini si Daud do hu bani, “Marsapata hubam ma darohmu; pamanganmu do gabe saksi dompak ho, ai nim do, ‘Ahu do mamunuh na mininakan ni Jahowa.’”

### **Tangis-tangis ni si Daud halani si Saul pakon si Jonatan**

<sup>17</sup> Dob ai itangiskon si Daud ma tangis-tangis on pasal si Saul pakon si Jonatan, anakni ai,

<sup>18</sup> anjaha ihatahon maningon ajarhononkon do ai hu bani halak Juda; tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku ni halak na bonar.

<sup>19</sup> Domma matei tarpantom hamuliaonmu,  
o Israel, tarpantom i atas buntu-buntu.  
Sonaha do parmateri ni halak na borani ai?

<sup>20</sup> Ulang patugah in i Gat, ulang mungmungkon in bani dalan-dalan i Askalon, ase ulang marmegah-megah boru ni halak Palistim, ase ulang marsurak-surak boru ni halak na so marsunat ai.

<sup>21</sup> Nasiam Dolog-dolog Gilboa! Ulang be namin turun namur barang udan bani nasiam, nasiam juma panggalangan. Ai ijin do mambuk gantar ni puanglima, gantar ni si Saul, sinjata ni halak na mininakan.

- <sup>22</sup> Na so onggga mulak do namin panah ni si Jonatan hun bani daroh ni halak na timbul, hun bani taboh-taboh ni puanglima, anjaha podang ni Saul pe namin seng mulak, anggo lang dapotan.
- <sup>23</sup> Ham Saul ampa Jonatan, na hinaholongan anjaha haudungan ni uhur! Sanggah manggoluh barang matei seng marsirang sidea; dorasan do sidea hun bani manuk-manuk nanggordaha, anjaha gogohan do sidea hun bani singa.
- <sup>24</sup> Nasiam boru Israel tangisi nasiam ma si Saul, na mangkioui nasiam jenges bani sitora sigerger, na mambahen pakeian nasiam marjagar-jagar hun bani omas.
- <sup>25</sup> Sonaha do parmateri ni puanglima i tongah-tongah ni parporangan! Si Jonatan matei tarpantom i atas buntu-buntu.
- <sup>26</sup> Pusok do uhurhu halani ham, o Jonatan saninangku, holong tumang do ham bangku. Tobunan do holong ni uhurmu bangku hun bani holong ni naboru.
- <sup>27</sup> Sonaha do parmateri ni puanglima pakon parmasab ni sinjata porang!

### **Si Daud gabe Raja ni Halak Juda**

**2**<sup>1</sup> Jadi dob salpu ai, isungkun si Daud ma Jahowa, nini ma, “Bulih do ahu tangkog bani

sada huta i Juda?” Dob ai nini Jahowa ma hu bani, “Laho ma ho!” Nini si Daud ma, “Hu huta ja do ahu laho?” Nini ma mambalosi, “Hu Hebron.”

<sup>2</sup> Jadi tangkog ma si Daud hujai rap pakon parinangonni na dua halak ai, si Ahinoam na hun Jesreel, pakon si Abigail, parinangon ni si Nabal hinan, na hun Karmel.

<sup>3</sup> Iboan si Daud ma homa hasomanni na rap pakonsi ai, ganup rap pakon rumah tanggani bei, jadi marianan ma sidea i dusun-dusun ni Hebron.

<sup>4</sup> Dob ai roh ma halak Juda, iminaki sidea ma ijai si Daud gabe raja ni marga Juda. Dob ipatugah sidea hu bani si Daud, “Halak Jabes na i Gilead do na mananom si Saul.”

<sup>5</sup> Isuruh si Daud ma suruhanni hu bani halak Jabes na i Gilead, mangkatahon hu bani sidea, “Sai dapotan pasu-pasu ma nasiam halani idop ni uhur, na dob binahen nasiam hu bani si Saul, tuan nasiam, anjaha itanom nasiam ia.

<sup>6</sup> Sai ibere Jahowa ma idop ni uhur-Ni pakon habonaron-Ni bani nasiam; anjaha ahu pe bahenonku do na madear bani nasiam, halani pambahenan nasiam ai.

<sup>7</sup> Antong patotap nasiam ma uhur nasiam, anjaha patuduhkon nasiam ma haboranion nasiam; ia si Saul raja nasiam ai domma matei, anjaha domma iminaki halak Juda ahu gabe raja ni sidea.”



**Si Daud pakon si Isboset Marsiporangan**

<sup>8</sup> Tapi roh ma si Abner, anak ni si Ner, pambobai ni bala ni si Saul, ibuat ma si Isboset, anak ni si Saul, anjaha iboan ma ia hu Mahanaim;

<sup>9</sup> anjaha irajahon ma ia manggomgomi Jesreel, Efraim, Benjamin pakon ganup Israel.

<sup>10</sup> Ompat puluh tahun do umur ni si Isboset, anak ni si Saul ai, sanggah na bangkit ai ia manggomgom Israel, anjaha dua tahun do ia manrajai; pitah marga Juda do na mangirikkon si Daud.

<sup>11</sup> Ia dokah ni si Daud raja i Hebron manggomgom marga Juda pitu tahun onom bulan do.

<sup>12</sup> Bingkat ma si Abner, anak ni si Ner rap pakon juakjuak ni si Isboset, hun Mahanaim laho hu Gibeon.

<sup>13</sup> Bingkat ma homa si Joab, anak ni si Seruya rap pakon juakjuak ni si Daud, gabe pajumpah ma sidea i bongbongan Gibeon; jadi marsaran ma sidea, na sada hampit lopah on na sada nari hampit lopah na sada nari ni bongbongan ai.

<sup>14</sup> Nini si Abner ma dompak si Joab, "Mahua ma jongjong bei anak parana in anjaha marsilajouan sidea i lobeita!" Nini si Joab ma, "Dear!"

<sup>15</sup> Dob ai jongjong bei ma sidea, bilanganni sapuluh dua halak Benjamin hun bani si Isboset, anak ni si Saul, anjaha sapuluh dua halak hun bani si Daud.

<sup>16</sup> Dob ai ganup ma marsitangkap ulu ni imbangni, anjaha marsitobakkon podangni hu bani tonton ni imbangni; jadi rap matei dabuh ma sidea. Halani ai do ase igoran ianan ai, na dohor hu Gibeon ai, Helkat-Hasurim (*ladang pisou*).

<sup>17</sup> Jobu tumang do parporangan ai sadari ni ai; jadi talu ma si Abner pakon halak Israel ibahen juakjuak ni si Daud.

<sup>18</sup> Adong do tolu anak ni si Seruya ijai, ai ma si Joab, si Abisai pakon si Asahel, na lingkak mardalan songon balua na i ladang.

<sup>19</sup> Jadi sai ipardakdak si Asahel ai do si Abner, seng ra ia manilah hu siamun barang hu sambilou, sai torus do ipardakdak si Abner.

<sup>20</sup> Mangkawah ma si Abner dompak pudi, dob ai nini ma, "Ai lang ham do in Asahel?" Nini ma mambalosi, "Ahu ma da!"

<sup>21</sup> Dob ai nini si Abner ma hu bani, "Manilah ma ham hu siamun barang hu sambilou anjaha tangkap ma sada hun bani anak parana in, anjaha buat ma sinjatani ai!" Tapi seng ra si Asahel manlembang hun pudi ni.

<sup>22</sup> Iulaki si Abner ma use marsahap hu bani si Asahel, "Manlembang ma ham hun pudingku! Mase ma maningon bunuhonku ham tompas hu tanoh? Sonaha pangkawahkonku bani si Joab saninamu ai?"

<sup>23</sup> Tapi manjua do ia laho manlembang, halani ai itobakkon si Abner ma ujung ni tanjani ai hu boltokni, pala tolpus; jomba ma ia ijai, lanjar matei. Anjaha ganup halak na das bani parjombaian pakon parmateian ni si Asahel ai marsaran ma.

<sup>24</sup> Tapi sai inunut si Joab pakon si Abisai do mangayak si Abner ai; anjaha sanggah na laho sundut mata ni ari, das ma sidea hu buntu-buntu Amma, na patontang pakon Gia, bani dalan na laho hu halimisan Gibeon.

<sup>25</sup> Dob ai martumpu ma halak Benjamin mangirikkon si Abner, gabe sada hulanan, anjaha jongjong ma sidea bani sada buntu-buntu.

<sup>26</sup> Dob ai nini si Abner ma dompak si Joab, “Sai nunuton ni podang in ope manraseihon? Ai lang ibotoh ham paet do hadobanni in? Sadia dokah nari, ase parentahkononmu bani bangsa in maronti hun bani na mardakdak saninani?”

<sup>27</sup> Dob ai nini si Joab ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, ambit lang ihatahon ham sonai, das ronsi patar seng maronti halak na mabuei in hun bani na mardakdak saninani.”

<sup>28</sup> Jadi isompul si Joab ma tarompet, gabe maronti ma bangsa ai ganupan, seng be ipardakdak halak Israel, seng iporang be.

<sup>29</sup> Ia si Abner pakon hasomanni ai mardalan ma sidea torus sabornginni ai manlopusi hanopan ai;

idipari sidea ma Bah Jordan, ibontas ma habungan Biteron, dob ai das ma sidea hu Mahanaim.

<sup>30</sup> Mulak ma si Joab hun bani na mardakdak si Abner; dob ipatumpu bangsa ai ganup, moru ma hun bani juakjuak ni si Daud sapuluh siah halak ambah ni si Asahel.

<sup>31</sup> Tapi adong do tolu ratus onom puluh halak ibunuh juakjuak ni si Daud hun bani halak Benjamin pakon hasoman ni si Abner.

<sup>32</sup> Iusung sidea ma si Asahel anjaha itanom ma ia i tanoman ni bapani i Betlehem. Dob ai mardalan ma si Joab pakon hasomanni ai torus sabornginni ai; siangkansi ari das ma sidea i Hebron.

**3**<sup>1</sup> Dokah do marnunut porang ai i tongah-tongah ni ginompar ni si Saul pakon ginompar ni si Daud; lambin dokah lambin gogohni ma si Daud, tapi lambin galekni do anggo ginompar ni si Saul.

### **Anak ni si Daud**

<sup>2</sup> Sanggah i Hebron si Daud, tubuh ma piga-piga anak bani: Bunga tubuhni si Ammon, na pinupus ni si Ahinoam, na hun Jesreel;

<sup>3</sup> anakni paduahon si Kileab, na pinupus ni si Abigail, parinangon ni si Nabal hinan, na hun Karmel; na patoluhon si Absalom, na pinupus ni si Maaka, boru ni si Talmai, raja hun Gesur;

<sup>4</sup> anakni paompatkon si Adonia, na pinupus ni si Hagit; anakni na palimahon si Sepatya, na pinupus ni si Abital;

<sup>5</sup> anakni na paonomkon si Jitream, na pinupus ni si Eglā, parinangon ni si Daud. Ai ma anak, na itubuhkon bani si Daud i Hebron.

### **Partinggilan ni si Abner pakon si Isboset**

<sup>6</sup> Sadokah masa porang i tongah-tongah ni ginompar ni si Saul pakon ginompar ni si Daud, lambin markuasa ma si Abner i rumah ni si Saul.

<sup>7</sup> Adong ma sada parinangon ni si Saul, na margoran si Rispa, boru ni si Aya. Sahali nini si Isboset ma dampak si Abner, “Mase iparayak ham parinangon ni bapa?”

<sup>8</sup> Jadi manringis tumang ma uhur ni Abner halani hata ni si Isboset ai, nini ma, “Ulu ni baliang ni Juda do ahu? Das bani sadari on bujur do pambahenku hu rumah ni si Saul, bapamu ondi, hu bani saninani pakon hu bani huan-huanni, anjaha seng huondoskon ham hu tangan ni si Daud, hape pag do ham sadari on manalahkon ahu halani panlangkahku dampak naboru ai?”

<sup>9</sup> Sonon ma bahenon ni Naibata hu bani si Abner, age lobih tene ibahen hu bani, anggo seng hubahen songon na binulawankon ni Jahowa hu bani si Daud,

<sup>10</sup> ai ma paminsahkon harajaon ai hun bani rumah ni si Saul, anjaha pajonamkon hotak harajaon ni si Daud i Israel pakon i Juda, singgan ni Dan ronsi Berseba.

<sup>11</sup> Sangkababah hata pe lang ibalosi si Isboset ai si Abner, halani biar ni uhurni mangidahsi.

<sup>12</sup> Dob ai isuruh si Abner ma suruhanni marayak si Daud, mangkatahon bani, "Ise do simada tanoh in? Marpadan ma ham pakon ahu, sai na hasomanan ni tanganku do ham laho mangarahkon ganup Israel bamu."

<sup>13</sup> Jadi nini ma, "Dear! Ra do ahu marpadan pakon ham; tapi dong sada na huparsinta hun bamu, ai ma na so bulih idahonmu bohingku, anggo seng iboan ham lobei si Mikal, boru ni si Saul ondi, anggo sihol ham roh mangidah bohingku."

<sup>14</sup> Ambahni ai isuruh si Daud ma suruhanni marayak si Isboset, anak ni si Saul ondi, mangkatahon bani, "Bere ma hu bangku parinangonku si Mikal in, na hubuat bahen parinangonku marhitei saratus sibur-sibur ni halak Palistim."

<sup>15</sup> Dob ai isuruh si Isboset ma na mangalop naboru ai hun bani paramangonni, ai ma si Paltiel, anak ni si Lais.

<sup>16</sup> Lanjar itaruhkon paramangonni ai do ia, anjaha inunut tangis i pudu ni das hu Bahurim. Dob ai nini si Abner ma hu bani, "Laho ma ho mulak!" Jadi mulak ma ia.

<sup>17</sup> Dob ai manriah ma si Abner pakon pangintuai-pangintuai ni halak Israel, nini ma, “Domma dokah iparsinta nasiam si Daud gabe raja nasiam.

<sup>18</sup> Antong pasaud nasiam ma ai sonari, ai domma ihatahon Jahowa hu bani si Daud, ‘Maningon marhitei tangan ni si Daud, jabolon-Kin, paluahon-Ku bangsang-Ku halak Israel hun tangan ni halak Palistim pakon hu tangan ni ganup munsuh ni sidea.’”

<sup>19</sup> Sonai homa do ihatahon si Abner hu bani halak Benjamin. Dob ai laho ma si Abner hu bani si Daud i Hebron, laho mangkatahon hu bani barang aha na dob pinutuskon ni halak Israel pakon ganup ginompar ni si Benjamin.

<sup>20</sup> Jadi dob das si Abner hulobei ni si Daud i Hebron odor pakon dua puluh halak hasomanni, ibahen si Daud ma ambangan ni si Abner pakon hasomanni ai.

<sup>21</sup> Dob ai nini si Abner ma dompak si Daud, “Laho ma ahu sihol patumpuhon bani tuanku, raja in, haganup halak Israel, ase marpadan sidea pakon tuanku, ase ham ma manggomgom haganup romban hu bani rosuh ni uhurmu.” Jadi ihatahon si Daud ma laho si Abner, gabe laho ma ia ibagas damei.

**Ibunuh si Joab si Abner**

<sup>22</sup> Tudu ijia roh ma juakjuak ni si Daud pakon si Joab hun partabanan, anjaha buei do iboan sidea taban-taban. Tapi lang be i lambung ni si Daud i Hebron si Abner ai, ai domma ihatahon si Daud ia mulak mardamei-damei.

<sup>23</sup> Jadi dob das si Joab rap pakon ganup bala hasomanni ai, dong ma na patugahkon hu bani si Joab sonon, 'Roh do si Abner, anak ni si Ner, mangadap raja in anjaha ibere do ia use laho ibagas damei.'

<sup>24</sup> Dob ai iparayak si Joab ma raja ai, nini ma, "Aha do na binahenmu in? Tonggor ma, roh do hape si Abner hu lobeimu; mase ma ipaturut ham ia laho ibagas damei?"

<sup>25</sup> Ai lang ibotoh ham do paruhuron ni si Abner, anak ni si Ner ai; ase roh pe ia na sihol mangoto-otoi ham do, sihol mambotoh sagala pambahenanmu do?"

<sup>26</sup> Dob ai luar ma si Joab, itadingkon ma raja ai; isuruh ma suruhanni mangayaki si Abner, gabe iboan sidea ma ia mulak hun parigi na i Sira; tapi seng ibagas botoh ni si Daud ai.

<sup>27</sup> Jadi dob mulak si Abner hu Hebron, iarahkon si Joab ma ia manirpang hu tongah-tongah ni horbangan ai, ipakulah sihol dong husipkononni padua-dua hape itobak ma ia ijai, hona boltokni,



lanjar matei, laho mambalaskon daroh ni si Asahel saninani ai.

<sup>28</sup> Jadi dob ibogei si Daud na masa ai, nini ma, “Seng marsalah ahu pakon harajaonkin i lobei ni Jahowa sadokah ni dokahni pasal daroh ni si Abner, anak ni si Ner ai.

<sup>29</sup> Sai marsapata hu bani ulu ni si Joab ma ai pakon hu bani ganup ginompar ni bapani; ulang ma maronti namin hun bani ginompar ni si Joab na rojanon, na gadamon, na tempang martungkot-tungkot, na matei ibuat podang pakon na hurangan sipanganon.”

<sup>30</sup> Ase ibunuh si Joab pakon si Abisai, anggini ai pe si Abner, halani na binunuhni ai do si Asahel, anggi ni sidea ai, i Gibeon sanggah marporang.

<sup>31</sup> Dob ai nini si Daud ma hu bani si Joab pakon hu bani haganup na rap pakonsi ai, “Rigati nasiam ma hiou nasiam bei, anjaha sorungkon nasiam ma hiou guni, anjaha tangis ma nasiam mardalan i lobei ni si Abner!” Raja Daud sandiri pe mardalan do hun pudi ni na mangusung ai.

<sup>32</sup> Jadi laho mananom si Abner ai sidea i Hebron, ipagogoh raja ai ma sorani tangis i lambung ni tanoman ni si Abner; tangis do homa halak simbuei ai.

<sup>33</sup> Itangisi raja ai ma si Abner, nini ma, “Mintor songon parmatei ni halak na oto ma parmatei ni si Abner?”

<sup>34</sup> Seng hona sangkut tanganmu, seng hona bayang naheimu; songon halak na matei ibunuh panamun, sonai do hape parmateimu.” Dob ai tangis ma use simbuei ai halanisi.

<sup>35</sup> Dob ai roh ma halak simbuei ai mangelek-elek si Daud ase mangan namin, sanggah siang ope ari; tapi nini si Daud ma marbija, “Sai ibahen Naibata ma sonai hu bangku, age itambahi ope, anggo hupangan ruti barang aha na legan, anggo lape sundut mata ni ari.”

<sup>36</sup> Jadi dob iidah halak simbuei ai, dear ma uhur ni sidea pasal ai, rosuh do uhur ni ganup na mabuei ai mangidah ganup na binahen ni raja ai.

<sup>37</sup> Jadi mangahap ma haganup halak Israel sadari ni ai, na so ibagas botoh ni raja ai hona bunuh si Abner, anak ni si Ner ai.

<sup>38</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bani juakjuakni, “Ai lang ibotoh nasiam sada halak pamimpin, na bolon matei sadari on i Israel?”

<sup>39</sup> Tapi anggo ahu magalektu ope, age pe domma iminaki gabe raja, tapi halak on, anak ni si Seruya, gogohan do sidea hun bangku. Sai ibalaskon Jahowa do hu bani sibahen hajahaton, romban hu bani hajahatonni.”

**Matei Tarbunuh si Isboset**

- 4** <sup>1</sup> Dob ibogei si Isboset, anak ni si Saul ai, na dob matei si Abner i Hebron, miloh ma hinsah ni uhurni, anjaha tarsonggot ganup halak Israel.
- <sup>2</sup> Tapi adong do dua halak hasoman ni anak ni si Saul ai, ai ma pambobai ni balani; goran ni na sada si Baana, anjaha goran ni na sada nari si Rekab, anak ni si Rimmon, halak Beerot, hun bani marga Benjamin. Masuk hu Benjamin do ihira Beerot ai;
- <sup>3</sup> na maporus do halak Beerot ai hu Gitaim, lanjar manginsolat sidea ronsi sadari on.
- <sup>4</sup> Ambahni ai adong do bani si Jonatan, anak ni si Saul ai, sada anak, na repat naheini duasi. Lima tahun do umurni sanggah roh barita pasal si Saul ampa si Jonatan ai hun Jesreel. Jadi iangkat na marorotsi ma ia laho maporus, gabe madabuh ma ia lanjar repat. Ia goranni si Mepiboset do.
- <sup>5</sup> Dob ai laho ma na dua anak ni si Rimmon, halak Beerot ai, si Rekab pakon si Baana, gabe masuk ma sidea hira-hira tongah arian hu rumah ni si Isboset, tudu sanggah modom arian ia.
- <sup>6</sup> Jadi masuk ma sidea hu parsitongahan ni rumah ai, ipakulah songon na mangalop gandum. Tonggor ma, adong do sada naboru ijai na mangkoseihon gandum, gabe itobak sidea ma boltokni, gabe boi ma si Rekab pakon si Baana anggini ai masuk torus hu rumah ai.

<sup>7</sup> Sanggah na masuk ai sidea hubagas rumah ai, tudu modom ia bani podomanni ibagas kamar podomanni, gabe ibunuh sidea ma ia anjaha itampul sidea ma uluni. Iboan sidea ma uluni ai, dob ai laho ma sidea mandalani hanopan ai torus sabornginni ai;

<sup>8</sup> Iboan sidea ma ulu ni si Isboset ai hu bani si Daud i Hebron. Nini sidea ma dampak raja ai, “Andon ma ulu ni si Isboset, anak ni si Saul, imbang-imbangmu ai, na mangindahi hosahmu; Jahowa do na mambalaskon tuannami, raja in sadari on hu bani si Saul pakon hu bani ginomparni.”

<sup>9</sup> Tapi nini si Daud ma mambalosi si Rekab pakon si Baana anggini ai, anak ni si Rimmon halak Beerot ai, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, na paluahkon tonduyhu hun bani ganup hasosakan;

<sup>10</sup> halak na mamboan barita bangku, ‘Domma matei si Saul!’ Na mangagan siboan barita na madear ia, hutangkap do ia anjaha hubunuh i Ziklag, ai ma upah na hubere bani halani baritani ai.

<sup>11</sup> Samintolah halak parjahat ma, na mamunuh sada halak na bonar i rumahni, mintor lang ma tungguonku darohni hun tangannima, anjaha siapkononni hanima hun tanoh on?”

<sup>12</sup> Dob ai ihatahon si Daud ma juakjuakni mambunuh sidea; itampul ma tangan ni sidea pakon nahei ni sidea anjaha igantungkon ma sidea

dohorhon bongbongan na i Hebron. Ibuat sidea ma homa ulu ni Isboset, anjaha itanom ma ai ibagas tanoman ni si Abner i Hebron.

### **Si Daud gabe Raja ni Ganup Halak Israel**

*(ay. 1-10: pausih 1 Kron. 11:1-9)*

**5**<sup>1</sup> Dob ai roh ma ganup marga ni halak Israel hu Hebron marayak si Daud, nini ma hu bani, “Tonggor ma holi-holimu anjaha dagingmu do hanami.

<sup>2</sup> Domma dokah, sanggah manggoluh ope si Saul manggomgom hanami, ham do na mangarahkon hanami luar pakon masuk; anjaha domma ihatahon Jahowa bamu, ‘Ho do na maningon gabe parmahan ni bangsang-Ku halak Israel, anjaha maningon gabe pambobai ni halak Israel.’”

<sup>3</sup> Sonai homa roh do ganup pangintuai-pangintuai ni halak Israel, hu bani raja ai hu Hebron; jadi marpadan ma Raja Daud pakon sidea i Hebron i lobei ni Jahowa, anjaha iminaki sidea ma si Daud gabe raja manggomgom halak Israel.

<sup>4</sup> Marumur tolu puluh tahun do si Daud, sanggah na bangkit gabe raja ia, anjaha ompat puluh tahun do ia manrajai.

<sup>5</sup> Pitu tahun onom bulan do ia manrajai Juda i Hebron, anjaha tolu puluh tolu tahun ia manrajai Israel pakon Juda i Jerusalem.

**Itaban si Daud Huta Jerusalem anjaha  
ibahen ai gabe Huta Pamatang**

<sup>6</sup> Sanggah na laho raja ai pakon balani hu Jerusalem, uhurni sihol mamorang halak Jebus, na mangingani tanoh ai, nini sidea ma hu bani, “Seng bulih ham masuk, tapi maningon usiron ni halak na mapitung pakon halak na tempang do ham, artini: Seng bulih masuk si Daud hujon!”

<sup>7</sup> Tapi italuhon si Daud ma benteng Sion, ai ma huta ni si Daud sisonari.

<sup>8</sup> Bani ari na sasada ai ihatahon si Daud do, “Barang ise na sihol manaluhon halak Jebusi ai, maningon hun lubang ni bah ai ma ia masuk.” Magigi tumang do si Daud mangidah halak na tempang ampa na mapitung, halani ai do ase ihatahon halak, “Halak na mapitung pakon halak na tempang seng bulih masuk hu rumah.”

<sup>9</sup> Jadi marianan ma si Daud ibagas benteng ai, anjaha igoran ma ai huta ni si Daud; dob ai ipauli si Daud ma batar-batar inggot, singgan ni Milo dompak bagas.

<sup>10</sup> Dob ai lambin timbul ma si Daud, ai ihasomani Jahowa, Naibata Zebaot do ia.

*(ay. 11-25: pausih 1 Kron. 14:1-16)*

<sup>11</sup> Isuruh si Hiram raja hun Tirus ma suruhanni marayak si Daud, mamboan hayu ares pakon

tuhang hayu ampa tuhang batu laho manuhangi rumah ni si Daud.

<sup>12</sup> Jadi mangahap ma si Daud, na dob pinatotap ni Jahowa do ia gabe raja i Israel, anjaha na dob pinatimbul-Ni do harajaonni halani bangsa-Ni halak Israel.

<sup>13</sup> Dob ai itambahi si Daud ope naboru i Jerusalem bahen parinangonni dob roh ia hun Hebron; jadi tubuh ope bani si Daud anak pakon boru.

<sup>14</sup> Anjaha on do goran-goran ni anakni, na itubuhkon i Jerusalem: Si Samua, si Sobab, si Natan, si Salomo,

<sup>15</sup> si Jibhar, si Elisua, si Nepeg, si Japia,

<sup>16</sup> si Elisama, si Eliada pakon si Elipelet.

### **Hamonangan ni si Daud dompak Halak Palistim**

<sup>17</sup> Tapi dob ibogei halak Palistim, na dob iminaki si Daud gabe raja manggomgom Israel, tangkog ma ganup halak Palistim sihol marburu si Daud. Jadi dob ibogei si Daud barita ai, tuad ma ia hu benteng ai.

<sup>18</sup> Manrohan ma halak Palistim, anjaha merap ma sidea i habungan Refaim.

<sup>19</sup> Dob ai isungkun si Daud ma Jahowa, nini ma, “Bulih do ahu tangkog mangimbang halak Palistim, anjaha ondoskonon-Mu do sidea hubagas tanganku?” Jadi ihatahon Jahowa ma hu bani si

Daud, “Tangkog ma ho, ai sai na ondoskonon-Ku do halak Palistim hubagas tanganmu.”

<sup>20</sup> Dob ai das ma si Daud hu Baal-Perasim, anjaha italuhon si Daud ma sidea ijai, nini ma, “Domma ipaerap Jahowa munsuhku i lobeihu songon parmerap ni bah marbanggal.” Halani ai do ase igoran ianan ai Baal-Perasim, artini Tuhan na pamerapkon.

<sup>21</sup> Ipantadingkon halak Palistim ma ijai gana-gana ni sidea, jadi ibuat si Daud ampa balani ai ma ai.

<sup>22</sup> Iulaki halak Palistim ma use tangkog, anjaha merap ma sidea i habungan Refaim.

<sup>23</sup> Dob isungkun si Daud use Jahowa, nini ma mambalosi, “Seng bulih ho tangkog manjumpahkon sidea, tapi hun pudi ma sidea dorab, anjaha hun hayu baka ai ma ho roh mangimbang sidea.

<sup>24</sup> Anggo ibogei ho ma gurojob ni halak mardalan i ujung ni hayu baka ai, jomba ma sidea; ai sanggah ai ma luar Jahowa mardalan i lobeimu laho manaluhon bala ni halak Palistim.”

<sup>25</sup> Jadi ibahen si Daud ma sonai romban hu bani tonah ni Jahowa hu bani; gabe italuhon ma halak Palistim singgan ni Geba nari das hu Geser.



## Poti Parpadanan Iboban hu Jerusalem

*(ay. 1-11: pausih 1 Kron. 13)*

**6**<sup>1</sup> Dob ai iulaki si Daud ma use patumpuhon ganup na pinilih i Israel, tolu puluh ribu halak bueini.

<sup>2</sup> Dob ai bingkat ma si Daud rap pakon hasomanni ai hu Baale-Juda, laho mamboan tangkog hunjai Poti Parpadanan ni Jahowa, na ginoran romban hu bani goran ni Jahowa Zebaot, na marparataskon herubim.

*(ay. 3-16: pausih 4 Mus. 4:4-15)*

<sup>3</sup> Dob ai iangkat sidea ma Poti ni Naibata ai huatas ni sada gareta na baru, anjaha iboan sidea ma ai hun rumah ni si Abinadab, na i atas ni buntu-buntu ai; si Usa pakon si Ahio, anak ni si Abinadab ai do manogu gareta na baru ai.

<sup>4</sup> Si Usa mardalan romban hu bani Poti Parpadanan ni Jahowa ai, anjaha si Ahio mardalan i lobei ni.

<sup>5</sup> Ia si Daud pakon ganup ginompar ni halak Israel manortori do i lobei ni Jahowa hun bani sagala gogohni, marhasoman doding pakon na pahatahon arbab, sordam, tambur, ogung pakon mungmung.

<sup>6</sup> Jadi dob das sidea hu pardogeian Nakon, isurdukkon si Usa ma tanganni hu Poti ni Jahowa ai anjaha itagangi ma ai, halani sihol tompas lombu ai.

<sup>7</sup> Jadi manringis tumang ma Jahowa mangidah si Usa; ibunuh Jahowa ma ia ijai i lambung Poti ni Naibata halani lanseini.

<sup>8</sup> Seda tumang do uhur ni si Daud halani parsirangan na binahen ni Jahowa ai bani si Usa, jadi ibahen ma goran ni ianan ai Peres-Usa (*panontapkon bani si Usa*), ronsi sadari on.

<sup>9</sup> Jadi mabiar ma si Daud mangidah Jahowa bani na sadari ai, nini ma, “Sonaha ma pamboan bani Poti ni Jahowa das bani iananku?”

<sup>10</sup> Halani ai seng be ra si Daud mamboan Poti ni Jahowa ai hu huta ni si Daud, tapi ihatahon si Daud ma na manaruhkon poti ai hu rumah ni si Obed-Edom, halak Gat ai.

<sup>11</sup> Tading i rumah ni si Obed-Edom, halak Gat ai ma Poti ni Jahowa tolu bulan dokahni; jadi ipasu-pasu Jahowa ma si Obed-Edom pakon ganup isi ni rumahni.

*(ay. 12-16: pausih 1 Kron. 15)*

<sup>12</sup> Adong ma halak na patugahkon hu bani si Daud, “Ipasu-pasu Jahowa do rumah ni si Obed-Edom ampa haganup na dong bani halani Poti ni Naibata.” Jadi laho ma si Daud mamboan Poti ni Naibata tangkog hun rumah ni si Obed-Edom hu huta ni si Daud marhasoman malas ni uhur.

<sup>13</sup> Jadi dob manlangkah halak siusung Poti ni Jahowa onom langkah daohni igalangkon ma

sada lombu jonggi pakon sada anak ni lombu na pinamombur.

<sup>14</sup> Tapi manortori do si Daud hun bani gogohni i lobei ni Jahowa; margonditkon baju epod do si Daud ai.

<sup>15</sup> Sonai ma pamboan ni si Daud pakon ganup halak Israel bani Poti ni Jahowa marhasoman olob-olob pakon sora ni tarompet.

<sup>16</sup> Jadi dob das Poti ni Jahowa ai hu huta ni si Daud, manungkir ma si Mikal, boru ni si Saul ondi hun jandela, jadi iidah ma Raja Daud marinjak-injak anjaha manortori i lobei ni Jahowa; gabe mapas ma uhurni mangidahsi.

*(ay. 17-19: pausih 1 Kron. 16)*

<sup>17</sup> Dob iboan masuk Poti ni Jahowa, inahkon ma ai bani iananni, i tongah-tongah ni lampo-lampo, na dob pinajongjong ni si Daud hinan; dob ai igalangkon si Daud ma galangan situtungon pakon galangan pardameian i lobei ni Jahowa.

<sup>18</sup> Jadi dobkonsi igalangkon si Daud galangan situtungon ai pakon galangan pardameian ai, ipasu-pasu si Daud ma bangsa ai marhitei goran ni Jahowa Zebaot,

<sup>19</sup> anjaha isuruh ma na mamberehon hu bani ganup bangsa ai, hu bani ganup halak Israel, dalahi age naboru, ganup sada be i ruti, santoktok gulei ampa kuei na maragu buah anggur. Dob ai mulak ma ganup bangsa ai hu rumahni bei.

<sup>20</sup> Tapi sanggah mulak si Daud sihol mamasu-masu isi ni rumahni namin, luar ma si Mikal boru ni si Saul ondi manjumpahkon si Daud, nini ma, “Tunggungi ai pangulah ni raja ni Israel sadari on, na patoruh dirini sadari on i lobei ni boru ni juakjuakni, songon sada halak na so mambotoh maila, ijanggai dirini!”

<sup>21</sup> Tapi nini si Daud ma mambalosi si Mikal ai, “Napuji ma Jahowa, na mamilih ahu bahen gantih ni bapamu pakon ginomparni, na pabangkit ahu gabe pambobai ni bangsa ni Jahowa, halak Israel, i lobei ni Jahowa do ahu sihol manortori;

<sup>22</sup> lobih hunjai ope patoruhonku diringku, anjaha sihol ope lambin etekni diringku bahenonku i lobei-Ni; tapi bani naboru-naboru na hinatahonmai, lambin marmulia do ahu bahenon ni sidea.”

<sup>23</sup> Tapi anggo si Mikal, boru ni si Saul ondi, lanjar do seng tubuhan tuah das bani parmateini.

### **Sura-sura ni si Daud Sihol Pajongjong Rumah Panambahan**

**7**<sup>1</sup> Jadi dob marianan raja ai ibagas rumahni, anjaha marhasonangan ia ibahen Jahowa hun bani sagala munsuhni inggot,

<sup>2</sup> nini raja ai ma dompak Nabi Natan, “Tonggor ma, marianan i rumah na hun bani hayu ares do ahu, tapi Poti ni Jahowa marianan ibagas lampo-lampo do.”

<sup>3</sup> Dob ai nini si Natan ma dompak raja ai, “Laho ma ham, mambahen sagala na ibagas uhurmu, ai Jahowa do hasomanmu.”

### **Jahowa Mambahakon Totap ni Harajaonni**

<sup>4</sup> Tapi bornginni ai roh ma hata ni Jahowa hu bani si Natan,

<sup>5</sup> “Laho ma ho, patugah ma hu bani juakjuak-Ku si Daud. Sonon do hata ni Jahowa, ‘Sihol pajongjongonmu Bangku sada rumah bahen ianan-Ku?’

<sup>6</sup> Seng onggama marianan Ahu ibagas rumah singgan ni ari dob Huboan halak Israel tangkog hun Masir ronsi sadari on, tongtong do Ahu minsah-insah bani lampo-lampo siianan-Ku.

<sup>7</sup> Sadokah Ahu mardalan rap pakon halak Israel, onggama Ahu mangkatahon sangkababah hata hu bani sada panguhum ni halak Israel, na Huparentahkon marmahan bangsang-Ku, halak Israel, sonon, ‘Mase ma lang ipauli hanima Bangku sada rumah hun bani hayu ares?’

<sup>8</sup> On pe, sonon ma hatahon hu bani juakjuak-Ku si Daud ai. Sonon do hata ni Jahowa Zebaot, ‘Ahu do na mambuat ho hun bani parmahanan, hun bani na mangirikkon biri-biri, ase ho gabe raja manggomgom bangsang-Ku halak Israel;

<sup>9</sup> anjaha Ahu do na mangkasomani ho barang huja pe ho laho, anjaha Husiapkon do ganup munsuhmu

i lobeimu; bahenon-Ku do goranmu tarambilan tumang songon goran ni halak na bolon i tanoh on.

<sup>10</sup> Anjaha pasirsiron-Ku do sada ianan bani bangsang-Ku halak Israel, anjaha suanon-Ku do sidea hujai, ase marianan sidea ijai, anjaha seng hona geor be; anjaha seng be nunuton ni halak sibahen gogoh mangkilang sidea songon na dob in,

<sup>11</sup> olat ni na dob Hupabangkit panguhum mamarentah bangsang-Ku halak Israel, Ahu do na mambere hasonangan bam i lobei ni sagala munshumu. Ambahni ai ibagahkon Jahowa do bamu, patotapon ni Jahowa do ginomparamu magira.

<sup>12</sup> Anggo domma jumpah ajalmu, anjaha martumpu ho hu bani ompungmu, pajongjongon-Ku ma ginomparamu, anak na pinupusmu, anjaha patotapon-Ku ma harajaonni.

<sup>13</sup> Maningon ia do na pajongjongkon sada rumah ibagas goran-Ku, anjaha pajonamon-Ku do paratas ni harajaonni ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>14</sup> Ahu do gabe Bapa bani, anjaha ia gabe anak Bangku. Anggo mardousa ia, lonsingon-Ku ma ia marhitei lonsing-longsing ni jolma;

<sup>15</sup> tapi seng minsahkonon-Ku hun bani idop ni uhur-Hu songon na dob Hupaminsah hun bani si Saul, na dob Huusir ai hun lobeimu.

<sup>16</sup> Maningon totap do ginomparmu pakon harajaonmu ronsi sadokah ni dokahni i lobei-Hu; paratasmu pe totap do ronsi sadokah ni dokahni.”

### **Tonggo Hatarimakasihon ni si Daud**

<sup>17</sup> Romban hu bani haganup hata ai, romban hu bani haganup pangungkabon ai, ihatahon si Natan ma sonai hu bani si Daud.

<sup>18</sup> Dob ai masuk ma Raja Daud, hundul ma ia i lobei ni Jahowa, jadi nini ma, “Ise ma ahu, Ham Tuhan Jahowa, anjaha ise ma ginomparhu, ase iboan Ham ahu das hujon?

<sup>19</sup> Anjaha maotiktu ope ai nini uhur-Mu, Ham Tuhan Jahowa, halani ai marbagah-bagah do homa Ham hu bani ginompar ni juakjuak-Mu pasal na sihol masa magira, anjaha ipatuduhkon Ham do bangku sundut na sihol roh, Ham Tuhan Jahowa.

<sup>20</sup> Anjaha aha ope tambahni ai boi hatahonon ni si Daud bamu? Ai itandai Ham do juakjuak-Mu on, Ham Tuhan Jahowa.

<sup>21</sup> Halani hata-Mu, anjaha romban hu bani uhur-Mu ibahen Ham haganup habanggalon on, laho pabotohkon in hu bani juakjuak-Mu.

<sup>22</sup> Halani ai timbul do Ham. Ham Tuhan Jahowa; ai seng dong na songon Ham, anjaha seng dong Naibata sobali Ham, romban hu bani haganup na binogei ni pinggolnami.

<sup>23</sup> Anjaha bangsa na legan ja ma songon bangsa-Mu halak Israel adong i tanoh on, Naibata sandiri manlangkah laho manobussi bahen bangsa-Ni, laho mambahen tarambilan goran-Ni, na mambahen bani sidea habanggalon pakon hajombuton marhitei na mangusir sada bangsa pakon naibatani hun lobei ni bangsa-Ni.

<sup>24</sup> Anjaha domma ipajonam Ham Bamu bangsa-Mu halak Israel, bahen bangsa-Mu ronsi sadokah ni dokahni, anjaha Ham, alo Jahowa gabe Naibata ni sidea.

<sup>25</sup> Antong, Ham Naibata Jahowa, patotap Ham ma hata na dob pinarbagah-bagah-Mu pasal juakjuak-Mu pakon ginomparni ronsi sadokah ni dokahni, anjaha bahen Ham ma romban hu bani bagah-bagah-Mu;

<sup>26</sup> ase timbul goran-Mu ronsi sadokah ni dokahni, marhitei na mangkatahon, 'Jahowa Zebaot do Naibata ni halak Isrel; anjaha ginompar ni juakjuak-Mu si Daud jonam i lobei-Mu.'

<sup>27</sup> Ham do alo Jahowa Zebaot, Naibata ni halak Israel, na patalarhon bani juakjuak-Mu: Pajongjongon-Ku do sada rumah bam; halani ai do ase pag juakjuak-Mu on manggogohkon tonggo on Bamu.

<sup>28</sup> Halani ai, Ham Tuhan Jahowa, Ham do Naibata, anjaha sintong do hata-Mu, anjaha domma



ibagahkon Ham hu bani juakjuak-Mu on hata na madear on.

<sup>29</sup> On pe, sai pasu-pasu Ham ma ginompar ni juakjuak-Mu on, ase totap sidea i lobei-Mu ronsi sadokah ni dokahni; ai Ham do na marbagah-bagahkon ai, anjaha marhitei pasu-pasu-Mu dapotan pasu-pasu ginompar ni juakjuak-Mu on ronsi sadokah ni dokahni.”

### **Parporangan ni si Daud pakon Bangsa Simbalog**

*(Pausih 1 Kron. 18)*

**8** <sup>1</sup> Jadi dob salpu ai, italuhon si Daud ma halak Palistim, anjaha tunduk sidea ibahen; ibuat do panggomgomion hun bani tangan ni halak Palistim. <sup>2</sup> Italuhon do homa halak Moab, anjaha isibar sidea bani tali; ihatahon do sidea manlangkob hu tanoh; dua tali isibarhon hu bani sidea na laho sibunuhon, sada tali bani halak sipagoluhon. Ase gabe jabolon ma halak Moab bani si Daud anjaha manggalar sohei.

<sup>3</sup> Italuhon si Daud do homa si Hadadezer, anak ni si Rehob, raja hun Soba, sanggah na laho ia use pajongjongkon kuasani i Euftrat.

<sup>4</sup> Ibuat si Daud do hun bani saribu pitu ratus halak siajak huda pakon dua puluh ribu balani sipardalan nahei; irimpongi si Daud do ganup huda sitarik gareta, pitah saratus tumang itebai.

<sup>5</sup> Anjaha sanggah roh halak Aram hun Damaskus sihol mangurupi si Hadadezer, raja ni Soba ai, ibunuh si Daud ma dua puluh dua ribu hun bani halak Aram ai.

<sup>6</sup> Dob ai ipajongjong si Daud ma bentengni i tanoh Aram inggot ni Damaskus; gabe jabolon ma sidea bani si Daud anjaha manggalar sohei. Sai itumpaki Jahowa do si Daud, barang huja pe ia manlangkah.

<sup>7</sup> Dob ai ibuat si Daud ma gantar-gantar omas, na pinaboan-boan ni juakjuak ni si Hadadezer, anjaha iboan ma ai hu Jerusalem.

<sup>8</sup> Hun Tebah ampa hun Berotai, ai ma huta ni si Hadadezer, ibuat Raja Daud do buei tumang tombaga.

<sup>9</sup> Dob ibogei si Tou, raja ni Hamat, na dob italuhon si Daud ganup bala ni si Hadadezer,

<sup>10</sup> isuruh si Tou ma anak ni si Joram marayak Raja Daud, laho manungkun pasalsi anjaha mamasu-masusi, halani na dob pinorangni si Hadadezer, anjaha italuhon ia, ai munsuh ni si Tou do si Hadadezer; iboan ma siluahni ugas-ugas pirak, omas pakon tombaga.

<sup>11</sup> Ai pe ikahulhon Raja Daud do hu bani Jahowa rap pakon pirak ampa omas na dapotsi hun bani ganup bangsa sipajuh begu-begu, na dob tinaluhonni ai,  
<sup>12</sup> hun Aram, hun Moab, hun bani halak Ammon, halak Palistim, halak Amalek pakon hun bani

taban-taban, na dapot hun bani si Hadadezer, anak ni si Rehob, raja hun Soba.

<sup>13</sup> Jadi lambin tarambilan ma goran ni si Daud. Sanggah na mulak ai ia, italuhon ma sapuluh ualuh ribu halak Edom i habungan Garam.

<sup>14</sup> Ipabangkit ma wakilni i Edom; bani haganup Edom ipabangkit do wakilni, jadi gabe jabolon bani si Daud ma ganup halak Edom. Sai itumpaki Jahowa do barang huja pe laho si Daud.

<sup>15</sup> Ase si Daud do na manggomgom Israel ganup, anjaha idalankon si Daud do uhum pakon hapintoron hu bani ganup bangsa ai.

<sup>16</sup> Si Joab, anak ni si Seruya do pambobai ni bala, anjaha si Josafat anak ni si Ahilud do wakil ni raja.

<sup>17</sup> Si Sadok, anak ni si Ahitub, pakon si Abiatar anak ni si Ahimelek, sidea do malim; si Seruya juru tulis,

<sup>18</sup> si Benaya, anak ni si Joyada, pambobai ni pangawal, anjaha anak ni si Daud gabe malim.

### **Si Daud pakon si Mepiboset**

**9** <sup>1</sup> Nini si Daud ma manungkun, “Adong ope nani tading-tadingan ni Raja Saul, ase hupatuduhkon bani idop ni uhur, halani si Jonatan?”

<sup>2</sup> Jadi adong ma sada juakjuak i rumah ni si Saul hinan, na margoran si Siba, gabe tardilo ma ia hulobei ni si Daud. Dob ai nini raja ai ma hu bani, “Atene, ho do na margoran si Siba?” Nini ma mambalosi, “Ahu ma da, jabolonmu!”

<sup>3</sup> Nini raja ai ma, “Atene, adong ope tading-tadingan ni si Saul, ase hubahen bani idop ni uhur na hun bani Naibata?” Nini si Siba ma mambalosi raja ai, “Adong ope sada anak ni si Jonatan, repat do naheini duasi.”

<sup>4</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bani, “Ija do ia?” Nini si Siba mambalosi raja ai, “Tonggor ma, i Lodebar do ia, tondok bani si Makir, anak ni si Ammiel.”

<sup>5</sup> Dob ai isuruh Raja Daud ma suruhanni laho mangalopi hun rumah ni si Makir, anak ni si Ammiel na hun Lodebar.

<sup>6</sup> Jadi dob das si Mepiboset anak ni si Jonatan, anak ni si Saul hu bani si Daud, manrogop ma ia manombahsi. Tapi nini si Daud ma, “Mepiboset!” Nini ma mambalosisi, “Ijon do ahu, jabolonmu!”

<sup>7</sup> Nini si Daud ma hu bani, “Ulang ma ho mabiar, ai sihol bahenonku do bam idop ni uhur, halani si Jonatan bapamu ondi, anjaha sihol paulakonku do bam ganup tanoh ni si Saul ompungmu ondi, anjaha rapkon ahu ma ho tongtong mangan.”

<sup>8</sup> Jadi marsombah ma ia, lanjar nini ma, “Ise ma ahu jabolonmu on, ase pala ma dompakkononmu baliang na matei songon ahu on?”

<sup>9</sup> Dob ai idilo raja ai ma si Siba, juakjuak ni si Saul, anjaha nini ma hu bani, “Sagala na bani si Saul pakon na bani rumahni hinan domma hubere hu bani anak ni tuanmu.

<sup>10</sup> Halani ai maningon horjahononmu do tanoh ai bani, ho pakon anakmu ampa jabolonmu, anjaha patumpu ma gogohni, ase adong hagoluhon ni anak ni tuanmu. Ia si Mepiboset, anak ni tuanmu, maningon rapkon ahu ma ia tongtong mangan. Adong do bani si Siba sepuluh lima anak pakon dua puluh jabolon.”

<sup>11</sup> Dob ai nini si Siba ma dampak raja ai, “Songon na pinarentahkon ni tuanku, raja in hu bani jabolonna, maningon sonai do bahenon ni jabolonmu on.” Ase rap mangan ma si Mepiboset ampa si Daud, songon sada hun bani anak ni raja ai.

<sup>12</sup> Adong do bani si Mepiboset sada anak na etek-etek, na margoran si Mika. Tapi ganup na marianan i rumah ni si Siba jabolon ni si Mepiboset do.

<sup>13</sup> Ase marianan i Jerusalem ma si Mepiboset ai tongtong do ia rap mangan pakon raja ai; tapi repat do naheini.

### **Parporangan ni si Daud dampak Halak Ammon ampa Halak Aram**

**10** <sup>1</sup> Dob sonai, matei ma raja ni halak Ammon, jadi si Hanun, anakni ai ma bangkit raja gantihni.

<sup>2</sup> Nini si Daud ma, “Dear do patuduhkononku habasaron ni uhurhu hu bani si Hanun, anak ni si Nahas, songon bapani ondi na basar bangku.” Jadi

isuruh si Daud ma suruhanni laho mangapohisi halani panading ni bapani ai. Tapi dob das juakjuak ni si Daud ai hu tanoh ni halak Ammon,  
<sup>3</sup> nini raja-raja ni halak Ammon ma dompak tuanni, si Hanun, “Sihol pasangapkon bapamu ma tumaram si Daud, nini uhumu, ase isuruh bamu na mangapoh? Ai lang halani na laho mardiateihon huta on do pakon mangkahapisi ampa sihol mansedahonsi do, ase isuruh si Daud juakjuakni marayak ham?”

<sup>4</sup> Dob ai itangkap si Hanun ma juakjuak ni si Daud ai, anjaha ihatahon ma suhuron gumis ni sidea salopah, anjaha ihorot ma hiou ni sidea das hu bani hundulan ni sidea, dob ai ipalaho ma sidea.

<sup>5</sup> Dob tarboge ai bani si Daud, isuruh ma suruhanni manjumpahkon sidea, ai bador tumang do dalahi-dalahi ai. Nini raja ai ma dompak sidea, “Tading ma nasiam lobei i Jeriko paima ganjang use gumis nasiam, dob ai pe ase mulak nasiam.”

<sup>6</sup> Tapi dob iidah halak Ammon na dob hagigi sidea bani si Daud, jadi isuruh halak Ammon ma suruhanni laho manggaji halak Aram na hun Bet-Rehob pakon halak Aram na hun Soba, dua puluh ribu halak tentara na mardalan nahei, anjaha hun bani Raja Maacha saribu halak, pakon sapuluh dua ribu halak hun Tob.

<sup>7</sup> Dob iboge ai si Daud ai, jadi isuruh ma si Joab pakon ganup balani na garang ai.

<sup>8</sup> Jadi luar ma halak Ammon, ipatitir ma balani i lobei ni horbangan ni huta ai; tapi halak Aram na roh hun Soba ampa na hun Rehob, halak na hun Tob ampa na hun Maacha, pulig do jongjong bei i talun.

<sup>9</sup> Jadi dob iidah si Joab sai ia do isosak munsuh ai hun lobei pakon hun pudi, ipapulig ma deba hun bani halak pilihan na i Israel, anjaha iatur ma sidea mangimbang halak Aram ai;

<sup>10</sup> anjaha balani na tading ai iondoskon ma ai hu bani anggini si Abisai anjaha iatur ma ai marimbang dampak halak Ammon ai.

<sup>11</sup> Anjaha nini ma, “Anggo gogohan halak Aram, gabe seng tarimbang ahu sidea, roh ma ho mangurupi ahu; anggo gogohan halak Ammon, gabe lang tarimbang ho sidea, roh ma ahu mangurupi ho.

<sup>12</sup> Tenger ma uhurmu, imbang hita ma sidea mangkopkop bangsanta pakon mangkopkop huta ni Naibatanta; anjaha ipasaud Jahowa ma rosuh ni uhur-Ni.”

<sup>13</sup> Dob ai laho ma si Joab pakon bala hasomanni ai mandorab halak Aram, gabe maporus ma sidea i lobei ni.

<sup>14</sup> Jadi dob iidah halak Ammon, na dob maporus halak Aram ai, maporus ma pakon sidea hun lobei ni si Abisai, anjaha masuk hubagas huta ai. Dob ai

mulak ma si Joab hun bani na mangimbang halak Ammon ai, anjaha das ma ia hu Jerusalem.

<sup>15</sup> Tapi dob iidah halak Aram na dob talu sidea ibahen halak Israel, martumpu ma sidea ganup.

<sup>16</sup> Dob ai ihatahon si Hadadezer ma luar halak Aram, na i dipar ni Bah Euftrat gabe das ma sidea hu Helam, anjaha si Sobah, pambobai ni bala ni si Hadadezer do na mambobahon sidea.

<sup>17</sup> Dob tarbotoh ai bani si Daud, gabe ipatumpu ma ganup halak Israel; idipari sidea ma Bah Jordan, gabe das ma sidea hu Helam. Halak Aram pe iatur ma balani laho marporang manjumpahkon si Daud.

<sup>18</sup> Tapi maporus ma halak Aram marimbang halak Israel; ibunuh si Daud ma hun bani halak Aram pitu ratus tentara pargareta, ompat puluh ribu siajak huda, sonai homa si Sobah ugahan lanjar matei do ijai.

<sup>19</sup> Jadi dob iidah ganup raja, na unduk na saindokah hu bani si Hadadezer, na dob talu sidea ibahen halak Israel, mardamei ma sidea hu bani halak Israel anjaha tunduk bani sidea. Jadi mabiar ma halak Aram laho mangurupi halak Ammon use.

### **Parbangkison ni Raja Daud hu bani si Batseba**

**11** <sup>1</sup> Bani tahun na irik hujai, bani panorang hasomalan ni raja-raja bingkat marporang, isuruh si Daud ma si Joab pakon balani na rapkonsi, ampa haganup halak Israel; jadi isiapkon sidea ma



halak Ammon anjaha ihubu do huta Rabba. Tapi tading i Jerusalem do anggo si Daud.

<sup>2</sup> Dob ai bani na sahali malele bod ari, jongjong ma si Daud hun podomanni, anjaha mardalan-dalan ma ia i atas ni tayub ni rumah ni raja ai, gabe iidah ma hun datas ni tayub ai sada naboru na maridi; jenges tumang do naboru ai.

<sup>3</sup> Dob ai isuruh si Daud ma na manungkun pasal naboru ai, gabe ipatugah ma bani, “Ai lang si Batseba do ai, boru ni si Eliam, parinangon ni si Uria, halak Heti ai?”

<sup>4</sup> Jadi isuruh si Daud ma suruhanni mangalopisi; jadi dob das ia hu lobei ni; gabe ihasomani ma ia modom; baru manguras dirini ope ia hun bani habutakonni, dob ai mulak ma ia hu rumahni.

<sup>5</sup> Boratan rumah ma naboru ai; dob ai isuruh ma na patugahkon ai hu bani si Daud, nini ma, “Domma boratan rumah ahu.”

<sup>6</sup> Dob ai isuruh si Daud ma suruhanni mamboan tonahni hu bani si Joab, “Suruh hu bangku si Uria marga Heti in.” Jadi isuruh si Joab ma si Uria marayak si Daud.

<sup>7</sup> Jadi dob das si Uria hu bani, isungkuni si Daud ma ia pasal si Joab, pasal sonaha do balani ai, anjaha sonaha do pardalanan ni parporangan ai.

<sup>8</sup> Dob ai nini si Daud ma hu bani si Uria, “Tuad ma ho hu rumahmu anjaha burihi ma lobei naheimu!”

Jadi dob luar si Uria hun rumah ni raja ai, irik ma roh hun pudu ni sibere-bere ni raja ai.

<sup>9</sup> Hape modom do si Uria i lambung labah ni rumah ni raja ai rap pakon ganup juakjuak ni tuanni ai, seng tuad ia laho hu rumahni.

<sup>10</sup> Jadi adong ma na patugahkon hu bani si Daud, seng tuad si Uria laho hu rumahni. Dob ai nini si Daud ma dampak si Uria, “Ai lang baru ope ho roh hun pardalanan? Mase ma lang tuad ho laho hu rumahmu?”

<sup>11</sup> Tapi nini si Uria ma dampak si Daud, “Poti Parpadanan ai, halak Israel pakon halak Juda marianan ibagas lampo-lampo do; anjaha tuanku si Joab marlampo-lampo sonin i ladang; tor ra ma ahu masuk hu rumahku laho mangan, minum pakon modom rap pakon parinangonku? Songon sintongni manggoluh ham, manggoluh pakon tonduymu, seng ra ahu mambahen na sonai.”

<sup>12</sup> Dob ai nini si Daud ma dampak si Uria, “Tading ijon ma ho lobei sadari on, patar pe ho husuruh mulak.” Jadi tading ma si Uria i Jerusalem bani na sadari ai pakon patarni.

<sup>13</sup> Dob ai iontang si Daud ma ia, ase mangan ia i lobei ni anjaha minum, pala mabuk ia ibahen. Tapi bodarini ai luar ma ia laho modom hu podomanni rap pakon juakjuak ni tuanni, seng tuad ia laho hu rumahni.

<sup>14</sup> Jadi patarni ai isurat si Daud ma sada surat hu bani si Joab, anjaha si Uria do ibahen panongosanni.

<sup>15</sup> Isurat do ibagas suratni ai, “Nahkon ma si Uria bani parporangan sijobuanni, dob ai surut ma nasiam hun pudi ni, ase hona ia anjaha matei.”

<sup>16</sup> Jadi sanggah na laho mangkubu huta ai si Joab ipatuduh ma si Uria bani ianan na dob binotohni hinan adong halak na garang ijai.

<sup>17</sup> Dob ai luar ma dalahi ni huta ai laho marsiporangan pakon si Joab. Matei ma deba hun bani juakjuak ni si Daud, matei do homa si Uria, halak Heti ai.

<sup>18</sup> Dob ai isuruh si Joab ma suruhanni patugahkon hu bani si Daud pasal haganup pardalanan ni parporangan ai.

<sup>19</sup> Ihatahon ma homa hu bani suruhanni ai, “Anggo domma salpu ipatugah ho pardalan ni parporangan ai hu bani raja ai,

<sup>20</sup> anjaha anggo manggila raja ai, gabe hatahon ma bani, ‘Mase ma sonai dohorni nasiam hu huta ai marporang? Ai lang ibotoh nasiam na maningon mamodili do sidea hun tembok ai?’

<sup>21</sup> Ise do na mamunuh si Abimelek, anak ni si Jerubbaal sapari? Ai lang sada naboru do na mandabuhkon losung bani hundatas tembok ai ase matei ia i Tebes? Mase ma sonai dohorni laho

nasiam hu tembok ai?” Jadi hatahon ma, “Domma matei homa juakjuakmu si Uria, halak Heti ai.”

<sup>22</sup> Jadi laho ma suruhan ai, das ma sidea anjaha ipatugah ma hu bani si Daud haganup na tinonahkon ni si Joab hu bani.

<sup>23</sup> Nini suruhan ai ma hu bani si Daud, “Gogohan do halak ai ase hanami, gabe iayak hanami das hu ladang; tapi iusir hanami ma sidea mulak das hu labah ni horbangan ai.

<sup>24</sup> Jadi ipanahi parpanah ai ma juakjuakmu hun tembok ai, gabe matei ma hun bani juakjuak ni raja in, matei do pakon juakjuakmu si Uria.”

<sup>25</sup> Dob ai nini si Daud ma bani suruhan ai, “Sonon ma sihatahononmu hu bani si Joab, ‘Ulang ma mandolei ho halani na masa ai; ai biakni do sonin sonai parpangan ni podang; gogohi nasiam ma mamorang huta in, anjaha parseda nasiam!’ Patenger ma uhurni!”

<sup>26</sup> Jadi dob ibogei parinangon ni si Uria, na dob matei paramangonni ai, gabe itangisi ma sinondukni ai.

<sup>27</sup> Dob salpu panorang pusok ni uhurni ai, isuruh si Daud ma suruhanni mangalopisi hu rumahni; gabe parinangonni ma ia anjaha itubuhkan ma bani sada anak. Tapi sogam do uhur ni Jahowa mangidah pambahenan ni si Daud ai.

**Isuruh Naibata do Nabi Natan Manguhum si Daud**

**12**<sup>1</sup> Dob ai isuruh Jahowa ma si Natan hu bani si Daud. Dob das ia, nini ma hu bani, “Adong ma dua halak bani sada huta, na sada bayak, na sada nari masombuh.

<sup>2</sup> Buei tumang do biri-biri pakon lombu ni na bayak ai.

<sup>3</sup> Tapi na masombuh ai seng dong bani sobali sada anak ni biri-biri na binolini, ipainum do ai, jadi gabe bangga ma ai rapkon anakni; somal do ai mangan hun pangananni, minum hun panginumanni anjaha modom i abinganni, usih songon boruni do ai ibahen.

<sup>4</sup> Dob ai roh ma sada halak hu bani na bayak ai. Halani rugi iahap na bayak ai mambuat sada hun bani biri-birini barang lombuni ai bahen ambangan ni halak pardalan-dalan na roh marayaksi ai, gabe ibuat ma anak ni biri-biri ni halak na masombuh ai, anjaha ihoseihon ma ai bani halak na roh marayaksi ai.”

<sup>5</sup> Jadi gajag tumang ma ringis ni si Daud mangidah dalahi ai, nini ma dampak si Natan, “Songon sintongni manggoluh Jahowa maningon marutang hosah do dalahi, na mangkorjahon na sonai ai;

<sup>6</sup> anjaha maningon ompat hali lompit do pasuangonni biri-biri ai, halani sonai pambahenni, anjaha halani seng dong idop ni uhurni.”

<sup>7</sup> Dob ai nini si Natan ma dampak si Daud, “Ham do halak ai! Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni halak Israel, ‘Ahu do na mamminaki ho gabe raja manggomgom halak Israel, anjaha Ahu do na paluahkon ho hun bani tangan ni si Saul;

<sup>8</sup> domma Hubere bam rumah ni tuanmu, pakon parinangon ni tuanmu hubagas abinganmu, anjaha domma Huberehon bam ginompar ni Israel pakon Juda; anjaha anggo porini maotiktu do ai, sihol tambahan-Ku ope namin bam barang sadiha nari.

<sup>9</sup> Mase ma mapas uhurmu bani hata ni Jahowa, laho mangkorjahon sogam ni uhur-Ni? Ibunuh ho do si Uria, halak Heti ai marhitei podang, ibuat ho do parinangonni ai bahen parinangonmu, anjaha ibunuh ho do ia marhitei podang ni halak Ammon.

<sup>10</sup> On pe seng be mosor podang hun rumahmu sadokah ni dokahni, halani na dob niapasanmai Ahu, anjaha ibuat ho parinangon ni si Uria, halak Heti ai bahen parinangonmu.’

<sup>11</sup> Sonon do hata ni Jahowa, ‘Tonggor ma, Ahu sandiri parrohkon bam hamagouan hun bani ginomparamu sandiri, anjaha buaton-Ku do parinangonmu hun lobei ni matamu, anjaha Hubere hu bani halak na legan, ase ihasomani parinangonmai modom i lobei ni mata ni ari.

<sup>12</sup> Ai na hinorjahonmai bani na ponop, patalaron-Ku ma ia i lobei ni ganup halak Israel pakon i lobei ni mata ni ari.’”

<sup>13</sup> Dob ai nini si Daud ma dompak si Natan, “Domma mardousa ahu hu bani Jahowa!” Jadi nini si Natan ma dompak si Daud, “Antong, domma isasap Jahowa dousamu ai, seng be matei anggo ham.

<sup>14</sup> Tapi tene, halani na dob manrisai munsuh ni Jahowa marhitei pambahenanmu on, maningon matei do anak na sihol tubuh bamu ai.”

<sup>15</sup> Dob ai mulak ma si Natan hu rumahni. Tapi ilonsing Jahowa ma na etek-etek ai, na tinubuhkon ni parinangon ni si Uria bani si Daud, gabe boritan ma ia.

<sup>16</sup> Dob ai iparayak si Daud ma Naibata halani dakdanak ai; marpuasa ma ia, mulakkonsi ia, marbaju guni ma ia lanjar tibal bani tanoh layur bornginni ai.

<sup>17</sup> Dob ai roh ma pangintuai ni rumahni ai marayaksi, ielek-elek ma ia ase jongjong hun tanoh ai, tapi seng ra ia, anjaha seng ra ia mangan rap pakon sidea.

<sup>18</sup> Papituarihon matei ma dakdanak ai, tapi mabiar do juakjuak ni si Daud patugahkon na dob matei na etek-etek ai, ai nini uhur ni sidea do, “Tonggor ma, sanggah manggoluh ope dakdanak ai, iparsahapkon hanami do ia, hape seng itangihon soranami; ai lang bahenonni ma ra na masambor bani anggo na hatahon bani, domma matei na etek-etek ai?”

<sup>19</sup> Jadi dob iidah si Daud marsihusipan juakjuakni ai, ibotoh ma na dob matei na etek-etek ai, gabe nini si Daud ma dompak juakjuak ai, “Atene, domma matei na etek-etek ai?” Nini sidea na mambalosi, “Domma matei tongon.”

<sup>20</sup> Dob ai jongjong ma si Daud hun tanoh ai, marsuhap anjaha iminaki ma dirini, igantihi ma pakeianni, dob ai masuk ma ia hu Rumah ni Jahowa laho martonggo; jadi dob mulak ia hu rumahni, ihatahon ma na pasirsirhon sipanganon bani, lanjar mangan ma ia.

<sup>21</sup> Jadi nini juakjuakni ai ma hu bani, “Aha do na binahenmu on? Sanggah manggoluh ope na etek-etek ai, marpuasa do ham anjaha tangis, tapi dob matei na etek-etek ai jongjong do ham anjaha mangan.”

<sup>22</sup> Nini ma mambalosi, “Sanggah manggoluh ope na etek-etek ai, marpuasa do ahu anjaha tangis, ai nini uhuru, ise mambotoh atap marpangulaki uhur ni Jahowa mangidah ahu, andohar manggoluh na etek-etek ai.

<sup>23</sup> Tapi nuan domma matei ia, mase marpuasa ope ahu? Ai tarbahen ahu be paulakkonsi? Ahu mando marayaksi, tapi anggo ia seng tumaram be mulak hu bangku.”

<sup>24</sup> Jadi dob iapohi si Daud uhur ni si Batseba parinangonni ai, iparayak ma ia, anjaha modom rap pakonsi. Jadi tubuhan anak ma ia, anjaha ibahen



ma goran ni si Salomo. Holong do uhur ni Jahowa mangidahsi.

<sup>25</sup> Iondoskon ma ia bani Nabi Natan; igoran ma ia si Jedidia (artini na hinaholongan ni Jahowa) marhalanohon ni Jahowa.

### **Hamonangan ni si Daud Mangimbang Halak Ammon**

*(ay. 26-31: pausih 1 Kron. 20:1-3)*

<sup>26</sup> Sai iporangi si Joab do Rabba huta ni halak Ammon, gabe dapotsi ma huta pamatang ai.

<sup>27</sup> Dob ai isuruh si Joab ma suruhanni hu bani si Daud, nini ma, “Domma huporang Rabba anjaha domma hutaban homa huta na bani bah ai.

<sup>28</sup> Antong patumpu ma teba-teba ni bala in, anjaha hubu ham ma huta ai lanjar taluhon ham, ase ulang ahu manaban ai anjaha goranku tarambilan ijai.”

<sup>29</sup> Dob ai ipatumpu si Daud ma ganup bala ai anjaha bingkat ma ia hu Rabba mamorang huta ai lanjar ipatunduk.

<sup>30</sup> Ibuat ma sortali ni raja ni sidea hun bani uluni; ia boratni sada talenta omas do, anjaha adong do sada mata intan ijai; anjaha inahkon ma ai bani ulu ni si Daud. Iboan do homa taban-taban buei hun huta ai.

<sup>31</sup> Tapi iboan ma halak simbuei na ibagas huta ai, ipahorjahon ma sidea manjolom gargaji, pangongkal bos, baliung, pakon manuang batu;

sonai ma ibahen hu bani haganup huta ni halak Ammon. Dob ai mulak ma si Daud pakon ganup bala ai hu huta Jerusalem.

### **Si Amnon pakon si Tamar, Botou ni si Absalom**

**13**<sup>1</sup> Ia si Absalom anak ni si Daud ai, adong do sada botouni na jenges, na margoran si Tamar. Rosuh do uhur ni si Amnon, anak ni si Daud ai mangidahsi.

<sup>2</sup> Halani oji ni uhurni hu bani botouni si Tamar ai, gabe boritan ma ia, ai anak boru ope ia, anjaha lang tarbahen iahap si Amnon mandohorisi.

<sup>3</sup> Tapi adong ma sada huan-huan ni si Amnon, na margoran si Jonadab, anak ni si Simea, abang ni si Daud; halak na pentar tumang do si Jonadab ai.

<sup>4</sup> Dob ai nini ma hu bani, "Mahua ham, ase lambin tambah ari lambin merungni ham, alo anak ni rajanami! Ai lang tarpatugah ham do aha halani hu bangku?" Nini si Amnon ma hu bani, "Holong do uhuru hu bani si Tamar, botou ni si Absalom ai."

<sup>5</sup> Jadi nini si Jonadab ma hu bani, "Modom ma ham hu podomanmu, anjaha pakulah ham ma boritan. Anggo roh bapanta manorih ham, hatahon ma hu bani, 'Mahua suruh ham ma namin si Tamar botouhu ai mambere ahu mangan ruti, anjaha i lobeihu ma namin ihoseihon ai, ase hupaidah-idah anjaha hupangan ai hun bani tanganni.'"

<sup>6</sup> Dob ai modom ma si Amnon, ipakulah ma boritan. Jadi dob roh raja ai manorihsi, nini si Amnon ma dompak raja ai, “Ambit roh ma namin si Tamar botouhai ase ipaturei dua ruti i lobeihu, anjaha mangan ahu hun bani tanganni.”

<sup>7</sup> Dob ai isuruh si Daud ma na mangalopi si Tamar hu rumah, nini ma, “Mahua laho ma ho hu rumah ni si Amnon, botoumai, anjaha paturei ma bani sipanganon.”

<sup>8</sup> Dob ai laho ma si Tamar hu rumah ni si Amnon botouni ai, anjaha tibal do ia bani podomanni jumpahsi; ibuat ma nitak, iagu ma ai, anjaha ipaturei ma ruti i lobei ni, dob ai imasak ma.

<sup>9</sup> Dob ai iangkat ma balanga ai anjaha ipalumei i lobei ni, tapi manjua do ia mangan. Dob ai nini si Amnon ma, “Hatahon ma luar haganup halak ai hun lambungkon!” Jadi luar ma ganup sidea hun lambungni.

<sup>10</sup> Dob ai nini si Amnon ma dompak si Tamar, “Boan ma sipanganon in hu kamar ase mangan ahu hun tanganmu!” Jadi ibuat si Tamar ma ruti na pinaulini ai, anjaha iboan ma hu bani si Amnon, botouni ai, hubagas kamar.

<sup>11</sup> Tapi dob iboan ai hundohor hu lambungni, ase mangan ia, itangkap ma ia, anjaha nini ma hu bani, “Roh ma ho botou, modom hu lambungkon.”

<sup>12</sup> Tapi nini ma hu bani, “Ulang ma sonai botou! Ulang ma dohori ahu; ai seng bulih horjahonon sonin i Israel. Ulang ma bahen habadoron na sonin!

<sup>13</sup> Anjaha ahu, huja ma boanonku habadoronku? Anjaha ho pe gabe songon sada halak na oto ma i Israel. Mahua parsahapkon rahanan raja in; ai seng tumaram juaonni mamberehon ahu bam.”

<sup>14</sup> Tapi seng ra ia manangihon ia; halani gogohan ia hun bani, ipaksa ma ia anjaha ihasomani ma ia modom.

<sup>15</sup> Dob ai magigi tumang ma si Amnon mangidahsi, banggalan gigini mangidahsi, ase holongni hinan hu bani. Dob ai nini si Amnon ma hu bani, “Jongjong ho, ne laho!”

<sup>16</sup> Tapi nini ma hu bani, “Lang sonai botou; banggalan ope hasalahan on, anggo mintor sonari ipalaho ho ahu, hun bani na legan na binahenmai hu bangku.” Tapi seng ra ia mambalosisi.

<sup>17</sup> Idilo ma anak parana juakjuakni ai, nini ma, “Usir ma naboru on hun lambungkon hu darat, anjaha oruk labah in i pudi ni!”

<sup>18</sup> Tapi baju ganjang do bajuni; ai sonai do pamahei ni boru ni raja sadokah anak boru hun bani sapari nari. Jadi ionjar juakjuakni ai ma ia hu darat, anjaha ioruk ma labah ai i pudi ni.

<sup>19</sup> Inahkon si Tamar ma abuan hu bani uluni, irigati ma baju ganjang na pinaheini ai; inahkon ma

tanganni hu atas uluni, laho ma ia, anjaha tangis gogoh-gogoh.

<sup>20</sup> Dob ai nini si Absalom botouni ai ma hu bani, “Ai adong na masambor ibahen si Amnon botoumai bam? Sip ma ho botou; botoumu do ia, ulang ma parimbagaskon in!” Jadi marianan i rumah ni si Absalom ma si Tamar, punjung anjaha marpusok ni uhur.

<sup>21</sup> Jadi dob ibogei Raja Daud na masa ai ganup, marah tumang ma ia. Tapi seng ra ia mangkahua anakni si Amnon ai, halani anak sikahananni ia.

<sup>22</sup> Tapi seng marsihataan si Absalom pakon si Amnon pasal hata na bajan atap na madear pe; ai sogam do uhur ni si Absalom bani si Amnon, halani na pinarsedani ai si Tamar, botouni ai.

### **Pambalason ni si Absalom bani si Amnon**

<sup>23</sup> Dob salpu dua tahun adong ma horja manrasip biri-biri i Baal-Hazor dohor hu Efraim, jadi idilo si Absalom ma ganup anak ni raja ai.

<sup>24</sup> Iparayak si Absalom ma raja ai, nini ma, “Tonggor ma, adong do horja manrasip biri-biri bani juakjuakmu on, mahua ra ma namin raja in pakon juakjuakni roh hujai mangkasomani juakjuakmu on.”

<sup>25</sup> Tapi nini raja ai ma dampak si Absalom, “Lang anakku, ulang ma pala laho hanami haganup, ase ulang susah ho ibahen hanami.” Sai ielek-ielek do

namin ia, tapi lanjar do seng ra raja ai laho, tapi ipasu-pasu do ia.

<sup>26</sup> Dob ai nini si Absalom ma, “Anggo lang, mahua lopas ham ma si Amnon, abang ai laho rap pakon hanami.” Nini raja ai ma hu bani, “Mase ma pala dihut ia laho rap pakon ho?”

<sup>27</sup> Tapi sai inunut si Absalom do mangelek-eleksi ase ilopas si Amnon laho rap pakon sagala anak ni raja ai.

<sup>28</sup> Dob ai iparentahkon si Absalom ma hu bani juakjuakni, “Ingat, anggo mamungkah malas ma uhur ni si Amnon ibahen anggur, anjaha huhatahon bennima, ‘Bunuh hanima ma si Amnon, maningon bunuhonnima do ia.’ Ulang hanima mabiar, ai ahu do na mangkatahon hanima. Totap anjaha tenger ma uhurnima!”

<sup>29</sup> Jadi ibahen juakjuak ni si Absalom ma hu bani si Amnon songon na hinatahon ni si Absalom ai. Jadi jongjong bei ma ganup anak ni raja ai; iajak bei ma ganup halodeni laho maporus.

<sup>30</sup> Sanggah i tongah dalan ope sidea, das ma barita ai hu bani si Daud, “Domma ibunuh si Absalom ganup anak ni raja in, seng dong na tading age sada hun bani sidea.”

<sup>31</sup> Dob ai jongjong ma raja ai, irigati ma paheianni, anjaha ilangkobkon ma dirini hu tanoh; haganup juakjuakni jongjong manginggotisi marpaheian na nirigatan.

<sup>32</sup> Dob ai nini si Jonadab, anak ni si Simea, abang ni si Daud ai ma, “Ulang ma nini uhur ni tuannami, na dob matei ganup anak parana, anak ni raja in, sahalak si Amnon do na matei; hun bani ari ai nari, sanggah na pinaksa ni si Amnon si Tamar, botou ni si Absalom, sonai do sura-surani.

<sup>33</sup> On pe ulang ma pala mintor nini uhur ni raja in na dob matei ganup anak ni raja in. Lang, pitah si Amnon do hansa na matei.”

<sup>34</sup> Tapi maporus do anggo si Absalom. Jadi sanggah manatap-natap parana parjaga, gabe iidah ma buei halak roh manginsuah hun dalan na laho hu Horonaim.

<sup>35</sup> Dob ai nini si Jonadab ma dampak raja ai, “Tonggor ma, domma roh anak ni raja in; songon na hinatahon ni juakjuakmu on, sonai do tongon.”

<sup>36</sup> Jadi salpuhonsi ia na marsahap ai, tonggor ma, domma roh anak ni raja ai, ipagogoh bei ma sorani tangis-tangis; raja ai pe pakon ganup juakjuakni manggogoh bei do tangis-tangis.

<sup>37</sup> Tapi anggo si Absalom domma maporus laho marayak si Talmai, anak ni si Amihut, raja hun Gesur. Tapi sai tong do pusok uhur ni si Daud paingat-ingat anakni ai.

<sup>38</sup> Ase maporus hu Gesur do si Absalom, anjaha tading ma ia ijai tolu tahun dokahni.

<sup>39</sup> Dob ai masihol ma uhur ni Raja Daud hu bani si Absalom, ai domma sabou uhurni mardingat si Amnon na dob matei ai.

### Parmulak ni si Absalom

**14** <sup>1</sup> Jadi dob ibotoh si Joab, anak ni si Seruya na dob masihol uhur ni raja ai mangidah si Absalom,

<sup>2</sup> jadi isuruh si Joab ma hu Tekoa mangalopi sada puang-puang na pantas maruhur hunjai, anjaha nini ma dompaksi, “Pakulah ma pusok uhurmu, anjaha pahei ham ma paheian pusok ni uhur, ulang ma marminak ham, tapi pakulah ham ma songon sada naboru na dob dokah manangisi na mateini.

<sup>3</sup> Dob ai laho ma ham marayak raja ai, anjaha hatahon ham ma hu bani romban hu bani hata on.” lajari si Joab ma ia pasal hata sihatahononni.

<sup>4</sup> Dob das naboru na hun Tekoa ai hu bani raja ai, manrogop ma ia anjaha marsombah, nini ma, “Urupi ham ma, rajanami!”

<sup>5</sup> Nini raja ai ma hu bani, “Aha gatni bam?” Jadi nini ma, “Sada naboru na dob mabalu do ahu, domma matei paramangonku.

<sup>6</sup> Adong do bani jabolonmu naboru on dua anak, jadi martinggil ma sidea na dua i ladang, anjaha sahalak pe lang dong na manolahi sidea, marsibunuhan ma sidea gabe matei ma sahalak.



<sup>7</sup> Dob ai roh ma ganup hade-hade mangimbang jabolonmu naboru on, nini sidea ma, 'Boan hujon halak sibunuh anggini ai, ase ibunuh hanami ia bahen abul ni anggini na binunuhni ai; sonai ma sihol bunuhon ni sidea homa sipanean ai.' Sihol sasapkononkon ni sidea do mata ni aringku na tading ai, ase ulang adong teba bani paramangonkon goran barang sima-sima i atas tanoh on."

<sup>8</sup> Dob ai nini raja ai ma dampak naboru ai, "Laho ma ham mulak hu rumahmu, hubere pe parentah pasal ham."

<sup>9</sup> Nini naboru na hun Tekoa ai ma dampak raja ai, "Tuan, rajanami, manginsonoh hu bangku pakon hu bani ginompar ni bapa ma hajahaton ai; tapi borsih ma raja in pakon paratasni."

<sup>10</sup> Dob ai nini raja ai ma, "Anggo adong barang ise na mangkatahon na sonaha ope bamu, boan ham ia hu lobeihu, ase ulang be inunut manunsahi ham."

<sup>11</sup> Dob ai nini ma, "Sai mardingat ma raja in bani Jahowa, Naibatamu, ase ulang be idalankon sipambalas ai be pamunuhon, anjaha anak kai ulang isiapkon." Nini raja ai ma mambalosi, "Songon sintongni manggoluh Jahowa, seng anjai marurus sada jambulan ni anakmu ai hu tanoh."

<sup>12</sup> Dob ai nini naboru ai ma, "Santabi rajanami, lопас ham ma jabolonmu naboru on mangkatahon

hata sangkababah hu bani tuanku.” Nini ma,  
“Hatahon ma!”

<sup>13</sup> Nini naboru ai ma, “Mase ma sonai paruhuranmu  
dompok bangsa ni Jahowa? Marhitei haputusan  
ni raja in, domma iuhum ham dirimu, halani seng  
ipalopas raja in mulak halak na pinabalini.

<sup>14</sup> Tongon maningon matei do hita ganup, anjaha  
usih do hita bani bah na durus hu tanoh, na so  
tarpatumpu be; tapi lang mintor ibuat Naibata  
hosah ni sada halak, tapi ipingkiri do dalan-dalan  
ase ulang lanjar bali hun bani halak na dob bali  
hinan.

<sup>15</sup> On pe, ase roh pe ahu mangkatahon hatangku  
hu bani raja in, halani ipambiarbiari halak do  
ahu; jadi nini uhur ni jabolonmu naboru on ma,  
‘Marsahap ma ahu hu bani raja in, atap ra raja in  
mandalankon pangindoan ni jabolonni naboru on.’

<sup>16</sup> Tontu ra do raja in manangihon anjaha  
paluahkon jabolonni naboru on hun bani tangan ni  
halak na sihol mangagou ahu rap pakon anakku  
hun bani parbagianan ni Naibata.

<sup>17</sup> Ambahni ai nini uhur ni jabolonmu naboru on  
do, ‘Andohar hata ni tuanku, raja in, pasonang  
uhurhu; ai songon malekat ni Naibata do tuanku,  
na mambotoh aha na madear atap na masambor;  
sai ihasomani Jahowa Naibata ma ham.’”

<sup>18</sup> Dob ai nini raja ai ma mambalosi naboru  
ai, “Ulang ma porsou bangku hata na sihol

sungkunonku bam.” Nini naboru ai ma, “Antong, marsahap ma hita, rajanami.”

<sup>19</sup> Dob ai nini raja ai ma, “Ai lang si Joab do na manranggi haganupan in?” Nini naboru ai ma mambalosi, “Songon sintongni manggoluh ham, tuannami anjaha rajanami, seng dong manlembang hu siamun barang hu sambilou hun bani na hinatahon ni tuanku; juakjuakmu si Joab do na mangkatahon ahu, ia do na mangaturhon ganup hata ai hubagas pamangan ni jabolonmu naboru on.

<sup>20</sup> Mambahen marlimbaga pe parsahapan ai lanjar binahen ni juakjuakmu si Joab do, tapi na pantas maruhur do tuannami songon pantas ni uhur ni sada malekat ni Naibata, na mabotoh haganup na masa i tanoh on.”

<sup>21</sup> Dob ai nini raja ai ma dompak si Joab, “Tonggor ma, domma hubahen romban hu bani hatamon; antong, laho ma ho, boan ma mulak garama ai, si Absalom ai.”

<sup>22</sup> Jadi manrogop ma si Joab anjaha marsombah, ipasu-pasu ma raja ai, anjaha nini ma, “Sadari on ma hubotoh, na dob dapotan idop ni uhur do ahu, juakjuakmu i lobeimu, alo rajanami, halani ibahen raja in romban hu bani pangindoan ni juakjuakni.”

<sup>23</sup> Dob ai laho ma si Joab hu Gesur, anjaha iboan ma si Absalom hu Jerusalem.

<sup>24</sup> Tapi nini raja ai ma, “Mulak ma lobei ia hu rumahni, seng bulih ope idahonni bohingku.” Jadi mulak ma si Absalom hu rumahni, tapi anggo bohi ni raja ai seng boi ope idahonni.

<sup>25</sup> Tapi seng dong bani sab Israel na sonai tarmurmurni halani jengesni songon si Absalom; hun bani jampal ni naheini das hu pakpak ni uluni, seng dong tikasni.

<sup>26</sup> Anjaha sanggah iparasipkon jambulan ni uluni *(ai somal do ai iparasipkon bani ujung ni ganup tahun, anggo maborattu ma ai bani, iparasipkon ma ai)*, itimbang do jambulan ni uluni ai, dua ratus sekel boratni bani timbangan ni raja ai.

<sup>27</sup> Dob ai tubuh ma bani si Absalom tolu anak, anjaha sada boru na margoran si Tamar; sada naboru sijenges rupa do ia.

<sup>28</sup> Dua tahun ma si Absalom marianan i Jerusalem, tapi lanjar seng onggong dong iidah bohi ni raja ai.

<sup>29</sup> Jadi isuruh si Absalom ma na mangalopi si Joab, laho marsuruhsi hu bani raja ai, tapi seng ra roh si Joab hu bani. Dob ai isuruh ma use paduahalihon, tapi lanjar do seng ra ia roh.

<sup>30</sup> Dob ai nini ma dompak juakjuakni, “Tonggor nasiam ma, i lambung ni jumangku do juma ni si Joab, anjaha margandum do ia ijai; laho ma nasiam anjaha surbuy nasiam ma juma ai.” Jadi isurbuy juakjuak ni si Absalom ma juma ai.

<sup>31</sup> Jadi laho ma si Joab marayak si Absalom hu rumahni, nini ma hu bani, “Mase ma isurbuy juakjuakmu jumangkai?”

<sup>32</sup> Dob ai nini si Absalom ma dompak si Joab, “Tonggor ma, domma husuruh na mangalopi ham, mangkatahon, ‘Roh ma ham hujon, ase husuruh ham marayak raja in, laho manungkunsi.’ Mase ma roh ahu hun Gesur? Rahanan do bangku, ijai ope ahu sonari. On pe sihol do idahonku bohi ni raja in; anggo marsalah ope ahu, ibunuh raja in ma lah ahu.”

<sup>33</sup> Dob ai laho ma si Joab marayak raja ai, anjaha ipatugah ma ai bani; jadi idilo ma si Absalom. Daskonsi ia hu bani raja ai, manrogop ma ia marsombah i lobei ni raja ai; jadi isummah raja ai ma si Absalom.

## Panggeori ni si Absalom

### Maporus Raja Daud

**15** <sup>1</sup> Dob salpu ai ihatahon si Absalom ma pasirsirhon bani garetu pakon huda, ambah ni ai lima puluh halak na mardalan i lobei ni.

<sup>2</sup> Somal do si Absalom puho girah sogod; anjaha jongjong ma ia i lambung dalan i horbangan ai; anjaha anggo adong halak na marparkara roh marayak raja ai mangindo uhum, iparsahapkon si Absalom ma ia, nini ma, “Hun huta ja do ham?”

Anjaha anggo lhatahon, “Na roh hun marga na sonon do jabolonmu i Israel.”

<sup>3</sup> Jadi nini si Absalom ma hu bani, “Torih ma, dear anjaha sintong do namin parkara in, tapi seng tumaram adong i lambung ni raja in na manangihon ham.”

<sup>4</sup> Ambahni ai nini si Absalom ope, “Ambit ahu ma namin panguhum, ipabangkit halak i nagori on! Jadi ganup na marsalisih barang na marparkara hu bangku ma roh, gabe papintoronku ma uhum hu bani.”

<sup>5</sup> Anjaha anggo adong halak na roh hundohor laho marsombah hu bani, isurdukkon ma tanganni laho manogusi, anjaha isummah ma ia.

<sup>6</sup> Sonai ma ibahen si Absalom hu bani ganup halak Israel, na roh hu bani raja ai mangindo uhum; sonai ma ibahen si Absalom laho mambuat uhur ni halak Israel.

<sup>7</sup> Dob salpu ompat tahun, nini si Absalom ma hu bani raja ai, “Mahua lopus ham ma ahu laho hu Hebron ase hugalar bagah-bagahku na dob hubagahkon hu bani Jahowa.

<sup>8</sup> Ai domma marbagah-bagah hinan juakjuakmu on, sanggah marianan ope ahu i Gesur, i tanoh Aram, ningku do, ‘Anggo sonang do ahu mulak iarahkon Jahowa hu Jerusalem, boanonku do sada galangan bani Jahowa.’”

<sup>9</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bani, “Antong laho ma ho ibagas damei.” Jadi bingkat ma ia laho hu Hebron.

<sup>10</sup> Tapi isuruh si Absalom ma parkahap hu ganup marga ni halak Israel mangkatahon, “Anggo ibogei nasiam sora ni tarompit, hatahon nasiam ma, ‘Domma bangkit raja si Absalom i Hebron!’”

<sup>11</sup> Laho do dua ratus halak na niontang hun Jerusalem rap pakon si Absalom, saluju do sidea na laho ai, aha pe lang ipabotoh-botoh sidea pasal na masa ai.

<sup>12</sup> Sanggah na manggalang ai ia, ihatahon si Absalom ma si Ahitopel, halak Gilo ai, panuturi ni si Daud, roh hun hutani ai ma Gilo. Jadi lambin gomosni ma parbulawanan ai, anjaha halak simbuei pe lambin bueini do na hampit si Absalom.

<sup>13</sup> Dob ai roh ma sada halak siboan barita hu bani si Daud, nini ma, “Domma hampit si Absalom ganup uhur ni halak Israel!”

<sup>14</sup> Jadi nini si Daud ma dompak ganup juakjuakni, na rap pakonsi i Jerusalem, “Eta, laho ma hita maporus, ai seng dong tumaram haluahon banta hun bani si Absalom. Podas ma hita laho ulang sompat jumpahsi hita, gabe iagou hita anjaha ibunuhi pangisi ni huta on marhitei podang.”

<sup>15</sup> Nini juakjuak ni raja ai ma mambalosisi, “Barang aha na pinangindo ni uhur ni raja in, si bahenon ni juakjuakmu on do.”

<sup>16</sup> Dob ai bingkat ma raja ai odor rap pakon ganup pangisi ni rumahni. Tapi itadingkon raja ai do sapuluh nasipuang manjagai rumahni.

<sup>17</sup> Jadi dob luar raja ai rap pakon halak simbuei ai na mardalan nahei mangirikkonsi, marsaran ma sidea dohorhon rumah pangampis.

<sup>18</sup> Dob ai mamontas ma ganup juakjuakni ai hun lambungni; sonai homa ganup halak Kereti pakon Peleti (*ai ma pangawal*) pakon ganup halak Gat, sionom ratus tentara ai.

<sup>19</sup> Dob ai nini raja ai ma dampak si Itai, halak Gat ai, “Mase ma pala bingkat ham rap pakon hanami? Mulak ma ham anjaha tading ma ham rapkon raja ai; ai bangsa na legan do ham, ambahni ai, na binuang hun nagorimu.

<sup>20</sup> Nantuari ope ham roh, mintor patut ma arahkononku ham sadari on mawat-awat rap pakon hanami, ai na laho ma ahu anjaha lang hubotoh atap dampak ja. Mulak ma ham, anjaha arahkon ma saninamu. Sai ipatuduhkon Jahowa ma bamu idop ni uhur-Ni pakon habonaron-Ni.”

<sup>21</sup> Nini si Itai ma mambalosi, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, anjaha manggoluh homa tuanku anjaha rajanami, barang ija ham rajanami, manggoluh barang matei, maningon ijai do pakon juakjuakmu on.”

<sup>22</sup> Dob ai nini si Daud ma dampak si Itai, “Antong, palobei ma!” Jadi dihut ma si Itai, halak Gat ai



laho rap pakon hasomanni ampa dakdanak na rap pakonsi.

<sup>23</sup> Anjaha tangis bei do gogoh-gogoh ganup pangisi ni nagori ai, sanggah na mamontas ai ganup na mabuei ai; idipari raja ai ma Bah Kidron, anjaha halak na mabuei ai pe haganup, inunut ma mardalan dampak halimisan.

<sup>24</sup> Tonggor ma, si Sadok pakon si Abyatar pe roh do rap pakon halak Levi, na mangusung Poti Parpadanan ni Naibata; ipatibal sidea ma poti ni Naibata, paima luar ganup halak simbuei ai hun huta ai.

<sup>25</sup> Tapi nini raja ai ma dampak si Sadok, “Boan ma mulak poti ni Naibata in hu huta! Anggo jumpahan idop ni uhur do ahu i lobei ni Jahowa, sai arahkonon-Ni do ahu mulak, anjaha pataridahkonon-Ni do on pakon ianan-Ni use bangku.

<sup>26</sup> Tapi anggo ihatahon, ‘Seng marosuh Ahu mangidah ho,’ tonggor ma, ijon do Ahu, ibahen ma hu bangku domu hu bani rosuh ni uhur-Ni.”

<sup>27</sup> Dob ai nini raja ai ma dampak Malim Sadok, “Mulak ma ham pakon si Abyatar ibagas damei hu huta ai, rap pakon anak nasiam na dua ai, si Ahimas anakmu, pakon si Jonatan, anak ni si Abyatar.

<sup>28</sup> Tonggor ma, hupaima pe bani pandiparan na laho hu halimisan, paima roh barita bangku hun bani nasiam.”

<sup>29</sup> Jadi iboan si Sadok pakon si Abyatar ma poti ni Naibata mulak hu Jerusalem, anjaha tading ijai ma sidea.

<sup>30</sup> Dob ai itangkogi si Daud ma tangkogan ni Dolog Jetun ai, tangis turut-turut mardalan, lang marsipatu anjaha irongkob uluni; anjaha ganup halak na mabuei ai na rap pakonsi irongkob bei do uluni, tangkog ma sidea anjaha tangis turut-turut mardalan.

<sup>31</sup> Anjaha adong ma na patugahkon hu bani si Daud, dihut do si Ahitopel na marbulawan ai pakon si Absalom. Jadi nini si Daud ma, “Ham Jahowa, sai sundati Ham ma tahi ni si Ahitopel.”

<sup>32</sup> Jadi dob das si Daud hu pakpak ni dolog ai, ija somal halak manombah Naibata, tonggor ma, roh ma si Husai, halak Arki ai manjumpahkonsi, marpaheian na marigat anjaha tanoh i atas uluni.

<sup>33</sup> Nini si Daud ma hu bani, “Na pasusahkon ahu do ho, anggo ahu do iirikkon ho.

<sup>34</sup> Tapi anggo mulak ho hu huta ai, anjaha ihatahon ho hu bani si Absalom, ‘Juakjuakmu ma ahu ale rajanami; juakjuak ni bapamu do ahu na saindokah, tapi anggo nuan juakjuakmu ma ahu, jadi boi ma sundatanmu tahi-tahi ni si Ahitopel dompak ahu.

<sup>35</sup> Ambahni ai, Malim Sadok pakon Abyatar do hasomanmu ijai; anjaha haganup hata na binogeimu i rumah ni raja ai, patugah ma ai hu bani Malim Sadok pakon Abyatar.

<sup>36</sup> Tonggor ma, ijai do rap pakon sidea anak ni sidea na dua ai: si Ahimas, anak ni si Sadok pakon si Jonatan, anak ni si Abyatar; marhitei sidea boi do patugahon nasiam bangku sagala na binogei nasiam.”

<sup>37</sup> Jadi das ma si Husai, huan-huan ni si Daud ai hu huta ai; si Absalom pe masuk ma hu Jerusalem.

### Raja Daud Iladungi si Siba

**16** <sup>1</sup> Jadi tuadkonsi otik si Daud hun pakpak ni dolog ai, tonggor ma, roh ma si Siba, juakjuak ni si Mepiboset, manjumpahkonsi rap pakon saparangguan halode na marpalana, na mamboan dua ratus ruti, saratus turdun anggur na pinahorah, saratus kamata buah-buahan pakon anggur sada gusi hulingkuling.

<sup>2</sup> Nini raja ai ma dompak si Siba, “Bahen ahamu do in?” Jadi nini si Siba ma, “Halode in bahen ajakan ni nasipuang, ruti in pakon buah-buahan in sipanganon ni parana-parana in, anjaha anggur in bahen inumon ni na latih i halimisan.”

<sup>3</sup> Dob ai nini raja ai ma, “Ija do anak ni tuanmu?” Jadi nini si Siba, “Tonggor ma, tading do ia i Jerusalem, ai nini uhurni do, ‘Sadari on ma paulakon ni halak Israel bangku harajaon ni ompungku.’”

<sup>4</sup> Dob ai nini raja ai ma dompak si Siba, “Tonggor ma, ho ma simada haganup na bani si Mepiboset

ai.” Dob ai nini si Siba ma, “Manombah ma ahu bamu, sai dapotan idop ni uhur ma ahu i lobeimu, alo rajanami!”

### **Si Simeï Mamurai Raja Daud**

<sup>5</sup> Dob das raja ai hu Bahurim, tonggor ma, luar ma hunjai sada halak hun bani pangku ni si Saul, na margoran si Simeï, anak ni si Gere; sanggah na roh ia hundohor inunut ma mamurai.

<sup>6</sup> Igijigi ma si Daud bani batu, sonai homa ganup juakjuak ni si Daud, age pe ganup halak simbuei ai pakon ganup halak, pauanglima-puanglima mardalan i siamun pakon i sambilou ni raja ai.

<sup>7</sup> Nini si Simeï do bani bura-burani ai, “Laho, laho ma ho, alo dalahi sisibur daroh, ho dalahi na so margagan!

<sup>8</sup> Domma ibalaskon Jahowa bam ganup daroh ni ginompar ni si Saul, na sinolukmu manrajai; anjaha domma ibere Jahowa harajaon in hu tangan ni si Absalom anakmai. Tonggor ma, domma manginsonoh bam pambahenanmu, ai dalahi sisibur daroh do ho.”

<sup>9</sup> Dob ai nini si Abisai, anak ni si Seruya ma dompak raja ai, “Mase ma buraan ni baliang na mateian tuannami? Palopas ham ma ahu mandipar, ase hutampulhon uluni ai.”

<sup>10</sup> Tapi nini raja ai ma, “Ai aha partalianku bani nasiam, alo anak ni si Seruya? Ase mamurai pe ia,

halani na hinatahon ni Jahowa do hu bani, 'Burai ma si Daud!' Halani ai, ise ma na pag mangkatahon, 'Mase ma bahenonmu sonai?'"

<sup>11</sup> Ambahni ai nini si Daud ma dampak si Abisai pakon dampak juakjuakni, "Tonggor ma, gari anakku, na hupupus sandiri mantahihon hosahku, samintolah anak ni halak Benjamin on ma lang? Paturut ma ia mamurai! Na hinatahon ni Jahowa do ia ai.

<sup>12</sup> Andohar marpangulaki uhur ni Jahowa mangidah salahku, anjaha ibalaskon bangku na madear gantih ni papani on sadari on."

<sup>13</sup> Jadi inunut si Daud pakon hasomanni ai ma dalanni, anjaha si Simei ai inunut ma homa mardalan bani raboyon na padipar-dipar pakonsi anjaha lang maronti ia mamurai, manggijigi bani batu pakon manampakkon orbuk hu bani.

<sup>14</sup> Dob ai das ma raja ai hu Bah Jordan rap pakon ganup simbuei ai na rap pakonsi, latihan tumang. Ijai marsaran ma ia, pahosahkon.

### **Si Absalom i Jerusalem**

<sup>15</sup> Ia si Absalom pakon ganup halak simbuei ai, halak Israel, das ma hu Jerusalem anjaha si Ahitopel rap pakon sidea.

<sup>16</sup> Anjaha dob das si Husai, halak Arki, huan-huan ni si Daud ai, hu bani si Absalom, nini si Husai ma

hu bani, “Sai horas ma raja in! Sai horas ma raja in!”

<sup>17</sup> Nini si Absalom ma dampak si Husai, “Sonin do parholong ni ateimu hu bani huan-huanmu? Mase ma lang laho ho rap pakon hasomanmu?”

<sup>18</sup> Nini si Husai ma mambalosi si Absalom, “Lang, in na pinilih ni Jahowa pakon halak simbuei ampa ganup halak Israel, ia do simada ahu, anjaha rapkonsi do ahu.

<sup>19</sup> Ambahni ai hu bani ise do ahu patut pambalosi? Ai lang hu bani anak ni raja in? Songon pambalosingku bani bapamu, sonai do pambalosingku bamu.”

<sup>20</sup> Dob ai nini si Absalom ma dampak si Ahitopel, “Patugah pingkiranmu, aha do sibahenonta?”

<sup>21</sup> Nini si Ahitopel ma dampak si Absalom, “Parayak ma parinangon ni bapamu, na tinadingkon ni bapamu, manramotkon rumah in; jadi bogeion ni ganup halak Israel ma, na dob butak ham bani bapamu, gabe lambin gogohni ma uhur ni halak na rap pakon ham.”

<sup>22</sup> Dob ai ipajongjong sidea ma sada lampo-lampo bani si Absalom i atas ni tayub ai; jadi iparayak si Absalom ma parinangon ni bapani ai, ipaidah-idah ganup halak Israel.

<sup>23</sup> Ia aturan, na niaturhon ni si Ahitopel bani panorang ai, usih do ai, songon na dob sinungkunkon hu bani Jahowa; sonai do ganup

aturan ni si Ahitopel bani pangahap ni si Daud, ampa si Absalom.

### **Pingkiran ni si Ahitopel Isundati si Husai**

**17**<sup>1</sup> Dob ai nini si Ahitopel ma dompak si Absalom, “Palopas ma ahu mamilih sapuluh dua ribu halak, ase bingkat ahu mardakdak si Daud borngin on,

<sup>2</sup> ase hudorab ia, sanggah loja anjaha dayuk-dayuk ope tanganni, ase bajoraon ia hubahen, gabe maporus ganup halak simbuei na rap pakonsi ai.

Raja ai tumang pe hubunuh,

<sup>3</sup> dob ai huboan ma ganup bangsa ai mulak bamu, songon tunangan na roh hu rumah hu bani paramangonni. Ai sahalak do hansa sibunuhonmu, tapi seng sikahuaon anggo halak na mabuei ai ganup.”

<sup>4</sup> Jadi rosuh ma si Absalom bani hata ai, sonai homa uhur ni ganup pangintuai ni halak Israel.

<sup>5</sup> Tapi nini si Absalom ma, “Dilo ma homa si Husia, halak Arki ai, ase tangar hita atap naha do pangkatahonni pasal ai.”

<sup>6</sup> Dob roh si Husai hu bani si Absalom, nini si Absalom ma hu bani, “Sonon do hata ni si Ahitopel, dear do bahenonta songon na hinatahonni ai? Anggo lang, naha ma hatamu?”

<sup>7</sup> Jadi nini si Husai ma dompak si Absalom, “Seng dear aturan na niaturhon ni si Ahitopel anggo sahali on.”

<sup>8</sup> Ambah ni ai nini si Husai ma, “Itanda ham do bapamu pakon hasoman-hasomanni, puanglima do sidea; gilani songon gipul na i ladang na magouan anak. Anjaha halak na somal marporang do bapamu, halani ai seng tumaram rap marborngin ia pakon halak simbuei ai.

<sup>9</sup> Tonggor ma, tontu marponop do ia nuan bani sada liang barang bani sada ianan na legan. Anjaha anggo mintor bani mula ni on matei deba na hun banta, mintor hatahonon ni na mambogeisi ma, ‘Domma talu halak na mangirikkon si Absalom!’

<sup>10</sup> Gabe mintor gobir holi halak na garang, na barani songon singa; ai ganup do halak Israel mambotoh puanglima do bapanta anjaha halak na borani do hasomanni ai.

<sup>11</sup> Halani ai anggo ahu marpandapot, maningon patumpuon do lobei hu lambungmu, ganup halak Israel olat ni Dan das hu Berseba, songon horsik na i topi ni laut bueini, anjaha maningon ham sandiri mambobahon sidea.

<sup>12</sup> Anggo jumpah hita ma ia bani sada ianan, barang ija pe jumpah hita ia, mintor dorab hita ma ia, songon pardabuh ni namur hu tanoh, anjaha tontu sahalak pe lang na manggoluh be, ia age halak na rapkonsi ai pe.



<sup>13</sup> Tapi porini surut ia hu bani sada huta, nahkonon ni haganup halak Israel ma tali hu huta ai, anjaha rintak hita ma ai das hu habungan, ronsi sada batu etek-etek pe lang jumpah ijai.”

<sup>14</sup> Dob ai nini si Absalom pakon ganup halak Israel ma, “Dearan do pandapot ni si Husai, halak Arki ai, ase pandapot ni si Ahitopel. Tapi Jahowa do na mangatur ai, laho manundati tahi ni si Ahitopel sidearan ai, ase tarparroh Jahowa hamagouan hu bani si Absalom.”

<sup>15</sup> Dob ai nini si Husai ma dompak Malim Sadok pakon dompak Malim Abyatar, “Sonon, sonon do iaturhon si Ahitopel hu bani si Absalom pakon hu bani pangintuai ni halak Israel, tapi sonon do huaturhon.

<sup>16</sup> On pe podas ma suruh nasiam halak laho patugahkon hu bani si Daud, ‘Ulang ham marborngin bani pandiparan i halimisan, tapi podas ma ham mandipar, ase ulang hona bondut raja in pakon halak simbuei ai na rap pakonsi.’”

<sup>17</sup> Tapi anggo si Jonatan pakon si Ahimas, jongjong do i lambung ni parigi Rogel paimahon. Dob ai laho ma sada jabolon naboru patugahkon ai bani sidea, ase sidea laho patugahkon ai hu bani Raja Daud; ai seng bulih taridah sidea masuk hu huta ai.

<sup>18</sup> Hape iidah sada na maposo do sidea ai, anjaha ipatugah ma ai hu bani si Absalom; dob ai podas ma sidea na dua ai laho, gabe das ma sidea hu

rumah ni sada halak paramangon i Bahurim; adong do sada bani parigi i alamanni, jadi tuad ma sidea hubagas.

<sup>19</sup> Dob ai ibuat anjaha iherbangkon naboru ai ma ape i atas ni parigi ai, lanjar itirtirhon gandum ijai gabe seng dong be na mambotoh ai.

<sup>20</sup> Dob das juakjuak ni si Absalom hu bani naboru ai i rumah, nini sidea ma, “Ija do si Ahimas pakon si Jonatan?” Jadi nini naboru ai ma hu bani sidea, “Domma idipari sidea bah ai.” Jadi dob ipindah i sidea, hape lanjar seng jumpah, mulak ma sidea hu Jerusalem.

<sup>21</sup> Dob laho halak ai manaik ma sidea hun parigi ai, lanjar laho mamboan barita ai hu bani Raja Daud. Nini sidea ma hu bani Raja Daud, “Bingkat ma nasiam, podas ma dipari nasiam bah in, ai sonon do iaturhon si Ahitopel mangimbang nasiam.”

<sup>22</sup> Jadi bingkat ma si Daud pakon ganup halak simbuei na rap pakonsi ai, anjaha idipari sidea ma Bah Jordan ai; siangkonsi ari sahalak pe lang dong be na tading na so mandipari Bah Jordan ai.

<sup>23</sup> Tapi dob iidah si Ahitopel na so idalankon aturan ai, ipalanai ma halodeni, lanjar bingkat ma ia mulak hu rumahni, hu hutani. Dob ipatorsa ganup pasal rumahni ai, idoloskon ma dirini; matei ma ia anjaha itanom bani tanoman ni bapani.

**Si Daud i Mahanaim**

<sup>24</sup> Dob ai das ma si Daud hu Mahanaim. Si Absalom pe idipari ma Bah Jordan rap pakon ganup halak Israel.

<sup>25</sup> Si Amasa do ipabangkit si Absalom gabe pambobai ni bala ai, gantih ni si Joab. Ia si Amasa, ai ma anak ni sada paramangon, na margoran si Jitera, halak Ismael, na mambuat si Abigal, boru ni si Nahas, anggi ni si Seruya, inang ni si Joab.

<sup>26</sup> Dob ai marsaran ma halak Israel pakon si Absalom i tanoh Gilead.

<sup>27</sup> Jadi dob das si Daud hu Mahanaim, roh ma si Sobi, anak ni si Nahas, hun Rabba, huta ni halak Ammon pakon si Mahir, anak ni si Amiel hun Lodebar, ampa si Barsillai halak Gilead hun Rogelim,

<sup>28</sup> iboan sidea ma podoman, hudon pakon pinggan, gandum, omei, nitak, pinahpah, hasang, dali,

<sup>29</sup> manisan ni huramah, mantega, biri-biri pakon keju ni lembu bahen panganon ni si Daud pakon hasomanni ai, ai nini uhur ni sidea, 'Tontu domma loheian, latih anjaha horahan halak simbuei ai i halimisan.'

**Parmatei ni si Absalom**

**18**<sup>1</sup> Dob ai ipabaris si Daud ma simbuei ai rap pakonsi, anjaha ipabangkit ma bani sidea kopala ni sisaribu pakon kopala ni sisaratus.

<sup>2</sup> Dob ai ipabangkit si Daud ma bala ai, sapartolu binobahon ni si Joab, sapartolu binobahon ni si Abisai, anak ni si Seruya, anggi ni si Joab, anjaha sapartolu nari binobahon ni si Itai, halak Gat ai. Nini si Daud ma hu bani simbuei ai, “Maningon dihut do ahu rap pakon nasiam.”

<sup>3</sup> Tapi nini simbuei ai ma, “Seng bulih ham bingkat. Porini pe maporus hanami, seng parduli sidea bennami; age matei pe satongah hunbannami, seng parduli sidea bannami, tapi dos do hargamu pakon sapuluh ribu na songon hanami on. Rahanan ma hun huta ham roh mangurupi hanami.”

<sup>4</sup> Nini raja ai ma hu bani sidea, “Barang aha sidearan nini uhur nasiam, ai do bahenonku.” Jadi jongjong ma raja ai i lambung ni horbangan ai, anjaha luar ma bala ai mar sasaratus pakon mar sasaribu.

<sup>5</sup> Dob ai martonah ma raja ai hu bani si Joab, si Abisai pakon si Itai, “Harga ma bahen nasiam anaha ai, si Absalom.” Anjaha ganup do simbuei ai mambogeisi sanggah na martonah ai raja ai hu bani kopala-kopala ai pasal si Absalom.

<sup>6</sup> Ase luar ma bala ai hu ladang manjumpahkon halak Israel, jadi marsiporangan ma sidea i harangan Efraim.

<sup>7</sup> Jadi talu ma ijai halak Israel ibahen hasoman ni si Daud; anjaha bangga tumang do hataluan ai ijai sadari ni ai, pala matei dua puluh ribu halak.

<sup>8</sup> Rarat do parporangan ai bani sab talun ai, anjaha daoh do bueinan bala ai ibondut harangan ai sadari ni ai ase ipangan podang.

<sup>9</sup> Tudu pajumpah ma si Absalom pakon juakjuak ni si Daud. Mangajak halode do ia, anjaha mamontas ma halode ai hun toruh ni dangkah ni sada jabi-jabi na bangga, jadi alit ma jambulanni bani jabi-jabi na bangga ai, jadi gayung-gayung ma ia i holangkolang ni langit pakon tanoh, ai torus do lintun halode na i toruh ni ai.

<sup>10</sup> Adong ma sahalak na mangidah ai gabe ipatugah ma ai hu bani si Joab, nini ma, “Huidah do si Absalom gayung-gayung bani sada jabi-jabi.”

<sup>11</sup> Nini si Joab ma hu bani halak na patugahkon ai bani, “Aha, iidah ho ia? Mase ma lang mintor ibunuh ho ia ijai ase manlabab hu tanoh? Mintor bereonku ma namin bam sapuluh sekel pirak pakon sada gondit.”

<sup>12</sup> Tapi nini halak ai ma hu bani si Joab, “Porini pe itimbang hubagas tanganku saribu sekel pirak seng anjai mangonai tangan ahu hu bani anak ni raja ai; ai itangar hanami do martonah raja ai bamu,

bani si Abisai pakon bani si Itai, 'Harga ma bahen nasiam, anaha ai, si Absalom!'

<sup>13</sup> Porini martahi-tahi ahu mambuat hosahni, seng tumaram ponop ai hun bani raja ai, anjaha ham pe ra do marlopas diri."

<sup>14</sup> Dob ai nini si Joab ma, "Anggo sonai do, seng tarpaima-ima ahu ho." Ibuat ma tolu tanja, ipantomkon ma ai hu pusu-pusu ni si Absalom, sanggah manggoluh ope ia gayung-gayung bani jabi-jabi ai.

<sup>15</sup> Roh ma sapuluh garama siboan sinjata ni si Joab, iinggoti sidea ma si Absalom, itampul ma ia lanjar matei.

<sup>16</sup> Isompul si Joab ma tarompet, jadi mulakan ma bala ai hun bani na mardakdak halak Israel; ai domma iparentahkon si Joab bani sidea ase ulang inunut be.

<sup>17</sup> Dob ai ibuat sidea ma si Absalom, idabuhkon sidea ma ia hubagas sada godung ibagas harangan ai, anjaha ipagugun sidea ma batu, gijang tumang i atas ni. Tapi ganup halak Israel ai domma maporus hu rumahni bei.

<sup>18</sup> Ia si Absalom sanggah manggoluh ope ia, domma ibuat anjaha ipajongjong bani sada tugu, ai ma i habungan Raja, ai nini do, "Seng dong anakku, na manjujung goranku." Igoran do tugu ai mangihutkon goranni, lanjar margoran do ai ronsi sadari on: Tugu ni si Absalom.

<sup>19</sup> Dob ai nini si Ahimas, anak ni si Sadok ma, “Palopas ham ma ahu marlintun, laho mamboan barita ai hu bani raja ai, ai ma na dob ipintori Jahowa do ia marimbang munsuhni.”

<sup>20</sup> Nini si Joab ma hu bani, “Seng dear ho siboan barita sadari on; santorap nari ma ho mamboan barita, tapi sadari on seng bulih siboan barita ho, halani matei anak ni raja in.”

<sup>21</sup> Dob ai nini si Joab ma hu bani halak Kus ai, “Laho ma ho, patugah ma hu bani raja in, aha na niidahmu!” Mintor isombah halak Kus ai ma si Joab lanjar laho ma ia.

<sup>22</sup> Tapi iulaki si Ahimas, anak ni si Sadok ai ma, marsahap hu bani si Joab, “Barang sonaha pe, palopas ham ma homa ahu marpojong mangirikkon halak Kus ai.” Nini si Joab ma, “Mase sihol marlintun ho ambia, ai seng tumaram dapotan upah ho halani barita on?”

<sup>23</sup> Barang sonaha pe, nini, sihol do laho ahu.” Jadi nini si Joab ma hu bani, “Antong, pojong ma!” Jadi marlintun ma si Ahimas, hun dalan na bani habungan ni Bah Jordan ai, gabe i lobei ma halak Kus ai.

<sup>24</sup> Tapi hundul-hundul do si Daud i holangkolang ni horbangan na dua ai; tapi mardalan-dalan do parjaga ai i atas tayub ni horbangan ai dohor hu tembok. Sanggah mangkawah ia, iidah ma sada halak marlintun.

<sup>25</sup> Jadi idilohon parjaga ai ma laho patugahkon ai hu bani raja ai, nini raja ai ma, “Anggo sahalaksi do, tontu barita na madear do na binoanni.” Sanggah na lambin dohorni ia roh,

<sup>26</sup> iidah parjaga ai ma roh sada halak na legan marlintun, gabe dilo-dilo ma parjaga ai dampak horbangan ai, nini ma, “Tonggor ma, roh marlintun use sada halak na legan, sahalaksi hansa.” Nini raja ai ma, “Ia pe siboan barita na madear do.”

<sup>27</sup> Dob ai nini parjaga ai ma, “Songon parlinton ni si Ahimas, anak ni si Sadok do huidah parlinton ni na parlobei ai.” Nini raja ai ma, “Halak na bujur do ia anjaha barita na madear do na binoanni ai.”

<sup>28</sup> Dob ai dilo-dilo ma si Ahimas hu bani raja ai, nini ma, “Domma jorei!” Lanjar manrogop ma ia manombah hu bani raja ai, anjaha nini ma, “Pinuji ma Jahowa, Naibatamu, na maniapkon halak na manggeori dampak tuannami.”

<sup>29</sup> Dob ai nini raja ai ma, “Naha, horas do anaha ai, si Absalom?” Nini si Ahimas ma mambalosi, “Sanggah na sinuruh ni si Joab ahu, lutu do huidah, tapi seng hubotoh na masa ai.”

<sup>30</sup> Dob ai nini raja ai ma, “Surut ho otik, jongjong ma ijai.” Jadi surut ma ia otik lanjar jongjong ijai.

<sup>31</sup> Tonggor ma roh ma halak Kus ai, jadi nini ma, “Barita na madear do huboan, alo rajanami! Ai ipaluah Jahowa do ham sadari on hun bani tangan ni halak na manggeori dampak ham.”



<sup>32</sup> Nini raja ai ma hu bani halak Kus ai, “Naha, horas do anaha ai, si Absalom?” Nini halak Kus ai ma mambalosi, “Sai songon na hu bani parana ai ma namin, sogop hu bani sagala munsuh ni tuannami pakon hu bani sagala na jongjong mangimbang ham, na sihol mangagou ham.”

<sup>33</sup> Jadi seda tumang ma uhur ni raja ai, laho ma ia hu atas, hu kamar, na ibabou ni horbangan ai, anjaha tangis ma ia; sanggah na laho ai ia hujai nini ma, “Alo ambia Absalom, ambia, ambia, Absalom! Dearan ma namin ahu matei, gantihmu ambia Absalom! Ambia! Ambia!”

### **Hona Hata Raja Daud Ibahen si Joab, halani Mapusoktu Uhuri Mangidah si Absalom**

**19** <sup>1</sup> Adong ma na patugahkon hu bani si Joab, “Tonggor ma, sai tangis anjaha mandoruhi do raja ai halani si Absalom.

<sup>2</sup> Ase gabe pusok ni uhur do hamonangan bani na sadari ai bani ganup bangsa ai; ai sar do ibogei bangsa ai bani na sadari ai: Pusok do uhur ni raja ai halani anakni ai.”

<sup>3</sup> Ase marponop-ponop ma halak na mabuei ai bani na sadari ai masuk hu huta, songon parmasuk ni halak na maila, na maporus hun parporangan.

<sup>4</sup> Pala do irongkob raja ai bohini anjaha ipagogoh sorani tangis-tangis, “Alo ambia Absalom! Absalom! Anakku! Anakku!”

<sup>5</sup> Dob ai laho ma si Joab marayak raja ai hu rumahni, nini ma, “Bador do ibahen ham sadari on bohi ni juakjuakmu, na paluahkon hosahmu pakon hosah ni anakmu, borumu, pakon hosah ni nasipuang.

<sup>6</sup> halani na hinaholonganmu jolma na mangkagigihon ham, anjaha ihagigihon ham halak na mangkaholongi ham. Ai ipatidak ham do sadari on, na so parduli do ham bani sipambobai pakon bani juakjuak; ai torang do huidah sadari on, asal manggoluh si Absalom, age matei hanami ganup sadari on, malas do uhurmu.

<sup>7</sup> On pe, jongjongkon ham ma, luar ma ham, anjaha marsahap ma ham otik pamalas uhur ni juakjuakmu; ai hubijahon ma hu bani Jahowa, anggo seng luar ham, sahalak pe lang tumaram na ra tading mangkasomani ham saborngin on; jadi hasedaon bangga ma in bamu, parahan hun bani hasedaon na dob mangonai bamu hun bani sietek-etekonmu nari das hu bani sonari.”

<sup>8</sup> Jadi ijongjongkon raja ai ma laho hundul hu horbangan. Dob ai tarbogei ma hu bani ganup simbuei ai, “Tonggor ma, hundul do raja i horbangan.” Jadi roh ma ganup simbuei ai hu bani raja ai. Tapi maporus do halak Israel ganup hu rumahni bei.

### Parmulak ni si Daud

<sup>9</sup> Dob ai marsisolsolan ma ganup halak simbuei ai i tongah-tongah ni ganup marga ni halak Israel, nini sidea ma, “Raja ai do na paluahkon hita hun bani munsuhta, anjaha ia do na paluahkon hita hun bani tangan ni halak Palistim, hape maningon maporus ia nuan hun tanohta on halani si Absalom.

<sup>10</sup> Ia si Absalom, na dob iminaki hita manggomgomi hita, domma matei i parporangan. Ai pe mase ma malang-malang hita mangkatahon ase mulak raja ai?” Das ma sahap-sahap ni ganup halak Israel ai bani raja ai.

<sup>11</sup> Dob ai isuruh Raja Daud ma suruhanni marayak si Sadok pakon si Abyatar malim ai, mangkatahon hu bani sidea, “Hatahon nasiam ma hu bani pangintuai ni halak Juda, ‘Mase ma parpudi nasiam laho mangalop raja in mulak hu rumah?

<sup>12</sup> Saninangku do nasiam, sisada holi-holi pakon sisada daging do hita. Antong mase ma nasiam parpudi mangalopi raja in mulak?’

<sup>13</sup> Hu bani si Amasa pe hatahon nasiam ma, ‘Ai lang sisada holi-holi pakon sisada daging do ho pakon ahu?’ Maningon sonai do bahenon ni Naibata hu bangku, tambah ope hunjai tene, anggo seng ho pambobai ni balangku hu lobeian on gantih ni si Joab.”

<sup>14</sup> Jadi hona ma uhur ni ganup halak Juda, sauhur ma sidea marsuruh na mangkatahon hu bani raja ai, “Mulak ma ham pakon ganup juakjuakmu.”

<sup>15</sup> Mulak ma raja ai, anjaha das ma ia hu Bah Jordan; anjaha halak Juda pe laho ma hu Gilgal mangalo-alo raja ai, laho padiparhon raja ai bani Bah Jordan.

<sup>16</sup> Sonai homa si Simei, anak ni si Gera, halak Benjamin ai, na hun Bahurim, juakjuak ni ginompar ni si Saul, rap pakon anakni sapuluh lima halak pakon jabolonne dua puluh halak, gabe das ma sidea hu Bah Jordan ai, i lobei ni raja ai; tarolos ma ia tuad rap pakon halak Juda ai manjumpahkon raja ai.

<sup>17</sup> Adong do saribu halak Benjamin hasomanni, ambah ni ai si Siba.

<sup>18</sup> Idipari sidea ma pandiparan ai, laho padiparhon sinrumah ni raja ai, laho mambuat uurni. Dob ai roh ma si Simei, anak ni si Gera, manrogop hulobei ni raja ai, sanggah na laho mandipari Bah Jordan ai ia,

<sup>19</sup> anjaha nini ma hu bani raja ai, “Sai ulang ma ihira tuannami hajahaton ai atap ipaingat ham hasalahan na binahen ni jabolonmu on, sanggah na luar tuannami hun Jerusalem, anjaha ulang ma iparimbagaskon raja in hata ai ibagas uurni.

<sup>20</sup> Ai domma torang iahap jabolonmu on, na dob mardousa ahu ijai; halani ai, tonggor ma, ahu do

na parlobei roh tuad sadari on hun bani ganup ginompar ni si Josep, laho mangalo-alo tuannami.”

<sup>21</sup> Dob ai nini si Abisai, anak ni si Seruya ma mambalosi, “Mintor lang ma talup marutang hosah si Simei halani on, ai domma pala iburai na mininakan ni Jahowa?”

<sup>22</sup> Tapi nini si Daud ma, “Ai aha do partalianku bani nasiam, alo anak ni si Seruya, ase gabe sibolis nasiam bangku sadari on? Tor bulih ma matei sada halak Israel sadari on? Ai hubotoh, sabonar sadari on do ahu bangkit jadi raja manggomgom Israel.”

<sup>23</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bani si Simei, “Seng bulih ho matei!” Pala marbija raja ai bani.

<sup>24</sup> Si Mepiboset pe, pahompu ni si Saul, tuad do mangalo-alo raja ai; seng iburihi naheini, seng isuhur gumisni anjaha seng itaptapi paheiani olat ni parporus ni raja ai, das hu bani parmula kni mardamei-damei.

<sup>25</sup> Sanggah roh ia hu Jerusalem laho manjupahkon raja ai, jadi nini raja ai ma hu bani, “Mase ma lang dihut ho laho rapkon ahu alo Mepiboset?”

<sup>26</sup> Nini ma mambalosi, “Ham tuannami anjaha rajanami, ioto-otoi juakjuakku do ahu; ai ningku do namin hu bani, ‘Palanai ma sada halode in bahen ajakanku, ase laho ahu rap pakon raja ai.’ Ai na repat do jabolonmu on,

<sup>27</sup> tapi domma ipasambor-sambor homa jabolonmu on i lobei ni tuannami anjaha rajanami. Tapi usih songon malekat ni Naibata do tuannami; halani ai bahen ham ma aha na dear, nini uhurmu.

<sup>28</sup> Ai jolma na patut marutang hosah do namin ganup ginompar ni bapa i lobei ni tuannami, raja in; hape ibahen ham do jabolonmu on hu tongah-tongah ni halak na sapanganan pakon ham. Aha be dong hak bangku padas pangindoanku bani raja in?"

<sup>29</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bani, "Mase sonin sahap-sahapmu ope? Domma huputuskon, ho pakon si Siba marbagi tanoh ai."

<sup>30</sup> Nini si Mepiboset ma hu bani raja ai, "Age pe ibuat ganupan ai, asal ma mulak tuannami mardamei-damei hu rumahni."

<sup>31</sup> Si Barsilai ai pe, halak Gilead ai, tuad do hun Rogelim; laho do ia pakon raja ai hu Jordan, laho manaruhkansi hu dipar ni Bah Jordan ai, lanjar marsirang ijai.

<sup>32</sup> Halak na dob matua tumang do si Barsilai ai, ualuh puluh tahun ma umurni; ia do na marmuduhon raja ai, sadokah marianan ia i Mahanaim, ai halak na bayak tumang do ia.

<sup>33</sup> Nini raja ai ma hu bani si Barsilai, "Maningon ham do hasomanku laho, ase huparmudu-mudu ham i lambungku i Jerusalem."

<sup>34</sup> Nini si Barsilai ma hu bani raja ai, “Sadiha dokah nari tumaram manggoluh ahu, ase pala tangkog ahu rap pakon raja in hu Jerusalem?”

<sup>35</sup> Marumur ualuh puluh tahun ma ahu sadari on; sonaha ma pambahenku manirang na madear hun bani na masambor? Sonaha be tarbahen juakjuakmu on mandai na pinanganni barang na niinumni? Tor tarpatangi-tangi ahu be sora ni pandoding dalahi barang pandoding naboru? Ambahni ai mase ma gabe siporsanon ope jabolonmu on bani tuannami, raja in?

<sup>36</sup> Sihol do taruhkonon ni juakjuakmu otik raja in hu dipar ni Bah Jordan. Mase ma pala sonai pambalas ni raja in hu bangku?

<sup>37</sup> Palopas ham ma mulak juakjuakmu on, ase matei ahu ibagas hutangku, i lambung tanoman ni bapa pakon inang. Tapi tene, tonggor ma, ijon do juakjuakmu si Kimham, ia ma rahanan mandipar rap pakon tuannami, anjaha bahen ham ma bani barang aha rosuh ni uhurmu.”

<sup>38</sup> Jadi nini raja ai ma, “Antong si Kimham ma hasomanku mandipar, ase hubahen bani barang aha na pinarsinta ni uhurmu; anjaha sagala na pinangindo ni uhurmu hun bangku, sai na bahenonku do bamu.”

<sup>39</sup> Jadi idipari halak simbuei ai ma Bah Jordan. Anjaha dob mandipar homa raja ai, isummah ma si

Barsilai anjaha ipasu-pasu, dob ai mulak ma ia hu hutani.

<sup>40</sup> Raja ai pe inunut ma dalanni hu Gilgal, anjaha si Kimham do hasomanni; ganup halak Juda pakon satongah halak Israel dihut manaruhkon raja ai.

<sup>41</sup> Dob ai roh ma ganup halak Israel hu bani raja ai, nini ma hu bani, “Mase ma ra ham tangkoon ni saninanami halak Juda anjaha ipadipar raja in pakon parrumahni ampa ganupan juakjuakni hu dipar ni Bah Jordan?”

<sup>42</sup> Jadi nini ganupan halak Juda ma mambalosi halak Israel, “Halani dohoran raja in bennami. Mase ma manggila nasiam halani ai? Ongga ipangan hanami atap aha hun bani raja in? Atap adong sibere-bereni bannami?”

<sup>43</sup> Tapi nini halak Israel ma mambalosi halak Juda, “Sapuluh hali bueinan haknami bani raja in, hanami do sikahanan; mase ma mapas uhur nasiam mangidah hanami? Ai lang hanami do parlobei mansahapkon ase mulak naboan rajanta? Tapi korasan do halak Juda marsahap hun bani halak Israel.”

### Si Seba Manlawan Raja Daud

**20**<sup>1</sup> Dob ai adong ma ijai sada halak na so margagan na margoran si Seba, anak ni si Bikri, halak Benjamin; isompul ma tarompet, anjaha nini ma, “Seng dong parrupei hita bani si



Daud, anjaha seng dong siteanonta hun bani si Daud, anak ni si Isai ai! Mulak ma ganup halak hu lampo-lamponi bei, o Israel!”

<sup>2</sup> Jadi marbalik ma ganup halak Israel hun bani si Daud laho mangirikkon si Seba, anak ni si Bikri. Tapi anggo halak Juda totap do sidea mangirikkon raja ni sidea, olat ni Jordan das hu Jerusalem.

<sup>3</sup> Jadi dob das si Daud i rumahni i Jerusalem, ibuat raja ai ma naboru sisapuluh ai, na tinadingkonni hinan manramotkon rumah, ipajagahon ma sidea ibagas sada rumah anjaha iparmudu do sidea, tapi lang iparayak be sidea. Jadi tarhurung ma sidea ijai das bani ari parmatei ni sidea, songon halak na mabalu.

<sup>4</sup> Dob ai nini Raja Daud ma hu bani si Amasa, “Tingtingkon ma ase martumpu halak Juda hu lambungku ibagas na tolu ari on, anjaha ho pe roh ma hujon.”

<sup>5</sup> Jadi laho ma si Amasa marhara patumpuhon Juda. Tapi dob salpu panorang na dob tinonahkon bani,

<sup>6</sup> nini si Daud ma hu bani si Abisai, “Ra bueinan do mara hu banta bahenon ni si Seba, anak ni si Bikri, hun bani na binahen ni si Absalom. Antong laho ma ho mambobahon juakjuak ni tuanmu, pardakdak ma ia, ase ulang sompat jumpahsi huta na marbatar-batar gabe buei hasunsahan holi ibahen banta.”

<sup>7</sup> Jadi luar ma mangirikkon si Abisai; si Joab, halak Kreti pakon Peleti ampa halak na borani-borani; bingkat ma sidea ganup hun Jerusalem mardakdak si Seba, anak ni si Bikri ai.

### **Parmatei ni si Amasa**

<sup>8</sup> Tapi dob das sidea hu batu na bolon ai, dohorhon Gibeon, roh ma si Amasa manjumpahkon sidea. Ia si Joab marpaheian baju porang do, anjaha i atas ni ai adong do sada gondit rap pakon podang ibagas sarungni, na sinangkutkon hu binongeiini, hape peut ma anjaha madabuh hu tanoh.

<sup>9</sup> Dob ai nini si Joab ma hu bani si Amasa, “Naha, horas-horas do ho, ambia?” Anjaha itangkap si Joab ma si Amasa bani gumisni marhitei tangan siamunni laho manummahsi.

<sup>10</sup> Tapi lang marjaga si Amasa bani podang na bani tangan sambilou ni si Joab; itobakkon si Joab ma ai bani badanni, gabe usei ma bituhani hu tanoh, seng pala ipaduahali manobaksi; jadi matei ma ia. Dob ai inunut si Joab pakon si Abisai anggini ai ma mardakdak si Seba, anak ni si Bikri ai.

<sup>11</sup> Tapi sahalak hun bani juakjuak ni si Joab jongjong do i lambung ni si Amasa, dob ai nini ma, “Barang ise na hampit si Joab anjaha na mangirikkon si Daud, iihutkon ma si Joab!”

<sup>12</sup> Tapi tibal margulu-gulu darohni do si Amasa i dalan na bolon ai. Anjaha ganup na mamontas,

na mangidahsi sonto ma; jadi dob iidah halak ai, maronti ma ganup halak simbuei ai ijai, isarad ma si Amasa hun dalan na bolon ai hu ladang anjaha ironkobkon ma sada hiou bani.

<sup>13</sup> Jadi dob ipaholang ia hun dalan na bolon ai, itoruskon halak na mabuei ai ma mangirikkon si Joab, laho mardakdak si Seba, anak ni si Bikri.

### **Partalu ni si Seba**

<sup>14</sup> Ia si Seba ibontas do ganup marga ni halak Israel das hu Abel-Bet-Mahaka, anjaha ganup na hampitsi domma martumpu anjaha iirikkon ia.

<sup>15</sup> Jadi roh ma ganup halak na rap pakon si Joab, anjaha ihubu ma ia i Abel-Bet-Mahaka; ipagugun sidea ma tanoh das hu tembok ni huta ai, jadi ganup ma sidea parsedahon tembok ai ase marosou ai.

<sup>16</sup> Jadi dilo-dilo ma sada puang-puang na pantas hun huta ai, “Tangar! Tangar nasiam ma! Patugah nasiam ma hu bani si Joab, Padohor ma hujon, adong hatahononku bamu!”

<sup>17</sup> Jadi ipadohor ma hu bani, lanjar nini naboru ai ma, “Ham do in Joab?” Balosni, “Eak.” Dob ai nini ma hu bani, “Tangar ma sora ni jabolonmu naboru on!” Jadi nini ma mambalosi, “Hutangar do.”

<sup>18</sup> Dob ai nini naboru ai ma, “Somal do nabasaia ihatahon halak sonon, ‘Maningon marpanungkun lobei hu Abel,’ jadi jorei ma ganup.

<sup>19</sup> Hanami do sidameinan anjaha sibujuran i Israel; hapeni isura-surahon ham do mamunuh sada huta ampa sada inang i Israel; mase ma sihol bondutonmu parbagianan ni Jahowa?”

<sup>20</sup> Dob ai nini si Joab ma mambalosi, “Palis, palis, ahu mintor sihol mamondut barang mangagou.

<sup>21</sup> Seng sintong sonai. Adong do sada halak hun Dolog Efraim, na margoran si Seba, anak ni si Bikri, na manggeori dampak Raja Daud. Bere nasiam ia gelah bangku, ase surut ahu hun huta on.” Jadi nini naboru ai ma hu bani si Joab, “Tonggor ma, sampakkononkon do holi uluni bamu hu lopah ni tembok on.”

<sup>22</sup> Dob ai laho ma naboru ai hu bani halak simbuei ai patugahkon hapentaronni ai. Itampul sidea ma ulu ni si Seba, anak ni si Bikri ai, anjaha igijigkon sidea ma ai hu bani si Joab. Jadi isompul ma tarompet, gabe merap ma sidea hun huta ai, ganup mulak hu lampo-lamponi bei. Mulak ma homa si Joab hu Jerusalem marayak raja ai.

### **Gamot-gamot ni Raja Daud**

<sup>23</sup> Si Joab do pambobai ni ganup bala ni Israel, anjaha si Benaya, anak ni si Joyada, pambobai ni halak Kreti pakon Peleti.

<sup>24</sup> Si Adoram kopala ni halak siparrodi, anjaha si Josafat, anak ni si Ahilud, wakil ni raja ai.

<sup>25</sup> Si Seya jurutulis, anjaha si Sadok pakon si Abyatar malim.

<sup>26</sup> Anjaha si Ira, halak Jair ai pe, malim do homa bani si Daud.

### **Pambalason ni Halak Gibeon bani Ginompar ni si Saul**

**21** <sup>1</sup> Dob ai masa ma lohei sanggah bani goluh ni si Daud tolu tahun dokahni. Ipindahi si Daud ma bohi ni Jahowa, gabe nini Jahowa ma, “Halani sapata ni daroh na bani si Saul pakon na bani ginomparni do ai, ai ma halani na binunuhni halak Gibeon.”

<sup>2</sup> Jadi idilo raja ai ma halak Gibeon. Ia halak Gibeon ai seng hun bani ginompar ni halak Israel, tapi sima-sima ni halak Amori do sidea; age pe domma ibulawankon halak Israel pagoluhkon sidea, tapi isurahon si Saul do sihol maniapkon sidea, halani pongut ni uhurni bani halak Israel pakon Juda.

<sup>3</sup> Jadi nini si Daud ma hu bani halak Gibeon, “Aha ma bahenonku bani nasiam? Anjaha aha ma bahenonku pardearan, ase ra nasiam mamasu-masu rupei ni Jahowa?”

<sup>4</sup> Dob ai nini halak Gibeon ma hu bani, “Seng pahara pirak barang omas pahanami pakon si Saul barang ginomparni, anjaha seng ipangindo uhurnami bunuhon barang ise i Israel.” Jadi nini

ma, “Aha do nini uhur nasiam bahenonku bani nasiam?”

<sup>5</sup> Jadi nini sidea ma hu bani raja ai, “Halak na mamboiskon hanami anjaha na mansurahon maniapkon hanami, ase ulang adong be ianannami i sab tanoh Israel,

<sup>6</sup> bere ham ma pitu hun bani anakni, ase igantungkon hanami sidea i lobei ni Jahowa, i Gibeon bani dolog ni Jahowa.” Jadi nini raja ai ma, “Hubere pe sidea.”

<sup>7</sup> Tapi ihaholongi raja ai do si Mepiboset, anak ni si Jonatan, pahompu ni si Saul, halani bulawanni bani Jahowa, na binulawankon ni si Daud hu bani si Jonatan, anak ni si Saul.

<sup>8</sup> Ibuat raja ai ma haduasi anak ni si Rispa, boru ni si Aya, na tinubuhkonni bani si Saul, ai ma si Armoni pakon si Mepiboset; ambahni ai na lima anak ni si Merab, boru ni si Saul na tinubuhkonni bani si Adriel, anak ni si Barsilai, halak Mehola;

<sup>9</sup> anjaha ibere ma sidea hu tangan ni halak Gibeon anjaha igantungkon ma sidea i atas dolog i lobei ni Jahowa, anjaha rap matei do sidea na pitu ai. Tarbunuh do sidea ai sanggah parmulaan ni pariama, sanggah parmulaan ni pariama gandum.

<sup>10</sup> Dob ai ibuat si Rispa, boru ni si Aya ma hiou guni, ihembangkon ma ai bahen apeini i dolog batu ai, hun parmulaan ni pariama das bani na roh udan bani sidea hun langit; seng ipalopas roh

manuk-manuk na i awang-awang bani sidea arian, atap binatang harangan pe borngin.

<sup>11</sup> Dob dong na patugahkon hu bani si Daud, na binahen ni si Rispa, boru ni si Aya, parinangon ni si Saul ai,

<sup>12</sup> laho ma si Daud anjaha ibuat ma holi-holi ni si Saul pakon holi-holi ni anakni si Jonatan, hun bani halak na i Jabes-Gilead, na tinangko ni sidea hun alaman bolag ni Betsan, ai ijai do igantungkon halak Palistim sidea sanggah na tinaluhon ni halak Palistim si Saul i Dolog Gilboa.

<sup>13</sup> Iboan ma hujai holi-holi ni si Saul pakon holi-holi ni si Jonatan anakni ai. Dob ai ipatumpu sidea ma holi-holi ni na targantung ai,

<sup>14</sup> anjaha rap itanom ma ai rap pakon holi-holi ni si Saul ampa si Jonatan anakni ai, i tanoh Benjamin i Sela, ibagas tanoman ni si Kis bapani ai; ibahen sidea ma haganup na hinatahon ni raja ai. Dob ai marpangulaki ma use uhur ni Naibata mangidah tanoh ai.

### **Porang dompak Halak Palistim**

<sup>15</sup> Dob ai marporang ma use halak Palistim dompak halak Israel; tuad ma si Daud rap pakon juakjuakni, jadi marsiporangan ma sidea pakon halak Palistim ai, pala loja si Daud.

<sup>16</sup> Jadi roh ma si Jisbi-Benob, sada hun bani ginompar ni halak na ganjang bolon ai, borat ni

tanjani tolu ratus sekel tombaga, anjaha dong do igonditkon sada podang na baru, sihol mambunuh Raja Daud nini uhurni.

<sup>17</sup> Tapi roh ma si Abisai, anak ni si Seruya mangurupisi, idorab anjaha ibunuh ma halak Palistim ai. Pala do ibijahon juakjuak ni si Daud ijia hu bani, “Seng bulih be ham bingkat odor rap pakon hanami hu parporangan, ase ulang mintop ibahen ham palita ni Israel.”

<sup>18</sup> Dob salpu ai adong ma use hamunsuhon i Gob dampak halak Palistim; ijia ibunuh si Sibekai, halak Husat ai ma si Sap; ginompar ni halak na ganjang bolon ai do homa ia.

<sup>19</sup> Dob salpu ai adong ma use hamunsuhon i Gob dampak halak Palistim, gabe ibunuh si Elkana, anak ni si Jaare-Oregim, parhuta Betlehem ai ma si Goliat parhuta Gat ai; ia suhul ni tanjani na sabasikah do.

<sup>20</sup> Dob salpu ai adong ma use hamunsuhon i Gat; adong ma ijai sada dalahi na ganjang, onom bei do jari-jari ni tanganni pakon naheini, gabe dua puluh ompat bilanganni; ia pe ginompar ni halak na ganjang bolon ai do.

<sup>21</sup> Sai iapas-apasi do halak Israel, gabe ibunuh si Jonatan, anak ni si Simei, abang ni si Daud ma ia

<sup>22</sup> Na ompat halak ai ma ginompar ni halak na ganjang bolon na i Gat; matei do sidea ibahen si Daud pakon juakjuakni ai.



**Doding Puji-pujian ni si Daud**

*(ay. 1-51: pausih Ps. 18)*

**22**<sup>1</sup> Dob ai ihatahon si Daud ma hu bani Jahowa hata ni doding on, bani ari sanggah na pinaluah ni Jahowa ia hun bani tangan ni ganup munsuhni pakon hun bani tangan ni si Saul.

<sup>2</sup> Nini ma, “Jahowa do batu gingging bangku, batar-batarhu pakon na paluahkon ahu.

<sup>3</sup> Naibatangku, batu ginggingku, hatengeran ni uhur bangku, gantarhu pakon tanduk ni haluahonku, paronding-ondinganku pakon haporusanku, pangurupi bangku, na mangurupi ahu hun bani odoh-odoh.

<sup>4</sup> Sai dilo-dilo do ahu bani Jahowa, na talup sipujion in, gabe maluah ma ahu hun bani munsuhku.

<sup>5</sup> linggoti gilumbang ni hamateian do ahu, isonggoti bah hajahaton.

<sup>6</sup> Isangkut rantei ni nagori toruh do ahu, siding hamateian tagang dompak ahu.

<sup>7</sup> Hudilo ma Jahowa bani hasosakankai; Naibata do hudilo. Gabe itangihon do sorangku hun rumah-Ni, anjaha das do doruhku hu pinggol-Ni.

<sup>8</sup> Jadi dugur ma tanoh on, onjolan ni langit pe hitir, anjaha murdug do halani marah-Ni.

- <sup>9</sup> Luar ma timus hun igung-Ni, pakon apuy na mangankon hun bani pamangan-Ni; narnar na gara marjimbur hun bani.
- <sup>10</sup> Iondun ma langit, tuad ma la; golap marimpot-impot do i toruh ni nahei-Ni.
- <sup>11</sup> Mangajak herub do la, anjaha habang mayab-ayab bani habong ni logou.
- <sup>12</sup> Ibahen do hagolapan bahen lampo-lampo-Ni inggot Bani, bah na mamirong pakon hambun na mahapal.
- <sup>13</sup> Marjimbur do gara ni apuy hun bani haliharon na i lobei-Ni.
- <sup>14</sup> Ipahata Jahowa do longgur hun langit, anjaha ipabogei hon sigijangan ai do sora-Ni.
- <sup>15</sup> Ipanahkon do panah-Ni ase mambur merap sidea, ibahen do mardejeb-dejeb hilap mardakdak sidea.
- <sup>16</sup> Gabe taridah ma holbung ni laut, anjaha talag onjolan ni dunia on, halani pangasupi ni Jahowa, halani pangunsong ni hosah ni igung-Ni.
- <sup>17</sup> Idurdurhon do tangan-Ni hun datas laho manangkap ahu, irintak do ahu hun bah marbanggal.
- <sup>18</sup> Ipaluah do ahu hun bani munsuhku na gogoh, hun bani na marsogam ni uhur bangku, na gogohan hun bangku.

- 19 Idorab sidea do ahu bani ari hasunsahanku;  
tapi Jahowa do arihanku.
- 20 Itogu do ahu bani ianan na lumbang; ipaluah  
do ahu, halani rosuh do uhur-Ni mangidah  
ahu.
- 21 Ibalaskon Jahowa do hu bangku romban  
hu bani hapintoranku, romban hu bani  
haborsihon ni tanganku ipasuang bangku.
- 22 Ai huirikkon do dalan ni Jahowa, anjaha lang  
manjahati ahu, marbalik hun bani Naibata.
- 23 Ai tongtong do i lobeihu sagala uhum-Ni,  
anjaha titah-Ni seng hupadaoh hun bangku.
- 24 Bujur do ahu i lobei-Ni, anjaha hujaga do  
diringku dampak hajahaton.
- 25 Jadi ibalaskon Jahowa ma hu bangku romban  
hu bani hapintoranku, romban hu bani  
hapansingonku, niidah-Ni ai.
- 26 Bani halak na bonar, bonar do Ham; bani halak  
na bujur, bujur do Ham.
- 27 Ipatuduhkon Ham do hapansingon-Mu bani  
halak na pansing, tapi gila do uhur-Mu bani  
halak pargeduk.
- 28 Ipaluah Ham do bangsa na toruh maruhur, tapi  
ipatoruh Ham do paruhur na gijang.
- 29 Ai Ham do alo Jahowa, palita bangku, anjaha  
ipalihar Ham do hagolapanku.

- 30 Ai marhasomankon Ham tardorab ahu do  
bala ni munsuh, anjaha mangunsagahkon  
Naibatanku tarlumpati ahu tembok.
- 31 Gokan dear do dalan ni Naibatanku, pitah do  
hata ni Jahowa; Ia do gantar ni ganup halak,  
na martenger ni uhur Bani.
- 32 Ai ise ma Naibata, sobali Jahowa? Anjaha ise  
ma batar-batar sobali Naibatanta?
- 33 Naibata do haporusanku na toguh, anjaha  
ipajorei do dalanku.
- 34 Ia do mambahen naheihu songon nahei ni ursa  
tini, anjaha ipajongjong do ahu jorgit i atas  
buntu-buntu.
- 35 Ia do mangajari tanganku marmunsuh gabe  
pandei tanganku manintak panah tombaga.
- 36 Ibere Ham do bangku gantar ni haluahon-Mu,  
anjaha halayakon-Mu do patimbulhon ahu.
- 37 Ipalumbang Ham do ianan panlangkahanku,  
anjaha seng tarlandit naheihu.
- 38 Sai hupardakdak do munsuhku anjaha siap  
sidea hubahen, anjaha seng mulak ahu,  
paima rasei sidea.
- 39 Huropuki anjaha husiapkon do sidea, radag do  
sidea i toruh ni naheihu.
- 40 Igonditkon Ham do bangku hagogohon  
mangkorjahon hamunsuhon, ipaunduk Ham  
do munsuhku bangku i toruhku.

- 41 Ipamundur Ham do munsuhku i lobeihu, gabe siap hubahen na marsogam ni uhur bangku.
- 42 Sai mangkawah do sidea, tapi seng dong na paluahkon; doruh-doruh do sidea bani Jahowa, tapi seng itangihon sidea.
- 43 Jadi hulumati ma sidea songon orbuk ni tanoh, hulotloti sidea songon hubang i alaman.
- 44 Domma ipaluah Ham ahu hun bani partinggilan dompak bangsangku; ipabangkit Ham do ahu gabe kopala ni bangsa sipajuh begu-begu; bangsa na so hutanda pe ibalosi do ahu.
- 45 Roh do bangsa na legan marsombah bangku; ijin ibogei sidea pasal ahu, mintor ibalosi sidea do ahu.
- 46 Mandatei do iahap bangsa na legan, gobir do sidea luar hun batar-batarni.
- 47 Manggoluh do Jahowa; sai tarpuji ma batu ginggingkin, anjaha sai timbul ma Naibatanku, batu gingging ni hatuahonku.
- 48 Naibata do na mambere pambalason bangku, anjaha na patundukkon bangsa-bangsa bangku,
- 49 Ham do na paluahkon ahu hun bani munsuhku; Ham do tongon na patimbulhon ahu mangimbang sipanlawan dompak ahu; Ham do na paluahkon ahu hun bani jolma sibahen gogoh.

<sup>50</sup> Halani ai pujionku ma Ham, alo Jahowa, i tongah-tongah ni bangsa sipajuh begu-begu, anjaha dodingkononku ma goran-Mu.

<sup>51</sup> Ia do sibere hatuahon hu bani raja-Ni, anjaha ipatuduhkon do idop ni uhur-Ni hu bani na mininakan-Ni, hu bani si Daud pakon hu bani ginomparni ronsi sadokah ni dokahni.”

### Hata Parpudi hun bani si Daud

**23** <sup>1</sup> On ma hata na parpudi hun bani si Daud, “Nini si Daud anak ni si Isai ma, ai ma halak na pinatimbul daoh hu atas, ai ma halak na mininakan ni Naibata ni si Jakob, halak parpsalm, haudungan i Israel;

<sup>2</sup> Tonduy ni Jahowa do marsahap ibagas ahu, anjaha ibagas pamanganku do hata-Ni.

<sup>3</sup> Domma marsahap Naibata ni si Jakob, nini Batu Ginging ni Israel do hu bangku, ‘Barang ise na sintong panrajaionni bani jolma, na manrajai ibagas biar mangidah Jahowa,

<sup>4</sup> marsinalsal ma ia songon sindar sogod-sogod, songon mata ni ari bani langit na so marhombun, na mambahen martumbor poyon-poyon hun tanoh dob salpu udan.’

<sup>5</sup> Ai lang sonai do tene parjongjong ni ginomparhu i lobei ni Jahowa? Ai domma ibahen padan sisadokah ni dokahni bangku, iatur ibagas haganup anjaha iramotkon. Halani ai mintor lang ma

tumpakan-Ni haganup, bahen haluahon pakon siharosuhkononkon bangku?

<sup>6</sup> Tapi anggo halak na so margagan, songon suga-suga na niambungkon do sidea haganup, seng dong halak na ra manjamah;

<sup>7</sup> nai ma, seng dong na ra manjamah sidea, anggo seng mamakei bosu pakon pordah ni tanja, anjaha bois sidea imosogi ibagas apuy.

### **Puanglima ni si Daud**

*(ay. 8-39: pausih 1 Kron. 11:10-41)*

<sup>8</sup> On do goran-goran ni puanglima ni si Daud: Si Isbaal, halak Hakmoni, kopala ni tolu halak pambobai; idiharhon do tanjani dompak ualuh ratus halak na binunuhni santorap.

<sup>9</sup> Dob ia, ai ma si Eleasar, anak ni si Dodo, halak Ahohi; sada hun bani pambobai sitolu halak ai do ia. Rap pakon si Daud do ia i Pas-Dammim, sanggah na roh halak Palistim, na roh martumpu hujai laho marporang, sanggah na mundur ai halak Israel, <sup>10</sup> martahan do anggo ia, anjaha itampuli ma halak Palistim das bani na loja tanganni, das bani na longkot tanganni ai bani podang ai; hamonangan bangga do na binahen ni Jahowa sadarini ai. Dob ai marmulakan ma halak simbuei ai mangirikkonsi, mambuati ugas-ugas ni na binunuh ai mando.

<sup>11</sup> Dob ai si Samma, anak ni si Age, halak Harar. Bani na sahali martumpu ma halak Palistim i Lehi,

adong do ijai sanlambar juma gok dali. Sanggah na mundur ai halak simbuei hun lobei ni halak Palistim,

<sup>12</sup> gabe roh ma ia jongjong hu tongah-tongah ni juma ai martahankon ai, anjaha ibunuhi ma halak Palistim ai; sonai ma ibere Jahowa sada hamonangan bolon.

<sup>13</sup> Sahali roh ma tolu halak hun bani na tolu puluh halak kopala-kopala ai marayak si Daud hu liang Adullam, sanggah parmulaan ni pariama, anjaha tudu do marsaran bala ni halak Palistim i hondot Refaim.

<sup>14</sup> Bani parbatar-bataran do ijia si Daud, anjaha bala ni halak Palistim i Betlehem do ijia.

<sup>15</sup> Tubuh ma sir ni uhur ni si Daud, jadi nini ma, "Ise ma na ra mambere bah inumonku hun parigi na i Betlehem, na i lambung ni horbangan ai?"

<sup>16</sup> Dob ai ilondas na tolu puanglima ai ma parsaranan ni halak Palistim ai, anjaha itahui ma bah hun parigi na i Betlehem dohorhon horbangan ai, anjaha iboan ma ai das hu bani si Daud; tapi seng ra ia manginum ai, iuseihon do ai bahen galangan bani Jahowa,

<sup>17</sup> anjaha nini ma, "Daoh ma in hun bangku, ham Jahowa, mambahen na sonin. Mintor inumonku ma daroh ni halak na laho mangasamkon hosahni? Halani ai seng ra ia manginum ai. Ai ma na binahen ni na tolu puanglima ai."



<sup>18</sup> Ia si Abisai, anggi ni si Joab, anak ni si Seruya, kopala ni sitolu puluh halak pambobai ai do ia; idiharhon do tanjani dompak tolu ratus halak laho mambunuh sidea, gabe tarambilan ma ia i tongah-tongah ni na tolu puluh halak ai.

<sup>19</sup> Ia do simurmuran hun bani na tolu puluh halak ai, halani ai ia do gabe kopala ni sidea; tapi seng ope songon sitolu halak ai ia.

<sup>20</sup> Si Benaya pe, anak ni si Joyada, sahalak na pangkar anjaha sibueiambahenan do ia, parhuta Kabsel. Ibunuh do dua puanglima ni Moab; tuad do ia bani sada godung laho mamunuh sada singa sanggah musim salju.

<sup>21</sup> Ia do homa na mamunuh sada halak Masir, na ganjang bolon. Adong do tanja bani tangan ni halak Masir ai; tapi tuad ma si Benaya manjumpahkansi mamboan sada tungkot, irampas ma tanja ai hun tanganni, anjaha ibunuh ma ia marhitei tanjani ai sandiri.

<sup>22</sup> Ai ma na binahen ni si Benaya, anak ni si Joyada, mambahen sangap ia i tongah-tongah ni puanglima na tolu puluh halak ai.

<sup>23</sup> Sangap do ia i tongah-tongah ni na tolu puluh halak ai, tapi seng ope anggo songon sitolu halak ai. Jadi ibahen si Daud ma ia gabe kopala ni pangawal.

<sup>24</sup> Masuk hu bani na tolu puluh halak ai do si Asahel, anggi ni si Joab; si Elkanan anak ni si Dodo, hun Betlehem;

<sup>25</sup> si Sama hun Harod; si Elika, hun Harod;

<sup>26</sup> si Heles, hun Pelet; si Ira, anak ni si Ikes, hun Tekoa;

<sup>27</sup> si Abieser, hun Anatot; si Sibikai, hun Husa;

<sup>28</sup> si Salmon, hun Ahoah; si Maharai, hun Netopa;

<sup>29</sup> si Heleb, anak ni si Baana, hun Netopa; si Ittai, anak ni si Ribai, hun Gibeab-Benyamin;

<sup>30</sup> si Benaya, hun Piraton; si Hidai hun habungan Gaas;

<sup>31</sup> si Abialbon, hun Bet-Araba; si Asmawet, hun Bahurim;

<sup>32</sup> si Elyaba hun Saalbon; si Jasen halak Gun; si Jonatan,

<sup>33</sup> anak ni si Samma, hun Harar; si Ahiam anak ni si Sarar, hun Harar;

<sup>34</sup> si Elifeled, anak ni si Ahasbai, hun Mahaka; si Eliam, anak ni si Ahitopel hun Gilo;

<sup>35</sup> si Hesro, hun Karmel; si Parai, hun Arab;

<sup>36</sup> si Yigal anak ni si Natan, hun Soba; si Bani, hun Gad;

<sup>37</sup> si Selek, halak Ammon; si Naharai hun Beerot, siusung sinjata ni si Joab, anak ni si Seruya;

<sup>38</sup> si Ira, hun Jattir, si Gareb hun Jattir,

<sup>39</sup> si Uria, halak Het; tolu puluh pitu halak ganupan.

**Si Daud Mamilangi Halak  
Israel; Uhum bani Halani Dousani ai**

**24**<sup>1</sup> Dob ai mangulaki ma use Jahowa marringis mangidah halak Israel, gabe iojur ma si Daud mangimbang sidea, nini ma, “Laho ma ho, bilangi ma halak Israel pakon halak Juda!”

<sup>2</sup> Jadi nini raja ai ma hu bani si Joab, pambobai ni bala na rap pakonsi ai, “Siari ma ganup marga ni halak Israel, olat ni Dan das hu Berseba, anjaha bilangi ma halak simbuei in, ase hubotoh bilangan ni bangsa ai.”

<sup>3</sup> Tapi nini si Joab ma hu bani raja ai, “Sai itambahi Jahowa Naibatamu ma bangsa on saratus lompit nari hun bani na adong nuan, anjaha sai sampang ma iidah panonggor ni tuanku ai; tapi mase ma ipangindo uhur ni tuanku mambahen na sonon?”

<sup>4</sup> Tapi parhata sada do raja ai dampak si Joab pakon kopala-kopala ni bala ai. Jadi laho ma si Joab pakon kopala-kopala ni bala ai hun lobei ni raja ai, laho mamilangi halak Israel.

<sup>5</sup> Idipari sidea ma Bah Jordan, ipungkah ma hun Aroer pakon hun huta na iparsitongahan ni pamah ai, dampak Gad pakon Jaeser.

<sup>6</sup> Dob ai das ma sidea hu Gilead pakon hu Kades, na i tanoh ni halak Het, dob ai das ma sidea hu Dan, anjaha hun Dan maringgot ma sidea laho hu Sidon;

<sup>7</sup> dob ai das ma sidea hu benteng Tirus pakon bani ganup huta-huta ni halak Hewi ampa halak Kanaan; dob ai laho ma sidea hu tanoh Dangsina ni tanoh Juda, hu Berseba.

<sup>8</sup> Sonai ma isiari sidea sab tanoh ai, anjaha dob salpu siah bulan dua puluh ari, mulak ma sidea use hu Jerusalem.

<sup>9</sup> Ibere si Joab ma bilangan ni bangsa na binilangan ai hu bani raja ai, “I Israel adong do ualuh ratus ribu halak, i Juda lima ratus ribu halak na mangasup manintak podang.”

<sup>10</sup> Tapi bukbak ma taroktok ni si Daud dob ibilangi bangsa ai. Jadi nini si Daud ma hu bani Jahowa, “Banggal tumang do dousangku marhitei pambahenankai. On pe, Ham Jahowa, sasap Ham ma hajahaton ni jabolon-Mu on; ai haotoon banggal do na hubahen on.”

<sup>11</sup> Jadi dob puho si Daud patarni ai, roh ma hata ni Jahowa hu bani Nabi Gad, halak na marpanonggoran ai bani si Daud, nini ma,

<sup>12</sup> “Laho ma ho, hatahon ma hu bani si Daud, ‘Sonon do hata ni Jahowa, tolu marbagei sipatuduhkonon-Ku bam; pilih ma sada hunjai sibahenon-Ku hu bam.’”

<sup>13</sup> Jadi laho ma si Gad marayak si Daud patugahkon hata ai hu bani, nini ma, “Iparsinta uhurmu roh lohei maningting tolu tahun hu tanohmu, atap maningon maporus ham ayak-ayakon ni

munsuhmu tolu bulan i tanohmu, atap masa tolu ari sampar i tanohmu? On pe pingkir anjaha putuskon ham ma, aha balos siboanonku bani Jahowa na marsuruh ahu.”

<sup>14</sup> Dob ai nini si Daud ma hu bani si Gad, “Rusak tumang do uhuru; dearan ma hanami madabuh hu tangan ni Jahowa, ai bangga do idop ni uhur-Ni; tapi ulang ma madabuh ahu hu tangan ni jolma.”

<sup>15</sup> Jadi ipamasa Jahowa ma sampar hu bani halak Israel hun bani sogod ai nari das hu bani panorang na dob binuhul; gabe matei ma hun bani bangsa ai, olat ni Dan das hu Berseba pitu puluh ribu halak.

<sup>16</sup> Tapi dob ipagostong malekat ai tanganni hu Jerusalem laho mangagou huta ai, marulang hape namin ma Jahowa pasal hamagouan ai, anjaha nini ma hu bani malekat, na parrohkon hamagouan ai, “Sae ma in! Parontihon ma tanganmin! Tudu do malekat ai ijia i lambung ni pardogeian ni si Arapna, halak Jebusi ai.”

<sup>17</sup> Jadi dob iidah si Daud malekat na mamunuh bangsa ai, nini ma hu bani Jahowa, “Tonggor ma, ahu do na mardousa, anjaha ahu do na mambahen hajahaton on, tapi biri-biri on, aha ma adong ibahen sidea? Mangonai bangku ma namin tangan-Mu pakon bani ginompar ni bapa.”

<sup>18</sup> Dob ai roh ma si Gad marayak si Daud bani na sadari ai, nini ma hu bani, “Tangkog ma ham, pasuk

ham ma sada anjap-anjap hu bani Jahowa bani pardogeian ni si Arapna, halak Jebusi ai.”

<sup>19</sup> Jadi tangkog ma si Daud, songon na hinatahon ni si Gad, domu hu bani na pinarentahkon ni Jahowa.

<sup>20</sup> Sanggah na manatap-natap si Arapna iidah ma roh raja ai pakon juakjuakni marayaksi; si Arapna pe luar ma, anjaha marrogop ma ia marsombah hu bani raja ai.

<sup>21</sup> Jadi nini si Arapna ma, “Halani aha do ase roh tuannami anjaha rajanami hu bani jabolonmu?” Nini si Daud ma, “Sihol mamboli pardogeian in hunbam, laho pajongjong sada anjap-anjap bani Jahowa, ase andohar laho sampar on hun bani bangsa on.”

<sup>22</sup> Dob ai nini si Arapna ma hu bani si Daud, “Ibuat tuanku ma in, anjaha igalangkon ham ma ijin barang aha harusuh ni uhurmu; andon lembu bahen galangan situtungon, pakon parugas mardogei ampa pasangan ni lembu bahen soban.

<sup>23</sup> Ganupan on, rajanami, sihol sombahkonon ni juakjuakmu hu bani raja in. Lanjar ihatahon si Arapna ma hu bani raja ai, ‘Sai idop ma uhur ni Jahowa Naibatamu bamu.’”

<sup>24</sup> Tapi nini raja ai ma hu bani si Arapna, “Lang, maningon gok do harga ni ai bolionku hunbam, ai seng sihol ahu manggalangkon bani Jahowa Naibatanku, na so marboli bangku.” Jadi iboli si

Daud ma pardogeian ai pakon lombu ai marharga lima puluh sekel pirak

<sup>25</sup> Dob ai ipajongjong si Daud ma sada anjap-anjap bani Jahowa ijai, anjaha igalangkun ma galangan situtungon pakon galangan pardameian i atas ni. Jadi marpangulaki ma uhur ni Jahowa mangidah pangisi ni tanoh in, anjaha ipadaoh ma sampar ai hun Israel.

# 1 Raja-raja

## Si Adonia Marsura-sura jadi Raja

**1** <sup>1</sup> Jadi sayur matua ma Raja Daud; anjaha age pe isabingi ia bani hiou, seng ra malas angkulani.

<sup>2</sup> Jadi nini juakjuakni ma hu bani, “Dear ma pinindahan bani tuannami sada anak boru, na jongjong i lobei ni raja in marugas, anjaha bahen ham ma ia modom i abinganmu, ase malas iahap tuannami.”

<sup>3</sup> Jadi ipindahi sidea ma sada anak boru na jenges i sab tanoh Israel, gabe jumpah sidea ma si Abisag na hun Sunem, anjaha iboan ma naboru ai hu bani raja ai.

<sup>4</sup> Jenges tumang do naboru ai; ia ma gabe siparugas bani raja ai laho patorsa-torsahonsi, tapi seng iparayak raja ai ia.

<sup>5</sup> Jadi roh ma si Adonia, anak ni si Hagit, pagijang-gijang dirini, nini ma, “Ahu do patut gabe raja!” Halani ai ipasirsir ma bani garetu pakon huda ampa lima puluh halak na mardalan i lobeini.

<sup>6</sup> Seng onggga ipinsang bapani ai ia marhitei na mangkatahon, “Mase sonin ibahen ho?” Ambah ni ai sada halak sijenges rupa do ia, anjaha tinodohkon ni si Absalom do ia.



<sup>7</sup> Manriah ma ia pakon si Joab, anak ni si Seruya pakon Malim Abyatar, jadi iirikkon sidea ma si Adonia anjaha iurupi do ia.

<sup>8</sup> Tapi anggo Malim Sadok, si Benaya anak ni si Joyada, Nabi Natan, si Simei, si Rei pakon ganup pangawal ni si Daud seng hampit si Adonia.

<sup>9</sup> Dob ai igalangkon si Adonia ma biribiri, lembu pakon pinahan na pinamombur i lambung ni Batu Sohelet, dohorhon ni Parigi Rogel, anjaha idilo do haganup anggi ni anak ni raja ai pakon halak Juda, gamot-gamot bani raja ai;

<sup>10</sup> tapi anggo Nabi Natan, si Benaya, sagala puanglima pakon si Salomo anggini ai, seng idilo.

### **Si Salomo Bangkit gabe Raja**

<sup>11</sup> Dob ai nini si Natan ma bani si Batseba, inang ni si Salomo, “Atene, ai lang ibotoh ham, na dob bangkit raja do si Adonia, anak ni si Hagit, anjaha tuanta si Daud seng dong ibagas botohni ai?

<sup>12</sup> Halani ai hupasingat ma ham, ase maluah hosahmu pakon hosah ni anakmu si Salomo.

<sup>13</sup> Laho ma ham marayak Raja Daud, anjaha hatahon ham ma bani, ‘Ai lang domma pala ibijahon ham hu bani juakjuakmu naboru on,’ nimu, ‘Maningon si Salomo, anakmin do gabe raja gantihku, anjaha maningon ia hundul bani paratashu? Mase ma si Adonia nuan bangkit raja?’

<sup>14</sup> Tonggor ma, sanggah na marsahap ai holi ham pakon raja ai, roh pe ahu masuk hun pudimu pasahkon hatamu ai.”

<sup>15</sup> Jadi masuk ma si Batseba marayak raja ai hu kamar. Tapi domma matua tumang raja ai, anjaha si Abisag na hun Sunem do marugas i lobeini.

<sup>16</sup> Mangunduk ma si Batseba marsombah hu bani raja ai, gabe nini raja ai ma, “Aha sihol bam?”

<sup>17</sup> Jadi nini ma hu bani, “Tuannami, domma ibijahon ham bani jabolonmu naboru on i lobei ni Jahowa, Naibatamu, nimu, ‘Maningon si Salomo, anakmin do gabe raja gantihku, anjaha maningon ia do hundul bani paratashu.’

<sup>18</sup> Hape nuan, tonggor ma, si Adonia do bangkit raja, age pe seng ibagas botoh ni tuannami anjaha rajanami in.

<sup>19</sup> Domma igalangkon buei lombu, pinahan na pinamombur pakon biri-biri, anjaha idilo do haganup anak ni raja in, Malim Abyatar pakon si Joab, pambobai ni bala in; tapi anggo si Salomo, juakjuakmu, seng idilo.

<sup>20</sup> Mangkawah hu bamu do, alo rajanami, mata ni ganup halak Israel, ase ipabotohkon ham bani sidea, barang ise do na hundul bani paratasmu i pudimu.

<sup>21</sup> Anggo lang sonai, ra, anggo modom ma holi tuannami, raja in rap pakon ompungta, gabe

tarhira ma holi ahu pakon anakku si Salomo sipanlawan.”

<sup>22</sup> Jadi sanggah na marsahap ai ope ia pakon raja ai, roh ma masuk Nabi Natan.

<sup>23</sup> Ipatugah sidea ma ai bani raja ai, “Ijon do Nabi Natan.” Jadi dob das ia hu lobei ni raja ai, manrogop ma ia i lobei ni raja ai.

<sup>24</sup> Nini si Natan ma, “Ham rajanami, adong do ihatahon ham, ‘Maningon si Adonia do gabe raja gantihku, anjaha maningon ia do hundul bani paratashu?’

<sup>25</sup> Ai domma pala tuad ia sadari on, anjaha domma igalangkon lombu, pinahan na pinamombur pakon biri-biri buei tumang, anjaha idilo do ganup anak ni raja in, si Joab, pambobai ni bala in, pakon Malim Abyatar; tonggor ma, mangan minum do sidea i lobeini, anjaha nini sidea do, ‘Sai horas, horas ma Raja Adonia!’

<sup>26</sup> Tapi anggo ahu juakjuakmu on, Malim Sadok, si Benaya anak ni si Joyada, pakon juakjuakmu si Salomo, seng dong idilo.

<sup>27</sup> Ai ham do na mangaturhon ai, tuannami anjaha rajanami? Tapi tene, seng dong ope ipabotohkon ham hu bani jabolonmu on, barang ise do na maningon hundul bani paratas ni tuannami anjaha rajanami bahen gantihmu.”

<sup>28</sup> Dob ai nini Raja Daud ma mambalosi, “Dilo ma si Batseba roh hu bangku.” Jadi roh ma ia, anjaha jongjong ma ia i lobei ni raja ai.

<sup>29</sup> Jadi marbija ma raja ai, nini ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, na paluahkon hosahku hun bani ganup hasosakan,

<sup>30</sup> maningon romban hu bani na dob hubijahon bam i lobei ni Jahowa, Naibata ni halak Israel, ‘Maningon si Salomo, anakmin do manrajai gantihku, anjaha maningon ia do hundul bani paratashu manggantih ahu; maningon sonai do bahenonku sadari on.’”

<sup>31</sup> Jadi manrogop ma si Batseba lanjar isombah ma raja ai, nini ma, “Sai manggoluh ma tuannami Raja Daud sadokah ni dokahni.”

<sup>32</sup> Dob ai nini Raja Daud ma, “Dilo nasiam ma hu bangku Malim Sadok, Nabi Natan pakon si Benaya, anak ni si Joyada.” Jadi roh ma sidea hu lobei ni raja ai.

<sup>33</sup> Nini raja ai ma hu bani sidea, “Arahkon nasiam ma juakjuak ni tuan nasiam, anjaha pahundul nasiam ma anakku si Salomo hu bani halodengku, anjaha boban nasiam ma ia hu Gihon;

<sup>34</sup> anjaha iminaki Malim Sadok pakon Nabi Natan ma ia ijai gabe raja manggomgomi halak Israel; dob ai sompul nasiam ma tarompot, anjaha olobkon nasiam ma, ‘Sai dokah ma manggoluh Raja Salomo!’

<sup>35</sup> Dob ai roh ma nasiam use tangkog mangirikkonsi, ase roh ia anjaha hundul bani paratashu; ai maningon ia do gabe raja gantihku; ai domma ia hutodoh gabe panggomgomi bani Israel pakon Juda.”

<sup>36</sup> Dob ai nini si Benaya anak ni si Joyada ma mambalosi raja ai, “Amen! Sai sonai ma homa pangkatahon ni Jahowa, Naibata ni tuannami.

<sup>37</sup> Songon na hinasomanan ni Jahowa tuannami na saindokah, sai sonai ma pangkasomani-Ni bani si Salomo, anjaha sai ibahen ma paratasni ai timbulan ase paratas ni tuannami, Raja Daud.”

<sup>38</sup> Jadi tuad ma Malim Sadok, Nabi Natan, si Benaya anak ni si Joyada, halak Kereti pakon Peleti, ipahundul sidea ma si Salomo bani halode ni Raja Daud, laho mangarahkonsi hu Gihon.

<sup>39</sup> Dob ai ibuat Malim Sadok ma tanduk parminakan hun bani lampolampo na ijai ai, anjaha iminaki sidea ma si Salomo. Dob ai isompul sidea ma tarompet, anjaha ganup ma bangsa ai mangkatahon, “Sai dokah ma manggoluh Raja Salomo!”

<sup>40</sup> Lanjar tangkog ma ganup halak simbuei ai mangirikkonsi, manompul sarunei anjaha marmalas uhur banggal, pala marigat tanoh ai ibahen sora ni sidea.

<sup>41</sup> Jadi ibogei si Adonia pakon ganup na nidiloni ai ma ai, topat dobkonsi sidea mangan. Dob ibogei si

Joab sora ni tarompet ai, nini ma, “Aha do arti ni na gosou ai i huta ai?”

<sup>42</sup> Sanggah na marsahap ai ope sidea, tonggor ma, roh ma si Jonatan, anak ni Malim Abyatar; nini si Adonia ma, “Masuk ma ho, ai jolma hatengeran ni uhur do ho, tontu barita na madear do sihatahononmu.”

<sup>43</sup> Nini si Jonatan ma mambalosi si Adonia, “Lang, domma ipabangkit tuanta, Raja Daud si Salomo gabe raja.

<sup>44</sup> Domma isuruh raja ai mangkasomanisi, Malim Sadok, Nabi Natan, si Benaya anak ni si Joyada, halak Kereti pakon Peleti; domma ipahundul sidea ia bani halode ni raja ai;

<sup>45</sup> domma iminaki Malim Sadok pakon Nabi Natan ia i Gihon; marmalas ni uhur do sidea tangkog hunjai, gabe lutu pala huta ai. In ma sora ni surak-surak na binogeimu ai.

<sup>46</sup> Hundul do si Salomo bani paratas harajaon ai.

<sup>47</sup> Ambah ni ai marrohan do juakjuak ni raja ai mangkorasi Raja Daud tuanta ai, nini, ‘Sai ibahen Naibata ma goran ni si Salomo murmuran ase goranmu, anjaha paratasni timbulan ase paratasmu.’ Anjaha raja ai pe manrogop do bani podomanni,

<sup>48</sup> anjaha nini do homa, ‘Pinuji ma Jahowa, Naibata ni halak Israel, na manlayak-layakkon sahalak hun

bani ginomparhu hundul sadari on bani paratashu, anjaha sampang ope matangu mangidahsi.”

<sup>49</sup> Jadi gobir ma ganup halak na nidilo ni si Adonia, jongjong bei ma sidea, anjaha laho ganup marayak dalanni bei.

<sup>50</sup> Mabiari tumang do si Adonia bani si Salomo; jongjong ma ia anjaha laho, idahop ma tanduk ni anjapanjap ai.

<sup>51</sup> Adong ma na patugahkon hu bani si Salomo, “Tonggor ma, mabiari do si Adonia bani raja in; halani ai idahop do tanduk ni langgatan ai, anjaha nini do, ‘Sai ra ma namin Raja Salomo marbija hu bangku sadari on, paboa na so bunuhonni ahu jabolonni marhitei podang.’”

<sup>52</sup> Dob ai nini si Salomo ma, “Anggo halak hatengeran do ia naidah, seng anjai marurus jambulanni age sada hu tanoh; tapi anggo tardapot hajahaton bani, maningon matei do ia.”

<sup>53</sup> Dob ai isuruh Raja Salomo ma na mangalopisi hun anjapanjap ai. Jadi roh ma ia manrogop hu lobei ni Raja Salomo; anjaha nini ma hu bani, “Laho ma ho mulak hu rumahmu!”

### **Parmatei ni Raja Daud**

**2**<sup>1</sup> Jadi dob lambin dohorni ajal ni si Daud, martonah ma ia hu bani anakni si Salomo, nini ma,

<sup>2</sup> “Na laho mando ahu marayak dalam ni haganup jolma na i atas tanoh on. Tenger ma uhurmu anjaha margogoh ma ho,

<sup>3</sup> anjaha jolom ma paraturan ni Jahowa Naibatamu, mardalan ma ho bani dalam-Ni, ramotkon titah-Ni, uhum-Ni pakon hasaksian-Ni, songon na tarsurat bani titah ni si Musa, ase maruntung ho bani ganup silahoanmu pakon bani ganup sidalananmu;

<sup>4</sup> ase ipatotap Jahowa hata-Ni, na dob pinarbagah-bagah-Ni hu bangku, ‘Anggo iramotkon anakmu do dalam ni sidea, marhitei na marparlahou sidea i lobei-Hu ibagas hasingtongan hun bani gok ni uhur ni sidea pakon hun bani gok ni tonduy ni sidea, seng anjai rotap hunbam dalahi, na hundul bani paratas ni Israel.’

<sup>5</sup> Ambah ni ai ibotoh ho do na binahen ni si Joab, anak ni si Seruya hu bangku, naha pambahenni hu bani dua halak pambobai ni bala ni Israel, ai ma hu bani si Abner, anak ni si Ner pakon si Amasa, anak ni si Jeter, ai ma na binunuhni, ibalaskon do sanggah damei daroh ni halak, na dob madurus sanggah porang, anjaha ilapuhon daroh na so marpipot bani gondit na i binongei hu, pakon bani sipatu na bani naheihu.

<sup>6</sup> Antong bahen ma romban hu bani hapentaranmu, tapi ulang ma palopas uluni na ubanon ai marsonang-sonang tuad hu nagori toruh.



<sup>7</sup> Tapi maridop ni uhur ma ho hu bani anak ni si Bersillai, halak Gilead ai, lopas ma sidea saor hu bani halak na rap mangan pakon ho, ai sonai do pangalo-alo ni sidea bangku, sanggah na maporus ahu i lobei ni si Absalom abangmondi.

<sup>8</sup> Anjaha tonggor ma, i lambungmu do homa si Simei, anak ni si Gera, halak Benyamin na hun Bahurim, na mamurai ahu parah bani ari parporushu hu Mahanaim; tapi sanggah tuad ia manjumpahkon ahu hu Bah Jordan, hubijahon do bani marhitei goran ni Jahowa, ningku do, 'Seng anjai bunuhonku ho marhitei podang!'

<sup>9</sup> Tapi ulang ma lang hona uhum ia ipaturut ho, ai halak na maruhur do ho, ibotoh ho do, aha sibahenonmu bani, maningon marabul daroh do bahenonmu uluni na ubanon ai tuad hu nagori toruh."

<sup>10</sup> Dob ai modom ma si Daud rap pakon ompung-ompungni, anjaha itanom ma ia i huta ni si Daud.

<sup>11</sup> Ia dokah ni si Daud manggomgom halak Israel ompat puluh tahun do, pitu tahun dokahni ia manrajai i Hebron, anjaha tolu puluh tolu tahun i Jerusalem.

<sup>12</sup> Ase si Salomo ma na hundul bani paratas ni si Daud, bapani ai, anjaha lambin jonamni do harajaonni ai.

## Hona Bunuh si Adonia

<sup>13</sup> Dob ai roh ma si Adonia, anak ni si Hagit, marayak si Batseba, inang ni si Salomo. Jadi nini ma, “Damei do na hinarohkonmon?” Balosni, “Damei do.”

<sup>14</sup> Dob ai nini ma use, “Adong do sihatahononku bamu.” Nini si Batseba, “Hatahon ma!”

<sup>15</sup> Nini ma, “Ibotoh ham do, ahu do simada harajaon in, anjaha ganup halak Israel mangarap, ahu do gabe raja; tapi nuan domma minsah harajaon in bani anggingku, halani Jahowa do na patuduhkon ai bani.

<sup>16</sup> On pe adong do sada pangindoanku bamu, ulang paila ham ahu.” Nini ma hu bani, “Patugah ma!”

<sup>17</sup> Dob ai nini si Adonia ma, “Mahua parsahapkon ham ma lobei Raja Salomo, ai seng anjai juaonni ham, ase ibere bangku si Abisag na hun Sunem ai bahen parinangonku.”

<sup>18</sup> Jadi nini si Batseba ma, “Dear, huparsahapkon pe raja ai, pasal ai.”

<sup>19</sup> Dob ai laho ma si Batseba marayak Raja Salomo, sihol marsahap pakonsi pasal si Adonia. Jadi jongjong ma raja ai manjumphakonsi anjaha mangunduk ma ia bani; dob ai hundul ma ia bani paratasni, anjaha isuruh raja ai ma homa na mambuat hundulan bani inangni, jadi hundul ma ia bani siamunni.

<sup>20</sup> Dob ai nini ma, “Adong do otik sipangindoanku bam; ulang ma tulak ahu.” Dob ai nini raja ai ma hu bani, “Patugah ham ma pangindoanmu ai inang, seng anjai tulakonku ham.”

<sup>21</sup> Nini ma, “Mahua bere ma si Abisag, na hun Sunem bahen parinangon ni si Adonia saninamai!”

<sup>22</sup> Nini si Salomo ma mambalosi inangni ai, “Mase ma pitah si Abisag na hun Sunem ipangindo ham? Pangindo ham ma homa harajaon in bani; ai ia do abangku, anjaha hapitsi do Malim Abyatar pakon si Joab, anak ni si Seruya.”

<sup>23</sup> Dob ai ibijahon si Salomo ma ibagas goran ni Jahowa, “Sai ibahen Jahowa ma hu bangku sonai, anjaha lobih ope tene, anggo seng matei si Adonia halani on.

<sup>24</sup> On pe, songon sintongni manggoluh Jahowa, na patotapkon ahu anjaha na pahundul ahu bani paratas ni bapa, si Daud, anjaha na pajongjong bangku sada rumah, songon na pinarbagah-bagah-Ni ai: Maningon sadari on do matei si Adonia.”

<sup>25</sup> Dob ai isuruh si Salomo ma si Benaya anak ni si Joyada, itikam ma ia, lanjar matei.

<sup>26</sup> Tapi anggo hu bani Malim Abyatar, nini raja ai ma, “Laho ma ho hu Anatot, hu ladangmu; patut do namin marutang hosah ho. Tapi seng bunuhonku ope ho sadari on, halani na niusungmu Poti ni Tuhan Jahowa i lobei ni bapa, si Daud,

anjaha halani na rap marsitaranon do ho pakon bapa na ijia.”

<sup>27</sup> Jadi ibuangkon si Salomo ma si Abyatar, ase ulang be malim ni Jahowa ia, gabe saud ma hata ni Jahowa, na dob nilumbahon-Ni hinan pasal ginompar ni si Eli i Silo.

### **Hona Bunuh si Joab**

<sup>28</sup> Dob das barita ai hu bani si Joab (*ai domma marbalik si Joab mangirikkon si Adonia, tapi seng marbalik ia mangihutkon si Absalom*), mintor maporus ma ia hu lampolampo ni Jahowa, irohopp ma tanduk ni anjapanjap ai.

<sup>29</sup> Dob ipatugah halak hu bani Raja Salomo, “Domma maporus si Joab hu lampolampo ni Jahowa, anjaha tonggor ma, i lambung ni anjapanjap ai do ia.” Gabe isuruh si Salomo ma si Benaya, anak ni si Joyada, nini ma, “Laho ma ho, tobak ma ia!”

<sup>30</sup> Jadi dob das si Benaya hu lampolampo ni Jahowa, nini ma hu bani, “Sonon do hata ni raja in, ‘Luar ma ho!’” Tapi nini ma, “Lang, ijon ma ahu matei.” Jadi ipatugah si Benaya ma use hata ai hu bani raja ai, “Sonon do hata ni si Joab, anjaha sonon do balosni hu bangku.”

<sup>31</sup> Nini raja ai ma mambalosi, “Bahen ma songon na hinatahonni ai, tobak ma ia anjaha tanom, ase mapurpur hun bangku pakon hun bani ginompar

ni bapa sapata ni daroh na so marpipot, na niduruskon ni si Joab, age pe seng marhala.

<sup>32</sup> Jahowa ma mambalaskon hu bani pambahenanni na masambor ai, ai ma na tinobakni ai dua halak na ubanon, na daoh dearan marparuhuran hun bani, anjaha ibunuh do sidea marhitei podang seng ibagas botoh ni bapa, si Daud, ai ma si Abner anak ni si Ner, pambobai ni bala ni Israel pakon si Amasa, anak ni si Jeter, pambobai ni bala ni Juda.”

<sup>33</sup> Ase marsapata ma daroh ni sidea hu bani ulu ni si Joab pakon hu bani ginomparni ronsi sadokah ni dokahni; tapi anggo hu bani si Daud, pakon ginomparni ronsi pangisi ni rumahni pakon paratasni, sai jumpahan damei ma hun bani Jahowa ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>34</sup> Jadi tangkog ma si Benaya, anak ni si Joyada, itobak ma ia lanjar matei; gabe itanom ma ia ibagas rumahni i halimisan.

<sup>35</sup> Dob ai ipabangkit raja ai ma si Benaya anak ni si Joyada gabe gantihni, mambobahon bala ai, homa ipabangkit raja ai ma Malim Sadok gantih ni si Abyatar.

### **Hona Bunuh si Simeai**

<sup>36</sup> Dob ai isuruh raja ai ma na mangalopi si Simeai, nini ma hu bani, “Pajongjong ma bam sada rumah i Jerusalem, ase ijai ho marianan, anjaha seng bulih ho luar hunjai barang huja pe.

<sup>37</sup> Anjaha botoh ma, sadihari ho luar mandipari Bah Kidron ai, maningon matei do ho; marsapata hubam ma darohmu.”

<sup>38</sup> Nini si Simei ma hu bani raja ai, “Dear do na hinatahonmu ai; songon hinatahon ni tuannami, sonai do bahenon ni jabolonmu on.” Jadi marianan i Jerusalem ma si Simei, hundokah do.

<sup>39</sup> Hape dob salpu tolu tahun, lintun ma dua halak jabolon ni si Simei hu bani si Akis, anak ni si Maaka, raja ni Gat. Jadi adong ma na patugahkon hu bani si Simei, “Tonggor ma, i Gat do jabolonmu ai.”

<sup>40</sup> Jadi laho ma si Simei, ipalanai ma halodeni, sihol bingkat hu Gat marayak si Akis mangindahi jabolonni ai. Jadi dob das si Simei, iboan ma jabolonni ai mulak hun Gat.

<sup>41</sup> Jadi adong ma na patugahkon hu bani si Salomo, na dob laho si Simei hun Jerusalem hu Gat, anjaha mulak use.

<sup>42</sup> Dob ai isuruh raja ai ma na mangalopi si Simei, anjaha nini ma hu bani, “Ai lang domma pala hupabija ho bani Jahowa, anjaha husaksihon bam sonon, ‘Sadihari ho luar anjaha laho barang huja, botoh hinan ma, maningon matei do ho?’ Anjaha ihatahon ho do bangku ijia, ‘Dear do hatamu ai, domma hubogei.’

<sup>43</sup> Mase ma lang idingat ho bulawanmu bani Jahowa pakon na huparentahkon ai bam?”

<sup>44</sup> Ambahni ai, nini raja ai ma hu bani si Simeï, “Ho pe, ibotoh ho do ibagas uhurmu sagala hajahaton, na binahenmu hu bani bapa, si Daud. Halani ai Jahowa ma na mambalaskon hajahatonmai bam.”

<sup>45</sup> Tapi dapotan pasu-pasu ma Raja Salomo, anjaha jonam ma paratas ni si Daud i lobei ni Jahowa ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>46</sup> Dob ai ihatahon raja ai ma si Benaya. Anak ni si Joyada, luar laho manobaksi, gabe matei ma ia. Jadi totap ma harajaon ai ibagas tangan ni si Salomo.

### **Si Salomo Mambuat Boru ni Raja Parao; Panggalangonni bani Buntu-buntu**

**3** <sup>1</sup> Dob ai martondong ma si Salomo hu bani Parao, raja ni Masir, ai ibuat do boru ni Parao bahen parinangonni, anjaha iboan hu huta ni si Daud, paima idobkon pajongjong rumahni, rumah ni Jahowa pakon tembok ni huta Jerusalem inggot.

<sup>2</sup> Manggalang bani buntu-buntu ope halak na mabuei ai, halani seng dong ope ipajongjong rumah bani goran ni Jahowa das bani panorang ai.

<sup>3</sup> Holong do uhur ni si Salomo mangidah Jahowa, anjaha marparlahou do ia bani aturan ni bapa ni si Daud; tapi i buntu-buntu ope ia manggalang pakon manutung dahupa.

**Si Salomo Manggalang i Gibeon pakon Nipini**

*(ay. 4-5: pausih 2 Kron. 1:7-12)*

<sup>4</sup> Sahali laho ma raja ai hu Gibeon laho manggalang ijai, ai buntu-buntu bolon do ijai. Saribu galangan situtungon igalangkon si Salomo bani anjapanjap ai.

<sup>5</sup> I Gibeon ma talar Jahowa hu bani si Salomo ibagas nipi borngin-borngin. Nini Naibata ma, “Pangindo ma, barang aha do sihol bereon-Ku bam.”

<sup>6</sup> Dob ai nini si Salomo ma, “Domma ipatidak Ham idop ni uhur bangga hu bani juakjuak-Mu, bapa, si Daud, halani marparlahou ia i lobei-Mu ibagas hasintongan, hapintoron pakon bonar ni paruhuran dompak Ham; anjaha domma ipatotap Ham bani idop ni uhur na bangga on, anjaha ibere Ham do bani sada anak na hundul bani paratasni sadari on.

<sup>7</sup> On pe, Ham Jahowa, Naibatanku, domma ipabangkit Ham jabolon-Mu on gabe raja gantih ni bapa, Raja Daud, tapi danak ope ahu, seng hubotoh ope ruhut ni na i darat barang na ibagas huta pe.

<sup>8</sup> I tongah-tongah ni bangsa-Mu do jabolon-Mu on, ai ma na pinilih-Mu, sada bangsa na bolon, na so tarhira barang tarbilang halani bueini.



<sup>9</sup> Halani ai, bere Ham ma hu bani jabolon-Mu on uhur na pantas laho manggomgom bangsa-Mu in, ase hubotoh manirang na madear hun bani na masambor; ai mintor ise ma mangasup manggomgom bangsa-Mu na banggal on?”

<sup>10</sup> Jadi rosuh ma uhur ni Jahowa, halani sonai pangindoan ni si Salomo.

<sup>11</sup> Jadi nini Naibata ma hu bani, “Halani in do ipangindo ho, seng ipangindo ho ganjang ni umur, barang habayakon, barang hosah ni munsumu, tapi uhur do ipangindo ho laho mangarusi uhur,

<sup>12</sup> tonggor ma, bahenon-Ku ma romban hu bani hatamai. Bereon-Ku ma bam uhur na pentar anjaha na pantas, ase ulang adong na songon ho i lobeimu barang na sihol tubuh ope i pudimu.

<sup>13</sup> Ambah ni ai, na so pinangindomai pe, bereon-Ku do bam, ai ma habayakon pakon hasangapon, ase ulang adong be na songon ho raja, sadokah ho manggoluh.

<sup>14</sup> Anjaha anggo sai tong do ho marparlahou bani dalan-Ku, iramotkon ho titah-Ku pakon parentah-Ku, songon parlahou ni bapamu si Daud, jadi tumpakon-Ku ma ho sayur matua.”

<sup>15</sup> Dob ai puho ma si Salamo, tonggor ma, nipi do hape. Jadi dob das ia hu Jerusalem, jongjong ma ia i lobei ni Poti Parpadanan ni Jahowa, igalangkon ma galangan situtungon pakon galangan pardameian, anjaha ibere mangan ganup juakjuakni.

## Hapentaran ni si Salomo Manguhum

<sup>16</sup> Ijia roh ma dua halak boru jalang hu lobei ni raja ai, jongjong ma sidea i lobei ni.

<sup>17</sup> Nini sahalak hun bani naboru ai ma, “Santabi tuannami! Ia ahu pakon naboru on marianan do ibagas sada rumah; jadi tubuhan tuah ma ahu i lambung ni i rumah ai.

<sup>18</sup> Dob ai patoluarohon dob tubuhan tuah ahu, tubuhan tuah ma homa naboru on; hanami na dua hansa, seng dong halak na legan i rumah ai, sobali hanami na dua.

<sup>19</sup> Matei ma anak ni naboru on borngin, halani tardondonisi.

<sup>20</sup> Jadi puho ma ia tongah borngin, iangkat ma anakku hun lambungku, sanggah modom jabolonmu naboru on, anjaha iabing ma ai, anakni na matei ai inahkon ma hu abinganku.

<sup>21</sup> Jadi sanggah puho ahu sogod-sogod laho painumkon anaknai, gabe tonggor ma, domma matei ia. Tapi dob hupapangkei sogod, tonggor ma, seng anakku na hutubuhkan ai hape ai.”

<sup>22</sup> Tapi nini naboru na legan ai ma, “Lang, anakku do na manggoluh in, tapi anakmu do na matei in.” Nini na parlobei ai ma, “Lang, anakmu do na matei in, tapi anakku do na manggoluh in.” Sonai ma sidea marsurai i lobei ni raja ai.

<sup>23</sup> Dob ai nini raja ai ma, “Na sada on mangkatahon, ‘On do anakku na manggoluh on, anakmu do na matei in.’ Tapi na sada on mangkatahon, ‘Lang, anakmu do na matei in, anakku do na manggoluh on.’”

<sup>24</sup> Nini raja ai ma, “Buat nasiam bangku sada podang!” Jadi ibuat sidea ma sada podang bani raja ai.

<sup>25</sup> Dob ai nini raja ai ma, “Ponggol dua nasiam ma dakdanak na manggoluh in, anjaha bere nasiam ma, sampongol hu bani na sada on, anjaha na sampongol nari hu bani na sada an.”

<sup>26</sup> Jadi nini naboru paranak na manggoluh ai ma hu bani raja ai, ai holong tumang do uhurni ibagas mangidah anakni ai, “Sombahku bamu, tuannami, bere ma bani dakdanak na manggoluh in, sabonar ulang ma ibunuh ham ia.” Tapi nini naboru na sadanari ai ma, “Ulang bam, ulang bangku, iponggol ma in!”

<sup>27</sup> Dob ai nini raja ai ma mambalosi, “Bere nasiam ma dakdanak na manggoluh in bani naboru on, ulang bunuh nasiam ai, on do inangni.”

<sup>28</sup> Sar ma panguhumion ni raja ai hu sab Israel, gabe mabiar ma sidea mangidah raja ai, ai iidah sidea hapentaran ni Naibata do ibagas panguhumion na dong bani ai.

**Gamot-gamot ni si Salomo**

**4**<sup>1</sup> Jadi Raja Salomo ma manggomgom haganup Israel.

<sup>2</sup> Anjaha on ma juakjuak bolonni: Si Asarya, anak ni si Sadok, malim;

<sup>3</sup> si Elihorep pakon si Ahia, anak ni si Sisa, juru tulisni; si Josafat, anak ni si Ahilud, panuturuni;

<sup>4</sup> si Benaya, anak ni si Joyada, pambobai ni bala; si Sadok pakon si Abyatar, malim;

<sup>5</sup> si Asarya, anak ni si Natan, kopala ni gamot-gamot; si Sabud, anak ni si Natan, malim anjaha huan-huan ni raja ai;

<sup>6</sup> si Ahisar, pangintuai ni rumah bolon; si Adoniram, anak ni si Abda, kopala ni panrodi.

<sup>7</sup> Ambahni ai ipabangkit si Salomo do sapuluh dua halak juakjuakni na mangatur ganup halak Israel, laho pasirsirhon sipanganon hu bani raja ai pakon hu bani pangisi ni rumahni; ganup sidea marhorin pasirsirhon haporluan sabulan ibagas satahun.

<sup>8</sup> On ma goran-goran ni sidea: Anak ni si Hur i Dolog Efraim;

<sup>9</sup> anak ni si Deker, i Makas, i Saalbim, i Betsemes, i Elon pakon i Bethanan;

<sup>10</sup> anak ni si Hesed i Arubod, masuk hu bani do homa Soko pakon ganup tanoh Heper;

<sup>11</sup> anak ni si Aminadab, bani ganup tanoh buntu Dor, si Tapat, boru ni si salomo do parinangonni;

<sup>12</sup> si Baana, anak ni si Ahilud i Taanak, Megiddo pakon ganup Betsean, ai ma dohorhon Sartan i kehen ni Jesreel, hun Betsean, das hu Abelmebola, das hu dipar ni Jokmeam;

<sup>13</sup> anak ni si Geber, i Ramot na i Gilead; masuk hu bani do huta ni si Jair, anak ni si Manasse na i Gilead; masuk hu bani do homa nagori Argob, na i Basan, onom puluh huta, martembok anjaha manransang-ransang tombaga;

<sup>14</sup> si Ahinadab, anak ni si Iddo i Mahanaim;

<sup>15</sup> si Ahimaas, i Naftali; ibuat do si Basmat boru ni si Salomo bahen parinangonni;

<sup>16</sup> si Baana, anak ni si Husni, i Asser pakon i Bealot;

<sup>17</sup> si Josafat, anak ni si Parua, i Isasar;

<sup>18</sup> si Simei anak ni si Ela, i Benjamin;

<sup>19</sup> si Geber, anak ni si Uri i Gilead, tanoh ni si Sihon, raja ni halak Amori pakon si Og, raja ni Basan; sahalak do na mamarentah tanoh ai.

<sup>20</sup> Buei tumang do halak Juda pakon Israel, songon horsik na i topi ni laut hinabueini; mangan minum anjaha marmalas ni uhur do sidea.

### **Habanggalon ni si Salomo**

<sup>21</sup> (5-1) Si Salomo do na manggomgom ganup harajaon singgan ni Bah Euftrat das hu tanoh ni halak Palistim, das hu parbalogan ni tanoh Mesir; iboan sidea do sohei anjaha pambalosi do sidea bani si Salomo sadokah goluhni.

<sup>22</sup> (5-2) Bohal na porlu bani si Salomo ibagas sadari, ai ma tolu puluh kor nitak na lumat pakon onom puluh kor nitak na somal,

<sup>23</sup> (5-3) sapuluh lembu na pinamombur, dua puluh lembu na hun sampalan, saratus biri-biri, legan ni ursa, bedar, balua pakon pinahan marbagei-bagei na pinamombur.

<sup>24</sup> (5-4) Ai igomgomi do ganup tanoh na hampit dipar ni Bah Euftrat, singgan ni Tipsa das hu Gasa, igomgomi do haganup raja na hampit dipar ni bah ai; mardamei do ia ampa na inggotsi ganup.

<sup>25</sup> (5-5) Jadi marhasonangan ma Juda pakon Israel marianan, ganup i toruh ni hayu anggurni bei pakon i toruh ni hayu arani, singgan ni Dan das hu Berseba, sadokah manggoluh Raja Salomo.

<sup>26</sup> (5-6) Ambah ni ai adong do ompat puluh ribu kuda sitarik garetu pakon sapuluh dua ribu bala parhuda.

<sup>27</sup> (5-7) Anjaha juakjuakni sipangatur ondi pasirsirhon bohal bani Raja Salomo pakon bani haganup halak na roh mangan ampa raja Salomo, ganup sabulan bei, seng dong na hurang.

<sup>28</sup> (5-8) Sonai homa gandum pakon gagaton bani kuda sitarik garetu pakon kuda ajakan, iboan sidea do bani ianan na mangkaporluhon ai, ganup romban hu bani na dob pinarentahkon bani.

<sup>29</sup> (5-9) Anjaha ilayak-layakkon Naibata do hu bani si Salomo hapentaran pakon pangarusion na bagas

tumang pakon buei pambotoh, usih songon horsik na i topi ni laut bueini,

<sup>30</sup> (5-10) gabe i atasi hapentaran ni si Salomo ma hapentaran ni sagala halak parhapoltakan pakon hapentaran ni halak Masir.

<sup>31</sup> (5-11) Pentaran ia tene hun bani ganup jolma, pentaran hun bani si Etan halak Esrahi, pakon si Heman, si Kalkol ampa si Darda anak ni si Mahol, gabe tarmurmur ma ia bani ganup bangsa sipajuh begu-begu inggot.

<sup>32</sup> (5-12) Adong do tolu ribu umpamani, anjaha saribu lima do buei ni dodingni.

<sup>33</sup> (5-13) Ibotoh do mansahapkon pasal hayu, hun bani hayu ares na i Libanon das hu bani isop na dong tubuh bani tembok; ibotoh do homa mansahapkon pasal pinahan-pinahan, manuk-manuk, gilok-gilok pakon dengke.

<sup>34</sup> (5-14) Jadi marrohan ma halak hun bani ganup bangsa sihol mambogei hapentaran ni si Salomo, hun bani ganup raja na i tanoh on, na mambogei barita ni hapentaranni ai.

### **Parpadanan ni si Salomo pakon Raja Hiram Pasal Parhayu ni Rumah Panumbahan**

*(ay. 15-36: pausih 2 Kron. 2)*

**5** <sup>1</sup> (5-15) Dob ai isuruh si Hiram, raja ni Tirus ma juakjuakni marayak si Salomo, dob ibogei, na dob iminaki ia gabe raja gantih ni bapani; ai holong

do uhur ni si Hiram mangidah si Daud sadokah manggoluh ia.

<sup>2</sup> (5-16) Jadi martonah ma si Salomo hu bani si Hiram, nini ma,

<sup>3</sup> (5-17) “Ibotoh ham do, na so tarbahen bapangku si Daud pajongjong sada rumah bani goran ni Jahowa, Naibatani, halani hamunsuhon hun bani munsuhni inggot, paima mangunduk sidea ganup ibahen Jahowa hu toruh ni jampal ni naheini.

<sup>4</sup> (5-18) Tapi anggo nuan domma marhasonangan ahu inggot ibahen Jahowa Naibatanku; seng dong be imbang barang hasunsahan.

<sup>5</sup> (5-19) Halani ai marsura-sura do ahu pajongjong sada rumah bani goran ni Jahowa Naibatanku, songon na pinarbagah ni Jahowa hu bani bapa, si Daud, sanggah na hinatahon-Ni, ‘Anakmu, na sihol pahundulon-Ku bani paratasmu bahen gantihmu, maningon ia do pajongjong sada rumah bani goran-Ku.’

<sup>6</sup> (5-20) Antong, hatahon ham ma halak na manroboh bangku hayu ares hun Libanon, husuruh pe juakjuakku mangkasomani juakjuakmu, anjaha hubere pe upah ni juakjuakmu songon na hinatahonmu; ai ibotoh ham do, seng dong i tongah-tongahnami na mambotoh manroboh hayu, songon halak Sidon.”

<sup>7</sup> (5-21) Jadi dob ibogei si Hiram hata ni si Salomo ai, malas tumang ma uhurni, nini ma, “Pinuji ma



Jahowa sadari on, halani na dob binereni hu bani si Daud sada anak na pentar, manggomgom bangsa na bolon on.”

<sup>8</sup> (5-22) Dob ai isuruh si Hiram ma suruhanni marayak si Salomo, mangkatahon, “Domma hubogei tonah na pinadasmu; sirsir do ahu mambahen ganup sura-sura ni uhurmu, ai ma pasal hayu ares pakon hayu ingul ai.

<sup>9</sup> (5-23) Juakjuakku pe patuadkon hayu ai hun Libanon hu laut; dob ai husuruh pe na manrakitkon ai i laut das bani ianan na sihol hatahononmu bangku, ase ijai ipadarat ai anjaha ijalo ham; tapi maningon bahenonmu do na pinangindo ni uhurhu, ai ma mambere bohal bani pangisi ni rumahku.”

<sup>10</sup> (5-24) Jadi ibere si Hiram ma hu bani si Salomo hayu ares pakon hayu ingul ansa pinindoni ai,

<sup>11</sup> (5-25) anjaha si Salomo pe ibere ma hu bani si Hiram dua puluh ribu kor gandum anjaha dua puluh bat minak na pinoroh. Sonai ma ibere si Salomo ganup tahun hu bani si Hiram.

<sup>12</sup> (5-26) Ilayak-layakkon Jahowa do hapentaran hu bani Raja Salomo, songon na pinarbagah-Ni hinan hu bani; anjaha mardamei do si Salomo pakon si Hiram, mambahen parpadanan do sidea na dua.

<sup>13</sup> (5-27) Dob ai iharah Raja Salomo ma parrodi hun ganup Israel, buei ni parrodi ai tolu puluh ribu halak do.

<sup>14</sup> (5-28) Jadi isuruh raja ai ma sidea margantih-gantih hu Libanon, sapuluh ribu ibagas sabulan; sabulan ma sidea i Libanon dob ai dua bulan i rumahni bei; si Adoniram do kopala ni parrodi ai.

<sup>15</sup> (5-29) Ambahni ai adong do bani si Salomo pitu puluh ribu halak siparlanja anjaha ualuh puluh ribu halak sibarbar batu i dolog;

<sup>16</sup> (5-30) sobalini ai adong ope mandur na pinabangkit ni Raja Salomo mangatur horja ai, tolu ribu tolu ratus halak, na mardiateihon halak na marhorja ai.

<sup>17</sup> (5-31) Isuruh raja ai do homa sidea mangkurak batu na bangga anjaha na maharga, sibarbaron bahen onjolan ni rumah panumbahan ai.

<sup>18</sup> (5-32) Jadi rap marhorja ma tukang ni Raja Salomo rap pakon tukang ni Raja Hiram ampa halak Gebal mambarbar hayu pakon batu bahen haporluan ni rumah panumbahan ai.

### **Parjongjong ni Rumah Panumbahan**

*(Pausih 2 Kron. 3:1-13)*

**6**<sup>1</sup> Bani tahun paompatratus-ualuhpuluhkon dob luar halak Israel hun tanoh Masir, anjaha paompattahunkon dob si Salomo manggomgom halak Israel, bani bulan Siw, ai ma bulan paduahon, ipungkah raja ai ma pajongjong Rumah ni Jahowa.

<sup>2</sup> Ia rumah na pinajongjong ni Raja Salomo ai hu bani Jahowa onom puluh asta do ganjangni, tolu puluh asta bolagni anjaha tolu puluh asta gijangni.

<sup>3</sup> Anggo surambih na i lobei ni rumah panumbahan ai, dua puluh asta do ganjangni mangihutkon bolag ni rumah ai, anjaha bolagni sapuluh asta mangihutkon ganjang ni rumah ai.

<sup>4</sup> Anjaha ibahen do jendela bani rumah ai na marjaring-jaring na sosot.

<sup>5</sup> Sonai homa ipadear do bani tembok ni rumah ai surambih, inggot rumah ai, inggot ni pamurnanganni ai pakon pudi-pudini ai, ibahen do kamarni inggot.

<sup>6</sup> Surambih partoruh ai lima asta do bolagni, partongah-tongah ai, onom asta do bolagni, anjaha na patoluhon ai pitu asta do bolagni; ibahen do rumah panumbahan ai martangga hambing inggot, ase ulang pala tiang-tiangni ai inahkon hu tembok ni rumah ai.

<sup>7</sup> Sanggah na pajongjongkon rumah ai, batu na dob binarbar i pangkurakan ai do ipasang, ase ulang tarbogei be sora ni parpalu, tangkei, barang parugas bosi na legan, sanggah na pajongjongkon ai.

<sup>8</sup> Ia labah laho hu surambih partoruh ai hampit dangsina ni rumah ai do halani ai maningon marandar do halak laho hu surambih partongah-

tengah, anjaha hun surambih partongah-tongah hu na patoluhon.

<sup>9</sup> Dob siap ipajongjong rumah ai, ipadear ma langit-langitni hun bani tiang pakon papan hayu ares.

<sup>10</sup> Ia surambih na pinauli ai inggot ni rumah ai ganup, lima asta do gijangni anjaha hayu ares do ipakei padomuhon ai hu rumah ai.

<sup>11</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bani si Salomo sonon,

<sup>12</sup> “Ia pasal rumah na pinajongjongmon, anggo marparlahou ho ibagas sagala titah-Ku, ibalosi ho uhum-Hu, iramotkon ho sagala parentah-Ku anjaha marparlahou ho ibagas ai, patotapon-Ku ma bam bagah-bagah-Ku, na dob Huparbagah hu bani bapamu, si Daud.

<sup>13</sup> Jadi marianan ma Ahu i tengah-tengah ni halak Israel, anjaha seng tadingkonon-Ku bangsang-Ku halak Israel.”

<sup>14</sup> Ase dob siap ipajongjong si Salomo rumah ai,

<sup>15</sup> ilampis ma dingding ni rumah ai hunbagas bani hayu ares, hun dasor ni rumah ai das hu gulang-gulang ni langit-langit ai, ilampis ma ai bani hayu hunbagas; anjaha dasor ni rumah ai ilampis ma ai bani hayu ingul.

<sup>16</sup> Ia sidua puluh asta na i pudi ni rumah ai ilampis do ai bani papan hayu ares hun dasorni nari das hu bani gulang-gulangni, anjaha ipadear ma ai hampit

bagas gabe kamar pudi-pudi, gabe ianan na tang ma pansing.

<sup>17</sup> Ia ianan na ma pansing na i lobei ni ianan na tang ma pansing ai, ompat puluh asta do ganjangni.

<sup>18</sup> Ia hayu ares na hampit bagas ni rumah ai, maruhir mutik-mutik pakon bunga-bunga na mangerbang do; ganupan ai hun bani hayu ares do, seng dong taridah age sada batu.

<sup>19</sup> Ipadear do ianan na tang ma pansing ai i parsitongahan ni rumah ai, bahen hajongjongan ni Poti Parpadanan ni Jahowa.

<sup>20</sup> Ia ianan na tang ma pansing ai dua puluh asta do ganjangni, dua puluh asta bolagni anjaha dua puluh asta gijangni, anjaha ilampis do ai bani omas pitah. Sonai homa, ibahen do sada anjapanjap hun bani hayu ares,

<sup>21</sup> i lobei ni ianan na tang ma pansing ai, anjaha ilampis do ai bani omas.

<sup>22</sup> Ilampis do ganup rumah panumbahan ai bani omas, haganup rumah ai.

<sup>23</sup> Ibahen ma bani ianan na tang ma pansing ai dua herub hun bani hayu jetun, sapuluh asta gijangni.

<sup>24</sup> Lima asta do ganjang ni habong ni herub na sada, anjaha lima asta ganjang ni habong ni na sada nari, ase sapuluh asta ma hun bani ujung ni habong ni na sada hu bani na sada nari.

<sup>25</sup> Lanjar sapuluh asta do homa herub na legan ai; sisada ukuran pakon sisada turpa do herub na dua ai.

<sup>26</sup> Sapuluh asta do gijang ni herub na sada, sonai do homa herub na legan ai.

<sup>27</sup> Inahkon ma herub ai hu bani ianan na tang parbagas ai; herbang do habong ni herub ai, gabe ihonai habong ni na sada ma dingding na salopah, anjaha habong ni na sada nari mangonai bani habong ni salopah nari, marsihonaan do habong ni sidea na legan ai iparsitongahan ni rumah ai.

<sup>28</sup> Anjaha ilampis do herub ai bani omas.

<sup>29</sup> Iuhirhon do bani dingding ni rumah ai inggot gambaran ni herub, palem pakon bunga-bunga na mangerbang, bani kamar parbagas pakon pardarat.

<sup>30</sup> Ilampis do dasor ni rumah ai bani omas bani kamar parbagas pakon pardarat.

<sup>31</sup> Ibahen do labah hamasukan hu bani ianan na tang ma pansing ai hun bani hayu jetun; tohang pakon pasihonni ai manjadihon silima suhi.

<sup>32</sup> Haduasi bulung ni labah ai iuhir do bani gambaran ni herub, palem pakon bunga-bunga na mangerbang; anjaha ilampis do ai bani omas, sonai homa herub pakon palem ai ilampis do bani omas.

<sup>33</sup> Sonai homa ibahen do bani hamasukan hu ianan na susi ai, tiang hun bani hayu jetun marompat suhi.

<sup>34</sup> Anjaha dua bulung ni labahni hun bani hayu ingul; bulung ni na sada tarjadi hun bani dua papan na boi marputor, anjaha bulung ni na sada nari pe dua papan na boi marputor do.

<sup>35</sup> Luhir do i atas ni Herubim, palem pakon bunga na mangerbang; anjaha ilampis ma ai bani omas, tipis ibahen bani uhiran ai.

<sup>36</sup> Ibahen do alaman parbagas ai mardindingding hun bani tolu ristei batu na binarbar pakon sanristei tiang hun bani hayu ares na ihotam.

<sup>37</sup> Paompattahunkon bani bulan Siw ipamasuk ma onjolan ni rumah ni Jahowa ai,

<sup>38</sup> anjaha pasapuluh-sadatahunkon bani bulan Bul, ai ma bulan pauluhkon, siap ma rumah ai bani haganup bagianni romban hu bani ranggianni hinan; ase pala do pitu tahun ia na paulihon ai.

### Rumah ni Raja Salomo

**7** <sup>1</sup> Tapi sapuluh tolu tahun do dokahni Raja Salomo pajongjongkon rumahni, ai pe ase siap ibahen ganup.

<sup>2</sup> Ipajongjong do homa rumah harangan Libanon, ganjangni saratus asta, bolagni lima puluh asta, anjaha gijangni tolu puluh asta; ipajongjong do ai bani tolu ristei tiang na hun bani hayu ares, anjaha i atas ni tohang na hun bani hayu ares.

<sup>3</sup> Anjaha itutup do ai bani hayu ares i babou ni kamar na i atas ni tiang na ompat puluh lima ai, sapuluh lima sanristei.

<sup>4</sup> Ambahni ai adong do jendela patitir, tolu ristei, patontang bei.

<sup>5</sup> Ganup labah ai pakon jendela ai marompat suhi do, marjaring-jaring, anjaha patontang do labah ai, tolu ristei.

<sup>6</sup> Ipadear do homa sada surambih na martiang, lima puluh asta ganjangni, tolu puluh asta bolagni; anjaha i lobei ni ai adong ope surambihni martiang anjaha marandar.

<sup>7</sup> Ambahni ai ipaturei do sada kamar bolag paratas, iananni manguhum, ai ma paruhuman; ilampis do dasorni das hu bani langit-langitni bani hayu ares.

<sup>8</sup> Rumahni pe, na niiananni ai, bani alaman na legan ipudi ni kamar ai, sonai do parpaulini. Ipaturei si Salomo do homa sada rumah bani boru ni Parao, na binuatni bahen parinangonni, sonai do homa parpaulini.

<sup>9</sup> Ganupan ai ipaturei hun bani batu na maharga, na binarbar mangihutkon ukuranni, na ginargaji hunbagas pakon hun darat, hun dasorni nari das hu tayub, hun bani alaman ni Rumah ni Jahowa das hu alaman bolag.

<sup>10</sup> Ia onjolanni ai batu na maharga do, batu na bangga, batu sialuh asta pakon sisapuluh asta,



<sup>11</sup> anjaha i atas ni ai batu na maharga, na binarbar marukuran, pakon hayu ares.

<sup>12</sup> Ia alaman bolag ai adong do tembokni inggot hun bani tolu ristei batu na binarbar pakon sanristei tiang hun bani hayu ares; sonai do homa alaman parbagas ni Rumah ni Jahowa pakon surambih ni rumah ai.

### **Tiang Tombaga**

*(ay. 15-21: pausih 2 Kron. 3:15-17)*

<sup>13</sup> Dob ai isuruh Raja Salomo ma na mangalopi si Hiram hun Tirus.

<sup>14</sup> Anak ni sada na mabalu do ia hun marga Naftali, tapi anggo bapani halak Tirus do, tuhang tombaga, gok hapentaran, pambotoh anjaha na pandei maruhur do ia manukangi parugas hun bani tombaga. Roh ma ia hu bani Raja Salomo laho mangkorjahon ganup silahouanni ai.

<sup>15</sup> Ituang ma dua tiang tombaga. Sapuluh ualuh asta do gijang ni tiang na sada, anjaha sapuluh dua asta do gijang ni tali ukuran ni lilitni ai; ompat jari do hapalni anjaha marruang do ai, tiang na paduahon ai pe sonai do.

<sup>16</sup> Ipaturei do homa dua uluni, na tinuang hun bani tombaga, anjaha inahkon ma ai hu atas ni tiang ai; lima asta do gijang ni ganup uluni.

<sup>17</sup> Dob ai ipaturei ma dua bayu-bayuan pakon rantei-rantei hu ulu ni tiang ai, sada bani ulu na sada, anjaha sada bani ulu na sada nari.

<sup>18</sup> Ibahen ma homa buah ni dalima, dua ristei inggot bani bayu-bayuan ai bahen parrongkob ni uluni na i atas ni tiang ai; sonai do homa parpaturei bani na paduahon ai.

<sup>19</sup> Ia ulu na i atas ni tiang ai, usih do ai bani bunga pansur na mangerbang, ompat asta gijangan hun bani surambih ai.

<sup>20</sup> I atas ni tiang na dua ai do ulu ai anjaha i babou ni na gemong ai, na i lambung ni bayu-bayuan ai; adong do dua ratus buah ni dalima ijai, dua ristei inggot; sonai do homa pakon ulu na legan ai.

<sup>21</sup> Dob ai ipajongjong ma tiang ai bani surambih ni rumah panumbahan ai; tiang na pinajongjong hampit siamun ai, ibahen ma goran ni Jakin, anjaha tiang na pinajongjong hampit sambilou ai, ibahen ma goran ni Boas.

<sup>22</sup> Sonai ma pardob ni horja bani tiang ai.

### **Bongbongan Tuangan**

*(ay. 23-26: pausih 2 Kron. 4:2-5)*

<sup>23</sup> Dob ai ipaturei ma sada bongbongan tuangan, sapuluh asta hun topi na sada hu topi na sada nari, bongkou poupouni, lima asta gijangni anjaha tolu puluh asta lilitni inggot.

<sup>24</sup> Anjaha inggot ni bongbongan ai, i toruh ni topini ai, adong do jagar-jagar hun bani mutik ni bunga-bunga, tolu puluh asta lilitni inggot. Dua ristei do mutik ni bunga-bunga ai, anjaha rap pakon bongbongan ai do ituang.

<sup>25</sup> Jonam do ai i atas ni sapuluh dua lembu, tolu dampak utara, tolu dampak pastima, tolu dampak dangsina, tolu dampak hapoltakan, anjaha i atas ni sidea do bongbongan ai; dampak bagas do anggo ihur ni sidea.

<sup>26</sup> Ia hapalni santopak do; bibirni songon bibir ni panginuman, songon bunga ni bunga pansur; siat dua ribu bat.

### **Tong Parburihan**

*(ay. 27-39: pausih 2 Kron. 4:6, 10)*

<sup>27</sup> Ipadear ma homa sapuluh tong parburihan hun bani tombaga, ganup parburihan ai ompat asta do ganjangni, ompat asta bolagni anjaha tolu asta do gijangni.

<sup>28</sup> Sonon do parpadearni bani parburihan ai: Marlais do ai inggot, anjaha marpetak-petak do laisni ai.

<sup>29</sup> Anjaha bani petak-petak ni lais ai adong do gambaran ni singa, lembu pakon herub, sonai homa bani lais ai. Hampit datas pakon hampit toruh ni singa pakon lembu ai adong do jagar-jagar.

<sup>30</sup> Ambahni ai ganup parburihan ai adong do ompat galapangni hun bani tombaga anjaha asni pe tombaga do, marabara do suhi-suhini na ompat ai; na tinuang do ai, anjaha ganup ai marjagar-jagar do.

<sup>31</sup> Hampit bagas ni laisni ai do babahni, anjaha saasta hu atas; bongkou do babahni ai, usih bani tonjolan ni tiang ibahen, tongah dua asta bagasni. Maruhiran do babahni ai; marompat suhi do petak-petak ai, lang bongkou.

<sup>32</sup> I toruh ni petak-petakni ai do galapangni na ompat ai; mardomu do as ni galapang ai hu bani parburihan ai; anjaha tongah dua asta do gijangni ganup galapang ai.

<sup>33</sup> Songon galapang ni gareta do ipadear galapang ai; asni, lingkarni, jari-jarini, kopala kambingni, ituang do ganupan ai.

<sup>34</sup> Adong do ompat abara bani haompatsi suhi-suhi ni parburihan ai; marsada do abara ai bani parburihan ai.

<sup>35</sup> Bongkou do hampit ulu ni parburihan ai, satongah asta gijangni; bani ulu ni parburihan ai do sijolomanni, anjaha sada do ai hu bani petak-petak na i laisni ai.

<sup>36</sup> Anjaha iuhirhon do bani sijolomanni pakon hu bani petak-petak ni laisni ai gambaran ni herub, singa pakon palem marguru hu bani parsiatni ijai, anjaha marjagar-jagar do ai inggot.

<sup>37</sup> Sonai ma parpadearni bani na sapuluh parburihan ai, dos tuanganni, sada sibaranni pakon sada turpani.

<sup>38</sup> Ambahni ai ipadear ma sapuluh hudon hun bani tombaga, siat ompat puluh bat sada hudon; ompat asta do tahar ni ganup hudon ai anjaha i atas ni ganup parburihan na sapuluh ai adong do hudon sada.

<sup>39</sup> Dob ai inahkon ma parburihan ai, lima hampit siamun ni rumah ai, na lima nari hampit sambilouni; tapi anggo bongbongan ai inahkon ma hampit siamun ni rumah ai, hampit anggonini.

### **Parugas ni Rumah Panumbahan**

*(ay. 40-47: pausih 2 Kron. 4:11-18)*

<sup>40</sup> Ipadear si Hiram ma homa hudon, suyuk-suyuk pakon mangkuk. Ase siap ma horja ni si Hiram, na hinorjahonni bani Raja Salomo i Rumah ni Jahowa;

<sup>41</sup> na dua tiang ai, na dua ulu na i atas ni tiang ai, na dua bayu-bayuan panrongkob ni ulu na dua na i atas ni tiang ai;

<sup>42</sup> sonai homa na ompat ratus buah ni dalima ai, na longkot hu bani bayu-bayuan ai, dua ristei buah ni dalima bani sada bayu-bayuan bahen panrongkob ni na dua ulu na i atas ni tiang na dua ai;

<sup>43</sup> na sapuluh parburihan pakon na sapuluh hudon na i atas ni parburihan ai;

<sup>44</sup> bongbongan ai pakon na sapuluh dua lombu na i toruh ni bongbongan ai;

<sup>45</sup> hudon, suyuk-suyuk pakon mangkuk ai. Ganup parugas ai, na pinauli ni si Hiram bani Raja Salomo i Rumah ni Jahowa, hun bani tombaga na pinolas do ipauli.

<sup>46</sup> Bani pamah ni Bah Jordan, i holangkolang ni Sukot pakon Sartan do ipatuangkon Raja Salomo ganupan ai, ibagas tuangan na hun bani tanoh halampung.

<sup>47</sup> Ipaturut Raja Salomo do ganup ugas ai lang itimbang, halani bueini; ase seng na botoh sadiha borat ni tombaga ai.

### **Parugas Omas na ibagas Rumah Panumbahan**

*(ay. 48-51: pausih 2 Kron. 4:19--5:1)*

<sup>48</sup> Ihatahon Raja Salomo ma homa na paulihon sagala parugas, na ipakei ibagas Rumah ni Jahowa: Ai ma anjapanjap omas pakon meja omas hatibalan ni ruti sigalanganonkon;

<sup>49</sup> parpalitaan omas, lima hampit siamun anjaha lima hampit sambilou, i lobei ni ianan na tang ma pansing ai, hun bani omas pitah; jagar-jagarni, palitani pakon guntingni hun bani omas;

<sup>50</sup> mangkuk, pisou, batil, balanga pakon pardahupaan hun bani omas pitah; engsel ni labah ni ianan na tang ma pansing ai pakon engsel ni labah ni ianan na ma pansing ai hun bani omas do.

<sup>51</sup> Ase sahei ma ganup horja ni Raja Salomo bani Rumah ni Jahowa. Jadi ibahen si Salomo ma hubagas rumah ai sagala na dob niuras ni bapani si Daud, ai ma pirak, omas pakon parugas-parugas, inahkon ma ai i kamar parartaan ni Rumah ni Jahowa.

### **Iboan Poti Parpadanan ai hu Rumah Panumbahan**

*(ay. 1-11: pausih 2 Kron. 5)*

**8** <sup>1</sup> Dob ai ipatumpu Raja Salomo ma pangintuai ni halak Israel pakon ganup pambobai ni halak Israel mar sasamarga pakon mar sasaompung roh hu lobei ni Raja Salomo i Jerusalem, laho mamboan Poti Parpadanan ni Jahowa tangkog hun huta ni si Daud, ai ma Sion.

<sup>2</sup> Jadi martumpu ma hu lobei ni Raja Salomo haganup dalahi i Israel bani pesta ai, bani bulan Etanim, ai ma bulan papituhon.

<sup>3</sup> Jadi dob martumpu haganup pangintuai ni halak Israel, iangkat malim ai ma poti ai.

<sup>4</sup> Dob ai iboan sidea ma tangkog poti ni Jahowa, lampolampo partumpuan pakon ganup parugas na ma pansing, na ibagas lampolampo ai hinan, jadi iboan malim pakon halak Levi ai ma ai tangkog.

<sup>5</sup> Jadi jongjong ma Raja Salomo rap pakon ganup tumpuan ni halak Israel, na roh martumpu hu lobeini, i lobei ni poti ai, anjaha igalangkon ma

biri-biri pakon lombu, sonai ma bueini, gabe seng tarbilang barang taretong sidea.

<sup>6</sup> Jadi das ma iboan malim ai Poti Parpadanan ni Jahowa hu bani iananni, hu ianan na tang ma pansing, i toruh ni habong ni herub na dua ai.

<sup>7</sup> Ai ipaherbang herub ai do habongni i babou ni ianan ni poti ai, gabe rungkub ma poti ai pakon lanja-lanjani ai ibahen herub ai.

<sup>8</sup> Sonai do parganjang ni lanja-lanja ai, gabe taridah ma ujung ni lanja-lanja ai hun ianan na ma pansing na i lobei ni ianan na tang ma pansing ai; tapi seng taridah ai hun darat, anjaha ijai do ai das ronsi sadari on.

<sup>9</sup> Seng dong atap aha ibagas poti ai, sobali na dua batu panuratan ai, na ninahkon ni si Musa hujai sanggah i Horeb, sanggah na binahen ni Jahowa parpadanan bani halak Israel, bani na luar sidea hun Tanoh Masir.

<sup>10</sup> Jadi dob luar malim ai hun bani ianan na ma pansing ai, roh ma hambun manggoki rumah ni Jahowa,

<sup>11</sup> pala seng tahan malim ai jongjong marugas halani hambun ai, ai hamuliaon ni Jahowa do manggoki Rumah ni Jahowa.



## Sipaingat ni Raja Salomo

(ay. 12-53: pausih 2 Kron. 6:1-40)

<sup>12</sup> Nini si Salomo ma ijia, “Jahowa do na mannahkon mata ni ari i langit, tapi domma ihatahon, sihol marianan do la ibagas na golap.

<sup>13</sup> Domma hupajongjong sada rumah Bamu, bahen ianan-Mu, sada ianan Bamu marparatas ronsi sadokah ni dokahni.”

<sup>14</sup> Dob ai marhusor ma raja ai idompakkon ma ganup tumpuan ni halak Israel anjaha ipasu-pasu, anjaha jongjong bei do ganup tumpuan ni halak Israel ai.

<sup>15</sup> Nini raja ai ma, “Pinuji ma Jahowa, Naibata ni halak Israel, na dob pasaudkon marhitei tangan-Ni na binagahkon-Ni marhitei pamangan-Ni hu bani bapa si Daud, sanggah na hinatahon-Ni,

<sup>16</sup> ‘Singgan ni ari dob Huarahkon luar bangsang-Ku halak Israel hun tanoh Masir, seng onggah Hutodoh sada huta bani ganup marga ni halak Israel laho pajongjongkon sada rumah ijai; tapi domma Hupilih si Daud laho manggomgomi bangsang-Ku halak Israel.’

<sup>17</sup> Tapi domma namin isura-surahon uhur ni bapa si Daud sihol pajongjongkon sada rumah bani goran ni Jahowa, Naibata ni halak Israel.

<sup>18</sup> Tapi nini Jahowa do hu bani bapa, si Daud, ‘Halani domma isura-surahon uhurmu sihol

pajongjong sada rumah bani goran-Ku, dear do namin sura-sura ni uhurmai;

<sup>19</sup> tapi seng bulih anggo ho pajongjong rumah ai, maningon anakmu na pinupusmai do pajongjong sada rumah bani goran-Ku.'

<sup>20</sup> Domma ipasaud Jahowa bagah-bagah na dob hinatahon-Ni ai; ai domma ahu ipabangkit gantih ni bapa, si Daud, anjaha hundul bani paratas ni Israel, songon na pinarbagah ni Jahowa hinan, anjaha domma hupajongjong sada rumah bani goran ni Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>21</sup> Anjaha domma hupajongjong ijon sada ianan bani poti in, ianan ni titah parpadanan in, na binahen-Ni hu bani ompungta, sanggah iarahkon sidea luar hun tanoh Masir."

### **Tonggo ni Raja Salomo**

<sup>22</sup> Dob ai jongjong ma Raja Salomo i lobei ni anjapanjap ni Jahowa mandompakkon ganup tumpuan ni halak Israel, anjaha ipaherbang ma tanganni dompak langit.

<sup>23</sup> Nini ma, "Ham Jahowa Naibata ni halak Israel! Seng dong Naibata na songon Ham i nagori atas barang i nagori tengah, na mambahen parpadanan anjaha na maridop ni uhur bani jabolon-Mu, na marparlahou i lobei-Mu hun bani gok ni uhurni,  
<sup>24</sup> na pasaudkon hu bani bapa, si Daud, hata na dob pinarbagah-bagah-Mu hu bani jabolon-Mu; Ham

do na mangkatahon ai, anjaha marhitei tangan-Mu ipasaud Ham ai sadari on.

<sup>25</sup> On pe, Ham Jahowa, Naibata ni Israel, pasaud Ham ma hu bani jabolon-Mu si Daud, bapa ondi na dob pinarbagah-bagah-Mu hu bani, sanggah na hinatahon-Mu, 'Seng anjai rotap hunbam sada halak i lobei-Hu, na hundul bani paratas ni Israel, asal ma iramotkon anakmu parlahouni, marparlahou sidea i lobei-Hu songon ho, na dob marpalahou i lobei-Hu.'

<sup>26</sup> On pe, Ham Naibata ni Israel, pasaud Ham ma hata-Mu, songon na dob pinarbagah-Mu hu bani jabolon-Mu si Daud, bapa ondi.

<sup>27</sup> Tapi tene, tor ra ma Naibata marianan i atas tanoh on? Tonggor ma, gari langit ni langitan seng tarhamkamsi Ham; samintolah ma rumah na hupajongjong on?

<sup>28</sup> Tapi sai manatap ma Ham hu bani tonggo ni jabolon-Mu on pakon hu bani elek-elekni, Ham Jahowa Naibatanku, sai tangihon Ham ma dilo-dilo pakon tonggo na tinonggohon ni jabolon-Mu i lobei-Mu sadari on;

<sup>29</sup> sai tonggor ma panonggor-Mu arian pakon borngin hu bani rumah on, ianan na dob hinatahon-Mu, 'Maningon ijai do marianan goran-Ku' sai tangihon Ham ma tonggo na tinonggohon ni jabolon-Mu on bani ianan on.

<sup>30</sup> Sai tangihon Ham ma elek-elek ni jabolon-Mu on pakon bangsa-Mu halak Israel, anggo martonggo sidea bani ianan on; sai tangihon Ham ma in bani ianan-Mu marparatas, i nagori atas; sai tangihon Ham ma, anjaha marpangulaki ma uhur-Mu.

<sup>31</sup> Anggo mardousa sada halak bani hasomanni, pala ipabija ia halani ai, anjaha saud ia roh marbija hu lobei ni anjapanjap-Mu on, i rumah panumbahan on,

<sup>32</sup> jadi tangihon Ham ma ai i nagori atas, anjaha bahen Ham ma na madear hu bani jabolon-Mu, tapi uhum Ham ma na marsalah, marhitei mambalaskon pambahenanni bani, anjaha pintori Ham ma parpintor, marhitei na mambalaskon bani romban hu bani hapintoranni.

<sup>33</sup> Tapi anggo talu bangsa-Mu halak Israel ibahen munsuhni halani mardousa sidea Bamu, anggo mulak sidea use Bamu anjaha isaksihon goran-Mu, martonggo anjaha mangelek-elek sidea use ibagas rumah panumbahan on:

<sup>34</sup> Sai tangihon Ham ma ai i nagori atas, anjaha sasap Ham ma dousa ni bangsa-Mu halak Israel, anjaha boan Ham ma sidea use bani tanoh na binere-Mu hu bani ompung ni sidea.

<sup>35</sup> Anggo tartutup langit anjaha seng roh udan halani mardousa sidea Bamu, anggo martonggo sidea bani ianan on, anjaha isaksihon sidea

goran-Mu, anjaha mulak sidea hun bani dousa ni sidea, halani domma ipatunduk Ham sidea,  
<sup>36</sup> sai tangihon Ham ma ai i nagori atas, anjaha sasap Ham ma salah ni jabolon-Mu halak Israel (*ai Ham do siajarhon bani sidea dalan-Mu na dear in, na talup sidalanan ni sidea*) anjaha bere Ham ma udan bani tanoh-Mu, na dob binere-Mu bani bangsa-Mu, bahen siteanon ni sidea.

<sup>37</sup> Anggo masa lohei i tanoh in, sonai homa sampar, borou, antinganou, balang barang gilok-gilok; anggo ihubu munsuh sidea ibagas huta ni sidea, barang sitaronon ampa naborit na ijahanin in pe masa;

<sup>38</sup> sagala tonggo pakon pangindoan, na binahen ni marsasahalak barang ganup bangsa-Mu halak Israel, halani na dob mananda bei bani sambor ni hauhuronna, gabe roh sidea paherbang tanganni dompak rumah panumbahan on,

<sup>39</sup> sai tangihon Ham ma i nagori atas, bani paratas-Mu in, anjaha marpangulaki ma uhur-Mu, bahen anjaha balaskon Ham ma bani ganup romban hu bani dalanni bei, marguru hu bani pananda-Mu bani hauhuron ni ganup sidea, ai pitah Ham do na mananda hauhuron ni jolma manisia,

<sup>40</sup> ase marhabiaran sidea sadokah manggoluh sidea bani tanoh na binere-Mu bani ompung ni sidea.

<sup>41</sup> Sonai homa age halak na legan, na so hun bani bangsa-Mu halak Israel, na roh hun tanoh na madaoh halani goran-Mu,

<sup>42</sup> ai bogeion ni sidea do goran-Mu na bangga in, pakon tangan-Mu na gogoh anjaha na gostong in; anggo roh ia anjaha martonggo ibagas rumah on,

<sup>43</sup> sai tangihon Ham ma i nagori atas, bani paratas-Mu in anjaha bahen Ham ma romban hu bani haganup na pinangindo ni halak na legan ai Bamu, ase ibotoh haganup bangsa na i tanoh on goran-Mu anjaha ihabiari Ham songon bangsa-Mu halak Israel, anjaha ase ibotoh sidea, na marpanggoranan Bamu do rumah na hupajongjong on.

<sup>44</sup> Anggo luar bangsa-Mu laho marporang dompak munsuh ni sidea, barang sonaha pe parsuruh-Mu bani sidea, anjaha roh sidea martonggo bani Jahowa hu huta na dob pinilih-Mu pakon hu rumah na dob hupajongjong bani goran-Mu,

<sup>45</sup> sai tangihon Ham ma tonggo pakon pangindoan ni sidea i nagori atas, anjaha pasintong Ham ma uhum bani sidea.

<sup>46</sup> Anggo mardousa sidea ai, seng dong jolma na so mardousa, anjaha manringis Ham bani sidea, anjaha iondoskon Ham sidea bani munsuh, gabe tarbuang sidea hu tanoh ni munsuhni daoh barang dohor,

<sup>47</sup> dob ai ipaulak sidea uhur ni sidea hubagas i tanoh habuangan ni sidea, anjaha ipaubah sidea uhur ni sidea, anjaha martonggo sidea Bamu i tanoh habuangan ni sidea ai, nini, 'Domma mardousa hanami, domma marsalah hanami, anjaha hajahaton do horjanami'

<sup>48</sup> anggo mulak sidea Bamu hun bani gok ni uhur ni sidea pakon hun bani gok ni tonduy ni sidea i tanoh ni munsuh ni sidea, na mambuankon sidea, anjaha martonggo sidea Bamu, dampak tanoh ni sidea, na binere-Mu hu bani ompung ni sidea, dampak huta na pinilih-Mu, pakon dampak rumah, na hupauli bani goran-Mu,

<sup>49</sup> sai tangihon Ham ma i nagori atas, bani paratas-Mu in, tonggo pakon pangindoan ni sidea, anjaha pasintong Ham ma uhum bani sidea,

<sup>50</sup> anjaha sasap Ham ma dousa ni bangsa-Mu, na mardousa dampak Ham, sonai homa ganup panlanggaron ni sidea, na binahen ni sidea Bamu; anjaha bahen Ham ma, ase dapotan idop ni uhur sidea i lobei ni halak na mambuankon sidea, anjaha iidopi sidea,

<sup>51</sup> ai bangsa-Mu pakon parbagianan-Mu do sidea, na dob niarahkon-Mu luar hun tanoh Masir, hunbagas panlalaan bosu.

<sup>52</sup> Sai tonggor ma panonggor-Mu manatap elek-elek ni jabolon-Mu pakon elek-elek ni

bangsa-Mu halak Israel, sai tangihon Ham ma sidea pasal haganup na pinangindo ni sidea Bamu.

<sup>53</sup> Ai domma pala ipapulig Ham sidea hun tongah-tongah ni ganup bangsa na i tanoh on, bahen parbagianan-Mu, songon na dob pinarbagah-Mu marhitei juakjuak-Mu si Musa, sanggah na niarahkon-Mu ompungnami luar hun tanoh Masir, Ham Tuhan Jahowa.”

### **Pasu-pasu ni si Salomo**

<sup>54</sup> Jadi dobkonsi itonggohon Raja Salomo bani Jahowa haganup tonggo pakon pangindoan ondi, jongjong ma ia hun lobei ni anjapanjap ni Jahowa, ai ijai do ia manrogop anjaha paherbang tanganni dampak langit;

<sup>55</sup> jadi jongjong ma ia, anjaha ipasu-pasu ma ganup tumpuan ni halak Israel marhitei sora na gogoh, nini ma,

<sup>56</sup> “Pinuji ma Jahowa, na mambere hasonangan hu bani bangsa-Ni halak Israel, romban hu bani ganup na pinarbagah-Ni ai; seng dong na labuh hun bani haganup hata na madear, na dob pinarbagah-Ni ai marhitei si Musa juakjuak-Ni ai.

<sup>57</sup> Sai ihasomani Jahowa, Naibatanta in ma hita, songon na dob hinatahon ni ompungta; sai ulang ma itadingkon barang iambungkon hita;

<sup>58</sup> sai itarik ma uhurta hu Bani, ase marparlahou hita bani ganup dalan-Ni, anjaha iramotkon



hita tonah-Ni, titah-Ni pakon uhum-Ni, na dob tinonahkon-Ni hu bani ompungta.

<sup>59</sup> Anjaha ganup hata pangindoan, na dob husombahkon on hu bani Jahowa, sai tong ma in namin i lobei ni Jahowa arian pakon borngin, anjaha ipasintong ma uhum bani jabolon-Ni pakon bani bangsa-Ni halak Israel, songon na talup ganup ari;

<sup>60</sup> ase ganup bangsa ni tanoh on mambotoh, Jahowa do Naibata, anjaha sobali-Si seng dong.

<sup>61</sup> Halani ai sai gok bani Naibata Jahowa in ma ganup uhur nasiam, marparlahou ma nasiam ibagas titah-Ni, anjaha ramotkon nasiam ma ganup parentah-Ni, songon sadari on.”

### **Ujung ni Pamongkotan ai**

*(ay. 62-66: pausih 2 Kron. 7:4-10)*

<sup>62</sup> Dob ai igalangkon raja ai rap pakon bangsa ai ma galangan i lobei ni Jahowa.

<sup>63</sup> Igalangkon si Salomo ma galangan pardameian hu bani Jahowa, dua puluh dua ribu lembu pakon saratus dua puluh ribu biri-biri. Sonai ma pangondoskon ni si Salomo pakon ganup bangsa ai bani rumah panambahan ai bani Jahowa.

<sup>64</sup> Bani ari na sasada ai ma iuras raja ai parsitongahan ni alaman na i lobei ni Rumah ni Jahowa, ai ijai do igalangkon galangan situtungon pakon galangan sipanganon pakon taboh-taboh

ni galangan pardameian, halani maetektu do anjapanjap tombaga na i lobei ni Jahowa, bahen panggalangan ni galangan situtungon, pakon galangan sipanganon pakon taboh-taboh ni galangan pardameian.

<sup>65</sup> Sonai ma pamestahon ni Raja Salomo bani pesta ai ijia, rap pakon ganup halak Israel, sada tumpuan bolon, na roh hun Hamat nari das hu Bah Masir, hu lobei ni Jahowa Naibatanta, pitu ari dokahni.

<sup>66</sup> Bani ari paualuhkon isuruh ma mulak halak simbuei ai; ipasu-pasu sidea ma raja ai, lanjar mulak ma sidea hu rumah ni bei ibagas malas pakon sonang ni uhur halani haganup na madesar, na binahen ni Jahowa hu bani Raja Daud, juakjuak-Ni ai, pakon hu bani halak Israel, bangsa-Ni ai.

### **Bagah-bagah pakon Lumba-lumba ni Naibata**

*(ay. 1-9: pausih 2 Kron. 7:11-22)*

**9**<sup>1</sup> Dob ipajongjong Raja Salomo Rumah ni Jahowa pakon rumah bolon ai ampa haganup na legan, na pinarsintani paulionni,

<sup>2</sup> ipataridahkon Jahowa ma diri-Ni hu bani Raja Salomo paduahalihon, songon na dob pinatalarni diri-Ni bani i Gibeon.

<sup>3</sup> Dob ai nini Jahowa ma hu bani, “Domma Hutangihon tonggo pakon pangindoanmu, na sinombahkonmu Bangku; domma Hupapansing rumah on, na pinajongjongmon, bahen ianan ni

goran-Ku ronsi sadokah ni dokahni; sai dompak jai do mata pakon uhur-Hu tongtong.

<sup>4</sup> On pe, anggo marparlahou do ho i lobei-Hu, songon parlahou ni bapamu, si Daud, hun bani gok pakon pintor ni uhurmu, ihorjahon ho romban hu bani na Hutitahkon bam, anjaha iramotkon ho aturan-Ku pakon uhum-Hu,

<sup>5</sup> jadi pajonamon-Ku ma paratas ni harajaonmu manggomgom halak Israel sadokah ni dokahni, songon na dob Hubagakon hu bani bapamu si Daud, ningku, 'Seng anjai rotap hunbam sada halak i lobei-Hu, na hundul bani paratas ni Israel.'

<sup>6</sup> Tapi anggo marbalik hanima hun bani na mangirikkon Ahu, ho pakon ginomparmu, anjaha seng iramotkon hanima titah-Ku pakon aturan-Ku, na dob Hupajongjong i lobeinima, tapi laho hanima mambalosi naibata na legan anjaha marsombah hujai,

<sup>7</sup> jadi siapkonon-Ku ma Israel hun tanoh, na dob Huberehon bani sidea; anjaha rumah, na dob Hupapansing bani goran-Ku, padaohon-Ku ma in hun lobei ni bohing-Ku; gabe umpama pakon salig-salig ma Israel i tongah-tongah ni sagala bangsa.

<sup>8</sup> Gabe gugunan batu ma rumah on; ganup halak na mamontas hunjin gabe longang ma anjaha manrisai, nini sidea ma, 'Mase ma sonon ibahen Jahowa hu bani tanoh on pakon hu rumah on?'

<sup>9</sup> Dob ai nini ma, ‘Halani na tinadingkon ni sidea do Jahowa, Naibata ni sidea ai, na mangarahkon ompung ni sidea luar hun Tanah Masir, gabe marpangunsandeian sidea bani naibata na legan, marsombah sidea hujai anjaha ibalosi; halani ai do ase iparoh Jahowa ganupan on hu bani sidea.’”

### **Sibere-bere ni si Salomo hu bani Raja Hiram**

*(ay. 10-28: pausih 2 Kron. 8)*

<sup>10</sup> Jadi dob salpu na dua puluh tahun ai sadokah ai ma ipajongjong Raja Salomo rumah na dua ai, ai ma Rumah ni Jahowa pakon rumah bolon ai,

<sup>11</sup> anjaha si Hiram, raja hun Tirus do na mamberehon hu bani Raja Salomo hayu ares pakon ingul ampa omas, barang sadiha nini uhurni ijia ma ibere Raja Salomo hu bani Raja Hiram dua puluh huta i Nagori Galilea.

<sup>12</sup> Dob ai bingkat ma Raja Hiram hun Tirus laho manorih huta ai, na dob binere ni Raja Salomo hu bani, hape lang ipangan uhurni ai.

<sup>13</sup> Jadi nini ma, “Huta aha ma, na dob bineremu on bangku, saninangku?” Halani ai igoran ma ai nagori Kabul ronsi sadari on.

<sup>14</sup> Anjaha itongoskon Raja Hiram ma bani Raja Salomo saratus dua puluh talenta omas.

### **Horja Rodi na Binahen ni si Salomo**

<sup>15</sup> Sonon do ruhut ni panrodion, na tinampeihon ni Raja Salomo, laho paulihon Rumah ni Jahowa, rumah bolon, Milo, tembok ni Jerusalem pakon na patoguhkon Hazor, Megiddo pakon Geser.

<sup>16</sup> Ai tangkog do sapari Parao, raja ni Masir manaluhon Geser, lanjar isurbuy bani apuy; ibunuhi do halak Kanaan, na marianan i huta ai, ibere ma huta ai bahen parpaingkatni bani boruni, parinangon ni Raja Salomo.

<sup>17</sup> Dob ai ipajongjong Raja Salomo ma use huta Geser pakon Bet-Horon parbornoh.

<sup>18</sup> Baalat pakon Tamar i halimisan na i tanoh Juda,  
<sup>19</sup> ambahni ai sagala huta panimpanan, na adong bani si Salomo, huta partumpuan ni gareta porang pakon huta ni bala siparhuda, pakon sagala na hinarosuhkon ni Raja Salomo sipajongjongon ni i Jerusalem, i Libanon pakon bani haganup tanoh, na ginomgomanni ai.

<sup>20</sup> Sagala halak na tading hun bani halak Amori, Heti, Peresi, Hewi, pakon Jebusi, na so hun bani halak Israel,

<sup>21</sup> pakon ginompar ni sidea, simasima ni sidea i tanoh in, na so siap hinan ibahen halak Israel, hu bani sidea ma itampeihon Raja Salomo horja rodi ronsi sadari on.

<sup>22</sup> Tapi anggo hu bani halak Israel seng dong itampeihon raja Salomo horja rodi, gabe tentara do sidea, gabe gamot-gamot, kopala, puanglima, kopala ni bala pargareta pakon bala siparhuda.

<sup>23</sup> On ma kopala, na mambobahon horja na hinatahon ni raja Salomo: lima ratus lima puluh halak, na mangonjapkon halak simbuei ai mangkorjahon horjani bei.

<sup>24</sup> Jadi dob tangkog boru ni Raja Parao hun huta ni Raja Daud, masuk hu rumahni, na dob pinajongjong ni raja ai bani, mintor ipajongjong Raja Salomo ma Milo.

<sup>25</sup> Tolu hali ibagas satahun igalangkon Raja Salomo galangan situtungon pakon galangan pardameian i atas ni anjapanjap, na dob pinajongjongni ai bani Jahowa, anjaha manutung dahupa do homa ia i lobei ni Jahowa. Sonai ma pandobkonni bani rumah panumbahan ai.

### **Parkapalon ni Si Salomo**

<sup>26</sup> Isuruh Raja Salomo do homa na paturei kapal i Ezion-Geber, dohor hu Elat, i topi laut ni Sigerger, i tanoh Edom.

<sup>27</sup> Dob ai isuruh Raja Hiram ma juakjuakni siparhorja i kapal, halak na somal i laut, mangkasomani juakjuak ni si Salomo;

<sup>28</sup> jadi laho ma sidea hu Opir, anjaha iboan sidea ma hunjai omas ompat ratus dua puluh talenta, ipadas sidea ma ai bani Raja Salomo.

### **Parroh ni Raja Naboru na hun Seba**

**10** <sup>1</sup> Jadi dob ibogei raja naboru na hun Seba barita ni raja Salomo ampa goran ni Jahowa, roh ma ia laho mangujisi marhitei sungkun-sungkun na bagas.

<sup>2</sup> Jadi das ma ia hu Jerusalem rap pakon bala buei tumang, sonai homa unta na mamboban na misbou marbagei-bagei, omas buei tumang pakon mata intan na maharga. Dob das ia hu bani si Salomo, ipatugah ma hu bani ganup na ibagas uhurni.

<sup>3</sup> Jadi ibalosi Raja Salomo ma ganup sungkun-sungkunni ai, seng dong na ponop bani raja ai, na so boi patorangonni bani.

<sup>4</sup> Jadi dob iidah raja naboru na hun Seba ai ganup hapentaran ni Raja Salomo pakon rumah na pinajongjongni ai,

<sup>5</sup> sipanganon na bani mejani, parhundul ni juakjuakni, pangidangi ni siparugas pakon pakeian ni sidea, sitahu anggurni, pakon galangan situtungon na ginalangkon bani Rumah ni Jahowa, jadi mali tonduy ma ia.

<sup>6</sup> Jadi nini ma hu bani raja ai, “Sintong do hape barita ai, na hubogei i tanohku pasal ham pakon hapentaranmu,

<sup>7</sup> tapi seng iparhatongon uhurhu lobei barita ai paima roh ahujon, anjaha matangku sandiri mangidah ai, hape, tonggor ma, satongahni pelang na binaritanon ni halak ai bangku; i atasi hapentaranmu pakon artamu do hape barita na hubogei ai.

<sup>8</sup> Martuah ma na sipuang, martuah ma juakjuakmu on, na jongjong tongtong i lobeimu pabogei-bogei hapentaranmu.

<sup>9</sup> Pinuji ma Jahowa Naibatamu, na mardear ni uhur mangidah ham, na pabangkitkon ham bani paratas ni harajaon ni Israel! Halani holong ni uhur ni Jahowa mangidah halak Israel sadokah ni dokahni, ai do ase ipabangkit ham gabe raja, laho mandalankon uhum pakon hapintoran.”

<sup>10</sup> Jadi ibere ma hu bani raja ai saratus dua puluh talenta omas, na misbou-misbou buei tumang pakon mata intan na maharga; seng onggabe roh na misbou-misbou na sonai bueini, songon na binere ni raja naboru na hun Seba hu bani Raja Salomo.

<sup>11</sup> Sonai homa kapal ni Raja Hiram, na mamboan omas hun Opir, iboan do homa hun Opir hayu jati buei tumang pakon mata intan.



<sup>12</sup> Dob ai isuruh raja ai ma patureihon hun bani hayu jati ai parugas i rumah panambahan pakon rumah ni raja ai, sonai homa husapi pakon sordam bani sipandoding; seng onggah roh barang taridah hayu na sonai, ronsi sadari on.

<sup>13</sup> Raja Salomo pe ibere do bani raja naboru na hun Seba ai ganup na hinarosuhkon ni uhurni pakon pangindoanni, sobali sibere-bere ni raja ai sandiri hu bani. Dob ai mulak ma ia hu tanoh ni sandiri rap pakon juakjuakni.

### **Hasangapon pakon Habayakon ni Raja Salomo**

*(ay. 26-29: pausih 2 Kron. 1:14-17)*

<sup>14</sup> Ia borat ni omas na roh hu bani Raja Salomo ibagas satahun onom ratus onom puluh onom talenta omas do,

<sup>15</sup> sobali omas, na dapotsi hun bani partiga-tiga pakon sohei ni boniaga ni partiga-tiga, pakon hun bani haganup raja ni Tanoh Arab ampa hun bani wakil na i nagori ai.

<sup>16</sup> Isuruh Raja Salomo ma na patureihon dua ratus gantar hun bani omas pitah, pala do onom ratus sekel omas ilampiskon bani sada gantar.

<sup>17</sup> Ipaturei do homa tolu ratus gantar-gantar na etek hun bani omas pitah, tolu kati omas do ilampiskon bani sada gantar-gantar; ipannahkon Raja Salomo ma ai bani rumah harangan Libanon.

<sup>18</sup> Ipaturei raja ai ma homa sada paratas bolon hun bani gading, anjaha ilampis do ai bani omas pitah,

<sup>19</sup> onom do talkah ni paratas ai, anjaha gepong do ulu ni paratas ai hampit pudi; bani siamun sambilou ni hundulan ai adong do tampeian ni tangan, anjaha adong do dua usihan ni singa jongjong i lambung ni tampeian ni tangan ai.

<sup>20</sup> Adong do homa sapuluh dua usihan ni singa i atas ni na onom talkah ai i siamun sambilou. Seng onggga ope ibahen halak na sonai ai bani harajaon na ijahanin pe.

<sup>21</sup> Haganup panginuman ni Raja Salomo hun bani omas do, anjaha haganup parugas ni rumah ibagas harangan Libanon hun bani omas pitah do; seng dong na hun bani pirak, ai songon na so maharga do pirak sanggah panorang ni Raja Salomo.

<sup>22</sup> Ai adong do kapal hun Tarsis bani raja ai i laut rap pakon kapal ni Raja Hiram; sahali tolu tahun roh do kapal Tarsis mamboan omas, pirak, gading, bodat pakon uou.

<sup>23</sup> Ase timbulan do Raja Salomo hun bani haganup raja ni tanoh on pasal habayakon pakon hapentaran.

<sup>24</sup> Haganup pangisi ni tanoh on marsura-sura sihol mangidah bohi ni Raja Salomo anjaha mambogei hapentaranni, na binere ni Naibata hubagas uhurni.

<sup>25</sup> Ganup sidea mamboan siluahni, parugas pirak pakon omas, pakeian, sinjata na marbagei-bagei, na misbou, huda pakon halode, ganup tahun.

<sup>26</sup> Anjaha ipatumpu-tumpu Raja Salomo ma garetu pakon bala siajak huda; adong do bani saribu ompat ratus garetu pakon sapuluh dua ribu bala siparhuda, na ninahkonni bani huta ianan ni garetu porang pakon i Jerusalem i lambung ni raja ai.

<sup>27</sup> Ipabuei raja ai ma pirak i Jerusalem songon batu bueini pakon hayu ares songon jambu na dong tubuh i tanoh hondot bueini.

<sup>28</sup> Ia harohan ni huda na bani raja ai hun tanoh Masir pakon hun Koa do; ialop saudagar ni raja ai do ai hunjai, igalar kontan.

<sup>29</sup> Marharga onom ratus sekel pirak do sada garetu iboli hun Masir, anjaha saratus lima puluh sekel harga ni sada huda; anjaha marhitei saudagar ni raja ai ijual ma ai hu bani raja-raja ni halak Het pakon halak Aram.

### **Marnaibata na Legan Raja Salomo**

**11** <sup>1</sup> Buei do naboru hun bani bangsa na legan na iharosuhkon Raja Salomo sobali boru ni Parao ai ma boru Moab, Ammon, Edom, Sidon pakon Het.

<sup>2</sup> Ai ma hun bani bangsa sipajuh begu-begu; pasal ai domma ihatahon Jahowa hinan hu bani halak Israel, 'Seng bulih hanima marayak sidea, anjaha

sidea pe seng bulih hu tongah-tongahnima, ai sai dari-darion ni sidea do uhurnima mangirikkon naibata ni sidea; hape hu bani naboru-naboru na sonai do longkot uhur ni si Salomo.'

<sup>3</sup> Adong do bani raja ai pitu ratus parinangon, ai ma panak boru-panak boru pakon tolu ratus siparorotni; jadi taruyun ma uhurni ibahen parinangonni ai.

<sup>4</sup> Jadi dob sayur matua Raja Salomo, itarik parinangonni ai ma uhurni mangirikkon naibata na legan, gabe seng be gok dear ni uhurni bani Jahowa Naibatani, songon paruhuran ni si Daud bapani ai.

<sup>5</sup> Irikkon si Salomo do marsombah hu bani naibata ni halak Sidon, na margoran Astarte pakon Milkom, gana-gana ni halak Ammon.

<sup>6</sup> Ihorjahon si Salomo do sogam ni uhur ni Jahowa, seng longkot be uhurni mangirikkon Jahowa, songon si Daud, bapani ai.

<sup>7</sup> Ipadear si Salomo ma ijia sada ianan panggalangan bani Kamos, gana-gana ni halak Moab, i atas dolog hampit hapoltakan ni Jeruslem, ampa bani Molok, gana-gana ni halak Ammon.

<sup>8</sup> Sonai do ibahen bani ganup parinangonni na hun bani bangsa na legan, na manutung dahupa pakon na manggalang bani naibata ni sidea bei.

<sup>9</sup> Jadi manringis ma Jahowa hu bani Raja Salomo, halani marbalik uhurni hun bani Jahowa, Naibata

ni halak Israel, na dob patalarhon diri-Ni hu bani, pala dua hali.

<sup>10</sup> Domma pala ilumbahon bani pasal ai, na so bulih irikkononni naibata na legan; tapi seng iramotkon tonah ni Jahowa.

<sup>11</sup> Halani ai nini Jahowa ma hu bani si Salomo, “Halani sonin pambahenanmu, seng iramotkon ho padan na Hubahen in, pakon titah-Ku, na Hutonahkon in bam, maningon rampason-Ku do harajaon in hunbam, anjaha bereon-Ku bani juakjuakmu.

<sup>12</sup> Tapi seng bahenon-Ku ope ai sanggah goluhmu, halani si Daud bapamondi; hun bani tangan ni anakmu pe rampason-Ku ai.

<sup>13</sup> Seng haganup harajaon ai rampason-Ku; berehonon-Ku do sada marga hu bani anakmu, halani juakjuak-Ku si Daud pakon halani Jerusalem, na Hupilih in.”

### **Imbang-imbang ni si Salomo**

*(ay. 41-43: pausih 2 Kron. 9:29-31)*

<sup>14</sup> Dob ai ipapuhon Jahowa ma sada halak imbang ni Raja Salomo, ai ma si Hadad, halak Edom, hun bani ginompar ni Raja Edom do ia.

<sup>15</sup> Ai sanggah marporang Raja Daud i Edom, anjaha si Joab, pambobai ni bala ai tangkog laho mananom halak na matei marporang, ibunuh do haganup dalahi na i Edom.

<sup>16</sup> Onom bulan do ijai marianan si Joab rap pakon ganup halak Israel paima isiapkan ganup dalahi na i Edom.

<sup>17</sup> Tapi maporus do ijia si Hadad hu tanoh Masir, ia rap pakon deba halak Edom, juakjuak ni bapani; etek ope ijia si Hadad.

<sup>18</sup> Bingkat ma sidea hun Midian, anjaha das ma sidea hu Paran; iarahkon sidea ma piga-piga halak hun Paran bahen hasoman ni sidea, gabe das ma sidea hu tanoh Masir hu bani Parao, raja ni Masir, na mamberehon bani sada rumah, bohak pakon tanoh sihorjaonkonni.

<sup>19</sup> Jumpahan idop ni uhur bangga do si Hadad hun bani Parao, pala ibere anggi ni parinangonni sandiri bani, ai ma anggi ni si Tahpenes, raja naboru ai.

<sup>20</sup> Dob ai itubuhkon anggi ni si Tahpenes ma bani sada anak, na margoran si Genubat, na pinagodang-godangni i rumah ni Parao. Marianan i rumah ni Parao ma si Genubat rap pakon anak ni Parao.

<sup>21</sup> Jadi dob ibogei si Hadad i tanoh Masir, na dob modom si Daud rap pakon ompungni, na dob matei homa si Joab, pambobai ni bala ai, gabe nini si Hadad ma hu bani Parao, "Lopas ham ma ahu mulak hu tanohku."

<sup>22</sup> Nini Parao ma hu bani, "Aha dong na hurang bam i lambungku, ase isura uhurmu sihol mulak hu

tanohmu?” Jadi nini ma, “Seng dong namin, tapi age sonai sai lopas ham ma ahu laho.”

<sup>23</sup> Ambahni ai ipapuhoh Jahowa ma use sahalak nari imbangni, ai ma si Reson, anak ni si Eliada, na maporus sapari hun bani tuanni, ai ma si Hadad-Eser, raja ni Soba.

<sup>24</sup> Ipatumpu-tumpu ma halak hu lambungni, anjaha ia do pambobai ni gerombolan ai, sanggah na ibunuhi Raja Daud pangisi ni Soba; jadi laho ma sidea hu Damaskus, lanjar marianan ijai, anjaha bangkit raja ma ia i Damaskus.

<sup>25</sup> Imbang ni halak Israel do ia sadokah goluh ni Raja Salomo, sambor do pambahenanni songon si Hadad; magigi do uhurni masuk hu gomgomani ni Israel, gabe ia ma manrajai Aram.

<sup>26</sup> Sonai homa si Jerobeam, anak ni si Nebat, marga Efraim hun Sareda, gamot ni Raja Salomo; inangni sada naboru, na dob mabalu, na margoran si Serua, ia pe manggeori do dampak raja ai.

<sup>27</sup> Anjaha on do halani, ase manggeori ia dampak raja ai: Ipajongjong Raja Salomo do ijia milo, anjaha itambusi lombang ni huta ni si Daud, bapani ai.

<sup>28</sup> Sada halak na magogoh do si Jerobeam ai, anjaha dob iidah si Salomo ringgas ni anak garama ai marhorja, ipabangkit ma ia gabe kopala ni parrodi na hun bani ginompar ni si Josep.

<sup>29</sup> Ijia sanggah luar sahali si Jerobeam hun Jerusalem, jumpah Nabi Ahia na hun Silo ma ia i

tongah dalan. Marmantel na baru do ia, anjaha sidea na dua ai do i ladang ai.

<sup>30</sup> Jadi ijolom si Ahia ma mantel na baru, na pinaheini ai, iribakkon ma ai gabe sapuluh dua ribak.

<sup>31</sup> Dob ai nini ma hu bani si Jerobeam, “Buat ma bamu sapuluh ribak, ai sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, ‘Tonggor ma, buaton-Ku ma harajaon in hun bani tangan ni si Salomo, anjaha bereon-Ku ma bam sapuluh marga.

<sup>32</sup> Pitah samarga mando tading bani, halani juakjuak-Ku si Daud, pakon halani huta Jerusalem, na dob Hupilih ai hun tongah-tongah ni ganup marga ni halak Israel,

<sup>33</sup> halani na dob tinadingkonni ai Ahu, gabe marsombah ia bani Astarte, naibata ni halak Sidon, bani Kamos naibata ni halak Moab, pakon bani Milkom, naibata ni halak Ammon, anjaha seng marparlahou ia bani dalan-Ku, seng ihorjahon na pintor bani matang-Ku, anjaha seng iramotkon titah-Ku pakon uhum-Hu, songon si Daud, bapani ai.

<sup>34</sup> Tapi seng buaton-Ku ganup harajaon ai hun bani; paturuton-Ku do ia raja sadokah goluhni, halani si Daud juakjuak-Ku, na dob Hupilih ai, na manramotkon parentah-Ku pakon titah-Ku na dobni in;



<sup>35</sup> tapi buaton-Ku do harajaon ai hun tangan ni anakni, anjaha berehonon-Ku ma bam sepuluh marga.

<sup>36</sup> Tapi bereon-Ku ma hu bani anakni sada marga, ase tongtong adong sada palita bani si Daud juakjuak-Kai, i lobei ni bohing-Ku i Jerusalem, huta na dob Hupilih Bangku, bahen hajongjongan ni goran-Ku.

<sup>37</sup> Antong Ahu do na pabangkitkon ho, ase rajaanmu ganup romban hu bani harosuh ni uhumu, anjaha ho ma gabe raja manggomgom halak Israel.

<sup>38</sup> Anjaha anggo itangihon ho ganup, na Hutitahkon in bam, anjaha marparlahou ho bani dalam-Ku, anjaha ihorjahon ho na pintor bani matang-Ku marhitei na manramotkon parentah-Ku pakon titah-Ku, songon na binahen ni juakjuak-Ku si Daud, jadi hasoman-Ku ma ho anjaha pajongjongon-Ku ma bam sada rumah na jonam tongtong, songon na dob Hubahen hu bani si Daud, anjaha ondoskonon-Ku ma bam Israel.

<sup>39</sup> Jadi paetekon-Ku ma ginompar ni si Daud marhalanihon ni ai, tapi seng lalab.”

<sup>40</sup> Halani ai ipindahi Raja Salomo ma sihol mambunuh si Jerobeam; jadi maporus ma ia hu Masir, hu bani si Sisak, raja ni Masir, anjaha i Masir ma ia paima matei Raja Salomo.

<sup>41</sup> Barita ni si Salomo na legan ai, pakon ganup na binahenni ampa hapentaranni, ai lang tarsurat do ai bani buku Barita ni si Salomo?

<sup>42</sup> Ia dokah ni Raja Salomo gabe raja i Jerusalem manggomgom ganup halak Israel ompat puluh tahun do.

<sup>43</sup> Dob ai modom ma Raja Salomo rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia i huta ni si Daud, bapani ai; jadi si Rehabeam, anakni ai ma gabe raja ganti hni.

### Bolah Dua Harajaon ai

(ay. 12-19: pausih 2 Kron. 10; ay. 21-24 pausih: 2 Kron. 11:1-4)

**12** <sup>1</sup> Laho ma si Rehabeam hu Sikem, ai domma roh ganup halak Israel hu Sikem laho manrajahonsi.

<sup>2</sup> Dob ibogei si Jerobeam, anak ni si Nebat, barita ai (*ai i tanoh Masir ope ia, ai hujai do ia maporus marhalanohon ni si Salomo*), jadi mulak ma ia hun tanoh Masir.

<sup>3</sup> Ai domma isuruh sidea hinan na mangalopsi, jadi roh ma si Jerobeam pakon ganup tumpuan ni halak Israel, nini sidea ma hu bani si Rehabeam,

<sup>4</sup> “Borat do pasangannami ibahen bapanta ondi. On pe pahampung ham ma rodi, na pinaporsankon ni bapanta ondi pakon pasangan na borat, na tinampeihonni bennami, ase ibalosi hanami ham.”

<sup>5</sup> Nini ma hu bani sidea, “Mulak bei ma lobei nasiam, dob ai tolu ari nari roh ma nasiam hu bangku.” Jadi laho ma bangsa ai.

<sup>6</sup> Jadi ipanriahkon Raja Rehabeam ma partua-partua, hasoman sapanriah ni Raja Salomo, bapani ondi, sanggah manggoluh ia, nini ma, “Naha do balosku nini uhur nasiam bani bangsa on?”

<sup>7</sup> Nini sidea ma mambalosisi, “Anggo ra ham martoruh ni uhur sadari on hu bani bangsa on, anjaha itangihon ham sidea, anjaha marsahap na lamlam laho mambalosi sidea, jadi ra ma sidea mambalosi ham tongtong.”

<sup>8</sup> Tapi iambukkon raja ai do pingkiran, na hinatahon ni partua-partua ai bani, jadi manriah ma ia pakon halak siposonan, hasomanni magodang, na marhorja i lobeini.

<sup>9</sup> Nini ma hu bani sidea, “Sonaha do balos iahap nasiam hu bani bangsa on, na mangkatahon hu bangku sonon, ‘Sai pahampung ham ma pasangan, na pinaporsankon ni bapanta ondi bennami?’”

<sup>10</sup> Jadi nini halak na maposo, na rapkonsi magodang ai ma hu bani, “Maningon sonon do hatahononmu hu bani bangsa on, na mangkatahon bamu, ‘Borat do pasangannami ibahen bapanta ondi, tapi anggo ham pahampung ham ma ai,’ sonon ma hatahon ham hu bani sidea, ‘Banggalan do didihilhu hun bani hae-hae ni bapa.’”

<sup>11</sup> On pe, borat pe pasangan, na pinaporsankon ni bapa ondi bani nasiam, tapi anggo ahu paboratonku ope pasangan nasiam ai; anggo bapa ondi lonsing-lonsing do ibahen mangajari nasiam, tapi anggo ahu gansip golang do bahenonku mangajari nasiam.”

<sup>12</sup> Jadi patoluarihon roh ma si Jerobeam pakon ganup bangsa ai marayak si Rehabeam, songon na dob pinadankon ni raja ai, “Roh ma nasiam hu bangku use patoluarihon.”

<sup>13</sup> Koras do balos ni raja ai bani bangsa ai, ai iambukkon do pingkiran, na binere ni partua-partua ai bani.

<sup>14</sup> Jadi nini raja ai ma hu bani sidea romban hu bani pangajari ni halak na maposo ai, “Borat pe pasangan, na pinaporsankon ni bapa ondi bani nasiam, ia bapa, lonsing-lonsing do ibahen mangajari nasiam, tapi boratan ope pasangan, na sihol paporsanonku bani nasiam; tapi anggo ahu gansip golang do bahenonku mangajari nasiam.”

<sup>15</sup> Ase seng ibalosi raja ai pangindoan ni bangsa ai, ai Jahowa do na mangaturhon ai, ase saud hata-Ni, na dob nilumbahon ni Jahowa hinan marhitei si Ahia na hun Silo hu bani si Jerobeam, anak ni si Nebat ai.

<sup>16</sup> Jadi dob iidah ganup halak Israel, na so itangihon raja ai pangindoan ni sidea ai, nini sidea mambalosi raja ai, “Aha ma parbagiananta bani si Daud? Seng

dong siteanonta hun bani anak ni si Isai. Mulak bei ma hu rumahni, o Israel! Rumahmu ma pasari-sari, Daud!” Jadi mulak bei ma halak Israel hu rumahni bei.

<sup>17</sup> Tapi si Rehabeam do na manrajai halak Israel, na marianan i huta-huta ni Juda.

<sup>18</sup> Dob ai isuruh Raja Rehabeam ma si Adoram, kopala ni sipanrodi, hape ipargijig ganup halak Israel ma ia bani batu pala matei. Jadi tarolos ma Raja Rehabeam manaik hu garetani laho maporus hu Jerusalem.

<sup>19</sup> Jadi marbalik ma halak Israel hun bani ginompar ni si Daud ronsi sadari on.

<sup>20</sup> Jadi dob tarbogei hu bani ganup halak Israel, na dob mulak si Jerobeam, isuruh sidea ma suruhanni mangalopsi hu tumpuan ai, ipabangkit sidea ma ia gabe raja manggomgom ganup Israel. Seng dong na mangirikkon ginompar ni si Daud, sobali marga Juda tumang.

<sup>21</sup> Dob das si Rehabeam i Jerusalem, ipatumpu ma ganup ginompar ni Juda pakon marga Benjamin, saratus ualuh puluh ribu halak parmunsuh na pinilih, laho marmunsuh dompak ginompar ni Israel, sihol pasuangkon harajaon ai namin hu bani si Rehabeam, anak ni si Salomo.

<sup>22</sup> Tapi roh ma hata ni Naibata hu bani si Semaya, halak ni Naibata, sonon,

<sup>23</sup> “Hatahon ma hu bani si Rehabeam, anak ni si Salomo, raja hun Juda, hu bani ganup ginompar ni Juda ampa Benjamin ampa hu bani teba-teba ni bangsa ai.

<sup>24</sup> Sonon do hata ni Jahowa, ‘Seng bulih nasiam tangkog anjaha seng bulih nasiam marporang dompak sanina nasiam, ai ma halak Israel. Mulak ma nasiam ganup hu rumahni bei, ai na marharorohan hun Bangku do na masa on.’” Jadi itangihon sidea ma hata ni Jahowa, laho ma sidea mulak romban hu bani hata ni Jahowa.

### **Ipauli si Jerobeam Anak ni Lombu Bahen Sisombahon**

<sup>25</sup> Dob ai ipatoguh si Jerobeam ma huta Sikem i Dolog Efraim, lanjar marianan ijai; bingkak ma ia hunjai anjaha ipatoguh ma huta Penuel.

<sup>26</sup> Tapi nini si Jerobeam ma ibagas uhurni, “Tontu mulak do holi use harajaon ai hu bani ginompar ni si Daud.

<sup>27</sup> Anggo sai tangkog do bangsa on mamboan galangan hu Rumah ni Jahowa i Jerusalem, tontu mulak do holi uhur ni sidea bani tuan ni sidea hinan, ai ma hu bani si Rehabeam, raja hun Juda, anjaha bunuhon ni sidea ma ahu, ase boi mulak sidea hu bani si Rehabeam, raja hun Juda.”

<sup>28</sup> Dob ai manriah ma raja ai anjaha ibahen sidea ma dua lombu omas, anjaha ihatahon ma hu bani

halak simbuei ai, “Sahei ma in, nasiam na tangkog in hu Jerusalem. Tonggor ma Naibata nasiam on, o Israel, na mangarahkon nasiam tangkog hun tanoh Masir.”

<sup>29</sup> Ipajongjong ma ai sada i Betel, anjaha na sada nari inahkon ma i Dan.

<sup>30</sup> Jadi gabe parbingkasan ni dousa ma ai, ai laho do bangsa ai hu bani gana-gana na i Betel sonai homa das hu bani na sada nari na i Dan.

<sup>31</sup> Ipauli do homa panumbahan i buntu-buntu, anjaha ipabangkit do homa malim hun tongah-tongah ni ganup bangsa ai, na so hun bani halak Levi.

<sup>32</sup> Anjaha iadongkon si Jerobeam do homa pesta bani bulan ualuh ari sepuluh lima mangusihi pesta na adong i Juda, anjaha igalangkon do galangan bani anjapanjap ai; sonai do homa ibahen i Betel, manggalang do ia bani lombu na pinadearni ai. Anjaha ipahorjahon ma i Betel malim-malim, na pinabangkitni ai, bani rumah panumbahan na i buntu-buntu.

<sup>33</sup> Jadi manggalang ma ia i atas ni anjapanjap, na binahenni ai i Betel, bani ari sepuluh lima bulan ualuh, bani bulan, na dob pinilihni ai romban hu bani rosuh ni uhurni; anjaha ibahen do sada pesta bani halak Israel, lanjar ia do manggalang bani anjapanjap ai ampa manutung dahupa.

## Ilumbahon Sada Nabi Uhum bani Anjapanjap na i Betel

### Panlanggaronni pakon Parmateini

**13** <sup>1</sup> Tonggor ma, roh ma sada halak ni Naibata hun Juda hu Betel ihatahon Jahowa, tudu sanggah jongjong si Jerobeam i lambung ni anjapanjap ai manutung dahupa.

<sup>2</sup> Dob ai dilo-dilo ma nabi ai dompak anjapanjap ai padas hata ni Jahowa, nini ma, “O anjapanjap, anjapanjap, sonon do hata ni Jahowa, ‘Tonggor ma tubuh do magira sada anak bani ginompar ni si Daud, na margoran si Josia; galangkononni do i atasmu malim-malim ni rumah panumbahan na i atas buntu-buntu, na manutung dahupa i atasmu, anjaha tutungonni do holi-holi ni jolma i atasmu.’”

<sup>3</sup> Anjaha ibahen do sada tanda halongangan bani na sadari ai, nini do, “On ma partinandaanni paboa Jahowa do na mangkatahon hata on, ‘Tonggor ma, mabolah ma anjapanjap on, anjaha sabar ma abuan na i atas ni.’”

<sup>4</sup> Dob ibogei raja ai hata ni halak ni Naibata ai, na dilo-dilo dompak anjapanjap na i Betel ai, ituldukkon si Jerobeam ma tanganni hun datas anjapanjap ai, lanjar nini ma, “Tangkap nasiam ia!” Hape mintor jorgong ma tanganni, na tinuldukkonni ai dompaksi, seng tartariksi be.



<sup>5</sup> Mabolah ma homa anjapanjap ai lanjar sabur ma abuan ai hun anjapanjap ai, romban hu bani partinandaan na dob hinatahon ni halak ni Naibata ai marhitei hata ni Jahowa.

<sup>6</sup> Dob ai nini raja ai ma mambalosi halak ni Naibata ai, “Martonggo ma ham marsombah hu bani Jahowa, Naibatamu, mangapiti ahu, ase suang use tangankon.” Jadi martonggo ma halak ni Naibata ai bani Jahowa, gabe suang ma tanganni ai songon na saindokah.

<sup>7</sup> Nini raja ai ma hu bani halak ni Naibata ai, “Laho ma hita hu rumah pahosahkon tongkin; sihol bereonku do bamu homa sibere-bere.”

<sup>8</sup> Tapi nini halak ni Naibata ai ma hu bani raja ai, “Porini pe ibere ham bangku satongah ni rumahmu, seng ra ahu laho rap pakon ham, anjaha seng ra ahu mangan ruti barang minum bah bani ianan on;

<sup>9</sup> ai sonon do iparentahkon Jahowa hu bangku, ‘Seng bulih panganonmu ruti barang inumonmu bah, barang mulak ho hu bani dalan, na dob nidalamanmu.’”

<sup>10</sup> Jadi mulak ma ia hun bani dalan na legan, seng be hun bani dalanni hinan marayak huta Betel.

<sup>11</sup> Tapi adong do sada nabi na matua marianan i Betel. Jadi roh ma anakni patugahkon bani pasal ganup na binahen ni halak ni Naibata ai bani na

sadari ni ai i Betel, sonai homa hata, na hinatahonni ai bani raja ai, ipatugah sidea do hu bani bapani ai.

<sup>12</sup> Nini bapa ni sidea ai ma hu bani sidea, “Hun dalan ja ia mardalan?” Jadi ipatuduhkon anakni ai ma bani dalan na nidalanan ni halak ni Naibata, na roh hun Juda ai.

<sup>13</sup> Jadi nini ma hu bani anakni ai, “Palanai nasiam ma halode in bangku!” Dobkonsi ipalanai sidea halode ai bani, iajak ma ai.

<sup>14</sup> Lirikkon ma halak ni Naibata ai, gabe jumpahsi ma ia mangunsandei i bona ni jabi-jabi, anjaha nini ma hu bani, “Atene, ham do halak ni Naibata na roh hun Juda ai? Nini, “Ai ma da.”

<sup>15</sup> Dob ai nini ma hu bani, “Laho ma hita hu rumah mangan ruti.”

<sup>16</sup> Tapi nini ma, “Seng tarbahen ahu mulak pakon ham barang masuk hu rumahmu rap pakon ham; sonai homa seng bulih ahu mangan ruti barang minum bah rap pakon ham bani ianan on;

<sup>17</sup> ai domma roh hata ni Jahowa mangkatahon hu bangku, ‘Seng bulih panganonmu ruti ijai barang inumonmu bah, barang mulak ho hun bani dalanmu hinan.’”

<sup>18</sup> Jadi nini ma hu bani, “Ahu pe nabi do songon ham, anjaha domma roh hata ni sada malekat bangku marhitei hata ni Jahowa mangkatahon, ‘Arahkon ma ia mulak hu rumahmu, ase mangan

ruti ia pakon minum bah.” Tapi marladung do ia ai bani.

<sup>19</sup> Jadi mulak ma ia rap pakonsi, anjaha mangan ruti ma ia i rumahni pakon minum bah.

<sup>20</sup> Sanggah hundul sidea bani meja, roh ma hata ni Jahowa bani nabi, na mangarahkonsi mulak;

<sup>21</sup> jadi idilohon ma hu bani halak ni Naibata, na roh hun Juda ai, nini ma, “Sonon do hata ni Jahowa, halani na so tinangihonmai hata ni Jahowa, anjaha seng iramotkon ho tonah, na tinonahkon ni Jahowa Naibatamu,

<sup>22</sup> tapi mulak do ho anjaha mangan ruti pakon minum bah bani ianan, na dob hinatahonni bam, ‘Seng bulih ho mangan ruti barang minum bah ijai’, halani ai, seng bulih das bangkeimu hu tanoman ni ompungmu.”

<sup>23</sup> Jadi dob mangan ruti pakon minum ia, ipalanai ma halode bani nabi, na niarahkonni ai mulak.

<sup>24</sup> Jadi bingkat ma ia, gabe pajumpah ma ia pakon singa i tongah dalan, gabe ibunuh ma ia. Tibal do bangkeini ai i dalan ai, anjaha halodeni ai jongjong i lambungni; singa ai pe jongjong do i lambung ni bangkei ai.

<sup>25</sup> Tonggor ma, roh ma halak mamontas, gabe iidah sidea ma bangkei ai tibal i tongah dalan, anjaha singa ai jongjong i lambung ni bangkei ai. Roh ma sidea patugahkon na masa ai hu huta, na niianan ni nabi na matua ai.

<sup>26</sup> Dob ibogei nabi, na mangarahkonsi ai mulak hun dalan pasal na masa ai, nini ma, “Halak ni Naibata do ia, na seng manangihon hata ni Jahowa, halani ai do ase iondoskon Jahowa ia hu bani singa, na manoroh anjaha na mamunuhsi, romban hu bani hata ni Jahowa, na dob nilumbahon-Ni hinan hu bani.”

<sup>27</sup> Dob ai nini ma hu bani anakni ai, “Palanai hanima ma bangku halode in!” Jadi ipalanai sidea ma ai.

<sup>28</sup> Jadi laho ma ia anjaha jumpahsi ma bangkeini ai tibal i dalan, anjaha halode ai pakon singa ai jongjong i lambung ni bangkei ai. Seng ipangan singa ai bangkei ai anjaha seng isoroh halode ai.

<sup>29</sup> Dob ai iangkat nabi ai ma bangkei ni halak ni Naibata ai, anjaha itampeihon ma ai hu halode ai, lanjar iboan ma ai mulak hu huta ai, laho manangisi pakon mananomsi.

<sup>30</sup> Inahkon ma bangkei ai hu tanomanni sandiri; itangisi ma ia, nini ma, “Ai, saninangku!”

<sup>31</sup> Jadi dob itanom sidea ia, nini nabi ai ma hu bani anakni ai, “Anggo matei ahu, tanom hanima ma ahu bani tanoman ni halak ni Naibata ai; tibalhon ma holi-holingu i lambung ni holi-holini.

<sup>32</sup> Ai maningon saud do hata na nidilohonni marhitei hata ni Jahowa dampak anjapanjap na i Betel, dampak ganup rumah panumbahan na i buntu-buntu, na ibagas huta-huta ni Samaria.”

<sup>33</sup> Dob salpu na masa ai, lanjar seng mulak do si Jerobeam hun bani dalanni na masambor ai, tapi iulaki do use pabangkitkon halak hun tongah-tongah ni ganup bangsa ai; barang ise na ra, ipabangkit ma ai gabe malim bani rumah panumbahan na i buntu-buntu.

<sup>34</sup> Gabe parbingkasan ni dousa ma ai bani ginompar ni si Jerobeam, ase siap sidea anjaha malobur hun tanoh on.

### **Ilumbahon Nabi Ahia Uhum bani Si Jerobeam**

**14** <sup>1</sup> Bani panorang ai boritan ma si Abia, anak ni si Jerobeam.

<sup>2</sup> Dob ai nini si Jerobeam ma hu bani parinangonni, “Bingkat ma ho, pasamak hioumu, ase ulang ibotoh halak, parinangon ni si Jerobeam do ho, anjaha laho ma ho hu Silo; tonggor ma, ijai do Nabi Ahia, na mangkatahon hinan bangku, paboa ahu do gabe raja manggomgom bangsa on.

<sup>3</sup> Lanjar boan ma sapuluh ruti, kuei pakon sada gusi manisan ni huraamah laho marayaksi, ase ia patugahkon bam pasal hosah ni dakdanak on.”

<sup>4</sup> Jadi ibahen parinangon ni si Jerobeam ma sonai; bingkat ma ia laho hu Silo, anjaha masuk hu rumah ni si Ahia. Tapi anggo si Ahia ai seng be marpangidah, ai domma rambon matani halani tuani.

<sup>5</sup> Tapi nini Jahowa ma hu bani si Ahia, “Tonggor ma, na roh do parinangon ni si Jerobeam laho manungkun hunbam pasal anakni, ai boritan do ia.” Sonon ma hatahon hu bani. Sanggah na masuk ai ia, hiouni domma ipasamak,

<sup>6</sup> nini si Ahia ma sanggah na binogeini ai panlangkahni ai roh hun labah, “Masuk ma ho, alo parinangon ni si Jerobeam! Mase ipasamak ho rupamu? Domma isuruh ahu mangkatahon hata na koras bam.

<sup>7</sup> Laho ma ho, patugah ma hu bani si Jerobeam, sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, ‘Halani na dob Hupatimbul do ho hun tongah-tongah ni bangsa in, anjaha Hupabangkit ho gabe pambobai ni bangsang-Ku halak Israel,

<sup>8</sup> pala Hubuat harajaon in hun bani ginompar ni si Daud, anjaha Hubere in hubam; hape seng songon paruhuran ni juakjuak-Ku si Daud paruhuranmu, na manramotkon sagala titah-Ku anjaha na mangirikkon Ahu hun bani gok ni uhurni, pitah na pintor ibagas uhur-Hu do ihorjahon,

<sup>9</sup> tapi jahat do pambahenanmu, lobih hun bani sagala raja na parlobei hunbam; ibahen ho do bam naibata na legan pakon gana-gana na tinuang, laho mamuhoi ringis-Hu, anjaha iambukkon ho do Ahu hu pudi ni gurungmu.

<sup>10</sup> Halani ai, tonggor ma, parohon-Ku ma hamagouan hu bani ginompar ni si Jerobeam,

anjaha siapkonon-Ku do hun bani si Jerobeam sagala dalahi, na etek pakon na bangga i Israel, anjaha masap tumang do bahenon-Ku ginompar ni si Jerobeam, songon halak na mamuruni tompoh-tompoh, paima masap tumang ia.

<sup>11</sup> Barang ise na matei hun bani si Jerobeam ibagas huta, maningon bois panganon ni baliang; anjaha barang ise na matei i ladang, maningon bois paguton ni manuk-manuk na i awang-awang; ai Jahowa do mangkatahon ai.

<sup>12</sup> Halani ai bingkat ma ho laho hu rumahmu; daskonsi naheimu hubagas huta ai, matei ma dakdanak ai.

<sup>13</sup> Tangisan ni ganup halak Israel do ia, anjaha tanomonni; pitah ia do hun bani si Jerobeam na dear tanomon, halani adong ope jumpah bani, na hinarosuhkon ni Jahowa, Naibata ni Israel, i rumah ni si Jerobeam.

<sup>14</sup> Tapi pajongjongon ni Jahowa ma bani sada raja na manggomgom Israel, na mansiapkon ginompar ni si Jerobeam.

<sup>15</sup> Anjaha bogbogan ni Jahwoa ma Israel, gabe guling-guling songon arung-arung na meol-eol ibagas bah, anjaha painsahon-Ni Israel hun tanoh na madear on, na dob binere-Ni hu bani ompung ni sidea hu dipar ni Bah Euftrat, halani Asera na binahen ni sidea, gabe ipuhoi ringis ni Jahowa.

<sup>16</sup> Anjaha ondoskonon-Ni ma Israel halani dousa na binahen ni si Jerobeam, pakon halani na tinoguni ai halak Israel mambahen dousa.”

<sup>17</sup> Dob ai bingkat ma parinangon ni si Jerobeam laho hu Tirsas. Daskonsi ia hu molmolan ni rumahni, matei ma dakdanak ai.

<sup>18</sup> Itanom sidea ma ia, anjaha ganup halak Israel manangisi, romban hu bani hata ni Jahowa, na dob pinatugah hinan marhitei Nabi Ahia, juakjuak-Ni ai.

<sup>19</sup> Barita na legan pasal si Jerobeam, naha parporangonni anjaha naha panrajaionni, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku barita ni raja-raja ni Israel.

<sup>20</sup> Ia dokah ni si Jerobeam manrajai dua puluh tahun do. Dob ai modom ma ia pakon ompungni, anjaha si Nadab anakni ai ma raja manggantihsi.

### **Panrajaion ni si Rehabeam**

*(ay. 21-31: pausih 2 Kron. 12)*

<sup>21</sup> Tapi si Rehabeam, anak ni Raja Salomo do marrajai i Juda. Ompat puluh sada tahun do umur ni si Rehabeam sanggah na bangkit raja ia, anjaha sapuluh pitu tahun do dokahni manrajai i Jerusalem, huta na pinilih ni Jahowa hun bani ganup marga ni Israel bahen ianan ni goranni. Goran ni inangni si Naama do, boru Ammon.

<sup>22</sup> Dob ai ihorjahon halak Juda ma sogam ni uhur ni Jahowa, ipuhoi ma simburu-Ni marhitei dousa,



na binahen ni sidea ai, lobih hun bani ganup na binahen ni ompung ni sidea.

<sup>23</sup> Ai dihut do sidea padearhon bani sidea rumah panumbahan i buntu-buntu gana-gana pakon Asera i atas ni sagala buntu-buntu na gijang, pakon i toruh ni sagala hayu na tabun;

<sup>24</sup> anjaha adong do homa na marjolmahon dalahi i tanoh ai; ibahen sidea do romban hu bani hajahaton, na hinorjahon ni bangsa sipajuh begu-begu, na dob pinabali ni Jahowa i lobei ni halak Israel.

<sup>25</sup> Bani tahun palimahon dob raja si Rehabeam, tangkog ma si Sisak, raja hun Masir mandorab Jerusalem.

<sup>26</sup> Iayob do ugas-ugas hun rumah ni Jahowa pakon hun rumah ni raja ai, sabonar iayob do haganup; iayob do homa ganup gantar omas, na pinauli ni Raja Salomo.

<sup>27</sup> Dob ai ipauli Raja Rehabeam ma gantih ni ai gantar hun bani tombaga, anjaha iondoskon ma ai hu tangan ni pambobai ni bala, na marjaga i lambung ni labah ni rumah ni raja ai.

<sup>28</sup> Barang piga hali pe raja ai masuk hu Rumah ni Jahowa, sai iusung parjaga ai do ai, dob ai iboan ma mulak hu kamar jaga.

<sup>29</sup> Barita na legan ai pasal si Rehabeam pakon ganup na binahenni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda?

<sup>30</sup> Anjaha sai adong do tong porang i tongah-tongah ni si Rehabeam pakon si Jerobeam sadokah manggoluh sidea.

<sup>31</sup> Dob ai modom ma si Rehabeam rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia ibagas huta ni si Daud. Ia goran ni inang ni Naama do, boru Ammon. Jadi si Abia, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Panrajaion ni si Abia**

*(ay. 1-8: pausih 2 Kron. 13)*

**15** <sup>1</sup> Pasapuluh-ualuhtahunkon dob raja si Jerobeam, anak ni si Nebat, bangkit raja ma si Abia i Juda.

<sup>2</sup> Tolu tahun do ia manrajai i Jerusalem; si Maaka do goran ni inangni, boru ni si Absalom.

<sup>3</sup> Anjaha ihorjahon do ganup dousa, sagala na hinorjahon ni bapani na i lobei ni; seng gok daulat ni uhurni bani Jahowa Naibatani, songon uhur ni ompung ni si Daud.

<sup>4</sup> Tapi halani si Daud do, ase ibere Jahowa, Naibatani ai, bani sada palita i Jerusalem, ai ma marhitei na pabangkitkon anakni manggantihsi, anjaha totap Jerusalem ibahen;

<sup>5</sup> halani ihorjahon si Daud do na pintor ibagas uhur ni Jahowa, anjaha seng manlembang ia hun bani ganup na tinonahkon-Ni bani sadokah manggoluh ia, sobali pasal si Uria, halak Heti ai.

<sup>6</sup> Tapi sai tong do adong porang i tongah-tongah ni si Rehabeam pakon si Jerobeam sadokah manggoluh bei sidea.

<sup>7</sup> Barita na legan ai pasal si Abia pakon ganup na binahenni ai, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja ni Juda? Anjaha sai tong do adong porang i tongah-tongah ni si Abia pakon si Jerobeam.

<sup>8</sup> Dob ai modom ma si Abia rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia i huta ni si Daud. Jadi si Asa, anakni ai ma manggantihsi.

**Hadaulaton ni si Asa.  
Parpadananni pakon si Benhadad**

*(ay. 11-15: pausih 2 Kron. 14:1-4; 15:16-18; ay.  
16-24: pausih 2 Kron. 16:1-6; 11:14)*

<sup>9</sup> Paduapuluhtahunkon dob raja i Israel si Jerobeam, bangkit raja ma si Asa manggomgom Juda.

<sup>10</sup> Ompat puluh sada tahun do dokahni manrajai i Jerusalem. Goran ni ompung ni si Maaka do, boru ni si Absalom.

<sup>11</sup> Ihorjahon si Asa do na pintor bani uhur ni Jahowa, songon si Daud ompungni ai.

<sup>12</sup> Ai ipalaho do sagala dalahi, na marjolmahon dalahi hun tanoh ai, anjaha ipadaoh do sagala gana-gana, na pinadear ni ompungni.

<sup>13</sup> Ipaturun do homa ompung ni si Maaka hun bani pangkat harajaon, halani ipadear sada gana-gana bani sisombahon Ashera; irumbakkon si Asa ma gana-gana ai anjaha itutung ma ai i topi ni Bah Kidron.

<sup>14</sup> Tapi seng ipadaoh anggo rumah panumbahan na i buntu-buntu. Sai tong do anggo uhur ni si Asa marsijoloman hu bani Jahowa sadokah manggoluh ia.

<sup>15</sup> Sonai homa iboan do pirak, omas pakon parugas, na dob pinapansing ni bapani pakon na pinapansingni sandiri hu Rumah ni Jahowa.

<sup>16</sup> Sai tong do adong porang i tongah-tongah ni si Asa pakon si Baesa raja hun Israel, sadokah manggoluh bei sidea.

<sup>17</sup> Ai tangkog do si Baesa, raja ni Israel, mandorab Juda, anjaha ibatar-batari do Rama, ase ulang tarbahen atap ise luar barang masuk marayak si Asa, raja ni Juda.

<sup>18</sup> Dob ai ibuat si Asa ma ganup pirak pakon omas na tading ai ope hun bani arta na i Rumah ni Jahowa, sonai homa arta na i rumah ni raja ai, jadi iondoskon ma ai hu bani juakjuakni; dob ai isuruh si Asa ma sidea marayak si Benhadad, anak ni si Taberimon, tinubuhkon ni si Hesion, raja hun Aram, na marianan i Damaskus, nini ma,

<sup>19</sup> "Marpadan ma hita, songon bapanta na marpadan samah sidea, Tonggor ma, hutongos do

bamu siluah pirak pakon omas; on pe rotapkon ham ma padanmu pakon si Baesa, raja hun Israel, ase surut ia hun bangku.”

<sup>20</sup> Dob ai itangihon si Benhadad ma hata ni Raja Asa, gabe isuruh ma pambobai ni balani mandorab huta-huta ni Israel, italuhon ma huta Lyon, Dan, Abel-Bet-Maahat, ganup tanoh Kinerot pakon ganup tanoh Naftali.

<sup>21</sup> Dob ibogei si Baesa na masa ai, maronti ma ia mambatar-batari Rama, gabe mulak ma ia hu Tirsa.

<sup>22</sup> Dob ai iharah Raja Asa ma ganup Juda, sahalak pe lang na halaosan, jadi iusung sidea ma batu ni Ramah pakon parhayuni, na dob pinakei ni si Baesa ai, anjaha ipadear ma huta Geba-Benyamin pakon Mispa marhitei ai.

<sup>23</sup> Barita na legan ai pasal si Asa, kuasani haganup pakon ganup na binahenni ampa huta na pinajongjongni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda? Tapi dob matua ia maborit do naheini.

<sup>24</sup> Dob ai modom ma si Asa rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia rap pakon ompungni i huta ni si Daud, ompungni ai. Jadi si Josafat, anakni ai ma manrajai gantihni.

**Panrajaion ni si Nadab pakon si Baesa**

<sup>25</sup> Tapi si Nadab, anak ni si Jerobeam do bangkit raja i Israel, paduatahunkon dob raja si Asa i Juda, anjaha dua tahun do ia manrajai i Israel.

<sup>26</sup> Anjaha ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, anjaha songon parlahou ni bapani do parlahouni pakon pardousaonni, na mambahen Israel mardousa.

<sup>27</sup> Dob ai martahi-tahi ma dompaksi si Baesa, anak ni si Ahia, hun bani ginompar ni si Isasar, anjaha ibunuh si Baesa ma ia i Gibeton, ai ma huta na masuk hu bani halak Palistim; tudu sanggah mangkubu huta Gibeton ai si Nadab pakon ganup halak Israel.

<sup>28</sup> Ibunuh si Baesa do ia, patolutahunkon dob si Asa raja i Juda, anjaha si Baesa ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>29</sup> Dob bangkit raja ai, isiapkon ma ganup ginompar ni si Jerobeam; seng dong tading age sahalak na marhosah hun bani si Jerobeam ipaturut, sabonar isiapkon do ganup, romban hu bani hata ni Jahowa, na dob nilumbahon-Ni hinan marhitei juakjuak-Ni si Ahia, na hun Silo,

<sup>30</sup> halani dousa ni si Jerobeam na hinorjahonni ai, pakon halani na pinadari-darini ai halak Israel mambahen dousa, pakon halani na pinuhoanni ai ringis ni Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>31</sup> Barita na legan ai pasal si Nadab pakon ganup binahenni ai, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja ni Israel?

<sup>32</sup> Sai tong do adong porang i tongah-tongah ni si Asa pakon si Baesa, raja hun Israel, sadokah manggoluh bei sidea.

<sup>33</sup> Patolutahunkon dob raja si Asa i Juda, bangkit raja ma si Baesa, anak ni si Ahia, manggomgom ganup Israel i Tirsia dua puluh ompat tahun dokahni.

<sup>34</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, anjaha songon parlahou ni si Jerobeam do parlahouni pakon pardousaonni, na mambahen Israel mardousa.

### **Nabi Jehu Manlumbahon Uhum bani Si Baesa**

**16** <sup>1</sup> Jadi roh ma hata ni Jahowa hu bani si Jehu, anak ni si Hanani, palumbahon si Baesa, nini ma,

<sup>2</sup> “Halani domma Hupatimbul ho hun bani orbuk, anjaha Hupabangkit ho gabe pambobai ni bangsang-Ku halak Israel, hape iirikkon ho do dalan ni si Jerobeam, anjaha iojur-ojur ho do bangsang-Ku halak Israel mardousa, laho papuho ringis-Ku marhitei hun bani dousa ni sidea,

<sup>3</sup> tonggor ma, siap tumang do bahenon-Ku si Baesa pakon ginomparni, usih hu bani ginompar ni si Jerobeam, anak ni si Nebat.

<sup>4</sup> Barang ise na matei hun bani si Baesa ibagas huta, maningon bois do panganon ni baliang, anjaha barang ise na matei i ladang, maningon bois do paguton ni manuk-manuk na i awang-awang.”

<sup>5</sup> Barita na legan ai ope pasal si Baesa, na binahenni pakon kuasani, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Israel?

<sup>6</sup> Dob ai modom ma si Baesa rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia i Tirsa, gabe si Ela, anakni ai ma bangkit raja manggantihi.

<sup>7</sup> Ambah ni ai roh do hata ni Jahowa marhitei Nabi Jehu, anak ni si Hanani dampak si Baesa pakon ginomparni ai, ai ma halani haganup hajahaton, na hinorjahonni dampak Jahowa, ibagas na usih ai ia songon ginompar ni si Jerobeam, anjaha halani na siniapkoni ai ginompar ni si Jerobeam.

### **Si Ela Ibunuh si Simri**

<sup>8</sup> Paduapuluh-onomtahunkon dob raja si Asa i Juda, bangkit raja ma si Ela, anak ni si Baesa manggomgom halak Israel i Tirsa, dua tahun dokahni.

<sup>9</sup> Tapi martahi-tahi do juakjuak ni si Simri, kopala ni na satongah gareta porangni mangimbangi. Sanggah na marmabuk-mabuk ia minum anggur i rumah ni si Arsa, siramotkon rumah ni raja ai i Tirsa,



<sup>10</sup> masuk ma si Simri anjaha ibunuh ma ia matei paduapuluh-pitutahunkon dob raja si Asa i Juda, anjaha ia ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>11</sup> Dob bangkit raja ia, dobkonsi hundul ia bani paratasni ai, ibunuh ma ganup ginompar ni si Baesa; seng dong tading ibahen age sada dalahi hun bani hade-hadeni barang huan-huanni.

<sup>12</sup> Sabonar siap do ibahen si Simri ganup ginompar ni si Baesa, romban hu bani hata ni Jahowa, na nilumbahon-Ni hinan hu bani si Baesa marhitei Nabi Jehu,

<sup>13</sup> halani haganup dousa ni si Baesa pakon halani dousa ni si Ela, anakni ai, na hinorjahon ni sidea ai, anjaha na niojur-ojur ni sidea halak Israel mardousa, gabe ipuhoi ringis ni Jahowa, Naibata ni Israel, marhitei gana-gana ni sidea ai.

<sup>14</sup> Barita na legan ai pasal si Ela pakon ganup na binahenni ai, ai lang tarsurat do ai bani buku Barita ni Raja-raja Israel?

### **Panrajaion ni si Simri**

<sup>15</sup> Paduapuluh-pitutahunkon dob raja si Asa i Juda, bangkit raja ma si Simri pitu ari dokahni i Tirsa; tapi anggo bala ai sanggah mangkubu huta Gibeton do, ai ma na masuk hu bani halak Palistim.

<sup>16</sup> Jadi dob ibogei bala na i parsaranan ai hata na mangkatahon, “Martahi-tahi do si Simri, anjaha domma ibunuh raja ai, jadi ipabangkit ganup bala

ni Israel ma si Omri, pambobai ni bala ai, gabe raja manggomgom Israel bani parsaranan ai.”

<sup>17</sup> Dob ai tangkog ma si Omri pakon ganup halak Israel hun Gibeton, gabe ihubu sidea ma Tirsas.

<sup>18</sup> Tapi dob iidah si Simri, na dob talu huta ai, masuk ma ia hu parbatar-bataran ni rumah ni raja ai, itutung ma rumah ni raja ai i babouni, gabe matei ma ia,

<sup>19</sup> halani dousani, na hinorjahonni ai, marhitei na mambahen sogam ni uhur ni Jahowa, pakon na mangirikkon dalam ni si Jerobeam ampa mangkorjahon dousa songon na hinorjahonni ai, gabe mardousa Israel ibahen.

<sup>20</sup> Barita na legan ai pasal si Simri pakon partahitahian na binahenni ai, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja Israel?

### **Panrajaion ni si Omri**

<sup>21</sup> Marbolah dua do bangsa Israel ijia; satongah bangsa ai mangirikkon si Tibni, anak ni si Ginat, laho pabangkitkansi gabe raja, na satongah nari mangirikkon si Omri.

<sup>22</sup> Tapi italuhon bangsa na mangirikkon si Omri do bangsa na mangirikkon si Tibni, anak ni si Ginat, jadi dob matei si Tibni, gabe si Omri ma bangkit raja.

<sup>23</sup> Patolupuluh-sadatahunkon dob raja si Asa i Juda, bangkit raja ma si Omri manggomgom Israel,

sapuluh dua tahun dokahni; onom tahun do ia manrajai i Tirsa.

<sup>24</sup> Dob ai iboli ma Dolog Samaria hun bani si Semer marharga dua talenta pirak; ipajongjong ma sada huta i atas dolog ai, anjaha ibahen ma goran ni huta, na pinajongjongni ai, Samaria, mangirikkon goran ni si Semer, simada dolog ai hinan.

<sup>25</sup> Ihorjahon si Omri do sogam ni uhur ni Jahowa, anjaha jahatan do ia hun bani ganup jolma na i lobei ni.

<sup>26</sup> Ai mardalan do ia bani ganup dalan ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, pakon bani ganup dousani ai, gabe mardousa halak Israel ibahen hinorhonni ai, anjaha ipapuhon ringis ni Jahowa, Naibata ni Israel, marhitei gana-gana ni sidea ai.

<sup>27</sup> Barita na legan ai pasal si Omri, na binahenni pakon hagogohon na binahenni, ai lang tarsurat do ai bani buku barita ni Raja-raja Israel?

<sup>28</sup> Dob ai modom ma si Omri rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia i Samaria; jadi si Ahab, anakni ai ma gabe raja manggantihsi.

### **Panrajaion ni si Ahab. Mungkah ni Pambalasion bani Baal**

<sup>29</sup> Patolupuluh-ualuhtahunkon dob raja si Asa i Juda, bangkit raja ma si Ahab, anak ni si Omri, manggomgom Israel i Samaria, dua puluh dua tahun dokahni.

<sup>30</sup> Ihorjahon si Ahab, anak ni si Omri ai do sogam ni uhur ni Jahowa, bueinan hun bani ganup jolma na i lobei ni.

<sup>31</sup> Maotiktu ope nini uhurni na mardalan bani dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat ai. Ibuat ma si Isebel, boru ni si Et-Baal, raja ni halak Sidon bahen parinangonni; laho do ia homa mambalosi baal, anjaha marsombah hujai.

<sup>32</sup> Ipajongjong do sada anjapanjap bani baal, i rumah panumbahan ni baal, na pinaulini i Samaria.

<sup>33</sup> Ipadear si Ahab do homa sada sisombahon Ashera. Lobihan ope si Ahab mamuhoi ringis ni Jahowa, Naibata ni Israel, marimbang hun bani haganup raja ni Israel, na i lobei ni.

<sup>34</sup> Sanggah panorangni ipajongjong si Hiel na hun Betel do huta Jeriko. Matei ma si Abiram, bunga tubuhn, sanggah na mambahen onjolanni; matei ma si Segub, anakni sianggian, sanggah na padearhon horbanganni romban hu bani hata ni Jahowa, na hinatahon-Ni hinar marhitei si Josua, anak ni si Nun.

### Si Elias i Bah Karit

**17** <sup>1</sup> Dob ai nini si Elias, halak Tisbi, na hun Tisbi, na i tanoh Gilead ai ma hu bani si Ahab, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, Naibata ni Israel anjaha ahu jongjong i lobei-Ni,

seng anjai roh namur barang udan ibagas piga-piga tahun on, anggo seng palobei ahu mangkatahon.”

<sup>2</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bani,

<sup>3</sup> “Laho ma ho hunjon dampak hapoltakan, marponop ma ho i lambung ni Bah Karit, na hampit hapoltakan ni Bah Jordan.

<sup>4</sup> Hun bani bah ai ma ho minum, anjaha domma Huhatahon kawak marmuduhon ho ijai.”

<sup>5</sup> Dob ai laho ma ia anjaha ibahen ma romban hu bani hata ni Jahowa; laho ma ia anjaha marianan ma ia i lambung ni Bah Karit, na hampit hapoltakan ni Bah Jordan.

<sup>6</sup> Jadi manrohan ma bani kawak mamboan ruti pakon gulei sogod-sogod, sonai homa bodari, anjaha hun bani bah ai do ia minum.

### **Si Elias i Huta Sarpat**

<sup>7</sup> Dob piga-piga dokah horah ma bah ai, halani seng roh be udan i tanoh ai.

<sup>8</sup> Jadi nini Jahowa ma hu bani,

<sup>9</sup> “Bingkat ma ho laho hu Sarpat, na i Tanoh Sidon, anjaha ijai ma ho marianan; tonggor ma, domma Huhatahon sada naboru na mabalu ijai marmuduhon ho.”

<sup>10</sup> Jadi bingkat ma ia laho hu Sarpat; daskonsi ia hu horbangan ni huta ai, tonggor ma, adong ma sada ijai naboru na mabalu marsoban-soban. Idilohon

ma hu bani mangkatahon, “Mahua alop ham ma bangku bah otik ibagas tatabu on, ase minum ahu.”

<sup>11</sup> Sanggah na laho ai ia mangalop bah ai, idilohon ma use hu bani mangkatahon, “Mahua boan ham ma homa bangku santopik ruti.”

<sup>12</sup> Jadi nini ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, Naibatamu, seng dong ruti bangku age sada, sobalitik sampohul ibagas hudon on, ambahni ai minak otik ibagas guri-guri on; tonggor ham ma, na marsoban-soban do ahu, ase laho ahu patureihon nitak ai bangku pakon bani anakku, ase mangan hanami, dob ai matei.”

<sup>13</sup> Tapi nini si Elias ma hu bani, “Ulang ham rusak, laho ma ham, bahen ham ma songon na hinatahonmu ai; tapi paturei ham lobei bangku sada ruti na etek, anjaha boan ham ma ai bangku, dob ai paturei ham ma bamu pakon bani anakmu.”

<sup>14</sup> Ai sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, “Nitak na ibagas hudon ai seng anjai bois, anjaha minak na ibagas guri-guri ai seng anjai hurang, das bani ari parohon ni Jahowa udan hu atas tanoh on.”

<sup>15</sup> Dob ai laho ma naboru ai, ibahen ma songon na hinatahon ni si Elias, gabe adong ma sipanganon bani, bani si Elias pakon bani dakdanak ai ganup ari.

<sup>16</sup> Ia itak na ibagas hudon ai seng ra bois, anjaha minak na ibagas guri-guri ai seng ra hurang,

romban hu bani hata ni Jahowa, na hinatahon-Ni marhitei si Elias.

### **Ipagoluh si Elias Anak ni na Mabalu**

<sup>17</sup> Dob salpu na masa ai, boritan ma anak ni naboru, tondokanni ai; parah tumang do naboritni ai lanjar rotap ma hosahni.

<sup>18</sup> Nini naboru ai ma hu bani si Elias, “Aha do na binahenmu bangku, ham halak ni Naibata? Na roh do ham hape hu bangku laho pasingatkon dousangku pakon mamunuh anakku?”

<sup>19</sup> Dob ai nini si Elias ma hu bani, “Boan ham ma bangku anakmu in.” Dob ai ibuat si Elias ma anakni ai hun bani abinganni, lanjar iboan ma ia hu babou, hu kamar iananni, anjaha itibalhon ma ia bani podomanni.

<sup>20</sup> Dob ai dilo-dilo ma ia hu bani Jahowa, nini ma, “Ham Jahowa, Naibatangku! Dihut do hape naboru, tondokankon marhinamagou ibahen Ham marhitei na mamunuh anakni?”

<sup>21</sup> Dob ai ipapodom ma dirini tolu hali i atas ni dakdanak ai lanjar dilo-dilo bani Jahowa, nini ma, “Mahua paulak Ham ma hosah ni dakdanak on hu bani.”

<sup>22</sup> Jadi itangihon Jahowa ma sora ni si Elias, gabe mulak ma hosah ni dakdanak ai hu bani, lanjar manggoluh ma ia.

<sup>23</sup> Dob ai ibuat si Elias ma dakdanak ai, anjaha iboan ma hun kamar pardatas hu toruh, anjaha ibere ma ia hu bani inangni, lanjar nini si Elias ma, “Tonggor ma, domma manggoluh anakmu on.”

<sup>24</sup> Nini naboru ai ma hu bani si Elias, “Sonari pe hubotoh, halak ni Naibata do ham, anjaha sintong do hata ni Jahowa, na luar hun pamanganmu.”

### **Si Obaja, Juakjuak ni si Ahab, Pajumpah pakon si Elias**

**18** <sup>1</sup> Dob ai bani labang-labang ni ari roh ma use hata ni Jahowa hu bani si Elias, ai ma patolutahunkon, nini ma, “Laho ma ho, pataridahkon ma dirimu hu bani si Ahab, ai sihol tongosonku ma udan hu tanoh in.”

<sup>2</sup> Dob ai laho ma si Elias pataridahkon dirini hu bani si Ahab, tapi masa do ijia lohei maningting i Samaria.

<sup>3</sup> Dob ai idilo si Ahab ma si Obaja, siramotkon rumahni. Tapi marhabiaran tumang do si Obaja mangidah Jahowa,

<sup>4</sup> ai sanggah na siniapkon ni si Isebel nabi ni Jahowa, ibuat si Obaja do saratus halak nabi, anjaha iponopkon ma sidea lima-lima puluh halak ibagas sada liang, anjaha ipasirsir do ruti pakon bah bani sidea.

<sup>5</sup> Nini si Ahab ma hu bani si Obaja, “Siari hita ma tanoh on mangindahi bah tubuh pakon bah



anak-anak andohar jumpah hita poyon-poyon, ase manggoluh huda pakon halode on, ase ulang tarpaksa siap deba hun bani pinahan in.”

<sup>6</sup> Jadi ibagi sidea ma tanoh ai sisiaranni; sahalak si Ahab mardalan bani dalan na sada, anjaha sahalak si Obaja mardalan bani dalan na sada nari.

<sup>7</sup> Jadi sanggah i tongah dalan si Obaja, tonggor ma, pajumpah ma ia pakon si Elias; dob itanda si Obaja ia manrogop ma ia, anjaha nini ma, “Ham do in hape, ham tuannami Elias?”

<sup>8</sup> Ibalosi ma ia, “Ahu ma da. Laho ma ho, patugah ma bani tuanmu, ‘Tonggor ma, domma ijon si Elias.’”

<sup>9</sup> Jadi nini ma, “Aha gakni dousangku, ase ondoskononmu jabolonmu on hu tangan ni si Ahab, laho mamunuh ahu?”

<sup>10</sup> Songon sintongni manggoluh Jahowa, Naibatamu, seng dong bangsa barang harajaon, na so tinongos ni tuanku suruhanni hujai laho mangindahi ham; anggo ihatahon sidea, ‘Seng ijon ia’ gabe ipabija raja ai ma harajaon barang bangsa ai, paboa na so jumpah sidea ham.

<sup>11</sup> Hape sonari ihatahon ham, ‘Laho ma ho, patugah ma hu bani tuanmu: Tonggor ma, ijon do si Elias.’

<sup>12</sup> Lahohonsi holi ahu hun bamu, ra usungon ni Tonduy ni Jahowa ma ham barang huja lang hubotoh; jadi anggo domma hupatugah hu bani si Ahab, hape lang jumpahsi ham, tontu bunuhonni

ma ahu, age pe sai marhabiaran do ahu jabolonmu on mangidah Jahowa hun bani hadakdanakonku nari.

<sup>13</sup> Ai lang dong do na patugahkon hu bani tuannami, na hubahen sanggah na binunuh ni si Isebel nabi ni Jahowa, ai ma na huponopkon ai nabi ni Jahowa, saratus halak, lima-lima puluh halak ibagas sada liang, anjaha hupasirsir bani sidea ruti pakon bah?

<sup>14</sup> Hape sonari ihatahon ham, 'Laho ma ho patugah bani tuanmu: Tonggor ma, ijon do si Elias'; maningon bunuhonni do ahu."

<sup>15</sup> Dob ai nini si Elias ma, "Songon sintongni manggoluh Jahowa Zebaot, anjaha ahu jongjong i lobei-Ni, maningon patalaronku do diringku hu bani sadari on."

<sup>16</sup> Dob ai laho ma si Obaja manjumpahkon si Ahab, anjaha ipatugah ma barita ai hu bani; jadi laho ma si Ahab manjumpahkonsi.

### **Si Elias Pajumpah pakon si Ahab**

<sup>17</sup> Jadi dob pajumpah si Ahab pakon si Elias, nini si Ahab ma hu bani, "Domma ijon hape ham siagou Israel?"

<sup>18</sup> Nini ma mambalosi, "Seng ahu na mangagou Israel, ham do pakon ginompar ni bapamu, marhitei na tinadingkon nasiam titah ni Jahowa laho mangirikkon baal.

<sup>19</sup> On pe, suruh ham ma na patumpuhon ganup halak Israel marayak ahu, hu Dolog Karmel rap pakon ganup nabi ni Baal, na ompat ratus lima puluh halak ai, pakon nabi ni sombahon Ashera, na ompat ratus halak ai, na mangan bani meja ni si lsebel.”

### **Si Elias i Dolog Karmel**

<sup>20</sup> Dob ai isuruh si Ahab ma na maningtingkon ai hu bani ganup halak Israel, anjaha ipatumpu ma homa ganup nabi ai hu Dolog Karmel.

<sup>21</sup> Dob ai ipadohor si Elias ma hu bani ganup bangsa ai, nini ma, “Sadia dokah nari sai mengkat-engkat nasiam angkup bei? Anggo Jahowa do Naibata, la ma irikkon nasiam; tapi anggo baal do, ia ma irikkon nasiam.” Tapi sangkababah hata pe lang ibalosi bangsa ai ia.

<sup>22</sup> Dob ai nini si Elias ma hu bani bangsa ai, “Sahalak ahu mando na tading nabi ni Jahowa; tapi nabi ni baal ompat ratus lima puluh halak nari.

<sup>23</sup> Bere nasiam ma bennami dua lembu jonggi, paturut ma ipilih sidea sada lembu jonggi bani sidea, itoktoki ma ai lanjar itampeihon bani soban ai, tapi ulang inahkon apuy hujai; tapi ahu ma na patorsatorsahon lembu jonggi na sada nari ai, anjaha manampeihon ai bani soban ai, anjaha lang pe hunahkon apuy hujai.

<sup>24</sup> Dob ai dilo nasiam ma goran ni naibata nasiam, ahu pe hudilo ma goran ni Jahowa. Anjaha Naibata na marbalos marhitei apuy, ai ma Naibata na sintong.” Dob ai sahata ma ganup bangsa ai mambalosi, “Dear ma ai!”

<sup>25</sup> Dob ai nini si Elias ma hu bani nabi ni baal ai, “Pilih nasiam ma bani nasiam sada lombu jonggi, anjaha parlobei ma nasiam patureihon ai, ai buei do nasiam; anjaha dilo nasiam ma goran ni naibata nasiam, tapi ulang nahkon nasiam apuy hujai.”

<sup>26</sup> Ibuat sidea ma lombu jonggi, na binere bani sidea ai, ipaturei sidea ma ai, anjaha ipadilo-dilo sidea ma goran ni baal hun bani sogod nari das tongah arian, sai nini sidea do, “Ham baal, balosi hanami!” Tapi seng dong sora, barang na mambalosi. Jadi marinjaki ma sidea inggot ni anjapanjap, na pinauli ni sidea ai.

<sup>27</sup> Jadi dob tongah ari ipahiri-hiri si Elias ma sidea, nini ma, “Pagogoh nasiam ma sora nasiam dilo-dilo, ai naibata do ia, ra sanggah marpingkir-pingkir do ia, barang paholangkon diri barang mardalani, barang na sanggah modom do ia, ase puho ia.”

<sup>28</sup> Dob ai ipagogoh sidea ma sora ni sidea dilo-dilo, anjaha irariki ma angkulani marhitei podang pakon tanja mardingat hasomalan ni sidea, pala sab daroh angkula ni sidea.

<sup>29</sup> Jadi dob salpu tongah ari, gabe siaran ma sidea das bani panorang panggalongkon bani

galangan sipanganon, tapi seng dong sora barang na mambalosi barang na manangihon.

<sup>30</sup> Dob ai nini si Elias ma hu bani ganup bangsa ai, “Padohor nasiam ma hu bangku!” Jadi ipadohor ganup bangsa ai ma hu bani, anjaha ipadear si Elias ma anjapanjap ni Jahowa, na dob majomba ai.

<sup>31</sup> Ibuat si Elias ma sapuluh dua batu, mangihutkon bilangan ni marga ni anak ni si Jakob, haondosan ni hata ni Jahowa na ijia, sanggah na hinatahon-Ni, “Maningon si Israel do goranmu.”

<sup>32</sup> Ipaturei ma sada anjapanjap bani goran ni Jahowa hun bani batu ai, anjaha ihurak ma sada bondar inggot anjapanjap ai, hira-hira dua tumba bonih bolagni.

<sup>33</sup> Iatur ma soban ai, itoktoki ma lembu jonggi ai, anjaha itampeihon ma ai bani soban ai.

<sup>34</sup> Dob ai nini ma, “Goki nasiam ma ompat gusi bah, anjaha useihon nasiam ma ai bani galangan situtungon ai pakon bani soban ai.” Jadi ibahen ma sonai. Nini ma use, “Bahen nasiam ma sonari paduahalihon.” Jadi ipaduahali sidea ma. Ihatahon use ma, “Bahen nasiam ma sonari patoluhalihon.” Jadi ipatoluhali sidea ma.

<sup>35</sup> Pala mardalan bah ai inggot anjapanjap ai, bondar ai pe gok bah do.

<sup>36</sup> Jadi dob jumpah panorang panggalangonkon bani galangan sipanganon, ipadohor Nabi Elias ma, anjaha nini ma, “Ham Jahowa, Naibata ni si

Abraham, si Isak pakon si Israel, sai pabotohkon Ham ma sadari on, paboa Ham do Naibata i Israel, anjaha ahu do juakjuak-Mu, anjaha marhitei hata-Mu do hubahen ganupan on.

<sup>37</sup> Sai balosi Ham ma ahu, Ham Jahowa, balosi Ham ma ahu, ase ibotoh bangsa on, Ham do Naibata, alo Jahowa, anjaha sai pasuang Ham ma uhur ni sidea.”

<sup>38</sup> Dob ai madabuh ma apuy ni Jahowa, anjaha bois ma ipangan galangan situtungon, soban, batu pakon tanoh ai, anjaha idilat do homa pakon bah na ibagas bondar ai.

<sup>39</sup> Jadi dob iidah ganup bangsa ai ai, manrogop ma sidea, nini ma, “Jahowa do Naibata na sintong, Jahowa do Naibata na sintong!”

<sup>40</sup> Dob ai nini si Elias ma hu bani sidea, “Tangkapi nasiam ma nabi ni baal in, ulang adong na maluah hun bani sidea age sahalak!” Jadi itangkapi ma sidea. Dob ai itogu si Elias ma sidea tuad hu Bah Kison, lanjar itampuli ma sidea ijai.

<sup>41</sup> Dob ai nini si Elias ma hu bani si Ahab, “Tangkog ma ham mangan anjaha minum, ai domma hubogei sora ni udan na doras.”

<sup>42</sup> Jadi dob tangkog si Ahab laho mangan pakon minum, tangkog ma si Elias hu atas ni Dolog Karmel; manrogop ma ia hu tanoh, anjaha ibahen ma bohini hu holangkolang ni towodni.

<sup>43</sup> Dob ai nini ma hu bani suruhanni, “Tangkog ma ho, tatap ma dompak laut.” Jadi tangkog ma ia manatap, anjaha nini ma, “Seng dong age aha.” Dob ai ihatahon si Elias ma use, “Laho ma ho use!” Jadi laho ma suruhan ai, pitu hali sonai.

<sup>44</sup> Papituhalihon nini ma, “Tonggor ma, sada hambun na etek-etek songon tangan ni jolma manaik hun laut.” Dob ai nini si Elias ma, “Tangkog ma ho, hatahon ma hu bani si Ahab, ‘Pasang ma garetamu anjaha tuad ma ham, ase ulang haolatan ham ibahen udan.’”

<sup>45</sup> Dob ai seng sadiha dokah nari mamirong ma langit ai ibahen hambun pakon haba-haba, gabe roh ma udan, doras tumang. I pasang si Ahab ma garetani anjaha laho ma hu Jesreel.

<sup>46</sup> Jadi roh ma tangan ni Jahowa manogu si Elias; igonditi ma binongeini anjaha marpojong ma ia i lobei ni si Ahab das hu Jesreel.

### Si Elias Maporus hu Dolog Horeb

**19** <sup>1</sup> Dob ai ipatugah si Ahab ma ganup na binahen ni si Elias pakon naha pamunuhni bani ganup nabi ai marhitei podang.

<sup>2</sup> Dob ai isuruh si Isebel ma suruhanni marayak si Elias mangkatahon hu bani, “Sai sonin ma ibahen Naibata bangku, lobih ope tene, anggo seng hubahen hosahmu patar, usih songon na binahenmu hu bani hosah ni ganup sidea ai.”

<sup>3</sup> Jadi mabiar ma ia, gabe bingkat ma ia mardalan paluahkon hosahni. Daskonsi ia i Berseba, na i tanoh Juda, itadingkon ma juakjuakni ijai.

<sup>4</sup> Tapi laho ma ia hu halimisan, sadari mardalan daohni; dob das ia hujai, hundul ma ia marlinggom i toruh ni sada hayu tatada, anjaha ipangindo uhurni ma sihol matei, nini ma, “Sungkup ma in Ham Jahowa, buat Ham ma hosahku, ai seng dearan paruhuranku hun bani ompungku.”

<sup>5</sup> Dob ai ipatibal ma bani lanjar modom i toruh ni sada hayu tatada; tapi tonggor ma, roh ma sada malekat manggiutsi, anjaha nini ma hu bani, “Puho ma ham, mangan ma!”

<sup>6</sup> Jadi mangkawah ma ia, gabe iidah ma tibal hampit uluni sada ruti na ginoreng pakon sada gusi marisi bah. Dob mangan pakon minum ia iulaki ma use modom.

<sup>7</sup> Dob ai roh ma malekat ni Jahowa manggiutsi paduahalihon, anjaha nini ma, “Puho ma ham, mangan ma, ase ulang madaohtu iahap ham sidalananmu ai.”

<sup>8</sup> Dob ai puho ma ia, mangan ma ia anjaha minum, lanjar mardalan ma pinargogohan ni sipanganon ai ompat puluh ari ompat puluh borngin dokahni das hu Horeb, Dolog ni Naibata.



**Ipatalar Naibata Diri-Ni i Horeb**

<sup>9</sup> Masuk ma ia ijai hubagas sada liang, lanjar marborngin ma ia ijai; dob ai tonggor ma, roh ma hata ni Jahowa hu bani, nini ma, “Aha do horjamu ijon, Elias?”

<sup>10</sup> Nini ma, “Na manringis do ahu mangkopkop horja ni Jahowa, Naibata Zebaot; ai domma itadingkon halak Israel parpadanan-Mu, domma irumbakkon sidea anjapanjap-Mu, anjaha domma ibunuhi sidea nabi-Mu marhitei podang, sahalak ahu mando na tading; anjaha ipindahi sidea do hosahku sihol mambuat ai.”

<sup>11</sup> Dob ai nini Jahowa ma, “Luar ma ho, anjaha jongjong ma ho bani dolog in i lobei ni Jahowa. Tonggor ma, mamontas ma Jahowa, anjaha torbanon ni ampilaos ma dolog-dolog in, anjaha bolahonni ma dolog batu i lobei ni Jahowa, tapi seng Jahowa ope ibagas ampilaos ai; dob salpu ampilaos ai roh ma lalou, tapi seng Jahowa ope ibagas lalou ai;

<sup>12</sup> dob salpu lalou ai roh ma apuy, tapi seng Jahowa ope ibagas apuy ai; dob salpu apuy ai roh ma logou na anget-anget.”

<sup>13</sup> Dob ibogei si Elias ai, irungkub ma bohini bani mantelni; luar ma ia lanjar jongjong i babah ni liang ai. Dob ai tonggor ma, roh ma sada sora

mangkatahon hu bani, “Aha do horjamu ijon, Elias?”

<sup>14</sup> Nini ma, “Na manringis do ahu mangkopkop horja ni Jahowa, Naibata Zebaot; ai domma itadingkon halak Israel parpadanan-Mu, domma irumbakkon sidea anjapanjap-Mu, anjaha domma ibunuhi sidea nabi-Mu marhitei podang, sahalak ahu mando na tading; anjaha ipindahi sidea do hosahku sihol mambuat ai.”

<sup>15</sup> Tapi nini Jahowa ma hu bani, “Mulak ma ho hun bani dalanmu hinan hu halimisan Damaskus. Daskonsi ho, minaki ma si Hasael gabe raja manggomgom Aram;

<sup>16</sup> minaki ma pakon si Jehu, anak ni si Nimsi gabe raja manggomgom Israel; minaki ma homa si Elisa, anak ni si Safat, hun Abel-Mehola, gabe nabi manggantih ho.

<sup>17</sup> Jadi barang ise na maluah hun bani podang ni si Hasael, bunuhon ni si Jehu ma ai, anjaha barang ise na maluah hun bani podang ni si Jehu, bunuhon ni si Elisa ma ai.

<sup>18</sup> Ambah ni ai tading ope Hubahen i Israel pitu ribu halak, na so manowod, marsombah hu baal anjaha na seng onggga manummahsi.”

### **Tardilo si Elisa**

<sup>19</sup> Dob ai bingkat ma si Elias hunjai, gabe jumpahsi ma si Elisa, anak ni si Safat, tudu sanggah

maninggala ia rap pakon sapuluh dua pasang lumbu i lobei ni, ia do manjolom pasangan na pasapuluhduahon. Mamontas ma si Elias hun lambungni lanjar isabeihon ma mantelni ai hu bani. <sup>20</sup> Mintor itadingkon si Elisa ma lumbu ai, anjaha marlintun ma ia mangirikkon si Elias, anjaha nini ma, “Mahua lопас ham ma ahu lobei manummah bapa pakon inang, ase huirikkon ham!” Dob ai nini si Elias ma hu bani, “Laho ma, tapi mulak da; ingat na hubahen ai bam!”

<sup>21</sup> Dob ai laho ma ia, ibuat ma lumbu na sapasang ai anjaha isayat ma ai, lanjar pasangan ni lumbu ai do ibahen malompah gulei ai; ibere ma gulei ai panganon ni halak na ijai ai. Dob ai bingkat ma ia mangirikkon si Elias gabe juakjuakni.

### **Parporangan ni si Ahab pakon Raja Benhadad, na hun Damaskus**

**20** <sup>1</sup> Tapi ipatumpu si Benhadad, Raja Aram ma ganup balani; tolu puluh dua raja do hasomanni, sonai homa huda pakon gareta porang; jadi tangkog ma ia, ihubu ma Samaria anjaha iporang.

<sup>2</sup> Dob ai isuruh ma suruhanni marayak si Ahab raja ni Israel hu huta ai,

<sup>3</sup> anjaha nini ma hu bani, “Sonon do hata ni si Benhadad, ‘Perakmu pakon omasmu ahu

do simadasi; parinangonmu sijengesan pakon dakdanakmu ahu do homa simadasi.”

<sup>4</sup> Nini raja Israel ma mambalosisi, “Songon na hinatahonmu ai ma tongon tuannami anjaha rajanami, ham do simada ahu pakon ganup na adong bangku.”

<sup>5</sup> Dob ai iulaki suruhan ai ma roh use, nini sidea ma, “Sonon do hata ni si Benhadad, ‘Domma husuruh namin mangkatahon bamu, Bere ma hu bangku perakmu, omasmu, parinangonmu pakon dakdanakmu’

<sup>6</sup> tapi patar sonon suruhonku ma juakjuakku marayak ham, ase irungkapi sidea rumahmu pakon rumah ni juakjuakmu, anjaha sagala ugas, na hinarosuhkon ni sidea, buaton anjaha boanon ni sidea ma ai.”

<sup>7</sup> Dob ai idilo raja ni Israel ma ganup pangintuai ni nagori ai, ihatahon ma, “Botoh anjaha tonggor nasiam ma, habadoronta do hape, na pinindahan ni halak on; halani isuruh do suruhanni hu bangku mangindo parinangonku, dakdanakku, pirakku pakon omasku, anjaha seng hujua mamberehon ai bani.”

<sup>8</sup> Dob ai nini ganup pangintuai ai pakon bangsa ai ma hu bani, “Ulang ma patangar-tangar ham ai, anjaha ulang ma hadearhon ham!”

<sup>9</sup> Jadi nini raja ai ma hu bani suruhan ni si Benhadad, “Hatahon nasiam ma hu bani tuannami,

raja in, ‘Haganup na pinindomu na parlobei hun bani juakjuakmu, sai na bahenonku do in, tapi anggo pasal on, seng tarbalosi ahu in.’” Dob ai mulak ma suruhan ai padaskon balos ai.

<sup>10</sup> Iulaki si Benhadad ma use suruhanni mangkatahon hu bani, “Sai sonai ma ibahen Naibata bangku, lobih ope tene, anggo sungkup do orbuk ni huta Samaria on manggoki tangan ni ganup bangsa, na mangirikkon ahu.”

<sup>11</sup> Dob ai nini raja Israel ma mambalosi, “Hatahon ma bani, ‘Halak na mangkalhal podangni, ulang ma manganjang, songon na dob patibal podangni.’”

<sup>12</sup> Jadi dob ibogei Raja Benhadad hata ai, tudu sanggah minum anggur ia pakon raja-raja ai ibagas lampolamponi, nini ma hu bani juakjuakni, “Inggoti nasiam ma huta in!” Jadi mintor iinggoti sidea ma huta ai.

<sup>13</sup> Dob ai tonggor ma, roh ma sada nabi marayak si Ahab, raja ni Israel, nini ma, “Sonon do hata ni Jahowa, ‘Domma iidah ho munsuhmu na buei on? Tonggor ma, ondoskonon-Ku ma in sadari on hubagas tanganmu, ase ibotoh ho, Ahu do Jahowa.’”

<sup>14</sup> Dob ai nini si Ahab ma, “Marhitei ise?” Nini nabi ai ma, “Sonon do hata ni Jahowa, ‘Marhitei juakjuak ni raja-raja urung.’” Nini raja ai ma use, “Ise na parlobei bingkat?” Nini nabi ai ma, “Ham do.”

<sup>15</sup> Dob ai ibilang raja ai ma juakjuak ni raja-raja urung ai, duaratus tolu puluh dua halak bueini, dob ai ibilang ma homa ganup bangsa Israel, pitu ribu halak.

<sup>16</sup> Dob ai luar ma sidea tongah arian, sanggah na minum-minum si Benhadad i lampolamponi rap pakon raja-raja na tolu puluh dua halak ai, na hinarahni ai.

<sup>17</sup> Dob ai luar ma parlobei juakjuak ni raja-raja urung ai. Isuruh si Benhadad ma suruhanni mangipa-ipa, jadi nini sidea ma hu bani, “Adong do halak na roh hun Samaria.”

<sup>18</sup> Nini raja ai ma, “Barang na sihol mardamei sidea ase luar, barang sihol marporang, tangkapi nasiam ma sidea manggoluh.”

<sup>19</sup> Jadi luar ma sidea hun huta ai, ai ma juakjuak ni raja-raja urung ai pakon bala ai hun pudi ni sidea.

<sup>20</sup> Ibunuh sidea bei ma imbangni, gabe maporus ma halak Aram ai; ipardakdak halak Israel ma sidea, tapi maluah do si Benhadad na marhuda ai rap pakon deba halak siajak huda.

<sup>21</sup> Jadi luar ma homa raja ni Israel, anjaha iayob ma huda pakon gareta porang, anjaha buei tumang do halak Aram na rasei ibahen.

<sup>22</sup> Dob ai roh ma nabi ai marayak raja ni Israel, nini ma hu bani, “Laita! Marjaga ma ham, pingkir ham ma barang aha sibahenonmu, halani tahun na roh on, roh do raja ni Aram mamorang ham.”

<sup>23</sup> Nini juakjuak ni Raja Aram do hu bani raja ai, “Naibata dolog-dolog do naibata ni sidea ai, ai do ase gogohan sidea ase hita; tapi porang hita ma sidea i tanoh hondot, tontu talu ma sidea ibahen hita.

<sup>24</sup> Halani ai sonon ma bahen ham, ‘Paturun ham ma raja-raja ai, ganup hun jabatanni hinan, anjaha bahen ham ma puanglima gantih ni sidea;

<sup>25</sup> tapi patumpu ham ma bamu bala songon balamu na dob rasei ai, sonai homa huda pakon gareta; jadi porang hita ma sidea i tanoh hondot, anjaha tongon, sai na monang do hita.” Itangihon si Benhadad do hata ni sidea, anjaha ibahen ma sonai.

<sup>26</sup> Dob salpu na satahun ai, iharah si Benhadad ma halak Aram, anjaha tangkog ma ia hu Afek, laho marporang dampak Israel.

<sup>27</sup> Anjaha halak Israel pe iharah ma anjaha iparbohali, jadi bingkat ma sidea manjumpahkon halak Aram; marsaran ma halak Israel patontang pakon sidea songon dua hulanan hambing na etek-etek, tapi igoki halak Aram do tanoh ai.

<sup>28</sup> Jadi roh ma sada halak ni Naibata marayak raja ni Israel, nini ma dampaksi, “Sonon do hata ni Jahowa, ‘Halani ihatahon halak Aram, Naibata ni dolog-dolog do Jahowa, sedo Naibata ni tanoh hondot, halani ai ondoskonon-Ku ma hubagas

tanganmu halak na mabuei on, ase itanda nasiam, Ahu do Jahowa.’”

<sup>29</sup> Jadi marsaran ma sidea patontang-tontang pitu ari dokahni. Papitu arihon marsiporangan ma sidea, gabe ibunuh halak Israel ma saratus ribu halak Aram, bala pardalan nahei ibagas sadari.

<sup>30</sup> Maporus ma na tading ai hu huta Afek, tapi idabuhi tembok ni huta ai ma dua puluh ribu halak hun bani na tading ai. Si Benhadad pe maporus do, imasuki ma huta ai hun rumah na sada hu rumah na sada nari.

<sup>31</sup> Marsahap ma juakjuakni hu bani, “Tonggor ma, ibogei hanami do barita ni raja ni Israel, raja paridop ni uhur do sidea; palopas ham ma hanami marbaju guni pakon margotongkon tali laho luar marayak raja ni Israel andohar ipalopas ham manggoluh.”

<sup>32</sup> Dob ai luar ma sidea marhiou guni, anjaha margotong-gotong tali, marayak raja ni Israel, anjaha nini sidea ma, “Nini juakjuakmu si Benhadad; mahua palopas ham ma ahu manggoluh.” Jadi nini raja ai ma, “Manggoluh ope ia? Saninangku do ia.”

<sup>33</sup> Iahap sidea tugah-tugah na madear do ai, mintor itangkap sidea ma hatani ai, “Anggimu ma tongon si Benhadad!” Dob ai nini ma, “Laho ma nasiam, boan nasiam ma ia hujon.” Jadi luar ma si



Benhadad marayak raja ai, lanjar ihatahon raja ai ma ia naik hu garetu.

<sup>34</sup> Dob ai nini si Benhadad ma hu bani raja ai, “Hupaulak ma bamu huta, na nirampas ni bapa ondi hun bani bapanta; anjaha pajongjong ham ma bamu rumah partiga-tigaan i Damaskus, songon na binahen ni bapa i Samaria. Tapi anggo ahu, paluah ham ma ahu maronjolan bani padan on.” Jadi marpadan ma sidea, dob ai ilopas ma ia laho.

### **Uhum hu bani si Ahab, Halani na Pinaluahni ai si Benhadad**

<sup>35</sup> Dob ai roh ma sada halak hun bani nabi-nabi ai, mangkatahon hu bani hasomanni marhitei hata ni Jahowa, “Mahua lonsingi ma ahu!” Tapi manjua do halak ai manlonsingisi.

<sup>36</sup> Dob ai nini nabi ai ma hu bani, “Halani na so tinangihonmai sora ni Jahowa, tonggor ma, anggo laho holi ho, hun lambungku, sorohon ni singa ma ho.” Jadi lahohonsi ia hun lambungni, pajumpah ma ia pakon singa, anjaha isoroh ma ia.

<sup>37</sup> Dob ai jumpahsi ma sada halak na legan, jadi nini ma hu bani, “Mahua lonsingi ma ahu!” Jadi ilonsingi halak ai ma ia, pala ugahan ia.

<sup>38</sup> Dob ai laho ma nabi ai mangambat raja ai hu tongah dalan, anjaha ipalegan ma rupani marhitei na mambahen pambalut bani matani.

<sup>39</sup> Jadi sanggah mamontas raja ai, doruh-doruh ma ia hu bani raja ai, nini ma, “Bingkat do jabolonmu on hu parporangan; jadi tonggor ma, roh ma sada halak, iboan ma bangku sada halak na tartaban anjaha nini ma, ‘Jaga halak on; anggo lintun ia, maningon hosahmu gantih ni hosahni, barang maningon galaronmu pirak sada talenta.’

<sup>40</sup> Hape sanggah na porlu tumang horja ni jabolonmu on, sompong seng ijin be ia.” Dob ai nini raja ai ma hu bani, “Sonai ma uhum bam; songon putusanmai ma!”

<sup>41</sup> Dob ai mangolos ma ia mananggali pambalutni hun bani matani, gabe itanda raja ai ma ia, ai ma sada hun bani nabi-nabi ai.

<sup>42</sup> Dob ai nini nabi ai ma hu bani, “Sonon do hata ni Jahowa, ‘Halani na pinaluahmu ai hun bani tanganmu halak ai, na sihol siapkonon-Kai, maningon hosahmu gantih ni hosahni, anjaha bangsamu gantih ni bangsani.’”

<sup>43</sup> Dob ai mulak ma raja ni Israel hu rumahni, hu Samaria, ibagas gila pakon pusok ni uhur.

### **Pambunuhon ni si Ahab bani si Nabot, Laho Mambangkuhon Pohon Anggurni**

**21** <sup>1</sup> Dobkonsi na masa ai, tarjadi ma sonon: Adong do pohon anggur bani si Nabot, halak Jesreel ai, i lambung rumah ni si Ahab, Raja Israel.

<sup>2</sup> Dob ai nini si Ahab ma hu bani si Nabot, “Mahua bere ma bangku pohon anggurma, ase adong panuan-nuanan ni lowohnami, halani dohorni ai hu rumahku; hubere pe bam pohon anggur sidearan gantihni ai, barang pirak nasa arga ni pohonmai, anggo ai do dearan nini uhurmu.”

<sup>3</sup> Tapi nini si Nabot ma hu bani si Ahab, “Ipandang Jahowa do bereonku bamu tading-tadingan ni bapa.”

<sup>4</sup> Jadi mulak ma si Ahab hu rumahni, mandolei anjaha gok ringis, halani hata ni si Nabot, na hun Jesreel ai, hu bani, ai nini do, “Seng ra ahu mambere bamu tading-tadingan ni bapa.” Ipatibal raja ai ma bani i podoman, anjaha bohini dompak dingding, anjaha seng ra ia mangan.

<sup>5</sup> Dob ai roh ma si Isebel, parinangonni ai hu bani, nini ma hu bani, “Mase ma sonin pusok ni uhurmu, anjaha seng ra ham mangan?”

<sup>6</sup> Jadi nini ma hu bani, “Marsahap do ahu pakon si Nabot halak Jesreel ai, ningku do hu bani, ‘Mahua bere ma pohon anggurmin bolionku; barang, anggo rosuhan uhurmu, hubere pe pohon anggur na legan gantihni’ jadi nini ma mambalosi, ‘Seng ra ahu mambere bamu pohon anggurhai.’”

<sup>7</sup> Dob ai nini si Isebel parinangonni ai ma hu bani, “Ai lang ham do nuan na manrajai Israel? Hundul ma ham, mangan ma ham, anjaha tengger ma

uhurmu, hubere pe bamu pohon anggur ni si Nabot, halak Jesreel ai.”

<sup>8</sup> Dob ai ibahen ma surat ibagas goran ni si Ahab, anjaha itokan ma ai marhitei tokanni, anjaha itongoskon ma surat ai hu bani pangintuai-pangintuai pakon halak na sangap-sangap, hasoman ni si Nabot ai.

<sup>9</sup> Anjaha sonon do hata ni suratni ai, “Tingtingkon nasiam ma sada ari puasa, anjaha hatahon nasiam ma si Nabot hundul i luluan ni tumpuan ai,

<sup>10</sup> anjaha pahundul nasiam ma homa dua halak paruhur jahat padompak-dompak pakonsi, ase sidea marsaksihon dompaksi, ‘Domma iapasi ho Naibata pakon raja in.’ Dob ai togu nasiam ma ia hudarat, anjaha pargijig nasiam ma ia bani batu, ase matei ia.”

<sup>11</sup> Jadi roh ma halak na i huta ai, ai ma partua-partua pakon halak na sangap-sangap ai, na marianan rapkonsi ibagas huta ai, mandalankon songon na hinatahon ni si Isebel ibagas surat, na tinongosni ai bani sidea.

<sup>12</sup> Itingtingkon sidea ma sada ari puasa, anjaha ihatahon ma si Nabot hundul i luluan ni tumpuan ai.

<sup>13</sup> Dob ai roh ma na dua halak paruhur na jahat ai, jadi hundul ma ia padompak-dompak pakonsi; dob ai marsaksihon ma halak paruhur na jahat ai dompak si Nabot i lobei ni bangsa ai, nini ma,

“Domma iapasi si Nabot on Naibata pakon raja in.”  
Dob ai iarahkon sidea ma ia hu darat ni huta ai,  
anjaha ipargijig sidea ma ia bani batu lanjar matei.  
<sup>14</sup> Isuruh sidea ma na patugahkon hu bani si Isebel,  
“Domma matei si Nabot ipargijig.”

<sup>15</sup> Jadi dob ibogei si Isebel, na dob matei si Nabot  
hona pargijig bani batu, nini si Isebel ma hu bani  
si Ahab, “Jongjong ma ham, buat ma bamu pohon  
anggur ni si Nabot, halak Jesreel ai, na jinuani  
mamberehon bolionmu ai, ai lang manggoluh be si  
Nabot, domma matei ia.”

<sup>16</sup> Jadi dob ibogei si Ahab, na dob matei si Nabot,  
jongjong ma ia, sihol laho hu pohon anggur ni si  
Nabot, halak Jesreel ai, laho mambangkuhon ai.

### **Ilumbahon si Elias Papa ni Naibata hu bani si Ahab**

<sup>17</sup> Tapi roh ma hata ni Jahowa hu bani si Elias, halak  
Tisbi ai, nini ma,

<sup>18</sup> “Jongjongkon ma anjaha tuad ma ho marayak si  
Ahab, raja Israel, na marianan i Samaria. Tonggor  
ma, ibagas pohon anggur ni si Nabot do ia nuan, ai  
domma tuad ia hujai laho mambangkuhon ai.

<sup>19</sup> Hatahon ma hu bani, ‘Sonon do hata ni Jahowa:  
Ai lang domma mambunuh ho, anjaha manrampas  
homa?’ Ambahni ai hatahon ma hu bani, ‘Ia ijin  
idilati baliang daroh ni si Nabot, maningon ijai do  
dilaton ni baliang darohmu.’”

<sup>20</sup> Nini si Ahab ma hu bani si Elias, “Domma tardapot ahu ibahen ham, o munsuhku!” Nini si Elias ma mambalosi, “Domma tardapot ahu tongon, ai domma ibahen ho dirimu, laho mangkorjahon sogam ni uhur ni Jahowa.

<sup>21</sup> Tonggor ma, parohon-Ku ma bam hamagouan; siapkonon-Ku ma ginomparamu, siapkonon-Ku ma hun bani si Ahab sagala dalahi na poso barang na dob matua i Israel,

<sup>22</sup> anjaha bahenon-Ku ma ginomparamu songon ginompar ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, pakon ginompar ni si Baesa, anak ni si Ahia, halani na pinapuhomai ringis-Ku, anjaha halani na niojurmai halak Israel mambahen dousa.

<sup>23</sup> Anjaha hu bani si Isebel sonon do hata ni Jahowa, ‘Maningon bois holi panganon ni baliang si Isebel i lambung tembok ni Jesreel.’

<sup>24</sup> Barang ise na matei hun bani si Ahab ibagas huta, maningon bois panganon ni baliang, anjaha barang ise na matei i ladang, maningon bois panganon ni manuk-manuk na i awang-awang.

<sup>25</sup> Ai seng dongjolma songon si Ahab, na mamberehon dirini laho mangkorjahon sogam ni uhur ni Jahowa, na pinaojur-ojur ni si Isebel, parinangonni ai.

<sup>26</sup> Ai jahat tumang do pambahenanni marhitei na niirikkonni ai naibata na legan, songon na binahen

ni halak Amori hinan, ai ma na dob pinabali ni Jahowa hinan hun lobei ni halak Israel.”

<sup>27</sup> Tapi dob ibogei si Ahab hata ondi, irigati ma hiouni, anjaha isorongkon ma hiou guni, anjaha marunduk ni uhur ia mardalan.

<sup>28</sup> Dob ai roh ma hata ni Jahowa hu bani si Elias, halak Tisbi ai, nini ma,

<sup>29</sup> “Domma iidah ho, na pinaunduk ni si Ahab ai dirini i lobei-Hu? Halani na pinaundukni ai dirini i lobei-Hu, seng be parohon-Ku hamagouan ai sanggah manggoluh ia, sanggah goluh ni anakni pe parohon-Ku hamagouan ai bani ginomparni.”

### **Si Ahab pakon si Josafat Marsada Riah Mangimbang Halak Aram**

*(ay. 2-35: pausih 2 Kron. 18:2-34)*

**22** <sup>1</sup> Dob ai marsonang-sonang ma sidea tolu tahun dokahni, seng dong porang i tongah-tongah ni Aram pakon Israel.

<sup>2</sup> Tapi patolutahunkon tuad ma si Josafat, raja ni Juda, marayak raja ni Israel.

<sup>3</sup> Nini raja ni Israel ma hu bani juakjuakni, “Ai lang ibotoh nasiam, hita do simada Ramot-Gilead? Hape sai soh do hita, mase ma lang irampas hita in hun tangan ni raja ni Aram?”

<sup>4</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bani, “Atene, ra do ham harahonku marmunsuh dompak Ramot-Gilead?” Nini si Josafat ma hu bani raja ni Israel, “Ia sonin

ham, sonai do ahu, sonin bangsamu, sonai do bangsangku, anjaha sonai hudamu, sonai do homa hudangku.”

<sup>5</sup> Ambah ni ai nini si Josafat ma hu bani raja ni Israel, “Mahua sungkun ham ma lobei Jahowa!”

<sup>6</sup> Jadi ipatumpu raja Israel ma nabi-nabi, hira-hira ompat ratus halak bueini, anjaha nini ma hu bani sidea, “Atene, bulih do ahu tangkog hu Ramot-Gilead marporang, barang lang?” Nini sidea ma, “Bulih do, sai na ondoskonon ni Tuhan in do sidea hubagas tangan ni raja in.”

<sup>7</sup> Tapi nini si Josafat ma, “Ai seng adong be ijon age sahalak nabi ni Jahowa, ase marsungkun hita hu bani?”

<sup>8</sup> Nini raja ni Israel ma hu bani si Josafat, “Adong do namin ijon sahalak, tarsungkun hita do namin Jahowa marhiteihonsi, ai ma si Mika, anak ni si Jimla; tapi sogam do uhurhu bani, ai seng onggga na madear panjahaionni pasal ahu, sai hamagouan do.” Tapi nini si Josafat ma, “Ulang ma sonai hata ni raja in.”

<sup>9</sup> Idilo raja ni Israel ma sahalak hun bani juakjuakni, nini ma bani, “Alop podas si Mika, anak ni si Jimla.”

<sup>10</sup> Tapi hundul bani paratasni do raja ni Israel pakon si Josafat, raja ni Juda, mamahei baju harajaon i horbangan ni Samaria; anjaha ganup nabi ai manjahai i lobei ni sidea.



<sup>11</sup> Ia si Sedekia, anak ni si Kenana, domma ibahen hinan bani tanduk bosu, anjaha nini ma, “Sonon do hata ni Jahowa, ‘Marhitei on duguonmu ma halak Aram, ronsi siap sidea bahenonmu.

<sup>12</sup> Haganup nabi-nabi ai sonai do panjahaion ni sidea, nini sidea do, “Tangkog ma ham hu Ramot-Gilead, sai monang do ham, anjaha ondoskonon ni Jahowa do sidea hubagas tangan ni raja in.”

<sup>13</sup> Ia suruhan, na mangalopi si Mika ai, ihatahon do hu bani sonon, “Tonggor ma, sahata do nabi-nabi ai mangkatahon na madear hu bani raja in; halani ai hatamu pe, sai songon hata ni sidea ai ma, sai hatahon ham ma na madear.”

<sup>14</sup> Tapi nini si Mika, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, barang aha na pinatugah ni Jahowa hu bangku, ai do hatahononku.”

### **Panjahaion ni si Mika**

<sup>15</sup> Jadi dob das ia hulobei ni raja ai, nini raja ai ma hu bani, “Atene Mika, bulih do hanami laho hu Ramot-Gilead marporang barang lang?” Nini ma mambalosi, “Bulih do ham tangkog, anjaha monang do ham, ai ondoskonon ni Jahowa do sidea hubagas tangan ni raja in.”

<sup>16</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bani, “Singgan piga hali do pabijaonku ham, paboa na so hatahononmu

bangku, sobali hasintongan marhitei goran ni Jahowa?”

<sup>17</sup> Dob ai nini si Mika ma, “Domma hutatap ganup Israel merap i atas dolog, songon biri-biri, na so adong parmahanni.” Jadi nini Jahowa ma, “Seng dong tuan ni sidea; ganup ma mulak hu rumahni ibagas damei.”

<sup>18</sup> Nini raja ni Israel ma hu bani si Josafat, “Ai lang domma huhatahon bamu, seng anjai tumaram dear panjahaionni pasal ahu, sobali hamagouan?”

<sup>19</sup> Jadi nini si Mika ma, “Halani ai tangihon ham ma hata ni Jahowa, ‘Huidah do Jahowa hundul i atas ni paratas-Ni, anjaha ganup bala ni nagori atas jongjong i lambung-Ni, hampir siamun pakon hampir sambilan-Ni.’”

<sup>20</sup> Jadi nini Jahowa ma, “Ise do na ra pakahouhon si Ahab, ase tangkog ia gabe dabuh ia dohorhon Ramot-Gilead?” Dob ai marsiluarhon hatani bei ma sidea.

<sup>21</sup> Dob ai luar ma sada tonduy, lanjar jongjong i lobei ni Jahowa, anjaha nini ma, “Ahu ma pakahouhonsi.” Nini Jahowa ma hu bani, “Marhitei aha?”

<sup>22</sup> Nini ma mambalosi, “Luar ma ahu gabe tonduy sipaoto-oto ibagas pamangan ni ganup nabini.” Nini Jahowa ma hu bani, “Pakahou ma ia, anjaha maningon monang do ho; laho ma ho, anjaha bahen ma sonai.

<sup>23</sup> On pe, tonggor ma, domma ibere Jahowa tonduy sipaoto-oto hubagas pamangan ni ganup nabi on; domma ilumbahon Jahowa roh hamagouan bamu.”

<sup>24</sup> Dob ai roh ma hundohor si Sedekia, anak ni si Kenana, itompas ma huyum ni si Mika, lanjar ihatahon, “Sonaha, domma minsah Tonduy ni Jahowa hun bangku, laho marsahap marhitei ho?”

<sup>25</sup> Nini si Mika ma mambalosi, “Idahonmu do ai bani ari parporusmu hun bani kamar na sada hu bani kamar na sada nari sihol marponop namin.”

<sup>26</sup> Dob ai nini raja ni Israel ma, “Tangkap ma si Mika, anjaha boan ma ia mulak hu bani si Amon, kopala ni huta ai pakon hu bani si Joas, anak ni raja ai;

<sup>27</sup> anjaha hatahon ma, ‘Sonon do hata ni raja in: Nahkon nasiam ma halak on hu tutupan, anjaha bere nasiam ma ia mangan ruti pakon minum otik-otik, paima mulak ahu mardamei-damei.’”

<sup>28</sup> Dob ai nini si Mika ma, “Anggo mulak ham marsonang-sonang, na so tongon ma Jahowa marsahap marhitei ahu.” Anjaha nini ope, “Tangar ma, nasiam ganup bangsa!”

<sup>29</sup> Dob ai tangkog ma raja ni Israel pakon si Josafat, raja ni Juda hu Ramot-Gilead.

<sup>30</sup> Jadi nini raja ni Israel ma hu bani si Josafat, “Hupalegan ma rupangku laho hu parporangan, tapi anggo ham lanjar pakei ham ma pakeianmu.”

Jadi palegan rupa ma raja ni Israel laho hu parporangan.

<sup>31</sup> Tapi domma iparentahkon raja ni Aram hinan hu bani kopala ni gareta porangni sitolu puluh dua halak ai, “Ulang ma porang nasiam halak na etek barang halak na bangga, pitah raja ni Israel hansa.”

<sup>32</sup> Jadi dob iidah kopala-kopala ni gareta porang ai si Josafat, nini uhur ni sidea ma, “Tontu ia do raja Israel!” Jadi marhusor ma sidea laho mamorangsi; tapi mandoruhi ma si Josafat.

<sup>33</sup> Jadi dob iidah kopala-kopala ni gareta porang ai, na so ia do hape raja ni Israel, surut ma sidea hun bani na mardakdaksi.

<sup>34</sup> Tapi adong ma sada halak, na manembakkon panahni gijig-gijig borngin, gabe hona ma raja ni Israel i holangkolang ni gonditni pakon bajuni. Jadi nini ma hu bani sais ni garetani, “Pahusor gareta on, anjaha boan ma ahu luar hun parporangan on, ai domma ugahan ahu.”

<sup>35</sup> Tapi halani lambin jobuni do porang ai bani na sadari ai, jadi itaronkon raja ai ma jongjong ibagas garetani mandompakkon halak Aram ai, paima matei ia bodarini ai; mabaor do daroh ni ugah ni raja ai bani dasor ni gareta ai.

<sup>36</sup> Anjaha marayak sundut mata ni ari tarbogei ma sora tingting i parsaranan ai, sonon, “Mulak bei ma, ganup hu hutani pakon tanohni bei,

<sup>37</sup> ai domma matei raja in.” Das ma sidea hu Samaria, anjaha i tanom sidea ma ia i Samaria.

<sup>38</sup> Anjaha sanggah iburihi sidea gareta ai i lambung ni bongbongan, na i Samaria, roh ma baliang mandilati darohni, anjaha roh do pakon boru jalang maridi hujai, romban hu bani hata ni Jahowa, na dob nilumbahon-Ni hinan.

<sup>39</sup> Barita na legan ai pasal si Ahab pakon ganup na binahenni pakon rumah na pinadearni hun bani gading, sonai homa ganup huta na pinungkahni ai, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni raja-raja Israel?

<sup>40</sup> Ase modom ma si Ahab rap pakon ompungni, anjaha si Ahasya, anakni ai ma bangkit raja gantihni.

### **Pasal si Josafat pakon si Ahasya na hun Israel**

*(ay. 41-54: pausih 2 Kron. 20:31--21:1)*

<sup>41</sup> Ia si Josafat, anak ni si Asa, bangkit raja do ia i Juda, paompattahunkon, dob raja si Ahab i Israel.

<sup>42</sup> Marumur tolu puluh lima tahun do si Josafat sanggah bangkit raja ia, anjaha dua puluh lima tahun do dokahni manrajai ia i Jerusalem. Ia goran ni inangni, ai ma si Asuba, boru ni si Silhi.

<sup>43</sup> Sai marparlahou do ia bani ganup dalan ni si Asa, bapani ai, seng manlembang ia hunjai, ibahen do na pintor bani uhur ni Jahowa. (22-44) Tapi seng iparseda ope ianan panambahan na i buntu-buntu,

sai manggalang anjaha manutung dahupa ope halak na mabuei ai bani ianan panumbahan na i buntu-buntu.

<sup>44</sup> (22-45) Anjaha mardear do si Josafat pakon raja ni Israel.

<sup>45</sup> (22-46) Barita na tading ai ope pasal si Josafat pakon kuasani, na nidalankonni ai, pakon naha parporanganni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda?

<sup>46</sup> (22-47) Sonai homa simasima ni halak na marjolmahon dalahi, na tading ope sanggah goluh ni si Asa, bapani ai, isiapkon do hun tanoh in.

<sup>47</sup> (22-48) Seng dong raja ijia i Edom, wakil do manrajai ijai.

<sup>48</sup> (22-49) Isuruh si Josafat do na paulihon kapal Tarsis, sipabangkiton hu Opir mangalop omas namin; tapi seng saud laho sidea, ai mangkaseda do kapal ai i Ezyon-Geber.

<sup>49</sup> (22-50) Ijia ma ihatahon si Ahasya, anak ni si Ahab hu bani si Josafat, "Mahua lopas ham ma juakjuakku rap pakon juakjuakmu marlayar bani kapal in" tapi seng ra si Josafat.

<sup>50</sup> (22-51) Dob ai modom ma si Josafat rap pakon ompungni, anjaha i tanom ma ia i lambung ni ompungni i huta ni si Daud, ompungni ai; anjaha si Joram, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>51</sup> (22-52) Ia si Ahasya, anak ni si Ahab, bangkit raja do ia manggomgom Israel i Samaria,

pasapuluh-pitutahunkon dob raja si Josafat i Juda, anjaha dua tahun do ia manrajai Israel.

<sup>52</sup> (22-53) Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, sai mardalan do ia bani dalan ni bapani pakon inangni pakon dalan ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mangkorjahon dousa.

<sup>53</sup> (22-54) Ibalosi do homa baal, anjaha marsombah do ia hujai, gabe ipuhoi ringis ni Jahowa, Naibata ni Israel, usih tumang songon na binahen ni bapani ai.

## 2 Raja-raja

### Ilumbahon si Elias Parmatei ni si Ahasya

**1** <sup>1</sup> Jadi dob matei si Ahab, marbalik ma halak Moab hun bani halak Israel.

<sup>2</sup> Bani na sahali madabuh ma si Ahasya hun jaring-jaring ni kamarni pardatas i Samaria, pala boritan ia. Dob ai isuruh ma suruhanni, nini ma hu bani sidea, “Laho ma nasiam manungkun Baal-Sebub, naibata ni Ekron, atap na malum do ahu hun bani naboritkon.”

<sup>3</sup> Tapi domma marsahap hinan malekat ni Jahowa hu bani si Elias, halak Tisbi ai, “Bingkat ma ho manjumphakon suruhan ni raja ai, na hun Samaria, anjaha hatahon ma hu bani sidea, ‘Seng dong gakni Naibata i Israel, ase laho nasiam manungkun Baal-Sebub, naibata ni Ekron?’

<sup>4</sup> Halani ai, sonon do hata ni Jahowa, ‘Seng bulih turun be ho hun bani podoman hatibalanmin, tapi maningon matei ma ho.’” Dob ai laho ma si Elias.

<sup>5</sup> Jadi dob mulak suruhan ai hu bani raja ai, nini ma hu bani sidea, “Mase mulak nasiam?”

<sup>6</sup> Nini sidea ma mambalosisi, “Adong do sada halak na manjumphakon hanami, anjaha nini do hu bannami, Mulak ma nasiam hu bani raja



na marsuruh nasiam, hatahon nasiam ma hu bani: Sonon do hata ni Jahowa, ‘Seng dong gak ni Naibata i Israel, ase isuruh ho na manungkun Baal-Sebub, naibata ni Ekron? Halani ai seng bulih be ho turun hun podoman hatibalanmin, tapi maningon matei ma ho.’”

<sup>7</sup> Dob ai nini ma hu bani sidea, “Sonaha do rupa ni halak na manjumpahkon nasiam ai pakon na patugahkon hata on bani nasiam?”

<sup>8</sup> Nini sidea ma mabalosisi, “Marhiou na marambulu do halak ai, anjaha margondit hulingkuling do ia bani binongeini.” Jadi nini ma, “Si Elias, halak Tisbis ai do ai.”

<sup>9</sup> Dob ai isuruh raja ai ma hu bani pambobai ni silima puluh halak rap pakon balani silima puluh halak ai. Jadi tangkog ma ia hu bani si Elias, na hundul-hundul i atas ni sada buntu-buntu, nini ma hu bani, “Ham halak ni Naibata, ihatahon raja in, ‘Turun ma ham!’”

<sup>10</sup> Tapi nini si Elias ma mambalosi pambobai ni silima puluh halak ai, “Anggo halak ni Naibata do ahu, sai madabuh ma apuy hun nagori atas, anjaha ipangan ma ho pakon balamu silima puluh halak in.” Jadi madabuh ma apuy hun nagori atas, anjaha ipangan ma ia pakon balani silima puluh halak ai.

<sup>11</sup> Dob ai isuruh raja ai ma use pambobai ni silima puluh halak rap pakon balani lima puluh halak. Tangkog ma ia, anjaha nini ma hu bani, “Ham halak

ni Naibata, sonon do parentah ni raja in, ‘Podas ma ham tuad!’”

<sup>12</sup> Tapi nini si Elias ma mambalosi sidea, “Anggo halak ni Naibata do ahu, sai madabuh ma apuy hun nagori atas, anjaha ipangan ma ho pakon balamin silima puluh halak in!” Jadi madabuh ma apuy hun nagori atas, anjaha ipangan ma ia pakon balani silima puluh halak ai.

<sup>13</sup> Dob ai iulaki raja ai ma use marsuruh pambobai ni silima puluh halak rap pakon balani lima puluh halak. Dob das pambobai ni silima puluh halak ai i atas, marrogop ma ia marsombah i lobei ni si Elias, anjaha ielek-elek ma ia, “Ham halak ni Naibata, harga ma bahen ham hosahku pakon hosah ni jabolonmu, silima puluh halak on.

<sup>14</sup> Tonggor ma, madabuh do apuy hun nagori atas, anjaha ipangan haduasi pambobai ni silima puluh halak ai, on pe harga ma bahen ham hosahkon.”

<sup>15</sup> Dob ai nini malekat ni Jahowa ma hu bani si Elias, “Tuad ma ham rap pakonsi; ulang ma ham mabiar mangidahsi.” Jadi bingkat ma ia tuad rap pakon pambobai ai marayak raja ai,

<sup>16</sup> anjaha nini ma hu bani, “Sonon do hata ni Jahowa, Halani isuruh ho suruhanmu manungkun hu bani Baal-Sebub, naibata ni Ekron ai, seng dong be gak ni Naibata i Israel, na boi panungkunan? Halani ai seng boi be ho turun hun bani podoman hatibalanmin, maningon matei ma ho.”

<sup>17</sup> Jadi matei ma ia, romban hu bani hata ni Jahowa, na dob nilumbahon ni si Elias hinan. Jadi bangkit raja ma anggini si Joram manggantihsi, halani seng dong anak ni si Ahasya. Ai masa padua tahunkon dob gabe raja si Joram anak ni si Josafat i Juda.

<sup>18</sup> Barita na legan ai pasal si Ahasya pakon na binahenni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Israel?

### **Tarangkat si Elias hu Nagori Atas**

**2** <sup>1</sup> Sanggah na sihol alopon ni Jahowa si Elias hu nagori atas marhitei halisungsung, bingkat ma si Elias pakon si Elisa hu Gilgal.

<sup>2</sup> Dob ai nini si Elias ma hu bani si Elisa, “Tading ma ho ijon, ai isuruh Jahowa do ahu laho hu Betel.” Tapi nini si Elisa ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, anjaha manggoluh homa ham, seng anjai tadingkononku ham.” Jadi tuad ma sidea hu Betel.

<sup>3</sup> Dob ai luar ma susian ni nabi na i Betel marayak si Elisa, nini sidea ma hu bani, “Domma ibotoh ham na sihol angkaton ni Jahowa ma tuanmu sadari on hun lambungmu?” Jadi nini ma, “Eak, domma hubotoh, sip ma nasiam!”

<sup>4</sup> Nini si Elias ma use hu bani, “Mahua tading ma ho ijon Elisa, ai isuruh Jahowa do ahu hu Jeriko.” Tapi nini si Elisa ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, anjaha manggoluh homa ham, seng anjai tadingkononku ham.” Jadi das ma sidea hu Jeriko.

<sup>5</sup> Dob ai roh ma susian ni nabi na i Jeriko marayak si Elisa, nini sidea ma hu bani, “Domma ibotoh ham, na sihol angkaton ni Jahowa ma tuanmu sadari on hun lambungmu?” Jadi nini ma, “Eak, domma hubotoh, sip ma nasiam!”

<sup>6</sup> Nini si Elias ma use hu bani, “Mahua tading ma ho ijon, ai isuruh Jahowa do ahu hu Jordan.” Tapi nini ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, anjaha manggoluh homa ham, seng anjai tadingkononku ham.” Jadi rap mardalan ma sidea na dua ai.

<sup>7</sup> Dihut do homa lima puluh halak hun bani susian ni nabi ai laho, tapi mandaoh-daoh do sidea jongjong hun bani sidea, sanggah na das ai na dua nabi ai i topi ni Bah Jordan.

<sup>8</sup> Dob ai ibuat si Elias ma mantelni, isorpih ma ai, dob ai ibogbogkon ma hu bah ai, gabe manilah ma bah ai hu bornoh pakon hu buntu, jadi boi ma sidea na dua mandipar bani na horah.

<sup>9</sup> Jadi dob mandipar sidea, nini si Elias ma hu bani si Elisa, “Pangindo ma hu bangku barang aha do sibahenonku bam, paima tarangkat ahu hunbam.” Nini si Elisa ma, “Dua lompit ma namin hun bani tonduymu sogop hu bangku.”

<sup>10</sup> Nini si Elias ma mambalosisi, “Na borat tumang do na pinindomai; ai pe anggo iidah ho do tarboan ahu hun lambungmu, sai dapot ho ma ai, tapi anggo seng iidah ho ahu, seng dapot ho ai.”

<sup>11</sup> Jadi sanggah na mardalan ai sidea anjaha marsahapi, tonggor ma, roh ma sada garetu apuy pakon hudu apuy, manirang sidea na dua. Jadi naik ma si Elias hu nagori atas marhitei halisungsung.

<sup>12</sup> Dob iidah si Elisa ai, dilo-dilo ma ia, “Bapa! bapa! Garetu ni Israel pakon siajak hudani!” Dob ai seng iidah be ia. Dob ai ibuat ma hiouni anjaha iribaki ma ai bolah dua.

<sup>13</sup> Ibuat ma mantel ni si Elias na madabuh ai hu bani; mulak ma ia, anjaha jongjong ma ia i topi ni Bah Jordan.

<sup>14</sup> Dob ai ibuat ma mantel ni si Elias na dob madabuh ai, ilibaskon ma ai hu bani bah ai, anjaha nini ma, “Ija do nani Jahowa, Naibata ni si Elias?” Jadi dob ilibas bah ai manilah ma bah ai hu bornoh pakon hu buntu; jadi mandipar ma si Elisa.

<sup>15</sup> Jadi dob iidah susian ni nabi na i Jeriko hun dipar bah ai na masa ai, nini sidea ma, “Domma sogop tonduy ni si Elias hu bani si Elisa.” Dob ai ialo-alo sidea ma ia, anjaha manrogop hu tanoh laho manombahsi.

<sup>16</sup> Dob ai nini sidea ma hu bani si Elisa, “Tonggor ma, adong do na mangkasomani juakjuakmu on lima puluh halak na gogoh; mahua ma na suruh sidea mangindahi tuanmu; ra iboan Tonduy ni Jahowa do ia, anjaha idabuhkon ia use i atas ni sada dolog atap bani sada habungan.” Tapi nini si Elisa ma, “Ulang suruh nasiam sidea.”

<sup>17</sup> Tapi halani sai iompot sidea mangelek-eleksi, jadi nini ma, “Suruh nasiam ma sidea!” Jadi isuruh sidea ma lima puluh halak mangindahi tolu ari dokahni, tapi seng jumpah sidea ia.

<sup>18</sup> Jadi sanggah na mulak ai sidea hu bani, si Elisa i Jeriko ope ia ijia tading, nini ma hu bani sidea, “Ai lang domma huhatahon hinan bani nasiam, ‘Ulang suruh nasiam sidea laho?’”

### **Halongangan na Masa bani Bah na i Jeriko**

<sup>19</sup> Dob ai nini dalahi na i huta ai ma bani si Elisa, “Tonggor ma, dear do namin parianan ni huta on, songon na boi idahon ni tuannami; tapi lang dear bah, anjaha seng lambut tanoh on.”

<sup>20</sup> Nini ma, “Boan nasiam ma hu bangku sada pinggan na bayu, nahkon nasiam ma hubagas garam.” Jadi iboan sidea ma hu bani pinggan ai.

<sup>21</sup> Dob ai laho ma ia hu sumbul ni bah ai, anjaha iuseihon ma garam ai hujai, lanjar nini ma, “Sonon do hata ni Jahowa, domma dear bah on Hubahen; seng roh be hamateian barang na saburan rudang hunjon.”

<sup>22</sup> Jadi dear ma bah ai inumon ronsi sadari on, romban hu bani hata na hinatahon ni si Elisa.

### **Dakdanak na Jungkat i Betel**

<sup>23</sup> Dob ai tangkog ma si Elisa hunjai laho hu Betel; jadi sanggah na tangkog ai ia hu huta ai, luar ma

dakdanak hun huta ai manreheisi, nini sidea ma, “Tangkog ma ho, alo palpal ulu! Tangkog ma ho, alo palpal ulu!”

<sup>24</sup> Dob ai marhusor ma si Elisa; jadi dob iidah sidea, ipapai ma sidea marhitei goran ni Jahowa. Dob ai luar ma dua gipul hun harangan ai, anjaha iparsilbak ma ompat puluh dua halak hun bani dakdanak ai.

<sup>25</sup> Hunjai laho ma ia hu Dolog Karmel, anjaha hunjai mulak ma ia hu Samaria.

### **Raja Joram Marporang dompak Halak Moab**

**3** <sup>1</sup> Ia si Joram, anak ni si Ahab, bangkit ma gabe raja manggomgom Israel i Samaria pasapuluh-ualuhtahunkon dob gabe raja si Josafat i Juda, anjaha sapuluh dua tahun do ia manrajai.

<sup>2</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, tapi seng songon bapani barang inangni; ai ipadaoh do gana-gana Baal, na pinauli ni bapani hinan.

<sup>3</sup> Tapi longkot do uhurni hu bani dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa; seng surut ia hunjai.

<sup>4</sup> Ia si Mesa, raja ni Moab, sipiara biri-biri do; maningon galaronni do utang sombah hu bani raja ni Israel ibagas satahun saratus ribu anak ni biri-biri pakon ambulu ni saratus ribu biri-biri tunggal.

<sup>5</sup> Tapi dob matei si Ahab marbalik ma raja ni halak Moab hun bani raja ni halak Israel.

<sup>6</sup> Halani ai luar ma ijia Raja Joram hun Samaria, jadi iharah ma ganup halak Israel.

<sup>7</sup> Anjaha isuruh ma suruhanni marayak si Josafat, raja ni Juda, nini ma hu bani, “Domma marbalik raja ni Moab hun bangku; ra do ham laho pakon ahu mamorang Moab?” Jadi nini ma, “Ra do ahu, ia sonin bangsamu sonai do bangsangku, ia sonin hudamu sonai do homa hudangku.”

<sup>8</sup> Dob ai nini ma, “Hun dalam ja do hita tangkog?” Balos ni si Joram, “Hun dalam na i halimisan Edom.”

<sup>9</sup> Jadi bingkak ma raja ni Israel, pakon raja ni Juda ampa raja ni Edom. Jadi dob pitu ari sidea mardalan na maringgot ai, hurangan bah ma bala ai pakon pinahan na mangirikkon sidea ai.

<sup>10</sup> Dob ai nini raja ni Israel ma, “Domma idilo Jahowa hape raja na tolu on hujon laho mangondoskon sidea hubagas tangan ni halak Moab.”

<sup>11</sup> Jadi nini si Josafat ma, “Ai seng dong nabi ni Jahowa ijon, ase sungkun hita Jahowa marhiteihonsi?” Jadi ibalosi sahalak juakjuak ni Raja Israel ma ia, “Ijon do si Elisa, anak ni si Safat, siuseihon bah hu bani tangan ni si Elias.”

<sup>12</sup> Nini si Josafat ma, “Bani do tongon hata ni Jahowa.” Jadi rap tuad ma raja ni Israel, si Josafat pakon raja ni Edom marayaksi.

<sup>13</sup> Jadi nini si Elisa ma hu bani raja ni Israel, “Aha pardomuanku bam? Laho ma ham marayak nabi ni



amangmu pakon inangmu.” Tapi nini raja ni Israel ma hu bani, “Ulang sonai, ai Jahowa do na mandilo raja na tolu on laho mangondoskon sidea hubagas tangan ni Moab.”

<sup>14</sup> Dob ai nini si Elisa ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa Zebaot, anjaha ahu jongjong marugas i lobei-Ni, ambit ulang si Josafat, raja ni Juda na hutatap, seng tataponku barang na kawahkononku ham.

<sup>15</sup> On pe, boan nasiam ma bangku sahalak parhusapi.” Jadi sanggah na marhusapi ai parhusapi ai, sogop ma tangan ni Jahowa hu bani.

<sup>16</sup> Jadi nini ma, “Sonon do hata ni Jahowa, ‘Hurak nasiam ma lubang i habungan on!’

<sup>17</sup> Ai sonon do hata ni Jahowa, Seng idahon nasiam roh udan barang logou, tapi maningon gok bah do habungan on, ase minum nasiam pakon bala nasiam ampa pinahan nasiam.

<sup>18</sup> Maotiktu ope ai, nini uhur ni Jahowa; ondskonon-Ni ope halak Moab ai hubagas tangan nasiam.

<sup>19</sup> Maningon patundukon nasiam sagala huta na pinatoguh anjaha maningon robohon nasiam do sagala hayu na marbuah; maningon tambusan nasiam do haganup bah tubuh, anjaha tarulang bahen nasiam ganup juma na lambutan marhitei batu.

<sup>20</sup> Patarni ai, hira-hira panorang panggalangonkon bani galangan sipanganon, tonggor ma, roh ma bah hun Edom, gabe gok bah ma tanoh ai.”

<sup>21</sup> Dob ibogei ganup halak Moab barita ai, na dob tangkog raja-raja ai laho marporang dompak sidea, mintor iharah ma sagala na dob boi mamboan sinjata, hun bani siposonan das hu bani sitorasan, anjaha ipaodor ma sidea jongjong i parbalogan.

<sup>22</sup> Jadi sanggah puho sidea girah sogod, anjaha marsinalsal mata ni ari bani bah ai, iidah halak Moab ma bah i lobei ni sidea, gerger songon daroh.

<sup>23</sup> Jadi nini sidea ma, “Daroh do ai; tontu na marsiporangan do raja-raja ai, anjaha marsibunuhan. Halani ai, alo halak Moab, ayob ma taban-taban ai!”

<sup>24</sup> Tapi daskonsi sidea hu parsaranan ni halak Israel, luar ma halak Israel anjaha idorab ma sidea, gabe maporus ma sidea, anjaha inunut mambunuhi halak Moab ai.

<sup>25</sup> Iparseda sidea ma huta-huta, anjaha hu bani sagala juma na lambutan ipanggijigkon sidea bei ma batu, ronsi rungkub ai; itambusi sidea do sagala bah tubuh, anjaha iroboh sagala hayu na marbuah; pitah huta Kir-Hereset mando na tading martembok. Roh ma hujai parumbalang manginggoti lanjar manaluhon ai.

<sup>26</sup> Jadi dob iidah raja ni Moab, na so boi be ia monang, iharah ma pitu ratus halak siparpodang mandorab raja ni halak Edom, tapi seng tolap.

<sup>27</sup> Jadi ibuat ma anak bunga tubuhni, sirajahonon holi manggantihsi, gabe igalangkon ma ia bahen galangan situtungon i atas ni tembok ai. Jadi sogop ma songgot banggal bani Israel; surut ma sidea hun bani, anjaha mulak hu tanohni.

### **Minak ni Puang-puang na Mabalu**

**4** <sup>1</sup> Dob ai roh ma sada naboru, parinangon ni sada susian ni nabi-nabi mangadu-adu hu bani si Elisa, “Domma matei juakjuakmu, paramangonku; anjaha ibotoh ham do, marhabiaran do juakjuakmu ondi bani Jahowa. Hape roh ma siparidou ai laho mambuat anakku na dua ai gabe jabolonni.”

<sup>2</sup> Jadi nini si Elisa ma hu bani, “Aha ma bahenonku bamu? Patugah ham ma bangku, atap aha dong bamu i rumah!” Nini ma, “Seng dong bani jabolonmu naboru on i rumah, sobali sada gusi na marisi minak otik.”

<sup>3</sup> Dob ai nini si Elisa ma, “Laho ma ham mangindo hudon na lumei hun bani hasoman na dohorhon rumahmu, tapi ulang maetektu.

<sup>4</sup> Masuk ma ham hu rumahmu rap pakon anakmu, anjaha tutup ham ma labah ai i pudimu, dob ai

useihon ham ma minak ai hubagas ganup hudon ai; dob gok sada, palambung ham ma ai.”

<sup>5</sup> Dob ai laho ma naboru ai hun bani, anjaha ioruk ma labah ai i pudi ni pakon i pudi ni anakni ai; ia do mangisi hudon ai anjaha anakni ai mamberei hudon ai.

<sup>6</sup> Jadi dob gok hudon ai ganup, nini ma hu bani anakni ai, “Boan hujon sada nari hudon in! Tapi nini ma hu bani, ‘Seng dong be hudon na legan.’ Jadi maronti ma minak ai manjalir.”

<sup>7</sup> Dob ai laho ma naboru ai patugahkon ai hu bani halak ni Naibata ai, jadi nini ma, “Laho ma ham, jual ma minak ai, anjaha galar ma utangmu ai; na lobih ai bahen hagoluhanmu pakon hagoluhan ni anakmu ma ai.”

### **Naboru na hun Sunem pakon Anakni**

<sup>8</sup> Bani na sadari laho ma si Elisa hu Sunem; adong do ijai marianan sada naboru na bayak, na mangarahkansi mangan. Barang piga hali montas ia hunjai, sai tuluy do ia hunjai laho mangan.

<sup>9</sup> Jadi nini ma hu bani paramangonni, “Tonggor ma, huahap halak na ma pansing ni Naibata do halak ai, na tongtong tuluy hu banta.

<sup>10</sup> Bahen hita ma bani sada kamar pardatas, na etek-etek, na mardingding papan, anjaha nahkon hita ma bani ijai sada podoman, meja, kursi

ampa lampu, ase anggo tuluy ia hu banta, boi ia marianan ijai.”

<sup>11</sup> Bani na sadari roh ma ia hujai; masuk ma ia hu kamar pardatas ai, anjaha ipatibal ma bani laho pahosahkon.

<sup>12</sup> Nini ma hu bani si Gehasi, suruh suruhanni ai, “Dilo ma naboru par-Sunem ai!” Jadi dob idilo jongjong ma ia i lobei ni.

<sup>13</sup> Ai domma ihatahon hinan hu bani si Gehasi, “Hatahon ma bani, tonggor ma, domma pala sonin pangkalojahonmu bannami, aha ma boi bahenonku balosni ai bamu? Adong do siapitan pasal ham i lobei ni raja in atap i lobei ni pambobai ni balani?” Jadi nini ma mambalosisi, “Sonang do marianan i tongah-tongah ni bangsangku ahu.”

<sup>14</sup> Dob ai nini ma, “Aha do na talup bahenon bani?” Jadi nini si Gehasi ma, “Seng dong anakni, anjaha domma matua paramangonni.”

<sup>15</sup> Nini ma, “Dilo ma ia!” Jadi dob idilo ia, jongjong ma ia i labah.

<sup>16</sup> Dob ai nini si Elisa ma, “Sonon tahun in, adong ma anak siurdo-urdohononmu.” Jadi nini ma mambalosi, “Ham tuan, halak ni Naibata, ulang ma ladungi jabolonmu naboru on!”

<sup>17</sup> Dob ai boratan rumah ma naboru ai, anjaha itubuhkon ma sada anak bani panorangni bani tahun na mangihut hujai, songon na dob hinatahon ni si Elisa hinan hu bani.

<sup>18</sup> Dob magodang dakdanak ai, laho ma ia bani na sadari marayak bapani hu parpariamaan.

<sup>19</sup> Jadi nini ma hu bani bapani, “Ulungku! Ulungku!” Nini bapani ai ma hu bani sada suruh-suruhanni, “Boan ma ia bani inangni.”

<sup>20</sup> Jadi iombah ma ia mamboansi hu bani inangni; hundul ma ia bani abingan ni inangni ronsi tongah ari, dob ai matei ma ia.

<sup>21</sup> Dob ai iboan ma ia hu atas, anjaha itibalhon ma ia bani podoman ni halak ni Naibata ai, ioruk ma labah ai, dob ai luar ma ia.

<sup>22</sup> Idilo ma paramangonni, anjaha nini ma, “Suruh ham ma bangku sahalak suruhan, ambahni ai sada halode boru-boru, ase podas ahu laho marayak halak ni Naibata, dob ai mulak use.”

<sup>23</sup> Nini paramangonni ai ma, “Mase ma laho ham marayaksi sadari on? Ai seng poltak ni bulan barang ari Sabat sadari on.” Nini ma mambalosi, “Tenger ma uhurmu!”

<sup>24</sup> Dob ai ipasang ma palana ni halode boru-boru ai, anjaha nini ma hu bani suruh-suruhanni, “Bosik ma, ulang marsaran-saran, anggo seng ahu mangkatahon bam.”

<sup>25</sup> Jadi bingkat ma sidea, anjaha das hu bani halak ni Naibata ai i Dolog Karmel. Jadi dob iidah halak ni Naibata ai ia roh, nini ma hu bani si Gehasi, suruh-suruhanni ai, “Tonggor ma, andai ma roh naboru par-Sunem ai.

<sup>26</sup> On pe, marlintun ma ho manjumphakonsi, anjaha hatahon ma hu bani, ‘Horas do ham? Horas do paramangonmu? Horas do dakdanak ai?’” Jadi nini ma mambalosi, “Horas do.”

<sup>27</sup> Jadi dob das ia hu dolog ai hu bani halak ni Naibata, idahop ma naheini, tapi roh ma si Gehasi manjuarhonsi. Jadi nini halak ni Naibata ai ma, “Paturut ma ia, ai pusok tumang do uhurni; iponopkon Naibata do ai hun bangku, seng martugah-tugah la pasal ai bangku.”

<sup>28</sup> Dob ai nini naboru ai ma, “Ai adong hupangindo anak hun bani tuannami? Ai lang huhatahon hinan do, ‘Ulang ma oto-otoi ham ahu!’”

<sup>29</sup> Nini ma hu bani si Gehasi, “Gonditkon ma gonditmu, jolom ma tungkotku ibagas tanganmu, anjaha laho ma ho hujai. Anggo pajumpah ho pakon halak ulang balosi, anjaha tampeihon ma tungkotkon bani bohi ni dakdanak ai!”

<sup>30</sup> Tapi nini inang ni dakdanak ai ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, anjaha manggoluh pakon hosahmu, seng anjai tadingkononku ham.” Jadi bingkat ma si Elisa mangirikkonsi.

<sup>31</sup> I lobei si Gehasi ma sidea, anjaha itampeihon ma tungkot ai bani bohi ni dakdanak ai, tapi seng dong sora barang tanda paboa na manggoluh ia. Jadi mulak ma ia manjumphakon si Elisa laho patugahkon ai bani, nini ma, “Seng bodak dakdanak ai!”

<sup>32</sup> Dob masuk si Elisa hu rumah ai, iidah ma dakdanak ai tibal matei i podomanni.

<sup>33</sup> Masuk ma ia, anjaha ioruk ma labah i pudi ni sidea na dua, anjaha martonggo ma ia hu bani Jahowa.

<sup>34</sup> Dob ai ipapodom ma dirini i atas ni dakdanak ai, ibahen ma pamanganni hu atas pamangan ni dakdanak ai, matani hu atas matani, tanganni hu atas ni tanganni; jadi sanggah na ipapodom dirini hu atasni gabe mamungkah malas ma angkula ni dakdanak ai.

<sup>35</sup> Dob ai jongjong ma ia, anjaha mardalan hujai hujon i rumah ai, dob tangkog ia use hu atas ipaunduk ma dirini bani, marbarsi ma dakdanak ai pitu hali lanjar ipabodak ma matani.

<sup>36</sup> Idilo si Elisa ma si Gehasi, anjaha nini ma hu bani, “Dilo ma naboru par Sunem in!” Jadi idilo ma ia. Daskonsi ia hu bani nini ma, “Na, togu ham ma anakmu on.”

<sup>37</sup> Roh ma ia, manrogop ma ia bai naheini unduk das hu tanoh; dob ai itogu ma dakdanak ai, anjaha laho ma ia hu darat.

### **Lowoh na So Sipanganon gabe Tarpangan**

<sup>38</sup> Dob ai mulak ma use si Elisa hu Gilgal, tudu sanggah masa lohei i nagori ai. Jadi sanggah na hundul-hundul ai susian ni nabi ai i lobei ni, nini ma hu bani suruh-suruhanni ai, “Hodohon ma



hudon na bangga ai bani apuy ai, anjaha lompah ma lowoh bani susian ni nabi on.”

<sup>39</sup> Dob ai laho ma sada halak hu juma manalong lowoh gabe jumpahsi ma andor ni ansimun harangan, jadi iputiki ma hunjai ansimun harangan, gok hiuni; dob mulak ia, iirisi ma ai hubagas hudon panlompahan ai.

<sup>40</sup> Jadi isonduki ma ai bahen panganon ni halak ai. Tapi sanggah mangankon na nilompah ai sidea, nini ma doruh-doruh, “Ham halak ni Naibata, hamateian do hape ibagas hudon on! Seng tarpangan sidea ai.”

<sup>41</sup> Tapi nini si Elisa ma, “Boan nasiam ma hujon nitak!” Itirtirhon ma ai hubagas hudon ai, anjaha nini ma, “Sonduki ma ai hu bani halak ai, ase mangan sidea!” Anjaha seng dong be mara ibagas hudon ai.

### **Itamuei Saratus Halak**

<sup>42</sup> Adong ma sada halak na roh hun Baal-Salisa, mamboan bani halak ni Naibata ai ruti limbuah, dua puluh hibul ruti topung gandum pakon buah gandum na pinalumat ibagas sumpit. Dob ai nini si Elisa ma, “Bere ma in bani halak na mabuei in, ase mangan sidea.”

<sup>43</sup> Nini suruh-suruhanni ai ma mambalosi, “Naha ma parpangidangu on bani saratus halak?” Tapi nini ma, “Bere ma in hu bani sidea, ase mangan

sidea, ai sonon do hata ni Jahowa, ‘Maningon mangan do sidea, anjaha adong ope teba.’”

<sup>44</sup> Lidangkon ma ai hu bani sidea. Mangan ma sidea anjaha adong ope teba, romban hu bani hata ni Jahowa.

### **Parmalum ni si Naeman na Gadamon ai**

**5** <sup>1</sup> Ia si Naeman, pambobai ni bala ni raja ni halak Aram, halak na sangap do ia i lobei ni tuanni anjaha marmulia tumang, ai itumpakkon Jahowa do hamonangan bani halak Aram, marhiteihonsi. Sada puanglima na tarmurmur do ia, tapi gadamon do ia.

<sup>2</sup> Sahali sanggah laho halak Aram manrampas, iboan sidea ma sahalak naboru na etek-etek hun tanoh Israel, gabe ibahen ma ia suruh-suruhan ni parinangon ni si Naeman.

<sup>3</sup> Nini naboru ai ma hu bani parinangon ni tuanni ai, “Ambit i lambung ni nabi na i Samaria ai tuannami, sai na malum do bahenonni gadam ai.”

<sup>4</sup> Dob ai roh ma si Naeman patugahkon barita ai hu bani tuanni, nini ma, “Sonon do hata ni naboru na hun tanoh Israel ai.”

<sup>5</sup> Jadi nini raja Aram ai ma, “Antong bingkat ma ham, hutongos pe sada surat hu bani Raja Israel.” Dob ai bingkat ma ia, iboan ma sapuluh talenta pirak pakon onom ribu sekel omas ampa sapuluh baju na marharga.

<sup>6</sup> Dob ai ipadas ma surat ai bani Raja Israel, sonon do hatani, “Anggo das ma surat on bamu, botoh ham ma, na husuruh do marayak ham si Naeman juakjuakkon, ase pamalumonmu ia hun bani gadamni.”

<sup>7</sup> Jadi dob ibasa Raja Israel surat ai, irigati ma pakeianni anjaha nini ma, “Ai Naibata ahu, na boi pamateihon atap pagoluhkon, ase ihatahon raja ai ahu pamalumkon halak on hun bani gadamni? Halani ai botoh anjaha tonggor nasiam ma, na mangindahi paringoran do ia hun bangku.”

<sup>8</sup> Tapi dob ibogei si Elisa, halak ni Naibata, na dob irigati raja ni Israel pakeianni, isuruh ma suruhanni hu bani raja ai mangkatahon, “Mase irigati ham pakeanmu? Mahua roh ma namin ia hu bangku, ase ibotoh na adong do sada nabi i Israel.”

<sup>9</sup> Jadi roh ma si Naeman rap pakon hudani ampa garetani, anjaha marsaran ma ia i lobei ni labah ni si Elisa.

<sup>10</sup> Dob ai isuruh si Elisa ma suruhanni mangkatahon hu bani, “Laho ma ham maridi pitu hali i Bah Jordan, ase suang dagingmu anjaha pansing ham.”

<sup>11</sup> Jadi manringis ma si Naeman, misir ma ia anjaha nini ma, “Tonggor ma, huagan do luar ia manjumpahkon ahu anjaha jongjong lanjar idilogoran ni Jahowa Naibatani, anjaha iawas-awaskon tanganni bani naborit on gabe malum gadam on.

<sup>12</sup> Ai lang dearan do Bah Abana pakon Parpar na i Damaskus ase haganup bah na i Israel? Ai lang tarbahen ahu maridi ijai ase pansing ahu?” Jadi marhusor ma ia lanjar laho ibagas ringis.

<sup>13</sup> Roh ma juakjuakni mandohorisi anjaha nini ma, “Bapa, ambit ihatahon nabi ai ham mangkorjahon atap aha na borat, ai seng bahenonmu ai? Samintolah ma na hinatahonni ai bamu, ‘Maridi ma ham, ase pansing ham!’”

<sup>14</sup> Jadi tuad ma ia, anjaha isornobkon ma dirini pitu hali hubagas Jordan, romban hu bani hata ni halak ni Naibata ai, gabe suang ma dagingni songon daging ni dakdanak na etek-etek, anjaha pansing ma ia.

<sup>15</sup> Dob ai mulak ma ia hu bani halak ni Naibata ai, pakon ganup juakjuakni; daskonsi ia jongjong ma ia i lobei ni, anjaha nini ma, “Tonggor ma, sonari ma hubotoh, na so adong naibata i sab tanoh on, sobali i Israel. On pe, jalo ham ma sibere-bere on hun bani juakjuakmu on.”

<sup>16</sup> Tapi nini ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, anjaha ahu jongjong marugas i lobei-Ni, seng ra ahu manjalo atap aha pe.” lelek-elek ma ia ase ijalo ai, tapi manjua do ia.

<sup>17</sup> Dob ai nini si Naeman ma, “Anggo lang, mahua na bere ma bani juakjuakmu on tanoh boratan dua halode, ai seng ra be jabolonmu on hulobeian

on manggalangkon galangan sisayaton hu bani naibata na legan, sobali hu bani Jahowa.

<sup>18</sup> Pitah ibagas pahara on, sai marpangulaki ma uhur ni Jahowa mangidah juakjuakmu on. Anggo masuk tuanku hu rumah ni Rimon laho marsombah ijai, anjaha ipatatangkon dirini hu bani tanganku, anjaha manrogop pakon ahu i rumah ni Rimon, sai marpangulaki ma uhur ni Jahowa mangidah juakjuakmu on ibagas pahara on.”

<sup>19</sup> Dob ai nini si Elisa ma hu bani, “Laho ma ham ibagas damei!” Tapi dob misir ia, tar daoh otik,  
<sup>20</sup> nini si Gehasi, suruh-suruhan ni si Elisa, halak ni Naibata ai ma ibagas uhurni, “Tonggor ma, ihaholongi tuanku si Elisa do si Naeman halak Aram ai, marhitei na so jinaloni ai hun bani aha na binoanni ai. Songon sintong ni manggoluh Jahowa, huayaki ma ia, ase hujalo hun bani otik.”

<sup>21</sup> Jadi iayaki si Gehasi ma si Naeman. Dob iidah si Naeman halak na mangyakisi ai, turun ma ia hun bani garetani manjumpahkoni, lanjar nini ma, “Naha damei do?”

<sup>22</sup> Nini ma mambalosi, “Damei do! Na isuruh tuanku do ahu mangkatahon bamu, ‘Tonggor ma, na roh do tongkin on hu bangku dua anak garama, susian ni nabi hun Dolog Efraim; mahua bere ham ma bani sidea sada talenta pirak pakon dua lambar pakeian na marharga.’”

<sup>23</sup> Nini si Naeman ma, “Anggo dear uhurmu, na ma dua talenta.” Sai ielek-elek do ia; dob ai inahkon ma dua talenta pirak hubagas dua ranjut-ranjut pakon dua lambar pakeian na marharga, anjaha ibere ma ai boanon ni dua juakjuakni, jadi iusung sidea ma ai i lobei ni si Gehasi.

<sup>24</sup> Jadi dob das ia hu buntu-buntu ai, ibuat ma ai hun bani sidea, anjaha inahkon ma ai hubagas sada rumah; isuruh ma halak ai mulak, jadi laho ma sidea.

<sup>25</sup> Dob ai masuk ma si Gehasi, anjaha jongjong i lobei ni tuanni, jadi nini si Elisa ma hu bani, “Roh hunja ho Gehasi?” Nini ma mambalosi, “Roh hunja pe lang.”

<sup>26</sup> Tapi nini ma hu bani, “Ai lang rap pakon ho do ahu ibagas tonduy sanggah tuad halak ai hun bani garetani laho manjumpahkon ho? Ari panjaloonkon duit pakon hiou ma on gakni, nini uhurmu, laho mamboli pohon jetun, pohon anggur atap biri-biri, lembu atap jabolon dalahi ampa jabolon naboru?”

<sup>27</sup> Halani ai longkot hubam pakon hu bani ginomparmu ma gadam ni si Naeman ronsi sadokah ni dokahni.” Dob ai luar ma si Gehasi hun lobei ni, domma gadamon lopak songon salju.

## Tangkei na Mumbang

**6**<sup>1</sup> Dob ai nini susian ni nabi-nabi ai ma hu bani si Elisa, “Tonggor ma, ianannami na i lobeimu on, mapisottu do in bannami.

<sup>2</sup> Lopas ham ma hanami laho hu Bah Jordan sihol mangalop tiang sada bei hunjai, anjaha lopas ham ma hanami padearhon ianan bannami.” Jadi nini ma mambalosi, “Laho ma nasiam!”

<sup>3</sup> Dob ai nini sada halak ma, “Mahua dihut ma ham laho rap pakon juakjuakmu on.” Nini ma mambalosi, “Dihut pe ahu.”

<sup>4</sup> Jadi laho ma ia rap pakon sidea. Daskonsi sidea hu Jordan, iroboh sidea ma hayu.

<sup>5</sup> Sanggah manroboh hayu sahalak hun bani sidea, madabuh ma mata ni tangkei ai hubagas bah, gabe mandoruhi ma ia, nini ma, “Ham tuannami! Na pininjam do ai.”

<sup>6</sup> Tapi nini halak ni Naibata ai ma, “Huja do ai madabuh?” Dob ai ipatuduhkon ma ianan ai bani, iponggol ma sada hayu anjaha igijingkon ma ai hujai gabe mumbang ma bosai.

<sup>7</sup> Dob ai nini ma, “Buat ma ai!” Jadi idurdurhon ma tanganni laho mambuat ai.

## Pambahenan ni si Elisa Mangimbang Halak Aram

<sup>8</sup> Bani na sahali sanggah marporang raja ni halak Aram pakon Israel, manriah ma ia pakon

juakjuakni, nini ma, “Bani ianan na ijai ai ma nasiam manggompangi sidea.”

<sup>9</sup> Tapi isuruh halak ni Naibata ai ma na palumbahon raja ni Israel, nini ma, “Jaga ulang montas ham hun bani ianan ai, ai ijai do halak Aram manggompangi.”

<sup>10</sup> Dob ai isuruh raja ni Israel ma balani bani ianan, na nilumbahon ni halak ni Naibata ai bani. Sonai ma parlumbani bani, gabe maluah ia, seng pitah sahali barang dua hali tumang.

<sup>11</sup> Jadi manggila ma raja ni Aram halani ai; idilo ma juakjuakni anjaha nini ma hu bani sidea, “Seng ra nasiam patugahkon hu bangku, atap ise hun banta on na hampit Raja Israel?”

<sup>12</sup> Dob ai nini sahalak hun bani juakjuakni ai ma mambalosi, “Seng dong tuannami anjaha rajanami; tapi si Elisa, nabi na i Israel ai do na patugahkon hu bani raja ni Israel ganup hata na hinatahonmu ibagas kamar podomanmu.”

<sup>13</sup> Nini raja ai ma, “Laho anjaha pindahhi nasiam ma, barang ija do ia, ase husuruh halak na manangkapsi.” Dong ma halak na patugahkon bani, “Tonggor ma, i Dotan do ia.”

<sup>14</sup> Dob ai ipabingkat raja ai ma hujai huda, gareta pakon buei bala. Daskonsi sidea bornginni ai, iinggoti sidea ma huta ai.

<sup>15</sup> Jadi sanggah na puho girah sogod parhorja ni halak ni Naibata ai laho hu darat namin, tonggor ma, iinggoti buei bala marhasoman huda pakon



gareta do huta ai. Nini juakjuakni ai ma hu bani,  
“Ham tuannami, aha ma sibahenonnami?”

<sup>16</sup> Tapi nini ma, “Ulang ho mabiar, ai bueinan do na mangkasomani hita hun bani na mangkasomani sidea.”

<sup>17</sup> Dob ai martonggo ma si Elisa, nini ma, “Ham Jahowa, sai patonggor ma mata ni juakjuakkon, ase torang marpangidah.” Jadi ipatonggor Jahowa ma mata ni juakjuak ai, gabe iidah ma, gok do dolog ai bani huda ampa gareta apuy inggot si Elisa.

<sup>18</sup> Jadi sanggah tuad sidea manjumpsahkansi, martonggo ma si Elisa hu bani Jahowa, nini ma, “Bahen Ham ma pitung mata ni bangsa on!” Jadi pitung ma mata ni sidea ibahen Jahowa, romban hu bani hata ni si Elisa.

<sup>19</sup> Dob ai nini si Elisa ma hu bani sidea, “Seng on dalan ai, anjaha seng in huta ai, irikkon nasiam ma ahu, ase huarahkon nasiam hu bani halak na pinindahan nasiam ai.” Jadi iarahkon ma sidea hu huta Samaria.

<sup>20</sup> Dob das sidea hu Samaria, nini si Elisa ma, “Ham Jahowa, buha Ham ma mata ni halak on, ase marpangidah sidea; anjaha tonggor ma, i tongah-tongah ni Samaria do sidea.”

<sup>21</sup> Dob iidah raja ni Israel sidea, nini ma hu bani si Elisa, “Hubunuh ma sidea, bapa?”

<sup>22</sup> Nini ma mambalosi, “Seng bulih bunuhonmu sidea. Mintor bunuhonmu ma halak na tinabanmu

marhitei podangmu barang panahmu? Pasirsir ham ma ruti pakon bah bani sidea, ase mangan anjaha minum sidea, ase mulak sidea hu bani tuan ni sidea.”

<sup>23</sup> Dob ai ipasirsir raja ai ma bani sidea parpanganon bangga; anjaha dob mangan pakon minum sidea, isuruh ma sidea mulak hu bani tuan ni sidea. Olat ni ai seng roh be halak Aram manrampok hu tanoh Israel.

### **Hona Ondam si Elisa Sihol Bunuhon ni Raja ai**

<sup>24</sup> I pudi ni na masa ai ipatumpu si Benhadad, raja ni Aram ma ganup balani; tangkog ma ia, anjaha ihubu ma Samaria.

<sup>25</sup> Jadi masa ma lohei maningting i Samaria, sanggah pangkubun ai, gabe marharga ma sada ulu ni halode ualuh puluh sekel pirak, anjaha saparompat tumba indahan ni kuhuy lima puluh sekel pirak.

<sup>26</sup> Jadi sanggah mardalan-dalan sahali raja ni Israel i atas tembok, doruh-doruh ma sahalak naboru hu bani raja ai, nini ma, “Urupi ham ma ahu, rajanami.”

<sup>27</sup> Tapi nini ma mambalosi, “Anggo seng Jahowa mangurupi ham, hunja ma tarbahen ahu mangurupi ham? Hun pardogeian barang hun pangilangan anggur?”

<sup>28</sup> Ambahni ai isungkun raja ai ma ia, “Aha bamu?” Nini ma mambalosi, “Nini naboru ai do bangku, ‘Bere ma anakmin, ase rap pangan hita sadari on, patar pangan hita pe anakku.’”

<sup>29</sup> Halani ai ilompah hanami ma anakku, anjaha ipangan hanami ma ia. Patarni ai ningku ma hu bani, ‘Bere ma anakmin, ase pangan hita!’ Tapi iponopkon do anakni ai.”

<sup>30</sup> Jadi dob ibogei raja ai hata ni naboru ai, irigati ma pakeianni, sanggah na mardalan-dalan ia i atas tembok ai. lidah bangsa ai ma, adong do hape pakeian guni bani angkulani hampit bagas.

<sup>31</sup> Anjaha nini ma, “Maningon sonai ma bahenon ni Naibata hu bangku anjaha lobih ope, anggo totap ope ulu ni si Elisa, anak ni si Safat, bani abarani sadari on.”

<sup>32</sup> Tapi hundul-hundul do si Elisa ibagas rumahni, anjaha partua-partua ai hundul i lambungni. Jadi isuruh raja ai ma sada halak hun lambungni marayaksi. Tapi sanggah seng das ope suruhan ai hu bani si Elisa, domma ihatahon hinan hu bani partua-partua ai, “Seng ibotoh nasiam, na dob sinuruh ni pamunuh ai do suruhanni laho manampul ulungku? On pe anggo roh suruhan ai, oruk nasiam ma labah in, anjaha onjar nasiam ma ia mulak bani labah in. Ai lang domma tarbogei gurojob ni nahei ni tuanni hun pudini?”

<sup>33</sup> Sanggah na marsahapi ai ope suruhan ai pakon sidea, tonggor ma, roh ma homa raja ai tuad hu bani, anjaha nini ma, “Tonggor ma, marharorohan hun bani Jahowa do hamagouan on! Benaha be marnalom ni uhur ahu bani Jahowa?”

### **Ilumbahon si Elisa Urah Sibolion**

**7** <sup>1</sup> Tapi nini si Elisa ma, “Tangar nasiam ma hata ni Jahowa! Sonon do hata ni Jahowa, ‘Sonon patar, marharga sasekel ma satapongan topung, anjaha dua tapongan andolei sada sekel homa i horbangan ni Samaria.’”

<sup>2</sup> Dob ai nini puanglima sipanrabin raja ai ma hu bani halak ni Naibata ai, “Tonggor ma, porini pe ibahen Jahowa jandela i langit, naha ma bulih jadi ai?” Tapi nini ma, “Idahonmu do ai marhitei panonggormu, tapi seng dihut ho mangankon ai.”

### **Maporus Halak Aram**

<sup>3</sup> Adong ma ompat halak na gadamon i lambung horbangan ni huta ai. Nini sidea ma samah sidea, “Aha ma gunani ijon hita ronsi matei hita?”

<sup>4</sup> Porini masuk pe hita hu huta, lohei do masa i huta in, matei do holi hita ijai, anjaha porini soh hita ijon, matei do hita homa. Halani ai laho ma hita hu parsaranan ni halak Aram; anggo ipaturut sidea hita manggoluh, jadi manggoluh ma hita; anggo ibunuh sidea hita, matei pe dear.”

<sup>5</sup> Samun ari bingkat ma sidea hu parsaranan ni halak Aram, tapi daskonsi sidea hu topi ni parsaranan ni halak Aram ai, tonggor ma, sahalak pe lang dong ijai.

<sup>6</sup> Ai domma ipabogeihon Tuhan in hu bani bala ni halak Aram sora ni gareta pakon huda, sora ni buei bala, gabe nini sidea ma samah sidea, “Tonggor ma, domma iupahi Raja Israel mangimbang hita raja-raja ni halak Het pakon raja-raja ni halak Masir laho mandorab hita.”

<sup>7</sup> Halani ai laho ma sidea maporus sanggah samun ari, anjaha itadingkon sidea do lampolampo ni sidea, hudani, halodeni pakon parsaranan ai songon haadongonni hinan, maporus ma sidea marsipaluah hosahni bei.

<sup>8</sup> Jadi dob masuk na gadamon ai hu topi ni parsaranan ai, imasuki sidea ma sada lampolampo ai, mangan ma sidea anjaha minum, ibuat sidea ma pirak, omas pakon pakeian, anjaha laho ma sidea mamonopkon ai; dob ai mulak ma sidea, imasuki sidea ma lampolampo na legan, ibuat sidea ma ugas-ugas hunjai, dob ai laho ma sidea mamonopkon ai.

<sup>9</sup> Dob sonai nini sidea ma samah sidea, “Seng patut sonin pambahenta. Ari ni barita na madear do ari on. Anggo sip hita ronsi patar, tontu marsalah ma hita ijai, halani ai laho ma hita mamboan barita ai hu rumah ni raja ai.”

<sup>10</sup> Jadi dob das sidea hu huta ai, dilo-dilo ma sidea hu bani sijaga horbangan ni huta ai, anjaha ibaritahon sidea ma hu bani, nini ma, “Domma das hanami hu parsaranan ni halak Aram, hape tonggor ma, seng dong sahalak jolma taridah, barang sora ni jolma tarbogei ijai, huda ampa halode tambat do ijai, anjaha lampolampo ai pe songon haadonganni hinan.”

<sup>11</sup> Dob ai idilohon sijaga horbangan ai ma barita ai, anjaha adong ma na patugahkon ai hu rumah ni raja ai.

<sup>12</sup> Jadi puho ma raja ai bornginni ai, anjaha nini ma hu bani juakjuakni, “Pabotohkono ma hu bani nasiam, na sihol bahenon ni halak Aram hu banta. Ibotoh sidea do, masa lohei banta, halani ai do ase luar sidea hun parsaranan ni sidea marponop i ladang, ai nini uhur ni sidea do, ‘Anggo luar sidea hun huta ai, tangkap hita ma sidea manggoluh, anjaha masuki hita ma huta ai.’”

<sup>13</sup> Jadi marbalos ma sahalak hun bani juakjuakni, “Mahua na buat ma piga-piga huda na tading ai, ai adong ope piga-piga nari na tading (*atap masa bani sidea songon na bani halak Israel na tading on ijon, atap masa bani sidea songon na bani ganup halak Israel, na dob rasei ai*); sidea ma na suruh laho papangkeihon!”

<sup>14</sup> Jadi ibuat sidea ma dua gareta pakon huda, lanjar isuruh raja ai ma sidea marayak bala ni halak Aram, nini ma, “Laho ma nasiam papangkeihon!”

<sup>15</sup> Jadi iayaki sidea ma bala ai ronsi Jordan; tonggor ma, gok do ganup dalan ai bani pakeian ampa parugas, ai ma na pinangambukkon ni halak Aram ai sanggah na maporus ai sidea. Dob ai mulak ma suruhan ai, patugahkon barita ai hu bani raja ai.

<sup>16</sup> Jadi luar ma bangsa ai, irampas sidea ma parsaranan ni halak Aram, jadi saud ma satapongan topung marharga sada sekel, anjaha dua tapongan andolei sada sekel do homa hargani, songon na dob hinatahon ni Jahowa.

### **Parmatei ni Juakjuak ni Raja ai**

<sup>17</sup> Tapi domma isuruh raja ai hinan puanglima sipanrabinsi ai, manjaga horbangan ai, tapi idogei halak ma ia i horbangan ai gabe matei, romban hu bani hata ni halak ni Naibata, na dob nilumbahonni hinan, sanggah tuad raja ai marayaksi.

<sup>18</sup> Halani sanggah na hinatahon ni halak ni Naibata ai hu bani raja ai, “Marharga ma dua tapongan andolei sada sekel ampa sada tapongan topung sada sekel sonon patar i horbangan ni Samaria.”

<sup>19</sup> Gabe nini puanglima ai do mambalosi halak ni Naibata ai, “Tonggor ma, porini pe ibahen Jahowa jandela i langit, sonaha ma boi jadi ai?” Tapi nini

do, “Tonggor ma, idahonmu do ai namin marhitei panonggormu, tapi seng dihut ho mangankon ai.”

<sup>20</sup> Jadi sonai ma masa hu bani, ai idogei halak do ia i horbangan ai, gabe matei ma ia.

### **Boru Sunem ai Sanggah Masa Lohei**

**8** <sup>1</sup> Tapi domma marsahap hinan si Elisa hu bani naboru, paranak na dob pinagoluhni ai, sonon, “Bingkat ma ham, bungkas rap pakon parrumahmu, manginsolat atap ija marosuh ham, ai domma ihatahon Jahowa roh lohei, anjaha tongon do masa i nagori ai, pitu tahun dokahni.”

<sup>2</sup> Jadi bingkat ma naboru ai anjaha ibahen ma romban hu bani hata ni halak ni Naibata ai, gabe bingkat ma ia pakon parrumahni, anjaha manginsolat ma i tanoh ni halak Palistim pitu tahun dokahni.

<sup>3</sup> Tapi dob salpu na pitu tahun ai, mulak ma naboru ai hun tanoh ni halak Palistim; anjaha laho ma ia mangadu-adu hu bani raja ai laho mangindo mulak rumahni pakon juman.

<sup>4</sup> Tudu sanggah marsahapi do raja ai pakon si Gehasi, juakjuak ni halak ni Naibata ai, nini, “Pajojor ma hu bangku ganup horja habanggalon na binahen ni si Elisa!”

<sup>5</sup> Anjaha sanggah na binaritahonni ai hu bani raja ai, na pinagoluhni ai na dob matei, roh ma naboru simada anak na dob pinagoluh ai mangadu-adu hu



bani raja ai laho mangindo mulak rumahni pakon jumani. Jadi nini si Gehasi ma, “Tuannami anjaha rajanami! On ma naboru ai, anjaha on ma anakni na pinagoluh ni si Elisa.”

<sup>6</sup> Anjaha ipatae raja ai ma ia, gabe ipajojor naboru ai ma pasal ai bani. Dob sonai isuruh raja ai ma sada halak pangulu pakonsi, nini ma, “Paulak ma hu bani haganup rupeini hinan, sonai homa ulih ni tanohni singgan ni parbungkasni hinan hun nagori on ronsi sonari.”

### **Si Elisa i Damaskus**

<sup>7</sup> Sanggah das si Elisa hu Damaskus, tudu do si Benhadad, raja ni Aram boritan. Dob adong na patugahkon bani, “Roh do halak ni Naibata ai hu huta on!”

<sup>8</sup> Nini raja ai ma hu bani si Hasael, “Buat ma siluah, laho ma ham manjumpahkon halak ni Naibata ai anjaha sungkun ma Jahowa marhiteihonsi sonon, ‘Malum ope gakni huahap hun bani naborit on?’”

<sup>9</sup> Dob ai laho ma si Hasael manjumpahkonsi, iboan ma hu bani sagala ugas na maharga na adong i Damaskus, boratan ompat puluh unta. Dob das ia hu lobei ni si Elisa, nini ma, “Isuruh anakmu si Benhadad, raja ni Aram do ahu bamu manungkun, ‘Malum ope gakni huahap hun bani naborit on?’”

<sup>10</sup> Dob ai ihatahon si Elisa ma hu bani, “Laho ma ham, patugah ma hu bani, ‘Maningon malum do

ahapkononmu!’ Tapi tene domma ipatalar Jahowa bangku, maningon matei do ia.”

<sup>11</sup> Dob ai kawah ma si Elisa dompaksi, pala songgotan ia. Salpu ai tangis ma halak ni Naibata ai.

<sup>12</sup> Jadi nini si Hasael ma, “Mase tangis tuan nami?” Nini ma mambalosi, “Halani domma hubotoh hamagouan na sihol bahenonmu hu bani halak Israel; surbuyonmu do bani apuy huta ni sidea na marbatar-batar ai, bunuhonmu do anak garama ni sidea marhitei podang, ropukonmu do na etek-etek ni sidea anjaha lapahonmu do naboru ni sidea na boratan rumah.”

<sup>13</sup> Dob ai nini si Hasael ma, “Ise ma ahu juakjuakmu on, baliang on, ase bahenonni ma pahara na sonin bangga!” Nini si Elisa ma mambalosi, “Domma ipataridahkon Jahowa hu bangku paboa ham do bangkit raja manggomgom Aram.”

<sup>14</sup> Dob ai misir ma ia hun bani si Elisa, anjaha das ma ia hu bani tuanni, na mangkatahon hu bani, “Aha do ihatahon si Elisa bamu?” Jadi nini ma mambalosi, “Ihatahon do hu bangku, paboa maningon malum do ahapkononmu.”

<sup>15</sup> Tapi patarni ai ibuat ma salimut, isornobkon ma ai hubagas bah anjaha irungkubkon ma ai hu bohini, gabe matei ma ia. Jadi si Hasael ma bangkit manggantihsi.

**Si Joram Raja ni Juda**

*(ay. 16-22: pausih 2 Kron. 21:2, 5-10)*

<sup>16</sup> Palimatahunkon dob manrajai si Joram, anak si Ahab, raja ni Israel bangkit raja ma si Joram, anak ni si Josafat, raja ni Juda.

<sup>17</sup> Marumur tolu puluh dua tahun do ia bangkit raja ai, anjaha ualuh tahun do dokahni manrajai i Jerusalem.

<sup>18</sup> Anjaha dalam ni Raja-raja Israel do iirikkon, songon na binahen ni ginompar ni si Ahab, ai boru ni si Ahab do parinangonni. Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa.

<sup>19</sup> Tapi seng ra Jahowa mangagou Juda halani si Daud juakjuak-Ni ai, songon na pinarbagah-Ni ai hinan bani, paboa bereon-Ni do sada suluh bani pakon hu bani anakni tongtong.

<sup>20</sup> Bani panorangni marbalik do Edom hun bani panggomgomion ni Juda, anjaha ipabangkit sidea do sada raja bani sidea.

<sup>21</sup> Jadi bingkat ma si Joram hu Zair rap pakon ganup garetani; borngin-borngin laho ma ia pakon kopala-kopala ni garetu porang mandorab halak Edom, na manginggoti sidea ai, gabe maporus ma bangsa ai hu lampolamponi bei.

<sup>22</sup> Tapi age pe sonai lanjar marbalik do Edom hun bani panggomgomion ni Juda das hu bani sadari

on. Dob ai marbalik ma homa Libna bani panorang ai.

<sup>23</sup> Barita na legan pasal si Joram pakon ganup na binahenni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda.

<sup>24</sup> Dob ai modom ma si Joram pakon ompungni, anjaha tartanom ma ia i lambung ni ompungni, i huta ni si Daud, jadi si Ahasya, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Si Ahasya, Raja ni Juda**

<sup>25</sup> Pasapuluh-duatahunkon dob manrajai si Joram, anak ni si Ahab, raja ni Israel, bangkit raja ma si Ahasya, anak ni si Joram, manggomgom Juda.

<sup>26</sup> Marumur dua puluh dua tahun do si Ahasya, sanggah na bangkit ai ia gabe raja, anjaha satahun do ia manrajai i Jerusalem. Ia goran ni inangni, si Atalya do, pahompu ni si Omri, raja ni Israel.

<sup>27</sup> Ia pe iirikkon do dalan ni ginompar ni si Ahab, ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, songon ginompar ni si Ahab, ai hela ni ginompar ni si Ahab do ia.

<sup>28</sup> Bingkat do ia pakon si Joram, anak ni si Ahab, marporang dampak si Hasael, raja ni Aram i Ramot-Gilead, ija si Joram luha ibahen halak Aram.

<sup>29</sup> Dob ai mulak ma Raja Joram hu Jesreel, laho patambarhon luhani, na binahen ni halak Aram ai i Ramot, sanggah marporang ia dampak si Hasael,

raja ni Aram. Jadi tuad ma si Ahasya, anak ni si Joram, raja ni Juda, sihol manungkir si Joram, anak ni si Ahab, i Jesreel, ai boritan do ia.

### Si Jehu gabe Raja ni Israel

**9**<sup>1</sup> Dob ai idilo si Elisa ma sahalak hun bani susian ni nabi, nini ma hu bani, “Gonditi ma binongeimu, anjaha boan ma guri-gurimu na marisi minak ibagas tanganmu, anjaha laho ma ho hu Ramot-Gilead.

<sup>2</sup> Anggo das ma ho hujai pindahi ma ijai si Jehu, anak ni si Josafat, anak ni si Nimsi; masuk ma ho anjaha hatahon ma ia jongjong hun tongah-tongah ni hasomanni, anjaha arahkon ma ia hu kamar partongah-tongah.

<sup>3</sup> Dob ai buat ma guri-guri na marisi minak, anjaha useihon ma hu uluni, anjaha hatahon ma, sonon do hata ni Jahowa, ‘Huminaki ma ham gabe raja manggomgom Israel!’ Dob ai untkab ma labah ai, anjaha maporus ma ho, ulang marsaran-saran.”

<sup>4</sup> Dob ai laho ma anak garama, susian ni nabi ai, hu Ramot-Gilead.

<sup>5</sup> Jadi dob das ia, tonggor ma, hundul-hundul ma jumpahsi pambobai-pambobai ni bala ijai, anjaha nini ma, “Adong do hata sihatahononku bamu, ham puanglimanami!” Dob ai nini si Jehu ma, “Hu bani ise hun bannami on?” Jadi nini ma, “Hu bamu, ham puanglimanami!”

<sup>6</sup> Jadi jongjong ma ia anjaha masuk hu rumah ai. Dob ai iuseihon anak garama ai ma minak ai hu bani uluni, anjaha nini ma hu bani, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, ‘Ahu do maminaki ho gabe raja manggomgom bangsang-Ku, ai ma Israel.

<sup>7</sup> Maningon siap do bahenonmu ginompar ni si Ahab, tuanmu ai, ase Hubalaskon hu bani si Isebel daroh ni jabolon-Ku, ai ma nabi-nabi, pakon daroh ni haganup jabolon ni Jahowa.

<sup>8</sup> Maningon siap do ganup ginompar ni si Ahab; sasapkonon-Ku do hun bani si Ahab sagala dalahi, na poso pakon na magodang i Israel.

<sup>9</sup> Maningon siap do bahenon-Ku ginompar ni si Ahab, usih songon ginompar ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, anjaha songon ginompar ni si Baesa, anak ni si Ahia.

<sup>10</sup> Anjaha maningon bois do si Isebel panganon ni baliang i ladang ni Jesreel, anjaha ise pe lang na mananomsi.” Dob ai iungkab ma labah ai lanjar maporus ma ia.

<sup>11</sup> Dob luar si Jehu hu bani juakjuakni, nini sidea ma hu bani, “Damei do? Mase roh halak na podouan in bamu?” Jadi nini ma mambalosi sidea, “Itandai nasiam do dalahi ai pakon hasahaponni?”

<sup>12</sup> Nini sidea ma, “Seng tongon ai; patugah ham ma bannami!” Jadi nini ma, “Sonon do hatani hu bangku, ‘Sonon do hata ni Jahowa: Huminaki do ho gabe raja ni Israel.’”

<sup>13</sup> Jadi tarolos ma sidea ganup mambuat pakeianni bei, anjaha ipaherbang ma ai i toruh ni bahen tutup ni talkah ni andar ai, isompul sidea ma tarompet anjaha isurakkon ma, “Domma bangkit raja si Jehu!”

<sup>14</sup> Jadi ibahen si Jehu, anak ni si Josafat, anak ni si Nimsi ai ma partahi-tahian mangimbang si Joram. Tapi anggo si Joram pakon haganup halak Israel marjaga-jaga do i Ramot-Gilead dampak si Hasael, raja ni Aram.

<sup>15</sup> Anjaha domma mulak hinan Raja Joram laho patambarhon dirini hun bani ugah, na binahen ni halak Aram bani, sanggah na marporang ia dampak si Hasael raja ni Aram. Dob ai nini si Jehu ma, “Anggo sonai ma uhur nasiam, ulang ma lopus nasiam age sahalak laho hun huta on patugahkon na masa on hu Jesreel.”

### **Parmatei ni si Joram pakon si Ahasya**

<sup>16</sup> Dob ai inaiki si Jehu ma garetani, anjaha laho ma ia hu Jesreel, ai ijai do tibal si Joram. Anjaha si Ahasya pe, raja ni Juda, domma tuad manonggor si Joram.

<sup>17</sup> Tapi jongjong ma parjaga ai i atas manara i Jesreel, anjaha dob iidah roh bala ni si Jehu, nini ma, “Huidah do roh sada hulanan ni bala!” Dob ai nini si Joram ma, “Buat ma sada parhuda

anjaha suruh ma ia manjumphakon sidea lanjar manungkun, ‘Damei do?’”

<sup>18</sup> Jadi bingkat ma sahalak siajak huda manjumphakonsi, anjaha nini ma, “Sonon do hata ni raja in, ‘Damei do?’” Jadi nini si Jehu ma, “Aha porluni bam damei atap lang? Husor hudamu, irikkon ahu!” Dob ai marsahap ma sipanjaga ai, nini ma, “Domma das namin suruhan ai bani sidea, tapi seng mulak ia.”

<sup>19</sup> Dob ai isuruh ma siajak huda na legan, na mangkatahon bani sidea, dob das ia, “Sonon do hata ni raja ai, ‘Damei do?’” Jadi nini si Jehu ma, “Aha porluni bam damei atap lang? Husor hudamu irikkon ahu!”

<sup>20</sup> Dob ai ipatugah siparjaga ai ma use, nini ma, “Das do namin suruhan ai bani sidea, tapi seng mulak ia. Songon pangajak ni halak na mabuk do pangajakni.”

<sup>21</sup> Nini si Joram ma, “Pasang garet!” I pasang ma garetani, dob ai bingkat ma si Joram, Raja Israel, rap pakon si Ahasya, Raja Juda, ganup bani garetani bei, luar ma sidea manjumphakon si Jehu, gabe pajumpah ma sidea pakonsi i ladang ni si Nabot, halak Jesreel ai.

<sup>22</sup> Jadi dob iidah si Joram si Jehu, nini ma, “Damei do Jehu?” Nini ma mambalosi, “Sonaha ma pardameini, sadokah inunut inangmu si Isebel mangkorjahon parbangkison pakon ujar-ujaran?”



<sup>23</sup> Dob ai ipahusor si Joram ma hudani sihol maporus, anjaha nini ma hu bani si Ahasya, “Partahi-tahion do hape Ahasya!”

<sup>24</sup> Tapi isintak si Jehu ma panahni, ipanah ma si Joram gabe hona ma holangkolang ni sasapni anjaha itolpus lingkitni ai ma pusu-pusuni, gabe tompas ma ia ibagas garetani ai.

<sup>25</sup> Nini si Jehu ma hu bani si Bidekar, juakjuakni ai, “Angkat nasiam ma ia anjaha gijigkon ma ia hu ladang ni si Nabot, halak Jesreel ai, halani ingat ma, sanggah na margareta ondi hita rap, i pudi ni si Ahab, bapani ondi, sanggah na nilumbahon ni Jahowa hata on pasalsi,

<sup>26</sup> ‘Tongon, halani domma Huidah nantuari daroh ni si Nabot pakon anakni, nini Jahowa, maningon balaskonon-Ku do in bam i ladang on.’ Halani ai buat ma ia, gijigkon ma ia hu ladang ai, romban hu bani hata ni Jahowa.’”

<sup>27</sup> Dob iidah si Ahasya, Raja Juda ai, maporus ma ia dompak Bet-Hagan. Tapi iayak si Jehu ma ia, anjaha nini ma, “Ia pe maningon bunuhon do!” Ipanah sidea ma ia i atas garetani i tangkogan Gur, dohorhon Jibleam. Maporus ma raja ai hu Megiddo, gabe matei ijai.

<sup>28</sup> Dob ai igaretahon juakjuakni ma ia hu Jerusalem, anjaha itanom ma ia bani tanomanni rap pakon ompungni i huta ni si Daud.

<sup>29</sup> Pasapuluh-sadatahunkon dob raja si Joram, anak ni si Ahab, ijai ma mulai si Ahasya manggomgom Juda.

### **Parmatei ni si Isebel**

<sup>30</sup> Jadi das ma si Jehu hu Jesreel. Dob ibogei si Isebel ai, ipajenges ma matani, iugasi ma jambulanni, anjaha manungkir-nungkir ma ia hun jandela.

<sup>31</sup> Jadi dob imasuki si Jehu horbangan ai, nini si Isebel ma, “Damei do, Simri, sibunuh tuanni?”

<sup>32</sup> Dob ai mangkawah ma ia dompak jandela ai, anjaha nini ma, “Ise do hampit ahu? Ise do?” Jadi dob mangkawah dua tolu halak juakjuak ni raja ai dompaksi,

<sup>33</sup> nini ma, “Dabuhkon nasiam ma ia hunjin hu toruh!” Jadi idabuhkon sidea ma ia hu toruh, gabe marbirsak ma deba hun bani darohni ai hu tembok pakon hu bani huda ai, gabe idogei-dogei huda ai ma ia.

<sup>34</sup> Dob sonai laho ma ia hu rumah mangan minum, dob ai nini ma, “Torih nasiam ma lobei naboru pinapaan ni Naibata ai, anjaha tanom nasiam ma ia, ai boru ni raja do ia.”

<sup>35</sup> Tapi dob laho sidea sihol mananomsinamin, hape seng dong jumpah sidea be sobali tangkurakni pakon tapak-tapak ni naheini ampa tanganni.

<sup>36</sup> Dob mulak sidea patugahkon ai bani si Jehu, gabe ibalosi ma, “Sonai do hata ni Jahowa, na dob nilumbahon-Ni hinan marhitei juakjuak-Ni si Elias, halak Tisbi ondi, sanggah na hinatahon-Ni, ‘Maningon i ladang ni Jesreel bois panganon ni baliang daging ni si Isebel,

<sup>37</sup> anjaha bangkei ni si Isebel ai, maningon gabe hubang ma ai i Jesreel, gabe seng tarhatahon halak be: On do si Isebel.”

### Isiapkon si Jehu Ganup Ginompar ni si Ahab

**10** <sup>1</sup> Tapi adong do pitu puluh anak ni si Ahab i Samaria. Jadi isurat si Jehu ma surat, anjaha itongos ma ai hu Samaria, hu bani pangintuai-pangintuai pakon hu bani siramotkon anak ni si Ahab, nini,

<sup>2</sup> “Ia dob das surat on bani nasiam, mangidah halani pakon nasiam do anak ni tuan nasiam, anjaha adong do bani nasiam gareta pakon huda, sonai homa huta na marbatat-pakat pakon sinjata, <sup>3</sup> pilih nasiam ma sidearan pakon sitalupan hun bani anak ni tuan nasiam, anjaha pahundul nasiam ma ia bani paratas ni bapani, anjaha marporang ma nasiam mangkopkop ginompar ni tuan nasiam.”

<sup>4</sup> Tapi mabiar tumang ma sidea, nini ma, “Tonggor ma, gari na dua raja ai seng tahan i lobei ni, lambin sonaha ma partahanta?”

<sup>5</sup> Dob ai isuruh kopala ni rumah bolon pakon kopala ni huta rap pakon pangintuai-pangintuai ampa siparramotkon ai ma suruhanni hu bani si Jehu, nini ma, “Juakjuakmu do hanami, anjaha sagala sihatahononmu bannami, sai bahenonnami do. Seng ra hanami pabangkitkon atap ise gabe raja, bahen ham ma barang aha na madear nini uhurmu.”

<sup>6</sup> Dob ai itongos ma hu bani sidea surat na paduahon, nini ma, “Anggo hampit ahu do nasiam, anjaha anggo ra do nasiam mambalosi ahu, buat nasiam ma ulu ni anak ni tuan nasiam, anjaha roh ma nasiam hu bangku hu Jesreel sonon patar. Ia anak ni raja na pitu puluh halak ai, rap pakon halak na marsangap ni huta ai do, ai do na pagodang-godangkon sidea.”

<sup>7</sup> Jadi dob das surat ai bani sidea, itangkap sidea ma anak ni raja ai, ibunuh ma sidea na pitu puluh halak ai, inahkon ma ulu ni sidea hubagas raga anjaha itongos ma ai hu bani si Jehu i Jesreel.

<sup>8</sup> Dob das suruhan ai anjaha ipatugah bani, “Domma iboan sidea ulu ni anak ni raja ai, nini ma, ‘Nahkon nasiam ma ai gabe dua gugunan i lambung ni labah ni horbangan ai ronsi patar.’”

<sup>9</sup> Dob ai patarni ai, sanggah na luar ia, jongjong ma ia, anjaha nini ma hu bani ganup halak simbuei ai, “Seng marsalah nasiam. Ahu do na martahi-tahi

dompok tuanku, anjaha na mambunuhsi; tapi ise do na mambunuh haganup on?

<sup>10</sup> Botoh nasiam ma, na so adong labuh hun bani hata ni Jahowa, na hinatahon ni Jahowa pasal ginompar ni si Ahab; ai ipasaud Jahowa do, na dob hinatahon ni juakjuak-Ni si Elias.”

<sup>11</sup> Jadi ibunuh si Jehu ma ganup na tading hun bani ginompar ni si Ahab i Jesreel, sonai homa ganup halak na pinasangapni, huan-huanni pakon malimni, sahalak pe lang tading ibahen.

<sup>12</sup> Dob ai bingkat ma ia laho hu Samaria. I tongah dalan, sanggah das ia hu Bet-Eked ianan ni parmahan,

<sup>13</sup> pajumpah ma si Jehu pakon sanina ni si Ahasya, raja ni Juda, jadi nini ma, “Ise do ham?” Nini sidea ma mambalosi, “Sanina ni si Ahasya do hanami, anjaha tuad do hanami laho marayak anak ni raja in pakon anak ni inangni.”

<sup>14</sup> Nini si Jehu ma, “Tangkap ma sidea manggoluh.” Jadi itangkap ma sidea manggoluh, lanjar ibunuh, dob ai isampakkon ma sidea hubagas parigi na i Bet-Eked, ompat puluh dua halak, anjaha sahalak pe lang dong na maluah hun bani sidea.

<sup>15</sup> Jadi dob bingkat ia hunjai, pajumpah ma ia pakon si Jonadab, anak ni si Rehab, na roh manjumphakonsi; jadi itabi ma ia anjaha nini ma hu bani, “Bonar do uhurmu hu bangku, songon bonar ni uhurhu bamu?” Nini si Jonadab ma mambalosi,

“Eak!” Nini si Jehu ma, “Anggo sonai do, bere ma tanganmin bangku!” Jadi isurdukkon ma tanganni. Itarik si Jehu ma ia hu atas, rap pakonsi hu atas gareta ai.

<sup>16</sup> Anjaha nini ma, “Rap ma hita laho, ase iidah ham ringisku halani Jahowa.” Jadi rap ma sidea laho margareta.

<sup>17</sup> Jadi dob das ia hu Samaria, ibunuh ma haganup simasima ni si Ahab i Samaria, siap tumang do sidea ibahen, romban hu bani hata ni Jahowa, na hinatahon-Ni hu bani si Elias.

### **Isiapkon si Jehu Malim-malim ni Baal**

<sup>18</sup> Dob ai ipatumpu si Jehu ma bangsa ai, anjaha nini ma hu bani sidea, “Hurang do pambalosi ni si Ahab bani Baal, tapi bujuran do si Jehu mambalosi.

<sup>19</sup> Halani ai dilo nasiam ma hu lambungku sagala nabi ni baal, sagala na marugas bani pakon sagala malim-malim; sahalak pe lang bulih tading, ai sihol bahenonku do panggalangan bolon hu bani Baal; barang ise na so dihut, maningon marutang hosah do ia.” Tapi akal-akal ni si Jehu do ai ase ibahen sonai, ase boi siapkononni sagala sisumbah baal ai.

<sup>20</sup> Dob ai iparentahkon si Jehu ma, “Tingtingkon nasiam ma sada tumpuan na majombut bani baal!” Jadi itingtingkon sidea ma ai.

<sup>21</sup> Anjaha isuruh si Jehu ma suruhanni hu sab Israel, jadi roh ma ganup siparugas bani baal, sahalak pe

lang dong na tading, na so roh hujai. Imasuki sidea ma rumah ni baal ai, gabe gok tumang ma rumah ni baal ai.

<sup>22</sup> Nini ma hu bani sijaga rumah pakeian, “Boan ma hudarat pakeian bani haganup siparugas bani baal ai!” Jadi ipadarat ma pakeian ai bani sidea.

<sup>23</sup> Jadi masuk ma si Jehu rap pakon si Jonadab, anak ni si Rehab, hu rumah ni baal ai, “Pangkei ma nasiam ase ulang adong juakjuak ni Jahowa ijon i tongah-tongah nasiam, tapi pitah sibalosi Baal hansa!”

<sup>24</sup> Jadi masuk ma ia manggalangkon galangan pakon galangan situtungon. Tapi domma iatur si Jehu hinan ualuh puluh halak i darat, anjaha domma iparentahkon, “Barang ise na palopaskon maluah hun bani sidea, na dob huondoskon ai hubagas tangan nasiam, maningon hosahni do dangdang ni hosahni ai.”

<sup>25</sup> Jadi siapkansi ia na manggalangkon galangan situtungon ai, nini si Jehu ma hu bani bala ai pakon pambobaini, “Masuk ma nasiam anjaha bunuhi ma sidea, sahalak pe lang bulih maluah!” Jadi dob itampuli sidea haganup marhitei podang, ipanggijigkon bala pakon pambobai ai ma sidea hu darat, dob ai masuk ma sidea hu kamar parbagas ni rumah ni baal ai,

<sup>26</sup> gabe ipadarat sidea ma Ashera na ibagas rumah ni baal ai, anjaha itutung sidea ma ia.

<sup>27</sup> Iropuki sidea ma gana-gana baal ai, iropuki sidea ma rumah ni baal ai, anjaha ibahen ma ai gabe ianan ni tompoh ronsi sadari on.

<sup>28</sup> Ase sonai ma paniapkon ni si Jehu bani baal hun Israel.

<sup>29</sup> Tapi seng itundalhon si Jehu anggo dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa, ai ma lembu omas na i Betel pakon i Dan.

<sup>30</sup> Dob ai nini Jahowa ma hu bani si Jehu, “Halani dear pambahenanmu, ai ma marhitei na mandalankon na pintor bani pangidah-Ku, anjaha ibahen ho do hu bani ginompar ni si Ahab romban hu bani haganup na ibagas uhur-Hu, maningon anakmu do ronsi sundut na paompatkon hundul bani paratas ni Israel.”

<sup>31</sup> Tapi seng marsijoloman uhurni si Jehu manramotkon titah ni Jahowa, Naibata ni Israel, hun bani gok ni uhurni; seng itundalhon dousa ni si Jerobeam, na mambahen Israel mardousa.

<sup>32</sup> Bani ari ai ipungkah Jahowa ma paetekkon Israel. Italuhon si Hasael ma sidea bani ganup tanoh parbalogan ni Israel;

<sup>33</sup> hampir hapoltakan ni Bah Jordan ganup tanoh Gilead, tanoh ni halak Gad, Ruben pakon Manasse, singgan ni Aroer na i lambung ni habungan Arnon, ai ma Gilead pakon Basan.



<sup>34</sup> Barita ni si Jehu na tading ai pakon ganup na binahenni ampa haganup hagarangonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja Israel?

<sup>35</sup> Dob ai modom ma si Jehu rap pakon ompungni, gabe itanom sidea ma ia i Samaria. Jadi si Joahas, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>36</sup> Ia dokah ni si Jehu manrajai Israel i Samaria dua puluh ualuh tahun do.

## Hona Bunuh si Atalya

### Si Joas Bangkit Raja

**11** <sup>1</sup> Jadi dob iidah si Atalya, inang ni si Ahasya, na dob matei anakni ai, marhosei ma ia anjaha ibunuh ma ganup ginompar ni raja ai.

<sup>2</sup> Tapi ibuat si Joseba, boru ni Raja Joram, botou ni si Ahasya ma si Joas, anak ni si Ahasya, anjaha iluahon ma ia hun tongah-tongah ni anak ni raja ai, sagala sibunuhon hinan, anjaha inahkon ma ia hu kamar podoman rap pakon parorotni. Sonai ma iponopkon ia hun bani si Atalya, gabe seng saud hona bunuh ia.

<sup>3</sup> Jadi rapkonsi ma ia marponop i rumah panambahan ai, onom tahun dokahni, anjaha si Atalya do manrajai i tanoh ai.

<sup>4</sup> Tapi papitutahunkon isuruh si Joyada ma na mangalopi pambobai ni bala, kopala ni sisaratus halak pakon kopala ni tentara pangawal, ihatahon

ma sidea masuk hu Rumah ni Jahowa marayaksi, marpadan ma ia pakon sidea, anjaha ipabija ma sidea ibagas Rumah ni Jahowa, anjaha ipatuduhkon ma bani sidea anak ni raja ai.

<sup>5</sup> Iparentahkon ma hu bani sidea, “On ma sibahenon nasiam, ‘Sapartolu hun bani nasiam, siparjaga bani ari Sabat, maningon marjaga ibagas rumah ni raja in,

<sup>6</sup> anjaha na sapartolu nari marjaga i lambung ni horbangan Sur, anjaha na sapartolu nari use, ai ma na i lambung ni horbangan ipudi ni tentara pangawal, sidea ma na marjaga i lambung ni rumah panumbahan, margantih-gantih,

<sup>7</sup> rap pakon na dua bagian nari hun bani nasiam, ai ma na so martugas bani ari Sabat, maningon marjaga sidea i Rumah ni Jahowa, i lambung ni raja ai;

<sup>8</sup> maningon inggotan nasiam do raja ai, ganup marsinjata ibagas tanganni bei, anjaha barang ise na manosak odoran ai, maningon marutang hosah. Maningon hasomanan nasiam do raja ai anggo luar barang masuk ia.”

<sup>9</sup> Jadi ibahen pambobai ni sisaratus halak ma romban hu bani na pinarentahkon ni Malim Joyada, iarahkon bei ma hasomanni siparjaga bani ari Sabat rap pakon na so martugas bani ari Sabat, anjaha roh ma sidea marayak Malim Joyada.

<sup>10</sup> Anjaha ipambere malim ai ma hu bani pambobai ni sisaratus halak tanja pakon gantar, na adong bani Raja Daud hinan, na sinimpan i Rumah ni Jahowa.

<sup>11</sup> Anjaha jongjong ma pangawal ai, ganup pajolom-jolom sinjatani ibagas tanganni, hampit siamun ni rumah panumbahan ai ronsi hampit sambilou ni rumah panumbahan ai, i lambung ni anjapanjap ai pakon i lambung ni rumah ai, inggot raja ai.

<sup>12</sup> Dob ai iarahkon ma anak ni raja ai hu darat, inahkon ma sortali ai hu atas ni uluni, anjaha ibere ma bani buku hasaksian ai. Sonai ma parpabangkit ni sidea bani gabe raja; iminaki sidea ma ia, martopap ma sidea anjaha mangolobkon bei, “Horas ma raja in!”

<sup>13</sup> Jadi dob ibogei si Atalya sora olob-olob ni pangawal pakon halak simbuei ai, laho ma ia hu Rumah ni Jahowa, hu bani halak simbuei ai;

<sup>14</sup> anjaha dob ipapangkei, tonggor ma, jongjong do raja ai i lambung ni tiang ai, domu bani hasomalan hinan anjaha pambobai ai pakon partarompét ai i lambung ni raja ai, anjaha ganup parnagori ai marmalas ni uhur, anjaha pahata tarompét. Jadi irigati si Atalya ma pakeianni anjaha dilo-dilo, “Tahi-tahi!”

<sup>15</sup> Dob ai iparentahkon Malim Joyada ma hu bani pambobai ni sisaratus halak, pambobai ni bala ai,

nini ma hu bani sidea, “Arahkon ma ia luar hun holangkolang ni odoran in, anjaha bunuh bani podang barang ise na mangirikkonsi! Ai domma ihatahon malim ai hinan, ‘Seng bulih matei ia i Rumah ni Jahowa.’”

<sup>16</sup> Jadi mangonai tangan ma sidea bani, sanggah mardalan ia hun dalan hamasukan ni huda hu rumah ni raja ai, ijai ma ia ibunuh.

<sup>17</sup> Dob ai ibahen si Joyada ma sada padan i tongah-tongah ni Jahowa pakon raja ampa halak simbuei ai, paboa maningon bangsa ni Jahowa do sidea, sonai homa i tongah-tongah ni raja ai pakon halak simbuei.

<sup>18</sup> Dob ai masuk ma ganup halak simbuei parnagori in hu rumah ni baal, anjaha iparreong sidea ma ai, iropuki sidea ma anjapanjapni pakon gana-ganani, anjaha ibunuh sidea ma si Mattan, malim ni baal ai, i lobei ni anjapanjap ai. Dob ai isuruh malim ai ma na manjaga i lobei ni Rumah ni Jahowa.

<sup>19</sup> Dob ai iarahkon ma pambobai ni sisaratus halak, pangawal pakon ganup halak simbuei na i nagori in; ibobahon sidea ma raja ai tuad hun Rumah ni Jahowa, mardalan manlopusi horbangan ni sipangawal, laho hu rumah ni raja ai, anjaha hundul ma ia bani paratas harajaon.

<sup>20</sup> Jadi marmalas ni uhur ma ganup bangsa parnagori in; anjaha sonang do huta ai, dob matei

tarbunuh si Atalya marhitei podang ibagas rumah ni raja ai.

<sup>21</sup> (12-1) Marumur pitu tahun do si Joas, sanggah na bangkit raja ia.

### Raja Joas Pajengskon Rumah Panumbahan

**12** <sup>1</sup> (12-2) Papitutahunkon dob jadi raja si Jehu, ijai ma bangkit raja si Joas, anjaha ompat puluh tahun do ia manrajai i Jerusalem; si Sibia do goran ni inangni, hun Berseba.

<sup>2</sup> (12-3) Ihorjahon si Joas do rosuh ni Jahowa sadokah manggoluh ia, ai Malim Joyada do mangajarisi.

<sup>3</sup> (12-4) Tapi seng iparseda anggo ianan parsumbahan na i atas buntu-buntu, sai manggalang anjaha manutung dahupa ope halak simbuei i atas ianan parsumbahan na i buntu-buntu.

<sup>4</sup> (12-5) Nini si Joas ma hu bani malim-malim ai, “Sagala duit, na binoan hu Rumah ni Jahowa songon sibere-bere na pinapansing, ai ma duit, na binere ni halak bahen guguanni, sonai homa sagala duit, na binoan ni sada halak hun bani niojur ni uhurni hu Rumah ni Jahowa,

<sup>5</sup> (12-6) bulih do jaloon ni malim ai, ganup malim hun bani na tinandani, anjaha ipakei ma ai padearhon rumah ai, atap ija na porlu sipadearon.”

<sup>6</sup> (12-7) Ai domma pala dua puluh tolu tahun dob raja si Joas, tapi seng dong ope hun bani na maseda ipadear malim ai i rumah ai.

<sup>7</sup> (12-8) Jadi idilo Raja Joas ma Malim Joyada pakon malim-malim na legan, nini ma hu bani sidea, "Mase ma seng ipadear nasiam ope na maseda i rumah ai? Halani ai seng bulih simpanon nasiam duit na ijalo nasiam hun bani na tinanda nasiam, maningon berehon nasiam do ai, laho padearhon na maseda i rumah ai."

<sup>8</sup> (12-9) Jadi ibalosi malim ai ma hata ai, na so jaloon ni sidea be duit hun bani halak simbuei ai, anjaha seng be sidea padearhon na maseda ai bani rumah ai.

<sup>9</sup> (12-10) Dob ai ibuat Malim Joyada ma sada poti, anjaha ituhak ma tutupni ai, inahkon ma poti ai i lambung ni anjapanjap ai hampit siamun laho masuk halak hu Rumah ni Jahowa; anjaha inahkon malim na marjaga i lambung ni molmolan ai ma hujai ganup duit na binoan hu Rumah ni Jahowa.

<sup>10</sup> (12-11) Dob iidah sidea na dob buei ma duit ibagas poti ai, roh ma jurutulis ni raja ai rap pakon sintua ni malim ai, ibilang anjaha ibaluti sidea ma ibagas parduitan duit na dapot i rumah panumbahan ai.

<sup>11</sup> (12-12) londoskon sidea ma duit na dob tinimbang ai hu bani kopala ni sibobahon horja ai, na niangkat mardimata Rumah ni Jahowa, ase

sidea ma na mambere gaji hu bani tuhang, na marhorja i Rumah ni Jahowa,

<sup>12</sup> (12-13) pakon hu bani tuhang batu pakon sibarbar batu, sonai homa mamboli parhayu pakon batu na dob binarbar laho padearhon na maseda i Rumah ni Jahowa, haganup tene harugian na porlu, laho padearhon Rumah ni Jahowa.

<sup>13</sup> (12-14) Tapi seng ipauli sidea bani Rumah ni Jahowa pinggan pirak, pisou, mangkuk parburihan, tarompet, barang parugas omas atap pirak pe hun bani duit na binoan hu Rumah ni Jahowa,

<sup>14</sup> (12-15) tapi ibere do ai bani halak parhorja hansa na padearhon Rumah ni Jahowa.

<sup>15</sup> (12-16) Anjaha seng pala mambahen parhiraan sidea pakon halak haondosan ni duit ai, na padaskon ai hu bani parhorja, ai martenger ni uhur do sidea samah sidea.

<sup>16</sup> (12-17) Tapi anggo duit hun bani galangan parsalahan pakon hun bani galangan pardousaon, seng iboan ai hu Rumah ni Jahowa, ai bani malim do ai.

### **Parporangan ni si Joas pakon si Hasael; Matei Tarbunuh Ia**

<sup>17</sup> (12-18) Tangkog ma ijia si Hasael, raja hun Aram, laho marporang dompak Gat, anjaha talu do ai ibahen. Dob ai idompakkon si Hasael ma bohini laho tangkog hu Jerusalem;

<sup>18</sup> (12-19) jadi ibuat si Joas, raja hun Juda ma sagala sibere-bere, na pinapansing ni ompung ni si Josafat, si Joram pakon si Ahasya, raja-raja ni Juda pakon sibere-bere pinapansing ni sandiri ampa omas na jumpah i parartaan ni Rumah ni Jahowa pakon na i rumah ni raja ai, anjaha itongoskon ma ai hu bani si Hasael, raja ni Aram, gabe mundur ma ia hun Jerusalem.

<sup>19</sup> (12-20) Barita na tading ai ope pasal si Joas pakon ganup na hinorjahonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja ni Juda?

<sup>20</sup> (12-21) Jadi mambahen partahi-tahian ma juakjuakni mangimbangsi, anjaha ibunuh sidea ma si Joas i rumah Milo.

<sup>21</sup> (12-22) Juakjuak ni si Josahar, anak ni si Simeat, pakon si Josabad, anak ni si Somer do na mambunuhsi; anjaha itanom sidea ma ia i lambung ni ompungni, i huta ni si Daud, anjaha si Amasia, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### Si Joahas Raja ni Israel

**13** <sup>1</sup> Paduapuluh-tolutahunkon dob manrajai si Joas, anak ni si Ahasya i Juda, bangkit raja ma si Joahas, anak ni si Jehu, manggomgom Israel i Samaria, sapuluh pitu tahun dokahni.

<sup>2</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, ai iirikkon do dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na



mambahen Israel mardousa, seng ipasurut dirini mangkorjahon ai.

<sup>3</sup> Halani ai gajag ma ringis ni Jahowa mangidah Israel, anjaha iondoskon ma sidea hubagas tangan ni si Hasael, raja hun Aram, pakon hubagas tangan ni si Benhadad, anak ni si Hasael, sadokah panorang ai.

<sup>4</sup> Jadi ielek-elek si Joahas ma idop ni uhur ni Jahowa, anjaha itangihon Jahowa ma ia, ai itatap uhur-Ni do harajaon ni Israel, naha pangarsik-arsik ni Raja Aram bani sidea.

<sup>5</sup> Halani ai ibere Jahowa ma sada sipaluah hu bani Israel, gabe maluah ma sidea hun bani tangan ni halak Aram, gabe marianan ma halak Israel ibagas lampolamponi bei songon na saindokah.

<sup>6</sup> Tapi age pe sonai, seng surut sidea hun bani dousa ni ginompar ni si Jerobeam, mardalan ibagas ai do sidea; sonai homa sisumbahon Ashera ipaturut sidea do jongjong i Samaria.

<sup>7</sup> Ai seng dong be bala ni si Joahas itebai Jahowa bani, sobali ni lima puluh halak bala siparhuda, sapuluh gareta porang, pakon sapuluh ribu bala na mardalan nahei, ai domma siap sidea ibahen raja ni Aram, anjaha domma iluntak-luntak sidea songon orbuk.

<sup>8</sup> Barita na legan ai ope pasal si Joahas pakon ganup na binahenni ampa hagarangonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja ni Israel?

<sup>9</sup> Dob ai modom ma si Joahas rap pakon ompungni, anjaha itanom sidea ma ia i Samaria; anjaha si Joas, anak ni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Si Joas Raja ni Israel**

<sup>10</sup> Patolupuluh-pitutahunkon dob manrajai si Joas i Juda, bangkit raja ma si Joas, anak ni si Joahas manggomgom Israel, i Samaria, sapuluh onom tahun dokahni.

<sup>11</sup> Ihorjahon do homa sogam ni uhur ni Jahowa; seng ipasurut dirini hun bani ganup dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa, sai mardalan do ia ibagas ai.

<sup>12</sup> Barita na legan ai pasal si Joas, ronsi haganup horjani ampa hagarangonni sanggah na marporang ai ia dompak si Amasia, raja ni Juda, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja ni Israel?

<sup>13</sup> Jadi modom ma si Joas rap pakon ompungni, anjaha si Jerobeam ma hundul bani paratas ni; anjaha itanom ma si Joas i Samaria i lambung ni raja-raja ni Israel.

### **Panjahaion ni si Elisa Sanggah Laho Matei Ia**

#### **Halongangan na Masa bani Tanomanni**

<sup>14</sup> Sanggah boritan si Elisa, ai ma naborit na mamboansi matei, roh ma si Joas raja ni si Israel, manonggorsi, anjaha tangis ma ia i lobei ni, nini

ma, “O bapa, bapa! Gareta porang pakon bala ni Israel!”

<sup>15</sup> Nini si Elisa ma hu bani, “Buat ma sada panah pakon lingkit!” Jadi ibuat ma sada panah pakon lingkit.

<sup>16</sup> Dob ai nini si Elisa ma hu bani raja ni Israel, “Tarik ma panah in!” Gabe itarik ma ai. Dob ai itampeihon si Elisa ma tanganni hu atas ni tangan ni raja ai.

<sup>17</sup> Anjaha nini ma, “Buha ma jandela hampit hapoltakan!” Jadi ibuha ma ai. Dob ai nini ma, “Panahkon ma!” Jadi ipanahkon ma. Dob ai nini si Elisa ma, “In ma panah hamonangan hun bani Jahowa pakon panah hamonangan dompak halak Aram! Ai taluhononmu do halak Aram i Afek, anjaha siap do sidea bahenonmu.”

<sup>18</sup> Dob ai nini ma use, “Buat ma lingkit in!” Dob ai ibuat ma ai. Nini ma hu bani raja ni Israel, “Libaskon ma in hu tanoh!” Jadi ilibaskon ma ai tolu hali, dob ai maronti ma ia.

<sup>19</sup> Dob ai manringis ma halak ni Naibata mangidahsi, nini ma, “Lima barang onom hali namin, ilibaskon ham ai, ase bois namin italuhon ham halak Aram. Tapi sonari tolu hali hansa taluhononmu halak Aram.”

<sup>20</sup> Dob ai matei ma si Elisa anjaha itanom ma ia. Jadi roh ma garambolan ni halak Moab hu nagori ai siap bona ni tahun.

<sup>21</sup> Sanggah mananom sada halak na matei sidea, tonggor ma, iidah sidea ma roh garambolan, gabe tarolos ma sidea mandanggurhon na matei ai hubagas tanoman ni si Elisa, hape dob dais halak ai bani holi-holi ni si Elisa, mulak manggoluh ma ia lanjar jongjong ma.

### **Hamonangan ni si Joas Mangimbang Halak Aram**

<sup>22</sup> Sai isosak-sosak si Hasael, raja ni Aram do halak Israel sadokah manggoluh si Joahas.

<sup>23</sup> Tapi marpangulaki ma uhur ni Jahowa mangidah sidea, anjaha idop do uhur-Ni mangidah sidea, marpanatap do uhur-Ni mangidah sidea, halani padan na binahen-Ni ai hu bani si Abraham, si Isak pakon si Jakob, anjaha seng marosuh la mangidah hamagouan ni sidea, barang mangambukkon sidea hun lobei-lobei ni ronsi panorang ai.

<sup>24</sup> Dob ai matei ma si Hasael, raja ni Aram, gabe si Benhadad, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>25</sup> Jadi irampas si Joas, anak ni si Joahas ma use hun bani si Benhadad, anak ni si Hasael, sagala huta na binuatni ai hinan hun bani si Joahas, bapani ai marhitei porang; pala tolu hali italuhon si Joas ia, gabe mulak ma huta ai hu bani Israel ibahen.

**Si Amasia, Raja ni Juda**

**14**<sup>1</sup> Paduatahunkon dob manrajai i Israel si Joas, anak ni si Joahas, bangkit raja ma si Amasia, anak ni si Joas manggomgom Juda.

<sup>2</sup> Marumur dua puluh lima tahun do ia sanggah na bangkit raja ai, anjaha dua puluh siah tahun do ia dokahni manrajai i Jerusalem; ia goran ni inangni, si Joaddin do, hun Jerusalem.

<sup>3</sup> Ihorjahon do na pintor bani uhur ni Jahowa, tapi seng songon si Daud ompungni ai; usih songon pambahen ni si Joas, bapani ai do ganup pambahenanni.

<sup>4</sup> Tapi seng iparseda panumbahan na i atas buntu-buntu; sai manggalang anjaha manutung dahupa ope halak simbuei i atas ni panumbahan na i atas buntu-buntu.

<sup>5</sup> Dob lambin totap harajaonni ai ibagas tanganni, ibunuh ma juakjuakni, na mambunuh raja ondi, ai ma bapani.

<sup>6</sup> Tapi seng ibunuh anggo anak ni sipamunuh ai, romban hu bani parentah ni Jahowa, na tarsurat ibagas buku titah ni si Musa, na mangkatahon, 'Seng bulih matei bunuhon bapa halani anakni, barang anak bunuhon halani bapani; tapi ganup halak maningon bunuhon do halani dousani sandiri.'

<sup>7</sup> Isiapkon do halak Edom i habungan garam, salaksa bueini; idorab anjaha isoluk do Sela, anjaha ibahen ma goranni Joktel, sonai do goranni ronsi sadari on.

### **Italuhon si Joas si Amasia**

<sup>8</sup> Isuruh si Amasia ma ijia suruhanni marayak si Joas, anak ni si Joahas, anak ni si Jehu, raja ni Israel, nini ma hu bani, “Barah, marsiujian ma hita!”

<sup>9</sup> Tapi isuruh si Joas, raja ni Israel ma suruhanni marayak si Amasia, raja ni Juda, nini ma, “Isuruh hayu na marsuga na i Libanon ma sipanririt marayak hayu ares na i Libanon, nini ma, ‘Mahua bere ma borumu bahen parinangon ni anakku, hape mamontas ma binatang na i Libanon gabe idogei-dogei ma hayu na marsuga ai.’

<sup>10</sup> Domma tongon italuhon ham halak Edom, gabe ipagijang ham uhurmu. Hamalaskon ham ma hamurmuronmu! Mase ma jombaonmu hamagouan, gabe dabuh ham rap pakon halak Juda?”

<sup>11</sup> Tapi seng ra si Amasia manangihon ai. Jadi tangkog ma si Joas raja ni Israel, jadi marsiujian ma sidea, ia pakon si Amasia, raja ni Juda i lambung ni Betsemes na i tanoh Juda.

<sup>12</sup> Tapi talu ma Juda ibahen Israel, gabe maporus ma sidea ganup hu rumahni bei.

<sup>13</sup> Homa tartangkap do i Bet-Semes si Amasia, raja ni Juda, anak ni si Joas, anak ni si Ahasya ibahen si Joas, raja ni Israel, anjaha iboan ma ia hu Jerusalem. Dob ai iparreong ma tembok ni Jerusalem singgan ni horbangan parsuhi Efraim das hu horbangan parsuhi-suhi, ompat ratus asta ganjangni.

<sup>14</sup> Anjaha ibuat ma ganup omas pakon pirak ronsi ganup parugas na jumpah ibagas Rumah ni Jahowa pakon na ibagas kamar parartaan, na i rumah ni raja ai, sonai homa jolma gabe jaminan, dob ai mulak ma ia hu Samaria.

<sup>15</sup> Barita na legan ai ope pasal si Joas, pakon haganup na binahenni ampa hagarangonni sanggah marmunsuh ia dompak si Amasia, raja hun Juda, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni raja-raja ni Israel?

<sup>16</sup> Dob ai modom ma si Joas rap pakon ompungni, anjaha tartanom ma ia i Samaria rap pakon raja-raja ni Israel. Jadi si Jerobeam anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>17</sup> Tapi anggo si Amasia, anak ni si Joas, raja ni Juda, manggoluh ope sapuluh lima tahun nari dob matei si Joas, anak ni si Joahas, raja ni Israel.

<sup>18</sup> Barita na legan ai ope pasal si Amasia, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja ni Juda?

<sup>19</sup> Dob ai ibahen halak ma partahi-tahian mangimbangi i Jerusalem, gabe maporus ma ia hu Lakis. Tapi isuruh sidea ma halak na mangirikkonsi hu Lakis, anjaha ibunuh sidea ma ia ijai.

<sup>20</sup> Dob ai iboan sidea ma ia i atas ni huda, gabe itanom ma ia i Jerusalem, i lambung ni ompungni, i huta ni si Daud.

<sup>21</sup> Dob ai ibuat halak Juda ma si Asarya, na marumur sapuluh onom tahun ope, jadi ipabangkit ma ia gabe raja gantih ni si Amasia bapani ai.

<sup>22</sup> Ia do na patoguhkon Elat, anjaha na pasuangkon ai mulak hu bani Juda, dob modom raja ai pakon ompungni.

### **Jerobeam na Paduahon na hun Israel**

<sup>23</sup> Pasapuluh-limatahunkon dob bangkit raja i Juda si Amasia, anak ni si Joas, bangkit raja ma si Jerobeam, anak ni si Joas, manggomgom Israel i Samaria, ompat puluh sada tahun dokahni.

<sup>24</sup> Tapi ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, seng ipadaoh uhurni hun bani dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa.

<sup>25</sup> Ipasuang do parbalogan ni Israel, singgan ni Hamat das hu Laut Araba, romban hu bani hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, na dob pinarbagah-Ni hinan marhitei hun bani juakjuak-Ni si Jona, anak ni si Amitai, ai ma nabi na hun huta Gad-Hefer.



<sup>26</sup> Ai domma itatap Jahowa hasombuhan ni Israel na parngit sahalian ai, ai domma siap na maposo sonai homa na magodang, anjaha seng dong be sipangurupi bani Israel.

<sup>27</sup> Tapi seng onggga ilumbahon Jahowa, paboa sihol siapkonon-Ni do goran ni Israel hun toruh ni langit, halani ai iurupi do sidea marhitei tangan ni si Jerobeam, anak ni si Joas ai.

<sup>28</sup> Barita na tading ope pasal si Jerobeam pakon haganup na hinorjahonni ampa hagarangonni, naha parporangonni, naha pambahenni laho pasuangkon bani Israel huta Damaskus pakon Hamat, na masuk hu Juda hinan, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni raja-raja ni Israel?

<sup>29</sup> Dob ai modom ma si Jerobeam rap pakon ompungni, raja-raja ni Israel, jadi si Sakarya, anak ni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### Si Asarya (*si Usia*) Raja ni Juda

**15** <sup>1</sup> Paduapuluh-pitutahunkon dob gabe raja i Israel si Jerobeam, bangkit raja ma i Juda, si Asarya anak ni si Amasia.

<sup>2</sup> Marumur sapuluh onom tahun do ia sanggah bangkit raja ia, anjaha lima puluh dua tahun do ia manrajai i Jerusalem; goran ni inangni, si Jekolyah do, hun Jerusalem.

<sup>3</sup> Ihorjahon do rosuh ni uhur ni Jahowa, songon na binahen ni si Amasia, bapani ai.

<sup>4</sup> Pitah panumbahan na i atas buntu-buntu do na so iparreong; sai tong ope manggalang anjaha manutung dahupa halak simbuei i atas ni panumbahan, na i atas ni buntu-buntu.

<sup>5</sup> Jadi ibogbog Jahowa ma raja ai, gabe gadamon ma ia das ronsi parmateini, gabe punjung ma ia marianan ibagas sada rumah, gabe si Jotam anak ni raja ai ma manrajai rumahni ampa manguhum bangsa parnagori in.

<sup>6</sup> Barita na legan ope pasal si Asarya pakon haganup na binahenni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja ni Juda?

<sup>7</sup> Dob ai modom ma si Asarya rap pakon ompungni, gabe itanom sidea ma ia i lambung ni ompungni, i huta ni si Daud, anjaha si Jotam anakni ai ma manrajai manggantihsi.

### **Si Sakarya Raja ni Israel**

<sup>8</sup> Patolupuluh-ualuhtahunkon dob raja i Juda si Asarya, bangkit raja ma si Sakarya, anak ni si Jerobeam, manggomgom Israel i Samaria, onom bulan dokahni.

<sup>9</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa usih songon na binahen ni ompungni. Seng ipadaoh uhurni hun bani dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa.

<sup>10</sup> Martahi-tahi ma si Sallum, anak ni si Jabes dompaksi, lanjar ibunuh ma raja ai i Jibleam, gabe ia ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>11</sup> Barita na legan ope pasal si Sakarya, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja ni Israel.

<sup>12</sup> On do hata, na binagahkon ni Jahowa hinan hu bani si Jehu, “Maningon anakmu do ronsi sundut paompatkon hundul i atas paratas ni Israel.” Jadi saud ma sonai.

### **Si Sallum Raja ni Israel**

<sup>13</sup> Patolupuluh-siahtahunkon dob gabe raja i Juda si Usia, bangkit raja ma si Sallum, anak ni si Jabes, anjaha pitah sabulan do dokahni manrajai i Samaria.

<sup>14</sup> Ai tangkog do si Menahem, anak ni si Gadi hun Tirsah, anjaha das ma ia hu Samaria, ibunuh ma si Sallum, anak ni si Jabes i Samaria, gabe ia ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>15</sup> Barita na legan ai ope pasal si Sallum pakon partahi-tahian na binahenni ai, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja ni Israel.

<sup>16</sup> Ijai ma iparseda si Menahem huta Tapuah, anjaha ibunuhi ganup pangisini pakon nagori na masuk hujai, singgan ni Tirsa, halani seng ra

sidea mangungkab horbanganni. Ibunuhi do sidea anjaha ilapah do ganup naboru na boratan rumah.

### **Si Menahem Raja ni Israel**

<sup>17</sup> Patolupuluh-siahtahunkon dob gabe raja i Juda si Asarya, bangkit raja ma si Menahem, anak ni si Gadi, manggomgom Israel i Samaria, sapuluh tahun dokahni.

<sup>18</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa; seng ipadaoh uhurni sadokah manggoluh ia hun bani dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa.

<sup>19</sup> Roh do si Pul, raja ni Assur, mamorang tanoh ai, jadi ibere si Menahem ma saribu talenta pirak hu bani si Pul, ase iurupi ia pajonamkon harajaon ai bani.

<sup>20</sup> Halak Israel do ihatahon si Menahem manggugui duit ai, ai ma lima puluh sekel pirak sahalak, siberehonon hu bani raja ni Assur. Dob ai mulak ma Raja Assur, seng tading ia i nagori ai.

<sup>21</sup> Barita na legan ai ope pasal si Menahem rap pakon ganup na hinorjahonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja ni Israel?

<sup>22</sup> Dob ai modom ma si Menahem rap pakon ompungni, gabe si Pekaya, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Si Pekaya Raja ni Israel**

<sup>23</sup> Palimapuluhtahunkon dob gabe raja i Juda si Asarya, bangkit raja ma si Pekaya, anak ni si Menahem, manggomgom Israel i Samaria, dua tahun dokahni.

<sup>24</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa; seng ipadaoh uhurni hun bani dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa.

<sup>25</sup> Dob ai martahi-tahi ma si Peka, anak ni si Remalya, puanglima ai mangimbangsi, rap pakon lima puluh halak hun Gilead hasomanni, ibunuh ma ia i Samaria, ibagas benteng rumah ni raja ai, sonai homa si Argob pakon si Arye; dob ibunuh, ia ma raja manggantihsi.

<sup>26</sup> Barita na legan ai ope pasal si Pekaya pakon ganup na binahenni, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja Israel.

### **Si Peka Raja ni Israel**

<sup>27</sup> Palimapuluh-duatahunkon dob gabe raja i Juda si Asarya, bangkit raja ma si Peka, anak ni si Remalya, manggomgom Israel i Samaria, dua puluh tahun dokahni.

<sup>28</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa; seng ipadaoh uhurni hun bani dousa ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa.

<sup>29</sup> Sanggah panorang ni si Peka, raja ni Israel, roh ma si Tiglat-Pileser raja ni Assur, itaban ma Lyon, Abel-Bet-Maahat, Janoa, Kedes, Hazor, Gilead, Galilea pakon ganup tanoh Naftali, anjaha ibuang ma pangisini ai hu Assur.

<sup>30</sup> Dob ai martahi-tahi ma si Hosea, anak ni si Ela mangimbang si Peka, anak ni si Remalya, ibunuh ma ia, gabe ia ma bangkit raja manggantihsi, paduapuluhtahunkon dob raja si Jotam, anak ni si Usia.

<sup>31</sup> Barita na legan ai ope pasal si Peka pakon ganup na binahenni, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja Israel.

### **Si Jotam Raja i Juda**

*(ay. 32-36, 38: pausih 2 Kron 27)*

<sup>32</sup> Paduatahunkon dob gabe raja i Israel si Peka, anak ni si Remalya, bangkit raja ma i Juda si Jotam, anak ni si Usia.

<sup>33</sup> Marumur dua puluh lima tahun do ia sanggah na bangkit raja ai, anjaha sapuluh onom tahun do ia marrajai i Jerusalem. Goran ni inang ni si Jerusa do, boru ni si Sadok.

<sup>34</sup> Ihorjahon do rosuh ni uhur ni Jahowa, romban hu bani na binahen ni si Usia bapani ai.

<sup>35</sup> Pitah panumbahan na i atas buntu-buntu seng iparreong; sai manggalang anjaha manutung dahupa ope halak simbuei i atas panumbahan na i

atas buntu-buntu. Ia do na padearhon horbangan parhuluan bani Rumah ni Jahowa.

<sup>36</sup> Barita na legan ai ope pasal si Jotam pakon ganupan na hinorjahonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ni Raja-raja ni Juda?

<sup>37</sup> Bani panorang ai ma ipungkah Jahowa marsuruh si Resin, raja ni Aram pakon si Peka, anak ni si Remalya mangimbang Juda.

<sup>38</sup> Dob ai modom ma si Jotam rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia i lambung ni ompungni, i huta ni si Daud, ompungni ai. Jadi si Ahas, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### Si Ahas Raja ni Juda

**16** <sup>1</sup> Pasapuluhpitutahunkon dob gabe raja si Peka, anak ni si Remalya, bangkit raja ma i Juda si Ahas, anak ni si Jotam.

<sup>2</sup> Marumur dua puluh tahun do si Ahas sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha sapuluh onom tahun do dokahni manrajai i Jerusalem; seng dong ihorjahon rosuh ni Jahowa, Naibatani, songon ompungni si Daud,

<sup>3</sup> tapi sai mardalan do ia bani dalan ni raja-raja ni Israel. Ia pe itutung do anakni bahen galangan romban hu bani adat hagigian ni bangsa-bangsa, na pinabali ni Jahowa i lobei ni halak Israel.

<sup>4</sup> Ambahni ai manggalang anjaha manutung dahupa do ia bani ianan panumbahan, na i atas

buntu-buntu, i atas dolog pakon i toruh ni ganup hayu na ratah.

<sup>5</sup> Ijia ma tangkog si Resin, raja ni Aram, pakon si Peka, anak ni si Remalya, raja ni Israel, laho marporang dompak Jerusalem, gabe ihubu sidea ma si Ahas, tapi seng tartaluhon sidea ia.

<sup>6</sup> Bani panorang ia ipasuang raja ni Edom ma Elat mulak hu bani Edom, anjaha ipabali halak Juda hun Elat; roh ma halak Edom hu Elat, lanjar marianan ijai ronsi sadari on.

<sup>7</sup> Tapi isuruh si Ahas ma suruhanni marayak Tiglat-Pileser, raja hun Assur, nini ma hu bani, “Jabolonmu anjaha anakmu do ahu. Tangkog ma ham, anjaha paluah ham ma ahu hun bani tangan ni Raja Aram, pakon hun bani tangan ni Raja Israel, na roh tangkog mangimbang ahu.”

<sup>8</sup> Ibuat si Ahas ma pirak pakon omas na jumpah ibagas Rumah ni Jahowa pakon ibagas kamar parartaan ni rumah ni raja ai, anjaha itongoskon ma ai bahen siluah hu bani raja ni Assur.

<sup>9</sup> Jadi ibalosi raja ni Assur ma pangindoanni ai; tangkog ma Raja Assur marporang dompak Damaskus lanjar italuhon, anjaha pangisini ai ibuangkon ma hu Kir, anjaha ibunuh do anggo si Resin.



## **Parubahan na Binahen ni si Ahas i Rumah Panumbahan**

<sup>10</sup> Dob ai laho ma si Ahas manjumpahkon Tiglat-Pileser, raja ni Assur hu Damaskus. Jadi dob iidah sada anjapanjap i Damaskus, itongoskon Raja Ahas ma sibaran pakon usihan ni anjapanjap ai palgei-palgei hu bani Malim Uria.

<sup>11</sup> Jadi ipauli Malim Uria ma sada anjapanjap romban hu bani haganup na tinongos ni Raja Ahas hun Damaskus, sonai do ipauli Malim Uria, taram lape roh Raja Ahas hun Damaskus.

<sup>12</sup> Dob roh raja ai hun Damaskus, anjaha iidah anjapanjap ai, gabe ipadohor ma hu bani anjapanjap ai, lanjar naik ma ia hu atas.

<sup>13</sup> Dob ai itutung ma galangan situtungonni pakon galangan sipanganonni, iuseihon ma galangan siinumonni, anjaha ipispiskon ma daroh ni galangan hatarimakasihonni hu bani anjapanjap ai.

<sup>14</sup> Anjaha anjapanjap tombaga, na i lobei ni Jahowa, iosor ma ai hun lobei ni rumah ai, hun bani ianan na i holangkolang ni anjapanjap na baru ai pakon Rumah ni Jahowa, anjaha inahkon ma ai hampit utara ni anjapanjap ai.

<sup>15</sup> Dob ai iparentahkon Raja Ahas ma hu bani Malim Uria, “Maningon i atas ni anjapanjap na bolon in do tutungonmu galangan situtungon sogod pakon galangan sipanganon bodari, galangan situtungon

ni ganup bangsa pangisi ni tanoh in pakon ganup galangan sipanganon ampa galangan siinumon ni sidea; anjaha maningon pispiskononmu do hu atas ni ganup daroh ni galangan situtungon pakon galangan sisayaton, tapi pasal anjapanjap tombaga ai marpingkir ope ahu.”

<sup>16</sup> Jadi ibahen Malim Uria ma ganup romban hu bani na hinatahon ni Raja Ahas.

<sup>17</sup> Isuruh Raja Ahas ma homa na manrampingkon lais-lais ni hajongjongan ni parburihan ai, anjaha iosor ma parburihan ai hun datas ni, ipatoruh ma homa bongbongan ai hun datas ni lombu tombaga ai, na i toruh ni ai, anjaha ibahen ma dasor batu hajongjonganni.

<sup>18</sup> Sonai homa surambah ari Sabat, na pinauli i rumah panumbahan pakon labah hamasukan ni raja hun darat laho hu Rumah ni Jahowa, ipaubah do ai laho mambuat uhur ni Raja Assur.

<sup>19</sup> Barita na legan ai ope pasal si Ahas pakon ganup na hinorjahonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda?

<sup>20</sup> Dob ai modom ma si Ahas rap pakon ompungni, anjaha itanom rap pakon ompungni i huta ni si Daud, jadi si Hiskia anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

## Si Hosea Raja ni Israel

**17**<sup>1</sup> Pasapuluh-duatahunkon dob gabe raja i Juda si Ahas, bangkit raja ma si Hosea, anak ni si Ela manggomgom Israel i Samaria, siah tahun dokahni.

<sup>2</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, tapi seng songon raja-raja ni Israel na parlobei hun bani.

<sup>3</sup> Tangkog ma si Salmanasar, raja ni Assur mangimbangi; tapi ipaunduk ma dirini mambalosisi anjaha igalar ma bani sohei.

<sup>4</sup> Tapi dob tardapot Raja Assur si Hosea mambahen partahi-tahian (*ai isuruh do suruhanni marayak Raja So, raja ni Masir, anjaha seng be ibere sohei hu bani Raja Assur, songon na somal ganup tahun ibahen*), isuruh ma na manangkapsi, anjaha irantei ma ia ibagas tutupan.

<sup>5</sup> Dob ai iporang Raja Assur ma ganup tanoh ai, anjaha das ma ia hu Samaria, anjaha ihubu ma huta ai tolu tahun dokahni.

<sup>6</sup> Pasiahtahunkon dob raja si Hosea, italuhon Raja Assur ma Samaria, anjaha ibuangkon ma halak Israel hu Assur; ihatahon ma sidea marianan i Halah pakon i topi ni Bah Habor, ai ma bah na i tanoh Gosan ampa i huta-huta ni halak Madai.

### **Sababni ase Magou Harajaon ni Israel**

<sup>7</sup> Masa pe sonai, halani na dob mardousa do halak Israel dompak Jahowa, Naibata ni sidea, na mangarahkon sidea tangkog hun tanoh Masir, hun bani kuasa ni Parao, raja ni Masir, anjaha marsombah sidea hu bani naibata na legan;

<sup>8</sup> anjaha iirikkon sidea do adat ni halak sipajuh begu-begu, na dob pinabali ni Jahowa hun lobei ni halak Israel, pakon hasomalan na tinombei ni raja-raja ni Israel.

<sup>9</sup> Marponop-ponop do halak Israel mambahen na so talup i lobei ni Jahowa, Naibata ni sidea. Ipauli sidea do panumbahan i atas buntu-buntu, ibagas ganup huta ni sidea, singgan ni manara parjagaan ronsi huta na binatar-bataran.

<sup>10</sup> Ipajongjong sidea do bani sidea tiang sisombah-sombahon pakon Ashera bani ganup buntu-buntu na gijang pakon i toruh ni ganup hayu na tabun.

<sup>11</sup> Manutung dahupa do sidea ijai i atas ni ganup buntu-buntu, usih songon pambahenan ni bangsa sipajuh begu-begu, na dob pinabali ni Jahowa hun lobei ni sidea. Ihorjahon sidea do horja hajahaton, laho mamuhoi ringis ni Jahowa;

<sup>12</sup> marsombah do sidea hu bani gana-gana, age domma ilumbahon Jahowa pasal ai bani sidea, “Seng bulih horjahononnima na sonin!”

<sup>13</sup> Domma ipalumba Jahowa homa Israel pakon Juda marhitei sagala nabi-Ni pakon sagala halak na marpanonggoran, nini, “Paubah hanima ma uhurnima hun bani dalannima na bajan in, anjaha ramotkon hanima ma tonah-Ku romban hu bani ganup titah, na dob Hutitahkon hu bani ompungnima, anjaha na dob Hutongoskon bannima marhitei hun bani juakjuak-Ku, nabi-nabi in.”

<sup>14</sup> Tapi seng ra sidea manangihon, lambin ipahengkeng sidea do uhurni usih songon hengkung ni uhur ni ompung ni sidea, na so porsaya bani Jahowa Naibata ni sidea.

<sup>15</sup> Anjaha iteoskon uhur ni sidea do titah-Ni pakon padan na binahen-Ni ai hu bani ompung ni sidea, pakon lumba-lumba na nilumbahon-Ni hu bani sidea. lirikkon sidea do gana-gana na so margagan, gabe ihorjahon homa na so margagan, anjaha itiru sidea do homa parlahou ni bangsa inggot ni sidea, age pe domma iparentahkon Jahowa hu bani sidea, ase ulang songon sidea marparlahou sidea.

<sup>16</sup> Tapi itadingkon uhur ni sidea do ganup tonah ni Jahowa, Naibata ni sidea, anjaha ibahen sidea do bani sidea dua gana-gana lombu na tinuang; ipauli sidea do sada Ashera, anjaha isombah sidea do ganup bala na i langit, sonai homa ibalosi sidea do baal.

<sup>17</sup> Itutung sidea do anakni pakon boru ni sidea bahen galangan, ihorjahon sidea do panjahaion pakon partondungon, anjaha ijualhon sidea do dirini mangkorjahon sogam ni uhur ni Jahowa, laho mamuhoi ringis ni Jahowa.

<sup>18</sup> Jadi manringis tumang ma Jahowa mangidah Israel, gabe ipadaoh ma sidea hun lobei-Ni; seng dong na tading sobali marga Juda tumang.

<sup>19</sup> Halak Juda pe homa seng iramotkon sidea tonah ni Jahowa Naibata ni sidea, tapi iirikkon sidea do hasomalan na tinombei ni halak Israel sandiri.

<sup>20</sup> Halani ai iambukkon Jahowa ma ganup ginompar ni Israel, ipatoruh ma sidea anjaha iondoskon hubagas tangan ni panrampok, paima iambukkon sidea ganup hun lobei ni.

<sup>21</sup> Ai dob isirangkon Israel dirini hun bani ginompar ni si Daud, anjaha irajahon sidea si Jerobeam, anak ni si Nebat, gabe marbalik ma Israel hun bani Jahowa ibahen si Jerobeam, anjaha iojur sidea mambahen dousa banggal.

<sup>22</sup> Jadi ihorjahon halak Israel ma ganup dousa ni si Jerobeam, na binahenni ai, anjaha seng ipasurut sidea dirini hunjai,

<sup>23</sup> paima ipadaoh Jahowa Israel hun lobei ni, songon na dob nilumbahon-Ni marhitei juakjuak-Ni, ai ma nabi-nabi-Ni. Sonai ma parbuang ni halak Israel hun tanohni hu Assur ronsi sadari on.

### Halak Samaria

<sup>24</sup> Dob ai iboan Raja Assur ma halak hun Babel, Kutah, Awa, Hamat, pakon Separwaim, gabe ihatahon ma sidea marianan i huta Samaria gantih ni halak Israel, isoluk sidea ma Samaria anjaha marianan ibagas huta-huta ai.

<sup>25</sup> Tapi bani mungkahni marianan ma sidea ijai, seng marhabiaran sidea, bani Jahowa, gabe itongos Jahowa ma singa hu tongah-tongah ni sidea, na mambunuhi deba hun bani sidea.

<sup>26</sup> Dob ai nini sidea ma hu bani raja ni Assur, “Bangsa sipajuh begu-begu, na binoan anjaha nisolutkonmu in marianan ibagas huta na i Samaria, seng ibotoh sidea titah ni Naibata ni tanoh ia, halani ai itongos do singa hu tongah-tongah ni sidea, anjaha tonggor ma, domma ibunuhi sidea, halani na so binotoh ni sidea titah ni Naibata ni tanoh in.”

<sup>27</sup> Dob ai iparentahkon raja ni Assur ma, “Arahkon nasiam ma hujai sada halak hun bani malim, na dob binuangkon nasiam hunjai, ase laho ia marianan hujai, anjaha iajarhon titah ni Naibata ni tanoh ai.”

<sup>28</sup> Jadi roh ma sada halak hun bani malim na binuangkon ai hun Samaria, anjaha marianan ma ia i Betel, anjaha iajarhon ma bani sidea naha marhabiaran hu bani Jahowa.

<sup>29</sup> Tapi ganup bangsa ai marsibahen naibatani, anjaha ipannahkon ma ai hubagas rumah panumbahan na i atas buntu-buntu, na pinauli ni halak Samaria, ganup bangsa ibagas huta na niianan ni sidea bei.

<sup>30</sup> Halak Babel paulihon Sukot-Benot, halak Kut paulihon Nergal, halak Hamat paulihon Asima,

<sup>31</sup> halak Awa paulihon Nibhas pakon Tartak; anjaha halak Separwaim manutungi anakni ibagas apuy hu bani Adrammelek pakon hu bani Anamelek, ai ma naibata ni halak Separwaim.

<sup>32</sup> Ihabiari sidea do homa Jahowa, gabe ipabangkit sidea ma hun tengah-tengah ni sidea sahalak gabe malim bani rumah panumbahan na i atas ni buntu-buntu, na manggalang bani sidea i rumah panumbahan na i atas buntu-buntu ai.

<sup>33</sup> Marhabiaran do sidea bani Jahowa, tapi ibalosi sidea do homa naibata ni sidea, romban hu bani hasomalan ni ganup bangsa sipajuh begu-begu, harorohan ni sidea ai.

<sup>34</sup> Ronsi sadari on ibahen sidea romban hu bani hasomalan ni sidea sapari. Seng marhabiaran sidea hu bani Jahowa, anjaha seng iirikkon sidea ruhut barang aturan barang titah atap parentah, na pinarentahkon ni Jahowa hu bani ginompar ni si Jakob, na ginoranan-Ni Israel.

<sup>35</sup> Ibahen Jahowa do padan bani sidea, anjaha iparentahkon bani sidea, "Seng bulih marhabiaran



hanima bani naibata na legan, barang marsombah  
hanima hujai barang balosannima ai barang  
manggalang hanima hujai,

<sup>36</sup> tapi maningon marhabiaran do hanima bani  
Jahowa, na mangarahkon hanima luar hun  
tanoh Masir marhitei hagogohon bolon pakon  
tangan na gostong, maningon hu bani do hanima  
manggalang.

<sup>37</sup> Anjaha aturan-Ni pakon uhum-Ni pakon  
titah-Ni ampa parentah-Ni, na sinuratkon-Ni  
bannima, maningon tulimat do hanima tongtong  
mangkorjahon ai. Seng bulih hanima marhabiaran  
bani naibata na legan,

<sup>38</sup> anjaha seng bulih halupahononnima padan  
na Hubahen in bannima. Seng bulih hanima  
marhabiaran bani naibata na legan,

<sup>39</sup> tapi maningon habiarannima do Jahowa  
Naibatanim, ase la paluahkon hanima hun bani  
tangan ni ganup munsuhnima.”

<sup>40</sup> Tapi age pe sonai, seng ra sidea manangihon, sai  
ihorjahon sidea do romban hu bani hasomalan ni  
sidea sapari.

<sup>41</sup> Ase marhabiaran do bangsa on bani Jahowa,  
tapi isombah sidea do homa gana-gana ni sidea;  
sonai homa anak ni sidea pakon pahompu ni sidea,  
songon na binahen ni bapa ni sidea, sonai do  
ibahen sidea ronsi sadari on.

### Si Hiskia, Raja ni Juda

**18**<sup>1</sup> Patolutahunkon dob gabe raja i Israel si Hosea, anak ni si Ela, bangkit raja ma i Juda si Hiskia, anak ni si Ahas.

<sup>2</sup> Marumur dua puluh lima tahun do ia sanggah na bangkit raja ai, anjaha dua puluh siah tahun do ia manrajai i Jerusalem; ia goran ni inangni si Abi do, boru ni si Sakarya.

<sup>3</sup> Ihorjahon do rosuh ni uhur ni Jahowa, usih songon na binahen ni si Daud ompungni ondi.

<sup>4</sup> Ia do na parseda panumbahan na i atas buntu-buntu, na mambolahi gana-gana, na manroboh Ashera pakon na manrosaki ulog tombaga, na pinauli ni si Musa, ai ronsi panorang ai, sai manutung dahupa do halak Israel hujai, anjaha igoran do ai Nehustan.

<sup>5</sup> Marhatengeran do ia hu bani Jahowa, Naibata ni Israel, anjaha seng dong songonsi raja hun bani raja-raja ni Juda na i pudi ni, barang raja na parlobei hun bani.

<sup>6</sup> Sai marsijoloman do uhurni hu bani Jahowa, seng ipadaoh uhurni hun Bani, anjaha iramotkon do tonah-Ni, na binerehon ni Jahowa hu bani si Musa.

<sup>7</sup> Halani ai sai ihasomani Jahowa do ia; barang huja pe ia manlangkah sai manjadi do. Ilawan do raja ni Assur, seng ra ia mambalosisi.

<sup>8</sup> Italuhon do halak Palistim das ronsi Gasa pakon nagorini, singgan ni manara panjagaan das hu huta na binatar-bataran.

<sup>9</sup> Paompattahunkon dob gabe raja si Hiskia, ai ma papitutahunkon dob gabe raja i Israel si Hosea, anak ni si Ela, tangkog ma si Salmanasar raja ni Assur marporang dompak Samaria, anjaha ihubu ma ia,

<sup>10</sup> anjaha dob salpu tolu tahun itaban ma ai. Paonomtahunkon dob raja si Hiskia, ai ma pasiahtahunkon dob raja si Hosea, raja ni Israel, ijai ma tartaban Samaria.

<sup>11</sup> Ibuangkon Raja Assur ma halak Israel hu Assur, anjaha ibahen ma sidea marianan i Hala, pakon bani Bah Habor, bani bah ni tanoh Gosan pakon i huta-huta ni halak Madai,

<sup>12</sup> halani na so tinangihon ni sidea sora ni Jahowa, Naibata ni sidea, tapi ilanggar do padan-Ni pakon ganup na tinonahkon ni si Musa juakjuak ni Jahowa; seng itangihon anjaha ibalosi sidea ai.

### **Si Sanherib Mamorang Juda. Maluah Jerusalem Marhitei Dalan Halongangan**

*(ay. 13-37: pausih 2 Kron. 32:1-19; Jes. 36)*

<sup>13</sup> Pasapuluhompattahunkon dob gabe raja si Hiskia, tangkog ma si Sanherib, raja ni Assur, marporang dompak ganup huta ni Juda na marbatar-batar, anjaha italuhon ma ai.

<sup>14</sup> Dob ai isuruh si Hiskia, raja ni Juda ma suruhanni hu Lakis marayak raja ni Assur, nini ma hu bani, “Domma mardousa ahu, surut ma ham hun bangku; barang aha na pinabobankonmu bangku, sai galaronku do ai.” Jadi ipabobankon raja ni Assur ma hu bani si Hiskia raja ni Juda tolu ratus talenta pirak pakon tolu puluh talenta omas.

<sup>15</sup> Jadi ibere si Hiskia ma ganup pirak na jumpah ibagas Rumah ni Jahowa pakon na ibagas kamar parartaan ni rumah ni raja ai.

<sup>16</sup> Bani panorang ia ma ilikliki si Hiskia raja ni Juda sagala omas hun labah ni Rumah ni Jahowa pakon hun bani tiang na nilampisni sandiri, anjaha ibere ma ai hu bani raja ni Assur.

<sup>17</sup> Tapi isuruh Raja Assur ma Tartam, Rabsaris pakon Rabsake rap pakon buei bala hun Lakis hu Jerusalem marayak Raja Hiskia. Jadi tangkog ma sidea, anjaha das ma sidea dohorhon bondar ni bongbongan parhuluan ai, i lambung ni dalan na bolon hu ladang pamurihan.

<sup>18</sup> Dob dilo-dilo sidea hu bani raja ai, mintor luar ma marayak sidea si Eliakim, anak ni si Hilkia, siramotkon rumah ai, pakon si Sebna, jurutulis ai, ampa si Joah, anak ni si Asap panuturi ai.

<sup>19</sup> Nini Rabsake ai ma hu bani sidea, “Hatahon nasiam ma hu bani si Hiskia, sonon do hata ni raja na bolon in, raja ni Assur, ‘Ai aha do hatengeran, na pinangunsagahkonmin?

<sup>20</sup> Nini uhurmu gakni sungkup ma hata ni bibir tumang gabe haputusan ampa kuasa hamunsuhon? On pe, hu bani ise do ho marhatengeran, ase pag ho marbalik hun bangku?

<sup>21</sup> Tonggor ma, marhatengeran do ho hu bani tungkot tolong na marosak, ai ma Masir, na manolpusi tangan ni jolma na martungkotkansi. Sonai do pambahen ni Parao, raja ni Masir, hu bani haganup halak na marhatengeran hu bani.'

<sup>22</sup> Tapi anggo ihatahon ho hu bangku, 'Marhatengeran hu bani Jahowa Naibatanami do hanami, ai lang la do ai, na dob iparseda si Hiskia panombahanni na i buntu-buntu, sonai anjapanjapni, anjaha na mangkatahon hu bani Juda pakon hu Jerusalem, 'Maningon i lobei ni anjapanjap on do nasiam marsombah i Jerusalem?'

<sup>23</sup> On pe, martaruh ma ho pakon tuanku Raja Assur, hubere ma bam dua ribu huda, naha sungkup do tarbere ho halak na mangajak ai?

<sup>24</sup> Naha ma panahanmu mangimbang sahalak gelah hun bani juakjuak ni tuanku sietekan? Marhatengeran hu Masir do ho tene, halani garetapakon bala siajak hudani?

<sup>25</sup> Ambahni ai, na so marhasoman Jahowa gakni ahu laho tangkog hu tanoh on, laho maniapkon on? Jahowa do mangkatahon hu bangku, 'Tangkog ma ho hu tanoh on, anjaha siapkon ma in!'"

<sup>26</sup> Dob ai nini si Eliakim, anak ni si Hilkia pakon si Sebna ampa si Joah ma hu bani Rabsake ai, “Mahua hata Aram ma hatahon ham hu bani juakjuakmu on, ai iarusi hanami do in; ulang ma hatahon ham hata Jahudi bannami i lobei ni halak na mabuei, na i atas tembok in.”

<sup>27</sup> Tapi nini Rabsake ai ma hu bani sidea, “Ai hu bani tuanmu gakni pakon hubam ahu isuruh tuanku mangkatahon hata on, ai lang dihut do hu bani dalahi na i atas tembok in, na maningon mangankon ginagatni anjaha na manginum bah niinumni rap pakon hanima?”

<sup>28</sup> Dob ai jongjong ma Rabsake ai ipagogoh ma sorani mangkatahon ibagas hata Jahudi, “Tangihon nasiam ma hata ni raja na bolon on, raja ni Assur!”

<sup>29</sup> Sonon do hata ni raja ai, “Ulang ma ra nasiam paoto-otoon ni si Hiskia, ai lang tolapsi paluahkon nasiam hunbagas tanganku.

<sup>30</sup> Anjaha ulang ma ra nasiam ojur-ojuron ni si Hiskia marhatengeran bani Jahowa, marhitei na mangkatahon, ‘Sai paluahon ni Jahowa do hita, seng anjai ondoskonon-Ni huta on hubagas tangan ni Raja Assur.’

<sup>31</sup> Ulang ma tangihon nasiam hata ni si Hiskia, ai sonon do hata ni Raja Assur, Mardamei ma nasiam pakon ahu, anjaha luar ma nasiam manjumpahkon ahu, ase ganup nasiam bulih mangan hun bani

hayu anggurni pakon hun bani jambuni, anjaha ganup nasiam bulih minum hun bani parigini,  
<sup>32</sup> paima roh ahu mangalop nasiam hu tanoh na songon Tanoh nasiam on, hu tanoh hatubuhan ni gandum pakon anggur, hu tanoh na lobihan bani ruti pakon pohon anggur, bani hayu jetun pakon manisan ni huramah, ase manggoluh nasiam, ulang matei. Sai ulang ma tangihon nasiam si Hiskia, ai paoto-otohon nasiam do ia anggo ihatahon, 'Sai paluahon ni Jahowa do hita!'

<sup>33</sup> Naha, mintor tarpaluah naibata ni bangsa sipajuh begu-begu ma nagori ni sidea bei hun tangan ni Raja Assur?

<sup>34</sup> Ija do naibata ni Hamat pakon Arpad? Ija do naibata ni Separwaim, Hena pakon Iwa? Ai tarpaluah sidea do Samaria hun tanganku?

<sup>35</sup> Ise ma hun bani naibata ni nagori ondi na tolap paluahkon tanoh ni sidea hun tanganku? Mintor tarpaluah Jahowa ma Jerusalem hun bani tanganku?"

<sup>36</sup> Jadi sip bei ma halak na mabuei ai, anjaha sakkababah hata pe lang ibalosi sidea ia, ai domma iparentahkon raja ai, "Ulang balosi nasiam ia!"

<sup>37</sup> Dob ai roh ma si Eliakim, anak ni si Hilkia, haondosan ni rumah ai, pakon si Sebna jurutulis ai ampa si Joah, anak ni si Asap, panuturi ai, marayak si Hiskia marhiou na marigat, laho patugahkon hu bani haganup hata ni Rabsake ai.

## Ipatenger Nabi Jesayas Uhur ni si Hiskia

*(Pausih Jes. 37; 2 Kron. 32:20-23)*

**19**<sup>1</sup> Jadi dob ibogei Raja Hiskia hata ai, irigati ma hiouni, isorongkon ma hiou guni, dob ai laho ma ia hu Rumah ni Jahowa.

<sup>2</sup> Dob ai isuruh ma si Eliakim, siramotkon rumahni ai, pakon si Sebna, jurutulisni ai rap pakon malim situaan, marhiou guni marayak Nabi Jesayas, anak ni si Amos.

<sup>3</sup> Nini sidea ma hu bani, “Sonon do hata ni si Hiskia, ‘Ari hasosakan, paminsangon pakon habadoron do ari on; jumpah ma namin panorangni tubuh na etek-etek, tapi seng dong gogoh laho manubuhkon.

<sup>4</sup> Ra ibogei Jahowa Naibatamu do ganup hata ni Rabsake ai, na sinuruh ni tuanni, Raja Assur, laho mangapasi Naibata na manggoluh in, andohar ibalaskon hata na hinatahonni ai, na dob binogei ni Jahowa Naibatamu; antong martonggo ma ham mangapiti simasima na manggoluh in ope.”

<sup>5</sup> Jadi dob das juakjuak ni Raja Hiskia hu bani si Jesayas,

<sup>6</sup> nini si Jesayas ma hu bani sidea, “Sonon ma hatahon nasiam hu bani tuan nasiam, sonon do hata ni Jahowa, ‘Ulang ho mabiar pasal hata na dob binogeimu, na dob niapaskon ni juakjuak ni Raja Assur hu Bangku.



<sup>7</sup> Tonggor ma, Ahu do na mamberehon bani sada tonduy, ase ibogei barita, gabe mulak hu tanohni, ase Ahu mambahen rasei ia marhitei podang ibagas tanohni sandiri.”

**Iulaki Sanherib Marsahap bani si  
Hiskia, ase Mangunduk Ia**

<sup>8</sup> Mulak ma Rabsake, anjaha jumpahsi ma Raja Assur marporang dampak Libna; ai domma ibogei hinan, na dob misir raja ai hun Lakis.

<sup>9</sup> Anjaha dob i bogei si Sanherib pasal si Tirhaka, raja ni Etiopia, “Tonggor ma, domma bingkat ia laho marmunsuh dampak ham, isuruh ma use suruhanni hu bani si Hiskia mangkatahon,

<sup>10</sup> Sonon ma hatahon nasiam hu bani si Hiskia raja ni Juda, ‘Ulang ma ra ho paoto-otoon ni Naibatamu, na pinangunsagakonmin marhitei na mambagakon, na so ondoskononkon Jerusalem hubagas tangan ni Raja Assur.’

<sup>11</sup> Tonggor ma, domma ibogei ho na binahen ni Raja Assur hu bani ganup nagori, naha paniapkonni bani ai ganup. Mintor tumaram ma maluah ia ho?

<sup>12</sup> Tarpaluah naibata ni bangsa-bangsa ai do sidea, ai ma bangsa-bangsa, na siniapkon ni ompungku: Gosan, Haran, Resep, pakon ginompar ni si Eden na marianan i Tilasar?

<sup>13</sup> Ija do raja ni Hamat, raja ni Arpad, raja hun huta Separwain, raja hun Hena pakon raja hun Iwa?”

**Tonggo ni si Hiskia**

<sup>14</sup> Jadi ijalo si Hiskia ma surat ai hun tangan ni suruhan ai, anjaha ibasa ma ai; dob ai tangkog ma ia hu Rumah ni Jahowa, anjaha ipaherbang raja ai ma surat ai i lobei ni Jahowa,

<sup>15</sup> anjaha martonggo ma ia hu bani Jahowa, nini ma, “Ham Jahowa, Naibata ni Israel, na marparatas bani herubin, sahalak Ham do Naibata ni haganup harajaon na i atas tanoh on, Ham do na manompa langit pakon tanoh on!

<sup>16</sup> Paeleng Ham ma Jahowa pinggol-Mu, anjaha tangar ma! Ungkap Ham ma panonggor-Mu, anjaha tonggor ma! Tangar Ham ma hata ni Sanherib ai, na sinuruh hujon, laho mangapasi Ham, Naibata na manggoluh in.

<sup>17</sup> Tongon do, Ham Jahowa, domma isiapkan raja ni Assur ganup bangsa sipajuh begu-begu pakon tanoh ni sidea.

<sup>18</sup> Anjaha domma igijigkon hubagas apuy naibata ni sidea ai, ai seng tongon naibata ai, tapi bahen-bahenan ni tangan ni jolma do, hayu pakon batu, halani ai do ase isiapkan ai.

<sup>19</sup> On pe, Ham Jahowa, Naibatanami, sai paluah Ham ma hanami hun tanganni, ase itanda haganup harajaon na i atas tanoh on, paboa Ham tumang hansa Naibata, Ham Jahowa.”

## **Lumba-lumba Paduahalihan Pasal Haluahon ni Jerusalem**

<sup>20</sup> Dob ai isuruh si Jesayas, anak ni si Amos ma na mangkatahon hu bani si Hiskia, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, ‘Domma Hutangihon tonggomu na hu Bangku pasal Sanherib, raja ni Assur.

<sup>21</sup> On do hata na tinonahkon ni Jahowa pasalsi, ‘Pis do uhur-Ni mangidah ho, i apasi anak boru, boru Sion in do ho; iupir-upirhon boru ni Jerusalem do uluni i pudimu.

<sup>22</sup> Ise do na nirehean pakon na niapasanmin? Dompok ise do na pinamalingmin soram, anjaha ipatingkal ho matamu? Dompok na Pansing ni Israel do!

<sup>23</sup> Marhitei suruhanmu iapasi ho do Jahowa, anjaha ihatahon ho, ‘Rap pakon garetanku na buei in, laho do ahu naik hu atas ni dolog, daoh masuk hu Libanon; huroboh do hayu aresni sigijangan pakon hayu marantini sijengesan. Humasuki do das ronsi suhi-suhini sidaohan, hu tombakni sipotpotan.

<sup>24</sup> Huhurak do parigi anjaha huinum do bah na legan, anjaha huarsik do marhitei tapak-tapak ni naheihu ganup bah ni Masir.’

<sup>25</sup> Seng ope i bogei ho, na dob sonai hutotapkon hun bani ari nabasaia, sipamasaonku sonari, ai

ma ase i siapkon ho huta na marbatar-batar gabe tambusan batu,

<sup>26</sup> anjaha pangisini ai, na so margogoh ai, gabe tarsonggot anjaha gaor, gabe songon suan-suanan na i ladang anjaha songon poyon-poyon na galek, songon poyon i atas rumah, anjaha songon gandum na horahan.

<sup>27</sup> Tapi hubotoh do parjongjongmu pakon parhundulmu, pardaratmu pakon parmasukmu ampa pangoga-ogamu dampak Ahu.

<sup>28</sup> Halani mangoga ho dampak Ahu anjaha das hu pinggol-Hu hajungkatonmu, bahenon-Ku ma halihir-Hu hu igungmu pakon kokang-Ku hu pamanganmu, anjaha paulakon-Ku ho hun dalam harorohanmu.

<sup>29</sup> Anjaha on ma partinandaan bamu alo Hiskia: Panganonmu ma tahun on omei sagak pakon bani tahun na paduahon; tapi patolutahunkon martidah ma hanima anjaha marpariama, manuan hayu anggur anjaha mangankon buahni.

<sup>30</sup> Anjaha simasima na maluah hun bani ginompar ni Juda, marurat ma use hu toruh anjaha marbuah dampak datas;

<sup>31</sup> ai hun Jerusalem do luar sada simasima, anjaha hun Dolog Sion sada hulanan na pinaluah. Ringis ni Jahowa Zebaot do sijadihon ai.

<sup>32</sup> Halani ai sonon do hata ni Jahowa pasal raja ni Assur. Seng anjai masuk ia hubagas huta on, barang

panahkononni sada lingkit hujon, barang roh ia hulobei ni huta on margantar, barang bahenonni hubuan inggot huta on.

<sup>33</sup> Maningon hun bani dalan harorohanni ai ia mulak, tapi seng anjai masuk ia hubagas huta on, nini Jahowa.

<sup>34</sup> Ai sihol ondingan-Ku do huta on laho paluahkon on, halani Ahu sandiri pakon halani juakjuak-Ku si Daud.”

### **Parluah ni Jerusalem**

<sup>35</sup> Anjaha bani bornginni ai, luar ma malekat ni Jahowa, gabe ibunuh ma i parsaranan ni Raja Assur saratus ualuh puluh lima ribu halak. Jadi dob puho sidea girah patarni ai, tonggor ma, haganupan ai domma gabe bangkei.

<sup>36</sup> Dob ai bingkat ma Sanherib, raja ni Assur mulak hu hutani, anjaha marianan ma ia i Ninive.

<sup>37</sup> Jadi sanggah na manumbah ia ibagas rumah ni Nisrok, naibatani ai, ibunuh anak ni si Adramelek pakon si Sareser ma ia bani podang, dob ai, maporus ma sidea hu tanoh Ararat. Jadi si Asarhaddon, anak ni ai ma gabe raja manggantihsi.

### **Naborit ni si Hiskia ampa Parmalumni**

*(bd. 20: pausih Jes. 38; 39; 2 Kron. 32:24-33)*

**20** <sup>1</sup> Boritan ma si Hiskia bani panorang ia, narus-narus matei. Jadi roh ma marayaksi

Nabi Jesayas, anak ni si Amos, anjaha nini ma hu bani, "Sonon do nini Jahowa, 'Paturei ma rumahmu, ai matei ma ho, seng anjai manggoluh be ho.'"

<sup>2</sup> Jadi ipagoling si Hiskia ma bohini dompak dingding, martonggo ma ia hu bani Naibata, nini ma,

<sup>3</sup> "Dingat Ham ma Ham Jahowa, naha ahu marparlahou i lobei-Mu ibagas hasintongan pakon gok ni paruhuran, huhorjahon do aha na madear i lobei ni bohi-Mu." Anjaha gogoh-gogoh do tangis si Hiskia ai.

<sup>4</sup> Tapi paima luar si Jesayas hun alaman partongah-tongah ai, roh ma hata ni Jahowa hu bani,

<sup>5</sup> "Mulak ma ho, anjaha hatahon ma hu bani si Hiskia, pambobai ni bangsang-Kin, sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni si Daud, ompungmai, 'Domma Hutangar tonggomai, domma Huidah iluhmai; tonggor ma, pamalumon-Ku ma ho, patoluarianhon tarbahen ho ma tangkog hu Rumah ni Jahowa.

<sup>6</sup> Tambahon-Ku ma sepuluh lima tahun nari ari-ari ni goluhmu. Paluahon-Ku ma ho pakon huta on hunbagas tangan ni Assur, anjaha ondingan-Ku do huta on halani Ahu pakon halani juakjuak-Ku si Daud.'"

<sup>7</sup> Dob ai nini si Jesayas ma, “Boan hujon jambu na nilintok.” Jadi dob iboan ai, anjaha inahkon bani bayoh ni raja ai, gabe malum ma iahap.

<sup>8</sup> Nini si Hiskia ma hu bani si Jesayas, “Aha ma tandani, paboa na pamalumon ni Jahowa do ahu, anjaha na maningon tangkog ma ahu patoluarohon hu Rumah ni Jahowa?”

<sup>9</sup> Jadi nini si Jesayas ma, “On ma tanda hun bani Jahowa bamu, paboa na maningon bahenon ni Jahowa bamu, aha na dob binagahkon-Ni: Hu lobei ma laho halinoh ai sapuluh garis barang dampak pudi sapuluh garis?”

<sup>10</sup> Nini si Hiskia ma mambalosi, “Pahara na urah do ai laho halinoh ai sapuluh garis hu lobei. Lang, maningon dampak pudi do laho halinoh ai sapuluh garis.”

<sup>11</sup> Jadi dilo-dilo ma Nabi Jesayas hu bani Jahowa, gabe ipaulak Jahowa ma halinoh ai sapuluh garis dampak pudi bani jam mata ni ari ni si Ahas.

### **Suruhan na hun Babel**

<sup>12</sup> Bani panorang ai isuruh si Merodak-Baladan, anak ni si Baladan, raja hun Babel ma suruhanni mamboan surat pakon siluah hu bani si Hiskia; ai ibogei do na boritan si Hiskia.

<sup>13</sup> Jadi malas tumang do uhur ni si Hiskia mangidah sidea, gabe ipatuduhkon ma bani sidea ganup rumah parartaanni, pirak, omas, morum-moruman,

minak na misbou, parsinjataanni, sagala na jumpah ibagas rumah parartaanni; seng dong na ibagas rumahni barang ibagas ganup harajaonni ai, na so ipatuduhkon si Hiskia hu bani sidea.

<sup>14</sup> Dob ai roh ma Nabi Jesayas marayak Raja Hiskia, jadi nini ma hu bani, “Aha do na hinatahon ni halak in? Anjaha hunja do sidea roh marayak ham?” Nini si Hiskia ma mambalosi, “Hun tanoh na daoh do sidea na roh in, hun Babel.”

<sup>15</sup> Nini ma, “Aha do na ni idah ni sidea i rumahmu?” Nini si Hiskia ma mambalosi, “I idah sidea do ganup na ibagas rumahku, seng dong ibagas rumah parartaanku, na so hupatuduh hu bani sidea.”

<sup>16</sup> Dob ai nini si Jesayas ma hu bani si Hiskia, “Tangar ma hata ni Jahowa!

<sup>17</sup> ‘Tonggor ma, na roh ma panorangni, tarboan ma ijai hu Babel sagala na ibagas rumahmu pakon sagala na pinatumpu ni ompungmu ronsi sadari on; seng dong na tading,’ nini Jahowa.

<sup>18</sup> Anjaha deba hun bani anakmu sandiri, na dob tubuh bamu, tarboan do; anjaha gabe sisuruh-suruhon ma sidea ibagas rumah ni raja Babel.”

<sup>19</sup> Dob ai nini si Hiskia ma hu bani si Jesayas, “Dear do hata ni Jahowa na hinatahonmu ai.” Ai nini uhurni do, “Asal mardamei anjaha marhatotapon ahu sadokah manggoluh!”



<sup>20</sup> Barita na legan ai ope pasal pambahenanni pakon ganup kuasani pakon parpaulini bani bongbongan ampa bondar gabe masuk bah hubagas huta ai, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda?

<sup>21</sup> Dob ai modom ma si Hiskia rap pakon ompungni, anjaha si Manasse anakni ai ma gabe raja manggatihsi.

### Si Manasse Raja ni Juda

**21** <sup>1</sup> Sapuluh dua tahun do umur ni si Manasse sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha lima puluh lima tahun do ia manrajai i Jerusalem. Si Hepsiba do goran ni inangni.

<sup>2</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, romban hu bani pambahenan hagigian ni bangsa sipajuh begu-begu na pinabali ni Jahowa hun lobei ni Israel.

<sup>3</sup> Ai iulaki raja ai do paulihon panumbahan na i atas buntu-buntu, na dob pinarseda ni si Hiskia, bapani ai; anjaha ipajongjong do anjapanjap bani baal, i bahen do sada Ashera, songon na binahen ni si Ahab, raja ni Israel, isombah do ganup bala ni langit anjaha ibalosi do ai.

<sup>4</sup> Ipajongjong do anjapanjap sisonai ai ibagas rumah ni Jahowa; pasal ai domma ihatahon Jahowa hinan, 'I Jerusalem do pajonamon-Ku goran-Ku.'

<sup>5</sup> Ipajongjong do anjapanjap bani ganup bala ni langit bani alaman ni Rumah ni Jahowa na dua ai.

<sup>6</sup> Itutung do anakni bahen galangan, ihorjahon do hadatuon pakon partondungon, anjaha ipiara do halak paniaran pakon sipanjahai. Buei do sogam ni uhur ni Jahowa ihorjahon, laho mamuhoi ringis-Ni.

<sup>7</sup> Anjaha ipauli do gana-gana Ashera, anjaha inahkon ma ai i Rumah ni Jahowa; pasal ai domma ihatahon Jahowa hinan hu bani si Daud pakon hu bani si Salomo anakni ai, 'Pajonamon-Ku do goran-Ku sadokah ni dokahni ibagas rumah on pakon i Jerusalem na dob hupilih in hun bani ganup marga ni Israel;

<sup>8</sup> anjaha seng be paosoron-Ku nahei ni Israel hun tanoh na dob Hulayak-layakkon hu bani ompung ni sidea, asal ma ihaporluhon mangkorjahon romban hu bani na dob Hutonahkon hu bani sidea, pakon romban hu bani haganup titah na dob tinonahkon ni juakjuak-Ku si Musa hu bani sidea.'

<sup>9</sup> Tapi seng itangihon sidea hata ai, ai kahou do sidea ibahen si Manasse, gabe bueinan do ihorjahon sidea hajahaton ase bangsa na dob niraseihon ni Jahowa ilobei ni halak Israel.

<sup>10</sup> Ai do ase ilumbahon Jahowa marhitei nabi-nabi, juakjuak-Ni ai, nini,

<sup>11</sup> "Halani ihorjahon si Manasse, raja ni Juda, sagala hagigian on, anjaha ihorjahon do hajahaton bueinan hun bani ganup halak Amori na parlobei

hun bani, anjaha ibahen homa Juda mardousa marhitei gana-ganani ai,

<sup>12</sup> halani ai sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, 'Tonggor ma, parohon-Ku ma hamagouan hu Jerusalem pakon hu Juda, pala marnginging pinggol ni ganup halak na mambogei ai haduasi.

<sup>13</sup> Anjaha pagistangon-Ku do hu atas ni Jerusalem tali sibar-sibar na hu Samaria hinan pakon batu sibar-sibar na hu bani rumah ni si Ahab, anjaha apusan-Ku do Jerusalem songon pangapus ni halak bani pinggan, dob iapus gabe ipalangkob.

<sup>14</sup> Anjaha buangkonon-Ku do simasima ni parbagianan-Ku, anjaha ondoskonon-Ku do sidea hubagas tangan ni munsuh ni sidea, gabe taban pakon sirampason ni ganup munsuh ni sidea,

<sup>15</sup> halani na binahen ni sidea ai sogam ni uhur-Hu, anjaha pinuhoanni ai ringis-Ku, singgan ni parluar ni ompung ni sidea hun Masir ronsi sadari on.

<sup>16</sup> Ambahni ai buei do daroh ni halak na so marpipot iduruskon si Manasse, pala gok Jerusalem ibahen hun ujung na sada hu ujung na sada nari, sobali dousa ni na mambahen Juda mardousa, gabe ihorjahon sidea sogam ni uhur ni Jahowa.'"

<sup>17</sup> Barita na legan ai pasal pambahenan ni si Manasse pakon ganup na hinorjahonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda?

<sup>18</sup> Dob ai modom ma si Manasse rap pakon ompungni, gabe itanom ibagas pohon ni rumah ni ai, ibagas pohon ni si Usa; gabe si Amon, anakni ai ma gabe raja manggattihsi.

### **Si Amon Raja ni Juda**

<sup>19</sup> Dua puluh dua tahun do umur ni si Amon sanggah na bangkit ai ia gabe raja, anjaha dua tahun do ia manrajai i Jerusalem. Si Mesulemet do goran ni inangni, boru ni si Harus, hun Jotba.

<sup>20</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, songon na binahen ni si Manasse, bapani ai.

<sup>21</sup> Irikkon do ganup dalan na nidalanan ni bapani, ibalosi do naibata na legan na binalosan ni bapani, marsombah do ia hujai;

<sup>22</sup> itadingkon do Jahowa, Naibata ni ompungni, anjaha seng mardalan ia ibagas dalan ni Jahowa.

<sup>23</sup> Jadi mambahen partahi-tahian ma juakjuak ni si Amon dompaksi, gabe ibunuh sidea ma raja ai ibagas rumahni.

<sup>24</sup> Tapi ibunuh bangsa parnagori in ma haganup halak na martahi-tahi ai dompak Raja Amon. Jadi ipabangkit bangsa parnagori in ma si Josia, anakni ai gabe raja manggantihsi.

<sup>25</sup> Barita na legan ai ope pasal si Amon ampa ganup nahinorjahonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda?

<sup>26</sup> Jadi itanom ma ia ibagas tanomanni, ibagas pohon ni si Usa, anjaha si Josia, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

## Si Josia Raja ni Juda

### Parjumpah ni Buku Titah

*(Pausih 2 Kron. 34:1-28)*

**22** <sup>1</sup> Ualuh tahun do umur ni si Josia sanggah na bangkit ai ia gabe raja, anjaha tolu puluh sada tahun do ia gabe raja i Jerusalem. Si Jedida do goran ni inangni, boru ni si Adaya hun Boskat.

<sup>2</sup> Ihorjahon do rosuh ni uhur ni Jahowa, anjaha i irikkon do ganup dalan ni si Daud ompungni ai, anjaha seng marinpang ia hu siamun barang hu sambilou.

<sup>3</sup> Dob marumur Raja Josia sapuluh ualuh tahun, isuruh raja ai ma si Safan, anak ni si Asalya, anak ni si Mesullam, jurutulis ai, hu Rumah ni Jahowa, nini ma,

<sup>4</sup> “Tangkog ma ham marayak sintua ni Malim Hilkia, ase ihira buei ni duit na binoan hu Rumah ni Jahowa, na pinatumpu-tumpu ni halak sijaga pintu hun bani bangsa in;

<sup>5</sup> anjaha ibere ma ai hu bani halak haondosan ni horja i Rumah ni Jahowa, lanjar isuruh ma sidea mamberehon ai hu bani halak siparhorja i Rumah ni Jahowa, na mangumban rumah ai,

<sup>6</sup> ai ma hu bani tuhang hayu, hu bani halak sipauli rumah ai, hu bani tuhang batu pakon hu bani halak siboli parhayu pakon batu na binarbar laho pabayuhon rumah ai.

<sup>7</sup> Tapi seng pala mambahen parhiraan sidea pakon halak haondosan ni duit ai, ai maningon marsihatengeran do sidea.”

<sup>8</sup> Dob ai nini si Hilkia, sintua ni malim ai ma hu bani si Safan, jurutulis ai, “Jumpah ahu do buku titah i Rumah ni Jahowa.” Jadi ibere si Hilkia ma buku ai hu bani si Safan, anjaha ibasa ma ai.

<sup>9</sup> Jadi laho ma si Safan, jurutulis ai hu bani raja ai, patugahkon barita ai hu bani raja ai, “Domma ibuat juakjuakmu duit na jumpah i rumah ai, anjaha na ondoskon do ai hu bani halak haondosan ni horja i Rumah ni Jahowa.”

<sup>10</sup> Ambahni ai nini si Safan jurutulis ai ope hu bani raja ai, “Ibere Malim Hilkia do sada buku hu bangku.” Jadi ibasa si Safan ma buku ai i lobei ni raja ai.

<sup>11</sup> Jadi dob ibogei raja ai hata ni buku titah ai, irigati ma hiouni.

<sup>12</sup> Dob ai iparentahkon raja ai ma hu bani si Hilkia, malim ai, hu bani si Ahikam, anak ni si Safan, si Akbor, anak ni si Mikaya, pakon hu bani si Safan, jurutulis ai, ampa si Asaya, siparugas bani raja ai,

<sup>13</sup> “Laho ma nasiam, sungkun nasiam ma Jahowa pasal ahu, pasal bangsa in, pakon pasal ganup

Juda, halani hata ni buku na jumpah on, ai bangga tumang do ringis ni Jahowa na gajak dampak hita, halani na so itangihon ompungta hata ni buku on, laho mangkorjahon romban hu bani ganup na tarsurat ijon dampak hita.”

<sup>14</sup> Dob ai laho ma Malim Hilkia, si Akbor, si Safan pakon si Ahikam, si Asaya marayak nabi naboru Hulda, parinangon ni si Sallum, siramotkon pakeian ai, anak ni si Tikwas, anak ni si Harhas. Marianan do ia i Jerusalem, bani huta na baru ai; jadi marsahap ma sidea pakonsi.

<sup>15</sup> Dob ai nini si Hulda ma hu bani sidea, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, Hatahon ma hu bani halak na marsuruh nasiam hu bangku,

<sup>16</sup> Sonon do hata ni Jahowa, ‘Tonggor ma, parohonku ma hamagouan hu huta on pakon hu bani jolma pangisini in, romban hu bani haganup hata ni buku on, na dob binasa ni Raja Juda.

<sup>17</sup> Halani na dob tinadingkon ni sidea ai Ahu, anjaha manutung dahupa sidea hu bani naibata na legan, laho mamuhoi ringis-Ku marhitei ganup pambahenan ni tangan ni sidea, halani ai maningon gajak do ringis-Ku dampak ianan on, anjaha seng be tarintopi.

<sup>18</sup> Tapi anggo hu bani Raja Juda, na marsuruh nasiam laho manungkun hu bani Jahowa,’ sonon ma hatahon nasiam hu bani, sonon do hata ni

Jahowa, Naibata ni Israel, ‘Anggo pasal hata na dob binogeimin,

<sup>19</sup> halani na dob mangahap uhurmu, anjaha ipaunduk ho uhurmu i lobei ni Jahowa, sanggah na ibogei ho hata, na dob Hulumbahon in dampak huta on, pakon dampak pangisini, paboa na maningon gabe halimisan do in, anjaha sibursikkonon ni halak, anjaha na dob irigati ho hioumu anjaha tangis ho i lobei-Hu, Ahu pe domma hutangihon ho,’ nini Jahowa.

<sup>20</sup> Halani ai, tonggor ma, Ahu sandiri do na patumpuhon ho hu bani ompungmu, gabe sonang do patumpuon hubagas tanomanmu, ase seng sampang idahon ni matamu haganup hamagouan, na sihol parohon-Ku hu huta on.” Jadi iboan sidea ma hata ai hu bani raja ai.

### **Habayuon na Binahen ni si Josia**

*(Pausih 2 Kron. 34:29-36:5)*

**23** <sup>1</sup> Dob ai isuruh raja ai ma na patumpuhon hu lobei ni, haganup pangintuai ni Juda pakon Jerusalem.

<sup>2</sup> Dob ai tangkog ma raja ai hu Rumah ni Jahowa rap pakon ganup dalahi na hun Juda ampa pangisi ni Jerusalem pakon malim ampa nabi, haganup bangsa ai, na etek na godang, gabe ibasa ma ibogei sidea sagala hata ni buku parpadanan, na jumpah i Rumah ni Jahowa.



<sup>3</sup> Dob ai jongjong ma raja ai i lambung tiang ai, anjaha ibahen ma padan i lobei ni Jahowa, paboa maningon irikkononni do Jahowa, anjaha ramotkononni titah-Ni, hasaksian-Ni pakon aturan-Ni, hun bani gok ni uhurni pakon gok ni tonduyni, anjaha dalankononni do hata ni padan ai, na tarsurat ibagas buku ai. Haganup do bangsa ai mangeakkon padan ai.

<sup>4</sup> Dob ai iparentahkon raja ai ma si Hilkia, sintua ni malim ai pakon malim paidua pakon sijaga pintu, ase ipadarat sidea hun Rumah ni Jahowa ganup parugas, na pinauli bani baal pakon bani Ashera pakon bani ganup bala ni langit; itutung ma ai i darat ni Jerusalem bani ladang Kidron, anjaha iboan ma abuanni hu Betel.

<sup>5</sup> Anjaha ilopaskon raja ai ma malim-malim ni naibata na legan ai, na pinabangkit ni Raja-raja Juda, laho manutung dahupa bani panumbahan na i atas buntu-buntu, ibagas huta-huta ni Juda pakon inggot ni Jerusalem; sonai homa na manutung dahupa hu bani baal, hu bani mata ni ari, bulan bintang pakon ganup bala ni langit.

<sup>6</sup> Anjaha ipadarat ma Ashera ai hun bani Rumah ni Jahowa, hu darat ni Jerusalem, hu habungan ni Bah Kidron, lanjar itutung ma ai i habungan ni Bah Kidron, anjaha isaburhon ma abuanni ai hu tanoman ni halak simbuei.

<sup>7</sup> Ambahni ai iparreong do rumah, ianan ni dalahi marjalmahon dalahi, na dohor hu Rumah ni Jahowa, partonunan ni naboru, manonun hiou lampolampo bani Ashera.

<sup>8</sup> Dob ai ihatahon ma roh ganup malim hun huta ni Juda, anjaha ihatahon ma butakan panumbahan na i atas buntu-buntu, panutungan ni malim bani dahupa, singgan ni Geba das hu Berseba; anjaha iparseda do panumbahan ni begu juma na i horbangan, na jongjong bani dalam masuk i horbangan Josua, kopala ni huta ai, hampit sambilou, anggo masuk halak hu horbangan ni huta ai.

<sup>9</sup> Tapi anggo malim ni sisumbah-sumbahan, seng bulih sidea manggalang i atas ni anjapanjap ni Jahowa na i Jerusalem, tapi bulih do sidea mangan ruti na so niigaran i tongah-tongah ni saninani.

<sup>10</sup> Ibutaki do homa parapuyan na i habungan Ben-Hinnom, ase ulang tarbahen barang ise be manutung anakni barang boruni bahen galangan hu bani Molooh.

<sup>11</sup> Anjaha ipadaoh do huda na pinapulig ni Raja-raja Juda laho pasangapkon mata ni ari, na i lambung labah hamasukan hu Rumah ni Jahowa, hu kamar ni Netan-Melek siparugas ai, na marianan i rumah na rapat hujai; anjaha itutung ma gareta ni mata ni ari ai bani apuy.

<sup>12</sup> Sonai homa anjapanjap na i atas tayub ni kamar pardatas ni si Ahas, na pinauli ni Raja-raja Juda, pakon anjapanjap, na pinauli ni si Manasse bani alaman ni Rumah ni Jahowa na dua ai, iparseda do ai anjaha iropuki, anjaha isaburhon ma abuanni ai hu Bah Kidron.

<sup>13</sup> Ibutaki raja ai do panumbahan na i atas buntu-buntu na hampit hapoltakan ni Jerusalem, na hampit dangsina ni Dolog Jetun, na pinauli ni si Salomo raja ni Israel, bani Astarot, gana-gana ni halak Sidon, pakon bani Kamos gana-gana ni halak Moab, ampa bani Milkom, gana-gana ni halak Ammon, haganupan ai ibutaki raja ai do.

<sup>14</sup> Iropuki do tiang sisombah-sombahon anjaha irobok do sisombahon Ashera, anjaha igoki do hajongjonganni ai bani holi-holi ni na matei.

<sup>15</sup> Sonai homa anjapanjap na i Betel, ianan panumbahan na pinauli ni si Jerobeam, anak ni si Nebat, na mambahen Israel mardousa, age anjapanjap on ampa panumbahan na i buntu-buntu ronsi batu-batuni irosaki do gabe orbuk; itutung do homa sisombahon Ashera ai.

<sup>16</sup> Sanggah na marhusor ai si Josia, iidah ma tanoman ai i dolog ai; isuruh ma na mambuat holi-holi ai hun tanoman ai, anjaha itutung ma ai i atas ni anjapanjap ai laho pabutakkon ai, romban hu bani hata ni Jahowa, na dob pinatugah ni halak ni Naibata, na dob palumbahon pasal ai.

<sup>17</sup> Dob ai nini raja ai ma, “Patung aha do na huidah ai ijai?” Jadi nini parhuta ai ma hu bani, “Tanoman ni halak ni Naibata do ai, na roh hun Juda, na palumbahon pasal na binahenmu on hu bani anjapanjap na i Betel.”

<sup>18</sup> Nini raja ai ma, “Paturut ma ai; ulang ma dong na mangkahua holi-holini!” Jadi seng be ikahua sidea holi-holini ai, rap pakon holi-holi ni nabi ai, na roh hun Samaria.

<sup>19</sup> Ambah ni ai iparreong si Josia do ganup rumah ni sisumbahon na i atas buntu-buntu na i huta Samaria, sagala pinauli ni Raja-raja Israel, laho mamuhoi ringis ni Jahowa; ibahen do hujai romban hu bani na binahenni i Betel.

<sup>20</sup> Dob ai isayati ma ganup malim ni rumah panumbahan na i atas buntu-buntu ai, na adong ijai, i atas ni anjapanjap ai, anjaha itutung ma holi-holi ni jolma i atas ni. Dob ai mulak ma ia hu Jerusalem.

<sup>21</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bani halak simbuei ai, “Marpesta paska ma nasiam bani Jahowa, Naibata nasiam, songon na tarsurat ibagas buku parpadanan on.”

<sup>22</sup> Ai seng onga be marpesta paska sidea sonai singgan panorang ni panguhum na manguhumi halak Israel, barang sadokah panorang ni Raja-raja Israel, barang Raja-raja Juda pe.

<sup>23</sup> Pasapuluhualuhtahunkon dob manrajai si Josia, ai pe ase marpesta paska sidea hu bani Jahowa i Jerusalem.

<sup>24</sup> Ipadaoh Raja Josia ma homa haganup halak na siar-siaran, partondung, terapim, gana-gana ampa haganup sihagigihononkon, na dapot idahon i tanoh Juda pakon i Jerusalem, laho pasaudkon hata ni titah ai, na tarsurat ibagas buku, na jumpah Malim Hilkia ibagas Rumah ni Jahowa.

<sup>25</sup> Anjaha seng dong songonsi age sada raja na parlobei hun bani, na paubahkon uhurni hu bani Jahowa hun bani gok ni uhurni, hun bani gok ni tonduyni pakon hun bani gok ni gogohni, romban hu bani titah ni si Musa; sonai homa seng dong be songonsi raja na bangkit i pudi ni.

<sup>26</sup> Age pe sonai seng marpangulaki uhur ni Jahowa hun bani pargajag ni ringis-Ni na banggal ai; sai gajag do ringis-Ni dompak Juda, halani haganup pambahenan ni si Manasse na mamuhoi Ringis-Ni ai.

<sup>27</sup> Dob ai nini Jahowa ma, “Age Juda padaohon-Ku do hun lobei ni bohing-Ku, songon Israel na dob Hupadaoh, anjaha ambukkonon-Ku do huta on na dob Hupilih on, ai ma Jerusalem pakon rumah na dob pala namin huhatahon pasal ai: Ijai do marianan goran-Ku!”

<sup>28</sup> Barita na legan ai ope pasal si Josia pakon ganup na hinorjahonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni raja-raja ni Juda?

<sup>29</sup> Bani panorangni ai tangkog do Parao Neko, raja ni Masir, laho marporang dampak raja ni Assur das hu Bah Euftrat; laho ma Raja Josia manjumphakonsi, tapi italuhon Parao Neko do raja ai i Megiddo, dobkonsi iidah ia.

<sup>30</sup> Dob ai iboan juakjuakni ma bangkei ni raja ai i atas gareta, hun Megiddo hu Jerusalem, anjaha itanom ma ia ibagas tanomanni. Dob ai ipabangkit bangsa parnagori in ma si Joahas, anak ni si Josia, anjaha iminaki ma ia pabangkitkonsi gabe raja, gantih ni bapani ai.

### **Si Joahas Raja ni Juda**

<sup>31</sup> Marumur dua puluh tolu tahun do si Joahas sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha tolu bulan do ia marrajai i Jerusalem; si Hamutal do goran ni inangni, boru ni si Jeremia, hun Libna.

<sup>32</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, songon na binahen ni ompungni.

<sup>33</sup> Dob ai ihatahon Parao Neko ma na manranteisi i Ribla, i tanoh Hamat, ase ulang be manrajai ia i Jerusalem, anjaha hona dangdang ma pangisi ni tanoh ai ibahen saratus talenta pirak pakon sada talenta omas.

<sup>34</sup> Dob ai ipabangkit Parao Neko ma si Eliakim, anak ni si Josia gabe raja gantih ni bapani ai, anjaha ipaubah ma goranni gabe si Joyakim; tapi anggo si Joahas iboan do hu tanoh Masir, lanjar matei ijai do ia.

### **Si Joyakim Raja ni Juda**

<sup>35</sup> Ibere si Joyakim ma pirak pakon omas ai hu bani Parao; tapi pangisi ni tanoh ai do ihatahon manggugui pirak siberehononni ai, na hinatahon ni Parao ai. Ganup pangisi ni tanoh ai manggugui pirak pakon omas ai romban hu bani gogohni bei, siberehonon hu Parao Neko.

<sup>36</sup> Marumur dua puluh lima tahun do si Joyakim sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha sapuluh sada tahun do ia manrajai i Jerusalem; goran ni inangni si Zebuda do, boru ni si Pedaya, hun Ruma.

<sup>37</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, usih songon na binahen ni ompungni.

### **Ujung ni Goluh ni si Joyakim**

*(Pausih 2 Kron. 36:6-13)*

**24** <sup>1</sup> Bani panorang ai tangkog ma si Nebukadnesar, raja ni Babel, jadi mangaku tunduk ma si Joyakim bani tolu tahun dokahni; dob ai marbalik ma ia anjaha mangalo dompaksi.

<sup>2</sup> Dob ai isuruh Jahowa ma dompaksi garombolan ni halak Kasdim pakon garombolan ni halak

Aram pakon garombolan ni halak Moab pakon garombolan ni halak Ammon, isuruh sidea mangimbang Juda laho parsedahon ai, romban hu bani hata ni Jahowa, na hinatahon-Ni marhitei nabi, juakjuak-Ni ai.

<sup>3</sup> Masa do sonai hu bani halak Juda halani ringis ni Jahowa, laho padaohkon sidea hun lobei ni bohi-Ni, halani dousa ni si Manasse, romban hu bani ganup na hinorjahonni ai.

<sup>4</sup> Sonai homa halani daroh na so marpipot na niduruskonni ai; ai igoki do Jerusalem bani daroh ni halak na so marpipot. Seng ra be Jahowa manasap ai.

<sup>5</sup> Barita na legan ai ope pasal si Joyakim ampa haganup na hinorjahonni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda?

<sup>6</sup> Dob ai modom ma si Joyakim rap pakon ompungni, anjaha si Joyakin, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>7</sup> Seng be luar raja ni Masir hun tanohni, ai domma ipatunduk raja ni Babel ganup tanoh na masuk hu bani raja ni Masir hinan, singgan ni Bah Masir das hu Bah Euftrat.

### **Si Joyakin Raja ni Juda**

<sup>8</sup> Marumur sapuluh ualuh tahun do si Joyakin sanggah bangkit raja ia, anjaha tolu bulan do



dokahni manrajai i Jerusalem; si Nehusta do goran ni inangni, boru ni si Elnatan, hun Jerusalem.

<sup>9</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, usih songon na binahen ni bapani.

<sup>10</sup> Bani panorang ai tangkog ma bala ni si Nebukadnesar, raja ni Babel dampak Jerusalem, lanjar ihubu ma huta ai.

<sup>11</sup> Roh do si Nebukadnesar sandiri, raja ni Babel, hu huta ai, sanggah ihubu balani huta ai;

<sup>12</sup> gabe luar ma si Joyakin, raja ni Juda marayak raja ni Babel rap pakon inangni pakon juakjuakni pakon pambobai ni balani ampa siramotkon rumahni; lanjar iboban raja hun Babel ma ia pauluhtahunkon dob bangkit raja ia.

<sup>13</sup> Iboan do homa ganup arta na i rumah ni raja ai; anjaha itanggali do omas ai hun bani haganup parugas na pinauli ni si Salomo, raja ni Israel, ibagas Rumah ni Jahowa, songon na dob nilumbahon ni Jahowa hinan.

<sup>14</sup> Anjaha iboan ma hu habuangan haganup pangisi ni Jerusalem, haganup kopala-kopala, haganup halak parkuasa, sapuluh ribu halak na tarbuang, haganup tuhang hayu pakon tuhang bosu; sahalak pe lang na tading sobali halak sisombuhan i tanoh in.

<sup>15</sup> Jadi ibuangkon ma si Joyakin hu Babel rap pakon inang ni raja ai, parinangon ni raja ai, haganup siramotkon rumahni ampa halak na

markuasa i nagori in, ibuangkon raja ai ma sidea hu habuangan, hun Jerusalem hu Babel.

<sup>16</sup> Haganup halak siimbang munsuh, pitu ribu halak bueini sonai homa tuhang hayu pakon tuhang bosi, saribu halak bueini, ampa haganup puanglima na gogoh, iboan raja ni Babel ma haganupan ai laho mambuankon ai hu Babel.

<sup>17</sup> Dob ai ipabangkit raja ni Babel ma si Matanya, bapanggi ni si Joyakin ai, gabe raja manggantihsi, anjaha ipaubah ma goranni gabe si Sedekia.

### **Si Sedekia Raja ni Juda**

#### **Parseda ni Harajaon ai**

<sup>18</sup> Marumur dua puluh sada tahun do si Sedekia sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha sapuluh sada tahun do dokahni ia marrajai i Jerusalem; si Hamutal do goran ni inangni, boru ni si Jeremia, hun Libna.

<sup>19</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, usih songon na binahen ni si Joyakin.

<sup>20</sup> Ai halani ringis ni Jahowa do, ase masa sonai hu Jerusalem pakon hu Juda, laho mangambukkon sidea hun lobei ni bohini. Dob ai marbalik ma si Sedekia mangimbang raja ni Babel.

**Partalu ni Jerusalem ampa Habuangan hu Babel**

*(ay. 1-26: pausih 2 Kron. 36:17-20; Jer. 39:1-10; 52:4-27)*

**25** <sup>1</sup> Anjaha pasiahtahunkon dob bangkit raja ia, bani bulan sapuluh, ari sapuluh, roh ma si Nebukadnesar, raja ni Babel, rap pakon balani marporang dompak Jerusalem, anjaha ihubu sidea ma huta ai, ipauli sidea ma batar-batar inggot huta ai.

<sup>2</sup> Jadi tarhubu ma huta ai das ronsi pasapuluh-sadatahunkon, dob manrajai si Sedekia.

<sup>3</sup> Ari siah bulan ompat masa ma lohei na parah i huta ai, pala seng dong be ruti panganon ni bangsa parnagori in.

<sup>4</sup> Dob ai ibahen ma sada dalan halopusan ibagas tembok ni huta ai; maporus ma raja ai pakon ganup siimbang munsuh borngin-borngin hun horbangan na i holangkolang ni tembok na dua ai, na i lambung pohon ni raja ai, tapi ihubu halak Kasdim do huta ai inggot. Laho ma sidea dompak Arabah.

<sup>5</sup> Tapi iayak bala ni halak Kasdim do raja ai, anjaha dapot ma ia i pamah ni Jeriko; anjaha ganup balani ai merap ma hun lambungni.

<sup>6</sup> Itangkap sidea ma raja ai, anjaha iboan ma ia hu bani raja ni Babel i Ribla, na mandabuh uhum bani.

<sup>7</sup> Ibunuh sidea ma anak ni si Sedekia i lobei ni matani; tapi ipitungkon do mata ni si Sedekia

haduasi, anjaha irantei ma ia. Sonai ma ia iboban hu Babel.

<sup>8</sup> Ari papituhon bulan lima, ai ma pasapuluh-siahtahunkon dob manrajai Raja Nebukadnesar, raja ni Babel, roh ma si Nebusaradan, kopala ni pangawal, juakjuak ni Raja Babel, hu Jerusalem.

<sup>9</sup> Itutung ma Rumah ni Jahowa, pakon rumah ni raja ai ampa ganup rumah na i Jerusalem; itutung ma ganup rumah na banggal.

<sup>10</sup> Iparreong ganup bala ni halak Kasdim, na rap pakon kopala ni pangawal ai ma tembok, inggot ni Jerusalem ai.

<sup>11</sup> Ia bangsa na teba ai, na tading ope ibagas huta ai, pakon sagala halak na lintun ai marayak raja ni Babel rap pakon na teba ai hun bani halak na mabuei ai, iboan si Nebusaradan, kopala ni pangawal ai ma ganupan ai hu habuangan.

<sup>12</sup> Tapi itadingkon kopala ni pangawal ai do deba hun bani halak sisombuhan na i nagori ai, gabe sihorjai pohon anggur ampa sihorjai juma.

<sup>13</sup> Anjaha iparrosak halak Kasdim ai do tiang tombaga na i Rumah ni Jahowa, pakon onjolan ampa bongbongan tombaga, na i Rumah ni Jahowa, lanjar iboan ma tombaga ai hu Babel.

<sup>14</sup> Sonai homa hudon, sonduk, pisou, mangkuk pakon sagala parugas hun bani tombaga, na pinakei marugas i rumah panumbahan, dihut do iboban.

<sup>15</sup> Sonai homa balanga panutungan ni dahupa pakon mangkuk pamispisan, sagala na hun bani omas pakon sagala na hun bani pirak, ibuat kopala ni pangawal ai do.

<sup>16</sup> Sonai homa tiang na dua ai pakon bongbongan na sada ampa onjolanni ai, na pinauli ni si Salomo bani Rumah ni Jahowa, sabonar na so tartimbang do buei ni tombaga ni ganup parugas ai.

<sup>17</sup> Sapuluh ualuh asta do gijang ni sada tiang, anjaha ulu ni tiang na i atas ni ai pe tombaga do; lima asta do gijang ni ulu ni tiang ai; adong do jala-jala pakon buah ni dalima inggot ulu ni tiang ai. Usih hujai do tiang na paduahon ai, pakon jala-jala ai.

<sup>18</sup> Anjaha iboan kopala ni pangawal ai do sintua ni Malim Seraya, pakon si Sefanya, malim paidua, ampa sitolu halak sijaga labah ai.

<sup>19</sup> Iboan do homa hunbagas huta ai sada halak siramotkon rumah, ai ma na mangopalai halak siparmunsuh, pakon lima halak hasoman sapanriah ni raja ai, na jumpah ibagas huta ai; sonai homa jurutulis ni sipambobai ni bala ai, na mandilo halak parnagori ai gabe tantara; sonai homa onom puluh halak hun bani bangsa parnagori ai, na jumpah ibagas huta ai.

<sup>20</sup> Iboan si Nebusaradan, kopala ni pangawal ai ma sidea hu raja ni Babel i Ribla.

<sup>21</sup> Ihatahon raja ni Babel ma sidea bunuhon i Ribla, i tanoh Hamat. Sonai ma parbuang ni Juda hun tanohni.

### **Si Gedalya Bangkit Manrajai**

*(ay. 22-26: pausih Jer. 40:5, 7-9; 41:1-7; 43:5-7)*

<sup>22</sup> Tapi pasal bangsa na tading ai ope i tanoh Juda, na tinadingkon ni si Nebukadnesar, raja hun Babel, ipabangkit ma si Gedalya, anak ni si Ahikam, anak ni si Safan manggomgom sidea.

<sup>23</sup> Jadi dob ibogei pambobai ni bala pakon bala ni sidea, na dob ipabangkit raja ni Babel si Gedalya, roh ma sidea marayak si Gedalya hu Mispa, ai ma si Ismael anak ni si Netania, pakon si Johanan, anak ni si Korea, pakon si Seraya, anak ni si Tanhumet halak Netopat ai, pakon si Jaasania anak ni halak Maahat ai, rap pakon halak hasoman ni sidea ai.

<sup>24</sup> Dob ai marbulawan ma si Gedalya hu bani sidea pakon hu bani halak hasoman ni sidea ai, nini ma, “Ulang ma nasiam mabiar mangidah gamot-gamot ni halak Kasdim; marianan ma nasiam i nagori on, anjaha balosi nasiam ma raja ni Babel, jadi sonang ma nasiam.”

<sup>25</sup> Tapi papitubulankon roh ma si Ismael, anak ni si Netania, anak ni Elisama, hun bani ginompar ni raja ai, rap pakon sapuluh halak hasomanni, gabe idorab anjaha ibunuh sidea ma si Gedalya pakon

halak Jahudi ampa halak Kasdim na rap pakonsi i Mispa.

<sup>26</sup> Dob ai bingkat ma ganup rayat ai, na etek na bangga, pakon pambobai ni bala ai, maporus ma sidea hu Masir, ai mabiar do sidea hu bani halak Kasdim.

### **Dapotan Idop ni Uhur si Joyakin**

*(ay. 27-30: pausih Jer. 52:31-34)*

<sup>27</sup> Dob ai patolupuluh-pitutahunkon dob tarbuang si Joyakin, raja ni Juda, ari dua puluh pitu, bulan sapuluh dua, iidopi si Evil-Merodak, raja ni Babel ma si Joyakin raja ni Juda bani tahun parlobei ni parrajaionni, gabe ipadarat ma ia hun tutupan.

<sup>28</sup> Basar do ia hu bani, anjaha gijangan do ibahen paratas ni hun bani paratas ni raja-raja na rap pakonsi i Babel.

<sup>29</sup> Bulih do tanggalonni pakeian tutupanni ai, anjaha sapanganan do ia tongtong rap pakon raja ai sadokah manggoluh ia.

<sup>30</sup> Anjaha siap arian do ibere raja ai bani bohalni, na dob tinotapkon hinan, barang sadia na porlu bani, sadokah manggoluh ia.

# 1 Kronika

## Tarombo humbani si Adam das hubani si Abraham

*(ay. 1-23: pausih 1 Musa 10; ay.  
24-27: pausih 1 Mus. 11:10-26)*

- 1** <sup>1</sup> Si Adam, si Set, si Enos;
- 1** <sup>2</sup> si Kenan, si Mahalel, si Jared;
- <sup>3</sup> si Henok, si Metusala, si Lamek;
- <sup>4</sup> si Noak, si Sem, si Ham ampa si Japet.
- <sup>5</sup> Anak ni si Japet: Si Gomer, si Magog, si Madai, si Javan, si Tubal, si Mesek pakon si Tiras.
- <sup>6</sup> Anak ni si Gomer: Si Askenas, si Ripat pakon si Togarma.
- <sup>7</sup> Anak ni si Javan: Si Elisa, si Tarsis, si Kittim pakon si Rodanim.
- <sup>8</sup> Anak ni si Ham: Si Kus, si Misraim, si Put pakon si Kanaan.
- <sup>9</sup> Anak ni si Kus: Si Seba, si Havilla, si Sabta, si Raema pakon si Sabteka. Anak ni si Raema: Si Seba pakon si Dedan.
- <sup>10</sup> Si Kus do bapa ni si Nimrod; ia do na parlobei parkuasa i tanoh on.
- <sup>11</sup> Si Misraim do bapa ni halak Lud, Anam, Lehab, Naftu,



<sup>12</sup> si Patrus, si Kasluh, harorohan ni halak Palistim pakon halak Kaptor.

<sup>13</sup> Si Kanaan do bapa ni si Sidon, bunga tubuhni ai pakon si Het,

<sup>14</sup> pakon si Jebusi, si Amori, si Girgasi,

<sup>15</sup> si Hevi, si Arki, si Sini,

<sup>16</sup> si Arwadi, si Semari pakon si Hamati.

<sup>17</sup> Anak ni si Sem: Si Elam, si Assur, si Arpaksad, si Lud, si Aram, si Us, si Hul, si Geter pakon si Mesek.

<sup>18</sup> Si Arpaksad do bapa ni si Sela, anjaha si Sela bapa ni si Heber.

<sup>19</sup> Tubuh ma dua anak bani si Heber, goran ni na sada ai ma si Peleg, halani bani panorangni do marbagi tanoh on, anjaha si Joktan do goran ni anggini.

<sup>20</sup> Si Joktan do bapa ni si Almodad, si Selef, si Hasarmawet, si Jera,

<sup>21</sup> si Hadoram, si Usal, si Diklah,

<sup>22</sup> si Ebal, si Abimael, si Seba,

<sup>23</sup> si Ofir, si Havilah pakon si Jobab; in ma ganup anak ni si Joktan.

<sup>24</sup> Ginompar ni si Sem: si Arpaksad, si Selah,

<sup>25</sup> si Heber, si Peleg, si Rehu,

<sup>26</sup> si Serug, si Nahor, si Tarah,

<sup>27</sup> si Abram, ai ma si Abraham.

### **Ginompar ni si Abraham**

<sup>28</sup> Anak ni si Abraham si Isak pakon si Ismael.

<sup>29</sup> On ma ginompar ni sidea: Bunga tubuh ni si Ismael, si Nebajot; dob ai si Kedar, si Adbeel, si Mibsam,

<sup>30</sup> si Misma, si Duma, si Masa, si Hadad, si Tema,

<sup>31</sup> si Jetur, si Napis, si Kedma. Ai ma anak ni si Ismael.

<sup>32</sup> Anak ni si Ketura, parinangon ni si Abraham: Si Simran, si Joksan, si Medan, si Midian, si Jisbak pakon si Suak. Anak ni si Joksan: si Seba pakon si Dedan.

<sup>33</sup> Anak ni si Midian: Si Efa, si Efer, si Hanok, si Abida pakon si Elda. Ai ma ganup ginompar ni si Ketura.

<sup>34</sup> Si Abraham do bapa ni si Isak. Anak ni si Isak: si Esau pakon si Israel.

<sup>35</sup> Anak ni si Esau: Si Elifas, si Rehuel, si Jeus, si Jaelam pakon si Korah.

<sup>36</sup> Anak ni si Elifas: Si Teman, si Omar, si Zefi, si Gaetam, si Kenas, si Timna pakon si Amalek.

<sup>37</sup> Anak ni si Rehuel: Si Nahat, si Zera, si Samma pakon si Missa.

<sup>38</sup> Anak ni si Seir: Si Lotan, si Sobal, si Sibeon, si Ana, si Dison, si Eser pakon si Disan.

<sup>39</sup> Anak ni si Lotan: Si Hori pakon si Homam; anjaha si Timna do botou ni si Lotan.

<sup>40</sup> Anak ni si Sobal: Si Alian, si Manahat, si Ebal, si Sefi pakon si Onam. Anak ni si Zibeon: Si Ayah pakon si Anah.

<sup>41</sup> Anak ni si Anah: Si Dison. Anak ni si Dison: Si Hamran, si Esban, si Jitran pakon si Heran.

<sup>42</sup> Anak ni si Eser: Si Bilhan, si Zaavan pakon si Jaakan. Anak ni si Disan: Si Us pakon si Aran.

### **Panggomgomi bani Edom**

<sup>43</sup> On do goran ni raja-raja, na manrajai tanoh Edom, paima adong raja na manggomgomi Israel: Si Bela, anak ni si Beor, anjaha Dinhaba do goran ni hutani.

<sup>44</sup> Dob matei si Bela, si Jobab anak ni si Zerah, na hun Bosra ma gantihni manrajai.

<sup>45</sup> Dob matei si Jobab, si Husam, na hun tanoh ni halak Temani ma gantihni manrajai.

<sup>46</sup> Dob matei si Husam, si Hadad, anak ni si Bedad, ma manjadi raja manggantihkonsi; ia ma na manaluhon halak Midian i tanoh ni halak Moab, Awit do goran ni hutani.

<sup>47</sup> Dob matei si Hadad, si Samla na hun Masreka ma gantihni manrajai.

<sup>48</sup> Dob matei si Samla, si Saul, na hun Rehobot, na i topi ni bah Euftrat ma gantihni manrajai.

<sup>49</sup> Dob matei si Saul, si Baal-Hanan, anak ni si Akbor ma gantihni manrajai.

<sup>50</sup> Dob matei si Baal-Hanan, si Hadad ma gantihni manrajai; Pahi do goran ni hutani, anjaha goran ni parinangonni si Mehetabel do, boru ni si Matred, boru ni si Mezahab.

<sup>51</sup> Dob matei si Hadad, bangkit ma na manggomgomi Edom: Kopala Timna, Alwa, Jetet, <sup>52</sup> Ohalibama, Ela, Pinon, <sup>53</sup> Kenas, Teman, Mibzar, <sup>54</sup> Magdiel pakon Iram. In ma kopala-kopala ni Edom.

### **Ginompar ni si Juda**

**2** <sup>1</sup> On do anak ni si Israel: Si Ruben, si Simeon, si Levi, si Juda, si Isasar, si Sebulon,

<sup>2</sup> si Dan, si Josep, si Benyamin, si Naftali, si Gad pakon si Asser.

<sup>3</sup> Anak ni si Juda: Si Er, si Onan pakon si Sela; boru ni si Sua, halak Kanaan ai do manubuhkon na tolu halak on bani. Tapi anggo si Er, bunga tubuh ni si Juda, na jahat do ia i lobei ni Jahowa, halani ai do ase matei ia ibahen Jahowa.

<sup>4</sup> Itubuhkon si Tamar, parumaenni ai do homa bani, si Perez pakon si Zerah; ase lima halak do ganup anak ni si Juda.

<sup>5</sup> Anak ni si Perez: si Hesron pakon si Hamul.

<sup>6</sup> Anak ni si Zerah: Si Simri, si Etan, si Heman, si Kalkol pakon si Dara, lima halak haganup.

<sup>7</sup> Anak ni si Karmi: Si Ahar, na manunsahi Israel, halani ibuat ugas sisiapokonon.

<sup>8</sup> Anak ni si Etan: Si Asarya.

<sup>9</sup> Anak na tubuh bani si Hesron: Si Jerahmel, si Ram pakon si Kalubai.

<sup>10</sup> Si Ram, ai ma bapa ni si Aminadab, anjaha si Aminadab ai ma bapa ni si Nahason, kopala ni halak Juda.

<sup>11</sup> Si Nahason, ai ma bapa ni si Salma, anak ni si Salma si Boas;

<sup>12</sup> anak ni si Boas si Obed, anak ni si Obed si Isai.

<sup>13</sup> Anak ni si Isai: Si Eliab, bunga tubuhni, si Abinadab anak paduahon; si Simea na patoluhon,

<sup>14</sup> si Natanael na paompathon, si Raddai na palimahon;

<sup>15</sup> si Osem na paonomhon ampa si Daud na papituhon.

<sup>16</sup> Botou ni sidea ai ma si Seruya pakon si Abigail.

Anak si si Seruya: Si Abisai, si Joab pakon si Asahel, tolu halak.

<sup>17</sup> Si Abigail manubuhkon si Amasa; anjaha bapa ni si Amasa, ai ma si Jeter, halak Ismail.

<sup>18</sup> Ia si Kaleb, anak ni si Hesron, adong do anak bani humbani parinangonni, si Asuba pakon si Jeriot; anjaha anakni ai, ai ma si Jeser, si Sobab pakon si Ardon.

<sup>19</sup> Dob matei si Asuba, ibuat si Kaleb ma si Efrata bahen parinangonni, na manubuhkon bani si Hur.

<sup>20</sup> Si Hur ai ma bapa ni si Uri, anjaha si Uri ai ma bapa ni si Besaleel.

<sup>21</sup> Dob ai iparayak si Hesron ma boru ni si Makir, bapa ni si Gilead, ibuat ma ai bahen parinangonni,

sanggah marumur ia onom puluh tahun anjaha itubuhkon naboru ai ma si Segub.

<sup>22</sup> Anjaha si Segub, ai ma bapa ni si Jair; adong do bani dua puluh tolu huta i tanoh Gilead.

<sup>23</sup> Tapi ibuat halak Gesur pakon halak Aram ma huta-huta ni si Jair, sonai homa Kenat pakon dusunni, onom puluh huta. On ma ganup anak ni si Makir, bapa ni si Gilead.

<sup>24</sup> Dob matei si Hesron i Kaleb-Efrata, itubuhkon si Abia, parinangon ni si Hesron ma si Ashur, bapa ni si Tekoa.

<sup>25</sup> Anak ni si Jerahmel, bunga tubuh ni si Hesron: Si Ram, bunga tubuhn, si Buna, si Oren, si Osem pakon si Ahya.

<sup>26</sup> Adong ope sada nari parinangon ni si Jerahmel, na margoran si Atara, ia do inang ni si Onam.

<sup>27</sup> Anak ni si Ram, bunga tubuh ni si Jerahmel: Si Maas, si Jamin pakon si Eker.

<sup>28</sup> Anak ni si Onam: Si Sammai pakon si Jada. Anak ni si Sammai: Si Nadab pakon si Abisur.

<sup>29</sup> Goran ni parinangon ni si Abisur, ai ma si Abihail, na manubuhkon bani si Aban pakon si Molid.

<sup>30</sup> Anak ni si Nadab: Si Seled pakon si Appaim; matei pono do si Seled.

<sup>31</sup> Anak ni si Appaim: Si Isei. Anak ni si Isei: Si Sesan. Anak ni si Sesan: Si Ahlai.

<sup>32</sup> Anak ni si Jada, anggi ni si Sammai: Si Jeter pakon si Jonatan; matei pono do anggo si Jeter.

<sup>33</sup> Anak ni si Jonatan: Si Pelet pakon si Sasa. Ai ma ginompar ni si Jerahmel.

<sup>34</sup> Seng adong anak bani si Sesan, pitah boru do; tapi adong ma sada halak Masir, jabolon ni si Sesan, na margoran si Jarha.

<sup>35</sup> Jadi ibere si Sesan ma boruni hubani si Jarha, jabolonni ai bahen parinangonni, gabe itubuhkon ma bani si Attai.

<sup>36</sup> Si Attai ai ma bapa ni si Natan, si Natan bapa ni si Sabad.

<sup>37</sup> Si Sabad bapa ni si Eflal, anjaha si Eflal bapa ni si Obed.

<sup>38</sup> Si Obed bapa ni si Jehu, anjaha si Jehu bapa ni si Asarya.

<sup>39</sup> Si Asarya bapa ni si Heles, anjaha si Heles bapa ni si Elasa.

<sup>40</sup> Si Elasa bapa si Sismai, anjaha si Sismai bapa ni si Sallum.

<sup>41</sup> Si Sallum bapa ni si Jekamiah, anjaha si Jekamiah bapa ni si Elisama.

<sup>42</sup> Anak ni si Kaleb, anggi ni si Jerahmel: Si Mesa, bunga tubuhn, ai ma bapa ni si Zif. Anak ni si Mesa: si Hebron.

<sup>43</sup> Anak ni si Hebron: si Korah, si Tapuah, si Rekem pakon si Sema.

<sup>44</sup> Si Sema ai ma bapa ni si Raham, bapa ni si Jorkeam; anjaha si Rekem ai ma bapa si Sammai.

<sup>45</sup> Anak ni si Sammai: Si Maon; anjaha si Maon do bapa ni si Betzur.

<sup>46</sup> Si Efa pe, parinangon ni si Kaleb, itubuhkon do si Haran, si Mosa pakon si Gases.

<sup>47</sup> Anak ni si Jadai: si Regam, si Jotam, si Gesan, si Pelet, si Efa pakon si Saaf.

<sup>48</sup> Tapi anggo si Maaka, parinangon ni si Kaleb, itubuhkon do si Seber pakon si Tirhana.

<sup>49</sup> Itubuhkon do homa si Saaf, bapa ni si Madmanna ampa si Sewa, bapa ni si Makbena pakon bapa ni si Gibeaa; anjaha boru ni si Kaleb ai ma si Aksa.

<sup>50</sup> Ai ma ginompar ni si Kaleb. Anak ni si Hur, bunga tubuh ni si Efrata: Si Sobal bapa ni si Kiryat-Jearim.

<sup>51</sup> Si Salma, bapa ni si Betlehem anjaha si Hareb, bapa ni si Betgader.

<sup>52</sup> Anak ni si Sobal, bapa ni si Kiryat-Jearim: Si Haroe pakon satongah halak Menuhoti.

<sup>53</sup> Ginompar ni si Kiryat-Jearim: Halak Jitri, halak Puti, halak Sumati pakon halak Misrai; humbani sidea do roh ni halak Zori pakon halak Estaoli.

<sup>54</sup> Anak ni si Salma: Si Betlehem, halak Netofati, si Atrot-Bet-Joab pakon satongah ni halak Manahati ampa halak Zori.

<sup>55</sup> Ia ginompar ni sibotoh surat, na marianan i Jabes, ai ma halak Tirhati, halak Simeati pakon halak Sukati. Ai ma halak Keni, na roh hubani si Hamat, bapa ni ginompar ni si Rekab.



### Ginompar ni si Daud

**3**<sup>1</sup> On do anak ni si Daud, na tubuh bani i Hebron: Bunga tubuhni si Amnon humbani si Ahinoam, boru Jesreel; paidua si Daniel humbani si Abigail, boru Karmel.

<sup>2</sup> Paitolu si Absalom, na tinubuhkon ni si Maaka, boru ni si Talmai, raja hun Gesur; paiompat si Adonia, na marinangkon si Haggit;

<sup>3</sup> pailima si Sifatya humbani si Abital; paionom si Jitream, humbani parinangonni si Eglia.

<sup>4</sup> Na onom ai ma na tubuh bani i Hebron, sanggah ijai ia manrajai pitu tahun onom bulan; tapi tolu puluh tolu tahun do dokahni ia manrajai i Jerusalem.

<sup>5</sup> On do anak na tubuh bani i Jerusalem: Si Simea, si Sobab, si Natan pakon si Salomo; na ompat ai humbani si Batseba, boru ni si Amiel.

<sup>6</sup> Ambah ni ai si Jibhar, si Elisama, si Elipelet,

<sup>7</sup> si Nogah, si Nepeg, si Japia,

<sup>8</sup> si Elisama, si Eliada pakon si Elipelet, siah halak.

<sup>9</sup> In ma haganup anak ni si Daud, sobali anak ni parinangonni na legan; anjaha si Tamar do botou ni sidea.

<sup>10</sup> Anak ni si Salomo: Si Rehabeam; anak ni ai si Abia, anak ni ai si Asa, anak ni ai si Josafat.

<sup>11</sup> Anak ni ai si Joram, anak ni ai si Ahasya, anak ni ai si Joas,

<sup>12</sup> Anak ni ai si Amasya, anak ni ai si Asarya, anak ni ai si Jotam,

<sup>13</sup> anak ni ai si Ahas, anak ni ai si Hiskia, anak ni ai si Manasse,

<sup>14</sup> anak ni ai si Amon, anak ni ai si Josia.

<sup>15</sup> Anak ni si Josia: Bunga tubuhni si Johanan, paidua si Jojakim, paitolu si Sedekia, paiompat si Sallum.

<sup>16</sup> Anak ni si Jojakim: Si Jekonja, anak ni ai si Sedekia.

<sup>17</sup> Anak ni si Jekonja, na tarbuang ai: Si Sealtiel,

<sup>18</sup> Si Malkiram, si Pedaya, si Senasar, si Jekamya, si Hosama pakon si Nedabya.

<sup>19</sup> Anak ni si Pedaya: Si Serubabel pakon si Sime; anak ni si Serubabel: Si Mesulan, si Hananya pakon si Selomit botou ni sidea.

<sup>20</sup> Anak ni si Mesulam: Si Hasuba, si Ohel, si Berekya, si Hasadya pakon si Jusab-Hesed, lima halak.

<sup>21</sup> Anak ni si Hananya: Si Polatya, si Jesaya, si Refaya, si Arnan, si Obaja ampa si Sekanya.

<sup>22</sup> Anak ni si Sekanya: Si Semaya, si Hattus, si Jigeal, si Bariah, si Nearyah pakon si Safat, onom halak.

<sup>23</sup> Anak ni si Nearyah: Si Elyonai, si Hiskia pakon si Asrikam, tolu halak.

<sup>24</sup> Anak ni si Elyonai: Si Hodavyah, si Eliasib, si Pelaya, si Akub, si Johanan, si Delaya pakon si Anani, pitu halak.

## Ginompar ni si Juda pakon si Simeon

**4**<sup>1</sup> Anak ni si Juda: Si Perez, si Hesron, si Karmi, si Hur pakon si Sobal.

<sup>2</sup> Si Reaya, anak ni si Sobal, ai ma bapa ni si Jahat, anjaha si Jahat ai ma bapa ni si Ahumai pakon si Lahad. Ai ma ginompar ni halak Sereati.

<sup>3</sup> Anjaha on do anak ni si Hur: Si Etam, si Jesreel, si Jisma ampa si Jidbas; anjaha si Haslelponi do goran ni botou ni sidea.

<sup>4</sup> Ambah ni ai si Penuel, bapa ni si Gedor, anjaha si Eser, bapa ni si Husa. Ai ma anak ni si Hur, bunga tubuh ni si Efrata, bapa ni si Betlehem.

<sup>5</sup> Ia si Ashur, bapa ni si Tekoa, dua do parinangonni, si Helea pakon si Naara.

<sup>6</sup> Itubuhkon si Naara do bani: Si Ahusam, si Heper, si Temmi, si Ahastari, ai ma anak ni si Naara.

<sup>7</sup> Anak ni si Helea: Si Seret, si Sohar pakon si Etnan.

<sup>8</sup> Si Koa ai ma bapa ni si Anub, si Hasobeba pakon ginompar ni si Aharhel, anak ni si Harum.

<sup>9</sup> Sangapan do si Jabes humbani saninani; ibahen inangni do goranni si Jabes, ai nini do: Borit tumang do huahap manubuhkonsi.

<sup>10</sup> Idilo si Jabes do goran ni Naibata ni halak Israel, nini, "Sai pasu-pasu Ham ma ahu anjaha pabolag Ham ma tanohku; anjaha sai itumpak tanganmu ma ahu, anjaha padaoh Ham ma hamagouan

humbangku, anjaha ulang ma sogop sitaronon bangku.” Jadi ibere Naibata ma na pinangindoni ai.

<sup>11</sup> Si Kelub, sanina ni si Suha do bapa ni si Mehir, ai ma bapa ni si Eston.

<sup>12</sup> Si Eston do bapa ni si Betrapa, si Pasea pakon si Tehina bapa ni si Irnahas. Ai ma halak na hun Reka.

<sup>13</sup> Anak ni si Kenas: Si Otniel pakon si Seraya; anak ni si Otniel ai ma si Hatat pakon si Meonotai.

<sup>14</sup> Si Meonotai ai ma bapa ni si Opra; anjaha si Seraya ai ma bapa ni si Joab, bapa ni halak na marianan i habungan Tuhang, ai tuhang do sidea.

<sup>15</sup> Ia anak ni si Kaleb, anak ni si Jepunne, ai ma: Si Iru, si Ela pakon si Naham; anak ni si Ela si Kenas.

<sup>16</sup> Anak ni si Jehallelel: Si Sip, si Sipa, si Tirlya pakon si Asarel.

<sup>17</sup> Anak ni si Esra: Si Jeter, si Mered, si Eper pakon si Jalon. On ma anak ni si Bitiah, boru ni Parao, parinangon ni si Mered; boratan rumah ma ia anjaha itubuhkon ma si Miryam, si Sammai pakon si Jisba, bapa ni si Estamoa.

<sup>18</sup> Anjaha parinangonni, boru Jahudi ai, manubuhkon si Jered, bapa ni si Gedor; si Heber, bapa ni si Soko pakon si Jekutiel bapa ni si Sanoa.

<sup>19</sup> Anak ni parinangon ni si Hodia, botou ni si Naham, ai ma bapa ni si Kehila, halak Garmit pakon si Estemoa halak Maahati.

<sup>20</sup> Anak ni si Simon: Si Ammon, si Rinnah, si Benhanan pakon si Tilon. Anak ni si Jishi: Si Sohet pakon si Bensohet.

<sup>21</sup> Anak ni si Sela, anak ni si Juda ai: Si Er, bapa ni si Leka pakon si Lada, bapa ni si Maresa ampa ginompar ni halak sitonun hiou silopak na i Betasbea.

<sup>22</sup> Ambahni ai si Jokim pakon dalahi na i Koseba ampa si Joas pakon si Sarap, na onggga manrajai i Moab, dob ai mulak hu Betlehem, tapi barita na basaia mando ai.

<sup>23</sup> Sidea ai do sitopa hudon, na marianan i Netaim pakon Gedera; ijai do sidea marianan i lambung ni raja ai mangkorjahon horjani.

### **Ginompar ni si Simeon**

<sup>24</sup> Anak ni si Simeon: Si Nemuel, si Jamin, si Jarib, si Sera pakon si Saul.

<sup>25</sup> Anak ni si Saul: Si Sallum; anak ni ai si Mibsam, bapa ni si Misma.

<sup>26</sup> anak ni si Misma: Si Hamuel; anak ni ai si Sakkur, bapa ni si Simeai.

<sup>27</sup> Sapuluh onom halak do anak ni si Simeai, anjaha onom do boruni, tapi seng sadia ramos anggo anggini ai, seng songon panggargar ni ginompar ni si Juda haganup ginompar ni sidea.

<sup>28</sup> Marianan do sidea i Berseba, Molada, Hazarsual,

<sup>29</sup> Bilha, Esem, Tolad,

<sup>30</sup> Bethuel, Horma, Ziklag,

<sup>31</sup> Betmarkabot, Hasarsusim, Bet-Birei pakon i Saharaim. Ai ma huta ni sidea das bani panorang ni Raja Daud.

<sup>32</sup> Anjaha dusun ni sidea ai ma: Etam, Ain, Rimmon, Tohen pakon Asan, lima huta,

<sup>33</sup> ampa ganup dusun ni sidea ai, inggot ni huta-huta ai das hu Baal. Ai ma huta ianan ni sidea pakon tarombo ni sidea.

<sup>34</sup> Anjaha si Mesobab, si Jamle, si Josa, anak ni si Amasia,

<sup>35</sup> si Joel, si Jehu, anak ni si Josibya, anak ni si Seraya, bapa ni si Asiel,

<sup>36</sup> Si Elioenai, si Jakoba, si Jesohaya, si Asaya, si Adiel, si Jesimiel, si Benaya,

<sup>37</sup> si Sisa anak ni si Sipi, anak ni si Allon, anak ni si Jedaya, anak ni si Simri, anak ni si Semaya,

<sup>38</sup> ganup sidea na dob ginoranan ai, raja do sidea i tongah-tongah ni pangkuni, anjaha gargar tumang do ginompar ni ompung ni sidea.

<sup>39</sup> Halani ai merap ma sidea das hu Geran, das hu hapoltakan ni pamah ai, laho mangindahi sampalan bani biri-biri ni sidea.

<sup>40</sup> Jadi jumpah sidea ma sampalan na lambutan anjaha na dear, anjaha lubang do tanoh ai, sonang anjaha damei; ginompar ni si Ham do ijai marianan parlobei.

<sup>41</sup> Roh do sidea, ai ma na dob tarsurat goran ni sidea ai, bani panorang ni si Hiskia, raja ni Juda, iparseda ma lampo-lampo ni ginompar ni si Ham, anjaha iraseihon ma halak Maon, na jumpah ijai. Bois tumang do sidea ronsi sadari on, anjaha sidea do marianan ijai gantih ni sidea, ai sungkup do ijai panampalan bani biri-biri ni sidea.

<sup>42</sup> Bungkas do homa humbani sidea, humbani ginompar ni si Simeon, lima ratus halak laho hu dolog Seir, anjaha si Platia, si Nearya, si Repaya pakon si Usiel, anak ni si Ishi do pambobai ni sidea.

<sup>43</sup> Iboiskon sidea do sima-sima ni halak Amalek na maluah ai, anjaha ijai do sidea marianan ronsi sadari on.

### **Marga na i Dipar ni Bah Jordan: Ruben, Gad pakon Manasse Satongah**

**5** <sup>1</sup> Ia anak ni si Ruben, bunga tubuh ni si Israel -- *(ai ia do namin anak bunga tubuh, tapi halani na binutakanni podoman ni bapani, gabe minsah ma hak hasintuaonni ai hubani anak ni si Josep, anak ni si Israel)*, seng masuk hubagas buku tarombo sidea songon anak sikahanan;

<sup>2</sup> age pe sangapan si Juda i tongah-tongah ni saninani, anjaha humbani marharorohan sada raja, tapi anggo hak hasintuaon hubani si Josep do dabuhni.

<sup>3</sup> Ia anak ni si Ruben, bunga tubuh ni si Israel, ai ma: Si Hanok, si Pallu, si Hesron pakon si Karmi.

<sup>4</sup> Anak ni si Joel: Si Semaya, anak ni ai si Gog, anak ni ai si Simei.

<sup>5</sup> anak ni ai si Mika, anak ni ai si Reayah, anak ni ai si Baal,

<sup>6</sup> anak ni ai si Beera, na binoan ni si Tiglat-Pilneser, raja hun Assur hu habuangan; ia do sada kopala ni marga Ruben.

<sup>7</sup> Saninani mar sasaompung, mangihutkon buku tarombo: Kopalani, si Jekiel pakon si Sakaria,

<sup>8</sup> pakon si Bela anak ni si Asas, anak ni si Sema, anak ni si Joel, na marianan i Aroer das hu Nebo pakon Baalmeon.

<sup>9</sup> Marianan do homa ia hampit hapoltakan das hubani pispis ni halimisan, na hampit dipar ni bah Euftrat, ai buei tumang do pinahan ni sidea i tanoh Gilead.

<sup>10</sup> Anjaha bani panorang ni si Saul marporang do sidea dompak halak Hagari, gabe rasei sidea ibahen; anjaha isoluk sidea ma lampo-lampo ni sidea i sab nagori hampit hapoltakan ni Gilead.

<sup>11</sup> Patontang pakon sidea marianan do halak Gad i tanoh Basan das hu Salka.

<sup>12</sup> Si Joel do kopalani, si Sapam paidua, dob ai si Janai pakon si Sapat i Basan.

<sup>13</sup> Ia sanina ni sidea mangihutkon ginompar ni ompung ni sidea bei, ai ma: Si Mikael, si Mesullam,



si Seba, si Jorae, si Jakan, si Sia pakon si Heber, pitu halak.

<sup>14</sup> On do anak ni si Abihail, anak ni si Huri, anak ni si Jaroah, anak ni si Gilead, anak ni si Mikael, anak ni si Jesisai, anak ni si Jahdo, anak ni si Bus.

<sup>15</sup> Si Ahi, anak ni si Abdiel, anak ni si Guni do kopala ni ginompar ni ompung ni sidea.

<sup>16</sup> Marianan do sidea i Gilead, i Basan pakon i dusun-dusunni pakon i tanoh sampalan ni Saron das hu pispisni.

<sup>17</sup> Ganupan ai ipamasuk hu bagas buku tarombo bani panorang ni si Jotam, raja ni Juda pakon bani panorang ni si Jerobeam, raja ni Israel.

<sup>18</sup> Ia ginompar ni si Ruben, si Gad pakon satongah marga Manasse adong do bani sidea halak siimbang munsuh, na manghadang tanja pakon podang, pakon sisintak panah ampa halak na somal marmunsuh, ompat puluh ompat ribu pitu ratus onom puluh halak, na sirsir marporang.

<sup>19</sup> Iporang sidea do halak Hagari, Jetur, Napis, pakon Nodab,

<sup>20</sup> anjaha sanggah dapotan pangurupion sidea mangimbang sidea, gabe ondos ma hu bagas tangan ni sidea halak Hagari ai pakon haganup na rap pakon sidea, ai dilo-dilo do sidea hubani Naibata i parporangan ai, anjaha itangihon do elek-elek ni sidea ai, halani marhatengeran do sidea Bani.

<sup>21</sup> Anjaha iboan sidea ma pinahan ni sidea, lima puluh ribu unta, dua ratus lima puluh ribu biri-biri, dua ribu halode, ambahni ai saratus ribu jolma na manggoluh.

<sup>22</sup> Ai buei tumang do na rasei, ai humbani Naibata do parporangan ai. Anjaha isoluk sidea ma ianan ni sidea ai das ronsi panorang habuangan.

<sup>23</sup> Ginompar ni satongah marga Manasse marianan do i tanoh ai, singgan ni Basan das hu Baal-Hermon, das hu Seir pakon dolog Hermon ai buei tumang do sidea.

<sup>24</sup> Anjaha on do kopala ni ginompar ni ompung ni sidea: Si Eper, si Jesei, si Eliel, si Asriel, si Jeremia, si Hodawya ampa si Jahdiel, puanglima na gogoh, halak na tarbarita, anjaha kopala ni ginompar ni ompung ni sidea.

<sup>25</sup> Tapi mardousa ma sidea dompak Naibata ni ompung ni sidea, anjaha marbangkis sidea mangirikkon naibata ni bangsa, pangisi ni tanoh ai, na niagou ni Naibata i lobei ni sidea.

<sup>26</sup> Jadi ipuhoi Naibata ni halak Israel ma tonduy ni si Pul, raja ni Assur pakon tonduy ni si Tiglat-Pilneser, raja ni Assur, gabe ibuangkon ma halak Ruben, Gad pakon satongah marga Manasse, anjaha iboan ma sidea hu Hala, Habor, Hara pakon hu bah Gosan, ronsi sadari on.

**Ginompar ni si Levi**

**6**<sup>1</sup> Ia anak ni si Levi, ai ma: Si Gersom, si Kahat pakon si Merari.

<sup>2</sup> Anak ni si Kahat: Si Amram, si Jishar, si Hebron pakon si Usiel.

<sup>3</sup> Anak ni si Amram: Si Aron, si Musa pakon si Miryam. Anak ni si Aron: si Nadab, si Abihu, si Eleasar pakon si Itamar.

<sup>4</sup> Si Eleasar ai ma bapa ni si Pinehas, si Pinehas bapa ni si Abisua,

<sup>5</sup> si Abisua bapa ni si Buki, si Buki bapa ni si Usi,

<sup>6</sup> si Usi bapa ni si Seraya, si Seraya bapa ni si Merayot,

<sup>7</sup> si Merayot bapa ni si Amarya, si Amarya bapa ni si Ahitub,

<sup>8</sup> si Ahitub bapa ni si Sadok, si Sadok bapa ni si Ahimas,

<sup>9</sup> si Ahimas bapa ni si Asarya, si Asarya bapa ni si Johanan,

<sup>10</sup> si Johanan bapa ni si Asarya (*ia do na mangkorjahon hamalimon i rumah na pinajongjong ni si Salomo i Jerusalem*),

<sup>11</sup> si Asarya bapa ni si Amarya, si Amarya bapa ni si Ahitub,

<sup>12</sup> si Ahitub bapa ni si Sadok, si Sadok bapa ni si Sallum,

<sup>13</sup> si Sallum bapa ni si Hilkia, si Hilkia bapa ni si Asarya,

<sup>14</sup> si Asarya bapa ni si Seraya, anjaha si Seraya bapa ni si Josadak.

<sup>15</sup> Tapi anggo si Josadak tarboan do hu habuangan, sanggah na binuangkon ni Jahowa halak Juda pakon Jerusalem marhitei si Nebukadnesar.

<sup>16</sup> Anak ni si Levi: Si Gersom, si Kahat pakon si Merari.

<sup>17</sup> On do goran-goran ni anak ni si Gersom: Si Libni pakon si Simei.

<sup>18</sup> Anak ni si Kahat: Si Amram, si Jishar, si Hebron pakon si Usiel.

<sup>19</sup> Anak ni si Merari: Si Mahli pakon si Musi. On do ginompar ni si Levi marsasaompung.

<sup>20</sup> Anak ni si Gersom ai ma si Libni, anak ni ai si Jahat, anak ni ai si Simma,

<sup>21</sup> anak ni ai si Joah, anak ni ai si Iddo, anak ni ai si Sera, anak ni ai si Jearterai.

<sup>22</sup> anak ni si Kahat si Aminadab, anak ni ai si Kora, anak ni ai si Asir,

<sup>23</sup> anak ni ai si Elkana, anak ni ai si Abiasap, anak ni ai si Asir,

<sup>24</sup> anak ni ai si Tahat, anak ni ai si Uriel, anak ni ai si Usia, anak ni ai si Saul.

<sup>25</sup> Anak ni si Elkana: Si Amasai pakon si Ahimot,

<sup>26</sup> anak ni ai si Elkana, anak ni ai si Sopai, anak ni ai si Nahat,

<sup>27</sup> anak ni ai si Eliab, anak ni ai si Jeroham, anak ni ai si Elkana, anak ni ai si Samuel.

<sup>28</sup> Anak ni si Samuel: Si Joel, bunga tubuhn i pakon si Abia.

<sup>29</sup> anak ni si Merari: Si Mahli. Anak ni ai si Libni, anak ni ai si Simej, anak ni ai si Usa,

<sup>30</sup> anak ni ai si Simea, anak ni ai si Hagia, anak ni ai si Asaya.

<sup>31</sup> On do na pinabangkit ni si Daud, mandalankon pandodingon i Rumah ni Jahowa, singgan ni dob jonam poti parpadanan ijai.

<sup>32</sup> Jadi marugas ma sidea i lobei ni lampo-lampo partumpuan ai mandalankon pandodingon das ronsi na pinauli ni si Salomo Rumah ni Jahowa i Jerusalem; marhorin do sidea marugas.

<sup>33</sup> On ma sidea na marugas ai pakon anak ni sidea. Humbani anak ni si Kahat: Si Heman, pandoding ai, anak ni si Joel, anak ni si Samuel,

<sup>34</sup> anak ni si Elkana, anak ni si Jeroham, anak ni si Eliel, anak ni si Toah,

<sup>35</sup> anak ni si Zup, anak ni si Elkana, anak ni si Mahat, anak ni si Amasai,

<sup>36</sup> anak ni si Elkana, anak ni si Joel, anak ni si Asarya, anak ni si Sepanya,

<sup>37</sup> anak ni si Tahat, anak ni si Asir, anak ni si Abiasap, anak ni si Korah,

<sup>38</sup> anak ni si Jishar, anak ni si Kahat, anak ni si Levi, anak ni si Israel.

<sup>39</sup> Ia si Asap, saninani ai, na jongjong i siamunni, ai ma si Asap, anak ni si Berekia, anak ni si Simea,  
<sup>40</sup> anak ni si Mikael, anak ni si Maaseya, anak ni si Malkia.

<sup>41</sup> anak ni si Etni, anak ni si Serah, anak ni si Adaya,  
<sup>42</sup> anak ni si Etan, anak ni si Simma, anak ni si Simei,  
<sup>43</sup> anak ni si Jahat, anak ni si Gersom, anak ni si Levi.

<sup>44</sup> Anjaha anak ni si Merari, anggi ni sidea ai, na jongjong hampit sampilou, ai ma: Si Etan, anak ni si Kisi, anak ni si Abdi, anak ni si Maluk,

<sup>45</sup> anak ni si Hasabya, anak ni si Amasya, anak ni si Hilkia,

<sup>46</sup> anak ni si Amsi, anak ni si Bani, anak ni si Semer,  
<sup>47</sup> anak ni si Mahli, anak ni si Musi, anak ni si Merari, anak ni si Levi.

<sup>48</sup> Anjaha sanina ni sidea, halak Levi ai, domma ipabangkit mandalankon ganup horja na i Rumah ni Jahowa.

<sup>49</sup> Tapi anggo si Aron ampa anakni ai, sidea do situtung dahupa i atas ni anjap-anjap panggalangan ni galangan situtungon pakon i atas ni anjap-anjap panggalangan ni dahupa ampa sidalankon sagala horja ibagas kamar na pansing sahalian ai, ampa mambahen pardearan bani Israel, romban hubani haganup na tinonahkon ni si Musa, juakjuak ni Naibata.

<sup>50</sup> On do ginompar ni si Aron. Si Eleasar do anakni, anak ni ai si Pinehas, anak ni ai si Abisua,

<sup>51</sup> anak ni ai si Buki, anak ni ai si Usi, anak ni ai si Seraya,

<sup>52</sup> anak ni ai si Merayot, anak ni ai si Amarya, anak ni ai si Ahitub,

<sup>53</sup> anak ni ai si Sadok, anak ni ai si Ahimas.

### **Huta ni halak Levi**

*(ay. 54-81: pausih Jos. 21)*

<sup>54</sup> Anjaha on do ianan ni sidea, ianan parlampolanpoan bani tanoh parbagianan ni sidea. Hubani ginompar ni si Kahat -- (ai sidea do mandapot bagian na parlobei),

<sup>55</sup> ibere ma Hebron i tanoh Juda ampa sampalan na inggot hujai.

<sup>56</sup> Tapi anggo ladang ni huta ai ampa dusunni ibere sidea do hubani si Kaleb, anak ni si Jepunne.

<sup>57</sup> Ibere sidea do homa hubani ginompar ni si Aron huta haporusan: Hebron pakon Libna ampa sampalanni, Jatir pakon Estemoa ampa sampalanni,

<sup>58</sup> Hilan ampa sampalanni pakon Debir ampa sampalanni,

<sup>59</sup> Asan ampa sampalanni pakon Bet-semes ampa sampalanni.

<sup>60</sup> Anjaha humbani marga Benyamin: Geba ampa sampalanni, Alemet ampa sampalanni pakon

Anatot ampa sampalanni. Anjaha ganup huta ai, na binere hubani ginompar ni sidea, sapuluh tolu huta do.

<sup>61</sup> Tapi hubani anak ni si Kahat, na tading ai, domu hubani sidea mar sasaompung, ibere do marhitei ruji-ruji sapuluh huta, humbani marga Efraim, Dan ampa satongah marga Manasse.

<sup>62</sup> Hubani ginompar ni si Gersom, domu hubani sidea mar sasaompung, ibere do sapuluh tolu huta humbani marga Isasar, marga Asser, marga Naptali pakon humbani satongah marga Manasse i Basan.

<sup>63</sup> Hubani ginompar ni si Merari, domu hubani sidea mar sasaompung, ibere do marhitei ruji-ruji sapuluh dua huta humbani marga Ruben, marga Gad pakon marga Sebulon.

<sup>64</sup> Ibere halak Israel ma huta-huta ai ampa sampalanni hubani halak Levi.

<sup>65</sup> Ibere sidea do homa marhitei ruji-ruji humbani marga Juda, humbani marga Simeon pakon humbani marga Benyamin huta-huta on, ipatugah sidea do goran-goranni.

<sup>66</sup> Tapi anggo ginompar ni si Kahat dapotan huta parbagianan do humbani marga Efraim.

<sup>67</sup> Ibere do hubani sidea huta haporusan: Sikem pakon sampalanni i dolog Efraim, Geser ampa sampalanni,

<sup>68</sup> Jokmeam ampa sampalanni, Bethoron ampa sampalanni,



<sup>69</sup> Ayalon ampa sampalanni, Gat-rimon ampa sampalanni,

<sup>70</sup> Anjaha humbani satongah marga Manasse: Aner ampa sampalanni pakon Jibleam ampa sampalanni, hubani ginompar ni si Kahat na tading ai.

<sup>71</sup> Ia hubani ginompar ni si Gersom ibere do humbani satongah marga Manasse: Golan i Basan ampa sampalanni, pakon Astarot ampa sampalanni.

<sup>72</sup> Humbani marga Isasar: Kison ampa sampalanni, Deberat ampa sampalanni,

<sup>73</sup> Ramot ampa sampalanni pakon Anem ampa sampalanni.

<sup>74</sup> Humbani marga Asser: Misal ampa sampalanni, Abdon ampa sampalanni,

<sup>75</sup> Helkat ampa sampalanni pakon Rehob ampa sampalanni.

<sup>76</sup> Humbani marga Naptali: Kades i Galilea ampa sampalanni, Hammon ampa sampalanni pakon Kiryataim ampa sampalanni.

<sup>77</sup> Hubani ginompar ni si Merari, na tading ai, ibere do humbani marga Sebulon: Rimmon ampa sampalanni pakon Tabor ampa sampalanni.

<sup>78</sup> Anjaha i dipar ni Jordan, dohorhon Jeriko hampit hapoltakan ni Jordan, humbani marga Ruben: Beser, na i halimisan ampa sampalanni, Jasa ampa sampalanni,

<sup>79</sup> Kedemot ampa sampalanni pakon Mepat ampa sampalanni.

<sup>80</sup> Humbani marga Gad: Ramot i Gilead ampa sampalanni, Mahanaim ampa sampalanni,

<sup>81</sup> Hesbon ampa sampalanni pakon Jaeser ampa sampalanni.

### **Ginompar ni si Isasar, si Benyamin pakon si Naftali**

**7** <sup>1</sup> Anak ni si Isasar: Si Tola, si Pua, si Jasub pakon si Simron, ompat halak.

<sup>2</sup> Anak ni si Tola: Si Usi, si Repaya, si Jeriel, si Jahmai, si Jibsam pakon si Samuel, kopala ni ginompar ni bapa ni sidea humbani si Tola, siparmunsuh na borani mangihutkon sundut ni sidea; bilangan ni sidea bani panorang ni si Daud dua puluh dua ribu onom ratus halak do bueini.

<sup>3</sup> Anak ni si Ussi: Si Jisraya. Anak ni si Jisraya: Si Mikael, si Obaja, si Joel pakon si Jissia, lima halak ganupan sidea kopala do.

<sup>4</sup> Anjaha hasoman ni sidea mangihutkon ginompar ni ompung ni sidea, adong do tolu puluh onom ribu halak siparporang, ai buei do parinangon pakon anak ni sidea.

<sup>5</sup> Anjaha sanina ni sidea humbani ganup ginompar ni si Isasar, halak siparporang na borani, ualuh puluh pitu ribu halak do bueini mangihutkon na tarsurat i buku register.

<sup>6</sup> Anak ni si Benyamin: Si Bela, si Beher pakon si Jedihael, tolu halak.

<sup>7</sup> Anak ni si Bela: Si Esbon, si Usi, si Usiel, si Jerimot pakon si Iri, lima halak, kopala ni ginompar ni bapani, halak siparporang na borani; dua puluh dua ribu tolu puluh ompat halak do bueini mangihutkon na tarsurat i buku register.

<sup>8</sup> Si Elieser, si Elioenai, si Omri, si Jeremot, si Abia, si Anatot, pakon si Aletmet. Ganupan ai anak ni si Beher.

<sup>9</sup> Anjaha bilangan ni sidea i buku register mangihutkon partubuhni, mangihutkon ginompar ni bapani, halak siparporang na borani, dua puluh ribu dua ratus halak do.

<sup>10</sup> Anak ni si Jediael: Si Bilhan. Anak ni si Bilhan: Si Jeus, si Benyamin, si Ehud, si Kenaana, si Zetan, si Tarsis pakon si Ahisahar.

<sup>11</sup> Ganupan ai anak ni si Jediael, mangihutkon kopala ni ginompar ni bapani, halak siparporang na borani, sapuluh pitu ribu dua ratus halak bueni, na sirsir marporang.

<sup>12</sup> Tapi si Supim pakon si Hupim, ai ma anak ni si Ir, anjaha si Husim anak ni si Aher.

<sup>13</sup> Anak ni si Naftali: Si Jahziel, si Guni, si Jeser pakon si Sallum, ginompar ni si Bilha.

**Ginompar ni si Manasse, si Efraim pakon si Asser**

<sup>14</sup> Anak ni si Manasse: Si Asriel, na tinubuhkon ni parinangonni, boru Aram ai; itubuhkon ma use si Makir, bapa ni si Gilead.

<sup>15</sup> Anjaha ibuat si Makor ma boru humbani si Hupim pakon si Supim. Goran ni botouni si Maaka; goran ni botouni na paduahon si Selopehad; pitah boru do itubuhkon si Selopehad.

<sup>16</sup> Dob ai itubuhkon si Maaka, parinangon ni si Makir ma sada anak, anjaha ibahen ma goranni si Peres, anjaha goran ni anggini si Seres do; anjaha anakni si Ulam pakon si Rekem do.

<sup>17</sup> Anak ni si Ulam: Si Bedan. Ai ma ginompar ni si Gilead, anak ni si Makir, anak ni si Manasse.

<sup>18</sup> Anjaha botouni, si Hammolehet, manubuhkon si Ishod, si Abiezer pakon si Mahla.

<sup>19</sup> Anak ni si Semida: Si Ahyan, si Sekem, si Likhi pakon si Aniam.

<sup>20</sup> Anak ni si Efraim: Si Sutela, anak ni ai si Bered, anak ni ai si Tahat, anak ni ai si Eleada, anak ni ai si Tahat,

<sup>21</sup> anak ni ai si Sabad, anak ni ai si Sutela, si Eser pakon si Elead, na binunuh ni halak Gad, parnagori ai halani tuad sidea laho manangko pinahan ni sidea.

<sup>22</sup> Dokah do si Efraim, bapa ni sidea, marpusok ni uhur, gabe roh ma saninani mangapohsi.

<sup>23</sup> Dob ai iparayak ma parinangonni gabe boratan rumah ma ia, itubuhkon ma sada anak anjaha ibahen ma goranni si Beria, halani masa hasosakan ibagas rumahni.

<sup>24</sup> Ia boruni, ai ma si Seerah, ai ma na paulihon Bethoron parbuntu pakon parbornoh ampa Usensera.

<sup>25</sup> Anak ni si Beria: Si Repa, anak ni ai si Rosep, anak ni ai si Tela, anak ni ai si Tahan,

<sup>26</sup> anak ni ai si Laedan, anak ni ai si Amihud, anak ni ai si Elisama,

<sup>27</sup> anak ni ai si Nun, anak ni ai si Josua.

<sup>28</sup> Ia parbagianan pakon ianan ni sidea ai ma Betel pakon dusunni na masuk hujai, hampit hapoltakan Naaran, hampit hasundutan Geser pakon dusunni, Sikem pakon dusunni, das hu Aya pakon dusunni;

<sup>29</sup> sonai homa i lambung ni ginompar ni si Manasse, Betsean ampa dusunni, Taanak ampa dusunni, Megiddo ampa dusunni, Dor ampa dusunni. Ijai ma marianan anak ni si Josep, anak ni si Israel.

<sup>30</sup> Anak ni si Asser: Si Jimna, si Jiswa, si Jiswi, si Beria anjaha botou ni sidea, si Serah do.

<sup>31</sup> Anak ni si Beria: Si Heber pakon si Malkiel, ai ma bapa ni si Birsait.

<sup>32</sup> Anak ni si Heber: Si Japlet, si Semer pakon si Hotan, anjaha si Sua do botou ni sidea.

<sup>33</sup> Anak ni si Japlet: Si Pasah, si Bimhal pakon si Aswat; ai ma anak ni si Japlet.

<sup>34</sup> Anak ni si Semer: Si Ahi, si Rohga, si Jehubba pakon si Aram.

<sup>35</sup> Anak ni si Hotan, anggini ai: Si Sopa, si Jimna, si Seles pakon si Amal.

<sup>36</sup> Anak ni si Sopa: Si Sua, si Harneper, si Sual, si Beri, si Jimra,

<sup>37</sup> si Beser, si Hod, si Samma si Silsa, si Jitram, pakon si Bera.

<sup>38</sup> Anak ni si Jeter: Si Jepunne, si Pispakon si Ara.

<sup>39</sup> Anak ni si Ulla: Si Arah, si Haniel pakon si Risia.

<sup>40</sup> Ganupan ai ginompar ni si Asser, kopala ni ginompar ni ompungni, halak siparporang na borani anjaha na tarpilih, kopala ni raja-raja. Bilangan ni sidea na boi marporang, ibagas buku register dua puluh onom ribu halak do.

## **Ginompar ni si Benyamin**

### **Ginompar ni si Saul**

**8** <sup>1</sup> Anak ni si Benyamin ai ma si Bela, ai ma bunga tubuhni, na paduahon si Asbel, na patoluhon si Arak.

<sup>2</sup> na paompatkon si Noha, na palimahon si Rapa.

<sup>3</sup> Anak ni si Bela: si Addar, si Gera, si Abihud.

<sup>4</sup> si Abisua, si Naaman, si Ahoah,

<sup>5</sup> si Gera, si Sepupan pakon si Huram.

<sup>6</sup> On do anak ni si Ehud (sidea ai ma kopala ni na mar sasaompung sanggah bani na marianan i Geba anjaha tarbuang sidea hu Manahat,

<sup>7</sup> anjaha si Naaman, si Ahia pakon si Gera do na mambuankon sidea). Si Usa pakon si Ahihud ai ma anakni.

<sup>8</sup> Si Saharaim pe, tubuh do anak bani i ladang Moab, dob iusir si Husim pakon si Bara, parinangonni ai; <sup>9</sup> itubuhkan si Hodes, parinangon ni ai do homa bani anak: Si Jobab, si Sibia, si Mesa, si Malkam, <sup>10</sup> si Jeus, si Sahia pakon si Mirmah. Ai ma anakni, kopala ni mar sasaompung.

<sup>11</sup> Tubuh do homa anak bani humbani si Husim: Si Abitub pakon si Elpaal.

<sup>12</sup> Anak ni si Elpaal: Si Heber, si Misham pakon si Semed, na paulihon Ono pakon Lod ampa dusunni.

<sup>13</sup> Si Beria pakon si Sema, sidea do kopala ni mar sasaompung bani pangisi ni Ayalon, na mangusir pangisi ni Gad.

<sup>14</sup> Saninani: Si Sasak, si Jeremot,

<sup>15</sup> si Sebaja, si Arad, si Eder,

<sup>16</sup> si Mikael, si Jispa pakon si Joha, ai ma anak ni si Beria.

<sup>17</sup> Si Sebaja, si Mesullam, si Hiski, si Heber,

<sup>18</sup> si Jismerai, si Jislia pakon si Jobab, ai ma anak ni si Elpaal.

<sup>19</sup> Si Jakim, si Sihri, si Sabdi,

<sup>20</sup> si Elienai, si Silletai, si Eliel,

<sup>21</sup> si Adaya, si Beraya, si Simrat, ai ma anak ni si Simei.

<sup>22</sup> Si Ispan, si Eber, si Eliel,

<sup>23</sup> si Abdon, si Sihri, si Hanan,

<sup>24</sup> si Hananya, si Elam, si Antotiah,

<sup>25</sup> si Jipdeya pakon si Peniel, ai ma anak ni si Sasak.

<sup>26</sup> Si Samserai, si Seharya, si Atalya,

<sup>27</sup> si Jaeresya, si Elia pakon si Sihri, ai ma anak ni si Jeroham.

<sup>28</sup> Ai ma kopala ni mar sasaompung mangihutkon partubuhni; kopala do sidea, marianan i Jerusalem.

<sup>29</sup> Tapi marianan i Gibeon do bapa ni si Gibeon ai ma si Jehiel, anjaha si Maaka do goran ni parinangonni.

<sup>30</sup> Ambahni ai si Abdon do bunga tubuhni; dob ai si Sur, si Kis, si Baal, si Ner, si Nadab,

<sup>31</sup> si Gedor, si Ahyo, si Seher pakon si Miklot.

<sup>32</sup> Si Miklot, ai ma bapa ni si Simea; sidea pe i Jerusalem do marianan rap pakon saninani, patontang.

<sup>33</sup> Si Kis, ai ma anak ni si Ner; anak ni si Kis si Saul; anak ni si Saul si Jonatan, si Malhisua, si Abinadab pakon si Esbaal.

<sup>34</sup> Anak ni si Jonatan: Si Meribbaal: anak ni si Meribbaal si Mika.

<sup>35</sup> Anak ni si Mika: si Piton, si Melek, si Tarea pakon si Ahas.



<sup>36</sup> Anak ni si Ahas: si Joada, anjaha anak ni si Joada: si Alemet, si Asmawet pakon si Simri; anak ni si Simri si Mosa.

<sup>37</sup> Anak ni si Mosa, si Binea, anak ni ai si Rapah; anak ni ai si Asel.

<sup>38</sup> Onom do anak ni si Asel, anjaha on ma goran-goranni: Si Asrikam, si Bohru, si Jismael, si Searya, si Obaja pakon si Hanan; ganupan ai anak ni si Asel do.

<sup>39</sup> Anak ni si Esek anggini ai: Si Ulam, bunga tubuhni, si Jehus paidua pakon si Elipelet paitolu.

<sup>40</sup> Anak ni si Ulam, ai ma halak na borani marporang anjaha na pandei mamanah; buei do anak pakon pahompuni, saratus lima puluh halak. Ai ma ganup ginompar ni si Benyamin.

### **Pangisi ni Jerusalem**

**9**<sup>1</sup> Ganup halak Israel tarsurat do ibagas buku tarombo, anjaha tonggor ma, domma tarsurat sidea ibagas buku ni raja-raja ni Israel. Tapi anggo halak Juda tarbuang do hu Babel halani pangoseionni.

<sup>2</sup> Ia pangisi ni tanoh ai hinan, ai ma na marianan bani parbagiananni bei pakon ibagas hutani bei, ai ma halak Israel, malim, halak Levi pakon siparugas i rumah panambahan.

<sup>3</sup> Marianan do i Jerusalem deba humbani halak Juda, Benyamin, Efraim pakon Manasse.

<sup>4</sup> Humbani halak Juda: si Utai anak ni si Amihud, anak ni si Omri, anak ni si Imri, anak ni si Bani, na humbani anak ni si Peres, anak ni si Juda.

<sup>5</sup> Humbani halak Siloni: Si Asaya, bunga tubuhni pakon anakni ai.

<sup>6</sup> Humbani anak ni si Sera: Si Jehuel pakon sanina ni sidea, onom ratus siah puluh halak bueini.

<sup>7</sup> Humbani ginompar ni si Benyamin: Si Sallu, anak ni si Mesullam, anak ni si Hodavia, anak ni si Hassenua,

<sup>8</sup> si Jibneya anak ni si Jeroham, si Ela anak ni si Ussi, anak ni si Mihri, pakon si Mesullam anak ni si Sepatya, anak ni si Regual, anak ni si Jibniyah,

<sup>9</sup> ampa sanina ni sidea mar sasaompung, siah ratus lima puluh onom halak bueini. Ganupan ai kopala ni mar sasaompung bani ginompar ni ompung ni sidea.

<sup>10</sup> Humbani malim: Si Jedaya, si Joyarib, si Jakim,

<sup>11</sup> pakon si Asarya, anak ni si Hilkia, anak ni si Mesullam, anak ni si Sadok, anak ni si Merayot, anak ni si Ahitub, kopala i Rumah ni Naibata,

<sup>12</sup> pakon si Adaya, anak ni si Jeroham, anak ni si Pashur, anak ni si Malkia, pakon si Maasai, anak ni si Adiel, anak ni si Jahsera, anak ni si Mesillemit, anak ni si Immer;

<sup>13</sup> ambah ni ai sanina ni sidea, kopala ni ginompar ni ompung ni sidea saribu pitu ratus onom puluh

halak bueini, halak na pandei mandalankon horja i Rumah ni Naibata.

<sup>14</sup> Humbani halak Levi: Si Semaya, anak ni si Hassub, anak ni si Asrikam, anak ni si Hasabya na humbani ginompar ni si Merari;

<sup>15</sup> pakon si Bakbakar, si Heres, si Golal, si Matanya anak ni si Mika, anak ni si Sihri, anak ni si Asap;

<sup>16</sup> pakon si Obaja, anak ni si Semaya, anak ni si Galal, anak ni si Jedutun pakon si Berekya, anak ni si Asa, anak ni si Elkana, na marianan i huta ni halak Netopati.

<sup>17</sup> Sijaga horbangan: si Sallum, si Akub, si Talmon, si Ahiman pakon saninani. Si Sallum do kopalani,

<sup>18</sup> anjaha ronsi nuan marjaga do sidea bani horbangan raja hampir hapoltakan. Ai ma sijaga horbangan ni parsaranan ni halak Levi.

<sup>19</sup> Si Sallum, anak ni si Kore, anak ni si Abyasap, anak ni si Korah, rap pakon saninani humbani ginompar ni ompungni, halak Korahi, ai do simada horja manjaga labah ni lampo-lampo ai, usih songon ompung ni sidea bani parsaranan ni Jahowa manjaga labah harorohan.

<sup>20</sup> Anjaha si Pinehas, anak ni si Eleasar do kopala ni sidea sapari; ihasomani Jahowa do ia.

<sup>21</sup> Si Sakarya, anak ni si Meselamy do sijaga labah bani lampo-lampo partumpuan ai.

<sup>22</sup> Ganup sidea, na tarpilih ai gabe si jaga labah, dua ratus sapuluh dua halak do. Tarsurat do sidea

bani buku tarombo mangihutkon huta-huta. Si Daud pakon si Samuel, na marpanonggoran ai do na pabangkithon sidea bani tohonan ni sidea.

<sup>23</sup> Sidea pakon anak ni sidea do tongtong bani Rumah ni Jahowa, ai ma rumah lampo-lampo ai, laho manjagai ai.

<sup>24</sup> Mangihutkon desa na ompat ai do jongjong sijaga horbangan ai, hampit purba, hampit pastima, hampit utara pakon hampit dangsina.

<sup>25</sup> Anjaha sanina ni sidea, na marianan i huta ni sidea, maningon roh do ganup papituarihon, mangihutkon horin ni sidea laho marugas rap pakon sidea,

<sup>26</sup> tapi siompat halak kopala ni sijaga horbangan ai, totap do bani jabatanni. Deba halak Levi ipabangkit do gabe sijaga kamar pakon arta ni Rumah ni Naibata.

<sup>27</sup> Inggot Rumah ni Naibata ai do sidea marborngin; ai sidea do haondosan ni parrundaonkon, anjaha sidea do siungkab labah ganup sogod.

<sup>28</sup> Deba humbani sidea manramotkon parugas tohonan ai, ai maningon bilangan do ai sanggah pamasukkon ampa padaratkon.

<sup>29</sup> Deba nari humbani sidea ipabangkit manramotkon parugas, ai ma ganup parugas na mapansing ai, sonai homa manramotkon nitak na lumat ai, anggur, minak, dahupa pakon rium-riuman.

<sup>30</sup> Na legan, ai ma humbani anak ni malim, marmasak minak humbani rompah-rompah ai.

<sup>31</sup> Anjaha si Matitya humbani halak Levi, bunga tubuh ni si Sallum, halak Korahi ai, ia do ondosan ni na patureihon kuei na ginoreng.

<sup>32</sup> Ambahni ai deba humbani sanina ni sidea, humbani ginompar ni si Kahat do haondosan ni ruti sigalangkonon, sipasirsiron ganup ari Sabat.

<sup>33</sup> Anjaha on ma sipandoding, kopala ni halak Levi mar sasaompung, na marianan i kamar ni rumah panumbahan, na maluah humbani parugason na legan, ai marlahoan do sidea arian pakon borngin.

<sup>34</sup> Ai sidea do kopala ni halak Levi mar sasaompung, mangihutkon partubuh ni sidea; marianan i Jerusalem do sidea.

### **Pangisi ni Gibeon; Tarombo ni si Saul**

<sup>35</sup> I Gibeon do marianan bapa ni si Gibeon, ai ma si Jehiel, anjaha si Maaka do goran ni parinangonni.

<sup>36</sup> Bunga tubuhni si Abdon, dob ai si Sur, si Kis, si Baal, si Ner, si Nadab,

<sup>37</sup> si Gedor, si Ahyo, si Sakarya pakon si Miklot.

<sup>38</sup> Ia si Miklot, ai ma bapa ni Simea; sidea pe i Jerusalem do marianan rap pakon saninani, patontang.

<sup>39</sup> Anak ni si Ner, ai ma si Kis, anak ni si Saul; anak ni si Saul: Si Jonatan, si Malhisua, si Abinadab pakon si Esbaal.

<sup>40</sup> Anak ni si Jonatan ai ma si Meribaal, anakni ai si Mika.

<sup>41</sup> Anak ni si Mika: Si Piton, si Melek, si Tarea pakon si Ahas.

<sup>42</sup> Anak ni si Ahas si Jaera; anak ni ai si Alemat, si Asmawet pakon si Simri, na maranakkon si Mosa.

<sup>43</sup> Anak ni si Mosa si Binea, anak ni ai si Repa, anak ni ai si Eleasa, anak ni ai si Asel.

<sup>44</sup> Onom do anak ni si Asel, na margoran: Si Asrikan, si Bohru, si Jismael, si Searya, si Obaja pakon si Hanan, ai ma anak ni si Asel.

### **Parmatei ni si Saul**

*(Pausih 1 Sam. 31)*

**10**<sup>1</sup> Dob ai marporang ma halak Palistim dompak halak Israel, gabe maporus ma halak Israel i lobei ni halak Palistim, anjaha marradagan i dolog Gilboa.

<sup>2</sup> Ipardakdak halak Palistim ma si Saul pakon anakni ai, anjaha ibunuh halak Palistim ma si Jonatan, si Abinadab pakon si Malhisua, anak ni si Saul ai.

<sup>3</sup> Lambin jobuni ma porang ai dompak si Saul, anjaha jumpah halak siparpanah ai ma ia, ughan ma ia ibahen halak siparpanah ai.

<sup>4</sup> Dob ai nini si Saul ma dompak siusung sinjatani, “Sintak ma podangmu anjaha tikamhon ma hu bangku, ase ulang roh halak na so marsunat on mandorun ahu.” Tapi seng ra juakjuak siusung

sinjatani ai, ai biar tumang do ia. Dob ai ibuat si Saul ma podangni, lanjar ijombahon ma dirini hujai.

<sup>5</sup> Dob iidah juakjuak siusung sinjatani ai, na dob matei si Saul, ijombahon ma homa dirini, lanjar matei.

<sup>6</sup> Jadi matei ma si Saul, ia pakon anakni na tolu halak ai, ampa ganup ginomparni; rap matei do sidea.

<sup>7</sup> Dob iidah halak Israel, na marianan i pamah ai, na dob maporus halak Israel anjaha na dob matei si Saul pakon anakni ai, itadingkon sidea ma huta ni sidea lanjar maporus. Jadi roh ma halak Palistim marianan ijai.

<sup>8</sup> Patarni ai sanggah roh halak Palistim laho manrampasi na rasei ai, jumpah sidea ma si Saul pakon anakni ai tibal i dolog Gilboa.

<sup>9</sup> Jadi dob irampas sidea anjaha ibuat uluni pakon sinjatani, ipaebangkon sidea ma ai i tanoh ni halak Palistim inggot, laho patugahkon na masa ai bani gana-gana ni sidea, pakon hubani bangsa ai.

<sup>10</sup> Dob ai inahkon sidea ma sinjatani ai hubagas rumah ni naibata ni sidea, tapi anggo uluni igantungkon ma i rumah ni naibata Dagon.

<sup>11</sup> Jadi dob ibogei haganup parhuta Jabes-Gilead sagala na binahen ni halak Palistim ai hubani si Saul,

<sup>12</sup> bingkak ma ganup halak siimbang munsuh, ibuat sidea ma bangkei ni si Saul pakon bangkei ni anakni ai, iboan ma ai hu Jabes anjaha itanom sidea ma holi-holi ni sidea i toruh ni jabi-jabi na i Jabes, anjaha marpuasa ma sidea pitu ari dokahni.

<sup>13</sup> Jadi matei ma si Saul halani pangoseionni, na binahenni dampak Jahowa, halani na so niramotkonni hata ni Jahowa, anjaha halani na marsungkun ia hubani naboru partondung, laho mangindahi pangungkabon,

<sup>14</sup> seng hubani Jahowa isungkun. Halani ai ibunuh Jahowa ma ia, anjaha ipatongon ma harajaon ai hubani si Daud anak ni si Isai.

### **Si Daud Bangkit Raja, Itaban Jerusalem**

*(Pausih 2 Sam. 5:1-10)*

**11** <sup>1</sup> Dob ai martumpu ma ganup Israel marayak si Daud i Hebron, nini ma, “Tonggor ma, sisada holi-holi ampa sisada daging do hanami pakon ham.

<sup>2</sup> Bani panorang na salpu, age sanggah si Saul ope raja, ham do na mambobahon Israel luar pakon masuk; anjaha Jahowa, Naibatamu do mangkatahon bamu, ‘Ho do na maningon marmahan bangsang-Ku halak Israel, ho do maningon gabe raja bani sidea.’”

<sup>3</sup> Jadi roh ma ganup pangintuai ni Israel marayak raja ai i Hebron, anjaha marpadan ma si Daud



pakon sidea i Hebron i lobei ni Jahowa; jadi iminaki sidea ma si Daud gabe raja manggomgom Israel, romban hubani hata ni Jahowa hinan marhitei si Samuel.

<sup>4</sup> Dob ai bingkat ma raja Daud rap pakon ganup Israel hu Jerusalem, ai ma Jebus; halak Jebus do na marianan i tanoh ai hinan.

<sup>5</sup> Ihatahon pangisi ni Jebus ma hubani si Daud, “Seng tumaram masuk ho hujon.” Hape italuhon si Daud do benteng Sion, ai ma huta ni si Daud.

<sup>6</sup> Ai domma ihatahon si Daud hinan, “Barang ise na parlobei, na mamunuh halak Jebusi ai, gabe kopala ma ia anjaha pambobai.” Si Joab, anak ni si Seruya do na parlobei manangkih hu atas, halani ai ma ase ia bangkit gabe pambobai.

<sup>7</sup> Jadi marianan ma si Daud ibagas benteng ai; halani ai do ase igoran benteng ai huta ni si Daud.

<sup>8</sup> Dob ai ibatar-batari ma huta ai inggot, hun Milo nari torus maringgot, anjaha si Joab do padearhon na legan ai ibagas huta ai.

<sup>9</sup> Dob ai lambin bangga ni ma kuasa ni si Daud, ai ihasomani Jahowa Zebaot do ia.

### **Puanglima ni si Daud**

*(Pausih 2 Sam. 23:8-39)*

<sup>10</sup> On do kopala ni puanglima ni si Daud, na manungkolisi pajonam harajaonni, rap pakon

ganup halak Israel, na pabangkitkoni gabe raja, romban hubani hata ni Jahowa pasal Israel.

<sup>11</sup> On do bilangan ni puanglima ni si Daud: Si Jasobeam, anak ni si Hahmoni, kopala ni na tolu ai; idiharhon do tanjani dampak tolu ratus halak, na binunuhni bani sada panorang.

<sup>12</sup> Dob ai si Eliasar, anak ni si Dodo, halak Ahohi; masuk hubani puanglima sitolu halak ai do ia.

<sup>13</sup> Ia do hasoman ni si Daud i Pas-Dammim, sanggah na martumpu ijai halak Palistim. Adong do ijai sanlambar juma gok andolei. Sanggah na maporus bangsa ai i lobei ni halak Palistim,

<sup>14</sup> laho ma ia jongjong i tongah-tongah ni juma ai, laho manjaga ai, anjaha italuhon ma halak Palistim ai. Ipaluah Jahowa do sidea marhasoman hamonangan bolon.

<sup>15</sup> Tuad do tolu halak humbani sitolu puluh kopala ai, hu dolog batu, hubani si Daud, hu liang Addulam; anjaha bala ni halak Palistim marsaran do i pamah Repaim

<sup>16</sup> Ibagas benteng do ijia si Daud, anjaha bala ni halak Palistim i Betlehem do.

<sup>17</sup> Tubuh ma sir ni uhur bani si Daud, nini ma, "Ise ma nani na ra mambere bah inumonku hun parigi na i Betlehem, na i lambung ni horbangan ai?"

<sup>18</sup> Jadi isungsung na tolu puanglima ai ma parsaranan ni halak Palistim, itahui sidea ma bah humbani parigi na i Betlehem, na i lambung ni

horbangan ai, anjaha iboan sidea ma ai hubani si Daud. Tapi seng ra si Daud manginum ai, iuseihon ma ai bani Jahowa,

<sup>19</sup> anjaha nini ma, “Daoh ma in humbangku ibahen Naibatangku mambahen na sonin. Mintor ma ahu manginum daroh ni halak on?” Ai hosah ni sidea do isoyahon sidea laho mangalop bah on. Halani ai seng ra ia manginum ai. Ai ma na binahen ni puanglima sitolu halak ai.

<sup>20</sup> Si Abisai pe, anggi ni si Joab, kopala do bani sitolu puluh halak ai. Idiharhon do tanjani dompak tolu ratus halak, anjaha ibunuhi ma sidea, gabe tarmurmur ma ia i tongah-tongah ni sitolu puluh halak ai.

<sup>21</sup> Ia do simulianan humbani na tolu puluh halak ai, anjaha ia do kopala ni sidea; tapi seng taratasisi anggo sitolu halak ai.

<sup>22</sup> Si Benaya pe, anak ni si Joyada, sada halak na borani anjaha sihorjahon buei pambahenan, hun Kabsel do ia; ia do na manaluhon na dua anak ni si Ariel, na hun Moab ai. Masuk do ia homa anjaha ibunuh sada singa ibagas sada godung, bani sada ari, sanggah turun salju.

<sup>23</sup> Anjaha ibunuh do homa sada halak Masir, sada halak na bolon tumang lima asta ganjangni. Adong do ibagas tangan ni halak Masir ai sada tanja ansa sabang ni partonun; tapi tuad ma si Benaya manjumphakonsi pakon sada tungkot, irampas ma

tanja ai humbani tangan ni halak Masir ai, lanjar ibunuh ma ia marhitei tanjani sandiri.

<sup>24</sup> Ai ma na binahen ni si Benaya, anak ni si Joyada, gabe tarambilan ma ia i tongah-tongah ni na tolu puluh halak ai.

<sup>25</sup> Marsangap do ia i tongah-tongah ni na tolu puluh halak ai, tapi seng taratasisi anggo sitolu halak ai. Jadi ipabangkit si Daud ma ia gabe kopala ni pangawalni.

<sup>26</sup> Puanglima na legan ai: Si Asahel, anggi ni si Joab; si Elkana, anak ni si Dodo, na hun Betlehem;

<sup>27</sup> si Sammot na hun Harod; si Heles halak Peloni;

<sup>28</sup> si Ira, anak ni si Ikkes, halak Tekoa; si Abieser halak Anatot;

<sup>29</sup> si Sibbekai, halak Husati; si Ilai, halak Ahoah;

<sup>30</sup> si Maharai, halak Netopati; si Heled, anak ni si Bahanas, halak Netopati;

<sup>31</sup> si Itai, anak ni si Ribai hun Gibeaa, halak Benyamin; si Benaya, halak Piratoni;

<sup>32</sup> si Hurai, hun bah Gas; si Abiel, halak Araba;

<sup>33</sup> si Asmawet, hun Bah-Arum; si Eliahba, halak Saalboni;

<sup>34</sup> anak ni si Hasem, halak Gisonni; si Jonatan, anak ni si Sage, halak Harari;

<sup>35</sup> si Ahiam, anak ni si Sahar, halak Harari; si Elipal, anak ni si Ur;

<sup>36</sup> si Heper, halak Meherati; si Ahia, halak Peloni;

- <sup>37</sup> si Hesro, halak Karmeli; si Naharai, anak ni si Esbai;
- <sup>38</sup> si Joel, sanina ni si Natan; si Mibhar, anak ni si Hagri;
- <sup>39</sup> si Selek, halak Amoni; si Naharai, halak Beroti, siusung sinjata ni si Joab, anak ni si Seruya;
- <sup>40</sup> si Ira, halak Jitri; si Gareb, halak Jitri;
- <sup>41</sup> si Uria, halak Heti; si Sabad, anak ni si Ahlai;
- <sup>42</sup> Si Adina, anak ni si Sisa, halak Ruben, pambobai ni halak Ruben, tolu puluh halak hasomanni;
- <sup>43</sup> si Hanan, anak ni si Maaka; si Josafat, halak Miteni;
- <sup>44</sup> si Usia, halak Astarot; si Sama pakon si Jehiel, anak ni si Hotam, halak Aroer;
- <sup>45</sup> si Jediael, anak ni si Simri pakon si Joha anggini ai, halak Tisi;
- <sup>46</sup> si Eliel, halak Mahawi; si Jeribai pakon si Josawi anak ni si Elnaam; si Jitma, halak Moab;
- <sup>47</sup> si Eliel, si Obed, si Jaasiel halak Zoba.

### Pangihut ni si Daud i Ziklag

**12**<sup>1</sup> On ma halak na roh marayak si Daud hu Ziklag, sanggah na maningon marponop ope ia i lobei ni si Saul, anak ni si Kis. Masuk do sidea hu bilangan ni puanglima, na mangurupisi i parporangan,

<sup>2</sup> halak siparpanah, na pandei mangumbalang marsiamun pakon marsambilou ampa

mamanahkon panah. Humbani halak Benjamin sanina ni si Saul:

<sup>3</sup> Si Ahieser, kopala ai, pakon si Joas, anak ni si Seemas halak Gibeon: ambahni ai si Jesiel pakon si Pelet, anak ni si Asmawet; si Beraka pakon si Jehu halak Anatot;

<sup>4</sup> si Jismaya, halak Gibeon, sada puanglima i tongah-tongah ni sitolupuluh halak ai, lanjar ia do pambobai ni sitolupuluh halak ai; ambah ni ai si Jeremia, si Jahasiel, si Johanan, si Josabad halak Gedera,

<sup>5</sup> Si Elusai, si Jerimot, si Bealya, si Semarya, si Sepatya, halak Harip,

<sup>6</sup> si Elkana, si Jissia, si Asarel, si Joeser pakon si Jasobeam halak Korah;

<sup>7</sup> si Joela pakon si Sebatya, anak ni si Jerobeam hun Gedor.

<sup>8</sup> Age humbani halak Gad adong do na mamulig marayak si Daud hu dolog batu i halimisan, halak na borani, halak siparporang na tarlatih, na pandei manjolom gantar pakon tanja, siparbohi songon bohi ni singa, anjaha lingkak songon balua i atas ni dolog.

<sup>9</sup> Si Ezer na parlobei, si Obaja paidua, si Eliab paitolu,

<sup>10</sup> si Masmana paiompat, si Jeremia pailima,

<sup>11</sup> si Attai paionom, si Eliel paipitu,

<sup>12</sup> si Johanan paiualuh, si Elisabet paisiah,

<sup>13</sup> si Jeremia paisapuluh, si Mahbanai paisapuluh-sada.

<sup>14</sup> Haganupan ai humbani ginompar ni si Gad, kopala-kopala ni bala; sietekan sanggup manlawan saratus halak anjaha sibanggalan manlawan saribu halak.

<sup>15</sup> Sidea ma na mandipari Jordan bani bulan sada, sanggah sampur ganup topini, anjaha ipardakdak ganup na marianan i pamah ai, maporus dompak hapoltakan pakon hasundutan.

<sup>16</sup> Roh do homa humbani halak Benjamin pakon halak Juda marayak si Daud hu benteng dolog batu ai.

<sup>17</sup> Luar do si Daud manjumpahkon sidea, nini ma mambalosi sidea, "Anggo ibagas damei do nasiam na roh in laho mangurupi ahu, ra do ahu marsada ni uhur pakon nasiam; tapi anggo roh do nasiam, laho mantahihon ahu bani munsuhku, age pe seng dong na salah ihorjahon tanganku, Naibata ni ompungta ma na mangidah anjaha na mamapai nasiam."

<sup>18</sup> Jadi sogop ma Tonduy ni Naibata hubani si Amasai, pambobai ni si tolu puluh halak ai, nini ma: juakjuakmu do hanami, alo Daud, anjaha hasomannami do ham, ale anak ni si Isai! Damei, damei ma bamu, damei ma homa bani na mangurupi ham! Ai iurupi Naibatamu do ham.

Jadi ijalo si Daud ma sidea, gabe ibahen ma sidea pambobai ni balani.

<sup>19</sup> Humbani Manasse pe adong do deba na lintun hubani si Daud, sanggah roh ia pakon halak Palistim laho marporang dompak si Saul. Tapi seng saud ia mangurupi sidea, ai dob manriah kopala ni halak Palistim, isuruh sidea ma ia mulak, ai nini sidea do: Ulunta do holi na marmara anggo lintun ia hubani si Saul, tuanni ai.

<sup>20</sup> Sanggah na laho mulak ia hu Ziklag, lintun ma hubani halak Manasse: Si Adna, si Josabad, si Jadiel, si Mikael, si Josabad, si Elihu pakon si Siletai, ai ma pambobai ni halak Manasse mar sasaribu.

<sup>21</sup> Sidea do na mangurupi si Daud mangimbang hulanan ni halak sipanamun, ai puanglima do sidea haganupan anjaha pambobai ni bala.

<sup>22</sup> Ai ari-ari do ijai adong na roh hubani si Daud laho mangurupisi, pala gabe sada bala na banggal, songon bala ni Naibata.

### **Bala ni si Daud i Hebron**

<sup>23</sup> On do bilangan ni halak siparporang, na gopas marsinjata, na roh marayak si Daud hu Hebron, laho mangalihkon harajaon ni si Saul hubani si Daud romban hubani hata ni Jahowa.

<sup>24</sup> Halak Juda siusung gantar pakon tanja onom ribu ualuh ratus halak, na gopas marsinjata hu parporangan.



<sup>25</sup> Humbani halak Simeon, halak na pag marporang, pitu ribu saratus halak.

<sup>26</sup> Humbani halak Levi ompat ribu onom ratus halak.

<sup>27</sup> Si Joyada, pambobai ni ginompar ni si Aron, tolu ribu pitu ratus halak do hasomanni.

<sup>28</sup> Si Sadok, sada halak na maposo anjaha na borani, rap pakon sindohorni, dua puluh dua halak kopala-kopala.

<sup>29</sup> Humbani halak Benyamin, sanina ni si Saul, tolu ribu halak do; ai ronsi nuan buei ope humbani sidea na mangirikkon ginompar ni si Saul.

<sup>30</sup> Humbani halak Efraim dua puluh ribu ualuh ratus halak, parporang na borani, halak na tarbarita bani ginompar ni ompung ni sidea.

<sup>31</sup> Humbani satongah marga Manasse sapuluh ualuh ribu halak, pala tarsurat goran ni sidea, ase roh sidea laho pabangkithon si Daud gabe raja.

<sup>32</sup> Humbani ginompar ni si Isasar, na pandei pasal ari, na mambotoh barang aha maningon sibahenon ni Israel, dua ratus halak pambobai, anjaha ganup sanina ni sidea unduk do bani hata ni sidea.

<sup>33</sup> Humbani Sebulon, na bingkat hu parporangan, na gopas bei marsinjatahon bagei ni sinjata porang, lima puluh ribu halak, na roh marodor humbani bulat ni uhurni.

<sup>34</sup> Humbani Naftali saribu halak pambobai, anjaha hasoman ni sidea, na marsinjatahon gantar pakon tanja, tolu puluh pitu ribu halak.

<sup>35</sup> Humbani ginompar ni si Dan, dua puluh ualuh ribu onom ratus halak, sirsir bingkat hu parporangan.

<sup>36</sup> Humbani si Asser ompat puluh ribu halak siparporang, na sirsir marporang.

<sup>37</sup> Humbani halak Ruben pakon Gad ampa satongah marga Manasse hun dipar ni bah Jordan saratus dua puluh ribu halak do, na iparsinjatai marhitei bagei-bagei ni sinjata porang.

<sup>38</sup> Ganup halak siparporang ai, ipabaris mangihutkon ruhut parporangan roh humbani gok ni uhurni hu Hebron, laho pabangkithon si Daud gabe raja manggomgomi ganup halak Israel; na legan ai pe sauhur do laho pabangkithon si Daud gabe raja.

<sup>39</sup> Ijai ma sidea rap pakon si Daud tolu ari dokahni, mangan minum, ai domma ipasirsir sanina ni sidea ai hinan bani sidea.

<sup>40</sup> Age halak na dohor bani sidea das hu Isasar, Sebulon pakon Naftali, roh do mamboan sipanganon i atas ni halode, unta, pakon lembu, ai ma: Sipanganon humbani nitak, kuei humbani buah ni jambu marsampur buah ni anggur, anggur pakon minak, lembu pakon biri-biri buei tumang, ai malas do uhur ni Israel.

**Ialop Poti Parpadanan ai hun Kiryat-Jearim**

*(Pausih 2 Sam. 6:1-11)*

**13**<sup>1</sup> Dob ai marriah ma si Daud pakon pambobai ni sisaribu halak pakon sisaratus halak ampa ganup kopala tene.

<sup>2</sup> Nini si Daud ma dompak ganup tumpuan ni Israel ai: Anggo dear uhur nasiam anjaha harusuh ni Jahowa Naibatanta ai, mahua suruh hita ma na marayak saninanta, sagala na tading ai i sab tanoh ni Israel, ase rap sidea use marayak malim pakon halak Levi ibagas huta parbagianan ni sidea, ase martumpu sidea hu lambungta,

<sup>3</sup> ase mulak boan hita hu tongah-tongahta poti ni Naibatanta; ai seng pindah-pindah uhurta hujai sanggah goluh ni si Saul.

<sup>4</sup> Jadi sauhur ma tumpuan ai mambahen sonai, ai ganup do halak simbuei ai marhatongonkon hata ai.

<sup>5</sup> Jadi ipatumpu si Daud ma haganup Israel, singgan ni bah Sihor i Masir das ronsi Hamat, laho mangalop poti ni Naibata hun Kiryat-Jearim.

<sup>6</sup> Tangkog ma si Daud rap pakon ganup Israel hu Baala, ai ma Kiryat-Jearim, i tanoh Juda, laho mamboan tangkog hunjai poti ni Naibata, na margoran mangihutkon goran ni Jahowa, na marparatas i babou ni Herubim.

<sup>7</sup> Jadi iboan sidea ma poti ni Naibata i atas ni sada gareta na bayu hun rumah ni si Abinadab; si Usa pakon si Ahio do na manogu gareta ai.

<sup>8</sup> Tapi anggo si Daud pakon haganup Israel marompot do manortori i lobei ni Naibata, marhasoman doding, husapi, arbab, tambur, ogung pakon tarompot.

<sup>9</sup> Sanggah das sidea hu pardogeian Kidon, idurdurhon si Usa ma tanganni laho manjolomi poti ai, halani tartolsu lombu ai.

<sup>10</sup> Jadi manringis tumang ma Jahowa mangidah si Usa, ibunuh ma ia, halani na nidurdurhonni ai tanganni manjolom poti ai, gabe matei ma ia ijai i lobei ni Naibata.

<sup>11</sup> Jadi pusok tumang ma uhur ni si Daud halani sonai panontapkon ni Jahowa bani si Usa, gabe igoran ma ianan ai Perez-Uza ronsi sadari on.

<sup>12</sup> Jadi mabiar tumang ma si Daud mangidah Naibata bani na sadari ai, nini ma: Sonaha ma pambahenku mamboan poti ni Naibata das hubangku?

<sup>13</sup> Halani ai seng ilopas si Daud boanon poti ai hu huta ni si Daud, tapi inahkon ma ai hu rumah ni si Obed-Edom, halak Gad ai.

<sup>14</sup> Jadi tading i rumah ni si Obed-Edom ma poti ai, tolu bulan dokahni, anjaha ipasu-pasu Jahowa ma rumah ni si Obed-Edom pakon ganup na adong bani.

## Parjongjong ni Rumah ni si Daud

### Hamonanganni dampak Halak Palistim

*(Pausih 2 Sam. 5:11-25)*

**14** <sup>1</sup> Dob ai isuruh si Hiram, raja hun Tirus ma suruhanni marayak si Daud mamboan hayu ares pakon tuhang batu ampa tuhang hayu, laho paulihon sada rumah bani raja ai.

<sup>2</sup> Jadi iahap si Daud ma, na dob pinajonam ni Jahowa do ia gabe raja i Israel, ai lambin timbulni do harajaonni ai halani bangsani halak Israel.

<sup>3</sup> Ibuat si Daud ope boru bahen parinangonni i Jerusalem, gabe tubuh ope bani si Daud anak pakon boru.

<sup>4</sup> On do goran-goran ni anak na tubuh bani i Jerusalem: Si Sammua, si Sobab, si Natan, si Salomo,

<sup>5</sup> si Jibhar, si Elisua, si Elipelet,

<sup>6</sup> si Noga, si Nepeg, si Japia,

<sup>7</sup> si Elisama, si Beelyada pakon si Elipelet.

<sup>8</sup> Jadi dob ibogei halak Palistim, na dob iminaki si Daud gabe raja manggomgom ganup Israel, tangkog ma ganup halak Palistim laho mardakdak si Daud. Dob ibogei si Daud barita ai, luar ma ia manjumpahkon sidea.

<sup>9</sup> Marrohan ma halak Palistim, anjaha marsaran ma sidea i pamah Repaim.

<sup>10</sup> Dob ai isungkun si Daud ma Naibata, nini ma: Bulih do ahu tangkog mandorab halak Palistim, anjaha ondoskononmu do sidea hu bagas tanganku? Nini Jahowa ma hubani: Tangkog ma ho, ai domma huondoskon sidea hu bagas tanganmu.

<sup>11</sup> Jadi dob das sidea hu Baal-Perasim, italuhon si Daud ma sidea ijai. Nini si Daud ma: Domma mambur merap munsuhku ibahen Jahowa marhitei tanganku, songon parmerap ni bah na marbanggal. Halani ai do ase igoran ianan ai Baal-Perasim.

<sup>12</sup> Itadingkon sidea ma naibata-naibata ni sidea, gabe iparentahkon si Daud ma, ase ipuruni ai ibagas apuy.

<sup>13</sup> Iulaki halak Palistim ma use roh, anjaha marsaran ma sidea i pamah ai.

<sup>14</sup> Dob ai isungkun si Daud ma use Naibata, gabe ibalosi Naibata ma ia: Seng bulih ho tangkog mangayak sidea, tapi dorab ma sidea hun pudi ni sidea, anjaha humbani hayu baka ai ma ho roh mandorab sidea.

<sup>15</sup> Anggo ibogei ho ma sora ni na marbaris i punsu ni hayu baka ai, luar ma ho mamorang sidea, ai Naibata do mardalan i lobeimu, laho manaluhon bala ni halak Palistim.

<sup>16</sup> Jadi ibahen si Daud ma sonai romban hubani na pinarentahkon ni Naibata bani, gabe ipatunduk ma halak Palistim, singgan ni Gibeon das hu Geser.

<sup>17</sup> Jadi sar ma barita ni si Daud hubani haganup nagori, anjaha ipasogop Jahowa ma biar mangidah raja ai hu bagas uhur ni ganup bangsa sipajuh begu-begu.

### Ialop Poti Parpadanan ai hu Jerusalem

**15** <sup>1</sup> Ipauli si Daud ma bani rumah i huta ni si Daud, anjaha ipasirsir ma sada ianan bani poti ni Jahowa, anjaha ipajongjong ma sada lampo-lampo bani poti ai.

<sup>2</sup> Ijia ma ihatahon si Daud: Seng bulih usungon ni atap ise poti ni Naibata, sobali ni halak Levi; ai domma ipilih Jahowa sidea mangusung poti ni Jahowa, anjaha marugas Bani ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>3</sup> Jadi ipatumpu si Daud ma ganup Israel hu Jerusalem, laho mamboan poti ni Jahowa tangkog bani iananni, na pinasirsir hinan ijai.

<sup>4</sup> Ipatumpu si Daud do homa ginompar ni si Aron pakon halak Levi.

<sup>5</sup> Humbani ginompar ni si Kahat: Si Uriel, kopalani, ampa saninani, saratus dua puluh halak bueini.

<sup>6</sup> Humbani ginompar ni si Merari: Si Asaya, kopalani, ampa saninani dua ratus dua puluh halak bueini.

<sup>7</sup> Humbani ginompar ni si Gersom: Si Joel, kopalani, ampa saninani, saratus tolu puluh halak bueini.

<sup>8</sup> Humbani ginompar ni si Elisapan: Si Semaya, kopalani, ampa saninani, dua ratus halak bueini.

<sup>9</sup> Humbani ginompar ni si Hebron: Si Eliel, kopalani, ampa saninani, ualuh puluh halak bueini.

<sup>10</sup> Humbani ginompar ni si Usiel: Si Aminadab, kopalani, ampa saninani, saratus sapuluh dua halak bueini.

<sup>11</sup> Dob ai idilo si Daud ma malim Sadok pakon si Abyatar ampa halak Levi, ai ma: Si Uriel, si Asaya, si Joel, si Semaya, si Eliel, pakon si Aminadab.

<sup>12</sup> Jadi nini ma dompak sidea: Nasiam do pambobai ni halak Levi mar sasaompung; halani ai papansing nasiam ma diri nasiam pakon sanina nasiam, ase boi iboan nasiam poti ni Jahowa, Naibata ni Israel, tangkog bani iananni na dob hupasirsir ai.

<sup>13</sup> Halani seng dihut nasiam bani na parlobei ondi, parah do pambogbog ni Jahowa Naibatanta in banta, halani seng ipindah hita la songon na patut.

<sup>14</sup> Jadi manguras bei ma malim pakon halak Levi, laho mamboan poti ni Jahowa, Naibata ni Israel ai tangkog.

<sup>15</sup> Jadi iusung halak Levi ma poti ni Naibata marlanja-lanja bani abarani, songon na tinonahkon ni si Musa hinan, romban hubani hata ni Jahowa.

<sup>16</sup> Dob ai ihatahon si Daud ma hubani kopala ni halak Levi, ase ipasirsir sanina ni sidea pandoding marhasoman parsora na laingan, husapi, arbab



pakon sordam, ase ipahata ai laho pariahkon sora pakon patanda malas ni uhur.

<sup>17</sup> Jadi ipabangkit halak Levi ma si Heman, anak ni si Joel, anjaha humbani saninani si Asap, anak ni si Berekya; humbani ginompar ni si Merari, sanina ni sidea ai, si Etan, anak ni si Kusaya;

<sup>18</sup> anjaha hasoman ni sidea use, sanina ni sidea humbani pangku na paduahon: si Sakarya, si Jaasiel, si Semiramot, si Jahiel, si Uni, si Eliab, si Benaya, si Maaseya, si Matitya, si Elipelehu, si Mikneya, si Obed-Edom ampa si Jegiel, sijaga horbangan ai.

<sup>19</sup> Sipandoding: Si Heman, si Asap pakon si Etan, pahatahon ogung tombaga.

<sup>20</sup> Si Sakarya, si Asiel, si Semiramot, si Jehiel, si Uni, si Eliab, si Maaseya pakon si Benaya mangguit husapi, parsora na gijang.

<sup>21</sup> Si Matitya, si Elipelehu, si Mikneya, si Obed-Edom, si Jehiel pakon si Asasya manggesek arbab, parsora na bongor, laho mambobahon doding.

<sup>22</sup> Si Henanya, kopala ni halak Levi, ia do kopala ni sipangusung ai; ia do na mangatur pangusungan ai, ai na pandei do ia pasal ai.

<sup>23</sup> Si Berekya pakon si Elkana, sijaga horbangan ai, i lambung ni poti ai.

<sup>24</sup> Si Sebanya, si Josafat, si Netaneel, si Amasai, si Sakarya, si Benaya pakon si Elieser, malim-malim ai, sidea do sisompul tarompet i lobei ni poti ni

Naibata; si Obed-Edom pakon si Jehia pe, sijaga horbangan ai, dihut do i lambung ni poti ai.

<sup>25</sup> Dob ai laho ma si Daud pakon pangintuai ni halak Israel ampa kopala ni si saribu halak, sihol mamboan poti parpadanan ni Jahowa tangkog hun rumah ni si Obed-Edom ibagas malas ni uhur banggal.

<sup>26</sup> Halani itumpak Naibata do halak Levi siusung poti parpadanan ni Jahowa ai, igalangkon sidea ma pitu lembu jonggi na poso pakon pitu biri-biri banggal.

<sup>27</sup> Marpakeian mantel na humbani hiou silopak do si Daud, sonai homa ganup halak Levi siusung poti ai ampa sipandoding, sonai homa si Hananya kopala ni parusung ai; ambah ni ai marbaju Epod, na humbani hiou silopak do si Daud.

<sup>28</sup> Ase ganup do halak Israel mamboan poti parpadanan ni Jahowa ai tangkog, marhasoman olob-olob pakon sora ni tanduk, tarompet ampa arbab, anjaha gogoh ibahen marhata husapi pakon ogung.

<sup>29</sup> Anjaha sanggah na das ai poti ni Jahowa hu huta ni si Daud, manungkir ma si Mikal, boru ni si Saul hun jandela, jadi iidah ma raja Daud manontori anjaha marinjaki, gabe pis ma matani mangidahsi.

**16**<sup>1</sup> Jadi dob masuk iboan sidea poti ni Naibata, ipajongjong ma ai i tongah-tongah ni lampolampo, na dob pinajongjong ni si Daud ai.

Dob ai igalangkon sidea ma galangan situtungon pakon galangan pardameian i lobei ni Jahowa.

<sup>2</sup> Dob salpu igalangkon si Daud galangan situtungon pakon galangan pardameian ai, ipasu-pasu raja ai ma bangsa ai marhitei goran ni Jahowa,

<sup>3</sup> anjaha ibere ma bani ganup halak Israel, dalahi pakon naboru, sada bei ruti, santoktok gulei pakon sada kuei na maragu manisan.

<sup>4</sup> Ambahni ai ipabangkit raja ai ma siparugas i lobei ni poti ni Jahowa humbani deba halak Levi, laho mamuji-muji, mangkatahon tarima kasih ampa pasangapkon Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>5</sup> Si Asap do kopala, si Sakarya na paduahon, dob ai si Jegiel, si Semiramot, si Jehiel, si Matitya, si Eliab, si Benaya, si Obed-Edom pakon si Jegiel, ai ma sijolom parugas na laingan, husapi pakon arbab; si Asap do sipahata ogung;

<sup>6</sup> anjaha Malim Benaya ampa Jahasiel do sisompul tarompet tongtong i lobei ni poti parpadanan ni Naibata.

<sup>7</sup> Bani ari ai do parlobei sahali iparentahkon si Daud si Asap ampa saninani, mandodingkon doding puji-pujian bani Jahowa.

**Doding Puji-pujian ni si Daud**

*(ay. 8:36: pausih Ps. 105:1-15; Ps. 96:1-13; Ps. 106:1, 47-48)*

- <sup>8</sup> Puji nasiam ma Jahowa, dilo ma goran-Ni,  
pabotohkon nasiam ma pambahenan-Ni i  
tongah-tongah ni sagala bangsa!
- <sup>9</sup> Dodingkon ma la, dodingkon ma puji-pujian,  
patugah ma ganup horja halongangan-Ni ai!
- <sup>10</sup> Pasangap ma goran-Ni na mapansing in, sai  
marmalas ni uhur ma sagala sipindahi  
Jahowa!
- <sup>11</sup> Pindahi nasiam ma Jahowa pakon hagogohan-  
Ni, tongtong ma pindahi nasiam bohi-Ni!
- <sup>12</sup> Paingat-ingat nasiam ma halongangan na  
binahen-Ni ai, tanda halongangan-Ni pakon  
uhum na luar hun pamangan-Ni,
- <sup>13</sup> nasiam ginompar ni Israel, jabolon-Ni, nasiam  
anak ni si Jakob, na pinilih-Ni!
- <sup>14</sup> la Jahowa, la do Naibatanta, sab do uhum-Ni i  
dunia on.
- <sup>15</sup> Sai idingat do tongtong padan-Ni ai, hata, na  
hinatahon-Ni bani marribu-ribu sundut,
- <sup>16</sup> padan na binahen-Ni hubani si Abraham,  
pakon bulawan na binulawankon-Ni hubani  
si Isak.
- <sup>17</sup> Ipajongjong do ai bani si Jakob gabe uhum,  
bani Israel gabe padan sisadokah ni dokahni.

- 18 Nini do, “Hubam do berehonon-Ku tanoh  
Kanaan, gabe tanoh parbagianan bam.”
- 19 Sanggah otik ope bilangan ni sidea, hulanan na  
etek-etek anjaha manginsolat ijai,
- 20 minsah-insah hun bangsa hu bangsa, humbani  
sada harajaon hu harajaon na legan,
- 21 seng ilopas age sahalak mangarsik sidea, ipapai  
do raja tene marhalanohon ni sidea.
- 22 “Ulang kahua hanima halak na mininakan-Ku,  
anjaha ulang bahen na masambor bani  
nabing-Ku!”
- 23 Dodingkon ma Jahowa, nasiam ganup tanoh,  
ambilankon ma haluahon-Ni ganup ari!
- 24 Baritahon ma hamuliaon-Ni ai i tongah-tongah  
ni halak sipajuh begu-begu, anjaha  
halongangan-Ni ai i tongah-tongah ni sagala  
bangsa.
- 25 Ai bangga do Jahowa, talup tumang pujion, la  
do sihabiaran, na mangatasi sagala naibata  
na legan.
- 26 Ai gana-gana do naibata ni sagala bangsa  
sipajuh begu-begu; tapi Jahowa do na  
manjadihon langit.
- 27 Hajombuton pakon hamuliaon do i lobei-Ni;  
hagogohon pakon malas ni uhur bani  
ianan-Ni.

- 28 Bere ma bani Jahowa, nasiam marga humbani  
sagala bangsa, bere nasiam ma bani Jahowa  
hamuliaon pakon hagogohon!
- 29 Bere ma bani Jahowa hamuliaon ni goran-Ni,  
boan ma galangan, anjaha roh ma nasiam hu  
lobei-Ni! Sombah ma Jahowa marpakeian  
na mapansing!
- 30 Hitir ma i lobei-Ni, ganup tanoh on! Jonam ma  
tongon dunia on, seng anjai dugur.
- 31 Marmalas ni uhur ma langit, anjaha marolob-  
olob tanoh on; patugah ma i tongah-tongah  
ni halak sipajuh begu-begu: Jahowa do Raja!
- 32 Marhasak ma laut pakon ganup isini,  
marolob-olob ma ladang pakon ganup na  
ibagas ai.
- 33 Jadi marolob-olob ma hayu na i harangan i  
lobei ni Jahowa, ai roh do la manguhum  
tanoh on.
- 34 Puji nasiam ma Jahowa, ai layak do la; ronsi  
sadokah ni dokahni do idop ni uhur-Ni.
- 35 Anjaha hatahon ma, “Urupi hanami, Ham  
Naibata Siurupi hanami, patumpu anjaha  
paluah ma hanami humbani bangsa sipajuh  
begu-begu, ase ipuji hanami goran-Mu na  
mapansing in, anjaha marmegah-megah  
hanami, ibagas pamujinami Bamu.
- 36 Pinuji ma Jahowa, Naibata ni Israel, humbani  
sadokah ni dokahni ronsi sadokah ni

dokahni! Anjaha ganup ma bangsa mangakatahon: Amen. Puji-pujian ma bani Jahowa.”

<sup>37</sup> Jadi itotapkon si Daud ma si Asap pakon saninani ai ijai, i lobei ni poti parpadanan ni Jahowa, laho marugas tongtong i lobei ni poti ai, na patut sihoseionkon ari-ari;

<sup>38</sup> sonai homa si Obed-Edom pakon saninani onom puluh ualuh halak bueini. Ia si Obed-Edom, anak ni si Jedutun pakon si Hosa, rap sijaga horbangan do.

<sup>39</sup> Anjaha itotapkon ma Malim Sadok rap pakon saninani, malim-malim ai, i lobei ni Rumah ni Jahowa, na i dolog-dolog ai, i Gibeon,

<sup>40</sup> laho manggalangkon galangan situtungon hubani Jahowa, bani anjap-anjap ni galangan situtungon ai, siap sogod pakon bodari, romban hubani na tarsurat bani titah ni Jahowa, na pinarentahkon-Ni hubani Israel.

<sup>41</sup> Hasoman ni sidea si Heman pakon si Jedutun, pakon na tading humbani na pinilih-Ni ai, na torang tarsurat goranni, laho padaskon puji-pujian bani Jahowa, ai totap do ronsi sadokah ni dokahni idop ni uhur-Ni ai.

<sup>42</sup> Adong do homa tarompet pakon husapi bani sidea bahen parangguan ni musik ampa parugas na laingan, laho mandodingkon doding, bahen hasangapon bani Jahowa. Ia anak ni si Jedutun, sijaga horbangan do.

<sup>43</sup> Dob ai mulak ma ganup halak na mabuei ai hu rumahni bei, anjaha si Daud pe mulak ma, laho mamasu-masu parrumahni.

*(Pausih 2 Sam. 7)*

### **Ibagahkon Naibata Hatotapon ni Harajaon ai bani si Daud**

**17** <sup>1</sup> Sanggah hundul-hundul sahali si Daud ibagas rumahni, nini si Daud ma dompak nabi Natan, “Tonggor ma, marianan do ahu ibagas rumah na humbani hayu ares, tapi anggo poti parpadanan ni Jahowa i toruh ni lampolampo do.”

<sup>2</sup> Nini si Natan ma dompak si Daud, “Pasaud ham ma sagala na ibagas uhurmu ai, hasomanan ni Naibata do ham!”

<sup>3</sup> Tapi bornginni ai roh ma hata ni Naibata hubani si Natan,

<sup>4</sup> “Laho ma ho, hatahon ma hubani juakjuak-Ku si Daud: Sonon do hata ni Jahowa: Seng bulih ho pajongjong Bangku sada rumah bahen ianan-Ku.

<sup>5</sup> Ai seng onggga ope Ahu marianan ibagas rumah singgan ni ari dob Huarahkon tangkog halak Israel ronsi sadari on, sai minsah-insah do Ahu tong humbani lampolampo na sada hubani lampolampo na sada nari, humbani ianan na sada hubani ianan na sada nari.

<sup>6</sup> Barang ija pe Ahu minsah-insah rap pakon ganup halak Israel, mintor onggga ma Huhatahon



age sangkababah hata hubani atap ise humbani panguhum ni Israel, na Huhatahon marmahan bangsang-Ku: Mase ma lang ipauli hanima Bangku sada rumah humbani hayu ares?

<sup>7</sup> On pe hatahon ma hubani juakjuak-Ku si Daud: Sonon do hata ni Jahowa Zebaot: Ahu do na mangarahkon ho, hun parmahanan, humbani na mangirik-irik biribiri, ase ho gabe kopala manggomgom bangsang-Ku halak Israel.

<sup>8</sup> Ahu do mangkasomani ho barang huja pe ho manlangkah, anjaha domma Husiapkon ganup munsuhmu i lobeimu; anjaha bahenon-Ku do goranmu tarambilan, songon goran ni sada halak na sangap i tanoh on.

<sup>9</sup> Ambahni ai, tontuhonon-Ku ma sada ianan bani bangsang-Ku halak Israel, anjaha suanhonon-Ku ma sidea ijai, ase marsonang-sonang sidea ijai marianan, seng marhabiaran be, anjaha seng be sunsahan ni halak parjahat songon na dob salpu in.

<sup>10</sup> Singgan ni ari dob Hupabangkit panguhum manggomgomi bangsang-Ku halak Israel, anjaha patundukon-Ku do sagala munsuhmu. Tapi, pabanggalon-Ku do anggo ho, anjaha pajonamon-Ku do ginomparamu.

<sup>11</sup> Tapi dob gok ari-arimu laho martumpu hubani ompungmu, pajongjongon-Ku ma ginomparamu i pudimu, sada humbani anakmu, pajonamon-Ku ma harajaonni.

<sup>12</sup> Ia do na paulihon sada rumah Bangku, anjaha pajonamon-Ku do paratasni ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>13</sup> Ahu do gabe Bapa bani, anjaha ia gabe anak-Ku, seng osoron-Ku humbani idop ni uhur-Hu, songon na dob Huosor ai humbani halak na i lobeimu.

<sup>14</sup> Maningon totap do ia bahenon-Ku ibagas rumah-Ku pakon ibagas harajaon-Ku ronsi sadokah ni dokahni; paratasni pe totap do ronsi sadokah ni dokahni.”

<sup>15</sup> Romban hubani hata ai, anjaha romban hubani haganup pangungkabon ai do si Natan marsahap hubani si Daud.

### **Tonggo Tarima kasih humbani si Daud**

<sup>16</sup> Dob ai masuk ma si Daud hundul hu lobei ni Jahowa, jadi nini ma, “Ise ma ahu, Ham Jahowa Naibatangku, anjaha ise ma ginomparhu, ase sonai pambobai-Mu bangku?

<sup>17</sup> Maotiktu ope on nini uhur-Mu, Ham Naibata; ibere Ham ope bagah-bagah hubani ginompar ni juakjuak-Mu hubani panorang na sihol roh, anjaha ipatuduhkon Ham do bangku sundut na sihol roh, Ham Jahowa Naibata.

<sup>18</sup> Aha ope sihatahonon ni si Daud Bamu marhalanohon ni parpasangap-Mu ai bani juakjuakmu? Itanda ham do tene juakjuak-Mu.

<sup>19</sup> Ham Jahowa, halani juakjuak-Mu anjaha romban hubani rosuh ni uhur-Mu do ibahen Ham ganup habanggalon on, ibahen na ipabotohkon Ham ai hubani juakjuak-Mu.

<sup>20</sup> Ham Jahowa, seng adong na songon Ham, anjaha seng adong Naibata sobali Ham romban hubani haganup na binogeinami marhitei pinggolnami.

<sup>21</sup> Anjaha ija ma adong sada bangsa na legan i tanoh on songon bangsa-Mu halak Israel, na pala Naibata sandiri bingkat martobussi bahen bangsa-Ni, laho mambahen tarambilan goran-Mu marhitei halongangan banggal anjaha na majangin, marhitei na mangusir bangsa sipajuh begu-begu hun lobei ni bangsa-Mu, na tinobus-Mu hun tanoh Masir.

<sup>22</sup> Anjaha domma itotapkon Ham bangsa-Mu halak Israel gabe bangsa-Mu ronsi sadokah ni dokahni, anjaha Ham, Jahowa, gabe Naibata ni sidea.

<sup>23</sup> Ai pe Ham Jahowa, sai patotap Ham ma hata na dob pinarbagah-bagah-Mu ai pasal juakjuak-Mu pakon pasal ginomparni ronsi sadokah ni dokahni, anjaha bahen Ham ma romban hubani na dob pinarbagah-bagah-Mu ai.

<sup>24</sup> Nai ma, saud ma ai, anjaha sai timbul ma goran-Mu ronsi sadokah ni dokahni, ase ihatahon halak: Jahowa Zebaot, Naibata ni Israel, la do Naibata bani Israel, anjaha totap do ginompar ni juakjuak-Mu si Daud i lobei-Mu.

<sup>25</sup> Ai domma ipatalar Ham, Naibatangku, hubani pinggol ni juakjuak-Mu on, paboa pajongjongon-Mu do ginompar bani. Halani ai do ase pag juakjuak-Mu on martonggo i lobei-Mu.

<sup>26</sup> Ai pe Ham Jahowa, Ham do Naibata anjaha domma ibagakon Ham bani juakjuak-Mu na madear on.

<sup>27</sup> Halani ai sai pasu-pasu Ham ma ginompar ni juakjuak-Mu, ase totap ia i lobei-Mu ronsi sadokah ni dokahni; ai barang ise na pinasu-pasu-Mu, Ham Jahowa, ai do na dapotan pasu-pasu ronsi sadokah ni dokahni.

*(Pausih 2 Sam. 8)*

### Hamonangan ni si Daud

**18**<sup>1</sup> Jadi dob salpu ai, italuhon si Daud ma halak Palistim anjaha ipatunduk do sidea anjaha irampas do Gat pakon dusunni humbani tangan ni halak Palistim.

<sup>2</sup> Italuhon do homa halak Moab, gabe rayat do sidea hubani si Daud anjaha manggalar sohei.

<sup>3</sup> Sonai homa si Hadareser, raja hun Soba, dohorhon Hamat, italuhon si Daud do, sanggah na tangkog ia pajonamhon harajaonni i topi ni Bah Eprat.

<sup>4</sup> Irampas si Daud do humbani saribu gareta porang, pitu ribu bala siparhuda pakon dua puluh ribu bala sipardalan nahei; irimpong si Daud do

ganup huda sitarik gareta ai, pitah saratus tumang do itadingkon.

<sup>5</sup> Tapi roh ma halak Aram hun Damaskus sihol mangurupi si Hadareser, raja hun Soba, gabe ibunuh si Daud ma halak Aram ai, dua puluh dua ribu halak.

<sup>6</sup> Dob ai ipadear si Daud ma tangsi i tanoh Aram, inggot Damaskus, jadi gabe rayat ni si Daud ma halak Aram anjaha mambere sohei, ai sai itumpak Jahowa do si Daud monang barang huja pe ia manlangkah.

<sup>7</sup> Ibuat si Daud ma gantar omas, na niusung ni juakjuak ni si Hadareser, anjaha iboan ma ai hu Jerusalem.

<sup>8</sup> Ibuat si Daud do homa hun Tibhat pakon hun Kun, ai ma huta ni si Hadareser, buei tumang tombaga; hunjai ma ipauli si Salomo use laut tombaga ai, tiang na dua ai pakon parugas tombaga ai.

<sup>9</sup> Jadi dob ibogei si Tou, raja ni Hamat, na dob italuhon si Daud ganup bala ni si Hadareser, raja hun Soba,

<sup>10</sup> isuruh ma anakni si Hadoram marayak Raja Daud laho manabisi pakon mangkorasisi, halani na pinorangni ai si Hadareser anjaha tinaluhonni ia, ai marsimunsuhan do si Hadareser pakon si Tou. Itongos do sagala bagei ni parugas omas, pirak pakon tombaga.

<sup>11</sup> Ai pe ipapansing Raja Daud do bani Jahowa, rap pakon pirak, omas, na dob binuatni humbani ganup bangsa sipajuh begu-begu, humbani halak Edom, Moab, Ammon, Palistim pakon Amalek.

<sup>12</sup> Ambahni ai italuhon si Abisai, anak ni si Seruya do halak Edom i Habungan Garam, sapuluh ualuh ribu halak bueini.

<sup>13</sup> Ipadear ma tangsi i Edom jadi gabe rayat ni si Daud ma ganup halak Edom, ai sai itumpak Jahowa do si Daud monang barang huja pe ia manlangkah.

### **Gamot-gamot ni si Daud**

<sup>14</sup> Jadi irajai si Daud ma ganup halak Israel, anjaha ipajongjong ma uhum pakon hasintongan bani ganup bangsani ai.

<sup>15</sup> Si Joab, anak ni si Seruya do kopala ni bala; si Josapat, anak ni si Ahilud panuturi;

<sup>16</sup> si Sadok, anak ni si Ahitub, pakon si Ahimelek, anak ni si Abyatar do malim; si Savsa juru-tulis;

<sup>17</sup> si Benaya, anak ni si Joyada do kopala ni Kreti pakon Pleti, tapi anak ni raja ai do gamot siatasan i lambung ni raja ai.

### **Porang dampak Halak Ammon ampa Halak Aram**

*(Pausih 2 Sam. 10)*

**19** <sup>1</sup> Dob salpu ai, matei ma si Nahas, raja ni halak Ammon, jadi anakni ma manrajai gantihni.

<sup>2</sup> Jadi nini si Daud ma, “Sihol do patuduhonku dear ni paruhuronku hubani si Hanun, anak ni si Nahas, ai bapani ai pe dear do paruhuronni bangku.” Jadi isuruh si Daud ma suruhanni laho mangapohisi, halani panading ni bapani ai. Dob das juakjuak ni si Daud ai hubani si Hanun, hu nagori ni halak Ammon, laho mangapohisi,

<sup>3</sup> nini kopala-kopala ni halak Ammon ma dompak si Hanun, “Laho pasangaphon bapamu ma gakni, nini uhurmu si Daud, ase isuruh sipangapoh bamu? Ai lang sihol mamareksa, mangagou anjaha mangkahapi tanoh on do ase isuruh juakjuakni ai marayak ham?”

<sup>4</sup> Jadi itangkap si Hanun ma juakjuak ni si Daud, anjaha isuruh ma na manuhur sidea pakon na mangkorot hiou ni sidea das hubani hundulanni, gabe sonai ma sidea ipalaho.

<sup>5</sup> Jadi adong ma na laho patugahkon hubani si Daud pasal halak ai, gabe isuruh ma halak na manjumpahkon sidea, ai bador tumang do halak ai ibahen. Nini raja ai ma, “Tading ma nasiam i Jeriko, paima ganjang gumis nasiam, dob ai pe ase mulak nasiam.”

<sup>6</sup> Dob iidah halak Ammon, na dob sogam uhur ni si Daud mangidah sidea ibahen sidea, gabe itongos si Hanun ampa halak Ammon ma saribu talenta pirak, laho mangupahi gareta porang pakon bala

siparhuda hun Mesopotamia, hun Aram-Maakah pakon hun Soba.

<sup>7</sup> Lupahi sidea ma tolu puluh dua ribu garetu porang ampa raja hun Maakah rap pakon balani. Jadi roh ma sidea anjaha marsaran ma i lobei ni Medeba. Marodor ma homa halak Ammon hun hutani bei laho hu parporangan.

<sup>8</sup> Dob ibogei si Daud ai, isuruh ma si Joab pakon ganup bala na borani-borani ai.

<sup>9</sup> Jadi luar ma halak Ammon, anjaha marsihap ma sidea laho marporang i lobei ni horbangan ni huta ai, pulig do jongjong i ladang raja-raja na roh ai.

<sup>10</sup> Jadi dob iidah si Joab, sai ia do idorab munsuh ai hun lobei pakon hun pudi, gabe ipilih ma humbani garama pilihan na i Israel, anjaha ipaodor ma sidea manjumpahkon halak Aram.

<sup>11</sup> Balani na tading ai iondoskon ma ai hubani si Abisai, anggini ai, anjaha ipaodor ma sidea mandompakkon halak Ammon.

<sup>12</sup> Nini ma, “Anggo gogohan halak Aram ai humbangku, roh ma ho mangurupi ahu, tapi anggo gogohan halak Ammon ai humbam, roh pe ahu mangurupi ho.

<sup>13</sup> Tenger ma uhurmu, anjaha asamkon hita ma hosakta mangkopkop bangsanta pakon mangkopkop huta ni Naibatanta; anjaha sai ibahen Jahowa ma rosuh ni uhur-Ni.”



<sup>14</sup> Jadi idohori si Joab pakon bala na rapkonsi ai ma halak Aram laho mamorang sidea, gabe maporus ma sidea hun lobeini.

<sup>15</sup> Jadi dob iidah halak Ammon, na dob maporus do hape halak Aram, maporus ma pakon sidea hun lobei ni si Abisai, anggi ni si Joab ai, anjaha surut ma sidea hubagas huta ai; dob ai mulak ma si Joab hu Jerusalem.

<sup>16</sup> Jadi dob iidah halak Aram, na dob talu sidea ibahen halak Israel, isuruh sidea ma suruhanni marharah hubani halak Aram, na i dipar ni Bah Eprat, anjaha si Sofah, pambobai ni bala ni si Hadareser do mambobahon sidea.

<sup>17</sup> Jadi dob dong na patugahkon ai hubani si Daud, ipatumpu ma ganup halak Israel, anjaha idipari ma Bah Jordan ai; dohorhonsi ia hubani sidea, ipaodor ma balani dampak sidea. Jadi dob ipatitir si Daud balani ai mandorab halak Aram, marsidoraban ma sidea.

<sup>18</sup> Tapi maporus ma halak Aram i lobei ni Israel; ibunuh si Daud ma humbani halak Aram pitu ribu halak bala pargareta pakon ompat puluh ribu halak bala na mardalan nahei; ibunuh do homa si Sofah pambobai ni bala ni sidea ai.

<sup>19</sup> Jadi dob iidah juakjuak ni si Hadareser, na dob talu sidea ibahen halak Israel, mardamei ma sidea pakon si Daud anjaha unduk sidea bani. Dob ai seng ra be halak Aram mangurupi halak Ammon.

## Partalu ni Huta Rabba

*(ay. 1-3: pausih 2 Sam. 11:1; 12:26-31)*

**20**<sup>1</sup> Dob salpu satahun, sanggah panorang ni raja-raja bingkat marmunsuh, ibobahon si Joab ma bala ai, anjaha isiapkon ma tanoh ni halak Ammon; dob ai roh ma ia mangkubu huta Rabba, tapi tading i Jerusalem do anggo si Daud. Jadi italuhon si Joab ma huta ai anjaha iboiskon.

<sup>2</sup> Ibuat si Daud ma sortali ni raja ai humbani uluni; satalenta omas do boratni, anjaha adong do sada mata intan ijai; inahkon ma ai bani ulu ni si Daud, anjaha buei tumang do taban-taban iboan hun huta ai.

<sup>3</sup> Anjaha halak pangisi ni huta ai, iboan do, anjaha ibahen ma horjani sidea manjolom gargaji, gaer-gaer bosi pakon hapak; anjaha sonai do homa ibahen si Daud hubani ganup huta ni halak Ammon. Dob ai mulak ma si Daud rap pakon ganup bala ai hu Jerusalem.

### **Parporangan ni si Daud dompak Halak Palistim**

*(ay. 4-8: pausih 2 Sam. 21:18-22)*

<sup>4</sup> Dob salpu ai tubuh ma use parporangan i Geser dompak halak Palistim; ibunuh si Sibekkai, halak Husati ai do ijia si Sipai, ai ma sada humbani raksasa ai, gabe tunduk ma halak Palistim ai.

<sup>5</sup> Dob ai tubuh ma use parporangan dompak halak Palistim, gabe ibunuh si Elhanan, anak ni si Jair ma si Lakmi, sanina ni si Goliat, halak Gat ai; ia suhul ni tanjani ansa basikah do.

<sup>6</sup> Tubuh use ma parporangan i Gat; adong do ijai sada raksasa, onom bei do jari-jari ni tanganni pakon naheini, gabe dua puluh ompat ma ganup; ia pe ginompar ni raksasa do.

<sup>7</sup> Jadi sanggah na iapasini ai halak Israel, gabe ibunuh si Jonatan, anak ni si Simea, abang ni si Daud ma ia.

<sup>8</sup> Ganupan sidea ai ginompar ni raksasa do i Gat; jadi matei ma sidea ibunuh si Daud pakon juakjuakni ai.

### **Pamilangon ni si Daud bani Halak Israel ampa Pangkorhonni ai**

*(Pausih 2 Sam. 24)*

**21** <sup>1</sup> Dob ai jongjong ma sibolis mangimbang Israel, gabe iojur-ojur ma si Daud mamilangi halak Israel.

<sup>2</sup> Jadi nini si Daud ma dompak si Joab pakon dompak kopala-kopala ni bala, “Laho ma nasiam, bilangi nasiam ma halak Israel, singgan ni Berseba das hu Dan, anjaha boan nasiam ma bangku bilangan ni sidea ai.”

<sup>3</sup> Tapi nini si Joab ma, “Sai itambahi Jahowa ma bangsani saratus lompit nari humbani sisonari!

Tapi tene, ham tuannami anjaha rajanami, ai lang ganup do sidea juakjuak ni tuannami? Mase ma isurahon tuannami sonai? Mase ma bahenon marsalah halak Israel?”

<sup>4</sup> Tapi parhata sada do raja ai dampak si Joab. Jadi bingkat ma si Joab manlioti ganup Israel, dob ai mulak ma ia hu Jerusalem.

<sup>5</sup> Ibere si Joab ma bilangan ni bangsa na binilanganni ai hubani si Daud. Ia buei ni ganup halak Israel sisintak podang sajuta saratus ribu halak do; buei ni halak Juda sisintak podang ompat ratus pitu puluh ribu halak do.

<sup>6</sup> Tapi anggo halak Levi pakon Benjamin seng dihut ibilangi, ai magigi do si Joab bani parentah ni raja ai.

<sup>7</sup> Sogam do homa uhur ni Naibata pasal pahara ai, gabe hona papa-Ni do Israel.

<sup>8</sup> Jadi nini si Daud ma dampak Naibata, “Banggal tumang do dousangku, halani hubahen na sonai. Tapi sai marpangulaki ma uhur-Mu mangidah hasalahan ni juakjuak-Mu on, ai haotoon banggal do na hubahen ai.”

<sup>9</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak si Gad, nabi ni si Daud ai,

<sup>10</sup> “Laho ma ho, anjaha hatahon ma hubani si Daud: Sonon do hata ni Jahowa; tolu pahara Hutudukon bam, pilih ma sada hunjai, sibahenon-Ku bam.”

<sup>11</sup> Jadi dob das si Gad hubani si Daud, nini ma, “Sonon do hata ni Jahowa. Pilih ma na ija bam:

<sup>12</sup> barang tolu tahun lohei, barang tolu bulan ho pardakdakon ni munsuhmu anjaha panganon ni podang ni munsuhmu ho, barang tolu ari podang ni Jahowa, ai ma masa sampar i nagori on, anjaha malekat ni Jahowa mangagou i sab tanoh ni Israel. Halani ai putuskon ma, atap aha balos siboanonku hubani na marsuruh ahu.”

<sup>13</sup> Dob ai nini si Daud ma dampak si Gad, “Sunsah tumang do uhuru, tapi dearan ma ahu madabuh hubagas tangan ni Jahowa, ai bangga tumang do idop ni uhur-Ni, seng ra ahu madabuh hu tangan ni jolma.”

<sup>14</sup> Jadi ipamasa Jahowa ma sampar i tongah-tongah ni Israel, gabe rasei ma pitu puluh ribu halak humbani halak Israel.

<sup>15</sup> Dob ai isuruh Naibata ma malekat-Ni hu Jerusalem, laho mangagou ijai; tapi sanggah na laho mangagou ai la, mangahap ma la, gabe isolsoli ma diri-Ni anjaha nini ma dampak malekat sipangaggou ai, “Sungkup ma! Pasurut ma tanganmu!” Tapi jongjong do malekat ni Jahowa ai i lambung pardogeian ni si Ornan, halak Jebusi ai.

<sup>16</sup> Dob ai mangkawah ma si Daud, gabe iidah ma malekat ni Jahowa jongjong i tongah-tongah ni langit pakon tanoh on, pajolom-jolom podang na sinintak ibagas tanganni dampak Jerusalem. Jadi

manrogop ma si Daud rap pakon pangintuaini ai, marbaju guni bei do sidea.

<sup>17</sup> Jadi nini si Daud ma dompak Naibata, “Ai lang ahu do mangkatahon bilangan bangsa on? Ahu do na mardousa, anjaha ahu do sidalankon hajahaton in. Ai aha ma adong, na binahen ni biribiri in? Ham, Jahowa Naibatanku, hu bangku pakon hubani ginompar ni bapa ma mangonai tangan-Mu, tapi ulang ma hubani bangsa-Mu.”

<sup>18</sup> Dob ai iparentahkon malekat ni Jahowa ma si Gad mangkatahon hubani si Daud, ase tangkog ia laho pajongjongkon bani Jahowa sada anjapanjap bani pardogeian ni si Ornan, halak Jebusi ai.

<sup>19</sup> Jadi tangkog ma si Daud romban hubani hata ni si Gad, na dob ipatugahsi marhitei goran ni Jahowa.

<sup>20</sup> Sanggah marhusor si Ornan, ididah ma malekat ai, gabe marponop ma ia rap pakon anakni na ompat ai, ai tudu sanggah mardogei gandum do si Ornan.

<sup>21</sup> Sanggah na roh si Daud hubani si Ornan, manatap-natap do si Ornan, gabe iidah ma si Daud; laho ma ia hun pardogeian ai anjaha manrogop ma ia hubani si Daud.

<sup>22</sup> Dob ai nini si Daud ma dompak si Ornan, “Mahua bere ma hu bangku pardogeianmu ai, ase hupajongjong ijai anjapanjap bani Jahowa.

Sadiha gakni arga na sapatutni ase laho sampar in humbani bangsa in.”

<sup>23</sup> Tapi nini si Ornan ma dompak si Daud, “Buat ham ma in, anjaha ibahen tuannami anjaha rajanami ma barang aha rosuh ni uhurni. Tonggor ma, hubere pe lembu in bahen galangan situtungon pakon gareta pardogei in bahen sobanni ampa gandum in bahen galangan sipanganon; ganupan ai hubere pe.”

<sup>24</sup> Tapi nini Raja Daud ma dompak si Ornan, “Lang sonai, maningon bolion do songon arga na patut; ai seng ra ahu mambuat na adong bam bani Jahowa, barang manggalangkon galangan situtungon na so pala marboli.”

<sup>25</sup> Dob ai ibere si Daud ma hubani si Ornan boli ni partapakan ai onom ratus sekel omas.

<sup>26</sup> Dob ai ipajongjong si Daud ma ijai sada anjapanjap bani Jahowa, anjaha igalangkon ma galangan situtungon pakon galangan hatarimakasihon, anjaha dilo-dilo ma ia bani Jahowa, gabe ibalosi Jahowa ma ia marhitei apuy, na pinaroh-Ni hun langit hu atas ni anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ai.

<sup>27</sup> Dob ai ihatahon Jahowa ma hubani malekat ai, ase ipasuang podangni hubagas sarungni.

<sup>28</sup> Jadi dob iidah si Daud ijia, na dob binalosan ni Jahowa ia i pardogean ni si Ornan, halak Jebusi ai, gabe ijai ma ia tongtong manggalang.

<sup>29</sup> Ia lampolampo ni Jahowa, na pinauli ni si Musa na ijia i halimisan, ampa anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon, i dolog na i Gibeon do ijia jongjong.

<sup>30</sup> Tapi seng tarbahen si Daud laho hujai, laho mangindahi Naibata, halani biar ni uhurni bani podang ni malekat ni Jahowa.

### **Iparsirsir na Porlu laho Pajongjong Rumah Panumbahan**

**22** <sup>1</sup> Dob ai nini si Daud ma, “Maningon ijon do hajongjongan ni Rumah ni Naibata Jahowa ampa anjap-anjap bahen panggalangan ni galangan situtungon bani Israel.”

<sup>2</sup> Dob ai ihatahon si Daud ma use martumpu ganup halak panginsolat na i tanoh Israel, anjaha idilo ma sibarbar batu na mambarbar batu, laho pajongjongkon Rumah ni Naibata.

<sup>3</sup> Iparsirsir si Daud do homa buei tumang bosu bahen paku ni labah horbangan pakon bahen panghapit, sonai homa tombaga buei tumang, pala seng tartimbang boratni;

<sup>4</sup> sonai homa hayu ares, seng tarbilang bueini, ai buei tumang do hayu ares iboan halak Sidon pakon Tirus hubani si Daud.

<sup>5</sup> Ai nini uhur ni si Daud do, “Ia anakku si Salomo poso anjaha seng marpangalaman ope, tapi anggo rumah sipaulion ai bani Jahowa maningon bangga



tumang do, gabe hatimbulon ampa hamuliaon i sab tanoh on; halani ai maningon bahenon tagang-tagang hinan hujai. Jadi buei tumang do na itagang si Daud sanggah lape matei ia.”

<sup>6</sup> Dob ai idilo ma si Salomo anakni ai, anjaha iparentahkon ma bani pajongjongkon sada rumah bani Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>7</sup> Nini si Daud ma dampak si Salomo, “Alo anakku, iparsinta uhurhu do namin sihol pajongjongkon sada rumah bani goran ni Jahowa, Naibatanku.”

<sup>8</sup> Tapi roh ma hata ni Jahowa mangkatahon hu bangku, “Domma buei daroh iduruskon ho, anjaha idalankon ho do parporangan bangga; halani ai seng bulih ho pajongjongkon sada rumah bani goran-Ku, ai domma buei daroh iduruskon ho hu tanoh i lobei-Hu.

<sup>9</sup> Tonggor ma, tubuh do bam sada anak, sada halak pardamei do ia. Maningon mardamei do ia bahenonku dampak haganup munsuhni inggot; maningon si Salomo do goranni bahenon, ai hadameian pakon hasonangan do bereon-Ku bani Israel, sadokah goluhni.

<sup>10</sup> Maningon ia do pajongjong sada rumah bani goran-Ku. Ia do gabe anak Bangku, anjaha Ahu gabe Bapa bani, anjaha pajonamon-Ku do paratas ni harajaonni i Israel ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>11</sup> On pe, anakku, sai hasomanan ni Jahowa do ho, ase saud jongjong Rumah ni Jahowa Naibatamu

bahenonmu, songon na dob pinarbagah-Ni hinan pasal ho.

<sup>12</sup> Anjaha sai ibere Jahowa ma bam hapentaran pakon hauhuron, ase anggo ipabangkit ma ho manggomgom Israel, ase boi idalankon ho titah ni Jahowa, Naibata.

<sup>13</sup> Tongon, sai mardohar do ho, anggo ihaporluhon uhurmu mangkorjahon titah pakon uhum, na tinonahkon ni Jahowa marhitei si Musa hubani halak Israel. Tenger ma uhurmu anjaha marsijoloman, ulang mabiar anjaha gobir!

<sup>14</sup> Tonggor ma, age ibagas hasunsahan ahu na sain dokah, domma hupasirsir hinan bani Rumah ni Jahowa saratus ribu talenta omas pakon sajuta talenta pirak, anjaha tombaga pakon bosu seng tarbilang halani bueini; parhayu pakon batu pe domma hupasirsir. Maningon tambahanmu ope ai.

<sup>15</sup> Ambahni ai maningon buei do siparhorja porlu bam: Sibarbar batu, tukang batu, tukang hayu, pakon buei tumang halak na pandei pasal horja na marbagei-bagei ai,

<sup>16</sup> ai ma mangkorjahon omas, pirak, tombaga pakon bosu, seng tarbilang bueini. Marugas ma ho, anjaha horjahon ma. Sai hasomanan ni Jahowa do ho!”

<sup>17</sup> Iparentahkon si Daud do homa ganup kopala ni halak Israel, laho mangurupi si Salomo anakni ai, nini do,

<sup>18</sup> “Ai lang Jahowa Naibata nasiam do mangkasomani nasiam? Ai lang la mambahen mardamei nasiam inggot? Ai iondoskon do pangisi ni tanoh on hubagas tanganku; anjaha domma tunduk tanoh in i lobei ni Jahowa pakon i lobei ni bangsa-Ni.

<sup>19</sup> Halani ai pasirsir nasiam ma pingkiran nasiam pakon uhur nasiam mangindahi Jahowa, Naibata nasiam! Marugas ma nasiam, pauli nasiam ma ianan na mapansing ni Jahowa, Naibata, ase boi boanon poti parpadanan ni Jahowa, pakon parugas na mapansing ni Naibata hu rumah sipaulion bani goran ni Jahowa.”

### **Aturan Parugasonkon pakon Parbagi ni Halak Levi ampa Malim**

**23** <sup>1</sup> Jadi dob matua si Daud anjaha sobalan uhurni bani hagoluhan on, ipabangkit ma anakni, si Salomo, manggomgomi Israel.

<sup>2</sup> Ipatumpu si Daud ma ganup kopala ni Israel, malim pakon halak Levi.

<sup>3</sup> Ibilangni ma halak Levi singgan ni na marumur tolu puluh tahun pakon i atasni ai, tumpu tolu puluh ualuh ribu halak bueini.

<sup>4</sup> Dua puluh ompat ribu halak hunjai mandalankon horja i rumah ni Jahowa, onom ribu gamot-gamot ampa panguhum.

<sup>5</sup> ompat ribu halak sijaga horbangan, anjaha ompat ribu halak use pandoding, sibere puji-pujian hubani Jahowa, marhasoman parugas na dob pinauli laho mamuji-muji.

<sup>6</sup> Anjaha iranggi si Daud do sidea marhorin-horin mangihutkon anak ni si Levi, ai ma si Gersom, si Kahat pakon si Merari.

<sup>7</sup> Na masuk hubani si Gersom: Si Laedan pakon si Simei.

<sup>8</sup> Anak ni si Laedan: Si Jehiel, kopala ai, si Setam pakon si Joel, tolu halak.

<sup>9</sup> Anak ni si Simei: Si Selomit, si Hasiel, pakon si Haran, tolu halak. Ai ma kopala humbani si Laedan mar sasaompung.

<sup>10</sup> Anjaha anak ni si Simei: si Jahat, si Sisa, si Jeus pakon si Beria; halak ai ma anak ni si Simei, ompat halak.

<sup>11</sup> Si Jahat do kopala, si Sisa paduahon; tapi si Jeus pakon si Beria seng buei anakni, halani ai gabe sisada ompung anjaha sisada horin do sidea.

<sup>12</sup> Anak ni si Kahat: Si Amram, si Jisehar, si Hebron pakon si Usiel, ompat halak.

<sup>13</sup> Anak ni si Amram: Si Aron pakon si Musa. Ipapulig hinan do anggo si Aron, laho marugas ibagas na pansing sahalian, ase ia pakon anakni ma tongtong na manutung dahupa i lobei ni Jahowa, marugas bani Jahowa, anjaha mamasu-masu ibagas goran-Ni sadokah ni dokahni.

<sup>14</sup> Ia anak ni si Musa, halak ni Naibata ai, ietong do sidea hubani marga Levi.

<sup>15</sup> Anak ni si Musa: Si Gersom pakon si Elieser.

<sup>16</sup> Anak ni si Gersom: Si Subael, kopala.

<sup>17</sup> Anak ni si Elieser: Si Rehabya, kopala; seng dong anak ni si Elieser na legan, tapi buei tumang do anak ni si Rehabya.

<sup>18</sup> Anak ni si Jisehar: Si Selomit, kopala.

<sup>19</sup> Anak ni si Hebron: Si Jeria, kopala, si Amarya paidua, si Usiel paitolu pakon si Jakmeam paiompat.

<sup>20</sup> Anak ni si Usiel: Si Mika, kopala, anjaha si Jisia paidua.

<sup>21</sup> Anak ni si Merari: Si Mahli pakon si Musi; anak ni si Mahli: Si Eleasar pakon si Kis.

<sup>22</sup> Sanggah matei si Eleasar, seng dong anak itadingkon, pitah boru do, anjaha anak ni si Kis, botou ni sidea do na mambuat sidea.

<sup>23</sup> Anak ni si Musi: Si Mahli, si Eder pakon si Jeremot, tolu halak.

<sup>24</sup> Ai ma ginompar ni si Levi mar sasaompung, kopala ni mar sasaompung ai, songon na tarsurat mangihutkon bilangan ni goran ni na marumur dua puluh tahun pakon i atasni, na mandalankon horja parugason i Rumah ni Jahowa.

<sup>25</sup> Nini si Daud do, "Ai domma ibere Jahowa, Naibata ni Israel damei bani bangsa-Ni, anjaha marianan la i Jerusalem ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>26</sup> Halani ai seng pala be pausung-usungon ni halak Levi lampolampo ai pakon sagala parugasni.

<sup>27</sup> Ai mangihutkon parentah ni si Daud na parpudi, ia sibilangan humbani halak Levi, ai ma singgan na marumur dua puluh tahun pakon i atasni ai.

<sup>28</sup> Horjani, ai ma mangurupi ginompar ni si Aron mandalankon horja i Rumah ni Jahowa, manjagai alamanni kamar-kamar, pangurasion ni haganup parugas na mapansing pakon sagala horja parugason ibagas Rumah ni Naibata.

<sup>29</sup> Ambahni ai mangkoseihon ruti sigalangkonon, nitak na lumat bahen galangan sipanganon, ruti na so niigaran, galangan sigorengon, galangan na maragu minak, sonai homa sagala sitimbangan pakon sisuhaton.

<sup>30</sup> Anjaha maningon jongjong do sidea ganup sogod, mangkatahon tarima kasih pakon mamuji Jahowa, sonai homa bodari.

<sup>31</sup> Ambahni ai sanggah manggalankon galangan situtungon hubani Jahowa, bani ari Sabat, bani poltak ni bulan pakon bani ari raya, na dob binuhul hinan bueini, mangihutkon hasomalan ni sidea tongtong i lobei ni Jahowa.

<sup>32</sup> Maningon dalankonon ni sidea do horja bani lampolampo partumpuan pakon horja bani ianan na mapansing ai, anjaha maningon hasomanan ni sidea do anak ni si Aron, hasoman samorga ni sidea ai, marugas i Rumah ni Jahowa.”

**Parbagi bani Malim-malim**

**24** <sup>1</sup> On do pambagian ni ginompar ni si Aron. Anak ni si Aron: si Nadab pakon si Abihu, si Eleasar pakon si Itamar.

<sup>2</sup> Tapi matei popor do si Nadab pakon si Abihu parlobei humbani bapa ni sidea; gabe si Eleasar pakon si Itamar do na mangabing hamalimon ai.

<sup>3</sup> Jadi ibagi si Daud ma sidea marhitei pangurupion ni si Sadok, na humbani ginompar ni si Eleasar, pakon si Ahimelek, na humbani ginompar ni si Itamar, romban hubani horinni bei, mandalankon horjani.

<sup>4</sup> Halani bueinan do jumpah kopala humbani ginompar ni si Eleasar ase humbani ginompar ni si Itamar, gabe iranggi ma sidea sonon: Sapuluh onom halak humbani ginompar ni si Eleasar bahen kopala ni sidea mar sasaompung anjaha humbani ginompar ni si Itamar ualuh halak bahen kopala ni sidea mar sasaompung.

<sup>5</sup> Tapi marhitei ruji-ruji do parranggi ni sidea ai, dos bei homa ibahen ai; adong do kopala ni ianan na mapansing ai, sonai homa kopala ni parugas i lobei ni Naibata, humbani ginompar ni si Eleasar pakon humbani ginompar ni si Itamar.

<sup>6</sup> Si Semaya, jurutulis ai, anak ni si Netaneel, halak Levi ai, ia do na manurati goran ni sidea i lobei ni raja ai, kopala-kopala ai, malim Sadok pakon

si Ahimelek, anak ni si Abyatar, pakon i lobei ni kopala ni malim ampa halak Levi mar sasaompung; margantih-gantih do ibahen horin ni ginompar ni si Eleasar pakon horin ni ginompar ni si Itamar.

<sup>7</sup> Ruji-ruji na parlobei madabuh bani si Joyarib, na paduahon bani si Jedaya;

<sup>8</sup> na patoluhon bani si Harim, na paompatkon bani si Seorim,

<sup>9</sup> na palimahon bani si Malkia, na paonomkon bani si Miyamin,

<sup>10</sup> na papituhon bani si Hakos, na pualuhkon bani si Abia,

<sup>11</sup> na pasiahkon bani si Jesua, na pasapuluhkon bani si Sekanya,

<sup>12</sup> na pasapuluhsadahon bani si Eliasib, na pasapuluhduahon bani si Jakim,

<sup>13</sup> na pasapuluhtoluhon bani si Hupa, na pasapuluhompatkon bani si Jesebeab,

<sup>14</sup> na pasapuluhlumahon bani si Bilga, na pasapuluhonomkon bani si Immer,

<sup>15</sup> na pasapuluhpituhon bani si Hesir, na pasapuluhualuhkon bani si Hapises,

<sup>16</sup> na pasapuluhsiahkon bani si Petaya, na paduapuluhkon bani si Jeheskel.

<sup>17</sup> na paduapuluhsadahon bani si Jakin, na paduapuluhduahon bani si Gamul,

<sup>18</sup> na paduapuluhtoluhon bani si Delaya, na paduapuluhompatkon bani si Maasya.



<sup>19</sup> Ai ma horin ni sidea, laho mandalankon horja ni sidea bei, laho masuk hu Rumah ni Jahowa, mangihutkon aturan ni si Aron, bapa ni sidea ai, songon na tinonahkon ni Jahowa bani.

### **Ginompar ni halak Levi na legan ai**

<sup>20</sup> Anjaha pasal halak Levi na legan ai: Humbani anak ni si Amram, si Subael; humbani anak ni si Subael, si Jedaya;

<sup>21</sup> humbani anak ni si Rehabya, si Jisia, kopala;

<sup>22</sup> humbani halak Jishari, si Selomot; humbani anak ni si Selomot, si Jahat;

<sup>23</sup> humbani anak ni si Hebron, si Jeria, kopala, si Amarya paidua, si Usiel paitolu, si Jekamean paiompat;

<sup>24</sup> humbani anak ni si Usiel, si Mika; humbani anak ni si Mika, si Samir;

<sup>25</sup> anggi ni si Mika, si Jisia; humbani anak ni si Jisia, si Sakarya.

<sup>26</sup> Anak ni si Merari: Si Mahli pakon si Musi, pakon anak ni anakni si Jaasia.

<sup>27</sup> Anak ni si Merari, na humbani si Jaasia: Si Soham, si Sakkur pakon si Ibri.

<sup>28</sup> Humbani si Mahli: Si Eleasar, seng dong anakni.

<sup>29</sup> Humbani si Kis, anak ni si Kis, si Jerameel.

<sup>30</sup> Anak ni si Musi: Si Mahli, si Eder pakon si Jerimot. Ai ma ginompar ni halak Levi mar sasaompung.

<sup>31</sup> Pasal sidea pe idalankon do ruji-ruji, usih songon sanina ni sidea, ginompar ni si Aron, i lobei ni Raja Daud, si Sadok, si Ahimelek pakon i lobei ni kopala ni malim ampa halak Levi mar sasaompung.

### **Pandoding i Rumah Panumbahan**

**25** <sup>1</sup> Ambahni ai ipapulig si Daud rap pakon pambobai ni bala ai ma hubani horja ai, anak ni si Asap, anak ni si Heman, pakon anak ni si Jedutun, na igoki Tonduy sanggah mangguit husapi, arbab pakon sordam. Anjaha on ma bilangan ni dalahi na mandalankon tohonan ai.

<sup>2</sup> Humbani anak ni si Asap: Si Sakkur, si Josep, si Netanya, si Asarela; ai ma anak ni si Asap, na binobahon ni si Asap, na igoki Tonduy, sanggah marmusik romban hubani panogu-noguan ni raja ai.

<sup>3</sup> Humbani si Jedutun, anak ni si Jedutun: si Gedalya, si Seri, si Jesaya, si Simei, si Hasabya, si Matitya, onom halak, na binobahon ni bapa ni sidea si Jedutun, na igoki Tonduy sanggah marhusapi laho mamuji-muji pakon mangkatahon tarima-kasih hubani Jahowa.

<sup>4</sup> Humbani si Heman, anak ni si Heman: Si Bukia, si Matanya, si Usiel, si Sebucl, si Jerimot, si Hananyah, si Hanani, si Eliata, si Gidalti, si Romamtieser, si Josbekasa, si Maloti, si Hotir pakon si Mahasiot.

<sup>5</sup> Ai ma ganup anak ni si Heman, halak na marpanonggoran bani raja ai, romban hubani hata ni Jahowa, laho patimbulhon tanduk hatuahon; ai ibere Naibata do hubani si Heman sapuluh ompat anak pakon tolu boru.

<sup>6</sup> Ganupan sidea binobahon ni bapa ni sidea, si Asap, si Jedutun pakon si Heman, sanggah mandoding i Rumah ni Jahowa, marhasoman ogung, husapi pakon arbab, laho mandalankon horja i Rumah ni Naibata, ibagas pangatur ni raja ai.

<sup>7</sup> Ia bilangan ni sidea rap pakon sanina ni sidea, na niajaran mandoding hubani Jahowa, haganup na pandei, dua ratus ualuh puluh ualuh halak do.

<sup>8</sup> Tapi mandabuh ruji-ruji do sidea pasal horja ni sidea, na etek age na banggal, guru age susian.

<sup>9</sup> Ruji-ruji na parlobei madabuh hubani si Josep; na paduahon hubani si Gedalia, hubani pakon saninani ampa anakni, sapuluh dua halak;

<sup>10</sup> na patoluhon hubani si Sakkur, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;

<sup>11</sup> na paompatkon hubani si Jisri, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;

<sup>12</sup> na palimahon hubani si Netanya, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;

<sup>13</sup> na paonomkon hubani si Bukiah, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;

- <sup>14</sup> na papituhon hubani si Jesarela, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>15</sup> na paualuhkon si Jesaya, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>16</sup> na pasiahkon si Matanya, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>17</sup> na pasapuluhkon si Simei, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>18</sup> na pasapuluhsadahon si Asarel anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>19</sup> na pasapuluhduahon si Hasabya, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>20</sup> na pasapuluhtoluhon si Subael, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>21</sup> na pasapuluhompatkon si Matitya, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>22</sup> na pasapuluhlimahon si Jeremot, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>23</sup> na pasapuluhonomkon si Hananya, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>24</sup> na pasapuluhpituhon si Josbekasa, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>25</sup> na pasapuluhualuhkon si Hanani, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>26</sup> na pasapuluhsiahkon si Maloti anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;
- <sup>27</sup> na paduapuluhkon si Eliata, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;

<sup>28</sup> na paduapuluhsadahon si Hotir, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;

<sup>29</sup> na paduapuluhduahon si Gidalti, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;

<sup>30</sup> na paduapuluhtoluhon si Mahasiot, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak;

<sup>31</sup> anjaha na paduapuluhompatkon si Romamtieser, anakni pakon saninani, sapuluh dua halak.

### **Sijaga Horbangan, Siramotkon Ugas-ugas pakon Sipangatur**

**26** <sup>1</sup> Pasal parbagi ni sijaga horbangan.

Humbani ginompar ni si Korah: Si Meselemya, anak ni si Kore, humbani, ginompar ni si Abiasap.

<sup>2</sup> Anak ni si Meselemya ai ma: Si Sakarya, bunga tubuhni, si Jediael paidua, si Sebaya paitolu, si Jatniel paiompat.

<sup>3</sup> si Elam pailima, si Johanan paionom, Isi Elyoenai paipitu.

<sup>4</sup> Anak ni si Obed-Edom ai ma: Si Semaya bunga tubuhni, si Josabad paidua, si Joah paitolu, si Sahar paiompat, si Netaneel pailima.

<sup>5</sup> si Amiel paionom, si Isasar paipitu, si Peuletai paiualuh, ai ipasu-pasu Naibata do ia.

<sup>6</sup> Anak ni si Semaya pe tubuhan anak do, na manrajai ginompar ni ompungni, ai halak na margogoh do sidea.

<sup>7</sup> Anak ni si Semaya ai ma: Si Otni, si Repael, si Obed pakon si Elsabad, anjaha anggi ni sidea, ai ma si Elihu pakon si Semakya, halak na pantas.

<sup>8</sup> Ganupan ai ginompar ni si Obed-Edom rap pakon anak ni sidea, sanina ni sidea, halak na pantas mandalankon jabatan ni; onom puluh dua halak hambani ginompar ni si Obed-Edom.

<sup>9</sup> Anak ni si Meselemya pe ampa saninani, halak na pantas do, tumpu sapuluh ualuh halak.

<sup>10</sup> Anak ni si Hosa, ginompar ni si Merari, ai ma: Si Simri, kopalani, age pe seng ia bunga tubuhn, ipabangkit bapani do ia gabe kopala;

<sup>11</sup> si Hilkia paidua, si Tebalya paitolu, si Sakarya paiompat. Ganup anak pakon anggi ni si Hosa sapuluh tolu halak do.

<sup>12</sup> Ganup parbagian ni sijaga horbangan on, na binagi domu hubani kopalani, adong do horjani usih songon saninani, ai ma marugas i Rumah ni Jahowa.

<sup>13</sup> Idabuh sidea do ruji-ruji dos bani na etek pakon bani na banggal, mar sasaompung, bani ganup horbangan ai.

<sup>14</sup> Ruji-ruji ni horbangan parhapoltakan madabuh hubani si Selemya. Idabuh sidea do homa ruji-ruji bani anakni, si Sakarya, sada panuturi na maruhur, gabe madabuh bani ruji-ruji ni horbangan parutara.

<sup>15</sup> Madabuh do bani si Obed-Edom horbangan na hampit dangsina, anjaha bani anakni, rumah parugasan.

<sup>16</sup> Bani si Supim pakon si Hosa, ai ma horbangan na hampit hasundutan, i lambung ni horbangan Salehet, bani dalan na laho tangkog ai. Patontang do panjagaan ai.

<sup>17</sup> Hampit hapoltakan onom halak ganup ari, hampit utara ompat halak ganup ari; anjaha hampit dangsina ompat halak ganup ari; anjaha i lambung ni rumah parugasan dua-dua halak do, <sup>18</sup> anjaha bani Parbar hampit hasundutan, ompat halak bani dalan na bolon anjaha dua halak bani Parbar.

<sup>19</sup> On ma parbagi ni halak sijaga horbangan humbani ginompar ni si Korah pakon ginompar ni si Merari.

<sup>20</sup> Ia halak Levi, sanina ni sidea, sidea do haondosan ni ugas-ugas i Rumah ni Naibata ampa ugas-ugas humbani sibere-bere na pinapansing.

<sup>21</sup> Ginompar ni si Laedan halak Gersom ai, kopalani humbani si Laedan, halak Gersom ai, ai ma si Jehiel.

<sup>22</sup> Anak ni si Jehiel ai ma: Si Setam pakon si Joel saninani ai, ai ma haondosan ni ugas-ugas ni Rumah ni Jahowa.

<sup>23</sup> Humbani ginompar ni si Amram, si Jisehari, si Hebron pakon si Usiel, ai ma:

<sup>24</sup> Si Subael, anak ni si Gersom, anak ni si Musa, kopala ni siramotkon ugas-ugas.

<sup>25</sup> Saninani: Humbani si Elieser, anak ni ai si Rehabya, anak ni ai si Jesaya, anak ni ai si Joram, anak ni ai si Sikri, anak ni ai si Selomit.

<sup>26</sup> Ia si Selomit pakon saninani, ai ma haondosan ni sagala ugas-ugas, humbani sibere-bere na pinapansing, ai ma na pinapansing ni Raja Daud, ampa kopala ni mar sasaompung, kopala ni sisaribu pakon sisaratus halak ampa kopala ni bala.

<sup>27</sup> Ipapansing sidea do taban-taban na dapot i parporangan, laho patorsahon rumah panumbahan.

<sup>28</sup> Sonai homa haganup na dob pinapansing ni si Samuel, halak na marpanonggoran ai, pakon si Saul anak ni si Kis, pakon si Abner anak ni si Ner, ampa si Joab anak ni si Seruya; sagala ugas-ugas na dob pinapansing ondos do bani si Selomit pakon hubani saninani.

<sup>29</sup> Humbani ginompar ni si Jisehari, si Kenaya pakon saninani do ipabangkit, mangkorjahon horja pardarat bani halak Israel, songon gamot-gamot ampa panguhum.

<sup>30</sup> Humbani ginompar ni si Hebron: Si Hasabya ampa saninani, saribu pitu ratus halak bueini, halak na pantas; sidea do na mangatur halak Israel, hampit hasundutan ni Jordan, mandalankon ganup horja bani Jahowa ampa siugashonon bani raja ai.



<sup>31</sup> Humbani halak Hebron: si Jerya do kopala (*ia pasal ginompar pakon marga ni halak Hebron, ipareksa do bani paompatpuluh-tahunkon, dob gabe raja si Daud, gabe jumpah ma i tongah-tongah ni sidea halak na pantas i Jaeser, na i Gilead*)

<sup>32</sup> pakon saninani, dua ribu pitu ratus halak bueini, halak na pantas, kopala ni mar sasaompung; ipabangkit Raja Daud ma sidea mangatur halak Ruben, Gad pakon satongah marga Manasse, mandalankon sagala horja bani Naibata ampa siugasonkon bani raja ai.

### **Kopala Porang pakon Gamot Bolon na Legan**

*(ay. 2-15: pausih bd. 11:31)*

**27** <sup>1</sup> On ma halak Israel mangihutkon bilangan ni sidea, kopala ni mar sasaompung, kopala ni sisaribu pakon sisaratus halak, sonai homa sagala gamot-gamot na marugas bani raja ai ibagas sagala horja bani ganup bagian, na margantih-gantih sasabulan ibagas na satahun; anjaha ganup bagian dua puluh ompat ribu halak do bueini.

<sup>2</sup> Kopala ni parbagian na parlobei bani bulan sada, ai ma si Jasobeam, anak ni si Sabdiel; dua puluh ompat ribu halak do bueini na masuk hu parbagianan ai.

<sup>3</sup> Humbani ginompar ni si Perez do ia, kopala ni haganup pambobai ni bala do ia bani bulan sada.

<sup>4</sup> Ia kopala ni parbagianan bani bulan dua ai ma si Dodai, halak Ahohi, anjaha masuk hubani parbagiananni do kopala Miklot; dua puluh ompat ribu halak do masuk bani parbagiananni ai.

<sup>5</sup> Kopala na patoluhon bani bulan tolu, ai ma si Benaya, anak ni malim Joyada; dua puluh ompat ribu halak do masuk bani parbagiananni ai.

<sup>6</sup> Si Benaya, ai ma sahalak humbani puanglima na tolu puluh halak ai, lanjar ia do kopala ni na tolu puluh halak ai; anjaha masuk hubani parbagiananni ai do anakni, si Amisabad.

<sup>7</sup> Na paompatkon, bani bulan ompat, ai ma si Asahel, anggi ni si Joab, anjaha si Sebaya, anakni ai do manggantihsi; dua puluh ompat ribu halak do masuk hubani parbagiananni ai.

<sup>8</sup> Na palimahon bani bulan lima, ai ma kopala Samhud, halak Jisrahi; dua puluh ompat ribu halak do masuk hubani parbagiananni ai.

<sup>9</sup> Na paonomhon bani bulan onom, ai ma si Ira, anak ni si Ikkes, halak Tekoa; dua puluh ompat ribu halak do masuk hubani parbagiananni ai.

<sup>10</sup> Na papituhon, bani bulan pitu, ai ma si Heles, halak Peloni, humbani ginompar ni si Efraim; dua puluh ompat ribu halak do masuk hu parbagiananni ai.

<sup>11</sup> Na pauluhkon, bani bulan ualuh, ai ma si Sibbekai, halak Husati, humbani halak Serahit,

dua puluh ompat ribu halak do masuk hubani parbagiananni ai.

<sup>12</sup> Na pasiahkon bani bulan siah, ai ma si Abieser, hun Anatot, humbani ginompar ni si Benyamin; dua puluh ompat ribu halak do masuk hubani parbagiananni ai.

<sup>13</sup> Na pasapuluhkon bani bulan sapuluh, ai ma si Mahar ai na hun Netofa, humbani halak Serahit, dua puluh ompat ribu halak do masuk hubani parbagiananni ai.

<sup>14</sup> Na pasapuluhkadangon bani bulan sapuluh-sada, ai ma si Benaya, halak Piratoni, humbani ginompar ni si Efraim; dua puluh ompat ribu halak do masuk hubani parbagiananni ai.

<sup>15</sup> Na pasapuluhduahon bani bulan na pasapuluhduahon, ai ma si Heldai, halak Netofati, humbani ginompar ni si Otniel; dua puluh ompat ribu halak do masuk hubani parbagiananni ai.

<sup>16</sup> Ia kopala ni marga ni Israel sada-sada ai ma: Bani marga Ruben, si Elieser, anak ni si Sikri; bani marga Simeon, si Sepatya, anak ni si Maaka;

<sup>17</sup> bani marga Levi, si Hasabya, anak ni si Kemuel; bani ginompar ni si Aron, si Sadok;

<sup>18</sup> bani marga Juda, si Elihu, sada humbani sanina ni si Daud; bani marga Isasar, si Omri, anak ni si Mikael;

<sup>19</sup> bani marga Sebulon, si Jismaya, anak ni si Obaja; bani marga Naftali, si Jerimot, anak ni si Asriel;

<sup>20</sup> bani ginompar ni Efraim si Hosea, anak ni si Asasya; bani na satongah marga Manasse, si Joel, anak ni si Pedaya;

<sup>21</sup> bani satongah marga Manasse na i Gilead, si Jiddo, anak ni si Sakaria; bani marga Benyamin, si Jehasiel, anak ni si Abner;

<sup>22</sup> bani marga Dan, si Asareel, anak ni si Jeroham. Ai ma kopala ni marga ni Israel.

<sup>23</sup> Tapi lang dihut ibilangi si Daud halak na marumur i toruh ni dua puluh tahun, halani na dob iparbagah Jahowa, pabueionni do halak Israel, songon bintang na i langit.

<sup>24</sup> Domma namin ipungkah si Joab, anak ni si Seruya, mamilangi, tapi seng dob ope ibahen; ai sogop do papa bani halak Israel marhalanohon ai, halani ai do ase seng isuratkon bilangan ai hu bagas buku barita ari-ari ni Raja Daud.

<sup>25</sup> Ia haondosan ni ganup ugas-ugas ni raja ai, ai ma si Asmawet, anak ni si Adiel; anjaha haondosan ni ugas-ugas na i talun, na i kota, na i huta pakon na i benteng, ai ma si Jonatan, anak ni si Usia;

<sup>26</sup> haondosan ni halak siparhorja i juma, na manlahoi tanoh ai, ai ma si Esri, anak ni si Helub;

<sup>27</sup> haondosan ni pohon anggur, ai ma si Simej, halak Rama; haondosan ni anggur na sinimpan i pohon anggur, ai ma si Sabdi halak Sipmi;

<sup>28</sup> haondosan ni hayu jetun pakon hayu ara na i habungan, ai ma si Baal-Hanan, halak Geder ai, anjaha haondosan ni minak, ai ma si Joas;

<sup>29</sup> haondosan ni lembu na manampal i Saron, ai ma si Sitrai, halak Saron; haondosan ni lembu na i habungan, ai ma si Sapat, anak ni si Adellai;

<sup>30</sup> haondosan ni unta, ai ma si Obil, halak Ismael; haondosan ni halode boru-boru, ai ma si Jehdeya, halak Meronot;

<sup>31</sup> haondosan ni biri-biri ampa hambing, ai ma si Jasis, halak Hagari. Ai ma ganup gamot haondosan ni ugas-ugas ni Raja Daud.

<sup>32</sup> Ia si Jonatan, mangkela ni si Daud, ai ma panuturini, sada dalahi na pantas maruhur anjaha na pentar; ia si Jehiel, anak ni si Hakmoni, ai ma hasoman ni anak ni raja ai.

<sup>33</sup> Si Ahitopel pe panuturi ni raja ai do, anjaha si Husai, halak Arki ai, ai ma huan-huan ni raja ai.

<sup>34</sup> Na manggantih si Ahitopel, ai ma si Joyada, anak ni si Benaya, pakon si Abyatar. Si Joab, ai ma kopala ni bala ni raja ai.

### **Iondoskon si Daud Use Horja Pajongjongkon Rumah Panumbahan bani si Salomo**

**28** <sup>1</sup> Ipatumpu si Daud ma haganup kopala ni Israel hu Jerusalem, kopala ni ganup marga, kopala ni siparbagian na marugas i lobei ni raja ai, kopala ni sisaribu halak pakon sisaratus halak,

gamot haondosan ni ugas-ugas pakon pinahan ni raja ai ampa anakni, sonai homa sipangidangi i rumah ni raja ai, ronsi puanglima pakon ganup halak siparkuasa.

<sup>2</sup> Dob ai jongjong ma Raja Daud, anjaha nini ma, “Tangar nasiam ma ahu, nasiam saninangku pakon bangsangku! Iparsinta uhuru do namin sihol pajongjongkon sada rumah bahen parsaranan ni poti parpadanan ni Jahowa, lanjar sidogeian bani nahei ni Naibatanta; domma pala hupasirsir sagala parhayuni.

<sup>3</sup> Tapi nini Naibata ma hubangku, ‘Seng bulih ho pajongjong sada rumah bani goran-Ku, ai halak siparporang do ho, na mandurushon buei daroh.’

<sup>4</sup> Age pe sonai, domma ipilih Jahowa Naibata ni Israel ahu humbani ganup ginompar ni bapa, ase gabe raja ahu manggomgom Israel ronsi sadokah ni dokahni; ai domma ipilih si Juda gabe pambobai, anjaha humbani ginompar ni si Juda, bapa do ipilih, anjaha humbani ginompar ni bapa, ahu do iharosuhkon uhur-Ni pabangkiton gabe raja manggomgom ganup Israel.

<sup>5</sup> Anjaha humbani ganup anakku, ai buei do anak ilayak-layakkon Jahowa bangku, domma ipilih anakku si Salomo, laho mangkunduli paratas ni harajaon ni Jahowa manggomgom Israel.

<sup>6</sup> Anjaha domma pala ihatahon hu bangku, ‘Maningon anakmu si Salomo do pauli rumah-Ku

pakon alaman-Ku, ai domma Hupilih ia gabe anak-Ku, anjaha Ahu gabe Bapani.

<sup>7</sup> Pajonamon-Ku do harajaonni ronsi sadokah ni dokahni, anggo torus totap uhurni mangkorjahon tonah-Ku pakon uhum-Hu, songon sonari.’

<sup>8</sup> On pe, i lobei ni ganup Israel, ai ma tumpuan ni Jahowa pakon ibagas panangar ni Naibatanta: Ramotkon anjaha pareksa nasiam ma ganup tonah ni Jahowa Naibata nasiam, ase tartean nasiam tanoh na dear on, anjaha tarpateankon nasiam ai hubani anak nasiam i pudi nasiam ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>9</sup> Ia ho, ale anakku Salomo, sai tanda ma Naibata ni bapamu, anjaha balosi ma la humbani gok ni uhurmu pakon humbani gok ni atei-ateimu, ai ipareksa Jahowa do sagala uhur na ibagas, anjaha iarusi do sagala sura-sura ni uhur. Anggo ipindah ho la, sai na jumpah ho do la; tapi anggo itadingkon ho la, ambungkonon-Ni do ho ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>10</sup> Antong parimbagaskon ma, ai domma ipilih Jahowa ho, laho pajongjongkon sada rumah na mapansing; sai margogoh ma ho laho pasaudkon ai.”

<sup>11</sup> Dob ai ibere si Daud ma hubani anakni si Salomo usihan ni surambih pakon rumah panumbahan ai, rumah panimpanan ni ugas-ugas, kamar pardatas

ampa kamar parbagas pakon kamar hajongjongan ni tutup pardearan ai;

<sup>12</sup> sonai homa usihan ni haganup na piningkirhonni ibagas uhurni, pasal alaman ni Rumah ni Jahowa, pasal haganup kamar na inggot ai, pasal panimpanan ni ugas-ugas i Rumah ni Naibata pakon ugas-ugas na pinapansing;

<sup>13</sup> pasal ianan ni malim pakon halak Levi siparbagian, pakon pasal haganup ugas-ugas sipakeion bani horja i Rumah ni Jahowa.

<sup>14</sup> Ibere ma homa hubani omas ansa borat ni na porlu bani sagala parugas bani ganup horja; pakon pirak ansa borat ni na porlu bani sagala parugas bani ganup horja;

<sup>15</sup> ambahni ai omas ansa borat ni na porlu bani parpalitaan omas ai ampa palita omasni, martimbangan bei do ganup parpalitaan pakon palitani; usih hujai do age pasal parpalitaan pirak mangihutkon timbanganni, na porlu bani ganup parpalitaan ampa palitani, romban hubani horja ni ganup parpalitaan;

<sup>16</sup> ambahni ai omas ansa borat ni na dob tinontuhon bani ganup meja ni ruti sigalangkononkon, sonai homa pirak bani ganup meja na humbani pirak;

<sup>17</sup> ambahni ai ope omas na pitah bani garpu, mangkuk pakon batil; sonai homa bani pinggan omas, ansa borat ni na porlu bani ganup pinggan;



sonai homa pinggan pirak ansa borat ni na porlu bani ganup pinggan.

<sup>18</sup> Sonai homa omas na pitah bani anjap-anjap panutungan ni dahupa, ansa borat ni na dob tinontuhon; sonai homa usihan ni gareta Herubim omas ai, na paherbangkon habongni manrungkub poti parpadanan ni Jahowa.

<sup>19</sup> Ganupan ai tarsurat jinalo humbani tangan ni Jahowa, laho mangajarhon ai pasaudkon usihan ai.

<sup>20</sup> Dob ai ihatahon si Daud ma hubani anakni si Salomo, “Tenger ma uhumu, anjaha totap laho pasaudkon ai; ulang ma ho mabiar barang gobir! Ai Naibata Jahowa, Naibatanku do na mangkasomani ho, ai seng anjai tumaram tarikoni tangan-Ni humbam barang tadingkonon-Ni ho, paima salosei bahenonmu ganup horja parugason i Rumah ni Jahowa.

<sup>21</sup> Tonggor ma, domma jorei parhorinan ni malim pakon halak Levi, laho mandalankon ganup jabatan i Rumah ni Naibata; hasomanmu do homa bani sagala horja ganup halak na ringgas, na pantas maruhur mandalankon jabatanni; ambahni ai sagala kopala pakon ganup bangsa in sai unduk bei do in mandalankon parentahmu.”

### **Guguan Pajongjong Rumah Panumbahan**

**29** <sup>1</sup> Dob ai nini Raja Daud ma dompak ganup tumpuan ai, “Ia si Salomo anakkin, na dob

pinilih ni Naibata sandiri, poso ope ia anjaha seng marpangalaman, tapi borat do ia horja ai; ai seng bahen haporluan ni jolma rumah on, tapi bani Naibata do.

<sup>2</sup> Halani ai domma hupasirsir humbani ganup gogohku parugas hubani Rumah ni Naibatanku, ai ma omas bani parugas omas, pirak bani parugas pirak, tombaga bani parugas tombaga, bosu bani parugas bosu pakon hayu bani parugas hayu, ambahni ai batu soham sitatahkonon bani intan, batu sibirong ampa na marrupa-rupa, bagei-bagei ni mata intan na maharga ampa batu marmar buei tumang.

<sup>3</sup> Ambahni ai, halani malas ni uhuru mangidah Rumah ni Naibatanku, omas ampa pirak na dong bangku, berehononku do ai bahen guguan bani Rumah ni Naibatanku, tambah ni haganup, na dob hupasirsir hinan hubani rumah na mapansing ai,

<sup>4</sup> ai ma tolu ribu talenta omas, omas na hun Opir, pakon pitu ribu talenta pirak, na dob pinapitah, silampiskononkon bani dingding ni kamarni.

<sup>5</sup> Omas bani parugas na humbani omas, pirak bani parugas na humbani pirak, pakon bani haganup na pinauli ni tukang. On pe, ise do nuan na marosuh, mamberehon sibere-bereni sadari on bani Jahowa?"

<sup>6</sup> Jadi mangaku bei ma kopala ni mar sasaompung, kopala ni ganup marga ni Israel, kopala ni sisaribu halak pakon sisaratus halak ampa kopala bani horja ni raja ai.

<sup>7</sup> Ibere sidea do guguan bani Rumah ni Naibata lima ribu talenta pakon sapuluh ribu darik omas, sapuluh ribu talenta pirak, sapuluh ualuh ribu talenta tombaga, anjaha saratus ribu talenta bosi.

<sup>8</sup> Anjaha barang ise simada intan, ipadas do ai hu parugasan na i Rumah ni Jahowa, na ibagas panjagaan ni si Jehiel, halak Gerson ai.

<sup>9</sup> Tapi malas bei do uhur ni bangsa ai, halani ringgas bei do sidea na margugu ai, ai humbani gok ni uhurni bei do sidea na margugu ai bani Jahowa; age Raja Daud malas tumang do uhurni.

### **Doding Puji-pujian ni si Daud**

<sup>10</sup> Halani ai ipuji si Daud ma Jahowa i lobei ni ganup tumpuan ai, nini ma, “Pinuji ma Ham alo Jahowa, Naibata ni Israel, Bapanami humbani sadokah ni dokahni ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>11</sup> Ai gok Bamu do, alo Jahowa, habanggalon pakon hasangapon, hagogohon pakon hamuliaon, hamonangan ampa hajombuton; ai Ham do simada haganup na i nagori atas ampa na i tanoh on, ai Ham do simada harajaon, alo Jahowa,

anjaha ipatimbul Ham do diri-Mu mangatasi haganup.

- <sup>12</sup> Marharorohan hun Bamu do habayakon pakon hamuliaon, anjaha Ham do manggomgomi haganup. Gok Bamu do hagogohon pakon kuasa; gok Bamu do patimbulhon ampa pagogohkon ganupan ai.
- <sup>13</sup> On pe tarima kasih ma Bamu, Ham Naibatanami, anjaha ipuji hanami ma goran-Mu na marmulia in.
- <sup>14</sup> Ai ise ma ahu, anjaha aha ma bangsangkin, ase boi hanami margugu humbani nionjar ni uhur sonin? Ai marharorohan hun Bamu do ganup, anjaha na humbani tangan-Mu in do na binerenami in Bamu.
- <sup>15</sup> Ai halak dagang do hanami i lobei ni bohi-Mu anjaha panginsolat, songon bapanami, usih songon halinoh tumang do ari-arinami i atas tanoh on, seng dong siarapkonon.
- <sup>16</sup> Ham Jahowa Naibatanami, haganup guguan, na dob ipasirsir hanami laho pajongjong sada rumah bani goran-Mu na mapansing in, marharorohan hun Bamu do in, anjaha Ham do simada in ganup.
- <sup>17</sup> Torang do hubotoh, alo Naibatanku, Ham do siuji uhur, anjaha hasintongan do rosuh ni uhur-Mu; ibagas sintong ni uhurhu do hugalangkon ganupan on, anjaha domma

huidah bangsa-Mu in, na tumpu ijon nuan, humbani malas ampa nionjar ni uhurni do sidea mambere Bamu.

<sup>18</sup> Ham Jahowa, Naibata ni ompungnami si Abraham, si Isak pakon si Israel, sai patotap Ham ma ronsi sadokah ni dokahni hauhuron ampa pingkiran na sonai ibagas uhur ni bangsa-Mu, anjaha togu-togu Ham ma uhur ni sidea Bamu!

<sup>19</sup> Anjaha bere Ham ma bani anakku si Salomo uhur na totap manjolom tonah-Mu pakon aturan-Mu, laho mangkorjahon ganupan ai pakon pajongjongkon rumah panambahan on; domma pala hupasirsir parugas hujai.”

### **Parbangkit ni si Salomo, Parmatei ni si Daud**

<sup>20</sup> Dob ai nini si Daud ma dampak ganup tumpuan ai, “Sai puji nasiam ma Jahowa, Naibata nasiam.” Jadi ganup tumpuan ai ipuji ma Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea, ipaunduk sidea ma uluni, manrogop ma sidea i lobei ni Jahowa pakon i lobei ni raja ai.

<sup>21</sup> Dob ai igalangkon sidea ma galangan sisayaton bani Jahowa, anjaha patarni ai igalangkon sidea ma bani Jahowa galangan situtungon saribu lombu, saribu biri-biri tunggal, saribu anak ni biri-biri rap pakon galangan siinumoni, ambahni ai galangan sisayaton buei tumang bani ganup Israel;

<sup>22</sup> jadi mangan anjaha minum ma sidea bani na sadari ai i lobei ni Jahowa ibagas malas ni uhur bangga. Anjaha ipabangkit sidea ma padua-halihon si Salomo, anak ni si Daud, gabe raja i lobei ni Jahowa anjaha si Sadok gabe malim.

<sup>23</sup> Jadi hundul ma si Salomo i atas paratas ni Jahowa gabe raja, gantih ni si Daud bapani ai; mardohar do ia, anjaha ganup Israel mangunduk do bani.

<sup>24</sup> Haganupan kopala ronsi puanglima ampa ganup anak ni raja Daud mangunduk do bani raja Salomo.

<sup>25</sup> Dob ai ipasangap Jahowa ma si Salomo, gabe timbul tumang i lobei ni ganup Israel, anjaha ilayak-layakkon do bani hamuliaon ni harajaon, na so onga jinujung ni barang ise humbani raja na parlobei manggomgom Israel.

<sup>26</sup> Ase si Daud, anak ni si Isai do raja manggomgom ganup Israel.

<sup>27</sup> Ia dokahni manggomgom Israel, ompat puluh tahun do; i Hebron do ia manrajai pitu tahun, anjaha i Jerusalem tolu puluh tolu tahun.

<sup>28</sup> Dob ai matei sayur matua ma raja ai, dob sombuh uhurni bani hagoluhan on, bani habayakon pakon bani hamuliaon; jadi si Salomo, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>29</sup> Tapi anggo barita ni Raja Daud, humbani bonani ronsi ujungni, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas

buku Barita ni Nabi Samuel, Nabi Natan ampa  
ibagas buku Barita ni Nabi Gad.

<sup>30</sup>sonai homa ganup barita ni panrajaionni pakon  
kuasani ampa ganup na masa hu bani pakon bani  
Israel, ampa hubani haganup harajaon ni ganup  
nagori na legan ai.

# 2 Kronika

## Galangan ampa Tonggo ni si Salomo

*(ay. 1-6: pausih 1 Raj. 3:1-4; ay. 7-12: 1 Raj. 3:5-15)*

**1** <sup>1</sup> Dob ai lambin totap ma si Salomo, anak ni si Daud, ibagas harajaon ai, ai Jahowa Naibatani do mangkasomanisi ampa na mambahensi timbul tumang.

<sup>2</sup> Marsahap ma si Salomo hubani ganup Israel, hubani kopala ni sisaribu pakon sisaratus halak, hubani panguhum pakon hubani pambobai bani sab tanoh Israel, kopala ni mar sasaompung.

<sup>3</sup> Dob ai laho ma si Salomo ampa ganup tumpuan, na rap pakonsi ai, hu buntu-buntu na i Gibeon, ai ijai do lampolampo partumpuan ni Naibata, na pinauli ni si Musa, juakjuak ni Naibata i halimisan.

<sup>4</sup> Tapi anggo poti parpadanan ni Naibata, domma iboan si Daud tangkog hun Kiryat-Jearim, hubani ianan na dob pinasirsir ni si Daud hujai, ai domma ipajongjong sada lampolampo bahen iananni i Jerusalem.

<sup>5</sup> Sonai homa anjapanjap tombaga na pinauli ni si Bezalel, anak ni si Uri, anak ni si Hur, ijai do i lobei ni lampolampo ni Jahowa. Isungkun si Salomo ampa tumpuan ai ma Jahowa.



<sup>6</sup> Jadi manggalang ma si Salomo ijai i lobei ni Jahowa i atas ni anjapanjap tombaga na i lobei ni lampolampo partumpuan ai; igalangkon ma i atasni saribu galangan situtungon.

<sup>7</sup> Bornginni ai talar ma Naibata bani si Salomo, anjaha nini ma dompaksi, “Pangindo ma barang aha sibereon-Ku bam.”

<sup>8</sup> Nini si Salomo ma dampak Naibata, “Domma ibahen Ham idop ni uhur banggal hubani bapa, si Daud, anjaha domma ipabangkit Ham ahu gabe raja gantihni.

<sup>9</sup> On pe, Ham Naibata Jahowa, sai pasaud Ham ma bagah-bagah-Mu na bani bapa, si Daud, ai domma pala ipabangkit Ham ahu gabe raja, manggomgom sada bangsa, na songon orbuk ni tanoh bueini.

<sup>10</sup> Halani ai, bere Ham ma bangku hapentaran ampa parbinotohan, naha marparlahou i lobei ni bangsa on; ai ise ma na boi manguhum bangsa-Mu, na sain banggalni?”

<sup>11</sup> Nini Naibata ma mambalosi si Salomo, “Halani sonin pangindoan ni uhurmu, anjaha seng ipangindo uhurmu habayakon, arta, hamuliaon, barang hosah ni munsuhmu, seng homa ganjang ni umur ipindo ho, tapi hapentaran ampa parbinotohan do ipindo ho, ase ibotoh ho manguhum bangsang-Kin, songon na dob Hupabangkit ho manrajai ai,

<sup>12</sup> halani ai layak-layakkonon-Ku ma bam hapentaran ampa parbinotohan. Ambah ni ai bereon-Ku do hubam habayakon, arta ampa hamuliaon; lang adong na sonai ai bani raja-raja na parlobei hambam, anjaha ise pe lang raja, na roh hun pudimu, dong na sonai ai bani.”

### **Habayakon ni si Salomo**

*(ay. 14-17: pausih 1 Raj. 10:26-29)*

<sup>13</sup> Dob ai mulak ma si Salomo hun buntu-buntu na i Gibeon, hun lobei ni lampolampo partumpuan na i Gibeon hu Jerusalem, anjaha irajai ma halak Israel.

<sup>14</sup> Ipatumpu si Salomo ma gareta ampa halak siajak huda; dong ma bani saribu ompat ratus gareta ampa sapuluh dua ribu halak siajak huda. Inahkon ma ai hubagas huta ianan ni gareta ampa i Jerusalem i lambung ni raja ai.

<sup>15</sup> Dob ai ipabuei raja ai pirak ampa omas i Jerusalem, songon batu bueini, sonai homa hayu are songon jambu na dong tubuh i tanoh bornoh bueini.

<sup>16</sup> Ia harorohan ni huda na bani si Salomo, ai ma hun Masir ampa hun Koa do, partiga-tiga ni raja ai do mangalop ai hun Koa, surduk borot mangihutkon harga na i tiga.

<sup>17</sup> Marharga onom ratus sekel pirak do iparoh sidea sada gareta hun Masir, anjaha saratus lima puluh sekel do harga ni sada huda; lanjar sidea do na

padalankon ai hubani raja-raja ni halak Het pakon halak Aram.

### **Parpadanan ni si Salomo pakon Raja Hiram**

*(Pausih 1 Raj. 5:15-30)*

**2**<sup>1</sup> Dob ai iparentahkon si Salomo ma pajongjongkon sada rumah bani goran ni Jahowa pakon sada rumah harajaon bani sandiri.

<sup>2</sup> Itotapkon si Salomo ma pitu puluh ribu halak sipanaruhi, ualuh puluh ribu halak sibarbar batu i atas dolog, anjaha tolu ribu onom ratus halak mandur bani sidea.

<sup>3</sup> Dob ai isuruh si Salomo ma suruhanni marayak si Hiram, raja hun Tirus, nini ma, “Songon na binahenmu hubani bapa, si Daud, ai ma na manongosi hayu ares bani, laho pajongjongkon sada rumah bahen iananni, sonai ma bahen ham hu bangku.

<sup>4</sup> Tonggor ma, sihol do pajongjongkonku sada rumah bani goran ni Jahowa, Naibatangku, anjaha papansingkon Bani, laho mamboan hu lobei-Ni dahupa na misbou, ruti sigalangkonon na manotap, pakon galangan situtungon sogod ampa bodari bani ari Sabat, bani poltak ni bulan ampa bani pesta ni Jahowa, Naibatanami, songon na dob tinotapkon sadokah ni dokahni bani Israel.

<sup>5</sup> Anjaha rumah panumbahan sipajongjongonkai, maningon bangga do, ai banggalan do Naibatanami humbani sagala naibata na legan.

<sup>6</sup> Tapi tene ise ma na boi pajongjong sada rumah Bani, ai gari langit ni langitan seng tarhamkamsi la? Ise ma ahu, ase ahu pajongjong sada rumah Bani? Pitah laho manutung dahupa namin i lobei-Ni.

<sup>7</sup> On pe suruh ham ma bangku sada halak na pandei mangkorjahon omas, pirak, tombaga, bosu, hiou saholat sigenger pakon hiou saholat simahonda, sonai homa na pandei manguhir, laho mangkasomani siparhorja na pandei, na adong i lambungku i Juda pakon i Jerusalem, ai ma na pinabangkit ni bapa, si Daud.

<sup>8</sup> Tongoshon ham ma homa bangku hayu ares, sampinur pakon ingul hun Libanon, ai hubotoh, na pandei do juakjuakmu pauli hayu i Libanon. juakjuakku pe mangkasomani juakjuakmu,

<sup>9</sup> laho pasirsirhon parhayu bangku, buei tumang, ai rumah na sihol paulionkai, maningon bangga anjaha jombut do.

<sup>10</sup> Anjaha tonggor ma, bereonku do hubani juakjuakmu, ai ma sipanrobah hayu, na pauli parhayu ai, dua puluh ribu kor gandum, dua puluh ribu kor andolei, dua puluh ribu bat anggur ampa dua puluh ribu bat minak.”

<sup>11</sup> Dob ai nini si Hiram, raja hun Tirus ma ibagas surat na tinongoskonni ai hubani si Salomo, “Halani

holong ni uhur ni Jahowa bani bangsa-Ni, ai do ase ipabangkit ham gabe raja manggomgomi sidea.”

<sup>12</sup> Ambah ni ai nini si Hiram do, “Pinuji ma Jahowa, Naibata ni Israel, na manompa langit pakon tanoh, na mamberehon bani raja Daud sada anak na pentar, na pantas maruhur anjaha na pandei martimbang, na marsura-sura pajongjong sada Rumah bani Jahowa ampa sada rumah harajaon bani sandiri.

<sup>13</sup> Halani ai, husuruh do sada halak na pentar, na pandei martimbang, ai ma si Hiram-Abi,

<sup>14</sup> anak ni sada naboru, humbani ginompar ni si Dan, tapi anggo bapani halak Tirus do. Na pentar do ia mangkorjahon omas, pirak, tombaga, bosu, batu pakon hayu, hiou saholat na gerger, hiou saholat na mahonda, hiou silopak na alus ampa hiou na tinubar, na pandei manguhir ampa mamingkiri bagei-bagei ni horja na laingan na niondoskon hu bani, laho mangkasomani halak na pentar, na adong bamu ampa bani tuanku, bapanta si Daud.

<sup>15</sup> Antong itongoskon tuanku ma hubani juakjuakni gandum pakon andolei minak pakon anggur, na dob pinarbagahni ai;

<sup>16</sup> ase iroboh hanami hayu i Libanon barang sadiha na porlu bamu, hanami pe mamboan ai marrakit-rakit i laut hu Joppe, anjaha ham ma use mamboan ai tangkog hu Jerusalem.”

<sup>17</sup> Dob ai ibilang si Salomo ma ganup halak dagang na adong i tanoh Israel, mangihutkon pamilanganon na binahen ni bapani, si Daud, bani sidea; jadi jumpah ma saratus lima puluh tolu ribu onom ratus halak bueini.

<sup>18</sup> Jadi ipapulig ma hunjai pitu puluh ribu halak sipanaruhi, ualuh puluh ribu halak sibarbar batu i dolog, anjaha tolu ribu onom ratus halak gabe mandur, na mangatur halak simbuei marhorja.

### **Ipajongjong si Salomo Rumah Panumbahan**

*(Pausih 1 Raj. 6:7, 15-22)*

**3** <sup>1</sup> Dob ai ipungkah si Salomo ma pajongjong Rumah ni Jahowa i Jerusalem, i atas dolog Moria; ijai do ipatarlah Jahowa diri-Ni hubani si Daud, bapani ai, ai ma ianan, na tinotapkon ni si Daud hinan, bani pardogeian ni si Ornan, halak Jebusi ai.

<sup>2</sup> Ipungkah ma pajongjongkon ai bani bulan dua paompat-tahunkon, dob manrajai ia.

<sup>3</sup> Anjaha on do onjolan na binahen ni si Salomo, laho paulihon Rumah ni Naibata: Ganjangni onom puluh asta, mangihutkon ukuran sisapari, anjaha bolagni dua puluh asta.

<sup>4</sup> Tapi anggo surambih na i lobei ai, dua puluh asta do ganjangni mangihutkon bolag ni rumah panumbahan ai; gijangni dua puluh asta do. Ilampis do ai humbagas bani omas pitah.

<sup>5</sup> Kamar bolag ai pe ilampis do humbagas bani sampinur, dob ai ilampis ma ai use bani omas pitah; anjaha i atas ni ai iuhir ma palm pakon bunga na marrantei-rantei.

<sup>6</sup> Ipanlongkothon do hu rumah ai batu na marharga bahen jagar-jagar. Ia omas ai, omas hun Parvaim do.

<sup>7</sup> Ilampis do rumah ai bani omas: Tiang-tiangni, molmolanni, dingdingni pakon labahni; anjaha iuhirhon do Herub bani dingdingni ai.

<sup>8</sup> Ipauli do kamar na pansing sahalian; ganjangni dua puluh asta mangihutkon bolag ni rumah panumbahan ai, anjaha bolagni pe dua puluh asta do; ilampis ma ai bani omas pitah, onom ratus talenta bueini.

<sup>9</sup> Borat ni pakuni lima puluh sekel omas. Ilampis do kamar pardatas ai bani omas.

<sup>10</sup> Ibahen do dua Herub na tinuang ibagas ianan na mapansing sahalian ai, anjaha ilampis do ai bani omas.

<sup>11</sup> Ia habong ni Herub na dua ai dua puluh asta do. Habongni na sada, lima asta ganjangni, dais bani dingding ni rumah ai, anjaha habongni na sada nari lima asta homa, dais hubani habong ni Herub na sada nari.

<sup>12</sup> Sonai homa do sada habong ni Herub na paduahon ai, lima asta ganjangni, anjaha dais do bani dingding ni rumah ai, anjaha habong ni na

sada nari ai, lima asta ganjangni, dais bani habong ni Herub na legan ai.

<sup>13</sup> Habong ni Herub na dua ai mangerbang do, dua puluh asta ganjangni. Jongjong do sidea bani naheini sandiri, anjaha bohi ni sidea mandompakkon rumah ai.

<sup>14</sup> Ipauli do homa tirei sada humbani hiou saholat na mahonda, hiou saholat na gerger, hiou hasumba pakon hiou silopak na alus, anjaha isulam do hujai Herub.

<sup>15</sup> Ibahen ma homa i lobei ni rumah ai dua tiang, tolu puluh lima asta gijangni, anjaha uluni i atasni lima asta gijangni.

<sup>16</sup> Ibahen ma homa rantei songon sinongkok, anjaha inahkon ma ai hu atas ni tiang ai; ipaturei ma saratus buah ni dalima, anjaha inahkon ma ai bani rantei-rantei ai.

<sup>17</sup> Dob ai ipajongjong ma tiang ai i lobei ni rumah ai, sada hampit siamun, na sada nari hampit sambilou; na hampit siamun ai Jakin do ibahen goranni, anjaha na hampit sambilou ai Boas.

### **Parugas-parugas i Rumah Panumbahan**

*(Pausih 1 Raj. 7:23-51)*

**4** <sup>1</sup> Ipauli do homa sada anjapanjap tombaga, dua puluh asta ganjangni, dua puluh asta bolagni anjaha sapuluh asta gijangni.



<sup>2</sup> Dob ai ipauli ma laut tuangan ai; gemong do ai, sepuluh asta hun bibir na sada hu na sada nari, gijangni lima asta, anjaha tolu puluh asta do ganjang ni panlilitini inggot.

<sup>3</sup> Anjaha i toruh ni bibirni ai adong do gambaran ni lembu, tolu puluh asta ganjangni, inggot laut ai; dua baris do lembu ai, rap ituang pakon laut tuangan ai.

<sup>4</sup> Jongjong do ai i atas ni sepuluh dua lembu, tolu mandompakkon utara, tolu mandompakkon hasundutan, tolu mandompakkon dangsina, tolu mandompakkon hapoltakan; i atas ni lembu ai do inahkon laut tuangan ai, anjaha dompak bagas do ihur ni lembu ai.

<sup>5</sup> Ia hapalni santopak do; bibirni ai songon bibir ni panginuman do, songon bunga ni silundat, siat do ijai tolu ribu bat.

<sup>6</sup> Ipauli do homa sepuluh tong parburihan, anjaha inahkon ma ai lima hampit siamun, lima hampit sambilou, ijai ma iburihi sidea sipakeion bani galangan situtungon; ia laut ai bahen parburihan ni malim do.

<sup>7</sup> Ipauli do homa sepuluh parpalitaan omas, mardomu hubani na dob niaturhon hinan, anjaha inahkon ma ai hubagas rumah panumbahan ai, lima hampit siamun anjaha lima hampit sambilou.

<sup>8</sup> Ipauli do homa sepuluh meja, anjaha inahkon ma ai hubagas rumah panumbahan ai, lima hampit

siamun anjaha lima hampit sambilou. Ipauli do homa saratus mangkuk pangurasan omas.

<sup>9</sup> Ipadear do homa alaman bani malim ampa alaman bolag, sonai homa labah laho hu alaman ai ipauli do, anjaha ilampis ma ai bani tombaga.

<sup>10</sup> Ia laut ai inahkon do ai hampit suhi-suhi paranggoni ni rumah ai.

<sup>11</sup> Ipauli si Huram do homa hudon, sujuk-sujuk ampa mangkuk pangurasan. Jadi salosei ma ibahen si Huram horja silahoanni ai bani Raja Salomo pasal Rumah ni Naibata:

<sup>12</sup> Na dua tiang ai ampa na dua ulu na i atas ni tiang na dua ai; na dua jala-jala ai, na manrungkub na dua ulu na i atas ni tiang ai;

<sup>13</sup> siompat ratus buah ni dalima, na bani jala-jala na dua ai, dua baris buah dalima bani sada jala-jala, bahen panrungkub ni ulu na dua i atas ni tiang na dua ai.

<sup>14</sup> Ipauli do homa panatang ampa tong na i atas ni ai,

<sup>15</sup> pakon laut na sada ai, ampa lembu sisapuluh dua na i toruh ni ai.

<sup>16</sup> Sonai homa hudon, sujuk-sujuk pakon garpu ampa haganup parugas na masuk hujai ipauli si Huram-Abi humbani tombaga bani Raja Salomo, ai ma haporluan bani Rumah ni Jahowa.

<sup>17</sup> Bani pamah ni Jordan do isuruh raja ai tuangon ai bani tuangan na humbani tanoh halampung, i holang-kolang ni Sukot pakon Sartan.

<sup>18</sup> Buei tumang do parugas na pinauli ni si Salomo ai, pala seng tartimbang borat ni tombaga ai.

<sup>19</sup> Ihatahon si Salomo do homa paulihon ganup parugas na i Rumah ni Naibata; anjapanjap omas, meja ni ruti sigalangkonon ai,

<sup>20</sup> parpalitaan ai ampa palitani humbani omas pitah, sipagaraon i lobei ni kamar na pansing sahalian ai, songon na dob tinonahkon hinan,

<sup>21</sup> pakon bungani, palitani ampa rasipni humbani omas pitah;

<sup>22</sup> ambah ni ai pisou, mangkuk pangurason, pinggan pardahupaan, ampa balanga parapuyan humbani omas pitah; sonai homa engsel ni rumah ai, na bani labah parbagas laho hu kamar na pansing ai pakon na bani labah ni kamar na pansing ai humbani omas do.

**5**<sup>1</sup> Jadi saloseihonsi ganup horja, na hinorjahon ni si Salomo bani Rumah ni Jahowa, iboan si Salomo ma hubagas ganup parugas, na dob niuras ni bapani, si Daud, anjaha inahkon ma pirak, omas ampa haganup parugas ai hu kamar parartaan ni Rumah ni Naibata.

## **Pamongkotan bani Rumah Panumbahan**

*(Pausih 1 Raj. 8:1-11)*

<sup>2</sup> Dob ai ipatumpu si Salomo ma pangintuai ni halak Israel pakon ganup pambobai ni halak Israel mar sasamarga ampa pambobai ni mar sasaompung hu Jerusalem, laho mamboan tangkog poti parpadanan ni Jahowa hun huta ni si Daud, ai ma Sion.

<sup>3</sup> Jadi martumpu ma hu lobei ni raja ai sagala dalahi i Israel bani ari pesta na bani bulan pitu.

<sup>4</sup> Jadi dob roh ganup pangintuai ni Israel, iangkat halak Levi ma poti parpadanan ai,

<sup>5</sup> iboan sidea ma poti ai tangkog pakon lampolampo partumpuan ai ampa ganup parugas na mapansing, na i lampolampo ai hinan. Iusung malim ampa halak Levi ma ai tangkog.

<sup>6</sup> Tapi anggo Raja Salomo ampa ganup tumpuan ni halak Israel ai, na martumpu i lambungni, jongjong do i lobei ni poti ai, anjaha manggalangkon biribiri ampa lombu, sonai ma bueini, pala lang tarbilang barang taretong.

<sup>7</sup> Jadi das ma iboan malim ai poti parpadanan ni Jahowa hubani iananni, hubagas kamar parpudi ni rumah panumbahan ai, ai ma hubagas kamar na pansing sahalian ai, hu toruh ni habong ni Herub na dua ai,

<sup>8</sup> anjaha ipaherbang Herub ai do habongni na dua ai hu babou ni hajongjongan ni poti ai, lanjar irungkub Herub ai do poti ai ampa lanja-lanjani.

<sup>9</sup> Sonai ma ganjang ni lanja-lanjani ai, pala boi idahon ujungni hun kamar na mapansing ai, i lobei ni kamar parpudi ai; tapi anggo hun darat seng taridah. Lanjar ijai do ai ronsi sadari on.

<sup>10</sup> Seng dong atap aha ibagas poti ai, sobali na dua batu panuratan ai, na ninahkon ni si Musa hujai sanggah i Horeb, sanggah na marpadan Jahowa hubani halak Israel, sanggah na luar sidea hun tanah Masir.

<sup>11</sup> Tapi sanggah na luar ai malim ai hun kamar na mapansing ai, haganup malim na ijai ai domma manguras bei hinan, seng mangihutkan parbagiananni bei,

<sup>12</sup> sonai homa pandoding na humbani halak Levi, si Asap, si Heman, si Jedutun, anak ni sidea ampa sanina ni sidea, jongjong do sidea haganup, marpakeian hiou silopak na alus, anjaha manjolom tambur, arbap ampa husapi hampit hapoltakan ni anjapanjap ai, anjaha saratus dua puluh malim na manompul tarompit.

<sup>13</sup> Anjaha sanggah na manompul tarompit ampa na mandoding ai sidea, songon sada sora do ai bogeion, laho mamuji ampa mangkatahon tarima kasih bani Jahowa; anjaha sanggah na tarbogei doding ai, marhasoman tarompit, arbap pakon

parsora na laingan na legan, bahen puji-pujian bani Jahowa, “Ai pardear layak do la, ai ronsi sadokah ni dokahni do idop ni uhur-Ni, jadi gok ma Rumah ni Jahowa ai ibahen hambun,  
<sup>14</sup> gabe seng be tahan malim ai jongjong marugas ibahen hambun ai; ai hamuliaon ni Jahowa do manggoki Rumah ni Naibata.

### **Hata sipaingat ni si Salomo bani Halak Simbuei**

*(Pausih 1 Raj. 8:12-53)*

**6**<sup>1</sup> Dob ai nini si Salomo ma, “Domma ipatugah Jahowa hinan, sihol marianan do la bani ianan na golap.

<sup>2</sup> Domma hupauli Bamu sada Rumah bahen ianan-Mu, bahen onjolan ni paratas-Mu ronsi sadokah ni dokahni.”

<sup>3</sup> Dob ai mangkawah ma raja ai inggot anjaha ipasu-pasu ma ganup tumpuan ni halak Israel ai, sanggah na jongjong ijai ganup tumpuan ni halak Israel ai.

<sup>4</sup> Anjaha nini ma, “Pinuji ma Jahowa, Naibata ni Israel, na pasaudkon marhitei tangan-Ni, ai ma na dob binagahkon-Ni, marhitei pamangan-Ni hubani bapa si Daud, sanggah na hinatahon-Ni,

<sup>5</sup> ‘Humbani ari na dob Huarahkon luar bangsang-Ku hun tanoh Masir, seng onga ope Hupilih sada huta i tongah-tongah ni ganup marga Israel, ase ijai ipajongjong sada rumah ianan ni goran-Ku,

anjaha seng dong Hupilih sada raja, manggomgom bangsang-Ku halak Israel.

<sup>6</sup> Tapi domma Hupilih anggo Jerusalem, ase ijai jonam goran-Ku, anjaha domma Hupilih si Daud, ase ia manggomgom bangsang-Ku, halak Israel.'

<sup>7</sup> Domma namin isura-surahon bapa, si Daud, sihol paulihon sada rumah bani goran ni Jahowa, Naibata ni Israel,

<sup>8</sup> tapi nini Jahowa do hubani bapa, si Daud, 'Isura-surahon ho do pajongjongkon sada rumah bani goran-Ku, dear do sura-suramai.

<sup>9</sup> Tapi seng bulih ho pajongjongkon rumah ai; anakmu, na luar humbani binongeimu do na maningon pajongjongkon rumah ai bani goran-Ku.'

<sup>10</sup> Domma ipasaud Jahowa nuan hata-Ni, na dob hinatahon-Ni ai, ai domma ipabangkit ahu gantih ni bapa, si Daud, anjaha domma hundul ahu bani paratas ni Harajaon Israel, songon na dob binagahkon ni Jahowa, anjaha domma hupajongjong sada rumah bani goran ni Jahowa, Naibata ni Israel,

<sup>11</sup> anjaha domma hunahkon hujai poti ai, ianan ni titah parpadanan, na binahen ni Jahowa hubani halak Israel."

## **Tonggo ni si Salomo Mangondoskon Rumah ai bani Jahowa**

<sup>12</sup> Dob ai jongjong ma raja ai i lobei ni anjapanjap ni Jahowa i lobei ni ganup tumpuan ni halak Israel, anjaha ipaherbang ma tanganni.

<sup>13</sup> Domma ibahen si Salomo sada parambilanan humbani tombaga, anjaha inahkon do ai hu tongah-tongah ni alaman, lima asta do ganjangni, lima asta bolagni anjaha tolu asta do gijangni. Jadi jongjong ma ia hu atasni, manrogop ma ia i lobei ni ganup tumpuan ni halak Israel, anjaha ipaherbang ma tanganni dompak langit.

<sup>14</sup> Dob ai nini ma, “Ham Jahowa, Naibata ni Israel! Seng dong Naibata usih songon Ham, age i nagori atas, age i tanoh on, na patotapkon parpadanan pakon idop ni uhur bani jabolon-Mu, na marparlahou i lobei-Mu humbani gok ni uhurni.

<sup>15</sup> Ham do na pasaudkon hubani bapa, jabolon-Mu si Daud, na dob binagahkon-Mu hu bani; nai ma tongon, Ham do na mambagahkon ai marhitei pamangan-Mu, anjaha marhitei tangan-Mu ipasaud Ham do ai sadari on.

<sup>16</sup> Ai pe, Ham Jahowa, Naibata ni Israel, sai pasaud Ham ma hubani jabolon-Mu, bapa, si Daud, hata na dob binagahkon-Mu hu bani, sanggah na hinatahon-Mu, ‘Seng anjai hurang bam sada dalahi i lobei-Hu, na hundul bani paratas ni



Israel, asal ma ra anakmu mardiateihon dalam ni sidea, marparlahou ibagas titah-Ku, songon ho marparlahou i lobei-Hu.'

<sup>17</sup> Ai pe, Ham Jahowa, Naibata ni Israel, sai pasaud Ham ma hata-Mu, na dob hinatahon-Mu hubani jabolon-Mu, si Daud.

<sup>18</sup> Tapi, sihol do tongon Naibata marianan rap pakon jolma i tanoh on? Tonggor ma, gari langit ni langitan seng tarhamkamsi Ham, samintolah rumah na hupauli on ma?

<sup>19</sup> Tapi sai manatap ma Ham hubani tonggo ni jabolon-Mu on ampa hubani elek-elekni, Ham Jahowa, Naibatangku. Sai tangihon ma dilo-dilo pakon tonggo, na tinonggohon ni jabolon-Mu on i lobei-Mu.

<sup>20</sup> Sai kawah ma panonggor-Mu hu rumah on arian pakon borngin, hubani ianan, na dob binagahkon-Mu, ase ijai bahenon-Mu marianan goran-Mu; ase tangihonon-Mu tonggo na tinonggohon ni jabolon-Mu bani ianan on.

<sup>21</sup> Sai tangihon Ham ma tongon elek-elek ni jabolon-Mu pakon bangsa-Mu, halak Israel, na tinonggohon ni sidea bani ianan on. Sai tangihon Ham ma in tongon humbani ianan-Mu marparatas, hun nagori atas; anjaha anggo itangar Ham ai, marpangulaki ma uhur-Mu.

<sup>22</sup> Anggo mardousa sada halak dompak hasomanni, anjaha ipabija ia halani ai, gabe saud ia marbija i lobei ni anjapanjap-Mu ibagas rumah on,

<sup>23</sup> sai tangihon Ham ma hun nagori atas, anjaha dalankon Ham ma uhum bani jabolon-Mu, marhitei na mansalakhon parsalah, ase manginsonoh pambahenanni bani uluni sandiri, tapi mamintori halak parpintor, anjaha mambahen bani domu hubani hapintoranni.

<sup>24</sup> Anjaha porini talu bangsa-Mu, halak Israel, ibahen munsuhni, halani mardousa sidea Bamu, tapi anggo mulak sidea anjaha isaksihon sidea goran-Mu, martonggo anjaha mangelek-elek sidea i lobei ni bohi-Mu i rumah on,

<sup>25</sup> sai tangihon Ham ma hun nagori atas, anjaha marpangulaki ma uhur-Mu mangidah dousa ni bangsa-Mu halak Israel, anjaha boan Ham ma use sidea hu tanoh, na binerehon-Mu hubani sidea pakon hubani ompung ni sidea.

<sup>26</sup> Porini tartutup langit, gabe seng roh udan, halani mardousa sidea dompak Ham, dob ai martonggo sidea bani ianan on, anjaha mulak sidea humbani dousa ni sidea, halani na dob ipatoruh Ham sidea,

<sup>27</sup> sai tangihon Ham ma hun nagori atas, anjaha marpangulaki ma uhur-Mu mangidah dousa ni jabolon-Mu pakon bangsa-Mu halak Israel, halani na dob niajarhon-Mu bani sidea dalan na madear, sidalanan ni sidea, anjaha bere Ham ma udan hu

tanoh-Mu, na dob binere-Mu hubani bangsa-Mu bahen parbagiananni.

<sup>28</sup> Anggo masa lohei i tanoh on, anggo masa sampar, masak juma barang antinganouon, masa balang atap tamponok; anggo isosak munsuhni sidea ibagas huta ni sidea, anggo masa sitaronon na ijahanin pe barang naborit na ijahanin pe,

<sup>29</sup> ai pe, barang aha na tinonggohon barang na pinindo ni sada halak barang ganup bangsa-Mu halak Israel, halani na dob mangahap sidea ganup bani lonsing-lonsing pakon na maborit, gabe ipaherbang tanganni dampak rumah on,

<sup>30</sup> sai tangihon Ham ma hun nagori atas, ianan-Mu marparatas, marpangulaki ma uhur-Mu, anjaha bere Ham ma bani sidea ganup domu hubani dalanni bei, songon pananda-Mu bani uhur ni sidea, ai Ham tumang do hansa, na mananda uhur ni jolma manisia;

<sup>31</sup> ase ihabiari sidea Ham, anjaha marparlahou sidea ibagas dalan-Mu, sadokah sidea manggoluh i tanoh, na dob binerehon-Mu hubani ompung ni sidea.

<sup>32</sup> Sonai homa halak na legan, na so humbani bangsa-Mu halak Israel, na roh hun tanoh na daoh, halani goran-Mu na timbul in pakon tangan-Mu na gogoh in, ampa botohon-Mu na gostong in, anggo roh ia anjaha martonggo dampak rumah on,

<sup>33</sup> sai tangihon Ham ma hun nagori atas, ianan-Mu marparatas, anjaha bahen Ham ma romban hubani pangindoan ni halak na legan ai Bamu, ase andohar ganup bangsa, na i atas tanoh on, mananda goran-Mu anjaha ihabiari Ham, songon bangsa-Mu halak Israel, anjaha ase ibotoh sidea, ia rumah na hupajongjong on, marpanggorani bani goran-Mu do on.

<sup>34</sup> Anggo bingkat bangsa-Mu hu parporangan dampak munsuh ni sidea, hun dalan na ijahanin pe isuruh Ham sidea, anjaha martonggo sidea Bamu mandompakkon huta on, na dob pinilih-Mu on, anjaha mandompakkon rumah on, na dob hupajongjong bani goran-Mu,

<sup>35</sup> sai tangihon Ham ma tonggo ni sidea pakon pangindoan ni sidea hun nagori atas, anjaha patotap Ham ma uhum bani sidea.

<sup>36</sup> Porini mardousa sidea dampak Ham, ai seng dong jolma age sada na so mardousa, anjaha manringis Ham dampak sidea, anjaha iondoskon Ham sidea bani munsuhni, gabe tarbuang sidea hu tanoh na daoh atap na dohor,

<sup>37</sup> anggo ipaulak sidea uhurni dampak bagas i tanoh habuangan ni sidea ai, anjaha ipaubah sidea uhur ni sidea, anjaha martonggo sidea Bamu i tanoh habuangan ni sidea anjaha nini, 'Domma mardousa hanami, domma ihorjahon hanami hajahaton, anjaha domma manggeori hanami,'

<sup>38</sup> anggo mulak sidea hu Bamu humbani gok ni pingkiran ni sidea pakon humbani gok ni uhur ni sidea i tanoh habuangan ni sidea, anjaha martonggo sidea dampak tanoh ni sidea, na dob binere-Mu hubani ompung ni sidea pakon dampak huta na dob pinilih-Mu pakon dampak rumah na dob hupauli bani goran-Mu,

<sup>39</sup> sai tangihon Ham ma hun nagori atas, ianan-Mu marparatas, tonggo pakon pangindoan ni sidea, anjaha patotap Ham ma uhum bani sidea, anjaha marpangulaki ma uhur-Mu bani dousa ni sidea ai, na hinorjahon ni bangsa-Mu dampak Ham.

<sup>40</sup> Ai pe, Ham Naibatangku, sai kawah ma panonggor-Mu, anjaha tangi ma pinggol-Mu mambalosi tonggo bani ianan on.

<sup>41</sup> Ai pe, Ham Naibata Jahowa, sai jongjong ma Ham marayak parsaranan-Mu on, Ham pakon poti ni hamuliaon-Mu. Sai bahen Ham ma malim-Mu, Ham Naibata Jahowa, marpakeian hatuahon, anjaha bahen Ham ma na niidopan-Mu marmalas ni uhur ibagas dear layak-Mu.

<sup>42</sup> Ham Naibata Jahowa, ulang ma tulak Ham bohi ni na mininakan-Mu. Sai ingat Ham idop ni uhur-Mu, na binagahkon-Mu hubani si Daud jabolon-Mu.”

## Partalar ni Hamuliaon ni Jahowa

(ay. 4-10: pausih 1 Raj. 8:62-66)

- 7**<sup>1</sup> Jadi saloseihonsi si Salomo na martonggo ai, roh ma apuy hun nagori atas hu toruh, mamboiskon galangan situtungon pakon galangan sisayaton ai, anjaha igoki hamuliaon ni Jahowa ma rumah panumbahan ai,
- <sup>2</sup> pala seng tahan sagala malim ai masuk hu Rumah ni Jahowa, halani igoki hamuliaon ni Jahowa do rumah panumbahan ai.
- <sup>3</sup> Jadi dob iidah ganup halak Israel roh apuy ai hu toruh, anjaha hamuliaon ni Jahowa sogop hu rumah panumbahan ai, manrogop ma sidea i dasor, martonggo anjaha mamuji-muji Jahowa, nini, “Pardear layak do la, anjaha ronsi sadokah ni dokahni do idop ni uhur-Ni.”
- <sup>4</sup> Dob ai igalangkon raja ai rap pakon ganup bangsa ai ma galangan sisayaton i lobei ni Jahowa.
- <sup>5</sup> Igalangkon raja ai ma galangan dua puluh dua ribu lembu pakon saratus dua puluh ribu biribiri. Sonai ma pamongkot ni raja ai pakon ganup bangsa ai bani Rumah ni Naibata.
- <sup>6</sup> Jongjong bei ma malim ai marugas bani iananni; sonai homa halak Levi sijolom parugas musik ni Jahowa, na hinatahon ni raja Daud paulion, laho mambere puji-pujian bani Jahowa, marhitei doding “Ai ronsi sadokah ni dokahni do idop ni uhur-Ni ai.”

Jadi malim, na i dipar ni sidea ai pe, manompul tarompit do, anjaha ganup bangsa ai jongjong bei.

<sup>7</sup> Anjaha iuras si Salomo ma alaman parbagas ai, na i lobei ni Rumah ni Jahowa; ai ijai do igalangkon galangan situtungon ai pakon taboh-taboh ni galangan pardameian ai, halani lang siat galangan situtungon pakon galangan sipanganon ampa taboh-taboh ai bani anjapanjap tombaga, na binahen ni si Salomo.

<sup>8</sup> Dob ai marpesta ma si Salomo ijai pitu ari dokahni rap pakon ganup halak Israel, sada tumpuan na bolon tumang; singgan dalam laho hu Hamat das ronsi Bah Masir, marrohan bei do.

<sup>9</sup> Anjaha bani ari pualuhkon marpartumpuan na majombut ma sidea, ai pitu ari do panggalangan bani anjapanjap ai, anjaha na marpesta ai pe pitu ari do.

<sup>10</sup> Paduapuluh-arihon bani bulan pitu, isuruh ma sidea mulak hu rumahni bei, marmalas ni uhur anjaha sonang, halani haganup na madesar, na binahen ni Jahowa hubani ni Daud pakon hubani si Salomo ampa hubani halak Israel bangsa-Ni ai.

### **Ipataridahkon Jahowa Diri-Ni Padua-halihan bani si Salomo**

*(ay. 11-22: pausih 1 Raj. 9:1-9)*

<sup>11</sup> Jadi siap ma ibahen si Salomo Rumah ni Jahowa pakon rumah ni raja ai; haganup na sinurahon ni si

Salomo, sibahenonni bani Rumah ni Jahowa pakon bani rumahni sandiri, jadi do.

<sup>12</sup> Dob ai ipataridahkon Jahowa ma diri-Ni bornginni ai hubani si Salomo, nini ma hu bani, “Domma Hutangihon tonggomu, anjaha domma Hupilih ianan on Bangku bahen rumah panggangan.

<sup>13</sup> Anggo Hututup langit ai, gabe seng roh udan, barang Huparentahkon balang, laho mamboiskon tanoh in, barang Huhatahon roh sampar hu tongah-tongah ni bangsang-Ku,

<sup>14</sup> gabe ipaunduk bangsang-Ku, na targoran bani goran-Ku uhurni, anjaha martonggo sidea mangindahi bohing-Ku, anjaha mulak sidea humbani dalan ni sidea na bajan ai, jadi tangihonon-Ku ma ai hun nagori atas, sasapon-Ku ma dousa ni sidea ai, anjaha pamalumon-Ku ma tanoh ni sidea ai.

<sup>15</sup> Kawah ma matang-Ku, anjaha tangi ma pinggol-Hu hubani tonggo, na tinonggohon bani ianan on.

<sup>16</sup> On pe domma Hupilih anjaha Hupapansing rumah on, ase ijai goran-Ku ronsi sadokah ni dokahni; matang-Ku pakon uhur-Hu pe sai ijai do bani sagala panorang.

<sup>17</sup> Tapi ho, anggo marparlahou ho i lobei-Hu, songon bapamu si Daud, anjaha ihorjahon ho



haganup, romban hubani na Hutonahkon in bam, anjaha iramotkon ho aturan-Ku pakon uhum-Hu, <sup>18</sup> jadi patotapon-Ku ma paratas ni harajaonmin, romban hubani na dob Huparbagah hubani bapamu si Daud, sanggah na Huhatahon, 'Seng anjai hurang bam sada dalahi panggomgomi bani Israel.'

<sup>19</sup> Tapi anggo marbalik hanima anjaha itadingkon hanima aturan-Ku pakon tonah-Ku, na Hunahkon i lobeinima, gabe laho hanima mambalosi naibata na legan anjaha marsombah hujai,

<sup>20</sup> jadi siapkonon-Ku ma hanima hun tanoh-Ku, na Hubere in hu bennima, anjaha rumah on, na dob Hupapansing bani goran-Ku, padaohon-Ku ma in hun lobei ni bohing-Ku, anjaha bahenon-Ku ma in gabe umpama ampa sipahiri-hirion i tongah-tongah ni ganup bangsa.

<sup>21</sup> Anjaha ganup halak na manlaosi rumah na timbul on, longang ma anjaha sungkun-sungkun, 'Mase ma nani sonai ibahen Jahowa hu tanoh on pakon hu rumah on?'

<sup>22</sup> Jadi nini halak ma mambalosi, 'Halani na tinadingkon ni sidea do Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea, na mangarahkon sidea luar hun tanoh Masir, anjaha marsijoloman sidea bani naibata na legan, marsombah anjaha mambalosi sidea hujai, halani ai do, ase iparoh Jahowa bani sidea haganup hamagouan on.'"

## Horja Pambangunan ampa Horja Rodi, na Binahen ni si Salomo

(Pausih 1 Raj. 9:10, 17-28)

- 8**<sup>1</sup> Jadi dob salpu na dua puluh tahun ai, ai ma dokahni si Salomo pajongjong Rumah ni Jahowa pakon rumahni sandiri,
- <sup>2</sup> (*ipauli si Salomo do homa huta, na pinaulak ni si Hiram hubani si Salomo, anjaha isuruh halak Israel ijai marianan*),
- <sup>3</sup> laho ma si Salomo hu Hamat-Soba, anjaha italuhon ma ai.
- <sup>4</sup> Ibatar-batari ma huta Tadmor, na i halimisan, pakon ganup huta parbohalan, na pinajongjongni i Hamat.
- <sup>5</sup> Ibatar-batari ma homa Bethoron pardolog pakon Bethoron parbornoh, martembok, marhorbangan ampa marransang-ransang.
- <sup>6</sup> Sonai homa Baalat pakon ganup huta parbohalan, na adong bani si Salomo, sonai age ganup sinurasurahonni sipajongjongonni i Jerusalem, i Libanon ampa bani ganup tanoh gomgomanni ai.
- <sup>7</sup> Haganup halak, simasima ni halak Heti, Amori, Peresi ampa Jebusi, ai ma na so humbani halak Israel,
- <sup>8</sup> ginompar ni sidea, na tading ipudi ni sidea i tanoh in, na so siniapkon ni halak Israel, sidea ma na

marrodi ibahen si Salomo, anjaha sonai do ronsi sadari on.

<sup>9</sup> Tapi anggo humbani halak Israel seng adong age sahalak na hona rodi ibahen si Salomo; gabe halak siparporang do sidea ibahen, gabe kopala ni balani pakon kopala ni gareta porangni pakon siajak hudani.

<sup>10</sup> Lanjar sidea do juakjuak bolon ni si Salomo, na mamarentah bangsa ai, dua ratus lima puluh halak bueini.

<sup>11</sup> Dob ai iboan si Salomo ma tangkog boru ni Parao hun huta ni si Daud hu rumah na pinaulini ai bani, ai nini do, “Seng dear marianan parinangonku i rumah ni si Daud, raja ni Israel, ai pansing do ianan ai, halani onggga ijai poti ni Jahowa.”

<sup>12</sup> Ijai ma igalangkon si Salomo galangan situtungon hubani Jahowa i atas anjapanjap ni Jahowa, na pinajongjongni ai,

<sup>13</sup> ganup bani arini bei igalangkon romban hubani tonah ni si Musa, ai ma bani ari Sabat, bani poltak ni bulan pakon bani pesta sitolu hali satahun: Pesta ruti na so niigaran, pesta sisaminggu pakon pesta parlampolampoan.

<sup>14</sup> Romban hubani aturan, na binahen ni si Daud bapani ai, itontuhon raja ai ma parbagianan ni malim bani horjani bei, sonai homa horja ni halak Levi, ai ma mamuji pakon marugas mangurupi malim, songon na dob tinonahkon bani sidea

ganup ari; sonai homa horja bani sijaga horbangan mangihutkon parbagianan bani ganup horbangan, ai sonai do parentah ni si Daud, halak ni Naibata ai.

<sup>15</sup> Seng manlembang sidea humbani na dob pinarentahkon ni raja ai hubani malim pakon halak Levi ai, pasal atap aha pe ronsi pasal arta-arta ai.

<sup>16</sup> Sonai ma pardob ni ganup horja ni si Salomo, singgan ni parjongjong ni onjolan ni Rumah ni Jahowa das hubani na dob rumah panumbahan ai marhitei si Salomo.

### **Parkapalon ni si Salomo**

<sup>17</sup> Dob ai laho ma si Salomo hu Ezion-Geber pakon hu Elat, na i topi ni Laut Sigenger, i tanoh ni halak Edom.

<sup>18</sup> Itongos si Hiram do bani kapal marhitei juakjuakni pakon halak na somal marlayar i laut. Laho do sidea hu Opir rap pakon juakjuak ni si Salomo, anjaha iboan sidea do hunjai omas ompat ratus lima puluh talenta bueini, anjaha iboan ma ai bani raja Salomo.

### **Parroh ni Raja Naboru na hun Seba**

*(Pausih 1 Raj. 10)*

**9**<sup>1</sup> Jadi ibogei raja naboru na hun Seba ma barita ni si Salomo, gabe roh ma ia hu Jerusalem, laho mangujisi marhitei sungkun-sungkun na bagas, marhasoman pangiring na bolon pakon unta na

mamboan marbagei-bagei na misbou pakon buei omas ampa mata intan. Jadi dob das ia hubani si Salomo, ipatugah ma bani haganup, na adong ibagas uhurni.

<sup>2</sup> Jadi ibalosi si Salomo ma ganup sungkunsungkunni ai; anjaha seng dong na ponop bani si Salomo, na so pinatorangni hu bani.

<sup>3</sup> Dob iidah raja naboru na hun Seba ai hapentaran ni si Salomo, rumah na pinaulini,

<sup>4</sup> sipanganon na i mejani, parhundul ni juakjuakni, pangidangi ni siparugas ampa pakeian ni sidea, sitahu anggur ampa pakeian ni sidea ronsi galangan situtungon, na ginalangkonni i Rumah ni Jahowa, gabe malitonduy ma ia.

<sup>5</sup> Jadi nini ma dompak raja ai, "Sintong do hape barita na hubogei i tanohku, ai ma pasal ham ampa hapentaranmu.

<sup>6</sup> Tapi seng iparhatongon uhurhu lobei barita ai, paima roh ahu, anjaha iidah matanku sandiri ai; hape tonggor ma, satongah humbani habanggalon ni hapentaranmu seng ibaritahon hu bangku; ilobihi ham do barita na hubogei ai.

<sup>7</sup> Martuah ma parinangonmu, martuah ma pakon juakjuakmu, na marugas tongtong i lobeimu pabogei-bogei hapentaranmu.

<sup>8</sup> Pinuji ma Jahowa Naibatamu, na marosuh mangidah ham, gabe ipabangkit ham bani paratas-Ni, gabe raja bani Jahowa Naibatamu.

Halani holong ni uhur ni Naibatamu bani Israel, anjaha sihol patotapon-Ni ai ronsi sadokah ni dokahni, mambahen ipabangkit Naibata ham gabe raja manggomgom sidea, ase idalankon ham uhum pakon hapintoran.”

<sup>9</sup> Dob ai ibere naboru ai ma hubani raja ai saratus dua puluh talenta omas pakon rium-riuman, rompah buei tumang ampa mata intan; seng onggabe roh rium-riuman, rompah sonai bueini, songon na binere ni raja naboru na hun Seba ai bani Raja Salomo.

<sup>10</sup> Ambahni ai iboan juakjuak ni si Hiram pakon juakjuak ni si Salomo do, ai ma sialop omas hun Opir, hayu jati ampa mata intan.

<sup>11</sup> Ihatahon raja ai ma paulion andar bani Rumah ni Jahowa ampa bani rumah ni raja ai, sonai homa husapi pakon tulila bani sipandoding; seng dong onggataridah hayu na sonai ai na saindokah i tanoh Juda.

<sup>12</sup> Raja Salomo pe, ibere do bani raja naboru na hun Seba ai, sagala na pinarsintani ampa na pinindoni, lobih humbani na binereni hubani raja ai. Dob ai mulak ma ia rap pakon juakjuakni hu tanohni.

### **Pansarian pakon Habayakon ni Raja Salomo**

<sup>13</sup> Ia borat ni omas, na roh hubani si Salomo ibagas satahun, onom ratus onom puluh onom talenta omas do,

<sup>14</sup> sobalini na binoan ni partiga-tiga ampa saudagar; anjaha ganup raja ni halak Arab ampa halak na bayak i tanoh ai mamboan omas pakon pirak hubani si Salomo.

<sup>15</sup> Ihatahon Raja Salomo ma paulihon dua ratus gantar omas na banggal; pala do onom ratus sekel omas ilampiskon bani sada gantar.

<sup>16</sup> Ambahni ai tolu ratus gantar omas na etek; ai tolu ratus sekel omas do ilampiskon bani sada gantar ai. Hu rumah harangan Libanon do inahkon raja ai ai.

<sup>17</sup> Ipauli raja ai do homa sada paratas gading, anjaha ilampis do ai bani omas pitah.

<sup>18</sup> Onom do talkah ni paratas ai, anjaha adong do sada tampeian ni nahei humbani omas longkot hubani paratas ai, anjaha bani angkup lopah hundulan ai adong do tampeian ni tangan anjaha jongjong do dua singa i lambung ni tampeian ni tangan ai.

<sup>19</sup> Anjaha sapuluh dua singa do jongjong bani talkah na onom ai, angkup lopah; seng dong onggana na sonai ai ipauli bani harajaon na ijahanin pe.

<sup>20</sup> Sonai homa haganup panginuman ni Raja Salomo humbani omas do, anjaha haganup parugas ni rumah harangan Libanon ai pe humbani omas pitah do, ai songon na so marguna do pirak bani uhur ni halak sanggah bani panorang ni si Salomo.

<sup>21</sup> Ai laho do kapal ni raja ai hu Tarsis rap pakon juakjuak ni si Hiram; sahali ibagas tolu tahun roh do kapal Tarsis mamboan omas, pirak, gading, bodat ampa uou.

<sup>22</sup> Ase timbulan do Raja Salomo humbani haganup raja ni tanoh on pasal habayakon ampa hapentaran.

<sup>23</sup> Sihol do idahon ni ganup raja na i tanoh on bohi ni si Salomo, laho mambogei hapentaranni, na dob binere ni Naibata hubagas uhurni.

<sup>24</sup> Ganup sidea marsiboan siluahni, ai ma parugas pirak ampa omas, pakeian sinjata pakon rium-riuman, huda pakon halode, siap tahun.

<sup>25</sup> Adong do bani si Salomo ompat ribu parianan bani huda pakon gareta, pakon sapuluh dua ribu halak siajak huda, na ninahkonni ibagas huta pargaretaan ampa i Jerusalem i lambung ni raja ai.

<sup>26</sup> Ia do manggomgom ganup raja singgan ni Bah Eprat das hu tanoh ni halak Palistim das hu parbalogan ni Masir.



<sup>27</sup> Jadi ipatumpu raja ai ma pirak i Jerusalem songon buei ni batu, anjaha hayu ares songon jambu tubuh i tanoh bornoh bueini.

<sup>28</sup> Ia harohan ni huda hubani si Salomo, ai ma hun Masir ampa hun haganup nagori na inggot ai.

### **Parmatei ni si Salomo**

*(ay. 29-31: pausih 1 Raj. 11:41-43)*

<sup>29</sup> Ia barita na tading ai ope pasal si Salomo, humbani mungkahni das hubani ujungni, ai lang tarsurat do ai ibagas Barita ni Nabi Natan pakon ibagas Buku Panjahaion ni si Ahia na hun Silo, ampa ibagas Buku Pangungkabon ni si Jedi, halak na marpanonggoran ai dompak si Jerobeam, anak ni si Nebat?

<sup>30</sup> Ompat puluh tahun do dokahni si Salomo manggomgom ganup halak Israel, i Jerusalem.

<sup>31</sup> Dob ai modom ma si Salomo rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia ibagas huta ni si Daud, bapani ai. Jadi si Rehabeam, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Bolah Dua Harajaon ai**

*(Pausih 2 Raj. 12:1-19)*

**10**<sup>1</sup> Dob ai laho ma si Rehabeam hu Sikem, ai domma roh ganup halak Israel hu Sikem sihol manrajahonsi.

<sup>2</sup> Jadi dob ibogei si Jerobeam, anak ni si Nebat barita ai, (*ai i Masir do ia, hujai do ia maporus halani Raja Salomo*), gabe mulak ma ia hun Masir;

<sup>3</sup> ai domma isuruh sidea hinan suruhanni mandilos. Dob ai roh ma si Jerobeam rap pakon ganup Israel, marsahap ma sidea rap pakon si Rehabeam, nini ma,

<sup>4</sup> “Borat do pasangannami ibahen bapanta. Ai pe pahampung ham ma rodi na borat, na binahen ni bapanta ai pakon pasangan na borat, na tinampeihonni ai bennami, ase ra hanami unduk bamu.”

<sup>5</sup> Tapi nini ma dompak sidea, “Roh ma nasiam hu bangku tolu ari nari.” Jadi laho ma bangsa ai.

<sup>6</sup> Dob ai manriah raja Rehabeam rap pakon partua-partua, hasoman ni si Salomo, bapani ai, sapanriahan, sanggah bani goluhni, nini ma, “Naha do podah nasiam bangku, laho mambalosi bangsa on?”

<sup>7</sup> Jadi nini sidea ma hu bani, “Anggo basar ham bani bangsa on anjaha ihatahon ham hata na lamlam bani sidea, jadi pambalosi ma sidea bamu sadokah ham manggoluh.”

<sup>8</sup> Tapi seng itangihon podah, na pinodahkon ni partua-partua ai bani, jadi laho ma ia manriah rap pakon halak siposonan, hasomanni magodang, na marugas i lobeini.

<sup>9</sup> Dob ai nini ma dompak sidea, “Aha do podah nasiam, bahen balosta hubani bangsa on, na mangkatahon bangku, ‘Pahampung ham ma pasangan, na tinampeihon ni bapanta bannami?’”

<sup>10</sup> Jadi nini halak siposonan, hasomanni magodang ai ma bani, “Sonon ma hatahon ham hubani bangsa on, na mangkatahon bamu: Borat do pasangan, na binahen ni bapanta bannami, pahampung ham ma ai hubannami, ‘Banggalan do didihilhu ase haehae ni bapa.

<sup>11</sup> Borat pe pasangan na tinampeihon ni bapa bani nasiam, lambin boratni ope ai bahenonku; ia bapa lonsing-lonsing do ibahen maminsang nasiam, tapi anggo ahu gansip golang do bahenonku maminsang nasiam.”

<sup>12</sup> Jadi patolu-arohon roh ma si Jerobeam rap pakon ganup bangsa ai marayak si Rehabeam, songon na hinatahon ni raja ai hinan, “Roh ma nasiam use hu bangku patolu-arohon.”

<sup>13</sup> Jadi koras ma balos ni raja ai bani sidea; seng ibalosi raja ai podah ni partua-partua ai,

<sup>14</sup> tapi ihatahon ma bani sidea romban hubani podah ni halak siposonan ai, “Borat pe pasangan na tinampeihon ni bapa bani nasiam, tapi lambin boratni ope ai bahenonku; ia bapa lonsing-lonsing do ibahen maminsang nasiam, tapi anggo ahu gansip golang do bahenonku maminsang nasiam.”

<sup>15</sup> Ase seng ibalosi raja ai pangindoan ni bangsa ai; ai sonai do panaktakon ni Naibata, ase ipasaud Jahowa hata-Ni, na dob hinatahon-Ni marhitei si Ahia, na hun Silo, hubani si Jerobeam, anak ni si Nebat.

<sup>16</sup> Jadi dob iidah ganup Israel, na so binalosan ni raja ai pangindoan ni sidea, nini bangsa ai ma mambalosi raja ai, “Aha ma rupeita bani si Daud? Seng dong siteanonta humbani anak ni si Isai. Laita, alo Israel, ganup mulak hu lampolamponi bei! On pe, rumahmu sandiri ma paingat-ingat, alo Daud!” Dob ai mulak ma ganup Israel, hu lampolamponi bei.

<sup>17</sup> Tapi halak Israel, na marianan i huta Juda, si Rehabeam do manrajai sidea.

<sup>18</sup> Sanggah isuruh si Rehabeam si Adoram, kopala ni sipatumpu guguan, ipargijig halak Israel ma ia matei bani batu; tarolos ma Raja Rehabeam naik hubagas garetani, laho maporus hu Jerusalem.

<sup>19</sup> Sonai ma parbalik ni Israel humbani ginompar ni si Daud ronsi sadari on.

### **Si Rehabeam Ilanglangi Nabi Semaya Marmunsih dampak Israel**

*(ay. 1-4: pausih 1 Raj. 12:21-24)*

**11** <sup>1</sup> Jadi dob das si Rehabeam i Jerusalem, ipatumpu ma ganup ginompar ni Juda pakon Benjamin, saratus ualuh puluh ribu halak

siparmunsuh na pinilih, sihol marmunsuh dampak Israel, laho pasuangkon harajaon ai bani si Rehabeam.

<sup>2</sup> Tapi roh ma hata ni Jahowa hubani si Semaya, halak ni Naibata ai, sonon,

<sup>3</sup> “Hatahon ma hubani si Rehabeam, anak ni si Salomo, raja ni Juda pakon hubani ganup Israel, na i Juda ampa na i Benjamin.

<sup>4</sup> Sonon do hata ni Jahowa, ‘Seng bulih nasiam tangkog, laho marporang dampak sanina nasiam. Mulak ma nasiam ganup hu rumahni bei, ai hun Bangku do harorohan ni ai.’” Itangihon sidea do hata ni Jahowa, mulak ma sidea, seng saud laho sidea manjumpahkon si Jerobeam.

### **Panrajaion ni si Rehabeam**

<sup>5</sup> Marianan i Jerusalem do si Rehabeam. Jadi ipauli ma huta i Juda bahen partahanan,

<sup>6</sup> ai ma Betlehem, Etam, Tekoa,

<sup>7</sup> Bet-Sur, Soko, Adullam,

<sup>8</sup> Gat, Maresa, Sip,

<sup>9</sup> Adoraim, Lakis, Aseka,

<sup>10</sup> Sorea, Ayalon ampa Hebron; ai ma huta na marbatat-batat i Juda pakon i Benjamin.

<sup>11</sup> Ipatoguh do sagala benteng ai, anjaha inahkon hujai puanglima, ambahni ai bohal, minak pakon anggur.

<sup>12</sup> Inahkon do homa hubagas ganup huta ai gantar pakon tanja, anjaha toguh tumang do sagala huta ai ibahen. Ase mambalosi hubani do Juda pakon Benjamin.

### **Maporus Malim pakon Halak Levi hu Jerusalem**

<sup>13</sup> Dob ai martumpu ma malim pakon halak Levi na i sab Israel, humbani ganup ianan, na niiankon ni sidea, laho marayak si Rehabeam.

<sup>14</sup> Ai itadingkon halak Levi do tanoh ni sidea ampa ugas-ugas ni sidea, gabe laho ma sidea hu Juda pakon Jerusalem. Ai ipabali si Jerobeam ampa anakni ai do sidea hun jabatan hamalimon i lobei ni Jahowa,

<sup>15</sup> anjaha ipabangkit ma malimni, i rumah panumbahan na i buntu-buntu, bani begu-begu juma pakon bani lembu na pinaulini ai.

<sup>16</sup> Mangihut do homa hubani halak Levi humbani ganup marga ni halak Israel, halak na mangindahi Jahowa, Naibata ni Israel, humbani gok ni uhur ni sidea; roh do sidea hu Jerusalem manggalang hubani Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea.

<sup>17</sup> Ipatoguh sidea ma harajaon ni Juda anjaha ipatotap sidea ma panrajaion ni si Rehabeam, anak ni si Salomo, tolu tahun dokahni; ai tolu tahun do sidea mardalan bani dalan ni si Daud ampa si Salomo.

### **Parinangon ampa Anak ni si Rehabeam**

<sup>18</sup> Dob ai ibuat si Rehabeam ma si Mahalat, boru ni si Jerimot, anak ni si Daud, tinubuhkon ni si Abihail, boru ni si Eliab, anak ni si Isai, gabe parinangonni.

<sup>19</sup> Jadi itubuhkon ma bani anak: Si Jehus, si Semarya pakon si Saham.

<sup>20</sup> Dob ai ibuat use ma si Maeka, boru ni si Absalom, na manubuhkon bani: Si Abia, si Atai, si Sisa pakon si Selomit.

<sup>21</sup> Tapi holongan do uhur ni si Rehabeam mangidah si Maeka, boru ni si Absalom ase mangidah haganup parinangonni pakon binuatni na legan, ai adong do sapuluh ualuh parinangonni anjaha onom puluh binuatni na legan anjaha itubuhkon ma bani dua puluh ualuh anak pakon onom puluh boru.

<sup>22</sup> Ipabangkit si Rehabeam do si Abia, anak ni si Maeka, gabe pambobai anjaha kopala i tongah-tongah ni saninani, ai ia do sihol pabangkitonni gabe raja.

<sup>23</sup> Anjaha pantas do pambahenanni, marhitei na nierapni deba humbani anakni hu sab tanoh Juda pakon Benjamin ibagas ganup huta na binatar-bataranni ai, anjaha ibere do bani sidea sipanganon marlobih-lobih anjaha iririd do bani sidea parinangon.

## Raja Sisak Mamorang Juda. Parmatei ni si Rehabeam

*(Pausih 1 Raj. 14:21-31)*

- 12**<sup>1</sup> Dob lambin jonam harajaon ni si Rehabeam anjaha gogoh, itadingkon ma titah ni Jahowa, ia rap pakon ganup halak Israel.
- <sup>2</sup> Halani ai, palima-tahunkon dob raja si Rehabeam, tangkog ma raja Sisak, raja ni Masir, mandorab Jerusalem, halani na dob mardousa sidea dompak Jahowa,
- <sup>3</sup> rap pakon saribu dua ratus gareta porang pakon onom puluh ribu halak siajak huda. Anjaha seng habilangan anggo halak simbuei, na roh rap pakonsi hun tanoh Masir: halak Libia, Suki pakon Etiopia.
- <sup>4</sup> Dob ai italuhon ma ganup huta na pinatoguh i Juda, pala das ia hu Jerusalem.
- <sup>5</sup> Dob ai roh ma nabi Semaya marayak si Rehabeam pakon kopala-kopala hun Juda, na dob martumpu hu Jerusalem halani si Sisak, anjaha nini ma dompak sidea, “Sonon do hata ni Jahowa: Domma itadingkon hanima Ahu, Ahu pe tadingkonon-Ku ma hanima laho padaskon hubagas tangan ni si Sisak.”
- <sup>6</sup> Jadi ipaunduk kopala-kopala ni halak ni Israel pakon raja ai ma uhurni, nini sidea ma, “Bonar do Jahowa.”



<sup>7</sup> Dob iidah Jahowa na dob ipaunduk sidea uhur ni sidea, roh ma hata ni Jahowa hubani si Semaya sonon, “Domma ipaunduk sidea uhur ni sidea, halani ai seng be magou sidea bahenon-Ku, podas ma bereon-Ku haluahon bani sidea, anjaha seng be useihonon-Ku ringis-Hu hu Jerusalem marhitei tangan ni si Sisak.

<sup>8</sup> Tapi maningon unduk do sidea bani, ase ibotoh sidea aha do artini na mambalosi Ahu pakon na mambalosi harajaon na i tanoh on.”

<sup>9</sup> Ase tangkog ma raja Sisak hun Masir mandorab Jerusalem; ibuat ma arta hun Rumah ni Jahowa pakon arta na i rumah ni raja ai, sabonar haganup do ibuat ronsi gantar omas, na pinauli ni si Salomo.

<sup>10</sup> Dob ai ihatahon Raja Rehabeam ma paulihon gantar-gantar tombaga bahen gantihni, anjaha iondoskon ma ai hu tangan ni pambobai ni bala, na marjaga i lambung ni rumah ni raja ai.

<sup>11</sup> Barang piga hali pe raja ai masuk hu Rumah ni Jahowa, sai roh do parjaga ai mangusung gantar-gantar ai, dob ai ipaulak ma use ai hu kamar jaga.

<sup>12</sup> Halani na pinaundukni ai uhurni surut ma ringis ni Jahowa hun bani, gabe seng siap tumang ia ibahen; ambahni ai adong ope na madear i Juda.

<sup>13</sup> Ase i Jerusalem do si Rehabeam marianan anjaha manrajai. Marumur ompat puluh sada tahun do si Rehabeam sanggah na bangkit raja

ia, anjaha sapuluh pitu tahun do ia manrajai i Jerusalem, ai ma huta, na pinilih ni Jahowa hubani ganup marga Israel, bahen ianan ni goran-Ni. Ia goran ni inang ni raja ai si Naema do, boru Ammon. <sup>14</sup> Dob ai ihorjahon raja ai ma hajahaton, ai seng idompakkon uhurni mangindahi Jahowa.

<sup>15</sup> Tapi anggo barita ni si Rehabeam, humbani mulani ronsi ujungni, ai lang tarsurat do ai ibagas Buku Barita ni Nabi Semaya, ampa si Iddo, halak na marpanonggoran ai? Tapi sai marnunut do tong hamunsuhon i holangkolang ni si Rehabeam ampa si Jerobeam.

<sup>16</sup> Dob ai modom ma si Rehabeam rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia ibagas huta ni si Daud; si Abia, anakni ai ma gabe raja manggantihsi.

### Talu Israel Ibahen Juda

*(Pausih 1 Raj. 15:1-8)*

**13** <sup>1</sup> Pasapuluhualuh-tahunkon dob raja si Jerobeam, bangkit raja ma si Abia i Juda.

<sup>2</sup> Tolu tahun dokahni manrajai ia i Jerusalem. Goran ni inangni si Mikaya do, boru ni si Uriel, hun Gibea. Dob ai tubuh ma hamunsuhon i holangkolang ni si Abia pakon si Jerobeam.

<sup>3</sup> Si Abia do na mamungkahkon hamunsuhon ai marhasoman bala ompat ratus ribu halak pilihan, halak siparporang na borani. Si Jerobeam pe

ipaodor ma balani mangimbangsi, ualuh ratus ribu halak, halak na somal marmunsuh.

<sup>4</sup> Dob ai tangkog ma si Abia hu atas ni Dolog Semaraim, na i pardologan ni Efraim, nini ma, “Tangar ma hatangkon ale Jerobeam ampa ganup Israel!

<sup>5</sup> Atene, ai lang ibotoh nasiam, na dob ibere Jahowa, Naibata ni Israel do harajaon ni Israel hubani si Daud ronsi sadokah ni dokahni, hubani pakon hubani ginomparni, pala marhasoman garam padan-Ni ai?

<sup>6</sup> Tapi manlawan ma si Jerobeam, anak ni si Nebat, juakjuak ni si Salomo, anak ni si Daud, manggeori dompak tuanni,

<sup>7</sup> anjaha martumpu do hu lambungni dalahi na hampung maruhur anjaha na so margagan, mangimbang si Rehabeam, anak ni si Salomo, sanggah poso ope si Rehabeam, gabe seng pag ia mangimbang sidea.

<sup>8</sup> Hape isurahon nasiam do nuan sihol manlawan harajaon ni Jahowa, na ibagas tangan ni anak ni si Daud, halani na buei ai nasiam, anjaha na i lambung nasiam ai lombu omas, na pinauli ni si Jerobeam, bahen naibata na legan bani nasiam.

<sup>9</sup> Ai lang domma iusir nasiam malim ni Jahowa, ginompar ni si Aron pakon halak Levi, anjaha ipabangkit nasiam malim nasiam sandiri mangihutkon aturan ni bangsa sipajuh begu-begu?

Ganup na roh mamboan sada lumbu poso-poso pakon pitu biribiri tunggal, laho mangindo pabangkitkoni, ai do ipabangkit nasiam gabe malim bani naibata na legan.

<sup>10</sup> Tapi Jahowa do Naibatanami, seng itadingkon hanami la, anjaha anak ni si Aron do na marugas bani Jahowa songon malim, anjaha halak Levi mandalankon horjani.

<sup>11</sup> Ganup sogod pakon ganup bodari do sidea manutung galangan situtungon bani Jahowa, sonai homa na misbou marbagei-bagei, inahkon sidea do homa ruti sigalangkonon ai i atas meja na humbani omas pitah ai; anjaha iuras sidea do ganup bodari parpalitaan omas ai, ase gara palitani ai ganup bodari; ai ibalosi hanami do parentah ni Jahowa, Naibatanami, tapi anggo nasiam domma itadingkon nasiam la.

<sup>12</sup> Tonggor ma, Naibata do na mambobahon hanami pakon malim-Ni sipartarompit, na sinompul ni sidea manlawan nasiam. Nasiam ginompar ni Israel, ulang ma marporang nasiam dompak Naibata ni ompung nasiam, ai seng anjai monang nasiam.”

<sup>13</sup> Tapi ihatahon si Jerobeam ma bala sipangonggopi roh hun pudi ni sidea, gabe hampit lobei ni Juda ma hulanan ni si Jerobeam, anjaha sipangonggopi ai hun pudi ni sidea.

<sup>14</sup> Jadi sanggah na marhusor ai halak Juda, tonggor ma, turtar ma porang dompak sidea hun lobei pakon hun pudi. Jadi doruh-doruh ma sidea hubani Jahowa, anjaha malim manompul tarompitni bei.

<sup>15</sup> Dob ai marsurak porang ma halak Juda gogoh-gogoh. Jadi dob marsurak halak Juda ai, italuhon Naibata ma si Jerobeam pakon ganup halak Israel i lobei ni si Abia pakon halak Juda.

<sup>16</sup> Maporus ma halak Israel i lobei ni Juda, anjaha iondoskon ma sidea hubagas tangan ni sidea.

<sup>17</sup> Bajan tumang do pamunuhon ni si Abia pakon bangsani ai bani sidea. Radag do humbani halak Israel lima ratus ribu halak na tarpilih.

<sup>18</sup> Talu tumang do halak Israel ijia, tapi lambin margogoh ma anggo halak Juda, halani marpangunsandeian sidea hubani Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea.

<sup>19</sup> Iyak si Abia ma si Jerobeam anjaha itaban ma piga-piga huta hun bani: Betel pakon dusunni, Jesana pakon dusunni, Epron pakon dusunni.

<sup>20</sup> Seng mulak margogoh be si Jerobeam sadokah goluh ni si Abia. Dob ai itompas Jahowa ma ia, lanjar matei.

<sup>21</sup> Tapi lambin mardohar do si Abia; ibuat ma sapuluh ompat naboru bahen parinangonni, anjaha tubuh ma bani dua puluh dua anak pakon sapuluh onom boru.

<sup>22</sup> Barita na legan pasal si Abia, na binahenni pakon na sinahapkonni, tarsurat do ai ibagas Buku Barita ni Nabi Iddo.

### **Panrajaion ni si Asa**

*(ay. 1-5: pausih 1 Raj. 15:11-12)*

**14** <sup>1</sup> Dob ai modom ma si Abia rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia i huta ni si Daud; jadi si Asa, anakni ai ma bangkit raja gantihni.

<sup>2</sup> Ihorjahon si Asa do na dear jaha na hinarosuhkon ni Jahowa, Naibatani ai.

<sup>3</sup> Ipadaoh do anjapanjap panggalangan bani naibata na legan pakon panumbahan na bani buntu-buntu, ibolahi do gana-gana anjaha irobohi do tiang sisombahon.

<sup>4</sup> Iparentahkon ma halak Juda mangindahi Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea, anjaha mangkorjahon titah-Ni pakon tonah-Ni.

<sup>5</sup> Ipadaoh do homa humbani ganup huta ni Juda sagala panumbahan na bani buntu-buntu pakon tiang sisombahon. Jadi sonang ma harajaon ai ibagas panrajaionni.

<sup>6</sup> Ipauli do huta na marbatar-batar i Juda, halani sonang do tanoh ai, anjaha seng masa hamunsuhon dompaksi bani tahun-tahun ai, ai itumpak Jahowa do ia marsonang-sonang.

<sup>7</sup> Ai nini raja ai do dompak halak Juda, “Pauli hita ma huta on anjaha patoguh hita tembokni inggot anjaha marmanara, marhorbangan pakon marpating-pating, ai hita ope simada tanoh on. Halani ipindahi hita do Jahowa, Naibatanta, gabe ipindahi do hita, gabe ibere do banta damei inggot.” Jadi ipungkah sidea ma, anjaha manjadi do.

<sup>8</sup> Adong do bani si Asa bala tolu ratus ribu halak humbani Juda, na margantar-gantar ampa na martanja, pakon dua ratus ualuh puluh ribu halak humbani Benjamin, na margantar-gantar pakon siparpanah; ganupan ai halak siparmunsuh na borani do.

<sup>9</sup> Dob ai bingkat ma mandorab sidea si Sera, halak Etiopia ai, rap pakon balani sajuta halak pakon tolu ratus gareta porang, pala das ia hu Maresa.

<sup>10</sup> Jadi bingkat ma si Asa manjumpahkansi, anjaha ipaodor ma balani i pamah Sepata dohorhon Maresa.

<sup>11</sup> Dob ai dilo-dilo ma si Asa hubani Jahowa, Naibatani, nini ma, “Ham Jahowa, seng dong sobali Ham, na boi mangurupi halak na so margogoh marimbang halak na gogoh. Sai urupi Ham ma hanami, Ham Jahowa, Naibatanami; ai marpangunsandeian Bamu do hanami, anjaha mangunsagakon goran-Mu do hanami bingkat mangimbang halak na mabuei on. Ham Jahowa,

Ham do Naibatanami, ise pe lang jolma na margogoh mangimbang Ham.”

<sup>12</sup> Dob ai italuhon Jahowa ma halak Etiopia ai i lobei ni si Asa pakon Juda, gabe maporus ma halak Etiopia ai.

<sup>13</sup> Ipardakdak si Asa pakon bangsa hasomanni ai ma sidea das hu Gerar, anjaha sonai ma bueini halak Etiopia radag, gabe sada pe lang dong tading manggoluh; ai marosak do sidea i lobei ni Jahowa pakon i lobei ni balani ai. Buei tumang do taban-taban jumpah halak Juda.

<sup>14</sup> Italuhon sidea do homa ganup huta inggot ni Gerar, ai sogop do biar humbani Jahowa bani sidea. Irampas sidea do ganup huta; buei tumang do taban-taban ijai.

<sup>15</sup> Sonai homa lampolampo ni siparpinahan iparreong sidea do, gabe ibuat sidea ma buei tumang biribiri pakon unta; dob ai mulak ma sidea hu Jerusalem.

### **Pambahenan ni si Asa dompak Parnaibataon na Legan**

*(ay. 16-18: pausih 1 Raj. 15:13-15)*

**15** <sup>1</sup> Dob ai sogop ma Tonduy ni Naibata hubani si Asarya, anak ni si Oded.

<sup>2</sup> Jadi laho ma ia marayak si Asa anjaha nini ma hu bani, “Tangihon ma ahu, ham Asa pakon ganup Juda ampa Benyamin. Ihasomani Jahowa



do nasiam, anggo marsijoloman nasiam hu Bani. Anggo ipindahi nasiam la, sai na jumpah nasiam do la; tapi anggo itadingkon nasiam la, sai tadingkonon-Ni do nasiam.

<sup>3</sup> Dokah do halak Israel seng marnaibata na sintong, anjaha seng marmalim sipangajari anjaha seng martitah.

<sup>4</sup> Tapi anggo tarsosak sidea, mulak do sidea hubani Jahowa, Naibata ni Israel, ipindahi sidea do la, anjaha jumpah sidea do la.

<sup>5</sup> Bani panorang ai seng marhasonangan halak kaluar pakon masuk, ai masa do hageoron bolon i tongah-tongah ni ganup pangisi ni tanoh ai.

<sup>6</sup> Marsidoraban do ijia bangsa dompak bangsa, anjaha huta dompak huta; ai isonggoti Naibata do sidea marhitei buei hasosakan.

<sup>7</sup> Tapi anggo nasiam, tenger ma uhur nasiam anjaha ulang ma galek tangan nasiam, ai sai na dapotan upah do horja nasiam.”

<sup>8</sup> Jadi dob ibogei si Asa hata ai pakon panjahaion ai, na hinatahon ni Nabi Asarya, anak ni si Oded ai, gabe tenger ma uurni, anjaha ipadaoh ma sagala gana-gana sihagigihononkon hun ganup tanoh Juda pakon Benyamin ampa humbani huta-huta, na tinaluhonni i Dolog Efraim, anjaha ipabayu do anjapanjap ni Jahowa, na i lobei ni surambih ni Rumah ni Jahowa.

<sup>9</sup> Dob ai ipatumpu ma ganup Juda pakon Benyamin sonai homa ganup halak Efraim, Manasse ampa Simeon, na manginsolat i tongah-tongah ni sidea; ai buei tumang do humbani halak Israel mandipar hu bani, dob iidah sidea, Jahowa Naibatani do mangkasomanisi.

<sup>10</sup> Jadi martumpu ma sidea hu Jerusalem bani bulan tolu, pasapuluhlima-tahunkon dob manrajai si Asa.

<sup>11</sup> Manggalang ma sidea bani na sadari ai hubani Jahowa humbani taban-taban na binoan ni sidea ai, pitu ratus lembu pakon pitu ribu biribiri.

<sup>12</sup> Iparatah sidea ma padanni laho mangindahi Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea, humbani gok ni uhurni pakon humbani gok ni tonduy ni sidea.

<sup>13</sup> Anjaha barang ise na so mangindahi Jahowa, Naibata ni Israel, maningon marutang hosah do, dakdanak barang na magodang, dalahi barang naboru.

<sup>14</sup> Pala do marbulawan sidea hubani Jahowa marhasoman sora na gogoh, anjaha marhasoman olob-olob, tarompit pakon tanduk.

<sup>15</sup> Marmalas ni uhur do ganup Juda pasal bulawan ai; ai humbani gok ni uhur ni sidea do sidea marbulawan, anjaha humbani gok ni uhur ni sidea do ipindah sidea la, gabe jumpah sidea ma la tongon, anjaha ibere Jahowa ma bani sidea hasonangan inggot.

<sup>16</sup> Age si Maaka, inangni ai, ipaturun Raja Asa do humbani jabatan harajaon, halani na pinaulini ai sada gana-gana bani sisombahon Ashera. Dob ai ireongkon si Asa ma gana-gana ai, anjaha itutung i habuangan ni Bah Kidron.

<sup>17</sup> Tapi seng ipadaoh anggo panumbahan na i buntu-buntu humbani Israel; age pe tong do namin marsijoloman uhur ni si Asa bani Jahowa sadokah manggoluh ia.

<sup>18</sup> Iboan do homa hubagas Rumah ni Naibata sibere-bere na mapansing, na humbani bapani pakon sibere-bere na mapansingni sandiri, omas, pirak, pakon parugas marbagei-bagei.

<sup>19</sup> Anjaha seng dong masa hamunshon das ronsi patolupuluhlima-tahunkon dob manrajai si Asa.

## **Parpadanan ni si Asa pakon Halak Aram Mangimbang Israel**

### **Parmatei ni si Asa**

*(ay. 11-14: pausih 1 Raj. 15:23-24)*

**16** <sup>1</sup> Patolupuluhonom-tahunkon dob manrajai si Asa, tangkog ma si Baesa, raja ni Israel mandorab Juda, anjaha ipatoguh ma Rama, ase ulang boi atap ise hujai-hujon marayak si Asa, raja ni Juda.

<sup>2</sup> Dob ai ibuat si Asa ma humbani parartaan na i Rumah ni Jahowa pakon na i rumah ni raja ai omas

pakon pirak, anjaha itongoshon ma ai hubani si Benhadad, raja ni Aram, na marianan i Damaskus, nini ma,

<sup>3</sup> “Domma adong hinan i tongah-tongahta parpadanan, sonai homa i tongah-tongah ni bapanta; tonggor ma, na manongos pirak pakon omas do ahū bamu; ai pe, putushon ham ma padanmu pakon si Baesa, raja hun Israel, ase surut ia humbangku.”

<sup>4</sup> Jadi itangihon si Benhadad ma hata ni raja Asa ai, anjaha isuruh ma pambobai ni balani mandorab huta-huta ni Israel, gabe itaban sidea ma huta Lyon, Dan, Abelmaim pakon ganup huta parbohalan na i Naptali.

<sup>5</sup> Dob ibogei si Baesa ai, maronti ma ia patoguhkon Rama, ipasaran ma horjani ai.

<sup>6</sup> Dob ai iharah raja Asa ma ganup Juda, anjaha ibuat sidea ma ganup batu pakon parhayu ni huta Rama, na pinakei ni si Baesa patoguh Rama, anjaha ipakei raja ai ma ai pauli huta Geba pakon Mispa.

<sup>7</sup> Ijia ma roh Nabi Hanani marayak si Asa, raja ni Juda, anjaha nini ma hu bani, “Halani marpangunsandeian ham hubani raja Aram, seng marpangunsandeian ham hubani Jahowa, Naibatamu, maluah ma bala ni raja Aram hun tanganmu.

<sup>8</sup> Ai lang buei tumang do bala ni halak Etiopia pakon halak Libia na ijia marhasoman buei tumang

gareta porang pakon bala siparhuda? Tapi halani na marpangunsandeian ham bani Jahowa, iondoskon Jahowa do sidea hubagas tanganmu.

<sup>9</sup> Ai manatap manonggor do mata ni Jahowa hu sab tanoh on, laho mambere gogoh hubani halak paruhur na marsijoloman hu Bani. Halani ai, horja haotoon do na binahenmu on, ai hunjon hujanan masa ma hamunsuhon tong dampak ham.”

<sup>10</sup> Jadi manringis ma si Asa bani halak na marpanonggoran ai, ibayangkon ma ia ibagas tutupan, ai manggila do ia bani halani pahara ai; ambahni ai iarsik si Asa do piga-piga halak ijia humbani bangsa ai.

<sup>11</sup> Tonggor ma, barita ni si Asa humbani mungkahni das hubani ujungni, tarsurat do ai ibagas Buku ni Raja-raja Juda pakon Israel.

<sup>12</sup> Patolupuluhsiah-tahunkon dob marrajai ia boritan ma si Asa bani naheini anjaha parah tumang do naboritni ai; age sanggah naboritan ai, seng ipindahi uhurni Jahowa, tapi sipanambari do.

<sup>13</sup> Dob ai modom ma si Asa rap pakon ompungni; paompatpuluhsada-tahunkon dob manrajai ia, matei ma ia.

<sup>14</sup> Itanom ma ia ibagas tanoman na pinahurakkonni bani sandiri i huta ni si Daud. Itibalhon ma ia bani apeini, na dob nigokan marhitei rium-riuman na marbagei-bagei, na pinasirsir ni tukang pulung;

anjaha ipagara sidea do homa apuy bolon laho pasangapkonsi.

### **Panrajaion pakon Kuasa ni si Josafat**

**17** <sup>1</sup> Dob ai si Josafat, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi, anjaha ipongutkon do mangimbang Israel.

<sup>2</sup> Ibagihon do bala bani ganup huta ni Juda na pinatoguh ai, pakon pangawalan i Juda ampa i huta-huta ni Efraim, sagala na tinaluhon ni si Asa, bapani ai.

<sup>3</sup> Ihasomani Jahowa do si Josafat, ai marparlahou do ia songon parlahou ni si Daud, ompungni ai, bani mungkahni hinan; seng marsungkun ia bani Baal.

<sup>4</sup> Sai ipindahi uhurni do Naibata ni bapani anjaha marparlahou do ia domu hubani tonahni, seng songon pambahen ni halak Israel ibahen.

<sup>5</sup> Jadi ipatotap Jahowa ma harajaonni ibagas tanganni; ganup do halak Juda mambere sohei bani si Josafat; gabe bayak anjaha sangap tumang ma ia.

<sup>6</sup> Lambin pongkut do uhurni mardalan bani dalan ni Jahowa; ambahni ai ipadaoh do panumbahan na i buntu-buntu pakon sisombahon Ashera hun Juda.

<sup>7</sup> Patolu-tahunkon dob raja ia, isuruh ma pangopalai: Si Benhail, si Obaja, si Sakaria, si

Nataneel pakon si Mikaya, laho mangajari i huta-huta ni Juda,

<sup>8</sup> anjaha hasoman ni sidea humbani halak Levi: Si Semaya, si Netanya, si Sebaya, si Asael, si Semiramot, si Jonatan, si Adonia, si Tobia pakon si Tob-Adonia, ambahni ai malim Elisama pakon si Joram.

<sup>9</sup> Jadi mangajari ma sidea i Juda, iboan sidea do buku titah ni Jahowa; isiari sidea do ganup huta ni Juda inggot anjaha iajari ma halak simbuei ai.

<sup>10</sup> Jadi sogop ma biar humbani Jahowa hubani haganup harajaon inggot ni Juda, gabe seng dong na mambahen parporangan dompak si Josafat.

<sup>11</sup> Deba humbani halak Palistim mambahen siluah do hubani si Josafat pakon pirak bahen sohei, sonai homa halak Arab iboan do bani pinahan, pitu ribu pitu ratus biribiri tunggal, ampa pitu ribu pitu ratus hambing tunggal.

<sup>12</sup> Jadi lambin dokah lambin timbul ma si Josafat. Ipauli ma i Juda benteng-benteng pakon huta parbohalan.

<sup>13</sup> Buei tumang do bohal ipatumpu i huta-huta ni Juda, anjaha adong do tentarani, halak na borani-borani i Jerusalem.

<sup>14</sup> Anjaha on do bilangan ni sidea mar sasaompung. Humbani si Juda, kopala ni mar sasaribu: Kopala Adna rap pakon tolu ratus ribu halak tentara na borani-borani;

<sup>15</sup> hasomanni kopala Johanan, rap pakonsi dua ratus ualuh puluh ribu halak;

<sup>16</sup> hasomanni use, ai ma si Amasya, anak ni si Sikri, na mangondoskon dirini hubani Jahowa humbani gok ni uhurni, rap pakonsi dua ratus ribu halak tentara na borani-borani.

<sup>17</sup> Humbani Benjamin, si Elyada, halak na borani ai, rap pakon dua ratus ualuh puluh ribu halak, na marpanah ampa margantar-gantar.

<sup>18</sup> Ambahni ai si Josabat rap pakon saratus ualuh puluh ribu halak, na gopas bingkat hu parporangan.

<sup>19</sup> Ai ma siparugas bani raja ai, sobali na binagihon ni raja ai hubagas huta-huta na pinatoguh bani sab Juda.

### **Parpadanan ni si Josafat pakon si Ahab**

*(Pausih 1 Raj. 22)*

**18** <sup>1</sup> Jadi dob bayak anjaha sangap si Josafat, ipungkah ma martondong hubani si Ahab.

<sup>2</sup> Dob piga-piga tahun tuad ma ia hu Samaria hubani si Ahab. Dob ai ihatahon si Ahab ma sayaton bani raja ai pakon bani hasomanni buei biribiri pakon lembu, dob ai iojur ma ia tangkog mangimbang Ramot-Gilead.

<sup>3</sup> Nini si Ahab, raja ni Israel ai ma bani si Josafat, raja ni Juda, “Ra do ham tangkog rap pakon ahu hu Ramot-Gilead?” Nini ma mambalosi, “Ia sonin ham, sonai do ahu, ai sonin bangsamu sonai do



homa bangsangu. Dihut pe ahu rap pakon ham bingkat hu parmunsuhan.”

<sup>4</sup> Ambahni ai nini si Josafat do dompak raja ni Israel, “Mahua ma sungkun hita lobei hata ni Jahowa.”

<sup>5</sup> Dob ai ipatumpu raja ni Israel ma nabi-nabi ompat ratus halak, anjaha isungkun ma sidea, “Bulih do ahu bingkat marporang dompak Ramot-Gilead, barang sabonar na so bulih do?” Nini sidea ma, “Bingkat ma, ondoskonon ni Naibata ma huta ai hubagas tangan ni raja in.”

<sup>6</sup> Tapi nini si Josafat ma, “Ai seng adong be ijon age sada nabi ni Jahowa, ase ia sungkun hita?”

<sup>7</sup> Nini raja ni Israel ma dompak si Josafat, “Adong ope ijon sada halak nari, marhiteihonsi tarsungkun do Jahowa, tapi sogam do uhurhu mangidahsi, ai seng dong onggna na madear panjahaionni bangku, pitah hamagouan do tong, ai ma si Mika, anak ni si Jimla.” Nini si Josafat ma, “Ulang ma sonai hata ni raja in.”

<sup>8</sup> Dob ai idilo raja ai ma sada halak siramotkon rumahni, nini ma, “Alopi ma podas hujon si Mika, anak ni si Jimla.”

<sup>9</sup> Sanggah na hundul ai raja ni Israel pakon si Josafat, raja ni Juda, bani pardogeian, bani labah ni horbangan ni Samaria, ganup hundul bani paratasni bei marpakeian harajaon, anjaha ganupan nabi ai manjahai i lobei ni sidea,

<sup>10</sup> ipadear si Sedekia, anak ni si Kenana ma bani sada tanduk bosi, anjaha nini ma, “Sonon do hata ni Jahowa: Marhitei on ma duguonmu halak Aram, ronsi siap sidea bahenonmu.”

<sup>11</sup> Ganupan nabi ai sonai do panjahaion ni sidea, nini sidea do, “Tangkog ma ham hu Ramot-Gilead, sai na monang do ham; sai na ondoskonon ni Jahowa do ai hubagas tangan ni raja in.”

<sup>12</sup> Tapi nini suruhan, na sinuruh mangalopi si Mika ai ma hu bani, “Tonggor ma, sahata do nabi-nabi ai mangkatahon na madear hubani raja ai, on pe hatahon ham ma songon hata ni sidea ai ganup, anjaha ambilankon ham ma na madear.”

<sup>13</sup> Tapi nini si Mika ma, “Songon sintongni manggoluh Jahowa, barang aha na hinatahon ni Naibatanku, ai do hatahononku.”

<sup>14</sup> Jadi dob das ia hu lobei ni raja ai, nini raja ai ma hubani, “Atene Mika, bulih do hanami tangkog hu Ramot-Gilead barang sabonar na so bulih do?” Nini ma mambalosi, “Tangkog ma nasiam, sai na monang do nasiam! Sai na ondos do sidea hubagas tangan nasiam.”

<sup>15</sup> Tapi nini raja ai ma hu bani, “Maningon piga hali on do ham pabijaonku, paboa na so hatahononmu hubangku sobali hasintongan marhitei goran ni Jahowa?”

<sup>16</sup> Dob ai nini si Mika ma, “Domma hutatap haganup Israel, mambur merap i atas ni dolog,

songon biribiri na so marparmahan. Anjaha nini Jahowa do, ‘Seng martuan be ganupan in; mulak bei ma ganup ibagas damei!’”

<sup>17</sup> Dob ai nini raja ni Israel ma dompak si Josafat, “Ai lang domma hupatugah hinan bamu, na so tumaram madear panjahaionni hubangku, tapi pitah hamagouan do?”

<sup>18</sup> Nini si Mika ma, “Seng sonai! Tangihon ma hata ni Jahowa. Huidah do Jahowa hundul i atas paratas-Ni, anjaha ganup bala ni nagori atas jongjong i siamun-Ni pakon i sambilou-Ni.

<sup>19</sup> Nini Jahowa ma, ‘Ise ma na ra mangojur-ojur si Ahab, raja ni Israel, ase tangkog ia hu Ramot-Gilead, ase matei ia ijai? Dob ai marsihatahon hatani bei ma sidea.’

<sup>20</sup> Dob ai luar ma sada tonduy anjaha jongjong i lobei ni Jahowa, nini ma, ‘Ahu ma na mangojur-ojursi.’ Nini Jahowa ma hubani, ‘Marhitei aha?’

<sup>21</sup> Nini ma mambalosi, ‘Luar ma ah gabe tonduy sipaoto-oto ibagas pamangan ni ganup nabini.’ Dob ai nini Jahowa ma, ‘Ho ma na mangojursi, anjaha monang ma ho, luar ma ho anjaha bahen ma sonai!’

<sup>22</sup> On pe, tonggor ma, domma inahkon Jahowa tonduy sipaoto-oto ibagas pamangan ni nabi-nabimu on, ai domma ilumbahon Jahowa hinan roh hamagouan on bamu.”

<sup>23</sup> Dob ai roh ma hun dohor si Sedekia, anak ni si Kenana, itompas ma huyum ni si Mika, anjaha nini ma, “Hun dalam ja minsah Tonduy ni Jahowa humbangku, laho marsahap hubam?”

<sup>24</sup> Nini si Mika ma mabalosi, “Tonggor ma, sampang ope idahonmu bani ari ai, sanggah na laho ho hu kamar parbagas laho manrogop.”

<sup>25</sup> Dob ai nini raja ni Israel ma, “Tangkap nasiam ma si Mika, anjaha boan nasiam ma ia mulak hubani si Amon, walikota ai, pakon hubani si Joas, anak ni raja in,

<sup>26</sup> anjaha hatahon ma, ‘Sonon do hata ni raja in: Nahkon nasiam ma ia hu tutupan, anjaha bere nasiam ma bani ruti pakon bah otik-otik, paima mulak ahu mardamei-damei.’”

<sup>27</sup> Nini si Mika ma, “Anggo marsonang-sonang do ham mulak, tongon ma, seng Jahowa na marsahap marhitei ahu. Tangar ma, nasiam bangsa-bangsa haganup.”

<sup>28</sup> Dob ai tangkog ma raja ni Israel pakon si Josafat, raja ni Juda hu Ramot-Gilead.

<sup>29</sup> Jadi nini raja ni Israel ma dompak si Josafat, “Paubah rupa ma ahu laho hu parporangan, tapi anggo ham pakeianmu hinan ma pakei ham.” Ase paubah rupa ma raja ni Israel, jadi laho ma sidea hu parporangan.

<sup>30</sup> Tapi domma iparentahkon raja ni Aram hinan hubani kopala ni gareta porangni, “Seng bulih

dorabon nasiam atap ise, na etek barang na banggal, pitah raja ni Israel do.”

<sup>31</sup> Jadi dob iidah kopala ni garet a porang ai si Josafat, nini uhur ni sidea ma, “Seng tarbahen lang ai do raja ni Israel.” Jadi iinggoti sidea ma ia laho mandorabsi. Mandoruhi ma si Josafat, iurupi Jahowa ma ia, anjaha ipaundur Naibata ma sidea humbani.

<sup>32</sup> Dob iidah kopala ni garet a porang ai, sedo hape ia raja ni Israel, surut ma sidea humbani.

<sup>33</sup> Tapi adong ma sada halak na manembakkon panahni songon gijig-gijig borngin, gabe ihonai ma raja ni Israel bani pardomuan ni baju partahanan ai. Dob ai nini ma dampak sais ni garet a ai, “Husor, boan ma ahu hun parporangan on, ai domma ugahan ahu.”

<sup>34</sup> Halani na lambin garani do porang ai bani na sadari ai, lanjar jongjong do raja ai, itungkol ibagas garetani padompok-dompok pakon halak Aram layur ronsi bod ari; tapi sanggah parsundut ni mataniari matei ma ia.

### **Nabi Jehu Manolsoli Raja Josafat**

**19** <sup>1</sup> Tapi anggo si Josafat, raja ni Juda, jorgit do das hu rumahni i Jerusalem.

<sup>2</sup> Dob ai kaluar ma manjumpahkansi Nabi Jehu, anak ni si Hanani, anjaha nini ma dampak Raja Josafat, “Ai bulih do ninuhurmu urupan halak

parjahat barang haholongan halak na marsogam ni uhur bani Jahowa? Manggila tumang do Jahowa halani ai mangidah ham.

<sup>3</sup> Tapi adong ope tene jumpah na madear bamu, ai isiaphon ham do sisombahon Ashera na i nagori on anjaha ipabulat ham do uhurmu mangindahi Naibata.”

### **Parpatorsa ni si Josafat bani Paruhuman**

<sup>4</sup> Marianan i Jerusalem do si Josafat. Dob ai iulaki ma use bingkat manorih bangsa ai hun Berseba das hu Dolog Efraim, anjaha iarahkon ma sidea mulak hubani Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea.

<sup>5</sup> Dob ai ipabangkit ma panguhum i nagori ai, ibagas ganup huta ni Juda na pinatoguh, huta hu huta,

<sup>6</sup> anjaha nini ma dompak panguhum ai, “Pangkei ma nasiam bani sibahenon nasiam, ai seng bani jolma nasiam manguhum, tapi bani Jahowa do; i lambung nasiam do la, sanggah na manguhum ai nasiam.

<sup>7</sup> Ai pe, sai sogop ma bani nasiam biar mangidah Jahowa; jaga ma nasiam bani na binahen nasiam, ai seng masa uhum hagedukon bani Jahowa, Naibatanta, barang na martonggor jumbak, barang na manjalo sisip.

<sup>8</sup> Age i Jerusalem ipabangkit si Josafat do deba halak Levi pakon malim ampa kopala ni

mar sasaompung i Israel, laho mandalankon panguhumion ni Jahowa ampa na mamutus pahara bani halak na marianan i Jerusalem.”

<sup>9</sup> Iparentahkon do bani sidea, “Maningon sonai do bahenon nasiam ibagas biar mangidah Jahowa, ibagas habujuron ampa humbani bulat ni uhur.

<sup>10</sup> Anggo tarboan hu lobei nasiam sada pahara humbani sanina nasiam, na marianan i huta ni sidea bei, ai ma pasal daroh na durus, titah barang tonah, aturan barang uhum, maningon ajaran nasiam do sidea, ase ulang marsalah sidea bani Jahowa, gabe sogop ringis-Ni hubani nasiam barang hubani sanina nasiam.

<sup>11</sup> Tonggor ma, Sintua ni malim Amarya do kopala nasiam bani ganup horja ni Jahowa; anjaha si Sebaya, anak ni si Ismael, kopala ni ginompar ni Juda bani ganup horja ni raja in, anjaha halak Levi gabe gamot-gamot i lobei nasiam. Ai pe, jimot ma nasiam marhorja, sai hasomanan ni Jahowa do halak sidear uhur.”

### **Hamonangan ni si Josafat Marimbang Halak Moab pakon Halak Ammon**

**20**<sup>1</sup> Jadi dob salpu ai, roh ma halak Maob pakon Ammon anjaha hasoman ni sidea, halak Meunim, marporang dampak si Josafat.

<sup>2</sup> Dob ai roh ma halak na patugahkon barita ai hubani si Josafat, “Roh do mandorab ham buei bala

hun dipar ni laut, hun Edom, anjaha tonggor ma, domma das sidea i Haseson-Tamar, ai ma Engedi.”

<sup>3</sup> Jadi gobir ma si Josafat, anjaha iputuskon ma ibagas uhurni mangindahi Jahowa, anjaha isuruh ma na maningtingkon, ase marpuasa ganup Juda.

<sup>4</sup> Dob ai martumpu ma ganup Juda mangindo pangurupion bani Jahowa; roh do homa halak humbani ganup huta ni Juda mangelek-elek Jahowa.

<sup>5</sup> Dob ai jongjong ma si Josafat i tongah-tongah ni tumpuan ni Juda pakon Jerusalem, i Rumah ni Jahowa, i lobei ni alaman na baru ai,

<sup>6</sup> nini ma, “Ham Jahowa, Naibata ni ompungnami, Ham do Naibata i nagori atas, anjaha Ham do na manggomgomi ganup harajaon ni bangsa sipajuh begu-begu; ibagas tangan-Mu do kuasa pakon hagogohon, anjaha ise pe lang na tahan i lobei-Mu.

<sup>7</sup> Ai lang domma iusir Ham, alo Naibatanami, isi ni tanoh on hun lobei ni bangsa-Mu halak Israel, anjaha ai lang domma ilayak-layakkon Ham tanoh on bani ginompar ni si Abraham, huan-huan-Mu in, ronsi sadokah ni dokahni?

<sup>8</sup> Domma marianan sidea ijin, anjaha domma pala ipajongjong bani goran-Mu sada rumah na mapansing, ai ninuhur ni sidea,

<sup>9</sup> Anggo sogop bannami hamagouan, podang, papa, sampar barang lohei, maningon jongjong do hanami i lobei ni rumah on pakon i lobei ni bohi-



Mu, ai marianan ibagas rumah on do goran-Mu, anjaha dilo-dilo Bamu ibagas hasosakannami, gabe tangihonon-Mu anjaha urupan-Mu do hanami.

<sup>10</sup> Anjaha sonari, tonggor Ham ma, roh do halak Ammon pakon Moab ampa halak na hun dolog Seir, ai ma halak na so manlopas halak Israel mamontas hun tanoh ni sidea, sanggah na roh sidea hun tanoh Masir; tapi ilembangi do sidea, anjaha seng isiapkon sidea.

<sup>11</sup> Tonggor Ham ma, sihol mambahen na masambor do sidea bennami nuan, roh do sidea sihol mangusir hanami hun parbagianan-Mu, na dob binere-Mu bannami.

<sup>12</sup> Ham Naibatanami, ai seng mambalas Ham dampak sidea? Ai seng margogoh hanami mangimbang bala na buei on, na roh mangimbang hanami. Seng ibotoh hanami barang aha na sihol bahenonnami, tapi mangkawah dampak Ham do matanami.”

<sup>13</sup> Sanggah ai jongjong do ganup halak Juda i lobei ni Jahowa, rap pakon na etek-etek ni sidea, parinangon ni sidea ampa anak ni sidea,

<sup>14</sup> jadi sogop ma Tonduy ni Jahowa i tongah-tongah ni tumpuan ai hubani si Jehasiel, anak ni si Sakaria, ai ma anak ni si Benaya, ai ma anak ni si Jehiel, ai ma anak ni si Matanya, halak Levi humbani ginompar ni si Asap,

<sup>15</sup> anjaha nini ma, “Tangar nasiam ma, nasiam halak Juda ganup ampa nasiam isi ni Jerusalem ampa ham Raja Josafat! Sonon do hata ni Jahowa hubani nasiam, ‘Ulang nasiam mabiar, anjaha ulang ma gobir nasiam dompak hulanan na bolon ai, ai seng nasiam suhut bani porang on, tapi Naibata do.’

<sup>16</sup> Patar ma nasiam bingkat mandorab sidea; tonggor ma, tangkog do sidea hun tangkogan Sis, anjaha jumpah nasiam ma sidea bani ujung ni habungan ai i lobei ni pamah Jeruel.

<sup>17</sup> Sabonar seng pala nasiam marporang bani parporangan on; jongjong ma nasiam soh, anjaha idah nasiam ma hamonangan, na sihol bereon ni Naibata bani nasiam, nasiam halak Juda pakon Jerusalem. Ulang ma nasiam mabiar anjaha ulang gobir! Patar jumpahkon nasiam ma sidea, anjaha sai hasomanan ni Naibata do nasiam.”

<sup>18</sup> Jadi marrogop ma si Josafat, pala dais bohini hu tanoh, anjaha ganup halak Juda ampa isi ni Jerusalem pe manrogop bei do i lobei ni Jahowa, laho martonggo bani Jahowa.

<sup>19</sup> Dob ai jongjong bei ma halak Levi humbani ginompar ni si Kahat pakon humbani ginompar ni si Korah, laho mamuji Jahowa, Naibata ni Israel, marhasoman sora na gogoh tumang.

<sup>20</sup> Jadi patarni ai girah ma sidea sogod bingkat hu pamah Tekoa, anjaha sanggah na bingkat ai sidea,

jongjong ma si Josafat anjaha nini ma, “Tangihon nasiam ma ahu, nasiam halak Juda anjaha nasiam isi ni Jerusalem! Porsaya ma nasiam bani Jahowa Naibata nasiam, ase totap nasiam; haporsayai nasiam ma nabi-Ni, ase monang nasiam.”

<sup>21</sup> Dob ai manriah ma raja ai pakon halak sipandoding bani Jahowa, anjaha ipuji ma la marpakeian hapansingon, sanggah na mardalan ai sidea i lobei ni bala ai, anjaha nini ma, “Mangkatahon tarima kasih ma nasiam bani Jahowa, ai ronsi sadokah ni dokahni do idop ni uhur-Ni.”

<sup>22</sup> Jadi sanggah mamungkah sidea marolob-olob pakon mamuji-muji, ihatahon Jahowa ma roh halak sipanggompangi hun parponopan, mandorab halak Ammon, Moab, pakon halak na hun dolog Seir, ai ma na roh mamorang Juda namin, gabe italuhon ma sidea.

<sup>23</sup> Ai roh do halak Ammon ampa halak Moab manlawan pangisi ni dolog Seir, siap tumang do sidea ibahen, anjaha dob isiapkon sidea pangisi ni Seir ai, marsibunuhan ma sidea samah sidea.

<sup>24</sup> Jadi dob das halak Juda hu panatapan na i halimisan ai, itatap sidea ma dampak munsuh na buei ai, hape tonggor ma, marrageian do bangkei i tanoh ai, sada pe lang maluah.

<sup>25</sup> Jadi dob roh si Josafat rap pakon bangsani, laho mambuat taban-taban, jumpah sidea ma pinahan

buei tumang, ugas-ugas, pakeian, ampa barang na maharga, anjaha marsibuat na bani bei ma, pala seng tarboan sidea be. Tolu ari sidea marbagi taban-taban, sonai ma bueini.

<sup>26</sup> Paompat-arihon martumpu ma sidea i pamah pamuji-mujian, ai ijai do ipuji sidea Jahowa; halani ai do ase ibahen halak goran ni ianan ai Pamah Pamuji-mujian ronsi sadari on.

<sup>27</sup> Dob ai mulak ma sidea ganup, halak Juda pakon pangisi ni Jerusalem ibobahon si Josafat; marmalas ni uhur do sidea na mulak ai, ai domma malas uhur ni sidea mangidah munsuh ni sidea ibahen Jahowa.

<sup>28</sup> Masuk ma sidea hu Jerusalem marhasoman arbap, sordam pakon tarompit, laho hu Rumah ni Jahowa.

<sup>29</sup> Anjaha sogop ma biar na humbani Naibata hubani haganup harajaon na i nagori ai, dob ibogei sidea, Jahowa do na marporang dompak munsuh ni Israel.

<sup>30</sup> Jadi sonang ma harajaon ni si Josafat, ai ibere Naibatani do hu bani hasonangan inggot.

### **Ujung ni Panrajaion ni si Josafat**

*(ay. 31-bd. 21:1: pausih 1 Raj. 22:41-51)*

<sup>31</sup> Sonai ma panrajaion ni si Josafat bani Juda. Marumur tolu puluh lima tahun ia sanggah bangkit raja, anjaha dua puluh lima tahun do ia manrajai i

Jerusalem. Goran ni inangni si Asuba do, boru ni si Silhi.

<sup>32</sup> Mardalan do ia bani dalan ni bapani, si Asa, anjaha lang manlembang ia hunjai; ihorjahon do na pintor bani uhur ni Jahowa.

<sup>33</sup> Tapi panumbahan na bani buntu-buntu seng iparseda ope, ai seng marsijoloman ope uhur ni halak na mabuei ai bani Naibata ni ompung ni sidea.

<sup>34</sup> Barita na tading ai ope humbani si Josafat, humbani mungkahni das bani ujungni, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku Barita ni si Jehu, anak ni si Hanani, ai ma na sinuratkoni hubagas Buku ni Raja-raja Israel.

<sup>35</sup> Dob salpu ai, mardos ni uhur ma si Josafat, raja ni Juda pakon si Ahasya, raja ni Israel, ai ma sada halak sihorjahon na jahat.

<sup>36</sup> Mardos ni uhur do ia pakonsi paulihon kapal, na marlayar hu Tarsis. I Ezeon-Geber do itukangi sidea kapal ai.

<sup>37</sup> Tapi roh ma si Elieser, anak ni si Dodia hun Maresa, manjahai dampak si Josafat, nini ma, “Halani mardos ni uhur ham pakon si Ahasya, parsedaon ni Jahowa do holi na hinorjahonmu in. Jadi marropukan ma kapal ai, gabe seng tarbahensi marlayar hu Tarsis.”

**Panrajaion ni si Joram na Mabajan**

*(Pausih 2 Raj. 8:16-22)*

**21** <sup>1</sup> Dob ai modom ma si Josafat rap pakon ompungni, anjaha itanom ma ia i lambung ni ompungni i huta ni si Daud. Jadi si Joram, anakni ai ma bangkit raja gantihni.

<sup>2</sup> Adong do saninani, anak ni si Josafat, ai ma: Si Asarya, si Hehiel, si Sakarya, si Asaryahu, si Mikael pakon si Sepatya; ganupan ai anak ni si Josafat, raja ni Juda ai.

<sup>3</sup> Ibere bapa ni sidea do bani sidea buei sibere-bere pirak, omas pakon arta na maharga, sonai homa huta na pinatoguh i Juda; tapi anggo harajaon ai hubani si Joram do ibere, ai ia do bunga tubuhn.

<sup>4</sup> Jadi dob ondos bani si Joram harajaon ni bapani ai, anjaha lambin markuasa ia, ibunuh ma ganup saninani ai bani podang, sonai homa deba humbani kopala-kopala ni Israel.

<sup>5</sup> Marumur tolu puluh dua tahun do si Joram, sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha ualuh tahun do dokahni ia manrajai i Jerusalem.

<sup>6</sup> Mardalan do ia bani dalan ni raja-raja Israel, songon na binahen ni ginompar ni si Ahab; ai boru ni si Ahab do parinangonni. Anjaha ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa.

<sup>7</sup> Tapi seng ra Jahowa mangagou ginompar ni si Daud, halani padan na dob binahen-Ni hubani

si Daud, anjaha halani na dob binagahkon-Ni ai hu bani pakon hubani ginomparni, mambere panondang ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>8</sup> Sanggah bani panorang ni si Joram mamulig ma halak Edom humbani gomgoman ni Juda, lanjar ipabangkit sidea ma sada raja manggomgom sidea.

<sup>9</sup> Dob ai mandipar ma si Joram rap pakon puanglimani ampa haganup garetani, jadi jongjong ma ia bornginni ai mamboiskon halak Edom, na manginggotisi ai, ampa kopala ni garetani porangni.

<sup>10</sup> Tapi age sonai lanjar mamulig do halak Edom humbani gomgoman ni Juda ronsi sadari on. Mamulig do homa ijia Libna, ai domma itadingkon raja ai Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea.

<sup>11</sup> Ambahni ai ipauli do panumbahan i buntu-buntu, i tanoh pardologan ni Juda; ibobahon do pangisi ni Jerusalem hubani parnaibataon na legan anjaha ipakahou do Juda.

<sup>12</sup> Tapi das ma hubani sada surat humbani nabi Elia, na mangkatahon, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni ompungmu, si Daud: Halani na so mardalan ai ham ibagas dalan ni bapamu si Josafat, atap ibagas dalan ni si Asa, raja ni Juda,

<sup>13</sup> tapi mardalan do ham bani dalan ni raja-raja Israel, anjaha ibobahon ham do Juda ampa pangisi ni Jerusalem hubani parnaibataon na legan, songon ginompar ni si Ahab, na mambobai Israel hu parnaibataon na legan, ambahni ai ibunuh ham

do saninamu, ginompar ni bapamu, na dearan maruhur ase ham,

<sup>14</sup> tonggor ma, pasogoapon ni Jahowa ma sada hamagouan bolon bani bangsamu, hubani anakmu, hubani parinangonmu ampa hubani haganup na dong bamu.

<sup>15</sup> Anjaha ham sandiri honaan ni naborit na parah do, ai ma naborit ibagas boltokmu, pala martahun-tahun, ronsi mandarat boltokmu halani naborit ai.”

<sup>16</sup> Dob ai ipuhoi Jahowa ma ringis ni halak Palistim ampa halak Arab, na marianan dohorhon halak Etiopia, mangimbang si Joram.

<sup>17</sup> Tangkog ma sidea dompak Juda, anjaha imasuki ma, itaban sidea ma sagala ugas-ugas na jumpah i rumah ni raja ai, sonai homa anakni ampa parinangonni, gabe seng dong be tading anak bani, sobali si Joahas, anakni sianggian ai.

<sup>18</sup> Ambahni haganupan ai, ipapai Jahowa ma ia marhitei naborit ibagas boltokni, na so tartambari.

<sup>19</sup> Dob lambin dokah, ai ma dob salpu dua tahun, mandarat ma bituhani halani naborit ai, gabe matei ma ia ibagas sitaronon na parngit tumang. Seng pala ipagara bangsani bani apuy laho pasangapkonsi, songon apuy, na pinagara bani ompungni.

<sup>20</sup> Marumur tolu puluh dua tahun do ia sanggah na bangkit raja, anjaha ualuh tahun do dokahni



manrajai i Jerusalem. Dob ai matei ma ia, sada pe lang na marpusok ni uhur. Itanom sidea ma ia i huta ni si Daud, tapi seng i tanoman ni raja-raja.

### **Raja Ahasia; Matei Ibunuh si Jehu**

*(ay. 1-6: pausih 2 Raj. 8:25-29)*

**22**<sup>1</sup> Dob ai ipabangkit pangisi ni Jerusalem ma si Ahasia, anakni sianggian ai, gabe raja manggantihsi, ai ganup abangni domma ibunuh panrampok, na roh pakon halak Arab hu tangsi ni tentara ai. Jadi bangkit raja ma si Ahasia, anak ni si Joram, raja ni Juda.

<sup>2</sup> Marumur ompat puluh dua tahun do si Ahasia, sanggah na bangkit raja ia, anjaha satahun tumang do ia manrajai i Jerusalem. Goran ni inangni si Atalya, pahompu ni si Omri.

<sup>3</sup> Ia pe mardalan do bani dalan ni ginompar ni si Ahab, ai inangni do panuturini, laho mangkorjahon hajahaton.

<sup>4</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, usih songon na binahen ni ginompar ni si Ahab; ai dob matei bapani, sidea do gabe panuturini bahen hamagouanni.

<sup>5</sup> Ilikkon do homa riah ni sidea, ai do ase bingkat ia rap pakon si Joram, anak ni si Ahab, raja ni Israel, laho marporang dompak si Hasael, raja ni Aram hu Ramot-Gilead. Tapi ugahan do si Joram ibahen halak Aram.

<sup>6</sup> Dob ai mulak ma ia hu Jesreel, laho patambarhon ugahni, na mangonai hu bani i Ramot, sanggah na marporang ia dompak si Hasael, raja ni Aram. Dob ai tuad ma si Ahasia, anak ni si Joram, raja ni Juda, laho manonggor si Joram, anak ni si Ahab, i Jesreel, ai boritan do ia.

<sup>7</sup> Tapi marharorohan humbani Naibata do parrohni ai, parohkon hamagouan hubani si Ahasia. Ai dob das ia hujai, bingkat ma ia pakon si Joram manjumpahkon si Jehu, anak ni si Nimai, na dob mininakan ni Naibata, laho mamboiskon ginompar ni si Ahab.

<sup>8</sup> Anjaha sanggah na mandalankon uhum ai si Jehu hubani ginompar ni si Ahab, jumpahsi do kopala-kopala ni Juda pakon anggi ni sanina ni si Ahasia, anjaha ibunuh ma sidea.

<sup>9</sup> Ipindahi ma pakon si Ahasia, gabe tartangkap ma ia, sanggah na marponop ia i Samaria, anjaha tarboan ma ia hubani si Jehu, dob ai ibunuh ma. Itanom sidea ma ia, ai nini sidea, "Pahompu ni si Josafat do ia, na mangindahi Jahowa humbani bulat ni uurni." Anjaha seng dong be humbani ginompar ni si Ahasia, na sanggup mandalankon harajaon ai.

## Pamunuhon ni Raja Naboru Atalya

(ay. 10-12: pausih 2 Raj. 11:1-3)

<sup>10</sup> Tapi dob ididah si Atalya, inang ni si Ahasia, na dob matei anakni ai, laho ma ia, anjaha ibunuh ma ganup ginompar ni raja Juda.

<sup>11</sup> Tapi ibuat si Josabat, boru ni raja Joram ai ma si Joas, anak ni si Ahasia, anjaha iluahon ma ia hun tongah-tongah ni anak ni raja ai, ai ma sibunuhon ai hinan, anjaha ibahen ma ia rap pakon parorotni hu sada kamar podoman. Jadi iponopkon si Josabat, boru ni Raja Joram ampa parinangon ni malim Joyada ma anak ai (*ai botou ni si Ahasia do ia*) hun lobei ni si Atalya, gabe seng saud tarbunuh ia.

<sup>12</sup> Marponop ma ia rap pakonsi ibagas rumah panumbahan ai onom tahun dokahni, sanggah si Atalya manggomgomi tanoh ai.

## Malim Joyada Pabangkit si Joas Gabe Raja

(Pausih 2 Raj. 11:4-20)

**23** <sup>1</sup> Tapi papitu-tahunkon iboranihon si Joyada ma uurni, gabe ibahen ma parpadanan pakon kopala-kopala ni bala, sirajai sisaratus: Si Asarya anak ni si Jerohan, si Ismail anak ni si Johanan, si Asarya anak ni si Obed, si Maaseya anak ni si Adaya pakon si Elisapat anak ni si Sikri.

<sup>2</sup> Dob ai isiar sidea ma ganup tanoh Juda, anjaha ipatumpu ma halak Levi humbani ganup huta ni

Juda pakon kopala ni mar sasaompung i Israel, jadi roh ma sidea hu Jerusalem.

<sup>3</sup> Jadi mambahen parpadanan ma ganup tumpuan ai ibagas Rumah ni Naibata rap pakon raja ai. Nini si Joyada ma hubani sidea, “Tonggor ma, anak ni raja in! Ia ma na maningon manrajai, songon na hinatahon ni Jahowa pasal anak ni si Daud.

<sup>4</sup> On ma na maningon sibahenon nasiam: Sapartolu humbani nasiam, malim pakon halak Levi, na marhorin ari Sabat, marjaga ma i lambung rumah ni raja ai;

<sup>5</sup> sapartolu i rumah ni raja ai, anjaha sapartolu nari bani horbangan Jesod; anjaha bangsa ai haganup i alaman ni Rumah ni Jahowa.

<sup>6</sup> Anjaha ise pe lang na bulih masuk hu Rumah ni Jahowa sobali ni malim ampa halak Levi siparugas; sidea bulih do masuk, ai na susi do sidea; tapi haganup halak simbuei ai maningon irikkonon ni sidea do aturan ni Jahowa.

<sup>7</sup> Maningon inggotan ni halak Levi do raja ai, ganup marsijolom sinjatani bei ibagas tanganni; anjaha barang ise na masuk hu rumah panumbahan ai, maningon bunuhon do ia. Hasomani nasiam ma raja ai, anggo luar ia barang masuk.”

<sup>8</sup> Jadi ibahen halak Levi ampa ganup halak Juda ma romban hubani na pinarentahkon ni malim Joyada; ganup sidea roh rap pakon hasomanni, ai ma na marhorin bani ari Sabat ampa na so marhorin

bani ari Sabat; ai lang ibere malim Joyada mulak siparhorin ai.

<sup>9</sup> Anjaha ipambere malim Joyada ma hubani kopala-kopala ai tanja, gantar na banggal pakon gantar na etek, na adong bani raja Daud hinan, na sinimpan ibagas Rumah ni Naibata.

<sup>10</sup> Dob ai ipajongjong ma ganup bangsa ai gabe pangawal ni raja ai, ganup manjolom sinjata, hampit siamun ni rumah ai, inggot ni anjapanjap ai ampa rumah ai.

<sup>11</sup> Dob ai iarahkon sidea ma anak ni raja ai luar, inahkon ma sortali ai hu atas uluni, ibere ma bani titah ai, anjaha ipabangkit sidea ma ia gabe raja; si Joyada pakon anakni ai do na mamminakisi, anjaha iolobkon sidea ma, “Sai horas ma raja in!”

<sup>12</sup> Jadi dob ibogei si Atalya sora ni halak na mabuei ai, marrohan anjaha mamuji-muji raja ai, laho ma ia marayak halak simbuei ai hu Rumah ni Jahowa.

<sup>13</sup> lidah ma ijai jongjong raja ai bani tiang na bani labah harorohan, anjaha kopala-kopala pakon partarompit do i lambung ni raja ai, anjaha ganup bangsa pangisi ni nagori ai marmalas uhur lanjar manompul tarompit; anjaha pandoding ai marhasoman parugas musikni do na mambobahon pamuji-mujian ai. Dob ai irigati si Atalya ma hiouni, anjaha irik ihatahon, “Tahi-tahi! Tahi-tahi!”

<sup>14</sup> Tapi iparentahkon malim Joyada ma kopala-kopala, na pinabangkit mangopalai bala ai, nini ma

dompok sidea, “Arahkon nasiam ma ia hu darat ni alaman lobei-lobei ai; barang ise na mangirikkonsi, bunuhon do bani podang!” Ai nini malim ai do, “Ulang bunuh nasiam ia ibagas Rumah ni Jahowa.”

<sup>15</sup> Dob ai itangkap sidea ma ia; anjaha dob das ia hu horbangan huda ni rumah ni raja ai, ibunuh sidea ma ia ijai.

<sup>16</sup> Dob ai marpadan ma si Joyada pakon bangsa ai ganup ampa raja ai, paboa maningon bangsa ni Jahowa do sidea.

<sup>17</sup> Dob ai masuk ma ganup halak simbuei ai hu rumah ni Baal lanjar iparseda ma ai; iropuki sidea ma anjapanjap pakon gana-ganani, anjaha si Matan, malim ni Baal ai, ibunuh sidea ma i lobei ni anjapanjap ai.

<sup>18</sup> Dob ai iangkat si Joyada ma sipanjaga bani Rumah ni Jahowa humbani malim-malim ampa halak Levi, songon na dob niadongkon ni si Daud hinan marhorin-horin bani Rumah ni Jahowa, ase sidea manggalangkon galangan situtungon bani Jahowa, romban hubani na tarsurat ibagas titah ni si Musa, marhasoman malas ni uhur ampa pandodingon, mangihutkon aturan na binahen ni si Daud.

<sup>19</sup> Isuruh ma sijaga horbangan ni Rumah ni Jahowa, ase ulang masuk hujai barang ise na butak binahen ni atap aha pe.

<sup>20</sup> Dob ai iarahkon ma kopala-kopala, halak na sangap-sangap, halak sigomgom halak simbuei ai ampa haganup bangsa pangisi ni nagori ai; iarahkon sidea ma raja ai tuad hun Rumah ni Jahowa, mardalan ma sidea hun horbangan na hampit huluan hu rumah ni raja ai. Jadi ipahundul sidea ma raja ai bani paratas harajaon ai.

<sup>21</sup> Jadi marmalas ni uhur ma ganup bangsa pangisi ni nagori ai; anjaha sonang ma homa huta ai dob hona bunuh si Atalya marhitei podang.

### **Pangomgomion ni si Joas**

*(Pausih 2 Raj. 12)*

**24** <sup>1</sup> Marumur pitu tahun do si Joas, sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha ompat puluh tahun do dokahni ia manrajai i Jerusalem; goran ni inangni, ai ma si Sibya, hun Berseba.

<sup>2</sup> Ihorjahon si Joas do rosuh ni uhur ni Jahowa, sadokah manggoluh Malim Joyada.

<sup>3</sup> Ibuat si Joyada ma dua naboru bahen parinangonni, gabe tubuhan anak pakon boru ma ia.

<sup>4</sup> Dob salpu ai tubuh ma uhur ni si Joas sihol mangumban Rumah ni Jahowa.

<sup>5</sup> Ipatumpu ma malim pakon halak Levi, nini ma dompak sidea, “Laho ma nasiam marayak huta-huta ni Juda, anjaha patumpu nasiam ma pirak humbani ganup halak Israel, laho

mangumban Rumah ni Naibata nasiam ganup tahun; anjaha oloskon nasiam ma horja ai,” tapi seng ra halak Levi ai mangoloskon.

<sup>6</sup> Dob ai idilo raja ai ma Sintua ni malim Joyada, nini ma dompaksi, “Mase ma lang iojur ham halak Levi, ase iboan sidea hun Juda pakon hun Jerusalem guguan, songon na tinitahkon ni si Musa, juakjuak ni Jahowa, hubani halak Israel bahen haporluan ni lampolampo hasaksian in?”

<sup>7</sup> Ai domma hona bongkar Rumah ni Naibata ibahen anak ni si Atalya na jahat ondi, anjaha ganup parugas na mapansing na i Rumah ni Jahowa, domma ipakei manggalang bani Baal.

<sup>8</sup> Dob ai ihatahon raja ai ma mambahen sada poti, anjaha itibalhon ma ai idarat ni horbangan ni Rumah ni Jahowa.

<sup>9</sup> Anjaha ihatahon ma na maningtingkon i Juda pakon i Jerusalem, ase iboan bei bani Jahowa guguan na tinitahkon ni si Musa, juakjuak ni Naibata bani halak Israel i halimisan.

<sup>10</sup> Jadi marmalas ni uhur ma ganup kopala-kopala pakon ganup bangsa ai, iboan sidea ma guguanni bei, ipandabuhkon ma ai hubagas poti ai ronsi gok.

<sup>11</sup> Ia dob jumpah adanganni, boanon ni halak Levi poti ai hubani gamot-gamot ni raja ai, anjaha iidah sidea domma buei duit ibagas, jadi roh ma jurutulis ni raja ai pakon wakil ni sintua ni malim, ipalumei ma poti ai anjaha ipaulak ma use ai bani iananni ai.



Jadi sonai ma ibahen sidea marnombas-nombas, gabe buei ma duit tumpu.

<sup>12</sup> Dob ai iondoskon raja ai pakon si Joyada ma ai hubani halak haondosan ni horja, laho paulihon Rumah ni Jahowa; sidea ma na manggaji tukang batu pakon tukang hayu, laho mangumban Rumah ni Jahowa, sonai homa tukang bosi pakon tombaga, laho paulihon Rumah ni Jahowa.

<sup>13</sup> Jadi marhorja bei ma tukang ai, anjaha dear do pardalan ni pangumbanon ai marhitei tangan ni sidea; mulak ma rumah panumbahan ai ibahen sidea songon haadongonni hinan, anjaha toguh ibahen.

<sup>14</sup> Jadi siaphonsi horja ni sidea, iboan sidea ma duit na tading ai hu lobei ni raja ai pakon si Joyada; hunjai ma ipauli parugas bani Rumah ni Jahowa, ai ma parugas bani horja parugason ampa laho manggalangkon galangan situtungon, pakon batil ampa parugas humbani omas ampa pirak. Dob ai igalangkon sidea ma tongtong galangan situtungon i Rumah ni Jahowa sadokah manggoluh si Joyada.

<sup>15</sup> Jadi dob sayur matua si Joyada anjaha sobalan ia bani hagoluhan on, matei ma ia; saratus tolu puluh tahun ma umurni, sanggah na matei ai ia.

<sup>16</sup> Itanom sidea ma ia i huta ni si Daud, i lambung ni raja-raja, halani na madear, na binahen ni ai i Israel, sonai homa bani Naibata ampa bani rumah panumbahan ai.

<sup>17</sup> Dob matei si Joyada, roh bei ma kopala-kopala ni Juda marsombah hubani raja ai; itangihon raja ai do pangindoan ni sidea ai.

<sup>18</sup> Dob ai itadingkon sidea ma Rumah ni Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea, gabe ibalosi sidea ma sisombahon Ashera ampa gana-gana. Jadi roh ma ringis ni Naibata hubani Juda ampa hubani Jerusalem halani dousa ni sidea ai.

<sup>19</sup> Isuruh Jahowa ma nabi bani sidea, laho mangarahkon sidea mulak hubani Jahowa; gogoh do sidea ipaingat, tapi seng iparimbagaskon sidea.

<sup>20</sup> Dob ai sogop ma Tonduy ni Naibata hubani si Sakaria, anak ni Malim Joyada; jongjong ma ia i lobei ni bangsa ai anjaha nini ma dampak sidea, “Sonon do hata ni Naibata: Mase ma ilanggar nasiam titah ni Jahowa, na mambahen gabe seng marhasonangan nasiam? Halani na tinadingkon nasiam ai Jahowa, ai do ase itadingkon nasiam.”

<sup>21</sup> Hape gabe marbulawan ma sidea mangimbangsi, pala ipargijig sidea ia bani batu iparentahkon raja ai, i alaman ni Rumah ni Jahowa.

<sup>22</sup> Ase domma lupa Raja Joas bani holong ni si Joyada, bapa ni si Sakaria hu bani, ai ibunuh do anakni. Sanggah na laho matei ia, nini si Sakaria ma, “Naibata ma na mangidah anjaha na mambalaskon ai!”

<sup>23</sup> Jadi bani ujung ni tahun ai, tangkog ma bala ni halak Aram marporang dampaksi, pala das sidea

hu Juda ampa hu Jerusalem, anjaha isiapkon sidea ma ganup kopala-kopala ni bangsa ai, anjaha sagala taban-taban na jumpah sidea, itongoskon ma ai bani raja ni Damaskus.

<sup>24</sup> Age pe otik bala ni halak Aram na roh ai, iondoskon Jahowa do hubagas tangan ni sidea sada bala bolon tumang, halani na tinadingkon ni sidea ai Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea. Sonai ma halak Aram pasaudkon uhum bani si Joas.

<sup>25</sup> Jadi dob laho sidea manadingkoni, parah tumang do ugahni ai itadingkon, marbulawan ma juakjuakni mangimbangsi, halani daroh ni anak ni Malim Joyada, anjaha ibunuh sidea ma ia i atas podomanni. Jadi matei ma ia, anjaha itanom sidea ma ia i huta ni si Daud, tapi seng i tanoman ni raja-raja.

<sup>26</sup> Ia halak na marbulawan mangimbangsi ai, ai ma: Si Sabad, anak ni si Simeat boru Ammon, pakon si Josabad, anak ni si Simrit boru Moab.

<sup>27</sup> Tapi anggo pasal anakni pakon buei ni sohei na pinaporsankonni, ampa parpaulini ai bani Rumah ni Naibata, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja. Jadi si Amasia, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

## Hamonangan ni si Amasia dompak Edom pakon Partaluni dompak Israel

*(Pausih 2 Raj. 14:1-20)*

**25** <sup>1</sup> Marumur dua puluh lima tahun do si Amasia, sanggah na bangkit ai ia gabe raja, anjaha dua puluh siah tahun do dokahni manrajai i Jerusalem; ia goran ni inangni, ai ma si Joaddan, hun Jerusalem.

<sup>2</sup> Ihorjahon do harosuh ni Jahowa, tapi seng humbani bulat ni uhurni.

<sup>3</sup> Jadi dob totap harajaon ai ibagas tanganni, ibunuh ma juakjuakni, na mambunuh raja, bapani ondi.

<sup>4</sup> Tapi anggo anak ni sidea seng ibunuh, romban hubani na tarsurat ibagas buku titah na binahen ni si Musa, songon na tinonahkon ni Jahowa hu bani, “Seng bulih matei sada halak halani anakni, anjaha seng bulih matei sada anak halani bapani, tapi ganup do maningon matei halani dousani sandiri.”

<sup>5</sup> Dob ai ipatumpu si Amasia ma halak Juda, anjaha ipaodor ma mar sasaompung bahen kopala ni sisaribu pakon sisaratus halak bani sab Juda pakon Benjamin. Ibilangi ma sidea olat ni na marumur dua puluh tahun ampa lobih hunjai, gabe jumpahsi ma tolu ratus ribu halak na pinilih, na gopas marporang, na boi manjolom tanja pakon gantar-gantar.

<sup>6</sup> Ambahni ai iupahi ope humbani Israel saratus ribu halak bala na borani marhitei saratus talenta pirak.

<sup>7</sup> Tapi roh ma sada halak ni Naibata marayaksi, nini ma, “Ham rajanami, ulang ma lopas ham bingkat bala ni halak Israel rap pakon ham, ai seng tarhasomani Jahowa halak Israel ampa ganup halak Efraim.

<sup>8</sup> Tapi anggo ninuhurmu monang do ham marhitei dalan na sonon, talu ma ham bahenon ni Naibata i lobei ni munsuh; ai markuasa do Naibata mangurupi barang mandabuhkon.”

<sup>9</sup> Nini si Amasia ma dompak halak ni Naibata ai, “Tapi sonaha ma sisaratus talenta, na dob hubere ai hubani bala ni Israel?” Nini halak ni Naibata ai ma mambalosi, “Boi do Naibata mambere bamu lobih hunjai.”

<sup>10</sup> Dob ai ipapulig si Amasia ma bala na roh hu bani hun Efraim, ase mulak sidea hu hutani. Tapi manggila tumang ma sidea bani Juda; ibagas gila mulak ma sidea hu huta ni sidea.

<sup>11</sup> Tapi iboranihon si Amasia ma dirini mambobahon balani hu parporangan, das ma ia hu Pamah Pargaraman, anjaha ibunuh ma humbani halak Seir salaksa halak.

<sup>12</sup> Ambahni ai itangkap halak Juda ope salaksa halak manggoluh, iboan sidea ma sidea hu pakpak ni sada dolog batu, anjaha idabuhkon ma sidea

hun pakpak ni dolog batu ai, gabe maropuk ma sidea haganup.

<sup>13</sup> Tapi anggo bala, na pinaulak ni si Amasia, na so pinalopasni laho rap pakonsi marporang, idorab sidea ma huta-huta ni Juda olat ni Samaria das hu Bet-Horon, anjaha ibunuh sidea ma tolu ribu halak hunjai anjaha buei taban-taban iboan.

<sup>14</sup> Dob mulak si Amasia humbani na manaluhon halak Edom, iboan ma naibata ni halak Seir, ipajongjong ma ai, isombah ma anjaha igalangi ma ai.

<sup>15</sup> Jadi manringis tumang ma Jahowa mangidah si Amasia, anjaha isuruh ma bani sada nabi, na mangkatahon dompaksi, “Mase ma dompakkonon nasiam naibata ni sada bangsa, na so boi paluahkon bangsani sandiri humbani tangan nasiam?”

<sup>16</sup> Sanggah na marsahap ope ia, nini raja ai ma hu bani, “Ai adong ipabangkit hanami ho gabe panuturi ni raja? Sip! Mase rahanan tarbunuh ho?” Jadi sip ma nabi ai, pitah on mando ihatahon, “Domma huidah, na dob iputuskon Naibata, sihol mangagou ham, halani sonin pambahenanmu, anjaha lang ibalosi ham podahku.”

<sup>17</sup> Dob ai manriah ma si Amasia, raja ni Juda, anjaha isuruh ma suruhanni marayak si Joas, anak ni si Joahas, anak ni si Jehu, raja ni Israel, nini ma, “Eta, marsidohoran ma lobei hita!”

<sup>18</sup> Tapi isuruh si Joas, raja ni Israel ma suruhanni marayak si Amasia, raja ni Juda, mambalosi, “Isuruh hayu na marduri i Libanon ma sipanririt marayak hayu ares na i Libanon, nini ma, ‘Bere ma borumin bahen parinangon ni anakku;’ hape roh ma binatang na i atas dolog Libanon, idorab ma hayu na marduri ai lanjar idogei-dogei.

<sup>19</sup> Nini uhurmu, ‘Tonggor ma, domma hutaluhon halak Edom,’ gabe ipagijang ham uhurmu, sihol mambuat puji-pujian. Mahua tading ma ham rahanan i rumahmu, mase rahanan jombaonmu hamagouan, gabe rasei ham, ham rap pakon Juda?”

<sup>20</sup> Tapi seng ra si Amasia manangihon ai, ai marharorohan humbani Naibata do ai, laho mangondoskon sidea hubagas tangan ni munsuh, halani na pinindahan ni sidea naibata ni halak Edom.

<sup>21</sup> Jadi tangkog ma si Joas, raja ni Israel, gabe marsisubaan ma ia pakon si Amasia, raja ni Juda, i Betsemes, na i tanoh Juda.

<sup>22</sup> Tapi talu ma halak Juda ibahen halak Israel, gabe maporus ma sidea ganup hu lampolampo ni sidea bei.

<sup>23</sup> Tapi tartangkap ma si Amasia, raja ni Juda, anak ni si Joas, anak ni si Joahas, i Betsemes, ibahen si Joas, raja ni Israel, gabe iboan ma ia hu Jerusalem, anjaha irongrongkon ma tembok ni Jerusalem,

olat ni Horbangan Efraim das hu Horbangan Parsuhi-suhi, ompat ratus asta ganjangni.

<sup>24</sup> Ibuat do homa haganup omas pakon pirak ampa haganup na jumpah i Rumah ni Naibata, na niramotkon ni si Obed-Edom; ibuat do homa arta na i rumah ni raja ai, ambahni ai halak gabe borot, dob ai mulak ma ia hu Samaria.

<sup>25</sup> Tapi anggo si Amasia, anak ni si Joas, raja ni Juda, manggoluh ope sapuluh lima tahun nari dob matei si Joas, anak ni si Joahas, raja hun Israel.

<sup>26</sup> Barita na legan ai ope pasal pambahenan ni si Amasia, hun mungkahni das hu ujungni, ai lang tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Juda ampa Israel?

<sup>27</sup> Olat ni na dob surut si Amasia hambani Jahowa, ibahen halak ma partahi-tahian mangimbangsi i Jerusalem, gabe maporus ma ia hu Lakis. Tapi isuruh sidea ma halak na mangirikkonsi hu Lakis, gabe ibunuh ma ia ijai.

<sup>28</sup> Dob ai iboan ma ia i atas ni huda, anjaha itanom ma ia i lambung ni ompungni, ibagas huta ni si Daud.

### **Panrajaion ni si Usia**

*(Pausih 2 Raj. 14:21, 22; 15:1-7)*

**26**<sup>1</sup> Dob ai ibuat ganup bangsa Juda ma si Usia, marumur sapuluh onom tahun ope,



anjaha ipabangkit sidea ma ia gabe raja, gantih ni si Amasia, bapani ai.

<sup>2</sup> Ia do na patoguhkon huta Elat, anjaha mulak bani Juda ibahen, dob modom raja ai rap pakon ompungni.

<sup>3</sup> Marumur sapuluh onom tahun do si Usia, sanggah na bangkit raja ia, anjaha lima puluh dua tahun do dokahni manrajai Jerusalem; goran ni inangni si Jekolia do, hun Jerusalem.

<sup>4</sup> Ihorjahon do rosuh ni Jahowa, songon na binahen ni si Amasia, bapani ai.

<sup>5</sup> Sai iporluhon uhurni do mangindahi Jahowa sadokah manggoluh si Sakaria, na mangjarisi marhabiaran bani Naibata, anjaha sadokah ipindahi Jahowa, itumpak Naibata do ia.

<sup>6</sup> Ai bingkat do ia marporang dompak halak Palistim, anjaha irumbakkon do tembok ni huta Gat, tembok ni huta Jabne ampa tembok ni huta Asdod; anjaha itombei ma huta-huta i tanoh inggot ni Asdod pakon bani ianan na legan i tanoh ni halak Palistim.

<sup>7</sup> Itumpak Naibata do ia mangimbang halak Palistim ampa halak Arab, na marianan i Gur-Baal ampa mangimbang halak Maoni.

<sup>8</sup> Manggalar sohei do halak Ammon hubani si Usia, gabe tarambilan ma goranni das hu Masir, ai lambin margogoh do ia.

<sup>9</sup> Ambahni ai ipauli si Usia do menara i Jerusalem, i atas ni Horbangan Parsuhi-suhi, i atas ni Horbangan Habungan ampa bani ganup suhi-suhi, anjaha ipatoguh ma ai.

<sup>10</sup> Ipauli do homa menara i halimisan anjaha ihurak buei parigi, ai buei do pinahan i tanoh bornoh ampa i pamah, ambahni ai adong do bani parhorja i juma ampa i pohon anggur, i tanoh dolog ampa i tanoh na lambutan, ai rosuh do uhurni marjuma-juma.

<sup>11</sup> Ambahni ai buei do bala ni si Usia na tarlatih marporang, na bingkat hu parporangan marbanjei-banji mangihutkon buei ni bilangan ni sidea, na tinontuhon ni si Jehiel, jurutulis ai ampa si Maseya panuturi ai, na binobahon ni si Hananya, sada hambani kopala-kopala ni raja ai.

<sup>12</sup> Bilangan ni ganup kopalani mar sasaompung, hambani puanglima dua ribu onom ratus halak do.

<sup>13</sup> Sidea do mambobahon bala, tolu ratus pitu ribu lima halak bueini, na gopas marporang anjaha gogoh tumang, laho mangurupi raja ai mangimbang munsuh.

<sup>14</sup> Ihatahon si Usia ma paulihon bani haganup bala ai gantar-gantar, tanja, tangkuluk, baju partahanan, panah pakon batu ni umbalang.

<sup>15</sup> Ipauli do homa i Jerusalem parugas porang, na tinukangan ni halak na pandei-pandei, na ninahkon hubani menara ampa hubani suhi-suhi,

laho manembakkon panah ampa batu bolon. Jadi tarambilan tumang ma ia das hubani na daoh, ai dapotan pangurupion na tarsulur do ia, gabe markuasa tumang ma ia.

### **Gadamon Raja Usia ampa Parmateini**

<sup>16</sup> Tapi dob markuasa ia, gijang ma uhurni gabe hamagouanni; ai mardousa do ia dompak Jahowa, Naibatani, ai imasuki do Rumah ni Jahowa, laho manutung dahupa i atas anjapanjap pardahupaan.

<sup>17</sup> Irikkon Malim Asarya do ia namin hubagas rap pakon ualuh puluh malim ni Jahowa na markuasa.

<sup>18</sup> Ilanglangi sidea do Raja Usia, nini sidea ma bani, “Ham Usia! Seng patut ham manutung dahupa bani Jahowa, tapi pitah malim, anak ni si Aron do, na dob niuras hubani horja on. Luar ma ham humbani ianan na mapansing on, ai na salah do na binahenmu in. Seng tumaram marmulia ham bahenon ni Naibata Jahowa marhitei in.”

<sup>19</sup> Dob ai manggila ma si Usia, anjaha ijolom ma batil pardahupaan ai ibagas tanganni laho manutung dahupa. Tapi sanggah manggila ope ia dompak malim ai, tubuh ma gadam i pardompakanni i lobei ni malim-malim ai ibagas Rumah ni Jahowa i lambung ni anjapanjap pardahupaan ai.

<sup>20</sup> Dob ai marhusor ma Sintua ni malim Asarya ampa haganup malim ai mandompakkonsi,

hape, tonggor ma, domma gadamon ia bani pardompakanni. Jadi tarolos ma sidea palahohonsi hunjai; ia pe tarolos ma laho hu darat, halani na dob nilonsing ni Naibata ia.

<sup>21</sup> Jadi lanjar gadamon ma Raja Usia das hubani parmateini, gabe punjung ma ia marianan ibagas sada rumah halani na gadamon ai, ai ipabali do homa ia hun Rumah ni Jahowa. Jadi si Jotam, anakni ai ma haondosan ni rumah ni raja ai, pakon na manguhum ganup bangsa na i tanoh ai.

<sup>22</sup> Barita na legan ai ope humbani si Usia, humbani mungkahni das hubani ujungni, Nabi Jesaya, anak ni si Amos do manuratkon.

<sup>23</sup> Dob ai modom ma si Usia rap pakon ompungni, anjaha itanom sidea ma ia rap pakon ompungni i juma pananoman ni raja-raja, ai nini sidea do, “Na gadamon do ia.” Jadi si Jotam, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Panrajaion ni si Jotam**

*(Pausih 2 Raj. 15:32-36, 38)*

**27** <sup>1</sup> Marumur dua puluh lima tahun do si Jotam, sanggah na bangkit raja ia, anjaha sapuluh onom tahun do dokahni ia manrajai i Jerusalem; ia goran ni inangni, ai ma si Jerusa, boru ni si Sadok.

<sup>2</sup> Ihorjahon do rosuh ni Jahowa, songon haganup na binahen ni si Usia, bapani ai, tapi seng masuk

anggo ia hubagas Rumah ni Jahowa. Tapi tong ope maruhur jahat anggo bangsa ai.

<sup>3</sup> Ipauli do Horbangan Pardatas i Rumah ni Jahowa, anjaha buei do na pinaulini bani tembok Opel,

<sup>4</sup> Ipungkah do homa huta i atas dolog ni Juda, anjaha i harangan ipauli do benteng pakon menara.

<sup>5</sup> Marporang do ia dompak raja ni halak Ammon, anjaha italuhon do sidea, gabe manggalar sohei ma bani halak Ammon, bani na satahun ai saratus talenta pirak, saloksa kor gandum pakon saloksa kor andolei. Sonai do homa pambere ni halak Ammon bani tahun paduahon ampa patoluhon.

<sup>6</sup> Jadi lambin markuasa ma si Jotam, ai dear do dalanni i lobei ni Jahowa, Naibatani.

<sup>7</sup> Barita na legan ai ope humbani si Jotam, pakon haganup parporanganni ampa pambahenanni, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas Buku ni Raja-raja Israel ampa Juda.

<sup>8</sup> Marumur dua puluh lima tahun do ia, sanggah na bangkit raja, anjaha sapuluh onom tahun do ia manrajai i Jerusalem.

<sup>9</sup> Dob ai modom ma si Jotam rap pakon ompungni, anjaha itanom sidea ma ia i huta ni si Daud. Jadi si Ahas, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

**Panrajaion ni si Ahas na Mabajan**

*(Pausih 2 Raj. 16)*

**28**<sup>1</sup> Marumur dua puluh tahun do si Ahas, sanggah na bangkit raja ia, anjaha sapuluh onom tahun do dokahni manrajai i Jerusalem. Tapi seng ihorjahon rosuh ni Jahowa, songon si Daud ompungni ai,  
<sup>2</sup> tapi mardalan do ia bani dalan ni raja-raja ni Israel. Ipauli do gana-gana tuangan bani Baal;  
<sup>3</sup> manutung dahupa do ia i Habungan Ben-Hinnom, anjaha itutung do anakni bahen galangan, romban hubani adat na masambor bani bangsa sipajuh begu-begu, na pinabali ni Jahowa hun lobei ni halak Israel.  
<sup>4</sup> Manggalang anjaha manutung dahupa do homa ia i atas ni panumbahan na i dolog-dolog, i buntu-buntu ampa i toruh ni sagala hayu na tabun.  
<sup>5</sup> Halani ai, ipadas Jahowa, Naibatani ma ia hubagas tangan ni raja Aram; italuhon sidea ma ia, anjaha itaban buei humbani rayatni lanjar iboan hu Damaskus. Iondoskon do homa ia hubagas tangan ni raja Israel, gabe talu tumang ibahen.  
<sup>6</sup> Ibunuh si Peka, anak ni si Remalya do humbani halak Juda ibagas na sadari saratus dua puluh ribu halak; haganup ai halak na somal marmunsuh do, halani na tinadingkon ni sidea Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea.

<sup>7</sup> Sonai homa si Sikri, puanglima na hun Epraim ai, ibunuh do si Maaseya, anak ni raja ai, pakon si Asrikam siramotkon rumahni, ampa si Elkana panuturi ni raja ai.

<sup>8</sup> Ambahni ai ibuangkon halak Israel do humbani sanina ni sidea ai dua ratus ribu naboru, anak ampa boru, ambahni ai buei tumang taban-taban ibuat sidea, anjaha iboan sidea hu Samaria.

<sup>9</sup> Tapi adong ma sada ijai nabi ni Jahowa, na margoran si Oded; luar ma ia manjumpahkon bala na mulak ai hu Samaria, nini ma dompak sidea, “Tonggor ma, halani manringis do Jahowa Naibata ni ompung nasiam hubani halak Juda, ase iondoskon sidea hubagas tangan nasiam; hape ibagas gila ibunuh nasiam sidea, pala das hu nagori atas doruh-doruh ai.

<sup>10</sup> Sonari isurahon nasiam ope patundukkon halak Juda ampa Jerusalem bahen jabolon dalahi ampa jabolon naboru nasiam. Ai lang borat tumang do age salah nasiam dompak Jahowa, Naibata nasiam?

<sup>11</sup> Halani ai, tangihon nasiam ma ahu, anjaha paulak nasiam ma jolma na tartangkap in, na binoan nasiam humbani hasoman sabangsa nasiam, ai domma manggila Jahowa mangidah nasiam.”

<sup>12</sup> Dob ai jongjong ma deba kopala-kopala humbani halak Efraim, ai ma: Si Asarya anak ni

si Johanan, si Berekyia anak ni si Mesilemot, si Hiskia anak ni si Salum, pakon si Amasa anak ni si Hedlai, ijumpahkon sidea ma bala na mulak hun parporangan ai,

<sup>13</sup> nini ma dompak sidea, “Seng bulih boanon nasiam hujon na tartangkap in, ai na mambahen marsalah do hita dompak Jahowa marhitei sura-sura nasiam in, manambahi dousa ampa salahta sisonari; ai lang domma bangga salahta, anjaha gajag ringis ni Jahowa dompak Israel?”

<sup>14</sup> Dob ai iberehon bala na marsinjata ai ma halak na tartaban ai ampa taban-taban ai i lobei ni kopala-kopala ampa tumpuan ai.

<sup>15</sup> Jadi jongjong ma dalahi-dalahi na ginoranan ondi manjalo halak na tarboan ai; iparhioui sidea ma sagala na so marhiou humbani taban-taban ai, ibere ma sidea hiou, sipatu, sipanganon ampa siinumon, iminaki ma sidea, ipahundul ma hu halode sagala halak na galek, anjaha iboan ma sidea hu Jeriko, hu huta parhalambiran ai, hubani sanina ni sidea. Dob ai mulak ma sidea hu Samaria.

<sup>16</sup> Ijia isuruh Raja Ahas ma suruhanni marayak raja Assur, andohar iurupi ia.

<sup>17</sup> Ai iulaki halak Edom do use roh mamunuhi halak Juda, anjaha iboan do homa buei halak hu habuangan.

<sup>18</sup> Sonai homa halak Palistim idorab do huta-huta ni Juda, na i tanoh bornoh ampa na i tanoh



Dangsina, anjaha italuhon sidea ma Betsemes, Ayalon, Gederot pakon Soko ampa dusunni, Timna ampa dusunni, pakon Gimso ampa dusunni, lanjar marianan ma sidea ijai.

<sup>19</sup> Ai ipatoruh Jahowa do Juda halani si Ahas, raja ni Juda, ai sambor do pambahenanni i Juda, anjaha seng bujur ia dompak Jahowa.

<sup>20</sup> Jadi roh ma mangimbangsi si Tiglat-Pilneser, raja ni Assur, isosak-sosak ma ia, seng iurupi ia.

<sup>21</sup> Ai domma ibuat si Ahas namin ugas-ugas hun Rumah ni Jahowa, hun rumah ni raja ai ampa humbani kopala-kopala, anjaha ibere ai hubani raja ni Assur, hape lanjar do lang iurupi ia.

<sup>22</sup> Tapi inunut raja Ahas do marjahat dompak Jahowa bani panorang hasosakanni ai.

<sup>23</sup> Ai manggalang do ia hubani naibata ni Damaskus, na manaluhonsi, nini, "Halani naibata ni raja-raja Aram do manolongi sidea, dihut ma ahu manggalang hujai, andohar dihut ahu iurupi sidea," hape gabe hadabuhan do ai bani ampa bani ganup halak Israel.

<sup>24</sup> Dob ai ipatumpu si Ahas ma parugas ni Rumah ni Naibata anjaha ibolahi ma ai; itutup ma labah ni Rumah ni Jahowa, anjaha ipauli ma bani anjapanjap bani ganup suhi-suhi ni Jerusalem.

<sup>25</sup> Ipauli do homa bani ganup huta ni Juda panumbahan i buntu-buntu, panggalangan bani

naibata na legan, gabe ipuhoi ma marhitei ai ringis ni Jahowa, Naibata ni ompungni.

<sup>26</sup> Barita na legan ai ope pasalsi, na binahenni humbani mungkahni das hubani ujungni, tarsurat do ai ibagas Buku ni Raja-raja Juda ampa Israel.

<sup>27</sup> Dob ai modom ma si Ahas rap pakon ompungni, anjaha itanom sidea ma ia i huta Jerusalem; seng itanom sidea ia hu tanoman ni raja-raja Juda. Jadi si Hiskia, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Iuras Raja Hiskia Rumah Panumbahan**

*(Pausih 2 Raj. 18-20; Jes. 36-39)*

**29** <sup>1</sup> Marumur dua puluh lima tahun do si Hiskia, sanggah na bangkit raja ia, anjaha dua puluh siah tahun do dokahni manrajai i Jerusalem. Goran ni inangni si Abia do, boru ni si Sakarya.

<sup>2</sup> Ihorjahon do rosuh ni Jahowa, romban hubani haganup na binahen ni ompungni si Daud.

<sup>3</sup> Mintor ihatahon do untkabon labah ni Rumah ni Jahowa, anjaha ipabayu ma ai bani bulan sada, bani tahun parlobei dob gabe raja ia.

<sup>4</sup> Ihatahon ma roh malim ampa halak Levi, anjaha ipatumpu ma sidea i alaman hampir hapoltakan, <sup>5</sup> anjaha nini ma dompak sidea, “Tangihon nasiam ma ahu, nasiam halak Levi. Uras nasiam ma diri nasiam, anjaha uras nasiam ma Rumah ni Jahowa,

Naibata ni ompung nasiam, anjaha padarat nasiam ma sagala na butak hun rumah na mapansing in.

<sup>6</sup> Ai bangga do dousa ni ompungta, anjaha ihorjahon sidea do sogam ni uhur ni Jahowa, Naibatanta; itadingkon sidea do la, anjaha ipadaoh sidea do bohi ni sidea humbani ianan ni Jahowa, itundali do ai.

<sup>7</sup> Ambahni ai ikunsi sidea do labah ni surambih ai, iintopi sidea do suluh, seng be itutung sidea dahupa, anjaha seng be igalangkon sidea galangan na mapansing hubani Naibata ni Israel.

<sup>8</sup> Halani ai, do ase roh ringis ni Jahowa hubani Juda ampa Jerusalem, gabe ibahen ma sidea hirjat-hirjaton, marhabiaran ampa gabe siapas-apason, songon na boi idahon nasiam marhitei panonggor nasiam.

<sup>9</sup> Ai tonggor nasiam ma, rasei do ompungta ibahen podang anjaha anakta pakon borunta ampa parinangonta tarbuang do halani ai.

<sup>10</sup> Isurahon uhuru do sonari sihol mambahen padan bani Jahowa, Naibata ni Israel, ase andohar surut hambanta pargajag ni ringis-Ni.

<sup>11</sup> Halani ai, nasiam anakku, ulang ma nasiam lansei, ai nasiam do na pinilih ni Jahowa jongjong i lobei-Ni, laho marugas Bani, anjaha nasiam do siparugas Bani ampa situtung dahupa Bani.”

<sup>12</sup> Dob ai jongjong ma halak Levi: Si Mahat, anak ni si Amasi pakon si Joel, anak ni si Asarya humbani

ginompar ni si Kahat; humbani ginompar ni si Merari: Si Kis, anak ni si Jehallelel; humbani ginompar ni si Gersom: Si Joah, anak ni si Sima pakon si Eden, anak ni si Joah.

<sup>13</sup> Humbani ginompar ni si Elisapan: Si Simri pakon si Jehiel; humbani ginompar ni si Asap: Si Sakarya pakon si Matanya.

<sup>14</sup> Humbani ginompar ni si Heman: Si Jehiel pakon si Simei; humbani ginompar ni si Jedutun: Si Semaya pakon si Usiel.

<sup>15</sup> Ipatumpu sidea ma sanina ni sidea ai, anjaha iuras sidea ma diri ni sidea; dob ai masuk ma sidea romban hubani tonah ni raja ai, sihol manguras Rumah ni Jahowa romban hubani hata ni Jahowa.

<sup>16</sup> Masuk ma malim ai hubagas Rumah ni Jahowa laho manguras ai, anjaha ipadarat sidea ma sagala na mabutak, na jumpah sidea ibagas Rumah ni Jahowa, hu alaman ni Rumah ni Jahowa; ibuat halak Levi ma ai, anjaha iboan sidea ma ai hu Bah Kidron.

<sup>17</sup> Bani ari sada bulan sada do ipungkah sidea na manguras ai, anjaha pauluharihon bani bulan ai masuk ma sidea hu surambih ni Jahowa, laho manguras surambih ni Jahowa, anjaha iuras sidea ma Rumah ni Jahowa ibagas na ualuh ari ai; bani ari sapuluh onom bulan sada salosei ma horja ni sidea.

<sup>18</sup> Dob ai masuk ma sidea marayak Raja Hiskia, nini ma, “Domma iuras hanami ganup Rumah ni Jahowa, anjapanjap panggalangan ni galangan situtungon ampa ganup parugasni, meja hatibalan ni ruti sigalangkonon ampa ganup parugasni.

<sup>19</sup> Ambahni ai sagala parugas, na dob niambukkon ni Raja Ahas sadokah manrajai ia, sanggah na mardousa ai ia, domma ipasirsir anjaha iuras hanami, anjaha tonggor ham ma, ganupan ai domma i lobei ni anjapanjap ni Jahowa.”

<sup>20</sup> Dob ai ipagirah Raja Hiskia ma puho, anjaha ipatumpu ma kopala-kopala ni huta ai, laho tangkog hu Rumah ni Jahowa.

<sup>21</sup> Anjaha iboan sidea do pitu lembu jonggi, pitu biribiri tunggal, pitu anak ni biribiri pakon pitu hambing tunggal bahen galangan pardousaon bani parrumah ni raja ai, bani ianan na mapansing ai ampa bani Juda. Dob ai ihatahon raja ai ma dompak ginompar ni si Aron, ai ma malim-malim ai, ase igalangkon sidea ai iatas anjapanjap ni Jahowa.

<sup>22</sup> Isayat sidea ma lembu ai, ibuat malim ai ma darohni, anjaha ipispiskon ma ai bani anjapanjap; biribiri tunggal ai pe isayat ma, anjaha darohni ai ipispiskon bani anjapanjap; anak ni biribiri tunggal ai pe isayat ma, anjaha darohni ai pe ipispiskon ma bani anjapanjap.

<sup>23</sup> Dob ai iboan ma use hambing tunggal bahen galangan pardousaon hu lobei ni raja ai ampa hu lobei ni tumpuan ai, anjaha itampeihon sidea ma tanganni hu atasni.

<sup>24</sup> Isayat malim ai ma ai, anjaha ibahen ma darohni ai gabe galangan pardousaon i atas ni anjapanjap ai, laho mambahen pardearan bani haganup Israel; ai ihatahon raja ai do manggalangkon galangan situtungon pakon galangan pardousaon ai bani ganup halak Israel.

<sup>25</sup> Ipajongjong raja ai ma homa halak Levi ibagas Rumah ni Jahowa marhasoman arbap, sordam pakon husapi mangihutkon tonah ni si Daud, pakon si Gad, halak na marpanonggoran bani raja ai, ampa Nabi Natan; ai tonah ni Jahowa do ai marhitei pamangan ni nabi.

<sup>26</sup> Jongjong ma tongon halak Levi pajolom-jolom parugas musik ni si Daud, anjaha malim-malim manjolom tarompit.

<sup>27</sup> Dob ai ihatahon si Hiskia ma na manggalangkon galangan situtungon i atas ni anjapanjap. Jadi sanggah ipungkah na manggalangkon galangan situtungon ai, ipungkah homa ma mandodingkon doding puji-pujian bani Jahowa rap pakon tarompit ihasomani parugas musik ni si Daud, raja ni Israel.

<sup>28</sup> Manrogop ma ganup tumpuan ai, anjaha pandoding mandoding, partarompitni

martarompit; sai inunuti sidea ma mambahen sonai haganup, paima dob galangan situtungon ai.

<sup>29</sup> Jadi saloseihonsi na manggalang ai, manrogop ma raja ai ampa haganup halak na rap pakonsi, lanjar martonggo ma sidea.

<sup>30</sup> Dob ai ihatahon Raja Hiskia ampa kopala-kopala ai ma halak Levi mandodingkon puji-pujian bani Jahowa, domu hubani na hinatahon ni si Daud ampa si Asap, halak na marpanonggoran ai. Jadi marmalas ni uhur ma sidea mandodingkon puji-pujian, manrogop ma sidea anjaha martonggo.

<sup>31</sup> Dob ai nini si Hiskia ma, “Domma iuras nasiam use diri nasiam bani Jahowa, padohor nasiam ma, boan nasiam ma galangan sisayaton ampa galangan puji-pujian hu Rumah ni Jahowa.” Jadi iboan tumpuan ai ma galangan sisayaton ampa galangan puji-pujian; anjaha sagala na tarojur uhurni mamboan galangan situtungon.

<sup>32</sup> Ia buei ni galangan situtungon, na binoan ni tumpuan ai, ai ma pitu puluh lembu, saratus biribiri tunggal, pakon dua ratus anak ni biribiri. Ganupan ai bahen galangan situtungon bani Jahowa;

<sup>33</sup> ambahni ai sibere-bere na mapansing, onom ratus lembu ampa tolu ribu biribiri.

<sup>34</sup> Tapi maotiktu do malim, gabe seng tarbobaki sidea ganup galangan situtungon ai, gabe halak Levi, anggi ni sidea ai ma na mangurupi sidea paima dob horja ai, paima iuras malim na legan

ai homa dirini; ai bujuran do halak Levi manguras humbani buei malim.

<sup>35</sup> Ambahni ai buei tumang do homa ijai galangan situtungon ampa taboh-taboh ni galangan pardameian ampa galangan siinumon hasoman ni galangan situtungon. Sonai ma gabe mulak dear use horja ai i Rumah ni Jahowa.

<sup>36</sup> Jadi marmalas ni uhur ma si Hiskia ampa haganup bangsa ai, halani haganup na dob binahen ni Naibata bani bangsa ai; ai podas do masa ganupan ai.

### **Pamestahon ni si Hiskia bani Pesta Paskah**

**30** <sup>1</sup> Dob ai isuruh si Hiskia ma suruhanni hubani ganup Israel pakon Juda, itongos ma homa surat hu Efraim pakon Manasse, ase roh bei sidea hu Rumah ni Jahowa i Jerusalem, laho marpesta Paskah bani Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>2</sup> Ai domma manriah hinan raja ai rap pakon kopala-kopala ampa ganup tumpuan ai i Jerusalem, laho marpesta Paskah bani bulan dua.

<sup>3</sup> Ai lang tarbahen sidea mamestahon ai bani panorangni hinan, halani na so sungkup ope bilangan ni malim manguras dirini, sonai homa halak simbuei ai seng ope tumpu i Jerusalem.

<sup>4</sup> Rosuh do uhur ni raja ai ampa ganup tumpuan ai bani riah ai.



<sup>5</sup> Jadi mardos ni uhur ma sidea maningtingkon ai hu sab Israel, olat ni Berseba das hu Dan, ase roh bei sidea hu Jerusalem marpesta Paskah bani Jahowa, Naibata ni Israel, ai domma dokah seng riap sidea marpesta, romban hubani na tarsurat.

<sup>6</sup> Dob ai bingkat ma suruhan mamboan surat tangan ni raja ai ampa kopala-kopalani maningtingkon hu sab Israel, ampa hu Juda, romban hubani na pinarentahkon ni raja ai, “Nasiam halak Israel, mulak ma nasiam hubani Jahowa, Naibata ni si Abraham, si Isak pakon si Israel, ase mulak la hubani jolma, simasima nasiam, na maluah humbani tangan ni raja Assur.

<sup>7</sup> Ulang ma nasiam songon ompung ampa sanina nasiam na mardousa dampak Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea, gabe iondoskon sidea hu hamagouan, songon na niidah nasiam nuan.

<sup>8</sup> Ai pe, ulang ma pahengkeng nasiam uhur nasiam, songon na binahen ni ompung nasiam, tapi ondoskon nasiam ma diri nasiam bani Jahowa, anjaha roh ma nasiam hubani ianan hapansingon-Ni, na dob pinapansing-Ni ronsi sadokah ni dokahni, anjaha balosi nasiam ma Jahowa, Naibata nasiam, ase surut humbani nasiam pargajag ni ringis-Ni.

<sup>9</sup> Ai anggo mulak nasiam bani Jahowa, jumpahan idop ni uhur ma sanina nasiam ampa anak nasiam humbani na mambuankon sidea, anjaha mulak

ma sidea hu tanoh on. Ai paridop ni uhur anjaha pardear layak do Jahowa, Naibata nasiam, anjaha seng anjai padaohon-Ni bohi-Ni humbani nasiam, anggo mulak nasiam hu Bani.

<sup>10</sup> Jadi mardalan ma suruhan ai hun huta na sada hu huta na sada nari i tanoh Efraim pakon Manasse das hu Sebulon; tapi ipartawai halak do sidea anjaha iapasi.

<sup>11</sup> Otik do hansa halak hun Asser, Manasse ampa Sebulon, na paunduk uhurni anjaha roh hu Jerusalem.

<sup>12</sup> Tapi itumpaki tangan ni Jahowa do Juda, ibere do bani sidea sada ni uhur, laho mangkorjahon parentah ni raja ai ampa kopala-kopala ai, romban hubani hata ni Jahowa.

<sup>13</sup> Jadi martumpu ma i Jerusalem buei tumang halak, laho mamestahon pesta ruti na so niigaran bani bulan dua; banggal tumang do tumpuan ai.

<sup>14</sup> Jadi marhorja ma sidea, anjaha ireongkon sidea ma anjapanjap na adong i Jerusalem, sonai homa anjapanjap panutungan ni dahupa iparpadaoh sidea do, ipanggijigkon hu habungan Kidron.

<sup>15</sup> Dob ai isayat sidea ma biribiri Paskah bani ari sapuluh opat bulan dua. Jadi maila ma malim ampa halak Levi, iuras sidea ma dirini, laho mamboan galangan situtungon hubagas Rumah ni Jahowa.

<sup>16</sup> Jadi jongjong ma sidea bani hajongjonganni bei hinan romban hubani titah ni si Musa, halak ni

Naibata. Ipispiskon malim ai ma daroh ai, na jinalo ni sidea hun tangan ni halak Levi.

<sup>17</sup> Ai buei do halak i tumpuan ai, na so manguras dirini ope, halani ai maningon sayaton ni halak Levi biribiri Paskah, laho manguras halak na so hona uras ope, ase pansing sidea bani Jahowa.

<sup>18</sup> Ai buei tumang do humbani na martumpu ai, sibueinan, ai ma hun Efraim, Manasse, Isasar ampa Sebulon, seng manguras ope; age sonai ipangan sidea do Paskah ai, seng romban hubani na tarsurat ai. Jadi martonggo ma si Hiskia mangapiti sidea, nini ma, “Pardear layak do Jahowa, sai marpangulaki ma uhur-Ni

<sup>19</sup> mangidah halak na mangindahi humbani gok ni uhurni Naibata Jahowa, Naibata ni ompungni, age pe seng romban ai hubani pangurasion na sapatutni bani ianan na mapansing.”

<sup>20</sup> Jadi itangihon Jahowa do tonggo ni si Hiskia ai, anjaha ipamalum do bangsa ai.

<sup>21</sup> Sonai ma halak Israel na martumpu i Jerusalem, marpesta ruti na so niigaran pitu ari dokahni ibagas malas ni uhur bangga; anggo halak Levi ampa malim, mamuji-muji Jahowa do ari-ari marhasoman hinsah ni uhur i lobei ni Jahowa.

<sup>22</sup> Jadi mangkatahon hata tarima kasih ma si Hiskia hubani halak Levi, na mandalankon horja ai bani Jahowa ibagas pantas ni uhur. Ipestahon sidea ma pesta ai pitu ari dokahni, ai ma marhitei

na manggalangkon galangan pardameian ampa mamuji-muji Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea.

<sup>23</sup> Dob ai mardos ni uhur ma ganup tumpuan ai, sihol marpesta ope pitu ari nari; saud ma sidea marpesta pitu ari nari ibagas malas ni uhur.

<sup>24</sup> Ai domma ilayak-layakkon si Hiskia, raja ni Juda, hubani tumpuan ai, saribu lembu jonggi pakon pitu ribu biribiri bahen sigalangkonon; anjaha kopala-kopala ai pe domma ilayak-layakkon hubani tumpuan ai saribu lembu jonggi ampa salaksa biribiri. Anjaha malim pe domma buei tumang na manguras dirini.

<sup>25</sup> Jadi marmalas ni uhur ma ganup tumpuan ni Juda, sonai homa malim, halak Levi, haganup tumpuan, na roh hun Israel, halak dagang, na roh hun Israel ampa halak dagang, na marianan i Juda.

<sup>26</sup> Masa do malas ni uhur banggal i Jerusalem; ai olat ni panorang ni si Salomo, anak ni si Daud, raja ni Israel, seng onggama masa sonai i Jerusalem.

<sup>27</sup> Dob ai jongjong ma malim ampa halak Levi mamasu-masu bangsa ai, anjaha itangihon Naibata do sora ni sidea, ai das do tonggo ni sidea ai bani ianan na mapansing i nagori atas.

**31** <sup>1</sup> Jadi dob marujung haganup ai, bingkat ma ganup halak Israel, na adong ijai marayak huta-huta ni Juda; irosaki ma ganup gana-gana, anjaha iroboh sisombahon Ashera, iparreong ma panumbahan na i buntu-buntu pakon anjapanjap i

sab Juda pakon Benjamin, i Efraim ampa i Manasse, bois tumang do ganup ibahen. Dob ai mulak ma halak Israel ganupan hu hutani bei, ganup hu parbagiananni bei.

<sup>2</sup> Dob ai iatur si Hiskia ma use horin ni malim ampa halak Levi, mangihutkon parhorinan hinan, ganup romban hubani jabatanni, age malim age halak Levi, ai ma pasal na manggalangkon galangan situtungon ampa galangan pardearan, laho marugas bani horbangan ni alaman ni Rumah ni Jahowa, laho mamuji ampa mangkatahon tarima kasih.

<sup>3</sup> Ia tumpak ni raja ai, humbani na adong bani sandiri, ai ma hubani galangan situtungon, galangan situtungon sogod ampa bodari, galangan situtungon ari Sabat, poltak ni bulan ampa panorang pesta, songon na tarsurat ibagas buku titah ni Jahowa.

<sup>4</sup> Anjaha iparentahkon raja ai ma hubani bangsa ai, na marianan i Jerusalem, ase ibere bei guguanni hubani malim ampa halak Levi, ase bulat uhur ni sidea mangkorjahon titah ni Jahowa.

<sup>5</sup> Jadi sar ma hata ai, ipabuei halak Israel ma mamboan limbuah humbani omei, anggur, minak, manisan ampa humbani haganup atap aha pe gogoh ni tanoh ai; buei tumang do iboan sidea parsapuluhan ni atap aha pe.

<sup>6</sup> Anjaha halak Israel ampa Juda, na marianan ibagas huta ni Juda, iboan sidea do parsapuluhan humbani lembu ampa biribiri, sonai homa parsapuluhan humbani sibere-bere na mapansing, na dob pinapansing hubani Jahowa, Naibata ni sidea, pala margugun-gugun.

<sup>7</sup> Bani bulan tolu do ipungkah sidea pagugunkon ai, anjaha bani bulan pitu pe ase marpunsa.

<sup>8</sup> Jadi dob masuk si Hiskia ampa kopala-kopala ai manonggor gugunan ai, ipuji sidea ma Jahowa ampa bangsa-Ni halak Israel.

<sup>9</sup> Dob ai isungkun si Hiskia ma malim ampa halak Levi pasal guguan ai.

<sup>10</sup> Nini si Asarya ma, ai ma ginompar ni si Sadok, mambalosi, "Olat ni dob ipungkah sidea mamboan guguan hu Rumah ni Jahowa, mangan do hanami, sungkupan do hanami anjaha buei do teba, ai ipasu-pasu Jahowa do bangsa-Ni, gabe tading bennami guguan on."

<sup>11</sup> Dob ai ihatahon si Hiskia ma sidea paulihon kamar parbohalan ibagas Rumah ni Jahowa; jadi ipauli sidea ma ai.

<sup>12</sup> Dob ai ipamasuk sidea ma hujai guguan ai sintong-sintong, parsapuluhan ai ampa sibere-bere na pinapansing ai. Ia kopala haondosan ni ganupan ai, ai ma si Hananya, halak Levi, ampa si Simei, anggini ai, kopala paidua.

<sup>13</sup> Anjaha si Jehiel, si Asasya, si Nahat, si Asahel, si Jerimot, si Josabad, si Eliel, si Jismakya, si Mahat ampa si Benaya, ai ma sipamareksa, na mangurupi si Hananya ampa si Simei anggini ai, ai ma na pinabangkit ni Raja Hiskia ampa si Asarya, kopala ni Rumah ni Naibata.

<sup>14</sup> Anjaha si Kore, anak ni si Jimna, halak Levi ai do, sijaga horbangan na hampit hapoltakan ai, ia do sipamareksa sibere-bere nionjar ni uhur hubani Naibata, laho mambagihon guguan, na dob tinontuhon bani Jahowa, ampa sibere-bere na mapansing tumang.

<sup>15</sup> Anjaha si Eden, si Minyamin, si Jesua, si Semaya, si Amarya pakon si Sekanya do na bujur-bujur mangurupisi i huta ni malim-malim, laho mambagihon parbagianan ai hubani sanina ni sidea ai, romban hubani horinni bei, dos na matua-matua age na etek;

<sup>16</sup> pitah humbani dalahi, olat ni na marumur tolu puluh tahun hu atas, ai ma na masuk hubagas Rumah ni Jahowa, romban hubani horja siganup ari sihorjahonon ni sidea bani jabatanni bei, mangihutkon parhorinan ni sidea bei.

<sup>17</sup> Ia malim isuratkon ma goran ni sidea, mangihutkon ginompar ni sidea mar sasaompung; ia halak Levi, olat ni na marumur dua puluh tahun hu atas, mangihutkon parbagianan ni sidea bei.

<sup>18</sup> Tarsurat do goran ni sidea rap pakon ganup dakdanak ni sidea na etek-etek, parinangon ni sidea, ganup pangku ai, tulimat do idaptarhon.

<sup>19</sup> Anjaha bani ginompar ni si Aron, ai ma malim-malim ai, na marianan i sampalan ni huta ni sidea, adong do bani sidea, halak na dob tarsurat goranni, bani ganup huta, na mambagihon parbagianan bani ganup dalahi i tongah-tongah ni malim ampa hubani haganup na tarsurat humbani halak Levi.

<sup>20</sup> Sonai ma ibahen si Hiskia i sab Juda; sai ihorjahon do na madear, na pintor ampa na bujur i lobei ni Jahowa, Naibatani.

<sup>21</sup> Anjaha sagala horja na pinungkahni ai mandalankon parugason i Rumah ni Jahowa, ai ma romban hubani titah ampa parentah, laho mangindahi Naibatani, ihorjahon do ai humbani gok ni uhurni, gabe manjadi do.

### **Pamorangon ni si Sanherib pakon Parmisirni**

*(Pausih 2 Raj. 18:13-20, 21; Jes. 36-39)*

**32** <sup>1</sup> Jadi dob salpu na masa ai ampa na pataridahkon horja hasintonganni si Hiskia ai, roh ma si Sanherib, raja ni Assur, imasuki ma Juda anjaha ihubu huta na pinatoguh; isura uhurni do sihol manaban ai.

<sup>2</sup> Jadi dob iidah si Hiskia, na dob roh si Sanherib marsura-sura sihol marporang dampak Jerusalem,



<sup>3</sup> manriah ma raja ai rap pakon kopala-kopalani ampa puanglima, sihol mambongbong bah tubuh na i darat ni huta ai; jadi iurupi sidea ma ia.

<sup>4</sup> Ai martumpu do buei halak, gabe ibongbong sidea ma sagala bah tubuh ampa bah bolon, na mardalan hun tanoh ai, nini sidea do, “Mase ma buei bah jumpahon ni raja Assur, anggo roh ia?”

<sup>5</sup> Dob ai ipatenger raja ai ma uhurni, ipatoguh ma sagala tembok na dob marongrong, ipauli ma menara i atasni, anjaha i daratni ai ipauli ma tembok na legan; anjaha Milo, na i huta ni si Daud ai, ipatoguh do. Ipauli do homa buei tumang tanja ampa gantar-gantar.

<sup>6</sup> Anjaha ipabangkit do kopala-kopala porang mambobahon bangsa ai, anjaha ipatumpu ma sidea hu lambungni i alaman dohorhon horbangan ni huta ai, anjaha marsahap ma ia patengerhon uhur ni sidea,

<sup>7</sup> “Tenger ma uhur nasiam anjaha marsijoloman, ulang ma nasiam mabiar, anjaha ulang ma gobir uhur nasiam i lobei ni raja Assur barang i lobei ni ganup balani na rap pakonsi, ai gogohan do sihasomani hita ase ia.

<sup>8</sup> Tangan na mardaging do hasomanni, tapi anggo hasomanta Jahowa Naibatanta do, na mangurupi anjaha na mambobahon parporanganta.” Jadi tenger ma uhur ni bangsa ai halani hata ni si Hiskia, raja ni Juda ai.

<sup>9</sup> Dob ai roh ma si Sanherib, raja ni Assur, na mangkubu huta Lakis rap pakon ganup balani, isuruh ma juakjuakni hu Jerusalem marayak si Hiskia, raja ni Juda, ampa haganup halak Juda, na i Jerusalem, nini ma,

<sup>10</sup> “Sonon do hata ni si Sanherib, raja ni Assur, ‘Marhatengeran hubani aha do nasiam, ase marianan ope nasiam i Jerusalem, ibagas huta na hinubu inggot?

<sup>11</sup> Ai lang si Hiskia do na pakahouhon nasiam, laho mangondoskon nasiam hu hamatean, lohei ampa horah, anggo ihatahon hubani nasiam, “Jahowa Naibatanta do na paluahkan hita humbani tangan ni raja Assur?”

<sup>12</sup> Ai lang ia, si Hiskia do, na dob na padaohkon panumbahanni na i buntu-buntu ampa anjapanjapni, hape ihatahon ope hubani Juda ampa Jerusalem, “I lobei ni anjapanjap na sada on do nasiam marsombah, anjaha i atasni on do nasiam manutung dahupa?”

<sup>13</sup> Ai lang ibotoh nasiam barang aha na dob hubahen ampa na binahen ni ompung hubani haganup bangsa ni tanoh na legan? Ai adong do naibata ni bangsa ni tanoh ai, na boi paluahkan nagori ni sidea hun tanganku?

<sup>14</sup> Ise ma humbani haganup naibata ni bangsa sipajuh begu-begu, na siniapkon ni ompung, na boi paluahkan bangsani hun tanganku? Mintor mubah

ma gakni Naibata nasiam, tarpaluah-Si ma nasiam hun tanganku?

<sup>15</sup> Ai pe, ulang ma ra nasiam sonai paoto-otoon ni si Hiskia, barang pakahouonni! Ulang ma haporsayai nasiam ia! Ai lang adong age sada naibata ni ganup bangsa-bangsa barang harajaon ai, na boi paluahkon bangsani hun tanganku barang hun tangan ni ompung. Samintolah Naibata nasiam ai ma, mintor tarpaluah-Si ma nasiam hun tanganku?”

<sup>16</sup> Lambin inunut juakjuakni ai ope mangkatahon hatani mangapasi Naibata Jahowa ampa si Hiskia, juakjuak-Ni ai.

<sup>17</sup> Ambahni ai domma isurat hinan sada surat laho mangapasi Jahowa, Naibata ni Israel, ampa mangkatahon hatani hu Bani, “Songon naibata ni bangsa-bangsa ni tanoh na legan ai seng tarpaluahsi bangsani hun tanganku, sonai ma seng tarpaluah Naibata ni si Hiskia bangsa-Ni humbani tanganku.”

<sup>18</sup> Anjaha idilohon sidea do ai gogoh ibagas hata Jahudi hubani pangisi ni Jerusalem, na i atas ni tembok ai, mambibiari ampa mambahen gobir sidea, ase andohar boi taluhononni huta ai.

<sup>19</sup> Sonai ma parsahap ni sidea dampak Naibata ni Jerusalem, songon parsahap ni sidea dampak naibata ni bangsa sipajuh begu-begu, ai ma naibata na tinukangan ni tangan ni jolma tumang.

<sup>20</sup> Dob ai martonggo ma Raja Hiskia ampa Nabi Jesaya, anak ni si Amos, halani hata ai anjaha doruh-doruh dampak nagori atas.

<sup>21</sup> Dob ai isuruh Jahowa ma sada malekat-Ni maniapkon ganup puanglima, raja-raja ampa kopala-kopala i parsaranan ni raja Assur. Dob ai mulak ma ia, mela tumang hu tanohni. Jadi dob mulak ia hu rumah ni naibatani, roh ma piga-piga anakni sandiri mamunuhsi marhitei podang.

<sup>22</sup> Ase Jahowa do na paluahkon si Hiskia ampa pangisi ni Jerusalem hun tangan ni si Sanherib, raja ni Assur, ampa hun tangan ni haganup munsuhni; anjaha sonang ma sidea ibahen inggot.

<sup>23</sup> Jadi buei ma halak na maboban sibere-bere hubani Jahowa i Jerusalem ampa na maharga hubani si Hiskia, raja ni Juda, gabe timbul ma ia olatni ai iidah sagala bangsa sipajuh begu-begu.

### **Gijang ni Uhur ni si Hiskia; Parmateini**

<sup>24</sup> Boritan ma ijia si Hiskia pala laho matei; dob ai martonggo ma ia hubani Jahowa, ibalosi Jahowa ma ia anjaha ibere ma bani sada tanda halongangan.

<sup>25</sup> Tapi seng maruhur tarima kasih si Hiskia pasal idop ni uhur na jinaloni ai, ai ipagijang do uhurni. Halani ai, roh ma ringis hu bani, hubani Juda ampa Jerusalem.

<sup>26</sup> Dob ai ipaunduk si Hiskia ma uhurni, halani gijang ni uhurni ai, ia ampa pangisi ni huta Jerusalem, gabe seng be saud sogop ringis ni Jahowa bani sidea, sanggah bani goluh ni si Hiskia.

<sup>27</sup> Bayak tumang do si Hiskia anjaha sangap; ipadear ma bani kamar parartaan, ianan ni pirak, omas, mata intan, rium-riuman, gantar-gantar ampa marbagei-bagei parugas na maharga.

<sup>28</sup> Ipauli do homa rumah panimpanan ni gogoh ni tanoh ai, omei, anggur pakon minak, sonai ampa harang ni pinahan.

<sup>29</sup> Ambahni ai ipauli ma bani huta-huta; buei tumang do pinahanni, ai ma biribiri pakon lombu, ai ibere Naibata do arta bani buei tumang.

<sup>30</sup> Si Hiskia do homa na mambongbong harohan ni Bah Gihon na parbuntu, anjaha ipadalan ma ai hun toruh ni tanoh hu huta ni si Daud na hampit hasundutan. Mardohar do si Hiskia bani ganup horjani.

<sup>31</sup> Tapi dob roh suruhan ni raja hun Babel, ai ma na sinuruh marayaksi, laho manungkun tanda halongangan na dob masa i nagori ai, jadi itadingkon Naibata ma ia, laho manlajousi anjaha laho mangidah haganup atap aha na adong ibagas uhurni.

<sup>32</sup> Ia barita na legan pasal si Hiskia ampa pambahenanni na dear ai, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas Buku Pangungkabon ni Nabi Jesaya, anak

ni si Amos, ampa ibagas Buku ni Raja-raja Juda pakon Israel.

<sup>33</sup> Dob ai modom ma si Hiskia rap pakon ompungni, anjaha itanom sidea ma ia i raboyon ni tanoman ni ginompar ni si Daud, anjaha roh bei ma ganup halak Juda ampa pangisi ni Jerusalem pasangapkon raja ai bani parmateini ai. Jadi si Manasse, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Panrajaion ni si Manasse**

*(Pausih 2 Raj. 21)*

**33** <sup>1</sup> Marumur sapuluh dua tahun do si Manasse sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha lima puluh lima tahun do dokahni ia manrajai i Jerusalem.

<sup>2</sup> Dob ai ihorjahon raja ai ma sogam ni uhur ni Jahowa, romban hubani hagigi, na hinorjahon ni bangsa sipajuh begu-begu, na dob pinabali ni Jahowa i lobei ni halak Israel.

<sup>3</sup> Ai iulaki raja ai do paulihon panumbahan i buntu-buntu, na dob pinarreong ni si Hiskia, bapani ai, anjaha ipajongjong do anjapanjap bani Baal anjaha ipauli sisombahon Ashera; isombah do ganup bala na i langit, anjaha ibalosi do ai.

<sup>4</sup> Anjaha ipajongjong do anjapanjap ibagas Rumah ni Jahowa, pasal ai domma ihatahon Jahowa namin, “I Jerusalem do ianan ni goran-Ku ronsi sadokah ni dokahni.”

<sup>5</sup> Ambah ni ai ipauli do anjapanjap bani haganup bala ni langit i alaman ni Rumah ni Jahowa na dua ai.

<sup>6</sup> Itutung do homa anakni i habungan Ben-Hinnom, ihorjahon do partondungon, uti-utian, tabas-tabas, ipakei do jolma hasiaran ni begu-begu ampa sipanjahai. Buei tumang do ihorjahon sogam ni uhur ni Jahowa laho mamuhoi ringis-Ni.

<sup>7</sup> Ipajongjong do gana-gana batu ni naibata na legan, na pinaulini ai, hubagas Rumah ni Naibata; pasal ai do na hinatahon ni Naibata hubani si Daud ampa hubani si Salomo, anakni ai, “Ibagas rumah on do ampa i Jerusalem, na dob Hupilih ai humbani ganup marga ni Israel, patotapon-Ku goran-Ku ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>8</sup> Anjaha seng be paosoron-Ku nahei ni Israel, hun tanoh na dob Hutotapkon hubani ompung nasiam, asal ma iporluhon uhur ni sidea mangkorjahon haganup na dob Huparentahkon hubani sidea, ganupan titah, aturan pakon uhum ai, na binere marhitei si Musa.”

<sup>9</sup> Tapi ipakahou si Manasse do halak Juda ampa isi ni Jerusalem, gabe ihorjahon sidea ma hajahaton, hasamboron humbani bangsa sipajuh begu-begu, na dob nisiapkon ni Jahowa i lobei ni halak Israel.

<sup>10</sup> Roh do namin hata ni Jahowa hubani si Manasse ampa hubani ganup bangsa-Ni, tapi seng iparimbagaskon sidea.

<sup>11</sup> Halani ai, iparoh Jahowa ma dompak sidea kopala-kopala ni bala ni raja Assur, ai ma na manangkap si Manasse marhitei hait-kait, irantei ma ia bani rantei tombaga, anjaha iboan sidea ma ia hu Babel.

<sup>12</sup> Jadi dob tarsosak ia, ielek-elek ma Jahowa, Naibatani, anjaha ipaunduk botul ma uhurni i lobei ni Naibata ni ompungni.

<sup>13</sup> Martonggo ma ia hu Bani, jadi marpangulaki ma uhur ni Naibata mangidahsi, itangihon ma tonggoni ai, anjaha iboan ma ia mulak hu Jerusalem, hu harajaonni ai hinan. Jadi mangahap ma si Manasse, Jahowa do hape Naibata.

<sup>14</sup> Dob ai ipauli ma tembok hampit darat, i huta ni si Daud, hampit hasundutan ni Gihon, i habungan ai, laho masuk hu Horbangan Dengke; ipatorus ma ai manginggoti Opel, anjaha gijang tumang do ai ibahen. Ambahni ai inahkon do kopala-kopala ni bala marianan i ganup huta na pinatoguh i Juda.

<sup>15</sup> Dob ai ipadaoh ma naibata na legan ampa gana-gana humbagas Rumah ni Jahowa ampa haganup anjapanjap na pinajongjong i dolog ianan ni Rumah ni Jahowa ampa na i Jerusalem; iambukkon ma ai hu darat ni huta ai.

<sup>16</sup> Ipajongjong ma use anjapanjap ni Jahowa, anjaha igalangkon ma i atasni galangan pardameian ampa puji-pujian, anjaha iparentahkon ma Juda mambalosi Jahowa, Naibata ni Israel.



<sup>17</sup> Tapi tong ope bangsa ai manggalang i panumbahan na i buntu-buntu, tapi pitah hubani Jahowa, Naibata ni sidea ai mando.

<sup>18</sup> Tapi horja ni si Manasse na legan ai, ampa tonggoni hubani Naibatani ampa hata sipaingat ni nabi, na marsahap dompaksi ibagas goran ni Jahowa, Naibata ni Israel, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Israel.

<sup>19</sup> Sonai homa tonggoni ampa sonaha panangihon ni Naibata bani elek-elekni ai ampa haganup dousani ampa hajahatonni ampa tapak hajongjongan ni panumbahan na i buntu-buntu, na pinaulini ai, pakon sisombahon Ashera ampa gana-gana, paima ipaunduk uhurni, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Halak na Marpanonggoran.

<sup>20</sup> Dob ai modom ma si Manasse rap pakon ompungni, gabe itanom sidea ma ia ibagas rumahni; jadi si Amon, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

### **Panrajaion ni si Amon**

*(Pausih 2 Raj. 21)*

<sup>21</sup> Marumur dua puluh dua tahun do si Amon, sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha dua tahun do dokahni ia manrajai i Jerusalem.

<sup>22</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, songon na binahen ni si Manasse, bapani ai: Manggalang

do si Amon hubani ganup gana-gana, na pinauli ni si Manasse, bapani ai, anjaha marsombah do ia hujai.

<sup>23</sup> Tapi seng ipaunduk si Amon uhurni i lobei ni Jahowa, songon na pinaunduk ni si Manasse, bapani ai, uhurni, tapi lambin ipabuei si Amon do tene salahni.

<sup>24</sup> Dob ai marbulawan ma juakjuakni mangimbangi, anjaha ibunuh ma ia ibagas rumahni sandiri.

<sup>25</sup> Tapi roh ma bangsa pangisi ni nagori ai, ibunuh sidea ma halak na marbulawan mangimbang Raja Amon; jadi ipabangkit pangisi ni nagori ai ma si Josia, anakni ai, gabe raja manggantihsi.

### **Habayuon na Binahen ni si Josia**

*(Pausih 2 Raj. 22 pakon 23)*

**34** <sup>1</sup> Marumur ualuh tahun do si Josia, sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha tolu puluh sada tahun do dokahni ia manrajai i Jerusalem.

<sup>2</sup> Ihorjahon do rosuh ni uhur ni Jahowa, anjaha mardalan do ia bani dalan ni si Daud, ompungni ai; seng manirpang ia hu siamun barang hu sambilou.

<sup>3</sup> Ai pauluh-tahunkon dob manrajai ia, sanggah poso ope ia, ipungkah ma mangindahi Naibata ni si Daud, ompungni ai, anjaha pasapuluhdua-tahunkon ipungkah ma manguras Juda ampa Jerusalem humbani panumbahan na i buntu-buntu,

sisombahon Ashera ampa gana-gana na niuhir ampa na tinuang.

<sup>4</sup> Ibolahi sidea do anjapanjap ni Baal i lobei ni raja ai; anjaha anjapanjap pardahupaan na i atas ni ai iparreongkon do, anjaha iropuki do sisombahon Ashera ampa gana-gana na niuhir ampa gana-gana na tinuang ai; ibahen ma ai gabe abuan anjaha itirtirhon ma hu atas ni tanoman ni halak na manggalang hujai.

<sup>5</sup> Itutung do homa holi-holi ni malim i atas ni anjapanjap ni sidea ai. Sonai ma pangurupion pakon pangurasni bani Juda ampa Jerusalem.

<sup>6</sup> Age huta-huta ni Manasse, Efraim, Simeon das hu Naptali, isiari ma ai inggot,

<sup>7</sup> iparreong ma anjapanjapni, iropuki ma sisombahon Ashera ampa gana-gana, anjaha irobok ma anjapanjap pardahupaan i sab tanoh ni Israel. Dob ai mulak ma ia hu Jerusalem.

<sup>8</sup> Pasapuluhualuh-tahunkon dob manrajai ia, sanggah na manguras tanoh ampa rumah panumbahan ai ia, isuruh ma si Sapan, anak ni si Asalya, pakon si Maaseya, kopala ni huta ai, pakon si Joa, anak ni si Joahas, juru tulis ai, laho mangumban Rumah ni Jahowa, Naibatani ai.

<sup>9</sup> Jadi das ma sidea bani si Hilkia, sintua ni malim ai, anjaha ipadas sidea ma bani duit, na binoan hu rumah ni Naibata, na pinatumpu-tumpu ni halak

Levi, sijaga labah ai, humbani halak sima-sima ni Israel ampa humbani ganup Juda ampa Jerusalem.

<sup>10</sup> Ipadas sidea ma ai use bani tukang sipareksa Rumah ni Jahowa; anjaha sidea use mambere ai hubani halak na mangkorja i Rumah ni Jahowa, laho mangumban ampa patoguhkon rumah ai.

<sup>11</sup> Ibere sidea do ai hubani tukang batu ampa tukang hayu, laho mamboli batu na binarbar ampa parhayu bahen tutup tiang pakon tiang bani rumah ai, ai ma sagala na pinaturut ni raja-raja Juda maseda.

<sup>12</sup> Bujur bei do dalahi ai mangkorjahon horja ai. Ia kopalani ai ma: Si Jahat pakon si Obaja halak Levi ai humbani ginompar ni si Merari, pakon si Sakaria ampa si Mesulam humbani ginompar ni si Kahat, ai ma sipamareksa. Anjaha halak Levi, haganup sidea na pandei manjolom parugas musik,

<sup>13</sup> sidea do kopala ni halak sipanarui ampa na mambobahon ganup halak sihorjahon horja na marbagei-bagei ai; adong do homa deba humbani halak Levi ai jurutulis, panuturi ampa sijaga horbangan.

<sup>14</sup> Jadi dob ipadarat sidea duit, na binoan hu Rumah ni Jahowa, jumpah Malim Hilkia ma buku titah ni Jahowa, na ibere marhitei si Musa.

<sup>15</sup> Dob ai nini si Hilkia ma hubani si Sapan, jurutulis ai, “Domma jumpah ahu buku titah ibagas Rumah

ni Jahowa.” Ibere si Hilkia ma buku ai hubani si Sapan.

<sup>16</sup> Iboan si Sapan ma buku ai hubani raja ai, ambahni ai ipatugah ope hubani raja ai: Haganup na pinarentahkon hubani juakjuakmu, ihorjahon sidea do.

<sup>17</sup> Domma iuseihon sidea duit na jumpah ai ibagas Rumah ni Jahowa, anjaha domma ipadas ai hubani halak sipamareksa ampa siparhorja ai.

<sup>18</sup> Dob ai ipatugah si Sapan, jurutulis ai ma hubani raja ai, “Ibere Malim Hilkia do bangku sada buku.” Jadi ibasa si Sapan ma buku ai i lobei ni raja ai.

<sup>19</sup> Jadi dob ibogei raja ai hata ni buku titah ai, irigati ma pakeianni.

<sup>20</sup> Dob ai ihatahon raja ai ma hubani si Hilkia pakon si Ahikam, anak ni si Sapan, pakon si Abdan, anak ni si Mika, pakon si Sapan jurutulis ai, pakon si Asaya, juakjuak ni raja ai, nini ma,

<sup>21</sup> “Laho ma nasiam, sungkun nasiam ma Jahowa pasal ahu ampa pasal jolma na tading i Israel ampa i Juda, pasal hata ni buku na jumpah ai, ai bangga tumang do ringis ni Jahowa na niuseihon-Ni banta, halani na so ihorjahon ompungta hata ni Jahowa, sihorjahononkon namin romban hubani sagala na tarsurat ibagas buku on.”

<sup>22</sup> Dob ai laho ma si Hilkia rap pakon na sinuruh ni raja ai, marayak nabi naboru, si Hulda, parinangon ni si Salum, anak ni si Tokhat, anak ni si Hasra, sijaga

pakeian. Tapi marianan do si Hulda i Jerusalem bani ianan ni naboru ai, jadi marsahap ma sidea pasal ai hu bani.

<sup>23</sup> Dob ai nini si Hulda ma dampak sidea, “Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel, “Patugah nasiam ma hubani dalahi na marsuruh nasiam marayak ahu:

<sup>24</sup> Sonon do hata ni Jahowa: Tonggor ma, parohon-Ku ma hamagouan hu huta on pakon hubani pangisini ai, romban hubani haganup papa-papa na tarsurat ibagas buku ai, ai ma na dob binasa i lobei ni raja ai.

<sup>25</sup> Halani na tinadingkon ni sidea ai Ahu, anjaha manutung dahupa sidea hubani naibata na legan, laho mamuhoi ringis-Hu marhitei haganup pambahenan ni tangan ni sidea ai, halani ai maningon useihonon-Ku do ringis-Ku hu ianan on, anjaha seng be tarintopi.

<sup>26</sup> Tapi anggo dampak raja ni Juda na marsuruh nasiam laho manungkun Jahowa, sonon ma hatahon nasiam hu bani, ‘Sonon do hata ni Jahowa, Naibata ni Israel: la pasal hata na dob binogeimu ai,

<sup>27</sup> halani na dob mangahap uhurmu, anjaha ipaunduk ho uhurmu i lobei ni Naibata, dob ibogei ho hata na nilumbahon-Ni ai dampak huta on ampa dampak pangisini ai, anjaha ipaunduk ho do uhurmu i lobei ni bohing-Ku, irigati ho hioumu

anjaha tangis ho i lobei-Hu, Ahu pe domma Hutangihon ho,' nini Jahowa.

<sup>28</sup> Tonggor ma, patumpuon-Ku ma ho hubani ompungmu, ase marsonang-sonang ho patumpuonni hubagas tanomanmu, anjaha seng sampang idahon ni matamu ai, haganup hamagouan na sihol parohon-Ku hu huta on ampa hubai pangisini ai." Jadi iboan sidea ma balos ai bani raja ai.

<sup>29</sup> Dob ai isuruh raja ai ma na patumpuhon haganup partua ni Juda ampa Jerusalem.

<sup>30</sup> Dob ai tangkog ma raja ai hu Rumah ni Jahowa, rap pakon haganup dalahi ni Juda ampa pangisi ni huta Jerusalem, malim-malim ampa halak Levi, haganup bangsa ai na banggal ampa na etek; anjaha ibasa ma itangar sidea haganup hata ni Buku Parpadanan, na jumpah ibagas Rumah ni Jahowa.

<sup>31</sup> Dob ai jongjong ma raja ai bani iananni ai, anjaha ibahen ma parpadanan i lobei ni Jahowa, paboa maningon irikkononkon Jahowa anjaha ramotkonon parentah-Ni, hasaksian-Ni ampa tonah-Ni humbani gok ni uhurni ampa humbani gok ni tonduyni, laho mandalankon hata ni parpadanan ai, na tarsurat ibagas buku ai.

<sup>32</sup> Dob ai ihatahon raja ai ma jongjong laho mangundukkon parpadanan ai haganup halak na adong i Jerusalem ampa i Benjamin. Jadi ibahen

pangisi ni Jerusalem ma romban hubani hata ni parpadanan ni Naibata ni ompung ni sidea.

<sup>33</sup> Dob ai ipadaoh si Josia ma haganup sihagigihononkon humbani ganup nagori na niianan ni halak Israel, anjaha ibahen ma haganup jolma na adong i Israel, mambalosi bani Jahowa, Naibata ni sidea. Jadi sadokah manggoluh raja ai, seng surut sidea humbani Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea.

### **Pamestahon ni si Josia bani Pesta Paskah**

*(Pausih 2 Raj. 23:23-30)*

**35** <sup>1</sup> Dob ai marpesta Paskah ma si Josia hubani Jahowa i Jerusalem, anjaha isayat sidea ma biribiri Paskah bani ari sapuluh ompat bulan sada.

<sup>2</sup> Ihatahon raja ai ma malim ai mangkorjahon jabatan ni sidea, anjaha ipatenger ma uhur ni sidea mangkorjahon horja i Rumah ni Jahowa

<sup>3</sup> Anjaha ihatahon do homa hubani halak Levi, siajari ganup Israel, anjaha na dob pinapansing ai bani Jahowa, “Nahkon nasiam ma poti na mapansing in hubagas rumah na dob pinajongjong ni si Salomo, anak ni si Daud, raja ni Israel; seng pala be boratan abara nasiam mangusung in. Halani ai, balosi nasiam ma Jahowa, Naibata nasiam, ampa bangsa-Ni halak Israel.



<sup>4</sup> Sirsir ma nasiam marugas mangihutkon horin nasiam, mar sasaompung romban hubani aturan ni si Daud, raja ni Israel, ampa si Salomo anakni ai.

<sup>5</sup> Anjaha jongjong ma nasiam ibagas ianan na mapansing ai romban hubani parbanjei ni ginompar ni sanina nasiam humbani bangsa ai, anjaha mardomu hubani parbanjei ai homa halak Levi mar sasaompung.

<sup>6</sup> Dob ai sayat nasiam ma biribiri Paskah ai, manguras ma nasiam, pasirsir nasiam ma bani sanina nasiam, bahen nasiam ma romban hubani hata ni Jahowa marhitei si Musa.”

<sup>7</sup> Dob ai ilayak-layakkon si Josia ma hubani halak na mabuei ai anak ni biribiri pakon anak ni hambing, gabe galangan Paskah bani ganup jolma na ijai, tolu puluh ribu bueini ampa tolu ribu lembu; ganupan ai humbani arta ni raja ai do.

<sup>8</sup> Kopala-kopalani pe sirsir do mamberehon hubani bangsa ai, hubani malim ampa hubani halak Levi. Si Hilkia, si Sakarya ampa si Jehiel, kopala bani rumah panumbahan ai, ibere sidea do bani malim bahen galangan Paskah dua ribu onom ratus biribiri ampa tolu ratus lembu.

<sup>9</sup> Si Kananya pe, si Semaya pakon si Netaneel, saninani ai, pakon si Hesabya, si Jehiel ampa si Josabad, kopala ni halak Levi, ibere do hubani halak Levi bahen galangan Paskah lima ribu biribiri ampa lima ratus lembu.

<sup>10</sup> Sonai ma pangaturni bani horja ai: Jongjong ma malim bani ianan ni sidea, sonai homa halak Levi mar sasahorin, romban bani parentah ni raja ai.

<sup>11</sup> Dob ai isayat sidea ma biribiri Paskah ai, anjaha ipispiskon malim ai ma daroh na jinalo ni sidea ai hubani tangan ni sidea; anjaha halak Levi ai mambobaki galangan Paskah ai.

<sup>12</sup> Dob ai ipalegan sidea ma galangan situtungon ai, laho mambagihon ai mangihutkon banjei-banjei ni halak na mabuei mar sasaompung, laho manggalangkon ai bani Jahowa, songon na tarsurat bani buku ni si Musa. Sonai do homa ibahen sidea hubani lumbu ai.

<sup>13</sup> Dob ai ipanggang sidea ma biribiri Paskah ai bani apuy mangihutkon aturan, anjaha ilompah sidea ma anggo galangan na mapansing ai ibagas hudon, serek pakon balanga, dob ai iboan ma ai podas hubani halak na mabuei ai.

<sup>14</sup> Dob ai ipasirsir sidea ma bani sidea sandiri ampa bani malim ai; ia malim ai, ai ma ginompar ni si Aron, pongut do sidea manggalangkon galangan situtungon ai ampa taboh-taboh ai ronsi bodari; halani ai ipasirsir halak Levi ai ma bani sidea sandiri ampa bani malim, anak ni si Aron ai.

<sup>15</sup> Ia sipandoding, ai ma ginompar ni si Asap, jongjong do bani ianan ni sidea bei, romban hubani aturan na binahen ni si Daud, si Asap, si Heman pakon si Jedutun, halak na marpanonggoran bani

raja ai; halak sijaga horbangan, manjaga bani ganup horbangan. Seng pala misir sidea humbani horjani bei, ai sanina ni sidea, halak Levi ai do na pasirsirhon bani sidea.

<sup>16</sup> Atur do parugason bani Jahowa sadarini ai, ai ma na marpesta Paskah ai ampa na manggalangkon galangan situtungon ai bani anjapanjap ni Jahowa, romban hubani na pinarentahkon ni raja Israel.

<sup>17</sup> Jadi marpesta Paskah ma halak Israel, na adong ijai, ampa marpesta ruti na so niigaran, pitu ari dokahni.

<sup>18</sup> Seng dong onggga pesta Paskah na sonai ipamasa i Israel, olat ni panorang ni si Samuel; seng dong onggga ope pesta Paskah na sonai ai ipamasa raja-raja ni Israel, songon na pinamasa ni si Josia, malim, halak Levi, haganup Juda ampa Israel na ijai, ronsi pangisi ni Jerusalem.

<sup>19</sup> Pasapuluhualuh-tahunkon dob manrajai si Josia, ijai ma masa pesta Paskah ai.

### **Parmatei ni si Josia**

<sup>20</sup> Dob salpu haganupan ai, dob iumban si Josia rumah panumbahan ai, tangkog ma si Neko, raja ni Masir, sihol marporang dampak Karkemis, na bani Bah Eprat. Jadi bingkat ma si Josia manjumpahkonsi.

<sup>21</sup> Tapi isuruh ma suruhanni manjumpahkon si Josia, nini ma, “Aha adong paharanta, ham raja ni

Juda? Seng sihol mandorab ham ahu sadari on, tapi mandorab ginompar ni munsuhku, na mamunsihi ahu do; anjaha Naibata do na mamarentahkon mangoloskon ai. Parontihon ma mangimbang Naibata, na mangkasomani ahu, ase ulang magou ham bahenonni.”

<sup>22</sup> Age pe sonai seng ra si Josia surut hambani, tapi iboranihon ma dirini laho marporang dompaksi. Seng ra ia manangihon hata ni si Neko; na marharorohan hambani pamangan ni Naibata do hape ia, gabe saud ma na marporang ai i Pamah Magiddo.

<sup>23</sup> Jadi ipanah siparsior ma Raja Josia, dob ai nini raja ai ma dompak juakjuakni, “Boan nasiam ma ahu hunjon, ai parah tumang do ugahku.”

<sup>24</sup> Dob ai iangkat juakjuakni ma ia hun gareta porang, anjaha inahkon ma ia hubani gareta na legan, anjaha iboan ma ia hu Jerusalem. Dob ai matei ma ia, anjaha itanom ibagas tanoman ni ompungni. Pusok do ganup uhur ni Juda ampa Jerusalem halani parmateri ni si Josia.

<sup>25</sup> Si Jeremia pe ibahen do sada doding tangis-tangis bani si Josia; anjaha ganup pandoding dalahi age pandoding naboru manaringati si Josia ibagas doding tangis-tangis ni sidea ronsi sadari on. Gabe aturan do ai i Israel, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas Buku Tangis-tangis.

<sup>26</sup> Barita na legan ai ope pasal si Josia ampa hadaulaton ni uhurni, na domu hubani na tarsurat ibagas Buku Titah ni Jahowa,  
<sup>27</sup> ampa pambahenanni, na parlobei pakon na parpudi, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas Buku ni Raja-raja Israel ampa Juda.

## **Raja-raja ni Juda na Parpudi**

### **Parseda ni Huta Jerusalem**

*(Pausih 2 Raj. 23:31-37; 24; Jer. 52)*

**36** <sup>1</sup> Dob ai roh ma bangsa pangisi ni nagori ai, ibuat sidea ma si Joahas, anak ni si Josia, ipabangkit ma ia gabe raja i Jerusalem, gantih ni bapani ai.

<sup>2</sup> Marumur dua puluh tolu tahun do si Joahas, sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha tolu bulan do dokahni manrajai i Jerusalem.

<sup>3</sup> Ai ipaturun raja ni Masir do ia i Jerusalem, anjaha idonda do isi ni tanoh ai saratus talenta pirak ampa sada talenta omas.

<sup>4</sup> Dob ai ipabangkit raja ni Masir ma si Eliakim, anggini ai, gabe raja manggomgom Juda ampa Jerusalem, anjaha iubah ma goranni gabe si Joyakim, tapi anggo si Joahas abangni ai, iboan Raja Neko do ia hu tanoh Masir.

<sup>5</sup> Marumur dua puluh lima tahun do si Joyakim, sanggah na bangkit ia gabe raja, anjaha sapuluh

sada tahun do ia manrajai i Jerusalem; ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, Naibatani.

<sup>6</sup> Dob ai tangkog ma si Nebukadnesar, raja ni Babel, mangimbangi, irantei ma ia, laho mamboansi hu Babel.

<sup>7</sup> Iboan si Nebukadnesar do deba humbani parugas na i Rumah ni Jahowa, anjaha inahkon hubagas rumahni i Babel.

<sup>8</sup> Barita na legan ai ope pasal si Joyakim, ampa hasamboron na binahenni ai, ampa hajahaton na legan na jumpah bani, tonggor ma, tarsurat do ai ibagas buku Barita ni Raja-raja Israel ampa Juda. Jadi si Joyakin, anakni ai ma bangkit raja manggantihsi.

<sup>9</sup> Marumur sapuluh ualuh tahun do si Joyakin, sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha tolu bulan sapuluh ari do dokahni manrajai i Jerusalem; ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa.

<sup>10</sup> Tapi marayak bona ni tahun, isuruh Raja Nebukadnesar ma suruhanni mamboansi hu Babel rap pakon parugas na maharga, na adong i Rumah ni Jahowa, anjaha ipabangkit ma si Sedekia, sanina ni bapani, gabe raja manggomgom Juda ampa Jerusalem.

<sup>11</sup> Marumur dua puluh sada tahun ma si Sedekia, sanggah na bangkit raja ai ia, anjaha sapuluh sada tahun do dokahni manrajai i Jerusalem.

<sup>12</sup> Ihorjahon do sogam ni uhur ni Jahowa, Naibatani, anjaha seng ipaunduk dirini i lobei ni Nabi Jeremia na padaskon hata ni Jahowa bani.

<sup>13</sup> Ambahni ai manlawan do ia dompak Raja Nebukadnesar, na dob pabijahonsi hubani Naibata; ipahengkeng do uhurni, ase ulang mulak bani Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>14</sup> Sonai homa kopala-kopala ni malim ampa halak na mabuei ai, seng dong na bujur humbani sidea, ihorjahon sidea do hasamboron ni bangsa-bangsa sipajuh begu-begu, ibutaki sidea do Rumah ni Jahowa, na pinapansing-Ni i Jerusalem.

<sup>15</sup> Girah anjaha gati do namin isuruh Jahowa, Naibata ni ompung ni sidea, palumbahon sidea marhitei suruhan-Ni, ai harga do bangsa-Ni pakon rumah ianan ai bani uhur-Ni,

<sup>16</sup> hape iapasi sidea do suruhan ni Naibata, teos uhurni bani hata sipaingat-Ni anjaha ipartawai nabi-Ni; gabe gajak tumang ma ringis ni Jahowa hubani bangsa-Ni, seng tartambari be.

<sup>17</sup> Halani ai, ihatahon Jahowa ma tangkog raja ni halak Kaldea mandorab sidea, mamunuh anak garama ni sidea marhitei podang ibagas rumah panumbahan ni sidea na mapansing ai, anjaha seng maralang-alang ia mangidah anak boru pakon garama, na matua barang na ubanon; haganup do sidea ipadas hubagas tanganni.

<sup>18</sup> Anjaha ganup parugas i Rumah ni Naibata, na bangga atap na etek, ampa arta na i Rumah ni Jahowa, age na i rumah ni raja ai ampa kopala-kopalani, haganupan ai tarboan do hu Babel.

<sup>19</sup> Itutung sidea do Rumah ni Naibata, anjaha iparreong tembok ni Jerusalem; isurbuy do ganup rumah-rumah na bangga na ijai ai bani apuy, anjaha iparseda ganup parugasni na maharga.

<sup>20</sup> Anjaha sagala na maluah humbani podang ibuangkon do hu Babel, gabe jabolon bani raja ai ampa anakni, das hubani parjongjong ni Harajaon Parsi,

<sup>21</sup> laho pasaudkon ganup hata ni Jahowa marhitei pamangan ni si Jeremia, paima ipasuang bani tanoh ai ganup tahun Sabatni; ai sadokah na tarulang ai, marsaran do tanoh ai, laho manggoki sipitu puluh tahun ai.

### **Ipalopas si Kores Mulak Halak Juda hun Habuangan**

*(ay. 22:23; pausih Esr. 1:1-3)*

<sup>22</sup> Tapi bani tahun na parlobei, dob manrajai si Kores, raja ni Parsi, ase sintong saud hata ni Jahowa marhitei pamangan ni si Jeremia, ipuhoi Jahowa ma tonduy ni si Kores, raja ni Parsi, maningtingkon hu sab gomgomanni, pala marhasoman surat ibahen:



<sup>23</sup> Sonon do hata ni si Kores, raja ni Parsi, “Domma ondos hu bangku ganup harajaon na i tanoh on, ibere Jahowa Naibata na i surga, anjaha isuruh do ahu pajongjong sada rumah Bani i Jerusalem, na i tanoh Juda. Barang ise humbani nasiam, na masuk hubani bangsa-Ni, sai ihasomani Jahowa, Naibatani ai ma ia.” Tangkog ma ia!

# Esra

## Kores Raja ni Persia Manlopas Halak Juda Mulak pakon Paulihon Rumah Panumbahan

**1** <sup>1</sup> Bani tahun parlobei ni panrajaion ni si Kores, raja ni Persia, ase saud masa hata ni Jahowa marhitei pamangan ni si Jeremia, ipuhoi Jahowa ma tonduy ni si Kores, raja ni Persia, ase isuruh maningtingkon hu sab gomgomanni, pala marhasoman surat ai ibahen.

<sup>2</sup> Sonon do hata ni si Kores, raja ni Persia, “Domma ondos bangku ganup harajaon ni tanoh on ibere Jahowa, Naibata ni nagori atas, anjaha la do marsuruh ahu pajongjong Bani sada rumah i Jerusalem, na i tanoh Juda.

<sup>3</sup> Barang ise humbani nasiam, na masuk bani bangsa-Ni ai, sai ihasomani Naibatani ma ia, anjaha laho ma ia tangkog hu Jerusalem, na i tanoh Juda, ase ipajongjong rumah ni Jahowa, Naibata ni Israel; la do Naibata na marianan i Jerusalem.

<sup>4</sup> Anjaha barang ise na tading ope bani haganup ianan panginsolatanni ai, songon halak dagang, iurupi ma hasomanni na saianan ai marhitei pirak, omas, ugas-ugas pakon pinahan, legan ni

sibere-bere niojur ni uhur bani rumah ni Naibata, na i Jerusalem.”

<sup>5</sup> Dob ai jongjong bei ma kopala-kopala ni Juda pakon Benjamin mar sasaompung, sonai homa malim ampa halak Levi, ganup na pinuhoan ni Naibata tonduyni tangkog, laho pajongjong rumah ni Naibata na i Jerusalem;

<sup>6</sup> anjaha ganup jolma na marianan inggot sidea mangurupi sidea marhitei parugas pirak, omas, ugas-ugas, pinahan pakon arta na maharga, sobali ganup sibere-bere niojur ni uhur.

<sup>7</sup> Ipadarat Raja Kores ma homa parugas ni rumah ni Jahowa, na dob binoan ni si Nebukadnesar hun Jerusalem, anjaha na ninahkonni hubagas rumah ni naibatani.

<sup>8</sup> Ihatahon si Kores, raja ni Persia ai do padaraton ni si Miteridat, siramotkon arta ai, anjaha ia mamilangi ai hubani si Sesbasar, kopala ni halak Juda. bd.

<sup>9</sup> Anjaha on ma bilanganni ai: Tolu puluh pinggan omas, saribu pinggan pirak, dua puluh siah pisou,

<sup>10</sup> tolu puluh panginuman omas, ompat ratus sapuluh panginuman pirak ampa parugas na legan saribu.

<sup>11</sup> Ganup parugas omas pakon pirak lima ribu ompat ratus do. Haganupan ai iboan si Sesbasar tangkog, sanggah na tarboan ai na tarbuang ai tangkog hun Babel hu Jerusalem.

## Goran-goran ni na Mulak

*(Pausih Neh. 7:5-73)*

**2**<sup>1</sup> Anjaha on do ginompar ni Juda mar sasanagori, na tangkog hun habuangan, na tarbuang hu Babel ibahen si Nebukadnesar, raja hun Babel, anjaha mulak hu Jerusalem pakon hu Juda, ganup hu hutani bei.

<sup>2</sup> Roh do sidea rap pakon si Serubabel, si Jesua, si Nehemia, si Seraya, si Reelaya, si Mordahai, si Bilsan, si Mispar, si Bigwai, si Rehum pakon si Baana. Bilangan ni dalahi humbani bangsa Israel:

<sup>3</sup> ginompar ni si Paros: dua ribu saratus pitu puluh dua;

<sup>4</sup> ginompar ni si Sepatya: tolu ratus pitu puluh dua;

<sup>5</sup> ginompar ni si Arak: pitu ratus pitu puluh lima;

<sup>6</sup> ginompar ni si Pahat-Moab, ai ma ginompar ni si Jesua-Joab: dua ribu ualuh ratus sapuluh dua;

<sup>7</sup> ginompar ni si Elam: saribu dua ratus lima puluh ompat;

<sup>8</sup> ginompar ni si Sattu: siah ratus ompat puluh lima;

<sup>9</sup> ginompar ni si Sakai: pitu ratus onom puluh;

<sup>10</sup> ginompar ni si Bani: onom ratus ompat puluh dua;

<sup>11</sup> ginompar ni si Bebai: onom ratus dua puluh tolu;

<sup>12</sup> ginompar ni si Asgad: saribu dua ratus dua puluh dua;

- <sup>13</sup> ginompar ni si Adonikam: onom ratus onom puluh onom;
- <sup>14</sup> ginompar ni si Bigwai: dua ribu lima puluh onom;
- <sup>15</sup> ginompar ni si Adin: ompat ratus lima puluh ompat;
- <sup>16</sup> ginompar ni si Ater, ai ma humbani si Hiskia, siah puluh ualuh;
- <sup>17</sup> ginompar ni si Besai: tolu ratus dua puluh tolu;
- <sup>18</sup> ginompar ni si Jora, “saratus sapuluh dua;
- <sup>19</sup> ginompar ni si Hasum: dua ratus dua puluh tolu;
- <sup>20</sup> ginompar ni si Gibar: siah puluh lima;
- <sup>21</sup> ginompar hun Betlehem: saratus dua puluh tolu;
- <sup>22</sup> ginompar hun Netopa: lima puluh onom;
- <sup>23</sup> ginompar hun Anatot: saratus dua puluh ualuh;
- <sup>24</sup> ginompar hun Asmavet: ompat puluh dua;
- <sup>25</sup> ginompar hun Kiriath-Arim, Kapira pakon Beerot: pitu ratus ompat puluh tolu;
- <sup>26</sup> ginompar hun Rama pakon Geba: onom ratus dua puluh sada;
- <sup>27</sup> dalahi hun Mikmas: saratus dua puluh dua,
- <sup>28</sup> dalahi hun Betel ampa Ai: dua ratus dua puluh tolu;
- <sup>29</sup> ginompar hun Nebo: lima puluh dua;
- <sup>30</sup> ginompar ni si Magbis: saratus lima puluh onom;
- <sup>31</sup> ginompar ni si Elam na legan ai: saribu dua ratus lima puluh ompat;
- <sup>32</sup> ginompar ni si Harim: tolu ratus dua puluh;

- <sup>33</sup> ginompar hun Lod, Hadid pakon Ono: pitu ratus dua puluh lima;
- <sup>34</sup> ginompar hun Jeriko: tolu ratus ompat puluh lima;
- <sup>35</sup> ginompar ni si Sena: tolu ribu onom ratus tolu puluh.
- <sup>36</sup> Malim-malim: Ginompar ni si Jedaya humbani ginompar ni si Jesua: siah ratus pitu puluh tolu;
- <sup>37</sup> ginompar ni si Immer: saribu lima puluh dua;
- <sup>38</sup> ginompar ni si Pashur: saribu dua ratus ompat puluh pitu;
- <sup>39</sup> ginompar ni si Harim: saribu sapuluh pitu;
- <sup>40</sup> Halak Levi: Ginompar ni si Jesua pakon si Kadmiel, humbani ginompar ni si Hodaya: pitu puluh ompat.
- <sup>41</sup> Pandoding: Ginompar ni si Asap: Saratus dua puluh ualuh.
- <sup>42</sup> Sijaga horbangan: Ginompar ni si Salum, ginompar ni si Ater, ginompar ni si Talom, ginompar ni si Akub, ginompar ni si Hatita pakon ginompar ni si Sobai, ganupan ai saratus tolu puluh siah.
- <sup>43</sup> Juakjuak i rumah panumbahan: Ginompar ni si Siha, ginompar ni si Hasupa, ginompar ni si Tabaot,
- <sup>44</sup> ginompar ni si Keros, ginompar ni si Siaha, ginompar ni si Padom,
- <sup>45</sup> ginompar ni si Lebana, ginompar ni si Hagaba, ginompar ni si Akub,

- <sup>46</sup> ginompar ni si Hagab, ginompar ni si Salmal,  
ginompar ni si Hanan,  
<sup>47</sup> ginompar ni si Gidel, ginompar ni si Gahar,  
ginompar ni si Reaya,  
<sup>48</sup> ginompar ni si Resin, ginompar ni si Nekoda,  
ginompar ni si Gasam,  
<sup>49</sup> ginompar ni si Ussa, ginompar ni si Pasea,  
ginompar ni si Besai,  
<sup>50</sup> ginompar ni si Asna, ginompar ni si Mehunim,  
ginompar ni si Nepusim,  
<sup>51</sup> ginompar ni si Bakbuk, ginompar ni si Hakupa,  
ginompar ni si Harhur,  
<sup>52</sup> ginompar ni si Baslut, ginompar ni si Mehida,  
ginompar ni si Harsa.  
<sup>53</sup> ginompar ni si Barkos, ginompar ni si Sisera,  
ginompar ni si Temah,  
<sup>54</sup> ginompar ni si Nesia ampa ginompar ni si Hatipa.  
<sup>55</sup> Ginompar ni juakjuak ni si Salomo: Ginompar  
ni si Sotai, ginompar ni si Soperet, ginompar ni si  
Peruda,  
<sup>56</sup> ginompar ni si Jaala, ginompar ni si Darkon,  
ginompar ni si Gidel,  
<sup>57</sup> ginompar ni si Sepatya, ginompar ni si Hatil,  
ginompar ni si Poheret-Hasebaim, ginompar ni si  
Ami.  
<sup>58</sup> Haganup juakjuak na i rumah panumbahan ai  
pakon ginompar ni juakjuak ni si Salomo tolu ratus  
siah puluh dua do.

<sup>59</sup> On do na tangkog hun Tel-Mela, Tel-Harsa, Kerub, Addan pakon Immer, tapi seng tarpatugah sidea atap na masuk hubani Israel do ompung ni sidea barang ginompar ni sidea.

<sup>60</sup> Ginompar ni si Delaya, ginompar ni si Tobia, ginompar ni si Nekoda, onom ratus lima puluh dua.

<sup>61</sup> Anjaha humbani anak ni malim: Ginompar ni si Habaya, ginompar ni si Hakos, ginompar ni si Barsilai, na mambuat boru humbani boru ni si Barsilai, halak Gilead ai, anjaha marpanggorani hubani goran ni sidea.

<sup>62</sup> Sidea ai ma na mangindahi surat hatorangan ni partubuh ni sidea, hape lang jumpah sidea, jadi ipadarat ma sidea humbani hamalimon songon halak na butak.

<sup>63</sup> Nini panrajai ai do dompak sidea, na so bulih do sidea mangan humbani sipanganon na mapansing sahalian, paima dong sada malim, na manaksihon marhitei Urim pakon Tummim.

<sup>64</sup> Buei ni tumpuan ai ganup ompat puluh dua ribu tolu ratus onom puluh halak do.

<sup>65</sup> sobali jabolon dalahi ampa jabolon naboru, sipitu ribu tolu ratus tolu puluh pitu halak ai; anjaha adong do bani sidea pandoding dalahi ampa naboru dua ratus halak bueini.

<sup>66</sup> Huda ni sidea pitu ratus tolu puluh onom do, anjaha huda ni sidea (*pirah ni halode*) dua ratus ompat puluh lima.



<sup>67</sup> Unta ni sidea ompat ratus tolu puluh lima, halode ni sidea onom ribu pitu ratus dua puluh.

<sup>68</sup> Deba humbani kopala ni mar sasaompung, dob das sidea hu rumah ni Jahowa na i Jerusalem, martumpak ma sidea humbani rosuhni bei hu rumah ni Naibata, laho pajongjongkon ai bani tapakni hinan;

<sup>69</sup> romban hubani gogoh ni sidea do ibere sidea hubani kas ni horja ai onom puluh sada ribu darik omas, lima ribu kati pirak, pakon saratus pakeian ni malim.

<sup>70</sup> Laho ma malim-malim, halak Levi, sonai homa deba humbani bangsa ai, pandoding, sijaga horbangan, ampa juakjuak na i rumah panumbahan marianan hu huta-huta ni sidea, sonai homa halak Israel na legan ai i huta-huta ni sidea.

### **Iulaki Sidea Manggalang ampa Paulihon Rumah Panumbahan**

**3**<sup>1</sup> Jadi dob jumpah bulan pitu, anjaha marianan ibagas hutani bei halak Israel, martumpu ma bangsa ai ris hu Jerusalem.

<sup>2</sup> Jadi jongjong ma si Jesua, anak ni si Josadak, rap pakon saninani malim-malim ai, ampa si Serubabel, anak ni si Sealtiel, rap pakon saninani, anjaha ipauli sidea ma anjapanjap panggalangan bani Naibata ni Israel, laho manggalangkon i atas ni galangan

situtungon, songon na tarsurat ibagas buku titah ni si Musa, halak ni Naibata.

<sup>3</sup> Jadi ipajongjong sidea ma anjapanjap ai bani iananni hinan tapi marmunsuh-munsuh do sidea dompak bangsa-bangsa ni nagori ai, anjaha igalangkon sidea ma galangan situtungon i atas ni hubani Jahowa, galangan situtungon sogod pakon bodari.

<sup>4</sup> Marpesta lampolampo do sidea homa, songon na tarsurat ai, anjaha igalangkon sidea do galangan situtungon siganup ari mangihutkon bilanganni, romban hubani aturan hinan bueini ganup ari,

<sup>5</sup> ambahni ai galangan situtungon siganup ari, galangan bani poltak ni bulan ampa bani ganup pesta, na dob tinontuhon bani Jahowa, pakon galangan ni ganup halak, na binagahkonni humbani rosuh ni uhurni hubani Jahowa.

<sup>6</sup> Olat ni ari sada bulan pitu ipungkah sidea ma manggalangkon galangan situtungon hubani Jahowa. Tapi seng ipajongjong ope anggo rumah ni Jahowa.

<sup>7</sup> Halani ai ibere ma duit hubani tukang batu pakon tukang hayu ampa sipanganon, siinumon pakon minak hubani halak Sidon ampa Tirus, ase iboan sidea hayu ares hun Libanon hu laut, ai ma hu Joppe, romban hubani parentah ni si Kores, raja ni Persia, hubani sidea.

<sup>8</sup> Tapi padua-tahunkon dob das sidea hu rumah ni Naibata i Jerusalem, bani bulan dua, ipungkah si Serubabel, anak ni si Sealtiel ma horja ai rap pakon si Jesua, anak ni si Josadak, ampa na tading humbani sanina ni sidea, ai ma malim pakon halak Levi ampa haganup na dob mulak hun habuangan hu Jerusalem. Ipabangkit sidea ma halak Levi olat ni na marumur dua puluh tahun hu atas mardimata horja ai i rumah ni Jahowa.

<sup>9</sup> Jongjong do homa ijai si Jesua rap pakon anakni ampa saninani pakon si Kadmiel ampa anakni, ampa halak Juda, rap mardimata siparhorja i rumah ni Naibata, rap pakon anak ni si Henadad ampa halak Levi, anak ni sidea ampa sanina ni sidea.

<sup>10</sup> Jadi dob itibalhon tukang batu onjolan ni rumah ni Jahowa, jongjong ma malim marpakeian bei pajolom-jolom tarompit, pakon halak Levi, ginompar ni si Asap, marhasoman parugas, laho mamuji-muji Jahowa, romban hubani aturan, na binahen ni si Daud, raja ni Israel.

<sup>11</sup> Jadi mandoding ma sidea marsibalos-balosan mamuji ampa mangkatahon tarima kasih hubani Jahowa, ai pardear layak do la, anjaha ronsi sadokah ni dokahni do idop ni uhur-Ni mangidah Israel. Jadi ipagogoh bangsa ai ma sorani, laho mamuji-muji Jahowa, halani na dob itibalhon batu onjolan ni rumah ni Jahowa ai.

<sup>12</sup> Tapi buei do humbani malim pakon halak Levi ampa kopala ni mar sasaompung, halak partua-partua, na sampang mangidah rumah panumbahan na parlobei ondi, na tangis gogoh-gogoh, dob ididah sidea itibalhon batu onjolan ni rumah panumbahan ai; tapi buei do halak na pagogoh sorani marolob-olob humbani malas ni uhurni,

<sup>13</sup> gabe seng tarsirang sora olob-olob, malas ni uhur humbani sora tangis-tangis ni bangsa ai, ai gogoh tumang do sora ni bangsa ai marolob-olob, pala tarbogei sora ai humbani na daoh.

### **Parlawanan Dompok Halak Israel Sanggah na Paulihon Huta Jerusalem Use Sidea**

**4** <sup>1</sup> Jadi dob ibogei munsuh ni halak Juda pakon Benjamin, na dob ipauli halak na mulak hun habuangan ai use sada rumah panumbahan bani Jahowa, Naibata ni Israel,

<sup>2</sup> roh ma sidea marayak si Serubabel pakon kopala ni mar sasaompung, nini ma dompak sidea, “Hasoman nasiam ma hanami paulihon, ai hanami pe isombah hanami do Naibata nasiam in, usih songon nasiam, anjaha manggalang do hanami tongtong hu Bani olat ni panorang ni si Asar-Hadon, raja ni Assur, na marsuruh hanami tangkog hujon.

<sup>3</sup> Tapi nini si Serubabel pakon si Jesua ampa na tading humbani kopala ni halak Israel mar

sasaompung ai ma dompak sidea, ‘Seng talup rap nasiam pakon hanami paulihon rumah panumbahan bani Naibata; pitah hanami sandiri do na paulihon bani Jahowa, Naibata ni Israel, songon na pinarentahkon ni Raja Kores, raja ni Persia, bennami.’”

<sup>4</sup> Jadi jondo ma halak Juda ibahen pangisi ni nagori ai, ipambiar-biari ma sidea paulihon ai,

<sup>5</sup> anjaha ibere ma sisip bani menteri ni raja, laho mangimbang sidea, manlanglangi sura-sura ni sidea ai, sadokah manggoluh si Kores, raja ni Persia, das ronsi harajaon ni si Darius, raja ni Persia.

<sup>6</sup> Anjaha dob bangkit raja si Ahasveros, bani mungkah ni harajaonni ai ope, itongos sidea ma surat pangaduan dompak pangisi ni Juda ampa Jerusalem.

<sup>7</sup> Age sanggah harajaon ni si Artasasta manongos surat do si Bislam, si Mitredat, si Tabeel ampa hasoman ni sidea sahorja hubani si Artasasta, raja ni Persia; tarsurat do surat ai ibagas hata Aram rap pakon alimanni.

<sup>8</sup> Hata Aramni: Si Rehum, wali negara ai pakon si Simsai, jurutulis ai, manongoskon sada surat pasal Jerusalem hubani raja Artasasta, sonon,

<sup>9</sup> “Ia hanami: Si Rehum, wali negara ai, pakon si Simsai jurutulis ai, pakon hasoman ni sidea na legan ai, panguhum-panguhum, panrajai-panrajai, gamot-gamot, halak Persia, halak na hun Erek,

halak Babel, halak na hun Susan, ai ma halak Elamit,

<sup>10</sup> ampa bangsa na legan, na binoban ni si Asnapar na bolon anjaha na sangap ondi, anjaha na binahenni marianan i huta-huta ni Samaria pakon i propinsi na legan, na i dipar ni Bah Eprat,

<sup>11</sup> anjaha on do hata ni surat, na tinongos ni sidea bani, 'Marayakkon Raja Artasasta! Hanami juakjuakmu, halak na marianan i propinsi, na i dipar ni bah in, tabi ma bamu.'

<sup>12</sup> Tontu domma ibotoh raja in, ia halak Jahudi na roh tangkog hu bennami, domma laho hu Jerusalem. Ipauli sidea do nuan huta panggeori ampa na jahat ai, domma pala laho dob tembokni anjaha ipauli do onjolanni,

<sup>13</sup> On pe, ibotoh raja in ma, anggo ipauli ma use huta ai anjaha dob tembokni, seng anjai galaron ni sidea be balasting, sohei barang gogoh ni tanoh in, gabe marharugian ma bahenon ni sidea raja-raja in.

<sup>14</sup> Tapi halani mangankon garam hanami hun rumah ni raja in, anjaha seng patut patoggor-tonggoronami bador raja in, halani ai do ase itongos hanami surat on laho pagolpahon,

<sup>15</sup> ase ipareksa ma buku pardingatan ni ompung-ompung na lobei. Jadi jumpah ham ma bani buku pardingatan ai, anjaha botohonmu, ia huta on huta panggeori do, sibahen hasunsahan bani raja-raja

pakon nagori-nagori, anjaha humbani sapari nari pe sai masa do hageoron ibagas huta ai. Halani ai do ase iparseda huta ai.

<sup>16</sup> Mardomu hujai ipabotohkon hanami ma bani raja in, anggo ipauli use huta ai anjaha dob use tembokni ai, seng anjai adong be tading bamu gomgoman i dipar ni bah banggal in.

<sup>17</sup> Itongos raja ai ma balosni, 'Hubani si Rehum, wali negara ai, pakon si Simsai, jurutulis ai, pakon hasoman ni sidea na legan ai, na marianan i Samaria pakon bani ianan na legan i dipar ni bah banggal ai, tabi ma bani nasiam.'

<sup>18</sup> Ia surat, na tinongos nasiam bennami, domma ibasa tulimat i lobeihu.

<sup>19</sup> Mintor huparentahkon ma, ase ibahen pamareksaan, gabe jumpah ma, panggeori do tongon huta ai dompak raja-raja humbani sapari nari, anjaha sai masa do hageoron pakon panlawanon ibagas ai.

<sup>20</sup> Anjaha raja-raja parkuasa pe adong hinan do na mamarentah i huta Jerusalem, na manggomgom ganup tanoh, na i dipar ni bah banggal in, anjaha manggalar balasting, sohei pakon gogoh ni tanoh do halak bani sidea.

<sup>21</sup> On pe, parentahkon nasiam ma, ase iparontihon na marhorja ai, ase ulang ipauli use huta ai, paima roh use parentahku.

<sup>22</sup> Ai pe, jaga ma nasiam, ulang lansei pasal ai, ase ulang lambin bangga ni hasedaon ai, na mambahen rugi raja-raja.”

<sup>23</sup> Jadi dob ibasa salinan ni surat ni Raja Artasasta ai i lobei ni si Rehum pakon si Simsai, jurutulis ai, ampa hasoman ni sidea na legan ai, gabe ilanglangi ma sidea marhitei paksa pakon gogoh.

<sup>24</sup> Jadi tarlanglang ma horja na bani rumah ni Jahowa na i Jerusalem ai; anjaha soh do ai ronsi padua-tahunkon dob manrajai si Darius, raja ni Persia.

### **Iulaki Pajongjong Rumah Panambahan pakon Pardobni**

**5** <sup>1</sup> Tapi anggo Nabi Haggai pakon Sakaria, anak ni si Iddo, manjahai ma sidea marhitei goran ni Naibata ni Israel, simada sidea ai, hubani halak Juda, na i tanoh Juda pakon Jerusalem

<sup>2</sup> Jadi marugas ma si Serubabel, anak ni si Sealtiel, pakon si Jesua, anak ni si Josadak, gabe ipungkah sidea ma use pajongjongkon rumah ni Naibata na i Jerusalem; nabi ni Naibata do hasoman ni sidea, na patengerhon uhur ni sidea.

<sup>3</sup> Lanjar bani panorang ai roh ma marayak sidea si Tatnai, panrajai i nagori, na i dipar ni bah bangga ai, pakon si Setarbosnai ampa hasoman ni sidea ai, nini ma dampak sidea, “Ise marsuruh



nasiam pajongjong rumah panumbahan on ampa mandobkon tembokni in?

<sup>4</sup> Anjaha ise do goran-goran ni halak na pajongjongkon rumah panumbahan in?"

<sup>5</sup> Tapi itatap panonggor ni Naibata ni sidea do pangintuai ni halak Juda, gabe seng ilanglangi sidea, paima das pangaduan ai hubani si Darius, anjaha roh balosni marhitei surat.

<sup>6</sup> Salinan ni surat ni si Tatnai, panrajai i nagori, na i dipar ni bah bangga ai, pakon si Setarbosnai ampa hasoman ni sidea panrajai i nagori na i dipar ni bah bangga ai, na tinongos ni sidea hubani Raja Darius,

<sup>7</sup> itongos sidea ma bani lapuran, sonon ma tarsurat ijai, "Bani Raja Darius, damei ma bamu!

<sup>8</sup> Na pabotohkon ma hanami hubani raja in, ia hanami domma laho hu tanoh Juda, hu rumah ni Naibata na bangga in. Ipajongjong do nuan ai humbani batu na bangga-bangga, anjaha ilampis bani hayu; jorei do mardalan horja ai anjaha manjadi marhitei tangan ni sidea.

<sup>9</sup> Domma isungkuni hanami pangintuai ai, anjaha ihatahon hanami sonon bani sidea, 'Ise marsuruh nasiam pajongjong rumah panumbahan on anjaha mandobkon tembokni in?'

<sup>10</sup> Isungkun hanami do homa goran-goran ni sidea, sipabotohkononnamu; halani ai do ase isuratkon hanami goran-goran ni dalahi, na mambobahon sidea.

<sup>11</sup> Tapi on do balos ni sidea bennami, 'Jabolon ni Naibata sigomgom langit pakon tanoh on do hanami, anjaha na mangulaki do hanami pajongjongkon rumah panumbahan on, na dob pinauli hinan sapari, ai ma na pinauli anjaha na nidobkon ni sada raja ni Israel na sangap.

<sup>12</sup> Tapi halani ipuhoi ompungnami ringis ni Naibata sigomgom langit, gabe iondoskon ma sidea hubagas tangan ni si Nebukadnesar, raja ni Babel, halak Kasdim, na parsedahon rumah panumbahan on, anjaha bangsa in ibuangkon do hu Babel.

<sup>13</sup> Tapi bani tahun parlobei ni panrajaion ni si Kores, raja ni Babel, iparentahkon si Kores ma, ase ipajongjong rumah panumbahan on bani Naibata.

<sup>14</sup> Age parugas omas pakon pirak, na ibuat si Nebukadnesar hun rumah panumbahan na i Jerusalem, anjaha na binobanni hu rumah panumbahan na i Babel, ipadarat raja Kores ma ai hun rumah panumbahan na i Babel, anjaha ibere hubani sada halak, na margoran si Sesbasar, na dob niangkatni gabe panrajai.

<sup>15</sup> Nini ma dompaksi, "Buat ma parugas on, nahkon ma in hu rumah panumbahan na i Jerusalem, anjaha hatahon ma, ase ipajongjong use rumah ni Naibata bani hajongjonganni hinan."

<sup>16</sup> Jadi roh ma si Sesbasar ai, ipatibal ma batu onjolan ni rumah ni Naibata na i Jerusalem; anjaha

olat ni panorang ai ronsi sonari marnunut do ipauli, tapi seng ope dob.

<sup>17</sup> Ai pe, anggo dear do ninuhur ni raja in, ihatahon ma na mamareksai arsip harajaon na i Babel, laho mangidah atap na tongon do iparentahkon Raja Kores, pajongjongon use rumah ni Naibata i Jerusalem, anjaha itongoskon raja in ma bennami haputusanni pasal on.”

**6** <sup>1</sup> Dob ai iparentahkon Raja Darius ma, ase ibahen pamareksaan i Babel, i rumah arsip, ianan panimpanan ni surat-surat pardingatan, <sup>2</sup> jadi jumpah ma i Akmeta, i benteng na i tanoh Madai, sada surat na margulung, sonon do hata na tarsurat ijai,

<sup>3</sup> “Bani tahun parlobei ni panrajaion ni Raja Kores, iparentahkon Raja Kores ma pasal rumah ni Naibata na i Jerusalem. Maningon pajongjongon do rumah panumbahan ai use bani iananni, bahen panggalangan ni galangan sisayaton pakon galangan situtungon; onom puluh asta do bahenon gijangni anjaha onom puluh asta ia bolagni; <sup>4</sup> marbatu na binarbar tolu ristei anjaha hayu sanristei; harugian hujai hun kas harajaon do buaton.

<sup>5</sup> Ambahni ai homa parugas omas pakon pirak na hun rumah ni Naibata hinan, na binuat ni si Nebukadnesar hun rumah panumbahan na i Jerusalem, anjaha binobanni hu Babel, maningon

paulakon do, pasuargon hu rumah panumbahan na i Jerusalem, hubani iananni hinan; maningon hu rumah ni Naibata do ai nahkonon.

<sup>6</sup> Halani ai, ham alo Tatnai, panrajai i tanoh, na i dipar ni bah bangga, pakon si Setarbosnai, na i dipar ni bah bangga, padaoh ma dirimu hunjai;

<sup>7</sup> paturut ma mardalan horja na bani rumah panumbahan ai; paturut ma panrajai ni Juda pakon pangintuai ni halak Juda pajongjongkon rumah ni Naibata bani hajongjonganni hinan.

<sup>8</sup> Ambahni ai domma huparentahkon pasal sibahenon nasiam hubani pangintuai ni halak Juda, laho pajongjongkon rumah ni Naibata; harugian hujai, sigalaron hubani halak ai, gok ma anjaha seng mutir-mutir, buaton humbani arta ni harajaon, ai ma humbani pandapotan ni nagori, na i dipar ni bah bangga.

<sup>9</sup> Anjaha atap aha na porlu: Lumbu poso-poso, biribiri tunggal, anak ni biribiri sigalangkonon bani Naibata sigomgom langit, gandum, garam, anggur atap minak, sibereon ma ai hubani sidea domu hubani pangkatahon ni malim na i Jerusalem, siap arian, ulang marnarotap,

<sup>10</sup> ase tarbahen sidea manggalangkon galangan na misbou bani Naibata sigomgom langit, lanjar mangindo parhorasan bani raja in ampa bani anakni.

<sup>11</sup> Ambahni ai on ope parentah humbangku; atap ise na mangubah haputusan on, maningon buaton ma sada tiang humbani rumahni, anjaha hujai ma ia gantungkononni, anjaha rumahni ai gabe panimbunan ni tompoh-tompoh bahenon.

<sup>12</sup> Tapi anggo Naibata, na mambahen jonam goran-Ni ijai, sai ipantunggalingkon ma raja atap bangsa, na pag mardas tangan, laho mangubah atap parseda rumah ni Naibata na i Jerusalem. Ahu, Raja Darius do na mambahen parentah on; podas ma ipasaud on.”

### **Pardob ni Horja ai; Pamongkoton pakon Pesta Paskah na Parlobei**

<sup>13</sup> Jadi podas ma ipasaud si Tatnai, panrajai na i dipar ni bah bangga, pakon si Setarbosnai ampa hasoman ni sidea parentah ai, romban hubani hata, na hinatahon ni Raja Darius.

<sup>14</sup> Jadi mintor itoruskon pangintuai ni halak Juda ma pajongjongkon ai, anjaha dob ma, romban hubani hata ni Nabi Haggai pakon Sakaria, anak ni si Iddo. Dob do ibahen sidea horja ai, romban hubani hata ni Naibata ni Israel, romban hubani parentah ni si Kores pakon si Darius ampa si Artasasta, raja ni Persia.

<sup>15</sup> Jadi dob ma rumah panumbahan ai ari tolu bulan Adar, paonom-tahunkon dob manrajai Raja Darius.

<sup>16</sup> Dob ai marpesta ma halak Israel, malim, halak Levi, ampa halak na legan, na mulak hun habuangan, laho mangondoskon rumah panumbahan ai hubani Naibata marhasoman malas ni uhur.

<sup>17</sup> Sanggah na mangondoskon rumah panumbahan ai sidea bani Naibata, igalangkon sidea ma saratus lembu tunggal, dua ratus biribiri tunggal, ompat ratus anak ni biribiri, anjaha sapuluh dua hambing tunggal bahen galangan pardousaon, mangihutkon bilangan ni marga ni halak Israel.

<sup>18</sup> Anjaha iranggi sidea ma malim ai mangihutkon horin ni sidea, anjaha halak Levi ai mangihutkon horin ni sidea hubani horja parsombahon bani Jahowa i Jerusalem, romban hubani na tarsurat ibagas buku ni si Musa.

<sup>19</sup> Anjaha bani ari sapuluh ompat bulan sada marpesta Paskah ma halak na mulak hun habuangan ai.

<sup>20</sup> Ai domma iuras malim pakon halak Levi diri ni sidea bei; ganup do sidea pansing. Jadi isayat sidea ma biribiri Paskah ai hubani ganup halak na mulak hun habuangan ai, hubani sanina ni sidea, malim ai, ampa hubani sidea sandiri.

<sup>21</sup> Jadi ipangan halak Israel, na mulak hun habuangan ai ma ai, sonai homa ganup halak na papulig dirini humbani habutakon ni bangsa

sipajuh begu-begu, na i nagori ai, laho manambah Jahowa, Naibata ni Israel.

<sup>22</sup> Anjaha marpesta ruti na so niigaran ma sidea pitu ari dokahni marhasoman malas ni uhur; ai domma ipasurdung Jahowa uhur ni raja Assur dompak sidea, gabe itumpaki sidea ibagas horja bani rumah ni Naibata, ai ma Naibata ni Israel.”

### **Parmulak ni Hulanan na Paduahon hambani na Tarbuang Binobahon ni si Esra**

**7** <sup>1</sup> Jadi dob salpu ai, sanggah panrajaion ni si Artasasta, raja ni Persia, tangkog ma hun Babel si Esra, ai ma anak ni si Seraya, anak ni si Asarya, anak ni si Hilkia,

<sup>2</sup> anak ni si Salum, anak ni si Sadok, anak ni si Ahitub,

<sup>3</sup> anak ni si Amarya, anak ni si Asarya, anak ni si Merayot,

<sup>4</sup> anak ni si Seraya, anak ni si Ussi, anak ni si Buki,

<sup>5</sup> anak ni si Abisua, anak ni si Pinehas, anak ni si Eleasar, anak ni si Aron, sintua ni malim ai.

<sup>6</sup> Tangkog ma si Esra ai hun Babel. Sibotoh surat do ia, na pentar pasal titah ni si Musa, na binere ni Jahowa, Naibata ni Israel. Ibere raja ai do bani ganup na pinindoni, ai tangan ni Jahowa Naibatani do manogu-nogusi.

<sup>7</sup> Tangkog do homa deba hu Jerusalem hambani halak Israel, hambani malim ampa halak Levi,

humbani pandoding, humbani sijaga horbangan  
ampa siparugas i rumah panumbahan, ai ma  
papitu-tahunkon dob manrajai Raja Artasasta.

<sup>8</sup> Jadi das ma ia i Jerusalem bulan lima,  
papitu-tahunkon dob manrajai raja ai.

<sup>9</sup> Ai ari sada bulan sada do ia mamungkah tangkog  
hun Babel, anjaha ari sada bulan lima do ia das i  
Jerusalem, ai tangan ni Jahowa, Naibatani na layak  
ai do i babouni.

<sup>10</sup> Ai humbani gok ni uhurni do ibahen si Esra,  
mamareksa titah ni Jahowa anjaha mandalankon  
ai, sonai homa mangajarhon titah pakon uhum i  
Israel.

<sup>11</sup> Anjaha on do hata ni surat, na pinadihut ni Raja  
Artasasta hubani si Esra, malim anjaha sibotoh  
surat, na pentar pasal titah ni Jahowa pakon  
aturan-Ni, na hubani halak Israel ai.

<sup>12</sup> “Ahu Artasasta, raja ni sagala raja, hubani si Esra  
malim in, sibotoh surat na pentar ibagas titah ni  
Naibata na i surga.

<sup>13</sup> Domma hubahen parentah, sagala na marosuh  
uhurni ibagas harajaonku humbani bangsa  
Israel, malim atap halak Levi pe na sihol laho hu  
Jerusalem, bulih do laho rap pakon ham.

<sup>14</sup> Ai na sinuruh ni raja in pakon panuturini sipitu  
halak ai do ham, laho mambahen pamareksaan  
pasal Juda pakon Jerusalem, domu hubani titah ni  
Naibatamu, na adong bamu.



<sup>15</sup> Ampa mamboan pirak pakon omas, na binere ni raja in pakon panuturini humbani rosuhni hubani Naibata ni Israel, na marianan i Jerusalem,

<sup>16</sup> pakon ganup pirak pakon omas guguan, na jumpah ham bani ganup tanoh Babel, rap pakon guguan, na binere ni halak simbuei ampa malim-malim humbani rosuhni, tumpak ni sidea bani rumah ni Naibatani na i Jerusalem.

<sup>17</sup> Halani ai podas ma bolihon ham duit ai hubani lembu jonggi, biribiri tunggal, anak ni biribiri rap pakon galangan sipanganon ampa galangan siinumon hasomanni ai, anjaha galangkon ham ma ai i atas anjapanjap ni rumah ni Naibata nasiam na i Jerusalem.

<sup>18</sup> Pasal pirak pakon omas na lobih ai, bulih do pakeion nasiam ai marguru hubani timbangan ni uhur nasiam, romban hubani rosuh ni Naibata nasiam.

<sup>19</sup> Anjaha parugas, na dob binerehon bamu, hubani horja i Rumah ni Naibatamu, maningon ondoskononmu do ai hu lobei ni Naibata i Jerusalem.

<sup>20</sup> Anjaha porini adong ope na porlu hubani rumah ni Naibata, na maningon sigalaronmu ope, galar ham ma ai humbani kas harajaon.

<sup>21</sup> Anjaha ahu, Artasasta raja in, mamarentahkon hubani ganup bendahara, i dipar ni bah banggal. Barang aha na pinindo ni Malim Esra, na pentar

pasal titah ni Naibata na i surga, mintor podas ma ai ipadalan,

<sup>22</sup> sibar saratus talenta pirak, saratus kor gandum, saratus bat anggur, saratus bat minak, anjaha garam seng pala marbilangan suhatanni.

<sup>23</sup> Barang aha na pinarentahkon ni Naibata na i surga, gok ma ai idalankon, laho manumpaki rumah ni Naibata na i surga, ase ulang sogop ringis-Ni hubani harajaon ni raja in pakon hubani anakni.

<sup>24</sup> Ambah ni ai botoh nasiam ma, seng bulih paporsanonkon sohei, ongkos barang guguan hubani malim, halak Levi, pandoding, sijaga horbangan ampa siparugas i rumah panumbahan, hubani ganup siparhorja na i rumah ni Naibata tene.

<sup>25</sup> Tapi anggo ham, Esra, domu hubani hapentaran ni Naibatamu, na adong bamu, pabangkit ma panrajai pakon panguhum, na manguhumi ganup bangsa ai, na i dipar ni bah bangga, ai ma ganup halak, na dob mambotoh titah ni Naibatamu; anjaha sagala na so mambotoh ai ope, ajari ma.

<sup>26</sup> Barang ise na so mambalosi titah ni Naibatamu pakon titah ni raja in, maningon koras do uhumon ia, marhitei utang hosah barang na tarbuang, barang na hona donda atap na itutup.

27 Pinuji ma Jahowa, Naibata ni ompungta, na mamuhoi uhur na sonai ai ibagas uhur ni raja ai, laho pajengeskon rumah ni Jahowa na i Jerusalem, 28 anjaha ibahen ahu jumpahan idop ni uhur i lobei ni raja ai, pakon panuturini pakon i lobei ni haganup juakjuakni na sangap. Jadi tenger ma uhurhu, ai tangan ni Jahowa, Naibatangku do i babouhu, anjaha hupatumpu ma humbani Israel sipambobai, na sihol rap tangkog pakon ahu.”

### **Pangugasion bani Parbingkaton ai**

**8** <sup>1</sup> On do goran ni kopala ni sidea mar sasaompung pakon tarombo ni sidea, na tangkog rap pakon ahu hun Babel, sanggah panrajaion ni Raja Artasasta.

<sup>2</sup> Humbani ginompar ni si Pinehas si Gersom; humbani ginompar ni si Itamar si Daniel; humbani ginompar ni si Daud si Hattus,

<sup>3</sup> anak ni si Sekanya; humbani ginompar ni si Paros: Si Sakaria rap pakon dalahi hasomanni saompung, saratus lima puluh halak bueini;

<sup>4</sup> humbani ginompar ni si Pahat-Moab: Si Elioenai, anak ni si Seraya, rap pakon hasomanni, dua ratus halak dalahi;

<sup>5</sup> humbani ginompar ni si Sattu: Si Sekanya, anak ni si Jehasiel, rap pakon hasomanni, tolu ratus dalahi;

<sup>6</sup> humbani ginompar ni si Adin: Si Ebed, anak ni si Jonatan, rap pakon hasomanni, lima puluh halak dalahi;

<sup>7</sup> humbani ginompar ni si Elam: Si Jeraya, anak ni si Atalya, rap pakon hasomanni, pitu puluh halak dalahi;

<sup>8</sup> humbani ginompar ni si Sepatya: Si Sebaya, anak ni si Mikael, rap pakon hasomanni, ualuh puluh halak dalahi;

<sup>9</sup> humbani ginompar ni si Joab: Si Obaja, anak ni si Jehiel, rap pakon hasomanni, dua ratus sapuluh ualuh halak;

<sup>10</sup> humbani ginompar ni si Bani: Si Selomit, anak ni si Josipya, rap pakon hasomanni, saratus onom puluh halak dalahi;

<sup>11</sup> humbani ginompar ni si Bebai: Si Sakaria, anak ni si Bebai, rap pakon hasomanni, dua puluh ualuh halak dalahi;

<sup>12</sup> humbani ginompar ni si Asgad: Si Johanan, anak ni si Hakkatan, rap pakon hasomanni, saratus sapuluh halak dalahi;

<sup>13</sup> humbani ginompar ni si Adonikam, ai ma na roh humpudi, anjaha on do goran ni sidea: Si Elipelet, si Jehiel pakon si Semaya rap pakon hasomanni, onom puluh halak dalahi;

<sup>14</sup> humbani ginompar ni si Bigwai: Si Utai pakon si Sakkur rap pakon hasomanni, pitu puluh halak dalahi;

<sup>15</sup> Jadi hupatumpu ma sidea i topi ni bah bangga na mardalan hu Ahawa, anjaha marsaran ma hanami ijai tolu ari dokahni. Jadi sanggah na hupardiatei halak na mabuei ai pakon malim, seng dong jumpah ahu ijai humbani anak ni si Levi.

<sup>16</sup> Halani ai husuruh ma na mangalop si Elieser, si Ariel, si Semaya, si Elnatan, si Jarib, si Natan, si Sakaria pakon si Mesulam, ai ma kopala-kopala, pakon si Jaiarib ampa si Elnatan, ai ma halak na maruhur.

<sup>17</sup> Jadi hupabangkit ma sidea marayak si Iddo pambobai i huta Kasipia, anjaha huhatahon ma hubani sidea, aha sihatahonon ni sidea hubani si Iddo pakon hubani saninani siparugas i rumah panumbahan i huta Kasipia, ai ma, ase itongos bennami siparugas i rumah ni Naibata.

<sup>18</sup> Jadi iboan ma bennami (halani tangan ni Jahowa na layak ai do i babounami) sada dalahi na pentar humbani ginompar ni si Makli, anak ni si Levi, anak ni si Israel, ai ma si Serebya pakon anakni ampa saninani, sapuluh ualuh halak;

<sup>19</sup> sonai homa si Hasabya anjaha hasomanni si Jesaya humbani ginompar ni si Merari, rap pakon saninani ampa anak ni sidea, dua puluh halak bueini;

<sup>20</sup> ambahni ai dua ratus dua puluh halak siparugas i rumah panumbahan, ai ma na tinotapkon ni si

Daud pakon kopala-kopala gabe suruh-suruhan ni halak Levi; ganupan sidea tarsurat bei do goranni.

<sup>21</sup> Dob ai hutingtingkon ma ijai, i topi ni Bah Ahawa ai sada parpuasaon, laho paundukkon uhur nami i lobei ni Naibata nami, mangindohon humbani pardalan na liar bennami, bani anaknami ampa ugas-ugasnami.

<sup>22</sup> Ai maila do ahu mangindohon humbani raja ai bala pakon bala siparhuda, laho mangondingi hanami dampak munsuh i tongah dalan; ai domma pala ihatahon hanami dampak raja ai sonon, 'Tangan ni Naibatanami do i babou ni ganup na mangindahi-Si gabe hadearon-Ni tapi gogoh-Ni pakon ringis-Ni do mangimbang ganup halak na manadingkon-Si.'

<sup>23</sup> Jadi marpuasa ma hanami anjaha manglelek-elek pangurupion ni Naibata pasal ai, anjaha itangihon do elek-eleknami ai.

<sup>24</sup> Dob ai hupapulig ma sapuluh dua halak humbani kopala-kopala ni malim, ai ma si Serebya pakon si Hasabya, anjaha sapuluh halak humbani sanina ni sidea mangkasomani sidea.

<sup>25</sup> Anjaha hutimbang hubani sidea pirak, omas pakon parugas, sibere-bere hu rumah ni Naibatanta, ai ma na nilayak-layakkon ni raja ai, panuturini, raja-raja ampa haganup halak Israel, bahen galangan.

<sup>26</sup> Buei ni na hutimbang ai bani sidea pirak onom ratus lima puluh talenta, parugas pirak saratus talenta pakon omas saratus talenta;

<sup>27</sup> ambahni ai, dua puluh panginuman omas na marharga saribu darik omas, pakon dua mangkuk tombaga na marhillong, dos jengesni pakon omas.

<sup>28</sup> Dob ai ningku ma dompak sidea, 'Na pansing do nasiam bani Jahowa, parugas ai pe na pansing do; anjaha pirak pakon omas ai sibere-bere humbani rosuh ni uhur do ai bani Jahowa, Naibata ni ompung nasiam.'

<sup>29</sup> Jaga anjaha ramotkon nasiam ma in paima ipatimbangkon nasiam in i lobei ni sintua ni malim pakon halak Levi ampa kopala ni halak Israel mar sasaompung i Jerusalem, ibagas kamar ni Rumah ni Jahowa.

<sup>30</sup> Jadi ijalo malim pakon halak Levi ma pirak, omas pakon parugas, na dob tinimbang ai, laho mamboan ai hu Jerusalem, hu rumah ni Naibatanta."

### **Parbingkat anjaha Pardas i Jerusalem**

<sup>31</sup> Jadi bingkat ma hanami hun Bah Ahawa ari sapuluh dua bulan sada, laho mardalan hu Jerusalem; tangan ni Jahowa do i babounami, anjaha ipaluah do hanami hun tangan ni munsuh pakon humbani panrampok i tongah dalan.

<sup>32</sup> Dob das hanami i Jerusalem marsaran ma hanami tolu ari ijai.

<sup>33</sup> Paompat-arihon itimbang hanami ma pirak, omas pakon parugas-parugas ai ibagas rumah ni Naibatanta, laho mamberehon ai hubani Malim Maremot, anak ni si Uria, hasoman ni si Eleasar, anak ni si Pinehas, hasoman ni sidea ai dua halak Levi, si Josabad, anak ni si Jesua, pakon si Noaya, anak ni si Binui.

<sup>34</sup> Ganupan ai ihira anjaha itimbang ma, anjaha isuratkon borat ni haganup.

<sup>35</sup> Bani panorang ai, iboan halak na dob tarbuang, na dob mulak hun habuangan ai ma galangan situtungon hubani Naibata ni Israel, sepuluh dua lembu manguras ganup Israel, siah puluh onom biribiri tunggal, pitu puluh pitu anak ni biribiri, anjaha sepuluh dua hambing tunggal bahen galangan pardousaon; ganupan ai bahen galangan situtungon bani Jahowa.

<sup>36</sup> Dob ai ipadas sidea ma surat parentah ni raja ai hubani wakil ni raja ai pakon hubani panrajai i dipar ni bah bangga ai; jadi ibere sidea ma tumpakni hubani bangsa ai ampa hubani Rumah ni Naibata.

### **Paraturan na Binahen ni si Esra bani Halak na Mambuat Boru humbani Halak Sipajuh Begu-begu**

**9**<sup>1</sup> Dob salosei ganupan ondi, roh ma pangintuai-pangintuai marayak ahu, nini ma, “la bangsa



Israel, malim-malim ampa halak Levi seng ipapulig sidea dirini humbani bangsa-bangsa na i nagori-nagori ai ampa humbani hasamboron na hinorjahon ni sidea; humbani halak Kanaan, Het, Peres, Jebusi, Amon, Moab, Masir pakon Amori.

<sup>2</sup> Ai ibuat sidea do boru ni sidea bahen parinangon ni sidea ampa parinangon ni anak ni sidea, gabe agu bonih na mapansing ai rap pakon bangsa-bangsa sipajuh begu-begu na i nagori-nagori ai; anjaha kopala-kopala pakon sipambobai do na parlobei na mandalankon hajahaton ai.”

<sup>3</sup> Jadi dob hutangar ai, hurigati ma pakeianku pakon mantelhu, hutariki jambulan ni ulungku ampa gumisku, anjaha jut uhurhu hundul.

<sup>4</sup> Jadi marrohan ma hu lambungku haganup halak, na marhabiaran bani hata ni Naibata ni Israel, halani panlanggaron ni halak, na mulak hun habuangan ai; tapi anggo ahu jut do uhurhu hundul ronsi panorang panggalangon bodari.

<sup>5</sup> Tapi bani panorang panggalangonkon bodarini ai jongjong ma ahu humbani parpuasaonkai, marpakeian ampa marmantel na marigmat, manrogop ma ahu anjaha hupaherbang ma tanganku haduasi hubani Jahowa, Naibatanku,

<sup>6</sup> dob ai ningku ma, “Ham Naibatanku, maila do ahu anjaha mabiar padirgak bohingku dampak Ham. Ham Naibatanku, ai domma isalpu

hajahatonnami ulunami, anjaha salahnami sundol das hu nagori atas.

<sup>7</sup> Humbani panorang ni ompungnami nari ronsi sadari on ibagas salah banggal do hanami, anjaha halani salahnami do, ase ipadas hanami, raja-rajanami, age malim-malimnami hubagas tangan ni raja-raja ni nagori-nagori ai, hubani podang, hu habuangan, bahen sitabanon pakon hubani habadoron na talar, songon na masa sadari on.

<sup>8</sup> Tapi anggo nuan jumpahan idop ni uhur do hanami humbani Jahowa, Naibatanami, ai itebai ope manggoluh simasima bennami, anjaha ibere do bennami arihan ibagas ianan-Ni na mapansing in, ase ipalihar Naibatanami matanami, anjaha iapohi hanami otik ibagas parjabolonannami.

<sup>9</sup> Ai jabolon do hanami tongon; age pe sonai seng itadingkon Naibatanami hanami ibagas parjabolonannami ai, tapi ijuljul do raja ni Persia maridop ni uhur bennami, gabe ibere hanami otik marhosah, laho pajongjong rumah ni Naibatanami anjaha paulihon na maseda ijai, anjaha ibere do bennami sada tembok paronding-ondingan i Juda pakon i Jerusalem.

<sup>10</sup> Ai pe, aha ma hatahononnami, Ham Naibatanami dob on? Ai domma itadingkon hanami titah-Mu,

<sup>11</sup> ai ma na tinonahkon-Mu marhitei humbani pamangan ni juakjuak-Mu, sagala nabi, Nimu,

'Ia tanoh, sisolukonnima ai, tanoh na butak do ai. Butak do ai ibahen bangsa-bangsa marhitei hasamboron ni sidea ai; gok do ai humbani ujung hu ujung ibahen habutakon ni sidea ai.'

<sup>12</sup> Halani ai ulang ma bere hanima borunima hubani anak ni sidea, anjaha ulang ma buat hanima boru ni sidea hubani anaknima. Antigang pe lang bulih tumpakonnima sidea mardamei-damei anjaha sonang, ase lambin margogoh hanima, anjaha ipangan hanima hadearon ni tanoh in, anjaha teanonnima in das hubani ginomparnima ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>13</sup> Anjaha mardingat haganup na dob sogop bennami, halani pambahenannami na bajan ai pakon halani salahnami na buei ai, anjaha mangidah na hurang ope panguhum-Mu bennami, ham Naibatanami, domu hubani hajahatonnami, anjaha sonai bueini ope simasima, na manggoluh ibere Ham bennami,

<sup>14</sup> mintor patut ma namin ulakannami mangosei titah-Mu anjaha marsibuatan boru hanami pakon bangsa sihagigihononkon on? Ai lang patut ma manringis Ham bennami anjaha siap hanami bahenon-Mu, sada pe lang tading atap maluah?

<sup>15</sup> Ham Jahowa, Naibata ni Israel, na bonar do Ham, ai tading do hun bennami simasima, na manggoluh songon na talar sadari on. Tonggor Ham ma, jongjong do hanami i lobei-Mu ibagas

hasalahannami; ise pe lang na tahan jongjong i lobei-Mu ibagas pambahenan na sonon.”

**10**<sup>1</sup> Jadi sanggah martonggo ope si Esra anjaha mambahen pansopotkonon bani dousa, tangis anjaha manrogop i lobei ni Rumah ni Naibata, martumpu ma hu lambungni humbani halak Israel sada tumpuan na bangga tumang, dalahi, naboru pakon dakdanak doruh-doruh do bangsa ai.

<sup>2</sup> Dob ai roh ma balos ni si Sekanya, anak ni si Jehiel, humbani ginompar ni si Elam, nini ma dompak si Esra, “Domma mangosei padan hanami hubani Naibatantami, halani ra hanami marhajabuan pakon naboru na legan humbani bangsa pangisi ni nagori on; tapi tene adong ope siarapkonon bani Israel age sonari.

<sup>3</sup> Halani ai mambahen padan ma hita hubani Naibatanta, laho palahohon sagala naboru on ampa dakdanak ni sidea romban hubani rosuh ni uhurni, tuannami, ampa rosuh ni sagala na marhabiaran bani titah ni Naibatanta; maningon romban hubani titah ai do bahenon.

<sup>4</sup> Jongjongkon ham ma, ai ham do sidalankon ai, anjaha ihasomani hanami pe ham, tenger ma uhurmu, horjahon ham ma ai!”

<sup>5</sup> Dob ai jongjong ma si Esra, anjaha ipabija ma pangintuai-pangintuai ni malim, halak Levi pakon ganup Israel, paboa na maningon bahenon ni sidea

do songon na dob hinatahon ai. Jadi marbija ma sidea.

<sup>6</sup> Dob ai laho ma si Esra hun lobei ni rumah ni Naibata, masuk ma ia hu kamar ni si Johanan, anak ni si Eliasib, anjaha ijai ma ia sabornginni ai, seng mangan ruti barang minum bah ia; ai pusok do uhurni, halani pangoseion ni halak, na mulak hun habuangan ai.

<sup>7</sup> Dob ai isuruh ma maningtingkon i Juda pakon Jerusalem hubani haganup halak na tarbuang, na dob mulak ai, maningon martumpu sidea hu Jerusalem;

<sup>8</sup> anjaha barang ise na so roh hujai ibagas tolu ari, romban hubani haputusan ni sipambobai pakon pangintuai-pangintuai, maningon siapkonon do sagala ugas-ugasni, anjaha maningon pabalion ia humbani tumpuan ni halak na tarbuang ai.

<sup>9</sup> Jadi martumpu ma ganup dalahi hun Juda pakon Benjamin hu Jerusalem ibagas na tolu ari ai, ai ma ari dua puluh bulan siah. Hundul ma ganup bangsa ai i alaman ni rumah ni Naibata, hitir-hitir halani parsahapan ai pakon halani udan doras.

<sup>10</sup> Dob ai jongjong ma Malim Esra, nini ma dompak sidea, "Banggal do dousa nasiam, ai ibuat nasiam do boru na legan, gabe itambahi nasiam do marhitei ai salah ni Israel.

<sup>11</sup> Ai pe, sopotkon nasiam ma dousa nasiam ai hubani Jahowa, Naibata ni ompung nasiam, anjaha

horjahon nasiam ma rosuh-Ni, sirang ma nasiam humbani bangsa ni tanoh on pakon humbani naboru na legan.”

<sup>12</sup> Jadi ibalosi tumpuan ai ma ganup marhitei sora na gogoh, “Ai ma tongon; songon hatamu ai ma horjahononnamami.

<sup>13</sup> Tapi buei tumang do bangsa on, anjaha musim udan ma, seng tartahan halak jongjong i darat on. Anjaha seng horja sisadari barang sidua ari on, ai banggal tumang do panlanggaronnamami pasal on.

<sup>14</sup> Mahua kopalanami ma tading gantih ni ganup tumpuan in; jadi maningon ganup ma halak na i hutanta, na dob mambuat boru na legan roh bani panorang na dob tinontuhon rap pakon pangintuai pakon panguhum ni ganup huta ai, ronsi surut hun banta ringis ni Naibata, halani dousa on.”

<sup>15</sup> Pitah si Jonatan, anak ni si Asael, pakon si Jehasia, anak ni si Tikwa do na manlawan ai, anjaha si Mesulam pakon si Sabbetai, halak Levi ai mangapiti sidea.

<sup>16</sup> Jadi ibahen halak na tarbuang ai ma sonai. I pilih si Esra ma deba halak, kopala-kopala ni mar sasaompung humbani ganup ginompar ni ompungni bei, anjaha ganup sidea tarsobut goranni, martumpu ma sidea ari sada bulan sapuluh, laho mamareksa pahara ai.

<sup>17</sup> Jadi marujung ma parsahapan ai ibahen sidea pasal ganup dalahi na mambuat boru na legan ronsi ari sada bulan sada.

<sup>18</sup> Jumpah ma humbani anak ni malim, na mambuat boru na legan, humbani ginompar ni si Jesua, anak ni si Josadak, pakon sanina ni si Maaseya, si Elieser, si Jarib pakon si Gedalya;

<sup>19</sup> pala do ipadankon sidea, maningon paulakon ni sidea do parinangon ni sidea ai, anjaha galangkonon ni sidea sada biribiri tunggal bahen galangan parsalahan.

<sup>20</sup> Humbani ginompar ni si Immer: Si Hanani pakon si Sebaya;

<sup>21</sup> humbani ginompar ni si Harim; Si Maaseya, si Elia, si Semaya, si Jehiel pakon si Usia;

<sup>22</sup> humbani ginompar ni si Pasur: Si Elioenai, si Maaseya, si Ismael, si Nataneel, si Josabad pakon si Eleasa;

<sup>23</sup> humbani halak Levi: Si Josabad, si Simej, si Kelaya (*ai ma si Kelita*), si Petaya, si Juda pakon si Elieser,

<sup>24</sup> humbani pandoding: Si Eliasib; humbani sijaga horbangan: Si Salum, si Telem pakon si Uri.

<sup>25</sup> Humbani halak Israel: Humbani anak ni si Paros: Si Ramya, si Jissia, si Malkia, si Miyamin, si Eleasar, si Hasabya pakon si Benaya;

<sup>26</sup> humbani ginompar ni si Elam: Si Matanya, si Sakaria, si Jehiel, si Abdi, si Jeremot pakon si Elia;

<sup>27</sup> humbani ginompar ni si Sattu: Si Elioenai, si Eliasib, si Matanya, si Jeremot, si Sabat pakon si Asisa;

<sup>28</sup> humbani ginompar ni si Bebai: Si Johanan, si Hananya, si Sabai, si Altai;

<sup>29</sup> humbani ginompar ni si Bani: Si Mesulam, si Malluk pakon si Adaya, si Jasub, si Seal pakon si Jeremot;

<sup>30</sup> humbani ginompar ni si Pahat-Moab: Si Adna, si Helal, si Benaya, si Maaseya, si Matanya, si Besaleel, si Binui pakon si Manase;

<sup>31</sup> humbani ginompar ni si Harim: Si Elieser, si Jisia, si Malkia, si Semaya, si Simeon,

<sup>32</sup> si Benjamin, si Malluk pakon si Semarya;

<sup>33</sup> humbani ginompar ni si Hasum: Si Matnai, si Matata, si Sabad, si Elipelet, si Jeremai, si Manase pakon si Sime;

<sup>34</sup> humbani ginompar ni si Bigwai: Si Maadai, si Amram, si Joel,

<sup>35</sup> si Benaya, si Bedeya, si Keluhu,

<sup>36</sup> si Wanya, si Meremot, si Eliasib,

<sup>37</sup> si Matanya, si Matnai, si Jasai;

<sup>38</sup> humbani ginompar ni si Binui: Si Sime,

<sup>39</sup> si Helemya, si Natan, si Adaya,

<sup>40</sup> si Maknadbai, si Sasai, si Sarai,

<sup>41</sup> si Asareel, si Selemya, si Semarya,

<sup>42</sup> si Salum, si Amarya, si Josep;



<sup>43</sup> humbani ginompar ni si Nebo: Si Jehiel, si Matitya, si Sabad, si Sebina, si Jadai, si Joel, si Benaya.

<sup>44</sup> Haganup sidea mambuat boru na legan, anjaha ipalaho sidea ma sidea rap pakon dakdanak ni sidea.

# Nehemia

## Tonggo ni si Nehemia Mangkopkop Israel

**1** <sup>1</sup> Barita ni si Nehemia, anak ni si Hakalya. Masa do bani bulan siah, paduapuluh-tahunkon, tudu sanggah i huta Susan ahu, ibagas rumah ni raja ai,

<sup>2</sup> jadi roh ma si Hanani, sada humbani saninangku, rap pakon piga-piga dalahi hun Juda; jadi husungkun ma sidea pasal halak Jahudi, sagala na maluah, na tading humbani halak na tarbuang, pakon pasal Jerusalem.

<sup>3</sup> Dob ai nini sidea ma hu bangku, “Ia simasima ni halak, na tading humbani halak na tarbuang, marhasunsahan banggal do i nagori ai anjaha madorun; ai mareong do tembok ni Jerusalem, anjaha seda do horbanganni ibahen apuy.”

<sup>4</sup> Jadi dob hubogei barita ai, hundul ma ahu anjaha tangis, pusok uhurhu piga-piga dokah; marpuasa ma ahu anjaha martonggo i lobei ni Naibata na i surga.

<sup>5</sup> Ningku ma, “Ham Jahowa, Naibata na i surga, Naibata na timbul anjaha sihabiaran, na tongtong mardingat padan idop ni uhur hubani na mangkaholongi-Si anjaha na mandalankon titah-Ni.

<sup>6</sup> Sai tangi ma pinggol-Mu anjaha tonggor panonggor-Mu manangihon tonggo ni juakjuak on, na hutonggohon nuan i lobei-Mu borngin pakon arian, laho mangapiti halak Israel jabolon-Mu, sonai homa pangakuan dousa, na binahennami dompak Ham. Ahu pe, sonai homa ginompar ni bapa, mardousa do.

<sup>7</sup> Bajan tumang do hanami marparlahou dompak Ham; seng ihorjahon hanami titah, aturan pakon uhum, na tinonahkon-Mu hubani si Musa juakjuak-Mu.

<sup>8</sup> Sai dingat Ham ma hata, na tinonahkon-Mu hubani si Musa, juakjuak-Mu, nimu, 'Anggo mangosei hanima, erapkonon-Ku do hanima hu tongah-tongah ni sagala bangsa

<sup>9</sup> Tapi anggo mulak uhurnima, iramotkon anjaha ihorjahon hanima titah-Ku, porini pe domma mambur hanima das bani ujung ni langit, sai patumpuon-Ku do hanima hunjai, anjaha mulak hanima boanon-Ku hu ianan, na dob Hupilih bahen ianan ni goran-Ku.'

<sup>10</sup> Jabolon-Mu do sidea tongon anjaha bangsa-Mu, na dob pinaluah-Mu marhitei hagogohon-Mu na banggal pakon marhitei tangan-Mu na gogoh.

<sup>11</sup> Ham Tuhan, sai tangi ma pinggol-Mu manangihon tonggo ni juakjuak-Mu on pakon tonggo ni jabolon-Mu, sagala na marosuh marhabiaran bani goran-Mu; sai manumpak ma

Ham bani langkah ni juakjuak-Mu on sadari on, sai jumpahan idop ni uhur ma ahu bahen Ham i lobei ni raja in! Sitahu anggur ni raja in do ahu.”

### **Si Nehemia Isuruh Raja Artasasta Laho hu Jerusalem**

**2**<sup>1</sup> Bani bulan Nisan, paduapuluh-tahunkon dob manrajai Raja Artasasta, tudu sanggah adong anggur i lobeini, hubuat ma anggur ai anjaha hubere ma hubani raja ai. Seng onggga pusok uhuru na saindokah i lobeini.

<sup>2</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bangku, “Mase sai pusok idahon bohimu? Ai boritan ho?” Domma torang naborit ni uhur do on. Jadi mabiar tumang ma ahu.

<sup>3</sup> Ningku ma dompak raja ai, “Sai manggoluh ma raja in ronsi sadokah ni dokahni. Mase ma lang pusok uhuru, anggo maseda huta, ianan ni tanoman ni ompung diri, anjaha horbanganni maseda ibahen apuy.”

<sup>4</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bangku, “Ai aha gakni pangindoanmu?” Jadi martonggo ma ahu hubani Naibata na i surga.

<sup>5</sup> Dob ai ningku ma hubani raja ai, “Anggo dear ninuhur ni raja in, anjaha jumpahan idop ni uhur juakjuakmu i lobeimu, suruh ham ma ahu hu Juda, hu huta ianan ni tanoman ni ompung, ase hupauli ai.”

<sup>6</sup> Dob ai nini raja ai ma hu bangku, anjaha puangbolon tudu hundul i lambungni, “Sadiha dokah gakni pardalananmai anjaha antigan ho boi mulak?” Jadi iharosuhkon raja ai ma marsuruh ahu, dob hutotapkon panorangni bani.

<sup>7</sup> Tapi ningku ma dompak raja ai, “Anggo dear uhur ni raja in, ibere ma namin hu bangku surat-surat sibonanonku hubani panrajai na i dipar ni bah bangga, ase ipalopas sidea ahu montas, paima das ahu hu Juda.

<sup>8</sup> Ambah ni ai sada surat hubani si Asap, sijaga harangan ni raja in, ase ibere hu bangku hayu bahen tutup tiang ni horbangan ni benteng ni rumah panumbahan ai pakon bahen parhayu ni rumah siiananku.” Dob ai ibere raja ai ma hu bangku na hupindo ai, ai tangan ni Naibata na layak ai do i babouhu.

<sup>9</sup> Dob ai das ma ahu hubani panrajai na i dipar ni bah bangga, jadi hubere ma bani sidea surat ni raja ai. Marhasoman pambobai ni bala pakon siajak huda hinan ahu ipabingkat raja ai.

<sup>10</sup> Tapi dob ibogei si Sanballat, halak Horoni ai, pakon si Tobia, juakjuak ai, ai ma halak Amon, barita ai, sogam tumang ma uhur ni sidea, halani roh sada halak, laho mansarihon hadoharon ni halak Israel.

**Ipungkah si Nehemia Horjani i Jerusalem**

<sup>11</sup> Jadi das ma ahu i Jerusalem. Dob adong tolu ari ahu ijai,

<sup>12</sup> marugas ma ahu bornginni ai rap pakon piga-piga dalahi; tapi bani ise pe lang hupatugah na ninahkon ni Naibata ai hubagas uhurhu, na sihol bahenonku hu Jerusalem. Seng dong pinahan bangku age sada sobali na huhunduli ai.

<sup>13</sup> Dob ai luar ma ahu bornginni ai hun horbangan habungan laho hu parigi naga ampa hu horbangan parnapuan, anjaha hupareksa ma tembok ni Jerusalem, na dob pinarreong ampa horbanganni, na dob maseda ibahen apuy.

<sup>14</sup> Dob ai hutoruskon ma hu horbangan bah tubuh pakon hu bongbongan ni raja ai. Tapi sungkod do hudangkai mardalan, anggo i atas ahu.

<sup>15</sup> Lanjar borngin ni ai do ahu tangkog hun habungan ai laho mamareksa tembok ai; dob ai mulak ma ahu anjaha das use hu huta manlopusi horbangan habungan ai.

<sup>16</sup> Tapi seng ibotoh pangintuai-pangintuai ai, barang huja ahu na laho ai atap aha na hubahen ai; ai seng hupatugah ope ai hubani halak Jahudi, malim, halak na sangap, pangintuai ampa hubani halak na legan, ai ma sihorjahon horja ai.

<sup>17</sup> Dob ai ningku ma dompak sidea, “Domma ididah nasiam hasunsahan na mangonai banta,

ai ma sonaha parrumbak ni Jerusalem anjaha horbanganni pe mosog do. Laita, pajongjong hita ma use tembok ni Jerusalem, ase ulang madorun be hita.”

<sup>18</sup> Dob ai hubaritahon ma bani sidea naha panogu-nogu ni tangan ni Naibata na layak in bangku, sonai homa hata ni raja ai, na hinatahonni bangku. Jadi nini sidea ma, “Marugas ma hita paulihon!” Jadi marsipagogoh tanganni bei ma sidea mangkorjahon horja na madear ai.

<sup>19</sup> Tapi dob itangar si Sanballat, halak Horoni ai, pakon si Tobia, juakjuak, halak Amon ai, pakon si Gesem halak Arab ai, barita ai, manrisai anjaha marmapas ni uhur ma sidea bennami, nini sidea ma, “Aha do na binahennima in? Na manggeori do hanima dampak raja in?”

<sup>20</sup> Tapi ningku ma dampak sidea, “Naibata na i surga, la do na manumpaki hanami pasaudkon on, anjaha hanami, jabolon-Ni, marugas ma hanami, laho pajongjongkon; tapi anggo nasiam, seng dong marbagian barang marhak barang marpardingatan i Jerusalem.”

### **Iulaki Pajongjong Tembok pakon Horbangan ni Jerusalem**

**3**<sup>1</sup> Dob ai marugas ma Sintua ni malim Eliasib rap pakon malim, saninani ai, jadi ipauli sidea ma Horbangan Biribiri. Ipapansing sidea ma ai anjaha

ipajongjong labahni; ipapansing sidea ma ai das hu Manara Mea, das hu Manara Hananel.

<sup>2</sup> I lambung ni sidea paulihon halak Jeriko. I lambung ni sidea use si Sakkur, anak ni si Imri.

<sup>3</sup> Tapi ginompar ni si Senos do pajongjong Horbangan Dengke; ipauli sidea ma tutup tiangni, ipadear homa labahni, parkunsianni pakon ransang-ransangni.

<sup>4</sup> I lambung ni sidea mangumban si Meremot, anak ni si Uria, anak ni si Hakos. I lambung ni si Mesulam, anak ni si Berekia, anak ni si Mesesabeel, mangumban. I lambung ni sidea mangumban si Sadok, anak ni si Baana.

<sup>5</sup> I lambung ni sidea use mangumban halak Tekoa; tapi halak na sangap humbani sidea seng ra mangunduk laho mangkorjahon horja ni Tuhan ni sidea.

<sup>6</sup> Ia bani horbangan ni huta parbagas ai, si Joyada, anak ni si Pasea, ampa si Mesulam, anak ni si Besodeia do na mangumban; ipauli sidea ma tutup tiangni, ipadear homa labahni, parkunsianni pakon ransang-ransangni.

<sup>7</sup> I lambung ni sidea mangumban si Melatia, halak Gibeon, pakon si Jadon, halak Meronot, rap pakon dalahi hun Gibeon pakon hun Mispa, ai ma na i toruh ni gomgoman ni panrajai, na i dipar ni bah bangga ai.



<sup>8</sup> I lambung ni sidea mangumban si Usiel, anak ni si Harhaya, sada humbani tukang omas, i lambungni use mangumban si Hananya, anak ni sada halak sibahen rium-riuman; ipadear sidea ma Jerusalem das hu tembok na lumbang ai.

<sup>9</sup> I lambung ni sidea use mangumban si Repaya, anak ni si Hur, na manrajai satongah distrik Jerusalem.

<sup>10</sup> I lambung ni sidea mangumban si Jedaya, anak ni si Harumap, tontang ni rumahni; i lambungni use mangumban si Hattus, anak ni si Hasabneya.

<sup>11</sup> Bagian na paduahon iumban si Malkia, anak ni si Harim pakon si Hasub, anak ni si Pahat-Moab, das hu Manara Panloburan.

<sup>12</sup> I lambung ni sidea mangumban si Salum, anak ni si Hallohes, na manrajai satongah distrik Jerusalem, ia rap pakon boruni.

<sup>13</sup> Si Hanun pakon par Sanoa mangumban Horbangan Habungan; ipajongjong sidea ma ai use anjaha ibahen labahni, parkunsianni ampa ransang-ransangni, anjaha ipadear sidea do homa tembok ai saribu asta, das hu Horbangan Parnapuan.

<sup>14</sup> Si Malkia, anak ni si Rehab, na manrajai distrik Betkerem, mangumban Horbangan Parnapuan; ipauli ma ai use, ibahen labahni, parkunsianni pakon ransang-ransangni.

<sup>15</sup> Horbangan Bah Tubuh iumban si Salum, anak ni si Kolhose, na manrajai distrik Mispa; ipauli ma ai use, itayubi, ibahen labahni, parkunsianni pakon ransang-ransangni; ipauli do homa tembok ni Bongbongan Siloa, na i pohon ni raja ai, das hu Tangga Haming na manudad hun huta ni si Daud.

<sup>16</sup> Dob ia, si Nehemia, anak ni si Asbuk, na manrajai satongah distrik Betsur, mangumban das ronsi tontang ni tanoman ni si Daud, das hu bongbongan na pinauli ai, das homa hu rumah ni puanglima-puanglima ai.

<sup>17</sup> Dob ai mangumban halak Levi: Si Rehum, anak ni si Bani, dob ai si Hasabiah, na manrajai satongah distrik Kegila, ipauli use bani distrikni.

<sup>18</sup> Dob ai, saninani mangumban: Si Baai, anak ni si Henadad, na manrajai satongah distrik Kegila.

<sup>19</sup> I lambungni, si Eser, anak ni si Jesua na manrajai Mispa, mangumban bagian na legan, tontang ni tangkogan na hu rumah parsinjataan hampit suhi-suhi ai.

<sup>20</sup> Dob ai iumban si Baruk, anak ni si Sabbai ma bagian na legan, hun suhi-suhi ai das hu labah ni rumah ni si Eliasib, sintua ni malim ai.

<sup>21</sup> Dob ai iumban si Meremot, anak ni si Uria ma bagian na legan, hun labah ni rumah ni si Eliasib das hu ujung ni rumah ni si Eliasib.

<sup>22</sup> Dob ai, mangumban do malim-malim, halak na marianan i Pamah Jordan.

<sup>23</sup> Dob sidea mangumban do si Benjamin pakon si Hasub tontang ni rumah ni sidea. Dob sidea si Asarya, anak ni si Maaseya, anak ni si Ananya mangumban i lambung ni rumahni sandiri.

<sup>24</sup> Dob ai iumban si Binnui, anak ni si Henadad, bagian na legan, hun rumah ni si Asarya das hu suhi-suhi ai ampa suhi-suhi na sada nari ai.

<sup>25</sup> Si Palal, anak ni si Usai, mangumban tontang ni suhi-suhi ai ampa manara ai, na gijangan humbani rumah ni raja ai, dohorhon alaman ni tutupan ai.

Dob ai si Pedaya, anak ni si Paris,

<sup>26</sup> anjaha siparugas na i rumah panumbahan, na marianan i Opel, mangumban das hu tontang ni Horbangan Bah i hapoltakan ampa manara na gijang ai.

<sup>27</sup> Dob sidea iumban halak Tekoa ma bagian na legan, tontang ni manara na gijang ai das hu tembok Opel.

<sup>28</sup> I babou ni Horbangan Huda mangumban malim-malim, ganup tontang ni rumahni bei.

<sup>29</sup> Dob sidea si Sadok, anak ni si Immer, mangumban tontang ni rumahni sandiri. Dob ai si Semaya, anak ni si Sekanya, sijaga Horbangan Hapoltakan.

<sup>30</sup> Dob ai iumban si Hananya, anak ni si Selemya, pakon si Hanun, anak paonomkon ni si Salap do bagian na legan. Dob ai si Mesulam, anak ni si Berekia, mangumban tontang ni kamarni.

<sup>31</sup> Dob ai si Malkia, sada humbani tukang omas ai, mangumban das hu rumah ni siparugas i rumah panumbahan ampa partiga-tiga, tontang ni Horbangan Panjagaan ampa kamar pardatas ni suhi-suhi ai.

<sup>32</sup> Anjaha i holangkolang ni kamar pardatas ni suhi-suhi ai ampa Horbangan Biribiri ai mangumban tukang omas ampa partiga-tiga.

### **Itoruskon Horja ai Age pe Adong na Mangimbang**

**4** <sup>1</sup> Jadi dob ibogei si Sanballat na paulihon tembok ai hita, manggila ma ia anjaha manringis tumang, anjaha ipahiri-hiri ma halak Jahudi.

<sup>2</sup> Nini ma i lobei ni saninani ampa bala ni Samria, “Aha do na sihol bahenon ni halak Jahudi, na so margogoh ai? Na sihol pasuangkon do sidea? Na sihol manggalang do sidea? Ai mintor tardobkon sidea ma ai ibagas sadari? Sihol huaron ni sidea use batu-batu ai hun timbunanni ai, na dob minosogan?”

<sup>3</sup> Anjaha i lambungni do si Tobia, halak Amon ai, nini ma, “Paturut inunut sidea paulihon ai, anggo inangkih sada baliang harangan holi ai, reongkononni ma tembok batu ni sidea ai.”

<sup>4</sup> “Tangar Ham ma, Ham Naibatunami! Hona apas do hanami, balaskon Ham ma hubani ulu ni sidea pangkirion ni sidea ai, anjaha ondoskon Ham ma

sidea gabe sirampason i tanoh pambuangan ni sidea.

<sup>5</sup> Ulang ma marpangulaki uhur-Mu bani hasalahan ni sidea, anjaha ulang ma sasap Ham dousa ni sidea hun lobei-Mu; ai domma ipuhoi sidea ringis-Mu i lobei ni halak sipanukangi ai.

<sup>6</sup> Tapi inunut hanami do pajongjongkon tembok ai, anjaha domma mardomu ganup tembok ai satongah gijang. Ai sada do uhur ni bangsa ai marhorja.”

<sup>7</sup> Dob ibogei si Sanballat, si Tobia, halak Arab ai, halak Amon pakon halak Asdod, na manjadi do pangumbanon ni tembok ni Jerusalem, anjaha mamungkah tutup bungbungni, marah tumang ma sidea;

<sup>8</sup> jadi marbulawan ma sidea haganup roh laho mamorang Jerusalem, anjaha mambahen hageoron ijai.

<sup>9</sup> Tapi martonggo ma hanami hubani Naibatanami, anjaha iadongkon hanami ma parjaga mangimbang sidea, arian borngin, laho mandingdingi hanami dompak sidea.

<sup>10</sup> Tapi nini halak Jahudi ma, “Domma surut gogoh ni halak sipanarui, anjaha buei ope junjuran; seng tolak be hanami mandobkon tembok ai.”

<sup>11</sup> Anjaha munsuh mangkatahon, “Seng bulih botohon ni sidea, anjaha seng bulih idahon ni sidea, paima das hita hu tongah-tongah ni sidea,

laho manraseihon sidea anjaha manlanglangi horja ni sidea.

<sup>12</sup> Sanggah roh halak Jahudi, na marianan i lambung ni munsuh ni sidea ai, ihatahon sidea do bennami, domma pala sapuluh hali. Humbani ganup ianan, na niianan ni sidea, sihol roh sidea mangimbang hita.”

<sup>13</sup> Jadi ipajongjong hanami ma bangsa ai mangihutkon margani bani ianan sitoruhan i pudi ni tembok ai pajolom-jolom podang, tanja pakon panah.

<sup>14</sup> Jadi dob hutulimati, jongjong ma ahu, anjaha ningku ma dompak halak na sangap pakon dompak kopala ampa simasima ni bangsa ai, “Ulang ma nasiam mabiar mangidah sidea. Dingat nasiam ma Jahowa, na banggal anjaha na majombut, anjaha marporang ma nasiam mangkopkop sanina nasiam, anak nasiam, boru nasiam, parinangon nasiam ampa rumah nasiam.”

<sup>15</sup> Dob tarburintik bani munsuhnami, na dob ibotoh hanami ganupan ai, anjaha na dob isundati Naibata tahi-tahi ni sidea ai, mulak ma hanami ganup hu tembok ai, ganup hu horjani bei.

<sup>16</sup> Olat ni ari ai, satongah humbani juakjuakkai mangkorjai horja ai, anjaha na satongah nari pajolom-jolom tanja, gantar, panah, ampa baju bosu, anjaha kopala-kopala ai jongjong i pudi ni ganup ginompar ni Juda.

<sup>17</sup> marhorja i atas ni tembok ai. Anjaha halak sipanarui sonon ma pangkorjani, tanganni sada ipakei mangkorja, tanganni na sada nari manjolom sinjatani.

<sup>18</sup> Tapi sagala siparhorja ai mangkalhal podangni bani binongeini sanggah na marhorja ai. Anjaha dalahi sisompul tarompit i lambungku.

<sup>19</sup> Ningku ma dompak halak na sangap, dompak kopala ampa dompak simasima ni bangsa ai, “Buei do horja ai anjaha bolag, anjaha merap do hita i atas tembok ai, padaoh-daoh bei.

<sup>20</sup> Barang hun ianan ja ibogei nasiam sora ni tarompit, maningon roh ma nasiam manjumpahkon hanami martumpu hujai. Naibatanta do marporang mangkopkop hita.”

<sup>21</sup> Jadi ihorjai hanami ma horja ai, anjaha satongah humbani sidea pajolom-jolom tanja humbani girah sogod nari das ronsi na mulgap bintang.

<sup>22</sup> Ambah ni ai ningku ma dompak bangsa ai bani panorang ai, “Maningon ganup do rap pakon juakjuakni bei marborngin i Jerusalem, ase marjaga hita borngin anjaha marhorja arian.”

<sup>23</sup> Tapi age ahu, age saninangku, age juakjuakku, age halak siparjaga na mangirikkon ahu, seng onggga itanggali hanami pakeiannami; ganup do manjolom sinjatani ibagas tanganni.

## Aturan na Binahen ni si Nehemia bani Halak na Miskin

**5**<sup>1</sup> Tapi masa ma doruh-doruh i tongah-tongah ni halak na miskin ampa parinangon ni sidea dompak sanina ni sidea, halak Jahudi.

<sup>2</sup> Adong do deba na mangkatahon, “Buei do hanami sapanganan, ai buei do anak pakon borunami; bere bennami gandum, ase mangan anjaha manggoluh hanami.”

<sup>3</sup> Adong do homa na mangkatahon, “Maningon gadeihononnami ma jumanami, pohon anggurnami pakon rumahnami ase dapotan gandum halani lohei.”

<sup>4</sup> Anjaha adong use na mangkatahon, “Domma ipinjam hanami duit bahen galar ni balasting ni jumanami pakon pohon anggurnami hubani raja in.

<sup>5</sup> Ai pe, ia sibuknami songon sibuk ni saninanami do, anaknami songon anak ni sidea; hape tonggor ma, maningon ondoskononnami ma hape anaknami ampa borunami gabe jabolon, anjaha deba humbani borunami domma gabe jabolon, tapi seng margogoh hanami mangkahua ai, ai halak na legan do simada jumanami ampa pohon anggurnami.”

<sup>6</sup> Jadi manringis tumang ma ahuhubogei doruh-doruh ampa adu-aduan ni sidea ai.



<sup>7</sup> Jadi dob hutimbang-timbang ibagas uhurhu, huhata ma halak na sangap ampa kopala-kopala. Ningku ma dompak sidea, “Domma manjalo bunga ni duit hape nasiam humbani sanina nasiam?” Jadi hubahen ma sada tumpuan banggal mangimbang sidea,

<sup>8</sup> anjaha ningku ma dompak sidea, “Hita do na dob manobus saninanta halak Jahudi, sagala na dob tarbuang hubani bangsa sipajuh begu-begu, romban hubani gogohta; tapi nasiam sandiri do nuan manjual sanina nasiam, anjaha hu banta do sidea tarjual.” Jadi sip ma sidea, seng tarbalosi sidea.

<sup>9</sup> Dob ai ningku ma, “Seng dear na binahen nasiam in. Ai lang patut marhabiaran hubani Naibatanta nasiam namin marparlahou halani pangapasion ni bangsa sipajuh begu-begu, munsuhta ai?

<sup>10</sup> Ahu pe, age saninangku ampa juakjuakku domma ipapinjamkon hanami pirak pakon omei bani sidea. Balihon hita ma utang ai.

<sup>11</sup> Paulak nasiam ma hubani sidea sadari on juma ni sidea, pohon anggur ni sidea, pohon jetun ni sidea ampa rumah ni sidea, ronsi bunga ni duit, sonai homa gandum, anggur ampa minak, na pinainjamkon nasiam hubani sidea.”

<sup>12</sup> Dob ai nini sidea ma, “Ra pe hanami paulakkon ai, anjaha aha pe lang tungguonnami humbani sidea. Ra do hanami mambahen songon na

hinatahonmu ai.” Dob ai hudilo ma malim lanjar hupabija ma sidea, ase ibahen sidea romban hubani hata ai.

<sup>13</sup> Hupaspas ma partontonan ni bajungku. Ningku ma, “Sai sonin ma paspason ni Naibata ganup halak hun rumahni ampa humbani artani na so mandalankon hata on. Sai hona paspas ma ia anjaha buangan.” Dob ai nini ganup tumpuan ai ma, “Amen,” anjaha ipuji sidea ma Naibata. Ibahen bangsa ai ma songon na binagahkon ai.

### **Uhur ni si Nehemia na So Marpambuat**

<sup>14</sup> Ambahni ai olat ni parbangkitku gabe panrajai bani sidea i tanoh Juda, olat ni tahun paduapuluhkon das hubani patolupuluh-tahunkon panrajaion ni Raja Artasasta, sapuluh dua tahun dokahni, seng onggahupangan upah parbagianan ni panrajai, saninangku pe sonai do.

<sup>15</sup> Ia panrajai na i lobeihu borat do ipaporsankon sidea hubani bangsa ai, ai itunggu do humbani sidea sipanganon pakon anggur, ambahni ai ompat puluh ompat sekel pirak; sonai homa juakjuak ni sidea patuan-tuankon do dompak bangsa ai. Tapi anggo ahu seng sonai hubahen, halani biar mangidah Naibata.

<sup>16</sup> Sonai homa horja i tembok ai, ahu sandiri do manangani anjaha seng dong juma hudapot; anjaha ganup juakjuakku tumpu do bani horja ai.

<sup>17</sup> Anjaha halak Jahudi pakon sagala kopala, saratus lima puluh halak bueini, ambahni ai halak na roh humbani bangsa sipajuh begu-begu, na inggot bennami, mangan i mejangku do.

<sup>18</sup> Na maningon sipasirsiron ibagas sadari, ai ma sada lombu jonggi, onom biribiri na pinamombur; sonai homa manuk-manuk ipasirsir do bangku, anjaha ganup sapuluh ari marbagei-bagei anggur buei tumang; age sonai seng adong hutunggu sipanganon parbagianan ni sada panrajai, halani borat hinan do horja rodi bani bangsa ai.

<sup>19</sup> “Dingat Ham ma ahu, Ham Naibatangku, balos ni haganup na hubahen ai hubani bangsa ai.”

### **Parsiap ni Tembok ai Ibagas Parlawanan**

**6**<sup>1</sup> Jadi dob tarburintik hubani si Sanballat, si Tobia, pakon si Gesem, halak Arab ai, ampa hubani munsuh na legan, na dob siap hupauli tembok ai, anjaha seng dong be bungbungni na tading age sada ijai, tapi tongon seng ope marlabah hubahen horbanganni ronsi panorang ai,

<sup>2</sup> isuruh si Sanballat ampa si Gesem ma na mangkatahon hu bangku, “Roh ma ham, anjaha marjumpah bani huta na i habungan on ma hita.” Tapi sihol mambahen na jahat do sidea hu bangku.

<sup>3</sup> Jadi husuruh ma suruhanku hubani sidea mangkatahon, “Borat tumang do nuan horjangku, halani ai seng tarbahen ahu tuad. Mase ma

rahanan maronti horja on, halani na hutadingkon on marayak nasiam?”

<sup>4</sup> Anjaha pala do ompat hali sonai isuruh sidea suruhanni hu bangku, tapi sonai do balosku bani sidea.

<sup>5</sup> Dob ai isuruh si Sanballat ma palimahalihon sonai hu bangku suruhanni mamboan surat na buha ibagas tanganni.

<sup>6</sup> Tarsurat do ibagas sonon, “Sar do barita i tongah-tongah ni bangsa sipajuh begu-begu, anjaha si Gesem pe ihatahon do sonai, ia ham pakon halak Jahudi sihol marbalik do, halani ai do gan, ase ipajongjong ham tembok in; anjaha ham marsura-sura gabe raja ni sidea, nini barita ai.

<sup>7</sup> Domma pala ipabangkit ham nabi laho maningtingkon pasal ham i Jerusalem, paboa domma adong sada raja i Juda. Ai pe sai na das do barita on holi hubani rajanta ai, halani ai roh ma ham, ase rap manriah hita.”

<sup>8</sup> Tapi husuruh ma hubani na mangkatahon, “Seng tongon masa songon na hinatahonmu ai, tukas-tukasmu do in, tubuh humbagas uhurmu tumang.”

<sup>9</sup> Ai ganup do sidea mambibiari hanami, ninuhur ni sidea, “Parontihonon ni tangan ni sidea ma horja ai, gabe sundat ma. Halani ai, Ham Naibata, sai lambin pargogohi ham ma tanganku!”

<sup>10</sup> Jadi sanggah laho ahu hu rumah ni si Semaya, anak ni si Delaya, anak ni si Mehetabel, hape na pinapulig do ia, nini ma, “Martumpu ma hita hu rumah ni Naibata, hubagas rumah panumbahan ai, anjaha tutup hita ma rumah panumbahan ai; ai na laho roh do sidea sihol mambunuh ham, borngin on tene sihol roh sidea mambunuh ham.”

<sup>11</sup> Tapi ningku ma, “Mintor ra ma maporus dalahi na songon ahu on? Anjaha ise ma na songon ahu on masuk hu rumah panumbahan lanjar boi manggoluh? Seng ra ahu masuk hujai.

<sup>12</sup> Ai torang do ididah uhurhu, sedo Naibata na marsuruhsi ai, ihatahon pe panjahaionni ai palumbahon ahu, halani na dob iupahi si Tobia pakon si Sanballat do ia,

<sup>13</sup> ase mabiar ahu namin ninuhurni, gabe hubahen sonai, ase mardousa ahu, gabe boi pasambor-samboron ni sidea goranku, laho pabadorhon ahu.

<sup>14</sup> Ham Naibatanku, dingat Ham ma pambahenan, na binahen ni si Tobia ampa si Sanballat on, sonai homa nabi naboru, si Noaja, ampa nabi na legan, na sihol mambibiari ahu.”

<sup>15</sup> Jadi dob ma tembok ai ari dua puluh lima bulan Elul, ibagas lima puluh dua ari.

<sup>16</sup> Dob ibogei haganup munsuhnami barita ai, gabe mabiar ma ganup bangsa sipajuh begu-begu na inggot bennami, anjaha gobir ma sidea, iahap

sidea Naibatanta do na manumpak mambahen saud horja on.

<sup>17</sup> Manongos surat do homa ijia buei halak na sangap i Juda hubani si Tobia, anjaha humbani si Tobia pe roh do surat hubani sidea,

<sup>18</sup> ai buei do i Juda na saparbulawanan pakonsi, halani na marsimatua do ia hubani si Sekanya, anak ni si Arak, anjaha si Johanan, anakni ai, mambuat boru ni si Mesulam, anak ni si Berekia.

<sup>19</sup> Ambah ni ai ipatugah-tugah sidea do pambahenanni na madear i lobeihu, anjaha hatangku ipadas hu bani. Itongos si Tobia do surat bangku sihol mambibiari ahu.

### **Panjagaan bani Jerusalem**

**7** <sup>1</sup> Jadi siapkonsi napauli tembok ai, anjaha dob hupansang labah ai, anjaha dob pinabangkit sijaga horbangan, sipandoding ampa halak Levi, <sup>2</sup> huondoskon ma bani si Hanani anggingkai, ampa hubani si Hananya, kopala ni benteng ai, ase iparentah sidea Jerusalem, ai paruhur sintong do sidea anjaha marhabiaran bani Naibata, lobihan humbani buei halak.

<sup>3</sup> Ningku ma dompak sidea, “Seng bulih buhaon horbangan ni Jerusalem, paima milas ari, anjaha sanggah bani iananni ope jongjong parjaga ai, maningon tutupon do labah ni horbangan ai, anjaha pangkei marpating-pating bahenon. Anjaha

pabangkit ma parjaga humbani halak pangisi ni Jerusalem, ganup bani parjagaanni, ganup tontang ni rumahni.

### **Bilangan ni Halak na Mulak hun Habungan Binobahon ni si Serubabel**

*(ay. 6-73: pausih Esr. 2)*

<sup>4</sup> Bolag anjaha lubang do huta ai, tapi otik do jolma pangisini anjaha seng dong ope rumah ipauli.

<sup>5</sup> Dob ai ipuhoi Naibatangku ma uhurhu, laho patumpuhon halak na sangap pakon kopala-kopala ampa bangsa ai, laho pasuratkon sidea hubagas buku partingkian. Jadi jumpah ahu ma buku partingkian ni sidea na parlobei tangkog, anjaha jumpah ahu do tarsurat ijai:

<sup>6</sup> On ma jolma pangisi ni nagori ai, na tangkog hun habuangan, na binuangkon ni si Nebukadnesar, raja hun Babel, gabe mulak ma sidea hu Jerusalem ampa hu Juda, ganup hutani bei.

<sup>7</sup> Roh do sidea rap pakon si Serubabel, si Jesua, si Nehemia, si Asaria, si Ramia, si Nahamani, si Mordahai, si Bilsan, si Misperet, si Bigwai, si Nehum ampa si Baana. Bilangan ni dalahi humbani bangsa Israel:

<sup>8</sup> Ginompar ni si Paros dua ribu saratus pitu puluh dua halak.

- <sup>9</sup> Ginompar ni si Sepatya tolu ratus pitu puluh dua halak.
- <sup>10</sup> Ginompar ni si Arak onom ratus lima puluh dua halak.
- <sup>11</sup> Ginompar ni si Pahat-Moab, ai ma ginompar ni si Jesua ampa si Joab, dua ribu ualuh ratus sapuluh ualuh halak.
- <sup>12</sup> Ginompar ni si Elam saribu dua ratus lima puluh ompat halak.
- <sup>13</sup> Ginompar ni si Sattu ualuh ratus ompat puluh lima halak.
- <sup>14</sup> Ginompar ni si Sakai pitu ratus onom puluh halak.
- <sup>15</sup> Ginompar ni si Binui onom ratus ompat puluh ualuh halak.
- <sup>16</sup> Ginompar ni si Bebai onom ratus dua puluh ualuh halak.
- <sup>17</sup> Ginompar ni si Asgad dua ribu tolu ratus dua puluh dua halak.
- <sup>18</sup> Ginompar ni si Adonikam onom ratus onom puluh pitu halak.
- <sup>19</sup> Ginompar ni si Bigwai dua ribu onom puluh pitu halak.
- <sup>20</sup> Ginompar ni si Adin onom ratus lima puluh lima halak.
- <sup>21</sup> Ginompar ni si Ater, hambani si Hiskia, siah puluh ualuh halak.



<sup>22</sup> Ginompar ni si Hasum tolu ratus dua puluh ualuh halak.

<sup>23</sup> Ginompar ni si Besai tolu ratus dua puluh ompat halak.

<sup>24</sup> Ginompar ni si Harip saratus sapuluh dua halak.

<sup>25</sup> Ginompar ni si Gibeon siah puluh lima halak.

<sup>26</sup> Dalahi na hun Betlehem ampa Netopa saratus ualuh puluh ualuh halak.

<sup>27</sup> Dalahi na hun Anatot saratus dua puluh ualuh halak.

<sup>28</sup> Dalahi na hun Bet-Asmavet ompat puluh dua halak.

<sup>29</sup> Dalahi na hun Kiriath-Jearim, Kapira ampa Beerot, pitu ratus ompat puluh tolu halak.

<sup>30</sup> Dalahi na hun Rama ampa Gaba onom ratus dua puluh sada halak.

<sup>31</sup> Dalahi na hun Mikmas saratus dua puluh dua halak.

<sup>32</sup> Dalahi na hun Betel ampa Ai saratus dua puluh halak.

<sup>33</sup> Dalahi hun Nebo na paduahon lima puluh dua halak.

<sup>34</sup> Ginompar ni si Elam na paduahon saribu dua ratus lima puluh ompat halak.

<sup>35</sup> Ginompar ni si Harim tolu ratus dua puluh halak.

<sup>36</sup> Dalahi na hun Jeriko tolu ratus ompat puluh lima halak.

<sup>37</sup> Dalahi na hun Lod, Hadit ampa Ono pitu ratus dua puluh sada halak.

<sup>38</sup> Ginompar ni si Sena tolu ribu siah ratus tolu puluh halak.

<sup>39</sup> Malim-malim: Ginompar ni si Jedaya, ai ma ginompar ni si Jesua, siah ratus pitu puluh tolu halak.

<sup>40</sup> Ginompar ni si Immer saribu lima puluh dua halak.

<sup>41</sup> Ginompar ni si Pashur saribu dua ratus ompat puluh pitu halak.

<sup>42</sup> Ginompar ni si Harim saribu sapuluh pitu halak.

<sup>43</sup> Halak Levi: Ginompar ni si Jesua, ai ma si Kadmiel ampa anak ni si Hodeva, pitu puluh ompat halak.

<sup>44</sup> Sipandoding: Ginompar ni si Asap saratus ompat puluh ualuh halak.

<sup>45</sup> Sijaga horbangan: Ginompar ni si Salum, ginompar ni si Ater, ginompar ni si Talmon, ginompar ni si Akub, ginompar ni si Hatita, ginompar ni si Sobai, saratus tolu puluh ualuh halak.

<sup>46</sup> Sipangurupi i rumah panumbahan: Ginompar ni si Siha, ginompar ni si Hasupa, ginompar ni si Tabaot,

<sup>47</sup> ginompar ni si Keros, ginompar ni si Siya, ginompar ni si Padon,

<sup>48</sup> ginompar ni si Lebana, ginompar ni si Hagaba, ginompar ni si Salmal,

<sup>49</sup> ginompar ni si Hanan, ginompar ni si Gidel,  
ginompar ni si Gahar,

<sup>50</sup> ginompar ni si Reaya, ginompar ni si Resin,  
ginompar ni si Nekoda,

<sup>51</sup> ginompar ni si Gasam, ginompar ni si Usa,  
ginompar ni si Pasea,

<sup>52</sup> ginompar ni si Besai, ginompar ni si Meunim,  
ginompar ni si Nepisim,

<sup>53</sup> ginompar ni si Bakbuk, ginompar ni si Hakupa,  
ginompar ni si Harhur,

<sup>54</sup> ginompar ni si Baslut, ginompar ni si Mehida,  
ginompar ni si Harsa,

<sup>55</sup> ginompar ni si Barkos, ginompar ni si Sisera,  
ginompar ni si Tema,

<sup>56</sup> ginompar ni si Nesia, ginompar ni si Hatipa.

<sup>57</sup> Ginompar ni juakjuak ni si Salomo: Ginompar  
ni si Sotai, ginompar ni si Soperet, ginompar ni si  
Perida,

<sup>58</sup> ginompar ni si Jaala, ginompar ni si Darkon,  
ginompar ni si Gidel,

<sup>59</sup> ginompar ni si Sepatya, ginompar ni si Hatil,  
ginompar ni si Poheret-Hesebaim, ginompar ni si  
Amon.

<sup>60</sup> Haganup sipangurupi i rumah panumbahan  
ampa ginompar ni juakjuak ni si Salomo tolu ratus  
siah puluh dua halak.

<sup>61</sup> Anjaha on do halak na tangkog hun Tel-Mela,  
Tel-Harsa, Kerub-Adon pakon Immer, tapi lang

tarparatorang sidea ginompar ni ompung ni sidea barang ginompar ni sidea sandiri, atap na masuk hu Israel do sidea.

<sup>62</sup> Ginompar ni si Delaya, ginompar ni si Tobia, ginompar ni si Nekoda, onom ratus ompat puluh dua halak.

<sup>63</sup> Anjaha humbani malim: Ginompar ni si Habaya, ginompar ni si Hakos, ginompar ni si Barsilai, ai ma na mambuat sada boru ni si Barsilai, halak Gilead ai bahen parinangonni, lanjar goran ni sidea ai ma panggoranini.

<sup>64</sup> Ipindahi sidea do surat hatorangan, paboa na dihut sidea tarsurat ibagas partingkian, tapi lang jumpah ijai, halani ai ipadarat ma sidea humbani hamalimon ai, songon halak na mabutak;

<sup>65</sup> anjaha ihatahon panrajai ai ma bani sidea, paboa na so bulih panganon ni sidea humbani sipanganon na mapansing sahalian ai, paima bangkit sada malim na mar Urim pakon Tumim.

<sup>66</sup> Tumpuan ai ganup ompat puluh dua ribu tolu ratus onom puluh halak do bueini,

<sup>67</sup> sobali jabolon dalahi ampa jabolon naboru ni sidea, ai ma pitu ribu tolu ratus tolu puluh halak bueini; anjaha adong do pandoding bani sidea dua ratus ompat puluh lima halak, dalahi ampa naboru.

<sup>68</sup> Huda ni sidea pitu ratus tolu puluh onom, anjaha huda ni sidea (*pirah ni halode*) dua ratus ompat puluh lima do bueini;

<sup>69</sup> unta ni sidea ompat ratus tolu puluh lima, anjaha halode ni sidea onom ribu pitu ratus dua puluh do.

<sup>70</sup> Deba humbani kopala ni mar sasaompung itumpaki do horja ai. Sipanrajai ai, ibere do bani parartaan ai saribu darik omas, lima puluh batil ampa lima ratus tolu puluh pakeian ni malim.

<sup>71</sup> Anjaha deba nari humbani kopala ni mar sasaompung mambere bani parartaan ni horja ai dua puluh ribu darik omas ampa dua ribu dua ratus mina pirak.

<sup>72</sup> Anjaha na binere ni halak simbuei na legan ai dua puluh ribu darik omas, dua ribu mina pirak ampa onom puluh pitu pakeian ni malim.

<sup>73</sup> Anjaha marianan ibagas hutani bei ma malim, halak Levi, sijaga horbangan, pandoding, deba humbani halak simbuei, sipangurupi i rumah panumbahan ampa haganup Israel. (8-1) Jadi dob jumpah bulan pitu das ma halak Israel hu huta ni sidea bei.

## Si Esra Mambasa Buku Titah

### Pesta Lampolampo

**8**<sup>1</sup> (8-2) Dob ai martumpu ma ganup bangsa ai marsada ni uhur hu alaman na i lobei ni Horbangan Bah; ihatahon sidea ma hubani si Esra, sibotoh titah ai, ase iboan buku titah ni si Musa, na binere ni Jahowa hubani halak Israel.

<sup>2</sup> (8-3) Jadi iboan Malim Esra ma titah ai hu lobei ni tumpuan ai, hu lobei ni dalahi ampa naboru pakon haganup halak na boi mangarusi ai, ai ma ari sada bulan pitu.

<sup>3</sup> (8-4) Jadi ibasa ma hunjai bani alaman ai i lobei ni Horbangan Bah ai humbani girah sogod nari das hu tongah ari i lobei ni dalahi ampa naboru pakon halak na boi mangarusi ai, anjaha tangi do haganup halak simbuei ai bani hata ni buku titah ai.

<sup>4</sup> (8-5) Tapi anggo si Esra, sibotoh titah ai, jongjong do bani anjapanjap hayu, na dob pinasirsir hinan hubani horja ai, anjaha i lambungni jongjong do hampit siamun si Matitya, si Sema, si Anaya, si Uria, si Hilkia ampa si Maaseya; anjaha hampit sambilou, si Pedaya, si Misael, si Malkia, si Hasum, si Hasbadana, si Sakaria ampa si Mesulam.

<sup>5</sup> (8-6) Dob ai ibuka si Esra ma buku ai i lobei ni panonggor ni ganup halak simbuei ai; anjaha sanggah na binuhani ai, jongjong ma ganup bangsa ai.

<sup>6</sup> (8-7) Dob ai ipuji si Esra ma Jahowa, Naibata na bangga in, anjaha ganup bangsa ai mambalosi, "Amen, Amen," anjaha gostong tangan ni sidea dompak datas; ipaunduk sidea ma dirini, manrogop ma sidea marsombah hubani Jahowa.

<sup>7</sup> (8-8) Sonai homa si Jesua, si Bani, si Serabya, si Jamin, si Akub, si Sabetai, si Hodia, si Maaseya, si Kelita, si Asarya, si Josabad, si Hanan, si Pelaya

ampa halak Levi, iajarhon sidea do titah ai bani bangsa ai, anjaha soh bei do bangsa ai bani iananni.

<sup>8</sup> (8-9) Jojor do ibasa sidea humbani buku ai, humbani titah ni Jahowa, anjaha ipatorang sidea do ai, gabe iarusi bangsa ai ma.

<sup>9</sup> (8-10) Dob ai roh ma si Nehemia, sipanrajai ai, ampa si Esra, malim anjaha sibotoh surat ai, ampa halak Levi, siajari bangsa ai, nini sidea ma dompak ganup bangsa ai, “Na pansing do ari on bani Jahowa Naibata nasiam; ulang ma pusok uhur nasiam anjaha tangis nasiam!” Ai tangis-tangis do bangsa ai, dob itanggar sidea hata ni titah ai.

<sup>10</sup> (8-11) Dob ai nini ma dompak sidea, “Laho ma nasiam, pangan nasiam ma na mantin-mantin, anjaha inum nasiam ma anggur na matobu, anjaha tongos nasiam ma parbagianan bani ganup na so dong ope pinasirsir bani, ai na pansing do ari on bani Tuhanta; anjaha ulang ma marhoru nasiam, ai malas ni uhur ibagas Jahowa, ai do gogoh bani nasiam.”

<sup>11</sup> (8-12) Sonai homa halak Levi ipasabou do ganup uhur ni bangsa ai, marhitei na mangkatahon, “Sip bei ma nasiam, ai na pansing do ari on, ulang ma marhoru nasiam!”

<sup>12</sup> (8-13) Dob ai laho ma ganup bangsa ai, mangan ampa minum, anjaha manongoskon deba hunjai ampa marmalas ni uhur, halani iarusi sidea hata ai, na pinatorang bani sidea.

<sup>13</sup> (8-14) Bani ari paduahon martumpu ma kopala ni mar sasaompung humbani ganup bangsa ai, rap pakon malim ampa halak Levi, hubani si Esra, sibotoh titah ai, laho mangguruhon hata ni titah ai.

<sup>14</sup> (8-15) Jadi jumpah sidea ma tarsurat ibagas titah, na tinonahkon ni Jahowa marhitei si Musa, paboa maningon marianan do halak Israel ibagas lampolampo sadokah pesta bani bulan papituhon,

<sup>15</sup> (8-16) anjaha maningon patugahon ampa tingtingkonon ni sidea do bani ganup huta ni sidea ampa i Jerusalem, "Laho ma nasiam hu dolog, anjaha boan nasiam ma hunjai dangkah ni hayu jetun harangan, sampinur lambei ampa na legan na tabun, laho padearhon lampolampo, songon na tarsurat ai."

<sup>16</sup> (8-17) Jadi luar ma bangsa ai, iboan sidea ma ai, anjaha ipauli sidea ma ai, anjaha ipauli sidea ma lampolampo bani sidea, ganup i atas tayub ni rumahni, i alaman ampa i alaman ni rumah ni Naibata, ampa i alaman ni Horbangan Bah pakon i alaman ni Horbangan Efraim.

<sup>17</sup> (8-18) Jadi ganup tumpuan ni halak na mulak hun habuangan ai mambahen parlampolampoan, anjaha marianan ma sidea ibagas lampolampo ai; olat ni panorang ni si Josua, anak ni si Nun das ronsi ari ai, seng onga ope sonai ibahen halak Israel. Jadi bangga tumang do malas ni uhur ai.



<sup>18</sup> (8-19) Anjaha ganup ari, humbani ari na parlobei das hubani ari parpudi, ibasa si Esra ma humbani buku titah ni Naibata. Pitu ari do sidea marpesta; anjaha bani ari na paualuhkon ma mata ni partumpuan ai, romban hubani titah ai.

### **Tonggo Mansopotkon Salah humbani Bangsa ai**

**9** <sup>1</sup> Jadi bani ari dua puluh ompat bani bulan ai, martumpu ma bangsa Israel, marpuasa anjaha marhiou guni, anjaha manjung tanoh.

<sup>2</sup> Domma ipapulig halak Israel hinan dirini humbani ganup halak na legan; jadi jongjong ma sidea mansopotkon dousani ampa hajahaton ni ompung ni sidea.

<sup>3</sup> Sanggah na jongjong sidea bani ianan ni sidea ai, ibasahon ma bani sidea humbani buku titah ni Jahowa, Naibata ni sidea ai, saparompat ari dokahni; saparompat ari nari isopotkon sidea ma dousani anjaha martonggo hubani Jahowa, Naibata ni sidea.

<sup>4</sup> Bani ianan ni halak Levi jongjong ma si Jesua; si Bani, si Kadmiel, si Sebanya, si Buni, si Serebya, si Bani pakon si Hanani; doruh-doruh ma sidea hubani Jahowa, Naibata ni sidea.

<sup>5</sup> Roh use ma hata ni halak Levi: Si Jesua, si Kadmiel, si Bani, si Hasabneya, si Serebya, si Hodia, si Sebanya ampa si Petaya mangkatahon, “Jongjong ma nasiam anjaha puji nasiam ma Jahowa Naibata

nasiam humbani sadokah ni dokahni ronsi sadokah ni dokahni!” Jadi ipuji sidea ma goran-Ni na marmulia in, na mangatasi sagala pamujion ampa parpasangap,

<sup>6</sup> “Sasada Ham do Naibata, ale Jahowa! Ham do na manompa langit ampa langit ni langit ampa ganup balani, tanoh ampa na i atasni, laut ronsi ganup isini; anjaha Ham do na marmudu-muduhon ai ganup, anjaha ganup bala na i langit marsombah Bamu.

<sup>7</sup> Ham do Jahowa Naibata na mamilih si Abram, anjaha na mangarahkansi luar hun Ur, na i Kasdim, anjaha ibahen Ham do goranni si Abraham.

<sup>8</sup> Anjaha jumpah Ham do uhurni marsijoloman i lobei-Mu, anjaha marpadan do Ham pakonsi, mamberehon hubani ginomparni tanoh ni halak Kanaan, Het, Amori, Peresi, Jebusi ampa Girgasi. Anjaha ipasaud Ham do bagah-bagah-Mu, ai na bonar do Ham.

<sup>9</sup> Anjaha itatap Ham do hasombuhon ni ompungnami i Masir, anjaha itangihon Ham do doruh-doruh ni sidea i laut Sigenger.

<sup>10</sup> Anjaha ipamasa Ham do tanda ampa halongangan mangimbang Parao, pakon haganup juakjuakni ampa haganup bangsa isi ni tanohni, ai ibotoh Ham do jungkatni dampak sidea. Sonai ma gabe tarambilan goran-Mu ibahen Ham, songon na talar ronsi sadari on.

<sup>11</sup> Tolah do laut ai ibahen Ham i lobei ni sidea, gabe mandipar sidea mardalan bani na horah i tongah-tongah ni laut ai; tapi halak na mardakdak sidea isampakkon Ham do hubagas luhung, songon sada batu hubagas bah marbanggal.

<sup>12</sup> Anjaha iarahkon Ham do sidea marhitei hambun na jongjong arian, anjaha marhitei apuy na jongjong borngin, laho manrigap dalan sidalanan ni sidea.

<sup>13</sup> Turun do Ham hu atas Dolog Sinai, anjaha marsahap pakon sidea hun nagori atas, anjaha ibere Ham do bani sidea uhum na sintong ampa titah na botul, aturan ampa parentah na dear.

<sup>14</sup> Ipabotohkon Ham do bani sidea ari Sabat-Mu na mapansing in, anjaha ibere Ham do bani sidea tonah, aturan ampa titah marhitei pamangan ni si Musa, juakjuak-Mu.

<sup>15</sup> Ibere Ham do bani sidea ruti hun nagori atas pasabou lohei ni sidea, anjaha iparoh Ham do bah hambani batu gingging pasombuh horah ni sidea. anjaha iparentahkon Ham do sidea masuk, laho manean tanoh in, na binulawankon-Mu, paboa berehonon-Mu do ai bani sidea.

<sup>16</sup> Tapi jungkat doambahenan ni sidea, ompungnami ai, ipahengkeng sidea do uhurni, anjaha seng ibalosi sidea parentah-Mu.

<sup>17</sup> Mangengkar do sidea mambalosi, anjaha seng idingat sidea halongangan na binahen-Mu i

tongah-tongah ni sidea, tapi ipahengkeng sidea do uhurni, anjaha ipabangkit sidea do sada pambobai, laho mulak hu parjabolonan ni sidea i Masir. Tapi Naibata sisasap dousa do Ham, paridop ni uhur anjaha pardear layak, nanget manringis anjaha parholong ni uhur bangga, anjaha seng itadingkon Ham sidea.”

<sup>18</sup> Age pe sanggah na binahen ni sidea bani sidea sada lombu tuangan, anjaha ihatahon sidea, on do Naibatamu, na mangarahkon ho mandarat hun Masir, anjaha age pe buei idalankon sidea pangapasion,

<sup>19</sup> tapi seng itadingkon Ham sidea i halimisan, halani idop ni Uhur-Mu na bangga in; hambun na jongjong, na mambobai sidea arian i tongah dalan, sonai homa apuy na jongjong borngin, na manrigap dalan sidalanan ni sidea ai, seng meret hambani sidea.

<sup>20</sup> Ibere Ham do Tonduy-Mu na dear in, laho mangajari sidea, anjaha seng isonto Ham manna-Mu hambani pamangan ni sidea, anjaha ibere Ham do bah pasombuh horah ni sidea.

<sup>21</sup> Pala do ompat puluh tahun iparmudu-mudu Ham sidea i halimisan, anjaha aha pe lang na hurang bani sidea; seng ra buruk hiou ni sidea, anjaha seng butong nahei ni sidea.

<sup>22</sup> Ibere Ham do bani sidea harajaon ampa bangsa, anjaha ibagi-bagi Ham do sidea hubani ganup suhi,

ase isoluk sidea tanoh ni si Sihon, raja ni Hesbon, ampa tanoh ni si Og, raja ni Basan.

<sup>23</sup> Anjaha ipabuei Ham do anak ni sidea, songon bintang na i langit, anjaha iboan Ham do sidea das hu tanoh, na dob binagahkon-Mu hinan in hubani ompung ni sidea, paboa maningon masukan anjaha teanon ni sidea do in.

<sup>24</sup> Imasuki anak ni sidea ma in anjaha itean; anjaha ipatunduk Ham do i lobei ni sidea pangisi ni tanoh in, ai ma halak Kanaan, anjaha ipadas Ham do sidea hubagas tangan ni sidea, sonai homa raja ni sidea age bangsa-bangsa na i tanoh in, ase boi bahenon ni sidea mangihutkon rosuh ni sidea bani sidea.

<sup>25</sup> Ipatunduk sidea do huta na marbatar-batar ampa tanoh na napu, isoluk sidea do rumah na gok arta na marbagei-bagei, sonai homa parigi na hinurak, pohon anggur, pohon jetun ampa hayu na marbuah buei tumang; mangan ma sidea, bosur anjaha mombur, anjaha marmalas ni uhur sidea marhitei dear layak-Mu na buei in.

<sup>26</sup> Tapi lambin lepak do sidea marparlahou anjaha manggeori do dompak Ham; itundali sidea do titah-Mu, anjaha ibunuhi nabi-Mu, na palumbahon sidea, laho mangarahkon sidea mulak hu Bamu; buei do pangapasion ihorjahon sidea.

<sup>27</sup> Halani ai ipadas Ham do sidea hubagas tangan ni munsuh ni sidea, na manosak sidea; sanggah na tarsosak ai doruh-doruh do sidea Bamu, anjaha

itangihon Ham do sidea hun nagori atas; anjaha romban hubani idop ni uhur-Mu na buei in, ibere Ham do bani sidea halak sipaluah, na paluahkon sidea hun tangan ni munsuh ni sidea.

<sup>28</sup> Tapi dob sonang sidea, iulaki sidea do use mangkorjahon sogam ni uhur-Mu, gabe ipadas Ham do sidea hubagas kuasa ni munsuh ni sidea, gabe irajai ma sidea; tapi anggo mulak use uhur ni sidea anjaha doruh-doruh sidea Bamu, itangihon Ham do use sidea hun nagori atas, anjaha gati do ipaluah Ham sidea, romban hubani idop ni uhur-Mu na buei in.

<sup>29</sup> Ipalumba Ham do sidea, laho paulakkon sidea hubani titah-Mu. Tapi lambin lepak do sidea marparlahou anjaha seng itangihon sidea titah-Mu, anjaha inunut sidea do mardousa dompak titah-Mu, na maningon horjahonon ni sada halak namin, ase boi ia manggoluh; hape manggeori do sidea, ipahengkeng uhurni anjaha seng ra sidea manangihon.

<sup>30</sup> Dokah do ianju-anju Ham sidea, anjaha ipalumba Ham do sidea marhitei Tonduy-Mu, marhitei nabi-Mu, tapi seng ra sidea manangihon. Halani ai do ase iondoskon Ham sidea hubagas tangan ni bangsa, na i tanoh ni halak sipajuh begu-begu.

<sup>31</sup> Halani idop ni uhur-Mu na buei in, seng lanjar bois sidea ibahen Ham, anjaha seng itadingkon

Ham sidea, ai Naibata paridop ni uhur anjaha pardear layak do Ham.

<sup>32</sup> Ai pe, ale Naibatanami, Naibata na timbul, na gogoh anjaha na majombut na tongtong mardingat padan ampa idop ni uhur, Ulang ma mapas uhur-Mu mangidah ganup hasombuhon, hubani ompungnami ampa hubani ganup bangsa-Mu olat ni panorang ni Raja Assur ronsi sadari on.

<sup>33</sup> Tapi tongon bonar do Ham pasal haganup na mangonai bennami; ai sintong do pambahenan-Mu, age pe jahat pambahenannami.

<sup>34</sup> Rajanami, pambobainami, malimnami ampa ompungnami seng ihorjahon sidea titah-Mu, anjaha seng iparimbagaskon sidea parentah-Mu ampa lumba-lumba-Mu, na dob binerehon-Mu bani sidea.

<sup>35</sup> Seng ibalosi sidea Ham ibagas harajaon ni sidea, age pe buei dear ni layak-Mu, na binere-Mu bani sidea, age pe lubang anjaha lambut tanoh, na binerehon-Mu ai bani sidea, anjaha seng ipaubah sidea uhur ni sidea humbani horja ni sidea na sambor ai.

<sup>36</sup> Tonggor ma, jabolon do hanami nuan ibagas tanoh, na binere-Mu hubani ompungnami, ase panganonni namin buahni ampa gogohni; tonggor ma, jabolon do hanami.

<sup>37</sup> Anjaha gogoh ni tanoh na buei ai, laho do ai bani raja, na pinabangkit-Mu manggomgom hanami

halani dousanami, sidea do homa na markuasa bani angkulanami ampa pinahannami, domu hubani rosuh ni sidea, anjaha sosak tumang do hanami.”

<sup>38</sup> (10-1) Maronjolan hubani ganupan ai mambahen padan na totap ma hanami, anjaha isuratkon hanami do ai anjaha maneken do pambobainami, halak Levi ampa malimnami.

### Hawajiban ni Bangsa Pasal Titah

**10**<sup>1</sup> (10-2) Halak na mambahen panekenanni: Si Nehemia, panrajai ai, anak ni si Hakalya ampa si Sedekia,

<sup>2</sup> (10-3) si Seraya, si Asarya, si Jeremia,

<sup>3</sup> (10-4) si Pashur, si Amarya, si Malkia,

<sup>4</sup> (10-5) si Hattus, si Sebanya, si Malluk,

<sup>5</sup> (10-6) si Harim, si Meremot, si Obaja,

<sup>6</sup> (10-7) si Daniel, si Gineton, si Baruk,

<sup>7</sup> (10-8) si Masullam, si Abia, si Miyamin,

<sup>8</sup> (10-9) si Maasya, si Bilgai ampa si Semaya; ai ma malim.

<sup>9</sup> (10-10) Halak Levi: Si Jesua, anak ni si Asanya, si Binnui humbani anak ni si Hanadat, ampa si Kadmiel;

<sup>10</sup> (10-11) anjaha sanina ni sidea, si Sebanya, si Hodia, si Kelita, si Pelaya, si Hanan,

<sup>11</sup> (10-12) si Mika si Rehob, si Hasabya,

<sup>12</sup> (10-13) si Sakur, si Serebya, si Sebanya,



- <sup>13</sup> (10-14) si Hodia, si Bani, si Beninu.
- <sup>14</sup> (10-15) Kopala-kopala ni bangsa ai: Si Paros, si Pahad-Moab, si Elam, si Sattu, si Bani,
- <sup>15</sup> (10-16) si Buni, si Asgat, si Bebai,
- <sup>16</sup> (10-17) si Adonia, si Bigwai, si Adin,
- <sup>17</sup> (10-18) si Ater, si Hiskia, si Assur,
- <sup>18</sup> (10-19) si Hodia, si Hasum, si Besai,
- <sup>19</sup> (10-20) si Harib, si Anatot, si Nebai,
- <sup>20</sup> (10-21) si Magpias, si Mesulam, si Hesir,
- <sup>21</sup> (10-22) si Mesesabeel, si Sadok, si Jadua,
- <sup>22</sup> (10-23) si Pelatya, si Hanan, si Anaya,
- <sup>23</sup> (10-24) si Hosea, si Hananya, si Hasub,
- <sup>24</sup> (10-25) si Halohes, si Pilha, si Sobek,
- <sup>25</sup> (10-26) si Rehum, si Hasabna, si Maaseya,
- <sup>26</sup> (10-27) si Ahia, si Hanan, si Anan,
- <sup>27</sup> (10-28) Si Maluk, si Harim pakon si Baana.
- <sup>28</sup> (10-29) Anjaha bangsa na tading ai, malim, halak Levi, sijaga horbangan, sipandoding, siparugas i rumah panumbahan ampa haganup halak, na papulig dirini humbani bangsa na i tanoh ni sipajuh begu-begu romban hubani titah ni Jahowa, parinangon ni sidea, anak ni sidea, boru ni sidea, sagala na marpambotoh ampa sagala na marpangarusion,
- <sup>29</sup> (10-30) pasadahon dirini hubani sanina ni sidea, na sangap ni sidea, anjaha marbulawan ampa marbija ma sidea, paboa maningon marparlahou sidea ibagas titah ni Naibata, na dob binerehonni

marhitei si Musa, juakjuak ni Naibata, anjaha laho mandalankon jimot-jimot tonah ni Jahowa, parentah-Ni ampa paraturan-Ni.

<sup>30</sup> (10-31) Tambah ni ai seng bulih bereonnami borunami hubani bangsa na i tanoh in, barang buaton ni anaknami boru ni sidea.

<sup>31</sup> (10-32) Anjaha anggo ipamboan bangsa na i nagori ai tiga-tiga ni sidea atap omei na ija pe in bani ari Sabat laho manjual ai, seng bulih bolionnami humbani sidea bani ari Sabat atap bani ari na mapansing; anjaha maningon paturutonnami do tanoh in halong bani tahun papituhon, anjaha utang aha pe lang bulih tungguon.

<sup>32</sup> (10-33) Ambah ni ai ibahen hanami ope aturan, na mangihut on, sidalankononnami: Maningon bereonnami ganup tahun sapartolu sekel manumpaki horja i rumah ni Naibata,

<sup>33</sup> (10-34) pakeion bani ruti sigalangkonon, bani galangan sipanganon ari-ari, bani galangan situtungon ari-ari, bani ari Sabat, bani poltak ni bulan, bani pesta-pesta, bani parugas-parugas na mapansing, bani galangan pardousaon laho mambahen pardearan bani halak Israel, ampa bani ganup horja i rumah ni Naibatanta.

<sup>34</sup> (10-35) Ambah ni ai manjomput na sinurat do hanami: Malim, halak Levi, ampa bangsa ai, pasal soban siboanon hu rumah ni Naibatanta, mangihutkon partubuhnami mar sasaompung,

bani panorang na dob tinontuhon ganup tahun, bahen situtungonkon i atas ni anjapanjap ni Jahowa, Naibatanta ai, songon na tarsurat ibagas buku titah ai.

<sup>35</sup> (10-36) Sonai homa maningon boanonnami do ganup tahun limbuah ni tanohnami ampa limbuah ni buah ni hayu siganup tahun hu rumah ni Jahowa.

<sup>36</sup> (10-37) Sonai homa bunga tubuhnami ampa bunga tubuh ni pinahannami, songon na tarsurat ibagas buku titah, ambah ni ai bunga tubuh ni lombunami ampa biribirinami, maningon boanonnami do hu rumah ni Naibatanta, hubani malim, na marugas i rumah ni Naibatanta.

<sup>37</sup> (10-38) Maningon boanonnami do homa limbuah ni nitaknami, ampa guguannami, buah ni haganup hayu, anggur ampa minak hubani malim, hubagas kamar ni rumah ni Naibatanta; sonai homa saparsapuluh ni gogoh ni tanohnami hubani halak Levi, ai halak Levi do na patumpuhon parsapuluhan ai bani ganup huta parjumaannami.

<sup>38</sup> (10-39) Malim pe, ginompar ni si Aron, maningon ijai do, sanggah na patumpuhon parsapuluhan ai halak Levi, anjaha maningon boanon ni halak Levi ai do saparsapuluh ni parsapuluhan ai hu rumah ni Naibatanta, hu kamar ni rumah parbohalan.

<sup>39</sup> (10-40) Ai maningon hubagas kamar ai do boanon ni halak Israel ampa halak Levi guguan gandum, anggur pakon minak, ai ijai do parugas

na mapansing ampa malim siparugas ampa sijaga horbangan pakon sipandoding: seng bulih tadingkononnami rumah ni Naibatanta.

### **Halak na Baru Marianan i Jerusalem ampa i Huta na Legan ai**

*(ay. 3-9: pausih 1 Kron. 9:2-17)*

**11** <sup>1</sup> I Jerusalem do marianan pambobai ni bangsa ai; manjomput na sinurat ma bangsa na tading ai, laho manontuhon satangga humbani na sepuluh na tading ai, laho manontuhon satangga humbani na sepuluh marianan i Jerusalem, huta na mapansing ai, anjaha na siah tangga nari i huta na legan.

<sup>2</sup> I pasu-pasu bangsa ai ma ganup dalahi, na rosuh uhurni marianan i Jerusalem.

<sup>3</sup> On do pambobai ni nagori ai, na marianan i Jerusalem; tapi na i huta-huta ni Juda ganup do marianan i parbagiananni bei, ibagas huta ni sidea bei, halak Israel, malim, halak Levi, siparugas i rumah panumbahan, ampa ginompar ni juakjuak ni si Salomo.

<sup>4</sup> I Jerusalem marianan do deba humbani ginompar ni si Juda anjaha deba humbani ginompar ni si Benjamin. Humbani ginompar ni si Juda, Si Ataya, anak ni si Usia, anak ni si Sakaria, anak ni si Amarya, anak ni si Sepatya, anak ni si Mahalaleel, ai ma na humbani ginompar ni si Peres.

<sup>5</sup> Ambah ni ai si Maaseya, anak ni si Baruk, anak ni si Kolhose, anak ni si Hasaya, anak ni si Adaya, anak ni si Joyarib, anak ni si Sakaria, anak ni si Siloni.

<sup>6</sup> Ganup ginompar ni si Peres, na marianan i Jerusalem, ompat ratus onom puluh halak do, halak na borani-borani.

<sup>7</sup> On do ginompar ni si Benjamin: Si Sallu, anak ni si Mesulam, anak ni si Joed, anak ni si Pedaya, anak ni si Kolaya, anak ni si Maaseya, anak ni si Itiel, anak ni si Jesaya.

<sup>8</sup> Anjaha dob ai: Si Gabai, si Sallai, siah ratus dua puluh ualuh halak.

<sup>9</sup> Si Joel, anak ni si Sikri do kopala ni sidea; anjaha si Juda, anak ni si Hassenua do wakil kopala bani huta ai.

<sup>10</sup> Humbani malim: Si Jedaya, anak ni si Joyarib, si Jakin,

<sup>11</sup> si Seraya, anak ni si Hilkia, anak ni si Mesulam, anak ni si Sadok, anak ni si Merayot, anak ni si Ahitub, kopala i Rumah ni Naibata,

<sup>12</sup> ambahni ai sanina ni sidea, na mandalankon horja i rumah panumbahan ai, uluh ratus dua puluh dua halak; sonai homa si Adaya, anak ni si Jeroham, anak ni si Pelaya, anak ni si Amsi, anak ni si Sakaria, anak ni si Pashur, anak ni si Malkia,

<sup>13</sup> ampa saninani, kopala ni mar sasaompung, dua ratus ompat puluh dua halak, ambahni ai si

Amasai, anak ni si Asariel, anak ni si Aksai, anak ni si Mesillemot, anak ni si Immer,

<sup>14</sup> ampa sanina ni sidea, halak na borani, saratus dua puluh ualuh halak; kopala ni sidea si Sabdiel, anak ni si Hagedolim.

<sup>15</sup> Humbani halak Levi: Si Semaya, anak ni si Hasub, anak ni si Asrikam, anak ni si Hasabya, anak ni si Buni,

<sup>16</sup> pakon si Sabbetai, ampa si Josabad, hambani kopala ni halak Levi na mangatur horja i darat bani rumah ni Naibata.

<sup>17</sup> Ambahni ai si Matanya, anak ni si Mika, anak ni si Sabdi, anak ni si Asap, ai ma pambobai, na mammulai mandodingkon puji-pujian sanggah martonggo; ambahni ai si Bakbukya, kopala paidua hambani saninani; ambahni ai si Abda, anak ni si Sammu, anak ni si Galal, anak ni si Jedutun.

<sup>18</sup> Haganup halak Levi i huta na mapansing ai, dua ratus ualuh puluh ompat halak.

<sup>19</sup> Sijaga horbangan: Si Akkub, si Talmon ampa sanina ni sidea, ai ma sijaga horbangan, saratus pitu puluh dua halak.

<sup>20</sup> Tapi halak Israel, na tading ai, pakon malim ampa halak Levi, marianan do i huta ni Juda, ganup bani parbagiananni bei.

<sup>21</sup> Ia siparugas i rumah panambahan marianan i Opel do; anjaha si Siha ampa si Gispa do na mangopalai siparugas na i rumah panambahan.

<sup>22</sup> Kopala ni halak Levi i Jerusalem ai ma si Ussi, anak ni si Bani, anak ni si Hasabya, anak ni si Matanya, anak ni si Mika. Ia ginompar ni si Asap, sipandoding ai, mandalankon horja pandodingon do i rumah ni Naibata.

<sup>23</sup> Ai adong do aturan humbani raja ai pasal sidea, ai ma horin, na dob itotapkon sidalankonon ni pandoding ai ganup ari.

<sup>24</sup> Ia si Petahya, anak ni si Mesesabeel, humbani ginompar ni si Serah, anak ni si Juda, ai ma wakil ni raja ai bani ganup pahara, na mardomu hubani bangsa ai.

<sup>25</sup> Ambahni ai humbani ginompar ni si Juda, adong do deba na marianan i dusun ampa i juma ni sidea, ai ma i Kiriati-Arba ampa dusunni, i Dibon ampa dusunni, i Kabseel ampa dusunni,

<sup>26</sup> i Jesua, i Molada, i Bet-Pelet,

<sup>27</sup> i Hasar-Sual, i Berseba ampa dusunni,

<sup>28</sup> i Ziklag, i Mekona ampa dusunni,

<sup>29</sup> i En-Rimon, i Sorea, i Jarmut,

<sup>30</sup> i Sanoa, i Adullam ampa dusunni, i Lakis ampa jumani, i Aseka ampa dusunni: Marianan do sidea olat ni Berseba das hu habungan Hinnom.

<sup>31</sup> Ia ginompar ni si Benjamin marianan do olat ni Geba, i Mikmas, i Aya, i Betel ampa dusunni,

<sup>32</sup> i Anatot, Nob, Ananya,

<sup>33</sup> Hazor, Rama, Gitaim,

<sup>34</sup> Hadid, Seboim, Neballad,

<sup>35</sup> Lod pakon Ono, i habungan ni tukang hayu ai.

<sup>36</sup> Anjaha deba humbani halak Levi, na i Juda, ipadomu bani Benjamin.

### **Partingkian ni Malim-malim ampa Halak Levi**

**12** <sup>1</sup> On ma malim-malim ampa halak Levi, na tangkog rap pakon si Serubabel, anak ni si Sealtiel, ampa si Jesua, Si Seraya, si Jeremia, si Esra, <sup>2</sup> si Amarya, si Malluk, si Hattus, <sup>3</sup> si Sekanya, si Rehum, si Meremot, <sup>4</sup> si Iddo, si Geneton, si Abia, <sup>5</sup> si Miyamin, si Maaja, si Bilga, <sup>6</sup> si Semaya, si Joyarib, si Jedaya, <sup>7</sup> si Sallu, si Amok, si Hilkia ampa si Jedaya. Ai ma kopala ni malim ampa sanina ni sidea bani panorang ni si Jesua.

<sup>8</sup> Halak Levi, ai ma: Si Jesua, si Binnui, si Kadmiel, si Serebya, si Juda ampa si Matanya, ai ma sibobahon doding puji-pujian ampa sanina ni sidea.

<sup>9</sup> Anjaha si Bakkukya ampa si Unni, sanina ni sidea, jongjong do patontang pakon sidea bani horja ai.

<sup>10</sup> Ia si Jesua, ai ma bapa ni si Joyakim, si Joyakim bapa ni si Eliasib, si Eliasib bapa ni si Joyada.

<sup>11</sup> si Joyada bapa ni si Jonatan, si Jonatan bapa ni si Jada.

<sup>12</sup> Sanggah bani panorang ni si Joyakim, kopala ni malim mar sasaompung, ai ma: Humbani si Seraya, si Meraya; humbani si Jeremia, si Hananya;



<sup>13</sup> humbani si Esra, si Mesulam; humbani si Amarya si Johanan;

<sup>14</sup> humbani si Malluk, si Jonatan; humbani si Sebanya, si Josep;

<sup>15</sup> humbani si Harim, si Adna; humbani si Merayot, si Helkai;

<sup>16</sup> humbani si Iddo, si Sakaria; humbani si Gineton, si Mesulam;

<sup>17</sup> humbani si Abia; si Sikri; humbani si Miyamin ampa humbani si Moadia, si Piltai;

<sup>18</sup> humbani si Bilga, si Sammua; humbani si Semaya, si Jonatan;

<sup>19</sup> humbani si Joyarib, si Matenai; humbani si Jedaya, si Ussi;

<sup>20</sup> humbani si Salai, si Kallai; humbani si Amok, si Heber;

<sup>21</sup> humbani si Hilkia, si Hasabya; humbani si Jedaya, si Netaneel.

<sup>22</sup> Humbani halak Levi, bani panorang ni si Eliasib, si Joyada, si Johanan ampa si Jadua do tarsurat kopala ni mar sasaompung, sonai malim-malim das hubani harajaon ni si Darius, halak Persia ai.

<sup>23</sup> Kopala ni halak Levi mar sasaompung, tarsurat do ibagas buku barita das ronsi panorang ni si Johanan, anak ni si Eliasib.

<sup>24</sup> Kopala ni halak Levi ai ma: Si Hasabya, si Serebya ampa si Jesua anak ni si Kadmiel pakon sanina ni sidea, na patontang pakon sidea jongjong, laho

mamuji-muji ampa mangkatahon tarima kasih, romban hubani parentah ni si Daud, halak ni Naibata, marbanjei-banjei.

<sup>25</sup> Si Matanya, si Bakbukya, si Obaja, si Mesulam, si Talmon pakon si Akkub, ai ma sijaga horbangan, marjaga i lambung ni kamar parartaan, na i lambung ni horbangan ai.

<sup>26</sup> Manggoluh do sidea ai sanggah panorang ni si Joyakim, anak ni si Jesua, anak ni si Josadak, ampa sanggah panorang ni si Nehemia, panrajai ai, ampa malim Esra, sibotoh titah ai.

### **Pesta Tembok ni Huta Jerusalem**

<sup>27</sup> Sanggah na laho mamestahon tembok ni Jerusalem ai, ipindahi sidea ma halak Levi bani ganup ianan ni sidea laho mangarahkon sidea hu Jerusalem, laho mamestahon tembok ai marhasoman malas ni uhur, marhasoman tarima kasih ampa doding, marhasoman arbap, sordam ampa husapi.

<sup>28</sup> Roh ma martumpu ginompar ni halak sipandoding hun tanoh inggot ni Jerusalem ampa hun huta-huta ni halak Netopati.

<sup>29</sup> Sonai homa hun Bet-Gilgal ampa hun talun Geba pakon Asmavet; ai inggot ni Jerusalem do ipauli halak sipandoding ai huta ni sidea.

<sup>30</sup> Jadi iuras malim ampa halak Levi ai ma dirini; iuras sidea ma homa bangsa ai, horbangan ai pakon tembok ai.

<sup>31</sup> Dob ai huhatahon ma kopala ni Juda naik hu tembok ai, anjaha huangkat ma dua tumpuan banggal sipandoding, na mardalan marodor. Sada laho dompak siamun i atas tembok ai hu horbangan parnapuan.

<sup>32</sup> Irik hubani sidea mardalan ma si Hosaya ampa satongah kopala ni Juda.

<sup>33</sup> Sonai homa si Asarya, si Esra, si Mesulam,

<sup>34</sup> si Juda, si Benjamin, si Semaya ampa si Jeremia,

<sup>35</sup> ampa deba humbani anak ni malim marhasoman tarompit: Si Sakaria, anak ni si Jonatan, anak ni si Semarya, anak ni si Matanya, anak ni si Mikaya, anak ni si Sakkur, anak ni si Asap;

<sup>36</sup> ambah ni ai sanina ni sidea: Si Semaya, si Asareel, si Milalai, si Gilalai, si Maai, si Netaneel, si Juda ampa si Hanani rap pakon parugas musik ni si Daud, halak ni Naibata ondi; si Esra, sibotoh titah ai do mardalan i lobei ni sidea.

<sup>37</sup> Bani horbangan bah tubuh ai, tontang ni sidea, inaiki sidea ma andar ni si Daud; ijai ma naik tembok ai hu atas, hun lambung rumah bolon ni si Daud; anjaha mardalan ma sidea das hu horbangan bah hampit hapoltakan.

<sup>38</sup> Tumpuan pandoding na paduahon ai laho ma dompak sambilou, irik hubani sidea do ahu

mardalan rap pakon satongah bangsa ai, i babou ni manara pamurunan ai das hu tembok na lubang ai,

<sup>39</sup> hun lambung ni horbangan Efraim, horbangan Na Matua ampa horbangan Dengke ai, ampa hun lambung ni manara Hananeel ampa manara Meeya das hu horbangan Biribiri; anjaha i horbangan Parjagaan ma sidea maronti.

<sup>40</sup> Dob ai jongjong ma tumpuan pandoding na dua ai i rumah ni Naibata, sonai homa ahu ampa satongah kopala-kopala na rapkon ahu ai,

<sup>41</sup> ampa malim-malim: Si Eliakim, si Maseya, si Miyamin, si Mikaya, si Elioenai, si Sakaria ampa si Hananya, martarompit bei;

<sup>42</sup> ambah ni ai si Maaseya, si Semaya, si Eleasar, si Ussi, si Johanan, si Malkia, si Elam ampa si Eser. Anjaha mandoding ma sipandoding ai binobahon ni si Jisrahya.

<sup>43</sup> Igalangkon sidea ma galangan bangga bani ari na sasada ai anjaha marmalas ni uhur, ai ipamalas Naibata do uhur ni sidea marhitei malas uhur bangga; parinangon ampa dakdanak pe marmalas uhur do, pala tarbogei das bani na daoh malas ni uhur ni Jerusalem ai.

### **Pansarihon bani Guguan**

<sup>44</sup> Lanjar bani panorang ai ma homa ipabangkit sidea halak, na manramotkon kamar panimpanan

ni arta, guguan, limbuah pakon parsapuluhan, laho patumpuhon hujai guguan bani malim ampa halak Levi, na dob tinontuhon marhitei titah, mangihutkon buei ni juma ni ganup huta; ai malas do uhur ni Juda mangidah malim ampa halak Levi siparugas ai.

<sup>45</sup> Idalankon sidea do parsombahon bani Naibata ni sidea ampa horja pangurasion ai, sonai homa halak sipandoding ampa sijaga horbangan, romban hubani parentah ni si Daud pakon si Salomo, anakni ai.

<sup>46</sup> Ai humbani sapari nari, olat ni si Daud, sai ginompar ni si Asap do kopala ni pandoding, mambobahon doding puji-pujian ampa tarima kasih bani Naibata.

<sup>47</sup> Halani ai, sanggah panorang ni si Serubabel ampa si Nehemia ganup halak Israel mamberehon guguan siganup ari hubani halak sipandoding ampa sijaga horbangan; ibere sidea do homa sibere-bere na pansing bani halak Levi, anjaha halak Levi mambere parbagianan ni ginompar ni si Aron.

## Pongut ni Uhur ni si Nehemia

### Pasal Titah

**13** <sup>1</sup> Bani panorang ai ibasa sidea do buku titah ni si Musa itangar bangsa ai; anjaha jumpah

do tarsurat ijai, paboa na so bulih do masuk halak Amon, ampa halak Moab hu tumpuan ni Naibata,<sup>2</sup> ai seng ialo-alo sidea halak Israel mamboan ruti ampa bah, tapi lambin iupahi sidea do si Bileam mangimbang halak Israel, laho mamapai sidea, hape ipahusor Naibata do papa ai gabe pasu-pasu.<sup>3</sup> Jadi dob ibogei sidea titah ai, ipapulig sidea ma ganup halak na legan hun Israel.

<sup>4</sup> Tapi i lobei ni on, ipasirsir si Eliasib, malim ai, na pinabangkit manramotkon kamar ni rumah ni Naibata, na martondong hubani si Tobia,

<sup>5</sup> do sada kamar bani, ai ma kamar parnahan ni galangan sipanganon, dahupa, parugas, parsapuluhan ni gandum, anggur pakon minak hinan, na binoan ni halak bahen parbagianan ni halak Levi, halak sipandoding ampa sijaga horbangan, ambah ni ai tumpak hubani malim.

<sup>6</sup> Sanggah masa ganupan ai, seng i Jerusalem be ahu, ai patolu-tahunkon dob manrajai si Artasasta, Raja Babel ai, mulak ma ahu hubani raja ai, anjaha dob piga-piga dokah mangindo mulak ma ahu use hubani raja ai.

<sup>7</sup> jadi das ma ahu hu Jerusalem, gabe huidah ma hasamboron na binahen ni si Eliasib, laho manatap si Tobia, ai ma na pinasirsirni ai hubani sada kamar i alaman ni rumah ni Naibata.

<sup>8</sup> Jadi manringis tumang ma ahu, pala hupanggihkon ganup parugas ni rumah ni si Tobia hu darat ni kamar ai.

<sup>9</sup> Dob ai huparentahkon ma, ase iuras kamar ai, anjaha hupasuang ma hujai use parugas-parugas ni rumah ni Naibata, galangan sipanganon ampa dahupa.

<sup>10</sup> Tarbortik do homa hu bangku, paboa na so ibere parbagianan ni halak Levi bani sidea, gabe lintun mulak halak Levi ampa halak sipandoding, na mandalankon horja ai, ganup hu jumani bei.

<sup>11</sup> Mangonai hata ma ahu dompak kopala-kopala ai, ningku ma, “Mase ma tarulang rumah ni Naibata?” Dob ai hupatumpu ma sidea, anjaha hupasuang sidea use bani horjani hinan.

<sup>12</sup> Jadi iboan halak Juda ma use parsapuluhan ni gandum, anggur ampa minak hu rumah parartaan ai.

<sup>13</sup> Anjaha hupabangkit ma bendahara ni rumah parartaan ai, ai ma malim Selemya, si Sadok juru tulis ai, pakon si Pedaya halak Levi; pangurupi ni sidea si Hanan, anak ni si Sakkur, anak ni si Matanya, ai hatengeran ni uhur do sidea; horja ni sidea, ai ma na mambagi-bagihon hubani sanina ni sidea.

<sup>14</sup> Ingat Ham ma ahu, ale Naibatanku, marhalani on, anjaha ulang ma sasap Ham pambahenanku na

madear in, na hubahen bani rumah ni Naibatangku ampa horja na mardomu hujai.

<sup>15</sup> Bani panorang ai, huidah ma i Jerusalem halak na marhorja i kilang anggur bani ari Sabat, na pahutahon gandum, na pausungkon bani halode; sonai homa anggur, buah ni anggur, buah ni hayu ara ampa bagei-bagei ni siusungon, na binoan ni sidea hu Jerusalem bani ari Sabat. Anjaha hupalumba do homa bani ari ai na manjual sipanganon.

<sup>16</sup> Sonai homa halak Tirus, na marianan i huta ai, iboan sidea do dengke ampa marbagei-bagei barang-barang, anjaha ijual sidea do ai bani ari Sabat hubani halak partanoh Juda ampa par Jerusalem.

<sup>17</sup> Jadi mangonai hata ma ahu hubani halak na sangap ni Juda, anjaha ningku ma bani sidea, “Pambahenan na masambor ja do, na binahen nasiam on, gabe ipabutak nasiam ari Sabat?

<sup>18</sup> Ai lang sonai do pambahenan ni ompungta, gabe iparoh Naibata haganup na masambor hu banta ampa hu huta on? Hape lambin itambahi nasiam ope use papa bani Israel, marhitei pambutaki nasiam bani ari Sabat.”

<sup>19</sup> Jadi mamungkahkansi samun ari i lobei ni horbangan ni Jerusalem marayak ari Sabat, huhatahon ma tutupon horbangan ni Jerusalem, anjaha huparentahkon ma, na so bulih bukaon ai



paima salpu ari Sabat ai. Anjaha husuruh ma deba juakjuakku jongjong i atas ni horbangan ai, ase ulang adong na pamasukkon siboanon hubagas huta ai sanggah ari Sabat.

<sup>20</sup> Marborngin ma sahali dua hali saudagar, sijual barang na marbagei-bagei i darat ni Jerusalem.

<sup>21</sup> Tapi hupalumba ma sidea, ningku ma dompak sidea, “Mase marborngin nasiam i darat ni tembok in? Anggo ibahen nasiam use sonai, maningon tangkapon do nasiam.” Jadi olat ni ari ai, seng onggga be roh sidea bani ari Sabat.

<sup>22</sup> Dob ai huparentahkon ma hubani halak Levi, ase marsiuras dirini bei sidea, anjaha ase roh sidea manjaga horbangan ai, laho papansingkon ari Sabat. Ingat Ham ma homa ahu, marhalanohon ni on, ale Naibatanku, anjaha ramotkon Ham ma ahu romban hubani buei ni idop ni uhur-Mu.

<sup>23</sup> Ambah ni ai huidah do bani panorang ai ijia, deba halak Jahudi, na mambuat boru hun Asdod, Amon ampa Moab;

<sup>24</sup> anjaha satongah humbani anak ni sidea mamakei hata Asdod, seng ibotoh sidea be marsahap Jahudi, tapi sahap ni bangsa on atap bangsa ai do.

<sup>25</sup> Jadi mangonai hata ma ahu dompak sidea, hupapai ma sidea; hupabija deba humbani sidea anjaha hutarik jambulan ni sidea; hupabija ma sidea ibagas goran ni Naibata, ningku ma, “Seng

bulih buaton nasiam boru ni sidea bani anak nasiam atap bani nasiam sandiri.

<sup>26</sup> Ai lang domma mardousa si Salomo, raja ni Israel, marhalanohon ni naboru na sonai ai? Seng dong raja songonsi i tongah-tongah ni buei bangsa, ai ihaholongi Naibata do ia, anjaha ipabangkit Naibata do ia gabe raja ni ganup Israel; hape ia pe mardousa do ipadari-dari naboru na legan.

<sup>27</sup> Mintor nasiam ma siihutonkon laho mangkorjahon hasamboron na sonai banggalni, pangoseion i lobei ni Naibatanta, marhitei na mambuat boru na legan?"

<sup>28</sup> Anjaha sada humbani anak ni si Joyada, anak ni sintua ni malim Eliasib, ai ma hela ni si Sanballat, halak Horoni ai, huusir do ia hun lambungku,

<sup>29</sup> Ale Naibatanku, dingat Ham ma sidea, ai ipabutak sidea do hamalimon ampa parpadanan ni malim pakon halak Levi.

<sup>30</sup> Dob ai huuras ma sidea humbani ganup aturan-aturan ni halak na legan, anjaha hupatotap use parhorinan ni malim ampa halak Levi, ganup bani horjani bei.

<sup>31</sup> Ambah ni ai pambereon bani soban bani panorang na dob tinotapkon, sonai homa pasal limbuah. Ham Naibatanku, dingat Ham ma manumpakkon na madear bangku, balasni ai!

# Ester

## Isirangkon Puangbolon Vasti

**1** <sup>1</sup> Dob ai masa ma bani panorang ni si Ahasveros, ai ma si Ahasveros na manrajai olat ni India das hu Etiopia, saratus dua puluh pitu propinsi,

<sup>2</sup> bani panorang ai, sanggah na hundul Raja Ahasveros bani hotak harajaonni, i huta Pamatang Susan,

<sup>3</sup> patolu-tahunkon dob manrajai ia, ibahen raja ai ma sada pesta mangan-mangan bani haganup kopala ampa juakjuakni; martumpu ma hu lobei ni kopala ni bala ni Persia pakon Madai ampa na sangap-sangap pakon panrajai ni propinsi-propinsi ai,

<sup>4</sup> anjaha ipatidak ma bani panorang ai hinabuei ni habayakon ampa hamuliaon ni harajaonni ampa hajagaron ni hatimbulonni, piga-piga dokah, ai ma saratus ualuh puluh ari.

<sup>5</sup> Jadi dob salpu ari ai, ibahen raja ai ma use pesta mangan-mangan bani haganup halak simbuei, na marianan i huta Pamatang Susan, halak na magodang ampa na etek, pala pitu ari dokahni i alaman na i pohon ai, dohorhon rumah ni raja ai.

<sup>6</sup> Ipanggantungkon do ijai tirei silopak, sijolang ampa na mahonda, ilongkotkon marhitei tali linnen na alus ampa hiou na tinubar hubani golang pirak ampa hubani tiang marmar; podom-podoman humbani omas ampa pirak pe ipajongjong do bani dasor, na pinauli humbani alabaster, marmar silopak, batu mutiara ampa marmar na birong.

<sup>7</sup> Siinumon iidangkon bani panginuman omas, panginuman omas na palegan-legan tompani, anjaha buei tumang do anggur humbani gudang ni raja ai, domu hubani hinalayak ni raja ai.

<sup>8</sup> Parminumonkon pe maraturan do, seng dong paksaan; ai domma iaturhon raja ai hinan hubani kopala-kopala na i rumahni ai, ase ibahen romban hubani rosuh ni ganup halak.

<sup>9</sup> Si Vasti pe, puangbolon ai, ibahen do pesta mangan-mangan bani naboru-naboru i rumah bolon ni Raja Ahasveros.

<sup>10</sup> Bani ari papituhon, sanggah na marmegah-megah raja ai binahen ni anggur ai, iparentahkon raja ai ma hubani si Mehuman, si Bista, si Harbona, si Bigta, si Abagta, si Setar pakon si Karkas, juakjuak sipitu halak, na dob pinaborsih ai, siparugas i lobei ni Raja Ahasveros,

<sup>11</sup> ase iboan sidea Puangbolon Vasti marsortali harajaon hu lobei ni raja ai, laho patuduhkon hajengesonni hubani bangsa ai ampa kopala-kopala; ai jenges tumang do tongon rupani.

<sup>12</sup> Tapi mangengkar do Puangbolon Vasti mambalosi hata ni raja ai, halani ai gajag ma pala ringisni ibagas uhurni.

<sup>13</sup> Dob ai nini raja ai ma dampak halak paruhur, na mambotoh manjujur ari (ai sonai hinan do hasomalan ni raja ai, iarihkon do parkarani hubani halak na pandei marundang-undang ampa manguhum,

<sup>14</sup> anjaha halak sidohoran bani, ai ma si Karsena, si Satar, si Admata, si Tarsis, si Neres, si Marsena pakon si Memukan, ai ma kopala-kopala ni halak Persia ampa Madai sipitu halak ai, ai ma halak na bolas masuk hubani raja ai, ai ma halak sipalobeion ibagas harajaon ai),

<sup>15</sup> “Mangihutkon undang-undang, aha do na patut sibahenon hubani Puangbolon Vasti, ai iengkar do parentah ni Raja Ahasveros, na pinadasni ai bani marhitei juakjuakni ai?”

<sup>16</sup> Jadi nini si Memukan na mambalosi i lobei ni raja ai ampa kopala-kopala ai, “Seng pitah dampak raja ai tumang marsalah Puang bolon Vasti, dihut do dampak ganup kopala-kopala ampa ganup bangsa, na marianan bani ganup nagori, na ginomgoman ni Raja Ahasveros.

<sup>17</sup> Ai sar ma pambahenan ni puangbolon ai holi bani ganup naboru, gabe pis ma holi mata ni sidea dampak paramangonni, ai hatahonon ni sidea ma,

‘Iparentahkon Raja Ahasveros do mamboan si Vasti hu lobeini, tapi seng ra roh ia.’

<sup>18</sup> Mulai sadari on pag ma parinangon ni kopala-kopala ni Persia ampa Madai, dob ibogei parlahou ni puangbolon, mangengkar ganup kopala-kopala, siirikkon raja in, gabe masa ma buei pangapasion ampa ringis.

<sup>19</sup> Anggo dear nini uhur ni raja in, ipadalan raja in ma sada paraturan harajaon, sipamasukon hubani undang-undang ni halak Persia ampa Madai, na so bulih paubahon, paboa na so bulih be roh si Vasti hu lobei ni Raja Ahasveros, anjaha pangkat hapuangbolononni ai ondoskonon ni raja in ma ai bani halak na legan, na dearan parlahouni hun bani.

<sup>20</sup> Anggo sar ma holi parentah ai, na binahen ni raja in, i sab harajaonni na bolag in, gabe hormat ma sagala naboru dampak paramangonni, na banggal age na etek.”

<sup>21</sup> Jadi rosuh ma raja ai mambogei hata ai, sonai homa kopala-kopala ai, gabe ibahen raja ai ma romban hubani hata ni si Memukan ai.

<sup>22</sup> Dob ai ipantongoskon ma surat hu ganup nagori ginomgoman ni raja ai, hubani ganup nagori ibagas suratni, hubani ganup bangsa ibagas sahapni, mangkatahon, “Ganup dalahi, ia do tuan ibagas rumahni,” anjaha imungmungkon ma ai ibagas sahap ni bangsani bei.

## Si Ester Bangkit Gabe Puangbolon

**2**<sup>1</sup> Jadi dob salpu barita ondi, dob mahombun ringis ni Raja Ahasveros, idingat ma si Vasti ampa pambahenanni ampa haputusan na dob nidalankonni bani.

<sup>2</sup> Dob ai roh ma hata ni juakjuak ni raja ai, sipangidangi bani, “Dear ma namin riridon bani raja in anak boru, sijengesan rupa.

<sup>3</sup> Ipabangkit raja in ma namin halak bani ganup nagori ginomgomanni in, ase ipatumpu ganup anak boru sijengesan rupa hu huta Susan, hu rumah na niiankon ni naboru-naboru ai, na jinaga ni si Hega, juakjuak ni raja in, anjaha ibere ma hubani sidea minak siparanggirhonon ni sidea.

<sup>4</sup> Anjaha anak boru, na hinarosuhkon ni raja in, ai ma gabe puangbolon gantih ni si Vasti.” Marosuh do raja ai mambogei hata ai, jadi ibahen ma sonai.

<sup>5</sup> Jadi adong ma ijia i Susan, i huta pamatang ai, sada halak Jahudi, na margoran si Mordahai, anak ni si Jair, anak ni si Simei, anak ni si Kis, halak Benjamin,

<sup>6</sup> na dihut tarbuang hun Jerusalem, rap pakon halak na tarbuang, sanggah tarboan si Jekonya raja ni Babel.

<sup>7</sup> Ia ma bapa na pagodang-godangkon si Hadasa, ai ma si Ester, boru ni amang tuani, ai seng dong be bapa barang inangni; dear do parangkulaon ni

anak boru ai anjaha jenges homa rupani. Jadi dob matei bapani ampa inangni iain si Mordahai ma ia gabe boruni.

<sup>8</sup> Jadi dob sar hata ampa titah ni raja ai, anjaha domma buei anak boru ipatumpu hu huta Pamatang Susan, ibagas panjagaan ni si Hega, tarboan ma homa si Ester hu rumah ni raja ai, ibagas panjagaan ni si Hega, siramotkon naboru-naboru ai.

<sup>9</sup> Jadi rosuh ma uhurni mangidah anak boru ai, gabe jumpahan idop ni uhur ma ia i lobeini; jadi tarolos ma ia pasirsirhon minak siparanggirhononni sonai homa sipanganon parbagiananni ampa pitu naboru pilihan hun rumah ni raja ai pangkasomanini. Dob ai ipatongon ma hubani ampa hubani naboru pangkasomanini ai ianan sidearan ibagas rumah partumpuan ni naboru-naboru ai.

<sup>10</sup> Tapi lang ipatugah si Ester bangsani atap hasusuranni, ai domma itonahkon si Mordahai hinan hu bani, ase ulang ipatugah ai.

<sup>11</sup> Anjaha ganup ari do mardalan-dalan si Mordahai i lobei ni rumah partumpuan ni naboru-naboru ai, laho mangidah atap na sonang do si Ester, anjaha aha do na sihol bahenon hu bani.

<sup>12</sup> Ai anggo jumpah ma horin ni sada anak boru laho masuk hu lobei ni Raja Ahasveros, dob idalani panorang siparanggironkon ni naboru-naboru sisapuluh dua bulan ai, ai ansai do dokah ni



paranggiron ni sidea ai, onom bulan maranggir minak mir, onom bulan nari minak balsem ampa na morum-morum na legan na somal pinakei ni naboru-naboru,

<sup>13</sup> dob ai pe ase bulih ia masuk hu lobei ni raja ai; ibere ma hubani barang aha harusuhni siboanonni hun rumah partumpuan ni naboru-naboru ai hu rumah ni raja ai.

<sup>14</sup> Bodari masuk ma ia, anjaha patarni mulak use hu rumah partumpuan ni puang-puang na paduahon, na ibagas panjagaan ni si Saasgas, juakjuak ni raja ai, na manramotkon naboru-naboru ai; seng bulih be ia roh hu lobei ni raja ai, legan ma anggo marosuh uhur ni raja ai mangidahsi, anjaha idilo goranni.

<sup>15</sup> Jadi dob jumpah horin ni si Ester, boru ni si Abigail ai, amangtua ni si Mordahai, na dob niainni gabe boruni, laho masuk hu lobei ni raja ai, seng dong age aha ipangindo sobali na hinatahon ni si Hega, juakjuak ni raja ai, siramotkon naboru-naboru ai. Jadi ganup ma halak na mangidah si Ester ai, rosuh uurni mangidahsi.

<sup>16</sup> Jadi iboan ma si Ester hu lobei ni Raja Ahasveros, hu rumah ni raja ai, bulan sapuluh, ai ma bulan Tebet, papitu-tahunkon dob gabe raja ia.

<sup>17</sup> Jadi holongan ma uhur ni raja ai mangidah si Ester hambani ganup puang-puang na legan ai, bueinan do ia jumpahan idop ni uhur ampa rosuh

ni uhur i lobei ni raja ai, ase ganup anak boru ai; ipajujungkon raja ai ma bani sada sortali harajaon, laho pabangkitkoni gabe raja, gantih ni si Vasti.

<sup>18</sup> Ibahen raja ai ma sada pesta bangga bani ganup pambobai ampa juakjuakni, pesta bangga halani si Ester ai. Ambahni ai iparentahkon raja ai ma, ase ipahampung balasting ni nagori-nagori ai, anjaha marsilayak-layak ia romban hubani habayakon ni raja ai.

### **Si Mordahai Palumbahon Raja ai Dompok na Mantahihonsi**

<sup>19</sup> Sanggah na patumpuhon anak boru ai paduahalihon, hundul-hundul do si Mordahai i horbangan ni raja ai.

<sup>20</sup> Ia si Ester seng ipatugah hasusuranni ampa bangsani, songon na tinonahkon ni si Mordahai hu bani; songon na hinatahon ni si Mordahai ai do ibahen si Ester, usih songon sanggah na pinagodang-godangni ia.

<sup>21</sup> Bani panorang ai sanggah hundul-hundul si Mordahai i horbangan ni raja ai, manriah ma dua halak juakjuak ni raja ai, si Bigtan pakon si Teres, sijaga labah, gabe ipindahi sidea ma dalan laho mambunuh Raja Ahasveros.

<sup>22</sup> Tarbogei ma ai hubani si Mordahai, gabe ipatugah ma ai hubani si Ester, puangbolon ai,

anjaha si Ester use patugahkon ai hubani raja ai i atas goran ni si Mordahai.

<sup>23</sup> Jadi dob ipareksa parkara ai, anjaha sonai do tongon, gabe igantung ma sidea haduasi hubani hayu. Anjaha isuratkon do ai ibagas buku Barita ni Raja ai.

### **Si Haman Sihol Mambunuh Ganup Halak Jahudi**

**3**<sup>1</sup> Dob na masa ai ipasangap Raja Ahasveros ma si Haman, anak ni si Hamedata, halak Agagi ai, ipatimbul ma ia, anjaha gijangan ibahen hundulanni humbani ganup kopala-kopala, hasomanni ai.

<sup>2</sup> Anjaha ganup juakjuak ni raja ai, na i horbangan ni rumah ni raja ai, marsombah do hubani si Haman, manrogop i lobeini; ai sonai do parentah ni raja ai pasalsi, tapi anggo so Mordahai seng ra manowod, marsombah hu bani.

<sup>3</sup> Dob ai nini juakjuak ni raja ai ma, na jongjong i horbangan ni rumah ni raja ai, dompak si Mordahai, “Mase ma langgaronmu parentah ni raja in?”

<sup>4</sup> Jadi dob sai sonai ihatahon sidea piga-piga ari hu bani, hape seng itangihon hata ni sidea ai, ipatugah sidea ma ai hubani si Haman, laho mangidah, barang na tarpartahankon si Mordahai do pandapotni ai; ai ihatahon do hubani sidea, halak Jahudi do ia.

<sup>5</sup> Jadi dob ididah si Haman, na so manowod anjaha marsombah si Mordahai hu bani, gabe manringis tumang ma si Haman.

<sup>6</sup> Tapi mahiritu, ninuhurni, anggo pitah hubani si Mordahai tumang ia mangonai tangan; ai domma ipatugah halak hinan hu bani, masuk bangsa ja si Mordahai, halani ai itahihon si Haman ma sihol mamboiskon ganup halak Jahudi na ibagas harajaon ni si Ahasveros rap pakon si Mordahai.

<sup>7</sup> Bani bulan sada, ai ma bulan Nisan, pasapuluhdua-tahunkon dob manrajai si Ahasveros, padalan ruji-ruji ma halak, ai ma Pur, i lobei ni si Haman, laho manjujur ari na madear, pala marbulan-bulan dokahni, gabe dapot ma bulan sapuluh dua, ai ma bulan Adar.

<sup>8</sup> Dob ai nini si Haman ma dompak Raja Ahasveros, “Adong do sada bangsa, na marianan merap anjaha pulig-pulig i tongah-tongah ni bangsa-bangsa bani sab nagori gomgomanmu; legan do titah ni sidea humbani titah ni ganup bangsa na legan ai, anjaha titah ni raja in pe seng iihutkon sidea, halani ai seng patut paturuton ni raja in sidea sonai.

<sup>9</sup> Anggo dear ninuhur ni raja in, mahua ma ibahen surat na mangkatahon, ase ibunuh sidea; hugalar pe sapuluh ribu talenta pirak hubani gamot-gamot ni raja in, ase inahkon sidea ai hubagas parartaan ni raja in.”

<sup>10</sup> Dob ai ibuat raja ai ma tintin tokanni ai humbani tanganni, ibere ma ai hubani si Haman, anak ni si Hamedata, halak Agagi, imbang ni halak Jahudi ai.

<sup>11</sup> Dob ai nini raja ai ma dampak si Haman, “Ondos bam ma pirak in, sonai homa bangsa ai, anjaha bahen ma sonaha na dear ninuhurmu.”

<sup>12</sup> Jadi idilo ma jurutulis ni raja ai, ari sapuluh tolu bulan sada, gabe ibahen ma surat marguru hubani pangaturhon ni si Haman hubani pangintuai-pangintuai ni raja ai pakon hubani sipanrajai mar sasanagori ampa hubani kopala mar sasabangsa, hubani ganup nagori ibagas suratni bei ampa hubani ganup bangsa ibagas sahapni bei; tarsurat do ai ibagas goran ni Raja Ahasveros anjaha itokan bani tintin tokan ni raja ai.

<sup>13</sup> Ipantongoskon ma surat ai marhitei suruhan hu ganup nagori ginomgoman ni raja ai, isini, ase iraseihon, ibunuh anjaha ilangkon ganup halak Jahudi, na maposo pakon na matua, dakdanak pakon naboru-naboru, ibagas sada ari, ai ma ari sapuluh tolu bulan sapuluh dua, ai ma bulan Adar, anjaha rampason do homa arta-arta ni sidea.

<sup>14</sup> Salinan ni surat ai, gabe paraturan ma ai bani ganup nagori, anjaha tingtingkononkon ma bani ganup bangsa, ase sirsir bei ma bani ari na dob binuhul ai.

<sup>15</sup> Suruhan-suruhan ai pe tarolos bei ma laho, songon pangkatahon ni raja ai, tapi itingtingkon

ma paraturan ai anggo i huta Pamatang Susan. Hundul ma raja ai ampa si Haman minum anggur, tapi songgotan do anggo parhuta Susan.

### **Parpala-palai ni Si Mordahai Laho Paluahkon Halak Jahudi**

**4**<sup>1</sup> Dob tarbotoh si Mordahai ganup na masa ai, irigati si Mordahai ma hiouni, inahkon ma bani baju guni pakon abuan, anjaha luar ma ia hu tongah-tongah ni huta ai, mandoruh gogoh anjaha tangis-tangis.

<sup>2</sup> Jadi das ma ia hu labah ni horbangan ni rumah ni raja ai, tapi seng bulih masuk atap ise hu horbangan ni rumah ni raja ai marbaju guni.

<sup>3</sup> Age bani ganup nagori, hadasan ni hata ampa paraturan ni raja ai, masa do doruh banggal i tongah-tongah ni halak Jahudi pakon parpuasaon, partangison pakon doruh-doruh, anjaha buei halak na patibalhon dirini bani abuan marpakeian baju guni.

<sup>4</sup> Jadi dob roh naboru-naboru pangkasomani ni si Ester ampa juakjuakni patugahkon ai bani, gabe pusok tumang ma uhur ni puangbolon ai; itongos ma pakeian sisorungkonon ni si Mordahai, ase itanggali baju guni ai, tapi seng ra ia manjalo ai.

<sup>5</sup> Dob ai idilo si Ester ma si Hatah, sada humbani juakjuak ni raja ai, na hinatahonni marugas i lobeini, anjaha isuruh ma ia marayak si Mordahai,

ase ibotoh atap aha do na masa, anjaha aha do halani ai.

<sup>6</sup> Jadi luar ma si Hatah manjumpahkon si Mordahai hu alaman ni huta na i lobei ni rumah ni raja ai.

<sup>7</sup> Jadi ipatugah si Mordahai ma hubani si Hatah ganup na masa hubani ampa buei ni pirak, na pinarbagah ni si Haman bereonni hu parartaan ni raja ai, anggo bulih sedahononni halak Jahudi.

<sup>8</sup> Ibere si Mordahai ma homa hubani salinan ni paraturan, na dob pinadalan i Susan laho mansedahon sidea, ase ipatuduh ai hubani si Ester anjaha ipatorang ai hu bani, anjaha mangkatahonsi laho hubani raja ai, mangindohon idop ni uhurni, anjaha manglek-eleksi mangkopakop bangsani ai.

<sup>9</sup> Dob ai laho ma si Hatah, patugahkon hubani si Ester hata ni si Mordahai ai.

<sup>10</sup> Dob ai marsahap ma si Ester dompak si Hatah, anjaha ipadas ma hubani tonah sipadason hubani si Mordahai.

<sup>11</sup> Ganup juakjuak ni raja ampa pangisi ni nagori-nagori ginomgoman ni raja ai torang do mambotoh, barang ise dalahi atap naboru na masuk hu lobei ni raja ai i alaman parbagas ai, na so nidiloni, sada do titahni, ai ma marutang hosah, legan ma anggo isurdukkon raja ai tungkot harajaon omas ai bani. Anjaha ahu domma pala tolu puluh ari lang tardilo hu lobei ni raja in.

<sup>12</sup> Jadi ipadas sidea ma hata ni si Ester ai hubani si Mordahai.

<sup>13</sup> Dob ai roh ma use balos ni si Mordahai hubani si Ester, “Ulang ma ninuhurmu boi ho maluah humbani halak Jahudi, halani na marianan ho i rumah ni raja in.

<sup>14</sup> Anggo sip ho bani panorang na sonon, sai roh do pangurupion ampa haluahon hubani halak Jahudi humbani ianan na legan, tapi anggo ho ampa ginompar ni bapamu magou ma. Ambahni ai, ise mambotoh ai, atap halani panorang on do, ase das harajaon in bam?”

<sup>15</sup> Dob ai itonahkon si Ester ma hubani si Mordahai,

<sup>16</sup> “Laho ma ham patumpuhon haganup halak Jahudi, na adong i huta Susan, anjaha marpuasa ma nasiam manonggohon ahu, anjaha ulang nasiam mangan pakon minum tolu ari on, arian pakon borngin. Ahu pe pakon naboru-naboru pangkasomaningku marpuasa do songon nasiam. Dob ai pe ase laho ahu hubani raja in, age pe marlawanan namin ai dompak undang-undang; anjaha anggo matei ahu, matei ma hape.”

<sup>17</sup> Dob ai laho ma si Mordahai anjaha ibahen ma romban hubani haganup na dob tinonahkon ni si Ester hu bani.



### Si Ester i Lobei ni Raja

**5**<sup>1</sup> Patolu-arohon marpakeian harajaon ma si Ester, anjaha jongjong ma ia i alaman parbagas tontang rumah ni raja ai, anjaha raja ai hundul do bani hotak harajaonni ibagas rumahni, tontang ni horbangan ni rumah ni raja ai.

<sup>2</sup> Dob ididah raja ai si Ester, puangbolon ai, jongjong i alaman, rosuh ma uhur ni raja ai mangidah si Ester, jadi isurdukkon raja ai ma hubani si Ester tungkot harajaon omas na ibagas tanganni ai. Dob ai ipadohor si Ester ma, lanjar ijamah ma ujung ni tungkot harajaon ai.

<sup>3</sup> Nini raja ai ma dompaksi, “Aha do na porlu bam Puang-bolon Ester, anjaha aha do sura-suramu? Das ronsi satongah ni harajaonku sai bereonku do bam.”

<sup>4</sup> Dob ai nini si Ester ma, “Anggo dear ninuhur ni raja in, roh ma raja in rap pakon si Haman sadari on mangan sipanganon na dob hupasirsir.”

<sup>5</sup> Nini raja ai ma, “Alop hanima ma podas si Haman, ase ipadas hanami sura-sura ni si Ester.” Ase laho ma raja ai rap pakon si Haman, hu pesta na pinasirsir ni si Ester.

<sup>6</sup> Nini raja ai ma dompak si Ester dob sombuh ia minum anggur, “Aha do na pinangindo ni uhurmu, sai bereon do ai bam, anjaha aha sura-suramu ronsi satongah ni harajaon in, sai pasaudon do.”

<sup>7</sup> Dob ai nini si Ester ma mambalosi, “Pangindoanku ampa sura-surangku on do:

<sup>8</sup> Anggo maidop do uhur ni raja in bangku, anjaha dear uhur ni raja in mambere pangindoanku ampa pasaudkon sura-surangku, roh ma raja in ampa si Haman hu pesta na sihol pasirsironku anjaha patar ma bahenonku ai romban hubani pangkatahon ni raja in.”

<sup>9</sup> Dob ai luar ma hunjai si Haman bani ari na sasada ai marolob-olob anjaha marmalas ni uhur. Tapi dob ididah si Haman si Mordahai i horbangan ni rumah ni raja ai, seng jongjong atap mabiar ia mangidahsi, gabe manringis tumang ma si Haman mangidah si Mordahai ai.

<sup>10</sup> Tapi iodohkon si Haman do lobei pusu-pusuni, lanjar mulak hu rumah; dob ai isuruh ma na mangalopi huan-kuanni ampa si Seres, parinangonni ai.

<sup>11</sup> Jadi ipajojor si Haman ma bani sidea banggal ni habayakonni, buei ni anakni, ampa pambahen ni raja ai pasangapkonsi ampa na dob pinagijangni ai ia gijangan humbani kopala-kopala ampa juakjuak ni raja ai.

<sup>12</sup> Ambahni ai nini si Haman do, “Seng dong age sahalak ihatahon Puangbolon Ester roh hu pesta na pinasirsirni ai sobali ahu; age patar sahalak ahu do idilo mangan rap pakon raja ai.



ase igantungkon namin si Mordahai bani hayu, na dob pinajongjong bani.

<sup>5</sup> Nini juakjuak ni raja ai ma dompaksi, “Tonggor ma, si Haman do na jongjong i alaman pardarat ai.” Nini raja ai ma, “Hatahon ma masuk ia!”

<sup>6</sup> Masukkonsi si Haman, nini raja ai ma dompaksi, “Aha do na talup bahenon hubani dalahi harusuh ni uhuru, laho pasangapkonsi?” Marpingkir ma si Haman ibagas uhurni, “Mintor ise ma nani halak harusuh ni raja in, na sihol pasangaponni lobih humbangku?”

<sup>7</sup> Dob ai nini si Haman ma dompak raja ai, “Ia dalahi, na hinarosuhkon ni raja in sihol pasangapkonsi,

<sup>8</sup> bobanon ma namin bani pakeian harajaon, na dob somal ipakei raja in, ampa huda na dob somal ihunduli raja in, anjaha nahkonon ma namin sortali harajaon hu atas ni uluni.

<sup>9</sup> Anjaha bereon ma namin pakeian ampa huda ai hu tangan ni sahalak humbani kopala-kopala ni raja in, humbani halak sisangapan, ase isorongkon pakeian ai hubani jolma harusuh ni uhur ni raja in, na sihol pasangaponni ai, anjaha ipahundul ma ia hu atas ni huda ai, anjaha itingtingkon i lobeini, ‘Sonon do talup bahenon hubani jolma, na hinarosuhkon ni raja in laho pasangapkonsi.’”

<sup>10</sup> Dob ai ihatahon raja ai ma hubani si Haman, “Papodas ma, buat ma pakeian ampa huda songon

na hinatahonmai, dob ai bahen ma sonai dompak si Mordahai, halak Jahudi ai, na hundul-hundul i horbangan ni rumah ni raja in, anjaha ulang hurangi age otik humbani na dob hinatahonmai.”

<sup>11</sup> Jadi ibuat si Haman ma pakeian ampa huda ai, anjaha isorongkon ma ai hubani si Mordahai, ipahundul ma ia hu atas huda ai, anjaha itingtingkon ma i lobeini, “Sonon do talup bahenon hubani jolma na hinarosuhkon ni raja in, laho pasangapkonsi.”

<sup>12</sup> Dob ai mulak ma si Mordahai hu horbangan ni rumah ni raja ai. Tapi tarolos ma si Haman mulak hu rumahni, pusok tumang uurni anjaha martudung-tudung.

<sup>13</sup> Dob ai ibaritahon si Haman ma hubani si Seres, parinangonni ai ampa hubani ganup huan-kuanni ai, haganup na masa hu bani. Jadi nini huan-kuanni na maruhur ai ampa si Seres, parinangonni ai ma dompaksi, “Anggo halak Jahudi do si Mordahai, parbingkasanni mulai madabuh ma ham, seng anjai monang be ham marimbangsi, tapi maningon dabuh mando ham i lobeini.”

<sup>14</sup> Sanggah na marsahap ai ope sidea pakonsi, das ma juakjuak ni raja ai, anjaha mangolos ma sidea mamboan si Haman hu pesta na dob pinasirsir ni si Ester.

## **Ipaugap si Ester Partahi-tahion ni Si Haman**

**7**<sup>1</sup> Jadi dob roh raja ai pakon si Haman,  
laho marmangan-mangan hubani si Ester,  
puang-bolon ai,

<sup>2</sup> nini raja ai ma homa dampak si Ester bani ari paduahon ai, sanggah na minum anggur ai sidea, “Aha do na pinangindomu, ale Puangbolon Ester? Sai bereonku do ai bam. Aha do tongon sura-sura ni uhurmu? Ronsi satongah ni harajaonku, sai na pasaudon do ai!”

<sup>3</sup> Dob ai nini Puangbolon Ester ma mambalosi, “Anggo na tongon do jumpahan idop ni uhur ahu i lobeimu, ale rajanami, anjaha anggo dear uhur ni raja in, mahua pagoluh ham ma hosahku romban hubani pangindoanku, sonai homa bangsangku romban hubani elek-elekku.

<sup>4</sup> Ai domma tarjual hanami, ahu pakon bangsangku, ase boisonkon, bunuhon ampa parnalangonkon. Ambit porini tarjual hanami pitah songon jabolon dalahi atap jabolon naboru, sai na pasiponku do ai; ai seng marnidok ope siandungonnami ai, laho manunsahi raja in marhalanohon ni ai.”

<sup>5</sup> Dob ai nini Raja Ahasveros ma dampak Puangbolon Ester, “Ai ise ma ai anjaha ija ma ia, na marsura-sura mambahen na sonai ibagas uhurni?”

<sup>6</sup> Ibalosi si Ester ma, “Imbang anjaha munsuh ai? Si Haman, na jahat on do.” Dob ai malitonduy ma si

Haman i lobei ni raja ai ampa i lobei ni puangbolon ai.

<sup>7</sup> Jongjong ma raja ai ibagas ringisni humbani na minum anggur ai, lanjar laho ma ia hu pohon na i lambung ni rumah ai. Tapi torus jongjong do si Haman mangindohon hubani Puangbolon Ester andohar ipagoluh hosahni, ai domma torang ididah, na dob iputuskon raja ai pasogopkon hamagouan bani.

### **Targantung si Haman**

<sup>8</sup> Dob ai sanggah mulak raja ai hun pohon na i lambung ni rumah ai hubagas rumah parminuman anggur ai, ijombahon si Haman ma dirini tudu hu atas bantal hundulan ni si Ester, gabe ihatahon raja ai ma, “Sihol do homa hape butakanni puangbolon in i lambungku, ibagas rumahku sandiri?” Dob luar hata ai humbani pamangan ni raja ai, mintor irongkop sidea ma bohi ni si Haman.

<sup>9</sup> Dob ai nini si Harbona ma, sada halak humbani juakjuak, na marugas bani raja ai, “Ambahni ai, tiang na pinasirsir ni si Haman bani si Mordahai, na mambahen maluah raja in marhitei hatani, domma homa ipajongjong ibagas rumah ni si Haman, lima puluh asta gijangni.” Dob ai nini raja ai ma, “Gantungkon hanima ma ia hujai!”

<sup>10</sup> Jadi igantungkon sidea ma si Haman bani tiang na dob pinajongjongni hinan bani si Mordahai. Dob ai mahombun ma ringis ni raja ai.

### **Ilopas Raja Ahasveros Halak Jahudi Mangimbang Munsuh ni Sidea**

**8** <sup>1</sup> Lanjar bani ari na sasada ai ibere Raja Ahasveros ma hubani Puangbolon Ester rumah ni si Haman, munsuh ni halak Jahudi ai. Si Mordahai pe bulih ma masuk hu lobei ni raja ai, ai domma ipatugah si Ester, naha partuturan ni si Mordahai hu bani.

<sup>2</sup> Dob ai ibuat raja ai ma tintin tokanni, na binuatni humbani si Haman, gabe ibere ma ai hubani si Mordahai, lanjar iangkat si Ester ma si Mordahai, mangopalai rumah ni si Haman.

<sup>3</sup> Dob ai iulaki si Ester ma use mangkatahon hatani hubani raja ai; manrogop ma ia hubani naheini anjaha ielek-elek ma ia marhasoman iluh, ase isundati raja ai partahi-tahion na jahat na binahen ni si Haman, halak Agagi ai, dompak halak Jahudi.

<sup>4</sup> Jadi isurdukkon raja ai ma tungkot omas harajaon ai hubani si Ester, gabe jongjong ma si Ester i lobei ni raja ai,

<sup>5</sup> anjaha nini ma, “Anggo dear ninuhur ni raja in, anjaha anggo jumpahan idop ni uhur ahu i lobeini, anjaha anggo bonar homa hata on bani raja in, anjaha rosuh uhur ni raja in mangidah ahu, mahua



ibahen ma namin surat, manulak hata ni surat ni si Haman, anak ni si Hamedata, halak Agagi ai, na sinuratni ai laho mangagou halak Jahudi, na adong i sab nagori ni raja in.

<sup>6</sup> Ai sonaha ma panaronkonku paidah-idah hamagouan, na mangonai hubani bangsangku? Sonaha ma panaronkonku paidah-idah parbois ni bangsangku?"

<sup>7</sup> Dob ai nini Raja Ahasveros ma dompak Puangbolon Ester ampa dompak si Mordahai, halak Jahudi ai, "Tonggor ma, domma pala hubere rumah ni si Haman hubani si Ester, anjaha si Haman domma igantungkon bani hayu ai, halani sihol mardastangan ia bani halak Jahudi.

<sup>8</sup> Bulih do hanima mambahen surat pasal halak Jahudi barang sonaha na madear ninuhurnima ibagas goran ni raja in, anjaha itokan ma ai bani tintin ni raja in; ai surat, na dob sinurat ibagas goran ni raja in, anjaha itokan marhitei tintin tokan ni raja in, seng bulih mubah."

<sup>9</sup> Jadi tarpio ma ijia juru tulis ni raja ai bulan tolu, ai ma bulan Siwan, ari dua puluh tolu. Jadi isurat sidea ma haganup romban hubani pangaturhon ni si Mordahai pasal halak Jahudi hubani kopala-kopala, panrajai ampa pambobai ni nagori-nagori hun India das hu Etiopia, saratus dua puluh pitu propinsi, bani ganup propinsi ibagas suratni ampa bani ganup bangsa ibagas sahapni,

sonai homa hubani halak Jahudi ibagas suratni ampa sahapni.

<sup>10</sup> Isurat sidea ma ai ibagas goran ni Raja Ahasveros, lanjar itokan bani tintin tokan ni raja ai. Dob ai ipantongoskon ma surat ai marhitei suruhan siajak huda na lingkak-lingkat, na somal pinakei bani raja ai, na dob niajar humbani ianan ni huda ni raja ai hinan.

<sup>11</sup> Marhitei ai ilopas raja ai ma halak Jahudi, na adong bani ganup huta martumpu, laho martahankon hosah ni sidea, homa mansedahon, mamunuh ampa mangagou ganup hulanan parsinjata ni ganup bangsa atap nagori, na sihol mandorab sidea rap pakon dakdanak ampa parinangon ni sidea, sonai homa manrampas ugas-ugas ni sidea,

<sup>12</sup> bani sada ari bani sab nagori ni Raja Ahasveros, ai ma ari sapuluh tolu bulan sapuluh dua, bani bulan Adar.

<sup>13</sup> Salinan ni surat ai, na tinotapkon gabe paraturan bani ganup nagori ai, maningon tingtingkononkon do ai bani ganup bangsa, ase sirsir halak Jahudi bani ari na dob tinotapkon ai, laho manlawan munsuh ni sidea.

<sup>14</sup> Ia suruhan ai, na mangajak huda na lingkak-lingkat ai, na somal pinakei bani horja ni raja ai, mangolos ma sidea bingkak, iparentahkon raja

ai, anjaha i huta Pamatang Susan do iluarhon parentah ai.

<sup>15</sup> Luar ma anggo si Mordahai hun lobei ni raja ai marpakeian harajaon humbani sitora na mahonda ampa kain linen alus, marsortali omas na banggal ampa marmantel kain linen na alus pakon sitora na gerger, anjaha ganup pangisi ni huta Susan marolob-olob anjaha marmalas ni uhur.

<sup>16</sup> Poltak ma anggo bani halak Jahudi haliharon, malas ni uhur, hasonangan ampa hamuliaon.

<sup>17</sup> Jadi bani ganup nagori ampa bani ganup huta hadasan ni hata ampa parentah ni raja ai, masa ma malas ni uhur ampa olob-olob i tongah-tongah ni halak Jahudi, pesta ampa ari malas ni uhur. Anjaha buei halak humbani bangsa na i nagori ai masuk Jahudi, ai sogop do biar dompak Jahudi bani sidea.

### **Panlawanon ni Halak Jahudi Dompok Munsuh ni Sidea**

**9** <sup>1</sup> Bani bulan sapuluh dua, ai ma bulan Adar, bani ari sapuluh tolu bulan ai, bani ari pandalankonon bani hata ampa parentah ni raja ai, bani ari na niarapkon ni munsuh ni halak Jahudi manaluhon sidea (*tapi balik gabe halak Jahudi manaluhon halak na magigi bani sidea*), bani ari ai, <sup>2</sup> martumpu-tumpu ma halak Jahudi ibagas huta ni sidea i sab nagori ni Raja Ahasveros, laho mardastangan bani halak na sihol mangagou

sidea. Anjaha ise pe lang na tahan jongjong i lobei ni sidea, ai sogop do biar mangidah sidea bani haganup bangsa.

<sup>3</sup> Haganup kopala ni nagori-nagori ai ampa panrajai pakon haganup gamot ni harajaon ai mangurupi halak Jahudi, ai sogop do bani sidea biar dampak si Mordahai.

<sup>4</sup> Ai timbul do si Mordahai i rumah ni raja ai, anjaha sar do baritani bani haganup nagori ai, ai lambin dokah, lambin timbul do si Mordahai.

<sup>5</sup> Jadi italuhon halak Jahudi ma ganup munsuh ni sidea ai marhitei podang, ibunuhi anjaha iagou ma sidea, sabonar rosuh ni uhurni do ibahen sidea hubani halak na mandomdomi sidea.

<sup>6</sup> I huta Pamatang Susan pe ibunuh anjaha iagou halak Jahudi do lima ratus dalahi;

<sup>7</sup> ibunuh sidea do homa si Parsandata, si Dalpon, si Aspata,

<sup>8</sup> si Porata, si Adalia, si Aridata,

<sup>9</sup> si Parmasta, si Arisai, si Aridai pakon si Wayesata,

<sup>10</sup> ai ma na sapuluh anak ni si Haman, anak ni si Hamedata, munsuh ni halak Jahudi ai, tapi seng ikahua anggo ugas-ugas ni sidea.

<sup>11</sup> Lanjar bani ari na sasada ai das ma bilangan ni jolma na binunuh ibagas huta Susan hubani raja ai.

<sup>12</sup> Dob ai nini raja ai ma dampak Puangbolon Ester, “Domma ibunuh halak Jahudi i huta Pamatang Susan lima ratus dalahi, sonai homa anak ni si

Haman na sapuluh ai. Aha gakni ibahen sidea i tanoh ni raja na legan in? Aha ope pangindoanmu? Maningon bereon do ai bam. Anjaha aha ope sihol ni uhurmu? Maningon pasaudon do ai!”

<sup>13</sup> Dob ai nini si Ester ma, “Anggo dear ninuhur ni raja in, sai ipalopas raja in ma age patar halak Jahudi na i huta Susan, mandalankon romban hubani parentah sisadari on. Nalopas ma ase igantungkon anak ni si Haman na sapuluh ai bani hayu.”

<sup>14</sup> Jadi ihatahon raja ai ma, ase ibahen sonai; ipadalan ma parentah i Susan, gabe igantungkon ma anak ni si Haman na sapuluh ai.

<sup>15</sup> Age bani ari sapuluh ompat bulan Adar martumpu-tumpu do halak Jahudi na i huta Susan, anjaha ibunuhi sidea ma tolu ratus halak i Susan; tapi seng dais anggo tangan ni sidea bani ugas-ugas ni sidea.

<sup>16</sup> Ia halak Jahudi na legan ai, na i nagori ni raja ai, martumpu-tumpu do pagoluhkon hosah ni sidea, gabe seng tarkahua munsuh sidea; ibunuhi sidea ma pitu puluh lima ribu halak na mangkagigihon sidea, tapi seng dais anggo tangan ni sidea bani ugas-ugas ni sidea.

<sup>17</sup> Ai ma na masa bani ari sapuluh tolu bulan Adar, anjaha bani ari sapuluh ompat marsaran ma sidea, gabe ibahen sidea ma ai ari marpesta-pesta ampa marmalas ni uhur.

### **Parmulaan ni Pesta Purim**

<sup>18</sup> Tapi anggo halak Jahudi na i Susan martumpu-tumpu do ari sapuluh tolu ampa ari sapuluh ompat, anjaha marsaran ma bani ari sapuluh lima, gabe ibahen sidea ma ari ai ari marpesta-pesta ampa marmalas ni uhur.

<sup>19</sup> Halani ai anggo halak Jahudi na marianan i dusun-dusun, ari sapuluh ompat bulan Adar do ibahen sidea ari malas ni uhur, ari marpesta-pesta ampa ari bosar anjaha marsipiring-piringan do sidea bani ari ai samah sidea.

<sup>20</sup> Dob ai isuratkon si Mordahai ma na masa ai anjaha itongoskon ma surat-surat hubani halak Jahudi, na marianan bani haganup nagori ni Raja Ahasveros, na dohor sonai homa na daoh,

<sup>21</sup> laho mamarentahkon bani sidea, ase marpesta sidea ganup bani ari sapuluh ompat ampa ari sapuluh lima bulan Adar,

<sup>22</sup> bahen ari pardingatan pasal hamonangan ni halak Jahudi marimbang munsuh ni sidea; ai bani ari ai do martukar pusok ni uhur gabe malas ni uhur ampa partangison gabe ari bosar; maningon bahenon ni sidea ma ari ai gabe ari marpesta-pesta ampa malas ni uhur, anjaha maningon marsipiring-piringan ma sidea samah sidea anjaha marsibere-bere bani halak na musil.

<sup>23</sup> Jadi iundukkon halak Jahudi ma mandalankon songon na dob pinungkah ni sidea ai, ampa songon na sinuratkon ni si Mordahai ai bani sidea.

<sup>24</sup> Ai domma pala itahihon si Haman, anak ni si Hamedata, halak Agagi ai, munsuh ni ganup halak Jahudi ai, na sihol mangagou sidea; domma pala ipadalan tondung, ai ma Pur, sihol mamboiskon ampa manraseihon sidea;

<sup>25</sup> ai sanggah na masuk si Ester hu lobei ni raja ai, ibere raja ai ma surat parentah, ase tahi-tahi hamagouan, na pinadalanni dompak halak Jahudi, itulak ai mulak mangonai bani sidea sandiri, gabe igantung ma ia pakon anakni bani hayu.

<sup>26</sup> Halani ai do ase ibahen sidea goran ni ari ai Purim, mangihutkon goran Pur. Halani ai, domu hubani ganup na tarsurat ibagas surat ai, ampa na nididah ni sidea ibagas na masa ai, ampa na mangonai hubani sidea.

<sup>27</sup> Itotapkon anjaha iundukkon halak Jahudi ma sada aturan, bani sidea pakon ginompar ni sidea ampa halak na pasadahon dirini bani sidea, paboa na so bulih langgaron ni sidea ai, maningon marari bosar sidea sidua ari ai ganup tahun romban hubani hata ni surat ai ampa panorang na dob binuhul hinan.

<sup>28</sup> Anjaha maningon dingaton anjaha bosarhononkon ari ai bani ganup sundut, bani ganup rumah tangga, bani ganup nagori ampa

huta, anjaha na so bulih do masab ari Purim on hun tongah-tongah ni halak Jahudi, anjaha na so bulih do maronti pardingatan bani ari on humbani ginompar ni sidea.

<sup>29</sup> Anjaha Puangbolon Ester pe, boru ni si Abigail, ibahen ma surat kuasa rap pakon si Mordahai, halak Jahudi ai, laho patoguhkon surat na paduahon ai pasal pesta Purim ai.

<sup>30</sup> Ipantongoskon ma surat ai hubani haganup halak Jahudi, na marianan bani sisaratus dua puluh pitu propinsi ni nagori gomgoman ni Raja Ahasveros ai, marhasoman hata damei ampa hasintongan,

<sup>31</sup> ase ibosarhon sidea ari Purim on bani panorang na dob binuhul hinan, songon na dob tinitahkon ni si Mordahai, halak Jahudi ai ampa Puangbolon Ester bani sidea, anjaha songon na dob tinontuhon ni sidea bani sidea sandiri ampa bani ginompar ni sidea, pasal parpuasaon ampa partangison ni sidea ai.

<sup>32</sup> Parentah ni Puangbolon Ester patotapkon aturan-aturan ni pesta Purim on, anjaha isuratkon ma ai ibagas sada buku.

### **Kuasa ampa Hasangapon ni si Mordahai**

**10** <sup>1</sup> Dob ai ipaporsankon Raja Ahasveros ma balasting sigalaron ni halak na marianan i darat ampa i tanoh na martopihon laut.



<sup>2</sup> Haganup hagogohon ampa kuasa ni pambahenanni ai, sonai homa haganup hatimbulon pakon hasangapon ni si Mordahai, na pinadas ni raja ai hu bani, ai lang tarsurat do ai ibagas buku barita ari-ari ni raja-raja Madai ampa Persia?

<sup>3</sup> Ia si Mordahai, halak Jahudi ai, ia do wakil ni Raja Ahasveros; sangap do ia i tongah-tongah ni halak Jahudi, anjaha haudungan ni buei saninani, ai iporluhon uhurni do hadearan ni bangsani, anjaha sai hata damei do isahapkon bani ganup bangsani.

# Job

## Hadaulaton ampa Hadoharon ni si Job

**1** <sup>1</sup> Adong ma sapari sada halak i tanoh Us, na margoran si Job; na daulat anjaha na bujur do paruhuran ni halak ai, sada halak sihabiari Naibata, anjaha ipadaoh do uhurni humbani hajahatan.

<sup>2</sup> Tubuh do bani pitu anak ampa tolu boru.

<sup>3</sup> Adong do bani pitu ribu biribiri, tolu ribu unta, lima ratus pasang lembu, ampa lima ratus pasang halode boru-boru, ambahni ai buei tumang jabolonni; ia do sisangapan humbani haganup halak na i hapoltakan.

<sup>4</sup> Somal do anakni ai mambahen pesta i rumahni bei, marhorin-horin; isuruh sidea do homa mandilo botou ni sidea sitolu halak ai, laho mangan ampa minum rap pakon sidea.

<sup>5</sup> Anjaha anggo domma salpu pesta ai, isuruh si Job ma mangalopi sidea, laho manguras sidea; ipagirah ma sogod puho, anjaha igalangkon ma galangan situtungon, domu hubani buei ni sidea ganupan. Ai ninuhur ni si Job do, "Atap na mardousa do anak kai, anjaha itundali Naibata ibagas uhurni." Sonai ma tongtong ibahen si Job.

### Parlajouan na Parlobei

<sup>6</sup> Bani na sadari roh bei ma anak ni Naibata jongjong hu lobei ni Jahowa, anjaha sibolis ai pe roh do hu tongah-tongah ni sidea.

<sup>7</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak sibolis ai, “Roh hunja do ho?” Nini sibolis ai ma mambalosi Jahowa, “Roh hun paradou-adouan i tanoh ai, roh medang-edang, madou-adou hunjai.”

<sup>8</sup> Ihatahon Jahowa ma hubani sibolis ai, “Ipardiateihon ho do juakjuak-Ku si Job ai? Seng dong songonsi marparuhuran i tanoh ai, daulat, pintor, mabiar mangidah Naibata, anjaha ipadaoh do uhurni humbani hajahaton.”

<sup>9</sup> Nini sibolis ai ma mambalosi Jahowa, “Ai lang na marpambuat do pangkabiari ni si Job ai bani Naibata?”

<sup>10</sup> Ai lang iramotkon Ham do ia ampa rumahni inggot ampa haganup na dong bani? Horja ni tanganni pe itumpak Ham do manjadi, anjaha na dongni pe martambah do i tanoh ai.

<sup>11</sup> Tapi porini idurdurhon Ham tangan-Mu laho mambuat haganup na bani ai, mintor buraanni do Ham torang-torang.”

<sup>12</sup> Dob ai nini Jahowa ma dompak sibolis ai, “Tonggor ma, ondos bani tanganmu ma ganup na bani ai, tapi seng bulih dais tanganmu anggo

bani sandiri.” Dob ai luar ma sibolis ai hun lobei ni Jahowa.

<sup>13</sup> Dob ai bani na sadari, sanggah mangan anjaha minum anggur anak ampa boruni ai ibagas rumah ni sikahanan ai,

<sup>14</sup> roh ma sada suruhan marayak si Job, nini ma, “Maninggala do nongkan horbou ai, anjaha halode boru-boru ai manampal i lambungni.

<sup>15</sup> Dob ai roh ma halak Seba mandorab sidea laho mangayob, anjaha itampuli do jabolon-jabolon ai bani podang; pitah ahu mando na maluah mamboan barita bamu.”

<sup>16</sup> Sanggah na mangkatahon ai ope ia, roh ma siluk halak na legan mangkatahon, “Madabuh do apuy ni Naibata hun langit, anjaha bois do ipangan apuy ai biribiri ampa jabolon-jabolon ai; pitah ahu mando maluah mamboan barita bamu.”

<sup>17</sup> Sanggah mangkatahon ai ope ia, roh ma siluk halak na legan Mangkatahon, “Roh do halak Kasdim tolu hulanan, idorab sidea ma unta ai lanjar iboan; itampuli sidea do jabolon-jabolon ai, pitah ahu mando na maluah mamboan barita bamu.”

<sup>18</sup> Sanggah na mangkatahon ai ope ia, roh ma siluk halak na legan mangkatahon, “Tudu mangan pakon minum anggur do anakmu ampa borumu i rumah ni sikahanan ai.

<sup>19</sup> Jadi tonggor ma, roh ma halisungsung na marpuyuh-puyuh hun halimisan manondol

suhi-suhi ni rumah na ompat ai, gabe idabuhi ma dakdanakmu ai lanjar matei, pitah ahu mando na maluah mamboan barita bamu.”

<sup>20</sup> Dob ai jongjong ma si Job, irigati ma hiuni anjaha isuhur jambulan ni uluni; manrogop ma ia anjaha martonggo.

<sup>21</sup> Jadi ihatahon ma, “Talanjang do ahu luar hun boltok ni inangku, anjaha talanjang do ahu mulak use. Jahowa do na mambere, Jahowa do na mambuat, pinuji ma goran ni Jahowa.”

<sup>22</sup> Ibagas haganupan ai seng mardousa si Job barang marhutuk ia bani Naibata.

### Parlajouan na Paduahon

**2**<sup>1</sup> Dob ai bani na sadari use roh bei ma anak ni Naibata jongjong hu lobei ni Jahowa, anjaha sibolis ai pe roh do hu tongah-tongah ni sidea jongjong i lobei ni Jahowa.

<sup>2</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak sibolis ai, “Roh hunja do ho?” Jadi nini sibolis ai ma mambalosi Jahowa, “Roh hun paradou-adouan i tanoh ai, roh medang-edang hunjai.”

<sup>3</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak sibolis ai, “Domma ididah ho juakjuak-Ku si Job ai? Ai seng dong halak na marparuhuran songonsi i tanoh ai, daulat, pintor, sada halak na mangkabiari Naibata, anjaha ipadaoh do uhurni humbani hajahaton. Sai

tong do ia marsijoloman hubani hadaulatonni, age pe iojur ho Ahu mangagousi, seng marhala.”

<sup>4</sup> Dob ai nini sibolis ai ma mambalosi Jahowa, “Hulingkuling gantih ni hulingkuling. Sagala na dong bani jolma in ra do ia mambere gantih ni hosahni.

<sup>5</sup> Tapi porini idurdurhon Ham tanganmu, laho manjamah holiholini ampa dagingni mintor buraanni do Ham torang-torang.”

<sup>6</sup> Dob ai nini Jahowa ma dampak sibolis ai, “Tonggor ma, ondos hubagas tanganmu ma ia; pitah hosahni ulang kahua.”

<sup>7</sup> Dob ai luar ma sibolis ai hun lobei ni Jahowa, gabe hona puru na parah ma si Job ai ibahen, hubani jampal ni naheini das humbani pakpak ni uluni.

<sup>8</sup> Dob ai ibuat si Job ma sanga-sanga mangkabusi dagingni, lanjar ihundulhon ma dirini ibagas abuan.

<sup>9</sup> Dob ai nini parinangonni ai ma dampaksi, “Sai tong ope marsijoloman uhurmu bani hadaulatonmu? Burai ma Naibata, ase matei ho!”

<sup>10</sup> Tapi nini ma dampaksi, “Songon hata ni naboru na lontong do parsahapmu. Domma ijalo hita na matobu humbani Naibata, ia na mapaet seng jaloonta?” Ibagas haganupan ai seng mardousa si Job marhitei parsahapni.

### **Tolu Halak Hasoman ni si Job na Roh Manorihsi**

<sup>11</sup> Jadi dob ibogei hasoman ni si Job haganupan sitaronon na mangonai hubani ai, roh bei ma sidea, ganup humbani iananni bei, si Elipas hun Teman, si Bildad hun Sua ampa si Sopar hun Naama, anjaha manriah ma sidea laho hujai, laho manorih ampa mangapohisi.

<sup>12</sup> Jadi dob itatap sidea ia humbani na daoh, seng itanda sidea be ia, gabe ipagogoh sidea ma sorani tangis-tangis, iparrigat ma hiouni bei, anjaha ipasaburhon sidea ma orbuk dompak babou ampa bani uluni.

<sup>13</sup> Dob ai hundul ma sidea rap pakonsi i tanoh pitu ari pitu borngin dokahni, seng dong na marsahap pakonsi, halani ididah sidea parah ni sidageionni ai.

### **Tangis-tangis ni si Job**

**3** <sup>1</sup> Dob sonai ibuha si Job ma pamanganni anjaha iburai ma ari partubuhni.

<sup>2</sup> Nini ma mangkatahon,

<sup>3</sup> “Masab ma lah namin ari partubuhku, ampa borngin ai na mangkatahon, ‘Domma solat sada anak dalahi.’

<sup>4</sup> Golap ma lah, ari ai! Ulang ma namin ipindahi Naibata na i babou ai, barang marsinalsal panondang bani.

- <sup>5</sup> Sai idorab hagolapan ampa halotiron ma namin ai. Sai irungkub hombun mangitom, anjaha isonggoti samon arian.
- <sup>6</sup> Borngin ai, sai halotiron ma namin manrampas ai! Ulang ma namin marmalas ni uhur ai i tengah-tengah ni ari ni tahun, ulang ma namin masuk hira hubagas bilangan ni bulan.
- <sup>7</sup> Borngin ai, borngin na lang martuah ma namin ai; ulang ma namin tarbogei sora olob-olob ijai.
- <sup>8</sup> Sai hona papa ma namin ai ibahen sipapai ari, na mambotoh mamuhoi naga.
- <sup>9</sup> Sai sogop ma namin bintang buha siang arini; tarpaima-ima namin bani na siang, tapi lang jumpahan, anjaha ulang ma namin onggga ididah sibalik huning,
- <sup>10</sup> halani lang itutup labah ni partapaan bangku, anjaha lang iponopkon sitaronon hun matangku.
- <sup>11</sup> Mase ma lang matei ahu tubuhkonsi, rotap namin mintor hosahku mandaratkonsi hun partapaan?
- <sup>12</sup> Mase ma mintor sirsir abingan manjalo ahu, ampa adop gabe boi ahu minum?
- <sup>13</sup> Ambit lang sonai namin, tibal ma ahu sonari marsaran, modom ahu marsonang-sonang,



- 14 rapkon raja-raja ampa parkuasa ni dunia on,  
sipauli tugu bani dirini sidea,
- 15 barang rapkon halak na sangap sibuei omas, na  
manggoki rumahni bani pirak.
- 16 Barang mase ma lang ahu namin songon anak  
na lang gokan umur, na tinanomkon, songon  
na etek-etek na lang onggga mangidah na  
siang?
- 17 Ijai maronti ma halak parjahat oga-oga, ijai  
marsaran ma halak na bois gogohni.
- 18 Ijai sonang ma halak na tartutup, lang  
tangaronni be sora ni mandur.
- 19 Ijai sarupa do halak na etek pakon na banggal,  
anjaha mardeka do jabolon humbani tuanni.
- 20 Mase ma ibere na siang bani halak na  
masombuh, pakon hagoluhan bani halak na  
marhoru?
- 21 Na siholan bani hamatean, tapi lang roh,  
na mangindahi ai lobih humbani halak  
sipindah ponopan;
- 22 halak na marmalas uhur, na marolob-olob  
tene, porini jumpahsi tanoman,
- 23 mase ma ibere na siang bani halak na ponop  
dalanni, na dob hona runggga ibahen  
Jahowa?
- 24 Ai hoih-hoih do sipanganon siap ari bangku,  
anjaha tangis-tangisku mabaor songon bah.

- <sup>25</sup> Ai na huhabiari, ai do sogop bangku, anjaha na huharusakkon, ai do mangonai bangku.
- <sup>26</sup> Seng dong bangku damei, lang homa sonang ahu; seng dong parsaranan bangku, marrohan tong hasunsahan.”

### **Sahap ni si Elipas: Seng Dong na Marsitaranon, na So Marsalah**

- 4** <sup>1</sup> Dob ai nini si Elipas, halak Teman ai ma mambalosi,
- <sup>2</sup> “Anggo dong na marsahap dampak ham, sogam do uhurmu? Tapi ise ma na mangasup mangorom marsahap?
- <sup>3</sup> Tonggor ma, buei ma halak na dob niajaranmu, anjaha ipargogohi ham do tangan na galek.
- <sup>4</sup> Halak na jomba ipajongjong ham do marhitei hatamu, anjaha nahei ni halak na rebad-rebad ipatoguh ham do.
- <sup>5</sup> Tapi nuan dob mangonai on bamu, gabe mandolei ham; dob mangonai on bamu, gabe gamang ham.
- <sup>6</sup> Ai lang biarmu dampak Naibata hatengeran ni uhurmu, anjaha habonaran ni langkahmu pangarapanmu hinan?
- <sup>7</sup> Dingati ham ma, nantigan ma onggamagou halak na so marsalah? Barang ija onggamasab na pintor maruhur?

- <sup>8</sup> Songon na dob huidah, halak sitinggalahon  
hajahaton ampa sitidahkon hamagouan, ai  
do pariamoonni.
- <sup>9</sup> Mogap do sidea ibahen hosah ni Naibata,  
anjaha bois sidea ibahen panompul ni  
ringisni.
- <sup>10</sup> Paraum ni singa, sora ni singa panoroh, ipon ni  
singa poso-poso, iropangi do.
- <sup>11</sup> Magou do singa halani hurang sorohan, anjaha  
anak ni singa boru-boru merap do.
- <sup>12</sup> Roh do bangku hata, sipsip, anjaha ijalo  
pinggolhu do husipni ai.
- <sup>13</sup> Sanggah mamingkir-mingkiri alatan borngin,  
sanggah rengesni modom jolma,
- <sup>14</sup> sogop ma bangku biar pakon gobir, na  
mambahen hitir ganup holiholingku.
- <sup>15</sup> Montas do sada Tonduy hun lobeihu;  
manimbora ma ambulu ni badanku.
- <sup>16</sup> Soh ma ia, tapi seng tartandai ahu rupani.  
Dong do na jongjong i lobeihu, anjaha  
hubogei ma sora na husip-husip:
- <sup>17</sup> Mintor boi ma sahalak jolma pintor i lobei ni  
Naibata? Mintor boi ma sada dalahi pansing  
i lobei ni Sitompasi?
- <sup>18</sup> Tonggor ma, gari bani juakjuak-Ni seng tenger  
uhurni, anjaha bani malekat-Ni ididah  
hakahouon,

- <sup>19</sup> samintolah ma bani jolma na marianan ibagas rumah tanoh halampung, na marbona humbani orbuk, na boi pisatkonon songon ngitngit?
- <sup>20</sup> Holangkolang ni sogod pakon bodari iagou, iropuki sidea; magou do sidea sadokah ni dokahni, seng dong na mansahapkon.
- <sup>21</sup> Ai lang, anggo iparreong ma lampolampo ni goluh ni sidea, matei ma sidea, tapi seng ibagas hapentaran.”

### Sahap ni si Elipas (*Sambatni*)

- 5** <sup>1</sup> “Dilo ham ma, adong do na sihol mambalosi ham? Hubani ise, humbani halak na pansing ai sihol mangadu-adu ham?
- <sup>2</sup> Tongon, pandoleianni do mamunuh halak na oto, anjaha simburu do pamatei halak na bodoh.
- <sup>3</sup> Huidah do halak na oto manjulur uratni, tapi sompong melus iananni.
- <sup>4</sup> Daoh do anakni humbani hatuahon, hona dogei-dogei sidea i horbangan, anjaha seng dong na paluahkon sidea.
- <sup>5</sup> Halak na loheian do mangankon na sinabini, gari hun tongah-tongah ni runggarungga ibuat do ai; anjaha halak na horahan do manginum na dong bani.

- <sup>6</sup> Ai seng hambani orbuk roh ni hasedaon, anjaha seng hambani tanoh roh ni hasunsahan.
- <sup>7</sup> Tapi jolma do na manubuhkon sitaronon, songon dilah ni apuy habang dampak datas.
- <sup>8</sup> Porini ahu, Naibata do hupindahi, hubani Naibata do ondoskononku parniahapanku.
- <sup>9</sup> Ia do sibahen pambahenan na bangga na so tarpareksa, ampa halongangan na so tarhira.
- <sup>10</sup> Ia do sibere udan hu tanoh in, anjaha ia do sitongos bah hu juma.
- <sup>11</sup> Ia do na patimbulhon halak na musil, anjaha na mangangkat hu hatuahon halak na pusok uhur.
- <sup>12</sup> Ia do parsedahon tahi-tahi ni siparakal-akal, gabe seng manjadi hinorjahon ni tangan ni sidea.
- <sup>13</sup> Ia do manangkap halak na pentar ibagas akal ni sidea sandiri, ibahen soya tahi-tahi ni siparakal-akal.
- <sup>14</sup> Dorabon ni na golap do sidea arian, anjaha dadap-dadap sidea arian songon borngin-borngin.
- <sup>15</sup> Tapi ipaluah do halak na maetek hambani podang, anjaha halak na musil hambani tangan ni halak na gogoh.
- <sup>16</sup> Gabe marpangarapan ma halak na galek, tapi ipasip do halak parjahat.

- 17 Tonggor ma, martuah ma jolma na niajar  
ni Naibata, halani ai ulang ma teoskon  
pinsang-pinsang ni Sitimbulan in!
- 18 Ia do mangugahi, lanjar ia do mambaluti:  
ia do mambogbog, lanjar tangan-Ni do  
pamalumkon.
- 19 Onom hali ho tarsosak, ia do paluahkon  
ho: papituhalihon seng mangonai be  
hamagouan bam.
- 20 Sanggah lohei, ia do paluahkon ho humbani  
hamatean, sanggah porang, humbani kuasa  
ni podang.
- 21 Ondingan-Ni do ho humbani lonsing-lonsing  
ni dilah, anjaha seng pala habiaranmu  
hasedaon porini pe roh.
- 22 Tawa do ho mangidah hasedaon ampa lohei,  
anjaha seng pala habiaranmu binatang na i  
tanoh in.
- 23 Ai ibagas padan do ho pakon batu na i talun,  
binatang na i harangan pe mardamei do  
pakon ho.
- 24 Jadi botohonmu ma, ibagas hasonangan do  
lampolampomu; anjaha anggo ipareksa ho  
alamanmu, aha pe lang dong na magou.
- 25 Botohonmu do homa, lambin gargarni do  
dakdanakmu, anjaha ginomparmu songon  
suan-suanan na i tanoh in.

- <sup>26</sup> Palobei sayur matua do ho ase surukonmu tanoman, songon omei na sinopouhon bani panorangni.
- <sup>27</sup> Tonggor ma, sonai ma domu hubani pamareksaannami! Tangar ma ai, anjaha paratei-ateihon ma!”

### Balos ni si Job

#### Hiranan Ia Mangidah Hasomanni

- 6** <sup>1</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi,  
<sup>2</sup> “Ah, ambit tangkas ma namin itimbang pusok ni uhuru, anjaha ganup sitarononku itibalhon bani timbangan!
- <sup>3</sup> Ra boratan ma ai nuan humbani horsik na i topi ni laut, halani ai do ase lepak-lepak parsahapku.
- <sup>4</sup> Ai marpantikan do bangku panah ni Pargogoh Na So Tarimbang in, ionsop tonduyhu do bisani; songgot-songgot ni Jahowa marodor manunsahi ahu.
- <sup>5</sup> Tumaram ma marlingik halode harangan anggo sungkup do poyon-poyon sampalonni? Barang marumboh lembu anggo sungkup do gagatonni?
- <sup>6</sup> Mintor tarpangan ma na so mardai lang pala margaram? barang mardai do silopak ni tolur?

- <sup>7</sup> Magigi do ahu manjamah ai; songon sipanganon na maginei do ai bangku.
- <sup>8</sup> Ah, sai jumpah ma namin na hupindo, anjaha ibere Naibata ma namin sura-surangku.
- <sup>9</sup> Ambit marosuh ma namin uhur ni Naibata manropuki ahu, anjaha idurdurhon tangan-Ni manrotapkon hosahku!
- <sup>10</sup> Na boi gabe apoh-apoh bangku, anjaha marolob-olob ope ahu ibagas na maborit na so maralang-alang, ai ma, halani seng huparnalang hata ni Na Mapansing in.
- <sup>11</sup> Ai aha ope gogohku, ase mangarap ope ahu? Anjaha aha ope siarapkononku, ase boi marsabar ni uhur ahu?
- <sup>12</sup> Ai doskon gogoh ni batu gogohku, barang tombaga angkulangku?
- <sup>13</sup> Tongon, seng dong be pangurupion bangku, anjaha na boi haluahon bangku domma mandaoh humbangku.
- <sup>14</sup> Halak na lang padalan holong atei bani hasomanni, ai ma na manalduskon biar dompak Pargogoh Na So Tarimbang in.
- <sup>15</sup> Seng hatengeran saninangku, ai songon bah etek, songon bah na marbanggal do sidea,
- <sup>16</sup> bah na gombur ibahen es, anjaha salju mabaor malala hubagas;
- <sup>17</sup> na marsik sanggah logo ni ari, anjaha anggo milas ari horah do iananni.



- 18 Marlegot-legot do pardalanni, laho hu  
halimisan, lanjar magou.
- 19 Manatap-natap do kafilah na hun Tema  
dompok jai, anjaha saudagar na hun Seba  
mangarap hunjai.
- 20 Hiranan do sidea bani pangarapan ni sidea ai,  
roh sidea hujai, gabe tarbador do sidea.
- 21 Usih hujai do hanima nuan bangku, ididah  
hanimahonsi otik na majangin mabiar ma  
hanima.
- 22 Ongga huhatahon, 'Bere otik bangku?' Barang,  
'Boan hanima siluah bangku humbani  
artanima?'
- 23 Barang, 'Paluah ma ahu humbani tangan  
ni sipanunsahi?' Barang, 'Tobus ma ahu  
humbani tangan ni sipangunsagakon  
gogoh?'
- 24 Ajari hanima ma ahu, ase sip ahu; patugah  
hanima bangku, ija ahu kahou.
- 25 Margogoh tumang do hata hasintongan. Tapi  
aha ma arti ni hutuk-hutuknima in?
- 26 Ai na sihol maminsang parsahapan do  
uhurnima? Doskon logou do hiraon sahap ni  
sada halak na marpandoleian?
- 27 Dakdanak na tading maetek pe ra do hanima  
marruji-rujihon, sonai homa manjualhon  
hasomannima pe.

- <sup>28</sup> Ai pe, dompakkon hanima ma ahu; ai seng ra ahu marladung i lobeinima.
- <sup>29</sup> Parimbagaskon hanima ma, ulang masa na so pintor. Nai ma, parimbagaskon hanima ma, totap do hapintonku.
- <sup>30</sup> Ai adong na lepak bani dilahku? Mintor seng ma nani ibotoh pamanganku mangahap na ija na salah?”

### **Sambat ni Balos ni Si Job**

#### **Borat ni Goluh on**

- 7** <sup>1</sup> “Ai lang borat do horja ni jolma i tanoh on, anjaha lang songon ari-ari ni sada halak gajian do ari-arini?
- <sup>2</sup> Songon jabolon na mangindo marlinggom-linggom, songon sada gajian na paima-imahon gajini,
- <sup>3</sup> sonai do itontuhon bangku bulan hamagouan, anjaha borngin hangaluton do ipasirsir bangku.
- <sup>4</sup> Anggo laho modom ahu, ningku do, ‘Antigan pe ahu puho?’ Tapi borngin ai pe ngolngol do, loja ahu, marguling-guling ahu das bani na siang ari.
- <sup>5</sup> Bingaon anjaha lingkorangan badanku ganup, maripos-ipos hulingkulingku, dob ai malala use.

- <sup>6</sup> Podasan do habang ari-aringku ase tuldak,  
anjaha magou-magou sonin, seng dong  
siarapkonon.
- <sup>7</sup> Ingat ma, sahali tumang do goluhkon; seng  
idahon ni matangku be na madear.
- <sup>8</sup> Panonggor ni na manorih ahu, seng be idahonni  
ahu, pindahan ni panonggormu ma ahu,  
hape seng ijin be ahu.
- <sup>9</sup> Songon hombun na habang lanjar salpu, sonai  
do halak turun hu nagori toruh, seng  
tarbahensi tangkog be hunjai.
- <sup>10</sup> Seng anjai mulak be ia hu rumahni, seng  
itandai iananni be ia.
- <sup>11</sup> Ai ma ase seng tartutup ahu pamanganku,  
marsahap uhurhu halani hasosakan ni  
uhurhu, tangis uhurhu halani hasosakan ni  
tonduyhu.
- <sup>12</sup> Ai laut ahu barang naga, ase ibahen Ham na  
marjaga ahu?
- <sup>13</sup> Anggo ihatahon uhurhu, 'Apeihu ma na  
mangapoh ahu, podomanku pahampung  
orong-orongku,'
- <sup>14</sup> jadi isonggoti Ham do ahu marhitei nipi, anjaha  
mabiar ahu ibahen marhitei panonggoran,
- <sup>15</sup> gabe dearan huahap mandolos, dearan matei  
ase paboan-boan sitaronon on.

- 16 Domma sobalan ahu, seng sihol be ahu  
manggoluh lalab; paluah ma ahu, ai doskon  
sahali marhosah do ari-aringku.
- 17 Ai aha ma namin jolma in, ase pala patimbulon-  
Mu ia, anjaha pardiateihonon-Mu ia?
- 18 Iparayak Ham do ia ganup sogod, anjaha ganup  
tongkin ilajou Ham ia.
- 19 Sadiha dokah on, ase padaohon-Mu  
panonggor-Mu humbangku, anjaha  
paluahon-Mu ahu, ase sompat ahu  
mamondut tijurhu?
- 20 Anggo mardousa ahu, aha ma tarbahen ahu  
dompok Ham, alo Sijaga manisia? Mase  
ma ahu ibahen Ham gabe sitembakonmu?  
Mase ma gabe siporsanon ahu, Bamu?
- 21 Mase ma lang isasap Ham panlanggaronku,  
anjaha ibuat Ham hajahatonku? Ai  
laho modom ma ahu hubagas tanoh;  
pindahanmu ma ahu, tapi lang ijin be ahu.”

### Sahap ni Si Bildad

#### Sintong do Uhum ni Naibata

**8**<sup>1</sup> Dob ai nini si Bildad na hun Sua ma  
mambalosi,

<sup>2</sup> “Sadia dokah on nunutonmu sonai marsahap,  
anjaha songon logou madoras parsahap ni  
pamanganmu?

- <sup>3</sup> Mintor ra ma Naibata papeol uhum? Barang ra ma Pargogoh Na So Tarimbang in papeol hapintoron?
- <sup>4</sup> Anggo mardousa anakmu dompak-Si, jadi ihonahon ma bani sidea hajahaton ni sidea ai.
- <sup>5</sup> Anggo ra ho mangindahi Naibata, anjaha mangindo idop ni uhur ho humbani Pargogoh Na So Tarimbang in,
- <sup>6</sup> anggo pitah uhurmu anjaha bonar, sai hehe do la manatap ho, pasuangon-Ni do use ianan ni hapintoronmu.
- <sup>7</sup> Age pe etek pamungkahanni, sai bangga tumang do hadoharonmu bani ujungni.
- <sup>8</sup> Mahua papangkei ma sundut na basaia, anjaha pardiateihon ma podah na jumpah ompung ni sidea.
- <sup>9</sup> Ai jolma sinantuari do hita, seng dong na binotohta, anjaha halinoh tumang do ari-arinta i tanoh on.
- <sup>10</sup> Ai lang sidea do siajari ho, na patugahkon bam, anjaha na manluarhon hata podah hun bagas uhur ni sidea?
- <sup>11</sup> Tumaram ma tubuh arung-arung, anggo lang adong paya-paya? Mintor tarbahen ma dulas ganjang poyon-poyon bah, anggo seng dong bah?

- <sup>12</sup> Sanggah martumbor ope, lape isabi, tapi melus do ai, parlobei humbani poyon-poyon na legan.
- <sup>13</sup> Sonai do dalan ni ganup na mangkalupahon Naibata, maningon magou do pangarapan ni halak parjahat.
- <sup>14</sup> Mapuntar do hatengeran ni uhurni, doskon asar ni lawah-lawah do pos ni uhurni.
- <sup>15</sup> Mangunsandei ia bani rumahni, hape seng tahan jongjong ia, marsijoloman ia hujai, hape seng totap.
- <sup>16</sup> Gok gotah do ia namin ibagas milas ni mata ni ari, anjaha manggargar dangkahni i babou ni pohonni.
- <sup>17</sup> Manjulur do andorni bani timbunan batu, anjaha itolpusi longkit-longkit ni batu.
- <sup>18</sup> Tapi anggo niruntun ia humbani iananni, parnalangonni ai ma ia, nini, 'Seng onggahuidah ho.'
- <sup>19</sup> Tonggor ma, ai ma olob-olob ni goluhni, anjaha humbani orbuk ai martumbor use halak na legan.
- <sup>20</sup> Tonggor ma, seng tumaram ambungkonon ni Naibata halak na daulat maruhur, barang tumpakon-Ni tangan ni parjahat.
- <sup>21</sup> Gok tawa do use pamanganmu bahenon-Ni, anjaha bibirmu gok parolob-oloban.

<sup>22</sup> Pailaon-Ni do halak na marsogam ni uhur bam, anjaha boiskonon-Ni do lampolampo ni parjahat.”

### **Balos ni si Job Bani si Bildad**

#### **Seng dong Atap Ise na Pintor i Lobei ni Naibata**

- 9** <sup>1</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi,  
<sup>2</sup> “Torang do hubotoh, sintong do sonai; anjaha sonaha ma tarbahenjolma in pintor i lobei ni Naibata?
- <sup>3</sup> Anggo mardabuh-dabuh uhurni pakon-Si, humbani na saribu, sahali pe lang mangasup ia mambalosi-Si.
- <sup>4</sup> Paruhur na pentar do la, anjaha surung Bani hagogohon. Ise ma na pahengkeng uhurni dompak-Si lanjar boi marsonang-sonang?
- <sup>5</sup> Ia do na paosor dolog, seng ibagas botoh ni sidea. Ia do na pabalikkon ai ibagas ringis-Ni.
- <sup>6</sup> Ia do na mambahen rebad tanoh on humbani iananni, meleng-eleng tiang partunggulni.
- <sup>7</sup> Ia do na marsahap hubani mata ni ari gabe seng poltak, anjaha ihurung do bintang marhasoman tokan.
- <sup>8</sup> Ia sandiri do na paherbang langit, anjaha mardalan ia i atas gilumbang ni laut.

- <sup>9</sup> Ia do na manjadihon bintang pariama pakon bintang sidongdong, bintang hala pakon bintang pardangsina.
- <sup>10</sup> Ia do na mambahen habanggalon na so tardadap, ampa tanda halongangan na so tarbilang.
- <sup>11</sup> Tonggor ma, la montas hun lambungku, tapi lang huidah, la lopus hun lobeihu, tapi lang huahapkon.
- <sup>12</sup> Anggo la manontapkon, ise ma na boi mangolati? Ise ma na pag mangkatahon Bani, 'Aha do na binahe-Mu in?'
- <sup>13</sup> Seng ra Naibata pahombunkon ringis-Ni, manombah do age siurupi si Rahab Bani.
- <sup>14</sup> Sonaha ma boi balosanku la, tarpilihi ahu ma hata sibaloskononku Bani?
- <sup>15</sup> Age pe pintor ahu, seng tarbalosi ahu la, maningon mangindo holong ni atei ahu humbani Siuhum ahu.
- <sup>16</sup> Anggo dilo-dilo ahu, anjaha itangihon ahu, lanjar seng iparhatongon uhurhu, na dob tinangihon-Ni ai sorangku.
- <sup>17</sup> Ai iropuki do ahu marhitei habahaba, anjaha ipabuei ugahku seng marhala;
- <sup>18</sup> seng ilopas ahu pahosahkon, tapi ibosuri do ahu bani hapaeton.



- <sup>19</sup> Anggo pasal sigogohan do, la ma ai;  
anggo pasal uhum do, ise ma na boi  
mangaduhon-Si?
- <sup>20</sup> Age pintor ahu, pamanganku sandiri do  
mamapai ahu; age pe lang marsalah ahu,  
dong do tong na simbei tuduhkonon-Ni.
- <sup>21</sup> Seng dong pamandangon ahu; seng masuk  
hira bangku hosahku, sobalan ma ahu bani  
goluh on.
- <sup>22</sup> Dob do hape ganup, halani ai ningku do,  
'Rap imasabkon do na so marpipot ampa  
siparjahat.'
- <sup>23</sup> Anggo sompong lonsing-lonsing-Ni mamunuh,  
tawa do la mangidah pandoleian ni jolma na  
so marpipot.
- <sup>24</sup> Domma iondoskon tanoh on bani tangan ni  
parjahat, ipapitung do mata ni panguhumni;  
anggo seng la mambahen ai, tor ise ma?
- <sup>25</sup> Dorasan do ari-aringku salpu humbani  
siparlintun; habang do ai, seng sampang  
mangidah hadoharon.
- <sup>26</sup> Podas do ai salpu songon solu hotang, songon  
haluhuy na manangkis sorohanni.
- <sup>27</sup> Anggo huhatahon, 'Hulupahon ma  
hasombuhonku, hupadaoh ma posi ni  
bohingku, minar ma bohingku!'

- 28 Mintor bajoraon ma ahu halani sitarononku,  
halani hubotoh, seng tumaram seng  
marpipot ahu hatahononmu.
- 29 Siparsalah do ahu, mase ma anggo sonai  
nunutonku loja soya-soya?
- 30 Age pe huparidi diringku bani salju, anjaha  
hupaborsih tanganku marhitei sabun,
- 31 usobkonon-Ni do ahu hubagas rawang, anjaha  
magigi pakeianku mangidah ahu.
- 32 Ai seng jolma la songon ahu, gabe tarbalosi ahu  
la, gabe rap hanami laho hu paruhuman.
- 33 Seng dong sipanolahi i tongah-tongahnami, na  
mangampeihon tanganni bennami na dua.
- 34 Sai ipadaoh ma namin humbangku simambu-  
Ni, anjaha songgot-songgot-Ni ulang  
ipambibiari ahu,
- 35 ase boi ahu marsahap Bani, seng pala mabiar;  
tapi seng sonai ope ahu nuan, lang tenger  
uhurhu.

**Balos ni si Job hubani si Bildad: Aha do Nani  
Sura-sura ni Naibata ase Buei Sitaronon?**

- 10** <sup>1</sup> “Domma sobalan ahu bani hagoluhan on;  
hupapuas ma tangis-tangisku, marsahap  
ibagas hapaeton ni tonduyhu.
- <sup>2</sup> Hatahononku ma hubani Naibata, ‘Ulang ma  
papai Ham ahu! Pabotohkon Ham ma  
bangku, mase ma gilaan-Mu ahu?’

- <sup>3</sup> Ai marguna do Bamu, ase mangarsik-arsik Ham,  
ase ibuang Ham jadi-jadian ni tangan-Mu,  
tapi itumpaki Ham riah ni halak parjahat?
- <sup>4</sup> Tor parmata songon jolma ma Ham? Tor songon  
pangidah ni manisia do pangidang-Mu?
- <sup>5</sup> Tor songon ari-ari ni manisia simatei-matei ma  
ari-ari-Mu, barang bilangan ni tahunmu  
doskon tahun ni sada halak dalahi,
- <sup>6</sup> ase sonai pangindahi-Mu bani salahku, anjaha  
ipareksai Ham dousangku,
- <sup>7</sup> age pe domma ibotoh Ham hinan seng parjahat  
ahu, anjaha seng dong halak na boi  
paluahkon ahu hun tangan-Mu?
- <sup>8</sup> Domma itompa anjaha ijadihon tangan-Mu  
ahu, gok jengesni, tapi sonari sihol  
parsedaon-Mu ahu?
- <sup>9</sup> Dingat Ham ma na dob binahen-Mu ai ahu  
humbani tanoh halampung, anjaha  
paulakon-Mu ma ahu use gabe orbuk?
- <sup>10</sup> Ai lang domma iuseihon Ham ahu songon  
dadih, anjaha songon dadih nialhotan ahu  
ibahen Ham?
- <sup>11</sup> Ihioui Ham do ahu bani hulingkuling pakon  
sibuk, anjaha isirat Ham ahu marhitei  
holiholi ampa urat-urat.
- <sup>12</sup> Ilayak-layakkon Ham do bangku goluh ampa  
idop ni uhur, anjaha iramotkon panatap-Mu  
do ahu.

- 13 Tapi iponopkon Ham do on ibagas uhur-Mu,  
hubotoh sonon do sura-sura-Mu:
- 14 Anggo mardousa ahu, iingat Ham do ai,  
anjaha seng paluahon-Mu ahu humbani  
hajahatonkai.
- 15 Anggo marsalah ahu, magou ma ahu! Anggo  
pintor ahu, seng tarpadurgak ahu ulungku,  
ai domma gok habadoron ahu, paidah-idah  
sitarononku.
- 16 Porini pe na padurgak, mintor dorabon-Mu  
do ahu songon singa, anjaha ulakan-Mu do  
patuduhkon kuasa-Mu bangku.
- 17 Mardapot-dapot saksi-Mu idilo Ham  
manalahkan ahu, anjaha ipaganda Ham  
ringis-Mu dompak ahu; iparoh Ham do bala  
mandorab ahu.
- 18 Mase ma padaraton-Mu ahu hun partapaan?  
Mase ma lang mintor rotap hosahku, ase  
ulang dong mata na mangidah ahu?
- 19 Doskon halak na so onggga adong do ahu, na  
mintor iusung hun partapaan hu tanoman.
- 20 Ai lang otik do ari-ari ni goluhku? Mahua  
paturut Ham ma ahu, ase boi marmalas ni  
uhur ahu tongkin,
- 21 paima laho ahu, anjaha seng sinmulak-mulak  
be, hu tanoh na golap anjaha na lotir,
- 22 hu nagori na lotir anjaha na geor, na liar ijai  
doskon na golap.””

## Marsahap si Sopar

### Ipaunduk si Job ma namin Dirini i Lobei ni Naibata Sibotoh Haganup

- 11** <sup>1</sup> Dob ai nini si Sopar, halak Naama ai ma mambalosi,
- <sup>2</sup> “Mintor lang ma balosan halak sibuei sahap, anjaha tumaram ma pintor halak siher tep bibir?
- <sup>3</sup> Mintor boi ma sahap-sahapmin pasip halak, anjaha manrehei hape seng dong na pabador ho?
- <sup>4</sup> Nim do, ‘Pitah do podahku, anjaha bujur do ahu i lobei-lobei-Mu.’
- <sup>5</sup> Tapi tene, ambit marsahap ma namin Naibata, ibuha namin pamangan-Ni dompak ho,
- <sup>6</sup> anjaha ipatugah bam rusia ni hapentaran-Ni, ai ipaganda ai do pangarusion. Botoh ma, na marpangulaki ope uhur ni Naibata bam pasal hajahatonmu.
- <sup>7</sup> Mintor tardadap ho ma rusia ni Naibata? Mintor tararusi ho ma hagokdearon ni Pargogoh Na So Tarimbang in?
- <sup>8</sup> Gijangan do ai ase langit, aha ma boi ibahen ho? Bagasan do ai ase nagori toruh, aha ma ibotoh ho?

- <sup>9</sup> Ganjangan do sibar-sibar-Ni humbani tanoh on,  
anjaha bolagan humbani laut.
- <sup>10</sup> Anggo montas la laho manrantei, anjaha  
idilo hu paruhuman, ise ma na boi  
manlanglangi-Si?
- <sup>11</sup> Ai itandai do halak sipakulah-kulah, ididah  
hajahaton, seng pala lobei ipareksa.
- <sup>12</sup> Ai boi do halak na lontong dapotan uhur, atap  
anak ni halode salih gabejolma?
- <sup>13</sup> Anggo ipasirsir ho uhurmu, anjaha ipaherbang  
ho tanganmu dompak-Si
- <sup>14</sup> (anggo adong hajahaton ibagas  
tanganmu, padaoh ma ai, anjaha  
ulang paturut hagedukon marianan ibagas  
lampolampomu),
- <sup>15</sup> ijai ma tarbahen ho padirgak bohimu, seng  
pala bador; totap ma uhurmu, anjaha seng  
marhabiaran.
- <sup>16</sup> Lupa ma ho bani sitarononmu; songon bah na  
dob salpu mabaor, pardingatmu ijai.
- <sup>17</sup> Jadi siangan ma goluhmu humbani tongah ari,  
hagolapanni ai, songon golap sogod-sogod  
hansa.
- <sup>18</sup> Martenger ni uhur ma ho, ai adong do  
pangarapanmu; dob mangkawah ho inggot,  
sonang ma ho modom.

- <sup>19</sup> Patibalonmu ma dirimu, seng dong na mambibiari; anjaha buei ma halak na mangindahi holong ni atei bam.
- <sup>20</sup> Tapi horlom do mata ni halak parjahat, seng dong haporusanni; sada mando pangarapanni, ai ma rotap ni hosahni.

### Balos ni si Job

- 12** <sup>1</sup> Dob ai Nini si Job ma Mambalosi,  
<sup>2</sup> “Nai ma tongon, hanima ma tongon na sintong, anjaha rap pakon hanima masab hapentaran.
- <sup>3</sup> Ahu pe paruhur do usih songon hanima; seng pala talu ahu marimbang hanima. Ise ma na so mambotoh na sonai ai?
- <sup>4</sup> Gabe sipartatawaan do ahu bani huan-kuanku, ahu sidilo Naibata, na bonar anjaha na daulat maruhur.
- <sup>5</sup> Mapas do tongon uhur ni halak na mardoхар mangidah halak na masombuh, anjaha ijullakkon ope halak na sihol tarlandit naheini.
- <sup>6</sup> Mardamei-damei do lampolampo ni halak panrampok, anjaha sonang do halak na pagajag-gajag ringis ni Naibata, na mamboan naibatani ibagas tanganni.

- <sup>7</sup> Mahua sungkun ma namin pinahan, ase sidea mangajari ho; manuk-manuk na i awang-awang, ase sidea patugahkon bam.
- <sup>8</sup> Atap parsahapkon namin binatang na i tanoh, ase ai mangajari ho, ampa dengke na ibagas laut patorangkon ai bam.
- <sup>9</sup> Ise ma na so mambotoh pasal haganupan ai, paboa tangan ni Jahowa do sijadihon ai?
- <sup>10</sup> Ibagas tangan-Ni do hosah ni sagala na manggoluh, pakon tonduy ni sagala jolma.
- <sup>11</sup> Ai lang pinggol do na mananda hata, anjaha langit-langit mandai sipanganon?
- <sup>12</sup> Bani halak na matua do jumpah hapentaran, anjaha pangarusion bani halak siganjang umur.
- <sup>13</sup> Bani Naibata do hapentaran pakon hagogohon, Bani do uhur pakon pangarusion.
- <sup>14</sup> Tonggor ma, anggo la manrumbakkon, seng be tarpauli, anggo itutup sada halak, ise pe lang na boi paluahkon.
- <sup>15</sup> Tonggor ma, anggo ijolomi bah, marsik do, anjaha anggo ipaluah ai, maseda tanoh ibahen.
- <sup>16</sup> Bani do hagogohon pakon hapentaran, la do sibotoh halak na kahou ampa na pakahouhon.
- <sup>17</sup> Ipalaho do parkuasa ni harajaon mangambe, anjaha maoto panguhum ibahen.



- 18 Itanggali do gari ni raja-raja, anjaha iranteihon do rantei bani binongei ni sidea.
- 19 Ipalaho do malim mangambe, anjaha idabuhkan siparkuasa.
- 20 Ipadaoh do hapandeian marsahap humbani halak na hinatengeran, anjaha ibuat do uhur humbani halak na matua.
- 21 Iuseihon do hahirion bani na sangap-sangap, anjaha itanggali do gondit ni halak na gogoh.
- 22 Ipatalar do na ponop ibagas hagolapan, anjaha iboan hubani haliharon na lotir ni na lotir.
- 23 Ipatimbul do bangsa-bangsa, dob ai iagou use; ipararat bangsa-bangsa, dob ai ipalaho use.
- 24 Ibuat do uhur humbani pambobai ni bangsa i tanoh on, anjaha ipakahou sidea i halimisan na so adong dalan.
- 25 Dadap-dadap do sidea ibagas hagolapan na lang marhaliharon, anjaha rebad-rebad sidea songon halak na mabuk.

### **Balos ni si Job hubani si Sopar**

#### **Iondoskon si Job Langkahni bani Naibata**

**13** <sup>1</sup> “Tonggor ma, haganup ai domma ididah matangku, domma ibogei pinggolhu, anjaha iarusi do ai.

<sup>2</sup> Aha na binotohnima, ai pe hubotoh do, seng talu ahu marimbang hanima.

- <sup>3</sup> Tapi sihol do ahu marsahap pakon Pargogoh Na So Tarimbang in, anjaha sihol do uhurhu marsisungkunan pakon Naibata.
- <sup>4</sup> Anggo hanima, ladung do ibahen hanima palemes-lemeskon, panambari na so marguna do hanima ganup.
- <sup>5</sup> Dearan hanima namin sip, ai ma gabe hapentaran bannima.
- <sup>6</sup> Tangar hanima ma hatoranganku, anjaha pardiateihon hanima ma panlawanan ni bibirhu.
- <sup>7</sup> Mintor sahapkononnima ma na so sintong, laho mangapiti Naibata? Anjaha hatahononnima ma sipaoto-oto, laho mangkombari-Si?
- <sup>8</sup> Sihol hampit Naibata hanima, anjaha hanima marnagodangkon pahara-Ni?
- <sup>9</sup> Mintor tumaram ma sonang hanima anggo ipareksa hanima? Barang tartipu hanima ma la, songon sada halak na manipu hasomanni jolma?
- <sup>10</sup> Borat do panguhum-Ni bannima, anggo songon sipangapit-apiti hanima.
- <sup>11</sup> Mintor lang ma songgotan ni hamuliaon-Ni hanima, anjaha biar dampak-Si manjombai hanima?
- <sup>12</sup> Hata sipaingatnima ai, doskon abuan do ai; partahanannima ai, partahanan tanoh halampung.

- 13 Sip ma hanima anjaha palopas hanima ma ahu marsahap; paturut roh bangku atap aha pe ai.
- 14 Sihol boanonku do sibukku i holangkolang ni iponku, anjaha nahkononku tonduyhu ibagas tanganku.
- 15 Tonggor ma, sihol bunuhon-Ni do ahu, seng dong siarapkononku; tapi sihol patidakonku do dalanku hu lobei-Ni.
- 16 Age on hatuahon do bangku, na so bolas ai halak parjahat roh hu lobei-Ni.
- 17 Tangar ma hatangku pangkei-pangkei, anjaha itangihon pinggolnima ma hatoranganku.
- 18 Tonggor ma, domma sirsir hinan hatoranganku, anjaha hubotoh pintoran-Ni do ahu.
- 19 Mintor adong ma na pag mangaduhon ahu, ase sip namin ahu anjaha matei?
- 20 Pitah na dua pahara on ulang bahen Ham bangku, jadi seng ponopkononku be bohingku hun lobei ni bohi-Mu:
- 21 Padaoh Ham ma tangan-Mu humbangku, anjaha ulang ma hirjaton ahu ibahen songgot-songgot-Mu.
- 22 Dob ai dilo Ham ma ahu, sai balosanku do; atap lопас Ham ahu marsahap, anjaha balosi Ham ahu.

- <sup>23</sup> Sadiha ma gakni buei ni hajahatonku ampa dousangku? Pabotohkon Ham ma bangku panlanggaronku ampa dousangku.
- <sup>24</sup> Mase ma ponopkonon-Mu bohi-Mu, anjaha ihira Ham ahu songon imbang-Mu?
- <sup>25</sup> Sihol songgoton-Mu ope sada bulung ni hayu na matangtang, anjaha pardakdakon-Mu sada anggala ni omei na dob masak,
- <sup>26</sup> ase ipaporsankon Ham bangku na mapaet, anjaha manginsonoh bangku hajahaton ni haposoonku,
- <sup>27</sup> ase ibayangkon Ham naheihu, itulimati Ham ganup dalanku, anjaha ibahen Ham ambat-ambat i lobei ni tapak-tapak ni naheihu?
- <sup>28</sup> Age pe domma bois diri songon hayu na burburon, anjaha songon hiou na pinangan ni ngitngit?”

### **Sambat ni Balos ni si Job hubani si Sopar**

#### **Dob Matei Seng Dong be Pangarapan**

- 14** <sup>1</sup> “Ia jolma na dob tubuh humbani naboru, otik do umurni, tapi buei do hasunsahanni.
- <sup>2</sup> Songon bunga-bunga do ia pondang, dob ai melus, songon halinoh do parmagouni, seng dong hatotaponni.

- <sup>3</sup> Hape pala ma tatapon-Mu jolma na sonai ai,  
anjaha iboan Ham ia hu paruhuman, hu  
lobei-Mu?
- <sup>4</sup> Ise ma na boi parohkon sada halak na pansing  
humbani na mabutak? Sahalak pe lang  
dong.
- <sup>5</sup> Halani domma binuhul ari-arini, anjaha  
itotapkon Ham bilangan ni bulanni, ibahen  
Ham balogni, na so bulih sidiparanni,
- <sup>6</sup> padaoh Ham ma panonggor-Mu hun bani,  
ase jumpahan hasonangan ia, ase  
tarhamalaskonsi ari-arini songon halak  
gajian.
- <sup>7</sup> Adong ope siarapkonon bani hayu, age domma  
iroboh, martumbor do use, anjaha seng  
maronti martunas.
- <sup>8</sup> Age pe domma matua uratni ibagas tanoh,  
anjaha matei pe tutuhoni,
- <sup>9</sup> mintor martunas do use dobkonsi hona bah,  
anjaha manranting use songon na baru  
sinuan.
- <sup>10</sup> Tapi mateihonsi jolma in, lanjar tibal sonin,  
anjaha rotapkonsi hosahni, huja be ia?
- <sup>11</sup> Songon bah na manguap hun tao, songon  
binanga na marsik anjaha horah dobni.
- <sup>12</sup> Sonai ma modom manisia, seng be puho,  
sadokah adong ope langit seng bodak be ia,  
atap puho hambani na modom.

- <sup>13</sup> Ambit ra ma namin Ham mamonopkon ahu i nagori toruh, iondingkon Ham ahu paima mombun ringis-Mu, anjaha ibahen Ham namin buhulni bangku, dob ai mardingat Ham use bangku.
- <sup>14</sup> Anggo matei sada jolma, tumaram ma ia manggoluh? Ambit tongon sonai, marpangarapan do ahu bani ganup ari-ari ni paruntolonku, paima roh ari ni haluahonku.
- <sup>15</sup> Anggo mardilo Ham mintor balosanku do Ham, tontu siholan Ham bani jadi-jadian ni tangan-Mu.
- <sup>16</sup> Jadi bilangan-Mu ma langkah-langkahku, tapi seng pardiateihonon-Mu dousangku.
- <sup>17</sup> Domma tartokan panlanggaronku ibagas ranjut, anjaha irungkub Ham do hajahatonku.
- <sup>18</sup> Tapi maningon marumbak do age dolog, anjaha dolog batu mosor humbani iananni,
- <sup>19</sup> mangkaturtur batu ibahen bah, anjaha bah marbanggal mangayubkon tanoh; sonai do iparseda Ham pangarapan ni jolma in.
- <sup>20</sup> Ipatunduk Ham do ia ronsi sadokah ni dokahni, gabe salpu ia, ipaubah Ham do bohini, dob ai ipalaho Ham ia.
- <sup>21</sup> Marmulia pe anakni, seng ipabotoh-botoh, gabe madorun pe sidea, seng iahapkon.

<sup>22</sup> Pitah borit ni angkulani mando iahapkon, pasal ia tumang mando itangipkon tonduyni.”

### Marsahap si Elipas

#### Ipartahankon, Maningon Magou do Halak na Ilat

**15** <sup>1</sup> Dob ai nini si Elipas, halak Teman ai ma mambalosi,

<sup>2</sup> “Patut ma sada halak na maruhur marbalos marhitei habotohon na soya-soya, anjaha ipaburnang dirini marhitei logou na hun purba?

<sup>3</sup> Patut ma maminsang ia marhitei parsahapan na so marguna, atap marhitei hata na so marhagogohon?

<sup>4</sup> Tapi anggo ho, ilangkon ho do biar dompak Naibata, anjaha iorui ho tonggo i lobei ni Naibata.

<sup>5</sup> Ai hajahatonmu sandiri do mangajari pamanganmu, anjaha ipilih ho do hata ni halak na pantas.

<sup>6</sup> Pamanganmu sandiri manguhum ho, seng ahu; bibirmu sandiri manaksii dompak ho.

<sup>7</sup> Ai ho do jolma na parlobei tubuh? Barang parlobei do ho jadi humbani dolog-dolog?

<sup>8</sup> Ongga do ho manangi-nangi i karapatan ni Naibata, gabe marhiteihon ai marhapentaran ho?

- <sup>9</sup> Aha ma na binotohmu, na so binotohnami? Aha ma na niarusanmu, na so niarussannami?
- <sup>10</sup> Bennami pe dong do halak na dob ubanon anjaha sayur matua, torasan humbani bapamu.
- <sup>11</sup> Hurang maharga do iahap ho pangapohon ni Naibata, barang hata na lamlam na dob ondos bam?
- <sup>12</sup> Mase ma ipaboan-boan uhurmu ho, anjaha mase ma jawar-jawar pangkawahmu,
- <sup>13</sup> gabe pag ho marringis dampak Naibata, anjaha sonai toal ni parsahap ni pamanganmu?
- <sup>14</sup> Aha ma jolma manisiasa boi borsih ia? Barang tubuh ni sada naboru, gabe boi bonar ia?
- <sup>15</sup> Tonggor ma, seng marhatengeran Naibata bani halak na pansing na rap pakon-Si, anjaha langit ai pe seng pansing bani panonggor-Ni.
- <sup>16</sup> Lambin naha ma dampak sada halak paruhur magou anjaha na masik-masik, jolma na manibur hajahaton songon bah?
- <sup>17</sup> Sihol patuduhonku do bam, tangihon ma ahu, anjaha barang aha na dob huidah, sihol do baritahononku,
- <sup>18</sup> ai ma na dob ipatugah halak na pentar, na dob binogeini humbani ompung ni sidea, lang ihurang-hurangi,



- <sup>19</sup> bani sidea tumang iondoskon tanoh in, anjaha seng dong halak partoloh manginsolat i tongah-tongah ni sidea.
- <sup>20</sup> Sadokah manggoluh halak parjahat parngit do pandageianni, manipat bilangan ni tahun na dob binuhul bani siunsagakon gogoh.
- <sup>21</sup> Sora songgot-songgot maraloling tong ibagas pinggolni; sanggah hadoharonni roh pangagou bani.
- <sup>22</sup> Seng ihaporsayai, paboa tarbahensi ope maluah hun hagolapan, ai domma itontuhon, sipanganon ni podang mando ia.
- <sup>23</sup> Sai madou-adou do ia mangindahi sipanganon atap ija do ai. Ai ibotoh, domma sirsir bani ari hagolapan.
- <sup>24</sup> Pusok uhurni ibahen hasunsahan ampa hasosakan; idorab do ia, songon raja na dob gopas hu parporangan.
- <sup>25</sup> Halani na dob pinagostongni ai tanganni mangimbang Naibata, anjaha oga-oga ia dompak Pargogoh Na So Tarimbang ai,
- <sup>26</sup> marpojong ia dompak-Si marhitei borgok na durgak, marhitei gantar na hapal latapni.
- <sup>27</sup> Halani domma iminaki bohini, anjaha inahkon taboh-taboh bani hae-haeni,
- <sup>28</sup> anjaha marianan ia ibagas huta na dob tarulang, ibagas rumah na so patut siianan, na dob tinontuhon sireongkononkon;

- 29 seng anjai bayak ia, seng anjai totap  
 haadonganni, anjaha seng anjai ganda  
 artani i tanoh on.
- 30 Seng anjai maluah ia humbani hagolapan,  
 melus do tumborni ibahen dilah ni apuy,  
 anjaha mapurpur do bungani ibahen logou.
- 31 Ulang ma marhatengeran ia bani na lumei,  
 laho paoto-otohon dirini, ai sisoya-soya do  
 upah ni pambahenanni ai.
- 32 Seng jumpah ope panorangni domma bois ia,  
 anjaha seng ra be ratah dangkahni.
- 33 Songon hayu anggur mardabuhan buahni,  
 seng mabei ope, anjaha songon hayu jetun  
 mangkarurus bungani.
- 34 Ai seng anjai manggargar ginompar ni halak  
 silupahon Naibata, anjaha boiskonon ni  
 apuy do lampolampo ni halak sijalo sisip.
- 35 Boratan rumah do sidea bani hangaluton,  
 anjaha itubuhkon hamagouan, ijullak-  
 jullakkon uhur ni sidea do sipaoto-oto.”

**Balos ni si Job. Si Job Martenger ni Uhur bani  
 Naibata, Age Seng Dong Pangarapanni**

**16** <sup>1</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi,  
<sup>2</sup> “Domma buei hubogei parsahapan na  
 sonai, pangapoh sigandai hasunsahan do  
 hanima.

- <sup>3</sup> Sadihari pe marujung hata sisoya-soya in? Aha  
gakni mangonjar uhurmu marbalos sonai  
bangku?
- <sup>4</sup> Ahu pe tarbahren do marhata-hata songon  
hanima, anggo songon partibalhon  
partibalnima; buei hata-hata na mantin  
hatahononku bannima, anjaha mupir-upir  
ulungku bahenonku bannima.
- <sup>5</sup> Tarbahren ahu do patenger uhurnima marhitei  
pamanganku, anjaha apoh-apoh ni bibirhu  
palamlam pangahapnima.
- <sup>6</sup> Anggo marsahapi ahu, seng lambin lamlamni  
pangahapanku, anjaha anggo sip ahu,  
lambin hampungni do?
- <sup>7</sup> Tapi sonari, domma ibuat Naibata ganup gogoh  
humbangku, maseda ganup sindohorhu.
- <sup>8</sup> Idorab ham do ahu, gabe hasaksian do ai  
dompok ahu, iaduhon hamerungonku do  
ahu songon na boi idahon bani bohingku.
- <sup>9</sup> Iparrigat anjaha imunsuhi ringis-Ni do ahu,  
harat-harat ipon la dompak ahu, anjaha  
imbangku pamarot panonggor dompak ahu.
- <sup>10</sup> Ipangangang halak do babahni dompak ahu,  
itompas sidea huyumku marhasoman  
panreheion, sauhur sidea mangimbang ahu.
- <sup>11</sup> Iondoskon Naibata do ahu bani halak  
pargeduk, anjaha ipadas do ahu hubagas  
tangan ni halak parjahat.

- <sup>12</sup> Sonang hinan do ahu, tapi sompong do iropukkon ahu; itangkap do borgokku anjaha itompaskon, anjaha ipajongjong do ahu bahen panonjolanni.
- <sup>13</sup> Marngongos-ngongos do sior-Ni hun lambungku, anjaha seng maralang-alangan la manolpus piah-piahku; iuseihon do pogungku hu tanoh.
- <sup>14</sup> Martambah-tambah do panluhai-Ni bangku, anjaha idorab do ahu songon pandorab ni puanglima.
- <sup>15</sup> Domma husorongkon hiou bani angkulangku, anjaha domma hutibalhon gogohku bani orbuk.
- <sup>16</sup> Bosol do bohingku halani tangis-tangis, anjaha golap do pangidah ni matangku,
- <sup>17</sup> age pe seng dong longkot hajahaton ibagas tanganku, anjaha pitah do partonggongku.
- <sup>18</sup> O ale tanoh, ulang rungkub darohku, anjaha ulang ma jumpah parsaranan bani doruh-doruhku.
- <sup>19</sup> Gari nuan, tonggor ma, i surga do saksingku, anjaha na mangapiti ahu i nagori atas.
- <sup>20</sup> Irehei hasoman-hasomanku do ahu; gok iluh mangkawah do matangku dampak Naibata,
- <sup>21</sup> ase iapiti dalahi on i lobei ni Naibata, anjaha ipintori halak on dampak hasomanni.

<sup>22</sup> Halani lang piga tahun nari be, seng boi lang, dalananku dalan na so tarulaki be.”

### **Balos ni si Job Paduahalihon bani si Elipas**

#### **Seng Dong Siarapkononni humbani Goluh on**

**17** <sup>1</sup> “Domma mandatei tonduyhu, domma mintop ari-aringku, domma ranggak tanoman bangku.

<sup>2</sup> Hape tong ope rehe-rehe bagianku, anjaha matangku manaron panreheion ni sidea.

<sup>3</sup> Ham ma gabe jaminan bangku i lambung-Mu, anggo lang, ise ma na ra gabe jaminan bangku?

<sup>4</sup> Ai domma ilingodkon Ham panimbangion humbani uhur ni sidea, halani ai seng tumaram pamonangon-Mu sidea.

<sup>5</sup> Barang ise na mantahihon hasomanni laho mambuat untung, maningon horlom mata ni anakni holi.

<sup>6</sup> Domma ibahen Ham ahu gabe umpama ni deba, gabe halak sitijuran ni deba do bohingku.

<sup>7</sup> Horlom do matangku halani pusok ni uhurhu, anjaha ganup pagoringku doskon halinoh tumang.

<sup>8</sup> Pala tarsonggot halak parpintor halani ai, anjaha sungkun-sungkun halak na so marpipot pasal halak parjahat.

- <sup>9</sup> Tapi tene tong do marsijoloman uhur ni  
 parpintor mandalani dalanni, lambin  
 tambah tene gogoh ni halak siborsih tangan.
- <sup>10</sup> Mulak-ulak pe hanima roh, halak na pentar  
 lang jumpah ahu i tongah-tongahnima.
- <sup>11</sup> Domma sayop ari-aringku, domma seda  
 sura-surangku, pangindoan ni uhurhu.
- <sup>12</sup> Sihol do bahenon ni sidea borngin gabe arian,  
 dohoran mando na siang humbani na golap.
- <sup>13</sup> Porini pe marpangarapan ahu hujai, nagori  
 toruh mando rumahku, anjaha ibagas  
 hagolapan huamparhon apeihu.
- <sup>14</sup> Dilo-dilo pe ahu hubani tanoman ai, ‘Bapa!’  
 Ampa hubani goya ai, ‘Inang!’ Atap, ‘Botou!’
- <sup>15</sup> ija ma pangarapan-pangarapankai? Anjaha  
 tuahkai, ise ma na boi patuduhkon ai?
- <sup>16</sup> Turun do ai rapkon ahu hu nagori toruh, rap do  
 hanami tuad hubagas orbuk.

### **Marsahap si Bildad Paduahalihon:**

#### **Maningon Magou do Halak Parjahat**

**18** <sup>1</sup> Dob ai nini si Bildad na hun Sua ma  
 mambalosi,

<sup>2</sup> “Antigan pe ase marsaran ho na marsahapi  
 in? Pardiатеihon, anjaha lопас ma hanami  
 sonari marsahap.

- <sup>3</sup> Mase ma songon pinahan hanami hiraon? Mase ma songon halak na oto hanami iahap ho?
- <sup>4</sup> Ho sandiri do na marsirak dirimu ibagas ringismu; tumaram ma tarulang tanoh on halani ho, barang mosor dolog batu humbani iananni?
- <sup>5</sup> Tongon tene, maningon mintop do parsuluhan ni halak parjahat, anjaha seng marsinalsal dilah ni apuyni.
- <sup>6</sup> Haliharon ai golap do ibagas lampolamponi, anjaha suluhni i babouni mintop.
- <sup>7</sup> Hona sosak do langkah-langkahni na gogoh ai, anjaha tahi-tahini mangonai hubani sandiri.
- <sup>8</sup> Naheini sandiri patongon-tongonkonsi hubagas tirangkap, anjaha mardalan ia i babou ni siding ni godung.
- <sup>9</sup> Hona gansip do tambihulni ibahen ragom, anjaha siding manjorotisi.
- <sup>10</sup> Hona taon do siding bani ibagas tanoh, anjaha hona baen godung i abalanni.
- <sup>11</sup> Hamagouan do manonggotisi inggot, anjaha ipardakdak ia bani langkah-langkahni.
- <sup>12</sup> Sihol-siholan do hasedaon mambondutsi, anjaha hamagouan ai tagang mandabuhkonsi.
- <sup>13</sup> Domma bois ibahen naborit hulingkulingni, anjaha bunga tubuh ni hamatean mamangani pagorini.

- 14 Hona sarad do ia humbani lampolamponi,  
hatengeran ni uhurni hinan, anjaha  
tarboban hu lobei ni raja sipanonggoti.
- 15 Halak na legan mando marianan ibagas  
lampolamponi, anjaha hirtah itirtirhon bani  
iananni.
- 16 Horah do uratni hun toruh, anjaha melus  
dangkahni hun datas.
- 17 Masab do pardingatan bani hun tanoh on,  
anjaha seng hona singatan be goranni i  
alaman.
- 18 Hona onjar do ia hun haliharon hu hagolapan,  
anjaha ipabali do ia hun tanoh on.
- 19 Seng tubuhan anak barang pahompu ia i  
tongah-tongah ni bangsani, sabonar seng  
dong simasimani tading bani iananni.
- 20 Songgotan tumang ma halak na maposo  
mangidah ari hamagouanni ai, anjaha gobir  
halak na matua.
- 21 Tongon, sonai ma masa bani rumah ni halak  
pargeduk, anjaha sonai do ianan ni halak na  
so mananda Naibata.”



**Balos ni si Job na Paduahalihon bani si Bildad****Age pe Sonai, Totap do si  
Job Marpangarapan bani Naibata**

- 19** <sup>1</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi,  
<sup>2</sup> “Sadiha dokah on sai pusokannima  
uhurhu, anjaha ripukonnima ahu bani  
hata-hata?
- <sup>3</sup> Domma sapuluh hali ahu isalig-saligi hanima,  
anjaha seng maila hanima mangarsik-arsik  
ahu.
- <sup>4</sup> Porini pe tongon ahu marsalah, ai lang  
mangonai bangku do salahkai?
- <sup>5</sup> Atap sihol hanima mangunsagah dompak  
ahu, anjaha papintoronnima ahu marhitei  
panreheion?
- <sup>6</sup> Botoh hanima ma, Naibata do na paunduk ahu,  
anjaha na mangkonahon siding-Ni bangku.
- <sup>7</sup> Tonggor ma, hudorakkon pe, ‘Pangkilangon!’  
Tapi seng dong na mambalosi. Mangindo  
pangurupion ahu, tapi seng dong na  
mamintori.
- <sup>8</sup> Domma irungga dalanku, gabe seng tarbontas  
ahu, anjaha irungkubkon do hagolapan bani  
dalanku.

- <sup>9</sup> Domma itanggali humbangku hamuliaonku,  
anjaha domma ibuat sortalingku humbani  
ulungku.
- <sup>10</sup> Domma iripuki ahu bani haganup, magou  
mando ahu, anjaha domma iurbat  
pangarapanku songon pangurbat-Ni bani  
sada hayu.
- <sup>11</sup> Domma gajag ringis-Ni dompak ahu, anjaha  
doskon munsh-Ni do ahu ihira.
- <sup>12</sup> Marsada uhur do marrohan bala-Ni, roh sidea  
mandorab ahu, anjaha ihubu sidea do  
lampolampongu inggot.
- <sup>13</sup> Seng huidah be saninangku, anjaha seng  
itandai hasomanku magodang be ahu.
- <sup>14</sup> Seng itandai sindohorhu be ahu, anjaha  
domma ihalupahon huan-kuanku ahu.
- <sup>15</sup> Juakjuakku naboru pe ihira do ahu songon  
halak, songon halak na legan do ahu iahap  
sidea.
- <sup>16</sup> Ia hudilo juakjuakku, seng ibalosi ahu,  
maningon mangelek-elek mando ahu bani.
- <sup>17</sup> Oyakon do parinangonku manganggoh  
hosahku, age saninangku manganggoh  
baungku.
- <sup>18</sup> Gari dakdanak pe mandoruni ahu, anggo hehe  
ahu ipambebeoti sidea do ahu.

- 19 Magigi do haganup huan-kuanku na sangkan mangidah ahu, anjaha halak na huhaholongi marbalik mangimbang ahu.
- 20 Tardos bani holiholingu mando hulingkuling pakon sibukku, pitah siratanku mando na so hona.
- 21 Holong, holong ma uhurnima bangku, nasiam hasomanku, ai domma mangonai tangan ni Jahowa bangku.
- 22 Mase ipardakdak hanima ahu, songon pardakdak ni Naibata? anjaha seng sobalan ope hanima na mangarsik ahu ai?
- 23 Ambit isuratkon ma namin hatangkai, anjaha iuhir ibagas pustaha.
- 24 Anjaha ilatapkan namin bani panurat bosi pakon simbora, bani dolog batu bahen pardingatan sadokah ni dokahni.
- 25 Tapi torang do hubotoh, manggoluh do Sipagoluh ahu, anjaha la parpudi jongjong i atas orbuk.
- 26 Anjaha dobkonsi malantur hulingkulingkon, anjaha tanggal ahu humbani dagingku, idahonku ma Naibata.
- 27 Tongon, ahu sandiri ma mangidah-Si gabe hatuahonku, matangku sandiri mangidah-Si, seng halak na legan. Itutung-tutung piah-piahku ibagas diringku halani siholni.

- <sup>28</sup> Anggo ihatahon hanima, ‘Sonaha ma bahenonta mardakdaksi, anjaha padapot bonsir ni pahara on bani?’
- <sup>29</sup> Marhabiaran ma hanima bani podang, ai mangonai do ringis bani halak siparsalah, ase ibotoh hanima adong do hape Sipanguhum.”

### **Hata ni si Sopar na Paduahon:**

#### **Seng Dokah Hasangapon ni Halak na Ilat Podas do Magou**

- 20** <sup>1</sup> Dob ai nini si Sopar na hun Naama ma mambalosi,
- <sup>2</sup> “Iojur pingkiranku do ahu marbalos, anjaha margilumbang do ai ibagas diringku.
- <sup>3</sup> Ai hubogei do pangajaran na pahirihon ahu, tapi marbalos do tonduy ai ibagas uhurhu, nini,
- <sup>4</sup> ‘Ai seng ibotoh ho, humbani sapari nari ope, singgan ni dong jolma inahkon i atas tanoh on,
- <sup>5</sup> paboa tongkin tumang do surak-surak ni halak parjahat, anjaha tongkin tumang malas ni uhur ni halak silupahon Naibata?’
- <sup>6</sup> Age pe ronsi langit naik gijang ni uhurni, anjaha uluni das bani hambun na i atas ai,

- <sup>7</sup> maningon masab do ia songon ginagatni sandiri sadokah ni dokahni, halak na onggamangidahsi, mangkatahon, 'Ai ija do ia?'
- <sup>8</sup> Songon nipi do ia habang, gabe seng jumpah be; masab do ia songon panonggoran borngin.
- <sup>9</sup> Mata na onggamangidahsi, seng idahonni be ia, anjaha iananni hinan pe seng idahonni be ia.
- <sup>10</sup> Anakni pe maningon mangindo holong atei ni halak na musil, anjaha tanganni sandiri paulakkon na nirampokni.
- <sup>11</sup> Age pe gok hagogohon hinan holiholini, maningon tibal do ai holi rapkonsi ibagas orbuk.
- <sup>12</sup> Age pe tobu hajahaton ai ibagas pamanganni, anjaha iponopkon ai i toruh ni dilahni,
- <sup>13</sup> isimpan pe ai, anjaha seng ra ia palahohon ai, iongom-ongom pe ai ibagas pamanganni,
- <sup>14</sup> salih do na pinanganni ai ibagas boltokni, jadi bisa ni ulog darih ibagas dirini.
- <sup>15</sup> Habayakon na dob binondutni ai, lang boi lang utahkononni use, Naibata sandiri padaratkon ai hun bagas boltokni.
- <sup>16</sup> Domma ionsop bisa ni ulog darih, gabe dilah ni ulog darih mamunuhsi.
- <sup>17</sup> Seng bulih ia mangkamalaskon minak na buei, barang manisan atap dadih na mabaor songon bah.

- 18 Maningon paulakonni buah ni na  
hinalojahonni, seng bulih bondutonni ai;  
humbani untung ni partiga-tigaonni, seng  
jumpahan malas ni uhur ia hunjai.
- 19 Halani na dob pinisatni anjaha ipaturutni  
sonin halak na musil, anjaha na nirampasni  
rumah, na so pinaulini.
- 20 Ai seng ra sombuh uhur hautni ai, anjaha seng  
tarpaluahsi dirini marhitei artani ai.
- 21 Haganup do ibangkuhon hisapni ai, halani ai  
seng totap hauntunganni.
- 22 Age pe bayak tumang ia, sai tarsosak do ia,  
anjaha mangonai do bani hamagouan na  
gok.
- 23 Laho manggoki boltokni ai, suruhon ni Naibata  
do bani gajag ni ringis-Ni ai, anjaha iudankon  
do ai bahen sipanganonni.
- 24 Maluah pe ia humbani sinjata bosi, sai na  
tolpuson ni sior tombaga do ia,
- 25 mandarat do sior ai humbani gurungni, ujungni  
ai mandarat humbani poguni; sogop do bani  
hagobiron.
- 26 Lotir ni na lotir ipasirsir mamboiskon artani;  
apuy na so nipagara ni jolma mambondutsi,  
aha na teba ibagas lampolamponi bois  
mosog.
- 27 Patalaron ni langit ai do hajahatonni, anjaha  
tanoh on jongjong mangimbangsi.

- <sup>28</sup> Maningon bobanon ni halak do arta na ibagas rumahni, masab ganup bani ari panringison ni Naibata.
- <sup>29</sup> Ai ma rupei ni halak parjahat humbani Naibata, tean-teanan na tinontuhon ni Naibata bani.

### **Balos ni si Job na Paduahalihon bani si Sopar:**

#### **Songon na Totap do Idahon Hadoharon ni Halak Silupahon Naibata**

- 21** <sup>1</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi,
- <sup>2</sup> “Tangi ma hanima bani hatanku, ai ma gabe pangapoh bangku hun bannima.
- <sup>3</sup> Sabar ma hanima, ase marsahap ahu, anggo salpu ma ahu marsahap, age pe nunut hanima manrehei.
- <sup>4</sup> Bani jolma do ahu na adu-adu ai? Mase ma lang unduk uhurhu?
- <sup>5</sup> Dompakkon hanima ma ahu, anjaha hirjat ma, anjaha songom hanima ma pamangannima.
- <sup>6</sup> Anggo hudingat ai, jadi gobir do ahu, manorgi ambulu ni angkulanku.
- <sup>7</sup> Mase ma manggoluh halak parjahat, das bani na sayur matua anjaha lambin margogoh?
- <sup>8</sup> Marsonang-sonang dakdanakni i lambungni, anjaha sombuh paidah-idah ginomparni.

- <sup>9</sup> Marsonang-sonang do rumah ni sidea, seng marhabiaran, anjaha seng onggang mangonai simambu ni Naibata bani sidea.
- <sup>10</sup> Manggargar jonggini, jadi-jadi maranaki lombuni, seng onggang molei.
- <sup>11</sup> Isuruh sidea anakni mardalani doskon hulanan ni biribiri, anjaha manortor-nortori anakni.
- <sup>12</sup> Mandoding sidea marpangiring gonrang ampa husapi, anjaha marolob-olob sidea pabogei-bogei tarompit.
- <sup>13</sup> Manggoluh sidea ibagas na marsonang-sonang, anjaha ibagas damei tuad sidea hu nagori toruh.
- <sup>14</sup> Nini sidea dompak Naibata, 'Laho hun bennami! Seng marosuh hanami pabotoh-botoh dalam-Mu!
- <sup>15</sup> Ise ma la Pargogoh Na So Tarimbang in, ase pabalos-balosannami la? Anjaha aha ma untung bennami, anggo martonggoi hanami Bani?'
- <sup>16</sup> Tonggor ma, lang ibagas tangan ni sidea hadoharon ni sidea. Sai daoh ma humbangku pingkiran ni halak parjahat.
- <sup>17</sup> Ai gati do mintop suluh ni halak parjahat, anjaha sogop hamagouan bani sidea? Ai gati do iparoh Naibata hinamagou bani sidea ibagas Ringis-Ni?



- 18 Songon anggala do sidea i lobei ni alogo,  
anjaha songon omei lapung pinurpurhon ni  
habahaba.
- 19 Isimpan Naibata do papani bani ginompar ni  
sidea. Sai bani sidea sandiri ma namin ai  
ibalaskon Naibata, ase mangahap sidea ijai.
- 20 Sai sompat ma namin ididah mata ni sidea  
sandiri hamagouan ni sidea ai, sidea  
sandiri ma namin minum humbani ringis ni  
Pargogoh Na So Tarimbang in.
- 21 Ai ia ope na sari bani ginomparni, dob matei ia,  
dobkonsi gok bilangan ni bulanni?
- 22 Ai jolma do na mangajarhon parbinotohan  
bani Naibata, Ia, siuhumi parnagori atas?
- 23 Adong deba na matei ibagas hadoharon,  
marsonang-sonang anjaha mardamei-  
damei,
- 24 sanggah gok taboh-taboh angkulani, anjaha  
gok utok-utok ope holiholini.
- 25 Adong deba nari matei marpusok ni uhur  
tumang, seng onggamandai hasonangan.
- 26 Hape rap sidea modom ibagas orbuk, anjaha  
gilokni manrungkub sidea.
- 27 Tonggor ma, hubotoh do pingkirannima in,  
ampa sura-suranima na sihol mangodoh  
ahu.

- 28 Nini hanima, 'Ija do nuan rumah ni halak siparkuasa, anjaha ija do rumah ni halak parjahat?'
- 29 Naha, ai lang onnga isungkun hanima halak sipardalan daoh, anjaha seng tarporsou hanima hasaksian ni sidea ai,
- 30 paboa seng marmara halak parjahat bani ari hamagouan, anjaha bansah sidea bani ari pambalason?
- 31 Ise ma na mangkutuksi pasal parlahouni i lobeini? Anjaha ise ma na mambalaskon bani, domu hubani na binahenni ai?
- 32 Dob itaruhkon ia hu tanoman, ibahen do parjaga bani tanomanni.
- 33 Lampot marradagan i atasni tanoh himpal ni habungan ai, ganup jolma mangihut hun pudini, anjaha halak na dob parlobei humbani seng tarhira.
- 34 Mase ma nunutonnima mangapoh ahu? Ah, soyani in pangapohnima bangku, anjaha balosnima ai, na so sintong hansa ai."

### **Sahap ni si Elipas na Patoluhalihon:**

**Sai Ra ma namin Mubah Uhur ni si  
Job humbani Dousani na Banggal ai**

# 22

<sup>1</sup> Dob ai nini si Elipas na hun Teman ma mambalosi,

- <sup>2</sup> “Mintor dong ma nani guna ni jolma bani Naibata? Lang, bani dirini tumang do marguna halak na maruhur.
- <sup>3</sup> Mintor adong ma tumaram gunani bani Pargogoh Na So Tarimbang in, anggo pintor ho? Atap mintor adong ma untung-Ni hunjai, anggo ipadaulat ho parlahoumu?
- <sup>4</sup> Mintor tumaram ma pinsangon-Ni ho anggo halani hadaulatonmu, anjaha masuk hu paruhuman rap pakon ho?
- <sup>5</sup> Ai lang bangga do hajahatonmu? Anjaha lang marsibar hasalahanmu?
- <sup>6</sup> Ibuat ho do humbani saninamu sikoram lang marhala, anjaha ibuat ho do hiou ni halak na talag-talag.
- <sup>7</sup> Bani halak na mandatei seng ibere ho bah, anjaha seng ibere ho sipanganon bani halak na loheian.
- <sup>8</sup> Halak simada gogoh do simada tanoh in, anjaha halak na sangap do marianan ijai.
- <sup>9</sup> Lumei do halak na mabalu ipalaho ho, anjaha tangan ni halak na tading maetek iripuki ho.
- <sup>10</sup> Halani ai do ase hona taon siding inggot bam, anjaha mangonai bam songgot-songgot na so niarapkon,
- <sup>11</sup> gabe golap sinalsalmu, gabe aha pe lang ididah ho, anjaha irungkub bah marbanggal ho.

- 12 Ai lang i langit pardatas do marianan Naibata?  
Tonggor ma, bintang sigijangan, gijangni in  
ai!
- 13 Hape nim, 'Aha ma ipabotoh-botoh Naibata?  
Boi ma la manguhum hun hambun na golap  
ai?
- 14 Hambun do na manrungkubi, gabe lang boi la  
mangidah; mardalan bani lopah ni langit do  
la.'
- 15 Sihol mandalani dalan sinabasaia do ho, na  
dob nidalanan ni halak parjahat,
- 16 na niraseihon i lobei ni panorang ni sidea,  
anjaha bah marbanggal mangayubkon  
palasni?
- 17 Na mangkatahon bani Naibata, 'Laho hun  
bennami!' ampa, 'Aha ma na boi bahenon  
ni Pargogoh Na So Tarimbang in bennami?'
- 18 Hapeni namin, la do manggoki rumah ni sidea  
bani na madear. Tapi daoh ma humbangku  
pingkiran ni parjahat.
- 19 Idahon ni halak parpintor ma ai, gabe malas  
uhurni, anjaha halak na so marpipot  
manrehei sidea.
- 20 Tongon, domma rasei hape imbangta, anjaha  
tading-tadinganni bois ipangan apuy.
- 21 Mahua mardear ma ho pakon Naibata, ase  
mardamei ho, marhitei ai gabe sogop  
pasu-pasu bam.

- <sup>22</sup> Sai jalo ma pangajaran humbani pamangan-Ni,  
anjaha parimbagaskon ma hata-Ni.
- <sup>23</sup> Anggo martoruh ni uhur ho mulak  
bani Pargogoh Na So Tarimbang in,  
anjaha ipadaoh ho hagedukon ai hun  
lampolampomu,
- <sup>24</sup> anggo iambungkon ho omas ai hubagas orbuk,  
ampa omas na hun Opir ai hu tongah-tongah  
ni batu na ibagas binanga,
- <sup>25</sup> anjaha anggo Pargogoh Na So Tarimbang in ma  
gabe omas bam, pakon gabe arta pirak bam,
- <sup>26</sup> tongon, gabe marmalas ni uhur ma ho ibagas  
Pargogoh Na So Tarimbang in, anjaha boi  
dirgak mangkawahkon Naibata.
- <sup>27</sup> Martonggo ma ho hu Bani, jadi tangihonon-Ni  
ma ho; anjaha galari ma bagah-bagahmu.
- <sup>28</sup> Atap aha pe isurahon ho, jadi ma ai, anjaha na  
lihar ma manondangi dalanmu ganup.
- <sup>29</sup> Ai Naibata do patoruh sigijang uhur, tapi iurupi  
do halak sitoruh uhur.
- <sup>30</sup> Ia do paluahkon halak na so marpipot; anjaha  
ho pe boi do maluah marhitei haborsihon ni  
tanganmu.”

**Balos ni si Job:****Isurahon si Job Martahankon Diri i Lobei ni Naibata****23**

<sup>1</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi,  
<sup>2</sup> 'Age sadari on adu-adu ope ahu, borat  
do pandondon ni tangan-Ni bangku na  
morong-orong on.

<sup>3</sup> Ambit hubotoh ma namin, ija la boi  
jumpahkononku, ambit boi ma namin das  
ahu bani paratas-Ni.

<sup>4</sup> Patibalonku ma hu lobei-Ni paharangku, anjaha  
gok balos bahenonku pamanganku.

<sup>5</sup> Sihol botohonku, naha balos-Ni bangku, anjaha  
intehononku barang aha sihatahonon-Ni  
bangku.

<sup>6</sup> Mintor marhitei gogoh-Ni na bangga in  
ma imbangon-Ni ahu? Lang tene, sai na  
pardiateihonon-Ni do ahu.

<sup>7</sup> Marsibalosan ma ijai halak parpintor pakon-Si,  
gabe maluah ma ahu humbani Siuhum ahu  
ronsi sadokah ni dokahni.

<sup>8</sup> Tapi tonggor ma, porini laho ahu dompak  
purba, seng ijai la; dompak hasundutan,  
seng jumpah ahu la ijai;

<sup>9</sup> hupindahi la i utara, seng dong huidah la, laho  
ahu hu dangsina, seng ijai la.

- <sup>10</sup> Tapi ibotoh do dalan na hudalani, anjaha anggo iuji ahu, gabe doskon omas ahu luar.
- <sup>11</sup> Totap do naheihu mardalan bani bokas-Ni, dalan-Ni do huihut-ihut, seng manlembang ahu.
- <sup>12</sup> Seng onggga hulanggar titah na luar hun pamangan-Ni, huparimbagaskon do hata na luar hun pamangan-Ni.
- <sup>13</sup> Seng mubah-ubah la, ise ma na boi pagoliskon-Si? Aha na sinurahon-Ni, ai do ipasaud.
- <sup>14</sup> Sai na paujungon-Ni do na dob pinutuskon-Ni bangku, anjaha buei ope na sonai ai ibagas uhur-Ni.
- <sup>15</sup> Halani ai do ase songgotan ahu i lobei-Ni, anggo hupingkiri ai, hitir-hitir do ahu mangidah-Si.
- <sup>16</sup> Naibata do na patunduk uhurhu, anjaha Pargogoh Na So Tarimbang in do mangkirjati ahu.
- <sup>17</sup> Tapi seng magou jomba ahu binahen ni halotiron, barang halani hagolapon na manrungkub bohingku.”

## Sambat ni Balos ni si Job:

### Ipardiateihon Naibata do Sitaronon ni Halak na Niarsik-arsik

- 24** <sup>1</sup> “Mase ma nani lang idalankon Pargogoh Na So Tarimbang in panorang paruhuman? Mase ma lang ididah na mananda-Si ari panguhumon-Ni?
- <sup>2</sup> Sai ipaosor halak parjahat do parbalogan, irampas do hulanan ni pinahan anjaha iparmahan songon rupeini.
- <sup>3</sup> lalai sidea do halode ni na tading maetek, ipasikoramkon sidea lombu ni na mabalu.
- <sup>4</sup> Ijullakkon do halak na musil humbani dalan, na madorun i nagori ai marsiponopkon dirini bei.
- <sup>5</sup> Tonggor ma, songon halode harangan i halimisan laho sidea bani horja ni sidea, pindah-pindah bani sipanganon; humbani tanoh hondot jumpahan sipanganon sidea bani anakni.
- <sup>6</sup> Borngin isabi sidea juma ni halak, anjaha buat-buat sidea hun pohon anggur ni parjahat.
- <sup>7</sup> Talag, seng marhiou, ipapodom sidea dirini, anjaha seng marsabing sidea bani borgoh ni ari.



- <sup>8</sup> Taptap sidea ibahen udan dolog, dolog batu ipangunsandei, halani seng dong panisioanni.
- <sup>9</sup> Irapas sidea do na tading maetek hun abingan ni inangni, anjaha igadeihon dakdanak ni halak na musil.
- <sup>10</sup> Talag-talag do sidea laho, seng marhiou; anjaha age pe loheian itarui do radean.
- <sup>11</sup> Maningon i holangkolang ni tembok sidea mamoroh minak, ibagas pangilangan anggur sidea marhorja, anjaha horahan sidea.
- <sup>12</sup> Humbani huta ai tarbogei orong-orong ni halak na laho matei, anjaha dilo-dilo tonduy ni halak na ugahan bani pangurupion, tapi lang itangihon Naibata tonggo ni sidea.
- <sup>13</sup> Adong do halak na legan gabe imbang ni na siang, seng itanda sidea dalan ni Naibata, anjaha seng totap sidea bani dalanni ai.
- <sup>14</sup> Marayak siang ari jongjong ma halak pamunuh, laho mamunuh halak na musil ampa halak na masombuh, anjaha borngin suruk-suruk songon panangko.
- <sup>15</sup> Halak parbangkis paimahon samon ari, nini uhorni, 'Seng dong na mangidah ahu!' Palegan rupa do ia.
- <sup>16</sup> Masuk do ia ibagas golap ari hu rumah, ia arian i rumah do sidea marhurung; seng iharosuhkon sidea na lihar.

- 17 Na lotir ai do sogod bani sidea, ai marhuan-  
kuan do sidea pakon songgot-songgot na  
ibagas na golap ai,
- 18 podas do sidea lintun marayak siang ari. Hona  
papa do parbagianan ni sidea i tanoh in,  
seng dompakkononni be pohon anggurni.
- 19 Songon logou ni ari ampa milas ari mambahen  
sintak bah salju, sonai do nagori toruh bani  
halak pardousa.
- 20 Lupahonon ni abingan ni inangni do ia,  
pampanganon ni gilok-gilok, anjaha seng  
dong be na mardingatsi; ripukkononkon do  
hajahaton ai songon hayu.
- 21 Ihilang sidea naboru na lambang, anjaha seng  
layak bani naboru na mabalu.
- 22 Tapi tene sai ipaganjang Naibata do goluh ni  
halak parkuasa marhitei gogohni; jongjong  
do sidea use sanggah sosak goluh ni sidea.
- 23 Ibere do bani hatotapon, itungkoli do sidea;  
tapi ipardiatei panonggorni do dalan ni  
sidea.
- 24 Tongkin timbul do sidea, hape tongkin nari  
domma mogap; matei do sidea songon  
halak na legan; isabi do sidea songon buyur  
ni omei.
- 25 Anggo seng sonai, ise ma na pag mangkatahon  
seng sintong hatangku, anjaha manlangkon  
hatangku?"

## Sahap ni si Bildad na Patoluhalihon:

### Seng Dong Jolma na Pintor i Lobei ni Naibata

- 25** <sup>1</sup> Dob ai nini si Bildad na hun Sua ma mambalosi,
- <sup>2</sup> “Bani Naibata do panrajaion pakon panonggotion; la do sibahen damei ibagas langit-Ni na gijang ai.
- <sup>3</sup> Mintor tarbilang ma bala-Ni? Ise ma na so ihonai panondang-Ni?
- <sup>4</sup> Sonaha ma parjadini boi pintor jolma i lobei ni Naibata? Sonaha ma tarbahen pansing tubuh ni sada naboru?
- <sup>5</sup> Tonggor ma, gari bulan seng lihar sinalsalni, anjaha bintang pe, seng pansing bani panonggorni.
- <sup>6</sup> Samintolah jolma ma na doskon gilok-gilok in, barang anak ni jolma, na doskon goya in?”

## Balos ni si Job na Patoluhalihon bani si Bildad:

### Ise ma na Boi Mandadap Habanggalon ni Naibata?

- 26** <sup>1</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi,
- <sup>2</sup> “Dear ni pambahenmin tene, mangurupi halak na so margogoh, anjaha itungkol ho do tangan na so margolle!

- <sup>3</sup> Dear ni pamodahimin bani halak na hurang  
uhur, anjaha bueini in pingkiran na bagas  
ipabotohkon ho!
- <sup>4</sup> Ise do na pabotohkon parsahapan on bam?  
Anjaha tonduy ni ise do na luar humberam?
- <sup>5</sup> Mangidah-Si gobir do tonduy ni na dob matei,  
na i toruh ni laut bolag ampa na mangingani  
ai.
- <sup>6</sup> Tidak do nagori toruh i lobei ni Naibata, anjaha  
urung habeguon seng martutup.
- <sup>7</sup> Ia do na paherbangkon langit parutara i atas ni  
na lumei, anjaha ia do manggantungkan  
tanoh i atas ni na lang.
- <sup>8</sup> Ia do na manampin bah ibagas hambunni,  
anjaha seng marigat hambun ai ibahen.
- <sup>9</sup> Ia do na manrungkub bohi ni paratas-Ni, anjaha  
ipaherbang i atas ni hambun-Ni.
- <sup>10</sup> Ia do mamasuk parbalogan ni bah inggot,  
tontang parbalogan ni na siang pakon na  
golap.
- <sup>11</sup> Rebad-rebad do tiang ni langit, anjaha  
songgotan halani ondaman-Ni.
- <sup>12</sup> Ipaminop do laut marhitei hagogohon-Ni,  
anjaha marhitei hapentaran-Ni ipatunduk  
Rahab.
- <sup>13</sup> Marhitei hosah ni siang ibahen langit, anjaha  
tanganni mamantom ulog na lingkat.

<sup>14</sup> Tonggor ma, sisi ni dalanni tumang ope in, anjaha sada husip tumang ope na binogeita in hun Bani. Ise ma na mangasup mangarusi longgur ni hagogohonni ai?”

**Sahap ni si Job na Parpudi: Seng Dong  
Pangarapan bani Halak Parjahat**

**27** <sup>1</sup> Dob ai inunut si Job ma mangkatahon hatani, nini ma,

<sup>2</sup> “Songon sintongni manggoluh Naibata, na mambuat humbangku hapintononku, Pargogoh Na So Tarimbang in, na mambahen paet tonduyhu,

<sup>3</sup> sadokah ibagas ahu ope hosahku, anjaha hosah na humbani Naibata ibagas igungku,

<sup>4</sup> seng anjai bibir ni pamanganku mangkatahon na so tongon, barang pamanganku pe mangkatahon sipaoto-oto.

<sup>5</sup> Antigan pe lang ra ahu mangkatahon paboa sintong hanima; ronsi matei ahu hupartahankon, paboa seng dong salahku.

<sup>6</sup> Poltik do hujolom hapintononku, seng paluahonku ai; seng pala isolsoli uhuru ahu age sada, pasal ari-ari ni goluhku.

<sup>7</sup> Songon na bani halak parjahat ma namin mangonai bani munsuhku, anjaha songon bani halak pargeduk ia imbangku.

- <sup>8</sup> Ai aha ma pangarapan ni halak parjahat, anggo itarik Naibata hosahni?
- <sup>9</sup> Tumaram ma tangihonon ni Naibata doruh-doruhni, anggo roh hasosakan bani?
- <sup>10</sup> Mintor boi ma ia marmalas ni uhur mangidah Pargogoh Na So Tarimbang in? Mintor tarbahensi ma tongtong martonggo bani Naibata?
- <sup>11</sup> Ahu ma mangajari hanima pasal pambahenan ni Naibata; seng ponopkononku bannima sura-sura ni Pargogoh Na So Tarimbang in.
- <sup>12</sup> Hanima pe namin domma ididah hanima sandiri ai. mase ma sai inunut hanima mangkatahon na soya-soya?
- <sup>13</sup> On do rupei na pinatongon ni Naibata bani jolma parjahat, ampa tean-teanan na jinalo ni halak siunsagakon gogoh humbani Naibata.
- <sup>14</sup> Anggo tambah dakdanakni, panganon ni podang do ai, anjaha ginomparni hurangan sipanganon.
- <sup>15</sup> Simasimani na tading ai buaton ni sampar do, anjaha seng tangisan ni na mangkabaluhon sidea ai sidea.
- <sup>16</sup> Ipagukguk pe pirak songon orbuk bueini, anjaha ipatumpu pe pakeian songon tanoh halampung bahatni,

- <sup>17</sup> ipatumpu do tongon, tapi halak parpintor do na marhiouhon ai, anjaha halak na so marpipot marbagi pirakni.
- <sup>18</sup> Rumahni ipauli doskon rumah ni lawah-lawah, songon sopo-sopo, na pinauli ni halak parjaga.
- <sup>19</sup> Bayak do ia laho modom, tapi seng tarulakisi be, ipabodak matani, hape aha pe seng dong be.
- <sup>20</sup> Songgot-songgot do mandorabsi songon bah marbanggal, anjaha halisungsong manluahonsi borngin.
- <sup>21</sup> Habahaba na hun purba do mamboansi, anjaha ipurpurhon ia daoh humbani iananni.
- <sup>22</sup> Seng maralang-alang ipanahkon Naibata sior-Ni bani, maningon podas ia maporus manlembangi tangan-Ni.
- <sup>23</sup> Martopap tangan ma halak halanisi, anjaha marsiul-siul halak humpudini.”

**Sahap ni si Job na Parpudi (*sambatni*):**

**Seng Tardadap Jolma Hapentaran ai**

**28** <sup>1</sup> “Tongon, adong do tambang pirak, pakon ianan papitahkon omas.

<sup>2</sup> Hun bagas tanoh do ibuat bosu, anjaha batu ilobur mambuat tombaga.

- <sup>3</sup> Hagolapan ai pe talu do ibahen jolma, ipareksa do das hubani sibagasan batu na ponop ibagas na golap ampa ibagas na lotir sahalian.
- <sup>4</sup> Ihurak sidea do lubang hu toruh, na daoh sirang humbani ianan ni jolma; gantung sidea seng marsidogei-dogean, daoh humbani jolma mambung-ambung sidea.
- <sup>5</sup> Ia tanoh, harohan ni sipanganon do in, tapi partoruhni ai marbalik ibahen songon pambahen ni apuy.
- <sup>6</sup> Marisi mata intan sapir do batu-batuni ampa marisi omas homa.
- <sup>7</sup> Dalam hujai seng ibotoh manuk-manuk panoroh, anjaha seng ididah mata ni haluhuy ianan ai.
- <sup>8</sup> Seng onggga idogei nahei ni binatang ai, anjaha seng ibontas singa.
- <sup>9</sup> Dolog batu pe ijolom tangan ni jolma do, anjaha marbalik onjolan ni dolog ibahen.
- <sup>10</sup> Ituhak do dalam ibagas dolog batu, anjaha matani mangidah ganup barang na maharga.
- <sup>11</sup> Ibongbong do sumbul ni bah, anjaha na ponop sahalian ipadarat bani na lihar.
- <sup>12</sup> Tapi hapentaran ai ija do boi jumpahon ai? Anjaha ija do nani ianan ni pangarusion?
- <sup>13</sup> Seng ibotoh jolma in dalam hujai, anjaha seng jumpah ai i tanoh ni halak na manggoluh on.



- 14 Nini luhung, 'Seng ibagas ahu ia.' Laut mangkatahon, 'Seng i lambungku ia.'
- 15 Seng tarboli ai age marhitei omas pitah, anjaha pirak pe seng boi pakeion pambolini.
- 16 Seng tarboli ai bani omas Opir, barang bani batu soham atap sapir pe.
- 17 Omas barang kasa seng boi bahenon hadosanni, anjaha seng boi tukaran ai bani barang omas na majenges.
- 18 Seng tarpados simatah pakon kristal hujai; harganan do hapentaran ase mutiha.
- 19 Batu intan na hun Etiopia pe seng tarpados hujai, anjaha seng tarasam ai bani omas pitah.
- 20 Hunja do anggo sonai harohan ni hapentaran ai? Anjaha ija do ianan ni pangarusion?
- 21 Lingod do ai humbani panonggor ni ganup halak na manggoluh, anjaha ponop humbani manuk-manuk na i awang-awang.
- 22 Nagori toruh pakon hamatean mangkatahon, 'Domma ibogei hanami namin burintikni.'
- 23 Naibata do na mambotoh dalam hujai, anjaha la do na mambotoh iananni.
- 24 Ia do na manatap ronsi ujung ni dunia on, anjaha ididah do ganup na itoruh ni langit.
- 25 Sanggah na binahen-Ni ai timbangan ni logou, anjaha tinontuhon-Ni ai ukuran ni bah,

- <sup>26</sup> sanggah binahen-Ni ai aturan pasal udan,  
anjaha itontuhon pardalan ni hilap,  
<sup>27</sup> ijai do ai ididah anjaha ipatorang, ipajonam  
anjaha itulimati.  
<sup>28</sup> Tapi anggo bani jolma in, sonon do nini,  
‘Tonggor ma, biar mangidah Jahowa  
do hapentaran, anjaha surut humbani  
hajahaton do pangarusion.’”

### **Sahap ni si Job na Parpudi** (*sambatni*)

#### **Panorangni Mardohar anjaha Marsangap Sisapari ai**

- 29** <sup>1</sup> Dob ai inunut si Job ma mangkatahon  
hatani, nini ma,  
<sup>2</sup> “Ah, ambit songon bani bulan-bulan sinabaruon  
ondi ma namin partibalhu, songon bani  
panorang sanggah Naibata manramotkon  
ahu,  
<sup>3</sup> sanggah na gara ope suluh-Ni i babou ni  
ulungku, anjaha ibagas sinalsal-Ni hudalani  
na golap,  
<sup>4</sup> songon panorang haposoonku ondi, sanggah  
na ihasomani Naibata ope ahu ibagas  
lampolampongu;  
<sup>5</sup> sanggah na rapkon ahu ope Pargogoh Na So  
Tarimbang in, sanggah na marloulou ope  
dakdanakku bangku;

- <sup>6</sup> sanggah na marparidian dadih ondi naheihu,  
anjaha dolog batu na i lambungku  
marjullak-jullakkon bah minak bangku.
- <sup>7</sup> sanggah na luar baru on ahu hu horbangan  
ni huta in, anjaha husuruh na pasirsirhon  
hundulanku ibagas tiga,
- <sup>8</sup> marponop parana-parana dob ididah ahu,  
anjaha halak partua hehe lanjar jongjong;
- <sup>9</sup> maronti raja-raja marsahap, anjaha  
marsisongom pamanganni bei,
- <sup>10</sup> sip sora ni na sangap-sangap, anjaha dilahni  
longkot bani langit-langitni.
- <sup>11</sup> Pinggol na mambogei sorangku, mangkatahon  
sangap ahu, anjaha mata na mangidah ahu,  
mangakui ahu bujur,
- <sup>12</sup> halani hupaluah do halak na masombuh, na  
mangindo pangurupion, pakon na tading  
maetek, na so adong pangadu-aduanni.
- <sup>13</sup> Jadi pasu-pasu ni halak na sihol magou sogop  
hu bangku, anjaha uhur ni naboru na  
mabalu marolob-olob hubahen.
- <sup>14</sup> Hapintoron do husorongkon, gabe hiou do  
ai bangku; habonaron jadi baju ampa  
gotong-gotong do ai bangku.
- <sup>15</sup> Gabe mata do ahu bani halak na mapitung,  
anjaha nahei bani halak na tempang.

- 16 Bapa do ahu bani halak na musil, anjaha parkara ni halak na so hutandai pe hupajorei do.
- 17 Huropangi do ipon ni halak parjahat, anjaha rampasanni husontapkon hun pamanganni.
- 18 Halani ai nini uhurhu do, 'Bani asarhu do ahu matei, anjaha pabueionku ari-aringku songon horsik.
- 19 Mangumparpar do uratku bani bah, anjaha namuron do rantingku borngin.
- 20 Tongtong do ratah hasangaponku i lambungku, anjaha ganda gogoh ni siorhu ibagas tanganku.'
- 21 Tangi do halak bangku, anjaha tarpaima-ima, anjaha sip mambogei hatoranganku.
- 22 Dob marsahap ahu seng dong be na mansual, manjalir do hatangkai bani sidea.
- 23 Tarpaima-ima do sidea bangku songon bani udan, anjaha ipangangang sidea do pamanganni songon sabah langit na mangkasiholhon udan.
- 24 Basar do ahu bani sidea sanggah mandolei sidea, anjaha minar ni bohingku seng ihirjati sidea.
- 25 Anggo martandang ahu bani sidea, hampit luluan do ahu hundul, songon raja hundul i tongah-tongah ni balani, songon halak siapohi na marhoru ni uhur."

**Sahap ni si Job na Parpudi (*sambatni*)****Hasombuhonni Sisonari**

- 30**<sup>1</sup> “Hape sonari, halak siposonan humbangku manartawai ahu, bapa ni sidea hurang tunggung hinan huahap mangkasomani baliang sijaga biribiringku.
- <sup>2</sup> Tapi aha ma gunani bangku gogoh ni tangan ni sidea ai? Ai bani sidea pe domma salpu hagogohon ai.
- <sup>3</sup> Marhalanohon ni na hurang ampa lohei, gabe laho do sidea manggagat hu tanoh horah ampa halimisan,
- <sup>4</sup> laho mambuat pahu hun tongah-tongah ni poyon-poyon, ampa suhat panganon ni sidea.
- <sup>5</sup> Hona usir do sidea hum bagas huta, anjaha hona surak do sidea songon halak panangko.
- <sup>6</sup> Ibagas lombang bagas mando sidea marianan, Ibagas lubang-lubang atap ibagas liang ni dolog batu.
- <sup>7</sup> I tongah-tongah ni rambah sidea doruh-doruh, i toruh ni tatada manggompang.
- <sup>8</sup> Halak na oto anjaha na mahiri do sidea, na binogbogan luar hun nagori on.

- <sup>9</sup> Hape sonari gabe sidoding-dodingkonon ni sidea do ahu, gabe siparumpamahonon ni sidea.
- <sup>10</sup> Magigi do sidea bangku, mandaoh-daoh sidea humbangku; anjaha itijuri do ahu bani bohingku.
- <sup>11</sup> Halani domma itanggali Naibata tali ni lampolampongu anjaha ipatoruh ahu, seng malang be sidea i lobeihu.
- <sup>12</sup> Hampit siamunku mandurgak halak na janglas-janglas, ikaiskon ahu, ipajunjun sidea dampak ahu hamagouan ni sidea.
- <sup>13</sup> Iparseda sidea do dalanku, anjaha ipabanggal sidea hamagouanku, anjaha ise pe lang na mangulangi sidea.
- <sup>14</sup> Songon humbani buntas ni partoguh sidea roh mandorab ahu, hun tongah-tongah ni haruntason ai sidea marrohan.
- <sup>15</sup> Songgot-songgot do manlingkubi ahu; songon pinurpurhon ni alogo hasangaponku, anjaha hasonanganku masab songon hambun.
- <sup>16</sup> Halani ai usei do uhuru ibagas, anjaha ari-ari panaronon manjorot ahu.
- <sup>17</sup> Songon tinobak do hulingkulingku borngin, anjaha borit ni angkulangku seng marnamaronti.
- <sup>18</sup> Isontap Naibata do hiouhu ibagas hagogohon, gabe tarsongkik ahu binahenmu ai.

- 19 Domma isampakkon Naibata ahu hubagas hubang, gabe doskon orbuk pakon abuan do ahu.
- 20 Doruh-doruh do namin ahu Bamu, tapi seng itangihon Ham ahu; jongjong do ahu i lobei-Mu, tapi seng marpanatap Ham dampak ahu.
- 21 Mubah do Ham bangku gabe na so paridop ni uhur; ipardakdak tangan-Mu na margogoh in do ahu.
- 22 langkat Ham do ahu laho mamurpurhon bani logou, anjaha ipaturut Ham do ahu ihabangkon habahaba.
- 23 Tongon, hubotoh do, sihol bobanon-Mu do ahu hu hamatean, hu rumah, partumpuan ni sagala na manggoluh.
- 24 Tapi tene, ai lang durdurhonon ni halak na laho mogap do tanganni, anjaha doruh-doruh bani parmaraanni ai?
- 25 Ai lang tangis do ahu mangidah halak na susah? Ai lang horu do uhurhu mangidah halak na musil?
- 26 Na madear do namin hupaima-ima, tapi hasedaon do roh, na siang do namin huarapkon, tapi hagolapan do das.
- 27 Bulinsah do uhurhu ibagas, seng ra soh; ari hamagouan do mandorab ahu.

- <sup>28</sup> Birong do ahu mardalani, tapi seng binahen ni mata ni ari; jongjong do ahu i tongah-tongah ni tumpuan, anjaha tangis mangindo pangurupion.
- <sup>29</sup> Domma gabe hasoman ni baliang harangan ahu, gabe huan-kuan ni burung unta.
- <sup>30</sup> Gabe birong do hulingkulingku anjaha mardabuhan humbangku, anjaha horah do holiholingku halani milasni.
- <sup>31</sup> Mubah do sora ni husapingku gabe tangis-tangis, anjaha sora ni tulilangku gabe doruh-doruh.”

**Sahap ni si Job na Parpudi (*panutup*):**

### **Ipatorang Seng Marsalah Ia**

- 31** <sup>1</sup> “Domma marpadan ahu pakon matanku, seng anjai mangkawah ahu dompak anak boru.
- <sup>2</sup> Aha do nani rupei bereon ni Naibata na i atas in, barang parbagianan bahenon ni Pargogoh Na So Tarimbang hun nagori atas?
- <sup>3</sup> Ai lang hamagouan do bani halak pargeduk, anjaha hasedaon bani sihorjahon hajahaton?
- <sup>4</sup> Seng nani ididah Naibata dalanku, anjaha na so ihira do nani ganup langkah-langkahku?



- <sup>5</sup> Ambit marsipakulah-kulah namin parlahouhu,  
anjaha naheihu mangolos mangkorjahon  
sipaoto-oto,
- <sup>6</sup> itimbang ma namin ahu bani timbangan na  
sintong, tontu akuon-Ni ma, na so marsalah  
ahu.
- <sup>7</sup> Anggo manlembang langkah-langkahku  
humbani dalam hasintongan, iihutkon  
uhurhu rosuh-rosuh ni matangku, anjaha  
longkot bani tanganku habadoron,
- <sup>8</sup> halak na legan ma mangankon na hutidahkon,  
anjaha iorbati na dob husuan.
- <sup>9</sup> Anggo onggga tartarik uhur hubani sada naboru,  
anjaha mangonggopi ahu i lambung labah ni  
hombar rumahku,
- <sup>10</sup> parinangonku ma panduda bani halak na  
legan, anjaha halak na legan mambangkisisi.
- <sup>11</sup> Ai pantang do na sonai ai, tongon, hajahaton  
na patut siuhumon ni panguhum.
- <sup>12</sup> Ai apuy do ai, na manggagat ronsi nagori  
toruh, anjaha talup mammosogkon ganup  
na husari.
- <sup>13</sup> Anggo onggga lang pintor hubahen bani  
juakjuakku dalahi barang naboru, ai ma  
sanggah marsalisih sidea pakon ahu,
- <sup>14</sup> aha ma na sihol bahenonku porini roh Naibata?  
Anggo ibahen parturiakan, aha ma balosku  
Bani?

- <sup>15</sup> Ai lang la, na manjadihon ahu i partapaan do homa na manjadihonsi? Ai lang lanjar sasadasi do na manjadihon hanami ibagas partapaan?
- <sup>16</sup> Anggo onggga lang hubere pangindoan ni halak na musil, atap motei-otei hubahen mata ni naboru na mabalu,
- <sup>17</sup> atap sahalak ahu mangankon rotingku, anjaha seng dihut na tading maetek mangankon ai,
- <sup>18</sup> ai humbani haposoanni ahu do na songon bapani na pagodangkonsi, anjaha humbani partapaan ni inangni ahu do na mangiring-iringsi;
- <sup>19</sup> anggo onggga huidah sada halak lajang-lajang lang marhiou, barang sada halak na musil lang marsiluban,
- <sup>20</sup> anggo lang hupamalas binongeini, anjaha anggo lang malas ia halani bobak ni biribiringku,
- <sup>21</sup> anggo onggga mangonai tangan ahu bani sada halak na tading maetek, halani adong huidah na mangurupi i horbangan,
- <sup>22</sup> tanggal ma lah abarangku humbani sasapku, anjaha tanganku sirang humbani ringringni.
- <sup>23</sup> Ai mabiar do ahu tong bani uhum ni Naibata, anjaha seng tahan ahu mangkawahkon hatunggunon-Ni.

- <sup>24</sup> Anggo onggga omas hubahen pangarapanku,  
anjaha dompak omas pitah ningku, 'Ho do  
hatengeranku';
- <sup>25</sup> anggo onggga marmalas uhur ahu, halani buei  
artangku, barang buei na sinari ni tanganku;
- <sup>26</sup> anggo onggga hukawah-kawahkon mata ni  
ari sonaha parsinalsalni ai, barang bulan  
sangghah bani rondangni mardalan,
- <sup>27</sup> gabe tartarik uhurhu marponop-ponop, anjaha  
husummah tanganku padaskon sombahku;
- <sup>28</sup> hajahaton do on, talup siuhumon ni panguhum,  
ai domma huparnalang Naibata na i atas ijai.
- <sup>29</sup> Anggo onggga marsombuh-sombuh ahu  
mangidah hamagouan ni munsuhku, barang  
marolob-olob ahu anggo maseda ia,
- <sup>30</sup> seng onggga hulopas pamanganku mardousa  
marhitei na mangindohon ase matei hona  
papa ia.
- <sup>31</sup> Anggo seng isaksihon hasomanku na  
salampolampo: Ise na so bosur binahen ni  
guleini?
- <sup>32</sup> Seng onggga marborngin panginsolat i  
alaman; huungkab do labahku bani halak  
pardalan-dalan.
- <sup>33</sup> Anggo onggga hurungkub dousangku, ase  
ulang ididah halak, barang huponopkon  
hajahatonku ibagas uhurhu,

- 34 halani mabiar ahu mangidah halak na mabuei, anjaha gobir ahu bani pangapasion ni jolma marsundut-sundut, gabe sip ahu anjaha seng luar hun rumah.
- 35 Ah, ambit adong ma namin sada halak na ra mambogei hatangku. Tonggor ma, tanda tanganku! Ibalosi Pargogoh Na So Tarimbang in ma namin ahu! Ah, ambit dong ma namin pangaduan na sinurat ni imbangku dompak ahu!
- 36 Tongon, sai tampeihononku do ai i atas abarangku, anjaha sangkutkononku bangku songon sortali.
- 37 Patorangonku ma sada-sada langkahku Bani, anjaha doskon raja adaponku la.
- 38 Anggo doruh-doruh jumangku mangaduhon ahu, anjaha ganup noranni tangis-tangis;
- 39 anggo hupangan gogohni seng margalar, anjaha simadasi hulopas matei loheian,
- 40 dear ma tubuh bangku duri gantih ni gandum, barang poyon-poyon gantih ni jagul.”  
Marujung ma sahap ni si Job.

### Sahap ni si Elihu na Parlobei: Seng Tahan be la Sip

**32** <sup>1</sup> Dob ai maronti ma sitolu halak ai marsahap pakon si Job, halani sai ipintori dirini.

<sup>2</sup> Jadi gajag ma ringis ni si Elihu, anak ni si Barakel, halak Busi ai, humbani ginompar ni si Ram;

manringis tumang do ia bani si Job, halani sai ipintori dirini i lobei ni Naibata.

<sup>3</sup> Manringis homa do ia bani huan-kuan ni si Job sitolu halak ai, halani seng tarbalosi sidea si Job, age pe domma ipatorang sidea parsalah do si Job.

<sup>4</sup> Ai domma ngolngolan hinan si Elihu laho mangkatahon hatani hubani si Job, halani torasan halak ai humbani.

<sup>5</sup> Tapi dob ididah si Elihu lang tarbalosi sitolu halak ai si Job, manringis tumang ma ia.

<sup>6</sup> Dob ai nini si Elihu, anak ni si Barakel, halak Busi ai ma Mambalosi, "Poso ope namin ahu, tapi nasiam domma ubanon, halani ai malang anjaha mabiar do ahu patorangkon pingkiranku bani nasiam.

<sup>7</sup> Ningku ibagas uhurhu, 'Na matua ma lobei mangkatahon hatani, anjaha sigijangan umurni mangajarhon hapentaran.

<sup>8</sup> Tapi tonduy na ibagas jolma in, ai ma hosah ni Pargogoh Na So Tarimbang in, ai ma mambere pangarusion bani.

<sup>9</sup> Seng sai halak na matua tong sipentaran, anjaha seng halak na ubanon tong na mambotoh na sintong.'

<sup>10</sup> Halani ai do ase huhatahon, 'Tangar nasiam ma ahu, sihol do homa patugahonku hapentaranku.

- 11 Tonggor ma, domma ngolngolan ahu paimahon hata nasiam, sai hupatangi-tangi do sipaingat nasiam, paima jumpah nasiam balos na hona.
- 12 Huparimbagaskon do namin hata nasiam ai, hape, tonggor ma, seng dong na mantaluhon si Job, seng dong humbani nasiam, na mambalosi hatani.
- 13 Ulang ma ninuhur nasiam, domma jumpah hanami hapentaran; Naibata ma na manaluhonsi, jolma seng mangasup.
- 14 Seng dampak ahu hatani na hinatahonni ai, anjaha seng marhitei sahap nasiam ai ia balosanku.
- 15 Domma humationg, seng tarbahen be marbalos, domma jut sidea mangkatahon sihatahononni.
- 16 Mintor soh ma ahu, halani na so marsahap ai be sidea, halani na jonong ai sidea jongjong, lang marbalos?
- 17 Ahu pe sihol marbalos do, ahu pe sihol do patugahonku pingkiranku.
- 18 Ai domma gok bangku sahap, sai iajar tonduy na ibagas ahu do ahu.
- 19 Tonggor ma, doskon anggur na so binuha do tontonku, doskon gusi bobak na baru na sihol pultak.

- <sup>20</sup> Halani ai maningon marsahap do ahu, ase luas huahap, maningon buhaanku do bibirhu laho marbalos.
- <sup>21</sup> Seng martonggor jumbak ahu, barang sihol mamuji-muji atap ise.
- <sup>22</sup> Ai seng hubotoh naha palemes-lemes parsahapan, halani anggo sonai, tontu podas do ahu masab ibahen Sitompa ahu.”

### **Isambat si Elihu Parsahapanni:**

#### **Bagei-bagei do Dalan ni Naibata Marsahapkon Jolma**

- 33** <sup>1</sup> “Tapi, tangar ham ma sahapkon, ale Job, bogei ma ganup hatangku!
- <sup>2</sup> Tonggor ma, domma huungkab pamanganku, domma marsahap dilahku ibagas pamanganku.
- <sup>3</sup> Humbani bujur ni uhurhu do huhatahon hatangkon, anjaha torang patugahon ni bibirhu parbinotohan.
- <sup>4</sup> Tonduy ni Naibata do na dob manjadihon ahu, anjaha hosah ni Pargogoh Na So Tarimbang do pagoluhkon ahu.
- <sup>5</sup> Anggo boi ibahen ham, balosi ham ma ahu; dear ma balosi ham ahu, marugas ma ham.

- <sup>6</sup> Tonggor ma, songon ahu sonai do ham i  
lobei-lobei ni Naibata, ahu pe humbani  
sangkipal tanoh halampung do ijadihon.
- <sup>7</sup> Tonggor ma, ulang pala mabiar ham mangidah  
ahu, seng borat pangodohkonku bamu.
- <sup>8</sup> Nimu nongkan hubogei, anjaha sora ni hatamu  
hutangar,
- <sup>9</sup> 'Borsih do ahu, seng marpipot; pitah do ahu,  
anjaha seng dong hajahaton ibagas diringku.
- <sup>10</sup> Tonggor ma, na mangindahi sindir do la  
dompok ahu, munsuh-Ni do ahu ihira.
- <sup>11</sup> Inahkon do naheihu hubagas bayangan, anjaha  
itulimati do ganup dalanku.'
- <sup>12</sup> Tonggor ma, ibagas on ma lang bujur ham, ai  
ma balopku bamu. Banggalan do Naibata  
ase jolma.
- <sup>13</sup> Mase ma marhutuk hamompok-Si, nimu,  
'Sada pe lang humbani hatangkai na ibalosi!'
- <sup>14</sup> Ia Naibata, tongon marsahap do la sahali dua  
hali, seng iparimbagaskon jolma.
- <sup>15</sup> Marhitei nipi, marhitei panonggoran borngin,  
sanggah renges jolma modom, sanggah  
modom-modom bani podomanni,
- <sup>16</sup> ijai do iungkab pinggol ni jolma, anjaha ihirjati  
sidea marhitei lumba-lumba-Ni,
- <sup>17</sup> laho paholangkon jolma humbani hasalahan,  
laho manjora jolma humbani pangenjengon,



- 18 Iaho paluahkon tonduyni humbani tanoman,  
anjaha goluhni ulang magou ibahen podang.
- 19 Ambahni ai ipalumba do ia marhitei naborit  
sanggah tibal bani podomanni, sanggah  
maborit iahap das ronsi holiholini.
- 20 Pala gineian iahap mangidah sipanganon,  
anjaha sobalan ia bani sipanganon  
harosuhni hinan.
- 21 Marherut sibukni, seng haidahon be, anjaha  
holiholini, na so taridah hinan, boi bilangan.
- 22 Dohor-dohor mando hosahni hu tanoman,  
anjaha goluhni bani malekat pamunuh.
- 23 Porini adong hasomanni sada malekat,  
pangapiti, sada humbani na saribu, na  
patorangkon bani jolma ai ukumanni,
- 24 jadi maidop ma uhur-Ni bani, anjaha  
hatahonon-Ni ma, 'Tobus ma ia, ase ulang  
tuad ia hu tanoman, ai domma jumpah Ahu  
tobus ni tonduyni,
- 25 jadi suang ma jorgit angkulani lobih humbani  
haposoonni hinan; mulak poso ma ia.'
- 26 Martonggo ma ia bani Naibata, jadi balosan  
ni Naibata ma ia; pataridahkonon-Ni ma  
bani bohi-Ni ibagas malas uhur, anjaha  
pasuangon-Ni ma hapintoron-Ni hubani  
jolma.
- 27 Jadi mandoding-doding ma ia i lobei ni jolma,  
nini ma, "Domma mardousa ahu, anjaha

hupapeol uhum, tapi seng hona balos ai bangku.

<sup>28</sup> Ipaluah do tonduyhu, ase ulang tuad hu tanoman, anjaha marmalas uhur goluhku mangidah haliharon.’

<sup>29</sup> Tonggor ma, ganup na sonai ai, ibahen Naibata, dua barang tolu hali bani jolma manisia,

<sup>30</sup> laho mamboan tonduyni mulak humbani tanoman, ase marmalas uhur ia ibagas sinalsal ni hagoluhan on.

<sup>31</sup> Parimbagaskon ham ma on, ale Job, tangihon ham ma ahu! Sip ma ham, ase hutoruskon mangkatahon hatangku.

<sup>32</sup> Anggo adong ope sihatahononmu, bere ham ma balosmu bangku; marsahap ma ham, ai isura uhurhu do mamintori ham.

<sup>33</sup> Tapi anggo seng dong be, tangar ham ma ahu; sip ma ham, ase huajarhon bamu hapentaran.”

### **Sahap ni si Elihu na Paduahalihon:**

#### **Seng Anjai Lang Pintor Pambahenan ni Naibata**

**34** <sup>1</sup> Dob ai nini si Elihu ma use,  
<sup>2</sup> “Bogei nasiam ma hatangku, nasiam siparuhur, anjaha nasiam na pentar-pentar, tangihon nasiam ma!

- <sup>3</sup> Pinggol do sipareksa hata, songon langit-langit  
na mandai sipanganon.
- <sup>4</sup> Na sintong ai ma pilih hita banta; rap manandai  
ma hita barang aha na dear.
- <sup>5</sup> Ai nini si Job do, 'Bujur do ahu, tapi seng bujur  
pambahen ni Naibata bangku.
- <sup>6</sup> Age pe bujur ahu parladung do ahu ihira; seng  
hatambaran be ugahku, age seng marsalah  
ahu.'
- <sup>7</sup> Tor ise ma dalahi songon si Job, na manibur  
apas-apas songon bah,
- <sup>8</sup> na mardalan saodoran pakon halak sihorjahon  
na so sintong, anjaha na marparsaoran  
pakon halak parjahat?
- <sup>9</sup> Ai nini do, 'Seng adong gunani bani sada dalahi,  
margoluh na madear ia i lobei ni Naibata.'
- <sup>10</sup> Halani ai, tangihon nasiam ma ahu,  
nasiam halak na maruhur, pantang do  
hatahononkon, Naibata mambahen  
hajahaton, Pargogoh Na So Tarimbang  
mangkorjahon hagedukon.
- <sup>11</sup> Tapi romban hubani pambahenan ni jolma do  
ibalaskon hu bani, anjaha romban hubani  
dalam ni ganup halak ihonahon bani.
- <sup>12</sup> Tongon tene, seng anjai lang sintong  
pambahenan ni Naibata, anjaha seng anjai  
papeolon ni Pargogoh Na So Tarimbang  
hasintongan.

- 13 Ise nani siondoskon tanoh on Bani, anjaha ise do na pajonamkon ganup dunia on?
- 14 Anggo porini tubuh uhur-Ni mangimbang jolma, itarik use tonduy-Ni ampa hosah-Ni,
- 15 mintor rotap ma hosah ni ganup na manggoluh, anjaha mulak bani orbuk jolma in.
- 16 Anggo maruhur ham, bogei ma on, tangihon ham ma na huhatahon on,
- 17 'Mintor tarbahen sada halak, na magigi bani uhum ma manrajai? Mintor tarpapai ham ma la, parpintor anjaha Pargogoh Na So Tarimbang in?'
- 18 Ia, na boi mangkatahon bani sada raja, 'Ho na so margagan!' bani halak na sangap, 'Ho halak parjahat!'
- 19 Ia, na so sitonggor jumbak bani raja-raja, na so mangkira sangapan na bayak humbani na musil, ai jadi-jadian ni tangan-Ni do ganupan ai.
- 20 Sompong matei sidea, tongah borngin. Isonggoti bangsa ai, gabe masab sidea, isontapkon do halak na gogoh, seng pala marhasoman tangan.
- 21 Ai itulimati panonggor-Ni do dalan ni ganup jolma, anjaha ididah do sagala langkah-langkahni.

- 22 Seng dong na golap barang na lotir; na  
tarbahen parponopan ni halak sihorjahon  
hajahaton.
- 23 Ai seng dong ibuhul ari bani jolma, laho hu  
paruhuman i lobei ni Naibata.
- 24 Ia do na manripuki halak na markuasa, lang  
pala palobei ipareksa, anjaha ipabangkit  
halak na legan bahen gantihni.
- 25 Halani torang do ibotoh pambahenan ni sidea,  
idabuhkon do sidea borngin, gabe maripuk  
ma sidea.
- 26 Ibogbog do sidea halani hajahaton ni sidea,  
bani ianan na boi idahon ni halak,
- 27 halani itundali sidea Ia, anjaha seng  
iparuhurhon sagala dalan-Ni,
- 28 laho mambalaskon bani sidea doruh-doruh ni  
halak na musil, ai itangihon do doruh-doruh  
ni halak na masombuh.
- 29 Anggo sip Ia, ise boi mansalahkon? Anggo  
iponopkon bohi-Ni, ise ma na mangindahi-  
Si? Ijagai do sada bangsa atap sada  
halak,
- 30 ase ulang halak parjahat manrajai, gabe hona  
sidingni bangsa ai.
- 31 Sonon ma patut hatahonon ni halak bani  
Naibata, 'Gijang hinan do uhurhu, seng  
bangku be mangkorjahon hasamboron,

- 32 ajarhon Ham ma bangku na so dapot uhurhu hinan; anggo marsalah ahu, seng bahenonku be ai.'
- 33 Ningon romban hubani pingkiranmu gakni namin la mambalas, halani na tinulakmu ai la? Ham do na maningon manontuhon, sedo ahu, anjaha na binotohmu, ai ma hatahon ham!
- 34 Halak na maruhur hatahononni ma bangku, anjaha halak na pentar, na manangar ahu, hatahononni ma,
- 35 'Seng maruhur si Job na marsahap ai, seng marpanimbangion hatani ai.'
- 36 Dear namin tarlajou si Job ronsi ujungni, halani songon parjahat do ia na marbalos ai.
- 37 Halani itambahi ope hajungkaton bani dousani ai, marhilei do ia i tongah-tongahta, anjaha buei sahap-sahapni dampak Naibata."

### **Sahap ni si Elihu na Patoluhon:**

#### **Marguna do Habujuron bani Jolma, Tapi bani Naibata?**

- 35** <sup>1</sup> Dob ai nini si Elihu ma use,  
<sup>2</sup> "Ai sintong ma ai ninuhurmu? Nimu,  
 'Marhapintoran do ahu i lobei ni Naibata,'

- <sup>3</sup> gabe isungkun ham, 'Aha ma gunani ai bangku? Aha ma hasurunganku anggo seng mardousa ahu?'
- <sup>4</sup> Ahu, ahu ma mambalosi ham, ampa huan-kuanmu na rapkon ham.
- <sup>5</sup> Mangkawah ma ham dampak langit, anjaha idah ham ma hambun ai, na gijangan ase ham.
- <sup>6</sup> Anggo mardousa ham, aha do na binahenmu bani Naibata? Anggo lambin bueini panlanggaronmu, aha ma ibahen ham Bani?
- <sup>7</sup> Anggo pintor ham, aha pamberemu Bani? Atap aha dong ijalo hun bamu?
- <sup>8</sup> Bani jolma na songon ham tumang mangonai hajahatonmu, anjaha bani anak ni sada jolma marguna hapintoronmu.
- <sup>9</sup> Doruh-doruh do namin halak binahen ni buei ni pangarsikon, anjaha doruh-doruh do sidea mangindo pangurupion halani kuasa ni halak na sangap-sangap.
- <sup>10</sup> Tapi seng dong na mangkatahon, 'Ija do Naibata Sitompa ahu, na mambere doding bangku borngin,
- <sup>11</sup> na mangajari hita lobihan humbani binatang na i tanoh on, anjaha na papentar hita lobihan humbani manuk-manuk na i awang-awang?'
- <sup>12</sup> Dilo-dilo pe sidea, tapi seng ibalosi, halani hajungkaton ni halak parjahat.

- <sup>13</sup> Tongon, seng itangihon Naibata dilo-dilo na lumei, seng ikawahkon Pargogoh Na So Tarimbang in na sonai ai.
- <sup>14</sup> Lambin naha ma anggo ihatahon ham, seng ididah ham la? Botoh ham ma, domma das i lobei-lobei-Ni parkaramu. Paima ham ma putusan-Ni.
- <sup>15</sup> Sonari, halani seng marbalos ope Naibata ibagas ringisni, anjaha seng sadiha ipardiatei ope salah,
- <sup>16</sup> ibuha si Job do pamanganni mangkatahon hata na lumei, anjaha ipabuei sahap-sahap na so marpanimbangion.

### **Sahap ni si Elihu na Paompatkalihon:**

#### **Parlajouan ai ma Dalan hu Hamubahon**

- 36** <sup>1</sup> Dob ai itoruskon si Elihu ma mangkatahon,
- <sup>2</sup> “Sabar ham tongkin, ase huajari ham, ai adong ope sihatahononku halani Naibata.
- <sup>3</sup> Humbani na daoh ma aloponku pambotohku, laho patidakkon habonaron ni Sitompa ahu.
- <sup>4</sup> Tongon, seng mangguak-guaki hatangkon, halak na gok marpambotoh do hasomanmu na marsahap on.
- <sup>5</sup> Tonggor ma, na bangga do Naibata, anjaha seng dong maruhur apas la age bani ise,



na timbul tumang do la marhitei gogoh ni hapentaran-Ni.

<sup>6</sup> Seng paturuton-Ni manggoluh halak parjahat, tapi pasintongonni do uhum bani halak na masombuh.

<sup>7</sup> Seng padaohonni panonggor-Ni humbani halak na bonar, tapi ipahundul do sidea hu paratas rap pakon raja ronsi sadokah ni dokahni, gabe timbul ma sidea.

<sup>8</sup> Porini tarsangkut sidea bani rantei, anjaha jorot ibagas tali sitaronon,

<sup>9</sup> jadi pabotohkonon-Ni ma bani sidea pambahenan ni sidea ampa hasalahanni, ai ma na marparlahou hajungkaton sidea.

<sup>10</sup> Ibuha do pinggol ni sidea bani pangajarion, anjaha iparentahkon, ase mubah uhur ni sidea humbani hajahaton.

<sup>11</sup> Anggo ra sidea manangihon anjaha mambalosi, jadi mardohar ma sidea ronsi ujung ni goluhni, anjaha tahun-tahun ni sidea marhasonangan.

<sup>12</sup> Tapi anggo seng ra sidea manangihon, magou ma sidea hona tembak, matei ma sidea seng sampang dapotan uhur.

<sup>13</sup> Manggila ma ijai halak sipakulah-kulah; seng ra sidea mangindo pangurupion sanggah isangkut sidea.

- 14 Matei bani haposooni do sidea, anjaha gok habutakon do goluh ni sidea.
- 15 Tapi ipaluah do halak na masombuh marhitei hasombuhonni, anjaha ibuha do pinggol ni sidea marhitei hasosakan.
- 16 Ham pe sihol paluahon-Ni do humbani hasosakan, hu tanoh na lumbang, na so adong sipangkirjati bamu, anjaha pasirsiron-Ni do mejamu gok sipanganon na mantin.
- 17 Talup do hape mangonai bamu uhum songon bani halak parjahat; uhum pakon habonaron do na manjoroti ham in.
- 18 Jaga ase ulang itarik pangajaran in ham hu panrisaion, anjaha ulang kahou uhurmu binahen ni bangga ni panobusion.
- 19 Boi ma doruh-doruhmu in paluahkon ham humbani hasosakan, barang golgolmu mangunsagahkon gogohmu?
- 20 Halani ai ulang ma ihasiholhon ham borngin, na mambahen mapurpur bangsa humbani iananni.
- 21 Jaga ham, ulang ma manlembang ham dompak hajahaton, ai halani ai do ase iuji ham marhitei sitaronon.
- 22 Tonggor ma, timbul do Naibata ibagas hagogohon-Ni; ise ma pangajari usih hu Bani?

- 23 Ise ma na mangaturhon dalan Bani? barang ise ma na boi mangkatahon, 'Hagedukon do na binahe-Mu in?'
- 24 Ingat ham ma patimbul pambahenan-Ni, na pinuji-puji ni jolma manisia.
- 25 Ganup do jolma mangidah ai, humbani na daoh ididah jolma na galek in ai.
- 26 Tonggor ma, na timbul do Naibata, seng tardadap hita la; seng tartulimati bilangan ni tahun-Ni.
- 27 Ia do manarik tektek ni bah dampak datas. Ia do na mambahen udan marhitei hambun-Ni,
- 28 ai ma use na niuseihon ni hambun ai, anjaha mardabuhan bani halak simbuei.
- 29 Adong ma halak na boi mangarusi parmerap ni hambun, ampa parlonggur ni lampolampo-Ni?
- 30 Tonggor ma, ierap do hilap-Ni inggot bani, anjaha irungkub do dasor ni laut.
- 31 Marhitei ai do la manguhumi bangsa-bangsa, marlobih-lobih do sipanganon ibere.
- 32 Igoki do tangan-Ni bani hilap, anjaha ipasorohkon do ai bani imbang-Ni.
- 33 Sora ni longgur-Ni patugahkon parroh-Ni, parringis do la dampak halak parjahat."

## Ujung ni Sahap ni si Elihu:

### Hamuliaon ni Naibata na Ibagas Alam

- 37**<sup>1</sup> “Tongon tene, pala do manlobuk taroktokku halani ai, anjaha lumpat humbani iananni.
- <sup>2</sup> Tangar, tangar nasiam ma pardorom ni sora-Ni, ampa sora na luar hun pamangan-Ni.
- <sup>3</sup> Ipaturut do sora-Ni ai marguling-guling i toruh ni ganup langit in, anjaha hilap-Ni ai das hu ujung ni tanoh on.
- <sup>4</sup> Irik hujai mardorom ponggei-Ni, marsora la marhitei sora ni hajombuton-Ni, anjaha seng ijolomi hilapni sanggah tarbogei sora-Ni.
- <sup>5</sup> Marsangap do Naibata marhitei ponggei-Ni na jombut tumang, la do mambahen habanggalon, na so tararusi hita.
- <sup>6</sup> Ia do mangkatahon hubani salju, ‘Turun ho hu tanoh!’ hubani udan habahaba ampa udan, ‘Gobas ma!’
- <sup>7</sup> Ia do na manokan ganup tangan ni jolma, ase ganup jolma na tinompa-Ni manandai pambahenan-Ni.
- <sup>8</sup> Laho do binatang-binatang hu parponopanni, anjaha manggompang ibagas liangni.

- <sup>9</sup> Roh do halisungsung humbani kamarni, anjaha na borgoh roh humbani logou.
- <sup>10</sup> Marhitei hosah ni Naibata roh es, himpang gabe bah na bolag.
- <sup>11</sup> Boratan do hambun ibahen bani udan, la do mangerapkon hambun-Ni na marisi hilap ai.
- <sup>12</sup> Ia do pahusor-husorhon hambun ai marguru bani panogu-Ni, laho pasaudkon na pinarentahkon-Ni bani sidea i sab dunia on.
- <sup>13</sup> Barang bahen uhuman bani dunia-Ni, barang bahen buah mambahen ipalopas ai masa.
- <sup>14</sup> Tangar ham ma in Job, soh ham lobei, anjaha parimbagaskon ham ma halongangan, na binahen ni Naibata.
- <sup>15</sup> Ai ibotoh ham do, naha pangondoskon ni Naibata parentah-Ni bani sidea, anjaha naha ase marsinalsal hambun-Ni marhitei hilap?
- <sup>16</sup> Iarusi ham do parmayap-ayap ni hambun ai ampa horja halongangan ni Parpambotoh Na Gokan Dear in?
- <sup>17</sup> Ham, na dob mohopan ibahen pakeianmu, anggo masip tanoh on halani logou na hun dangsina,
- <sup>18</sup> ham do hasoman-Ni paherbangkon langit ai, jonam songon sormin na tinuang?
- <sup>19</sup> Ajarhon ham ma bennami sihatahononnami bani; aha pe lang tarpajojor hanami halani hagolapan ni uhurnami.

- <sup>20</sup> Adong do nani na palumbahonsi, anggo sihol marsahap ahu? Adong do nani jolma na marsura-sura sihol magou ia?
- <sup>21</sup> Tongon sonari seng naidah sinalsal ni mata ni ari, halani ilingodi hambun sinalsalni in; sompong montas ma logou, gabe torang ma use ibahen.
- <sup>22</sup> Hun utara do roh sinalsal na maromas, hamuliaon na majombut do manginggoti Naibata.
- <sup>23</sup> Pargogoh Na So Tarimbang in seng tarjumpahi hita la; parhagogohon banggal do la anjaha parhabonaron, seng ra la papeolhon uhum.
- <sup>24</sup> Halani ai, talup do la habiaran ni jolma; seng kawahkonon-Ni halak na mangahap pentar ia.”

### **Balos ni Naibata na Parlobei bani si Job:**

#### **Hagogohon-Ni Ibagas na tinompa-Ni ampa Ibagas Parmuduon-Ni**

- 38** <sup>1</sup> Dob ai roh ma balos ni Naibata hubani si Job marhitei habahaba, nini ma,
- <sup>2</sup> “Ise do in, na sihol pagolap uhur ni Naibata marhitei hata na so marpanimbangion?
- <sup>3</sup> Mahua gonditi ma binongeimu songon dalahi, ase husungkun ho, anjaha ajari ma Ahu.

- <sup>4</sup> Ija do ho, sanggah Hubahen onjolan ni dunia on? Patugah ma Bangku, anggo na maruhur do ho.
- <sup>5</sup> Ise do na mambahen sibaranni? Ai lang ibotoh ho do gakni ai! Ise do na pagistang tali panibar i atasni?
- <sup>6</sup> I atas aha do ipajonam tiang partunggulni, anjaha ise do na patibal batu parsuhini,
- <sup>7</sup> sanggah rap mandoding bintang sogod-sogod anjaha marolob-olob ganup anak ni Naibata?
- <sup>8</sup> Ise do na manutup laut bani labah, sanggah pultak bahni hun partapaan,
- <sup>9</sup> sanggah Hujadihon hambun gabe hiouni, pakon hagolapan gabe hiou ampanni?
- <sup>10</sup> Sanggah na Hutontuhon parbaloganni, anjaha na Hubahen ransang-ransang ampa labahni,
- <sup>11</sup> anjaha ningku, 'Sibar jon do ho bulih roh, seng bulih lopusanmu, anjaha ijon do maningon marsaran gunsang ni gilumbangmu!'
- <sup>12</sup> Ongga do ho sadokah goluhmu mangkatahon siang ari, barang patugahkon hubani sibalik huning iananni,
- <sup>13</sup> ase ijolom ujung ni tanoh on, anjaha iusir hunjai halak parjahat?
- <sup>14</sup> Salih ma ai songon tanoh halampung na hona token, anjaha iset songon hiou.

- 15 Itarik do humbani halak parjahat haliharon  
ni sidea, anjaha iponggolhon tangan na  
mangondam.
- 16 Ongga do ho masuk hu sombul ni laut, anjaha  
ongga idalani ho tondolan ni luhung ai?
- 17 Ongga do ididah ho buha labah ni hamatean,  
atap onggga do ididah ho horbangan ni  
halotiron?
- 18 Ongga do tartatap ho habolagon ni dunia on,  
patugah, anggo ibotoh ho do ganupan ai.
- 19 Ija do dalan laho hu ianan ni haliharon, anjaha  
ija do ianan ni hagolapan,
- 20 ase boi boanonmu ai mulak bani iananni,  
anjaha ibotoh ho do dalan laho hu rumahni?
- 21 Ibotoh ho do hap ai, ai ijia do ho tubuh, anjaha  
domma buei bilangan ni ari-arimu!
- 22 Domma onggga ho hu kamar panimpanan  
ni salju, anjaha domma onggga ididah ho  
gudang ni sira-sira,
- 23 na Hutagangi bani panorang hasosakan, bani  
panorang marsimunsuhan ampa porang?
- 24 Ija do dalan hu ianan parbolahan ni logou,  
barang ianan parserakan ni logou  
hapoltakan hu tanoh in?
- 25 Ise do mambahen bondar bani bah udan,  
anjaha ise do mambahen dalan bani hilap,
- 26 laho mangarbahi tanoh na so marisi jolma,  
ampa halimisan na so marisi jolma,



- 27 laho pabosur tanoh dorging-dorging  
anjaha horah-horah, anjaha mambahen  
martumbor poyon-poyon na maratah?
- 28 Naha, ai marbapa do udan, anjaha ise do na  
manubuhkon tektek ni namur?
- 29 Ise do na manubuhkon es, anjaha ise do na  
manjadihon salju?
- 30 Gabe mapir do bah ai songon batu, anjaha sisik  
ni luhung ai marhimpang.
- 31 Mangasup do ho mamudun tali ni bintang hala,  
barang mangkarhari tali ni bintang pariama?
- 32 Boi do paluaronmu bintang na marlinang-  
linang bani panorangni bei, barang boi do  
togu-togunmu bintang gipul ampa anakni?
- 33 Ibotoh ho do undang-undang ni langit? Ho do  
na manontuhon kuasani i tanoh on?
- 34 Boi do pagijangonmu soramumu das hu hambun  
ai, anjaha ra do udan mapor mambalosi ho?
- 35 Ai ho do marsuruh, ase laho hilap ai, anjaha  
ihatahon bam, 'Tonggor ma, andon ma  
hanami roh!'
- 36 Ise do na mannahkon hapentaran ibagas  
hambun ai, anjaha ise do na mambere uhur  
bani hambun na marganjang ai?
- 37 Ise do na boi mamilangi hambun ai  
marhasoman hapentaran, anjaha boi  
manguseihon gusi ni langit ai,

- <sup>38</sup> sanggah mapir tanoh ai songon bosu, anjaha rapat bei ulbakni?
- <sup>39</sup> Ai ho do na marburu sipanganon ni singa boru-boru, barang na pabosurhon lohei ni anak ni singa,
- <sup>40</sup> sanggah modom sidea ibagas liangni, barang sanggah mangonggopi ibagas naporon?
- <sup>41</sup> Ise ma na pasirsirhon sipanganon bani kawak, sanggah siok-siok anakni hubani Naibata, sanggah mordong ia halani seng dong sipanganon?”

### Sambatni

- 39** <sup>1</sup> Ibotoh ho do sadihari maranak bedar? Ongga do ipardiatei ho sanggah laho marmurik ursa boru-boru?
- <sup>2</sup> Ibotoh ho do bilangan ni bulanni rambong, anjaha ibotoh ho do panorangni manunas?
- <sup>3</sup> Iundukkon bani, jadi tubuh ma anakni, dob ai salpu ma pangarouonni ai.
- <sup>4</sup> Lambin gogohni ma anakni anjaha marbanggal ibagas naporon; dob ai laho ma sidea, seng simulak-mulak bani indungni.
- <sup>5</sup> Ise do na pajalang halode liar? Ise do na mangkarhari tali ni halode na lingkat?
- <sup>6</sup> Bani do Hubere tanoh pamah bahen rumahni, anjaha tanoh garam bahen iananni.

- <sup>7</sup> Ipartawai do haramion ni kota, seng itangihon sorgang ni sais.
- <sup>8</sup> Mawat-awat do ia i dolog mangindahi sampalanni, anjaha ipindahi do poyon-poyon simaratah.
- <sup>9</sup> Ai ra do badak ai gabe parhorjamu! Mintor ra ma ia marborngin i lambung ni palangkamu?
- <sup>10</sup> Mintor mangasup ma ho manambat badak laho maninggala, barang tumaram ma balosanni ho manisir i habungan?
- <sup>11</sup> Boi ma marnalom ni uhur ho bani halani na margogoh tumang ai ia, barang tarondoskon ho ma bani horjamu?
- <sup>12</sup> Tenger do u hurmu bani laho manarui gandummu, barang patumpuhon ai bani pardogeianmu?
- <sup>13</sup> Jenges do pamerper ni habong ni burung unta; tapi siparholong atei do ia?
- <sup>14</sup> Itolurhon tolni hu tanoh, anjaha ipaturut do tanoh ai mamosahi ai;
- <sup>15</sup> lupa do ia, na boi ai posah bahenon ni nahei, anjaha na boi lotlotan ni binatang.
- <sup>16</sup> Lang maruhur holong ia bani anakni, hira seng ia simadasi; seng iuhurhon atap sisoya-soya holi halojaanni ai,
- <sup>17</sup> halani seng ibere Naibata bani hapentaran, anjaha marrupe i bani panimbangan.

- 18 Sanggah iperperhon habongni laho lintun,  
ipartawai do huda ampa na mangajaksi.
- 19 Ai ho do sibere gogoh bani huda? Ho do na  
mannahkon jumbakni hubani borgokni?
- 20 Ho do mambahen lumpat-lumpat ia songon  
balang? Jangin do parihei-iheionni.
- 21 Kais-kais do ia i tanoh habungan anjaha  
malas uhurni, ibagas hagogohon luar do ia  
manjumpahkon sinjata.
- 22 Ipartawai do habiaran, seng haru uhurni, seng  
manlembang ia mulak mangidah podang.
- 23 Mardapar-dapar pe sarung ni sior i babouni,  
marhilap lombing pakon tanja;
- 24 marah anjaha maranjak do ia, ikaisi tanoh,  
seng tartagangi, dob marhata tarompet.
- 25 Marhatahonsi tarompet marihei-ihei ma ia,  
humbani na daoh ope domma taranggohsi  
uap ni parporangan, sonai homa sora gogoh  
ni puanglima ampa surak-surak.
- 26 Halani hapentaranmu do ase habang hu atas  
haluhuy, anjaha iherbangkon habongni  
dompok dangsina?
- 27 Halani parsuruhmu do ase habang manuk-  
manuk nanggordaha dompak datas, anjaha  
ibahen asarni bani ianan na gijang?
- 28 I atas dolog batu do iananni pakon asarni, i  
ujung ni dolog batu ampa i pakpak ni dolog.

<sup>29</sup> Hunjai do itungkir-tungkir sorohanni, daoh do panatap ni matani.

<sup>30</sup> Daroh do isopsop anakni, anjaha ija halak na tartampul ijai do ia.

### **Ipaunduk si Job Uhur ni i Lobei ni Naibata**

**40** <sup>1</sup> Dob ai marsahap ma Jahowa hubani si Job,  
<sup>2</sup> “Sihol do partinggilhonon ni halak siparhutuk, Pargogoh Na So Tarimbang in? Ibalosi siaduhon Naibata in ma on?”

<sup>3</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi Jahowa,

<sup>4</sup> “Aha pe lang ahu; naha ma ningku mambalosi Ham? Hututup ma gelah pamanganku bani tanganku.

<sup>5</sup> Domma marsahap ahu sahali, seng ulakanku be ai; dua hali tene, tapi seng nunutonku be ai.”

### **Sambat ni Parsahapan ni Naibata**

#### **Pargogoh Na So Tarimbang do Naibata**

<sup>6</sup> Dob ai roh ma balos ni Jahowa hubani si Job humbani habahaba, nini ma,

<sup>7</sup> “Gonditi ma binongeimu songon dalahi; adong do sungkunon-Ku bam, anjaha patorang ma hu Bangku.

<sup>8</sup> Sihol parsedaonmu do uhum-Hu? Sihol salahkononmu do Ahu ase pintor ho?

- <sup>9</sup> Ai partangan songon tangan ni Naibata do ho?  
Mintor tarbahen ho ma marsora longgur  
songon-Si?
- <sup>10</sup> Pajagar ma dirimu marhitei hamuliaon ampa  
hatimbulon, marhiou hatunggunon ampa  
hasangapon ma ho.
- <sup>11</sup> Pataridahkon ma gajag ni ringismu, pardiatei  
ma haganup sigijang maruhur anjaha  
patoruh ma ai.
- <sup>12</sup> Kawahkon ma ganup halak na jungkat maruhur  
anjaha patunduk ma ai, anjaha lotloti ma  
halak parjahat bani iananni.
- <sup>13</sup> Ponopkon ma sidea hubagas orbuk, anjaha  
tambatkon ma bohi ni sidea bani ianan na  
ponop.
- <sup>14</sup> Jadi dihut ma Ahu homa mamuji ho, halani  
tangan siamunmu sandiri mambere  
hamonangan bam.

### **Biak ni Huda Nil**

- <sup>15</sup> Tonggor ma huda Nil, na hujadihon songon  
panjadihon-Ku bam; poyon-poyon do igagat  
usih songon lembu.
- <sup>16</sup> Tonggor ma, ibagas binongeini do  
hagogohonni, anjaha ibagas urat-urat ni  
boltokni do habetengonni.

- 17 Boi do ibahen gonggong ihurni songon hayu ares, anjaha mardandan do urat-urat ni hae-haeni.
- 18 Songon pipa tombaga do holiholini, anjaha gorini songon balok bosi.
- 19 Ia do jadi-jadian ni Naibata na parlobei, na jinadihon-Ni gabe raja i tengah-tengah ni hasomanni.
- 20 Dolog do panampalan bani, ianan ni binatang-binatang marguro-guro.
- 21 I toruh ni batang ni hayu na marbunga do ia rosuh marlinggom, marponop i tengah-tengah ni arung-arung ampa paya-paya.
- 22 Batang ni hayu na marbunga do manlinggomisi, anjaha bulung ni tolong do manrungkubsi.
- 23 Marbanggal pe bah seng gobir ia, totap do uhurni age pe roh bah ansa banggal ni Jordan mandorabsi.
- 24 Ise ma na boi manangkapsi hun lobeini?  
Barang mannahkon halihir hubagas igungni?

### Biak ni Buaya

**41** <sup>1</sup> (40-25) Tumaram ma boi toguonmu buaya marhitei hail, barang odohkononmu dilahni bani tali?

- <sup>2</sup> (40-26) Tumaram ma boi halihironmu igungni marhitei hotang, barang tupukonmu huyumni bani hail bosu?
- <sup>3</sup> (40-27) Tumaram ma ia ninuhurmu ra mambahen pangindoan bam, barang marhata na lamlam bam?
- <sup>4</sup> (40-28) Tumaram ma ra ia marpadan pakon ho, gelah ra ia lalab jadi jabolonmu?
- <sup>5</sup> (40-29) Tumaram ma boi paraguro-gurohononmu ia songon manuk-manuk, barang tambatkononmu ia bahen guro-guro ni borumu?
- <sup>6</sup> (40-30) Tumaram ma ra halak pardengke mantiga-tigahonsi? Barang ra ma halak partiga-tiga marbagi ai?
- <sup>7</sup> (40-31) Mangasup do ho manomtomkon lombing hubani hulingkulingni, barang uluni bani pantom-pantom?
- <sup>8</sup> (40-32) Lajou ma sahali manangkapsi! Ingat ma parporanganni! Tontu lang be ra ho manlajousi.”

### **Sambatni Pasal Buaya ai**

- <sup>9</sup> (41-1) Tonggor ma, labuh do pangarapanmai, mangidahsi pe domma malitonduy ho.
- <sup>10</sup> (41-2) Ise pe lang na pag mangkeheisi; i lobei-Hu ise na tahan jongjong?



- <sup>11</sup> (41-3) Ise ma na dob mamberehon Bangku,  
ase hubalas ai bani? Haganup na i toruh ni  
langit, Ahu do simadasi.
- <sup>12</sup> (41-4) Seng pasipon-Ku pasal pagorini ai,  
barang gogohni na surung ai, barang  
potongan ni badanni ai.
- <sup>13</sup> (41-5) Ise ma na onggga mananggali pakeianni?  
Ise ma na pag manroroh hubagas iponni  
sidua baris ai?
- <sup>14</sup> (41-6) Ise ma na onggga mambuha osangni ai?  
Jangin do inggot iponni ai.
- <sup>15</sup> (41-7) Gurungni tarjadi humbani gantar na  
patitir, marrapat-rapat songon na tinokan.
- <sup>16</sup> (41-8) Rapat do na sada bani na sada nari,  
logou pe seng siat hun holangkolangni.
- <sup>17</sup> (41-9) Ganup longkot bani na legan,  
marsirapitan seng hasirangan.
- <sup>18</sup> (41-10) Anggo marbarisi ia kaluar sinalsal,  
anjaha matani songon salibon ni sibalik  
huning.
- <sup>19</sup> (41-11) Humbani babahni kaluar rigapan na  
marjilam-jilam, anjaha abab mandarat  
hunjai.
- <sup>20</sup> (41-12) Humbani bungbung ni igungni kaluar  
timus, songon humbani hudon na gurgur, na  
ginorgoran marhitei ranggas-ranggas.
- <sup>21</sup> (41-13) Hosahni boi pagara arang, anjaha gajag  
ni apuy kaluar humbani babahni.

- <sup>22</sup> (41-14) Marianan do hagogohon bani tangkuhukni, anjaha songgot-songgot mardalan i lobeini.
- <sup>23</sup> (41-15) Sibuk ni badanni toguh, songon na tinuang bani, seng tardugur.
- <sup>24</sup> (41-16) Mapir do atei-ateini songon batu, mapir tene songon batu ni pandudaan na partoruh.
- <sup>25</sup> (41-17) Anggo hehe ia bajoraon do halak na garang, malitonduy halani biarni.
- <sup>26</sup> (41-18) Podang pe lang tolap bani, age tanja, gijig-gijig atap anak ni panah pe.
- <sup>27</sup> (41-19) Doskon anggala do ietong bosi, anjaha tombaga doskon hayu masik-masik.
- <sup>28</sup> (41-20) Seng maporus ia bahenon ni anak ni panah, doskon anggala do bani batu ni umbalang.
- <sup>29</sup> (41-21) Doskon hayu ni omei do ihira antuk-antuk, anjaha itatawai do parngingis ni tanja.
- <sup>30</sup> (41-22) Boltokni doskon sanga-sanga na marot, anjaha bogasni ibagas hubang doskon bogas ni garetu pardogei.
- <sup>31</sup> (41-23) Bah na i toruh gurgur ibahen songon bah na ibagas hudon, anjaha laut ai doskon serek panlompahan ni tambar.

- <sup>32</sup> (41-24) Limbasni i pudini mirlak-irlak itadingkon, anjaha doskon uban sisik ni bah ai idahon.
- <sup>33</sup> (41-25) Seng dong usihanni anggo i darat, na tinompa na so marhabiaran do ia.
- <sup>34</sup> (41-26) Mapas uhurni mangidah sagala na gijang, ia do raja bani sagala binatang panoroh.”

### Si Job Paunduk anjaha Manolsoli Uhurni

- 42** <sup>1</sup> Dob ai nini si Job ma mambalosi Jahowa,
- <sup>2</sup> “Sonari pe ase hubotoh marguru Bamu do ganup, anjaha seng tarlanglangi sura-sura ni uhur-Mu age sada.
- <sup>3</sup> Ise do in, na sihol pagolap uhur ni Naibata, marhitei hata na so marpanimbangion? Halani ai do ase husahapkon na so huarusi, pahara na gok halongangan bangku, na so hubotoh.”
- <sup>4</sup> Boge, sihol marsahap do Ahu, adong do sihol sungkunonku bam, ase ho patorangkon Bangku.
- <sup>5</sup> Domma namin huboge, barita pasal Ham, tapi anggo sonari matangku sandiri ma mangidah Ham.
- <sup>6</sup> Halani ai jora ma ahu, anjaha husolsoli do diringku hundul ibagas orbuk ampa abuan.

### **Si Job Mangulaki Mardohar**

<sup>7</sup> Dobkansi ihatahon Jahowa hata ai hubani si Job, nini Jahowa ma dampak si Elipas na hun Teman, “Domma gajag ringis-Hu dampak ho ampa dampak huan-kuanmu sidua halak ai; ai lang sintong pangkatahonnima pasal Ahu, songon pangkatahon ni juakjuak-Ku si Job ai.

<sup>8</sup> Halani ai buat hanima ma pitu lembu jonggi ampa pitu biribiri tunggal, anjaha laho ma hanima marayak juakjuak-Ku si Job ai, anjaha galangkon hanima ma bannima galangan situtungon laho manguras dirinima, ase itonggohon juakjuak-Ku si Job hanima, ai ra do Ahu manangihon tonggoni gabe seng honahonon-Ku be bannima domu hubani haotoon na binahennima ai, ai lang sintong pangkatahonnima pasal Ahu, songon pangkatahon ni juakjuak-Ku si Job ai.”

<sup>9</sup> Dob ai laho ma si Elipas na hun Teman pakon si Bildad na hun Sua pakon si Sopar na hun Naama, anjaha ibahen sidea ma romban hubani hata ni Jahowa na bani sidea; anjaha itangihon Jahowa do tonggo ni si Job ai.

<sup>10</sup> Dob ai ipasuang Jahowa ma hadoharon ni si Job, sanggah na martonggo ai ia mangapiti huan-kuanni ai, anjaha dua lompit ma ganda ipasuang Naibata hubani si Job sagala na dong bani hinan.

<sup>11</sup> Dob ai roh bei ma sagala saninani, botouni ampa haganup na manandasi hinan, lanjar mangan rapkonsi ibagas rumahni; ipataridahkon sidea ma bangga ni uhur ni sidea bani, anjaha iapoh sidea ma ia pasal haganup hinamagou na pinasogop ni Jahowa bani; anjaha ganup sidea mambere bani sada duit kesita ampa sada bei tintin omas.

<sup>12</sup> Dob ai ipasu-pasu Jahowa ma si Job lobih humbani mungkahni hinan, gabe adong ma bani sapuluh ompat ribu biribiri, onom ribu unta, saribu pasang horbou ampa saribu halodeni boru-boru.

<sup>13</sup> Tubuh ma use pitu anakni ampa tolu boruni.

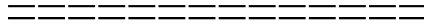
<sup>14</sup> Goran ni boruni sikahanan ai ma si Jemima, goran ni paidua si Kesia, goran ni paitolu si Kerenhapuk.

<sup>15</sup> Bani sab nagori ai, seng dong jumpah naboru songon hinajenges ni boru ni si Job ai; ibere si Job do parbagianan bani sidea songon na bani botou ni sidea.

<sup>16</sup> Dob ai manggoluh ope si Job ai saratus ompat puluh tahun nari; sompat ope ididah anakni ampa pahompuni ompat sundut.

<sup>17</sup> Dob ai matei sayur matua ma si Job dob sombuh iahap bani hagoluhan on.

# **Alkitab**



Bahasa Batak Simalungun

LAI - 2007 Edition

Website:

[www.bible.com](http://www.bible.com)

© 2007 LAI

<https://www.bible.com/versions/34>